

MILIK NEGARA
TIDAK DIPERDAGANGKAN

KAMUS

BAHASA INDONESIA-MINANGKABAU

Edisi Revisi

Balai Bahasa Provinsi Sumatera Barat
Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan
Tahun 2013

OK

**KAMUS
BAHASA INDONESIA-MINANGKABAU
Edisi Revisi**

PERPUSTAKAAN
BADAN BAHASA
KEMENTERIAN PENDIDIKAN NASIONAL

**BALAI BAHASA PROVINSI SUMATERA BARAT
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
TAHUN 2013**

00043085

PERPUSTAKAAN PADANG BAHASA	
^R Klasifikasi 499.213 992 231 KAM k	No. Index 105 Tgl. : 24-1-2014 Ttd. :

KDT

499.223 139 921

KAM Kamus Bahasa Indonesia-Minangkabau.

Padang: Balai Bahasa Sumatera Barat, 2013.

k xiv, 502 hlm.; 24 cm.

ISBN 978-979-069-125-4

Bahasa Indonesia-Kamus-Minangkabau

OK

KAMUS
BAHASA INDONESIA-MINANGKABAU
Edisi Revisi

PERPUSTAKAAN
BADAN BAHASA
KEMENTERIAN PENDIDIKAN NASIONAL

BALAI BAHASA PROVINSI SUMATERA BARAT
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
TAHUN 2013

000413085

PERPUSTAKAAN PADANG BAHASA	
^R Klasifikasi 499.213 992 231 KAM k	No. induk 105 Tgl. : 24-1-2014 Ttd. :

KDT

499.223 139 921

KAM Kamus Bahasa Indonesia-Minangkabau.
 Padang: Balai Bahasa Sumatera Barat, 2013.

k xiv, 502 hlm.; 24 cm.

ISBN 978-979-069-125-4

Bahasa Indonesia-Kamus-Minangkabau

TIM REDAKSI
KAMUS BAHASA INDONESIA—MINANGKABAU
Edisi Revisi

Pemimpin Redaksi
Drs. Syamsarul, M.M.
Kepala Balai Bahasa Provinsi Sumatera Barat

Penyunting
Erwina Burhanuddin
Fairul Zabadi

Ketua Redaksi Pelaksana
Diana

Redaksi Pelaksana
Arriyanti, Fitria Dewi, Krisnawati, Yulino Indra

Pembantu Teknis
Danty Muliawaty, Dadan Badru Jaman

KATA PENGANTAR

KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI SUMATERA BARAT

Edisi Revisi

Penyusunan kamus ini mengikuti teknik penyusunan kamus secara leksikografis dan mengikuti metode penyusunan kamus yang komprehensif. Kamus ini memuat bahasa Indonesia sebagai bahasa sumber dan bahasa Minangkabau sebagai bahasa sasaran. Kamus ini memuat cara pelafalan, label, kelas kata, contoh dalam bentuk frasa, klausa, atau kalimat. Dengan kata lain, dalam kamus ini tergambar makrostruktur dan mikrostruktur kamus dengan baik dan benar.

Kamus ini diperuntukkan bagi penutur nonbahasa Minangkabau yang ingin memahami bahasa Minangkabau, baik pelajar maupun masyarakat umum. Kamus ini dapat dipakai sebagai acuan untuk memahami bahasa Indonesia dalam konteks sosial dan budaya masyarakat Minangkabau. Jumlah entri dalam kamus ini adalah 19.634 entri.

Sumber data kamus ini adalah entri dan subentri yang terdapat dalam *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (2008). Semua entri tersebut diseleksi berdasarkan frekuensi pemakaian bahasa secara umum yang disusun berdasarkan sistem alfabetis yang beraturan.

Pengumpulan data kamus ini menggunakan metode kajian kepustakaan dan lisan. Data bahasa sumber diseleksi dari *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (2008), sedangkan untuk data bahasa sasaran berpedoman pada kamus bahasa Minangkabau. Kamus bahasa Minangkabau itu adalah 1) *Kamus Bahasa Minangkabau-Indonesia* Balai Bahasa Padang (2009), 2) *Kamus Bahasa Minangkabau-Indonesia* edisi ke-2 Balai Bahasa Padang (2012), 3) *Kamus Umum Bahasa Minangkabau-Indonesia* (Usman, 2002), 4) *Kamus Lengkap Bahasa Minang* (Minang-Indonesia dan Indonesia-Minang) (Saydam, 2004), 5) *Dictionnaire Minangkabau-Indonesien-Français* (2 vol.) (Moussay, 1995), 6) *Kamus Bahasa Indonesia-Bahasa Minangkabau* (Adnan, dkk. 1994), 7) *Kamus Bahasa Minangkabau-Bahasa Melajoe-Riau*, (Pamoentjak, 1935).

Selain itu, teks-teks bahasa Minangkabau yang telah ada dalam bentuk tertulis juga dimanfaatkan dalam penyusunan kamus ini. Misalnya, cerita klasik Minangkabau, koran, dan majalah.

Semoga kamus ini dapat memenuhi harapan kita akan hadirnya kamus Indonesia—Minangkabau yang komprehensif. Namun, bak kata pepatah, *tak ada gading yang tak retak*. Kami berharap dan membuka diri untuk menerima segala saran, tanggapan, dan kritik dari para pengguna.

Akhir kata, kami mengucapkan terima kasih yang tulus kepada semua pihak yang telah membantu hingga terwujudnya kamus ini.

Padang, November 2013
Syamsarul

PRAKATA TIM REDAKSI

Edisi Revisi

Kamus Bahasa Indonesia--Minangkabau edisi revisi ini, jika dibandingkan dengan edisi pertama, memperlihatkan beberapa perbedaan. Jumlah entri bertambah menjadi 19.634 atau 272 lebih banyak daripada edisi pertama. selain itu, perbedaan pada edisi revisi ini juga tampak pada pemenggalan kata, pemberian label kelas kata, pendefenisian, derivasi, dan contoh pemakaian entri pada kalimat.

Edisi revisi ini merupakan perbaikan dan perluasan dari edisi pertama. pekerjaan itu tidak mungkin kami lakukan tanpa usaha dan kerja keras tim redaksi dan pihak lain yang telah membantu. untuk itu, kami sampaikan ucapan terima kasih dan penghargaan yang tulus.

Ucapan terima kasih dan penghargaan kami sampaikan pula kepada Ibu Erwina Burhanuddin, yang selalu bersedia memberikan pengarahan dan bimbingan serta menyunting kamus ini. Kami juga berterima kasih kepada semua pihak dan rekan-rekan di Balai Bahasa Provinsi Sumatera Barat yang telah membantu dan menyumbangkan data untuk penyusunan kamus ini.

Kami menyadari sepenuhnya bahwa dalam kamus edisi revisi ini pun masih terdapat berbagai kekurangan. oleh karena itu, demi kesempurnaan kamus ini pada edisi berikutnya, kami sangat mengharapkan kritik dan saran dari masyarakat pemakai.

Padang, November 2013

penyusun

DAFTAR ISI

Tim Redaksi	iii
Kata Pengantar Kepala Balai Bahasa Provinsi Sumatera Barat	v
Prakata Tim Redaksi	vii
Daftar Isi	ix
Petunjuk Penggunaan Kamus	xi
Lema Kamus Bahasa Indonesia—Minangkabau (A—Z)	1
Pustaka Acuan	499

PETUNJUK PENGGUNAAN KAMUS

I. Pengantar

Upaya memantapkan dan menyebarluaskan bahasa nasional, bahasa Indonesia, terus dilakukan secara intensif, bukan hanya melalui pendidikan dan pengajaran, melainkan juga melalui penulisan pelbagai jenis buku dalam bidang tata bahasa, ejaan, peristilahan, kesusastraan, dan penulisan yang bersifat sangat teknis ilmiah. Tidak ketinggalan pula penulisan kamus dengan format yang bermacam-macam.

Penulisan kamus semakin hari semakin melimpah. Ada yang menerbitkan atas prakarsa pribadi, baik dalam format besar maupun dalam format kecil. Jenis kamus yang diterbitkan pun semakin beragam, ada kamus eka (satu) bahasa, dwi (dua) bahasa, dan tiga bahasa. Kamus itu mempunyai peran yang berarti dalam pengembangan bahasa Indonesia.

Penyusunan kamus dua bahasa, *Kamus Indonesia-Minangkabau* sudah pernah dilakukan Nurlela Adnan dkk. (1994). Kamus tersebut terdiri atas dua volume. Volume I berisi alfabet A—K dan volume II berisi alfabet L—Z. Kamus tersebut merupakan kamus ke-2 Indonesia-Minangkabau setelah yang dilakukan oleh Yunus St. Majolelo (1983).

Dapat diperkirakan usia kamus yang disusun oleh Nurlela Adnan dkk. tersebut sudah berjalan 21 tahun. Pemutakhiran kamus tersebut belum pernah dilakukan. Sebagaimana diketahui bahwa bahasa terus berkembang sejalan perkembangan pengetahuan pemakainya. Oleh karena itu, dalam rangka pemutakhiran kamus tersebut diperlukan penyusunan Kamus Indonesia—Minangkabau ini.

Penyusunan kamus ini mengikuti teknik penyusunan kamus secara leksikografis dan mengikuti metode penyusunan kamus yang komprehensif. Kamus ini memuat bahasa Indonesia sebagai bahasa sumber dan bahasa Minangkabau sebagai bahasa sasaran. Kamus ini memuat cara pelafalan, label, kelas kata, contoh dalam bentuk frasa, klausa, atau kalimat. Dengan kata lain, dalam kamus ini tergambar makrostruktur dan mikrostruktur kamus dengan baik dan benar.

II. Informasi dalam Kamus

A. Ejaan

Ejaan yang digunakan di dalam Kamus Bahasa Indonesia—Minangkabau ini adalah ejaan bahasa Indonesia yang didasarkan pada Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan dan Pedoman Umum Pembentukan Istilah.

B. Bentuk Susunan Kamus

Susunan kata dasar (lema) dan kata turunan (sublema) Kamus Bahasa Indonesia—Minangkabau disusun sebagai berikut.

1. Kata Dasar dan Kata Turunan

Kata dasar atau bentuk dasar yang menjadi dasar segala bentukan kata diperlakukan sebagai lema atau entri, sedangkan bentuk derivasinya (kata

turunan, kata ulang, dan gabungan kata) diperlakukan sebagai sublema atau subentri. Contoh: *dengar* adalah kata dasar dan kata *mendengar*, *mendengarkan*, *pendengar*, *pendengaran*, *terdengar*, *berdengar*, *memperdengarkan*, dan *kedengaran* adalah bentuk derivasinya. Dengan demikian, cara menyusunnya adalah sebagai berikut.

de.ngar v danga;

men.de.ngar v 1 mandanga: *saya _suara orang menangis*, ambo mandanga suaro urang manangih; 2 mandapek kaba: *saya ~ bahwa dia sudah pulang dari rantau*, ambo mandanga inyo lah pulang dari rantau; 3 manuruik: *dia benar-benar tidak ~ nasihat ibunya* inyo sabana indak namuah manuruik kecek amaknyo;

men.de.ngar.kan v mandangaan:

pen.de.ngar n 1 talingo; 2 urang nan mandangaan;

pen.de.ngar.an n pandangan; talingo: ~ *nya kurang baik*, pandangarannyo agak kurang;

ter.de.ngar v 1 tadanga: *bunyi gendangnya tidak ~ dari sini*, bunyi gandang tu indak tadanga dari siko do; 2 ado kaba: *sudah dua tahun tidak ~ kabarnya*, lah duo taun indak ado kabanyo do;

ber.de.ngar v didanga; dituruti: *nasehatnya ~*, kecek-kecekyo lai didanga;

mem.per.de.ngar.kan v mampandangan: *dia sengaja ~ suara merdunya*, inyo sangajo mampandangan suaronyo nan rancak;

ke.de.ngar.an v tadanga: *suara musik dari kamarnya ~ sampai ke sini*, bunyi musik dari biliaknyo tadanga sampai ka mari

2. Kata Ulang atau Bentuk Ulang

Kata ulang atau bentuk ulang di dalam Kamus Bahasa Indonesia ini diatur atau disusun sebagai berikut.

- Bentuk kata yang seolah-olah merupakan bentuk ulang, seperti ubun-ubun, laba-laba, kupu-kupu, abu-abu diperlakukan sebagai lema.
- Bentuk ulang seperti pontang-panting, basa-basi, dan kucar-kacir diperlakukan sebagai lema.
- Kata ulang yang menunjukkan jamak dalam hal proses diperlakukan sebagai sublema. Contoh: berbelit-belit dan bercakap-cakap diletakkan sesudah bentuk dasarnya, yaitu belit dan cakap

3. Gabungan Kata

- Gabungan kata atau kelompok kata yang mempunyai derivasi diperlakukan sebagai lema. Contoh: salah guna, jabat tangan, tanggung jawab, dan warga negara
- Gabungan kata atau kelompok kata yang tidak berderivasi di perlakukan sbg sublema. Letaknya langsung di bawah lema yang berkaitan dan disusun berderet ke samping secara berurutan menurut abjad. Unsur pertama gabungan kata itu dicetak dengan tanda hubung ganda (—) Contoh:

ang.kat v angkek: — *tangan*, angkek tangan;

— *besi* olah raga angkek besi; — *bicara* ki mulai mangecek; — *kaki* ki pai; malarian diri; — *tangan* angkek tangan; — *topi* ki manaruh hormat;

kerek;

meng.ang.kat v 1 maangkek; mangacak: dia tidak sanggup ~ batu itu, indak talok dek inyo maangkek batu tu do; 2 maambiak: saya lupa ~ jemuran, aden lupu maambiak jamuran; 3 maakui; manjadian: dia ~ anak dari panti asuhan, inyo maangkek anak dr panti asuhan; ~ **bahu** tando indak tau; ~ **diri** sombong; ~ **kening** (alis) heran; ~ **senjata** baparang; ~ **sumpah** basumpah; ~ **tangan** manyarah; putuih aso;

D. Tanda Baca

1. Tanda Hubung (-)

- a) Tanda hubung dipakai untuk menyambung unsur-unsur kata ulang.

Contoh:

ma.in-ma.in v ...

ku.pu-ku.pu n ...

- b) Tanda hubung dipakai di depan kata bilangan yang menunjukkan tingkat atau urutan.

Contoh: ke-4, ke-7, ke-9

2. Tanda Hubung Ganda (—)

Tanda hubung ganda dipakai untuk menggantikan lema yang terdapat dalam contoh kalimat atau gabungan kata.

Contoh:

a.ngin n 1 angin: — *bertiup kencang*, angin kencang; 2 kantuik: *siapa pula yg buang — di sini?*, sia pulo nan takantuik ko? 3 kaba nan indak jaleh; kaba angin: *menurut —nya dia sudah menikah*, manuruik kaba angin inyo alah kawin; 4 paluang; kasampatan: *dia menunggu — yg baik*, inyo mananti paluang nan rancak;

3. Tilde (~)

Tilde dipakai untuk menggantikan sublema yang terdapat di dalam contoh kalimat atau gabungan kata. Contoh:

de.ri.ta n sansaro; parasaan: hidupnya selalu dalam —, iduiknyo salalu dalam sansaro;

men.de.ri.ta v mananguang sansaro: dia tetap sabar meski hidup ~, inyo tatap saba biapun mananguang sansaro;

pen.de.ri.ta n urang nan mananguang sansaro;

pen.de.ri.ta.an n pananguangan: ~ nya belum berakhir, pananguangannyo alun bakasudahan lai do

4. Cetak Miring

Huruf-huruf yang dicetak miring digunakan untuk menuliskan label kelas kata, peribahasa, kiasan, dan contoh pemakaian lema atau sublema dalam kalimat.

Contoh:

- a) Label Kelas Kata

a (adjektiva)

<i>adv</i>	(adverbia)
<i>n</i>	(nomina)
<i>num</i>	(numeralia)
<i>p</i>	(partikel)
<i>pron</i>	(pronomina)
<i>v</i>	(verba)

b) Peribahasa dan kiasan

Contoh:

da.pat *adv* 1 bisa: *saya tidak — hadir di rapat besok*, ambo indak bisa datang rapek bisuak tu do; 2 tatangkok: *maling sapi itu sudah —*, maliang jawi tu alah tatangkok; 3 sampai: *sudah — apa yang dicita-citakannya*, alah sampai apo nan dicintonyo;
 — *durian runtuh*, *pb* mandapek labo nan indak disangko-sangko;
 — *hati ki* 1 maraso barani dsb (dek dimanjoan); 2 maraso suko (gadang ati, dsb);

c) Kalimat contoh pemakaian lema dan sublema

Contoh:

de.ri.ta *n* sansaro; parasaian: *hidupnya selalu dalam —*, iduiknyo salalu dalam sansaro;

men.de.ri.ta *v* mananguang sansaro: *dia tetap sabar meski hidup ~*, inyo tatap saba biapun mananguang sansaro;

pen.de.ri.ta *n* urang nan mananguang sansaro;

pen.de.ri.ta.an *n* pananguangan: *~ nya belum berakhir*, pananguangannyo alun bakasudahan lai do

5. Cetak Tebal

Cetak tebal dipakai untuk menunjukkan entri, subentri termasuk gabungan kata, kata rujukan, dan angka homonimi dan polisemi.

Contoh:

a) entri

la.ga *n* lago; adu; cakak; *biar lambat —*, *asal menang*, *pb* bialah lambek, asa manang

b) subentri

la.ga *n* lago; adu; cakak;

biar lambat —, *asal menang*, *pb* bialah lambek, asa manang;

pe.la.ga *n* 1 ayam aduan; 2 urang nan suko bacakak;

ber.la.ga *v* 1 bacakak (tt ayam, kambing, dsb); 2 batumbuak (tt ombak, parahu, dsb);

~ kasih, kasih, ki bacinto, bakasih-kasih;

per.la.ga.an *v* palagoaan; paaduan

c) gabungan kata

ba.rang *n* barang (arato, pakekeh, pariasan, dsb);

— *antik* barang lamo; — *dagangan* galeh; — *kuno* barang lamo; —

makanan bahan makanan; — **pecah belah** barang pecah belah

d) angka homonimi

¹**da.ra** *n* gadih, anak padusi nan alun kawin: *hatinya telah terpaut pada seorang – dari seberang*, atinyo lah tapauik ka anak gadih dari subarang

²**da.ra** *n* buruang marpati; *Columba domestica*

f) angka polisemi

la.ga *n* lago; adu; cakak;

biar lambat —, asal menang, pb bialah lambek, asa manang;

pe.la.ga *n* 1 ayam aduan; 2 urang nan suko bacakak;

ber.la.ga *v* 1 bacakak (tt ayam, kambing, dsb); 2 batumbuak (tt ombak, parahu, dsb);

~ *kasih, kasih, ki* bacinto, bakasih-kasih;

per.la.ga.an *v* palagoaan; paaduan

6. Koma (,)

Tanda koma dipakai untuk memakai bagian-bagian pemerian sebagai pilihan bentuk kata.

Contoh:

de.rau *n* lasau, srp bunyi ujan dibao angin;

7. Titik Koma (;)

a) Titik koma dipakai untuk memisahkan bentuk-bentuk kata yang bermakna sama atau hampir sama (sinonim) yang terdapat pada deskripsi makna.

Contoh:

du.ka *a* sadiah; ibo ati: *dia adalah kawan dalam suka dan – bagi saya*, inyo tu kawan dalam sanang jo sadiah dek ambo mah;

b) Titik koma dipakai sebagai penanda akhir deskripsi makna sebuah entri atau subentri yang masih belum merupakan bentuk derivasi terakhir.

Contoh:

de.pan *n* muko: *rumahnya di – mesjid*, rumahnyo di muko musajik;

ter.de.pan *a* paliang muko;

ber.de.pan-de.pan *v* bamuko-muko;

ke.de.pan *p* 1 ka muko; maju: *tampil ~ kelas*, maju ka muko kelas;

me.nge.de.pan *v* manjadi utamo; mautamoan;

me.nge.de.pan.kan *v* mambao ka muko; mangamukoan

c) Titik koma (;) dipakai sebagai penanda akhir deskripsi makna polisemi.

Contoh:

ca.ir *a* 1 caia; basipaik sarupo aia, indak padek dan indak barupo gas; 2 encer; basipaik indak pakek; 3 ki bocor (tt rasio, barito, atau kaba); 4 ki caia; (lah) dapek diambiak pitihnyo (tt surek kaputusan untuak mamakai pitih negara dr kas negara atau Kantua Perbendaharaan Negara)

d) Titik koma (;) dipakai untuk memisahkan antara entri prakategorial dan subentri serta tanda bahwa entri tersebut masih mempunyai bentuk subentri yang lain.

Contoh:

²**can.tel; men.can.tel.kan** v manyangkuikan: ia ~ bajunya pd gantungan inyo manyangkuikan bajunyo di gantungan

8. Tanda Titik (.)

Tanda titik (.) dipakai sebagai penanda batas pemenggalan kata bagi entri pokok dan subentri.

Contoh:

ha.ngat a angek: masakannya masih —, makanannyo angek;
meng.ha.ngat.kan v maangekan: dia memakai selimut tebal untuk – tubuhnya, inyo mamakai salimuik taba untuak maangekan badannyo;
ke.ha.ngat.an n 1 dl kaadaan angek; **2** sanang ati; kasiah sayang;
peng.hangat n alaik untuak maangekan

9. Titik Dua (:)

Tanda titik dua (:) dipakai sebagai pengganti kata misalnya di dalam deskripsi untuk mengawali kalimat contoh bagi entri yang diberi deskripsi.

Contoh:

ha.ngat a angek: masakannya masih —, makanannyo angek

10. Tanda Kurung ((...))

Tanda kurung (...) dipakai untuk menunjukkan bahwa kata atau bagian kalimat yang terdapat di dalam penjelasan yang diapit oleh tanda kurung itu merupakan keterangan penjelas bagi kata-kata atau pernyataan yang terdapat di depannya.

Contoh:

hi.na a 1 ino; hino; randah darajaik (pangkek, martabaik, dsb): ia orang yg —, inyo urang ino; **2** aik; taceo; kurang baiak (tt perbuatan, kelakuan): saya merasa – jika berbuat dosa, ambo maraso ino apobilo babuek doso;

11. Garis Miring (/.../)

Garis miring (/.../) dipakai untuk lafal kata yang mengandung unsur bunyi /e/ atau /é/ agar tidak terjadi kesalahan di dalam melafalkan kata.

Contoh:

ne.nek /nének/ n gaek; niniak; anduang; uci: — saya sudah lama meninggal, niniak aden alah lamo maningga

12. Tika Atas atau Superskrip (¹..., ²..., ³...)

Tika atas atau superskrip (¹..., ²..., ³...) dipakai untuk menandai bentuk homonim yang homograf dan homofon. Tanda ini diletakkan di depan kata lema yang memiliki bentuk homonim, setengah spasi ke atas.

Contoh:

- ¹a.jak v, mengajak v 1 maajak; mambao sato: saya tidak mau ~ dia pergi, aden indak nio maajak inyo pai doh; 2 manantang (bacakak, batandiang dsb): dia yg ~ saya untuk bertanding, inyo nan manantang den untuak batandiang
- ²ajak p sarupo (jo): tingkah laku anak itu – bapaknya, tingkah laku anak tu sarupo jo apaknyo;

13. Angka Arab

Angka Arab bercetak tebal (1, 2, 3, ...) dipakai untuk menandai makna polisemi (yaitu arti kesatu, arti kedua, arti ketiga, dan seterusnya).

Contoh:

ga.gah **a** 1 kuaik; batanago: kakeknya masih — walaupun sudah tua, angkunyo masih kuaik walaupun lah tuo; 2 gampa; badagok: anaknya berbadan – seperti bapaknya, anaknya babadan badagok sarupo jo apaknyo; 3 gagah; mulia: dia merasa lenih — naik motor dp berjalan kaki, inyo maraso labiah gagah naiak motor daripado bajalan kaki;

E. Penyukuan Kata

1. Penyukuan dilakukan terhadap kata yang berkedudukan sebagai lema, sublema, kata ulang, dan gabungan kata.

Contoh.

a.dik *n*
 ber.a.dik *v*
 ku.pu-ku.pu *n*
 bi.na.ra.ga *n*

2. Apabila di tengah kata terdapat dua huruf vokal yang berurutan, penyukuan kata dilakukan diantara kedua huruf vokal itu.

Contoh.

ga.ek *a*
 sa.at *n*
 ta.at *a*

3. Apabila di tengah kata terdapat konsonan (termasuk gabungan huruf konsonan) di antara dua buah huruf vokal, penyukuan dilakukan di antara dua huruf konsonan itu.

Contoh.

li.hat *v*
 ma.kan *v*
 ga.gah *a*

4. Apabila di tengah kata terdapat dua buah konsonan yang berurutan kecuali gabungan huruf konsonan, penyukuan dilakukan di antara dua huruf konsonan itu.

Contoh.

pan.dai *a*
 ben.tuk *n*
 can.tik *a*

5. Apabila di tengah kata terdapat tiga huruf konsonan atau lebih, penyukuan dilakukan di antara huruf konsonan yang pertama (termasuk gabungan huruf konsonan dan huruf konsonan yang kedua)
Contoh.

kon.sen.tra.si *n*
masy.hur *a*
kon.trol *v*

F. Label dan Singkatan Kata

1) Label Kelas Kata

- n* nomina, yaitu kata benda;
v verba, yaitu kata kerja;
a adjektiva, yaitu kata yang menjelaskan nomina atau pronominal;
adv adverbial, yaitu kata yang menjelaskan verba, adjektifa, adverbial lain, atau kalimat;
num numeralia, yaitu kata bilangan;
p partikel, meliputi kata depan, kata sambung, kata seru, kata sandang, ucapan salam;
pron pronominal, meliputi kata ganti, kata tunjuk, dan kata tanya

2) Singkatan Kata Indonesia

No.	Bahasa Indonesia		Bahasa Minangkabau	
1.	dl	dalam	dl	dalam
2.	dll	dan lain-lain	dll	dan lain-lain
3.	dng	dengan		
4.	dp	daripada	dp	daripado
5.	dr	dari	dr	dari
6.	dsb	dan sebagainya	dsb	dan sabagainyo
7.	dst	dan seterusnya	dst	dan sataruihnyo
8.	ki	kiasan	ki	kiasan
9.	kpd	kepada	kpd	kapado
10	krm	karena	krm	karano
11.	lih.	lihat		
12.	msl	misalnya	msl	misalnyo
13.	pb	peribahasa	pb	peribahasa
14.	pd	pada	pd	pado
15.	shg	sehingga	shg	sahinggo
16.	spt	seperti	srp	sarupo
17.	sbg	sebagai	sbg	sabagai
18.	tt	tentang	tt	tantang
19.	thd	terhadap		
20.	utk	untuk	utk	untuak
21.	yg	yang		

Aba-aba *n* aba-aba; kumando di barih-babarih, garak badan, dsb (srp siap!, maju jalan!, berhenti!)

abad n 1 abaik; maso nan lamonyo saratuuh taun: *umur orang tua itu sudah satu* — umua urang gaek tu alah saabaik; 2 jangko wakatu nan lamonyo indak tabateh: *dr — ke — dr* abaik ka abaik; 3 indak bakasudahan;

ber.a.bad-a.bad v baabaik-abaik: *candi itu sudah ~ lamanya terpendam* candi tu lah baabaik-abaik tabanam

abai a 1 abai; indak maacuahan: *dia tidak — dng anaknya yg sedang menangis* inyo indak maacuahan anaknyo nan sadang manangih; 2 lalai; lengah: *dia sering — dng pekerjaan kantornya* inyo acok lalai jo karajo kantuanyo;

meng.a.bai.kan v 1 maremehan; mamandang randah (ino, murah): *jangan sering ~ masalah kecil* jan acok bana maremehan masalah ketek; 2 indak maacuahan: *dia sering kali ~ nasihat orang tuanya* inyo acok bana indak maacuahan nasihaik urang tuonyo; 3 malalaian (kawajiban, tanggung jawab, karajo): *Bapak itu ~ tanggung jawabnya kpd keluarga* Apak tu malalaian tanggung jawabnyo ka kaluarganya; 4 manyio-nyioan: *dia telah ~ kesempatan itu* inyo alah manyio-nyioan kasempatan tu; 5 indak mampadulian kecek urang lain: *dia sering ~ saran temannya* inyo acok bana indak mampadulian saran kawannyo; 6 indak mamacik arek (adaik, aturan, janji);

ter.a.bai.kan v 1 indak sangajo maabaian; taabaian: *hal-hal kecil sering ~ olehnya* nan ketek acok taabaian dek inyo; 2 bisa diabaian: *kebaikannya tidak akan ~ begitu saja oleh saya* kebaikan-nyo indak ka taabaian dek ambo do

abang n 1 uda; tuan; uwan; dunsanak laki-laki nan labiah tuo: —*nya tujuh tahun lebih tua dari dia* udanyo tujuh tahun labiah gadang darinyo; 2 kato utk manyapo urang laki-laki nan labiah tuo; 3 panggilan bini ka lakinyo

abang.an n talang aia di atok rumah

abon n makanan nan tabuek dr dagiang atau ikan (lauak), basui-sui, diagiiah bumbu, digoreng

ab.sen /absén/ v absen; indak masuak (karajo, sakolah, dsb); tempo: *dia sering — ke sekolah* inyo acok indak masuk sakolah;

meng.ab.sen v maabsen; mamanggia (manyabuikan, mambacoan) namo-namo urang nan ado di daftar namo utk mamareso ado apo indaknyo urang: *sebelum mengajar, guru tu ~ anak muridnya* sabalun maaja, guru tu maabsen muriknyo

¹ab.strak n indak bawujuik; indak babantuak; gaib: *kita pasti susah utk memahami hal-hal yg — kito* pasti susah mamahami hal-hal nan gaib

²ab.strak n ringkasan; inti (karangan, laporan, dsb)

abu n 1 abu; — *sampah itu beterbangan di lantai* abu sarok tu batabangan di lantai; 2 gabuak: *kaca rumahnya kotor krn — kaco* rumahnyo kumuah dek kanai gabuak; **ber.a.bu v** baabu; ado abunyo: *lantai rumah sudah ~ krn jarang disapu* lantai rumahnyo alah baabu dek jarang disapu

abu-abu n abu-abu; kalabu; rono antaro itam jo putiah

acak a acak; indak baaturan; kacau; sumbarang se: *sampel penelitian ini diambil secara —* data panalitian ko diambiak indak baaturan;

meng.a.cak v malakukan karajo nan indak baaturan; mangacauan: *siapa yg ~ isi lemari saya?* sia nan mangacauan isi lamari ambo ko?;

meng.a.cak-a.cak v mambuek manjadi indak baaturan; mangacau-ngacau;

acak-acak.an a kacau balau; indak taratur: *rambutnya ~ setelah bangun tidur* rambutnyo kacau balau sudah jago lalok;

ter.a.cak v 1 alah dibuek indak baaturan; 2 depek dikacau-balauan

acap adv acok;

— *kali tiok sabanta; acok bana; bakali-kali: dia — meminjam uang kpd temannya* inyo tiok sabanta manyalang pitih ka kawannyo

acar n aka; acar

aca.ra n acara

acu, meng.a.cu v maarah; marujuak: *pembicaraannya tidak mengacu pd masalah itu* keceknyo indak maarah ka

2 acuan . adik

masalah tu doh;

acu.an *n* rujuakan; tampek marujuak: *buku*

-- *yg dibacanya tidak banyak* indak banyak buku rujuakan nan dibaconyo do

acuh *a* acuah; paduli: *anak itu tidak* — *dng nasihat gurunya* anak tu indak paduli jo nasihat gurunyo;

— tak — indak manaruah paratian; indak mau tau;

meng.a.cuh.kan *v* maacuhan; mam-paratian; mampadulian: *anak itu tidak* — *kata-kata orang tuanya* anak tu indak mampadulian larangan urang tuonyo do

a.cung, meng.a.cung *v* maacuang; manun-juak ka ateh: *dia ~ tangannya ketika hendak berbicara* inyo maacuang tangan ka ateh katiko nio mangecek;

meng.a.cung.kan *v* maacuangan

ada *v* 1 ado; lai: *ia* — *dl kamar itu* inyo ado di biliak tu; 2 punyo: *saya tidak* — *uang lagi* ambo indak punyo pith lai doh;

meng.a.da.kan *v* 1 maadoan: *teman saya* ~ *pesta ulang tahun anaknya* kawan

ambo maadoan ulang tahun anaknyo; 2 manjadian; menciptakan: *Tuhanlah yg ~ manusia berpasangan* Tuhanlah nan

manciptaan manusia bapasangan; 3 manyalanggaroan (alek, pertunjukan): *kita bisa ~ acara itu kembali* awak bisa maadoan acara tu baliak;

ber.a.da *v* 1 ado (di): *anak saya ~ di kampung selama seminggu* anak ambo ado di kampuang salamo sapakan; 2 barado; kayo (indak kakurangan): *dia dibesarkan dl keluarga yg ~ inyo digadangan dl keluarga barado*;

se.a.da.nya *adv* apo adonyo; apo nan ado se;

ke.a.da.an *n* kaadaan (sipaik)

adab *n* adab; budi baiak; budi bahaso: *anak itu tahu* -- anak tu lai tau di adab;

ber.a.dab *v* 1 baradab; babudi: *orang yg ~ tentu akan disukai orang lain* urang nan baradab disukai dek urang lain; 2 babudaya; alah maju tingkek kaidupan-nyo: *kita ingin jadi bangsa yg ~ awak nio manjadi bangso nan babudaya*

ada.ka.la.nya *p* adokalonyo; kadang-kadang

ada.kah *p* lai; laikoh

ada.lah *v* 1 adolah; 2 iolah

adang, meng.a.dang *v* 1 maalangi (ma-

ambek

urang bajalan) jo mambantangan tangan: *anak itu suka ~ orang yg lewat di depan*

rumahnya anak tu suko bana maalangi urang nan lalu di muko rumahnyo; 2

mananti di tampek nan langang (biasonyo ado niek jaek sarupo ka mambunuah, marampok, dsb); 3 maadoki; manantang (bahayo, kasusahan, dsb): *demi meraih cita-citanya, dia berani ~ segala rintangan* utk mancapai cito-citonyo, inyo barani maadang sagalo rintangan;

adang-adang *n* sakek, tirai, dsb nan dipagunoan utk panahan angin (hujan, angek matoari, dsb)

adap.ta.si *n* panyasuaian diri jo lingkuangan, tampek karajo, dsb;

ber.a.dap.ta.si *v* manyasuaian (diri): *anak itu sulit utk ~ dng teman sekolahnya* anak tu sulik manyasuaian diri jo kawan sakolahnyo

ada.pun *p* adopun

¹adar; meng.a.dar *v* batandang bamalam di rumah urang

²adar *a* gaek; alah tuo bana

adas *n* adas, *Foeniculum vulgare*;

— manis kalompok tumbuhan pala-wija nan buahnyo dipakai utk ubek, raso jo baunnyo arum, *Pimpinella anisum*

adat *n* 1 adat; aturan nan lazim dituruik jo dilakuan sajak dulu: — *muda menanggung rindu* adat urang mudo mananguang taragak; 2 caro; kabiasoan: *setiap masyarakat mempunyai* — *nya masing-masing* satiok masarakaik punyo adat surang-surang;

— *istiadat* adat istiadat;

meng.a.dat.kan *v* manjadian adat; alah mambiasoan tt itu;

di.a.dat.kan *v* diadatkan ditarimo di lingkungan adat: *sebelum ~, mereka tidak diperbolehkan tinggal di kampung itu* sabalun ditarimo di lingkuangan adat, inyo indak buliah tingga di kampuang tu do;

ter.a.dat *v* alah manjadi adaik; alah tabiaso;

ber.a.dat *v* baradat

adik *n* 1 adiak; dunsanak nan labiah mudo:

— *ipar* adiak ipa; — *sepupu* adiak sapupu; 2 panggilan ka urang nan labiah mudo (tunangan, pole, karik, dsb): —

saya suka makan sayur adiak ambo suko makan sayua;

a.dik-ber.a.dik *n* adiak-baradiak;

ber.a.dik *v* baradiak; *punyo adiak: saya tidak mau ~ banyak* ambo indak nio baradiak banyak

adil *n* 1 adia; indak barek sabalah: *ibu itu berlaku — kpd anak-anaknya* amak tu lai adia ka anak-anaknyo; 2 bapiak ka nan bana: *jadilah hakim yg —* jadilah hakim nan bapiak ka nan bana;

meng.a.dili *v* maadili: *hakim itu sedang ~ perkara harta warisan* hakim tu

sadang maadili pakaro arato warisan;

peng.a.dil.an *n* 1 pangadilan; tampek maadili pakaro: *kantor ~ itu rusak parah*

krn gempa kantua pangadilan tu rusak dek gampo; 2 dewan hakim; 3 kaputusan hakim; 4 sidang hakim katiko maadili

pakaro: *dia menangis saat ~ membacakan keputusan* inyo manangih katiko

pangadilan mambacoan kaputusan;

ke.a.dil.an *n* kaadilan: *setiap orang menginginkan ~ ditegakkan* satiok urang

nio kaadilan ditagakkan;

per.a.dil.an *n* paradilan; sagalo nan basangkuik jo pakaro pangadilan

adon, meng.a.don *v* maaduak; mancam-puan jo maaru bahan kue (tapuang jo aia

gulo, susu, santan, dsb): *ibu sedang ~ kue bolu* amak sadang maaduak bahan kue bolu;

adon.an *n* aduakan; campuran tapuang, aia, gulo, santan, dsb (bahan pambuek kue): *~ kue ini kurang manis*, aduakan kue ko kurang manis

adop.si, meng.a.dop.si *v* 1 maangkek anak:

kami berencana akan ~ anak dr rumah sakit kami barencana ka maambiak anak

dr rumah sakit; 2 manarimo usul atau laporan: *dewan harus ~ aspirasi masya-*

rakat dewan harus manarimo pandapek masarakaik

adu, meng.a.du *v* 1 manyabuang; maadu:

anak itu suka sekali ~ ayam anak tu suko bana maadu ayam; 2 maasuang; mam-

pitanah: *dia suka sekali ~ orang lain* inyo suko bana maasuang urang lain; 3

mangadu; manyampaian (ka): *awas kalau kamu ~ kpd ayahmu!* cubo waang

mangadu ka apak ang; 4 manimbang-nimbang; mamikiaan: *sebelum meng-*

ambil keputusan, sebaiknya kita ~ baik buruknya sabalun maambiak kaputusan, eloklah awak mamikiaan elok buruaknyo talabiah daulu;

meng.a.du.kan *v* maaduan: *dia ~ perkara itu ke polisi* inyo maaduan pakaro tu ka polisi;

peng.a.du *n* pangadu: *saya tidak suka melihat anak yg ~ itu* ambo indak suko

mancaliak anak nan pangadu tu doh;

peng.a.du.an *n* pangaduan: *~ kami tidak diterima oleh pengadilan* pangaduan kami

indak ditarimo dek pangadilan doh;

adu.an *n* 1 nan diaduan; 2 patandingan

maadu: *~ ayam itu akan segera dimulai*

aduan ayam tu ka dimulai lai;

ber.a.du *v* 1 baradu; balago; batumbuak:

mobilnya ~ dng pagar rumah otonyo baradu jo paga rumah; 2 basabuang

(ayam, jawi, kabau, kambing); baadu; 3

batandiang (mamparabuikan kama-

ngan): *~ ayam baadu ayam*; 4 taantuak:

kakinya ~ dng batu kakinyo taantuak ka batu

aduk, meng.a.duk *v* 1 maaduak; mangacau;

maaru: ibu sedang ~ teh amak sadang

maaduak teh; 2 mambongka-bongka

indak karuan; mausai: *anak itu sibuk ~*

bukunyo dr dl tas anak tu sibuk mausai

bakunyo dr dl tas; 3 mambuek gaduah:

preman itu ~ desa kami pareman tu

mambuek gaduah kampuak kami;

peng.a.duk *n* 1 alaik utk maaduak; 2

urang nan maaduak (simin dsb);

aduk.an *n* aduak; aru: *~ kue itu kurang*

sempurna kue tu kurang samparono

arunyo;

ter.a.duk *v* taaduak; tacampua: *gula dl*

air teh itu belum ~ gulo di dl aia teh tu

alun taaduak lai doh

agak *n* agak; kiro-kiro: *beri saya waktu —*

sepuluh menit utk menyelesaikannya

agiah ambo wakatu kiro-kiro sapuluah

minik utk manyalasaianyo;

agak.nya *adv* 1 agaknyo; ruponyo:

siapa ~ yg akan menjadi pemimpin kita

sia agaknyo nan ka manjadi pamimpin

awak; 2 garan: *siapa — yg datang*

kemarin itu sia garan nan datang patang;

meng.a.gak(-a.gak) *v* 1 mangiro-ngiro;

manyangko: *saya hanya ~ saja* ambo

hanyo mangiro-ngiro sajo;

4 agama . ajar

meng.a.gak.kan *v* manantuan: *mereka bersama-sama ~ biaya pendidikan anaknya* inyo basamo-samo manantuan biaya sakolah anaknyo;

ber.a.gak *v* bamakasui; baniaik: *saya sudah beberapa kali ~ hendak pergi ke rumahnya* ambo alah acok bamakasui nak pai ka rumahnyo;

ber.a.gak-a.gak *v* baragak; baniaik

aga.ma *n* agama;

ber.a.ga.ma *v* 1 baagama; mamaluak agama: *umumnya masyarakat di kampung saya ~ Islam* masarakaik di kampuang ambo banyak nan baagama Islam; 2 taaik ka ajaran agama: *keluarganya sangat taat ~ kaluarganya* sabana kuaik ka agama

agar p supayo: *saya harus rajin belajar — mendapat juara kelas* aden arus rajin baraja supayo depek juara kelaih

agar-agar *n* raga-raga; makanan nan tabuek dr rumpuik lauik

agen /agén/ *n* 1 agen; parantaro: — *minyak tanah* agen minyak tanah; 2 kaki tangan atau mato-mato negara lain

agen.da /agénda/ *n* agenda; buku catatan arian: *buku — itu bersampul merah* buku agenda tu bakulik sirah

agung *a* aguang; gadang; mulia: *Tuhan Yang Maha--* Tuhan Yang Maha aguang

meng.a.gung.kan *v* maaguan; mamuliaan: *saya selalu kekuasaan ~ Tuhan* ambo taruih maaguan kuaso Tuhan; ~ diri mambanggaan diri;

ke.a.gung.an *n* kamuliaan; kasabaran:

sangat banyak ~ Tuhan yg dapat kita lihat banyak bana kaaguan Tuhan nan dapek awak caliak

¹ah.li *n* urang pandai (dl suatu ilmu): *dia sudah menjadi — hukum* inyo alah manjadi urang pandai di ilmu hukum;

ke.ah.li.an *n* kapandaian

²ah.li *n* kaum; kaluarga; sanak sudaro nan tamasuk dl suatu golongan; — waris urang-urang nan patuik manarimo warisan (harato pusako)

aib *a* 1 aib; cacek; malu: *janganlah membicarakan — orang* jan mam-pakecekan cacek urang; 2 salah; kaliru: *saya minta maaf atas — yg telah saya perbuat* ambo mintak maoh ateh sagalo salah nan alah ambo pabuek

air *n* aia;

meng.a.iri *v* maai; maagiah aia: *sungai ini ~ sawah kami* batang aia ko maai; sawah kami;

peng.a.ir.an *n* pangairan: ~ *sangat diper-lukan dl pertanian* pangairan sangaik paguno utk patanian

ber.a.ir *v* baraia; ado aianyo: *sungai itu sering tidak ~ batang aia* tu acok indak baraia;

per.a.ir.an *n* 1 lauik, tamasuk daerah negara; 2 urusan panyadioan aia;

aja.ib *a* aneh; ganjia; jarang ado: *sekarang banyak ditemukan kejadian —* kini ko banyak basobok kajadian aneh;

ke.a.ja.ib.an *n* kaajaiban; kaanehan: ~ *alam* kaanehan alam

ajak, meng.a.jak *v* 1 maajak; mambao sato: *saya tidak mau ~ dia pergi* ambo indak nio maajak inyo pai doh; 2 manantang (bacakak, batandiang dsb): *dia yg ~ saya utk bertanding* inyo nan manantang ambo utk batandiang

ajal *n* aja: *ia menemui — nya di rumah sakit* sampai ajanyo di rumah sakik

ajar *n* aja: *tolong — anak itu* tolong aja anak tu;

meng.a.jar *v* 1 maaja: *dia ~ pelajaran bahasa Indonesia di SMU swasta* inyo maaja palajaran bahasa Indonesia di SMU swasta; 2 malatih: *dia ~ anaknya bermain bola* inyo malatih anaknyo bamain bola; 3 mamberangi (malacui, maukum dsb): *bapak itu sedang ~ anaknya* apak tu sadang mamberangi anaknyo;

meng.a.jari *v* 1 maaja: *dia sedang ~ anaknya membaca* inyo sadang maaja anaknyo mambaco; 2 malatih: *bapak itu sedang ~ anak-anak bermain bola* apak tu sadang maaja anak-anak bamain bola; **meng.a.jar.kan** *v* maajaan: *guru yg ~ matematika itu sedang kuliah S2* guru nan maajaan matematika tu sadang kuliah S2;

peng.a.jar *n* guru;

peng.a.jar.an *n* pangajaran; nan basangkutan jo maaja: *dia memberikan ~ yg kurang baik kepada anak-anaknya* inyo maajaan nan kurang elok ka anak-anaknyo;

a.jar.an *n* sagalo nan diajaan; nasihak;

bel.a.jar *v* 1 baraja: ~ *menjahit* baraja manjaik; 2 balatiah: ~ *manari piring* balatiah manari piriang;
pel.a.jar *n* anak sakola; murik;
mem.pel.a.jari *v* mampalajari: *dia suka ~ ilmu hukum* inyo suko mampalajari ilmu hukum;
pel.a.jar.an *n* palajaran; nan dipalajari atau nan diajaan: ~ *bahasa Indonesia* palajaran bahasa Indonesia;
ter.pel.a.jar *v* tapalaja: *sikapnya spt anak* ~ kalakuannyo srp anak nan tapalaja
aju, meng.a.ju.kan *v* mangamukoan (pandapek, pamintaan, sanggahan, dsb): *banyak murid ~ pertanyaan kpd gurunya* banyak murik nan mangamukoan pertanyaan ka gurunyo;
peng.a.ju.an *n* caro mangamukoan
aju.dan *n* ajudan; urang nan karajonyo mambantu rajo, presiden, atau perwira tinggi
a.kad *n* akaik; janji; pajuanjian; kontrak; — *nikah* akaik nikah;
ber.a.kad *v* maikkek pajuanjian (kontrak)
aka.de.mi /akadémi/ *n* akademi; limbago pandidikan tinggi (± 3 taun lamonyo) nan mandidik tanago profesi
akal *n* 1 aka; pikiran: *manusia mempunyai — jo pikiran* manusia punyo aka jo pikiran; 2 caro; upayo: *dia punya banyak — utk mendapatkannya* inyo punyo banyak caro utk mandapekannyo; 3 tipu dayo: *anak itu banyak —nya* paja tu banyak tipu dayonyo;
meng.a.kali *v* 1 mencari aka; maakai: *dia ~ uang belanja harian dng berdagang sayur* inyo maakai pitih balanjo arian jo manggaleh sayua; 2 manipu: *dia sudah biasa ~ orang* inyo alah biaso mangicuah urang;
ber.a.kal 1 *v* baraka; punyo aka; bapikiran: *jadilah anak yg ~ sehat* jadilah anak nan baraka sihaik; 2 *a* cadiak; pandai: *anak itu belum ~* anak tu alun cadiak do lai
akan *p* 1 jo; kapado: *ia lupa — sahabat lamanya* inyo lupu jo kawan lamonyo; 2 kai; nak: *dia — pergi ke pasar* inyo nak pai ka pasa; 3 untuak; ka: *uang ini — saya berikan utk anak yatim* pitih ko ka den agiahan ka anak yatim
akar *n* 1 aka; urek: — *pohon itu dijadikan*

obat oleh masyarakat urek batang kayu tu dijadikan ubek dek masarakaik; 2 ki asa mulo: nan manjadi sabok: — *segala kebahagiaan* asa mulo sagalo kasanangan;
ber.a.kar *v* 1 ado akanyo; baaka: *pohon ini ~ serabut* batang ko baaka sirabuik; 2 *ki* alah mandalam; baaka: *kebiasaan itu ~ dl keluarga kami* kabiasoan tu alah baaka di kaluarga kami; 3 *ki* alah baranak bacucu; alah lamo tingga di suatu tampek: *ia sudah ~ di Jakarta* inyo alah lamo tingga di Jakarta
akhir *n*, **meng.a.khir.i** *v* maabisi; manyalasain; manyudahi: *dia ~ pidatonya dng seabit pantun nasihat* inyo manyudahi pidatonyo jo pantun nasihai;
akhir.nya *adv* kasudahannyo: ~ *saya juga yg menang* aden juo nan manang kasudahannyo; **ter.a.khir** *v* pangabisan; paliang akia: *saya berangkat dng pesawat yg ~ ke Jakarta* ambo barangkek jo kapa tabang nan pangabisan ka Jakarta;
ber.a.khir *v* 1 abih; salasai: *pertandingan itu ~ pd pukul enam sore* patandiangnan tu salasai pukua anam sanjo; 2 bakasudahan: *pekerjaan spt ini tidak akan ~* karajo srp ko indak ka bakasudahan gai doh
akhi.rat *n* akiraik; alam baka: *seluruh perbuatan kita di dunia akan mendapat ganjaran di —* sagalo karajo awak di dunia ka mandapek ganjaran di akiraik
akh.lak *n* tabiek; kalakuan; parangai: — *anak itu sangat mulia* kalakuan anak tu sabana elok;
ber.akh.lak *v* punyo patimbangan utk mambedaan nan elok jo nan buruak; bakalakuan elok
aki *n* aki
aki.bat *n* akibaik: *banyak rumah yg rusak — banjir itu* banyak rumah nan rusak akibaik banjir tu;
meng.a.ki.bat.kan *v* maakibaikan: *kela-laiannya ~ kecelakaan* kalalaiannyo maakibaikan kacalakaan;
aki.bat.nya *n* akibaiknyo; kasudahan-nyo: *setiap perbuatan pasti ada ~ satioik* karajo ado akibaiknyo;
ber.a.ki.bat *v* baakibaik: *keputusan yg diambilnya ~ tidak baik thd dirinya* kaputusan nan alah diambiaknyo baaki-

6 akidah . akupunktur

baik indak elok ka badannyo surang
aki.dah *n* kayakinan; nan dipicayo atau diyakini (tt agamo): *dia berbuat itu krn sesuai dng — agamanya* inyo babuek itu dek sasuai jo kayakinan agamonyo
akik *n* akiak; batu barono nan dijadian ka parmato cincin dsb
aki.kah *n* kikah; doa dek kalahiran anak jo mambantai binatang (kambiang, jawi, dsb);
meng.a.ki.kah.kan (anak) *v* mangikah-an (anak);
ber.aki.kah *v* bakikah: *kapan hari ~ anakmu akan dilaksanakan?* bilo kabakikah anak ang tu?
a.kil *a* akia; baraka; cadia; pandai;
— **balig** akia balig; alah baraka; alah cukuik umua; alah gadang (baumua 15 taun ka ateh); alah bisa mambedaan elok jo buruak
ak.rab *a* dakek; arek; intim: *dia sudah lama berteman — dng saya* inyo alah lamo bakawan dakek jo ambo;
meng.ak.rab.kan *v* mandakekan: *saya berusaha ~ diri dng anak itu* aden bausaho mandakekan anak tu
ak.se.so.ri /aksésori/ *n* 1 iasan (paragaik) nan biasonyo dipakai dek padusi (srp sapik rambuik, paniti bungo, galang, cicin, dsb); 2 barang tambahan utk palangkok (dl oto surang, kandraan umum, dsb): *mobilnya dihiasi dng berbagai* — otonyo diieh jo babagai macam barang
ak.si *n* 1 garakan: — *penyelamatan lingkungan dr polusi* garakan manyalamaikan lingkuangan dr pancaramaran; 2 tindakan; karajo: — *penanaman seribu pohon* karajo mananam saribu batang kayu;
ber.ak.si *v* 1 batindak malakuan sesuatu; 2 batingkah laku nan dibuek-buek; 3 bagaya
ak.ta *n* akte; surek tando bukti barisi panyataan (keterangan, pangakuan, dsb) nan dibuek manuruik paraturan nan balaku, disaksian dan disahkan dek notaris atau pajabaik pamarintah nan bakuaso
ak.tif *a* 1 giaik; rajin: *ia — di bidang organisasi masyarakat* inyo giaik di bidang organisasi masarakaik; 2 nan

ditarimo labiah banyak dp nan dikaluakan;
meng.ak.tif.kan *v* membuek manjadi labiah giaik; manggiaikan: *saya akan ~ anak saya utk belajar* ambo ka mambuek anak ambo manjadi labiah giaik utk baraja
ak.ti.vi.tas *n* kagiatan; kasibukan: — *anak saya semakin meningkat setiap hari* kagiatan anak ambo samakin maningkek se tiok ari
ak.tor *n* aktor; laki-laki nan main dl pilem, sandiwara, dsb
ak.tris *n* aktris; padusi nan main dl pilem, sandiwara, dsb
ak.tu.al *a* 1 kenyataan; nan sabana tajadi; 2 baru tajadi, nan sadang banyak dipakecekan urang: *majalah itu memuat berita yg* — majalah tu mamuek kaba nan baru tajadi
aku *n* ambo; aden; awak; wakden; den; denai;
meng.a.ku *v* 1 mangaku; mambanaan: *dia sudah ~ salah* inyo alah mangaku salah; 2 mananguang: *saya yg akan ~ semua biaya sekolah anak itu* ambo nan ka mananguang kasado biaya sakola anak tu; 3 maanggap; mamandang (sbg); **meng.a.kui** *v* 1 maakui; maiyoan: *dia sudah ~ kesalahannya* inyo alah maakui kasalahannyo; 2 maraso bahak; maakui: *dia ~ rumah itu miliknya* inyo maakui rumah itu punyo inyo;
peng.aku.an *n* hal maakui; pangakuan: *~nya membuat orang terperangah* pangakuannyo mambuek urang taparangah;
ber.a.ku *v* baambo; baaden
akua.ri.um *n* akuarium; bak kaco tampek mamaliaro ikan ieh (biasonyo diagiah tanaman aia)
akuk *n* akuak; panyakik ayam (nan manjadian ayam tatunduak atau marumuak);
ter.a.kuk *v* taakuak
a.kun.tan *n* akuntan; urang nan karajonyo manyusun, mambimbiang, maawasi, mampaeloki tata buku dan adminis-trasinyo
akun.tan.si *n* akutansi; teori jo karajo nan baubuangan jo pitih-pitih, tamasuak tanguang jaweknyo
aku.punk.tur *n* tusuak jarum; caro maubek urang sakik jo tusuak jarum: *saya takut dng pengobatan* — aden takuik barubek

jo tusuak jarum tu
akur a sapakaik; saati; saiyo: *kakak beradik itu sangat* -- kakak baradiak tu saati bana
aku.rasi n kacermatan; katalitian; kata-patan: — *dl setiap pekerjaan sangat dibutuhkan* katalitian dl bakarajo sangaik diparaluan
aku.rat a taliti; cermat: *ia selalu mengerjakan pekerjaannya secara* — inyo taruih mangarajoan karajonyo sacaro taliti
akut a manjadi; bangkik sacaro tibo-tibo: *penyakitnya itu sering* — panyakiknyo tu acok bangkik sacaro tibo-tibo
¹**ala p** manuruk; sasuai jo;
 — *kadarnya sakadarnyo se: mereka menyajikan hidangan* ~ inyo maidangan makanan sakadarnyo se
²**ala p** sacaro; gaya: — *Prancis gaya Parancih*
alah a 1 kalah; 2 (*cak*) tewas;
meng.a.lah v mangalah: *sebaiknya kamu* ~ *saja* rancak ang mangalah se;
meng.a.lah.kan v 1 mangalahan: ~ *musuh* mangalahan lawan; 2 malabiah: *ia* ~ *kakaknya dl hal kecerdasannya* kapandaiannyo malabiah kapandaian kakaknyo;
ter.a.lah.kan v takalahan: *tim kita sampai sekarang belum* ~ kelompok kami sampai kini alun takalahan lai do;
ber.a.lah v baralah: ~ *kakak krn adiknya* baralah kakak dek adiaknyo
¹**alam n** dunia; alam;
 — *samar alam barzakh*; — *semesta saluruah alam*
²**alam, meng.a.lami v** maalami (manjalani, mananguang) suatu kajadian dsb: *dia tidak* ~ *kesulitan menghadapi ujian itu* inyo indak maalami kasulitan maadoki ujian tu do
ala.mat n 1 tando; patando; alamaik: *mendung di hulu* — *hari akan hujan* kalam di ulu tando ari ka ujan; 2 namo jo tampek tingga urang: — *yg diberikannya itu tidak lengkap* alamaik nan diagiahannyo tu indak langkok;
ber.a.la.mat v 1 ado alamaiknyo; baa-lamaik:
kantor kami ~ *di jalan Pemuda* kantua kami baalamaik di Jalan Pemuda; 2 ditujukan (kpd); utk: *sindiran itu* ~ *kpd*

saya sindiran tu utk ambo mah; 3 patando ka tajadi sasuat: *kejadian ini* ~ *kurang baik* kajadian ko patando indak elok
ala.mi a baubuangan jo alam; basipaik alam; biaso: *kejadian itu merupakan sesuatu yg* — kajadian tu biaso sajo tunyo
ala.mi.ah a basipaik alam
¹**alang a 1** palang: — *itu pintu terbuat dr kayu yg kuat* palang pintu tu tabuek dr kayu nan kuaik; 2 dindiang pambateh (biliak dsb): — *kedai pambateh kadai*; 3 lintang; malintang: *garis* — garih malintang;
meng.a.lang v maalang;
meng.a.lang(-alang)i v maambek; maa-lang-alangi: *dia selalu mencoba* ~ *saya* inyo taruih maalang-alangi aden;
peng.a.lang n (orang, alat, dsb) nan maalang; pangalang: *batu* ~ batu pangalang;
alang.an n rintangan; alangan: *saya akan datang jika tidak ada* ~ aden ka datang kok lai indak ado alangan;
ter.a.lang v taalang; taambek: *perjalanannya* ~ *oleh hujan deras* pajalanannyo taambek dek ujan labek;
ber.a.lang v 1 bapalang: *pintu rumahnya* ~ *besi* pintu rumahnyo bapalang basi; 2 bapambateh; ado dindiang pambatehnyo: *kamar itu* ~ *dng papan* biliak tu bapambateh jo papan
²**alang adv** sadang; tangguang (-tangguang); satangah-satangah: *pekerjaan saya sedang* —, *tetapi hari sudah sore* karajo den sadang tangguang, tapi ari lah patang
alang-alang n lalang; *Imperata cylindrica*
alas n 1 pondasi: — *rumah* pondasi rumah; 2 aleh: — *meja* aleh meja;
alas.an n alasan; dasar; sabok; *tidak ada* ~ *bagi saya utk menuduhnya* indak ado alasan dek ambo utk manuduahnyo; 2 dasar nan jadi pandorong utk babuek;
ber.a.las.an n badasar; baalasan; ado alasannyo: *marah yg tidak* ~ berang nan indak baalasan
alat n alaik; pakakeh: — *rumah tangga* alaik rumah tanggo;
mem.per.a.lat n mampagunoan sbg alaik;
per.a.lat.an n babagai alaik pakakeh
al.bum n 1 tampek manyimpan poto; gambar, parangko, dsb; 2 kaset lagu-lagu

8 alergi . alun

aler.gi /alérgi/ *n* alergi

al.fa.bet /alfabét/ *n* abjad

al.go.jo *n* urang nan malakuan hukuman mati; 2 urang nan kajam

al.ham.du.lil.lah(i) *p* 1 sagalo puji utk Allah; 2 kato utk manyampaian raso syukur

ali.as *n* alias; namo samaran; indak namo nan sabananyo

alif *n* alih; namo huruf partamo dl urutan abjad Arab

alih *v* aliah; pindah; ganti; tuka;
meng.a.lih.kan *v* maaliahan; mamindah-an: *ia berusaha ~ pembicaraan ke soal lain* inyo bausaha maaliahan kecek ka soal lain;

ber.a.lih *v* 1 baaliah; bapindah: *dia ~ duduk ke dekat saya* inyo alah baaliah duduak ka dakek ambo; 2 baganti; batuka; berubah: *dr musim panas ~ ke musim hujan* dr musim paneh baganti ka musim ujan;

per.a.lih.an *n* pagantian; patukaran: ~ *pimpinan* pagantian pimpinan

alim *a* siak; alim: *dia anak yg* — inyo anak nan siak

alim.bu.bu *n* angin limbubu; angin kancang;

ali.nea /alinéa/ *n* 1 alinia; barih baru pd tulisan atau karangan; 2 paragraf

alir *v*, **meng.a.lir** *v* mailia: *air ~ dr tempat yg tinggi ke tempat yg lebih rendah* aia mailia dr tampek nan tinggi ka tampek nan labiah randah;

meng.a.liri *v* mangaliri: *sungai itu ~ sawah-sawah di kampung kami* batang aia tu mangaliri sawah-sawah di kampuang kami;

alir.an *n* aliran

alis *n* alis; bulu di ateh mato: — *gadis itu sangat tebal* bulu di ateh mato anak gadih tu taba bana

al.ki.sah *n* carito (dipakai utk mamulai carito atau hikayat)

Al.ki.tab *n* kitab suci agamo Kristen (terdiri dr pajuanjian lamo dan pajuanjian baru)

al.ko.hol *n* alkohol; zat caia nan indak barono, murah mauok, murah tabaka, dipakai di pabirik, bisa utk ka ubek, ado dl minuman kareh

Allah *n* Allah; Tuhan

al.ma.ma.ter *n* paguruan tinggi; akademi

al.ma.nak *n* alamanak; kalender; buku

tanggal

al.mar.hum *n* mandiang; almarhum: — *orang tuanya seorang pejuang kemerdekaan* mandiang urang tuonya pajuang kamardekaan

al.mar.hu.mah *n* almarhumah; mandiang (utk padusi)

al.ma.ri *n* lamari

alo.ka.si *n* alokasi; panantuan banyaknyo barang atau pitih nan disadioan utk kaparaluan: *pemerintah memberi — dana utk korban banjir* pamarentah maagiah barang jo pitih utk korban banjir

al.pa *a* 1 lalai; lengah: *kamu jangan sampai — mengerjakan tugas sekolah* waang jan lalai mangarajoan tugeh sakola; 2 indak masuak sakola; tempo dek alasan nan indak jaleh: *anak itu sudah dua hari — sekolah* paja tu alah duo ari tempo sakolah;

ke.al.pa.an *n* kalalaian; kalengahan: *krn ~ nya orang lain jadi celaka* dek kalalaiannyo urang lain pun cilako

al.po.kat *n* pokaik; *Persea gratiasima*

Al.qur.an *n* Quran; Kuraan

al.ter.na.tif *n* pilihan di antaro duo atau babarapo kamungkinan: *saya harus memakan roti itu krn tidak ada ~ lain* aden harus mamakan roti tu dek indak ado pilihan lain

alu *n* 1 alu; panumbuak padi, bareh di lasuang 2 pangaduak nan tabuek dr porselen, ujuangnyo labiah gadang, dipakai utk mancampua dan maramu ubek di dl lumpang

alu.mi.ni.um *n* alumunium

alum.ni *n* alumni; tamatan atau lulusan sakolah atau paguruan tinggi

alun *n* galombang nan panjang dan bagu-luang-guluang, biasonyo labiah randah dr ombak, tapi labiah gadang dp riak;

meng.a.lun *v* mangalun; manggarik srp galombang ketek; lambek-lambek (tt suaro): *suara penyanyi itu ~ merdu* suaro panyanyi tu mangalun rancak;

meng.a.lun.kan *v* mandendangan; man-yanyian: *dia sedang ~ lagu-lagu minang* inyo sadang mandendangan lagu-lagu minang;

alun.an *n* 1 buaian; 2 ayunan ombak ketek; 3 suaro nan rancak;

ber.a.lun *v* baombak

alun-alun *n* tanah lapang di muko istano
atau di muko rumah gubernur (bupati,
walikota)

alur *n* alua

ama *n* amo

amal *n* amal;

— ibadah pabuatan nan barupo pangab-
dian kpd Allah (srp sumbayang, zakaik,
dsb); — jariah pabuatan baiak utk
kaparaluan masyarakaik (umum) nan
dilakuan taruih-manaruih tapi indak
mintak dibaia; — saleh pabuatan nan
sungguah-sungguah dl manjalanan ibadaik
atau manunaikan kawajiban agamo srp
pabuatan baiak taadok sasamo manusia;
meng.a.mal.kan *v* maamalan: *dia ~*
hartanya utk anak panti asuhan inyo
maamalan haratonyo utk anak panti
asuhan;

peng.a.mal.an *n* pangamalan;

amal.an *n* amalan;

ber.a.mal *v* baamal

aman *a* aman: *saya merasa — berada di*
dekatnya aden maraso aman di dakeknyo;
meng.a.man.kan *v* maamanan: *kepala*
desa itu telah ~ masyarakat yg bertikai
kapalo desa tu alah maamanan masa-
rakaik nan batikai;

peng.a.man *n* pangaman;

ke.a.man.an *n* kaadaan aman; kaamanan:
semua penduduk diharapkan ikut
menjaga ~ negeri kasado panduduak
dimintak utk manjago kaamanan nagari

ama.nat *n* amanaik; pasan: *ia selalu*
mengikuti — orang tuanya inyo taruih
mangikuti pasan urang gaeknyo;

meng.a.ma.nat.kan *v* mampicayoan:
dia ~ anaknya kpd saya inyo mam-
picayoan anaknyo ka ambo;

ber.a.ma.nat *v* baamanaik; bapasan:
orang tua saya ~ kpd saya agar menjaga
adik-adik dng baik urang gaek ambo
bapasan ka ambo supaya manjago adiak
elok-elok

aman.del *n* mandel

¹**amat** *adv* sangaik; talalu; sabana-bana: *obat*
itu — pahit rasanya ubek tu sangaik
paik rasonyo

²**amat, meng.a.mati** *v* maamati; mam-
paratian: *saya tidak ~ kejadian itu* aden
indak mamparatian kajadian tu doh;
meng.a.mat-a.mati *v* maawasi; mam-

paratian bana-bana; mancaliak lamo-
lamo;: *saya ditugasi oleh pimpinan utk ~*
pegawai yg baru masuk itu ambo ditugasi
dek pimpinan utk maawasi pagawai nan
baru masuak tu;

peng.a.mat *n* pamarati; pengamat; urang
nan maamati;

peng.a.mat.an *n* pancalikan

ama.tir *n* amatir; urang nan malakuan
sasuat u tk kasanangan diri, indak utk
mancari pitih: *panari — panari amatir*

am.bai-am.bai *n* ambai-ambai; katam nan
iduik di tapi laui;

am.ba.sa.dor *n* duta besar; parwakilan
tatinggi dl negara di lua nagari;

am.bau *n* rakik nan dipasang di sabalah
suok jo kida sampan supayo indak
tabaliak

am.bil *v* ambiak;

meng.am.bil *v* 1 maambiak; macgang:
anak itu ~ pensil yg di atas meja anak tu
maambiak pituluik nan di ateh meja; 2
manjalani: *dia sedang ~ cuti* inyo sadang
manjalani cuti; 3 maagiah: *dia tidak bisa*
~ cerita yg sesuai dng dunia anak-anak
inyo indak bisa maagiah carito nan
sasuai jo anak-anak; 4 marabui: *dia ~*
mainan dr tangan adiknya inyo marabui
mainan dr tangan adiaknyo; 5 manjapui:
ia ~ adiknya di sekolah inyo manjapui
adiaknyo di sakola; 6 manarimo;
mampakarajoan: *kantor kami tidak ~*
karyawan lulusan SMA kantua kami
indak manarimo pagawai tamaik SMA;
peng.am.bil *n* paambiak;

peng.am.bil.an *n* caro maambiak

am.bi.si *n* ambisi; kamauan kareh utk
mandapekan sasuat: *saya tidak punya*
— *utk menjadi pemimpin* ambo indak
punyo ambisi utk jadi pamimpin;
ber.am.bi.si *v* baambisi; bakamauan
kareh utk mancapai sasuat: *dia sangat*
~ utk menjadi orang kaya inyo sangaik
baambisi utk manjadi urang kayo

am.bi.sius *n* ambisius: *kegigihannya dl*
bekerja menunjukkan bahwa dia se
orang yg sangat — kagigiahannyo
bakarajo manunjuakan inyo urang nan
sangaik ambisius

am.boi *p* onde mandeh: —, *alangkah*
cantiknya gadis itu onde mandeh, ran-
caknyo lai gadih tu

10 ambruk . anak

am.bruk *v* runtuh: *rumah mewah itu — krn gempa rumah rancak tu runtuh dek gempa*

am.bu-am.bu *n* ikan ambu-ambu; *Euthynus elleteratus*

am.bung, meng.am.bung *v* malambu: *bola itu ~ tinggi bola tu malambu tinggi*

amen /amén/ v, **mengamen** *v* mangamen; bakaliliang (manyanyi, badendang, dsb) utk mencari piti;

peng.a.men *n* pangamen

am.fi.bi *n* 1 binatang nan bisa iduik di aia jo di daraik srp koncek; 2 alaik nan dapek dipakai di aia jo di daraik

amil *n* amil

amin *p* amin; tarimolah; kabuaanlah (disabuk katiko sedang atau sasudah badoa;

meng.a.mini *v* 1 manyudahi jo mang-ucap amin; maamini: *jamaat yg hadir ~ doa ustad jamaah nan ado maamini dua pakiah; 2 ki maiyoan; manyatujui; mambanaan; maamini: dia hanya ~ kata orang tuanya inyo maamini se apo nan dikatoan dek urang gaeknyo;*

meng.a.min.kan *v* maaminan; maamini
amis *a* anyia (srp baun ikan): *ikan yg dibeli kemaren sudah — ikan nan dibali kapatang alah babaun anyia*

am.ne.sia /amnésia/ *n* ilang pangana

am.nes.ti /amnési/ *n* amnesti; pangampunan atau pengapusan hukuman nan diagiah dek presiden ka urang nan basalah

amoi *n* 1 anak padusi Cino; 2 panggilan ka anak padusi katurunan Cino

amo.ni.ak *n* amoniak

amo.ral *a* amoral; indak tapuji: *mencuri adalah tindakan -- mancilok tu karajo nan indak tapuji*

am.pas *n* sampalah: — *kelapa sampalah karambia; — tebu sampalah tabu;*

ber.am.pas *v* basampalah

am.pe.la *n* kalang ayam

am.pe.las *n* ampaleh

am.plop *n* amplop; bungkuhi surek: *surat itu dimasukan ke dl — warna kuning surek tu dimasukan ka dl amplop warna kuniang*

am.po *n* napa; tanah liek nan barono agak sirah, bisa dimakan, utk ka ubek

am.puh *a* 1 sati; batuah: *ia memiliki keris pusaka yg — inyo punyo karih pusako*

nan batuah; 2 mangkuhi; mujarab: *obat itu — utk penyakit kulit ubek tu mangkuhi utk panyakik kulit*

am.pun *n* ampun; mauh: *dia sudah mohon — atas dosa yg telah diperbuatnya inyo alah minta ampun ateh sagalo doso nan dipabueknyo;*

meng.am.pu.ni *v* maampuni; ma-mauhan: *saya sudah ~ kesalahannya itu ambo alah maampuni kasalahannyo tu;*

meng.am.pun.kan *v* mangampunan; mamauhan: *semoga Allah ~ segala dosaku mudah-mudahan Allah mangampunan sagalo doso ambo;*

peng.am.pun *n* paampun; nan suko maampuni: *Tuhan Yang Maha Pengasih dan Maha ~ Tuhan nan Maha Pengasih jo Maha Pangampun;*

peng.am.pun.an *n* pangampunan

amuk *n* amuak; karusuhan nan malibatkan urang banyak;

meng.a.muk *v* 1 mangamuak: *orang gila itu ~ di desa kami urang gilo tu manga-muak di desa kami; 2 bakacamuak (panyakik; parang, dsb); 3 malando: penyakit demam berdarah ~ daerah itu panyakik demam badarah malando daerah itu;*

peng.a.muk *n* pangamuak;

amuk.an *n* amuakan; sarangan: *~ masa membuat polisi harus selalu bersiaga amuakan urang banyak mambuek polisi supaya bajago-jago taruih*

amu.ni.si *n* amunisi

anai-anai *n* anai-anai; rayok: *tiang rumah itu hancur dimakan — tiang rumah tu alah abih dimakan dek rayok*

anak *n* 1 anak; katurunan partamo: — *nya sudah tiga orang anaknya alah tigo urang; 2 paja: — itu susah sekali dilarang paja tu payah bana ditagahan;*

anak-anak *v* 1 anak ketek; 2 anak (banyak): *~ itu sering meribut di sekitar rumah anak-anak tu acok maribuk di dakek rumah;*

ber.a.nak *v* 1 baranak; punyo anak: *ia sudah ~ dua orang inyo alah punyo duo urang anak; 2 malahiaan anak: istrinya baru ~, bininyo baru malahian anak;*

per.a.nak.an *n* 1 paranakan; rahim: *dia sudah lama menderita kanker ~ inyc alah*

lamo maidok panyakik kanker paranakan;
2 katurunan urang barat;
mem.per.a.nak.kan v 1 maanggap
sabagai anak; mampaanak; 2 manjadian
baranak; mampaanakan; mambungoan
(piti): *ia sudah lama ~ uangnya* inyo
lah lamo mampaanakan pitihiyo

ana.lis n analis

ana.li.sis n 1 analisis; panyalidikan taadok
suatu kajadian (karangan, pabuatan, dsb)
utk mencari tau kaadaan nan sabananyo;
2 proses atau caro mamacahan pasoloan
nan dimulai dr mangiro-ngiro kaba-
narannyo;

peng.a.na.li.sis n urang nan mang-
analisis (manyalidiki atau manaliti jo
mauraian bagian-bagiannyo);

peng.a.na.li.sis.an n parihal (caro atau
proses) manganalisis; panalitian (panya-
lidikan) jo menguraikan bagian-ba-
giannyo

ana.log a analog; samo; sarupo

ana.lo.gi a 1 analogi; kasasuaian antaro duo
barang nan balainan; hal mambandiangan
ka conto nan alah ado; 2 kasapadanan
antaro bantuak-bantuak bahaso nan
manjadi dasar tajadinyo bantuak nan lain;
3 samo bantuak, susunan, atau pung-
sinyo, tapi balainan asa-usuanyo;
meng.a.na.lo.gi.kan v mambuek sa-
suatu nan baru jo maniru bantuak nan
alah ado;

ber.a.na.lo.gi v baanalogi: *menjelaskan
suatu masalah bisa ~ dng masalah yg
pernah ada* manjalehan tt suatu masalah
bisa pulo jo baanalogi

anan.da n anak (panggilan kasayangan,
biaso dipakai di dl surek-manyurek)

ana.to.mi n anatomi

an.cam, **meng.an.cam** v maancam; mang-
garegak; manggaretak: *anak kecil itu
mencoba ~ saya* anak kenek tu maancam
den pulo lai;

peng.an.cam n pangancam;

peng.an.cam.an n caro, proses, pabuat-
an maancam;

an.cam.an n ancaman: *~ itu hanya pura-
pura saja* ancaman tu hanyo icak-icak
se;

ter.an.cam v taancam: *dia merasa ~ dng
pemimpinnya yg baru* inyo maraso
taancam dek pimpinannyo nan baru

an.cang-an.cang n ancang-ancang; ujo-ujo;
basiap-siap;

meng.an.cang-an.cang v basiap-siap;
baancang-ancang: *dia sudah ~ hendak
melompat* inyo alah baancang-ancang ka
malompek

an.car-an.car n pakiroan; agak: *menurut
—, ia akan menyelesaikan pekerjaannya
satu minggu lagi* manuruik pakiroan,
inyo ka manyalasaan karajonyo sa-
minggu lai

an.col n tanjuang; tanah nan manjorok ka
lauik

An.da pron waang; kau; awak

an.dai n andai; umpamo; misal: — *saya jadi
dirinya, saya akan pergi dr situ* umpamo
ambo jadi inyo, ambo pasti ka pai dr situ;

meng.an.dai.kan v maandaian; maum-
pamoan: *~ dirinya dapat terbang spt
burung* maandaian badannyo bisa tabang
srp buruang;

an.dai.kan v saumpamo; saandainyo;
misalnyo: — *dia menjadi milikku aku
pasti bahagia* saandainyo inyo punyo
aden, aden pasti sanang

an.dal a dapek dipicayo;

meng.an.dal.kan v manaruah picayo
kpd; maandalan: *saya tak akan ~ dia* aden
indak ka maandalan inyo doh;

an.dal.an n urang nan dapek dipicayo;
andalan: *anak itu ~ matematika di
sekolahnya* anak tu andalan matimatika
di sakolanyo

an.dil n saham; modal urang (parusahaan,
kalompok) nan tatanam di dl perusahaan:
*ayah saya mempunyai — dl perusahaan
itu* ayah aden punyo andil di perusahaan
itu mah

an.dong n kareta kudo, sarupo bendi,
jumlah rodanyo ampek buah

aneh /anéh/ a ganjia; aneh: *sekarang banyak
ditemukan binatang yg —* kini alah
banyak tasuo binatang nan aneh;

ber.a.neh-a.neh v babuek nan aneh-
aneh;

ke.a.neh.an n kaanehaan; kaganjilan: *ada
beberapa ~ dl kejadian itu* ado kaanehan
dl kajadian tu

ane.ka /anéka/ num babagai; banyak
macam: — *model baju dipakainya ke
kantor* babagai bantuak baju dipakainyo
ka kantua;

12 anekdot . angker

ber.a.ne.ka *a* babagai; bamacam-macam:

— *bunga ditanam di kebun itu babagai macam bungo ditanam di kabun tu*

anek.dot /anékdot/ *n* carito singkek nan rancak, lucu, bakasan; biasonyo tt urang-urang gadang

ane.mia /anémia/ *n* anemia; panyakik kakurangan darah dek kurangnyo butia-butia darah sirah

anes.te.si /anéstési/ *n* anestesi

angan *n* 1 pikiran; pangana; 2 makasuik; niek;

angan-angan *n* 1 angan-angan; pikiran; pangana: ~nya hanya ke ujian yg baru dijalaninya pangananyo ka ujian cako sajo; 2 cito-cito: ~nya ingin menjadi pilot; 3 makasuik; niek: *saya tidak ada ~ membuatnya marah* aden indak baniek mambuek inyo berang;

ber.a.ngan-a.ngan *v* baangan-angan: *dia sering ~ ingin sekolah ke luar negeri* inyo baangan-angan nio sakola ka lua nagari

ang.gap, meng.ang.gap *v* mamandang sbg; maanggap: *dia selalu ~ enteng masalah itu* inyo acok maanggap enteang masalah tu;

ang.gap.an *n* sangko; pandapek; pandangan: ~ *dia itu tidak masuk akal* pandapek nyo tu indak masuk aka; **ber.ang.gap.an** *v* bapandapek; manyangko; baanggapan: *jangan ~ buruk kpd dia* jan baanggapan buruak ka inyo

ang.go.ta *n* bagian; anggota — *badan bagian badan;*

ke.ang.go.ta.an *n* kaanggotaan

ang.grek /anggrék/ *n* bungo anggrek; *Orchidaceae*

ang.guk *n* angguak;

meng.ang.guk *v* maangguak:

meng.ang.guk-ang.guk *v* maangguak-angguak: *ia ~ tanda sudah paham maksudku* inyo maangguak-angguak tando alah paham makasuik ambo;

meng.ang.guk.kan *v* maangguakan: *ia ~ kepalanya ketika berpapasan dng saya* inyo maangguakan kapalonyo katiko basarobok jo ambo;

ter.ang.guk-ang.guk *v* taangguak-angguak: *kepalanya ~ krn mengantuk* kapalonyo taangguak-angguak dek ma-

ngantuak

ang.gun *a* rapi dan rancak: *dia tampak ~ memakai baju itu* inyo rancak kalau mamakai baju itu

¹**ang.gur** *n* buah anggur; *Vitis vinifera*

²**ang.gur, meng.ang.gur** *v* indak ado karajo; indak bakarajo: *anak saya sudah lama ~ anak ambo alah lamo indak bakarajo;*

peng.ang.gur *n* urang nan indak punyo karajo;

peng.ang.gur.an *n* kaadaan indak punyo karajo; pangangguran: ~ *tiap tahun makin meningkat* tiok taun pangangguran batambah taruih

angin *n* angin;

angin-angin.an *n* angin-anginan; tagan-tuang ka parasaan atinyo;

ber.a.ngin *n* ado angin; barangin: *dl ruangan ini tidak ~ dl ruangan ko* indak ado angin

ang.ka *n* angko: *di bajunya tertulis ~ delapan* di bajunya tatulih angko salapan

ang.ka.ra *a* jaek; kurang aja

— *murka lobo; tamak; mamantingan diri surang: raja yg ~ rajo nan tamak*

ang.ka.sa *n* angkaso; awang-awang; langik: *saya ingin terbang ke ~ ambo nio pai tabang ka angkaso*

ang.kat *v* angkek: — *tangan angkek tangan;*

meng.ang.kat *v* 1 maangkek; mangacak: *dia tidak sanggup ~ batu itu* indak talok dek inyo maangkek batu tu do; 2 maambiak: *saya lupa ~ jemuran ambo lupo* maambiak jamuran; 3 maakui; manjadian: *dia ~ anak dr panti asuhan* inyo maangkek anak dr panti asuhan;

peng.ang.kat.an *n* proses, caro, pabuat-an maangkek; pangangkatan: ~ *pegawai pd tahun ini ditiadakan* pang-angkatan pagawai di tahun ko indak ado doh;

ang.kat.an *n* 1 nan dapek diangkek; 2 turunan: *saya termasuk ~ ke-2 dl kaum* aden masuak turunan kaduo kaum itu; 3 pasukan (armada dsb): ~ *bersenjata* pasukan basanjato;

ter.ang.kat *v* taangkek;

se.ang.kat.an *n* saangkatan; dl angkatan nan samo

ang.ker *a* 1 bapaunyi; sati: *rumah tua itu ~ rumah lamo tu bapaunyi;* 2 *ki* manakuikan: *di persimpangan jalan itu*

terasa — *pd malam hari* di simpang jalan tu taraso manakuikan malam ari
ang.ket /angkét/ *n* angket; daftar pertanyaan tatulih tt pasualan tatantu jo tampek manjawek partanyaaan
ang.klung *n* angklung; alaik musik tradisional daerah Sunda, tabuek dr buluah
ang.ku *n* 1 mamak; 2 panggilan (sebutan) kpd urang nan patuik dihormati; 3 atuak; 4 cak kau, waang
ang.kuh *a* sombong; tinggi ati (suko mamandang randah kpd urang lain);
ke.ang.kuh.an *n* kasombongan; sifaik (tabiek) tinggi ati;
ang.kut, **meng.ang.kut** *v* maangkuik; mambao: ~ *padi ke lumbung* maangkuik padi ka lumbuang;
peng.ang.kut *n* 1 urang nan maangkuik; 2 alaik paangkuik;
peng.ang.kut.an *n* proses, caro maangkuik;
ang.kut.an *n* 1 barang-barang (orang dsb) nan diangkuik; 2 oto umum; alaik nan dijadikan utk maangkuik; alaik transportasi
ang.lo *n* parapian (dapua) ketek, mamakai kayu atau baro; tungku
ang.pau *n* amplop nan barisi pithi; hadiah
ang.sa *n* angso; anso; *Anser ferus*
ang.sur *v*, **ber.ang.sur** *v* 1 baransua: *sakitnya sudah ~ pulih* sakiknyo alah baransua cegak; 2 bainsuik; baansua: *dia tidak mau ~ duduk dr situ* inyo indak namuah bainsuik duduk dr situ;
meng.ang.sur *v* 1 maansua: *setiap bulan ia ~ utangnya kepada tengkulak itu* satiok bulan inyo maansua utangnya ka tengkulak tu; 2 mainsuik: *siapa yg ~ meja itu ke depan?* sia nan mainsuik latak meja tu ka muko;
ang.sur.an *n* ansuran: ~ *utangnya hanya tinggal satu bulan lagi* ansuran utangnya tinggal sabulan lai nyo
ani.a.ya *n* aniayo; seso: *masih ada anak yg ingin berbuat — pd orang tuanya* masih ado juo lai anak nan babuek aniayo ka urang tuonyo;
meng.a.ni.a.ya *v* maaniayo: *dia didakwa ~ istrinya* inyo dituduah maaniayo bininyo;
peng.a.ni.a.ya *n* paaniayo;

peng.a.ni.a.ya.an *n* pabuatan maaniayo: *peristiwa ~ terhadap pembantu rumah tangga sering terjadi* kajadian panganiayoan ka pambantu rumah tangga acok tajadi;
ter.a.ni.a.ya *v* taaniayo: *dia merasa ~ berada di sini* inyo maraso taaniayo ado di siko
ani.mo *n* kandak dan kainginan nan kuaik (utk mambali, mampunyai, dsb)
an.jak, **ber.an.jak** *v* pindah (saketek): *dia tidak mau ~ dr tempat duduknya* inyo indak namuah pindah dr tampek duaknyo do
an.jang.sa.na *n* 1 kunjuangan utk malapehan taragak; 2 kunjuangan silaturahmi;
ber.ang.jang.sa.na *v* 1 pai bakunjuang utk malapehan taragak; 2 pai basilaturahmi
an.jing *n* anjiang
an.jlok *v* 1 tajun; loncek ka bawah (tt urang); 2 maaram (tt jambatan, rumah, dsb); 3 kalua dr rel (tt kereta api); 4 turun bana (tt arago barang)
an.jung *n* anjuang;
an.jung.an *n* anjuangan;
ber.an.jung *v* baanjung; ado anjuangnyo
an.jur, **meng.an.jur.kan** *v* 1 maanjuaan; mausulan; maanjuran: *saya sudah ~ kpdnya agar dia hidup hemat* ambo alah maanjuran ka inyo supayo inyo baimaik; 2 maunjuaan (kaki, tangan, dsb): *dia duduk santai sambil ~ kakinya* inyo duak santai sambia maunjuaan kaki-nyo; 3 maagiah; maonjokan: *ia ~ makanan kpd saya* inyo maagiah makanan ka ambo
an.jur.an *n* anjuran: *sebaiknya ~ itu kita ikuti saja* rancak awak ikuiki se anjuran tu
ano.ma.li *n* anomali; indak normal; panyimpangan; kalainan
ano.nim *a* anonim; indak banamo; indak tau namonyo
an.ta.go.nis *a* antagonis; urang nan suko manantang (malawan dsb)
an.tah *n* 1 atah; 2 *ki* urang nan indak baguno
an.tah-ber.an.tah *n* nagari nan tadapek dl dunia carito
an.tan *n* alu; alaik panumbuak padi;
an.tar *v* anta; tolong — *buku ini ke dia*

14 antariksa . anut

- tolong anta buku ko ka inyo ciek;
meng.an.tar.kan *v* maantaan: *setiap pagi saya ~ ibu belanja ke pasar* satiok pagi ambo maantaan amak balanjo ka pasa;
peng.an.tar *n* 1 urang nan maantaan: *siapa ~ surat ini?* sia nan maantaan surek ko?; 2 alaik paantaan; 3 kato pandahuluan; sakapua siriah;
an.tar.an *n* pithi atau barang pambarian dr pihak laki-laki kpd calon mintuo
an.ta.ra *n* 1 antaro: *jarak – rumah saya dng kantor tidak terlalu jauh* jarak antaro rumah ambo jo kantua indak jauh bana doh; 2 samantaro; dl pado itu;
ber.an.ta.ra *v* 1 ado antaronyo; baantaro: *tiang listrik di pinggir jalan itu ~ tidak terlalu jauh* tiang listrik di tapi jalan tu baantaro indak talalu jauh; 2 indak langsung; indak sarantak: *pembayaran gaji buruh itu ~ pembayaran gaji buruah tu indak sakaligus*;
per.an.ta.ra *n* parantaro
an.ta.rik.sa *n* angkasa lua: *dia bekerja di badan* — inyo bakarajo di kantua angkasa lua
an.ta.rik.sa.wan *n* antariksawan; urang nan alah pai ka angkasa lua utk maadoan panalitian; juru tabang angkasa lua
an.te.na /anténa/ *n* antene: — *tivi kami tumbang krn angin kencang* antene tipi kami rabah dek angin kancang
¹**an.ti** (awalan nan berarti) malawan; manantang; mamusuahi: *gerakan — korupsi* gerakan manantang korupsi
²**an.ti** *a* indak satuju; indak suko: *dia anti terhadap pemerintahan* inyo anti taadok pamarentah
an.ti.bo.di *n* antibodi; zat nan dibuek dl darah utk mamudahan bakteri, virus, atau utk malawan zat racun nan diasiaan dek bakteri
an.ting-an.ting *n* subang
an.ti.pa.ti *n* antipati; panolakan atau parasaan indak suko
an.ti.si.pa.si *n* antisipasi; tanggulangi
an.to.lo.gi *n* macam-macam karangan nan dikumpulan dl ciek buku; bungo rampai
an.to.nim *n* antonim; kato nan balawanan makna jo kato lain: *“pandai” adalah – dr “bodoh”* “pandai” adolah lawan kato dr “bodoh”
an.tre /antré/ *v* antri; babaris bajaja sambia mananti giliran
an.tro.po.lo.gi *n* antropologi; ilmu tt manusia, khususnyo tt asa-usua, pakambangan, adat-istiadat, dan kapica-yoannyo pd maso lampau
an.tuk, **ber.an.tuk.an** *v* baantuakan: *kepalanya ~ dng tembok* kapalonyo baantuakan jo tembok;
ter.an.tuk *v* taantuak: *kepalanya ~ ke meja* kapalonyo taantuak ka meja
an.tu.si.as *a* antusias; basumangaik: *ia sangat — mendengarkan cerita saya* inyo basumangaik bana mandangaan carito ambo
anu *n* anu; ano; indak disabuikan namonyo; utk sasuat nan lupo atau indak tahu
a.nu.ge.rah *n* pambarian; karunia; rasaki; anugarah: *dia mendapatkan – yg luar biasa dr Allah Swt.* inyo mandapek anugarah nan lua biaso dr Allas swt.;
meng.a.nu.ge.rahi *v* maanugarahi: *Tuhan ~ talenta menyanyi padanya* Tuhan maanugarahi kapandaian manyanyi ka inyo;
peng.a.nu.ge.rah.an *n* pambarian anugarah
anu.lir *n* anulir; indak sah; indak diakui;
meng.a.nu.lir *v* maanulir; mambataan dek dianggap indak sah: *hakim garis ~ gol itu krn keluar lapangan* hakim garis maanulir gol tu dek kalua lapangan
anu.mer.ta *n* anumerta; gala atau pangkek nan diagiahan ka urang nan alah maningga (biasanya hanya utk tentara atau polisi): *Bapak saya menerima penghargaan ~ dr pemerintah* apak ambo manarimo penghargaan anumerta dr pamarentah
anus *n* liang cirik; lubang ikua
anut, **meng.a.nut** *v* mamaluak (ajaran); maikuiki: *bangsa Indonesia banyak yg ~ agama Islam* bangso Indonesia banyak nan mamaluak ajaran agamo Islam;
meng.a.nuti *v* menganut;
peng.a.nut *n* pangikuik (aliran politik); pamaluak (agamo, kaparcayaan): *saya ~ agama Islam* ambo pamaluak ajaran agamo Islam;
anut.an *n* contoh nan elok; ikutan; tauladan: *sebaiknya pimpinan dapat menjadi ~ bagi bawahannya* sarancaknyo pimpinan tu dapek manjadi contoh

nan elok dek anak buahnyo
anyam, meng.a.nyam v maanyam: *dia pandai ~ daun pandan menjadi tikar inyo pandai maanyam daun pandan menjadi lapiak*;
anyam.an n anyaman; barang-barang nan dinyam; anyaman
anyang n anyang; namo masakan;
meng.a.nyang v mambuek anyang
anyir a anyia
apa p apo
apa.bi.la p apobilo; pabilo; bilo: — *hujan reda saya akan datang ke rumah kamu apobilo ujan alah baranti ambo ka datang ka rumah kau*
apak a apiak; babaun apiak: *baju di dl almariku sudah* — baju dl lamari ambo alah babaun apiak
apa.kah pron (kato utk batanyo) apo; baa
apa.la.gi p labiah-labiah lai; apolai: *sudah tua dia masih kelihatan cantik ~ waktu muda lah gaek inyo nampak rancak juo lai katiko mudo*
apam n apam
apa.rat n aparaik: — *pemerintah aparaik pamarentah*
apa.ra.tur n aparatur; alaik (negara); aparaik (pamarentah); pegawaii (negeri)
apar.te.men /apartemén/ n apartemen; tampek tingga balenggek-lenggek
apa.tis a indak acuah; indak paduli: *jangan bersikap — thd lingkungan kita jan babuek indak acuah se ka lingkungan awak*
apel n apel; namo buah, badagiang agak kareh, manganduang aia, dan bakulik lunak nan rononyo sirah atau kakuniangan, jikok alah masak rasonya manih; *Pyrusmalus*
apel/apél v apel; upacara nan wajib diikuti utk mangatahui hadir atau indaknyo anggota
api n api;
ber.a.pi v barapi: *gunung ~ gunung barapi*;
ber.a.pi-api v 1 basamangaik bana: *dia menyampaikan pendapatnya dng ~ inyo menyampaian pandapeknyo jo basamangaik bana*; 2 berang bana: *ia marah dng menatap dng pandangan yg ~ inyo mancaliak jo pandangan berang bana*;
per.a.pi.an n tampek api; dapua; tungku

apik a rapi; segeh; rancak barasiah
apit n apik;
meng.a.pit v mangapik: *kedua orang tuanya ~ anak itu di atas motor kadua urang tuonya mangapik anak tu di ateh honda*;
peng.a.pit n pangapik
apo.si.si n oposisi; ungkapan nan bafungsi manambah katarangan atau panjalasan dl ungkapan nan lain
a.po.tek /apoték/ n apotik
 — *hidup tanaman utk ka ubek*
apo.te.ker /apotéker/ n apoteker; urang nan ahli dl ilimu ubek; tukang buek ubek
ap.re.sia.si /aprésiasi/ n apresiasi
Ap.ril n bulan April; bulan kaampek taun Masehi
ap.ri.o.ri adv apriori; hanyo balandasan tiori, indak mancaliak jo indak manyalidiki kaadaan nan sabananyo: *kita tidak boleh bersikap* — awak indak buliah basikap apriori
apung v apuang;
apung-apung n apuang-apuang;
meng.a.pung v mangapuang; marapuang: *bola ~ dl air bola marapuang dl aia*;
ter.a.pung-a.pung v 1 taapuang-apuang: *kapal nelayan itu sudah dua hari ~ di tengah laut kapa nelayan tu alah duo ari taapuang-apuang di tengah laui*; 2 takatuang-katuang: *keputusan itu masih ~ kaputusan tu takatuang-katuang juo lai*;
ber.a.pung.an v barapuangan: *banyak sampah yg ~ di pantai banyak sarok nan barapuangan di tapi laui*
arah n 1 arah; tujuan: *ia berjalan tak tahu* — inyo bajalan indak tau tujuan; 2 mukasuik: *saya tidak paham ~ pembicaraannya ambo indak paham makasuik keceknyo doh*;
meng.a.rah v manuju; maarah: *semua pembicaraan ini ~ kpd masalah kerja kasado pambicaraan ko maarah ka masalah karajo*;
meng.a.rah.kan v 1 maarahan: *dia ~ pembicaraan ke masalah lain inyo maarahan kecek ka masalah nan lain*; 2 mambimbiang (maagiah patunjuak): *bapak itu sedang ~ anaknya belajar matematika apak tu sadang mambimbiang anaknyo baraja matikmatik*;

16 arai . arti

peng.a.rah *n* pangarah;
peng.a.rah.an *n* pangarahan; bimbiangan;
 an; tuntunan;
ter.a.rah *v* tatuju; taarah: *semua mata ~ kpd pimpinan baru itu kasado mato taarah ka pimpinan nan baru tu*;
ber.a.rah *v* ada arahnya; batujuan;
 baarah: *setiap keputusan yg diambil harus ~ satio kaputusan nan diambil harus jaleh arahnya*;
se.a.rah *n* saarah; samo arahnya;
 sajurusan

arai *n* arai: — *pinang* arai pinang

arak *n* arak; minuman kareh

arak, meng.a.rak *v* maarak:

arak-arak.an *n* iriang-irangan; pawai:
 ~ *hari kemerdekaan itu sangat ramai*
 arak-arakan ari ulang tahun kemerdekaan
 tu sabana rami
ber.a.rak *v* baarak; bairiang: *rombongan pengantin itu ~ di jalan raya* rombongan
 pangantin tu baarak di jalan gadang

aral *n* rintangan; alangan

arang *n* arang

ar.ca *n* arca; patuang nan dibuek dr batu,
 dipaek manyarupoi urang atau binatang
area /aréa/ *n* area; daerah; lingkungan
areal /aréa/ *a* basangkutan jo area
aren /arén/ *n* anau; *Arenga pinnata*
are.na /aréna/ *n* galanggang: *kedua tim sudah memasuki — pertandingan* kadua
 tim alah masuak ka galanggang patan-
 diangan

argo.me.ter /argométer/ *n* argometer; alaik
 utk manunjukkan banyak pitih nan ka
 dibaia panumpang sasuai jo jarak nan
 ditampuah, dipasang di oto (taksi)

ar.gu.men /argumén/ *n* alasan nan dipakai
 utk mampakuaik atau manulak suatu
 pandapek; alasan: — *nya dapat meyakinkan saya* alasannya bisa mayakinan
 ambo;

ber.ar.gu.men *v* baadu pandapek jo
 saliang mampatahanan atau manulak
 alasan masiang-masiang

ar.gu.men.tasi /arguméntasi/ *n* pambari-an
 alasan utk mampakuaik atau manulak
 suatu pandapek, pandirian, atau asia
 pamikiran

ari-ari *n* ari-ari

arif *a* arih; bijaksano; cadiak pandai;
 bailimu: *ia orang yg — bijaksana di*

*kampung ini inyo urang nan arih bijak-
 sano di kampuang ko*;

ke.a.rif.an *n* kaarifan: *dia disegani krn
 ~nya inyo disagani dek kaarihannya*

aring *a* ariang

aris.an *n* julo-julo: *kami mengadakan —
 sekali sebulan* kami mambuek julo-julo
 sakali sabulan

arit *n* sabik;

meng.a.rit *v* manyabik (rumpuik, padi,
 dsb)

arit.me.ti.ka *n* aritmatika; pangkajian
 bilangan bulek positif malalui panjum-
 lahan, pangurangan, pakalian, dan
 pembagian, sarato pamakaian asanyo dl
 kaidupan saari-ari

ar.ka.is *a* indak dipakai lai (tt kato); kuno;
 usang

ar.ke.o.lo.gi /arkéologi/ *n* arkeologi

ar.lo.ji *n* jam tangan

ar.ma.da *n* pasukan; rombongan

aro.gan *n* parasaan ati nan maanggap diri
 labiah hebat, labiah elok, dsb dp urang
 lain, nan tampak dr sikap nan suko
 mamasoan kamauan surang; sombong;
 pongah; poak

aro.gan.si *n* kasombongan; kaangkuhan

aro.ma *n* baun

aro.ma.tik *n* baun arum; baun nan manya-
 nangan

ar.sip *n* arsip; dokumen tatulih

meng.ar.sip.kan *v* mambuaek jadi arsip;
ke.ar.sip.an *n* sagalo nan basanguik jo
 arsip

ar.si.tek /arsiték/ *n* 1 arsitek; parancana dan
 ahli bangunan; 2 *ki* pancipta (suatu
 negara, paham, dsb)

ar.si.tek.tur /arsitéktur/ *n* 1 seni dan ilmu
 marancang sarato mambuek bangunan; 2
 caro dan gaya rancangan suatu konstruksi
ar.te.ria /artéria/ *n* urek nadi; pambuluah
 darah

ar.te.sis /artésis/ *n* sumua bor

ar.ti *n* 1 makasuik; arati: *saya tidak mengerti
 — kata-kata yg diucapkannya itu* ambo
 indak mangarati mukasuik kato-kato nan
 disampaikan; 2 *guno*; paidah: *apa —
 nya bagi kamu mengumpulkan barang-
 barang bekas itu* apo gunonyo dek kau
 mangumpuan barang bakeh tu;
meng.ar.ti.kan *v* maaratian: *susah sekali
 ~ kata-kata itu* payah bana maaratian

kato-kato tu;
peng.ar.ti.an *n* proses (caro) mambari arti; pangaratan;
ar.ti.an *n* arti; tafsiran; pangaratan;
ber.ar.ti *v* baarti; baguno; bapaidah: *apa yg saya berikan itu tidak ~ baginya* apohan den agiahan tu indak baguno dek inyo doh
ar.ti.kel *n* 1 karangan nan dimuek di majalah, koran, dsb; 2 kato sandang, srplah, pun, dsb; 3 pasal
ar.tis *n* artis; bintang pilem
ar.tis.tik *a* punyo nilai seni; rancak
aruan *n* ikan ruan; *Ophiocephalus striatus*
arung, **meng.a.rungi** *v* 1 maaruangi; manyubarang (sungai, rimbo, dsb): *sedikit orang yg berani ~ sungai itu saketek urang nan talok manyubarangi sungai tu*; 2 manjalajah: *~ samudera luas manjalajah lautan laweh*
arus *n* aruih: *sungai dekat rumah saya ~ nya deras* batang aia dakek rumah ambo dareh aruihnyo
ar.wah *n* aruah; roh
ar.wa.na *n* ikan arwana; *Osteoglossum bicirrhosum arwana*
as *n* sumbu
asa *n* aso; harap(an); samangaik: *sejak kematian ibunya, ia sepertinya putus ~ sajak kematian amaknyo, inyo bantuak putuih aso*
asah, **meng.a.sah** *v* 1 maasah: *dia sedang ~ pisau dapur* inyo sadang maasah pisau dapua; 2 mamapek; maratoan (gigi dsb); 3 manggosok (parmato): *tukang mas sedang ~ intan* tukang ameh sadang manggosok intan; 4 malatih utak;
peng.a.sah *n* 1 alaik pangasah; 2 urang nan maasah;
asah.an *n* asahan;
ter.a.sah *v* alah diasah: *semua pisau ini sudah ~ kasado* pisau ko alah diasah
asal *n* asa; mulo
ber.a.sal *v* 1 baasa; bamulo; bapangka: *perselisihan itu ~ dr saling ejek* pasalisihan tu tajadi bamulo dr saliang manggalakan; 2 basumber: *berita itu ~ dr pimpinan kita* kaba tu baasa dr pimpinan awak; 3 katurunan: *dia ~ dr cina* inyo dr katurunan urang cino
asam *a* 1 asam; batang kayu nan cukuik gadang, daunnyo ketek-ketek, buahnyo

baincek-incek, rasonyo masam: — *belimbing* asam balimbing; 2 masam: — *benar mangga muda ini* masam bana mangga mudo ko mah; 3 marunguik: *mukanya kelihatan ~ saja* mukonyo tu tampak marunguik se;
meng.a.sami *v* maasami; maagiah asam;
meng.a.sam.kan *v* maasaman; manjadi-an supayo asam;
peng.a.sam.an *v* proses (caro, pabuat-an) maasami;
asam.an *n* asaman; buah-buahan nan diasaman
asap *n* asok;
meng.a.sap *v* 1 manjadi asok; 2 mamasak (mangariangan, mambarasiahan, maaruman, dsb) jo asok;
meng.a.sapi *v* maasoki: *Ibu sedang ~ belut di dapur* amak sadang maasoki baluik di dapua;
peng.a.sap.an *n* proses (caro, pabuatan) maasoki: *bagaimana cara ~ ikan ini?* baa caro maasoki ikan ko;
ber.a.sap *v* mangaluaan asok; barasok;
per.a.sap.an *n* parasapan
asar *n* asa; waktu sumbayang pd patang ari
asas *n* 1 sandi; pokok; *asas: kita harus memegang teguh ~ negara* kita awak wajik mamagang taguah sandi negara awak; 2 dasar (sasuat nan manjadi tumpuan bapikia atau pandapek); 3 dasar cito-cito (pakumpulan atau organisasi);
ber.a.sas.kan *v* basandi; mamakai sandi: *negara kita ~ Pancasila* negara awak basandi Pancasila
asa.si *a* asasi: *dia termasuk orang yg memperjuangkan hak ~ manusia* inyo tamasuak urang nan mampajuangan hak asasi manusia
as.bak *n* asbak; tampek abu rokok
as.bes /asbés/ *n* asbes; serat mineral nan dapek dipagunoan dl babagai ragam industri, basipaik tahan paneh, dan indak murah manjadi abu apobilo tabaka
aset /asét/ *n* aset; kakayaan; modal
asih *a* kasiah; sayang
asi.mi.la.si *n* 1 asimilasi; panyasuaian sipaik-sipaik asali nan ado jo sipaik-sipaik lingkungan nan ado di sakaliliang; 2 caro tanam-tanaman maubah zat bakakuatan randah manjadi zat baka-

18 asin . asyik

kuatan tinggi; 3 *ling* parubahan bunyi uruf mati nan badakekan

asin *a* masin;

meng.a.sini *v* maasinan; mambuek manjadi masin (marandam dl aia garam);

meng.a.sin.kan *v* maasinan;

asin.an *n* makanan nan diasinan; asinan;

ke.a.sin.an *n* talalu masin

asing *a* asiang

meng.a.sing.kan *v* maasiangan; man-jauah; manyandiri: *dia suka ~ diri dr teman-temannya* inyo suko maasiangan diri dr kawan-kawannyo;

peng.a.sing.an *n* 1 proses caro, pabuatan, dsb maasiangan; 2 tampek maasiangan; pangasiangan;

ter.a.sing *v* taasiang; tapancia; tapisah dr nan lain: *pertapa itu hidup ~ dr dunia ramai* patapa tu iduik tapancia dr urang rami;

ber.a.sing-a.sing.an *v* baasiang-asiangan; surang-surang: *setelah kuliah adik dan kakakku tinggal ~* sasudah kuliah adiak jo kakak ambo tingga surang-surang

as.li *a* asali: *sulit membedakan mana uang — dan uang palsu* sulik mambedaan antaro pitih nan asali jo pitih nan palasu; **ke.as.li.an** *n* kaasalian

as.ma *n* sasak angok; isak

as.ma Allah *n* sabutan utk namo Allah

as.ma.ra *n* cinto; kasiah sayang: *gadis itu sedang dilanda —* anak gadih tu sedang dimabuak cinto

aso.sia.si *n* 1 asosiasi; pasatuan, paim-punan urang nan punyo kapantiangan basamo; 2 pasakutuan dagang; 3 kaitan dl ingatan ka urang atau ka barang;

meng.a.so.si.a.si.kan *v* mambayangan sasuat (pikiran, anggapan, dsb) ateh dasar kasan-kasan nan alah ado;

peng.a.so.sia.si.an *n* proses (caro, pabuatan) maasosiasi;

ber.a.so.sia.si *v* bagabuang, baubuangan (antaro cito-cito, gambar, angan-angan, dsb)

as.pal *n* aspal;

meng.as.pal *v* maaspal; maagiah aspal

peng.as.pal.an *n* proses (caro, karajo) maaspal atau malapisi jalan jo aspal;

ter.as.pal *v* alah diaspal: *jalan itu sudah ~ semuanya* jalan tu alah diaspal kasadonyo;

ber.as.pal *v* baaspal: *jalan-jalan di pedesaan sekarang sudah ~ semua* jalan-jalan di kampuang kini ko alah baaspal kasadonyo

as.pek /aspék/ *n* 1 tando; 2 suduik pandangan

as.pi.ra.si *n* aspirasi; kainginan dan tujuan utk barasil di maso nan ka datang

as.ra.ma *n* asrama: — *mahasiswa* asrama anak kuliah

as.ri *a* rancak; sajuak; lamak dicaliak: *taman sekolah kami — sekali* taman sakolah kami sajuak bana

as.te.ro.id /astéroid/ *n* asteroid

as.tro.na.ut *n* astronot

as.tro.no.mi *n* astronomi; ilmu tt matoari, bulan, bintang, dan planet lainnyo

asuh, meng.a.suh *v* 1 maasuah: *siapa yg ~ anakmu kalau kamu bekerja di kantor?* sia nan maasuah anak kau kalau kau bakarajo di kantua?; manyakolaan: *dia ~ anak kakaknya* inyo manyakolaan anak kakaknyo; 3 mambimbiang: *dia ~ anak-anaknyo utk hidup mandiri* inyo mambimbiang anak-anaknyo utk bisa iduik mandiri; 4 mamimpin: *guru yg biasa ~ kami sedang sakit* guru nan biasa mamimpin kami sadang sakik;

peng.a.suh *n* pangasuah;

asuh.an *n* 1 asuahan; didikan: *kenakalan anak itu adalah akibat salah ~* anak tu jaek dek salah asuahan; 2 (anak dsb) nan diasuah: *ia lupa akan ~ nya* inyo lupu jo anak asuahnyo

asum.si *n* anggapan; pikiran; pakiroan; asumsi;

meng.a.sum.si.kan *v* manduga; mam-pakiroan; mampaituangan; maramalan; maasumsian;

ber.a.sum.si *v* baasumsi; mampakiroan: *dia ~ bahwa apa yg saya sampaikan itu tidak benar adanya* inyo baasumsi kalau nan ambo sampaikan tu indak nan sabana-

nyo

asung *v*, **meng.a.sung** *v* maasuang;

maasuik: *dia yg ~ anak saya utk pergi dr rumah* inyo nan maasuang anak ambo supayo pai dr rumah;

peng.a.sung *n* paasuang; paasuik

asu.ran.si *n* asuransi; patangguangan

asyik *a* 1 asik bana; suko bana: *anak itu — saja dng mainan barunya* anak tu asik

bana jo mainan barunyo; 2 sanang: *apa — nya bermain bola?* apo loh sanangnyo main bola tu?; 3 sibuk: *dia sedang — bekerja di dapur* inyo sadang sibuk bakarajo di dapua;
meng.a.syik.kan *v* manyanangan: *perjalanan itu sangat* ~ pajalanan tu sangaik manyanangan;
ke.a.syik.an *n* kalamakan: *Pak guru ~ bercerita di depan kelas* Pak guru kalamakan bacarito di muko kelaih
atap *n* atok: — *rumah itu dr seng* atok rumah tu dr seng;
meng.a.tap *v* maatok; mamasang atok: *ia sedang* ~ *rumahnya* inyo sadang mamasang atok rumahnyo;
ber.a.tap *v* baatok; mamakai atok: *kebanyakan rumah penduduk di sini* ~ *genting* kabanyakan rumah panduduak di siko baatok genteang
atas *n* 1 ateh; tampek nan labiah tinggi; 2 saubuangan jo; ateh: *kami ucapkan terima kasih — kemurahan hati Bapak* kami sampaian tarimo kasiah ateh kamurahan ati Apak;
meng.a.tasi *v* maatasi: *aku bisa* ~ *persoalan yg berat itu* ambo bisa maatasi masalah nan barek tu;
atas.an *n* pimpinan; atasan; induak samang;
ter.a.tas.i *v* depek disalasaian: *sampai sekarang persoalan itu belum* ~ *olehnya* sampai kini persoalan tu alun depek inyo salasaian
atau *p* atau
ate.is /atéis/ *n* urang nan indak picayo adonyo Tuhan: *dia sepertinya penganut* — inyo srp urang nan indak picayo ka Tuhan
aten.si /aténsi/ *n* paratian; minaik
at.las *n* atlas; buku nan barisi peta bumi (gambar dsb)
at.let /atlét/ *n* atlet
at.le.tik /atlétik/ *n* atletik
atom *n* atom: *bom* — bom atom
at.rak.si *n* patunjuakan; tontonan: *pesulap itu memberikan* — *yg menarik* tukang sulap tu maagiah tontonan nan rancak
at.ri.but *n* atribut; barang-barang palangkok
atur, **meng.a.tur** *v* 1 manyusun; maatur: *dia sedang* ~ *buku di perpustakaan* inyo

sadang manyusun buku di pustaka; 2 mauruih: *dia sangat pintar* ~ *rumah tanggananya?* inyo pandai bana mauruih rumah tanggonyo; 3 marangkai; manyusun (tt bunga): *anak itu sudah pintar* ~ *bunga* anak tu alah pandai pandai marangkai bungo;
peng.a.tur *n* pangatur;
peng.a.tur.an *n* caro (pabuatan) mangatur;
atur.an *n* aturan: ~ *nya kita tidak boleh datang terlambat* manuruih aturannyo, awak indak buliah datang talambek;
ter.a.tur *v* taratur; rapi;
per.a.tur.an *n* paraturan: ~ *pemerintah* paraturan pamarentah
au.di.en /audién/ *n* panonton, pangunjuang atau pandanga (dl suatu caramah, patunjukan, dsb)
au.dio *a* bakaitan jo pandanganan
au.dio.vi.su.al *n* alaik parago (nan depek dialiak jo didang sarupo pilem)
au.di.to.ri.um *n* auditorium; bangunan rumah atau ruangan nan gadang di kantua (sakolah, universitas, atau gaduang) utk mandangaan caramah dsb) atau utk maadoan patunjuakan
aula *n* ruangan gadang (di sikolah dsb) utk rapek, maadoan upacara, dsb
aur *n* aua
au.rat *n* 1 aurat: *wanita harus menutup* — *nya* padusi wajib manutui auratnyo; 2 kamaluan
aus *a* aus; susuik dek tagosok-gosok karano acok dipakai: *tapak sepatu kuda itu sudah* — *tapak sapatu kudo tu* alah aus
awak *n* anak buah kapa tabang (kapa lawik dsb)
awal *a* awa; mulo-mulo; mulo; samulo: *dr — hingga akhir* dr samulo sampai abis;
meng.a.wali *v* mamulai; mandahului: *siapa yg ~ perkelahian itu?* sia nan mamulai cagak tu?;
awal.an *n* imbuhan nan dirangkaian di muko kato; awalan;
ber.a.wal *v* bamulo: *perkelahian itu* ~ *dr perdebatan kecil* cagak tu tajadi bamulo dr bakareh arang
awam *a* 1 awam; umum; urang banyak; 2 indak manguasai suatu (ilimu, kapan-daian); indak ahli: *saya sangat* — *dl bidang komputer* ambo sangaik awam dl

20 awan . azimat

bidang komputer

awan *n* awan;

ber.a.wan *v* baawan: *langit ~ hitam*
langik baawan itam

awang-awang *n* awang-awang: *gas itu lenyap ke ~ gas tu ilang ka awang-awang*

awas *a* 1 awas; ati-ati: — *jangan sampai terjatuh di lobang itu awas jan sampai tajatuah di lubang tu*; 2 tajam: *ia mencari dukun yg — inyo mencari dukun nan tajam*; 3 waspada: *kita harus tetap — setiap saat awak harus waspada taruih*; meng.a.wasi *v* 1 mamparation bana; maawasi: *bapak itu ~ setiap kegiatan anaknya* apak tu maawasi satioik karajo anaknyo; 2 manjago: *jangan ~ anak secara berlebihan* jan manjago anak sacaro balabiahian;

peng.a.was *n* pangawas;

peng.a.was.an *n* pangawasan: *dia bekerja di bawah ~ saya inyo bakarajo di bawah pangawasan ambo*

awet/awét/ *a* tahan lamo; indak lakeh rusak:

meng.a.wet.kan *v* manjadian tahan lamo; maawetkan: *ia berusaha ~ buah-buahan itu inyo bausaho maawetkan buah-buahan tu*;

peng.a.wet.an *n* proses, caro maawetkan

ayah *n* ayah; apak; apa; abak;

ber.a.yah *v* 1 punyo ayah; 2 mamanggia jo sabutan ayah

ayak *n* ayak; kisai;

meng.a.yak *v* maayak; mangisai: *tukang bangunan sedang ~ pasir* tukang tu

sadang maayak kasiak;

peng.a.yak *n* pangayak

ayal *a* 1 lambek; lalai; leak: *jangan — lagi* jan lalai juo lai; 2 bimbang; ragu-ragu: *tak — lagi, ia sahabat masa kecil ku ndak ragu lai doh, inyo kawan aden sangkek ketek mah*

ayam *n* ayam

ayan *n* sawan; ayan

ayat *n* ayaik: — *Alquran* ayaik Alquran

ayo *n* capeklah; peklah; monah; molah

ayu *a* rancak manih; manih lindok: *dia — sekali inyo manih bana*

ayun *n* buai;

meng.a.yun *v* mambuai: *angin ~ daun di ranting pohon* angin mambuai daun di rantiang batang kayu;

meng.a.yun.kan *v* maayunan;

ayun.an *n* buaian;

ber.a.yun(-a.yun) *v* babuai-buai: *anak-anak itu senang melihat kera ~ di pohon* anak-anak tu suko mancaliak karo babuai-buai di batang kayu

azab *n* azab; seso; ukuman: *saya sangat takut akan — Allah Swt.* ambo takuik bana ka azab Allah Swt.

azan *n* abang: *suara — mamanggil kita utk salat* suaro abang alah mamanggia awak utk sumbayang;

meng.a.zan.kan *v* maabangan: *bapak itu ~ anaknya yg baru lahir* apak tu maabangan anaknyo nan baru lahia

azi.mat *n* jimaik

Bab n bab

ba.bad n tambo; sejarah; carito; riwayat: *banyak anak muda sekarang yg tidak tahu dengan* — *Minangkabau* anak mudo kini banyak nan indak tau jo tambo Minangkabau

ba.bak n 1 babak; bagian dr patunjuakan drama; *pertunjukan drama yg akan kami tampilkan terdiri atas tiga* — ado tigo babak drama nan ka kami mainan; 2 bagian dr permainan (tandiang) dl wakatu tatantu; ronde: *kelompok kami sudah kalah pd* — *pertama* kelompok kami alah kalah sajak ronde partamo; 3 bagian: — *akhir permasalahan itu tidak mengasyikkan* bagian akia masalah tu indak manyanangan do

ba.bat v 1 rambah; tabeh; 2 abih; tandeh; 3 kalah (dl patandiang);

mem.ba.bat v 1 manabeh; marambah (batang kayu, samak-samak, rumpuik, dsb): *bapak sedang ~ semak belukar di kebun* apak sedang marambah samak di ladang; 2 *ki* maabiah; manandehan (makanan): *krn lapar, dia ~ semua hidangan yg ada di atas meja* dek lapa bana, inyo maabiah kasado makanan di ateh meja; 3 mangalahan lawan: *tim kami ~ lawan dng mudah* tim kami dapek mangalahan lawan jo caro enteng; **pem.ba.bat.an v** karajo manabang (kayu) sampai abih; panabangan: *~ hutan dapat menyebabkan banjir* panabangan kayu di utan dapek maakibaikan banjir

ba.bat n 1 paruik gadang dr binatang mamamah biak (srp jawi, kabau); 2 dagiang paruik gadang; babak: *gulai* — *anak rasanya* gulai babak lamak rasonyo

ba.bi n 1 kandiak; ciliang; binatang manyusui, bamuncuang panjang, bakulik taba, babulu kasa: *banyak orang yg pergi berburu* — banyak urang nan pai baburu ciliang; 2 *ki* kato-kato cacian, makian nan sangaik kasa: *anak* — *waang ko mah* anak babi kamu ini

mem.ba.bi v bakalakuan srp babi

ba.bu n pambantu; urang padusi nan bakarajo jadi pambantu di rumah tango urang lain: *dia tidak mau menjadi* — *di rumah saya* inyo indak namuah manjadi pambantu di rumah den doh;

mem.per.ba.bu v mampalakuan (maang-

gap) srp babu

ba.ca, mem.baca n 1 mambaco; mancaliak jo mamahami isi tulisan: *dia sedang asyik ~ buku cerita* inyo sadang asik mambaco buku carito; 2 maijo nan tatulih: *anak kecil itu sudah bisa* — anak ketek tu alah bisa maijo buku; 3 maucapan: *semua yg masuk ke dl rumah ini harus* — *assalamualaikum* sia se nan masuak ka dl rumah ko wajik mambaco assalamualaikum; 4 maramal: *dia bisa ~ nasib seseorang* inyo bisa maramal nasib urang; 5 mamahami: *dia bisa ~ keinginan anaknya* dia bisa mamahami kandak anaknya;

mem.ba.ca.kan v mambacoan: *Ibu sedang ~ buku cerita utk anaknya* amak sadang mambacoan buku carito utk anaknyo;

pem.ba.ca n pambaco;

ba.ca.an n 1 (buku dsb) nan dibaco: *buku ~ anak-anak* buku nan dibaco anak-anak; 2 caro mambaco: *~ anak itu kurang lancar* caro mambaco anak tu indak lanca;

ter.ba.ca v 1 alah dibaco; 2 bisa dibaco; 3 *ki* bisa ditakok; dipakiroan: *apa yg dia inginkan ~ dng mudah* apo nan inyo nio dapek ditakok se;

ke.ter.ba.ca.an n hal nan dapek dibaco jo caro capek dan lanca; mudah dikana; tabaco

ba.cang n 1 ambacang; batang kayu 30 m, kulik batangnya barono abu-abu dan pacah-pacah, di bagian kulik nan pacah kalua gatah, daunnyo kareh jo rapuah, bungonyo babantuak malai, barono sirah tuo dan arum, buahnya bulek talua dan batampang gadang, dagiang buahnya basarabuiik, rasonyo manis agak masam; ambacang; *Mangifera foetika*; 2 buah ambacang

ba.cin a busuak (srp baun ikan busuak)

ba.cok v pakuak; catuak jo alaik nan tajam (srp pisau, ladiang, kapak, dsb);

mem.ba.cok v mamakuak; mancatuak (mambalah dsb) jo alaik nan tajam dan diayun atau ditakan kuek-kuek: *pemburu itu ~ kepala babi yg dikejanya* pamburu tu mancatuak kapalo ciliang nan di kajanyo;

22 badai . ²bagi

pem.ba.cok v 1 alaik utk mancatuak; 2 urang nan mancatuak; pancatuak
ba.dai n badai; topan: *kapal nelayan tengelam dihantam* — kapa pancari ikan tabanam dek kanai badai
ba.dak n badak; binatang manyusui nan bakulik taba, ado nan baculo ciek, ado pulo nan baculo duo, tamasuak kaluarga *Rhinocerotidae*
ba.dan n 1 badan; jasaik manusia kasaluruahannyo; jasmani: — *nya terasa lelah krn bekerja seharian* badannyo taraso panek dek bakarajo saari panuah; 2 batang tubuah manusia, indak masuak anggota jo kapalo; 3 diri surang; 4 sakalompok urang nan basatu utk mangarajoan sesuatu;
ber.ba.dan v babadan; mampunyai badan; ado badannyo;
ber.se.ba.dan v baubuangan badan; malakuan ubuangan laki-bini
ba.dik n badiak; pisau balati bamato ciek; golok; ladiang;
mem.ba.dik v mambadiak; manikam jo pisau balati: *maling itu ~ penjaga tokoh emas sampai mati* urang maliang tu mambadiak panjago toko ameh sampai mati
bad.min.ton n main reket; bulu tangkis
ba.dung a jaek; mada: *anak tetangga saya itu agak* — anak sabalah rumah den tu agak jaek saketek
ba.dut n badut; pelawak
ba.gai 1 n macam: *warna bajunya lima* — rono bajunyo limo macam; 2 n samo; bandiang: *kecantikan gadis itu tidak ada* — *nya* rancak anak gadih tu indak ado bandiangnyo; 3 p kato nan dijadian utk pabandiang; srp: — *air dng api* sarupo aia jo api;
ba.gai.kan p bak; cando; sarupo; bakcando: *hidupnya ~ burung dl sangkar* iduiknyo srp buruang dl sangka (takur-ruang);
ber.ba.gai num bamacam-macam; babagai: ~ *cara telah dicoba utk mengobati penyakitnya* babagai caro alah dicubo utk maubek panyakiknyo;
ber.ba.gai-ba.gai v bamacam-macam: ~ *gaya yg dipertunjukkannya* bamacam-macam gaya nan dipabueknyo
ba.gai.ma.na pron kato nan dipakai utk

mananyoan caro, karajo; baa; bak mano: ~ *cara membuat kue ini?* baa caro mambuek kue ko?;
se.ba.gai.ma.na adv sabagaimano; sarupo: ~ *yg telah saya sampaikan sebelumnya* sarupo nan alah ambo kecekan sabalunnyo
ba.gal n ampulua jaguang
ba.gan n 1 pangkalan; palabuahan: *kami pergi ke* — *bersama-sama* kami pai ka palabuahan basamo-samo; 2 karangko rumah nan baru batagakan: — *rumahnya hampir selesai* karangko rumahnyo ampia salasai lai; 3 gambar rancangan; denah; bagan
ba.ga.si n bagasi
¹**ba.gi** p 1 untuak: *ibu membeli baju* — *adik* amak mambali baju untuak adiak; 2 manuruik pandapek: — *saya hal itu tidak mudah utk melakukannya* manuruik pandapek ambo hal tu indak murah utk mangarajoannyo
²**ba.gi** v 1 mamacah dr bagian nan utuah; pacah: *tolong* — *dua kue itu tolong* pacah duo kue tu dih; 2 agiah; bari: — *lah kuemu itu dng temanmu* agiahlah kawan waang tu kue;
mem.ba.gi v 1 mambagi manjadi babarapo bagian; mambagi: *ibu ~ dua kue bolu yg dibeli kemaren* amak mambagi duo kue bolu nan dibalinyo kapatang; 2 maagiah-an: *ayah ~ uangnya utk ibu* apak maagiah-an pitihnyo ka amak;
mem.ba.gi.kan v mambagian: *ibu ~ baju baru kpd anak-anaknya* amak mambagian baju baru ka anak-anaknyo;
mem.ba.gi-ba.gi.kan v mambagi-bagian: *anak itu ~ permen kpd teman-temannya* anak tu mambagi-bagian gulo-gulo ka kawan-kawannyo;
pem.ba.gi.an n caro mambagi; pambagian: *kami sudah sepakat atas ~ kerja itu* kami alah sapakaik tantang pambagian karajo tu mah;
ba.gi.an n 1 asia mambagi; bagian: *rumah itu sudah dibuat menjadi dua* ~ rumah tu alah dibagi manjadi duo bagian; 2 jatah; pambagian: *tiap orang akan memperoleh ~ 2 kg beras* tiok urang ka mandapek jatah bareh 2 kilo surang; 3 pangga (buku, carito, dsb); jilik: *saya sudah membeli buku ~ duanya* ambo lah mambali buku

nan jilik duonyo mah; 4 sesuatu (barang, alaik, dsb); nan manjadi palangkok: *jantung termasuk ~ tubuh yg vital* jantungang tamasuak bagian tubuah nan pantiang; 5 cabang suatu karajo (jawatan dsb); bagian: *bapak itu sudah dua tahun menjadi kepala ~ tata usaha* apak tu alah duo taun manjadi kapalo bagian tata usaho; 6 nasib; paruntuangan: *kehidupan spt ini sudah menjadi ~ hidup saya* iduik srp ko alah manjadi nasib ambo ko mah; 7 pacahan dr kasatuan (srp dewan, panitia) nan maurus sesuatu; seks: — *olahraga* bagian olahraga; **ter.ba.gi** v 1 tabagi; alah dibagi: *bukit itu ~ menjadi dua* bukit tu alah tabagi manjadi duo; 2 bisa dibagi; dapek dibagi; **ber.ba.gi** v 1 babagi; mambagi sacaro basamo-samo: *dia tidak mau ~ dng saya* inyo indak namuah babagi jo den doh; 2 bacabang: *hatinya ~ dua* atinyo bacabang duo;

se.ba.gi.an n sabagian; sapaduo

ba.gin.da n bagindo

ba.gus a rancak; santiang: *pakaian anaknya*

— *sekali* pakaian anaknyo rancak bana;

mem.per.ba.gus v mamparancak: *bunga itu ~ suasana rumah* bungo tu mamparancak rumah;

ter.ba.gus a paliang rancak

bah n aia gadang

ba.ha.gia 1 a baruntuang: *dia sangat — mendapatkan suami seperti itu* inyo sangaik baruntuang mandapekan laki srp tu; 2 n kaadaan tanang jo damai; bahagia: *dia hidup dl keluarga yg —* inyo iduik dl kaluarga nan damai;

mem.ba.ha.gia.kan v manyanangan: *ia berusaha keras utk ~ keluarganya* inyo bausaho manyanangan keluarganyo;

ber.ba.ha.gia a sanang

ba.han n 1 bahan: — *pakaian* bahan pakaian; 2 ki buah (tt kecek, gunjiangan, dsb): *kelakuannya menjadi — gunjangan orang* kalakuannyo manjadi buah gunjiangan urang

ba.has v salidik; pareso;

mem.ba.has v 1 manyalidiki; mam-palajari; mambicaraoan: *kami akan ~ rancangan kerja selama setahun* kami ka mambicaraoan rancangan karajo salamo sataun; 2 mangaritik; mambantah; ma-

nyolang: *masalah itu sudah selesai, jangan ~ nya lagi* masalah tu alah salasai jan awak mambantahnyo juo lai;

pem.ba.has.an n pambahasan: ~ *masalah itu telah selesai* pambahasan masalah tu alah salasai

ba.ha.sa n 1 bahaso: — *Inggris* bahaso Inggrisih; 2 baso; kato-kato nan elok, sopan, santun: — *anak itu baik sekali* elok bana baso anak tu;

mem.ba.ha.sa.kan v mambahasoan;

mangecek jo kato-kato; manyampaian;

ber.ba.ha.sa v 1 babahaso: *saya tidak*

mampu ~ Inggris aden indak pandai

babahaso Inggrisih; 2 sopan; tau adaik;

babaso: *kita harus tahu ~ di negeri or-*

ang awak harus tau adaik di nagari urang;

ke.ba.ha.sa.an n hal-hal nan bakaitan jo

bahaso: *masalah ~ kita masih banyak*

yg harus di perbaiki masalah bahaso di

nagari kito masih banyak nan ka dipa-

elokan

ba.ha.sa.wan n 1 ahli bahaso; 2 urang

nan bana-bana manguaso suatu bahaso;

pamakai bahaso

ba.ha.ya n bahayo: *kita tidak tahu kapan*

— *itu akan datang* kito indak tau bilo

bahayo tu ka datang;

mem.ba.ha.ya.kan v 1 mambahayoan;

mandatangan bahayo: *banjir itu ~ kita*

semua aia gadang tu mambahayoan kito;

2 mampataruahan (nyao, kaduduakan,

dsb): *ia bersedia ~ nyawanya demi*

keselamatan anaknya inyo basadio

mampataruahan nyaonyo utk kasa-

lamatan anaknyo;

ber.ba.ha.ya v babahayo: *jangan laku-*

kan pekerjaan yg ~ jan malakuan karajo

nan babahayo

bah.kan p malah; malahan: *setelah minum*

obat itu sakitnya bukan berkurang —

makin bertambah sudah minum ubek tu

sakiknyo indak bakurang malah samakin

batambah

bah.te.ra n parahu; kapa

bahu n bau;

ba.hu-mem.ba.hu v tolong-manolong:

masyarakat di kampung kami selalu ~

dl mengerjakan pekerjaan sulit masa-

rakaik di kampung kami taruih tolong-

manolong mangarajoan karajo nan barek

bah.wa p bahaso: *ia mengira — hari ini*

24 baik . bakal

libur sekolah inyo manyangko bahaso ari ko urang indak sakolah
ba.ik a 1 elok; baiak: *dia sangat — orangnya* inyo elok bana urangnyo; 2 mujua; baruntuang: *perjalanan hidupnya — sekali* pajalanan iguilnyo mujua bana; 3 baguno: *minum air putih — utk kesehatan* minum aia putiah baguno utk kasehatan; 4 siaik; cegak: *sudah — kakimu yg sakit itu?* alah cegak kaki ang nan sakit tu?;
mem.ba.ik v 1 manjadi elok; mambaiak: *sejak anaknya kembali, kesehatannya mulai ~* sajak anaknyo pulang, kasehatannyo samakin mambaiak; 2 barubah; cegak: *sakitnya sudah mulai ~* sakiknyo alah mulai cegak;
ter.baik a paling baiak; paliang rancak; paliang elok: *dia memperoleh nilai ~ di sekolahnya* inyo mandapek nilai paliang rancak di sakolanyo;
ber.ba.ik.an n baelokan; bakawan; badamai: *mereka selalu ~* inyo lai baelokan taruih;
ber.ba.ik-ba.ik.an v baelok-elokan; samo-samo mamaohan;
per.ba.ik.an n caro maelokan;
mem.per.bai.ki v mampaelokan; mambatuaan: *~ jembatan yg rusak* mampaelokan jambatan nan rusak;
se.ba.ik.nya adv sabaiknyo; sapatuiknyo; sarancaknyo: *~ kamu yg datang ke rumah saya* sarancaknyo ang nan datang ka rumah aden;
se.ba.ik-ba.ik.nya adv saelok mungkin; sangaik baiak: *pelihara anakmu ~* paliaro anak waang sabaik mungkin;
ke.ba.ik.an n kabaikan; kaelokan: *~ nya sangat membantu saya* kabaikannyo sangaik manolong ambo
ba.it n 1 bait; sajak duo barih; 2 bagian nan samo (panjang dan iramanya) atau saukuran
bai.tul.lah n baitullah; baitulharam; Kakbah di Makah
bai.tul.mal n baitulmal; tampek manyimpan arato bando
ba.ja n 1 baja; 2 *ki* sesuatu nan kareh dan kuaik (tt sumangai, kamauan, dsb): *berhati — baati kuaik*;
mem.ba.ja v mambaja; kareh bak baja: *dia memiliki semangat ~* nyo punyo sa-

mangaik mambaja
ba.jaj n bajai
'ba.jak n bajak;
mem.ba.jak v mambajak; manjaja: *~ sawah* mambajak sawah
'ba.jak, pem.ba.jak n parampok;
mem.ba.jak v 1 mambajak; marampok; maambiak atau mamintak jo caro paso; 2 maambiak (karangan, lagu, dsb) urang lain dan indak pakai izin: *~ lagu* mambajak lagu;
pem.ba.jak.an n proses, caro, pabuatan mambajak; pambajakan: *~ itu akhirnya diketahui polisi* pambajakan tu akhianyo diketahui polisi;
ba.jak.an n asia mambajak; bajakan: *saya tidak mauembali buku ~* ambo indak nio mambali buku bajakan
ba.jan n kual; panggorengan: *saya ingin membeli — yg ukuran kecil* aden nio mambali kual nan ketek
ba.jang n antu bakuku panjang, suko manggaduah anak ketek jo padusi manganduang
ba.jau, mem.ba.jau v malacuik; malapia: *bapak itu ~ anaknya sampai menangis* apak tu malacuik anaknyo sampai manangih
ba.jik, ke.ba.jik.an n kabaikan; pabuatan baiak: *anak yg soleh itu selalu berbuat ~* anak nan siak tu taruih babuek kabaikan
ba.jing n tupai; *Sciurus*;
ba.jing.an n 1 penjaek; pancacak: *~ banyak tersebar di pasar* pancacak banyak di pasa; 2 anak kurang aja: *anak ~* anak kurang aja
ba.ju n baju;
berbaju v babaju; mamakai baju
ba.jul n 1 buayo; 2 *ki* panjaek; pancilok; pancacak: *dia jadi — di kampung ini* inyo jadi pancacak di kampuang ko;
mem.ba.jul v menjadi panjaek, pancilok, pancacak, panggaduah padusi
bak p sarupo: *wajahnya — bulan purnama* mukonyo sarupo bulan panuah (cantik dan bersinar)
ba.ka a baka; abadi; kaka; indak barubah salamo-lamonya: *alam — alam baka*
ba.kal 1 n nan ka dijadian (dibuek): *kain itu ~ saya jadikan alas meja* kain tu ka dijadian ka aleh meja; 2 *n* nan ka jadi: *~ menantunya adalah orang kaya* nan ka

jadi minantunyo urang kayo; 3 *p* untuak: *ikan ini dibeli ~ digulai* ikan ko dibali untuak ka digulai; 4 *adv* ka: *dia — tidak mau pergi* inyo indak ka namuah gai pai tu doh

ba.kar *v* baka; panggang: *ikan — ikan baka; mem.ba.kar* *v* 1 mambaka; mamanggang: *ibu sedang ~ ikan di dapur* amak sadang mambaka ikan di dapua; 2 *ki* mamanehan: *kata-katanya ~ hati saya* kato-katonyo mamanehan ati ambo; 3 mambangkikan: *keberhasilannya ~ semangat saya* kabarasilannyo mambangkikan samangaik ambo;

pem.ba.kar.an *n* 1 pambakaran: *~ mayat tidak diperbolehkan di agama Islam* pambakaran mayik indak dipabuliahkan di agamo Islam; 2 tampek mambaka (sarok, bata, genteang, kapua, dsb): *dia tinggal dekat ~ sampah* inyo tingga dakek pambakaran sarok;

ter.ba.kar *v* tabaka: *tangannyo ~ ketika memasak* tangannyo tabaka katiko sadang mamasak;

ke.ba.kar.an *n* kabakaran: *rumahnya ~ beberapa hari yg lalu* rumahnyo kabakaran babarapo ari nan lalu

ba.kat *n* 1 bakeh; kasan: *ada — luka di keningnya* di kaniangnyo ado bakeh luko; 2 alamaik; tando-tando: *— hari akan hujan sudah terlihat* tando-tando ari ka ujan alah tampak; 3 bakaik: *anak saya punya ~ menari* anak ambo punyo bakaik manari;

ber.ba.kat *v* 1 babakeh; bakasan: *luka itu masih ~ di hati saya* luko tu masih babakeh di ati ambo; 2 babakaik: *saya tidak ~ utk jadi penulis* ambo indak babakaik utk manjadi panulih

ba.kau *n* tumbuahan (batang kayu) di sepanjang tapi lauik; bakau; masuk suku *Rhizophora*

ba.ki *n* baki; dulang; talam

ba.kiak *n* tarompa kayu; bakiak

ba.ko *n* bako

bak.pao *n* bangpao; kue atau roti tabuek dr tarigu nan barisi dagiang atau kacang padi

bak.pia *n* bakpia; kue agak kariang tabuek dr tarigu barisi kacang padi

bak.so *n* bakso; makanan tabuek dr dagiang, udang, ikan nan dicancang dan dilumekan jo tapuang kanji, biasonyo bulek-bulek

bak.te.ri /baktéri/ *n* bakteri; kuman panyakik

bak.ti *v* 1 tunduak dan hormat; bakti: *— anak kpd orang tuanya* tunduak dan hormat anak ka urang tuonyo; 2 satia; sayang: *mana — mu pd orang tuamu?* maa raso sayang ang ka urang gaek waang?;

ber.bak.ti *v* 1 babuek jaso; bajaso; babakti: *~ kpd orang tua* babakti ka urang tuo;

ke.bak.ti.an *n* 1 raso tunduak dan khidmat; 2 pabuatan baiak (manuruik agamo); ibadaik; 3 *Kris* upacara agamo di gareja (badoa, banyanyi)

¹ba.ku *a* 1 pokok; utamo: *beras merupakan bahan makanan — bagi rakyat Indonesia* bareh makanan pokok urang Indonesia; 2 baku; ukuran nan balaku di jumlah dan mutu nan alah ado katatapaniyo: *bahaso — bahaso baku*;

mem.ba.ku.kan *v* mambakuan; manatapan: *~ bahasa daerah menjadi bahasa Indonesia* mambakuan bahaso daerah manjadi bahaso Indonesia;

pem.ba.ku.an *n* pambakuan; hal mamakuan;

ke.ba.ku.an *n* kabakuan

²ba.ku *p* saliang: *mereka — hantam inyo* saliang antam

bakul *n* katidiang jawo

bak.wan *n* bakwan; makanan nan tabuek dr jaguang mudo nan dialuihan, dicampua jo tahu atau udang, tapuang tarigu, dan digoreng

¹ba.la *n* pasukan; parajurit

²ba.la *n* bancano; kacalakaan; malapatako; kamalangan

ba.la.da *n* sajak kisah nan carito rakyat nan manyadiahan, biasonyo banyanyian (sastra barat)

¹ba.lai *n* rumah (di lingkuangan istana); balai; 2 kantua;

ba.lai-ba.lai *n* balai-balai; bangku panjang utk duduak-duduak atau utk tidua, tabuek dr kayu atau batuang

²ba.lai *n* pakan; balai: *saya pergi membeli ikan ke — aden pai* mambali ikan ka balai

ba.lai.rung *n* 1 ruang nan laweh tampek rajo ditamui rakyatnyo; 2 balerong; los pasa

26 balam . ²bandar

ba.lam *n* (buruang) balam; *Geopelia striata*
ba.lap *n* pacu; — *sepeda* pacu kareta angin;
pem.ba.lap *n* pambalap;
ba.lap.an *n* 1 pacuan; palombaan; 2 tampek bapacu;
ber.ba.lap.an *v* bapacu-pacu; saliang bapacu: *anak-anak itu ~ makan nasi* anak-anak tu bapacu-pacu makan nasi
ba.las 1 *v* baleh: *dia tidak tahu* — budi inyo indak tau baleh budi; 2 *n* jawek;
mem.ba.las *v* 1 mambaleh: *saya belum bisa ~ jasa orang tua* ambo alun bisa mambaleh jaso mandeh; 2 manuntuik baleh: *dia tidak ingin ~ dendam* inyo indak nio mambaleh dandam; 3 manjawek: *mengapa kamu tidak ~ perkataan saya?* manga kau indak manjawek kato-kato ambo?;
pem.ba.las.an *n* pambalasan; balasan: *dia pasti akan mendapat ~ atas perbuatannya* inyo pasti ka mandapek balasan jo nan dipabueknyo;
ba.las.an *n* balasan: *dia tidak mendapat ~ yg setimpal dng usahanya* inyo indak mandapek balasan nan sasuai jo usahonyo doh;
ber.ba.las *v* babaleh; basambuik: *kasih sayang yg diberikannya tidak ~ cinta* nan di agiahannyo indak babaleh;
ber.ba.las-ba.las.an *v* babaleh-balehan; saliang mambaleh
ba.let /balét/ *n* balet; tari nan mancaritoan suatu kisah, ditarian dek surang urang atau kalompok: *saya tidak suka menonton pertunjukan* — aden indak suko manonton patunjuakan balet
ba.lig *a* balih; sampai umua; cukuik umua; dewasa
ba.lik *n* baliak: *apan dia — ke sini lagi?* bilo inyo baliak ka mari baliak?;
mem.ba.lik *v* 1 mambaliak: *ibu sedang ~ kasur yg sedang dijemurnya* amak mambaliak kasua nan sadang dijamuanyo; 2 babaliak; baputa: *ia ~ mobilnya mengarah ke Timur* inyo babaliak ka Timur;
mem.ba.lik.kan *v* mambaliakan; mamulangan: *ia mau ~ buku ke perpustakaan* inyo nio mamulangan buku ka pustaka;
ter.ba.lik *v* tabaliak: *dia tidak tahu kalau dia memakai baju terbalik* inyo indak tau kalau inyo mamakai baju tabaliak;

ber.ba.lik *v* babaliak: *ia ~ pulang* krn ada yg tertinggal inyo babaliak pulang dek ado nan tingga;
ber.ba.lik-ba.lik *v* babaliak-baliak;
ke.ba.lik.an *n* lawannyo; kabalikan; sabaliaknyo: *rendah ~ dr tinggi* randah kabalikan dr tinggi
bal.kon *n* 1 barando; langkan; sarambi: *kami sedang duduk-duduk di* — kami sadang duduak-duduak di barando
ba.lok *n* 1 balok; kayu nan alah batarah; 2 tando pangkek tantara nan tapasang di bau
balon *n* balon
bal.sam *n* balsem; minyak pakek nan dibuek utk ubek; minyak gosok; salauh: *dia mengobati kakinya dng* — inyo maubek kakinyo jo balsem
ba.lut *n* 1 baluik; paluik; 2 baduang;
mem.ba.lut *v* 1 mambaluik; mamaluik; mambungkuh: *anak itu ~ badannya dng handuk* anak tu mambaluik badannyo jo anduak; 2 mambaduang: *saya belum bisa ~ anak kecil* aden alun bisa mambaduang anak ketek;
mem.ba.lut.kan *v* mambaluikan: *ibu ~ kain pd tangan adik yg terluka* amak mambaluikan kain ka tangan adiak nan luko;
pem.ba.lut *n* 1 pambaluik; pamaluik: *kain ~ luko* kain pambaluik luko; 2 pambaduang: *kain ~ bayi* kain pambaduang anak ketek
bam.bu *n* batuang; aua; buluah
ban *n* 1 ban dr karet; 2 pita (kain dsb) nan babaluikan ka langan; 3 cawek; ikek pinggang; 4 tungkuik buku
ban.ci *a* 1 basipaik jantan jo padusi (indak jantan indak pulo padusi); 2 urang jantan nan batingkah laku jo bapakaian srp padusi atau sabaliaknyo
¹**ban.dar** *n* banda: *petani bersama-sama memperbaiki* — air urang tani basamo-samo mamelokan banda aia;
mem.ban.dar.kan *v* mambandaan; mamasuakan aia: *ayah ~ air ke sawah* ayah mamasuakan aia ka sawah;
ber.ban.dar *v* babanda; ado bandanyo: *sawahnyo indak ~ sawahnyo indak* babanda
²**ban.dar** *n* banda; kota palabuhan; pasa dagang: — Aceh Banda Aceh

ban.del *a* mada; tangga: *meskipun sudah sering dihukum, dia tetap saja* — walaupun alah acok diukum, inyo tatap sajo mada

ban.deng *n* ikan lauik nan banyak tulang-nyo, rasonyo lamak, biaso dipaliaro urang di tambak tapi lauik; *Chanos chanos*

ban.de.rol *n* 1 bandarol; pita cukai (di rokok, carutu, dsb) sbg tando kalau pajaknyo alah dibayia; 2 arago nan lakek di barang galeh

ban.ding *n* 1 bandiangan; padanan: *kera-mahan ibu itu belum ada* — *nya* elok ati amak tu indak ado bandiangannyo doh; 2 bandiang; patimbangan atau pama-resoan ulang taadok kaputusan panga-dilan dek pangadilan nan labiah tinggi ateh pamintaan urang nan kanai ukum atau jaksa;

ber.ban.ding *v* babandiang: *ucapannya tidak sebanding dng kenyataan* kecek-nyo indak babandiang jo kanyataannyo; **per.ban.ding.an** *n* 1 pabandiang: ~ *ukuran badan saya dng dia sangat berbeda* pabandiang ukuran badan aden samo inyo sangaik babeda; 2 ibaraik; 3 padoman; patimbangan: *pengalaman dapat dijadikan ~ dl memecahkan masalah* pangalaman depek dijadikan padoman dl manyalasaian masalah; **se.ban.ding** *n* saimbang (jo); satimpal (jo); sapadan (jo): *hukuman yg ia terima tidak ~ dng kesalahan yg diperbuatnya* ukuman nan ditarimonyo indak saban-diang jo kasalahan nan inyo pabuek

ban.dit *n* 1 bandik; panjaek; pancilok; parampok: — *itu terpaksa ditembak polisi krn berusaha melarikan diri* bandik tu tapaso ditembak dek polisi krn inyo barusaho malarian diri; 2 tokoh panjaek dl carito darama

ban.di.tis.me *n* caro jo pabuatan nan srp jo karajo bandik: *operasi thd — di ibu kota ditingkatkan tindakan* taadok caro jo pabuatan urang bandik di kota paralu ditingkekan

ban.do *n* bando; pita rambuik

ban.dot *n* 1 kambiangan jantan; 2 *ki* urang jantan nan kagilo-giloan jo padusi; urang jantan gaek nan tagiah jo padusi

ban.drek /bandrék/ *n* sarobaik; minuman dr aia angek jo sipadeh dsb: *saya tidak*

suka minum — aden indak suko minum sarobaik

bang *n* uda; uwan; tuan; ajo

ba.ngau *n* buruang bangau

bang.ga *a* bangga; gadang ati: *ia sangat — dng kemenangannya* inyo bangga bana jo kamanangannyo;

mem.bang.ga.kan *v* mamanggakan: *kita tidak boleh terlalu ~ kelebihan yg kita punya* awak indak buliah talalu mamang-gakan kalabiahnan nan awak punyo;

ber.bang.ga *a* babangga; mamanggak: *ia suka ~ dng kekayaannya* inyo suko mamanggak jo aratonnyo;

mem.bang.ga *v* maraso bangga; baga-dang ati;

ke.bang.ga.an *n* parasaan bangga; kabanggaan: *dia anak ~ gurunya* inyo anak kabanggaan gurunyo

ba.ngir *a* mancuang (tt iduang): *putri cantik itu — idungnya* gadih rancak tu mancuang iduangnyo

bang.kai *n* 1 bangkai; badan nan alah mati: — *kucing bangkai* kucing; 2 barang-barang (oto, kapa, dsb) nan alah rusak: — *mobil bangkai* oto

bang.kang, **mem.bang.kang** *v* 1 mam-bangkang; 2 manantang; manyanggah: *banyak orang yg ~ atas keputusan itu* banyak urang nan manantang kaputusan tu;

pem.bang.kang.an *n* pambangkangan; pambarontakan

bang.kit *v* 1 jago: *ia — dr tidurnya* inyo jago dr laloknyo; 2 bangkik; iduik baliak: — *dr kubur bangkik dr kubua*; 3 tabik; bangkik (tt berang): — *amarahnya melihat tingkah laku anak itu* bangkik berangnya mancaliak parangai anak tu; 4 kambuah (tt panyakik); bangkik: *sakit kepala saya sering — kalau malam hari* sakik kapalo ambo acok kambuah kalau malam ari; 5 batabangan (tt abu dsb): *debu — ke udara krn ditiup angin* abu batabangan dek diambuih angin;

mem.bang.kit *v* mambangkik: *ibu sedang ~ goreng ubi* amak sadang mambangkik goreng ubi;

mem.bang.kit.kan *v* mambangkikan: *aroma masakan itu ~ selera makan* baun makanan tu mambangkikan salero makan;

28 bangkrut . bantah

pem.bang.kit *n* alaik utk mambangkik;
pambangkik: ~ *tenaga listrik* pambangkik
tanago listrik;
ter.bang.kit *v* tajago: *anak itu ~ dr
tidurnya krn suara ledakan* anak tu tajago
dr laloknyo dek suaro ado nan maledak;
ke.bang.kit.an *n* kabangkitan

bang.krut a 1 marugi gadang (dl manggaleh,
usao, dsb); bangkrut: *pedagang emas itu
hampir -- penggaleh ameh tu ampia*
bangkrut; 2 jatuh bansaik: *ia — krn suka
berjudi* inyo jatuh bansaik dek suko
bajudi;

ke.bang.krut.an *n* parihal marugi; bang-
krut: ~ *itu terjadi krn kelalaiannya*
mengawasi barang bangkrut tu tajadi
dek kalalaiannyo maawasi barang

bang.ku *n* bangku; tampek duduak: — *saya
sudah patah kakinya* tampek duduak
ambo lah patah kakinyo

bang.sa *n* 1 bansa: *saya berasal dr — In-
donesia* ambo barasa dr bangsa Indone-
sia; 2 golongan (manusia, binatang, atau
tumbuhan-tumbuhan nan samo asa-
usuanyo jo sipaiknyo); 3 macam;
jinih: *berbagai — makanan tradisional*
babagai makanan daerah;

ke.bang.sa.an *n* 1 bansa: *korban
pesawat yg terbakar itu tak dapat
diketahui ~nya* korban pisawaik nan
tabaka tu indak tau dr ma bansanyo; 2
bangsawan; 3 kabangsaan: *lagu ~ Indo-
nesia* lagu kabangsaan Indonesia;

ber.bang.sa *v* 1 babansa: *orang yg
terpilih jadi pemenang itu ~ Indonesia*
urang nan tapiliah jadi pamanang tu
babansa Indonesia; 2 bakaturunan
bangsawan; 3 tamasuak dl keluarga;
babansa: *keluarga Arab ~ kpd ayah*
kaluarga urang Arab babansa ka apaknyo;
ber.ke.bang.sa.an *v* urang; bakabangsaan:
menantunya ~ Inggris minantunyo urang
Inggirih;

se.bang.sa *n* sabanso; samo bansonyo:
lembu adalah ~ binatang menyusui kabau
sabanso binatang manyusui

bang.sal *n* 1 rumah dr kayu utk kandang,
gudang, dsb; 2 los di pasa; 3 panggung
utk rapek, baralek, patamuan, bamain-
main, dsb; balai; 4 bedeang; 5 balai di
istano

bang.sat *n* kapindiang

bangsawan *n* katurunan urang mulia,
tarutamo rajo jo karabaiknyo

bang.si *n* bansi; suliang

ba.ngun *v* 1 bangkik; tagak (dr duduak,
lalok, dsb): *anak itu jatuh — mengejar
bola* anak tu jatua tagak dek mangaja
bola; 2 jago: *setiap hari dia — pagi*
satiok ari inyo jago pagi;

mem.ba.ngun *v* 1 mambangun; ma-
meloki: *kritik yg ~ sangat diharapkan*
masuakan nan mambangun sangaik
diarokan; 2 managakan; mambuek (rumah
dsb): *ia sedang — rumah* inyo sadang
managakan rumah; 3 mambina: — *rumah*
tangga mambina rumah tangga;

mem.ba.ngun.kan *v* 1 manjagoan
(urang lalok dsb); 2 managakan (urang
jatua dsb); 3 mambangkikan (kamauan,
sumangaik, dsb);

ba.ngun.an *n* bangunan;

pem.ba.ngun.an *n* pambangunan

ban.jar *n* jaja; deret; leret; barih;

ber.ban.jar *v* babanja; baderet: *kami
membuat barisan ~ kami* mambuek
barisan babanja;

ber.ban.jar-ban.jar *v* baderet-deret;
bajaja-jaja

ban.jir *n* 1 banjia; aia gadang; 2 *v* malimpah;
malimbak: *sekarang lagi — buah ram-
butan* kini buah rambutan sadang
malimpah;

mem.ban.jiri *v* 1 mangganangi; *air
sungai ~ sawah saya* aia sungai mang-
ganangi sawah ambo; 2 mamauahi: *sayur
dan buah dr pulau Jawa ~ pasar di*
daerah kami sayua jo buah dr Pulau Jawa
mamauahi pasa di tampek kami;

ke.ban.jir.an *v* kabanjiran; kanai banjir;
taganang

bank *n* bank;

per.bank.an *n* sagalo nan basangkuik jo
urusan bank

ban.tah *n* bantah; sanggah: *semua yg saya
katakan di — olehnya* sagalo nan aden
sampaian dibantahnyo;

mem.ban.tah *v* mambantah; malawan;
manantang: *kami tidak berani ~ perintah*
atasan kami indak barani mambantah
parintah atasan;

pem.ban.tah *n* pambantah;

ber.ban.tah-ban.tah.an *v* babantah-
bantahan; saliang bantah; batangka: *kedua*

orang itu sudah lama ~ kaduo urang tu alah lamo babantah-bantahan
ban.tai *n* bantai; dabiah;
mem.ban.tai *v* 1 mambantai; mamotoang; mandabiah: *ia ~ seekor kambing utk akikah anak* inyo mambantai saikua kambing utk akikah anaknya; 2 maancuan; marusak: *angin kencang telah ~ rumah warga kampung kami* angin kancang alah maancuan rumah urang kampuang kami;
pem.ban.tai *n* 1 urang nan karajonya mambantai atau mandabiah binatang; tukang bantai; 2 alaik utk mambantai;
pem.ban.tai.an *n* 1 caro mambantai; pambantaian; 2 tampek pambantaian; rumah potoang; 3 pambunuahan: *~ orang hutan kembali terjadi* pambantaian urang utan tajadi pulo baliak
ban.tal *n* banta;
ban.tal.an *n* bantalan; barang nan kagunoannyo srp jo banta;
ber.ban.tal *v* mamakai banta: *ia tidur ~ guling* inyo lalok mamakai banta guliang
ban.tat *a* bantat; indak kambang
ban.teng /banténg/ *n* banteang; *Bos sondaicus*
ban.ting, **mem.ban.ting** *v* 1 maampeh: *ombak ~ ke pantai* ombak maampeh ka tapi laulik; 2 maampehan; mambantiang: *ia ~ buku itu ke atas meja* inyo maampehan buku tu ka ateh meja;
ter.ban.ting *v* 1 dibantiang (indak sangajo); 2 alah dibantiang
ban.tu *v* 1 bantu; toloang: *— saya membawa barang ini* toloang ambo mambao barang ko ciek urang bansaik nan malaraik; 2 panoloang; pambantu: *ia sudah lama menjadi guru — di sekolah ini* inyo alah lamo manjadi guru pambantu di sakolah ko;
mem.ban.tu *v* mambantu; manoloang: *ia sedang ~ ibunya memasak di dapur* inyo sedang manoloang amaknyo memasak di dapua;
pem.ban.tu *n* pambantu;
ban.tu.an *n* bantuan; patoloangan: *pemerintah memberikan ~ kpd korban gempa* pamarentah maagiahian bantuan ka urang nan kanai gampo
ba.nyak *a* banyak;
mem.ba.nyak *v* batambah banyak;

ter.ba.nyak *v* paliang banyak: *ia mendapat pekerjaan ~ di antara kami* inyo mandapek karajo paliang banyak di antaro kami;
mem.per.ba.nyak *v* 1 mampabanyak: *panitia sedang ~ makalah seminar* panitia sedang mampabanyak makalah seminar; 2 mangalian; mampakalian: *~ tiga dng lima* mampakalian tigo jo limo;
ke.ba.nyak.an *n* umumnyo; sabagian gadang;
se.ba.nyak *num* sabanyak; samo banyakyo jo: *uang saya tidak ~ dia* pitih ambo indak sabanyak pitihnyo;
se.ba.nyak-ba.nyak.nya *adv* sabanyak-banyaknyo; sabanyak mungkin
ba.pak *n* apak; ayah; abak;
ke.ba.pak.an *a* kabapakan; sipaik srp ayah: *orang itu masih muda, tapi sudah ~ urang tu* masih mudo, tapi alah kabapakan
bap.tis *n* baptis;
mem.bap.tis *v* mambaptis; manjadian umaik Kristen
bar *n* tampek minum-minum (biasanyo minuman kareh srp anggur, bir, wiski)
ba.ra *n* baro; arang;
mem.bara *v* 1 angek mambaro; mambaro: *besi itu masih ~ basi* tu sedang mambaro; 2 ki barapi-api (tt sumangaik): *keinginannya sangat ~ utk pergi ke kota* kainginannyo sangaik barapi-api utk pai ka kota
ba.rak *n* bedelang: *— tentera itu sudah penuh* bedelang tantara tu alah panuah
ba.rang *n* barang (arato, pakakeh, pariasan, dsb)
ba.rang.ka.li *adv* mungkin; barangkali; alun tantu lai: *— kiriman dr ayah itu akan sampai di sini dua hari lagi* mungkin kiriman dr ayah tu sampai duo ari lai
ba.rat *n* 1 baraik; barat; ujuang: *matahari terbenam di sebelah — matoari tabanam* sabalah baraik; 2 Eropa; baraik: *orang ~ urang baraik*;
ke.ba.rat-ba.rat.an *a* batingkah laku srp jo urang baraik; kabaraik-baraikan: *banyak anak muda yg ~ banyak anak mudo nan kabaraik-baraikan*
bar-bar *a* indak baradab
bar.bel *n* barbel; barek-barek utk angkek basi
ba.rel /barél/ *n* ukuran isi ditantuan

30 bareng . basis

manuruik barang nan diukua (msl 1 barel minyak tanah = 42 galon = 158,97 liter)

ba.reng, ber.ba.reng.an *adv cak* samo-samo; sarantak; batapatan (tt waktu): *kami ~ berangkat ke kantor* kami samo-samo barangkek ka kantua

¹ba.ret /barét/ *n* suriah (pd kulit, kaco, dsb): *kakinya — krn terjatuh dr sepeda* kakinyo suriah dek jatua dr kareta angin

²ba.ret /barét/ *n* baret; topi bulek atau kupiah bulek mipih (biasonyo dipakai dek tantara, pramuka, dsb)

ba.ri.ka.de *n* barikade; paalang nan dibuek utk paambek musuh maju (dl parang) atau utk malinduangi kubu patahanan dr sarangan musuh

ba.ring, ber.ba.ring *v* bagolek-golek; lalok-lalok; mangalai-ngalai; tidua-tidua: *anak itu senang ~ di kasurnya yg baru* anak tu suko bagolek-golek di kasuanyo nan baru; **pem.ba.ring.an** *n* tampek tidua: *krn sakit, dia harus makan di ~ saja* dek sakik, inyo makan di tampek tidua sajo; **ter.ba.ring** *v* tagolek; talalok; tajatua: *sudah seminggu ia ~ di tempat tidur krn sakit perut* alah sapakan inyo talalok di kasua dek sakik paruik

ba.ris *n* 1 baris: *saya berdiri di — kesepuluh* ambo tagak di baris nan kasapuluh; 2 lirik; ririk: *ayah menanam cabe tiga — ayah menanam lado tigo lirik*; 3 garih: *tolong perhatikan kata-kata yg diberi — di bawahnya* toloang paratian kato-kato nan ado garih di bawahnyo; **ba.ris.an** 1 barisan; ririk: *~ keempat hanya lima orang saja* barisan ka ampek hanyo limo urang se; 2 pasukan: *~ tentara* pasukan tantara; **ber.ba.ris** *v* babarih: *anak-anak SD sedang belajar ~ di halaman sekolah* anak-anak SD sadang baraja babarih di laman sakolah; 2 baririk: *orang ~ utk membeli minyak tanah* urang baririk utk mambali minyak tanah; **ba.ris-ber.ba.ris** *n* parihal, caro babarih; **se.ba.ris** *n* 1 sabarih; ciek barih; 2 sadarajaik

ba.rong.sai *n* barongsai; barongan Cino nan biaso dipatunjukan pd tahun baru Imlek

bar.ter *n* barter; badagang jo caro tuka manuka barang;

mem.bar.ter *v* manuka jo barang lain:

nelayan itu mendapatkan beras dng cara ~nya dng ikan nalayan tu mandapekan bareh jo caro manukanyo jo ikan

ba.ru *a* 1 baru: *di kantor kami ada pegawai — di kantua kami ado pegawai baru*; 2 sadang: *kami — makan ketika dia datang* kami sadang makan katiko inyo tibo; 3 kamudian; baru: *setelah dia sakit — dia tahu rasa sasudah sakik baru* inyo tau raso;

mem.per.ba.rui *v* mampabarui; mampaelok-an; mambuek supayo manjadi baru: *mereka sedang ~ rumahnya* inyo sadang mampabarui rumahnyo;

pem.ba.ru.an *n* pambaruan: *pemerintah mengadakan ~ kurikulum pendidikan* pamarentah maadoan pambaruan kurikulum pandidikan;

ter.ba.ru *a* paliang baru; tabaru: *inilah model baju — iko mode baju tabaru mah*

ba.rus.an *adv* baru sajo; alun lamo ko; baru sabanta ko

ba.rut *n* 1 kain pambaluik luko; 2 kain utk pambaduang anak ketek

ba.sa-ba.si *n* baso-basi; adaik sopan santun: *ia tidak suka — inyo indak suko baso-basi*;

ber.ba.sa-ba.si *v* babaso-basi: *kita perlu ~ dng tetangga* awak paralu babaso-basi jo urang sabalah rumah

ba.sah *a* 1 basah; babiak: *sepatnya — terkena air hujan* sapatunyo basah dek kanai aia ujan; 2 *cak* banyak pitih; bapangkaik; banasib elok: *sekarang dia bekerja di tempat yg — kini inyo bakarajo di tampek nan banyak pitihnyo*;

mem.ba.sahi *v* mambasahi: *airnya ~ pipinya* aia matonyo mambasahi pipinyo; **mem.ba.sah.kan** *v* mambasahan: *dia ~ sepatunya ke dl sungai* inyo mambasahan sapatunyo ka dl batang aia;

ba.sa.han *n* kain basahan; kain panutuk badan katiko mandi;

ber.ba.sah-ba.sah *v* babasah-basah; sangajo mambuaek basah

ba.si *a* 1 basi; rasan: *nasi ini telah — nasi ko alah rasan*; 2 alah lamo: *cerita yg itu sudah — kaba tu alah lamo*; 3 indak mujarab; indak mangkuik (tt mantra): *segala mantranya — semua sagalo jampi-jampinyo indak ado nan mujarab* doh

ba.sis *n* 1 landasan; aleh; dasar: *tidak jelas*

- apa yg menjadi – pemberontakan itu*
 indak jaleh apo nan an manjadi dasar
 pambarontakan tu; 2 garis bagian bawah
 di sagi tigo; 3 pangkalan (angkatan lauk,
 angkatan daraik, dsb) utk mangarajoan
 kagiatan militer;
ber.ba.sis v mempunyai dasar; badasar-
 kan pd: *sekarang banyak pemberontak-
 kan ~ ketidakpuasan pd penguasa* kini
 banyak pambarontakan nan badasarkan
 kapuasan taadok penguaso
- bas.ket** n basket
- bas.kom** n baskom; tampek aia pancuci
 tangan atau muko
- bas.mi**, **mem.bas.mi** v maabihan; mam-
 bunuah; malanyokan: *petani selalu
 berusaha ~ tikus di sawah* patani taruih
 barusaho maabihan mancik di sawah;
pem.bas.mi n 1 urang nan maabihan; 2
 alaik utk mambunuah, malanyokan: *ayah
 membeli racun ~ tikus* ayah mambali
 racun pambunuah mancik;
pem.bas.mi.an n pambunuanhan; caro
 maabihan
- bas.suh** v basuah: — *tangan sebelum makan
 basuah tangan sabalun makan*;
mem.ba.suh v mambasuah: *saya suka
 ~ muka ketika hari panas* ambo suko
 mambasuah muko katiko ari paneh;
pem.basuh n 1 pambasuah; urang nan
 mambasuah; tukang basuah: *ia ada di sini
 hanya sebagai ~ piring* inyo ado di siko
 hanyo tukang basuah piriang; 2 alaik
 pambasuah: *ia membeli sabun ~ muka
 inyo* mambali sabun pambasuah muko
- ba.ta** n batu bata
- ba.ta.ko** n batak; batu bata dr aduakan
 kasiak jo simin
- ba.tal** a 1 bata; indak jadi: *kami — berlibur
 ke Jakarta krn ada pekerjaan yg harus
 diselesaikan* kami indak jadi balibur ka
 Jakarta dek ado karajo nan musti disa-
 lasaian; 2 gawa: *kesepakatan itu —
 jadinya* kasapakatan tu gawa jadinya;
mem.ba.tal.kan v 1 mambatalan: *ia ~
 pekerjaannya yg di kampung* inyo
 mambatalan karajonyo nan di kampung;
 2 manundo; mauruangan: *kami sepakat
 utk ~ acara itu krn pimpinan kami
 sedang sakit* kami sapakaik mambatalan
 acara tu dek pimpinan kami sadang sakik;
pem.ba.tal.an n pambatalan
- ba.ta.li.on** n batalion
- ba.tang** n 1 batang: — *kayu* batang kayu; 2
 tangkai: — *bungo* tangkai bungo; 3
 karangko kareta angin (indak masuak
 rodanyo); 4 bagian nan sangaik paralu;
 batang: — *lengan* batang lengan;
ba.tang.an a 1 babantuak batang;
 batangan: *emas ~ ameh* batangan; 2 kayu
 balok dsb utk pangalang muaro (sungai,
 jalan, dsb) ka palabuhan;
se.ba.tang num sabatang; ciek batang
- ba.tas** n 1 bateh; bintalak: *rumahnya
 berada di — kota* rumahnyo ado di bateh
 kota; 2 inggo: *adik memakai celana
 hingga — lutut* adiak mamakai sarawa
 inggo lutuik;
mem.ba.tasi v mambatasi; maagiah
 bateh: *kami ~ pekarangan rumah kami
 dng tembok* kami mambatasi pakarangan
 rumah kami jo tembok;
pem.ba.tas n pambateh; nan manjadi
 bateh: *lemari itu menjadi ~ ruang kerja
 kami* lamari tu manjadi pambateh tampek
 karajo kami;
pem.ba.tas.an n proses, caro pabuatan
 mambatasi;
ter.ba.tas v tabateh; dibatasi (ditanuan
 bateh-batehnyo): *kekuasaan seorang
 camat itu ~ kekuasaan camaik tu* dibatasi;
ber.ba.tas v babateh; ado batehnyo:
*kekuasaan yg tidak ~ kekuasaan nan
 indak* babateh;
ber.ba.tas.an (dng) v babateh (jo); baba-
 tehan (jo): *rumah saya ~ dng rumahnya*
 rumah ambo babatehan jo rumahnyo;
ke.ter.ba.tas.an n kaadaan tabateh; kata-
 batasan: *ia mampu menjalani hidup dng
 segala ~ yg dimilikinya* inyo manjalani
 iduik jo sagalo katabatasannyo;
per.ba.tas.an n daerah dakek bateh;
 pabatasan;
se.ba.tas adv sabateh; sampai bateh:
*hubungan saya dan dia hanya ~ teman
 ubuangan* aden jo inyo hanyo sabateh
 kawan se
- ba.te.ra** n batu batrai
- ba.tih** n urang-urang dakek (saisi rumah nan
 manjadi tangguangannyo)
- ba.tik** n kain batiak;
mem.ba.tik v mambatiak; mambuek
 batiak: *orang Jawa umumnya pandai ~
 urang Jawa banyak nan pandai* mambuek

32 batin . bawa

batiak;

pem.ba.tik *n* pambatiak;

pem.ba.tik.an *n* 1 tampek mambatiak: *di daerah kami tidak ada ~ di daerah kami indak ado tampek mambatiak; 2 caro mambatiak*

ba.tin *n* 1 batin: *mohon maaf lahir dan — minta maaf lahia jo batin; 2 akikaiknyo: di ~ dia sangat baik pado akikaiknyo inyo urang elok;*

mem.ba.tin *v* mambatin; mamikiaan dalam-dalam: *ia ~ memikirkan masalah yg sedang di hadapinya inyo mamikian masalah nan sadang diadokinyo;*

ke.ba.tin.an *n* 1 ilmu kabatinan; ilmu gaik: *banyak anak muda yg belajar ~ banyak anak mudo nan baraja ilmu gaik; 2 tasawuf; 3 kaadaan batin (dl ati); sagalo nan basangkuik jo batin; 4 ajaran tantang kapacayaan bahaso kabanaran jo katuhanan depek dicapai jo pancaliakan batin*

ba.tu *n* 1 batu; 2 intan buatan utk palicinan poros dl luji; 3 baja aluih di ujuang catuih; 4 tunggak

mem.ba.tu *v* mambatu; manyarupoi batu; menjadi batu: *daging itu sudah ~ daging tu alah mambatu;*

ba.tu-ba.tu.an *n* batu-batuan: *gelang saya ini terbuat dr ~ gelang aden ko tabuek dr batu-batuan;*

ber.ba.tu *v* babatu; ado batunyo;

ber.ba.tu-ba.tu *v* babatu-batu; panuah dek batu; banyak batunyo: *jalan menuju rumah saya ~ jalan ka rumah ambo babatu-batu*

ba.tuk *n* batuak; kuhua: *ia tersearang — pilek inyo kanai panyakik batuak salemo; ter.ba.tuk-ba.tuk v tabatuak-batuak; batuak bakapanjangan: ia ~ ketika sedang berbicara di ruang rapat inyo tabatuak-batuak katiko mangecek di ruang rapek*

bau *n* baun; ao: — *busuk sampah itu sampai ke dl rumah baun busuak sarok tu sampai ka dl rumah;*

mem.bau.i *v* mambaunan: *ia ~ durian inyo mambaunan durian;*

bau-bau.an *n* baun-baunan; arun-arunan: *pd hari Idulfitri disunatkan memakai ~ di ari rayo disunatkan mamakai arun-arunan;*

ter.bau *v* 1 taciun (bau): *saya ~ yg tidak*

sedap di ruangan ini aden tabaun busuak di ruangan ko;

ber.bau *v* 1 babaun; maa: *mulutnya ~ busuk muluiknyo babaun; 2 mangan-duang (sasuatu): baju ini telah ~ keringat baju ko alah mangandung karingek; 3 alah mulai dikatakan*

ba.ur *v* baua; campua:

mem.ba.ur.kan *v* mambauan; mancampuaan: *ia ~ madu ke dl susu anaknya inyo mancampuaan madu ka dl susu anaknya;*

pem.ba.ur.an *n* karajo mambauan;

ber.ba.ur *v* 1 babaua; bacampua: *ia suka ~ dng orang-orang jahat inyo suko babaua jo urang-urang jaek; 2 ki kawin; babaua: suami-istri itu sudah ~ selama tujuh tahun laki-bini tu alah babaua salamo tujuah taun*

ba.ut *n* 1 bauik; 2 cak tukang pukua; tukang bae; urang bagak nan dipaliaro dek toke utk maawasi urang bakarajo

ba.wa *v* bao; angkuik;

mem.ba.wa *v* 1 mambao; maangkuik: *saya ~ makanan ke tempat kerja ambo mambao makanan ka tampek karajo; 2 maajak: saya terpaksa ~ anak saya ke pasar ambo tapaso maajak anak den ka pasa; 3 mambao sato; malibaikan: saya tidak ingin ~ nama besar orang tua utk karir saya ambo indak nio malibaikan pangkek urang gaek aden utk karajo; mem.ba.wa.kan v 1 mambaoan; maangkuikan: ia ~ ibunya oleh-oleh inyo mambaoan amaknyo buah tangan;*

2 maakibaikan; mandatangan: *saya sedang mencari usaha yg ~ keuntungan besar ambo sadang mencari usao nan bisa mandatangan kauntuangan nan gadang; 3 mambaoan; manyampaian: saya akan ~ puisi karya Taufik Ismail ambo ka mambaoan puisi karya Taufik Ismail; 4 manyanyian; malaguan: penyanyi itu akan ~ lagu Minang panyanyi tu ka manyanyian lagu Minang;*

pem.ba.wa.an *n* 1 pambaoan; sipaik (tabiak dsb) nan dibao sajak lahia: *latah itu sudah ~ nya sejak lahir latah tu alah pambaoannyo sajak lahia; 2 nan dibao; pambaoan: kue itu ~ dr teman ibu kue tu pambaoan kawan amak;*

ba.wa.an *n* 1 barang-barang nan dibao; 2

harato nan dibawa katiko kawin;
ter.ba.wa v 1 tabao; indak sangajo dibao:
bukunya ~ oleh saya pulang bukunya
 tabao dek ambo pulang; 2 tasangkui;
 tabao-bao; talibaik (dl pakaro, urusan,
 dsb): *saya jadi ~ dl masalahnya* ambo
 jadi tabao-bao ka dl masalahnyo; 3 dapek
 dibao

ba.wah n 1 bawah: *buku itu terletak di —
 baju* buku tu talatak di bawah baju; 2
 rahasio (tt garakan): *gerakan — tanah*
 gerakan rasio;
mem.ba.wa.hi v mangapalo: *komandan*
itu ~ 160 orang anak buah komandan tu
 mangapalo 160 urang anak buah;
ba.wah.an n 1 (urang, pagawai) randah;
 2 urang nan di bawah parintah;
ter.ba.wah v paliang bawah; *buku ~ itu*
berwarna merah buku paliang bawah tu
 barono sirah

ba.wak n bawah; kulik kabau

ba.wal n ikan bawa

ba.wang n bawah;

ber.ba.wang v babawang; ado bawang-
 nyo: *ia tidak suka makanan ~ inyo indak*
 suko makanan nan babawang

ba.wel /bawél/ a nyinyia

baya 1 n umua; 2 adv baumua; tuo;

sebaya n saumua; sapangkek

ba.yam n bayam; *Amarantus*

ba.yang, ba.yang-ba.yang 1 bayang-
 bayang: *anak itu sedang asyik melihat ~*
nya anak tu sadang asik mancaliak
 bayang-bayangnyo; 2 angan-angan;
 pangana: *semua kejadian itu ada dl ~ ku*
 kasado kajadian tu ado dl pangana ambo;
 3 tando-tando (ka tajadi sesuatu): *tidak*
ada ~ peristiwa itu akan terjadi indak
 ado tando-tando kajadian tu;

mem.ba.yang v mambayang: *wajahnya*
selalu ~ dl ingatanku mukonyo mam-
 bayang taruih dl pangana ambo;

mem.ba.yangi v mambayangi;

mam.ba.yang-ba.yangi v mambayang-
 bayangi; maintai taruih; maikuki taruih
 sagalo nan dipabuek orang lain: *ia selalu*
~ diri saya inyo taruih mambayang-
 bayangi diri ambo;

mem.ba.yang.kan v 1 mambayangan;
 mangana-ngana; maingek: *saya tidak ingin*
~ kejadian itu lagi ambo indak nio
 mambayangan kajadian itu do lai; 2

mangamukoan pandapek indak sacaro
 langsung; indak taruih tarang; mam-
 bayangan: *ia telah ~ hasil penilaiannya*
kpd kita inyo alah mambayangan asia
 penilaiannyo ka awak;

ter.ba.yang-ba.yang v tabayang-ba-
 yang: *wajahnya selalu ~ dl ingatanku*
 mukonyo tabayang-bayang taruih di
 kapalo ambo;

ba.yang.an n bayang-bayang; bayangan

ba.yang.ka.ra n pasukan pangawal;
 dubalang

bayar v baia;

mem.ba.yar v 1 mambaia: *dia belum ~*
utangnya kpd saya inyo alun mambaia
 utangnyo ka ambo; 2 manunaian (janji,
 nazar, dsb): *saya sudah ~ zakat* ambo
 alah manunaian zakaik;

mem.ba.yar.kan v mambaian: *ia ~*
gajinya utk membeli rumah inyo mam-
 baijan pitih gajinyo utk mambali rumah;
pem.ba.yar.an n caro mambaia; pam-
 baijan;

ter.ba.yar v alah dibaia: *semua utang saya*
sudah ~ lunas kasado utang ambo alah
 tabaia

ba.yi n anak; anak ketek; paja sirah; paja:
 — *nya lahir dng selamat* anaknyo lahia
 salamaik

ba.yo.net /bayonét/ n bayonet; sangkua;
 sanjato tajam, srp jo pisau, biasonyo
 dipasang di ujuang sinapang

bayu n angin

ba.zar n pasa murah; pasa amal

bea /béa/ n 1 pajak; cukai 2 biaya; ongkos:
dia memerlukan ~ yg besar utk sekolah
anaknyo inyo mamaraluan biaya banyak
 utk sakolah anaknyo

bea.sis.wa /béasiswa/ n beasiswa; pitih
 tunjangan nan diagiahkan ka anak sikolah
 utk bantuan dl baraja: *anak berprestasi*
itu mendapat ~ dr pemerintah anak nan
 pandai tu mandapek beasiswa dr pama-
 rentah

be.bal a bodoh; indak capek mangarati:
anak itu sudah — krn sering dimarahi
orang tuanya anak tu alah bodoh dek acok
 kanai berang urang tuonyo;

ke.be.bal.an n kabodohan: ~ *anak itu*
disebabkan oleh kurang perhatian dr
orang tuanya kabodohan anak tu disa-
 bakan dek kurang parhatian dr urang

34 beban . bedah

tuonyo

be.ban *n* baban: *ia tidak bisa membawa — berat* inyo indak bisa mambao baban barek;

mem.be.bani *v* mambabani: *saya tidak ingin ~ dia dng masalah saya* ambo indak nio mambabani inyo jo masalah ambo; **mem.be.ban.kan** *v* maagiahan baban ka: *ia ~ masalah itu kpd saya* inyo maagiahan baban masalahnyo ka ambo

be.bas /bébas/ *a* 1 lapeh; bebas (indak taalang, tagaduah, dsb): *burung itu terbang — di angkasa* buruang tu tabang lapeh di udaro; 2 indak kanai (pajak, ukuman, dsb); lapeh dr (kewajiban, tuntutan, perasaan takut, kawajiban, dsb): 3 mardeka: *negara kita sudah lama — dr panjajah* negara awak alah lamo mardeka; 4 indak ado do lai; alah abih: *daerah kami ~ dr penyakit malaria* daerah kami indak ado nan kanai pan-yakik malaria do;

mem.be.bas.kan *v* 1 mambebasan; mala-pehan: *ia berusaha ~ saударanya yg sedang terikat masalah hukum* inyo barusaho mambebasan sanaknyo nan sadang kanai masalah; 2 mamardekaan: *bapak saya ikut ~ bangsa kita dr penjajah* apak ambo sato mamardekaan bangsa awak dr panjajah; 3 mambarantian dr (karajo, jabatan, tugeh, dsb): *pimpinan saya ~ saya dr tugas itu* pimpinan ambo mambarantian ambo dr karajo tu; **pem.be.bas.an** *n* caro mambebasan; pambebasan;

ke.be.bas.an *n* kabebasan; kamardekaan: *anak itu ingin mendapat ~ bermain* anak tu nio mandapek kabebasan bamain

be.bat *n* kain paroban; kain pambaluik;

mem.be.bat *v* mambaluik: *ibu ~ luka* anak itu dng perban amak mambaluik luko anak tu jo kain paroban;

pem.be.bat *n* kain paroban

be.bek /bébék/ *n* itiak

be.ber /bébér/ *v* bukak; kambang;

mem.be.ber.kan *v* 1 mambukak; mangambangan; mambantangan (bendera, jalo, atau laia): *nelayan itu mulai ~ layar* perahunya nalayan tu alah mulai mangambangan laia kapanyo; 2 manarangan; manjalehan panjang leba: *ia ~ hasil penelitiannya pd seminar itu* inyo

manjalehan asia panalitiannyo di seminar tu; 3 mambukak rahasio: *ternyata dia yg ~ permasalahan yg saya hadapi* tanyato inyo nan mambukak masalah nan ambo adoki;

pem.be.ber *n* pembeber; urang nan mambukak atau mangambangan;

pem.be.ber.an *n* pambantangan; pan-jalasan; pambukaan (rahasio dsb)

be.be.ra.pa *num* babarapo; jumlah nan indak tantu banyaknyo; labiah dr ciek

be.bu.yut.an *a* ki turun-tamurun (tt bermusuhan)

be.cak *n* bacak; bintiak-bintiak; kuriak;

ber.be.cak-be.cak *v* babacak-bacak: *baju-nya ~ krn kena lumpur* bajunyo babacak-bacak dek kanai lunau

be.cak /bécak/ *n* becak

be.cek /bécék/ *a* lanyah: *jalan ini — krn semalam hujan lebat* jalan ko lanyah dek tadi malam ari ujan labek

be.da /béda/ *n* 1 beda; balain: — *baju antara kedua anak kembar itu hanya pd warnanya saja* beda baju anak kamba tu hanyo rononyo se; 2 salisiah: *berapa — berat antara kamu dng dia?* bara salisiah barek antaro waang jo inyo?;

mem.be.da.kan *v* mambedaan: *anak itu belum bisa ~ warna* anak tu alun bisa mambedaan rono;

mem.be.da-be.da.kan *v* mambeda-bedaan; *jangan ~ kasih sayang kpd anak-anak* jan mambeda-bedaan kasih sayang ka anak-anak;

pem.be.da *n* pambeda; nan mambedaan;

ber.be.da *v* babeda; ado bedanyo; balain: *sifat kedua anak itu sangat — sipaik* kaduo anak tu sangaik babeda;

ber.be.da-be.da *v* babeda-beda; balain-lain: *pekerjaan saya dng dia sama, tetapi pendapatan kami ~* karajo ambo jo inyo samo, tapi pandapatan kami babeda-beda;

per.be.da.an *n* beda; salisiah: *saya tidak melihat ~ yg nyata antara kedua gambar itu* aambo indak bisa mancaliak beda kaduo gambar tu doh

be.dah *n* badah; operasi;

mem.be.dah *v* mambadah; maoperasi: *dokter itu sedang ~ pasiennya* dotor tu sadang mambadah urang nan barubek ka inyo;

pem.be.dah *n* 1 urang (dotor) nan mambadah; 2 alaik utk mambadah;
pem.be.dah.an *n* caro mambadah; pam-badahan
be.dak *n* badak;
mem.be.da.ki *v* maagiah badak: *saya sedang ~ anak saya* ambo sedang maagiah badak anak ambo;
mem.be.dak.kan *v* mambadakan: ma-agiah badak;
ber.be.dak *v* babadak; mamakai badak: *anak itu tidak suka ~ anak tu* indak suko babadak
be.deng /bédéng/ *n* bedeang
be.dil *n* badia: *anak-anak tidak boleh bermain* — anak-anak indak buliah bamain badia;
mem.be.dil *v* mamasang badia; manembak jo badia: *ia ~ burung yg sedang terbang* inyo manembak buruang nan sedang tabang jo badia;
ber.be.dil *v* babadia; mambao, manyandang, mamainkan badia
be.duk *n* tabuah
be.dung *n* baduang;
mem.be.dung *v* mambaduang: *ibu ~ bayi yg sedang menangis* amak mambaduang anak ketek nan sedang manangih
bega /béga/ *v* bega; eda; puta;
ber.be.ga *v* babega; bakaliliang: *ia berjualan baju ~ kampung inyo* mang-galeh baju bakaliliang kampuang;
ber.be.ga-be.ga *v* babega-bega: *seharian ini ia hanya ~ kampung saja* sahari ko karajonyo bakaliang kampuang sajo
be.ga.dang *v* bagadang; batanggang; bajago; indak lalok: *banyak anak muda — hingga larut malam* banyak anak mudo nan batanggang sampai laruik malam
be.gah *a* gambuang; sasak (raso panuah di paruik)
be.gi.ni *p* bak iko; cando ko; co iko; srp ko; bak nanko: — *keadaan rumah kami* bak iko lah kaadaan rumah kami
be.gi.tu *p* 1 sarupo tu; baitu; bak nantun; 2 sangaik; talalu: *ia — baik kepadaku* inyo sangaik elok ka ambo; 3 baru sajo: — *ia datang, kami terus berangkat* baru sajo inyo datang, kami langsung barangkek
be.go /bégo/ *a* bodoh; pandia; indak cadiak; bengak: *anak itu tidak —, tapi sering ceroboh* anak tu indak bodoh doh, tapi

acok caroboh
be.ha /béha/ *n* beha; kutang; anak baju ketek
be.ja.na *n* jambang, kual, pariuak, bak, tabuang, dsb (sado nan baruang nan bisa diisi jo nan caia)
bek /bék/ *n* pamain balakang dl sipak bola, batugeh mampatahanan gawang supaya bola indak masuak ka gawang
be.kal *n* baka: *setiap hari anak itu membawa — ke sekolah* anak tu satioik ari mambaok baka ka sakola;
mem.be.ka.li *v* mambakali; maagiah baka: *saya telah ~ anak-anak saya dng ilmu agama* ambo alah mambakali anak-anak ambo jo ilmu agama;
pem.be.kal.an *n* parihal manyadioan baka;
ber.be.kal *v* babaka; mambaok baka: *saya pergi merantau hanya ~ kemauan keras* ambo pai marantau hanyo babaka kamaun kareh;
per.be.kal.an *n* baka; pasadioan: ~ *yg kita bawa masih ada* baka nan awak baok masih ado
be.kam, ber.be.kam *v* babakam; manga-luaan (mamantiak) darah dr badan (jo manalungkuikan mangkuak angek ka kulik sahingga kulik manjadi bangkak, sasudah tu dituriah jo alaik nan tajam supaya darahnya kalua)
be.kas *n* 1 bakeh; tando: *di pipinya ada — luka* di pipinyo ado bakeh luku; 2 siso: *dia memakai baju ~ kakaknya* inyo mamakai baju siso kakaknyo; 3 pernah manjadi; mantan: *saya — wartawan* ambo pernah manjadi wartawan;
mem.be.kas *v* mambakeh; malakek: *nasihat orang tua saya akan selalu ~ dl hidup* saya nasihaik urang tuo ambo ka mambakeh taruih dl iduik ambo;
ber.be.kas *v* 1 babakeh; ado (nampak) bakehnyo: *cubitan itu ~ di kakinya* piciaik tu babakeh di kakinyo; 2 bakasan: *kejadian itu tidak ~ sedikitpun di hati* saya kajadian tu indak bakasan saketek juo di ati ambo do
be.ker /béker/ *n* jam beker; jam nan mamakai alaik nan dapek badariang (utk man-jagoan, maingekan, dsb)
be.ki.cot *n* cipuik japang; *Achatina fullica*
be.ku *a* 1 baku: *minyak itu menjadi — krn udara dingin* minyak tu manjadi baku

dek ari dingin; 2 kaku; 3 buntu; tumpu: *hatinya jadi* — *sejak kematian suaminya* atinyo manjadi buntu sajak kamatian lakinyo; 4 indak bakasalasaan (tt pakaro): *sampai sekarang masalah itu belum* — *juga* sampai kini masalah tu alun salasai juo lai;

mem.be.ku v mambaku; manjadi baku: *minyak itu membeku krn udara dingin* minyak tu mambaku dek ari dingin;

pem.be.ku.an v proses, caro mambakuan;

ke.be.ku.an n kabakuan; sipaik baku: ~ *hatinya sudah tidak bisa mencair lagi* kabakuan atinyo alah indak bisa mancaia do lai

be.kuk, **mem.be.kuk** v 1 manangkok; mangalahan: *polisi itu berhasil ~ komplotan teroris* polisi tu baasia manangkok kelompok teroris; 2 *ki* mancokok

bel/bél/ n lonceang; ganto; bel;

me.nge.bel v 1 maimbau jo mambunyian lonceang; membel; 2 *cak* manalipon: *saya sudah lama tidak ~ teman saya* ambo alah lamo indak manalipon kawan ambo

be.la/béla/ v bela; linduangi; paliaro;

mem.be.la v 1 mambela; malinduangi; mamaliaro; manjago: *kita wajib ~ nusa dan bangsa* awak wajib mambela bangsa awak; 2 manyalamaikan: *ia masih dapat ~ jiwa anaknya* inyo masih bisa manyalamaikan nyao anaknyo;

pem.be.la n pambela;

pem.be.la.an n pambelaan: *ia tidak memberikan ~ terhadap dirinya* inyo indak maagiah pambelaan ka dirinyo

be.la.can n balacan; tarasi

be.la.cu n kain balacu

be.lah n balah; sakah: *dahan itu — krn angin kencang* dahan tu sakah dek angin kancang;

mem.be.lah v 1 mambalah: *ayah ~ semangka utk anaknya* apak mambalah cimangko utk anaknyo; 2 mangapiang: *ayah sadang ~ kayu* apak sadang mangapiang kayu;

pem.be.lah n 1 alaik utk mambalah; 2 urang nan (karajonyo) mambalah;

ter.be.lah v tabalah; tabagi duo: *hatinya ~ duo* atinyo tabalah duo;

ber.be.lah v babalah; ado balahnyo: *bajunya ~ di belakang* bajunya babalah

di balakang;

se.be.lah n sabalah; saparoh: *sepatunya tinggal ~* sepatunyo tingga sabalah;

ber.se.be.lah.an v basabalahan: *rumahnya ~ dng rumah saya* rumahnyo basabalahan jo rumah ambo

be.lai n bujuak; usok;

mem.be.lai v mambujuak; mausok: *ibu itu sedang ~ anaknya yg sedang sakit* amak tu sadang mausok anaknyo nan sadang sakit;

mem.be.lai-be.lai v mausok-usok: *ia ~ kakinya* inyo mausok-usok kakinyo;

be.lai.an n bujuak (sambia mausok-usok): *anak itu menikmati ~ ibunya* anak tu kalamakan dek diusok-usok amaknyo

be.la.kang n balakang: *ia berdiri di — saya* inyo tagak di balakang ambo;

mem.be.la.kang v mambalakang: *anak itu berdiri ~ temannya* anak tu tagak mambalakang kawannyo;

mem.be.la.kangi v mambalakangi: *dia duduk ~ jendela* inyo duduk mam-balakangi tingkok;

mem.be.la.kang.kan v mambalakangan; malatakan di balakang;

be.la.kang.an adv kudian-kudian ko; alun lamo ko; balakangan: ~ *ini udara terasa amat panas* balakangan ko udaro taraso angek bana;

ter.be.la.kang a 1 paliang balakang: *saya berdiri di tempat ~* aden tagak di tampek nan paliang balakang; 2 tabalakang; alun maju; katinggalan: *dia berasal dr daerah yg ~* inyo datang dr daerah nan tabalakang; 3 lamah; lamban (tt mental): *orang kaya itu memiliki anak yg ~* urang kayo tu punyo anak nan lamah mentalnyo;

ke.ter.be.la.kang.an n katabalangan; katinggalan dl kamajuan: *sekarang hanya sedikit daerah yg mengalami ~ informasi* kini ko tingga saketek daerah nan katabalangan informasi

be.la.lai n bulalai; balalai: — *gajah* bulalai gajah

be.la.lak, **membelalak** v mambulalak; mambulalang: *matanya ~ krn marah* matonyo mambulalak dek berang;

mem.be.la.lak.kan v mambulalakan; mambulalangan: *ia ~ matanya kpd anak saya* inyo mambulalakan matonyo ka anak ambo;

ter.be.la.lak *v* tabalalang; tabulalak
be.la.lang *n* bilalang
be.lang *n* balang; rono nan labiah dr ciek:
kucing — tiga kucing balang tigo; 2 aib:
memperlihatkan — sendiri maagiah tau
aib surang;
be.lang-be.lang *a* balang-balang; banyak
 balangnya
be.la.nga *n* balango; tarenang; carenang;
 tenong
be.lan.ja *n* 1 balanjo; biaya; ongkoih:
gajinya hanya cukup utk — sehari-hari
gajinyo hanyo cukuik utk balanjo saari-
ari; 2 upah; gaji: kami memberikan —
utk pembantu sekali sebulan kami
mambaia gaji pambantu sakali dl sabulan;
mem.be.lan.jai *v* manangguang balanjo;
mambiyai: saya harus ~ kedua orang
tua saya ambo harus manangguang
 balanjo kaduo urang tuo ambo;
mem.be.lan.ja.kan *v* mambalanjoan;
 mangaluaan pitih utk balanjo;
ber.be.lan.ja *v* babalanjo; mambali-bali:
sekali sebulan ibu ~ ke toko sakali
sabulan amak babalanjo ka toko
be.lan.ta.ra *a* laweh; gadang: *hutan — utan*
laweh
be.las *n* ibo; sadiah;
 — kasihan raso ibo
be.la.sung.ka.wa /bélasungkawa/ *n* duko
 cito (dek kamatian atau kamalangan)
ber.be.la.sung.ka.wa *v* baduko cito; sadang
 baibo ati
be.la.ti *n* pisau balati
be.la.tung *n* ulek balatuang; *Cuterebra spp*
be.le.dang /belédang/ *n* ikan baledang;
Dorosoma chacunda
be.lek /bélék/ *n* belek; kaleang
be.len.dung, *mem.be.len.dung* *v* mam-
 baladuang; mambangkak: *pipinya ~ ketika*
meniup balon pipinyo mambaladuang
dek maambuih balon
be.leng.gu *n* balanggu;
mem.be.leng.gu *v* 1 mambalanggu (jo
 balanggu): *polisi telah ~ tangan penjahat*
itu polisi alah mambalanggu tangan
 panjaek tu; 2 mangabek; maiekek (tt
 kebebasan): *aturan itu terasa ~ dirinya*
aturan tu taraso maiekek dirinyo;
ter.be.leng.gu *v* 1 tabalanggu; 2 *ki*
 takuruang; indak bebas: *ia ~ di rumah*
krn ibunya sedang marah kpdnya inyo

takuruang di rumah dek amaknyo sadang
 berang ka inyo
be.len.tung *n* koncek gadang (nan babunyi
 “tung, tung”)
be.le.rang /belérang/ *n* balerang: *air ini*
berbau — aia ko babaun balerang
be.li, *mem.beli* *v* mambali: *saya ~ gula di*
warung sebelah rumah saya ambo
 mambali gula di kadai sabalah rumah
 ambo;
mem.be.li-be.li *v* mambali-bali; mam-
 bali banyak barang;
mem.be.li.kan *v* mambalian: *ayah ~ adik*
baju warna putih apak mambalian adiak
 baju rono putih;
pem.be.li *n* pambali: *banyak calon*
pembeli yg kecewa krn barangnya telah
habis terjual banyak pambali nan kacewa
 dek barangnyo alah abih tajua;
pem.be.lian *n* pambalian: *masalah ~*
tanah itu belum selesai masalah pambali-
 an tanah tu alun salasai lai;
ter.be.li *v* alah dibali; dapek dibali; tabali:
bagi saya, barang semahal itu tidak ~
barang samaha tu indak tabali dek ambo
 doh
be.li.au *pron* baliau; liau
be.lim.bing *a* balimbiang: — *ini sudah*
berwarna kuning balimbiang ko alah
 barono kuniang
be.ling *n* pacahan kaco, karamik, dsb
be.lin.jo *n* ampiang malinjo; *Gnetum*
gnemon
be.lit *v* lilik; balik; paluik;
mem.be.lit *v* mambalik; malilik; ma-
 lingka-lingka: *ular itu telah ~ mangsanya*
ula tu alah malilik nan ka dimakannyo;
ter.be.lit *v* 1 talilik; tapaluik: *kaknya ~*
tali kakinyo taliliak tali; 2 tasangkuik (dl
perkara dsb);
ber.be.lit-be.lit *v* 1 babalik-balik;
 baputa-puta: *perkataannya ~ keceknyo*
 babalik-balik; 2 basaluak-saluak: *urat*
kayu itu ~ urek kayu tu basaluak-saluak;
 3 bakelok-kelok: *jalan menuju ke*
rumahnya ~ jalan ka rumahnyo bakelok-
 kelok
be.li.ung *n* baliuang
be.lok *n* belok; kelok;
mem.be.lok *v* mambelok; babelok: *mobil*
itu ~ ke kanan oto tu babelok ka suok;
be.lok.an *n* tampek babelok;

38 belot . benci

ber.be.lok-be.lok *v* babelok-belok: *jalan menuju ke kampung saya ~ jalan ka kampung ambo babelok-belok*

be.lot /bélot/, **mem.be.lot** *v* lari dr kalompoknyo atau bakhianat sudah tu bapihak ka musuh; mambelok;

pem.be.lot *n* urang nan mambelok; pam-belok

be.lu.dak, **mem.be.lu.dak** *a* mambaludak; banyak bana; malacah; banjir: *tamu yg datang ke acara itu ~ tamu nan datang ka acara tu mambaludak*

be.lud.ru *n* baludu

be.lu.kar *n* samak; baluka: *ladangnyo sudah ditumbuhi semak — ladangnyo alah banyak samak baluka*

be.lu.lang *n* kulik (binatang) nan dika-riangan

be.lu.luk *n* biluluak

be.lum *adv* alun; balun: *saya — pernah pergi ke Jakarta ambo alun ado pai ka Jakarta*

be.lut *n* baluik; *Monopterus albus*

be.mo *n* bemo

be.nah *v* kameh; siap;

mem.be.na.hi *v* mangamehan; mam-pasiapan: *ibu sedang ~ rumah amak sadang mangamehan rumah;*

ber.be.nah *v* bakameh-kameh; mam-barasian; basiap-siap: *ia sedang ~ utk ke sekolah inyo sadang basiap-siap ka sakolah*

be.nak *n* 1 banak: *ibu memasak gulai — amak mambuek gulai banak; 2 ki pikiran: ia seperti orang yg tidak punya — inyo srp urang nan indak punyo pikiran;*

ber.be.nak *v* babanak; bautak; pintar: *tidak — indak babanak (bodoh bana)*

be.na.lu *n* binalu; *Loranthaceae*

be.nam *v* 1 banam; randam; 2 kuruang;

mem.be.nam *v* mambanam: *baju itu ~ dl air baju tu mambanam dl aia;*

mem.be.nam.kan *v* 1 mambanaman: *ia ~ sendok ke dl gulai inyo mambanaman sendok ka dl gulai; 2 ki maanokan (manyuruakan; manyimpan pakaro dsb): keluarga itu berusaha ~ aib yg diperbuat anaknya kaluarga tu bausaho manyuruakan aib nan dipabuek anaknyo;*

ter.be.nam *v* 1 tabanam: *saya suka melihat matahari ~ aden suko maliek matoari tabanam; 2 takatuang-katuang:*

masalah itu masih ~ di kepolisian

masalah tu masih takatuang-katuang di kapolisian;

ber.be.nam *v* 1 barandam: *kerbau itu sedang ~ diri dl lumpur kabau tu sadang barandam dl lunau; 2 bakuruang: dia ~ saja dl rumahnya inyo bakuruang se dl rumah; 3 ki manjarumuihan (ka pinjaro, masalah, dsb)*

be.nang *n* banang: — *tujuh warna banang tujuah rupo*

be.nar *a* 1 bana; batua: *menempuh jalan yg — manampuah jalan nan bana; 2 indak barek sabalah; adia: kami berharap hakim memberikan keputusan yg — kami baarok hakim mambarian kaputusan nan adia; 3 sangai; sakali; bana: bajunya cantik — bajunyo rancak bana;*

be.nar-be.nar *adv* sungguah-sungguah; batua-batua: *perutnya ~ sakit paruiknyo batua-batua sakit;*

mem.be.nar *v* mambana; mamohon: *ia ~ kpd saya krn tidak bisa membayar hutangnya sekarang inyo mambana ka ambo dek indak bisa mambaia utangnyo kini;*

mem.be.nar.kan *v* 1 mambanaan; maiyoan; maakui: *ia ~ apa yg disampaikan oleh temannya inyo mambanaan apo nan disampaikan dek kawannyo; 2 maluruhan; mameloki: saya disuruh ~ kesalahan yg telah saya perbuat ambo disuruh mameloki kasalahan nan alah den pabuek;*

pem.be.nar.an *n* pambanaran; caro mambanaan;

ke.be.nar.an *n* 1 nan bana: *kita harus membela ~ awak harus membela nan bana; 2 kasasuaian: ~ berita itu harus diselidiki lagi kasasuaian kaba tu paralu disalidiki baliak;*

se.be.nar.nya *adv* sabananyo: *~ dia tidak tahu tt kejadian itu sabananyo inyo indak tau tt kajadian tu doh*

ben.cah *n* bancah; lanyah

ben.cana *n* bancano; bahayo: *semoga — tidak melanda keluarga saya mudah-mudahan bancano indak malando kaluarga ambo*

ben.ci *a* banci; indak suko: *saya — dng orang yg pembohong ambo banci jo urang panduto;*

mem.ben.ci *v* mambanci; indak suko: *banyak orang yg ~ sifat buruknya banyak urang nan manbanci sipaik buruaknyo*; **ke.ben.ci.an** *n* kabancian: *ia melakukan hal itu krn ~nya kpd saya* inyo malakuan hal itu dek kabanciannyo ka ambo

ben.da *n* barang; bando; paragaik; alaik: *tasnya penuh dng — mahal tasnyo panuah dek barang maha*; **ke.ben.da.an** *n* sagalo sasuat nan basanguikan jo bando, arato, barang, dsb

ben.da.ha.ra *n* bandaro; bendaharo

per.ben.da.ha.ra.an *n* tampek manyimpan arato bando

ben.da.ha.ra.wan *n* bandaharo

ben.de.ra /bendéra/ *n* bandera: — *merah putih* bandera merah putih;

ber.ben.de.ra *v* babandera; mamakai bandera

ben.de.rang *a* tarang bandarang (tt cahaya, warna): *cahaya lampu di rumahnya tarang ~ cahayo lampu di rumahnyo tarang bandarang*

ben.di /béndi/ *n* bendi;

ber.ben.di-ben.di *v* babendi-bendi; jalan-jalan naik bendi

ben.dul *n* bandua

ben.dung *n* ampang; tahan; ambek;

mem.ben.dung *v* maampang; manahan; maambek: *warga desa bekerja sama ~ sungai itu urang kampuang bagotoang royoang maampang sungai tu*;

pem.ben.dung *n* panahan;

ben.dung.an *n* ampang; ampangan; tambuo; tampek panahan atau panampuang aia untuak irigasi (pembangik listrik dsb): *~ air di desa kami sudah lama rusak* ampangan aia di desa kami alah lamo rusak;

ter.ben.dung *v* tahanan; dapek ditahan: *air matanya tidak ~ ketika mendengar kabar itu aia matonyo indak tahanan dek mandanga kaba tu*

¹**be.ngal** *a* pakak sabanta; pangang (dek ditampa, mamakan ubek, dsb)

²**be.ngal** *a* kurang aja; kareh kapalo; mada; jaek

be.gek /bengék/ *n* sampik angok; sasak angok; isak

be.ngis *a* 1 garang; kajam; lalim; bangih: *dahu kala ada raja yg sangat — thd rakyatnya maso dulu ado rajo nan sangaik*

lalim ka rakyainya; 2 tajam; padeh (tt kato-kato): *perkataannya terdengar sangat — kato-katonyo tadanga sangaik tajam*;

mem.be.ngisi *v* mambangisi; maaniayo: *bapak itu ~ anaknya yg nakal* apak tu mambangisi anaknyo nan jaek;

ke.be.ngis.an *n* kakajaman; kalaliman: *~ yg dilakukannya sudah keterlaluhan kakajaman nan dipabueknyo alah malam-paui bateh*

beng.kah *a* ratak; rangkah: *krn musim panas yg terlalu lama, banyak tanah sawah yg — dek ari paneh bakapan-jangan, banyak tanah sawah nan alah rangkah*

beng.kak *a* bangkak: *kakinya — krn terkilir kakinyo bangkak dek takilia*;

mem.beng.kak *v* mambangkak; manjadi bangkak: *kakinya yg keseleo itu ~ kakinyo nan takilia tu mambangkak*; 2 *ki* batambah gadang; batambah banyak: *sejak kedatangannya, belanja rumah tangga kami jadi ~ sajak inyo datang, balanjo kaparaluan saari-ari kami manjadi batambah banyak*;

pem.beng.kak.an *n* mambangkak

beng.ka.lai, **ter.beng.ka.lai** *a* 1 tabangkalai: *pendidikannya ~ krn kekurangan biaya* pandidikannyo tabangkalai dek kakurangan biayo; 2 taanok;>tagun; tamanuang: *ia duduk ~ memikirkan anaknya yg sedang sakit* inyo duduak tamanuang mamikian anaknyo nan sadang sakik

beng.ka.rung *n* ula bingkaruang; binkabin; *Tachydromus seclineatus*

beng.kel /béngkél/ *n* 1 bengke (oto, kereta angin dsb); 2 pabirik ketek; 3 tampek balatiah main sandiwara dsb;

mem.beng.kel *v* mambengke; mam-bukak bengke; bakarajo di bengke: *setiap hari ia ~ dekat rumahnya* satiok ari inyo bakarajo di bengke dakek rumahnyo;

per.beng.kel.an *n* 1 karajo atau urusan nan basanguktan jo bengke; 2 tampek bengke: *adakah ~ yg dekat daerah ini?*

lai ado bengke nan dakek di tampek ko?

beng.kok /béngkok/ *a* 1 bengkok; cengkok: *adik sedang memegang kayu — adiak sadang mamacik kayu bengkok*; 2 indak jujur; curang; panduto; indak sah:

40 bengong . bentuk

kekayaannya itu diperoleh dng jalan — aratonyo didapekan jo caro indak sah;
mem.beng.kok v 1 mambengkok;
 menjadi bengkok: *besi itu — krn dipanas-*
kan basi tu mambengkok dek baangekan;
 2 berubah arah; babelok: *tiba di kaki*
bukit, jalan itu ~ ke kiri tibo di kaki bukit,
 jalan tu babelok ka kida;
mem.beng.kok.kan v 1 mambengkok-
 kan: *Ayah sedang ~ besi bahan bangunan*
 apak sadang mambengkokan basi bahan
 bangunan; 2 manyalahi; malangkahi: ~
peraturan manyalahi paraturan;
pem.beng.kok.kan n karajo, caro mam-
 bengkokan: ~ *besi memerlukan tenaga*
yg kuat utk mambengkokan basi mama-
raluan tanago kuek

be.ngong a tapana: *dia — melihat gedung*
yg megah itu inyo tapana mancaliak
 rumah rancak tu

beng.kuang n bingkuang; mingkuang;
Pachyrrhizus erosus

beng.ku.du n bingkudu; mingkudu; *Mo-*
rinda citrofilia

be.nih n 1 baniah; banyiah: *Ayah menyemai*
— di sawah apak sadang manyamai
 baniah di sawah; 2 tampang: — *jagung*
 tampang jaguang; 3 aia mani nan diam-
 biak utk ka pangambangbiakan taranak;
 4 pangka bala: *sakit hati menjadi —*
pembunuhan itu dek sakik atilah nan
 menjadi pangka bala pambunuhan tu;
pem.be.nih.an n 1 proses, caro mana-
 nam baniah: *bapak itu menjelaskan ~*
jagung apak tu manjalehan caro mananam
 baniah jaguang; 2 pasamaian: ~ *padi*
 pasamaian padi;

ber.be.nih v babaniah; punyo baniah
be.ning a janiah: *air sungai itu — dikala*
siang hari aia batang aia tu janiah katiko
 siang ari

ben.jol /bénjol/ a bangkak: *kepalanya —*
krn terjatuh kapalonyo bangkak dek
 tajatuah;

ben.jol.an n tampek nan bangkak;
 bangkak

ben.sin /bénsin/ n bensin

ben.tak, **mem.ben.tak** v maariak: *ia*
seringkali ~ anaknya inyo acok bana
 maariak anaknyo;

ben.tak.an n ariak; suaro

ben.tang; **membentang** v mambantang;

tabantang: saya senang sekali melihat
sawah ~ luas ambo suko bana mancaliak
 sawah tabantang laweh;

mem.ben.tang.kan v mambantangan;
 mangambangan: *ibu sudah ~ tikar utk*
menjamu tamu yg akan datang amak alah
 mambantangan lapiak utk tamu nan ka
 tibo;

ben.tang.an n nan babantangan: —
tikarnya tidak rapi lapiak nan baban-
 tangan tu indak rancak doh;

ter.ben.tang v tabantang; takambang: *di*
kampung saya masih banyak sawah yg
~ luas di kampuang ambo lai banyak juo
 sawah nan tabantang laweh

ben.teng /bénténg/ n benteang; tampek
 balinduang atau batahan (dr sarangan
 musuah);

mem.ben.tengi v malinduangi: *kita*
harus ~ diri dr dosa dng ilmu agama
 awak harus malinduangi diri dr doso jo
 ilmu agama;

ber.ben.teng v babenteang; punyo ben-
 teang: *kampungnya ~ tinggi kam-*
 puangnyo babenteang tinggi

ben.trok v 1 batangka; bacakak: *maha-*
siswa — dng polisi anak kuliah bacakak
 jo polisi; 2 balawanan; batantangan:
perkataannya — dng apa yg dila-
kukannya kecekyo balawanan jo
 karajonyo; 3 balangga; balago: *kedua*
sepeda motor itu — di persimpangan
 kaduo honda tu balangga di pasimpangan;
ben.trok.an n 1 hal balangga; balang-
 ganyo: ~ *mobil itu menewaskan tiga*
orang balangganyo oto tu mambuek
 urang mati tigo urang; 2 patangkalan: —
mendatangkan permusuhan patangkalan
 mandatangan pamusuhan

ben.tuk n 1 bantuak; rupo: — *anak itu mirip*
sekali dng bapaknya rupo anak tu samo
 jo apaknyo; 2 susunan pamarentah
 (kalompok, kumpualan, dsb): — *orga-*
nisasi susunan organisasi; 3 buah;
 bantuak (tt cincin, galang, dsb): *dua —*
cincin duo buah cincin; 4 langkuang: —
kuku langkuang kuku;

mem.ben.tuk v 1 malangkuang: *alis ibu*
itu ~ spt taji bulu mato amak tu ma-
 langkuang srp taji; 2 mambantuak;
 mambimbiang: ~ *pola pikir yg baik*
 mambantuak caro bapikia nan elok; 3

- maadoan; managakan; mandirian: ~ *partai* mandirian *partai*; 4 marancang; mambuek: ~ *bunga dr kertas* mambuek bungo dr karateh; 5 manupang: ~ *rasa persatuan dan kesatuan* manupang raso pasatuan jo kasatuan; 6 manyusun: ~ *pengurus baru* manyusun pangurus baru;
- pem.ben.tuk** *n* 1 urang nan mam-bantuak; 2 alaik atau sasuat nan dipakai utk mambantuak;
- pem.ben.tuk.an** *n* proses, caro, karajo mambantuak: ~ *kabinet baru* karajo mambuek kabinet baru;
- ter.ben.tuk** *n* tabantuak; alah dibantuak;
- ber.ben.tuk** *v* babantuak; mampunyai bantuak
- ben.tur, ber.ben.tur.an** *v* balangga; balantak; balago: *mobil itu ~ dng tiang listrik* oto tu balantak jo tiang listrik;
- mem.ben.tur** *v* malangga; malantak: *mobil sedan itu ~ pagar rumah saya* oto sedan tu malantak paga rumah ambo;
- mem.ben.tur.kan** *v* manumbuakan; maantuakan: *anak itu ~ kepalanya ke dinding tembok* anak tu maantuakan kapalongo ka dindiang;
- ben.tur.an** *n* kaadaan taantuak (balago); banturan: ~ *itu cukup keras* banturan tu cukuik kareh;
- ter.ben.tur** *v* tatumbuak; taantuak: *kepalanya ~ tembok* kapalongo taantuak ka tembok
- be.nua** *n* 1 banua: — *asia* banua asia; 2 nagari; karajaan: — *parsi* karajaan *parsi*
- be.nyek /bényék/** *a* lambiak
- beo /béo/** *n* buruang beo; *Gracula religiosa*;
- mem.beo** *v* *ki* mambeo; maniru-niru kecek urang lain
- be.ra.hi** *n* birahi; parasaan sangaik suko
- be.rak /bérak/** 1 *v* buang aia gadang: *anak kecil itu — di dl celana* anak ketek tu buang aia gadang di sarawa; 2 *n* cirik; ciik
- be.ran.da** *n* barando: *kami sedang duduk-duduk di — depan rumah* kami sedang duduak-duduak di barando muko rumah
- be.ran.dal** *n* barandalan; pangacau; urang nan indak bataratik: *ia menjadi — di ibu kota* inyo manjadi pangacau di ibu kota
- be.rang /bérang/** *a* berang; bangih: *ia menjadi — melihat kelakuan anaknya* inyo manjadi berang mancaliak kalakuan anaknyo;
- mem.be.rangi** *v* mamberangi: *ia sering ~ anak-anaknya* inyo acok mamberangi anak-anaknyo;
- pem.be.rang** *n* pamberang; pambangih; panaiak darah
- be.rang-be.rang** *n* barang-barang; *Lutra sumatrana*
- be.rang.kat** *v* barangkek; pai: *saya akan — ke Jakarta* ambo ka barangkek ka Jakarta;
- mem.be.rang.kat.kan** *v* mambarang-kekan: *kepala stasiun akan segera ~ kereta jurusan Bogor* kapalo stasiun ka mambarangkekan kareta api ka Bogor;
- pem.be.rang.kat.an** *n* parihal mam-barangkekan
- be.rang.sang, mem.be.rang.sang** *v* mamburangsang; berang bana: *ia ~ krn didustai oleh temannya* inyo mamburangsang dek didutoi kawannyo;
- pem.be.rang.sang** *n* pamburangsang
- be.ra.ngus** *n* songkok muncuang anjiang (supayo jan manggigik); songkok muncuang anak jawi supayo jan manyusu;
- mem.be.ra.ngus** *v* 1 manyongkok: *ia ~ anjingnya* inyo manutuik muncuang anjiangnyo; 2 *ki* malarang mangaluaan pandapek; 3 *ki* malarang tabik (koran, majalah, dsb); mambaredel: *Pemerintah pernah ~ koran di daerah kami* pamarintah parna malarang tabiak koran daerah kami
- be.ra.ni** *a* barani; bagak: *ia anak yg — paja tu anak nan barani*;
- mem.be.ra.ni.kan** *v* mambaranian: *saya akan ~ diri utk pergi ke sana* ambo ka mambaranian diri ambo pai ka sinan;
- pem.be.ra.ni** *n* pambarani;
- ke.be.ra.ni.an** *n* kabaranian: ~ *nya utk melakukan itu sangat saya hargai* kabaraniannyo utk malakuan tu ambo aragoi bana
- be.ran.tak, be.ran.tak.an** *a* barantakan; baserak-serak; kacau-balau: *buku-buku di lemari itu menjadi ~ oleh adik* buku-buku di lamari tu baserak-serak dek adiak;
- mem.be.ran.tak.kan** *v* mambarantakan; mambuek barantakan: *anak kecil itu suka sekali ~ mainannya* anak ketek tu suko bana mambarantakan mainannyo
- be.ran.tas, mem.be.ran.tas** *v* malanyokan; maabihan; mailangan: *para petani beru-*

42 berapa . berkas

saha ~ tikus di sawah patani bausaho
maabihan mancik di sawah;
pem.be.ran.tas n 1 urang nan mailangan,
maabihan, malanyokan; 2 alaik utk
mailangan, mambunuah, malanyokan;
pem.be.ran.tas.an n pambarantasan;
pamunahan: ~ korupsi pambarantasan
korupsi

be.ra.pa p 1 bara: — *jumlah buku yg telah*
kamu baca? bara buah buku nan alah kau
baco?; 2 *bilo: tahun — kamu lahir?*
bilo waang lahia?

be.be.ra.pa n babarapo; jumlah nan
indak tantu banyaknyo; indak talalu
banyak: ~ *karyawan kantor kami*
dipindahkan ke tempat lain babarapo
pagawai kantua kami dipindahan ka
tampek lain;

se.be.ra.pa n sabara: ~ *isi kalengnya?*
sabara isi kalengnyo?

be.ras n bareh: — *ketan bareh puluik*

be.rat a barek: *saya tidak kuat membawa*
beban — indak talok dek ambo doh
mambao baban barek;

mem.be.rat.kan v mambarekan: *ke-*
putusan pemerintah menaikkan harga
minyak tanah hanya akan ~ rakyat kecil
kaputusan pamarentah utk manaikan
arago minyak tanah hanyo ka mambarek-
an rakyaik sajo;

ke.be.rat.an n 1 kabarekan: *anak itu ~*
membawa tas ibunya anak tu kabarekan
mambao tas amaknyo; 2 cak anggan;
indak satuju: *dia ~ dng hasil rapat*
kemaren inyo indak satuju jo kaputusan
rapek kapatang doh;

ter.be.rat a paliang barek: *inilah masalah*
~ yg harus ku lalui iko masalah paliang
barek nan harus ambo lalui

ber.cak n bacak; bintiak-bintiak

be.res /béres/ a 1 salasai; alah sudah:
pembicaraan itu sudah — semuanya
pambicaraoan tu alah salasai kasadonyo;
2 rapi; karneh: *semua buku itu sudah —*
dl tasnya kasado buku tu alah rapi dl
tasnyo; 3 lansai; lunas (tt utang): *utang*
saya sudah — utang aden alah lansai;
mem.be.res.i v mamberesan; mam-
beresi: *ia sedang ~ isi rumahnya* yg
berantakan inyo mamberesan isi rumah-
nyo nan baserak-serak;
mem.be.res.kan v mamberesan; mam-

beresi

ber.ha.la n barahalo; baralo: *dulu banyak*
orang yg menyembah — dulu banyak
urang nan manyambah baralo

be.ri v bari; agiah;

mem.be.ri v 1 mambari; maagiah: *ia ~*
saya hadiah inyo maagiah ambo hadiah;
2 mambuliahan; maizinan: *ia tidak ~ saya*
kesempatan bertanya inyo indak mam-
buliahan ambo batanyo;

mem.be.ri.kan v mambarian; maagiah:
ia ~ sepatunya kpd adiknya inyo
maagiahin sapatunyo ka adiknyo;

pem.be.ri n pambari; urang nan (suko)
mambari;

pem.be.ri.an v pambarian; paragiah:
rumah ini ~ orang tua saya rumah ko
pambarian urang tua ambo

be.ri-be.ri /béri-béri/n panyakik biri-biri;
bansa

be.ri.ngas a ganeh; garang; lia (tt mato):
matanya menatap kpd saya dng —
matonnyo garang mancaliak ka ambo;

ke.be.ri.ngas.an n kaganehan

be.ri.ngin n baringin; *Ficus benjamina:*
pohon — itu sudah tua sekali batang
baringin tu alah tuo bana

be.ri.sik a iruak; iruak pikuak; ribuiik:
jangan — di sini jan iruak di siko

be.ri.ta n kaba; barito: *ia membawa — dr*
kampung saya inyo mambao kaba dr
kampuang ambo;

mem.be.ri.ta.kan v mangabaan; mam-
baritoan: *ia ~ bahwa kakek saya telah*
meninggal dunia inyo mangabaan kalau
atuak ambo alah maningga;

pem.be.ri.ta.an n pambaritahuan: *ada*
~ tt bahaya nyamuk malaria ado pam-
baritahuan tt bahayo nyamuak malaria

be.ri.ta.hu; mem.be.ri.ta.hu.kan v
mambaritauan; maagiah tau: *ia ~ kpd*
kami bahwa besok ia akan berangkat ke
Malaysia inyo maagiah tau kami bahaso
bisuak inyo ka barangkek ka Malaysia;
pem.be.ri.ta.hu.an n 1 pambaritauan;
pangumuman; 2 caro mambaritauan

ber.kah n barakaik; karunia: *krn — dr*
Tuhan, saya masih bisa hidup bahagia
dek barakaik dr Tuhan, ambo lai bisa juo
iduiik sanang

ber.kas n 1 kabek; ikek: *dua — kayu api*
duo kabek kayu api; 2 balambang (tt

ijuak): *dua* — *ijuk* ijuak duo balambang;
3 kelompok: *tiga* — *surat* tigo kelompok
surek

ber.kat *n* 1 karunia; barakaik; 2 dek krn;
barakaik: — *karunia Tuhan saya masih
sehat sampai hari ini* dek karunia Tuhan,
ambo lai sehat se sampai ari ko

ber.ll.an *n* intan: *cicin* — cincin intan

ber.nas *a* 1 boneh; barisi: *padi di sawah
itu banyak yg tidak* — padi di sawah tu
banyak nan indak boneh; 2 *ki* barisi (tt
pidato, pituah, pangajian, dsb); 3 dapek
dipicayo: *janjinya selalu* — janjinyo lai
dapek dipicayo

be.ro.kat *n* kain borkaik

be.ron.dong, **mem.be.ron.dong** *v* 1
maujani jo piluru; manembaki: *pasukan
kita ~ pasukan lawan* pasukan awak
manembaki pasukan lawan; 2 mambae;
maantan (jo tinju; kecek, dsb): *ia ~ saya
dng berbagai pertanyaan* inyo maantan
aden jo babagai patanyaan

be.ron.tak *n* 1 marontak-rontak nak lapeh:
anak itu ~ krn diikat oleh orang tuanya
anak tu marontak-rontak nak lapeh dek
dikabek gaeknyo; 2 mambarontak;
malawan: *penjahat itu ~ ketika ditangkap
polisi* panjaek tu mambarontak katiko
ditangkok polisi;

mem.be.ron.tak *v* mambarontak;

pem.be.ron.tak *n* pambarontak;

pem.be.ron.tak.an *n* pambarontakan

ber.sih *a* 1 barasiah; jilah: *rumahnya selalu
terlihat* — rumahnyo barasiah taruih;
2 janiah: *air sungai itu sangat* — aia
batang aia tu sangaik janiah; 3 indak rusak;
masih suci: *gadis itu masih* — anak gadih
tu masih suci; 4 tandeh: *semua makanan
sudah* — olehnya kasado makanan alah
tandeh dek inyo;

mem.ber.sih.kan *v* 1 mambarasiahkan:
ibu sedang ~ rumah amak sadang mam-
barasiahkan rumah; 2 maabihan; mam-
binasoan; mambarasiahkan: *sebaiknya kita
— diri dr segala dosa* sarancaknyo awak
mambarasiahkan diri dr sagalo doso;

pem.ber.sih *n* pambarasian: ~ muka
pambarasiahkan muko;

pem.ber.sih.an *v* pambarasiahkan; karajo
mambarasiahkan;

ke.ber.sih.an *n* 1 kabarasiahkan: *jangan
lupa menjaga ~ lingkungan* jan lupo

manjago kabarasiahkan lingkungan; 2
kasucian: *anak itu berusaha menjaga ~
dirinya* anak tu barusaho manjago
kasucian dirinya; 3 kaaslian: *adat dan
budaya daerah perlu dijaga ~nya* adaik
jo budayo daerah paralu dijago kaaslian-
nyo

ber.sin *v* basin: — *nya keras sekali* basinnyo
kareh bana

ber.sit, **mem.ber.sit** *v* mamanca; manyam-
bua kalua sacaro tibo-tibo: *ada air ~ dr
dl lobang itu* ado aia nan mamanca dr
lubang tu;

ter.ber.sit *v* 1 tapanca (saketek): *dr
matanya ~ kebahagiaan* dr matonyo
tapanca kabahagiaaan; 2 tasiar (tt kabar
dsb): ~ *berita bahwa dia akan pindah
kerja* tasiar kaba kalau inyo ka pinda
karajo

be.ru.ang *v* baribeh; biruang

be.ru.du *n* garundang; ikan garundang

be.ruk *n* baruak; *Macacus nemestrinus*

be.san /bésan/ *n* bisan;

ber.be.san *v* babisan: *keluarganya tidak
mau ~ dng keluarga saya* urang tuonyo
indak nio babisan jo kaluarga ambo

be.sar *a* 1 gadang: *sekarang anaknya sudah
— kini anaknyo alah gadang*; 2 banyak:
gajinya — gajinyo banyak; 3 santiang;
ebaik; bakuaso: *sekarang dia sudah
menjadi orang* — kini inyo alah manjadi
urang santiang;

mem.be.sar *v* 1 manjadi gadang; batam-
bah gadang: *perutnya sudah ~ paruiKNyO*
alah batambah gadang; 2 manggadang;
gaduak; angkuah: *walaupun kamu orang
kaya, sebaiknya kamu jangan ~ di sini*
walaupun waang urang kayo, saran-
caknyo waang jan mangaduak di siko;
mem.be.sar.kan *v* 1 manggadangan: *ia
berusaha ~ hati anaknya* inyo barusaho
manggadangan ati anaknyo; 2 mam-
pabanyak: *hal ini hanya akan ~ biaya
saja* iko ko hanyo ka mampabanyak
biaya se; 3 maasuah; mandidik; mang-
gadangan: *saya akan ~ anak-anak saya
sendiri* ambo ka maasuah anak-anak ambo
surang;

mem.be.sar-be.sar.kan *v* malabiah-
labiahkan; manggadang-gadangan: *dia
suka ~ perkara* inyo suko manggadang-
gadangan pakaro;

ter.be.sar *a* paliang gadang: *rumahnya ~ di tempat kami* rumahnyo paliang gadang di tampek kami;

mem.per.be.sar *v* manjadian labiah gadang; mampagadang: *dia ~ ukuran celananya* inyo mampagadang ukuran sarawanyo;

se.be.sar *n* samo gadang; sagadang: *anakku — anaknya* anak ambo sagadang anak inyo;

ke.be.sar.an *n* 1 kamuliaan; kaaguan; kabasaran: *baju — baju kabasaran*; 2 *cak* kagadangan; gadang amek: *sepatu yg dipakainya* ~ sapatu nan dipakainyo gadang amek

be.si *n* basi;

mem.be.si *v* mambasi; manjadi basi

be.si *tua* *n* 1 sanjato tajam (padang, karih, dsb) paninggalan maso daulu, dipandang sbg sanjato sati; 2 basi tuo; basi bakeh; barang-barang nan indak tapakai lai srp bakeh oto, kapa;

mem.be.si.tua.kan *v* mambiaan manjadi basi tuo; mambasituan

be.sok /bésok/ *n* 1 bisuak: — *kami akan berangkat ke Surabaya* bisuak kami ka barangkak ka Surabaya; 2 maso nan ka datang: *menabunglah utk persiapan hari — manabunglah utk persiapan maso nan ka datang*

be.suk *v* *cak* manyilau urang sakik (di rumah sakik)

bet /bét/ *n* reket pimpong; reket pendek

be.ta /béta/ *n* ambo; aden; awak

be.tah *a* batah; tahan: *ia merasa — tinggal di rumah saya* inyo maraso batah tinggal di rumah ambo

be.ta.pa *p* 1 baa; bak mano: — *sedihnya hatiku melihat dia* baa ka ibonyo ati ambo mancaliak inyo; 2 baa bana: *saya tidak tahu — sulitnya permasalahan yg dia hadapi* ambo indak tau baa bana suliknyo masalah nan diadokinyo

¹be.tik *n* kalikih; botiak; batiak; santuka; *Carica papaya*

²be.tik, **ter.be.tik** *v* tabatiak; takecek-kecek; tasiar (kaba): ~ *kabar bahwa pimpinan kami akan ke luar negeri* tabatiak kaba baso pimpinan kami ka pai ka lua nagari

be.ti.na *n* batino; padusi: *sapi — jawi batino*

be.tis *n* batih: — *saya terasa sakit krn*

terlalu jauh berjalan kaki batih ambo taraso sakik dek talampau jauh bajalan kaki

be.ton *n* batu beton; aduakan simin, batu kareke, kasiak jo aia, biasonyo utk ka tunggak, pila, dindiang, lantai, dsb

be.tul *a* 1 batua; bana; indak salah: *ia menjawab soal itu dng* — inyo batua manjawek soal tu; 2 iyo bana; indak duto: — *apa yg dikatakannya* apo nan dikecekannyo indak duto gai doh; 3 sangaik; bana: *cantik — wajah anak itu* rancak bana muko anak tu; 4 tapek; sasuai: *jalan yg kami lewati — sesuai dng peta yg ada* jalan nan kami lalu tu sasuai jo peta nan ado;

be.tul-be.tul *a* batua-batua; sungguah-sungguah: *anak itu ~ cantik* anak tu batua-batua rancak;

mem.be.tul.kan *v* mambatuaan; mameleki; mamelekti: *ayah sedang ~ atap rumah* ayah sadang mameleki atok rumah;

pem.be.tul.an *n* proses, caro, karajo mambatuaan: — *lantai rumah ini cukup susah* karajo mambatuaan lantai rumah ko cukuik payah;

ke.be.tul.an *adv* kabatulan: — *kamu datang ke sini, saya memerlukan kamu* kabatulan waang datang, ambo ado paralo jo waang;

se.be.tul.nya *adv* sabananyo; sabatuaanyo; — *saya tidak ingin menyakitinya* sabananyo ambo indak nio menyakitinyo doh

be.tung *n* batuang; *Dendrocalamus asper*

be.wok /béwok/ *n* cambang; jambang

bi.a.dab *a* kulera; kalera; biadaik; alun baadaik; indak tau adaik jo sopan santun; kurang aja: *anak itu — benar* anak tu kurang aja bana

bi.a.di *n* caciang ketek dl paruik; caciang keremi; biadi; *Oxyris vermicularis*

bi.ang *n* 1 induak (tt binatang, tumbuhan-tumbuhan): — *tanaman ini sudah mati* induak tanaman ko alah mati; 2 kapalo; pimpinan: — *penjahat kapalo panjaek*; 3 pokok; pangka; asa: mulo: *kemalasan merupakan — dr kemelaratan* maleh pangka kamalaratan; 4 sari atau pati: — *cuka sari cuko*

bi.ang.la.la *n* pangli; ulu malang

bi.ar a 1 bia; padia: — *kan saja dia pergi padia se lah inyo pai*; 2 supayo: *berilah dia sedikit perhatian — ia merasa bahagia* agiahlah inyo paratian saketek supayo inyo sanang;

mem.bi.ar.kan v mambiaan; mam-padiaan: *orang tuanya ~ anaknya menentukan pilihannya sendiri* urang gaeknyo mambiaan anaknyo manantuan pilihannyo surang

bi.a.ra n biaro; rumah (asrama) tampek urang batapa

bi.a.ra.wan n urang laki-laki nan iduik di di biaro

bi.a.ra.wa.ti n urang padusi nan iduik di di biaro

bi.as n bie; bias;

mem.bi.as.kan v mambiehan; mam-belokan: *kaca bisa ~ cahaya kaco bisa mambelokan cahaya*;

pem.bi.as.an v panyimpangan (pam-belokan): *berkas cahaya yg keluar dr prisma mengalami ~ cahaya nan kalua dr prisma mangalami panyimpangan*

bi.a.sa a 1 biaso: *ia sudah — bangun pagi inyo alah biaso jago pagi*; 2 umum: *sekarang rumah memiliki telepon sudah — kini ko rumah urang batalepon alah umum*;

mem.bi.a.sa.kan v mambiasoan: *saya ~ anak saya utk tidur siang hari* ambo mambiasoan ka anak ambo utk lalok siang;

ke.bi.a.sa.an n kabiasoan: *sudah menjadi ~ bagi saya utk bangun pagi* alah kabiasoan dek ambo utk jago pagi;

ter.bi.a.sa v tabiaso: *anak itu sudah ~ minum susu sebelum tidur* anak tu alah tabiaso minum susu sabalun lalok;

bi.a.sa.nya adv biasonyo: *~ setiap hari minggu dia datang ke sini* biasonyo satiok ari akaik inyo datang ka mari

bi.a.wak n biawak; *Varanus salvator*

bi.a.was n paraweh; baweh; *Psidium guajava*

bi.a.ya n biaya; ongkos; pangaluaran: — *hidupnya cukup besar biaya iduiknyo cukuik gadang*;

mem.bi.a.yai v mambiyai; maongkosi: *saya akan ~ pendidikan anak itu* ambo nan ka mambiyai sakolah anak tu;

pem.bi.a.ya.an n sagalo sasuat nan

basangkuikan jo biaya; biaya: ~ *rumah tangga kami diatur oleh ibu saya* biaya rumah tango kami diatur dek amak ambo

bi.bi n uncu; amak etek; etek; tante; ante (adiak amak atau adiak apak nan padusi)

bi.bir n 1 bibia: — *anak itu agak tebal* bibia anak tu agak taba; 2 tapi: — *pantai tapi lauk*

bi.bit n 1 baniah; banyiah; bijo: *Ayah membeli — jagung di pasar* Ayah mambali bijo jaguang di pasa; 2 pangka: — *permasalahannya krn kehadiran orang ketiga di antara mereka* pangka masalahnyo dek ado urang katigo di antaro inyo baduo; 3 kader: *mereka adalah — pemimpin bangsa* inyo kader pamimpin bangsa;

pem.bi.bit.an n pambibitan: ~ *kelapa hibrida telah berhasil dilakukan di daerah kami* pambibitan karambia hibrida alah baasia di kampuang kami

bi.ca.ra n 1 bicaro; kato; kecek; rundiang: *cara — nya sopan sekali* caro mangecekyo sopan bana; 2 paretongan; 3 pandapek; patimbangan;

mem.bi.ca.ra.kan v mambicaroon; mamparetongan; mampakecekan; marundiangan: *ia sudah ~ hal itu dng saya inyo alah mamparetongan masalah tu jo ambo*;

pem.bi.ca.ra n pembicara; urang nan mangecek (bapidato dsb) di rapek dsb; **pem.bi.ca.ra.an n** pambicaroon; paretongan; parundiangan: *sampai sekarang, ~ itu belum ada penyelesaiannya* sampai kini, paretongan tu alun ado juo panyalasaiannyo do lai;

ber.bi.ca.ra v 1 babicaro; mangecek; bakato: *ia sedang ~ dng temannya inyo* sadang mangecek jo kawannyo; 2 mamparundiangan; mamparetongan: *ia sudah ~ tt masalah pekerjaan itu dng pimpinan-nya inyo alah mamparundiangan masalah karajo tu jo pimpinannyo*

bi.da.da.ri n bidadari

bi.dan n bidan; dukun baranak: *ia menjadi — di desa kami inyo manjadi bidan di kampuang kami*;

mem.bi.dani v manoloang urang malaia-an;

ke.bi.dan.an n kabidanan: *ia memilih sekolah ~ inyo sakolah di kabidanan*

46 bidang . bimbang

bi.dang *n* 1 bidang: *tanah itu dibagi menjadi dua* — tanah tu dibagi menjadi dua bidang; 2 lapangan; bagian (tt karajo, pangatahuan, dsb): *ia ahli di* — bahasa inyo pandai di bagian bahaso; 3 sagi; suduik pandang; *masalah tu harus ditinjau dr berbagai* — masalah tu musti dicaliak dr berbagai sagi;

mem.bi.dangi *v* 1 mambidangi; mam-punyo kapandaian di dl suatu bidang : *ia ~ masalah kepegawaian inyo mam-bidangi masalah kapagawaian*; 2 mam-bidangi; mambuek bidang: *Ayah sedang ~ sawah* Ayah sedang mambidangi sawah;

pem.bi.dang.an *v* pambidangan: *di kantor kami sudah ada ~ pekerjaan di kantua kami* alah ado pambidangan karajo

bi.dik, **mem.bi.dik** *v* 1 mambidiak: *pemburu itu ~ rusa yg sedang berlari* pemburu tu sedang mambidiak rusa nan sedang balari; 2 mananek; manenok; mancaliak: *ia ~ ke arah depan rumah saya* inyo mananek ka muko rumah ambo; **mem.bi.dik.an** *v* mambidiakan: *ia ~ senjata ke arah hewan itu* inyo mam-bidiakan sanjato ka binatang buruan tu; **pem.bi.dik** *n* pambidiak

bi.du.an *n* panyanyi

bi.du.a.ni.ta *n* panyanyi padusi

bi.duk *n* biduak; parahu ketek nan dipakai utk manangkok ikan atau paangkuik barang-barang di batang aia; **ber.bi.duk** *v* babiduak; mamakai biduak; naik biduak: *kami ~ ke pulau itu* kami babiduak ka pulau tu; **ber.bi.duk-bi.duk** *v* babiduak-biduak; bersampan-sampan; bajalan-jalan mama-kai biduak: *~ ke pulau seberang* babiduak-biduak ka pulau subarang

bi.hun *n* mihun; mie putih aluih nan tabuek dr tapuang bareh

bi.jak *a* 1 bijak; salalu mampagunoan aka, budi, bahaso: *ia memiliki orang tua yg* — inyo punyo urang tuo nan bijak; 2 pandai mangecek: *ia orang yg — dl setiap pengambilan keputusan* inyo urang nan pandai mangecek dl satoi pangambilan kaputusan;

ke.bi.jak.an *n* kabijakan; kapintaran: *krn ~nya kami terhindar dr bahaya* dek kabijkannyo, kami tainda dr bahaya

bi.jak.sa.na *a* bijaksano; arih: *ia orang yg* ~ inyo urang nan bijaksano;

ke.bi.jak.sa.na.an *n* 1 kaarihan; kapintaran: ~ *yg dia berikan mengundang simpati saya* kaarihannyo mangundang simpati ambo

bi.ji *n* 1 ince; biji: — *salak ince* salak; 2 buah (utk bilangan): *saya memiliki dua* — *pena* ambo punyo duo buah pena;

bi.ji-bi.ji.an *n* biji-bijian; kasado buah nan babiji aluih-aluih, srp jaguang, kacang padi, dsb; bamacam-macam biji;

ber.bi.ji *v* baincek; ado bijinyo; babiji: *buah sukun termasuk buah tidak ~ sukun* tamasuak buah nan indak baincek

bi.ki.ni *n* bikini; baju ranang

bik.su *n* pandeta (Budha); biksu

bi.la *p* 1 bilo: — *dia akan datang ke sini?* bilo inyo ka datang ka mari?; 2 kalau; jikok: *saya akan pergi — hari tidak hujan* amdo pai kalau ari ndak ujan

bi.lah *n* 1 bilah; buluah; 2 kato panggoloang bilangan; bilah: *se — bambu* sabilah batuang; *se— parang* sabilah ladiang

bi.lal *n* bila; tukang abang di masajik

bi.la.ma.na *p* bilo; pabilo; apobilo

bi.lang *v* bilang; etong: *tolong — jumlah buku itu* tolong etong jumlah buku tu;

mem.bi.lang *v* mambilang; maetong: *ibu sedang ~ uang belanja* amak sedang maetong pitih balanjo;

pem.bi.lang *n* pambilang;

bi.lang.an *n* bilangan; jumlah; angko: ~ *yg ditulisnya tidak berurutan* angko nan ditulisnyo indak baurutan;

ter.bi.lang *v* dapek diituang; dapek dibilang: *orang yg menyumbang tidak ~ banyaknya* urang nan manyumbang indak tabilang banyaknyo doh;

ber.bi.lang *v* babilang; baretung: ~ *kali* babilang kali; ~ *untung* babilang untung

bi.las *v* basuah; kirok;

mem.bi.las *v* mambasuah; mangirok: *ia sedang ~ kain* inyo sadang mangirok kain

bi.li.k *n* biliar: *di dl rumahnya terdapat tiga bilik* dl rumahnyo ado tigo biliar

bi.liun *num* saribu miliar (di Inggris dan Jerman, sedangkan di Amerika Serikaik dan Parancis satu biliun samo jo samiliar atau saribu juta)

bim.bang *a* 1 bimbang; ragu: *ia — dng keputusan itu* inyo bimbang jo kaputusan

tu; 2 cameh; bimbang: *ibu itu — memikirkan nasib suaminya yg sedang di penjara* amak tu cameh mamikiaan nasib lakinyo nan sadang di pinjaro;
mem.bim.bang.kan v 1 maraguan; mambimbangan: *kebimbangannya ~ saya juga* kabimbangannyo mambimbangan ambo pulo; 2 mancamehan: *tindakan anak itu ~ orang tuanya* kalakuan anak tu mancamehan urang tuonyo;
ke.bim.bang.an n kabimbangan; kaadaan bimbang (cameh): *ia selalu dirasuki ~ apabila mengingat anaknya yg dirantau orang* inyo taruih diingok raso bimbang apobilo mangana anaknyo nan di rantau urang
bim.bing v 1 bimbiang; tuntun; 2 asuah; **mem.bim.bing** v 1 mambimbiang; manuntun: *ia berjalan sambil ~ kakaknya yg buta* inyo bajalan sambia mambimbiang atuaknyo nan alah buto; 2 maasuah: *orang tua berkewajiban ~ anak-anaknya ke jalan yg benar* urang tuo bakawajiban maasuah anak-anaknyo ka jalan nan elok; 3 ki maarahan: *guru ~ muridnya utk belajar agama* guru maarahan muriknyo utk baraja agamo;
pem.bim.bing n 1 panuntun; pambimbiang; urang nan mambimbiang: *bapak itu menjadi ~ saya* apak tu nan manjadi pambimbiang ambo; 2 pangarah: *~ acara* pangarah acara; 3 kato pandahuluan; 4 alaik nan dipagunoan utk mambimbiang;
bim.bing.an n bimbiangan; patunjuak; panjalasan: *ia mendapat ~ dr orang tuanya* inyo mandapek bimbiangan dr urang tuonyo;
ber.bim.bing.an v 1 babimbiangan tangan; bapagangan tangan: *mereka berjalan ~ inyo* bajalan babimbiangan tangan; 2 ki bakarajo samo; toloang-menoloang
bin n anak laki-laki dr: *Amat — Saleh* Amat anak laki-laki dr Saleh
bi.na, **mem.bi.na** v mambangun; mandirian; managakan: *saya sudah lama ~ rumah tangga dngnya* ambo alah lamo mambangun rumah tanggo jo inyo;
pem.bi.na n pambina;
pem.bi.na.an n 1 pambinaan; 2 usaho

utk mandapekan asia nan labiah elok;
bi.na.an n 1 asia mambina: *kampung ini juara krn ~ kami* kampuang ko juara dek asia binaan kami; 2 nan dibina: *anak-anak itu menjadi ~ saya* anak-anak tu nan ka ambo bina;
ter.bi.na v dapek dibina; tabina: *ada sepuluh murid yg sudah ~ olehnya* ado sapuluah murik nan alah tabina dek inyo
bi.nal a 1 kareh kapalo; karengkang: *sejak ayah dan ibunya bercerai, ia menjadi —* sajak apak jo amaknyo bacarai, inyo manjadi kareh kapalo; 2 lia: *mereka mengejar kuda — itu* inyo mangaja kudo lia tu
bi.nar n cahayo; caayo: — *matanya kian redup krn mengantuk* cahayo matonyo batambah galok dek mangantuak;
ber.bi.nar-bi.nar v 1 bacahayo; ba-caayo: *matanya ~ mendengar kabar baik itu* matonyo bacahayo dek mandanga kaba baik tu; 2 bakunang-kunang: *penglihatannya ~ pancaliakannyo* bakunangkunang
bi.na.ra.ga n binaraga; olahraga nan mambantuak otot utk mandapekan badan nan rancak
bi.na.ra.ga.wan n binaragawan; urang nan malakuan olahraga binaraga
bi.na.sa a binaso; rusak; abih; ancua: *rumah sekolah itu — krn gempa bumi yg dahsyat kemarin* rumah sakolah tu ancua dek gempa nan kareh kapatang;
mem.bi.na.sa.kan v mambinasoan; marusakan; maancuan: *polisi berhasil ~ komplotan penjahat* polisi baasia mambinasoan kalompok panjaek tu;
ke.bi.na.sa.an n kabinasoan; kaancuaran; karusakan: *~ itu terjadi krn ulahnya sendiri* karusakan tu tajadi dek ulah inyo surang
bi.na.tang n binatang: *kebun — kabun* binatang;
ke.bi.na.tang.an a kabinatangan; sipaik-sipaik nan bakaitan jo binatang; bakalakuan srp binatang: *kadang-kadang kelakuan ~nya muncul juga* kadang-kadang sipaik kabinatangannyo tibo juo
bin.cang, **ber.bin.cang** v babincang; barundiang; mangecek;
mem.bin.cang.kan v mambicaroon; mairundiangan: *mereka sedang ~ masalah*

pekerjaan inyo sadang mambicaroon masalah karajo;

mem.per.bin.cang.kan v mambicaroon; mampabincangan; mampakecekan: *kami duduk utk ~ kegiatan yg akan dilaksanakan* kami duduk utk mampabincangan masalah karajo nan ka dikarajoan; **ber.bin.cang-bin.cang** v babincang-bincang; barundiang; mangecek-ngecek: *kami sedang ~ di ruang tamu* kami sedang mangecek-ngecek di ruang tamu; **per.bin.cang.an** n pabincangan; pare-tongan; parundiangan: *~ ini dilakukan utk mencari penyelesaian masalah* parundiangan ko diadoan utk mencari panyalasaan masalah

bin.cul n bangkak (di kapalo, kaniang)

bing.kah n bingkah;

bing.kah.an n bingkahan; bongkahan;

ber.bing.kah-bing.kah v babingkah-bingkah (tt tanah, kapua, dsb); babongkah-bongkah: *tanah itu ~ krn liat tanah* tu babingkah-bingkah dek liek

bing.kai n bingkai; kaliliang: — *foto bingkai* poto;

mem.bing.kai v mambingkai; maagiah bingkai; mamasang bingkai ka: *ia sedang ~ foto keluarga saya* inyo sadang mambingkai poto kaluarga ambo;

ber.bing.kai v babingkai; ado bingkai-nyo; mamakai bingkai: *foto itu — kaca* poto tu babingkai jo kaco

bing.kis, **mem.bing.kis.kan** v maadiahan; mangiriman atau maadiahan barang sabagai tando maaragoi: *saya ~ hadiah ulang tahun kpd ayah saya* ambo mangiriman adiah ulang taun ka apak ambo; **bing.kis.an** n 1 adiah: *~ lebaran* adiah ari rayo; 2 barang kiriman; bungkus: *saya mendapat ~ dr suami saya* ambo mandapek kiriman dr laki ambo

bi.ngung a binguang; didik; ilang aka (indak tau apo nan ka dikarajoan): *ia — ketika disuruh berbicara di depan umum* inyo ilang aka katiko disuruah mangecek di muko urang banyak;

mem.bi.ngung.kan v mambinguangan; mailangan aka: *tindakannya ~ saya* tindakannyo mambinguangan aden; **ke.bi.ngung.an** a kabinguangan; kailangan aka: *ia sedang ~ menyelesaikan pekerjaannya* inyo sadang kabinguangan manya-

lasaian karajonyo

bi.ni n bini;

ber.bi.ni v babini; punyo bini; alah kawin: *umurnya sudah cukup utk ~ umuanyo* alah cukuik utk babini;

mem.per.bi.ni.kan v mampabinian: *ia sudah ingin ~ anaknya* inyo alah namuah mampabinian anaknyo

bin.ta.lak n bateh ladang

bin.tang n 1 bintang: *saya melihat — di langit* ambo mancaliak bintang di langik; 2 rasi: — *nya aquarius* bintangnyo aquarius; 3 *ki* nasib; paruntuangan: *~nya sudah bersinar* nasibnyo alah elok; 4 tando jaso; tando pangkek;

mem.bin.tangi v mambintang; manjadi pmain pilem: *ia sudah ~ dua film horor* inyo alah duo kali manjadi pmain pilem antu;

ber.bin.tang v 1 babintang; ado bintang-nyo: *langit tiada ~ langik* indak babintang; 2 babintang; mamakai bintang: *dia seorang perwira ~ dua* inyo perwira babintang duo;

ber.bin.tang-bin.tang v babintang-bintang; banyak bintangnyo;

per.bin.tang.an n 1 pabintangan; ilmu tt bintang: *saya tidak suka belajar ilmu ~ ambo* indak suko baraja ilmu pabintangan; 2 ilmu ramalan mancaliak ka rasi; tanuang: *banyak orang percaya pd ~ banyak* urang picayo ka tanuang; **se.bin.tang** n sabintang; samo bintang-nyo: *ia ~ dng anaknya* inyo sabintang jo anaknyo

bin.ta.ra n pangkek tantara, di bawah letnan, tapi di ateh kopral srp sersan, sersan mayor, jo pambantu letnan

binti n anak padusi dr

bin.tik n bintiak; kuriak: *ada — hitam di baju putihnya* di baju putiahnyo ado bintiak itam;

ber.bin.tik v babintiak; ado bintiak;

ber.bin.tik-bin.tik v babintiak-bintiak: *kulitnya ~ itam* kuliknyo babintiak-bintiak itam

bin.til n bangkak

bin.tit n tumbuah pasanan; tumbuah sanan

bin.tul n bangkak ketek-ketek di kulik (dek digigik nyamuk, disangek labah, dsb)

bi.os.kop n bioskop: — *penuh sesak oleh penonton* bioskop panuah sasak dek

panonton;
bir *n* bir; minuman nan mangandung alkohol nan dibuek jo paragian lambek dan bisa mamabuekan
bi.ri-bi.ri *n* biri-biri; kambing nan babulu taba; domba
bi.ring *n* biriang; panyakik kulik nan babintiak-bintiak dan manimbuan raso gata
bi.rit; ter.bi.rit-bi.rit *v* tabirik-birik; balari kancang (dek katakutan dsb): *dia ~ menuju ke rumahnya* inyo balari tabirik-birik ka rumahnyo
bi.ro *n* 1 kantua: — *perjalanan* kantua nan maurus pajalanan; 2 bagian: — *kepegawaian* bagian kapagawaian
bi.rok.ra.si *n* 1 birokrasi; caro pamarentah nan dijalanen dek pagawai, nan balandasan ka tingkek kaduduakan dan jabatan; 2 caro bakarajo nan sangaik lamban, wajib maikuiki aturan nan baliku-liku: — *memperlambat pekerjaan* birokrasi mampalambek karajo
bi.ru *n* biru; ijaun langik;
mem.bi.ru *v* mambiru: *bibirnya ~ krn kedinginan* bibianyonyo mambiru dek kedinginan;
ke.bi.ru-bi.ru.an *a* barono agak biru; kabiru-biruan: *warna bajunya ~ rono bajunyo* kabiru-biruan
¹**bi.sa** *a* mampu; talok; takao; dapek; buliah; bisa: *ia tidak — membawa barang yg berat itu* indak takao dek inyo mambao barang nan barek tu doh;
se.bi.sa.nya *adv* samampunyo; sabisan-yo: *lakukanlah ~ mu* karajoan samampu waang sajo
²**bi.sa** *n* biso; racun;
ber.bi.sa *v* babiso; baracun: *binatang itu tidak ~ binatang tu* indak babiso
bi.sik *n* bisiak: — *nya tidak kedengaran* bisiaknyo indak tadanga do;
mem.bi.sik.kan *v* mambisiakan; maagiah tau: *ia telah ~ berita itu kpd saya* inyo alah mambisiakan kaba tu ka ambo;
pem.bi.sik *n* pambisiak;
bi.sik.an *n* nan dibisiakan; bisikan: *~ itu tidak benar* bisikan tu indak bana gai tu do;
ber.bi.sik *v* 1 babisiak: *ia berbicara seperti orang* — inyo mangecek srp urang babisiak; 2 *ki* babuek sasua sacaro

diam-diam: *ia ~ hendak menyerang kita* sacaro diam-diam inyo andak manyarang kito
bi.sing *a* 1 iruak; ribui: *suara anak-anak membuat — kantor kami* suaro anak-anak mambuek iruak kantua kami; 2 pakak: — *telinga saya ~ oleh suara mesin itu* pakak talingo ambo dek masin tu;
mem.bi.sing.kan *v* mamakakan: *suaranya ~ telinga suaronyo* mamakakan talingo;
ke.bi.sing.an *n* kaributan; iruak-pikuak: *kantor kami jauh dr ~ kendaraan* kantua kami jauh dr iruak-pikuak kandraan
bis.kuit *n* kue; roti
bis.nis *n* usao; pancarian
bi.son *n* banteang; bison; *Bison americanus*
bi.su *a* bisu: *anak itu — anak tu* bisu;
mem.bi.su *v* mambisu; anak sajo: *walaupun sudah ditanya berkali-kali, ia tetap ~ walaupun alah acok kali ditanyo, inyo tatap anak sajo*
bi.sul *n* 1 bisua: *di kakinya ada — ado* bisua di kakinyo; 2 barah: — *di paha saya terasa sakit sekali* barah nan ado di pao aden taraso sakik bana;
ber.bi.sul *v* ado bisuanyo; babisua: *telapak kakinya ~ tapak kakinyo* babisua
bi.us *n* bius; ubek utk mailangan kasadaran;
mem.bi.us *v* 1 mambius; malakuan pambiusan: *dokter itu sedang ~ pasiennya yg akan dioperasi* dotor tu sadang mambius pasiennyo nan ka dioperasi; 2 *ki* mambuek tapana: *kata-katanya ~ hatiku* keceknyo mambuek ambo tapana;
pem.bi.us.an *n* caro mambius;
ter.bi.us *v* kanai bius: *jangan ~ oleh bujuk rayunya* jan sampai kanai bius dek rayuannyo
blang.ko *a* 1 kosong (alun baisi): *ia membeli formulir — inyo mambali formulir kosong; 2 indak maagiah suaro (dl pamungutan suaro): ada tiga — pd pemilu tahun lalu di tempat saya* — tigo nan indak maagiah suaro pado pamilu taun lalu di tampek kami
blang.kon *n* balangkon; kopiah urang jawo
blok *n* bagian; deretan: *saya tinggal di — B* ambo tingga di deretan bagian B
blo.ka.de *n* blokade; pangapuan; panutupan suatu daerah (negara) sahing-

50 blokir . bolos

go urang, barang-barang, dsb; indak dapek kalua masuk

blo.kir, **mem.blo.kir** *v* mamblokir; manu-tuik atau maantian jalan (proses) sesuatu shg indak bisa dipagunoan sacaro bebas

blok.not *n* buku catatan

blus *n* kameja padusi

bo.bok, **mem.bo.bok** *v* mambobok; mam-buek lubang (di kayu, batuang, tembok, dsb)

bo.bol, **mem.bo.bol** *v* marusak; manabuak: *pegawai bank itu ~ rekening nasabahnya* pegawai bank tu marusak rekening urang nan manabuang di sinan

bo.bot *n* 1 bobot; barek suatu barang: — *badannya besar sekali* badannyo barek bana; 2 *ki* nilai; arago; mutu; **ber.bo.bot** *v* babobot; banilai; bamutu: *pertanyaannya tidak ~ partanyaannyo* indak bamutu

bob.rok *a* rusak bana; bejaik: *anak itu telah — akhlaknya* anak tu alah rusak bana parangainyo;

ke.bob.rok.an *n* karusakan; kabejatan: *~ yg dia lakukan akhirnya terbongkar juga* kabejatan nan inyo lakuan katauan juo dek urang

bo.cah *n* anak ketek; anak uriak; anak-anak; kelene: — *itu sedang asyik bermain dng ibunya* anak ketek tu sadang asik bamain jo amaknyo;

ke.bo.cah-bo.cah.an *a* batingkah laku srp anak ketek; kaanak-anakan

bo.cor *v* 1 boco; tirih; balubang: *bak mandi ini sudah lama — bak mandi ko* alah lamo bocornyo; 2 tabongka; boco; taseba (tt rasio, kaba, dsb): *soal ujian itu sudah — soal ujian tu* alah boco; 3 gaca (tt paruik): *ia — krn terlalu banyak makan asam* inyo gaca dek talampau banyak makan asam;

mem.bo.cor.kan *v* mambocoan; mambongka: *ia suka ~ rahasia orang lain* inyo suko mambongka rasio urang lain; **pem.bo.cor.an** *n* pabuatan mambocoran, mambongka rasio;

ke.bo.cor.an *n* 1 katirihan: *ketika hujan, atap rumahnya ~* waktu ujan, atok rumahnyo katirihan; 2 kabocoran (tt rasio): *~ soal ujian itu disebabkan oleh kelalaian pengawas* kabocoran soal ujian tu disabokan dek kalalaian pangawas

bo.doh *a* bodoh; indak capek mangarati: *saya tidak ingin menjadi anak yg —* ambo indak nio manjadi anak nan bodoh;

mem.bo.dohi *v* mambodoi; mambuek jadi bodoh: *ia sering ~ kamu* inyo acok mambodoi waang;

mem.per.bo.doh *v* mampabodoh; mam-buek manjadi labiah bodoh: *jangan ~ diri sendiri* jan mampabodoh badan surang; **ke.bo.doh.an** *n* kabodohan: *mari kita berantas ~* capeklah awak abihan kabodohan

bo.hong *a* 1 duto: *ia tidak pernah berkata —* inyo indak ado bakato duto; 2 *cak* palasu (biasonyo dipakai dl permainan): *uang —* pitih palasu;

mem.bo.hongi *v* mandutoi; manipu: *anak kecil itu sudah sering ~ orang tuanya* anak ketek tu alah acok mandutoi gaeknyo;

pem.bo.hong *n* panduto;

bo.hong-bo.hong.an *a* indak sabananyo (tt permainan);

ber.bo.hong *v* baduto: *saya tidak suka ~* ambo indak suko baduto;

ke.bo.hong.an *n* kabohongan; kapan-dutoan: *~nya sudah diketahui orang* kabohongannyo alah diketahui urang;

boi.kot, **mem.boi.kot** *v* manulak sacaro basamo-samo

bo.kek /bokek/ *a* indak bapitih

bo.kong *n* ikua; kapetong; katepong; pinggua

boks *n* tampek tidua anak ketek

bo.la *n* bal; bola; rago: *anak-anak sedang bermain sepak —* anak-anak sadang bamain sipak rago

bo.lak-ba.lik *v* bulak-baliak: *anak itu ~ saja di dl rumah* anak tu bulak-baliak sajo di dl rumah

bo.leh /boléh/ *adv* buliah: *ia belum — makan makanan yg bercabe* inyo alun buliah makan nan balado;

mem.per.bo.leh.kan *v* maizinan; mam-pabuliah: *ia tidak ~ anaknya bermain di luar rumah* inyo indak mampabulian anaknyo bamain di lua rumah;

ke.bo.leh.an *n* kapandaian; kamampuan: *anak itu menunjukkan ~ di atas pentas* anak tu mampatontonan kapandaiannyo di ateh pentas

bo.los, **mem.bo.los** *v* indak masuak

(sakolah, karajo, dsb): *sudah dua hari ia ~ kerja* alah duo ari inyo indak masuak karajo;
pem.bo.los *n* panempo; urang nan indak masuak (sakolah, bakarajo, dsb)
bo.lu *n* kue bolu
bom *n* bom; sanjato nan baisi bahan paledak;
me.nge.bom *v* mambom; maledakan bom: *Amerika ~ negara Arab* Amerika mambom negara Arab;
pe.nge.bom.an *n* caro, karajo mambom
bom.bas.tis *a* gadang kecek; banyak janji, tapi indak ado nan dipabuek
bon *n* bon; surek katarangan maambiak pith, barang, pinjaman pith, dsb
bon.bon *n* gulo-gulo
bon.cel /boncé/ *a* ketek pendek, ateng
bon.ceng /boncéng/, mem.bon.ceng *v* manumpang naiak (kandaraan); mambonceang: *ia ~ adiknya naik motor* inyo manumpangan adiaknyo naik onda;
mem.bon.ceng.kan *v* mambonceangan: *saya sering ~ teman sekantor pulang kerja* ambo acok mamboncengan kawan ambo pulang karajo;
pem.bon.ceng *n* pambonceang;
ber.bon.ceng.an *v* babonceangan: *anak anak itu pergi ~ dng sepeda ke rumah temannya* anak-anak tu pai babonceangan jo kareta ka rumah kawannyo
bon.dong, berbondong-bondong *v* badu-yun-duyun; babondoang-bondoang: *orang ~ menuju ke lapangan sepak bola* urang babondoang-bondoang pai ka lapangan sipak bola
bo.ne.ka /bonéka/ *n* boneka; anak-anakan: *anak kecil itu sedang asyik bermain* — anak ketek tu sadang asik bamain boneka
bong.kah *n* bingkah; bungkah;
bong.kah.an *n* bungkahan: *~ tanah itu sudah membesar* bungkahan tanah tu alah batambah gadang;
ber.bong.kah-bong.kah *n* babingkah-bingkah; babungkah-bungkah: *tanah di sawah sudah ~ krn musin kemarau* tanah di sawah alah babungkah-bungkah dek musim paneh;
se.bong.kah *n* sabungkah: *Ayah mengambil ~ tanah* apak maambiak sabungkah tanah
bong.kar *v* bongka; ungkai: — *pasang bongka pasang;*

mem.bong.kar *v* mambongka; mausai: *ia sedang ~ mesin mobilnya* inyo sadang mambongka masin otonyo;
pem.bong.kar *n* 1 alaik utk mambongka; 2 urang nan mambongka;
pem.bong.kar.an *n* pambongkaran; caro, karajo mambongka;
ter.bong.kar *v* tabongka: *pintu rumah tua itu ~ oleh anak-anak nakal* pintu rumah lamo tu tabongka dek anak-anak nan jaek tu
bong.sor *a* gadang bana; gapuak
bon.sai *n* bonsai; tumbuhan nan dibuek manjadi ketek dan pendek, ditanam di pot jo caro tatantu: *ia memiliki banyak* — inyo punyo banyak pohon bonsai;
mem.bon.sai *v* mambuek bonsai: mambonsai: *saya tidak bisa ~ pohon beringin* aden indak pandai mambonsai batang beringin;
pe.bon.sai *n* pabonsai;
bon.tot *a* bungsu; anak paliang ketek
bo.nus *n* tambahan; pembayaran tambahan di lua gaji atau upah sbg hadiah
bo.nyok *a* lunak; nyanyah
bo.peng /bopéng/ *n* capuak; balubang-lubang: *gadis itu cantik, tetapi ada ~ di mukanya* anak gadih tu rancak, tapi ado capuak di mukonyo
bo.pong, mem.bo.pong *v* manatiang; maangkek; mandukuang; mamangu
bor *n* bor; pakakeh utk malubangan kayu (basi dsb);
me.nge.bor *v* mambor; malubangi; mambuek lubang: *orang itu sedang ~ tanah* utk mendapatkan sumber air bersih urang tu sadang mambor tanah utk mencari aia nan barasiah;
pe.nge.bor.an *n* pamboran; caro mambor
bo.raks *n* boraks; bubuak putih bakristal nan digunoan utk antiseptik, utk bahan pambarasiah carian logam
bor.dil *n* rumah kuniang; rumah palacur
bor.gol *n* balanggu; balanggu tangan;
mem.bor.gol *v* mambalanggu (tangan): *polisi ~ pencuri yg baru ditangkapnya* polisi mambalanggu tangan pancilok nan baru ditangkoknyo
bo.rok *n* kada (luko bananah dan busuak);
mem.bo.rok *v* mangada; manjadi kada: *luka di kakinya ~ luko di kakinyo* mangada;

52 borong . ²bual

- ber.bo.rok** *v* bakada: *kaki anak itu ~ kaki anak tu bakada*
- bo.rong** *v* borong; bali kasadonyo: *semua makanan ini akan saya* — kasado makanan ko ka ambo borong;
mem.bo.rong *v* mamborong; mambali kasadonyo: *ia telah ~ dagangan saya* inyo alah mamborong galeh ambo;
pem.bo.rong *n* pamborong;
bo.rong.an *n* borongan: *cabe ini akan dijual ~ lado ko ka dijua borongan*
- bo.ros** *a* royal: *ia sangat* — *memakai uang* inyo sangaik royal mampagunoan pitih;
mem.bo.ros.kan *v* maroyalan; maabih-abihan; maambua-ambuan: *ia sering ~ uang belanjanya* inyo acok maabih-abihan pitih balanjonyo;
pem.bo.ros *n* paroyal; urang nan balabiahakan mamakai pitih;
pem.bo.ros.an *n* pamborosan: *~ itu tidak baik* pamborosan tu indak rancak do
- bos** *n* bos; urang nan bakuaso maawasi dan mambari parintah ka bawahannyo; pimpinan
- bo.san** *a* bosan; indak suko lai; jamu: *aku sudah ~ mendengar ia berbicara* ambo alah bosan mandanga inyo mangecek;
mem.bo.san.kan *v* mambosanan: *pembicaraanya itu ~ saya utk mendengarnya* keceknyo tu mambosanan ambo utk mandanganyo;
pem.bo.san *n* pambosan;
ke.bo.san.an *n* kabosanan; kajamuan
- bo.tak** *a* botak; susah (tt kapalo urang); boleang; indak babulu (tt binatang): *kepalanya* — kapalonyo botak;
mem.bo.tak *v* manjadi botak;
mem.bo.taki *v* mancukua; mambotakan: *ia ingin ~ kepalanya* inyo nio mambotakan kapalonyo
- bo.tol** *n* boto: — *air minum* boto aia minum
- bran.kas** *n* brankas; lamari basi tampek manyimpan pitih atau barang-barang barago
- brem** *n* tuak; minuman kareh nan dibuek dr aia tapai
- bren** /brén/ *n* sinapang masin ringan
- brendi** /bréndi/ *n* brendi; minuman kareh nan dibuek dr buah anggur
- breng.sek** /bréngsék/ *a* kurang aja
- bri.lian** *a* pandai bana; santiang bana: *ia anak yg — dl pelajaran matematika* inyo anak nan pandai bana dl pelajaran matematika
- bro.kat** *n* borkaik; pakaian dr suto nan ditanun timbua jo iasan banang perak atau ameh
- bros** *n* bros; samek baju (rancak) utk iasan, tabuek dr ameh (perak, timbago, dsb), pakai paramato intan (mutiara, batu, dsb), dilatakan di baju bagian dada
- bro.sur** *n* brosur; barito atau pangumuman tatulih, hanyo barito singkek
- bu.ah** *n* buah: *pohon durian itu banyak — nya* batang durian tu banyak buahnyo;
bu.ah-bu.ah.an *n* buah-buahan; babagai macam buah;
mem.bu.ahi *v* mambuahi; mangawinan inti sel jantan jo inti sel batino;
mem.bu.ah.kan *v* mambuahan; mandatangan buah; maasian; maakibaikan: *usahanya ~ hasil yg bermanfaat bagi orang banyak* usahonyo mambuahan asia nan bamanpaaik dek urang banyak;
pem.bu.ah.an *n* 1 paraduan sel kalamintan jantan jo batino; pambuahan; 2 caro mangawinan;
ber.buah *v* babuah; ado buahnyo: *pohon pisang itu sudah mulai ~* pisang tu alah mulai babuah
- bu.ai** *v* buai; ayun;
mem.bu.ai *v* mambuai: *kakak sedang ~ adiknya yg sedang tidur* uni sadang mambuai adiaknyo nan sadang lalok;
bu.ai.an *n* buaian; ayunan: *adik suka tidur di ~* adiak suko lalok di buaian;
ter.bu.ai *v* 1 tabuai; taayun: *anak kecil itu tidur ~* anak ketek tu lalok tabuai; 2 lalai, langah (dek rayuan dsb); tabuai: *mudah-mudahan ia tidak ~ oleh rayuan lelaki itu* untuang-untuang inyo lai indak tabuai dek rayuan paja tu;
ter.bu.ai-bu.ai *v* tabuai-buai: *buah rambutan itu ~ di dahan yg kecil* buah rambutan tu tabuai-buai di dahan nan ketek;
ber.bu.ai *v* babuai; baayun: *anak kecil itu sudah biasa tidur ~* anak ketek tu alah biaso lalok babuai
- ¹**bu.al** *n* kapopoh: — *air mendidih itu keras sekali* kapopoh aia manggalagak tu kareh bana
- ²**bu.al** *n* ota; kecek (manyombong): *saya tidak suka mendengar — nya* ambo indak suko mandanga otanyo doh;

mem.bu.al v maota; mangapoak: *kalau sudah — ia lupa akan waktu kalau lah maota inyo lupu waktu;*

pem.bu.al n paota; urang nan suko maota (mangapoak, manyombong, dsb)

bu.a.na n dunie; bumi

bu.ang v buang; campakan: *jangan — sampah itu di sini jan buang sarok tu di siko;*

mem.bu.ang v 1 mambuung; mancampakan: *ia ~ makanan itu ke kolam inyo mambuung makanan tu ka tabek; 2 maukum (jo caro mambuung); mambuung: pemerintah ~ pemberontak ke tahanan pemerintah mambuung pambarontak ka dl tahanan;*

pem.bu.ang.an n 1 proses, caro, pabuatan mambuung; 2 tampek mambuung; pambuungan: *pahlawan itu cukup lama di ~ pahlawan tu cukuik lamo barado di tampek pambuungan; 3 pangasiangan: ia sengaja dipindahkan Belanda ke ~ inyo sangajo dipindahan dek Ulando ka tampek pangasiangan;*

ter.bu.ang v 1 alah dibuang; 2 sio-sio; indak baguno; tabuang: *makanan yg dibeli itu ~ saja makanan nan dibali tu tabuang se*

bu.as a lia; ganeh: *binatang itu — binatang itu ganeh;*

mem.bu.as v mangganeh: *harimau itu ~ krn kelaparan arimau tu mangganeh dek kalaparan;*

ke.bu.as.an n 1 kaganehan: *~ binatang itu menewaskan tiga orang pemburu kaganehan binatang tu mambunuah tigo urang pamburu; 2 kakajaman; kalaliman: raja itu sering memperlihatkan ~nya rajo tu acok babuek kakajaman*

¹**bu.at** v buek: *rencana yg kita — seharusnya berjalan dng baik rencana nan awak buek mustinyo bajalan elok;*

mem.bu.at v 1 mambuek: *ia sedang — gambar rumah inyo sadang mambuek gambar rumah; 2 manyabakkan: kata-katamu ~ ia terluka kecek waang manyabokan sakik atinyo; 3 manjadian: ~ sawah manjadian sawah;*

mem.bu.at.kan v mambuekan utk: *ibu sedang ~ adik susu amak sadang membuekan adiak susu;*

pem.bu.at.an n caro, proses, karajo

mambuek: *~ rumah memerlukan banyak biaya karajo mambuek rumah mama-raluan banyak biaya;*

bu.at.an n asia mambuek; buatan: *ini kue ~ saya iko kue buatan ambo;*

ter.bu.at v tabuek dr; dibuek dr: *sepatu dan tasnya ~ dr kulit buaya sepatu jo tasnyo tabuek dr kulik buayo;*

ber.bu.at v babuek; malakuan; mangarajoan: *krn sakit ia tidak mampu ~ apa-apa utk anaknya dek sakik inyo indak bisa babuek apo-apo utk anaknya;*

per.bu.at.an n pabuatan; karajo: *krn ~nya, semua rencana menjadi kacau dek pabuattanynyo, sagalo rencana manjadi kacau balau*

²**bu.at** p untuak: *kue ini — adik saya kue ko untuak adiak ambo*

bua.ya n buayo; *Crocodilus porosus*

bu.bar v 1 bubar; usai; 2 salasai: *sekolah kami — pukul dua sakolah kami salasai pukua duo;*

mem.bu.bar.kan v 1 mambubaran: *ia ~ anak-anak yg sedang bermain inyo mambubaran anak-anak nan sadang bamain; 2 manutuik; maapuih: ia ~ sekolah yg telah ia bangun bertahun-tahun inyo manutuik sakolah nan alah inyo bangun bataun-taun; 3 manyalasaan (tt rapek, upacara, dsb): pemimpin rapat ~ rapat krn ada keributan pamimpin rapek manyalasaan rapek dek ado nan babuek kaributan;*

pem.bu.bar.an n pambubaran: *kami akan mengadakan ~ pengurus mesjid kami ka malakuan pambubaran pangurus masajik*

bu.buh, mem.bu.buhi v maagiah; malatakan; mamasuakan: *ia ~ garam pd gulai ikan inyo maagiah garam ka gulai ikan; mem.bu.buh.kan v maagiah; mambari; malatakan: *ibu ~ gula ke dl teh itu amak maagiah gulo aia teh**

¹**bu.buk** n bubuak; binatang ketek nan bakulik kareh, sabangso kumbang nan suko makan kayu, balok, beras, dsb: *tiang itu rusak dimakan — kayu tu rusak dimakan bubuak*

²**bubuk** n bubuak; abu dr barang nan lapuak

bu.bul, mem.bu.bul v mambubuang; naiak ka ateh; kalua basamo-samo (banyak-banyak): *asap ~ dr rumah yg terbakar*

54 bubun . 'buka

itu asok mambumbuang dr rumah nan tabaka tu

bu.bun *n* ubun-ubun

bu.bur *n* bubua

bu.dak *n* 1 anak; kanak-kanak: — *bermain kelereng* anak-anak bamain kalereng; 2 budak; anak buah: *aku bukan* — *mu* ambo indak budak waang doh;

mem.per.bu.dak *v* mampabudak; manjadian budak: *ia ~ anaknya utk mencari uang* inyo mampabudak anaknyo utk mencari pith;

per.bu.dak.an *n* pabudakan; 1 parihal budak; 2 sakalompok manusia nan dijadian budak utk kaparaluan manusia lain; pabudakan: *sekarang masih ada ~ manusia* kini ko masih ado juo lai pabudakan manusia

bu.da.ya *n* 1 adat-istiadat: — *bangsa kita sangat beragam* adat-istiadat bangsa awak sangaik baragam; 2 kabudayaan: — *bangsa kita sangat berbeda dng bangsa Eropa* kabudayaan bangsa awak sangaik babeda jo kabudayaan bangso Eropa; **mem.bu.da.ya** *v* manjadi kabudayaan atau manjadi kabiasoan nan dianggap wajar: *basa-basi itu sudah ~ bagi bangsa Indonesia* baso-basi itu alah mambudaya dek bangso Indonesia; **mem.bu.da.ya.kan** *v* 1 mambudayaan; mandidik supayo baradab (babudaya); 2 mambiasoan suatu pabuatan baiak; **ber.bu.da.ya** *v* babudaya; alah punyo pamikiran dan aka budi nan alah maju: *keluarganya sangat ~* kaluarganya sangaik babudayo;

ke.bu.da.ya.an *n* kabudayaan; budaya: ~ *bangsa kita mesti dilestarikan* kabudayaan bangso kito harus dijago

bu.da.ya.wan *n* budayawan; urang nan bakacimpuang di kabudayaan; urang nan ahli di bidang kabudayaan: *ia seorang ~ yg terkenal* inyo budayawan nan tanamo

bu.di *n* 1 paduan aka jo parasaan utk manimbang elok jo buruak; 2 tabiek; budi; tingkah laku; parangai: *ia orang yg elok* — inyo urang nan elok budi; 3 aka; dayo upayo;

ber.bu.di *v* 1 babudi: *ia orang yg ~ baik* inyo urang nan babudi baiak; 2 bijaksano; baraka: *saya berharap anak saya menjadi orang yg ~* ambo baarok supayo

anak ambo manjadi urang nan bijaksano
bu.di.da.ya *n* budidaya; usao nan maasiaan sasua tu nan elok jo mauntuangan

bu.di.man *n* budiman; urang nan babudi, bijaksano, jo cadiak pandai

bu.dur, ter.bu.dur *v* tabudua; tasumbua kalua: *matanya menjadi ~ melihat kejadian* itu matonyo tabudua mancaliak kajadian tu

bu.fet /bufêt/ *n* lamari

bu.gil *a* talanjang bulek; talanjang gegek: *anak itu telanjang* — anak tu talanjang bulek

bui *n* pinjaro; tansi; bui: kuruangan: *krn mencuri ayam, ia akhirnya masuk* — dek mancilo ayam, inyo masuak pinjaro

bu.ih *n* ruok; buiah; busa: *sabun ini tidak ada ~nya* sabun ko indak ado ruoknyo doh;

ber.bu.ih *v* baruok; babuiiah; babusa: *sabun ini tidak ~ lagi* sabun ko indak ado buiahnyo lai doh

bu.jang *n* bujang; anak laki-laki nan alun manikah: *ia masih ~* inyo masih bujang; **mem.bu.jang** *v* mambujang: iduik surang: *jangan terlalu lama hidup ~* jan talalu lamo iduik mambujang;

bu.jang.an *n* bujang; alun kawin; alun ado pasangan iduik: *ia betah menjadi ~* inyo tahan manjadi bujangan

bu.juk *n* umbuak; bujuak: *ia tidak tergoda oleh ~ rayumu* inyo indak tagoda dek bujuak rayu waang tu doh;

mem.bu.juk *v* mambujuak; maumbuak: *dia ~ anaknya agar mau mandi* inyo mambujuak anaknyo supayo namuah mandi;

pem.bu.juk *n* urang nan mambujuak;

bu.ju.kan *n* bujuakan; umbuakan;

rayuan: — *mu tidak mempengaruhinya* bujuakan waang indak ka mampengaruhi inyo gai tu do

bu.jur *n* bujua;

mem.bu.jur *v* mambujua; mamanjang: *garis itu ~ dr Selatan ke Utara* garih tu mambujua dr Selatan ka Utara;

ter.bu.jur *v* tabujua; tabariang: *mayat ~ di atas rumah* mayik tabujua di ateh rumah

'bu.ka *v* bukak; singkok: *kantor kami mulai ~ pd pukul 07.30* kantua kami mulai bukak pukua satangah lapan;

mem.bu.ka *v* 1 mambukak; manyingkokan: *anak itu tidak bisa ~ pintu rumah* anak tu indak bisa mambukak pintu rumah; 2 mananggaan; mananggai: ~ *gigi* mananggaan gigi; 3 mangambangan: ~ *payung* mangambangan payuang; 4 mamulai: *pimpinan sudah ~ rapat sejak tadi* pimpinan alah mamulai rapek sajak tadi;

mem.bu.ka.kan *v* mambukakan: *ibu ~ baju anaknya* amak mambukakan baju anaknya;

pem.bu.ka *n* 1 pambukak; alaik utk mambukak: ~ *kaleng* pambukak kaleng; 2 urang nan mambukak; 3 pandahuluan; **ter.bu.ka** *v* 1 tabukak; tasingkok: *pintu rumahnya selalu ~ lebar* pintu rumahnyo tabukak taruih; 2 indak dirasioan: *rapat ~ rapek* nan indak dirasioan

²**buka**, **ber.bu.ka** *v* *Isl* buko; bukak; makan atau minum satalah bapuasoo (biasonyo sabalun magari)

bu.kan *adv* indak: — *aku yg melarangnya* indak ambo nan malarangnyo doh

bu.kit *n* bukiik: — *hijau bukiik ijaui*;

ber.bu.kit *v* babukik; ado bukiiknyo: *ia senang melihat daerah yg ~ inyo* sanang mancaliak nagari nan babukik;

per.bu.kit.an *n* tanah nan babukik-bukik; mampunyo bukiik-bukik: *saya tinggal di daerah ~ aden* tinggal di nagari nan babukik-bukik

buk.ti *n* bukti; tando; sasi: *foto ini sbg — bahwa saya pernah pergi dngnya* pototo ko sbg bukti kalau aden ado pai baduo jo inyo;

mem.buk.ti.kan *v* mambuktian: mancaliakan bukti: *ia ~ kalau ia tidak bersalah* inyo mambuktian kalau inyo indak basalah;

pem.buk.ti.an *n* proses mambuktian; caro mambuktian;

ter.buk.ti *v* tabukti; tampak tandonyo; tanyato: *ia ~ bersalah dl kejadian itu* inyo tabukti basalah dl kajadian tu

¹**bu.ku** *n* buku; tampek patamuan duo rueh; **ber.bu.ku** *v* babuku; ado bukunyo: *tebu itu ~ tabu tu* ado bukunyo

²**bu.ku** *n* buku; kitab;

mem.bu.ku.kan *v* 1 mancataik: *ia selalu ~ belanja rumah tangga* inyo taruih mancataik balanjo rumah tangga; 2

manabikan: *saya akan ~ hasil penelitian* saya ambo ka manabikan asia panalitian ambo;

pem.bu.ku.an *n* 1 pambukuan: *inyo baraja mambuek ~ belanja rumah tangga* inyo baraja mambuek pambukuan balanjo rumah tangga; 2 karajo mamindahan pajanjian jua-bali dr catatan tiok ari ka buku gadang; pambukuan;

per.bu.ku.an *n* parihal buku; nan basanguikan jo buku

bu.lan *n* bulan: *kami menanti datangnya — purnama* kami manantian datangnyo bulan panuah;

bu.lan-bu.lan.an *n* sasaran: *ia menjadi ~ masa* inyo manjadi sasaran urang banyak;

ber.bu.lan-bu.lan *n* babulan-bulan; labiah dr sabulan: ~ *anak itu tidak bertemu dng orang tuanya* babulan-bulan anak tu indak basuo jo urang tuonyo

bu.lat *a* 1 bulek; bunta: *bola itu tidak — lagi bentuknya* bola tu indak bulek bantuaknyo lai doh; 2 ganok: *bilangan — bilangan ganok*; 3 saiyo; sakato; samo: *tekad kami sudah — itikaik kami* alah saiyo;

mem.bu.lat.kan *v* mambulekan; manjadian bulek: *ia ~ hatinya* utk menerima keputusan itu inyo mambulekan ati utk manarimo kaputusan tu;

pem.bu.lat.an proses, caro mambulekan **bul.do.ser** *n* oto taka; masin galedor; masin baroda rantai, utk maratoan tanah, manumbangan batang kayu, dsb

bu.le.tin *n* majalah (tulisan) nan ditabikan dek organisasi utk anggotanyo

bu.li-bu.li *n* buli-buli; guci ketek

bu.lu *n* 1 bulu: — *ayam bulu ayam*; 2 miang: — *padi miang padi*;

mam.bu.lui *v* mambului; mancabuik bulu: *ayah sedang ~ ayam yg akan dimasak* ibu apak sedang mancabuik bulu ayam nan ka dimasak amak;

ber.bu.lu *v* babulu; ado bulunyo: *kakinya ~ tebal* kakinyo babulu taba

bu.luh *n* buluah;

bu.luh-bu.luh *n* pambuluah;

pem.bu.luh *n* pambuluah: sasuat nan manyarupoi buluah: — *darahnya terlihat dari kulitnya* pambuluah darahnya nanpak se di kuliknyo

56 bumbu. bungkus

bum.bu *n* bumbu; rampah-rampah: —
rendang bumbu randang;

mem.bum.bui *v* mambumbui; maagiah
bumbu: *ibu sedang ~ daging yg akan digoreng* amak sadang maagiah bumbu ka dagiang nan ka digoreng

bum.bun *n* timbunan padi, tanah, dsb;
mem.bum.bun *v* manimbun; maong-
gokan: ~ *padi* manimbun padi

bu.me.rang *n* 1 bumerang; sanjato dr kayu, babaeen, bantuaknyo langkuang, dipakai dek urang Australia, bisa babaliak ka urang nan mambaeannyo jikok indak manganai nan ditujunyo; 2 kato-kato (pabuatan, ulah, paraturan, dsb) nan dapek marugian atau mancilakoan badan surang: *keputusan yg diambilynnya menjadi ~ bagi dirinya* kaputusan nan diambiaknyo mancilakoan dirinyo surang

bu.mi *n* bumi; dunia; dunie

bu.mi ha.ngus, mem.bu.mi.ha.ngus.kan
maancuan; maabihan, mancaian (tt barang-barang, bangunan)

bun.cis *n* buncih; *Phaseolus vulgaris*

¹bun.cit *a* 1 buncik; ganduik: *perutnya — krn banyak makan* paruiknyo buncik dek banyak makan; 2 manganduang; buntiang: *sekarang ia lagi — tujuh bulan* kini inyo sadang manganduang tujuh bulan;
mem.bun.cit *v* mambuncik; manjadi buncik: *perutnya semakin hari semakin ~ paruiknyo* samakin ari samakin mam-buncik

²bun.cit *a* kincik; pincik; nan paling belakang

bun.da *n* bundo; amak; biai; mande

bun.dar *a* bulek; boleng: *meja — meja bulek;*
bun.dar.an *n* lingkaran

bun.del *n* kumpulan babarapo barang nan samo, diieke manjadi ciek; ikatan; berkas;
mem.bun.del *v* maikke; mangabek (menjilid) manjadi ciek: *ia sedang ~ surat-surat yg akan disimpan di lemari* inyo sadang mangabek surek-surek utk ka disimpan di lamari;

bun.del.an *n* kumpualan (surek, karateh, majalah, dsb) nan alah diieke (dijilid)

bung *n* uda; kawan; sanak; bung; kanti; (panggilan akrab ka urang laki-laki)

bu.nga *n* bungo: *di rumahnya banyak tumbuh — melati* di rumahnyo banyak tumbuhan bungo malati;

mem.bu.nga.kan *v* mambungoan; maminjaman pith jo maambiak bungo-nyo;

bu.nga-bu.nga.an *n* 1 babagai macam bungo; 2 bungo tiruan;

ber.bu.nga *v* babungo; ado bungonyo: *mangga itu sudah mulai ~ mangga* tu alah mulai babungo;

ber.bu.nga-bu.nga *v* 1 babungo-bungo; banyak bungonyo; 2 *ki* sanang: *hatinya sedang ~ atinyo* sadang sanang;

mem.per.bu.nga.kan *v* mampabungoan (pith)

bung.kam *a* antok; anok; diam; aniang: *ia hanya — saja dl rapat* itu inyo anok se di rapek tu;

mem.bung.kam *v* mambuek indak basuaro; malarang basuaro: *ia ~ saksi dng memberinya uang* inyo malarang sasi utk indak basuaro jo maagiahnyo pith;

pem.bung.kam *n* pambungkam; alaik utk mambuek urang indak basuaro

bung.ker *n* 1 bunker; lubang tampek balinduang di bawah tanah; 2 tampek dl kapa utk manyimpan bahan baka (arang atau rninyak)

bung.kuk *a* bungkuak: *nenek itu sudah — anduang* tu alah bungkuak;

mem.bung.kuk *v* mambungkuak: *peserta lomba itu ~ memberi hormat kpd dewan juri* peserta lomba tu mambung-

kuak maagiah hormaik ka juri;
mem.bung.kuk-bung.kuk *v* mambung-
kuak-bungkuak: *kakek itu berjalan sambil ~ inyiak* tu bajalan sambia mambungkuak-bungkuak;

ter.bung.kuk-bung.kuk *v* tabungkuak-
bungkuak: *ia berjalan ~ menahan sakit perut* inyo bajalan tabungkuak-bungkuak dek manahan sakik paruik

bung.kus *n* bungkuih; tungkuih: *ia mem-bawa dua — nasi ke kantor* inyo mambao duo bungkuih nasi ka kantua;

mem.bung.kus *v* 1 mambungkuih; ma-
nungkuih: *ia ~ nasinya dng daun pisang* inyo mambungkuih nasinyo jo daun pisang; 2 manyimpan; marasioan: *ia ~ masalah itu sendiri* inyo manyimpan masalah tu surang;

pem.bung.kus *n* pambungkuih; panung-
kuih: *daun utk ~ nasi* daun pambungkuih nasi;

ter.bung.kus v tabungkuih; tatungkuih: *semua pakaian yg akan dibawa sudah ~ rapi* kasado baju nan ka dibao alah tabungkuih rapi

bung.lon n bingkaruang nan dapek baganti rono kulik; *Callotes*

bung.su a bunsu; nan paliang ketek, nan taakhir

bun.tak a gapuak pendek

bun.ting a 1 buntiang; gandui; babadan duo; baisi; manganduang: *ia sudah ~ sebelum menikah* inyo alah manganduang sabalun kawin; 2 alah barisi; baparuik; nan ka jadi buah (tt tumbuh-tumbuhan): *padinya sudah ~* padinyo alah barisi; **mem.bun.tingi** v mambuek manjadi manganduang: *siapa yg ~ anak gadis itu?* sia nan mambuek anak gadih tu mangan-duang

bun.tu a buntu: *jalan — jalan buntu*; **ke.bun.tu.an** n hal (keadaan) nan indak dapek jalan taruih

bun.tung a 1 kuduang; pontong: *ekor anjing itu — ikua anjiang tu pontong*; 2 marugi; cilako: *hendak beruntung menjadi —* nak baruntuang, marugi malah jadinya

bun.tut n 1 ikua; buntuik: — *kuda ikua kudo*; 2 nan ketek bana; bunsu: *anak — anak bunsu*; 3 kalanjutan; akibaiknyo: *kejadian ini masih ada —nya* kajadian tu ado juo kalanjutannyo; **mem.bun.tuti** v mambuntuti; maikua; maikuiki: *sejak tadi terasa ada yg ~ saya* sajak cako taraso ado urang nan maikukii aden;

ber.bun.tut v 1 babuntuik; baikua: *anak kucing itu tidak ~ anak kucing tu indak baikua*; 2 bakalanjutan: *caci maki itu ~ baku hantam di antara mereka cacek mancacek tu bakalanjutan jo batinju*

bu.nuh v bunuah: — *diri bunuah diri*; **mem.bu.nuh** v mambunuah: *kita tidak boleh ~ binatang yg tidak bersalah awak indak buliah mambunuah binatang nan indak basalah*;

pem.bu.nuh n 1 pambunuah; urang nan mambunuah: ~ *pak haji itu sudah tertangkap urang nan mambunuah pak aji tu alah tatangkok*; 2 alaik utk mambunuah: *ayah membeli racun ~ tikus* apak mambali racun pambunuah mancik; **pem.bu.nuh.an** n proses, caro, pabuatan

mambunuah;

ter.bu.nuh v tabunuah: *dia ~ dl peristiwa itu* inyo tabunuah dl kajadian tu

bu.nyi n bunyi; buni: suaro: — *mesin mobilnya keras sekali bunyi mesin otonyo kareh bana*;

mem.bu.nyi.kan v mambunyan; mambunian: *anak itu suka sekali ~ klakson mobilnya* anak tu suko bana mambunyan pupuik otonyo;

ber.bu.nyi v 1 babunyi; babuni; ado bunyinyo; mangaluaan bunyi: *pintu ini tidak ~ ketika dibuka* pintu ko indak babunyi katiko dibukak; 2 isi; bacaannyo: *keputusan itu ~ sbg berikut* kaputusan tu barisi sabagai barikuik

bu.pa.ti n bupati

bu.rai, **ter.bu.rai** v taburai; kalua bataburan: *isi perut sapi itu ~ isi paruik jawi tu taburai*

bu.rak n burak; namo binatang nan dinaiki Nabi Muhammad saw katiko mikraj (konon srp kudo basayok dan bakapalo manusia)

¹**bu.ram** n bantuak kasa dr sasuat tu nan ka dikarajoan; rancangan (gambar, tulisan, surek, dsb)

²**bu.ram** a indak bacahayo; buram; galok; kalam

bu.ron, **bu.ro.nan** n buronan; urang nan dicari (dikaja) polisi: *ia sudah lama menjadi ~ inyo alah lamo dicari-cari polisi*

bursa n tampek mampajuabalian saham, obligasi, dsb

bu.ru, **ber.bu.ru** v baburu; mangaja atau mencari binatang dl rimbo dsb: *dia senang ~ babi di hutan* inyo suko bana baburu ciliang di rimbo;

mem.bu.ru v mamburu; mangaja: *warga kompleks ~ maling di siang hari* masyarakaik mangaja maling di siang ari;

pem.bu.ru n pamburu;

bu.ru.an n buruan: *Ayahnya menjadi ~ polisi* apaknyo jadi buruan polisi;

ter.bu.ru-bu.ru v takaja-kaja; tagageh; taburu-buru: *ia ~ berangkat ke kantor krn takut terlambat* inyo takaja-kaja ka kantua dek takuik talambek;

per.bu.ru.an n 1 binatang-binatang nan diburu; 2 alaik palangkapan dsb utk baburu; 3 tampek baburu; 4 sagalo sasuat manganai baburu; hal baburu

58 buruh . buta

bu.ruh *n* buruah; urang nan bakarajo dan mandapek upah; pakarajo: *dia bekerja sebagai — cucian di rumah orang kaya itu* inyo bakarajo sabagai buruah (tukang) sasah di rumah urang kayo tu;
mem.bu.ruh *v* bakarajo manjadi buruah: *tetangga saya ~ di pasar sayur* urang sabalah rumah ambo manjadi buruah di pasa sayua;
per.bu.ruh.an *n* paburuahan; sagalo sasuat nan bakaitan jo urusan buruah
bu.ruk *a* 1 buruak: *tasnya sudah — krn sudah lama dipakai* tasnyo alah buruak dek lah lamo dipakai; 2 jaek; buruak (tt kalakuan dsb): *kelakuannya yg — sangat meresahkan orang tuanya* kalakuannyo nan jaek marasahan urang tuonyo;
mem.bu.ruk *v* mamburuak; manjadi buruak: *kesehatannya semakin ~* kasehatannyo samakin mamburuak;
mem.bu.ruk-bu.ruk.kan *v* mamburuak-buruakan: *ia sering ~ temannya sendiri* inyo acok mamburuak-buruakan kawannyo surang;
ke.bu.ruk.an *n* kaburuakan: *tidak usah menyebut-nyebut ~ orang lain* indak usah manyabuik-nyabuik kaburuakan urang lain
bu.rung *n* 1 buruang; unggeh: *Bapak memeliha tiga ekor —* apak mamaliaro tigo ikua buruang; 2 nonok; cinonoik; unggeh urang laki-laki; buruang: — *anak tu gatal-gatal krn tidak dibersihkan* buruang anak tu gata-gata dek indak babarasiahan
bus *n* oto; oto gadang; oto panjang: *saya tidak suka naik —* ambo indak suko naik oto panjang doh
bu.sa *n* ruok; buiah; busa: — *sabun mandinya sedikit sekali* ruok sabun mandinyo saketek bana;
ber.bu.sa *v* babuiah; babusa: *mulut orang itu ~ apabila berbicara terlalu lama* muluiknyo babuiah kalau mangacek talampau lamo
bu.sa.na *n* baju; pakaian: — *wanita Minang sangat menarik* pakaian urang Minang rancak bana;
ber.bu.sa.na *n* babaju; bapakaian: *saya mengikuti lomba ~ muslim* ambo sato lomba bapakaian muslim
bu.si *n* 1 busi; pangka cahayo pd lampu

listrik atau lampu gas; 2 alaik pancatuih api utk malatuikan gas di motor
bu.suk *a* 1 busuak: *ikan yg dibeli ibu kemarin sudah —* ikan nan dibali amak kapatang alah busuak; 2 dangki (tt ati): *saya tidak ingin berteman dng orang — hati* ambo indak nio bakawan jo urang nan dangki; 3 ino; busuak: *krn ulah anaknya, nama kedua orang tuanya menjadi — di masyarakat* dek ulah anaknyo, namo kaduo urang tuonyo manjadi ino di masyarakat;
mem.bu.suk *v* mambusuak; manjadi busuak: *bangkai itu telah mulai ~* bangkai tu alah mulai mambusuak;
mem.bu.suk.kan *v* 1 mambusuakan; mambuek (manjadian) busuak: *Ayah sedang ~ daun utk menjadi pupuk* Apak sadang mambusuakan daun utk ka dijadian pupuak; 2 mamburuakan (tt nama dsb): *janganlah ~ nama teman sendiri* janlah mamburuakan namo kawan surang;
pem.bu.suk.an *n* proses, caro, karajo mambusuakan;
ke.bu.suk.an *n* kabusuakan; kaburuakan; kajaekan: *~nya akhirnya terbongkar* juga akhianyo kabusuakannyo tabongka juo
bu.sung *a* busuang: gambuang;
mem.bu.sung *v* mambusuang; manjadi busuang: *perutnya ~ krn kekenyangan* paruiknyo mambusuang dek kakan-nyangan;
mem.bu.sung.kan *v* mambusuangan: *ia berjalan sambil ~ dada* inyo bajalam sambia mambusuangan dado
bu.sur *n* busua; busur
bu.ta *a* 1 buto: *ia menuntun orang — itu ketika menyeberang jalan* inyo mambimbiang urang buto tu katiko manyabarang jalan ; 2 *ki* indak tau apo-apo: *keluarga kami tidak ada yg —* huruf kaluarga ambo indak ado nan buto uruih;
mem.bu.ta.kan *v* mambutoan: nan manyababkan buto: *kecelakaan itu telah ~ matanya* kacalakaan tu nan mambutoan matonyo;
ke.bu.ta.an *n* kabutoan; buto: *meskipun ia mengalami ~, ia tetap bersemangat utk bekerja* walaupun inyo buto, inyo tatap basumangaik bakarajo

bu.tik *n* butik; toko nan manjua pakaian (baju) dan sagalo kalengkapannyo
bu.tir *n* 1 barang nan ketek-ketek srp bareh, intan, dsb; 2 kato panggoloang utk barang nan bulek-bulek atau ketek-ketek; buah
bu.tuh *v* paralu: *saya* – *bantuannya* ambo paralu bantuannyo;
mem.bu.tuh.kan *v* paralu; mamaraluan; mamparaluan: *saya* ~ *pena utk menulis* ambo paralu pena utk manulih;
ke.bu.tuh.an *n* kaparaluan: *ia membeli* ~ *sekolah anaknya* inyo mambali kapa-

raluan sakolah anaknyo
bu.yar *v* ilang; tagaduah: *konsentarasinya* — *krn suara ledakan* pamikirannyo tagaduah dek suaro ledakan;
mem.bu.yar.kan *v* manjadi tagaduah; mangaduah; mambuyaran: *kedatangannya* ~ *pekerjaan saya* katangannyo mangaduah karajo ambo
bu.yung *n* buyuang; panggilan utk anak laki-laki
bu.yut *n* buyuik

Ca.bai *n* lado
ca.bang *n* 1 singkang: *pohon ini banyak* — *nya* batang kayu ko banyak singkangnyo; 2 cabang: *sekolah itu mempunyai banyak* — *di Indonesia sakola tu banyak cabangnyo di Indonesia*;
ber.ca.bang *v* 1 basingkang; antkang; *-pohon jambu ini ~ tiga* batang jambu ko basingkang tigo; 2 cewang; (tt ati, pikiran nan bimbang): *pikirannya ~ karena terpengaruh kata-kata temannya* pangananyo lah cewang karano tapangaruah dek kecek kawannyo; 3 basimpang (tt jalan, sungai): *jalan itu ~ dua* jalan tu basimpang duo;
ber.ca.bang-ca.bang *v* 1 basingkang-singkang (tt pohon); 2 basimpang-simpang (tt jalan, sungai)
ca.bik *a* cabiak;
ca.bik-ca.bik *a* cabiak-cabiak: *bajunya ~ bajunyo* cabiak-cabiak;
men.ca.bik *v* mancabiak; mancabiakan: *dia sendirilah yg ~ bajunya* inyo surang lah nan mancabiak bajunyo;
men.ca.bik-ca.bik *v* mancabiak-cabiak: *harimau itu ~ tubuh kambing itu* arimau tu mancabiak-cabiak badan kambing tu;
men.ca.bik.kan *v* mancabiakan;
men.ca.bik-ca.bik.kan *v* mancabiak-cabiakan
ca.bul *a* kumuah; porno: *ia suka berkata* — inyo suko mangecek kumuah;
men.ca.buli *v* manggauli atau babuek nan indak elok ka padusi nan bukan bininyo
ca.but *v* cabuik; bucuik;
men.ca.but *v* mambucuikan; mancabuik (rumpuik, paku, gigi, dsb): *setiap pagi ia mencabut ~ rumput yang tumbuh di halamang* tiok pagi inyo mancabuik rumpuik nan tumbuah di laman;
men.ca.but *v* mambucuiki; mancabuiki: *siapa yg ~ bunga di tamanku? Sia nan mambucuiki bungo di parak bungo ambo?*
men.ca.but.kan *v* mambucuikan; mancabuikan;
pen.ca.but *n* pancabuik: tang ini dapat digunakan sebagai *~ pancabuik paku* itu tang ko bisa dipakai utk pancabuik paku tu; *malaikat ~ nyawa manusia* malaikaik

pancabuik nyawo manusia
ca.but.an *n* nan bacabuik;
ter.ca.but *v* tabucuik; tacabuik
¹**ca.cah** *n* tato; gambar (pd kulit);
men.ca.cah *v* manato: *anak perempuan itu ~ badannya* anak padusi tu manato badannyo;
pen.ca.cah *n* 1 tukang tato; 2 alaik nan digunoan utk manato;
ca.cah.an *n* tato;
ber.ca.cah *v* batato: *lengannya ~* langannyo batato
²**ca.cah**; **men.ca.cah** *v* mancancang (dagiang dsb) aluih-aluih: *ia sedang ~ daging utk membuat pergedel* inyo sadang mancancang dagiang utk dibuek paragede
ca.cah.ji.wa *n* sensus panduduak
ca.car *n* caca; capuak; katumbuahan; *variola*;
men.ca.car *v* mancaca; manyuntik utk manulak panyakik caca;
pen.ca.car *n* pancaca; urang nan mancaca;
ber.ca.car *v* 1 bacaca; dicaca; 2 basuntik utk manulak panyakik caca: *ibu-ibu membawa bayinya ~ di balai pengobatan* induak-induak mambaok anaknyo bacaca ka puskesmas
ca.cat *n* 1 bakakurangan; agak kurang; cacat: *anak itu - dia tidak bisa mendengar* anak tu bakakurangan inyo indak bisa mandanga; 2 rusak; ndak elok: *coba periksa barang itu baik-baik, barangkali ada - nya* co caliak barang tu elok-elok mungkin ado nan rusak; 3 aib; cacek: *segala yg baik tentu ada - nya* sagalo nan elok tantu ado caceknyo;
ber.ca.cat *v* ado caceknyo
ca.ci *n* cacek; calo; maki;
men.ca.ci *v* 1 mancacek; mahino; mangato-ngatoi: *ia ~ orang di depan umum shg orang itu marah-marah* inyo mangatai-ngatai urang tu di muko nan rami sahinggo urang tu bangih-bangih; 2 mampacaruiiki: *aku telah ~ orang itu habis-habisan sampai ia merasa malu* aden lah mampacaruiiki urang tu sampai inyo maraso malu;
ber.ca.ci-ca.ci.an *v* cacek-mancacek: *ibu-ibu itu salin.~* ~ induak-induak tu cacek-mancacek;

ca.ci.an *n* caruik;
 pen.ca.ci *n* pancacek
 ca.ci ma.ki *n* caci maki; kato caruik: *ia menerima — keji dr istrinya inyo mandapek caci maki dr bininyo*;
 men.ca.ci.ma.ki *v* mangato-ngatoi; mancaci-maki; mampacaruiiki
 ca.cing *n* caciang;
 ca.cing.an *v* 1 bacaciang; bapanyakik caciang; 2 panyakik nan disababan dek caciang
 ca.dang, men.ca.dang.kan *v* 1 maa-siangan; manyadioan; mancadangan; 2 mancalonan: *pimpinan kami sudah ~ penggantinya pimpinan kami alah mancalonan panggantinyo*; 3 mam-pasiapan; marancang; marencanaan: *panitia sudah ~ acara perlombaan itu dng sebaik mungkin panitia alah mam-pasiapan acara lomba tu sabaiak mungkin*; 4 manyadion sesuatu utk ka: *keluarga kami ~ tanah ini utk makam keluarga* keluarga kami manyadion tanah ko utk pakuburan keluarga;
 pen.ca.dang.an *n* proses, caro, karajo mancadangan;
 ca.dang.an *n* cadangan; serap: *saya tidak punya uang ~ utk bulan ini* aden indak punyo pith cadangan utk bulan ko do
 ca.dar *n* 1 cadar; kain panutuik muko (utk padusi); 2 aleh meja; kain panutuik meja; 3 aleh kasua;
 ber.ca.dar *v* 1 mamakai panutuik muko; 2 bakain pintu (tt pintu, jendela); 3 baaleh (tt meja, kasua)
 ca.das *n* cadas; lapisan tanah nan kareh; batu nan barasa dr kasiak atau tanah nan kareh
 ca.del /cadél/ *a* teloh: kurang samparono mangecek sahinggo bunyi [r] disabuik [l], (msl kato *rajo* disabuik *lajo*)
¹ca.gar *n* 1 ronggohan: agunan; barang jaminan utang; barang nan digadaikan; 2 uang muko;
 men.ca.gar.kan *v* maronggohan; mang-gadaian; maagiahn barang utk jaminan utang: *ia terpaksa ~ emasnya utk membeli obat istrinya yg sedang sakit* inyo tapaso manggadaian amehnyo utk mambali ubek bininyo nan sedang sakit;
 ca.gar.an *n* ronggohan; agunan

²ca.gar *n* cagar; daerah utk malinduangi jo malastarikan tumbuhan-tumbuhan, binatang, dsb;
 men.ca.gar.kan *v* malinduangi (tumbuhan, binatang, dsb) nan dipakiroan ka punah;
 pen.ca.gar.an *n* karajo malinduangi (tumbuhan, binatang, dsb nan dipakiroan ka punah)
 ca.gu *n* canggu; panyakik kuku jari bananah
 ca.har *a* caia;
 men.ca.har *v* mambarasihan paruik (jo minum ubek pancuci paruik);
 pen.ca.har *n* ubek pancuci paruik
 ca.ha.ya *n* cayo; cahayo;
 pen.ca.ha.ya.an *n* pancahayoan; karajo maagiah cahayo ka;
 ber.ca.ha.ya *v* bacayo; bacahayo; mangaluaan cahayo: *lampu rumah itu ~ terang* lampu rumah tu bacayo tarang
 ca.ir *a* 1 gaca; co aia; encer; 2 *ki* bocor (tt rasio, barito, atau kaba); 3 *ki* (lah) dapek diambiak pithnyo (tt surek kaputusan utk mamakai pith negara dr kas negara atau Kantua Perbendaharaan Negara);
 men.ca.ir *v* 1 mancaia; caia (ttg batu es): *batu es itu ~ batu es tu mancaia*; 2 manjadi jalang (tt minyak manih); mancaia: *minyak goreng yg kental itu harus dipanaskan supaya ~ minyak manih nan pakek tu musti diangekan spy jalang*; 2 *ki* elok baliak: *hati istrinya telah ~ ati bininyo kini lah elok baliak*;
 men.ca.ir.kan *v* 1 manjalanan; maenceran; 2 maelokan baliak (tt ubuangan jo urang lain);
 pen.ca.ir.an *n* proses, caro, karajo mancaian; manjalanan; maenceran;
 ca.ir.an *n* aia; nan babantuak aia
 ca.i.sim *n* lobak sawi; *Brassica chinensis*
 ca.ka.lang *n* ikan cakalang; *Katsuwonus pelamis*
 ca.ka.le.le /cakalélél/ *n* cakalele; tari parang (di Maluku jo Halmahera)
¹ca.kap *a* 1 santiang; jagok; pandai; lihai; campin; 2 rancak, *gadis itu — anak gadih tu rancak*;
 ke.ca.kap.an *n* kapandaian; kalihaian
²ca.kap *n* kato; kecek; ota: *orang itu banyak — urang tu banyak kecek*;
 ca.kap.an *n* 1 kecek; 2 ota: *saya tidak suka mendengar ~ itu* aden indak suko

mandanga ota tu doh;

ber.ca.kap *v* mangecek: *saya tidak pernah ~ it hal itu* aden indak ado mangecek tt masalah itu doh;

ber.ca.kap-ca.kap *v* 1 mangecek: *ia sedang ~ dng temannya* inyo sadang mangecek jo kawannyo; 2 maota;

mem.per.ca.kap.kan *v* mampakecekan: *mereka sedang ~ sebab kebakaran* urang-urang tu sadang mampakecekan panyabab kabakaran;

per.ca.kap.an *n* 1 kecek; 2 ota

ca.kar *n* 1 kuku: — *harimau itu tajam sekali* kuku arimau tu tajam bana; 2 gauik: — *anak kecil ini sakit juga rupanya* gauik paja ketek ko sakik juo kironyo; 3 kasan gauik kuku: — *nya masih ada di pipi saya* kasan gauik kukunyo ado juo lai di pipi ambo; 4 panggauik; alaik utk mangukua;

men.ca.kar *v* manggarumeh; manca-
kar: *anak kecil itu ~ temannya*, paja ketek tu manggarumeh kawannyo;

ca.kar-men.ca.kar *v* bagarumehan; parang garumeh: *ibu-ibu bertengkar dng ~ induak-induak* tu bacakak bagarumehan;

pen.ca.kar *n* 1 panggauik; nan dipakai utk manggauik; 2 urang nan manggarumeh;

ber.ca.kar-ca.kar.an *v* bagarumehan; parang garumeh

cak.ra *n* 1 roda; 2 basi bulek, tipih jo tajam (utk sanjato)

cak.ram *n* cakra; basi bulek, mipih, tajam lo

cak.ra.wa.la *n* cakrawala; langit; ateh langit

¹ca.kup; men.ca.kup *v* malingkuiki; manyangkuik;

ca.kup-men.ca.kup *v* lingkuik-malingkuiki; sangkuik manyangkuik: *bahasa dan kesusastraan ~ satu sama lai* bahasa jo kasusatraan sangkuik-manyangkuik;

men.ca.kupi *v* malingkuiki: *pembicaraan kali ini tidak ~ semua masalah yg ada* pambicaraan kini ko indak malingkuiki sagalo masalah nan ado;

ca.kup.an *n* 1 bateh; 2 jangkauan;

ter.ca.kup *v* tamasuak: *semuanya sudah ~ di tulisan itu* kasadonyo alah tamasuak ka dl tulisan tu

ca.lo *n* tukang pakang; calo

ca.lon *n* 1 calon; nan ka jadi: — *menantu calon* minantu; 2 urang nan dididik dan dipasiapan utk manduduaki jabatan atau profesi tatantu: *kami sudah tahu bahwa dia — pimpinan kami yg baru* kami alah tau kalau inyo nan ka manjadi calon pimpinan kami nan baru;

men.ca.lon.kan *v* mancalonan: *mereka ~ dia utk menjabat ketua* urang-urang tu mancalonan inyo utk manjadi ketua;

pen.ca.lon.an *n* caro, karajo mancalonan

¹ca.mar *n* buruang lauik; *Thalasseus bengalensis*

ca.mat *n* camat; camaik;

ke.ca.mat.an *n* kacamatan: *daerah ini terdiri atas enam ~ di daerah ko* ado anam kacamatan

cam.bang *n* jirambeh; jambang; gurambeh

cam.buk *n* cambuik; palacuik;

men.cam.buk *v* malacuik: *kusir bendi itu ~ kudanya spy berlari kencang* kusia bendi tu malacuik kudonyo supayo balari kancang;

men.cam.buki *v* malacuiki: *kusir itu ~ kudanya yg tidak mau lari* kusia tu malacuiki kudonyo nan indak amuah balari;

pen.cam.buk.an *n* caro, karajo malacuiki

ca.mil; ca.mil.an *n* kacok; minum kawa: *kue dan roti bisa dijadikan ~ kue jo roti bisa jadi ka kacok*

¹cam.pak *v* campak; buang;

men.cam.pak.kan *v* 1 mancampakan; mambuang: *ia melepas bajunya, lalu ~ nya ke arah belukar* inyo mananggaan bajunyo, sudah tu mambuang baju tu ka samak; 2 maampehan: *ia ~ piring ke lantai* inyo maampehan piriang ka lantai; **ter.cam.pak** *v* tacampak

²cam.pak *n* panyakik campak

cam.ping *a* cabiak; kuyak

cam.pur *v* 1 campua; baua (hal, makanan); 2 kinco (makanan);

men.cam.pur *v* 1 mancampua; manginco: *ia ~ aia dg gula* inyo mancampua aia jo gula; **men.cam.puri** *k* tu jo siminjo urusan itu doh *v* 1 sato-sato dlm (pakaro urang lain): *ia tidak jahat, tetapi suka ~ perkara orang lain* inyo indak jack, tapi suko sato-sato dlm pakaro urang; 2 bakawan jo; bakumpua jo;

jangan sekali-kali ~ orang jahat jan cubo-cubo bakawan jo urang jaek; 3 babaua jo; mancampaui (laki bini);
men.cam.pur.kan v mancampaan; mangincoan: *ia ~ nasi dg lauk utk makanan kucing* inyo mancampaan nasi jo lauk utk makanan kucing;
pen.cam.pur.an n caro, karajo mancampa; pua;
cam.pur.an n 1 kinco; campua (makanan) 2 paranakan (bukan keturunan asli);
ter.cam.pur v tacampua;
ber.cam.pur v 1 bacampua: *segala jenis sampah ~ dl tong sampah itu* sagalo sarok bacampua dl tong sarok tu; 2 jo; babaua: *saya terkejut ~ heran mendengar berita itu* aden takajuk jo heran mandanga kaba tu; 3 bacampua; babaua; lalok bak laki bini;
ber.cam.pur.an v bacampua-campua; babaua;
per.cam.pur.an n hal bacampua
cam.pur a.duk v campua-aduk;
men.cam.pur.a.duk.kan v mampacampaaduakan; mangacau-ngacau: *anak itu ~ semua mainannya* anak tu mancampaaduakan sagalo mainannyo;
pen.cam.pur.a.duk.an n proses, caro, karajo mancampaaduakan;
ber.cam.pur.a.duk v bacampua-aduk
cam.pur ba.ur v campua baua;
men.cam.pur.ba.ur.kan v mencampubauaan;
pen.cam.pur.ba.ur.an n proses, caro, karajo mancampaan;
ber.cam.pur ba.ur v bacampua baua
ca.nai n masin ndauakangurinda;
men.ca.nai v 1 maasah jo masin gurinda; 2 *ki* malicinan; 3 manggiliang (kue, lado, dsb)
ca.nang n goang ketek (utk maagiah pangumuman, dsb);
men.ca.nang.kan v 1 mancanangan; 2 *ki* manggembar-gembaran;
pen.ca.nang n urang nan mancanangan;
pen.ca.nang.an n proses, caro, karajo mancanangan;
ter.ca.nang v tapati;
can.cang n pancang;
ter.can.cang v tapancang
can.da n garah; garah-garah;
ber.can.da v bagarah; bagarah-garah

can.di n candi;
per.can.di.an n daerah tampek candi-candi
can.du n 1 candu; madaik; 2 *ki* barang nan mambuek urang jadi taruih ingin mamakannyo;
men.can.du v candu: suko bana: *ia ~ main bulutangkis* inyo candu main bulutangkis;
men.can.dui v candu bana; suko bana;
pen.can.du n pacandu;
pe.can.du n 1 pacandu; pamadaik; paisok candu 2 panyuko: *~ olahraga sepak bola* panyuko olahraga sipak bola;
ke.can.du.an v candu jo; suko bana jo: *banyak pemuda yg sudah ~ morfin* banyak anak mudo nan lah candu jo morfin
cang.gung a canggung: *saya tidak — lagi berpidato di depan umum* ambo indak canggung lai bapidato di muko urang rami;
ke.cang.gung.an n raso canggung; raso agak ganjia: *dl penyesuaian diri kadang-kadang timbul ~ dl manyasuaian diri* kadang-kadang tibo raso canggung
cang.kang n 1 kulik talua; 2 rumah ci-puik; 3 kulik kareh nan manutuik badan (labi, kura-kura, dsb)
cang.kir n cangkia:
¹**cang.klong** n 1 pipa rokok; 2 pipa utk maisok candu
²**cang.klong** n tas (karanjang, pundi-pundi dsb) nan disangkuikan di kuduak;
men.cang.klong v mambao tas nan disangkuikan di kuduak
cang.kok v cangkok; kasam
men.cang.kok v 1 mancangkok; mangasam: *ayah sedang ~ pohon rambutan* apak sadang mancangkok batang rambutan 2 manyambuang;
pen.cang.kok n pancangkok; urang nan mancangkok;
pen.cang.kok.an n proses, caro, karajo mancangkok: *sudah banyak para ahli yg mempelajari ~ jantung dng sinar laser* lah banyak ahli nan baraja caro mancangkok jantung jo sinar laser;
cang.kok.an n 1 nan bacangkok; 2 sambuangan atau pengganti anggota badan nan rusak atau nan indak nor-

64 cangkring . cap

mal: *kaki* ~ kaki nan bacangkok
cang.kring *n* tanaman ubek, batangnya baduri, ureknyo bisa utk ubek panyakik sambok-sambok; *Erythrina fusca*
cang.kuk *n* kaik; cangkua; gancu;
men.cang.kuk *v* mancangkua; mangaik; *orang itu ~ buah sawit yg sudah matang* urang tu mangaik buah sawit nan lah masak;
ber.cang.kuk *v* bapangaik; bacangkua; *galah ~, pangalan bapangaik*
¹**cang.kul** *n* cangkua; tabak;
men.cang.kul *v* mancangkua: *bapak sedang ~ di sawah* Apak sadang mancangkua di sawah;
men.cang.kuli *v* mancangkua, manabaki: *ia ~ tanah di halaman samping rumahnya* inyo mancangkuai tanah di sabalah rumahnya
²**cang.kul, cang.kul.an** *n* permainan cangkua; cangkua; samacam permainan kartu remi: *mereka sedang bermain ~ urang tu sadang main cangkua*
cang.kung *v* congkoang; cangkua;
men.cang.kung *v* mancongkoang; mancangkua; *kakinya sakit krn terlalu lama ~ kakinyo sakik dek talalu lamo mancangkua;*
ber.cang.kung *v* mancongkoang; mancangkua; *duduak jo lutiik dinaikan: ia ~ berpeluk lutut sambil berdiang* inyo mancongkoang mamaluak lutiik sambia maangkan badan dakek api
cang.kup, men.cang.kup *v* mambaeen makanan dr tangan ka muluik
can.tik *a* 1 rancak; tacelak; manih (tt muko padusi; 2 rancak (tt bungo, sipatu dsb); **men.can.tik.kan** *v* marancakan; mamparancak; mambadaki;
ter.can.tik *a* tarancak, paliang tacelak; tamanih; paling anca; paliang manih: *anak saya ~ di kelasnya* anak ambo paliang rancak di kelasnyo
ber.can.tik-can.tik *v* babadak; baieh berancak-rancak;
mem.per.can.tik *v* mamparancak; mabuek labiah rancak: *dia suka ~ dirinya* inyo suko mamparancak badannyo;
pe.mer.can.tik *n* pamarancak;
ke.can.tik.an *n* karancakan
can.ting *n* 1 sendok (utk maambiak minyak, sayua, dsb); 2 sanduak aia;

gayuang aia (tabuek dr sayak tampuruang dsb); 3 paambiak lilin utk mambatiak
can.tol *v* kaik; sangkuik;
men.can.tol.kan *v* manyangkuikan ka; manggantuan ka: *ia ~ pakaiannya pd paku itu* inyo manyangkuikan bajunyo ka paku tu;
can.tol.an *n* nan disangkuikan;
ter.can.tol *v* 1 tasangkuik: *baju itu sudah dua hari ~ di dinding kamarnya* baju tu alah duo ari tagantuang di dindiang biliaknyo; 2 *ki kanai ati ka (ka urang nan dicinto): ia sudah ~ kpd anak gadis itu*, inyo lah kanai ati ka anak gadih tu; 3 *tingga kelas; indak naiak kelas: selama sekolah ia belum pernah ~ salamo sakola* inyo indak pernah tingga doh
¹**can.tum** *v* samek; paniti;
men.can.tum *v* 1 marapekan; 2 manyamek jo paniti atau samek;
men.can.tum.kan *v* 1 manauikan: *luka itu harus dijahit utk ~ kulit yg kena luka itu* luko tu paralu dijaik utk manauikan kuliknyo; 2 manyamekan (jarum, pamekanniti, dsb); 3 mancucua: *kan: ia ~ keris pusaka itu pd dada lawannya* inyo mancucua kan karih pusako tu ka dado lawannyo; nan baru paralu dijaik untuak manauikan kulik;
ber.can.tum *v* 1 batauik baliak (srp luko; 2 batamu; malakek; marakam (srp baju di dado, bulu buruang, dsb)
²**can.tum, ter.can.tum** *v* kalua, ado (karangan dsb): *di surat kabar hari ini ~ berita tt pembunuhan itu* di surek kaba ari ko kalua kaba tt pambunuahan tu;
man.can.tum.kan *v* 1 memasukan (di karangan dsb); mamuek: *ia ~ hal itu di di skripsinya*, inyo memasukan hal tu di skripsinyo; 2 manempelan: *ia ~ kertas itu pd dinding kamarnya* inyo manempelan karateh tu di dindiang biliaknyo;
pen.can.tum.an *n* proses, caro, karajo mancantuman
cap *n* 1 stempel; cap: *pegawai kantor itu memberi ~ pd surat itu* pegawai kantua tu maagiah stempel ka surek tu; 2 merek: *sarung ~ gajah* kain saruang merek gajah; 3 tando atau gambar utk manandoi: *semua kendaraan milik PMI memakai ~ palang merah* kasado oto PMI pakai tando palang merah; 4 gala

(dek sipaik nan manjadi ceno): *ia sudah mendapat — kurang baik* inyo lah mandapek gala indak elok;

me.nge.cap v mancap; maagiah cap; manstempel; maagiah stempel: *petugas imigrasi ~ paspor orang asing itu* urang nan batugas di imigrasi maagiah stempel paspor urang lua nagari tu;

me.nge.cap.kan v mancapan; manstempelan; maagiah cap ka;

pe.nge.cap.an *n* 1 proses, caro, karajo mancap, manstempel; 2 usaho cap-mancap;

ber.cap v bastempel; bacap

¹**ca.pai** v jangkau; raok; dapek;

men.ca.pai v 1 manjangkau; maambiak; maraok: *anak itu mengulurkan tangan hendak ~ stoples di atas meja* anak tu mauluan tangannyo ka manjangkau boto poleh di ateh meja tu; 2 tibo (di): *pd keesokan harinya barulah mereka ~ Yogya* bisuaknyo barulah urang-urang tu tibo di Yogja; 3 mandapek (jo usao): *ia ~ hasil yg memuaskan* inyo mandapek asia nan mamuehan;

pen.ca.pai *n* nan dipakai utk manjangkau; panggalan;

pen.ca.pai.an *n* proses, caro, karajo mendapekan;

ca.pai.an *n* nan dijangkau; nan didapek; asia;

ter.ca.pai v tajangkau; dapek dijangkau; dapek diambiak

²**ca.pai** *a* panek; litak; latiah; letoi;

ke.ca.pai.an *a* kapanekan; kalitakan; kalatiah: *napasnya tersengal-sengal krn ~ berlari* angoknyo sasak krn panek balari

cap.cai *n* capcai; masakan cino nan dibuek dr sayua-sayua

cap.lok, men.cap.lok v 1 manangkok makanan jo muncuang sudah tu maluluanyo; 2 marabuik hak milik urang: *ia tega benar ~ rezeki teman sendiri* sampai ati inyo marabuik rasaki kawannyo surang; 3 manjajah: *negara itu telah ~ beberapa negara kecil di dekatnya* negara tu alah manjajah negara-negara ketek di dakeknyo;

pen.cap.lok *n* parabuik (badan, negara, dsb); nan maambiak punyo (hak) urang lain;

pen.cap.lok.an *n* proses, caro, karajo marabuik;

ter.cap.lok v tarabuik

ca.pung *n* sipatuang

ca.ra *n* caro: *dia tidak tahu — membuat layang-layang* inyo indak tau caro mambuek alang-alang doh;

se.ca.ra *p* jo caro: *perkawinan akan dilangsungkan ~ adat Minang* alek ka diadoan jo adaik Minang

ca.ri v cari;

men.ca.ri v mencari; bausao mandapekan: *ia selalu berusaha ~ nafkah utk keluarganya* inyo lai barusao taruih mencari napakah utk kaluarganya;

men.ca.ri-ca.ri v mencari-cari;

men.ca.ri.kan v mancarian: *ia ~ ibunya kayu bakar* inyo mancarian amaknyo kayu utk ka patanak;

pen.ca.ri *n* urang nan mencari: *anak ~ kayu* anak urang nan manacari kayu

pen.ca.ri.an *n* 1 proses, caro, karajo, usao mencari: *~ buron itu mengalami kegagalan* usao mencari urang jaek nan lari tu indak ado asiany doh; 2 mato pancarian; karajo; usao;

ca.ri-ca.ri.an v cari-mancari;

ter.ca.ri v tacari; talok mancarian

¹**ca.rik** 1 *a* cabiak; 2 *n* alai (panggoloang utk surek, karateh): *dua — kertas* duo alai karateh;

ca.rik.an *n* nan cabiak (karateh, kain, dsb);

se.ca.rik *n* saalai; ~ *kertas* saalai karateh

²**ca.rik** *n* sekretaris joroang

¹**ca.rut** *a* caruik; (tt kato);

men.ca.rut-ca.rut v bacaruik-caruik;

ca.rut-ma.rut *n* caruik-caruik;

pen.ca.rut *n* pacaruik; urang nan suko bacaruik;

ber.ca.rut v bacaruik;

ber.ca.rut-ca.rut v bacaruik-caruik;

mangecek jo kato-kato caruik;

mem.per.ca.ruti v mampacaruiki

²**ca.rut** *n* koreang-koreang; bakeh luko;

ca.rut-ma.rut *n* caruik bongkangkoreang-koreang: *muka korban penuh dng ~ muko* urang nan kecelakaan tu panuah jo koreang-koreang

cat *n* caik; cat;

me.nge.cat v mancaik; mancat;

pe.nge.cat.an *n* proses, caro, karajo

mancat;
 ber.cat v bacaik; bacat; barono: *rumah itu ~ putiah* rumah tu bacaik putiah
 ca.tat v cataik; tulih; surekan; catat:
 men.ca.tat v nmancataik; manulihan; manyurekan: *murid ~ apa yg disebutkan guru* murik mancataik sado apo nan disabuik guru;
 men.ca.tat.kan v 1 manyurekan; mancataikan; manulihan; 2 mandaftaran (diri, namo) ka;
 pen.ca.tat n 1 pancatat; urang nan karajonyo mancata; 2 notulen rapek; 3 nan dipakai utk mancataik;
 pen.ca.tat.an n 1 proses, caro, karajo mancataik; 2 pandaftaran;
 ca.tat.an n catatan; nan bacataik:
 ter.ca.tat v 1 tasurek; tacataik; lah dicataik: 2 tadarftar
¹ca.tur n 1 catua; permainan catua; 2 skak ditambah papan catua nan bapetak-petak;
 ber.ca.tur v main catua : *mereka ~ di dalam kamar inyo main catua di dl biliak*;
 pe.ca.tur n pamaian skak; pamain catua: *saya bercita-cita menjadi ~ yg terkenal* ambo bacito-cito manjadi pamain catua nan tanamo;
 per.ca.tur.an n hal pamainan catua
²ca.tur n dialog; bincang;
 per.ca.tur.an n pabincangan; — *politik* pabincangan politik
 ca.tut n 1 sapik jangguik; 2 nan dipakai utk mancabuik paku dan sabagainyo, bantuaknyo srp cotok buruang beo;
 men.ca.tut v 1 mancabuik jangguik jo sapik; 2 mamakuak; manggaleh jo caro indak elok, misalnyo manjua karicih jo arago tinggi; 3 manipu; mencari labo jo caro indak elok; 4 manyalahgunoan (kakuasaan, namo urang, jabatan, dsb) utk mencari untuang;
 pen.ca.tut n pamakuak; tukang pakuak;
 pen.ca.tut.an n proses, caro, karajo mamakuak;
 ca.tut.an n pakuak; asia nan dapek dr karajo mamakuak;
 ber.ca.tut v manjadi urang panggaleh jo caro indak elok
 ca.wan n 1 cawan; cangkia nan indak batalingo; 2 mangkuk utk makan nasi dsb

ca.wat n cawek; sarawa; kain dsb penutuik kamaluan, nan bagian atehnyo batali utk dikabekan ka pinggang;
 ber.ca.wat v bacawek; basarawa
 ce.bol /cébol/ a ; randah; ateng; pendek; (tt badan)
 ce.bong /cébong/ n garundang
 ce.bur n ambua; lompek;
 men.ce.bur v 1 maambua; malompek ka aia (sumua, batang aia, dsb): *anak itu ~ ke kolam krn kepanasan* anak tu maambua ka tabek krn kaangekan; 2 *ki bakacimpuang*;
 men.ce.bur.kan v maambuaan (ka dl aia): *ia ~ karung itu ke sungai inyo* maambuaan karuang tu ka batang aia;
 ter.ce.bur v taambua; tajatuah (ka dl aia): *orang itu terpeleset dan ~ ke dl kolam urang tu takaliciak sudah tu tajatuah ka tabek*
¹ce.cak n cacak; *Hemidactylus frenatus*
²ce.cak n bintiak-bintiak atau balang-balang ketek (tt bulu kucing dsb)
 ce.de.ra a luko; luko-luko;
 men.ce.de.ra i v malukoi;
 ce.gah v 1 tagah: 2 cegah;
 men.ce.gah v 1 managah: *Ibu selalu ~ nya bila ia hendak pergi* amak taruih managahnyo bilo inyo ka pai; 2 maambek supayo indak tibo; mancegah: *kami bergotong royong membersihkan halaman utk ~ penyakit* kami bagontoang royoang; mambarasiahan laman utk maambek supayo panyakik indak tibo;
 pen.ce.gah n 1 panagah; 2 paambek: *tidak menebangi pohon sembarangan adalah upaya ~ banjir* indak manabang kayu sumbarangan se adolah usao utk paambek banjir;
 pen.ce.gah.an n caro, karajo. proses maambek:
 ter.ce.gah v tatahan; talok ditahan
¹ce.kal a kuek; tabah:
 men.ce.kal.kan v manguekan (ati)
²ce.kal v pacik;
 men.ce.kal v mangangkam; mamacikan: *dng cepat laki-laki itu ~ kedua tangan anak yg hendak mencuri di tokonya* capek-capek laki-laki tu mangangkam tangan anak nan ka manciliuk di tokonyo;
 ce.kal.an n pacik;
 pen.ce.kal.an n caro, karajo mamacikan

³ce.kal v ambek; larang;

men.ce.kal v managah; malarang;
maambek; manahan: *pihak imigrasi ~ tersangka koruptor pergi ke luar negeri* urang kantua imigrasi managah urang nan disangko koruptor pai ka lua nagari;
pen.ce.kal.an n larangan

ce.kam v kangkam; pacik arek-arek jo kuku atau tangan;

men.ce.kam v 1 mangangkam; mama-cikan arek-arek: *krn ketakutan, anak itu ~ tangan ibunya* krn takuik anak tu mangangkam tangan amaknyo; 2 *ki manakuikan: suasana sepi semakin ~ perasaan kaadaan nan langang tu taraso manakuikan*;

ter.ce.kam v *ki* takuik;

ce.kam.an n 1 kangkaman; cangkaraman (kuku atau cakar): *rusa itu berusaha melepaskan diri dr ~ harimau* ruso tu bausao lapeh dr kangkaman arimau; 2 *ki ganggaman (kakuasaan)*

ce.kat, ce.kat.an a campin; ligat: *sekarang ia sudah ~ bekerja di dapur* kini inyo lah campin karajo di dapua;

ke.ce.kat.an n kapandaian; kacampin-an

cek.cok /cékcok/ v batangka; bacakak; basalisiah: *orang itu sering — dng tetangganya* urang tu acok batangka jo urang subalah rumahnyo

men.cek.coki v menyusahan;

ber.cek.cok v batangka; bacakak; basalisiah: *ia selalu ~ mulut dng saudara-saudaranya sendiri* inyo taruih batangka jo dunsanaknyo;

per.cek.cok.an n pacakakan;

mem.per.cek.cok.kan v mampatangkaan; mampacakakan; batangka: *tidak guna kita ~ perkara sekecil itu* indak guno awak mampatangkaan parakaro ketek tu

ce.kik v cakiak;

men.ce.kik v 1 mancakiak; 2 *ki mama-tian usaho: pengusaha besar itu berusaha dng segala cara utk ~ pengusaha kecil* urang dagang nan bamodal gadang tu bausao jo sagalo caro mamatikan usao urang dagang nan bamodal ketek;

pen.ce.kik n pancakiak;

ter.ce.kik v tacakiak;

ce.kik.an n cakiak: *~ nya kuat sekali sehingga lawannya tidak dapat bernapas*

lagi cakiaknyo kuek bana sainggo lawannyo indak dapek maangok lai

ce.kung a 1 cakuang (tt mato.); 2 kampih; lisuik (tt pipi); 3 cakuang; malangkuang ka dl (tt lensa);

ke.ce.kung.an n nan baubuangan jo cakuang

ce.la n 1 cacek: *rumah itu benar-benar indah, tidak ada —nya sedikitpun* rumah tu sabana rancak, indak ado caceknyo saketek juo do; 2 upek: — *dan puji harus kita terima dng lapang dada* upek jo puji harus awak tarimo jo lapang dado; men.ce.la v mancacek: *suka ~ orang lain adalah sifat yg tidak baik* suko mancacek urang lain iyo sipaik nan indak elok;

pen.ce.la n pancacek; urang nan suko mancacek;

pen.ce.la.an n cacek;

ce.la.an n upek; cacek;

ter.ce.la v buruak; indak patuik: *perbuatan ~ spt itu jangan sampai terulang lagi* karajo buruak tu jan taulang lai;

ber.ce.la v ado caceknyo: *pekerjaannya tiada ~*, karajonyo indak ado caceknyo;

ke.ce.la.an n 1 cacek; 2 salah; aib: *~ nya masih belum ia sadari juga* salahnyo masih alun disadarinyo

ce.lah n lubang; salo: — *jari* salo jari;

ber.ce.lah v basalo; balubang;

ce.la.ka v cilako; cido;

men.ce.la.kai v mancido; maaniayo;

mancilakoi: *orang itu tidak berniat ~ anak yg tertangkap tangan mencuri di kedainya* orang itu tidak berniat maaniayo anak nan tertangkap tangan manciluik di lapaunyo;

men.ce.la.ka.kan v manyansaian; mancilakoan: *judi sering ~ manusia* main ampok acok manyansaian manusia;

ke.ce.la.ka.an n kacalakaan

ce.la.na n sarawa;

ber.ce.la.na v basarawa; mamakai sarawa

ce.lo.teh /celotéh/ n ciloteh; kecek; ota; kato-kato;

ber.ce.lo.teh v mangecek; maota; baciloteh: *ia tidak henti-hentinya ~ ttg anaknya yg sudah sarjana* inyo indak barantai-ranti mangecek ttg anaknyo nan lah jadi sarjana

ce.lup n gincu; ragi; colok; rono;

men.ce.lup *v* maagiah rono; mancolok; manggincu; mawarnai: ~ *benang dg warna merah* mancolok banang jo rono sirah;
men.ce.lup.kan *v* marandam; mama-suakkan ka dl (aia): *orang itu ~ kedua kakinya ke dl kolam* urang tu marandaman kaduo kakinyo ka dl tabek;
pen.ce.lup *n* 1 parandam; air parandam; 2 tukang agiah rono; tukang randam;
pen.ce.lup.an *n* parandaman;
ce.lup.an *n* nan lah barandam
ce.lu.rit *n* sabik
ce.lu.rut *n* mancik katuri; *Suncus murinus linnaeus*
ce.mar *a* kumuah; buruak: *sungai — krn sampah* batang aia kumuah dek sarok;
men.ce.mari *v* mangumuahi: *sampah mulai ~ Pantai Padang* sarok alah mulai mangumuahi Pantai Padang;
men.ce.mar.kan *v* mangumuahan; mamburuakan;
pen.ce.mar *n* 1 urang nan mangumuahan; 2 barang nan mangumuahan;
pen.ce.mar.an *n* pancemaran: ~ *udara* pancemaran udaro;
ce.ma.ran *n* nan kanai kumuah;
ter.ce.mar *v* jadi kumuah; jadi buruak: *air sungai ~ oleh limbah pabrik* aia sungai kumuah dek buangan pabrik;
ber.ce.mar *v* bakumuah-kumuah;
ke.ce.mar.an *n* 1 kakumuahan; 2 *ki* kaburuakan (namo dsb)
ce.ma.ra *n* batang pinus; batang camaro; *Casuarina eqnisetifolia*
'ce.mas *a* cameh; indak sanang ati: *ibu itu — menunggu kepulangan anaknya* amak tu cameh manunggu anaknyo pulang;
men.ce.mas.kan *v* mancamehan: *kelakuannya sering ~ orang tuanya* kalakuannyo acok mancamchan amak jo apaknyo;
pen.ce.mas *n* pancameh;
ke.ce.mas.an *n* kacamehan
cem.be.rut *a* masam muko
cem.bung *a* 1 cambuang (tt camin); 2 temok (tt pipi); 3 gambuang (tt luko, dsb)
cem.bu.ru *a* cimburu: *melihat suaminya pergi dg wanita lain, ia jadi —* mancaliak lakinyo pai jo padusi lain, inyo jadi cimburu;

pen.cem.bu.ru *n* pacimburu;
ke.cem.bu.ru.an *n* cimburu
ce.mer.lang *a* 1 bakilek (tt sipatu, oto, onda, dsb) *sepatnya* — sipatunyo bakilek 2 tarang (tt langik): *langit menjadi* — langik manjadi tarang;
 3 santiang; kancang; pandai bana (tt otak): *otaknya* — utaknyo santiang;
 4 *ki* rancak bana (tt asia karajo dsb): *prestasi kerjanya* — nilai karajonyo rancak bana;
ke.ce.mer.lang.an *n* 1 kakilekannyo; karancakannyo; kabaruannyo; rancaknyo; 2 kasantiangan; kapandaian: ~ *otaknya boleh diandalkan* kasantiangan utaknyo bisa diandalan
ce.mo.oh *n* cemeeh; cimoooh;
men.ce.mo.oh *v* mancimeeh; mancimooh;
men.ce.mo.oh.kan *v* mancimeehan
ce.mo.oh.an *n* cimeeh; cimoooh
cem.pa.ka *n* cimpago; *Michelia figo*
cem.pe.dak *n* cubadak; *Artocarpus champeden*; buah cubadak
cem.plung, **men.cem.plung** *v* masuak aia;
men.cem.plung.kan *v* mamasuakan ka aia: *anak-anak itu ~ pelampung ke dl kolam renang* anak-anak tu mamasuakan palampung ka dl kolam ranang;
pen.cem.plung.an *n* proses, caro, karajo mamasuakan ka aia
cem.preng /cempréng/ *a* langkiang
cen.cang *v* cancang; potong ketek-ketek;
ber.cen.cang *v* bacancang; alah dicancang;
men.cen.cang *v* mancancang; mamotong ketek-ketek;
cen.cang.an *n* cancang; asia mancancang
cen.da.na *n* cendana; kayu nan arum baunnyo; kayu cendana
cen.da.wan *n* tindawan;
ber.cen.da.wan *v* batindawan;
cen.de.kia *a* 1 santiang; pandai bana; 2 arih; arih bijaksano; 3 cadiak pandai;
ke.cen.de.ki.a.an *n* kacadiak pandaian;
cen.de.ki.a.wan *n* urang cadiak pandai
cen.de.ra *ma.ta* *n* adiah; oleh-oleh; buah tangan
cen.de.ra.wa.sih *n* buruang cendrawasih; *Paradisidae heimii*
cen.de.rung *a* condoang;

ke.cen.de.rung.an *n* kacondoangan
ce.ngang *a* cangang;
men.ce.ngang.kan *v* mancangangan;
ter.ce.ngang *v* tacangang: orang-orang ~
melihat kekayaannya urang-urang
 tacangang mancaliak kakayoannyo;
ter.ce.ngang-ce.ngang *v* tacangang-ca-
 ngang;
ceng.ke.ram *v* kangkam; cangkam;
men.ceng.ke.ram *v* mancangkam: *kucing*
itu ~ kuat-kuat tikus yg berhasil
ditangkapnya kucing itu mancangkam
 arek-arek mancik nan lah ditangkoknyo;
men.ceng.ke.ram.kan *v* mancang-
 kaman;
ceng.ke.ram.an *n* cangkaman; kang-
 kaman
ceng.ke.ra.ma *n* 1 garah; garah-garah;
 2 jalan-jalan (utk basanang-sanang);
ber.ceng.ke.ra.ma *v* 1 bagarah; baga-
 rah-garah; bagaluik-galuik: *keluarga*
bahagia itu duduk di ruang tamu sambil
~ keluarga nan bahagia tu duduk di ruang
tamu sambia bagarah-garah; 2 bajalan-
jalan (utk basanang-sanang): baginda pun
~ ke taman bunga rajo pun bajalan-jalan
 ka kabun bungo
ceng.kih *n* 1 cangkeh; *Eugenia aromatica*;
 2 bungo cangkeh;
ber.ceng.kih *v* baparak cangkeh: *paman*
~ di Pasaman mamak baparak cangkeh
 di Pasaman
¹**cen.tang, cen.tang-pe.re.nang** *a* can-
 tang-parenang; baserak-serak: *perabot*
rumah itu ~ parabot rumah tu cantang
 parenang
²**cen.tang** / *n* centang; tando huruf *v*;
men.cen.tang *v* manandoi jo tando
 huruf *v*
cen.teng /centéng/ *n* 1 panjago rumah
 (pabrik, gudang, dsb) katiko malam; 2
 mandua; 3 urang bagak nan dibayia
cen.tong /céntong/ *n* sanduak (nasi, gulai
 dsb);
men.cen.tong *v* manyanduak
¹**ce.pak** *n* capak; bunyi kulek wakatu urang
 makan;
men.ce.pak-ce.pak *v* mancapak-capak
²**ce.pak** *a* pendek bana; singkek bana (tt
 potoangan rambuik); cepak: *TNI harus*
berambut – TNI arus barambuik pendek
 bana

ce.pat *a* 1 kancang: *mobil itu berjalan* – oto
 tu bajalan kancang; 2 capek; dahulu: *ia*
datang terlalu — inyo datang talampau
 capek; 3 lakeh; sugiro: — *lah masuk,*
acara akan dimulai lakehlah masuak,
 acara ka dimulai lai;
ce.pat-ce.pat *adv* capek-capek: *ia*
masuk ke dl rumah ~ inyo masuak ka dl
 rumah capek-capek;
men.ce.pat.kan *v* mancapekan; mam-
 pacapek: *ia ~ langkahnya* inyo mam-
 pacapek langkahnyo;
pen.ce.pat.an *n* karajo mampacapek;-
ber.ce.pat-ce.pat *v* 1 bapacu capek; 2
 bagageh; basicapek: *ia ~ keluar halaman*
menyongsong kedatangan ayahnya inyo
 bagageh kalua rumah manyonsoangan
 apaknyo;
mem.per.ce.pat *v* mampacapek;
se.ce.pat.nya *adv* sacapeknyo; sacapek
 mungkin: salakehnyo; sasugironyo;
ke.ce.pat.an *n* kakancangan;
ber.ke.ce.pat.an *v* mempunyai kecepatan
 an
ce.rah *a* 1 tarang (tt ari, bulan, warna):
langit — langik tarang; 2 janiah (tt
 kaco); 3 barasiah; rancak (tt muko):
wajahnya — *sekali mukonyo barasiah*
bana; 4 ki sanang; elok: masa depannya
 — ari isuaknyo sanang;
men.ce.rahi *v* manarangi;
pen.ce.rah *n* panarang; urang nan
 manarangan;
pen.ce.rah.an *n* karajo mambarasiahan;
ke.ce.rah.an *n* kajaniahan; katarangan
ce.rai *v* carai; putuih hubungan laki-bini;
men.ce.rai.kan *v* 1 mamisahan; mamoto-
 ang: *dia sedang berusaha ~ kata atas*
suku-sukunya inyo sadang bausao
 mamotoang kato badasarkan suku-
 sukunyo; 2 mancaraian; mamutuihan
 hubungan laki-bini; manalak: *suaminya*
mengancam akan ~ menceraikannya
lakinyo maancam ka mancaraiannyo;
 3 mancaraian manyusu: *dr umur satu*
tahun saya telah ~ anak ini dr umua
 sataun ambo lah mancaraian anak ko
 manyusu;
pen.ce.rai.an *n* karajo mancaraian;
ber.ce.rai *v* 1 bacarai; bapisah: *tidak*
sanggup ia ~ dng anaknya dl waktu yg
cukup luma indak talok deknyo bapisah

jo anaknyo utk wakatu nan lamo;
 2 bacarai: ayah ibunya sudah lama ~
 apak jo amaknyo lah lamo bacarai;
 ber.ce.rai-ce.ra i v bacarai-carai: *setelah
 direndam di air, kerak nasi itu menjadi*
 ~ sasudah dirandam jo aia, karak nasi tu
 bacarai-carai;
 ber.ce.ra i.an v bacarai-carai;
 per.ce.ra i.an n pacaraian
 ce.ra i-be.ra i a bapisah-pisah; bacarai-
 carai;
 ber.ce.ra i-be.ra i v bacarai-carai;
 men.ce.ra i-be.ra i.kan v mancarai-
 caraian

¹ce.ra.mah 1 n caramah; pidato: *kami baru
 saja mendengarkan — mengenai ling-
 kungan hidup kami baru sajo mandangaan*
 caramah tt lingkungan iduik; 2 a
 nyinyia: *nenek itu memang — sekali*
 gaek tu iyo nyinyia bana;
 men.ce.ra.mah i v mancaramahi; ma-
 agiah nasihat;
 men.ce.ra.mah.kan v bacaramah tt: *dia*
akan ~ pentingnya hidup sehat inyo ka
 bacaramah tt paralunyo iduik siaik;
 pen.ce.ra.mah n pancaramah; urang nan
 maagiah caramah;
 ber.ce.ra.mah v bacaramah

cer.ca n katai: *ia sering mendapat — dr ibu*
tirinya inyo acok kanai katai dek amak
 tirihnyo;
 men.cer.ca v mangatai: *ia sering ~ pem-
 bantunya yg malas bekerja* inyo acok
 magatai pambantunyo nan maleh baka-
 rajo;
 men.cer.cai v mangatai;
 cer.ca.an n katai-katai

¹cer.cah n cayo; cahayo;
 se.cer.cah n saketek; sedikit
²cer.cah v; men.cer.cah v mancancang;
 mamotong ketek-ketek;
 cer.cah.an n potoangan ketek-ketek
 cer.das a santiang; pandai; tajam utak:
 men.cer.das.kan v manajaman utak
 pen.cer.das.an n karajo mandidik su-
 payo santiang;
 ke.cer.das.an n kasantiangan; kapandai-
 an; kacerdasan

cer.dik a 1 cadiak; santiang; banyak aka:
anjing yg — itu berusaha melepaskan
tali yg mengikat kedua tangan tuannya
 anjiang nan santiang tu bausao malapehan

tali nan mangabek tangan tuannyo;
 2 ciluih; panggalia;
 ke.cer.dik.an n kacadiakan; kasan-
 tiangan

ce.rek /cérék/ n cerek; kumbuak; teko
 ce.re.wet /ceréwét/ a nyinyia;
 men.ce.re.weti v manyinyiai;
 ke.ce.re.wet.an n kanyinyiaan;
 ce.ri.ta n 1 carito; curito; cito: — *kancil*
dan buaya carito kancia jo buayo; 2 ki
 ota; carito duto;
 men.ce.ri.tai v bacarito;
 men.ce.ri.ta.kan v mancaritoan: *ia ~*
kejadian yg baru saja dialaminya inyo
 mancaritoan kajadian nan baru tajadi ka
 inyo;
 pen.ce.ri.ta n urang nan bacarito; tukang
 carito;
 ber.ce.ri.ta v bacarito

cer.mai n buah camin-camin

cer.mat paratian; a taliti; ati-ati;
 men.cer.mati v mamparatian: *dia ~*
setiap mobil yg lewat inyo mamparatian
 satiok oto nan lalu;
 ke.cer.mat.an n paratian; kaati-atian

cer.min n 1 camin; kaco; 2 ki taladan;
 tauladan: *Ibu Kartini memang wajar*
menjadi — kaum wanita Ibu Kartini
 patuik manjadi taladan dek padusi;
 men.cer.mini v maniru; mancontoh;
 manjadian contoh: *jangan ~ perbu-
 atannya yg jelek itu* jan maniru kala-
 kuannyo nan buruak tu;

mem.per.cer.min v mampacamini; ma-
 niru; mancamini: *biasanya anak itu ~*
tabiat orang tuanya biasonyo anak tu
 maniru a nan dikarajoan urang tuonyo;
 men.cer.min.kan v mancaminan; mang-
 gambaran; manunjuakan: *tingkah laku-
 nya ~ keadaan batin yg gelisah* parangai-
 nyo manunjuakan batinnyo nan indak
 tanang;

cer.min.an n bayangan; caminan;
 te.cer.min v tacamin; taukia; tagambar;
 nampak: *kepribadian ~ dl tutur baha-
 sanya* lagak dirinyo nampak dl kato-
 katonyo;

be.cer.min v bacamin; 1 bakaco; man-
 caliak muko di camin: *sebentar-sebentar*
ia ~ mengamati sanggulnya tiok sabanta
 inyo bacamin mancaliak sangguanyo;
 2 pakai camin: *almari pakaiannya tidak*

~ lamari bajunyo indak bacamin; 3 maambiak taladan: *kita dapat ~ pd pengalaman-pengalaman masa lalu awak dapek maambiak taladan ka pangalaman-pangalaman maso lampau*
cer.na *a* 1 ancua; luluah; 2 caia (tt makanan dl paruik);
men.cer.na *v* 1 maancuan; 2 *ki* mancaian (makanan dl paruik); 3 *ki* mangarati: *ia belum ~ hal-hal yg telah diterangkan inyo alun juo mangarati apo nan alah ditarangan*;
men.cer.na.kan *v* 1 mancaiaan; maancuaan; 2 *ki* mangarati; mamahami (mukasui dsb): *ia tidak ~ maksud kata-kata sandi itu inyo indak mangarati mukasuik kato-kato sandi tu*;
pen.cer.na *n* paancua; alaik utk maancuaan;
pen.cer.na.an *n* pancernaan; usus;
te.cer.na *v* 1 dapek diancuaan; 2 alah diancuaan; 3 tapahami
ce.ro.boh *a* sumbarang; sumbarangan; mangecek atau malatakan barang indak di tampeknyo;
ke.ce.ro.boh.an *n* kalakuan nan sumbarangan
ce.ro.bong *n* caroboang; pipa
ce.ro.cok *n* carocok; coroang;
ce.ro.cos, **men.ce.ro.cos** *v* manyarucuih; marepet; mangecek taruih se
cer.pen *n* cerpen; carito pendek
cer.pe.nis *n* cerpenis; urang nan mambuek cerpen
ce.ruk *n* 1 lubang; runggo; 2 gua; 3 suduik di dapua (biliak, rumah, dsb); 4 lakuak (di galadak kapa dsb); 5 ruang di salo-salo timbunan barang dsb); 6 taluak ketek; 7 jalan ketek di simpang;
men.ce.ruk *v* 1 malubangi; mambuek lubang di dl tanah; 2 masuak ka lubang
ce.tak /*cétak/ v* cetak;
men.ce.tak *v* mancetak;
ce.tak-men.ce.tak *n* cetak-mancetak;
men.ce.tak.kan *v* 1 mancetakan; 2 mambukuan; mancetak manjadi buku;
pen.ce.tak *n* 1 pancetak; tukang cetak; urang nan karajonyo mancetak; 2 pancetak; nan dipakai utk mancetak;
pen.ce.tak.an *n* proses, caro, karajo mancetak;
ce.tak.an *n* 1 cetakan; nan dipakai utk

~~man~~ **ce.tak**; 2 cetakan; kaluaran; tarbitan;
~ awal cetakan partamo;
ber.ce.tak *v* bacetak: *kata-kata yg ~ miring adalah kata-kata asing kato-kato nan ditulis mereng adolah kato-kato dr bahaso asiang*;
per.ce.tak.an *n* tampek mancetak (buku, batu merah, dsb)
ce.tus *n* catuih; paiduikan api;
men.ce.tus *v* mancatuhi (tt bungo api);
men.ce.tus.kan *v* 1 maiduikan (api); 2 *ki* manyababkan (kajadian); 3 *ki* mangaluaan (parasaan, pandapek, dsb): *ia ~ gagasannya di dl rapat itu inyo mangaluaan pandapeknyo di dl rapek*;
pen.ce.tus *n* palopor; urang nan mangaluaan parnyataan dsb;
ce.tus.an *n* 1 bungo api nan talompek; kilek api; 2 *ki* isi: *surat ini merupakan ~ perasaanku surek ko adolah isi parasaan ambo*;
ter.ce.tus *v* *ki* kalua; laia (tt kato-kato dsb): *tak sepatah kata pun ~ dr mulutnya indak sapatah kato pun kalua dari muluiknyo*
ci.bir *n* cibia;
men.ci.bir *v* mancibia: *orang-orang sering ~ melihat kelakuanannya yg buruk itu urang-urang acok mancibia mancaliak kalakuanannya nan buruak tu*;
men.ci.bir.kan *v* mancibiaan;
ci.cil *v* ansua; cicia;
men.ci.cil *v* maansua; mancicia: *~ utang di bank* maansua utang di bank
ci.cil.an *n* ansuran;
pen.ci.cil.an *n* karajo maansua
¹**ci.cit** *n* puyuih; piyuih
²**ci.cit** *n* cicik; bunyi mancik atau buruang;
men.ci.cit *v* mancicik
ci.duk *n* sanduak; sauk;
men.ci.duk *v* 1 manyauak; 2 *ki* manangkok (tt polisi): *polisi ~ pencuri itu di rumahnya polisi manangkok urang nan mancilok tu di rumahnya*;
ci.duk.an *n* sanduakan; asia manyanduk;
ter.ci.duk *v* 1 tasauak; 2 *ki* tatangkok
cin.cang *v* cancang;
men.cin.cang *v* mancancang
cin.cau *n* cincu; *Cyclea barbata*
cin.cin *n* cincin
cin.dai *n* kain suto nan babungo-bungo

cin.ta a 1 sayang; raso sayang: — *orang tua kpd anaknya* sayang urang tuo ka anaknyo; 2 kanai ati; cinto; sayang (antaro laki-laki jo padusi): *ia — sekali kpd gadis itu* inyo kanai ati bana ka anak gadih tu;

men.cin.tai v 1 sayang ka; cinta ka; kanai ati ka (antaro laki-laki jo padusi): *laki-laki itu sangat ~ kekasihnya* laki-laki tu cinta bana ka ceweknyo; 2 suko jo; cinto jo: *walaupun telah lama tinggal di luar negeri, ia tetap ~ Indonesia, negara asalnya* walaupun lah lamo tinggal di lua nagari, inyo tatap cinto jo Indonesia, nagari asanyo;

pen.cin.ta n pacinto; panyayang; urang nan suko jo;

ter.cin.ta v sayangi: *setiap akan berangkat ke kantor, ia selalu ~ kening istrinya yg tercinta* satiok ka pai ka kantua inyo taruih mancium kanyiang bini nan nyo sayangi;

ber.cin.ta v bapole; bapacar; baintaian;

ber.cin.ta-cin.ta.an v bapole-pole; bapacar-pacar; baintaian;

per.cin.ta.an n cinto;

ke.cin.ta.an 1 n sayang; cinto; cinta

cip.rat v kalacik; kalacak; kapacak;

men.cip.rat v mangalacik; mamacak; mangalacak;

cip.rat.an n kalacik; kapacakan; kapacikan;

ke.cip.rat.an v kapacakan; kapacikan; kanai kapacakan

cip.ta n cipta; buek;

men.cip.ta v mancipta; mambuek: ~ *puisi tidak bisa dilakukan oleh semua orang* mancipta puisi indak bisa dikarojoan dek sado urang;

men.cip.ta.kan v mancipta; mambuek: *siapaakah yg ~ pesawat terbang?* sia nan mancipta kapa tabang;

pen.cip.ta n pancipta: *Tuhan ~ alam semesta* Tuhan pancipta alam semesta;

pen.cip.ta.an n proses, karajo mancipta;

cip.ta.an n ciptaan;

ter.cip.ta v tacipta; tajadi

ci.ri n ceno; tando; tando-tando;

men.ci.ri.kan v mancenoan; manandoan;

pen.ci.ri.an n caro, karajo manandoan;

ber.ci.ri v baceno; batando;

ber.ci.ri.kan v batando jo

¹**ci.ta n** raso; raso ati; 2 cita-cita;

ci.ta-ci.ta n cito-cito: ~ *boleh setinggi langit* cito-cito buliah satinggi langik;

men.ci.ta-ci.ta.kan v mancito-citoan;

ber.ci.ta-ci.ta v bacito-cito; bakaingin-an: *ia ~ menjadi seorang dokter* inyo bacito-cito jadi dotor

²**ci.ta n** kain tanun dr kapeh dsb nan rono bungonyo banyak

ci.um v cium; idu;

men.ci.um v 1 mancium: *ibu itu ~ pipi anaknya* amak tu mancium pipi anaknyo; 2 mambauni; maidu: (jo iduang): *kucing itu ~ dulu makanan yg akan dimakannya* kucing tu mambauni dulu makanan nan ka dimakannyo;

men.ci.um-ci.um v mancium-cium; mancium baulang-ulang; mambaun-bauni;

men.ci.umi v 1 manciumi; mancium bakali-kali; 2 mambaun-bauni;

men.ci.um.kan v mambaunan: *kakak ~ minyak wangi kpd ibu* uni mambaunan minyak arum ka amak;

pen.ci.um n 1 pancium; urang nan suko mancium; 2 iduang; alaik utk mancium;

pen.ci.um.an n 1 iduang: ~*nya tajam sekali* iduangnyo tajam bana; 2 proses, caro, mancium;

ci.um.an n cium: ~ *sbg tanda sayang dr ibunya sering ia terima* cium sbg tando sayang dr amaknyo acok nyo dapekan;

ter.ci.um v tadium; tabauni: *dr jauh sudah ~ bau bangkai binatang itu* dr jauh lah tadium baun malo tu;

ber.ci.um.an v bacium; baciuman

¹**ci.ut a** ciuik; susuik;

men.ci.ut 1 v manciuik; manyusuik; mangetek: *bukan sepatumu yg ~, tetapi telapak kakimu yg telah besar* indak sipatu ang nan manciuik, tapi tapak kaki ang nan lah gadang; 2 a takuik (tt hati, perasaan): *hatinya ~ mendengar bentakan itu* inyo takuik mandanga ariak tu;

men.ci.ut.kan v mampaketek; mangeltekan; mangurangi; manyampikan;

pen.ci.ut.an n proses pangurangan

²**ci.ut n** ciuik; bunyi pintu tabukak dsb;

ber.ci.ut-ci.ut v manciuik-ciuik; baciuk-ciuik;

men.ci.ut-ci.ut v manciuik-ciuiik
 co.ba v cubo;
 men.co.ba v mancubo: *ia ~ mengendarai motor yg baru dibalinyo inyo mancubo maracak onda nan baru dibalinyo*;
 men.co.ba-co.ba v cubo-cubo; mancubo-cubo: *jangan ~ membuang sampah sembarangan di sini, nanti kamu kena denda jan cubo-cubo manyampakan sarok sumbarang se di siko, bekoh ang kanai dando*;
 men.co.bai v mancuboi; mancubo-cubo (baju, sepatu, dsb);
 men.co.ba.kan v mancubooan;
 co.ba.an n ujian; cobaan: *sabarlah apabila mendapat ~ dr Tuhan basabalah pabilo mandapek ujian dr Tuhan*;
 pen.co.ba n pancubo; urang nan suko mancubo;
 pen.co.ba.an n karajo mancubo;
 per.co.ba.an n percobaan; usao mancubo sesuatu
 co.cok a 1 cocok; sapadan; sarasi; sasuai: *baju itu— sekali dng badannya baju tu cocok bana jo badannya*; 2 rancak; mamanuahi sarat: *tanah ini sangat — utk ditanami sayuran tanah ko rancak bana utk ditanami sayua*;
 men.co.cok.kan v mancocokan; manyasuaian: *~ ukuran sepatu mancocokan ukuran sipatu*;
 pen.co.cok.an n pancocokan; karajo mancocokan;
 ke.co.cok.an n kasasuaian
 co.cok ta.nam n karajo basawah ladang;
 ber.co.cok tanam v baparak; bakabun; baladang
 co.col v galimang;
 men.co.col v manggalimangan
 co.gok v cogok; nampak;
 men.co.gok v mancogok:
 ter.co.gok v tacogok: *tiba-tiba saja ia ~ dr balik pintu tibo-tibo sajo inyo tacogok dr baliak pintu*
 co.ke.lat n cokolaik; coklat
 co.kok v cokok;
 men.co.kok v mancokok
 co.kol v latak;
 men.co.kol v manjarangan; malatakan di ateh tungku;
 ber.co.kol v 1 duduk bakumpua; 2

mandok: *pencuri itu ~ di sebuah rumah yg sudah lama tidak berpenghuni maliang tu mandok di rumah nan lah lamo indak baunyi*
 co.lek v gutiak; kaca jo ujuang jari;
 men.co.lek v mangutiak; mangaca jo ujuang jari: *ibu ~ saya sebagai pertanda tidak boleh memegang barang itu amak manggutiak ambo sbg tando indak buliah mangaca barang tu*;
 men.co.lek-co.lek v mangutiak; mangaca saketek;
 pen.co.lek n urang nan suko mangutiak;
 pen.co.lek.an n karajo mangutiak saketek;
 co.lek.an n gutiak
 co.lok n colok; suluah nan dibuek dr kain
 co.long v ciluik; maliang;
 men.co.long v manciluik: *anak kecil itu ~ pena temannya anak ketek tu mancilok pena kawannya*;
 pen.co.long v panciluik; maliang; urang nan suko manciluik
 com.ber.an /combéran/ n palimbahan; got; banda
 co.mot v ambiak;
 men.co.mot v maambiak;
 co.mot.an n asia maambiak
 com.pang-cam.ping a cabiak-cabiak
 com.ro n comro
 con.dong v condoang; labiah barek;
 men.con.dong.kan v mancondoangan
 co.ngak v congak; manakok lua kapal
 cong.kak v somboang; ongeh
 cong.kel v cukia: — *telinga, cukia talingo*;
 men.cong.kel v mancukia: *jangan ~ telinga terlalu dalam jan mancukia talingo talampau dalam*;
 men.cong.keli v mancukiai;
 ter.congkel v tacukia
 con.teng n coreang jo arang dsb;
 men.con.teng v mancoreang jo arang;
 men.con.teng-con.teng v mancoreang-coreang;
 men.con.teng.kan v mancoreangan: *ibarat ~ arang di dahi sendiri umpamo mancoreang arang di kaniang surang*;
 ter.con.teng v 1 tacoreang; 2 *ki dipa-maluan (kn aib)*;
 ber.con.teng-con.teng v bacoreang-coreang; *mukanya ~ mukonyo bacoreang-coreang*

74 contoh . cubit

con.toh *n* contoh; taladan: *sebagai seorang kakak kamu harus memberi — yg baik kpd adikmu sebagai uda waang musti maagiah contoh nan elok ka adiak waang;*

men.con.toh *v* mancontoh; maniru: *tidak baik ~ jawaban teman di sekolah indak elok mancontoh jawaban kawan di sakola;*

men.con.tohi *v* maagiah contoh: *Nabi Muhammad saw. ~ umat Islam bagaimana seharusnya sifat dan kepribadian yg baik Nabi Muhammad saw. maagiah contoh baa harusnyo sipaik jo pribadi nan elok;*

men.con.toh.kan *v* mancontohan; maagiah contoh: *ia ~ cara membuat pola baju anak-anak inyo mancontohan caro mambuek pola baju anak-anak*

co.pet *v* cacak; ciluik;

men.co.pet *v* mancacak; manciluik; mancopet: *lakai itu tertangkap tangan ketika ~ dompet ibu saya di pasar urang laki-laki tatangkok tangan sadang mancacak dompet amak ambo di pasa;*

pen.co.pet *n* tukang cacak; tukang copet;

pen.co.pet.an *n* karajo mancacak; tukang copet;

ke.co.pet.an *v* kailangan: *saya ~ uang yg disimpan di dl tas ambo kailangan pitih nan diandokan di dl tas*

co.pot *v* 1 tangga: *gigi orang tua itu sudah — semua gigi urang tuo tu lah tangga kasadonyo; 2 lapeh; tangga: ban mobil itu — ban oto tu lapeh;*

men.co.pot *v* 1 mananggaan; mambukak: *ia ~ sepatu yg dipakainya inyo mananggaan sipatu nan dipakainyo; 2 mamparantian (dr karajo); mamecat: pemerintah telah ~ pegawai yg korupsi itu dr jabatannya pamarintah alah mamparantian pagawai nan korupsi tu dr jabatannyo;*

men.co.poti *v* manangga-nanggaan; managga-nanggai;

men.co.pot.kan *v* mananggaan;

pen.co.pot.an *n* 1 karajo mananggaan; 2 pambarantian; pamecatan

cor, me.nge.cor *v* mancor;

pe.nge.cor *n* tukang cor;

pe.nge.cor.an *n* karajo mancoring;

cor.an *n* cor

co.rak *n* 1 ragi: — *kain ini indah ragi kain ko rancak 2 ki sipaik: perkumpulan itu tidak tentu — nya pakumpulan tu indak jaleh sipaiknyo doh;*

ber.co.rak *v* 1 baragi; bagambar; bacorak; 2 barono: *pelangi ~ tujuh palangi barono tujuah macam; 3 ki bapaham; basipaik: perkumpulan ini tidak ~ politik pakumpulan ko indak bapaham politik doh*

co.reng / coréng / n coreang;

co.reng-mo.reng *a* coreang-coreang;

men.co.reng *v* mancoring;

men.co.reng.kan *v* mancoringan: *adik ~ pena ke buku adiak mancoringan pena ka buku;*

ter.co.reng *v* tacoring;

ber.co.reng *v* bacoring;

ber.co.reng-co.reng *v* bacoring-coreang: *meja belajar ~ dng kapur meja baraja bacoring-coreang jo kapua;*

ber.co.reng-mo.reng *v* bacoring-coreang

co.ret / corét / n coret;

co.ret-co.ret *n* coreang-coreang; coret-coret;

men.co.ret *v* mancoring;

men.co.reti *v* mencoringi;

men.co.ret.kan *v* mencoringan;

pen.co.ret.an *n* karajo mancoring;

co.ret.an *n* coreang

¹**co.rong** *n* 1 carocok; corong: — *minyak carocok minyak; 2 taropoang; keker; 3 saluang; 4 caroboang; lubang: — asap caroboang asok*

²**co.rong** *n* suluah; palito: *lampu — lampu suluah;*

men.co.rong *v* 1 bacahayo; 2 manarang;

men.co.rong.kan *v* manarangan

cu.a.ca *n* ari; udaro — *tidak baik pagi ini ari indak elok pagi ko*

cu.at, men.cu.at *a* malantiaik; mangamuko

cu.bit *n* piciaik; piriak; cubik;

men.cu.bit *v* mamiciaik; mamiriak: *kra membandel, ibu ~ paha adik karano tangka bana, amak mamiciaik pao adiak;*

men.cu.bit-cu.bit *v* mamiciaik-miciaik;

cu.bit.an *n* piciaik: — *nya sakit sekali piciaik nyo sakit bana;*

se.cu.bit *n* saketek

cu.cak.ra.wa *n* barau-barau; buruang nan suaronyo rancak; *Trachy comuszey-lanicus*

cu.ci *v* sasah; cuci;

men.cu.ci *v* manyasah; mancuci: *orang kampung ~ pakaiannya di sungai urang kampuang manyasah bajunyo di batang aia;*

men.cu.ci.kan *v* manyasahan; mancucian: *ibu ~ pakaian saya amak manyasahan baju ambo;*

pen.cu.ci *n* 1 sabun panyasah; 2 tukang sasah; tukang cuci;

pen.cu.ci.an *n* karajo manyasah;

cu.ci.an *n* kain nan lah basasah; cucian;

ter.cu.ci *v* 1 lah tasasah: *semua pakaian ~ bersih kasado pakaian lah barasih tasasah; 2 indak sangajo disasah; tasasah: jam tangan yg ada di saku celana saya ikut ~ dng pakaian yg lain jam tangan nan di saku sarawa ambo tasasah jo kain nan lain*

cu.cu *n* cucu

cu.cur *v* cucua;

men.cu.cur *v* mancucua;

men.cu.cur.kan *v* mancucuan; manitiakan: *ia ~ air mata mendengar cerita itu inyo mancucuaan aia mato mandanga carito tu;*

ber.cu.cur.an *v* bacucuran: *air matanya jatuh ~ aia matonyo jatuh bacucuran*

cu.kai *n* cukai; pajak

cu.ka *n* cuko

cu.kong *n* boss; urang padek

cu.kup *v* cukuik; sadang: *beras ini — utk sekeluarga bareh ko cukuik utk saka-luarga;*

men.cu.kupi *v* mancukuiki;

men.cu.kup.kan *v* mamado-madoan: *ibu berusaha ~ gaji ayah dng kebutuhan kami sebulan amak bausao mamado-madoan gaji abak jo kaparaluan kami sabulan*

ter.cu.kupi *v* tacukuiki;

ter.cu.kup.kan *v* tacukuikan; tapadoan;

se.cu.kup.nya *a* sacukuiknyo; sapa-ralunyo;

ber.ke.cu.kup.an *v* barado; kayo: *mereka orang ~ inyo urang kayo*

cu.kur *v* cukua; pangkeh;

men.cu.kur *v* mancukua; mamangkeh: *saya akan ~ rambut anak itu aden ka*

mancukua rambuik anak tu;

ber.cu.kur *v* bacukua; bapangkeh

cu.lik *v* ciluik; cilok; malarian (anak ketek) tanpa sapangatauan urang tuonyo;

men.cu.lik *v* manciluik; mancilok: *ia dipinjara krn ~ anak kecil inyo dipinjaro dek mancilok anak ketek*

cu.ma *adv* anyo: — *ini yg saya punya anyo iko nan ambo punyo*

cum.bu *v* cumbu; garah;

men.cum.bu *v* mancumbu; mampagarahan: *anak itu sering sekali ~ temannya anak tu acok bana mampagarahan kawannyo*

cung.kil *v* cukia;

men.cung.kil *v* mancukia: *anak itu ~ tanah dng ujung jarinya anak tu mancukia tanah jo ujuang jarinyo*

cu.pang *n* cupang; tando sirah bakeh gigik atau cium;

men.cu.pang *v* mancupang; membuek tando sirah jo caro manggigik atau mancium

²**cu.pang** *n* ikan cupang

¹**cu.ping** *n* bagian nan indak batulang di iduang atau daun talingo;

ber.cu.ping *v* batangkai; bapamacik

cup.lik, **men.cup.lik** *v* maambiak (tt tulisan); mangutip: *di bawah ini penulis ~ sedikit pendapat seorang ahli tt polusi udara di bawah ko panulih maambiak saketek pandapek ahli tt polusi udaro;*

cup.lik.an *n* kutipan

cu.rah *n* coroh; loroh; curah; banyaknyo aia (ujan dsb) nan turun;

men.cu.rah *v* mancoroh; maloroh; mancurah: *darah ~ dr kepalanya darah mancoroh dr kapalonyo;*

men.cu.rahi *v* 1 mancorohi; mambanjiri (tt ujan): *keringat ~ tubuhnya paluah mambanjiri badannyo; 2 ki maagiah banyak-banyak;*

men.cu.rah.kan *v* 1 mancorohan; mangaluaan; mancurahan: *ia — semua isi karung itu inyo mancorohan isi karuang tu kasadonyo; 2 mancaritoan; mangaluaan: ia ~ apa yg ada di pikirannya inyo mancaritoan sado nan ado di pikirannyo;*

cu.rah.an *n* nan taloroh; nan tacoroh;

ter.cu.rah *v* taluruah; tacoroh; tacurah: *rasa sayangnya ~ semuanya kpd anak-*

76 curam . cuti

nya raso sayangnyo taloroh kasadonyo
ka anaknyo tu

cu.ram *a* curam: *tebing* yg — tabiang nan
curam;

men.cu.ram *v* mancuram: *benua itu ~ dr
dataran pantainya hingga ke rusuknya*
banua tu mancuram dr darek hinggo ka
rusuaknyo

cu.rang *a* galia; cadiak: *anak itu sering —
ketika bermain dng temannya* anak tu
acok galia katiko main jo kawannyo;

men.cu.rangi *v* galia ka; panggalia ka:
dia sudah dua kali ~ saya inyo alah duo
kali galia ka ambo;

ke.cu.rang.an *n* kagaliaan

cu.ri *v* cilok; ciluik;

men.cu.ri *v* manciluik; mancilok; mama-
liang: *ia ~ uang temannya* inyo mancilok
pitiw kawannyo;

men.cu.ri-cu.ri *v* mencilok-cilok: *wa-
laupun dilarang dl ujian, anak itu ~
kesempatan utk bertanya kpd teman
sebangkunya* walaupun dilarang dl ujian,
anak tu mancilok-cilok kasempatan utk

batanyo ka kawan sabangkunyo;

pen.cu.ri *n* panciluik; pancilok; urang
maliang;

pen.cu.ri.an *n* karajo mancilok;

cu.ri.an *n* nan dicilok;

ke.cu.ri.an *v* kailangan; kamaliangan

cu.ri.ga *a* 1 badatak ati; curiga: *saya —
dialah yg mencuri uang saya* badatak ati
ambo inyo nan mancilok pitiw ambo
tu; 2 sansi; maraso kurang picayo: *aku
— akan kebenaran kata-katamu* ambo
sansi jo kato-kato waang;

men.cu.ri.gai *v* mancurigai; indak
picayo; sansi ka: *kita harus ~ gerak-
gerak orang itu* awak paralu mancurigai
garak-garik urang tu;

men.cu.ri.ga.kan *v* mancurigaan; mara-
guan: *kepergiannya yg tiba-tiba itu ~
penduduk kampung* inyo pai tibo-tibo
tulah nan mancurigaan urang kampuang;

ke.cu.ri.ga.an *n* raso curiga; raso sansi

cu.ti *v* cuti; perai: libur;

ber.cu.ti *v* balibur

Da.bung v dabuang;
 men.da.bung v mamapek,
 maratoken (biasonyo pd gigi): *dia tidak mau ~ giginya* inyo indak namuah mandabuang giginyo do
 da.bus n dabuih: *menyaksikan pertunjukan* — mancaliak pamainan dabuih;
 ber.da.bus v bamain dabuih: *dia ingin belajar* ~ inyo nak baraja bamain dabuih
 da.cin n daciang; timbangan;
 men.da.cin v manimbang jo daciang
 da.da n dado: —*nya sudah tidak sakit lagi* dadonyo ndak sakik lai do;
 ber.da.da v badado: *dia ~ bidang* inyo badado leba
 da.dak, men.da.dak adv tibo-tibo; indak disangko (sabalunnya): *dia ~ pergi* tibo-tibo se inyo pai
 da.dap n dadok; namo batang kayu; *Erytrina*
 da.dar n dadar; talua nan dikocok, diagiah garam lalu digoreng: *saya ingin makan dng telur* — ambo taragak makan jo talua dadar
 da.dih n dadiah
 da.du n dadu
 da.e.rah /daerah/ n 1 daerah; 2 luak: *Rumah Gadang Pagaruyung terletak di — Tanah Datar* Rumah Gadang Pagaruyung talatak di Luak Tanah Data;
 ke.da.e.rah.an n basipaik daerah
 daf.tar n daftar;
 men.daf.tar v mendaftarkan: *dia tidak ikut ~ menjadi ketua* inyo indak sato mendaftarkan jadi ketua do;
 ter.daf.tar v tadaftar: *namanya tidak ~ di sekolah ini* namonyo indak tadaftar di sikola ko do
 da.gang n dagang; niago; jua bali;
 ber.da.gang v manggaleh: — *apa dia sekarang?* manggaleh apo inyo kini?;
 mem.per.da.gang.kan v manjua: *dilarang ~ petasan di bulan puasa* indak buliah manjua petasan di bulan puaso;
 pe.da.gang n padagang: *bapaknya ~ beras* apaknya padagang bareh;
 per.da.gang.an n urusan dagang: *dia beruntung dl ~ rancak* untuangnyo dl urusan dagang
 dag-dig-dug a badabok-dabok (tt jantuang) dek takuik bana, cameh bana, basu-mangek bana, dsb

da.ging n 1 dagiang; lauak; bantai: *harga — sekarang benar-benar mahal* yo sabana maha arago dagiang kini; 2 bagian buah nan lunak di bawah kulik, biasonyo bisa dimakan: — *mangga ini sudah lunak* dagiang mangga ko alah lunak
 men.da.ging v 1 manjadi dagiang; 2 ampia sehat (tt luko);
 pen.da.ging a suko makan dagiang;
 se.da.ging a samandeh sabapak; saayah sainduak; dunsanak kanduang: *dia saudara ~ saya* inyo dunsanak kanduang ambo mah
 da.gu n daguak; dagu: —*nya luka tergores* daguaknyo luko dek taguriah
 da.ha.ga a auhi: *segelas air dingin cukup utk melepas* — sagaleh aia dingin cukuik utk ka palapeh auhi
 da.hak n dahak: —*nya kental* dahaknyo pakek;
 ber.da.hak v badahak: *batuknya ~* batuaknyo badahak;
 men.da.hak v mandahak: *jangan ~ di depan orang* jan mandahak di muko urang
 da.ham n daham; batuak ketek nan dibuek-buek;
 men.da.ham v mandaham: *dia selalu ~ sebelum mengetuk pintu* inyo salalu mandaham dulu sabalun manokok pintu
 da.han n dahan; cabang batang kayu;
 ber.da.han v badahan: *pohon rambutan itu ~ banyak* batang rambutan tu banyak dahannyo
 da.hi n kaniang: *ada bekas luka di —nya* ado jajak luko di kaniangnyo
 dah.lia n dalia; namo bungo; *Dahlia pinnata*
 dah.syat a 1 mangarian; manakuikan: *gempa yg terjadi kemarin benar-benar* — gampo patang sabana mangarian; 2 ebaik: *bom yg meletus itu benar-benar* — *bunyi*nya bom nan malatuih tu sabana ebaik bunyinyo
 da.hu.lu n 1 saisuak; dau: — *dia sering datang ke sini sekarang tidak begitu sering* dau inyo acok datang kamari, kini indak acok lai do; 2 labiah dulu: *dia menangis* — *sebelum bercerita* inyo manangih labiah dulu sabalun bacarito; 3 nan mulo-mulo (dikarajoan, dipabuek, dsb): *baca bismillah —, setelah itu baru*

kita makan mulo-mulo baco dulu bis-millah, sudah tu baru awak makan; 4 sabalun: terlebih – saya mohon maaf sabalunnya ambo mintak maaf; men.da.hu.lui v 1 mandaului; labiah dulu dp: *dia akan menikah ~ kakaknya* inyo ka baralek labiah dulu dp kakaknya; 2 maninggaan; maningga: *kakek sudah ~ kita sejak seminggu yg lalu* angku alah maninggaan awak sajak sapakan nan lalu; **da.hu.lu-men.da.hu.lui** v saliang manda-ului; **men.da.hu.lu.kan** v mandauluan; mandulan: *sebaiknya kita ~ orang tua-tua utk masuk ke ruangan itu* sarancaknyo awak mandauluan urang tuo-tuo masuak ka ruangan tu; **pen.da.hu.lu** n pandaulu: *itulah petuah dr para ~ kita* itulah pituah dr urang-urang nan dauhu; **pen.da.hu.lu.an** n 1 pandauluan; 2 pambukaan atau kato pangantar (pidato, buku, karangan, dsb); bungo rampai; sakapua siriah; *bagian ~ buku itu singkat dan padat* bagian pambukaan buku tu singkek dan padek; **ter.da.hu.lu** a paliang dulu; mulo-mulo: *dialah yg ~ mendengar kabar itu* inyolah nan paliang dulu mandanga kaba itu; **ber.da.hu.lu-da.hu.lu.an** v basirabuik nak dulu: *anak-anak ~ masuk ke dl kelas* anak-anak basirabuik nak dulu masuak ka dl kalaihi; **ber.si.da.hu.lu** v bausao mandaului: *kita harus ~ dr mereka utk mendapatkan surat itu* awak harus bausao mandaului nan lain utk mandapekan surek tu; **ke.da.hu.lu.an** v kaduluan

dai n buya; pancaramah

da.if a lamah; indak kuaso; indak badayo; indak baguno; indak ado aratinyo; ino; **men.da.if.kan** v mamandang lamah (indak badayo; indak baguno; indak ado aratinyo); mamandang ino: *janganlah kita ~ orang lain* jan lah awak mamandang ino urang lain;

ke.da.if.an n kalamahan

da.ing n ikan atau dagiang nan dikariaden

da.jal n 1 setan nan datang ka dunia pabilo kiamaik alah dakek (barupo raksasa); dajal; 2 *ki* urang nan mantiko kalakuannyo; pangicuah; panduto

da.ka n papan panutuik liang lahaik; papan lahaik

da.kar a 1 indak namuah manuruik (mangalah; manyarah); kareh kapalo; kareh ati; 2 bagak bana (indak bapa-retongan)

¹**da.ki** n daki; kotoran siso kabuik bacampua paluah nan malakek ka badan (di kaki, lengan, lihia): *dia selalu menggosok —nya setiap mandi* inyo taruih menggosok dakinyo satioi mandi; **ber.da.ki** v badaki: *leher anak itu ~ tebal* lihia anak tu badaki taba

²**da.ki** v panjek; naiak; daki;

men.da.ki v 1 mandaki: *dia sudah pernah ~ Gunung Talang* inyo alah parnah mandaki Gunung Talang; 2 mananjak naiak: *jalan ke Solok berliku, menurun, dan ~ jalan ka Solok balik, manurun, dan mandaki*; 3 naiak (tt matoari): *matahari sudah ~ dia masih belum bangun juga* matoari lah naiak inyo alun juo jago;

men.da.ki.kan v manaikan; mandakian: *dia sedang berusaha ~ karung itu ke atas mobil* inyo sadang bausaho manaiakan karuang tu ka ateh oto;

pen.da.ki n pandaki;

pen.da.ki.an n 1 pandakian: *~ ke Gunung Merapi sekarang sedang dihentikan* pandakian ka Gunung Marapi kini sadang dibarantian; 2 tampek nan mandaki; pandakian: *sebaiknya kita berhenti dulu sesudah ~ itu* molah awak baranti dulu sasudah pandakian tu;

da.ki.an n tanjakan;

ter.da.ki v tadaki: *gunung nan tinggi tu ~ olehnya* gunuang nan tinggi tu tadaki dek inyo

da.ko.can n dakocan; boneka dr kajai, badannyo barono itam, talingonyo diagiah subang bulek gadang

da.kon n alaik nan dipakai utk bamain congkak

dak.ti.li.tis n paradangan jari kaki atau tangan

da.ku pron ambo

dak.wa v dawa;

men.dak.wa v 1 manuduah; mandawa; 2 manyampaian tuduhan (maajuan tuntutan) ka hakim;

men.dak.wai v manuntuik (hak, dsb);
 men.dak.wa.kan v manuntuik sesuatu (manuduahan); mandawaan;
 pen.dak.wa n urang nan mandawa (manuntuik, manuduah);
 pen.dak.wa.an n pangaduan;
 dak.wa.an n nan didawaan; tuntutan pakaro; tuduahan;
 ter.dak.wa n urang nan didawa (dituntuik, dituduah) alah babuek salah dan ado alasan nan cukuik utk disidangan;
 ber.dak.wa n sadang dl pakaro
 dak.wah n caramah; katubah;
 men.dak.wah v manyampai kanatubah:
orang tuanya sering ~ di masjid dekat rumah kami urang tuonyo acok manyampai kanatubah di masajik dakek rumah kami;
 men.dak.wahi v mangatubahi;
 pen.dak.wah n urang nan bakatubah;
 ber.dak.wah v 1 maajak (manyaru) utk mampalajari dan maamalan ajaran agamo;
 2 bakatubah
¹da.lam 1 a dalam: — *sekali sumur yg digalinya* dl bana sumua nan digalinyo; 2 a mangarati bana (tt palajaran, dsb); 3 a ki sampai ka lubuak ati (tt cinto, dandam, pananguangan, sakik ati): *kasihnya kpd ibunya sangat* — kasiahnya ka mandenyo sabana dalam; 4 a manganduang arati (mukasui) nan sulik dimangarati (tt buah kato): *petuahnya itu sangat* — maknanya pituahnya sabana dalam maknanyo; 5 a manganduang arati (mukasui tatantu): *sptnya dia hanya bercanda, tetapi arti kata-katanya sungguh* — bantuaknyo inyo bagarah sajo, tapi arati kato-katonyo sabana dalam; 6 n bagian nan di dalam, bukan nan di lua: *dia bersembunyi di* — kamarnya inyo manyuruak di dalam biliaknyo; 7 n lindungan daerah (kaluarga) surang: *ini urusan — rumah tangga kita, orang lain tidak perlu tahu* iko urusan dalam rumah tangga awak, urang lain indak paralu tau do; 8 n nan indak tampak dr lua (tt panyakik, dsb): *dia menderita luka* — inyo mananguangan luko dalam:
 da.lam-da.lam adv 1 banyak-banyak: *dia mencoba mengambil napas* ~ inyo mancubo maambiak angok banyak-banyak; 2 ki jauh ka lubuak ati (sainggo

bana-bana bisa diinokan);
 men.da.lam v 1 manyalinok (masuak) ka dalam (labiah paham, labiah mangarati); 2 samakin; batambah parah (tt panyakik); mandalam: *penyakit yg dideritanya makin* ~ panyakik nan diidoknyo samakin batambah parah; 3 ki dakek (karik) bana: *cinta kasih mereka sudah* ~, *tidak bisa dipisahkan lagi* cinto kasiyah urang baduo tu alah mandalam, indak bisa dipisahkan lai do; 4 manyaluruah (sampai ka hal nan saketek-keteknyo): *dia mempelajari tari itu dng* ~ inyo mampalajari tari tu sampai ka hal nan saketek-keteknyo; 5 baurek baaka (tt kabancian, dandam); 6 sungguah-sungguah; bana-bana: *dia menyatakan harapan* yg ~ *agar diterima bekerja di kantor itu* inyo sungguah-sungguah baarok bisa ditarimo bakarajo di kantua tu; 7 taparinci; masak-masak: *perkara itu akan saya pahami sacaro* ~ pakaro tu ka ambo pahami sacaro taparinci;
 men.da.lami v manyalami; mampalajari; mandalami (manyalidiki) dalam-dalam: *dia berniat dng sungguh-sungguh* ~ *agamanya* inyo baniek sungguah-sungguah ka mandalami agamonyo;
 men.da.lam.kan v mampadalam: *dia sedang* ~ *sumur di belakang rumahnya* inyo sadang mampadalam sumua di balakang rumahnyo;
 pen.da.lam.an n 1 caro, karajo mampadalam; pandalaman: ~ *sumur itu dilakukan utk mendapatkan air bersih* karajo mampadalam sumua tu utk mencari aia barasiah; 2 caro, upaya mandalami: ~ *ilmu agama* caro mandalami ilmu agamo;
 da.lam.an n sado nan ado dalam paruik atau bagian paruik (srp babak, tambonsu, rabu, ati); isi paruik;
 mem.per.da.lam v 1 mampadalam: *dia sedang* ~ *sumur* inyo sadang mampadalam sumua; 2 ki manambah pangatauan: *dia sengaja datang utk* ~ *silatnya* inyo sangajo datang utk manambah pangatauan sileknyo;
 pe.da.lam.an n 1 daerah nan lataknyo jauh dr tapi laui; 2 padalaman; daerah tapancia nan lataknyo jauh dr kota dan kurang baubuangan jo urang lua;
 se.da.lam-da.lam.nya adv 1 sungguah-

sungguah; sadalam-dalamnyo: *dia menunjukkan penyesalan yg ~ atas kesalahan yg dilakukannya inyo manunjuakan panyasalan nan sungguah-sungguah dek lah basalah; 2 sadalam mungkin; sampai nan paliang dalam: gali lah lubang itu ~ galilah lubang tu sadalam-dalamnyo; ke.da.lam.an 1 n kadalaman; dalamnyo: ~ sumur itu kira-kira 20 meter sumua tu dalamnyo kiro-kiro 20 meter; 2 n ki kemampuan panguasaan (tt ilmu); 3 a dalam bana; labiah dalam dr nan saharusnyo: hati-hati; jangan; cukup satu meter saja elok-elok, jan dalam bana, duo meter se alah tu*

¹da.lam p 1 dalam; kato dapan: — *kamarnya tidak ada tempat tidur dalam biliaknyo indak ado dipan do; 2 di antaro: — anak-anak yg berlima itu dia yg paling kecil di antaro anak-anak nan balimo tu inyo nan paliang ketek*

da.lang n 1 dalang; 2 ki induak angkang; induak garejoh; biang kaladi (dl karusuahan): — *tawuran itu sudah ditangkap biang kaladi cakak banyak tu alah ditangkok;*

men.da.lang v mamainkan wayang;
men.da.langi v manjadi induak angkang;
manjadi biang kaladi

da.lih n alasan (nan dicari-cari);
ber.da.lih v mailak; maagiah alasan nan dicari-cari utk mailakan karajo: *dia selalu ~ tiap kali disuruh bekerja inyo mailak taruih saticok disuruh karajo*

da.lil n 1 dalia (bukti atau alasan kabanaran);
2 pandapek: — *yg dikemukakannya memang masuk akal* pandapek nan dikamukoannyo lai masuak aka;
men.da.lil.kan v maagiah pandapek sarato jo alasan;

ber.da.lil v baalasan; mencari alasan: *dia pandai ~ inyo santiang mencari alasan*

da.lung n dulang gadang

dani n paampang aia dr tembok

da.mai a 1 aman; indak ado parang; 2 tanang: *hidupnya semakin — setelah berkumpul dng anak istrinya iduiknya batambah tanang dek lah bakumpua jo kaluarganya; 3 rukun: dia selalu — dng tetangganya inyo lai rukun se jo urang subalah rumahnyo;*
men.da.mai.kan v 1 mandamaian: *saya*

sudah mencoba ~ mereka ambo lah mancubo mandamaian anak-anak tu; 2 mananangan: hanya dia yg bisa ~ hatiku inyo surang nan bisa mananangan ati ambo;

pen.da.mai n pandamai: *dialah yg menjadi ~ kami berdua inyolah nan manjadi pandamai kami baduo;*

ter.da.mai.kan v bisa didamaian: *pertikaian kedua orang itu tidak ~ lagi patikaian urang nan baduo tu indak bisa didamaian lai do;*

ber.da.mai v badamai: *kedua daerah itu sudah ~ kaduo kampuang tu alah badamai;*

mem.per.da.mai.kan v mampadamaian; mandamaian;

per.da.mai.an n padamaian;

ke.da.mai.an n kaadaan damai; kadamaian

da.mak, man.da.mak v baduri (tt putiak durian)

da.mar n dama 1 gatah kayu; 2 lampu togok

¹dam.ba a arok bana; nio bana;

men.dam.ba.kan v maarokan: *dia ~ kedatangan kekasihnya inyo maarokan kedatangan polenyo;*

dam.ba.an n nan diarokan

²dam.ba a anak dek ati kurang sanang

dam.pak n pangaruah: *dia belum tahu — negatif dr pergaulan bebas inyo alun tau pangaruah buruak dr bauru-uru;*

ber.dam.pak v bapangaruah: *obat-obat terlarang itu ~ buruk pd kesehatannya ubek-ubek nan talarang tu bapangaruah buruak ka badannyo*

dam.par, men.dam.par v maampeh: *terdengar suara ombak ~ pantai tadanga bunyi ombak maampeh tapi lauk;*

men.dam.par.kan v maampehan: *ombak besar itu ~ biduk nelayan ke pantai ombak gadang tu maampehan biduk nelayan ka tapi lauk;*

ter.dam.par v anyuik dan tacampak ka tapi lauk

dam.pil a rapek;

men.dam.pil.kan v manyandaan; marapekan: *nelayan itu ~ perahunya dng perahu temannya nelayan tu marapekan parahunyo jo parahu kawannyo;*

ber.dam.pil v basanda; sanda manyanda: *dia berfoto sambil ~ dng teman dekatnya*

inyo bapoto sambia basanda jo kawan dakeknyo

dam.ping *a* dakek; karik; rapek (tt pasau-daraan);

ber.dam.ping *v* badampiang; badakek: *rumahnya ~ dng masjid* rumahnyo badakek jo musajik;

ber.dam.ping.an *v* badampiang; badakekan: *rumahnya dan rumah saya ~ rumahnyo jo rumah ambo* badakekan;

men.dam.pingi *v* mandampiangi: *dia yg ~ adiknya wisuda* inyo nan mandimpiangi adiaknyo wakatu wisuda;

ber.pen.damping *a* ado pandampiang: *dr seluruh peserta, hanya dia yg tidak ~ dr kasado* urang nan sato, inyo surang nan indak ado pandampiang;

pen.dam.ping *n* pandampiang

dam.pit *n* anak kamba (laki-laki jo padusi)

dam.prat *n* kalasek; bulasui: *dia terdiam kena* — inyo taanok se dek kanai kalasek;

men.dam.prat *v* mangalasekan: *siapa yg berani ~ dia* sia nan barani mangalasekan inyo?;

pen.dam.prat *n* urang nan mangalasekan;

dam.prat.an *n* kalasek

dam.pung *n* dampuang;

ber.dam.pung-dam.pung *v* badampuang-dampuang: *~ dadanya menantikan pengumuman kelulusan itu* badampuang-dampuang dadonyo manantikan pangumuman luluih tu

dan p 1 jo: *dia memakai topi* — *dasi* inyo mamakai topi jo dasi; 2 sarato: *dia mengundang bapak* — *ibu ke pestanya* inyo maundang ayah sarato bundo ka aleknyo

da.na *n* 1 pitih: *belum ada* — *utk memagar halaman ini* alun ado pitih utk mamaga laman ko lai do; 2 sumbangan: *para murid sedang menggalang* — *utk korban gempa* anak-anak sikola sadang mengumpuan sumbangan utk urang nan rumahnyo kanai gampo

da.nau *n* danau: — *Singkarak dan-kembar terletak di Kabupaten Solok* danau Singkarak jo danau Kembar talatak di Kabupaten Solok

dan.dan *v* lagak: — *nya selangit* lagaknyo salangik;

men.dan.dani *v* 1 mambadakan; manye-

gehan; maias: *ibu sedang ~ pengantin perempuan* amak sadang mambadakan anak daro; 2 mamparancak: *sebelum lebaran dia akan ~ rumahnya* sabalun rayo inyo ka mamparancak rumahnyo;

dan.dan.an *n* gaya: *~ nya terlalu berlebihan* gayanyo bakalabiahana bana;

ber.dan.dan *v* babadak: *dia selalu ~ sebelum keluar rumah* inyo salalu babadak sabalun kalua rumah

¹**dan.dang** *n* dandang; pariuak gadang utk mangukuih nasi biasonyo tabuek dr aluminium

²**dan.dang** *n* dandang; sampan nan dibuek dr sabatang kayu nan gadang

dan.di *n* balang-balang ketek: *harimau* — *arimau* babalang-balang ketek

da.ngau *n* dangau; sirongkok, pondok ketek di tengah sawah atau ladang tampek urang bataduah

dang.kal *a* dangka; dangek (tt batang aia, sumua, dsb): *kami menyeberangi sungai di tempat yg* — *kami* manyubarangi batang aia di tampek nan dangka;

men.dang.kal *v* manjadi dangka;

men.dang.kal.kan *v* mampadangka: *dia memasukkan banyak pasir utk ~ sumur* inyo mamasuakan kasiak banyak-banyak utk mampadangka sumua

dang.kar *a* bagak bana

¹**dang.kung** *n*anyakik kulik nan alah parah bana (sampai kuliknyo mam-busuak)

²**dang.kung, men.dang.kung** *v* mandanguang; maninju: *dia telah berani ~ temannya* inyo lah barani maninju kawannyo

da.nguk, men.da.nguk *v* bamanuang: *sejak tadi dia berdiri di jendela sambil ~ sajak tadi* inyo tagak di tingkok sambia bamanuang;

ter.da.nguk *v* tamanuang: *lama dia ~ setelah mendengar kabar itu* lamo inyo tamanuang sasudah mandanga kaba tu;

ber.da.nguk *v* bamanuang: *dia sering duduk ~ di teras rumahnya* inyo acok duduak bamanuang di barando rumahnyo

dan.sa *n* dansa, tarian caro barat;

ber.dan.sa *v* 1 badansa, manari caro barat; 2 ki pusiang: *otak saya ~ memikirkan masalah ini* pusiang ambo

mamikiaan masalah ko mah

da.nur *n* aia nan kalua dr bangkai nan lah busuak

da.nyang *n* antu paunyi (rumah, batang kayu gadang, dsb)

da.pat *adv* 1 bisa: *saya tidak — hadir di rapat besok* ambo indak bisa datang rapek bisuak tu do; 2 tatangkok: *maling sapi itu sudah — maling jawi tu alah tatangkok*; 3 sampai: *sudah — apa yg dicita-citakannya* alah sampai apo nan dicintonyo;

men.da.pat *v* 1 mandapek: *juara 1 ~ uang lima juta rupiah* juara 1 mandapek pitih limo juta; 2 manarimo: *kemarin dia ~ surat teguran* kapatang inyo manarimo surek taguran;

men.da.pati *v* 1 mandapeki: *dia tidak ~ apa apa dl lemari* inyo indak mandapeki apo-apo dl lamari do; 2 manamui: *di kampung ini kamu tidak akan ~ kolam renang* di kampung ko, angku indak ka manamui kolam ranang do; 3 maalami: *rombongan kami tidak ~ kesulitan apa pun selama di perjalanan* rombongan kami lai indak ado maalami kasulitan di sapanjang pajalanan do; 4 maliek: *tadi malam dia ~ jendela rumahnya sudah terbuka* tadi malam inyo maliek tingkok rumahnyo lah tabukak;

men.da.pat.kan *v* 1 pai manjalang; pai manamui: *dia berlari ~ udanya yg baru pulang dr rantau* inyo balari manjalang udanyo nan baru pulang dr rantau; 2 mandapekan: *dia sudah ~ apa yg dia inginkan* inyo alah mandapekan apo nan inyo kandakan;

pen.da.pat *n* 1 pikiran: *sekarang semua orang bebas menyatakan ~ nya* kini ko, sado urang buliah manyatoan pikirannyo; 2 pandapek; *bagaimana ~ mu mengenai masalah ini?* baa pandapek angku tt masalah ko?; 3 kasimpulan: *begitulah ~ kami tt perkara itu* baitulah kasimpulan kami tt pakaro tu;

pen.da.pat.an *n* pancarian: *~ sebulan tidak mencukupi* pancariannya bulan ka bulan indak cukuik;

ber.pen.da.pat.an *v* bapancarian: *dia sudah ~ tetap setiap bulan* inyo alah bapancarian tatap satiok bulan;

ter.da.pat *v* ado: *di kaki gunung itu ~ pemandian air panas* di kaki gunung tu ado pamandian aia angek;

ke.da.pat.an *v* 1 didapati; ditamui: *dia ~ sedang merokok* inyo didapati sadang marokok; 2 dikataui: *dia ~ memakai uang kantor* inyo dikataui mamakai pitih kantua

da.pur *n* dapua

¹da.ra *n* gadih, anak padusi nan alun kawin

²da.ra *n* buruang marpati; *Columba domestica*

da.rah *l* *n* darah: *ada — di pelipisnya* ado darah di kaniangnyo; 2 *ki* katurunan: *dia dan kamu masih bertali — inyo jo waang badunsanak (sakaturunan) mah*; 3 *ki* pembawaan: *anaknya mewarisi — pendekar dr ayahnya* anaknyo mawarisi pembawaan pandeka dr bapaknyo; **men.da.rahi** *v* mandarahi; malumuri jo darah;

pen.da.rah.an *n* pandarahan: *ia mengalami ~ waktu melahirkan* inyo pandarahan katiko malahiaan;

ber.da.rah *v* 1 badarah: *hidungnya ~ iduangnyo badarah*; 2 *ki* bapembawaan: *dia ~ pendekar* inyo bapembawaan pandeka; 3 katurunan: *dia ~ Minang* inyo katurunan urang Minang

da.ras, men.da.ras *v* baraja mangaji

da.rat *n* darek;

men.da.rat *v* 1 turun ka tanah: *pesawat itu sudah ~ dng selamat* kapa tabang tu lah salamaik turun ka tanah; 2 *ki* tibo di: *tinju keras itu ~ di pipi kanannya* tenju nan kareh tu tibo di pipi suoknyo;

men.da.rati *v* mandarek di: *kapalnya ~ pulau Seribu* kapanyo mandarek di pulau Seribu;

pen.da.rat *n* urang atau pasukan nan mandarek;

da.rat.an *n* daratan

da.rip *l* 1 sajak: — *pagi tadi dia belum makan* sajak pagi tadi inyo alun makan lai do; 2 dari: *dia berjalan kaki saja — rumahnya ke rumah saya* inyo bajalan kaki se dr rumahnyo ka rumah ambo

da.ri-da.ri *n* labi-labi; *Triony cartilagineus*

dar.ma *n* kawajiban

da.ru-da.ru *n* namo batang kayu, kayunyo tagok, rancak utk pambuek rumah; *Urandra corniculata*

da.ru.rat *n* 1 maso sulik nan indak disangko-sangko (dl bahayo, kalaparan, dsb); 2 tapaso: *dl keadaan — dia bisa juga memanjat pohon dl keadaan tapaso*, lai bisa juo inyo mamanjek batang kayu; 3 samantaro: *korban gempa kini tinggal di tenda — urang nan rumahnyo kanai gainpo kini tinggal di tenda samantaro*; **men.da.ru.rat.kan** *v* mamaso: *kejadian itu ~ kita harus segera pindah dr sini* kajadian itu mamaso awak musti capek pindah dr siko

da.ru.sa.lam *n* 1 akhiraik; 2 sarugo nan ka tujuah

da.sar 1 *p* dalam (batang aia, tabek, sumua, lauik, dsb): *banyak batu di — sungai itu banyak batu di dalam batang aia tu mah*; 2 *n* ikua (kuali, boto, dsb): *— kuali itu sudah bocor ikua kuali tu lah boco*; 3 *n* lantai: *— rumahnya masih belum dikeramik lantai rumahnyo alun juo bakeramik lai do*; 4 *n* lapisan nan paliang bawah: *cat — rumahnya berwarna putih cat dasar rumahnyo, putiah rononyo*; 5 *n* pambawaan; jiwa: *tidak ada — berdagang dl dirinya indak ado jiwa manggaleh di inyo do*; **men.da.sar** *v* mandasar; nan manjadi dasar, *hal itu adalah masalah ~ yg patut kita ketahui* hal itu masalah mandasar nan patuik awak tau; **men.da.sari** *v* manjadi pangka (pokok, dsb): *pendapat itulah yg ~ keputusannya* pandapek itulah nan manjadi pangka kaputusananyo; **men.da.sar.kan** *v* mamakai sbg pangka (alasan, dsb): *dia ~ keputusannya pd suara terbanyak inyo mamakai suaro nan paliang banyak sbg pangka kaputusananyo*; **da.sar.an** *n* nan manjadi pangka; **ber.da.sar** *v* baalasan: *tuduhannya sama sekali tidak ~ apo nan nyo tuduhan samo sakali indak baalasan*; **ber.da.sar.kan** *v* 1 manuruik: *~ petunjuk itu, langkah-langkahnya sudah benar* manuruik patunjuak tu, caro karajo ko alah batua ko mah; 2 bapangka dr: *apa yg dia ceritakan ~ apa yg dia lihat apo nan dicaritoannyo bapangka dr apo nan dilieknyo*

da.si *n* dasi; **ber.da.si** *v* badasi: *dia tidak ~ ke kantor inyo indak badasi ka kantua do*

das.ter *n* baju daster; baju nan sangajo dibuek lapang utk dipakai di rumah

da.sun *n* dasun; bawang putiah; *Allium sativum*

da.ta *n* data; katarangan nan batua dan sabananyo; **men.da.ta** *v* mandata: *guru sedang ~ murid yg akan ujian* guru sadang mandata murik nan ka ujian; **men.da.ta.kan** *v* 1 maambiak sbg data; 2 mamasuakan data; **pen.da.ta** *n* urang nan mandata; **pen.da.ta.an** *v* pandataan; pangumpulan data: *kami akan melakukan ~ ulang penduduk di daerah ini* kami ka malakukan pandataan ulang panduduak di siko

da.tang 1 *v* tibo: *dia — pagi tadi inyo tibo tadi pagi*; 2 *v* barasa: *dia — dr Jakarta inyo barasa dr Jakarta*; 3 *v* masuak: *mobil dr Medan belum — oto dr Medan alun masuak lai do*; 4 *n* kudian ari: *mudah-mudahan ada manfaatnya di masa — untuang-untuang ado gunonyo di kudian ari*; **da.tang-da.tang** *adv* 1 baru tibo bana: *~ langsung marah-marrah baru tibo lah berang-berang se*; 2 baru sakali ko datang: *~ mau minta uang baru sakali ko datang lah nak mintak pithi*; 3 acok (datang): *sudah diusir, ~ juga lah diusia acok juo inyo datang lai*; **men.da.tang** *v* 1 mandatang; tibo-tibo takana: *waktu itu ~ saja pikiran hendak pulang* waktu tu tibo-tibo se takana nak pulang; 2 nan ka datang (wakatu): *jangan kamu ulangi lagi kesalahan ini di masa ~ jan sampai waang ulang kesalahan nangko di maso nan ka datang*; **men.da.tangi** *v* 1 mandatangi: *dia ~ rumah kami kemarin pagi inyo mandatangi rumah kami kapatang pagi*; 2 datang utk manyarang: *pasukan pemberontak ~ daerah itu hari ini* pasukan pambarrontak datang utk manyarang daerah itu ari ko; **da.tang-men.da.tangi** *v* datang mandatang; **men.da.tang.kan** *v* 1 mambao dr tampek lain: *dia tidak tahu siapa yg ~ kamboja jepang itu ke sini inyo indak tau sia nan mambao bungo kamboja japang tu kamari*; 2 mamasuakan: *dia yg ~ mesin penggiling*

84 datar . debar

padi di kampung kami inyo nan mama-suakan masin panggiling padi ka kampuang kami; 3 mamanggia: dia bergegas ~ mobil pemadam kebakaran inyo bagageh mamanggia oto pamadam kabakaran; 4 manyababan: banjir telah ~ kerugian besar aia gadang tu lah manyababan karugian gadang; 5 maundang utk diajak batandiang: tim voli SMA 1 ~ tim voli dari SMA 2 tim voli SMA 1 maundang tim voli SMA 2 utk diajak batandiang;
pen.da.tang *n* pandatang;
ber.da.tang *v* bakato: *dia bertanya sesudah ~ sembah kpd penghulunya inyo batanyo sasudah badatang sambah ka panguluno;*
ber.da.tang.an *v* datang rami-rami: *penonton ~ melihat pertunjukan rebab itu panonton datang rami-rami maliek urang barabab;*
ke.da.tang.an *n* lah didatangi: *rumahnya ~ maling tadi malam rumahnya lah didatangi urang maling malam tadi*
da.tar *a* data; rato: *lapangan ini sungguh — lapangan ko yo sabana data;*
men.da.tar *v* mandata: *kita akan menempuh jalan yg ~ saja awak lai ka manampuah jalan nan mandata sajo;*
men.da.tar.kan *v* mandataan; maratoan: *besok kita akan bergotong royong ~ jalan bisuak awak ka bagotong royoang maratoan jalan;*
da.tar.an *n* 1 tanah nan data; 2 lapangan
da.tuk *n* 1 datuak; pangulu; 2 angku;
ber.da.tuk *v* badatuak; maimbau datuak: *sejak kecil dia sudah biasa ~ kpd saya sajak ketek inyo lah biaso badatuak ka ambo*
da.uk *a* putih kalabu (tt rono kudo)
dau.lat *n* daulaik;
ber.dau.lat *v* kakuasaan, badaulaik, bakakuasaan
da.un *n* daun;
da.un-da.un.an *n* babagai macam daun;
de.da.un.an *n* babagai macam daun;
ber.da.un *v* badaun; ado daunnyo: *pohon mangganya ~ lebat batang mangganyo badaun labek*
da.wai *n* dawai; kawek aluih;
ber.da.wai *v* badawai: *gitar itu tidak ~ gitar tu indak badawai do*

da.wat *n* dawai;
ber.da.wat *v* badawai: *pena ini tidak ~ pena ko indak badawai do*
da.ya *n* 1 dayo; tanago: — *mesin motor itu masih kuat tanago masin onda tu masih rancak; 2 aka: sudah sehabis — saya mencari alamat rumahnya lah saabih aka ambo mencari alamaik rumahnyo;*
ber.da.ya *v* 1 batanago: *mobil tua itu sudah tidak ~ lagi di pendakian oto gaek tu indak batanago di pandakian lai do; 2 baraka;*
mem.ber.da.ya.kan *v* mambuek badayo;
mem.per.da.ya *v* mangicuah: *dia pandai sekali ~ lawannya inyo yo sabana santiang mangicuah lawannyo;*
te.per.da.ya *v* takicuah: *sakit hatinya krn ~ temannya sendiri sakik atinyo takicuah dek kawannyo surang;*
mem.per.da.ya.kan *v* mampadayo; mangicuah;
per.da.ya.an *n* tipu dayo
da.yah *n* padusi nan manyusuan anak urang lain
da.yang *n* 1 si kambang manih; gadih pelayan di istano; 2 anak gadih;
da.yang-da.yang *n* gadih-gadih pelayan di istano
da.yung *n* 1 dayuang; 2 pangayuah (tt kareta angin); 3 sisiak (tt ikan);
men.da.yung *v* 1 mandayuang: *dia ~ biduk itu sendirian inyo surang se mandayuang biduak tu; 2 mangayuah: adik sedang belajar ~ sepeda adiak sadang baraja mangayuah kareta;*
men.da.yung.kan *v* 1 manjalanan sampanj pandayuang; 2 mangayuah (kareta angin): *dia ~ sepedanya pelan-pelan inyo mangayuah karetanyo lambek-lambek;*
pen.da.yung *n* 1 urang nan mandayuang; 2 nan dipakai utk mandayuang;
ber.da.yung *v* 1 badayuang: *anak-anak sedang ~ di danau anak-anak sadang badayuang di danau; 2 bakareta*
de.bah *v* dabbiah; bantai;
men.de.bah *v* mandabbiah; mambantai: — *sapi mambantai jawi*
de.bar, **men.de.bar.kan** *v* mandabokan: *cerita yg ~ hati carito nan mandabokan ati;*
de.bar.an *n* dabok;
ber.de.bar *v* badabok; badanyuik labiah

kancang dr nan biaso: *jantuangnya ~ kencang menunggu namanya dipanggil* jantuangnya badabok mananti namonyo dipanggil
ber.de.bar-de.bar v badabok-dabok
de.bat /débat/ n debaik; patukaran pandapek tt sesuatu disaratoi jo alasan utk managakan pandapek masiang-masiang; **men.de.bat** v mandebaik; mambantah pandapek urang lain jo alasan: *ia sering sekali ~ pendapat orang dl rapat inyo* acok bana mandebaik pandapek urang di rapek;
pen.de.bat n pandebaik;
ber.de.bat v badebaik, batuka pikiran tt sesuatu disaratoi alasan utk managakan pandapek masiang-masiang: *saya tidak ingin ~ terus tt masalah itu* ambo indak nio badebaik tt masalah itu lai do;
mem.per.de.bat.kan v mampabantahan; mampadebaikan;
per.de.bat.an n parbantahan: ~ *itu berlangsung cukup lama* parbantahan itu tajadi cuikuik lamo
de.bit /débit/ n piranduak;
men.de.bit.kan v mancatat sbg utang
de.bu n abu: *tebal sekali — di kaca mobilnya* taba bana abu di kaco otonyo;
men.de.bu v manjadi abu; maabu;
ber.de.bu v baabu: *kursi dan mejanya ~ kurisi jo mejanyo* baabu
de.bur n dabua, bunyi ombak mamacah;
men.de.bur v badabua;
ber.de.bur v badabua: *terdengar suara ombak ~ sepanjang malam* tadanga suaro ombak badabua sapanjang malam
¹**de.bus** a dabuih, indak dapek atau indak kanai (tt jalo ikan)
²**de.bus** n dabuih, bela diri, manunjuakan kamampuan urang nan dak talok dek pisau, dek api, dsb
de.but n panampilan utk nan partamo sakali (utk panyanyi, dsb)
de.cap n capak;
men.de.cap-de.cap v mancapak-capak;
ber.de.cap-de.cap v bacapak-capak
de.cing n danciang, bunyi pitih basi jatuah ka lantai tembok
de.cit n cicik, bunyi anak ayam, mancik, dsb;
men.de.cit v mancicik
de.cur n dasua, bunyi aia mancua;

men.de.cur v mandasua: *bunyi air mancur itu ~ keras* bunyi aia mancua tu mandasua kareh
de.dah v bukak; singkok;
men.de.dah.kan v mambukak (kain panutuk, dsb); manyingkokan;
ter.de.dah v tabukak; tasingkok
de.dai, ber.de.dai-de.dai v 1 baduyun-duyun indak baaturan (tt bajalan); 2 badarai-darai
¹**de.dak** n dadak
²**de.dak** a sampik, sasak;
ber.de.dak v basasak-sasak, *urang yg menonton sepak bola itu sangat ~ urang* sabana basasak-sasak manonton sipak bola tu
³**de.dak, ber.de.dak** a manaruah dandam; sakik ati: ~ *hati saya krn ucapannya itu* sakik ati ambo dek kato-katonyo tu
de.da.lu n dalu-dalu, namo tumbuahan; *Salix gracilistyla*
de.da.ra a ampia gadang (tt manusia)
de.da.re n anak ayam
de.de.mit n antu; jin
de.der, men.de.der v manyerakan baniah
de.de.ruk n katitiran
¹**de.des /dédés/** n 1 musang; 2 kasturi
²**de.des /dédés/, men.de.des** v mangarek tipih-tipih; mandendeang: *ibu ~ daging* amak mandendeang dagiang
de.gam n dagam, srp bunyi guruah;
men.de.gam v badagam; baguruah: *nafas anak itu ~ angok anak tu* badagam;
men.de.gam-de.gam v mangguruah: *terengar tepuk tangan ~ setelah dia selesai bernyanyi* tadanga tapuak tangan mangguruah sasudah inyo malagu;
ber.de.gam v badagam
de.gap n dabok (srp bunyi danyuik jantuang nan kareh);
ber.de.gap-de.gap v badabok-dabok: *jantung saya ~ menunggu keputusan itu* jantuang ambo badabok-dabok mananti kaputusan tu
de.gar n daga; srp bunyi patuih, kayu ditokok, pintu didongkak, dsb;
ber.de.gar-de.gar 1 v badaga-daga: ~ *suara pintu dihempas angin kencang* badaga-daga bunyi pintu diampeh angin kancang; 2 a kareh
de.gil a tangka; kareh kapalo: *saya malas berbicara dng anak yg — itu* ambo maleh

86 degup . melepas

mangecek jo anak nan tangka tu;
men.de.gil v mambang kang: *dia selalu ~ setiap kali dinasihati* inyo taruih mambang kang satiok kali dikecekan;
ke.de.gil.an n parangai nan indak manarimo dikecekan urang
de.gup n datak: — *jantungnya kencang sekali* datak jantungnyo kancang bana
de.ham n daham;
men.de.ham v mandaham: *ia hanya ~ ketika berpapasan dng saya* inyo mandaham sajo katiko basarobok jo ambo;
ber.de.ham v badaham; batuak-batuak ketek nan tatahan;
ber.de.ham-de.ham v badaham
de.kah n kakah; galak nan kareh;
ber.de.kah-de.kah v takakah-kakah: *anak-anak itu tertawa ~ anak-anak tu galak takakah-kakah*
da.kak-da.kak n dakak-dakak
de.kam, men.de.kam v takuruang: *sudah dua minggu dia ~ di dl penjara* lah duo pakan inyo takuruang di dl pinjaro
de.kap v paluak; paguik;
men.de.kap v mamaluak; mamaguik: *dia ~ bonekanya erat-erat* inyo mamaluak bonekanyo arek-arek;
men.de.kap.kan v malatakan kaduo tangan di dado;
pen.de.kap n urang nan mamaluak;
ber.de.kap v bapaluak; bapaguik;
ber.de.kap.an v bapaluakan: *anak kecil itu senang sekali duduk ~ dng orang tuanya* anak ketek tu sanang bana duduak bapaluakan jo urang tuonyo;
ber.de.kap-de.kap.an v bapaluak-paluakan
de.kar /dékar/, men.de.kar v bamain padang;
pen.de.kar n pandeka
de.kat a 1 dakek: *rumahnya — dr sini* rumahnyo dakek dr siko; 2 ampia: *sudah — pagi* lah ampia pagi; 3 manjalang: *dia pulang — magrib* inyo pulang manjalang mugarik; 4 karik: *dia teman — uni saya* inyo kawan dakek uni ambo mah; 5 rapek: *jarak rumpun padi itu terlalu — jarak rumpun padi tu talalu rapek*;
de.kat-de.kat adv dakek bana; rapek-rapek;

men.de.kat v 1 mandakek: *anjing gila itu sudah ~ ke pasar* anjiang gilo tu lah mandakek ka pasa; 2 ampia ka tibo: *mobil dr Medan telah ~ oto dr Medan* lah ampia ka tibo lai;
men.de.kati v 1 mandakek ka: *jangan ~ anjing galak itu* jan mandakek ka anjiang bagak tu; 2 ampia sampai di: *saat ini kita sudah ~ terminal terdekat* kini ko kito lah ampia sampai di parantian oto nan paliang dakek; 3 ampia sarupo jo: *raut wajahnya ~ raut wajah ibunya* roman mukonyo ampia sarupo jo roman muko mandenyo;
men.de.kat.kan v mandakekan: *dia ~ kursinya ke kursi saya* inyo mandakekan kurisinyo ka kurisi ambo;
ter.de.kat a paliang dakek; tadakek: *rumah siapa yg ~ dr sini?* rumah sia nan paliang dakek dr siko?;
ber.de.kat v 1 badakek: *mereka berdua kalau sudah ~ pasti bertengkar* anak-anak baduo tu kalau lah badakek pasti batangka se;
ber.de.kat-de.kat v badakek-dakek;
ber.de.kat.an v 1 badakek; 2 indak bajauahan jo: *rumah saya dan rumahnya ~ rumah ambo* indak bajauahan jo rumah inyo do;
mem.per.de.kat v mampadakek: *semoga kejadian ini ~ hubungan kita* mudah-mudahan kajadian ko mampadakek ubuangan kito
de.kik n lasuang pipik (di pipi)
de.kus n dakuih, bunyi maambuih-ambuih;
men.de.kus v mandakuih;
ber.de.kus v badakuih; mandanguih (tt kuciang, arimau, dsb)
de.la.mak n dalamak
de.lan n riak ketek di ateh aia dek ado ikan di dalamnyo;
ber.de.lan v bariak
de.lap n api jo asok nan kalua dr muncuang badia katiko ditembak
de.la.pan num salapan; lapan
de.las n tanah taruko nan basamak baliak dek ditinggaan
de.lat n kilek;
ber.de.lat-de.lat v bakilek-kilek
de.le.pak n lampu nan tampek minyaknyo tabuek dr piriang tanah, sumbunyo ketek,

diiduikan jo minyak tanak (minyak karambia)
de.lilk, **men.de.lilk** v mambulalang: *matanya ~ kpd anaknya* matonyo mambulalang ka anaknyo
de.lilk.an n main mancik-mancik
de.li.kat a mudah tasingguang
de.li.ma n dalimo; *Punica granatum*
del.man /délman/ n bendi
de.long, **men.de.long** a cakuang (tt mato)
de.mah n barang nan angek (srp abu angek, daun-daun nan diangekan, batu angek) utk maubek bagian badan nan sakik (caronyo, ditakankan di tampek nan sakik)
¹**de.mam** a damam: *sudah tiga hari dia — lah tigo ari inyo damam*
²**de.mam** a tagilo-gilo: *dia lagi — film India* inyo sadang tagilo-gilo nonton pilem India
de.mang n damang, jabatan camaik pd maso panjajahan Balandu dulu
de.mes /demés/ a pesek: *hidung — pipi temben* iduang pesek pipi sambok
¹**de.mi** p untuk: *dia bekerja keras — anak istrinya* inyo bakarajo kareh utk anak bininyo
²**de.mi** p katiko: *dia menjerit — melihat temannya jatuh* inyo mamakiak katiko maliek kawannyo jatuh
de.mi.kian pron 1 baitu; mantun: — *lah akhir ceritanya* baitulah akhia caritonyo; 2 sarupo: *orang yg jahat — hidupnya pasti tidak tenang* urang nan jaek srp itu iduiknyo pasti indak tanang;
se.de.mi.kian pron sabaitu: *air sungai itu ~ keruhnya* aia batang aia tu sabaitu karuahnyo
¹**dem.pak** a 1 danak (randah tt rumah); 2 leba bilahnyo (tt pisau, dsb); 3 gapuak randah (tt badan)
²**dem.pak**, **ber.dem.pak** v basuo; batamu
dem.pet /dém pét/, **men.dem.pet**.kan v malimpikan: *dia ~ kertas itu sebelum digunting* inyo malimpikan karateh tu sabalun digunting;
ber.dem.pet v 1 balimpik: *kertas itu ~ dua* karateh tu balimpik duo; 2 malakek: *ibu jarinya ~ dng telunjuknya* ampunya malakek jo jari tunjuaknyo;
ber.dem.pet-dem.pet v balimpik-limpik;
ber.dem.pet.an v balimpik

dem.pok, **ter.dem.pok** v tatumbuak (ka); talantuang (ka): *kepalanya ~ ke jendela* kapalonyo talantuang ka tingkok;
ber.dem.pok v batumbuak (jo); balangga (jo): *dua buah mobil itu ~ di simpang tiga* duo buah oto tu balangga di simpang tigo
dem.pul n dompol;
men.dem.pul v mandompol: *pisau ini gunanya utk ~ pisau ko gunonyo utk mandompol*
de.nah /dénah/ n denah: *di undangan itu ada — lokasi pestanya* di surek undangan tu ado denah tampek baraleknyo mah
de.nal n jajak binatang di rimbo: *kami melihat — beruang di hutan* kami maliek jajak biruang di rimbo tu
de.nak n binatang (buruang, dsb) nan dijadian umpan utk mancakau binatang lain
den.cing n danciang;
ber.den.cing-den.cing v badanciang-danciang
den.da n dando: *kena — kanai dando*;
men.den.da v mandando: *polisi ~nya dng uang seratus ribu* polisi mandandonyo jo pith sabanyak saratuih ribu;
den.da.an n pith pandapatan mandando
den.dam a dandam;
men.den.dam v mandandam: *saya tidak pernah ~ pdnya* ambo indak parnah mandandam ka inyo do;
pen.den.dam n pandandam: *saya tidak suka berteman dng orang ~ spt dia* ambo indak suko bakawan jo urang pandandam bak inyo tu do;
ber.den.dam v badandam: *sptnya dia masih ~ pd saya* bantuaknyo inyo masih badandam ka ambo;
ber.den.dam-den.dam.an v saliang mandandam;
ke.den.dam.an n parasaan mandandam
den.dang n (buruang) gagak; dandang
den.dang /déndang/ n dendang;
ber.den.dang v badendang: *dia suka sekali ~ inyo* suko bana badendang;
men.den.dang.kan v mandendangan: *ibu suka ~ lagu Minang* amak suko mandendangan lagu Minang;
pen.den.dang n pandendang;
ber.den.dang v badendang
den.deng /déndeng/ n dendeang: *saya ingin*

makan dng goreng — ambo taragak
makan jo goreng dendeang;

men.den.deng v mandendeang: *ibu sedang ~ daging sapi yg dibeli kemarin*
amak sadang mandendeang dagiang jawi
nan dibali kapatang

den.di /déndi/ n laki-laki nan gagah dan rapi;
parlente

de.ngak, ter.de.ngak v tadongak

de.ngan p jo: *dia pergi* — *orang tuanya*
inyo pai jo urang tuonyo

de.ngap, ber.de.ngap v badabok kareh (tt
jantuang)

de.ngar v danga;

men.de.ngar v 1 mandanga: *saya ~ suara*
orang menangis ambo mandanga suaro
urang manangih; 2 mandapek kaba: *saya*
~ bahwa dia sudah pulang dr rantau
ambo mandapek kaba, inyo lah pulang
dr rantau; 3 manurui: *dia benar-benar*
tidak ~ nasihat ibunya inyo sabana indak
namuah manurui kecek amaknyo do;
men.de.ngar.kan v mandangaan: *dia*
sedang ~ lagu inyo sadang mandangaan
lagu;

pen.de.ngar n 1 talingo; alaik utk
mandanga; 2 urang nan mandangaan;

pen.de.ngar.an n talingo; pandanganan:
~ *nya kurang baik* pandangarannyo agak
kurang;

de.ngar.an v raso-raso mandanga: *saya*
selalu ~ suaranya ambo raso-raso
mandanga suaronyo taruih;

de.ngar-de.ngar.an v lakeh picayo:
jangan suka ~ saja, lihatlah sendiri jan
lakeh sajo picayo, liek lah dulu;

ter.de.ngar v 1 tadanga: *bunyi gen-*
dangnya tidak ~ dr sini bunyi gandang
tu indak tadanga dr siko do; 2 ado kaba:
sudah dua tahun tidak ~ kabarnya lah
duo taun indak ado kabanyo do;

ber.de.ngar v didanga; dituruti: *nasihat-*
nya ~ kecek-keceknnya lai dituruti;

mem.per.de.ngar.kan v mampadanga-
an: *dia sengaja ~ suara merdunya* inyo
sangajo mampadangaan suaronyo nan
rancak;

ke.de.ngar.an v tadanga: *suara musik*
dr kamarnya ~ sampai ke sini bunyi
musik dr biliaknyo tadanga sampai ka
mari

de.ngih n srp bunyi angok urang nan sasak;

ter.de.ngih-de.ngih v tasangok-sangok
de.nging n dangiang (srp bunyi labah,
rangik, dsb);

men.de.nging v mandangiang: ~ *nyamuk*
di telinga mandangiang rangik di talingo;

ber.de.nging v badangiang

deng.kang n dangkang (srp bunyi koncek);

ber.deng.kang-deng.kang v 1 badang-
kang-dangkang (bunyi koncek); 2 ba-
dangkang-dangkang (suaro galak)

¹**deng.kel /déngkél/** a kariang; indak baraiia
(tt buah-buahan)

²**deng.kel /déngkél/** n panyakik tagang atau
bangkak di mato kaki

deng.ki a dangki; bingik: *jangan* — *pd*
teman sendiri usah bingik ka kawan
surang;

men.deng.ki v iri ka; bingik ka: *dp ~*
teman yg kaya, lebih baik giat berusaha
dp bingik ka kawan nan kayo, rancak
samakin rajin bausao;

pen.deng.ki n pandangki; pamingik;

ber.deng.ki v mandangki: *jangan sering*
~ hati, nanti kamu akan susah sendiri
jan acok bana mandangki ati, beko waang
nan ka susah surang;

ke.deng.ki.an n kadangkian

deng.kik a loyo; indak basumangaik

deng.kol /déngkol/ a bengkok (tt langan dsb)

deng.kul 1 n lutuik; 2 a ki duto;

men.deng.kul v 1 manyodok jo lutuik;
2 balutuik

deng.kung n dangkuang (srp bunyi salak
anjiang, basi ditokok, dsb);

men.deng.kung v badangkuang;

ber.deng.kung v badangkuang: *dia*
batuk ~ inyo batuak badangkuang

deng.kur n karuah;

men.deng.kur v bakarauah: *dia selalu*
~ kalau tidur inyo taruih bakaruah kalau
lalok;

deng.kur.an n karuah: ~ *nya terdengar*
sampai ke kamar sebelah karuahnyo
tadanga sampai ka biliak sabalah;

ber.deng.kur v bakaruah

deng.kus n danguih;

men.deng.kus v mandanguih: *anjing itu*
~ spt ingin bersin anjiang tu mandanguih
bantuak nak basin

¹**de.ngu** n dangkuih;

men.de.ngu v mandangkuih

²**de.ngu** a ongok

¹de.nguk *n* danguih;

men.de.nguk *v* mandanguik;

ter.de.nguk *v* mandanguik

²de.nguk, ter.de.nguk *v* marunduak (bak jawi makan rumpuik)

de.ngung *n* danguang;

men.de.ngung *v* mandanguang;

men.de.ngung.kan *v* 1 mandanguangan;

2 manyuaroan: *radio sedang ~ lagu Indonesia Raya* radio sadang manyuaroan lagu Indonesia Raya; **3** *ki* manggadang-gadangan;

de.ngung.an *n* bunyi nan badanguang;

ber.de.ngung *v* 1 badanguang; **2** *ki* basuaro (babunyi kareh)

de.ngus *n* danguih; bunyi srp bunyi jawi, kabau, kudo maambuihan angok kareh-kareh

men.de.ngus *v* mandanguih: *kucing itu ~ dekat majikannya* kucing tu mandanguih dakek tuannyo;

men.de.ngus-de.ngus *v* mandanguih acok-acok;

de.ngus.an *n* danguih;

ber.de.ngus *v* badanguih

den.tam *n* dantam;

den.tam.an *n* bunyi dantam;

ber.den.tam *v* badantam: *kedengaran suara drum kosong ~ dipukul orang tadanga* bunyi durum kosong badantam ditokok urang;

ber.den.tam-den.tam *v* badantam-dantam

den.tang *n* dantang, bunyi basi ditokok;

ber.den.tang *v* badantang: *bunyi apa yg ~ itu?* bunyi apo nan badantang tu?;

ber.den.tang-den.tang *v* badantang-dantang: *~ bunyi kelapa yg jatuh di atap rumahnya* badantang-dantang bunyi karambia nan jatua di ateh atok rumahnyo

den.tat /déntat/ a batakiak; bagigi

den.ting *n* dantiang, srp bunyi pitih receh jatua;

men.den.ting *v* badantiang;

den.ting.an *n* bunyi dantiang: *~ gitarnya sangat menenangkan hati* bunyi dantiang gitarnya sabana mananangan ati;

ber.den.ting *v* badantiang: *uang logam itu jatuh dan ~ di lantai* pitih karch tu jatua badantiang di lantai

den.tum *n* dantam;

den.tum.an *n* bunyi dantam;

ber.den.tum *v* badantam: *bunyi apa yg ~ itu?* bunyi apo nan badantam tu?;

ber.den.tum-den.tum *v* badantam-dantam;

den.tung *n* dantuang, srp bunyi guruah;

ber.den.tung *v* badantuang;

ber.den.tung-den.tung *v* badantuang-dantuang

de.nyut *n* danyuik: — *nadinya kencang sekali* danyuik urek nadinyo kencang bana;

men.de.nyut *v* mandanyuik;

de.nyut.an *n* danyuik;

ber.de.nyut *v* badanyuik: *setelah berlari jantungnya ~ kencang* sasudah balari jantungnya badanyuik kencang;

ber.de.nyut-de.nyut *v* badanyuik-danyuik: *kepalanya terasa ~ krn sakit* kapalonyo taraso badanyuik-danyuik dek sakit

de.o.do.ran /déodoran/ n badak katiak

de.pa *n* dapo;

men.de.pa *v* mandapo, maukua jo dapo;

men.de.pa.kan *v* mandapooan, mauluaan tangan bak urang nan mandapo: *dia ~ tangannya utk mengambil jarak* inyo mandapooan tangannyo utk maambiak jarak

de.pak /dépak/, men.de.pak 1 *v* manyipak; manyimbek; **2** *ki* mangaluaan (dr kalompok); mausia

de.pak *n* gadepak, srp bunyi tapak kudo bajalan;

men.de.pak.kan (li.dah) *v* mancapak;

ber.de.pak-de.pak *v* bagadepak: *~ bunyi ladam kuda yg berlari kencang itu* bagadepak bunyi tapak kudo nan balari kancang tu

de.pan *n* muko: *rumahnya di — masjid* rumahnyo di muko musajik;

ter.de.pan a paliang muko: *dia berdiri di barisan ~ inyo tagak di barisan* nan paliang muko;

ber.de.pan-de.pan *v* bamuko-muko;

ke de.pan p 1 ka muko; maju: *tampil ~ kelas* maju ka muko kalaih; **2** salanjuiknyo;

me.nge.de.pan *v* manjadi utamo;

me.nge.de.pan.kan *v* mambao ka muko; mangamukoan

de.pang, men.de.pang *v* 1 marantangan

90 depot . derita

kaduo tangan; 2 maambek jo tangan dirantangan

de.pot /dépot/ *n* 1 tampek manyimpan galeh atau barang-barang nan ka dijuwa; 2 rumah ketek tampek manggaleh (es, rokok, ubek, dsb)

de.ra *n* lacuik (jo rotan, dsb) sbg ukuman; **men.de.ra** *v* malacuik: *jangan sampai ~ orang yg tidak bersalah jan sampai malacuik urang nan indak basalah*

¹de.ra *n* darai: — *hujan mulai terdengar darai ujan mulai tadanga*; **ber.de.ra** *v* badarai: *air matanya ~ mendengar kabar itu aia matonyo badarai dek mandanga kaba tu*

²de.ra, **ber.de.ra** *de.ra* 1 *v* baduyunduyun (indak baaturan); 2 jatuah baguguran banyak-banyak (tt daun)

de.ra.jat *n* darajaik; pangkek; martabaik: *baik dan buruk — seseorang benar-benar tergantung pd dirinya sendiri elok buruak darajaik urang sabana tagantuang ka dirinyo surang*

de.rak *n* darak;

de.rak-de.rik *v* badarak-darak: *~ bunyi pintu ditiup angin badarak-darak bunyi pintu diambuih angin*;

men.de.rak-de.rak.kan *v* mandarak-darakan; manggaratak-garatakan: *dia ~ gerahamnya krn menahan amarah inyo manggaratak-garatakan garamannyo dek manahan berang*;

de.rak.an *n* bunyi darak-darak;

ber.de.rak *v* badarak; bagaratak;

ber.de.rak-de.rak *v* badarak-darak

de.ram *n* daram;

men.de.ram *v* mandaram;

ber.de.ram *v* badaram;

ber.de.ram-de.ram *v* badaram-daram: *~ bunyi beduk itu dipukul badaram-daram bunyi tabuah tu digua*

de.rap *n* garak lari capek (tt kudo);

men.de.rap.kan *v* mamacu (kudo) kancang-kancang;

ber.de.rap *v* balari kancang (tt kudo);

se.de.rap *n* sapandapek

de.ras *a* 1 dareh; gagek: *air sungai itu sangat* — aia batang aia tu sabana gagek; 2 labek: *hujan — tiba-tiba turun ujan labek tibo-tibo turun*;

men.de.ras *v* 1 mailia gagek; 2 *ki* rajin bana

de.rau *n* lasau, srp bunyi ujan dibao angin; **men.de.rau** *v* malasau;

men.de.rau-de.rau *v* malasau-lasau: *air hujan ~ di atas atap rumah saya aia ujan malasau-lasau di ateh atok rumah ambo*;

ber.de.rau *v* malasau

¹de.rek /dérék/ *n* derek; lirik; barih

²de.rek /dérék/ *n* derek, kerek utk maegang, maangkek, manaiakan, atau manurunan muatan dr kapa dsb;

men.de.rek *v* maangkek jo derek

de.res /dérés/, **men.de.res** *v* manyadok niro dsb dr batang kayu;

pen.de.res *n* panyadok

de.ret /dérét/ *n* lirik: *susun kursi ini dua — saja susun kurisi ko duo lirik se*;

men.de.ret.kan *v* malirikan: *siapa yg ~ kursi-kursi ini di sini?* sia nan malirikan kurisi-kurisi ko di siko?;

ber.de.ret *v* balirik: *semua kursi sudah ~ rapi kasado kurisi lah balirik rancak*;

ber.de.ret-de.ret *a* 1 labiah dr salirik; 2 balirik-lirik

de.rik *n* dariak;

ber.de.rik *v* badariak: *pintu besi itu ~ kalau dibuka pintu basi tu badariak kalau dibukak*;

ber.de.rik-de.rik *v* badariak-dariak

de.ring *n* dariang;

men.de.ring *v* badariang: *telepon siapa yg ~ nyaring itu?* telepon sia nan mandariang sakareh itu?;

de.ring.an *n* dariang;

ber.de.ring *v* badariang: *bel itu sudah ~ sejak tadi lonciang tu lah badariang sajak tadi mah*;

ber.de.ring-de.ring *v* badariang-dariang: *tidak ada orang di rumah itu, sejak kemarin teleponnya ~ terus indak ado urang di rumah tu do, sajak kapatang teleponnyo badariang-dariang se taruih*

de.ri.ngo *n* jariangau; *Acorus calamus*

de.rit *n* dariak; kecuik, srp bunyi lantai kayu tapijak, engse pintu indak baminyak, dsb;

men.de.rit *v* badariak; bakecuik: *lantai rumahnya ~ kalau diinjak lantai rumahnyo bakecuik kalau dipijak*;

ber.de.rit *v* badariak; bakecuik;

ber.de.rit-de.rit *v* badariak-dariak; bakecuik-kecuik

de.ri.ta *n* sansaro: *hidupnya selalu dl — iduiknyo salalu dl sansaro*;

men.de.ri.ta *v* mananguang sansaro: *dia tetap sabar meski hidup ~ inyo tatap saba biapun mananguang sansaro;*
pen.de.ri.ta *n* urang nan mananguang sansaro;
pen.de.ri.ta.an *n* pananguangan: *~ nya belum berakhir pananguangannyo alun bakasudahan lai do;*
de.ri.ta.an *n* sansaro;
ter.de.ri.ta *v* tatanguang; tatahanan: *sakitnya tiada ~ sakiknyo indak tatanguangan lai do*
der.ma *n* sadakah; sumbangan;
men.der.ma.kan *v* manyadakahan: *dia selalu ~ sebagian hartanya inyo salalu manyadakahan sabagian aratonyo;*
pen.der.ma *n* 1 urang nan manyadakahan; 2 pamurah ati; suko maagiah pithi;
be.der.ma *v* basadakah: *~ kpd anak yatim basidakah ka anak yatim*
der.ma.ga *n* darmago; palabuhan
der.man *a* banyak (anak; untuang, dsb)
der.ma.wan *n* pamurah ati;
ke.der.ma.wan.an *n* kamurahan ati
de.ru *n* darun: — *mobilnya terdengar dr sini darun otonyo tadanga dr siko;*
men.de.ru *v* mandarun;
men.de.ru-de.ru *v* mandarun-darun;
ber.de.ru *v* mandarun;
ber.de.ru-de.ru *v* mandarun-darun: *suara mesin mobilnya ~ bunyi mesin otonyo mandarun-darun*
de.ruk *n* daruak;
ber.de.ruk *v* badaruak: *kerupuk ini ~ kalau digigit karupuak ko badaruak kalau digigik*
de.rum *n* darun, srp bunyi guruah nan tadanga dr jauh;
men.de.rum *v* mandarun: *bunyi apa yg ~ itu? bunyi apo nan mandarun tu?;*
ber.de.rum *v* badarun: *~ suara air terjun itu dr jauh bunyi aia tajun tu badarun dr jauh*
de.rus, ber.de.rus *v* badaruih: *ubi rebus ini belum matang, masih ~ abuih ubi ko alun masak, badaruih juo baru (belum empuk, masih keras sehingga tidak enak bila diikunyah)*
de.sa / désa *n* kampuang: *kami akan pulang - kesini kami ka pulang ka kampuang*
de.sah, men.de.sah *v* mandasah: *dia ~ tiap sebentar tiok sabanta se inyo mandasah;*

ber.de.sah *v* 1 mandasah; 2 *ki* malapeh angok gadang utk mailangan mangka ati
de.sain *n* pola;
men.de.sain *v* mambuek pola: *uni sedang belajar ~ baju kurung uni sadang baraja mambuek pola baju kuruang*
de.sak, men.de.sak *v* 1 manyasak: *ia terus ~ ke barisan depan inyo manyasak taruih ka barisan di muko;* 2 mambana: *dia ~ saya utk memberinya uang inyo mambana supayo ambo maagiahnyo pithi;* 3 ampia abih (tt waktu): *waktunya sudah ~, hanya tinggal beberapa menit lagi waktunyo lah ampia abih, indak bara minik lai do;*
men.de.sak.kan *v* mamasoan: *jangan ~ keinginanmu saja, pikirkan juga orang lain jan mamasoan kandak surang se, pikiaan pulo urang lain;*
pen.de.sak *n* urang nan manyasak;
ter.de.sak *v* 1 tasasak: *dia sudah ~ ke dinding inyo lah tasasak ka dindiang;* 2 *ki* tapaso: *dia menjual mobilnya krn ~ membayar utang inyo tapaso manjua otonyo dek ka mambayia utang;*
ber.de.sak *v* basasak;
ber.de.sak-de.sak.an *v* basasak-sasak: *lebih baik antre dp ~ spt itu rancak antri se dp basasak-sasak srp itu*
de.sas-de.sus *n* 1 suaro urang babisiak; 2 kaba angin: *ada — dia akan dipindahkan ado kaba angin inyo ka dipindahan;*
men.de.sas-de.sus.kan *v* maambuihan kaba angin
de.sau *n* dasau; lasau, srp bunyi daun kanai ujan labek,dsb;
men.de.sau *v* badasau: *dedaunan ~ diterpa hujan bunyi daun-daun badasau kanai ujan;*
ber.de.sau *v* badasau
De.sem.ber /désémber/ *n* Desember; bulan duo baleh
de.sik *n* garisiak, srp bunyi daun-daun ketek baradu diambuih angin
de.sing *n* dasiang, srp bunyi anak badia ditembakkan;
men.de.sing *v* mandasiang: *bunyi apa yg ~ itu? bunyi apo nan mandasiang tu?*
ber.de.sing *v* badasiang: *dia mendengar bunyi ~ dr balik pohon itu inyo mandanga bunyi badasiang dr baliak batang kayu tu;*

ber.de.sing-de.sing v badasiang-da-siang;

ber.de.sing.an v badasiangan

de.sir *n* 1 dasia, srp bunyi angin; 2 lasia, srp bunyo uok nan kalua dr cerek, dsb; men.de.sir v 1 mandasia; 2 malasia;

ber.de.sir v badasia: *air yg saya masak sudah mulai* ~ aia nan ambo masak alah mulai badasia

de.sis *n* dasuih, srp bunyi urang maambuih, dsb;

men.de.sis v mandasuih

de.sit *n* dasuik, srp bunyi urang mancucuik malalui salo gigi

des.krip.si/ déskripsi/ *n* uraian

des.pot/déspot/ *n* panguaso, rajo, atau presiden nan mamarentah sakandak ati

des.tar *n* deta

de.sus *n* dasuih, srp bunyi urang babisiak; men.de.sus.kan v mambisiakan: *dia lah yg ~ berita burung itu* inyo nan mambisiakan kaba buruang tu mah

de.sut *n* dasuik, srp bunyi urang maambuih, angin kancang, dsb

de.ta.il *n* bagian nan ketek-ketek

de.tak *n* datak: — *jam dinding itu terdengar jelas* datak jam dindiang tu jaleh tadanga;

men.de.tak v badatak;

ber.de.tak v badatak: *jam dinding itu tidak ~ lagi krn batrainya habis* jam dindiang tu indak badatak lai do dek abih batrai

de.tap *n* titiak, srp bunyi aia ujan jatuh ka atok

de.tas *n* dateh, srp bunyi kulik talua pacah, dsb

de.ter.gen /détérgén/ *n* rinso

¹de.tik *n* datiak, srp bunyi loji dsb;

men.de.tik v badatiak;

ber.de.tik v badatiak: *terdengar bunyi jarum jam ~ tadanga bunyi jarum jam* badatiak

²de.tik *n* datiak: *waktu tinggal sepuluh — lagi* waktu tingga sapuluah datiak lai; de.tik-de.tik *n* wakatu nan singkek: ~ *yg ditunggu-tunggu* wakatu nan dinanti-nanti

de.wa /déwa/ *n* 1 dewa; 2 urang aluih; 3 *ki* urang nan disanjung-sanjuang bana; men.de.wa.kan v manyanjung bak dewa

¹de.wa.sa /déwasa/ *a* 1 sampai umua; urang

gadang: *harga tiket anak-anak berbeda dng* — arago kuricih utk anak-anak babeda jo urang gadang; 2 *ki* bapaham (dl bapikia)

²de.wa.sa /déwasa/ *n* wakatu; maso (baru-baru ko)

de.wi /déwi/ *n* 1 dewa padusi; 2 *ki* padusi nan rancak; 3 *ki* jantuang ati

di *p* 1 di: *dia menginap* — *rumah temannya* inyo lalok di rumah kawannyo; 2 *ka: tidak mengerti* — *perasaan orang* indak mangarati ka parasaan urang; 3 dari: *jauh* — *mata dekat* — *hati jauh* dr mato dakek dr ati

dia *pron* inyo; nyo: *dia sudah kembali dr rantau* inyo lah pulang dr rantau

di.a.be.tes /diabétés/ *n* sakik gulo

¹di.am v 1 anok; antok; aniang; diam: *dia* — *saja ketika ditanya* inyo anok se katiko ditanyo; 2 indak manggarik: *anak itu* — *saja ketika disalak anjing* anak tu indak manggarik katiko dilakau anjiang; 3 indak manga-manga: *dia* — *saja ketika diperolok-olokkan teman-temannya* inyo indak manga-manga katiko diolok-olokan kawan-kawannyo;

di.am-di.am *adv* anok-anok: ~ *saja dia pergi dr kampung* anok-anok se inyo pai maninggaan kampuang;

men.di.am.kan v maantokan: *ibu itu ~ anaknya yg sedang menangis* amak tu maantokan anaknyo nan sadang manangih;

pen.di.am *n* paanok: *dia berteman dng orang yg ~ inyo bakawan jo urang* paanok;

ter.di.am v 1 taanok: *dia ~ sebentar sebelum melanjutkan ceritanya* inyo taanok sabanta sabalun malanjuikan caritonyo; 2 taranti: *orang maling itu ~ ketika mendengar sirine berbunyi* urang maling tu taranti dek mandanga bunyi sirine;

ber.di.am v anok: *dia hanya ~ diri ketika ditanya* inyo anok se katiko ditanyo

²di.am, men.di.ami v manampati (rumah, dsb); tingga: *dia masih ~ rumah lamanya* inyo masih tingga di rumah lamonyo; ber.di.am v tingga: *sudah tiga tahun dia ~ di kampung ini* lah tigo taun inyo tingga di kampuang ko;

ke.di.am.an *n* rumah; tampek tingga
di.an *n* suluah; palito
di.ang, men.di.ang *v* mandi; manggang: *ibu ~ daun pisang* amak mandi daun pisang;
pen.di.ang.an *n* parapian, tampek utk mandi;
ber.di.ang *v* badiang: *dia sedang ~ dekat api unggun* inyo sadang badiang dakek api unggun
di.a.per *n* popok; lampin sakali pakai sudah tu dibuang
di.a.re /diaré/ *n* gaca; bocor: *anaknya — sejak tadi pagi* anaknyo gaca sajak tadi pagi
di.dih, men.di.dih *v* manggalagak: *air di periuk itu sudah ~ aia di pariuk* tu lah manggalagak;
men.di.dih.kan *v* manggalagakan: *ibu menyuruh uni ~ air minum* amak manyuruah uni manggalagakan aia minum
di.dik, men.di.dik *v* maaaja; mandidik: *dia berjanji akan ~ anaknya dng baik* inyo bajanji ka mandidik anaknyo saelok-eloknyo;
pen.di.dik *n* urang nan mandidik;
di.dik.an *n* caro mandidik: *anaknya menjadi nakal krn salah ~ anaknyo* manjadi tangka dek salah caro mandidiknyo;
ter.di.dik *v* lah dididik: *mereka anak-anak yg ~ dng baik* anak-anak tu lah dididik sacaro elok
di.kau *pron* kau
di.kit *a* saketek;
ber.di.kit-di.kit *v* 1 saketek-saketek: *dia selalu menabung walau ~ inyo* taruih manabuang biapun saketek-saketek; 2 baimaik; bakikik: *dia hidup seadanya dng ~ inyo* iduik saadonyo se dek baimaik;
se.di.kit-di.kitnya *adv* paliang saketek: *setiap hari ~ dia belanja Rp 1000* satiok ari paliang saketek inyo balanjo Rp 1000
dik.tat *n* diktat
dik.ta.tor *n* 1 diktator; 2 rajo angek garang: *kalau di luar dia lemah lembut, tapi di rumah dia —* kalau di lua inyo lamah lambuik, tapi di rumah inyo rajo angek garang
dik.te /dikté/ *v* dite, dibacoan kareh-kareh supayo ditulih urang lain;
men.dik.te *v* 1 mandite, manyuruah

urang manulih apo nan dibacoan; 2 *ki* manyuruah urang manuruikan se apo nan diparintahan;
men.dik.te.kan *v* 1 manditean; 2 *ki* mamarentahan; manyuruah karajoan
di.lam *n* tumbuahan nan daunnyo harum, dipakai utk maaruman kain, dsb; *Pogos-temon cablia*
di.le.ma /diléma/ *n* situasi sulik nan mambunguan
dim *n* inci, ukuran panjang = 2,54 cm
di.ma.na *pron* dima: — *kamu temukan kunci ini tadi?* dima dapek kunci ko dek waang tadi?
di.men.si /diménsi/ *n* ukuran (panjang, leba, tinggi, laweh, dsb)
di.nas *n* 1 dinaih: *dia menjahit baju seragam — nya* inyo manjaik baju saragam dinaihnyo; 2 jawatan: *sudah 2 bulan dia menjadi kepala di — Lalu Lintas* lah duo bulan inyo manjadi kapalo di jawatan Lalu Lintas; 3 karajo: *sejak kapan kamu — di kantor ini?* sajak bilo angku karajo di kantua ko?
di.nas.ti *n* katurunan rajo-rajo nan mamarintah, kasadonyo barasa dr katurunan nan samo
din.da *n* adiak
din.ding *n* dindiang: — *rumahnya terbuat dr papan dindiang* rumahnyo tabuek dr papan;
men.din.ding *v* mandindiang: *dia ~ tempat mandinya dng seng* inyo mandindiang tampek mandinyo jo seng;
men.din.dingi *v* mandindiang;
ter.din.ding *v* 1 tatutui dek dindiang; 2 taalangi; taambek;
ber.din.ding *v* badindiang: *rumahnya ~ tembok* rumahnyo badindiang tembok
di.ngin *a* 1 dingin: *pagi kemarin udara dingin sekali* pagi patang ari dingin bana; 2 *ki* amba (tt makanan); 3 *ki* indak ramah: *dia menerima tamu dng sambutan yg — inyo* indak ramah manarimo tamu do;
men.di.ngin *v* 1 taraso dingin; 2 mandingin, kurang segeh: *badan saya terasa ~ sejak pagi tadi* badan ambo taraso mandingin sajak tadi pagi;
men.di.ngin.kan *v* 1 mandingin: *ibu ~ air panas itu dl piring* amak mandingin aia angek tu dl piring; 2 *ki* mananangan: *perkataannya ~ hatiku*

kecek-kecekyo mananangan ati ambo;
ke.di.ngin.an *a* kadinginan: *dia ~ krn bajunya basah kuyup* inyo kadinginan dek bajunyo basah kuyuk

ding.kit *a* sasak;

ber.ding.kit-ding.kit *v* basasak-sasak: *mengapa berdingkit-dingkit duduk di sudut itu?* manga basasak-sasak duadak di suduik tu?

di.ni *a* 1 pagi bana; parak siang: *pukul tiga — hari pukua tigo parak siang*; 2 sabalun wakatunyo; jolong: *sudah mendapat pendidikan sejak —* inyo alah baraja sajak jolong;

se.di.ni-di.ni.nya *adv* sacapek mungkin; salakeh-lakehnyo

di.pan *n* dipan, bangku tampek lalok, biasonyo tabuek dr papan

dip.lo.mat *n* diplomaik

dip.lo.ma *n* surek katarangan sah tando lah tamat sikola (luluih ujian, dsb)

di.rah *n* lapis basi

dir.ga.ha.yu *a* baumua panjang; panjanglah umua: — *Republik Indonesia* panjanglah umua Republik Indonesia

¹**di.ri** *n* 1 diri; badan: *dia tidak bisa memaafkan —nya sendiri* inyo indak bisa mamaohan dirinyo surang do; 2 surang sajo: *pekerjaan itu dia lakukan seorang —* karajo tu dikarajoanyo se surang;

ke.di.ri.an *n* parangai: *dia bercerita tt diri dan ~ nya* inyo bacarito tt dirinyo sarato parangainyo

²**di.ri, men.di.ri.kan** *v* 1 managakan: *orang sedang ~ tiang listrik di sepanjang jalan* urang sadang managakan tunggak listrik di sapanjang jalan; 2 mambuek: *dia berencana ~ rumah gedung di kampung* inyo barancana mambuek rumah gaduang di kampuang; 3 maadoan: *mereka akan ~ panti asuhan inyo ka maadoan panti asuhan*; 4 mangarajoan: *sesudah ~ salat Isya, dia membaca Alquran* sasudah mangarajoan sumbayang Isya, inyo mangaji;

pen.di.ri *n* pandiri;

pen.di.ri.an *n* pandirian; pandapek (kayakinan): *~nya sudah bulat, tidak dapat diubah lagi* pandiriannyo lah padek, indak dapek diubah lai do;

ter.di.ri *v* tibo-tibo tagak; tagagak: *dia ~*

hendak berlari mendengar teriakan itu inyo tatagak nak balari dek mandanga pakiak tu;

ber.di.ri *v* 1 tagak: *sejak tadi dia ~ di depan pintu* sajak tadi inyo tagak di muko pintu; 2 *ki* batumpu; mandiri: *dia masih belum bisa ~ di atas kaki sendiri* inyo alun mandiri lai do; 3 bapihak; condong ka: *saya ~ di pihakmu* ambo condong ka angku;

ber.pen.di.ri.an *v* bapandirian; baka-yakinan

di.ris, men.di.ris *v* mandiruih; manyiram (aia, dsb);

pen.di.ris *n* pandiruih; panyiram

di.rus, men.di.rus *v* mandiruih: *dia rajin ~ bunga* inyo rajin mandiruih bungo;

men.di.rus.kan *v* mandiruihan; manyiraman (aia, dsb): *dia ~ air suami-suami kuku ke kakinya yg luka* inyo manyiraman aia angek-angek kuku ka kakinyo nan luko

di.sa.na *pron* di sinan; sinan; niin

di.sel *n* disel

di.sen.tri /diséntri/ *n* disentri

di.si.ni *pron* di sinyak; di siko

di.sip.lin 1 *n* disiplin; aturan; 2 *adj* patuah

di.si.tu *pron* di situ; sinan; niin

dis.ko *n* disko; tari

dis.ko.tek /diskoték/ *n* diskotik

dis.kri.mi.na.si *n* diskriminasi; pembedaan palakuan ka sasamo warga negara (dek rono kulik, suku, agama, dsb)

dis.ku.si *n* diskusi: — *itu berlangsung cukup lama* diskusi tu balangsuang cukuik lamo;

men.dis.ku.si.kan *v* mandiskusan: *kami sedang ~ rencana kerja tahun depan* kami sadang mandiskusan rencana karajo utk taun muko;

ber.dis.ku.si *v* badiskusi: *dia tidak suka ~ dng teman-temannya* inyo indak suko badiskusi jo kawan-kawannyo

dis.pen.sa.si/dispénsasi/ *n* pambebasan dr kawajiban atau larangan

dis.tri.bu.si *n* pangiriman atau pambagian kpd babarapo urang atau babarapo tampek

di.su.a.si *n* ancaman

di.te.is.me /ditéisme/ *n* kayakinan kpd duo tuhan

di.va *n* padusi nan santiang malagu

doa *n* doa;

men.doa *v* badoa;

men.doa.kan *v* mandooan: *dia ~ agar ibunya sehat selalu* inyo mandooan supayo amaknyo sihaik-sihaik sajo;

ber.doa *v* badoa: *dia tidak pernah lupa ~ sebelum tidur* inyo indak pernah lupu badoa sabalun lalok

do.bi *n* urang nan karajonyo manyasah jo manarika baju

dob.le /doblé/ *n* timbago dsb balapiah ameh

dob.rak *n* srp bunyi pintu, paga, dsb nan runtuah;

men.dob.rak *v* marusakan (pintu, paga, dsb): *anak-anak itu ~ pintu pagar anak-anak tu marusakan pintu paga;*

pen.dob.rak *n* urang nan marusakan (pintu, paga, dsb)

do.dol *n* 1 dodol; 2 galamai

do.dong, ter.do.dong *v* tadorong; talanjua

do.dor, ke.do.dor.an *1 a* gadang; lapang (tt pakaian): *celana itu ~ bagi saya* sarawa tu lapang dek ambo; *2 n ki* indak takao bakarajo dek banyak nan ka dikarajoan; kadodoran: *ia ~ mengerjakan tugas kantornya* inyo kadodoran mangarajoan karajo kantuanyo

do.dos, men.do.dos *v* mangatam;

men.do.dosi *v* maambiak barang dl karuang jo pangaik, pisau, dsb

do.gel/dogél/ *a* gontong, indak baikua atau indak babulu (tt ayam)

dog.ma *n* pokok ajaran nan indak buliah dibantah

¹do.gol *a* 1 indak batanduak (tt jawi, kabau, dsb); 2 indak bapiah (tt ayam)

²do.gol *a* bodoh; ongok; tea;

ke.do.gol.an *n* kabodohan

³do.gol, ber.do.gol *v* bangkak: *kepalanya ~ terantuk jendela* kapalonyo bangkak dek talantuang ka tingkok

do.kar *n* bendi;

ber.do.kar *v* naiak bendi: *kami ke pasar* — kami naiak bendi ka pasa

do.koh *n* lukuah

do.kok-do.kok *n* lapek pisang, kue nan dibuek dr tapuang bareh, karambia, gulo, jo pisang, dibungkuih jo daun pisang, sudah tu dikukuih

dok.ter *n* dotor;

ke.dok.ter.an *n* sagalo sasuat nan ado ubuangannyo jo dotor atau pangobatan

panyakik

dok.tor *n* dotor, gala sarjana paliang tinggi utk urang nan lah tamaik S-3

dok.to.ran.da *n* gala kasarjanaan utk padusi nan alah luluih ujian sarjana di paguruan tingi

dok.to.ran.dus *n* gala kasarjanaan utk laki-laki nan alah luluih ujian sarjana di paguruan tinggi

do.ku.men /dokumén/ *n* dokumen, surek tatulih atau tacetak nan dipakai sbg bukti katarangan (surek laia, surek nikah, dsb)

do.ku.men.ta.si /dokuméntasi/ *n* pangumpulan, pamiliahan, pangolahan, dan panyimpanan informasi dl bidang pangatauan;

men.do.ku.men.ta.si.kan *v* maatur dan manyimpan sbg dokumen

do.lak-da.lik *a* bulak-baliak, indak tatap pandirian

dol.fin *n* ikan lumbo-lumbo

do.ma.in *n* wilayah; daerah; ranah

dom.ba *n* biri-biri, kambiang babulu taba (bulunyo dipakai utk mambuek banang wol)

do.mes.tik /doméstik/ *a* 1 manganai pamasalahan dl negeri; 2 paliaroan (tt binatang)

do.mi.nan *a* 1 basipaik manantuan bana dek pangaruah, kakuasaan, dsb; 2 bapangaruah kuaik; tampak mancolok (tt rono)

do.mi.na.si *n* panguasaan dek pihak nan labiah kuaik taadok pihak nan lamah;

men.do.mi.na.si *v* manguasoi: *dia ~ pekerjaan di kantor kami* inyo manguasoi karajo di kantua kami

do.mi.no *n* domino

do.mi.si.li *n* tampek tingga nan sah;

ber.do.mi.si.li *v* batampek tingga (sah): *dia ~ di Jakarta* inyo batampek tingga di Jakarta

do.mot *a* ongok; bodoh

¹dom.pak, men.dom.pak *v* mandompok; mandongkak, maangkek kaki muko tinggi-tinggi nak manarajang (tt kudo): *kudanya meringkik dan ~ kudonyo maringkiak jo mandompok;*

ber.dom.pak *v* basidompok, malompek-lompek sarato manarajang-narajang dl bacakak

²dom.pak *a* rapek bana;

96 dompet . dorong

ber.dom.pak *a* talampau rapek (tt rumah, dsb)

dom.pet /dompét/ *n* dompet; dompek: *dia memberiku — sbg oleh-oleh inyo maagiah ambo dompek sbg oleh-oleh;*

ber.dom.pet *v* badompek; mamakai dompet: *dia tidak biasa ~ inyo indak biasa badompek do*

dom.pol, ber.dom.pol *v* bakumpua; barang-kai (tt buah-buahan srp buah duku, buah rambutan, dsb);

dom.pol.an *n* rangkaian buah nan bagarombol;

se.dom.pol *n* sakalompok; sarangkai; satandan

do.na.si *n* 1 sidakah; 2 pambarian; hadiah;

men.do.na.si.kan *v* manyumbangan

do.nat *n* kue donat

do.na.tur *n* urang nan sacaro tatap maagiah sumbangan; panyumbang tatap

don.dang *n* buaian (utk malalokan anak, dsb);

men.don.dang.kan *v* mambuaian: *ibu sedang ~ adik amak sadang mambuaian adiak;*

don.dang.an *n* buaian

don.don *n* rono atau corak (kain, dsb);

se.don.don *a* samo rono atau coraknyo (kain, dsb)

do.ngak *v* tingadah;

men.do.ngak *v* maningadah: *ia ~ melihat layang-layang itu inyo maningadah maliek alang-alang tu;*

men.do.ngak.kan *v* maningadahan

do.ngan *n* 1 kawan; 2 urang sasuku

do.ngeng /dongéng/ *n* 1 dongeng; kaba, carito nan indak pernah terjadi; 2 *ki* ota; kecek (nan indak bana);

men.do.ngeng *v* 1 mancariotan kaba: *ibu suka ~ sebelum tidur amak suko mancariotan kaba sabalun lalok;* 2 baduto; bacaliah: *aku tidak ~, yg ku katakan memang sebenarnya* ambo indak baduto do, nan ambo kecekan iyo nan sabananyo;

men.do.ngengi *v* mancariotan kaba ka: *uni ~ adik tt si kancil yg cerdik uni mancariotan kaba kak kancia nan cadiak ka adiaknyo;*

men.do.ngeng.kan *v* mancariotan kaba: *ibu ~ kembali kisah Putri Linduang Bulan* amak mancariotan baliak kaba Putri Linduang Bulan;

pen.do.ngeng *n* 1 tukang kaba; 2 urang nan suko bakaba;

do.ngeng.an *n* ota: *semua itu hanya ~ belaka, jangan dipikirkan itu ota sajo tu mah, usah dipikiaan bana*

dong.kel /dongkél/ *n* paungkil; tueh;

men.dong.kel 1 *v* maungkil; 2 *ki* manggeser atau manurunan (dr jabatan dsb)

dong.kol, men.dong.kol *v* sakik ati: *banyak orang ~ pdnya krn mulutnya yg tajam itu banyak urang sakik ati ka inyo dek muluiknyo nan babiso tu;*

men.dong.kol.kan *v* mambuek jadi sakik ati;

pen.dong.kol *n* urang nan sakik ati

dong.krak *n* panumpia (utk maangkek oto, dsb);

men.dong.krak *v* 1 manaiakan jo panumpia; 2 manyanjuang-nyanjuang; mamuji-muji; 3 *ki* mausaoan supayo lakeh salasai; 4 *ki* mausaoan supayo luluih ujian;

pen.dong.krak *n* panumpia;

ter.dong.krak *v* *ki* taangkek

¹**do.ngok** *a* gapuak randah

²**do.ngok** *a* ongok; tea

do.nor *n* donor; urang nan basidakah; urang nan maagiah sumbangan

dop *n* bola lampu

dor *n* tar; srp bunyi badia malatuih;

dor-dor.an 1 *n* bak bunyi badia malatuih-latuih; 2 *v* tembak-manembak;

me.nge.dor *v* manembak: *dialah yg ~ maling itu inyo nan manembak urang maling tu mah*

dor.bi *n* binatang taranak nan bakaki ampek srp jawih, kabau, kudo, ciliang, kambing

do.rong, men.do.rong *v* 1 mandorong; manulak: *mereka ramai-ramai ~ mobil yg mogok itu urang rami-rami mandorong oto nan mogok tu;* 2 *ki* manyasak; mamaso;

pen.do.rong *n* pandorong;

do.rong.an *n* dorongan;

ter.do.rong *v* 1 tadorong: *krn orang berdesakan di belakangnya, dia jadi ~ ke depan dek urang manyasak dr balakang, inyo tadorong ka muko;* 2 talanjua: *dia sudah ~ masuk inyo lah talanjua masuak;* 3 tadasak (tapaso): *dia ~ menjual mobil utk biaya sekolah*

anaknya inyo tapaso manjua oto utk uang sakola anaknyo

do.sa *n* doso;

pen.do.sa *n* urang nan badoso;

ber.do.sa *v* 1 badoso: ~ *kalau sengaja meninggalkan puasa* badoso kok basangajo maninggaan puaso; 2 babuek salah: *jangan melakukan perbuatan yg* ~ jan babuek salah

do.sen /dosén/ *n* dosen, urang nan maaja di paguruan tinggi

do.sis *n* dosis; takaran ubek utk sakali pakai (dimakan, diminum, disuntikan, dsb) dl jangko wakatu tatantu

dot *n* dot; putiang kajai panutuik boto susu bayi;

me.nge.dot *v* manyusu jo boto nan ado dotnyo

do.wer /dowér/ *a* babibia taba

do.yan *a* suko bana

do.yong *a* condong; miriang; ampia runtua (tt rumah, batang kayu)

dras.tis *a* tages dan capek

drop *n* manurun dan malamah (tt kasehatan)

drum 1 durum (palatak minyak); 2 gandang; tambua

¹dua *num* duo: *dia perlu – helai kertas inyo* paralu karateh duo alai;

du.a-dua *num* kali duo; duo-duo;

du.a-du.a.nya *num* kaduonyo: ~ *cantik* kaduonyo rancak;

men.du.a *v* manduo: *pikirannya ~ antara tetap tinggal atau ikut pergi* pikirannyo manduo, ka tingga atau ka pai;

men.dua.kan *v* manduoan;

ber.dua *num* baduo: *adik tinggal ~ dng kakak di rumah* adiak tingga baduo jo kakak di rumah;

ber.du.a-dua *v* baduo-duo: *penari itu berjalan ~ naik ke pentas* urang nan manari tu bajalan baduo-duo naiak ka pentas;

ber.dua.an *v* baduo-duo: *dia kedatangan sedang ~ dng pacarnya* inyo tatangkok sadang baduo-duo jo polenyo;

per.dua *v* paduo; bagi duo: ~ *nasi dl piring adik* paduo nasi dl piriang adiak tu

mem.per.dua *v* mampaduo; mambagi duo: *dia tidak mau ~ untung pen-*

jualannya inyo indak namuah mampaduo untuang galehnyo do;

mem.per.dua.kan *v* mampaduoan;

se.per.dua *num* sapaduo; saparo; satangah: ~ *dr hartanya telah dia sumbangkan* sapaduo dr aratonyo alah inyo sumbangkan;

ke.dua *num* 1 nomor duo: *anaknya yg ~ telah tamat sekolah* anaknyo nan nomor duo alah tamaik sikola; 2 kaduo: ~ *rumahnya sudah terjual* kaduo rumahnyo alah tajua

²dua, men.dua *v* balari mandarap

du.bur *n* lubang ikua; lancirik; liang cirik

du.da *n* laki-laki nan kamatian bini atau carai jo bininyo

du.du, men.du.du *v* 1 mandudu: *itik-itik itu ~ mengejar makanannya* itiak-itik tu mandudu mangaja makanannyo; 2 *ki tapaso manurui: dia ~ krn diancam* inyo tapaso manurui dek diancam; **men.du.du-du.du** *v* mandudu-dudu

du.duk *v* 1 duduak: *dia — di kursi goyang* inyo duduak di kurisi goyang; 2 *ado di: anak sulungnya — di kelas lima* anak suluangnyo ado di kalaih limo; 3 kawin atau batunangan: *anaknya telah — dng anak saya* anaknyo lah batunangan jo anak ambo; 4 tingga: *dia pernah — di Bandung selama dua tahun* inyo pernah tingga di Bandung salamo duo taun; **du.duk-du.duk** *v* duduak-duduak; duduak santai: *mari kita ~ di bawah pohon itu* molah kito duduak-duduak di bawah batang kayu tu;

men.du.duki *v* 1 duduak di: *jangan ~ kursi orang lain* jan duduak di kurisi urang lain; 2 tingga di: *orang Sakai ~ daerah pedalaman* urang Sakai tingga di daerah pedalaman; 3 mamacik jabatan: *sudah dua kali dia ~ jabatan sbg kepala* lah duo kali inyo mamacik jabatan sbg angku palo; 4 marabuik dan manampati atau manguasai (nagari, daerah, dsb): *akhirnya Jepang dapat ~ Singapura* akianyoo Japang dapek marabuik dan manguasai Singapura;

men.du.duk.kan *v* 1 manduduakan: *setelah ~ anaknya ia pergi mengambil air* sasudah manduduakan anaknyo, inyo pai maambiak aia; 2 manyuruah duduak: *dia ~ tamunya di kursi tamu yg bagus*

98 duel . dukung

itu inyo manyuruah tamunyo duduak di kurisi tamu nan rancak tu; **3** manyalasai-an (parkaro): *kami berusaha ~ persoalan dng baik-baik* kami bausao manyalasaan masalah tu sacaro elok-elok; **4** mampatunangan; mangawinan;
pen.du.duk *n* panduduak, urang nan mandiami suatu tampek (kampuang, nagari, pulau, dsb);
ter.du.duk *v* **1** jatuh duduak; **2** taduduak; tapaso duduak;
ke.du.duk.an *n* kaduduakan: *di kantor itu ~ Anda sbg apa?* di kantua tu kadudukan angku sbg apo?;
ber.ke.du.duk.an *v* bakadudukan; punyo kadudukan;
se.ke.du.duk.an *v* samo tingkatan atau jabatannyo
du.el /duél/ *n* parang tandiang (sorang lawan sorang);
ber.du.el *v* bacakak sorang lawan sorang
du.et /duét/ *n* lagu nan dilaguan baduo (urang);
ber.du.et *v* malaguan atau mamainan musik baduo
du.ga, men.du.ga *v* **1** maukua dalamnyo lawik (batang aia, dsb); **2** manyangko; mampakiroan (nan ka tajadi);
men.du.ga-du.ga *v* manyangko-nyangko; mangiro-ngiro: *kami hanya ~ saja bahwa dia akan datang malam ini* kami mangiro-ngiro se inyo ka datang malam ko;
pen.du.ga *n* urang nan manyangko;
du.ga.an *n* sangko: *di luar ~ indak disangko samo sakali*;
ter.du.ga *v* dapek disangko (sabalunnyo): *sudah ~ dia akan menang* alah dapek disangko sabalunnyo baso inyo nan ka manang;
ter.du.ga-du.ga *v* tasangko-sangko: *kejadian yg tidak ~ kajadian nan indak tasangko-sangko*
du.gal *a* maloyo (nak duga; nak muntah);
men.du.gal.kan *v* mambuek maloyo
du.gang, men.du.gang *v* manahan jo tali supayo indak runtuh
du.gas, men.du.gas *v* bagageh: *dia ~ pulang krn hujan mulai turun* inyo bagageh pulang dek ujan mulai turun
duh *p* aduah
du.ha *n* wakatu manjalang tengah ari; duha:

salat — sumbayang duha
du.hai *p* ondeh: — *sakitnya kakiku* ondeh sakiknyo kaki ambo
du.i.lah *p* ondeh: —, *anak itu cantik sekali* ondeh, rancak bana paja tu
du.it *n* pitih;
ber.du.it *v* bapitih banyak: *hanya orang-orang ~ yg makan di tempat itu* urang-urang bapitih sajo nan makan di tampek tu mah
duk *n* kain lampin wakatu baranti sumbayang (utk padusi)
du.ka *a* sadih; ibo ati: *dia adalah kawan di suka dan — bagi saya* inyo tu kawan di sanang jo sadih dek ambo mah;
men.du.ka.kan *v* manyusahan ati; manyadiah: *kemalangan yg menimpanya ~ keluarganya* kamalangan nan tibo di inyo manyadiah kaluarganya;
ber.du.ka *v* basadih; basusah ati: *janganlah terus ~, tabahkan hatimu* janlah basusah ati taruih se, basabalah;
ke.du.ka.an *n* kasusahan; kasadiah
du.ka.ca.ri.ta *n* carito nan sadih
du.ka.ci.ta *n* kasadiah (ati); kasusahan (ati);
men.du.ka.ci.ta.kan *v* manyababkan susah ati;
ber.du.ka.ci.ta *v* basusah ati; basadih ati
du.ka.na *n* birahi; kuaik sahwat
du.ku *n* duku; *Lansium domesticum*
du.kuh *n* dusun atau kampuang ketek
du.kun *n* dukun, urang pandai; urang santiang;
men.du.kun.kan *v* mandukunan;
ber.du.kun *v* **1** baubek atau mintak tolong ka dukun; **2** bakarajo sbg dukun
du.kung, ber.du.kung *v* badukuang: *waktu kecil dia sering ~ dng ibunya* wakatu ketek inyo acok badukuang jo amaknyo;
men.du.kung *v* **1** mandukuang: *ibu menentang keranjang sambil ~ adik* amak manjinjiang karanjang sambia mandukuang adiak; **2** *ki* manyokong; manolong; manunjang: *kami siap ~ bupati yg baru* kami siap manyokong bupati nan baru;
pen.du.kung *n* **1** urang nan mandukuang; **2** panunjang; panyokong;
du.kung.an *n* **1** sasutu nan didukuang; **2** *ki* sokongan; bantuan;

ber.du.kung v badukuang
du.lang n dulang;
du.lang-du.lang n talam ketek utk mancuci barang sapuahan;
men.du.lang v mandulang, malimbang ameh;
pen.du.lang n 1 alaik utk mandulang; pandulang; 2 urang nan mandulang;
pen.du.lang.an n tampek mandulang
du.nah n buruang pamikek (utk mancakau buruang lain)
dung.ke.lan /dungkelan/ n sawah di tengah-tengah kampuang
dung.kul a 1 batanduak malangkuang ka bawah (tt kabau, dsb); 2 indak batanduak (tt kabau)
du.ngu a onkok; bodoh; tea
du.nia n dunia;
men.du.nia 1 a tanamo ka panjuru dunia; 2 manyeba ka saluruah dunia;
se.du.nia n sadunia
du.nia.wi a basipaik dunia (indak abadi, dsb)
du.pa n dupa (kumayan) nan kalau dibaka asoknyo babaun arum;
men.du.pai v mangasapi jo mambaka dupa;
pen.du.pa.an n tampek dupa
dup.li.kat n tiruan (surek, kunci) nan srp bana jo aslinyo;
men.dup.li.kat.kan v mambuek tiruan
du.ra.si n rantang waktu;
ber.du.ra.si v balangsuang (dl urutan waktu)
dur.ha.ka a durako: *janganlah menjadi anak yg* — jan lah jadi anak nan durako;
men.dur.ha.kai v mandurakoi; durako ka;
pen.dur.ha.ka n urang nan durako
du.ri n 1 duri: *jarinya tertusuk* — bunga mawar jarinyo taantak duri bungo ros; 2 bulu binatang nan kareh dan tajam: — *landak* duri landak; 3 tulang: *ikan itu*

banyak — *halusnya* ikan tu banyak tulang aluihnyo; 4 ki sasuat tu manyusahan: *kejadian itu menjadi* — *dl hidupnya* kajadian tu manjadi sasuat nan manyusahan dl iduiknyo;
men.du.ri v 1 srp duri: *rambutnya ~ landak* rambuihnyo srp duri landak; 2 ki tajam; manyakiti ati: *sampai hati dia mengeluarkan kata-kata* ~ sampai ati inyo mangecekan kato-kato nan tajam manyakiti ati;
ber.du.ri v baduri: *rumahnya dipagar dng kawat* ~ rumahnyo dipaga jo kawek baduri;
ber.du.ri-du.ri a 1 banyak durinyo; 2 ki banyak alangannyo; banyak kasulitannyo
du.ri.an n durian; *Durio zibethinus*
dus n kardus
dus.ta a duto; caliah;
men.dus.ta v baduto; bacaliah;
men.dus.tai v mandutoi; bacaliah ka: *dia sudah ~ orang tuanya* inyo lah bacaliah ka urang gaeknyo;
men.dus.ta.kan v maanggap duto;
pen.dus.ta n panduto: *saya tidak ingin berteman dng orang yg* ~ ambo indak nio bakawan jo urang nan panduto do;
ber.dus.ta v baduto; bacaliah: *kemarin kamu ~ pd saya* kapatang waang baduto ka ambo
du.sun n kampuang
du.ta n urang nan mawakili
du.wet n jambu kaliang; *Syzygium cumini*
du.yun, ber.du.yun-du.yun adv baduyun-
 duyun: *orang ~ pergi ke pasar malam* urang baduyun-duyun pai ka pasa malam
dwi.ar.ti n duo arati
dwi.ba.ha.sa n duo bahaso
dwi.ming.gu num duo pakan
dwi.tung.gal n pasangan nan sabana arek dan kuaik antaro duo urang tokoh
dwi.war.na n 1 nan barono duo; 2 namo utk bendera pusako, Sang Merah Putih

Eban /éban/ v ampeh; bantiang;
 me.nge.ban v maampeh;
 mambantiang
 ebek /ébék/ n tabia (tabuek dr anyaman
 buluah dsb) panyaok jandela (pintu dsb)
 utk manahan cayo matoari
 ebi /ébi/ n udang saie nan alah dikariangan
 biasonyo dipagunoan utk bumbu; udang
 aluih-aluih
 ebo.nit /ébonit/ n ebonit; gatah kareh nan
 bacampua jo balerang, barono itam,
 dipagunoan utk panyakek listrik
 eb.ro /ébro/ n kareta nan diseoan ka urang
 (baroda duo atau ampek)
 eceng /écéng/ n kalayau; tumbuhan aia nan
 iduik di sawah atau tampek nan barawa,
 daunnyo laweh srp daun lalidih, dimakan
 sbg sayua
 ecer /écér/, meng.e.cer v mancarah; manjua
 sacaro saketek saketek atau ciek-ciek;
 ecer.an n carah; sacaro ciek-ciek; saketek-
 saketek
 edar, ber.e.dar v 1 baputa: *satelit Palapa
 buatan Indonesia sudah ~ di angkasa
 luar* satelit Palapa nan di buek di Indone-
 sia alah baputa di langik nan tinggi; 2
 baeda; bapindah-pindah dr tangan ka
 tangan atau dr tampek nan ciek ka tampek
 lain: *daftar hadir itu sudah ~ absen tu
 lah baeda*; 3 laku dl masyarakat: *uang
 kertas seribu masih ~ di masyarakat* pitih
 saribu lai laku juo di masarakaiik;
 meng.e.dar.kan v 1 mambao sesuatu utk
 diagiahkan ka urang (surek, kue dsb);
 mambao bakaliliang; maedaan: *Suri ~ kue
 ke teman-temannya* Suri maedaan kue ka
 kawan-kawannyo; 2 manyampaian surek
 ka alamaik nan dituju: *pegawai pos ~
 surat setiap hari* pegawai pos maantaan
 surek satiok ari; 3 mangaluaan: *peme-
 rintah telah ~ uang logam baru Rp-
 1.000,00* pamarentah alah mangaluaan
 pitih logam baru Rp1.000,00;
 pere.e.dar.an v 1 paredaran: *~ matahati
 sudah diatur oleh Tuhan* paredaran
 matoari lah diatur dek Tuhan; 2 paru-
 bahan; pagantian kaadaan: *~ hidup
 manusia selalu ada* parubahan kaadaan
 iduik manusia salalu ado
 edi.si /édisi/ n 1 edisi; bantuak buku nan
 ditabikan: *buku — kedua* buku edisi
 kaduo; 2 kaluaran (buku, surek kaba,

majalah dsb): — *pertama Kamus Bahasa
 Minangkabau-Indonesia telah terbit*
 kaluaran partamo Kamus Bahasa Mi-
 nangkabau-Indonesia alah tabik
 edit /édit/, meng.e.dit v mampareso;
 mameloki tulisan nan ka ditabikan
 edi.tor /éditor/ n editor; urang nan mampareso
 (mampaeloki dr sagi bahaso) tulisan atau
 karangan nan ka dimuek di majalah, surek
 kaba, dsb: *di samping mengajar, ia juga
 bekerja sbg — di salah satu penerbit*
 salain maaja, inyo manjadi editor di salah
 satu panabik
 edi.to.rial /éditorial/ n 1 editorial; sasua-
 tu nan baubungan jo editor atau hal mam-
 paeloki naskah: *pekerjaan — karajo nan*
 baubungan jo mampaeloki naskah; 2
 tulisan di surek kaba atau majalah nan
 mangamukoan pandapek editor atau
 pimpinan surek kaba atau majalah nan
 batalian jo tajuk rancana
 efek /éfék/ n 1 akibaik; pangaruahnyo:
*kenaikan gaji pegawai negeri mem-
 punyai — thd harga kebutuhan sehari-
 hari* naiaknyo gaji pegawai bapangaruah
 ka arago kabutuhan saari-ari; 2 kasan nan
 timbua di pangana panonton, pandanga,
 pambaco (sasudah mandanga atau man-
 caliak sasua-
 tu)
 efek.tif /éféktif/ a 1 mangkuih; ado
 akibaiknyo, pangaruahnyo, kasannyo; 2
 manjua atau mujarab (tt ubek); 3 dapek
 mauntuangan; bapaidah (tt usao, tin-
 dakan): *olah raga jalan pagi lebih — dp
 tidur-tiduran* olah raga jalan pagi labiah
 bapaidah dp lalok-lalok ayam
 efi.si.en /éfisién/ a 1 efisien; tapek caro
 karajo (indak mambuang wakatu, tanago,
 biayo); 2 bisa manjalanan tugeh sacaro
 baiak
 eja /éja/, meng.e.ja v maijo: *adik ~
 kata "makan" dng "m-a-k-a-n"* adiak
 maijo kato "makan" jo "m-a-k-a-n"
 ejan /éjan/ v ajan;
 meng.e.jan v maajan
 ejek /éjék/, meng.e.jek v maolok-olok
 (manggalakan, manyindia) utk maino;
 mancimooh: *ia suka ~ orang lain* inyo
 suko mancimooh urang lain
 ekor /ékor/ n 1 ikua; 2 kato panggolong utk
 mactong binatang: *kambing yg dua —
 itu jadi dibeli orang* kambiang nan duo

ikua tu jadi dibali urang; 3 sesuatu nan (kaadaannyo) srp jo ikua: — *layang-layang itu panjang sekali* ikua alang-alang tu panjang bana; 4 bagian nan di balakang sakali (tt kapa tabang, pasukan, dsb): — *pesawat yg jatuh itu hancur* ikua kapa tabang nan jatuh tu ancua; 5 akibat: *perkara itu dipicu* — *dr masalah sebelumnya* pakaro tu akibat dr masalah sabalunnyo; 6 *ki* tangguangan; **meng.e.kor** v 1 maikua atau manuruikan dr balakang; 2 *ki* manuruikan kato (parangai dsb) urang lain; indak punya pandapek surang; **peng.e.kor** n urang nan suko manuruik sajo apo kecek urang sabalun mamikian elok buruknyo; **ber.e.kor** v 1 baikua: *cecak ini tidak ~ lagi* cacak ko indak baikua lai do; 2 *ki* bakapanjangan

elak /élak/, **meng.e.lak** v 1 mailak; maında supayo jan kanai; 2 malapehan diri dr tuduhan (tangguang jawek)

elang n buruang alang; *Accipitridae*

elat n alek; urang nan datang ka tampek acara baralek: *sangat meriah* — *yg diadakan tadi malam* sangaik rami alek nan diadoan malam tadi

eleng /éléng/ a oleang

elok a 1 rancak (tt carito, baju, rupo, dsb): *paras gadis itu* — *sekali rupo gadih tu rancak bana*; 2 elok; baiak ati; indak jaek (tt parangai dsb); **elok-elok** a ati-ati: *kalau lewat di jembatan itu* ~ kalau lalu di jambatan tu ati-ati; **se.e.lok-e.loknya** *adv* sarancaknyo: ~ *kita kunjungi juga dia yg sedang sakit* sarancaknyo wak liek juo nyo yg sedang sakit

elu, **di.e.lu-e.lu.kan** v 1 diambuung-ambuung: *bapak itu suka* ~ *ketika berbicara* kalau mangecek apak tu suko diambuung-ambuung; 2 disambuik maria: *kedatangan pejabat itu* ~ *oleh rakyat* kedatangan pajabaik tu disambuik maria dek masarakaik

elus, **meng.e.lus** v 1 manggosok-gosok jo raso sayang: *anak gadisnya* ~ *bonekanya* *yg berwarna biru* itu anak gadihnyo manggosok-gosok boneka nan barono biru tu; 2 *ki* manggosok; maumbuak

(supayo manuruik); **meng.e.lus-e.lus** v manggusuak-gusuak

emak n amak; amai; biai; bundo; umak

emas n 1 ameh: *harga* — *sekarang sangat mahal* arago ameh maha bana kini; 2 *ki* pitih; arato bando; 3 *ki* pitih sogok; 4 *ki* barang nan barago;

ber.e.mas v 1 baameh; mamakai pariasan ameh: *setiap pergi kenduri ibu selalu* ~ *satiok pai baralek ibu* mamakai pariasan ameh; 2 ado ameh: *dia* ~ *banyak* inyo ado ameh banyak;

ke.e.mas.an n 1 barono kuniang mangkilek srp ameh; 2 nan dilapisi jo ameh; nan basapuah; 3 *ki* maso jayo: *zaman* ~ *Bani Abasiah* maso jayo Karajaan Abasiah

em.ba.cang n ambacang; *Magifera foetida*

em.ban n 1 gurito: *sudahkah engkau kenakan* — *bayi itu?* alah kau lakekan gurito anak kicik tu?; 2 tali pangabek parui (pd kudo); 3 amban; pikua;

meng.em.ban v 1 mandukuang (paja ketek dsb) jo kain atau salendang; 2 *ki* maamban (tugeh, cito-cito, kawajiban, dsb)

em.ba.n n pangasuah

em.ba.ra, **meng.em.ba.ra** v 1 batualang; pai nan indak tantu tampek tujuan; 2 luntang luntuang;

peng.em.ba.ra n urang nan pai bajalan jauh

em.ba.rau n tanggua; paga kayu atau tembok batu nan dipasang kuek di tapi lauik atau di tapi batang aia (utk maampang aia supayo indak malimpah); tanggua

em.bel /émbél/, **em.bel-em.bel** n tambahan

em.ber /émbér/ n embe

em.bik, **meng.em.bik** v mengembek: *kambing* ~ *dl kandang* kambing mangembek di dl kandang

em.bol /émbol/, **me.ngem.bol** v manyumbua (dr saku, laci, dsb): *uangnya* ~ *dr dl saku celananya* pitihnyo manyumbua dr dl saku sarawanyo

em.brío /émbrio/ n 1 nan ka manjadi anak dl kandungan; 2 *ki* baniah (bibik) nan ka manjadi sesuatu

em.bun n 1 ambun: *rumpit itu basah oleh* — *pagi* rumpit tu basah dek ambun pagi; 2 uok aia;

ber.em.bun v ado ambunnyo: *kain*

jemuran kemarin sudah ~ krn ibu lupa mengagkatnya kain nan tajamua patang lah baambun dek amak lupu mambaok ka dalam rumah

meng.em.bun v manjadi ambun; manjadi titiak-titiak aia (tt uok): *air hujan yg menempel di kaca mobil itu sudah ~ aia ujan nan manempe di kaco oto tu lah manjadi ambun*

meng.em.buni v mambasahi jo titiak-titiak aia;

meng.em.bun.kan v malatakan di lua rumah supayo kanai ambun; maambunan
mem.per.em.bun.kan v mamparam-bunan

em.bus v ambuih: *tolong – api lilin itu! toloang ambuih api lilin tu!;*

ber.em.bus v 1 barambuih: *angin ~ sebentar ini angin barambuih sabanta ko; 2 baangok: napasny masih ~ inyo masih baangok;*

meng.em.bus v maambuih;

meng.em.bus.kan v maambuihan; mangaluaan (angok, udaro, asok): *Gunung Merapi ~ asap hitam Gunuang Marapi mangaluaan asok itam;*

em.bus.an n udaro nan manggarik dek kanai ambuih: *~ angin itu keras sekali kancang bana ambuih angin tu;*

peng.em.bus n paambuih; tukang ambuih

em.but, meng.em.but v maelo atau maangkek lambek-lambek (tt tali panciang);

meng.em.but-em.but v manggarik-garik (srp ubun-ubun anak baru laia)

emi.gran /émigran/ n urang nan maninggaan tanah asanyo dan pai ka nagari lain utk tingga di sinan salamonyo

emis, meng.e.mis v 1 mamintak-mintak sadakah; 2 ki mamintak baibo-ibo sapanuah ati;

peng.e.mis n urang nan mamintak-mintak sadakah

emoh v 1 anggan: *adik – disuruh ke warung adiak anggan disuruah ka lapau; 2 indak amuah: orang yg – jangan disuruh juga urang nan indak amuah jan disuruah juo*

em.pal n dendeang lambok; dagiang (jawi dsb) nan alah diabuih, dibumbui, disaik tipih salanjuiknyo digoreang

em.pang /émpang/ n ampang;

meng.em.pang v 1 maampang: *~ air*

parit maampang aia banda; 2 malintang: kayu itu ~ jalan kayu tu malintang di jalan;

ter.em.pang v taampang; dapek diam-pang;

em.pang.an n pematang dsb utk panahan aia

em.par /émpar/, **meng.em.par** v maempa: *kalau diperhatikan, jalannya ~ kok diparatan, jalannyo agak maempa mah*

em.pas, meng.em.pas v maampeh: *sebelum mauk jurang, mobil itu ~ ke dinding bukit sabalun masuak jurang, oto tu maampeh ka dindiang bukuk;*

meng.em.pas.kan v maampehan: *dia ~ piring ke lantai inyo maampehan piriang ka lantai;*

ter.em.pas-em.pas v taampeh-ampeh: *badannya sakit ~ di dl mobil akibat jalan berlubang sakik badannyo taampeh-ampeh di dl oto dek jalan balubang*

em.pat num ampek;

em.pat-em.pat num ampek-ampek: *susun kursi ini ~ susun kurisi ko ampek-ampek;*

ber.em.pat v barampek: *kami ~ masuk ke ruangan itu kami barampek masuak ka ruangan tu;*

ber.em.pat-em.pat num barampek-rampok: *~ mereka menyeberangi sungai barampek-rampok mareka manyubarangi batang aia;*

mem.per.em.pat n mambagi manjadi ampek;

per.em.pat.an n 1 saparampek; 2 simpang ampek (dr ampek arah): *dia kecelakaan di ~ inyo balangga di simpang ampek;*

se.per.em.pat num saparampek (1/4): *dia membeli ~ kilo gula pasir inyo mambali gulo pasia saparampek kilo;*

ke.em.pat-em.pat.nya n kaampek-ampeknyo; kasadonyo nan tadiri dr ampek urang: *pencuri yg masuk ke rumah tadi malam, ~ sudah di tangkap polisi maliang nan masuak ka rumah tadi malam alah ditangkok dek polisi kasadonyo*

em.pe.dal n kalang ayam

em.pe.du n 1 ampadu: *pahit serasa — paik bak raso ampadu; 2 ki kecek atau kato-kato nan manyakikan ati*

em.per /émpér/ n barando: *gelandangan itu*

tidur di – toko urang galandangan tu lalok di barando kadai

em.ping *n* ampiang: *pernahkah engkau makan – dng dadih* lah mancubo sanak makan ampiang jo dadiah;
meng.em.ping *v* mambuek (manjadi) ampiang

em.po, **meng.em.po** *v* manjolang: *ayah ~ adik sambil berjalan* ayah manjolang adiak sambia bajalan

em.poh, **meng.em.poh** *v* malimpah kalua (tt aia batang aia): *kalau hujan lebat, air sungai ini ~ sampai ka jalan* jikok ujan labek, aia batang aia ko malimpah ka jalan;
meng.em.pohi *v* mangganangi; *ma-randam: kolam yg dibersihkan itu airnya ~ halaman* tabek nan dibarasiahkan tu aiany mangganangi laman;
ke.em.poh.an *v* taganang (tarandam) aia: *padi yg siap panen itu ~ padi* nan lah masak tu tarandam aia

em.pu *n* ampu: — *jari tanganku bengkak* ampu jari tangan ambo sambok

em.puk *a* 1 ampuak: *saya duduk di kursi yg – ambo duduak di kurisi* ampuak; 2 lakeh caia; lapuak: *kain yg lama tersimpan itu – kain tu lapuak dek lamo* talatak; 3 rancak (tt suaro): *ketika bernyanyi suaranya – terdengar di telingaku* katiko inyo manyanyi suarony rancak tadanga di talingo den; 4 kampuah; sapuak (tt makanan): *goreng singkong ini kurang – goreng ubi ko kurang kampuah*

em.pu.lur *n* sampulu; ampulua

enak *a* 1 lamak (tt raso makanan): *gulai ini terasa – gulai ko lamak* rasonyo; 2 siaik; lamak (tt kondisi badan): *badan saya kurang – hari ini badan den* indak lamak kini; 3 tanang (tt ati, parasaan, kaadaan dsb): *semenjak ayahnya pergi, perasaannya tidak – indak tanang* atinyo sajak ayahnyo pai; 4 sanang; lamak (tt lalok): *sudah dua malam ini tidurnya sangat – lamak* laloknyo duo ari ko;
enak-enak *a* 1 sero (tt mangarajoan sasuat): *sedang ~ berjudi, tiba-tiba polisi datang* sadang sero bajudi, tibotibo datang se polisi; 2 sanang-sanang; bapangku tangan: *orang lain sibuk bekerja, ia hanya ~ urang lain* panek bakarajo, inyo sanang-sanang se;

meng.e.nak.kan *v* 1 malamakan: *jangan lupa memberi air kaldu utk ~ sup itu* jan lupu ma agia kaldu utk malamakan sup ko; 2 manyanangan: *kata-katanya tidak ~ hati* keceknyo indak manyanangan ati;
ter.e.nak *a* paliang lamak;
ber.e.nak-e.nak *v* basanang-sanang; balamak-lamak; mangarajoan sasuat jo sanang ati;

mem.per.e.nak *v* mambuek manjadi lamak; mampalamak: *adik menuangkan susu cair utk ~ es campur* adiak manambah susu caia utk mampalamak es campua

ke.e.nak.an *n* 1 kasanangan: *dia ~ duduk di dahan pohon tu* inyo kasanangan duduak di cabang batang kayu tu; 2 kalamakan (tt raso makanan): *krn ~ makan jengkol pinggangnya* menjadi sakit dek kalamakan makan jariang, lah sakik pinggangnyo; 3 katagian: *anak muda sekarang banyak ~ ganja* anak mudo kini banyak nan katagiah ganjo;
se.e.nak.nya *a* sakandak ati: *dia berbicara ~ saja* inyo mangecek sakandak atinyo se

enam *num* anam: *tiga ratus – tigo* ratuih anam

¹**enap**, **meng.e.nap** *v* maanok

²**enap** *a* anak (indak manggarik dan indak mangecek-ngecek)

enau *n* anau; *Arenga pinnota: gula – gulo* anau

en.cer /éncér/ *n* 1 jalang: *cat ini – benar* caik ko jalang bana; 2 lunak: *bubur ini terlalu – bubur ko* talampau lunak; 3 caia: *batu es itu cepat sekali – batu es ko* capek bana caianyo

en.dap, **meng.en.dap** *v* 1 maanok: *air itu belum dapat dipakai sebelum lumpurnya ~ aia tu* alun bisa dipakai sabalun luluknyo maanok; 2 mandok; manyuruak: *pencuri itu ~ dl semak* maliang tu manyuruak dl samak;

meng.en.dap.kan *v* 1 maanokan: *ibu sedang ~ air yg berlumpur itu* amak sadang maanokan aia nan balumpur tu; 2 maandokan; manyuruakan: *kakak dituduh ~ surat perjanjian utang* inyo dituduah maandokan surek utang

en.das.an *n* andasan

enek *a* muntah: *ia – krn makan gado-*

gado inyo muntah dek makan gado-gado
engah, *ter.e.ngah-e.ngah* *a* sasak angok:
dia ~ setelah di kejar oleh anjing gila itu
 inyo sasak angok dek dikaja anjiang gilo
 tu

eng.gan *adv* 1 anggan: *kenapa ia — sekolah?* baa kok anggan inyo sikola?; 2 maleh: *orang — yg tersuruh urang maleh nan tasuruah*; 3 indak amuah: *kalau kau — disuruh, tidak mengapa* jikok waang indak amuah disuruah, indak baa doh
eng.gang *n* anggang; *Buceros rhinoceros*
eng.get /énggét/, **meng.eng.get** *v* mangaik jo panggalan, ujuangnya diagiah pisau
eng.gok /énggok/, **eng.gok.an** *n* kelok (jalan, sungai, dsb)

eng.kah *n* gatah

eng.kah, **eng.kah-eng.kah** *a* 1 alun ampuak: *daging ini masih ~ dagiang* ko alun ampuak bana; 2 mangka: *mangga ini ~ belum enak dimakan* mangga ko mangka baru, alun lamak lai

eng.kol /éngkol/ *n* engkol: — *dulu motor itu sebelum dihidupkan* engkol lu onda tu jan langsuang diiduiakan se;

meng.eng.kol *v* maengkol: *ia sedang ~ motor di depan* inyo sadang maengkol ondanyo di lua

eng.ku *n* 1 mamak; 2 datuak; 3 angku

eng.sel /éngsél/ *n* ense: — *pintu ini lepas sejak kemarin* ense pintu ko tangga sajak kapatang

en.je.lai *n* sabiah-sabiah

en.tah *adv* 1 antah: — *siapa pula yg menyembunyikan sandal saya* antah sia lo nan manyuruakan tarompa ambo; 2 buliah jadi: — *ada — tidak* buliah jadi ado buliah jadi indak; 3 bia: — *cantik — jelek* saya tidak peduli bia rancak bia buruak ambo indak paduli

en.tak, **meng.en.tak** *v* 1 maantak (mainjak, manakan ka bawah, manumbuak) kuaik-kuaik; 2 manikam; manusuak; maantak: *ia berteriak ketika hendak ~ musuhnya* inyo mamakiak katiko ka manusuak musuhahnyo;

meng.en.tak-en.tak *v* mangantak-antak; mancucuak; mandanyuik-danyuik (tt bisua, kapalo dsb): *kepala saya ~ krn kurang tidur* kapalo ambo mandanyuik-danyuik dek kurang lalok;

meng.en.tak-en.tak.kan *v* maantak-

antakan: *ia ~ kakinya ke lantai* inyo maantak-antakan kakinyo ka lantai;

peng.en.tak *n* paantak

en.ten /éntén/, **en.ten-en.ten** *n* luo

en.teng /énténg/ *a* enteang: *masalah itu — bagiku* pakaro tu enteang se di den

en.tok /éntok/ *n* itiak sarati; *Cairina scutulata*

en.tong *n* buyuang

en.tot /éntot/, **meng.en.tot** *n* barancuak

enyah *v* 1 bakikih; bakirok: — *engkau dr rumah ini!* bakikihlah waang dr rumah ko; 2 pai: — *kamu dr kampung ini* pai waang dr kampuang ko;

meng.e.nyah.kan *v* 1 mausia; manyuruah pai: *ia ~ ayam yg masuk ke dl rumah* inyo mausia ayam nan masuak ka rumah; 2 mambunuah: *raja perampok ~ anak buahnya yg membangkang* kapalo parampok tu mambunuah anak buahnyo nan mambangkang

enyak, **meng.e.nyak** *v* 1 mainjak (manakan kuaik-kuaik dsb); 2 maanyakan badan (utk duduak, lalok)

epek /épék/ *n* ikek pinggang; cawek

epi.lep.si /épilépsi/ *n* sawan; ayan;

epok /épok/ *n* kambuik ketek

era /éra/ *n* abaiak

eram, **meng.e.ram** *v* 1 maaram (tt ayam, buruang): *ayam itu sedang ~ telur* ayam tu sadang maaram talua; 2 maujo-ujo; maagah-agah: *babi hutan itu ~ hendak menyeruduk mangsanya* babi utan tu maujo-ujo nak manangkok kambiang; 3 turun malanguang (tt tanah, lantai, jalan); maantam: *lantai rumahnya ~ akibat gempa kemarin* lantai rumahnyo maantam dek gampo patang ko; 4 bakuruang diri (di rumah, di biliak); maaram: *semenjak putus dng pacarnya ia ~ saja di kamar* sajak putuih jo polenyo inyo maaram se di biliak;

meng.e.rami *v* maarami: *induk ayam itu ~ telur* itik induak ayam maarami talua itiak

erang, **meng.e.rang** *v* maarang (dek kasakitan): *sehari ini ia ~ krn sakit perut* saharian inyo maarang dek sakit paruik

erang /érang/ *n* arang; itam

erat *a* 1 arek (tt pacik, kabek): *ikatan tali itu — sekali shg sukar dilepaskan* ikek tali tu arek bana payah dilapehan; 2

taguah (tt janji, patalian): *mereka telah berjanji* — *utk menikah* mereka alah bajanji arek utk kawin; 3 karik bana (tt persahabatan): *ketiga anak itu telah menjalin persahabatan* yg — katigo anak tu alah manjalin pasahabatan nan arek; erat-erat *a* arek-arek; kuaik - kuaik: *ikatkan tali ini ~ di pohon itu* kabekan tali ko arek-arek di batang kayu tu; meng.e.rat.kan *v* mampaarek: *dia ~ ikatan kayu itu* inyo mampaarek kabek kayu tu

er.cis *n* kacang polong; *Pisum sativum*

erek-erek /érék-érék/ *n* judi angko

ereng /éréng/ *a* miriang; mereng; condoang: *tiang ini — ke sebelah kiri* tonggak ko miriang ka kida

eret /érét/ *v* irik;

meng.e.ret *v* mairik; maelo kuek-kuek

er.ti, meng.er.ti *v* mangarati

eru *n* camaro; *Casuarina equisetifolia*

es /és/ *n* es

esa *num* tunggu; ciek

esok /ésok/ *n* 1 barisuak; bisuak: — *saya membeli sepeda baru* bisuak ambo mambali kareta baru; 2 maso nan ka datang; isuak: *selagi kaya jangan berfoya-foya, ingatlah hari* — katiko lai kayo jan bapoya-poya bana, kanalah maso nan ka datang; ke.e.sok.an *n* bisuaknyo: ~ *harinya ia datang ke rumah* bisuaknyo inyo tibo ka rumah

esot /ésot/ *v* insuik;

meng.e.sot *v* mainsuik;

meng.e.sot-e.sot *v* mainsuik-insuik

etek /éték/ *n* etek

eti.ket /étikét/ *n* adab; tato caro (adat sopan santun, dsb) dl mamaliaro ubungan baiak antaro sasamo manusia dl masarakaik nan baadab

Fa.al *n* pakaro; karajo; fiil: — *yg diurus orang itu telah selesai*

pakaro nan diuruhi urang tu alah salasai

fa.e.dah /faédah/ *n* guno; paidah; manpaat;

ber.fa.e.dah *v* baguno; bamanpaat:

barang bekas juga — utk kehidupan kita

barang bakesh baguno juo utk iduik awak;

mem.fa.e.dah.kan *v* mambuek sesuatu

jadi baguno

fa.jar *n* fajar; cahayo kamerah-merahan di

langkah sabalah timur katiko matoari mulai

tabik

fa.kir *n* 1 pakia; bansaik; miskin: *kita wajib*

membantu orang yg — awak wajib

manoloang urang nan bansaik; 2 ambo

(utk pangarang dl sair dsb): — *tidak*

mahir menulis ambo indak pandai

manulih;

fak.ta *n* pakta; hal (kajadian) nan nyato;

sasuatu nan sabana tajadi: *acara di*

televisi itu berdasarkan — acara di tipi

tu sasuai pakta

fak.tor *n* sabab; hal (kajadian, kaadaan) nan

mampangaruhi tajadinyo sesuatu: *banyak*

— yg mempengaruhi tingkat kecerdasan

manusia banyak hal nan mampangaruhi

tingkek kacerdasan manusia

fak.tur *n* paktur; daftar barang kiriman nan

disaratoi jo katarangan tt namo, jumlah

jo arago nan musti dibayia

fa.lak *n* 1 langkuang langik; lingkaran langik;

cakrawala; 2 ilmu tt kaadaan bintang;

ilmu pabintangan; ilmu palak

fal.sa.fah *n* palsapah; pandangan iduik nan

paliang dasar nan dipunyo urang atau

masyarakaik: -- *hidupnya menjadi*

pedoman bagi kehidupannya palsapah

iduiknyo jadi padoman utk iduiknyo;

ber.fal.sa.fah *v* bapalsapah; manarangan

pamikiran nan manjadi pandangan iduik:

bapak itu ~ di hadapan anak-anaknya

apak tu bapalsapah di muko anak-

anaknyo

fa.mi.li *n* 1 pamili; sanak sudaro; karabaik;

dunsanak; 2 pangalompokan makhluk

iduik nan mampunyo sipaik jo ciri nan

samo

fa.na *a* bisa rusak (ilang, mati); pana: *dunia*

yg — ini telah semakin tua dunia nan

pana ko lah samakin tuo

fa.na.tik *a* panatik: *ia pendukung —*

kesebelasan Indonesia inyo pandukuang
panatik kasebelasan Indonesia

fa.na.tis.me *n* panatisme; kapticayoan nan
talalu kuaik ka sesuatu

fan.ta.si *n* 1 pantasi; gambar dl angan-

angan: *cerita anak itu berdasarkan —*

carito anak tu badasarkan pantasi; 2

kamampuan utk mancipta sesuatu dl

angan-angan: *anak itu memiliki — yg luar*

biasa anak tu punyo kemampuan man-

cipta dl angan-angan nan santiang bana;

3 sesuatu nan anyo utk tiruan (utk iasan

dsb); 4 sesuatu nan anyo dipakai sbg

iasan (sasuatun nan indak biaso);

ber.fan.ta.si *v* bapantasi; baangan-angan;

mambangkikan pantasi dl angan-angan;

mambayangkan dl angan-angan: *anak*

muda sekarang senang ~ anak mudo kini

suko baangan-angan

far.du *n* pardu; kawajiban; sesuatu nan

wajib dikarajoan (manuruik agama Islam)

far.ma.si *n* parmasi; caro jo teknologi utk

mambuek ubek sarato caro panyim-

panannyo, panyadioannyo, jo panya-

lurannyo

fa.sih *a* pasiah; lanca, barasiah, jo elok

lapalnyo (tt babahaso, mangaji): *dia*

sangat — membaca Alquran inyo sangaik

pasiah mangaji;

mem.fa.sih.kan *v* malatih supayo

pasiah: *anak itu ~ bacaan Alqurannya*

anak tu mampasiah bacoan Alqurannyo

fa.sik 1 *a* pasiak; indak maacuaan parintah

Tuhan: *ia menjadi — sejak kematian*

ibunya inyo indak maacuaan perintah

Tuhan sajan amaknyo maningga; 2

picayo ka Allah, tapi indak mangarajoan

parintah-Nyo: *orang yg — mendapat*

murka Allah urang nan pasiak mandapek

murka Allah

fa.si.li.tas *n* pasilitas;

ber.fa.si.li.tas *v* mampunyo pasilitas:

hotel itu ~ sangat mewah hotel tu punyo

fasilitas nan mewah bana;

mem.fa.si.li.tasi *v* maagiah pasilitas,

kamudahan: *orang kaya itu — anak yg*

miskin utk bersekolah urang kayo to

maagiah pasilitas ka anak urang bansaik

utk basikola

fa.tal 1 *a* mamatian: *racun ular itu berakibat*

— racun ula tu mamatian; 2 indak bisa

diubah atau dipaeloki lai (tt nan rusak,

nan salah): *kerusakan motor yg mengalami kecelakaan itu sangat* — rusak onda nan balantak tu indak bisa dipaeloki lai; 3 cilako; manarimo nasib (indak dapek dipaeloki lai)

fa.ta.mor.ga.na *n* 1 tando-tando nan nampak di ateh dasar nan angek, nan nampak srp aia taganang; 2 angan-angan nan indak mungkin tagapai

fat.wa *n* 1 pituah; jawek (kaputusan, pandapek) nan diagiahkan dek mufti tt suatu pakaro; 2 *ki* nasiaik urang alim; palajaran nan elok;

ber.fat.wa *v* maagiah pituah: *MUI ~ bahwa memakan babi itu haram* MUI maagiah pituah raso makan babi tu haram;

mem.fat.wa.kan *v* maagiah pituah; maagiah nasiaik

fau.na *n* dunia binatang; alam binatang

fa.vo.rit *n* 1 urang nan diarokan ka jadi juara; 2 nan disayang; nan disukai

fe.mi.nin /fēminin/ *a* 1 srp padusi: *anak laki-laki itu terlihat* — anak laki-laki tu srp padusi; 2 sipaik nan kapadusi-padusan: *banyak laki-laki saat ini yg* — banyak laki-laki nan basipaik kapadusi-padusan kini

fe.no.me.na /fēnoména/ *n* tando-tando; hal-hal nan dapek dicaliak jo pancaindra, dapek dijalehan, dan dapek dinilai sacaro ilmiah, srp tando-tando alam

fe.ri /fēri/ *n* kapa peri

fes.ti.val /fēstival/ *n* 1 ari atau pakan gumbira dl rangka mamparingati kajadian nan basajarah; baralek gadang urang banyak; 2 palomba; patandingan

fi.di.ah *n* pidiah; dando (biasonyo babantuak makanan pokok srp bareh dsb) nan musti dibaia krn maninggaan puaso sabab panyakik manaun, dsb

fi.gur *n* bantuak; ujuik

fi.gu.ran *n* piguran; urang nan main pilem atau sandiwarana nan indak mamacik peran utamonyo: *dia sering menjadi* — inyo acok manjadi piguran

fi.kih *n* pekak; ilmu tt ukum Islam

fik.si *n* 1 carito rekaan (roman, nopel, dsb); 2 rekaan; kayalan; indak badasarkan nan nyato; 3 nan dinyatokan anyolah badasarkan kayalan atau buah pikiran sajo

fik.tif *a* basipaik kayalan; anyo ado dl

kayalan

fi.la.ria *n* caciang banang

fi.la.ri.a.sis *n* 1 panyakik nan disababan dek caciang banang; 2 panyakik kaki gajah dek krn caciang banang

fi.la.te.li *n* pilateli; parangko jo matrai nan dikumpuaan

fi.la.te.lis *n* pilatelis; urang nan suko mangumpuaan parangko jo matrai

film *n* pilem

fil.sa.fat *n* pilsapat;

ber.fil.sa.fat *v* 1 bapilsapat: *bapak itu sangat hebat dl ~* apak tu santiang bana bapilsapat; 2 *ki* bateori: *dia ~ bahwa gempa akan terjadi* inyo bateori raso gampo ka tajadi

fil.suf *n* 1 urang nan santiang bapilsapat; urang nan santiang bapikia; 2 urang nan bapilsapat

fil.ter *n* panyariang; alaik utk manyaring: — *dipakai utk menyaring minyak goreng* itu panyariang dipakai utk manyariang minyak goreng tu

fi.nal *n* pinal: *dia masuk ke babak* — inyo masuak ka babak pinal

fi.na.lis *n* pinalis; pamain nan sato di babak pangabisan

fi.nan.si.al *a* nan bakaitan jo urusan pitih

fi.nis *n* 1 babak pangabisan; 2 abih; salasai; pinis

fi.ra.sat *n* 1 garak; tando-tando; datak ati; apo nan dirasoan ka tajadi katiko maliek tando-tando: *dia mendapat* — *bahwa dia akan menjadi juara kelas* inyo marasoan tando-tando raso inyo ka manjadi juara kelai; 2 pandai maliek sasatu hanyo jo maliek roman muko dsb: *saya mempunyai* — *dia adalah orang yg baik* garak ati den, inyo lai urang nan elok

fir.a.un *n* piraun; urang kapia nan mangaku Tuhan di maso Nabi Musa

fir.da.us *n* sarugo pirdaus; sarugo tampek nabi Adam jo Hawa sabalun turun ka bumi

fir.man *n* pirman; kecek Tuhan;

mem.fir.man.kan *v* mamarintahan: *Allah telah ~ utk patuh kepada-Nya* Allah alah mamarintahan utk patuah kpd-Nyo;

ber.fir.man *v* bakato: *Allah telah ~ dl ayat-ayatnya* Allah alah bakato dl ayaik-ayaik-Nyo

fi.sik *n* badan; rago: —*nya sangat lemah*
badannya lemah bana

fi.si.ka *n* pisika: *pelajaran* — pelajaran
pisika

fi.si.o.te.ra.pi /fisioterapi/ *n* pisioterapi

fis.kal *a* piskal; batalian jo urusan pajak jo
pitih negara: *dia mengalami masalah krn*
belum membayar — inyo dapek masalah
dek alun mambaia piskal

fit.nah *n* pitinah: *hubungan dua sahabat*
itu hancur krn — *orang ketiga patalian*
duo konco arek tu putuih dek pitinah
urang katigo;

mem.fit.nah *v* mampitanah; mam-
buruakan namo urang: *dia sering ~*
sahabatnya inyo acok bana mamburuakan
namo kawannya;

ter.fit.nah *1 v* kanai pitinah; alah
dipitanah; *2 n* nan dipitanah: *orang itu*
harus dibela krn ia hanya ~ oleh
temannya urang tu paralu dibela dek inyo
nan dipitanah dek kawannya;

fit.nah.an *n* asia dr pitinah

¹**fit.rah** *n* sipaik asa; bawaan sajak laia

²**fit.rah** *n* pitah: *setiap orang wajib*
mambayar — satioik urang wajib mambaia
pitah;

mem.fit.rah.kan *v* mamitahan; mambaia
pitah; bapitah ka: *bapak itu belum ~*
anaknya apak tu alun mambaia pitah
anaknyo;

ber.fit.rah *v* bapitah; maagiah pitah: *dia*
~ kpd tetangganya yg kurang mampu
inyo bapitah ka urang sabalah rumahnyo
nan bansaik

fit.ri *a 1* nan batalian jo sipaik asa; *2* nan
batalian jo babuko puaso

flat *n* rumah susun

flek.si.bel /fléksibel/ *a 1* murah dibeng-
kokan: *kawat itu* — *kawek tu murah*
dibengkokan; *2* pandai manyasuaian
diri: *dia disukai banyak orang krn* —
urang katuju jo inyo dek inyo pandai
manyasuaian diri

flo.ra *n* sagalo hal tt tumbuhan-tumbuhan

flu *n* salemo; baingua

fo.kus *n* pokus

fo.lio *n* polio; ukuran karateh labiah kurang
21,5 x 32,5 cm

fon.da.si *n* pondasi; dasar bangunan nan
kuaik, biasanyo ado di dl tanah tampek
bangunan tagak

for.mal *a* pormal; sasuai jo aturan nan sah;
manuruik adaik kabiasaan nan balaku:
lamaran itu harus diajukan secara —
lamaran tu musti diajuan sasuai jo aturan
nan balaku

for.ma.li.tas *n 1* pormalitas; bantuak
(paraturan, tato caro, kabiasaan) nan
balaku: *acara itu ditutup tanpa* — *acara*
tu ditutuik ndak pakai caro-caro nan
balaku; 2 baso-basi; sakadar maikuti tato
caro: keramahannya hanya — *belaka*
karamahannya hanyo baso-basi sajo

for.ma.si *n* pormasi; susunan (pagawai,
panguruhih, kapa tabang, dsb)

for.mat *n* pormaik; bantuak jo ukuran
(buku, surek kaba, dsb): *setiap kantor*
memiliki — *surat yg berbeda-beda satioik*
kantua punyo pormaik nan babedo-bedo

for.mu.la *n* pormula; susunan atau bantuak
nan tatap

for.mu.lir *n* pormulir; karateh nan ka diisi;
surek isian: *dia harus mengisi* — *sebelum*
mendaftar inyo musti maisi pormulir
sabalum mandaftar

for.tu.na *n* tuah

fo.rum *n 1* porum; badan atau tampek: *kita*
perlu — *utk menampung aspirasi kita*
awak paralu tampek utk manampuang
uweh-uweh wak; *2* sidang; *3* tampek
batamu utk batuka pikiran sacaro bebas

fo.sil *n* posil; siso tulang binatang atau siso
tumbuhan dr jaman purba nan alah
mambatu, tatimbun di dl tanah;

mem.fo.sil *v* manjadi posil: *tulang dino-*
saurus itu telah ~ tulang dinosaurus tu
alah manjadi posil;

pem.fo.sil *n* hal manjadi posil

fo.to *n* poto;

ber.fo.to *v* bapoto; bagambar: *mereka ~*
bersama urang tu bapoto basamo

fo.to.gra.fer *n* tukang poto; tukang kodak:
dia telah lama menjadi — inyo lah lamo
jadi tukang poto

fo.to.ko.pi *n* potokopi;

mem.fo.to.ko.pi *v* mampotokopi: *dia*
sedang ~ bahan ujiannya inyo sadang
mampotokopi bahan ujiannyo

fo.to.mo.del /fotomodél/ *n* potomodel: *anak*
gadisnya sudah lama menjadi — *anak*
gadihnyo lah lamo jadi potomodel

fo.ya, **ber.fo.ya-fo.ya** *v* bapoya-poya:
hidupnya hancur krn sering ~ iduiknyo

ancua dek acok bapoya-poya
frag.men /fragmén/ *n* 1 bagian ketek dr carito, sandiwara, dsb: *anak sekolah mementaskan — cerita Malin Kundang* anak sikola mamainan bagian ketek dr carito Malin Kundang; 2 bagian atau pacahan dr sesuatu
frak.si *n* 1 pacahan; bagian nan ketek; 2 kelompok di DPR nan anggota nyo urang-urang nan sapaham jo sapandirian
fre.ku.en.si /frékuénsi/ *n* prekuensi
front *n* 1 bagian muko; garih nan paliang muko: *dulu ayahnya berperang di — sisuak*, apaknyo baparang di garih muko; 2 medan parang; 3 urang nan bausao surang-surang atau basamo utk mancapai suatu tujuan
frus.tra.si *n* prustasi; raso kecewa dek ndak

dapek mangarajoan sesuatu atau ndak bisa mancapai cito-cito
fun.da.men /fundamén/ *n* 1 sandi; dasar; akikaik: *hidup bernegara harus mempunyai — yg kuat* iduik banegara musti punyo dasar nan kuaik; 2 aleh; dasar; pondasi: — *rumahnya sangat kuat* pondasi rumahnyo kuaik bana
fun.da.men.tal /fundaméntal/ *a* fundamen-tal; sado nan basipaik dasar atau pokok
fung.si *n* pungsi: *jika kepala tidak ada, wakil kepala yg melakukan — kepala kok kapalo ndak ado*, wakianyo nan mangarajoan pungsi kapalo;
ber.fung.si *v* bapungsi: *orang tua ~ membimbing anak-anaknya* urang tuo bapungsi mambimbiang anak-anaknyo

Ga.ba-ga.ba *n* gaba-gaba
 ga.bah *n* atah: *banyak sekali — beras ini banyak bana atah bareh ko*

ga.bai, meng.ga.bai *v* manggapai: *dia ~ buku di atas lemari inyo manggapai buku di ateh lamari*

ga.buk *a* 1 ampo (tt padi, dsb): *sisihkan saja — padinya sisihan sajo ampo padinyo; 2 mandua: dia malu mengakui kalau dirinya — inyo sagan mangakui kalau inyo tu mandua*

ga.bus *n* gabuih; kayu atau ati kayu nan lunak utk panyumbek boto

ga.dai *v* gadai:

meng.ga.dai.kan *v* manggadaian: *dia ~ sawahnya utk modal usaha inyo manggadaian sawahnyo ka pokok galeh; peng.ga.dai *n* urang nan manggada; ga.dai.an *n* barang nan bagadaian; ter.ga.dai *v* tagadai: ~ semua sawahnya utk biaya sekolah tagadai kasado sawahnyo utk biaya sikola;*

pe.ga.dai.an *n* rumah gadai; pagadaian

ga.dang, ber.ga.dang *v* bajago (indak lalak di malam ari); batanggan; bagadang: *badannya kurus krn ~ tiap malam lah kuruih badannyo dek bagadang tiok malam*

ga.ding *n* 1 gadiang; saiang gajah; 2 tulang kareh, putiah barasiah dr gadiang; 3 (rono) putiah kakuniang-kuniangan bak gadiang

ga.dis *n* 1 anak padusi nan lah balig; 2 gadih; anak padusi nan alun kawin; 3 binatang nan alun baranak atau alun batalua: *ayam — ayam gadih;*

meng.ga.dis *v* manggadiah, indak parnah balaki: *umurnya sudah lebih 40 tahun, ttp dia masih ~ umuanyo lah labiah 40 taun, tp inyo masih manggadiah juo*

ga.do-ga.do *n* gado-gado; makanan nan isinyo sayua-sayua, kantang, tempe, tahu, talua abuih, dll diagiah kuah kacang nan alah babumbu

ga.duh *a* ribuih: *anak yg berbuat — tadi malam sudah ditangkap anak nan mambuek ribuih tadi malam lah ditangkok;*

ber.ga.duh *v* maribuih: *jangan ~ di sini jan maribuih di siko;*

ke.ga.duh.an *n* kakacauan; kaributan:

dia sering sekali membuat ~ di kampung orang inyo acok bana mambuek kakacauan di kampuang urang

ga.dung.an *a* 1 palasu: *polisi — itu sudah ditangkap polisi palasu tu lah ditangkok; 2 jadi-jadian: kata orang dia menjadi harimau — kecek urang inyo manjadi arimau jadi-jadian*

ga.et /gaét/ *n* kaik; pangaik: *pakai — itu utk menjolok rambut panakai pangaik tu utk menjuluak rambut;*

meng.ga.et *v* 1 mangaik: *dia ~ rambut dr pagar inyo mangaik rambut dr paga; 2 mancacak: anak kecil itu sudah pandai ~ dompet orang di pasar anak ketek tu lah barani mancacak dompek urang di pasa; 3 mamikek (ati): dia tidak pandai ~ hati pembeli inyo ndak pandai mamikek ati urang nan balanjo*

ga.gah *a* 1 kuaik; batanago: *kakeknya masih — walaupun sudah tua angkunyo masih kuaik walaupun lah tuo; 2 gampa; badagok: anaknya berbadan — spt bapaknya badagok badan anaknya srp jo apaknyo; 3 gagah; mulia: dia merasa lebih — naik motor dp berjalan kaki inyo maraso labiah gagah naiak onda dp bajalan kaki;*

meng.ga.gahi *v* mamperkosa; manya-tubuahi padusi sacaro paso

ga.gai, meng.ga.gai *v* mamanjek batang kayu (tangan mamaluak, kaki manumpu batang)

ga.gak *n* buruang gagak: *Corvus macrorhyncos*

ga.gal *v* 1 indak tacapai nan dimukasuik: *keinginannya menjadi orang nomor satu — kandaknyo manjadi urang nomor satu indak tacapai; 2 indak jadi: dia — naik haji tahun ini inyo indak jadi naiak aji tahun ko do;*

ke.ga.gal.an *n* kagagalan: *~ itu tidak mambuatnya putus asa kagagalan itu indak mambueknyo putuih aso*

ga.gang *n* 1 ulu (pisau, ladiang, karih, dsb); 2 tangkai: *— sapu tangkai sapu*

¹ga.gap *v* gagok: *dia sudah — sejak kecil inyo lah gagok sajak ketek;*

meng.ga.gap *v* mangecek tagagok-gagok;

ter.ga.gap-ga.gap *v* 1 tagagok-gagok: *dia berbicara ~ krn takut inyo mangecek tagagok-gagok dek takuik; 2 tagageh-*

gagah; takaja-kaja: *jangan ~, tarik nafas dulu* usah takaja-kaja, barangoklah dulu
²ga-gap, meng.ga-gap v marasok-rasok (dl kalam): *dia ~ mencari lilin krn lampu mati* inyo marasok-rasok mencari lilin dek mati lampu
ga.gas, meng.ga.gas.kan v mamikiaan sesuatu;
meng.ga.gas v mamikiaan sesuatu: *dia yg ~ pembangunan jembatan itu* inyo nan mamikiaan pembangunan jembatan tu mah;
peng.ga.gas n urang nan maagiah pamikiran;
ga.gas.an n buah pamikiran
¹ga.gau, meng.ga.gau v marasok-rasok (dl kalam, dsb)
²ga.gau, ter.ga.gau v tagagau; tapakiak (dek takajuik): *dia ~ krn induk ayam itu tiba-tiba mengejanya* inyo tagagau dek induak ayam tu tibo-tibo mangajanyo;
ber.ga.gau-ga.gau v mamakiak-makiak (dek takajuik): *tidak baik ~ di malam hari* indak elok mamakiak-makiak malam ari do
ga.gu a bisu; besu
ga.guk a gagok;
ter.ga.guk-ga.guk a tagagok-gagok
ga.har, meng.ga.har v manggisa; mangosok kuaik-kuaik supayo barasiah: *orang di kampung itu ~ gigi dng pasir halus* urang di kampuang tu manggosok gigi jo pasia aluih
ga.ha.ru n gaharu; namo kayu nan arum baunnyo; *Aqualaria malaccensis*
ga.ib a gaik: *percaya pd yg* — picayo ka nan gaik
ga.il v guyah; goyang (tt gigi);
ga.il-ga.il v guyah dan ampia tangga
gai.rah n sumangaik: — *hidupnya kembali menyala* sumangaik iduiknyo alah bangkik baliak;
meng.gai.rah.kan v mambangkikan sumangaik: *hadiah itu ~ mereka yg ikut bertanding* hadiah tu mambangkikan sumangaik urang-urang nan sato batan-diang;
ber.gai.rah v basumangaik: *anak-anak makin ~ berlatih pidato* anak-anak tu makin basumangaik balatiah pidato
ga.it, meng.ga.it v mangaik: *dia sedang ~ ember di dl sumur* inyo sadang mangaik

embe di dl sumua;
peng.ga.it n 1 pangaik; 2 urang nan mangaik;
ga.it.an n pangaik
ga.jah n 1 gajah; *Elephas maximus*; 2 ki apo sajo nan gadang ukurannyo: *anak itu menangkap kupu-kupu* — anak tu mancakau ramo-ramo gajah;
ga.jah-ga.jah.an n panyakik kaki gajah
ga.ji n gaji: *dia menerima ~ setiap akhir bulan* inyo manarimo gaji satiok akhia bulan;
peng.ga.ji.an n caro mambayiaan gaji;
ga.ji.an 1 n ari pembayaran gaji; 2 v manarimo gaji: *kalau sudah ~ aku akan mengajakmu makan* jikok alah manarimo gaji beko ambo ajak angku makan; 3 n nan digaji: *orang ~ urang nan digaji*
ga.kang n anjiang tanah; binatang srp cingkarik, kapalonyo gadang, kaluanyo di malam ari
¹ga.la n dama;
ga.la-ga.la n campuran dama jo bahan lain utk marakekan kayu, dsb;
ber.ga.la v 1 basambuang arek; 2 bakaitan; baubungan (antaro duo urang; antaro duo hal, dsb)
²ga.la n talia; lihia
ga.la-ga.la n galo-galo; *Melipona minuta*
ga.la.ga.si n lawah; *Araneida*
ga.lah n panggalan: *dia menjolok rambutan dng* — inyo manjuluak rambutan jo panggalan;
se.peng.ga.lah n 1 sapanggalah: *tinggi pohon kelapa itu kira-kira ~ tinggi batang karambia* tu kiro-kiro sapanggalah; 2 ki kiro-kiro pukua 07.00 sampai pukua 08.00 (tt waktu nan bakaitan jo katinggian matoari)
ga.lai n kapa parang baukuran panjang, tabuek dr kayu, balayia, batiang duo atau labiah
ga.lak a 1 bagak: *di rumahnya ada anjing* — di rumahnyo ado anjiang bagak; 2 pamberang: *jangan main ke rumahnya, ibunya* — jan main ka rumahnyo, mandenyo pamberang
¹ga.lang n kalang: *kayu pajang itu utk ~ pintu* kayu panjang tu ka kalang pintu mah;
meng.ga.lang v 1 mangalang: bapak mencari kayu utk ~ pintu dapur apak

mencari kayu utk mangalang pintu dapua; **2 ki** mangumpuaan; mencari (dana, bantuan, dsb): *anak sekolah sedang ~ dana utk bantuan gempa* anak sakola sadang mangumpuaan pithi utk manolong urang nan kana'i gampo; **meng.ga.lang.kan** v mangalangan: *dia sengaja ~ balok kayu itu di pintu pagar* inyo sangajo mangalangan balok kayu tu di pintu paga;

peng.ga.lang n pangalang;

ter.ga.lang v takalang: *pintu itu tidak bisa dibuka krn ~ kayu* pintu tu indak bisa dibukak dek takalang kayu;

ber.ga.lang v bakalang: *semua pintu di rumahnya sudah ~ kayu* kasado pintu di rumahnyo lah bakalang jo kayu

2ga.lang v rintang; alang;

meng.ga.lang v marintang: *jika tidak ada aral ~, kami akan datang besok* kok lai indak ado nan marintang, kami ka datang bisuak;

meng.ga.langi v marintangi; maalangi: *tidak ada yg bisa ~ cita-citanya* indak ado nan bisa maalangi cito-citonyo do;

ter.ga.lang v tatahan: *perjalanannya ~ hujan* pajalanannyo tatahan dek ujan

3ga.lang, ga.lang.an n pematang sawah
ga.lar n palupuah dr batuang ka utk paaleh lapiak di ateh bangku

ga.las n galeh, barang dagangan;

meng.ga.las v manggaleh: *ibunya ~ lemag di pasar* amaknyo manggaleh lamang di pasa;

peng.ga.las n urang nan manggaleh

ga.lat n kasalahan;

ber.ga.lat v ado salahnyo: *dia tidak ingin karyanya ~ sedikit pun* inyo indak nio apo nan dibueknyo ado salah walau saketek

ga.lau a kacau (tt pikiran): *pikirannya sedang ~* pikirannyo sadang kacau;

ber.ga.lau a bagalau; kacau indak bakatantuan (tt pikiran);

ke.ga.lau.an n kagalauan

ga.li v kali; karuak: — *lubang itu dalam-dalam* gali lubang tu dalam-dalam;

meng.ga.li v 1 mangali: *dia sedang ~ sumur* inyo sadang mangali sumua; **2** mambongka: *bapak sedang ~ singkong* apak sadang mambongka ubi kayu;

meng.ga.li-ga.li v 1 mangali- ngali:

sejak tadi dia ~ lubang sampah itu terus sajak tadi inyo mangali-ngali lubang tampek sarok itu se; **2 ki** mambangkik-bangkik; mangana-ngana: *jangan ~ perkara lama* jan mambangkik-bangkik pakaro lamo;

peng.ga.li n 1 urang nan mangali; **2** pangali; linggih;

ga.li.an n nan digali

ga.lib a biaso; galik: *hal spt ini ~ kita lakukan* nan srp iko lah biaso kito karajoan;

meng.ga.lib.kan v mambiasoan; mala-ziman;

ke.ga.lib.an n kabiasaan; kalaziman

ga.lir a 1 lungga; capek lapeh; licin (tt kunci, cincin, dsb); **2 ki** lanca (tt kato-kato)

ga.lon n galon (tampek aia minum)

ga.lur n 1 lakuak mamanjang; alua; **2** garih katurunan;

meng.ga.lur-ga.lur v manyalidiki asa usua (panyabab) suatu kajadian;

meng.ga.lur.kan v manarangkan asa usua (asa mulo sampai akhia);

ber.ga.lur-ga.lur v balakuak-lakuak mamanjang

ga.mak a ragu; sagan: *indak ~ indak ragu*;

ga.mak-ga.mak v *ki* mancubo-cubo atau

mangiro-ngiro sajo;

meng.ga.mak-ga.mak v manimbang-nimbang (mangiro-ngiro bareknyo): *dia ~ semangka itu sebelum membelinya* inyo

manimbang-nimbang cimangko tu sabalun mambalinyo;

ter.ga.mak v 1 tapagang; dapek dikiro-kiro; **2** bimbang; ragu; sagan

ga.mam a ragu-ragu; galisah; takuik-takuik: *krn merasa bersalah, dia menjadi ~ ketika ditegur* dek maraso basalah, inyo takuik-takuik katiko disapo

ga.mang a gamang (takuik, ngari) katiko mancaliak ka bawah, dsb;

peng.ga.mang n panggamang;

ter.ga.mang v tagamang: *dia ~ melihat ke bawah dr tempat yg tinggi* inyo tagamang mancaliak ka bawah dr tampek nan tinggi

ga.mat n gamaik; lagu; dendang;

meng.ga.mat v malaguan;

ber.ga.mat v balagu

gam.bar n gambar;

meng.gam.bar v manggambar: *dia*

pandai ~ binatang inyo santiang mang-gambar binatang;
meng.gam.bari *v* manggambari: *siapa yg ~ dinding ini?* sia nan maggambari dindiang ko?;
meng.gam.bar.kan *v* 1 mambuekan gambar: *dia ~ adiknya bunga mawar* inyo mambuekan gambar bungo ros utk adiaknyo; 2 maagiah gambaran tt: *surat itu ~ perasaannya kpd saya* surek tu maagiah gambaran tt parasaannyo ka ambo;
peng.gam.bar *n* urang nan karajonyo mambuek gambar;
gam.bar.an *n* 1 lukisan; 2 bayangan: ~ *penderitaannya di masa lalu menjadi semangat baginya utk maju* bayangan parasaannyo di maso lalu manjadi samangaik dek inyo utk maju;
ter.gam.bar *v* 1 tagambar; nampak: *dl foto itu ~ betapa senang hatinya dl potu* tu nampak sanang atinyo; 2 tabayang: *sejak dulu tidak pernah ~ hal spt ini akan terjadi* sajak dulu indak parnah tabayang nan srp iko ka tajadi;
ber.gam.bar *v* 1 bagambar: *dia ingin membeli kertas surat ~ kupu-kupu* inyo nak mambali karateh surek bagambar ramo-ramo; 2 bakodak: *seluruh siswa akan ~ bersama besok* kasado anak murik ka bakodak basamo bisuak
gam.bir *n* gambia; *Uncaria gambir*
gam.blang *a* jaleh dan mudah dimangarati
gam.bus *n* gambuih
gam.but *n* tanah gambuik
ga.me.lan *n* gamelan; alaik musik jawa salangkoknyo, nan tadiri dr bilah-bilah logam, bonang (srp gong ketek atau talempong), gambang, rabab, gandang, gong, dsb
ga.mis *n* gamih, baju panjang dan lapang
ga.mit, **meng.ga.mit** *v* 1 maawai; manculiak: *uni ~ lengan saya dan mengajak saya pergi* uni manculiak lengan ambo sudah tu maajak ambo pai; 2 mamainan (tt gitar): *dia ~ gitar sambil menyanyi* inyo mamainan gitar sambia malagu; 3 maundang atau maajak bakarajo samo mai si acara;
ga.mit-ga.mit.an *n* gunjiangan: *dia telah menjadi ~ orang kampungnya* inyo lah manjadi gunjiangan urang kampuannyo;

ber.ga.mit *v* bi maawai: *mereka berdua ~ dan mengedipkan mata* urang-urang baduo tu bi maawai dan mangijok mato;
 2 *ki* balambaian: *daun kayu ~ daun kayu* balambaian; 3 *ki* mandakeki: *dia berusaha ~ salah seorang juri* inyo bausaho mandakeki salah sorang juri;
ber.ga.mit.an *v* bi maawai (saliang maawai)
gam.pang *a* gampang; 1 murah; indak sarik: *berjanji memang —, menepatinya yg sulit* bajanji tu mudah sajo, manapatinyo nan sulik; 2 sapele: *masalah ~ itu janganlah diperumit* masalah sapele tu jan lah diparumik;
meng.gam.pang.kan *v* 1 manggam-pangan; mamudahan: *denah itu utk ~ kita mencari rumahnya* denah tu utk mamudahan awak mencari rumahnya; 2 manyapelean: *janganlah ~ persoalan yg penting itu* janlah manyapelean masalah nan paralu tu;
gam.pang.an *a* 1 labiah mudah: ~ *berbicara dp bekerja* labiah mudah mangecek dp bakarajo; 2 indak banyak cincong: *saya senang berurusan dng orang yg ~ spt dia* ambo suko baurusan jo urang nan indak banyak cincong srp inyo;
gam.pang-gam.pang.an *a* jo caro mudah
gam.par *v* tanpa: *dia takut kena —* inyo takuik kanai tanpa;
meng.gam.par *v* manampa: *dia menyelesaikan telah ~ anaknya* inyo manyasa sasudah manampa anaknyo;
peng.gam.par *n* panampa;
ter.gam.par *v* tatampa; kanai tanpa: *kalau dia tidak berhenti berbicara, ~ dia oleh saya* kok indak juo baranti inyo mangecek, iyo tatampa dek ambo mah
gam.par.an *n* bakiak; tirompa kayu; tangkelek
gam.ping *n* batu kapua
ga.nal *p* sarupo; bak;
ga.nal-ga.nal *adv* saakan-akan: ~ *mati* saakan-akan mati
ga.nar *a* binguang; ilang aka
ga.nas *a* 1 jaek (suko manyarang lawan, dsb): *krn kelaparan, harimau itu menjadi —* dek kalaparan, arimau tu manjadi jaek; 2 murah pindah (tt

panyakik);
 meng.ga.nas *v* manyalah: *babi yg diburu itu mulai ~ dan menyeruduk orang yg ada di depannya ciliang nan diburu tu mulai manyalah dan mananduak urang nan ado di mukonyo*;
 peng.ga.nas *n* pangacau
 gan.cang *a* capek (garakannyo); sigap
 'gan.cu *n* pangaik;
 meng.gan.cu *v* mangaik jo pangaik
 'gan.cu *n* pangkua pangali atau pambalah, baukuran taba, bamato duo, ujuang nan ciek runciang, ujuang nan ciek lai tajam bamato pipih
 'gan.da *n* 1 (tt ituangan) kali; lipek; 2 bapasangan duo-duo;
 meng.gan.da.kan *v* 1 mampabanyak: *dia disuruh ~ soal ujian inyo disuruh mampabanyak soal ujian*; 2 mangalian (tt etongan);
 ber.gan.da-gan.da *adv* bakali-kali, babarapo kali: *dia mendapat penghargaan ~ inyo mandapek panghargaan babarapo kali*;
 gan.da-ber.gan.da *v* 1 bakali-kali; baulang-ulang: *dia menari ~ inyo manari baulang-ulang*; 2 balipek-lipek banyak-nyo: *dia memperoleh laba ~ inyo mandapek labo balipek-lipek banyak-nyo*;
 per.gan.da.an *n* pakalian;
 mem.per.gan.da.kan *v* mampakalian
 'gan.da *n* bau
 'gan.da *a* 1 barani malawan (biapun indak imbang); 2 maremehan
 gan.dal *v* alang; rintang;
 gan.dal.an *n* alangan; rintangan;
 peng.gan.dal *n* paalang; parintang
 'gan.dar *n* 1 ganda; tungkek utk mamikua; 2 sumbu: — *roda mobil itu patah sumbu roda oto tu patah*;
 meng.gan.dar *v* mangganda; mamikua: *dia ~ air dua ember inyo mamikua aia duo embe*;
 peng.gan.dar *n* pangganda;
 gan.dar.an *n* baban nan dipikua
 'gan.dar, meng.gan.dar *v* mambao oto (kareta angin, dsb)
 gan.dar.wa *n* antu babulu nan manyarupoi manusia
 gan.dem *a* sabana lamak (tt makanan)
 gan.deng /gandéng/ *v* 1 basambuang; 2

babimbiang (tangan);
 meng.gan.deng *v* 1 mambimbiang: *dia berjalan sambil ~ tangan adiknya inyo bajalan sambia mambimbiang tangan adiaknya*; 2 mairik (barang nan diirik dikabekan di sampiang); 3 maelo (barang nan dielo talatak di balakang nan maelo);
 meng.gan.deng.kan *v* 1 mandakekan sampai badampiang: *dia ~ mobilnya dng mobil saya inyo mandakekan otonyo ka oto ambo*; 2 maubuangan; mampataukan;
 gan.deng.an *n* 1 barang nan diirik; 2 garobak atau kareta nan digandengan ka truk atau oto;
 ber.gan.deng *v* bagandeng; basambuang; bapagangan (tangan);
 ber.gan.deng.an *v* 1 bapagangan; bapacik tangan; 2 batalian; baubuangan jo; 3 bakarajo samo
 gan.dik *n* batu giliang; batu lado
 gan.din *n* panokok gadang dr kayu
 gan.drung *a* 1 cinto mati; 2 sabana nio: *kita — akan adanya pustaka yg lengkap awak iyo sabana nio ado pustaka nan langkok*;
 meng.gan.drungi *v* 1 sabana cinto; tagilo-gilo (ka): *dia ~ anak kepala desa inyo tagilo-gilo ka anak pak wali*; 2 manyanangi: *dia sedang ~ model baju yg longgar-longgar inyo sadang manyanangi mode baju nan lapang-lapang*;
 meng.gan.drung.kan *v* maarokan: *para siswa ~ adanya lapangan bola kaki anak-murik maarokan adonyo lapangan sipak bola*;
 peng.gan.drung *n* panyuko: *dia dikenal ~ kue coklat inyo tasabuik panyuko kue coklat*
 'gan.duh *n* imbuah (tambah saketek di manuka barang, dsb);
 ber.gan.duh *v* baimbuah; batuka tambah; manuka barang ditambah jo pith;
 mem.per.gan.duh.kan *v* maimbuehan
 'gan.duh, ber.gan.duh *v* bacampua; bakacau; manjadi kacau
 gan.dul *n* barang utk pambarek;
 meng.gan.dul *v* 1 bagantuang: *ada lonceng ~ di depan pintunya ado lonceang bagantuang di muko pintunyo*; 2 bapagang; bapacik: *dia ~ di tali pegangan itu inyo bapacik di tali pagagan tu*;

meng.gan.duli v 1 bagantuang ka: *dia tidak takut ~ mobil yg sedang berjalan* inyo indak takuik bagantuang ka oto nan sadang bajalan; 2 bapagang ka: *dia terus ~ lengan kakaknya* inyo bapagang taruih ka langan kakaknyo; 3 maagiah pambarek: *dia ~ ujung tangkai pancingnya* inyo maagiah pambarek di ujuang tangkai papehnyo;
gan.dul.an n 1 barang nan dipakai utk pambarek; 2 barang nan bagantuang (srp mainan lukuah)
gan.dum n 1 gandum; 2 tapuang tarigu
gan.dung n rakik (dr batuang) nan dipasang di suok kida sampnan supayo indak oleang
gang n jalan ketek; lorong
¹**gang.gang**, **meng.gang.gang** v mamang-gang: *dia sedang ~ ikan* inyo sadang mamanggang lauak
²**gang.gang** 1 n salo-salo: *dia mengintip dr ~ pintu* inyo mancigok dr salo-salo pintu; 2 ranggang; indak rapek: *dia semakin ~ dr teman dekatnya* inyo makin ranggang dr kawan dakeknyo;
meng.gang.gang v maranggang;
ber.gang.gang v 1 baganggang; marang-gang: *bilah bambu pagar itu sudah mulai ~ bilah batuang paga tu lah mulai baganggang*; 2 bacarai (laki-bini): *orang tuanya kini sudah ~ urang gaeknyo* kini alah bacarai
³**gang.gang** n lumuik nan tumbuah di aia
gang.gu, **meng.gang.gu** v 1 manggaduah: *anak-anak ~ anjing galak itu anak-anak tu manggaduah anjiang bagak tu*; 2 marintangi; maambek: *mobil mogok itu ~ lalu lintas oto nan mogok tu maambek jalan*; 3 marisauan (ati; pikiran): *surat itu ~ hatinya surek tu marisauan atinyo*; 4 marusak suasana: *kedatangannya ~ rapat yg semula berjalan tenang* kadatangannyo marusak suasana rapek nan tadinyo lai tanang-tanang sajo; 5 mandatangan kakacauan;
peng.gang.gu n panggaduah;
gang.gu.an n 1 gangguan; 2 alangan; rintangan;
[~]**ter.gang.gu** v 1 taalang: *perjalanannya ~ krn banjir* pajalanannyo taalang dek aia gadang; 2 tagaduah: *hatinya ~ oleh rayuan kata-kata manis laki-laki itu* atinyo tagaduah dek muluik manih laki-

laki tu; 3 kurang sehat (tt badan, pikiran)
gang.gut, **meng.gang.gut** v mancabuik; marangguik
gang.sar a lanca; indak ado alangan: *mudah-mudahan dia — dl menuntut ilmu* untuang-untuang lai lanca sajo inyo basikola
gang.si n arum-aruman;
meng.gang.si v maaruman baju jo gangsi
gan.ja n ganjo; *Cannabis sativa*
gan.jak, **meng.gan.jak** v maanjak; main-suik; manggeser saketek: *siapa yg ~ kursi saya?* sia nan maanjak kurisi ambo?;
meng.gan.jak.kan v maanjak;
ter.gan.jak v taanjak: *tidak akan bisa ~ batu besar itu olehnya* indak ka taanjak batu sagadang tu dek nyo tu do;
ber.gan.jak v 1 baranjak; baraliah; bakisa: *dia sengaja ~ dr tempat duduknya* inyo sangajo baraliah dr tampek duduknyo; 2 ki bageser (tt pandirian; pandapek, dsb): *keputusannya tidak ~ dr yg pertama* kaputusannyo indak baranjak dr nan partamo tadi do
gan.jal n ganja;
meng.gan.jal v 1 mangganja: *dia ~ roda mobilnya dng batu* inyo mangganja roda otonyo jo batu; 2 ki taraso manggaduah pikiran: *sepertinya ada yg ~ pikirannya* bantuaknyo ado nan manggaduah piki-rannyo;
gan.jal-meng.gan.jal v samo-samo maalangi (marintangi);
peng.gan.jal n 1 urang nan mangganja; 2 pangganja;
gan.jal.an n 1 pangganja; 2 ki nan manggaduah pikiran dsb;
ter.gan.jal v 1 taganja: *roda belakang mobilnya ~ batu* roda balakang otonyo taganja batu; 2 kukuah (indak goyah)
gan.jar, **meng.gan.jar** v 1 maagiah hadiah; maagiah upah (sbg baleh jaso, dek babuek elok, dsb); 2 magiah ukuman: *hakim ~ maling itu dua tahun penjara* hakim maukum urang maling tu duo taun di pinjaro;
meng.gan.jar.kan v 1 maadiahan; 2 maukum;
gan.jar.an n 1 adiah (ka utk pambaleh jaso); 2 ukuman; balasan
gan.jat a tarantang tagang-tagang (tt urek-urek, banang, kulik, dsb)

¹gan.jil *a* ganjia; indak ganok: *tiga adalah bilangan* — tigo tu bilangan ganjia

²gan.jil *a* ganjia; lain dp nan lain; aneh: *saya melihat ada yg — dr pakainya* ambo liek ado nan ganjia dr bajunyo;

ke.gan.jil.an *n* kaajaiban; kaanehan; kaganjilan

gan.jur *v* ganjua; elo;

meng.gan.jur *v* mangganjua: ~ tali layang-layang mangganjua tali alang-alang;

ber.gan.jur *v* baganjua; pai mailak dr (rapek; tampek nan rami, dsb): *dibawa ~ dibao* pai mailak

gan.tang *n* gantang:

meng.gan.tang *v* manggantang: *dia ~ beras yg baru dibelinya* inyo manggantang bareh nan baru dibalinyo

gan.tel, meng.gan.tel.kan *v* manyangukuikan: *dia ~ jaketnya di belakang pintu* inyo manyangukuikan baju dinginnyo di balakang pintu;

gan.tel.an *n* tampek manyangukuikan; sangkutan

gan.teng *a* coga; gagah: *anaknya yg sulung itu — sekali* anaknyo nan suluang tu sabana coga

gan.ti 1 *n* tuka; ganti: *air tajin ini digunakan sbg — susu aia nasi ko dipakai ka ganti susu*; 2 *n* wakia; pengganti: *dia datang sbg — pimpinan yg berhalangan hadir* inyo tibo sbg wakia kapalo nan indak bisa datang; 3 *v* batuka; baganti: — *pesawat batuka kapa tabang*; meng.gan.ti *v* 1 manuka: *dia sudah ~ fotonya* inyo lah manuka potonyo; 2 mangganti: *dia berjanji akan ~ pena saya yg hilang itu* inyo bajanji ka mangganti pena ambo nan ilang tu; 3 mawakili: *dia ~ orang tuanya ke pesta itu* inyo mawakili urang gaeknya pai baralek;

meng.gan.ti.kan *v* manggantian: *hanya dialah yg berhak ~ ayahnya* inyo surang nan patuik manggantian bapaknyo;

peng.gan.ti *n* pangganti: *terimalah surat ini sbg ~ badan diri saya* tarimolah surek ko ka pangganti badan diri ambo;

ber.gan.ti *v* 1 batuka; baganti: *bajunya masih belum ~ baju nyo alun juo* baganti lai do; 2 baraliah; barubah (tt pandirian): *sudah dua bertahun-tahun ttp keputusannya tetap tidak ~ lah* bataun-taun nan

kaputusnya indak parnah barubah do; ber.gan.ti-gan.ti *v* baganti-ganti; batukatuka: ~ *lah maju ke depan* baganti-ganti lah nan maju ka muko;

ber.gan.ti.an *v* baganti-ganti;

per.gan.ti.an *n* pagantian;

ter.gan.ti.kan *v* tagantian; dapek digantian

gan.tih, meng.gan.tih *v* mangguluang banang

gan.tol 1 *n* kaik; 2 *v* ki mancikok arus listrik;

meng.gan.tol *v* mangaik;

gan.tol.an *n* tampek mangaikan sesuatu gan.tung *v* gantuang; sangkuik; gayuik;

meng.gan.tung *v* 1 manggantuang: *dia ~ jaketnya di paku inyo* manggantuang baju dinginnyo di paku; 2 *ki* manahan sesuatu (srp palakaro) sampai ado bukti-bukti nan sah: *perkara itu masih ~, belum putus juga* palakaro tu masih manggantuang, alun juo putuih lai do;

meng.gan.tungi *v* 1 acok manggantuang: *dia ~ bajunya di belakang pintu* inyo acok manggantuang bajunyo di balakang pintu; 2 menjadikan sesuatu sbg tampek manggantuangan barang-barang, dsb;

meng.gan.tung.kan *v* 1 manggantuangan; manggayuikan: *dia ~ fotonya di dinding inyo* manggantuangan potonyo di dindiang; 2 manyandaan (tt iduik): *dia terpaksa ~ hidupnya pd anaknya inyo* tapaso manyandaan iduiknyo ka anaknyo; 3 *ki* mampabiaan: *krn bingung, dia ~ pekerjaannya begitu saja* dek bingung inyo sangajo mampabiaan se karajo tu; gan.tung.an *n* gantungan; sangkutan; ter.gan.tung *v* 1 tagantuang: *sudah seminggu baju itu ~ di sana* lah sapakan baju tu tagantuang se di situ mah; 2 tapulang ka: *apakah kamu mau pergi atau tidak, itu ~ pd dirimu sendiri* waang ka pai atau indak, itu iyo tapulang ka bakeh badan diri waang;

ber.gan.tung *v* 1 bagantuang; 2 bapacik ka; bagayuik di: *dia ~ di pintu bus inyo* bapacik ka pintu oto; 3 manyandaan diri (ka): *dia tidak mau ~ pd orang lain inyo* indak namuah manyandaan diri ka urang lain;

ber.gan.tung.an *v* bagantuangan: *banyak kera ~ di pohon itu* banyak karo bagantuangan di batang kayu tu

ga.nyah *v* gosok; gusuak;

meng.ga.nyah *v* 1 manggosok; mang-gusuak kareh-kareh; 2 *ki* manokok kareh-kareh

ga.nyang *v* santuang; kikih;

meng.ga.nyang *v* 1 *ki* manyantuang; 2 mangikih abih; 3 *ki* mangalahan lawan di patandiang

ga.nyar *a* basau; kareh, indak namuah lunak walaupun alah lamo diabuih (tt kantong, ubi, dsb)

¹**gap** *n* dabok, srp bunyi jantuang

²**gap** *n* 1 jurang pamisah; kasenjangan; 2 salo

ga.pah-go.poh *a* tagageh-gageh

ga.pai *v* gapai; jambo; raiah;

meng.ga.pai *v* 1 manggapai; manjambo: *anak itu berusaha ~ gelas di atas meja* anak tu bausao manggapai galeh di ateh meja; 2 *ki* manyampaian (mukasuk); maraiah (cito-cito, dsb): *walaupun miskin, dia tidak menyerah demi ~ cita-citanya* biapun bansaik, tapi inyo indak pernah manyarah utk maraiah cito-citonyo;

meng.ga.pai-ga.pai *v* manggapai;

meng.ga.pai-ga.pai.kan *v* manggapaian tangan: *dia melihat anak itu berteriak sambil ~ tangannya* inyo nampak anak tu mamakiak sambia manggapai-gapaian tangannyo;

ter.ga.pai *v* tagapai: *buku di atas lemari itu tidak ~ olehnya* buku di ateh lamari tu indak tagapai dek inyo do;

ter.ga.pai-ga.pai *v* tagapai-gapai;

ber.ga.pai.an *v* bagapaian

ga.pil *a* inceh labiah; suko mancampuri urusan urang lain;

meng.ga.pil *v* mancampuri urusan urang lain

ga.pit *n* bilah panyapik (di pammainan wayang);

meng.ga.pit *v* manyapik jo bilah

gap.lek/géplék/ *n* ubi kayu nan lah dikubak dan dijamua

ga.pu.ra *n* kaporo

ga.ra-ga.ra *n* 1 kaributan: *janganlah mencari ~ di sini* janlah mencari kaributan juo di siko; 2 sabab; karano: — *hujan, dia tidak jadi pergi ke pasar* krn ujan inyo indak jadi pai ka pasa do

¹**ga.rah, ga.rah-ga.rah** *n* garah-garah; olok-olok: *ternyata itu hanya — saja* kironyo

itu garah-garah se;

ber.ga.rah *v* bagarah; baolok-olok: *tidak baik ~ dng orang tua* indak elok bagarah jo urang gaek do;

ber.ga.rah-ga.rah *v* bagarah-garah: *jangan terlalu sering ~ dngnya* jan acok bana bagarah-garah jo inyo lai;

mem.per.ga.rah.kan *v* mampagarahan; maolok-olokan: *saya tidak berani ~ dia kalau dia sedang marah* ambo indak barani mampagarahan inyo kalau inyo sadang berang

²**ga.rah** *v* garo;

meng.ga.rah *v* manggaro: *bapak ~ burung di sawah* abak manggaro buruang di sawah

ga.ram *n* garam;

meng.ga.ram *v* 1 manjadi asin atau barupo bak garam (tt paluah, dsb); 2 mambuek garam;

ber.ga.ram *v* 1 ado garamnyo: *air laut itu asin krn ~ aia* lauik tu asin dek ado garamnyo; 2 lah diagiah garam: *sayur ini belum ~ sayua* ko alun baagiah garam lai do

¹**ga.rang** *a* 1 pemberang: *istrinya sangat — bininyo* sabana pemberang; 2 garang (kuaik, rajin bana): *dia — bekerja* inyo rajin bana bakarajo; 3 garang; paneh bana (tt matoari)

²**ga.rang** *v* panggang;

meng.ga.rang *v* mamanggang: ~ *ikan* mamanggang lauak;

peng.ga.rang *n* urang nan mamanggang; **ga.rang.an** *n* 1 nan dipakai utk mamang-gang; 2 nan dipanggang di ateh api

ga.ran.si *n* garansi; jaminan; tanggungan; **ber.ga.ran.si** *v* bagaransi: *mobil barunya ~ dua tahun* oto barunyo bagaransi duo taun

ga.rap *n* karajo;

meng.ga.rap *v* 1 mangarajoan (sawah, laporan, dsb): *sudah lama dia ~ sawah* kami lah lamo inyo mangarajoan sawah kami; 2 *ki* mamperkosa: *dia ditangkap krn telah ~ gadis* tetangganya inyo ditangkap dek lah mamperkosa anak gadih sabalah rumahnyo;

peng.ga.rap *n* urang nan mangarajoan (sawah, dsb);

ga.rap.an *n* tanah (sawah) nan dika-rajoan; *sawah ~ nya lebih dr lima piring*

sawah nan nyo karajoan labiah dr limo petak;
ter.ga.rap v dapek atau sudah dikarajoan: sawahnya sudah ~ semua sawahnyo alah dikarajoan kasadonyo

ga.ra.si n kandang oto

ga.rau a parau; garau: *suaranya* – *krn lama menangis* garau suaronyo dek lamo manangih;

ber.ga.rau v basuaro parau: *dng ~ dia berteriak minta tolong* jo suaro parau inyo mamakiak mamintak tolong

gar.ba.ra.ta n jembatan nan badindiang dan baatok antaro ruang tunggu panumpang ka pintu kapa tabang supayo panumpang mudah masuak atau kalua dr kapa tabang

gar.da n pangawal

gar.du n 1 rumah jago; 2 rumah ketek di tapi jalan (tampek manjua es batu, dsb); 3 bangunan ketek (tampek maatur listrik)

ga.ri n balanggu tangan; borgol;

meng.ga.ri v mambalanggu (tangan); mamborgol

ga.rib a jarang didapek (aneh, ganjia); asing

'ga.ring n gariang (namo ikan); *Tor tambroides*

²ga.ring a kareh dan kariang; badaruak (tt makanan)

³ga.ring n karanjang dr rotan

ga.ris n 1 guriah: *sampai sekarang masih tampak — di pipinya* sampai kini masih nampak guriah di pipinyo; 2 garih: *jangan lupa membuat — lurus* jan lupo mambuek garih luruih; 3 takadia; nasib: *sudah begitu — hidupnya* alah baitu takadia iduiknyo; 4 ki aturan: *itu sudah di luar — tu lah di lua* aturan mah;

meng.ga.ris v manggarih; mambuek garih;

meng.ga.risi v manggarisi: *dia sedang ~ pinggirin kertas* inyo sadang manggarisi di tapi karateh;

meng.ga.ris.kan v 1 mangguriah; 2 mambuek garih; 3 ki maagiah padoman atau arahan;

peng.ga.ris n rol; panggarih;

ber.ga.ris v bagarih: *kertas ~ karateh* bagarih;

se.ga.ris n 1 sagarih; 2 ki sapamikiran; sapandapek

ga.ri.zah n naluri

gar.men n pakaian nan lah jadi

gar.nis n pahias idangan

ga.rong n parampok; urang maliang:

meng.ga.rong v marampok; maliang:

preman itu ~ toko emas pareman tu marampok toko ameh;

peng.ga.rong n urang maliang

gar.pu n sendok garapu

¹ga.ru n sikek (sawah), nan dipakai utk maratoan tanah sasudah dibajak;

meng.ga.ru v manyikek (sawah) nan lah dibajak;

peng.ga.ru n sikek (sawah)

²ga.ru n batang garu; *Urandra corniculata*

ga.ru.da n 1 buruang garuda; 2 lambang negara Indonesia

ga.ruk n gauik;

meng.ga.ruk v manggauik: *dia ~ kepalanya yg gatal* inyo manggauik kapalonyo nan gata-gata;

meng.ga.ruk-ga.ruk v manggauik-gauik;

meng.ga.ruk.kan v 1 manggauikan: *dia ~ punggung adiknya yg gatal* inyo manggauikan punggung adiaknyo nan gata-gata; 2 mamakai (sikek, kayu, dsb) utk manggauik;

peng.ga.ruk n 1 nan dipakai utk manggauik; panggauik; 2 urang nan manggauik;

ga.ruk.an n jajak sudah digauik;

ter.ga.ruk v tagauik (indak sangajo manggauik)

ga.rut n guriah;

meng.ga.rut v manggauik sampai luko

gas n gas

ga.sab, **meng.ga.sab** v mancilok

ga.sak v sipak; simbek;

meng.ga.sak v 1 manyipak; manyimbek: *dia ~ kaki lawannya hingga jatuh terjungkal* inyo manyipak kaki lawannyo sampai jatua tajongkang; 2 maantam: *dia ~ maling itu dng tongkatnya* inyo maantam urang maliang tu jo tungkeknnyo; 3 mancilok: *maling itu berhasil ~ 50 kilogram emas* urang maliang tu dapek mancilok ameh 50 kilo; 4 maabihan capek-capek: *anak-anak ~ makanan yg tersedia hingga habis* anak-anak tu maabihan makanan nan ado sampai tandch;

meng.ga.sak.kan v 1 manyipakan; manyimbekan: *dia ~ kaki kirinya sekeras-kerasnya* inyo manyipakan kaki

kidanyo sakareh-karehnyo; 2 maantam-an;
ga.sak-ga.sak.an v 1 sipak manyipak; simbek manyimbek; 2 saliang manjatuaan (dl pasaiangan)
ga.sal a ganjia; indak ganok: *bilangan* — angko ganjia
ga.sang a gasang; suko bana barancuak
ga.sing n gasiang
ga.tal a 1 gata: *kepalaku* — *benar krn banyak ketombe* kapalo ambo gata bana dek banyak kalimumua; 2 *ki* gasang: *dia sakit hati, dikatakan perempuan* — inyo sakit ati dek dikecekan padusi gasang
gat.rik n pamainan anak-anak (laki-laki) nan mamakai bilah
ga.uk n padusi lonte
ga.ul v campua;
meng.ga.ul v mancampua; mangincuang: *dia ~ nasi itu dng sup* inyo mangincuang nasi tu jo sup;
meng.ga.uli v 1 mancampuri 2 (*cak*) maancuak;
meng.ga.ul.kan v mancampuan; mangincuangan: *ibu ~ tepung dng mentega* amak mangincuang tapuang jo mantega;
ber.ga.ul v iduik bakawan; bagaua: *dia malas ~ dng orang yg sombong* inyo maleh bagaua jo urang nan ongeh;
per.ga.ul.an n pagaulan;
mem.per.ga.uli v maajak bakawan; manggauli: *dia hanya mau ~ orang-orang kaya* inyo amuah bakawan jo urang nan kayo-kayo se;
mem.per.ga.ul.kan v maajak bagaua: *bapak itu ~ anaknyo dng anak-anak di kampung* apak tu maajak anaknyo bagaua jo anak-anak di kampung
ga.un n baju padusi;
ber.ga.un v mamakai baju: *nanti malam dia akan ~ merah ati beko* malam inyo ka mamakai baju nan sirah ati
ga.ung n sipongang;
ber.ga.ung v basipongang: *dl gedung yg besar itu bunyi akan ~ dl gaduang* nan gadang tu bunyi tadanga basipongang
ga.wai n karajo;
pe.ga.wai n pagawai; urang nan bakarajo di kantua: *ayahnya adalah ~ PLN* apaknyo pagawai di kantua PLN
ga.wang n gawang

ga.war n tando paringatan (dr tali);
ga.war-ga.war n tali dr rotan dsb yg diagiah rumbai-rumbai daun karambia dsb sbg tando urang dilarang datang atau dilarang bajalan di situ (krn ado panyakik mamindah)
ga.wat a 1 babahayo: *keadaan menjadi* — *krn ada orang gila yg mengamuk* kaadaan jadi babahayo dek ado urang gilo nan mangamuak; 2 parah: *pasien itu sangat* — *keadaannya* urang sakik tu sabana parah kaadaannyo; 3 sulik: *waktu itu pasukan kami berada dl kedudukan paling* — wakatu tu pasukan kami lah nan paliang sulik kadudukannyo;
meng.ga.wat v samakin (babahayo, parah, sulik)
¹**ga.ya n** tanago: *dia terbanting krn kalah* — *dr lawannya* inyo tapalantiang dek kalah tanago dr lawannyo;
meng.ga.ya.kan v maagiah tanago;
ber.ga.ya v batanago: *dia tidak ~ berhadapan dng maling* inyo indak batanago maadoki urang maling do
²**ga.ya n** gaya; lagak; tingkah laku: — *nya nyata dibuat-buat* lagaknyo jaleh se dibuek-buek;
ga.ya-ga.ya.nya adv bantuak-bantuaknyo; ruo-ruponyo: ~ *nya dia seorang guru yg sabar* bantuak-bantuaknyo inyo guru nan panyaba;
meng.ga.ya v manggaya; malagak: *dia benar-benar ~ dng baju baru itu* yo sabana malagak inyo jo baru tu;
ber.ga.ya 1 bagaya: *dia ~ spt seorang penari handal* inyo bagaya bak urang nan santiang manari bana; 2 batingkah: *dia ~ mencurigakan orang yg melihatnya* inyo batingkah mancuringaan urang nan malieknyo;
ber.ga.ya-ga.ya v bagaya-gaya; batingkah dibuek-buek: *dl segala hal dia selalu ~ dl sagalo kaadaan* tingkahnyo salalu dibuek-buek
ga.yal a 1 kareh (tt dagiang); 2 gigiah; indak capek baputuih aso
¹**ga.yat a** gamang (ngari atau pusiang katiko maliek ka bawah dr tampek nan tinggi)
²**ga.yat n** urang nan bansaik bana nan iduiknyo ditangguang urang lain nan bukan dunsanaknyo
ga.yuh v gantuang;

ber.ga.yuh v bagantuang randah-randah (tt buah-buahan); bagayuik
 ga.yuh, meng.ga.yuh v bausao (utk mancapai cito-cito)
 ga.yuk, meng.ga.yuk v manjangkau; mancapai
 ga.yun, meng.ga.yun v maayun; mambuai
 'ga.yung n 1 gayuang; 2 ukuran isi: *ibu mengambil air dua* — amak maambiak aia duo gayuang;
 meng.ga.yung v manggayuang; manyauak jo gayuang: *dia ~ air bak ke dl ember* inyo anggayaung aia bak ka dl embe
 'ga.yung n 1 tungkek panjang, dipakai utk sanjato; 2 garakan (manombak, mamarang, dsb); sarangan (jo padang, dsb);
 meng.ga.yung v 1 maayunan (padang, dsb); manombak; 2 mamainan kaki (dl silek);
 ber.ga.yung v bamain gayuang (batikam, basilek, dsb)
 'ga.yung n gayuang, jampi utk mambunuah (manyakiti) urang dr jauh;
 meng.ga.yung v manggayuang; manjampi utk mambunuah urang dr jauh
 ga.yut, meng.ga.yut v 1 manggayuti: *anak kera itu ~ pundak induknya* anak karo tu manggayuti kuduak induaknyo; 2 *ki mambabani: masalah yg belum selesai itu ~ pikirannya* masaalah nan alun salasai tu mambabani pikirannyo;
 meng.ga.yut.kan v manggayuikan; manggantuangan: *ia ~ jaketnya pd paku* inyo manggayuikan baju dinginnyo di paku;
 peng.ga.yut n tampek bagayuik;
 ga.yut.an n 1 sangkutan; gantuangan; 2 sangkuik pauik: *masalah saya tidak ada ~ nya dng dia* masaalah ambo indak ado sangkuik pauiknyo jo inyo do;
 ber.ga.yut v bagayuik: *monyet ~ di dun kelapa* baruak bagayuik di daun karambia;
 ber.ga.yut.an v bagayutan; bagayuik banyak-banyak: *di pohon asam menjalar pohon markisah, buahnya ~ di batang asam* manjala batang markisah, buahnyo bagayutan
 ga.ze.bo n dangau; pondok nan dibuek utk mancaliak-caliak pamandangan
 ge.bah n garatak; usiak;
 meng.ge.bah v manggaratak; mausiak;

maalau: *dia ~ ayam yg memakan padinya* inyo maalau ayam nan mamakan padinyo
 'ge.bar n kain utk panutui, srp salimuik, aleh kasua, dsb
 'ge.bar, ge.bar.an n garetek
 geb.lak v talantang;
 meng.geb.lak v jatuh talantang (ka balakang) sainggo kapalo sabalah balakang tacacah ka tanah
 geb.lok, geb.lok.an n gulungan kain dsb, panjangnyo 28 – 30 yard;
 se.geb.lok n 1 satumpuak taba dan banyak (tt pakaian); 2 saguluang kain (bahan pakaian dsb); 3 sagabuang pitih karateh
 ge.bok, meng.ge.bok v mambae jo bola (dl main kasti) ka badan lawan; mambae jo batu, tanah, dsb: *dia berhasil ~ punggung kawannya dr jarak jauh* inyo bisa mambae punggung kawannyo jo bola dr jauh
 'ge.bos, meng.ge.bos v maariak; mambantak: *dia ~ lawannya sebelum menerjang* inyo maariak lawannyo sabalun manarajang
 'ge.bos, meng.ge.bos v barasok sacaro tibo-tibo: *kompur yg sedang menyala itu tiba-tiba ~ kompor nan sadang iduik tu tibo-tibo se barasok*
 ge.bot, meng.ge.bot v manokok-nokok batang nan basarabuik utk mamisahan sarabuiknyo dr bagian nan lain
 geb.rak, meng.geb.rak v manokok meja, pintu, dsb kareh-kareh: *krn kata-katanya tidak didengar, dia ~ meja dek keceknyo* indak didangaan, nyo tokok meja kareh-kareh;
 geb.rak.an n 1 tokok: *dia menggebrak meja dng tiga kali ~ inyo manokok meja tigo kali tokok; 2 ki garatak utk manakuti: itu hanya ~ nya saja* itu garatak inyo se tu mah; 3 *ki tindakan nan bagak (nan indak tabayang dek urang lain sabalunnyo do)*
 ge.bu, meng.gebu v 1 basumangaik bana; manyalo-nyalo (tt sumangaik, dsb); 2 bakarajo, dsb sakuak-kuaiknyo (supayo capek salasai);
 meng.ge.bu-ge.bu v manyalo-nyalo: *dia bekerja dng semangat yg ~ inyo bakarajo jo sumangaik nan manyalo-nyalo*

ge.buk *n* tokok; gua;

meng.ge.buk *v* manokok; manggua: *dia sedang belajar ~ beduk inyo sadang baraja manggua tabuah;*

meng.ge.buki *v* manokoki; mangguali: *anak-anak ~ tabuh itu dng penuh semangat anak-anak basumangaik bana mangguali tabuah tu;*

ge.buk.an *n* tokok: *setiap anak boleh menggebuk tabuh itu hanya satu kali ~ satioak anak buliah manggua tabuh tu sakali gua sajo*

geb.yar *a* bakilek;

geb.yar-geb.yar *a* bakilek-kilek

geb.yur *v* siram;

meng.geb.yur *v* manyiram: *ia ~ kepalanya dng seember air inyo manyiram kapalonyo jo aia saembe;*

geb.yur.an *n* siraman

ge.cek *v* tokok;

meng.ge.cek *v* manokok sampai caia: *ia ~ ubi rebus itu inyo manokok abuih ubi tu sampai caia*

ge.cul *a* 1 lucu; 2 mada

¹ge.de.bung *n* kain kota; kain sagi ampek pambungkuih siriah atau timbakau

²ge.de.bung *n* batang pisang

ge.dik *n* panokok dr batuang atau kayu utk mandaraian padi dr tangkainyo

ge.do.kan *n* masin panggiliang padi nan gunonyo utk mamisahan bareh pacah kulik dr atah, barupo ruang-ruang nan disusun sacaro basilang

ge.dor *v* guguah; guduah: — *saja pintu kamarnya guguah sajo pintu biliaknyo;*

meng.ge.dor *v* 1 mangguguah; mangguduah: *siapa yg ~ pintu kamar ku tadi pagi? sia nan mangguguah pintu biliak ambo tadi pagi?; 2 ki marampok: dia didakwa ikut ~ rumah Pak Wali inyo didawa ikuik marampok rumah Pak Wali;*

peng.ge.dor *n* parampok;

ge.dor.an *n* ki 1 guguah; guduah: *~ pintu itu terdengar berkali-kali inyo guduah pintu tu acok-acok; 2 barang nan dirampok: maling itu meninggalkan barang ~nya urang maling tu maninggaan barang-barang nan dimaliangnyo;*

ter.ge.dor *v* 1 taguguah; 2 ki tagugah; tapacu (tt ati, sumangaik) utk labiah maju

ge.du.bang *n* gadubang, pisau gadang ladiang ketek

ge.dung *n* 1 gaduang: *rapat itu diadakan di — Wanita rapek tu diadoan di gaduang Wanita; 2 rumah batu: di samping rumah gadangnya, telah berdiri — di sampiang rumah gadangnyo, lah tagak pulo rumah batu*

ge.gai *a* mudah lapeh; indak kuaik (tt sampan, rumah, dsb)

ge.ga.la *n* galo-galo; *Melipona minuta*

ge.ga.na *n* 1 udaro; awan; 2 nan mandatangan bunyi kareh atau ledakan (srp patuih, granat, dsb)

ge.gar *a* gaga;

meng.ge.gar *v* manggaga: *suara hali-lintar ~ memekakkan telinga bunyi patuih manggaga mamakakan talingo;*

meng.ge.gar.kan *v* manggagaan; mangguncangan;

ter.ge.gar *v* tagaga; taguncang;

ber.ge.gar *v* baguncang: *rumahnya ~ krn gempa rumahnyo baguncang dek gampo*

ge.gas *a* gageh;

meng.ge.gas *v* manggageh;

meng.ge.gas.kan *v* manggagehan: *penjahit itu mau ~ menjahit baju saya tukang jaik tu lai namuah manggagehan manjaik baju ambo;*

ter.ge.gas-ge.gas *v* tagageh-gageh: *saya melihatnya berjalan ~ ambo nampak inyo bajalan tagageh-gageh;*

ber.ge.gas *v* 1 bagageh: *diambilnya ember, lalu ~ ia ke sumur diambiaknyo embe, tu bagageh se nyo ka sumua; 2 capek-capek: dia ~ pulang krn hari hampir malam inyo capek-capek pulang*

dek ari ampia malam; 3 takaja-kaja: apa sebab engkau tampak ~? dek apo waang kok takaja-kaja?;

ber.ge.gas-ge.gas *v* bagageh;

mem.per.ge.gas *v* mampagageh: *krn gerimis mulai turun, dia ~ langkahnya dek ari lah mulai rinai, inyo mampagageh langkahnyo*

ge.gau, ter.ge.gau *v* tagagau: *saya ~ ketika dikejutkan temannya inyo tagagau dikajuikan dek kawannyo*

ge.ger /gégér/ *a* ebob; iruak;

meng.ge.ger.kan *v* mangajuikan: *peristiwa itu ~ kami kajadian tu mangajuikan kami;*

ke.gc.ger.an *n* kaributan: *~ itu disebabkan oleh seekor anjing gila kaributan tu*

gara-agar ado anjiang gilo
ge.ge.tar *n* hiasan sanggua (dr ameh atau perak) babantuak bungo suntiang nan mudah bagoyang
gei.ser *n* mato aia angek nan mangaluaan uok atau gas nan manyambua ka udaro
ge.ja.la *n* tando-tando: *sudah tampak — dia terkena demam berdarah lah nampak tando-tando inyo kanai damam badarah; meng.ge.ja.la* *v* manjadi tando-tando
ge.jo.lak *n* 1 galagak; 2 nyalo api nan manjadi-jadi; 3 *ki* gajolak;
meng.ge.jo.lak *v* 1 manggalagak: *air yg direbus itu sudah ~ aia nan diabuih tu lah manggalagak; 2 manjadi-jadi: api yg membakar rumah itu kian ~ api nan mambaka rumah tu samakin manjadi-jadi; ber.ge.jo.lak* *v* bagajolak
ge.ju.ju, **meng.ge.ju.ju** *v* manggajuju: *awan ~ dr balik bukit awan manggajuju dr baliak bukit*
ge.la *v* 1 tirih (tt sampan); 2 baganggang (antaro dua alai papan)
ge.la.bir *n* kalaso
ge.la.bur *v* cabua; ambua;
meng.ge.la.bur *v* mancabua; maambua (ke dl aia): *melihat air sungai yg jernih itu, dia langsung ~ nampak aia nan janiah, inyo lansuang maambua*
¹**ge.la.dak** *n* galadak; lantai kapa
²**ge.la.dak** *a* lia: *anjiang — anjiang lia; 2 gata: perempuan — padusi gata*
¹**ge.la.dir** *n* 1 nan bagalinyai; 2 cik nan gaca
²**ge.la.dir** *a* kancang; laju
ge.lad.rah, **meng.ge.lad.rah** *a* 1 babalik-balik; mambao-bao pakaro lain di lua pakaro nan sabananyo: *jawab saja pertanyaanya, usah ~ kemana-mana jawek se apo nan ditanyo, usah babalik-balik mancecek; 2 balaruik-laruik: diskusi itu jadi ~ krn tidak fokus pd satu masalah saja diskusi tu jadi balaruik-laruik dek indak tapusek ka ciek masalah sajo*
ge.la.gah *n* rumpuik nan batangnya baruch-rueh; *Saccharum spontaneum*
ge.la.gap, **ge.la.gap.an** *a* 1 marangok-rangok; 2 ilang aka: *dia ~ krn salah masuk ruangan inyo ilang aka dek salah masuak ruangan; 3 ki tagagok-gagok: krn bersalah, dia ~ ketika ditanya dek basalah, inyo tagagok-gagok katiko ditanyo*

¹**ge.la.gar** *a* gaga;
ber.ge.la.gar *v* manggaga: *terdengar bunyi petir ~ tadanga bunyi patuih manggaga*
²**ge.la.gar** *n* bilah batuang nan disusun ka aleh duduk
ge.la.gat *n* 1 tando-tando: *ada — dia akan meminta maaf ado tando-tando inyo ka mintak maaf; 2 garak; laku: melihat — nya, dia orang yg berpendidikan tinggi mancaliak lakunyo, inyo urang nan basikola tinggi*
ge.lak *n* galak;
meng.ge.lak.kan *v* manggalakan: *semua orang ~ nya krn sikapnya yg dibuat-buat kasado urang manggalakannyo dek parangainyo nan babuek-buek; ter.ge.lak* *v* tagalak: *dia ~ membaca pantun jenaka itu inyo tagalak mambaco pantun nan lawak tu; ter.ge.lak-ge.lak* *v* tagalak-galak: *dia ~ melihat film yg lucu itu inyo tagalak-galak manonton pilem nan lawak tu*
ge.lam *n* batang kayu, agak kareh dan barek, barono putiah kalabu, dipakai ka pam-buek sampan; kayu putiah; *Melaleuca leucadendra*
ge.la.mai *n* galamai: *adik suka makan — adiak suko makan galamai; meng.ge.la.mai* *v* manggalamai; mam-buek galamai: *lebaran tahun kemarin kami tidak ~ rayo taun patang kami indak manggalamai do*
ge.lam.bir *n* kalaso;
ber.ge.lam.bir *v* bakalaso: *pundak sapi yg besar itu ~ kuduak jawi nan gadang tu bakalaso*
¹**ge.lan.dang** *n* galandangan;
meng.ge.lan.dang *v* manjadi galan-dangan: *sejak rumahnya digusur, dia ~ saja kian kemari sajak rumahnyo diruntuahan inyo manggalandang sajo kian kamari; ber.ge.lan.dang.an* *v* bagalandangan; bakaliaran: *anak-anak yg ~ di jalan raya akan ditangkap anak-anak nan bakilaran di jalan gadang ka ditangkok*
²**ge.lan.dang** *v* irik;
meng.ge.lan.dang *v* mairik urang (sacaro paso): *massa ~ maling itu ke kantor polisi urang rami mairik maling tu ka kantua polisi*

ge.lan.dot v bagayuik;

meng.ge.lan.doti v manggayuti: *sejak tadi anak itu terus ~ lengan ibunya sajak tadi anak tu manggayuti lengan amaknyo se*

¹ge.lang n galang;

ge.lang-ge.lang n sagalo nan babantuak srp galang;

ber.ge.lang-ge.lang v bagalang-galang: *tangan dan kakinya ~ krn gemuknya tangan jo kakinyo bagalang-galang dek ka gapuaknyo;*

per.ge.lang.an n pagalangan, tampek mamakai galang di tangan atau di kaki

²ge.lang n ikan lauik (banyak macamnyo)

ge.lang.gang n 1 galanggang: *dia melepas kudanya di -pacu inyo malapeh kudonyo di galanggang pacu; 2 galinggang (tt matoari, bulan);*

meng.ge.lang.gang v 1 mamancang galanggang: *pekan besok mereka akan ~ selama seminggu penuh pakan bisuak urang ka mambukak galanggang salamo sapakan panuah; 2 ki mangganang: air matanya ~ membaca kisah sedih itu aia matonyo mangganang mambaco carito nan sadiah tu;*

ber.ge.lang.gang v 1 bagalanggang; 2 ki bajuang

ge.lang.sar, meng.ge.lang.sar v maraok; jatuah ka muko;

ter.ge.lang.sar v taraok; jatutuah ka muko: *dia ~ di jalan yg licin inyo jatutuah taraok di jalan nan licin*

ge.lan.tang, meng.ge.lan.tang v mangguliang-guliangan badan: *kucing itu ~ di atas tikar kuciang tu mangguliang-guliangan badan di ateh lapiak*

ge.lan.tung v gantuang;

meng.ge.lan.tung v bagantuang: *ada kelelawar ~ di dahan pohon ado kalalawa bagantuang di dahan kayu*

ber.ge.lan.tung v bagantuang bak raso-raso ka lapel;

ber.ge.lan.tung.an v bagantuangan

ge.lap a 1 galok; kalam: *rumahnya masih - krn lampu belum dinyalakan rumahnyo masih kalam dek lampu alun diiduiakan; 2 malam: hari sudah —, dia masih belum pulang ari lah malam, inyo alun juo tibo lai; 3 ki kabua; indak jaleh (tt palakaro): entah dia, entuh siapa, pelakunya masih*

— antah inyo antah sia, alun jaleh sia nan sabananya lo lai do; 4 ki rasio;

meng.ge.lap v 1 manjadi galok; manjadi kalam; 2 mailang; 3 mangamuak;

meng.ge.lap.kan v 1 manggalokan: *dia sengaja ~ kamarnya inyo sangajo manggalokan biliaknyo; 2 ki mancilok (pith): dia ditahan krn terbukti ~ uang kantor inyo ditangkok dek tabukti mancilok pith kantua;*

peng.ge.lap.an n ki panipuan;

ge.lap-ge.lap.an 1 v bagalok-galok: *mengapa ~, nyalakanlah lampu baa kok bagalok-galok se, iduikanlah lampu; 2 adv sacaro rasio;*

ber.ge.lap-ge.lap v 1 ado di tampek nan kalam: *dia berdiri ~ di sudut ruangan inyo tagak di tampek nan kalam di suduik ruangan; 2 ki indak bataruik tarang;*

ke.ge.lap.an 1 v kamalaman; 2 n tampek nan kalam; 3 n ki kasulitan mancari jalan kalua; 4 a kalam bana (tt rono)

¹ge.lar n gala: — *sarjana itu ia peroleh setelah ia diwisuda* gala sarjana tu nyo dapek sasudah diwisuda;

meng.ge.lari v maagiah gala: *kamilah yg ~ nya si kancil kami nan maagiah inyo gala si kancia;*

ber.ge.lar v bagala: *dia ~ si gendut krn badannya yg gendut inyo bagala si ganduik dek badannyo nan ganduik tu*

²ge.lar v ampa; bantang;

meng.ge.lar v 1 maampa; mambantang (lapiak, dsb): *kami ~ tikar di bawah pohon mangga kami mambantangan lapiak di bawah batang mangga; 2 maajang: setiap pagi dia ~ dagangannya di pinggir jalan satioak pagi inyo maajang galehnyo di tapi jalan; 3 ki mampaliekan; malagakan: dia sengaja ~ perhiasan emasnya inyo sangajo malagakan ameh-nyo;*

per.ge.lar.an n tontonan (musik, drama, dsb);

pa.ge.lar.an n tampek mampatontonan (musik, drama, dsb)

¹ge.las n galeh;

meng.ge.las v malapih banang alang-alang jo sarabuak kaco;

ge.las.an n serabuak kaco bacampua jo parakek

²ge.las n baka; simpanan (utk katiko nan

sulik)

ge.la.sir *n* lapisan kareh nan bakilek di karamik;meng.ge.la.sir *v* malapisi makanan jo cairan gulo angek nan kamudian mangareh¹ge.la.tak *a* nyinya; banyak kecek²ge.la.tak *n* gitik;meng.ge.la.tak *v* manggitikge.la.tik *n* buruang pipik; *Munia pryzivora*ge.la.tin *n* raga-ragage.la.tuk *v* garetek;meng.ge.la.tuk *v* manggaretek (tt gigi):*giginya ~ krn dingin* giginyo manggaretek dek dinginge.la.yar, ge.la.yar.an *v* 1 taoyong-oyong:*dia ~ dan roboh terkena dorongan inyo* taoyong-oyong sampai jatuh dek tadorong; 2 bakaliange.la.yut *n* ayun;ber.ge.la.yut *v* baayun-ayun; bagantuan;ber.ge.la.yut.an *v* bagalayutan; bagantuan (banyak-banyak): *monyet ~ di dahan pohon itu* baruak bagantungan di dahan kayu¹ge.le.bar /gelébar/, ter.ge.le.bar *v* taserak; basebaran: *beras itu ~ di lantai* bareh tu basebaran di lantai²ge.le.bar /gelébar/ *n* garak maombak;meng.ge.le.bar *v* bakibar;ber.ge.le.bar *v* bakibar: *bendera itu ~ ditiup angin* bandera tu bakibar diambuih angin;ter.ge.le.bar *v* takibar-kibarge.le.ber /gelébér/, meng.ge.le.ber *v* mangalapai (pia ayam)ge.le.dah /gelédah/, meng.ge.le.dah *v* manggaledah: *polisi ~ tempat persembunyian maling itu* polisi manggaledah tampek maling tu manyuruakge.le.dang *v* tahan jo tangan;meng.ge.le.dang *v* mandepangan tangan (srp urang nak manahan atau maambek urang lalu)ge.le.dek /gelédék/ *n* patuih;meng.ge.le.dek *a* 1 kareh bak patuih: *suaranya ~ suaronyo kareh bak patuih*; 2 *ki* kareh banage.le.ding *v* galiek;meng.ge.le.ding *v* mangalie (tt papan, kayu, dsb): *papan itu ~ krn masih muda* papan tu mangalie dek masih mudo¹ge.le.gah *n* galagah²ge.le.gah *n* gongge.le.gak *v* galagak;meng.ge.le.gak *v* manggalagak: *air di panci itu belum ~ aia di pariak tu* alun manggalagak lai do;meng.ge.le.gak.kan *v* manggalagakan: *uni sudah ~ air utk minum* uni lah manggalagakan aia utk minum;ber.ge.le.gak *v* 1 manggalagak; 2 *ki* bagalora¹ge.le.gar *n* gaga; galaga; galegek;meng.ge.le.gar *v* manggalaga: *terdengar bunyi petir ~ tadanga bunyi patuih* manggalaga;ber.ge.le.gar *v* bagamuruah²ge.le.gar *n* kayu panyangga lantai papange.le.ga.ta *n* 1 galigato; 2 bangkak-bangkak di kulik dek kanai jilatang, ulek bulu, dsb; 3 karuik-karuik di kulik dek kadinginange.lek /gélék/ *v* giliang; lindeh;meng.ge.lek *v* 1 manggiliang: *truk itu ~ anak anjing yg menyeberang* oto gadang tu manggiliang anak anjing nan sadang manyubarang; 2 mandoriang: *bola itu ~ perlahan bola tu mandoriang* lambek-lambekge.le.kak *v* kalupak; kalokak;meng.ge.le.kak *v* mangalupak; mangalokak: *cat dinding itu mulai ~ cat dindiang* tu mulai mangalokakge.le.kek /gelékék/, mang.ge.le.kek *v* galak takakah-kakahge.le.ma *n* dahak nan pakekge.le.mat *n* galadak kapage.lem.bong /gelémbong/ *n* sarawa galem-bong: *pemain randai itu memakai celana* — anak randai tu mamakai sarawa galem-bongge.lem.bung *n* ruok;meng.ge.lem.bung *v* maruok: *air sabun itu ~ aia sabun tu maruok*;meng.ge.lem.bung.kan *v* manggambu-angan: *dia suka sekali ~ pipinya inyo* suko bana manggambu-angan pipinyoge.lem.bur, meng.ge.lem.bur *v* mangaripuik (tt kulik): *kulit tangan nenek sudah ~ kulik tangan iniak lah mangaripuik*ge.le.nang, ter.ge.le.nang *v* taganang (tt aia mato); mangganang: *airmatanya ~ mendengar lagu itu* aia matonyo mangganang mandanga lagu tu

ge.len.dong /geléndong/ *n* pangguluang;
meng.ge.len.dong *v* mangguluang
banang jo pangguluangnyo

ge.len.dot /geléndot/, meng.ge.len.dot *v*
manyandaan badan; manggayuik;
ber.ge.len.dot *v* bagayui: *sejak tadi dia*
terus ~ di lengan ibunya sajak tadi inyo
bagayui taruih di lengan amaknyo;
ber.ge.len.dot.an *v* bagayutan

ge.leng /géléng/ *n* geleang;

meng.ge.leng *v* 1 manggeleang: *dia ~*
tanda tidak setuju inyo manggeleang
tando indak katuju; 2 *ki* manulak: *dia ~*
ketika diberi uang inyo manulak katiko
diagiah pitih;

meng.ge.leng.kan *v* manggeleangan: *dia*
hanya ~ kepala ketika disuruh makan
inyo manggeleangan kapalo se kok
disuruh makan;

meng.ge.leng.ge.leng.kan *v* mang-
geleang-geleangan: *dia nampak ~ kepala*
inyo nampak manggeleang-geleangan
kapalo;

ter.ge.leng-ge.leng *v* 1 bagoyang-
goyang (kapalo); 2 *ki* tacangang-cangang:
dia ~ mendengar perkataan anaknya
inyo tacangang-cangang mandanga kecek
anaknyo

ge.le.nyar, meng.ge.le.nyar *a* mang-
garanyam

ge.le.pai, meng.ge.le.pai *a* takulai (dahan
nan patah, dsb)

ge.le.par, meng.ge.le.par *v* galepa;
manggalepa;

meng.ge.le.par-ge.le.par *v* manggalepa-
galepa: *anak burung itu ~ jatuh dr*
sarangnya anak buruang tu manggalepa-
galepa jatuah dr sarangnyo;

meng.ge.le.par-ge.le.par.kan *v* mang-
galepa-galepaan: *burung itu ~ sayapnya*
buruang tu manggalepa-galepaan sayok-
nyo;

ber.ge.le.par.an *v* bagaleparan; balon-
catan: *banyak ikan ~ di kolam yg kering*
itu banyak ikan bagaleparan di kolam nan
kariang tu

ge.le.ser /gelésér/, meng.ge.le.ser *v* 1
manggarik-garik (indak baranti-ranti); 2
mulai baputa (tt roda dsb); 3 mang-
galindiang: *bola yg ditendangnya ~*
perlahan bola nan disipaknyo mang-
galindiang lambek-lambek;

meng.ge.le.ser *v* mangguliangan (bola
dsb) di tanah

ge.le.sot /gélésot/, meng.ge.le.sot *v* 1
manggalepok; duduak (di tanah, lantai
dsb) indak baaleh: *dia ~ sambil menangis*
inyo manggalepok di tanah sambia
manangih; 2 mainsuik (sambia duduak):
dia terpaksa ~ ke kamar mandi krn
kakinya sakit inyo tapaso mainsuik ka
kamar mandi dek kakinyo sakit

ge.le.ta /géléta/ *n* galeta; kendi

ge.le.tak /gélétak/ *adv* tilantang;

meng.ge.le.tak *v* manilantang: *krn lelah*
ia ~ di bawah pohon jambu dek panek
inyo manilantang di bawah batang jambu;
meng.ge.le.tak.kan *v* malatakan: *ia ~*
dompatnya di atas meja inyo malatakan
domepnyo di ateh meja;

ter.ge.le.tak *v* tatilantang: *uang itu dia*
lihat ~ di tengah jalan inyo nampak pitih
tu talatak se di tengah jalan

ge.le.tar, meng.ge.le.tar *v* manggaretek;
manggigia; badabok-dabok (tt ati)

ge.li.tik, meng.ge.li.tik *v* 1 manggaleta; 2
badabok-dabok (tt ati); 3 babunyi tik-tik
(bak bunyi jarum jam)

ge.le.tis, meng.ge.le.tis *v* manggaleta

ge.le.tuk, meng.ge.le.tuk *v* manggaretek
dek kadinginan;

ge.me.le.tuk *v* manggaretek

ge.li 1 *n* gali: *dia ~ krn dikitik* inyo gali
dek digitik; 2 *a* lucu; lawak: *alangkah —*
nya melihat dia memakai sepatu terbalik
lucu bana maliek inyo mamakai sipatu
tabaliak;

meng.ge.li.kan *v* manggalian; mambuek
gali: *jangan memegang pinggangku, itu*
~ aku jan dipacik pinggang ambo, tu
mambuek ambo gali mah;

peng.ge.li *n* panggali: *dia ~ sekali* inyo
sabana panggali;

ke.ge.li.an *n* raso gali; raso nak galak

ge.li.at *n* galiek; kuliek;

meng.ge.li.at *v* 1 manguliek: *dia ~ dulu*
sebelum bangkit dr tidur inyo manguliek
dulu sabalun tagak dr lalok; 2 mamiuah
barang nan lunak: *ibu ~ kain yg basah*
amak mamiuah kain basah tu; 3 maragang
(tt papan, kayu, dsb);

ter.ge.li.at *v* takilia; takilun: *dia*
mengurut kakinya yg ~ inyo mauruik
kakinyo nan takilia

ge.li.bir, meng.ge.li.bir *a* lebe (tt bibia)

¹ge.li.cik, ter.ge.li.cik *v* tagalincia;
tasilepia: *dia ~ waktu menuruni tangga*
inyo tagalincia wakatu manuruni janjang

²ge.li.cik *v* ilak;

meng.ge.li.cik.kan *v* mailakan: *dia*
berhasil ~ lemparan bola itu inyo bisa
mailakan bola nan mambaenyo

ge.li.ge.li *n* buah pinggang

ge.li.gin *n* kayu (tungkek) pangguluang
banang pd alaik pananun kain

ge.li.gis, meng.ge.li.gis *v* manggigia: ~
seujur tubuhnya krn ketakutan mang-
gigia sakujua badannya dek takuik

ge.li.mang *a* galimang; kumuah;

meng.ge.li.mangi *v* manggalimangi: *ibu*
~ *tangnnya dng minyak amak mang-*
galimangi tangannyo jo minyak;

ber.ge.li.mang *v* 1 bagalimang; balu-
muran luluak dsb: *kakinya kotor ~*
lumpur kakinyo kumuah bagalimang
lunau; 2 *ki* barisi; panuah jo: *mukanya ~*
arang mukanyo panuah dek arang

ge.li.man.tang, meng.ge.li.man.tang *v*
mamanca: *sinar matahari ~ dr balik*
bukit cahayo matoari mamanca dr baliak
bukik

ge.lim.bir *a* mangalapai (srp pipi rang gack)

ge.li.mir *n* kulik ari

ge.lim.pang *v* bagalimpang;

ter.ge.lim.pang *v* tagalimpang;

ber.ge.lim.pang *v* bagalimpang;

ber.ge.lim.pang.an *v* bagalimpangan:
tikus mati itu ~ di pematang sawah
mancik mati tu bagalimpangan di pama-
tang sawah

ge.li.mun *n* salubuang; salimuik;

meng.ge.li.muni *v* mangarubungi;
manyalimuti: *semut ~ gula yg terserak*
di lantai samuik mangarubungi gulo nan
taserak di lantai;

ber.ge.li.mun *v* bakarubuang: *langau*
ijau ~ di di ongkokan sampah langau
ijau bakarubuang di ongkokan sarok

ge.lin.cir, meng.ge.lin.cir *v* manggalincia:

ia jatuh ~ di di jalan yg licin inyo
manggalincia jatuh di jalan nan licin;

meng.ge.lin.cir.kan *v* manyababan
tagalincia: *tempat yg licin bisa ~ tampek*
nan licin bisa manyababan tagalincia;

ter.ge.lin.cir *v* 1 tagalincia: *dia ~ di*
tangga inyo tagalincia di janjang; 2

talonsong; talanjua (takecekan): *rahasia*

itu ~ dr mulutnya rasio tu lah takecekan

dek inyo; 3 tabao (ka dl doso, kasalahan,

dsb): *krn salah memilih teman, dia ~ dl*

pergaulan bebas dek salah mamilih

kawan, inyo tabao dl pagaulan nan indak

batua; 4 bageser turun (tt matoari): *dia*

tiba saat matahari mulai ~ inyo tibo

katiko matoari mulai bageser turun; 5

kalah: *baru mulai bertanding, dia sudah*

~ baru ka mulai batandiang, inyo lah kalah

ge.lin.cuh, ter.ge.lin.cuh *v* tataruang:

kakinya luka krn ~ kakinyo lukok dek

tataruang

ge.lin.ding *v* manggalindiang; mandora;

mandorek;

meng.ge.lin.ding *v* 1 manggalindiang;

mandora; mandorek: *bola itu ~ ke*

arahnya bola tu mandora ka arahnyo; 2

baputa (tt roda);

meng.ge.lin.ding-ge.lin.ding *v* 1

mandora-dora; mandorek-dorek; 2 *ki*

baputa-puta;

meng.ge.lin.ding.kan *v* 1 mandoraan:

kakak bergegas ~ bola yg ditangkapnya

kakak bagageh mandoraan bola yg dapek

dek inyo; 2 *ki* mangamukoan pandapek

(dl rapek, dsb);

ge.lin.ding.an *n* 1 barang nan bisa

digulungan bak roda; 2 roda;

ber.ge.lin.ding.an *v* mandora-dora:

bola-bola itu ~ di lantai bola-bola tu

mandora-dora di lantai

ge.ling.sir *v* insuik;

meng.ge.ling.sir *v* mainsuik; mang-

galincia;

ter.ge.ling.sir *v* tagalincia;

ber.ge.ling.sir *v* baingsuik turun atau

maju; turun (tt matoari); manggalincia

ge.lin.jang *v* galinjang;

meng.ge.lin.jang *v* 1 mandongkak-

dongkak (tt kudo): *kuda yg ~ itu sudah*

diam kudo nan mandongkak-dongkak tadi

alah tanang; 2 manggalinjang (manggarik-

garik dek gali)

ge.lin.tang, ter.ge.lin.tang *v* tagalimpang;

tabariang: *ada anjing mati ~ di tengah*

jalan ado anjiang mati tagalimpang di

tengah jalan

ge.li.sah *a* galisah; cameh: *dia - menanti*

kabar dr adiknya inyo galisah mananti

kaba dr adiaknyo;

meng.ge.li.sahi v manggaduah: *isi surat itu ~ pikirannya* isi surek tu manggaduah pikirannyo;
meng.ge.li.sah.kan v manggalisahan; mancamehan: *ia ~ adiknya yg belum datang-datang jua* inyo mancamehan adiaknyo nan alun jua kunjuang tibo;
ke.ge.li.sah.an n kagalisahan: *~nya tampak jelas di mukanya* kagalisahannyo mambayang di mukonyo
ge.li.tik n 1 gitik; 2 ki asuang: *krn – orang ketiga, dia bertengkar dng adiknya* dek asuang urang, inyo bacakak jo adiaknyo;
meng.ge.li.tik v 1 manggitik: *ia ~ kaki saya* inyo manggitik kaki ambo; 2 ki maasuang; mambaranian: *krn ada yg ~, dia berani melawan* dek ado nan maasuang, inyo barani malawan; 3 badabok-dabok (tt ati): *~ hatinya menunggu panggilan itu* badabok-dabok atinyo mananti panggilan tu; 4 tagarak (tt ati): *hatinya ~ hendak berterus terang* atinyo tagarak nak bataruih tarang;
ge.li.tik.an n 1 gitik: *~nya itu membuat saya terbangun* gitiknyo tu nan manja-goan ambo; 2 ki asuang pitanah: *~ itu ygmembuat mereka bertengkar* asuang pitanah tu nan mambuek inyo bacakak;
ter.ge.li.tik v 1 tagitik (taraso gali); 2 tagugah: *~ hatinya hendak menolong* tagugah atinyo nak manolong
¹**ge.lo.dar**, **meng.ge.lo.dar** v mangapak-ngapak; manggalapa (nak lapeh): *burung itu ~ hendak terbang* buruang tu mangapak-ngapak nak tabang
²**ge.lo.dar** a karuah balunau (tt aia)
ge.lo.dok n kotak; peti
¹**ge.lo.gok**, **meng.ge.lo.gok** v 1 manggalagak; 2 maraguak (minuman); 3 taserak atau tatuang banyak-banyak
²**ge.lo.gok** n ancaman
ge.lo.hok, **ter.ge.lo.hok** v tasingkok; tacangah laweh-laweh
ge.lo.joh a cangkok: *jangan terlalu – pd makanan* jan cangkok bana ka makanan
ge.lom.bang n 1 galombang; ombak gadang; 2 ki galombang: *siaran RRI di – 99 FM kurang bersih* siaran RRI di galombang 99 FM kurang barasiah; 3 ki kalompok; golongan: *ada tiga – keberangkatan hari ini* ado tigo kalompok nan ka barangkek ari ko;

meng.ge.lom.bang v maombak: *air laut ~ ditiup angin kencang* aia lauk maombak diambil angin kencang;
ber.ge.lom.bang v bagalombang: *batu yg dilemparnya membuat air kolam ~ batu nan dibacannyo* mambuek aia kolam bagalombang
ge.lom.par, **meng.ge.lom.par** v malompek (capek)
ge.lon.dong n kayu bulek
ge.long.gong, **ber.ge.long.gong** v balubang-lubang srp karambia digiriak tupai
ge.lon.tor v ilia; alia; ondoh; oro (supayo anyuik) tt aia;
meng.ge.lon.tor.kan v 1 mailiaan aia banyak-banyak supayo anyuik; maondoh; 2 ki mangaluaan: *pemerintah sudah ~ uang sebanyak 2 miliar utk kegiatan olahraga* pamerintah lah mangaluaan dana sabanyak 2 miliar utk kegiatan olahraga;
meng.ge.lon.tor v maondoh (supayo anyuik)
ge.lo.pak, **meng.ge.lo.pak** v mangalupak; takalokak: *cat di dinding kamarnya mulai ~ cat di dindiang* biliaknyo mulai mangalupak
ge.lo.ra n 1 galodo; galoro: *jembatan itu putus dihantam – jambatan tu putuih* dek kanai galodo; 2 ujan badai: *krn sedang musim – nelayan tidak melaut* dek sadang musim ujan badai, nalayan indak pai ka lauk do; 3 ki gajolak (parasaan; sumangaik, dsb);
ber.ge.lo.ra v bagajolak (tt parasaan)
ge.lo.sang, **meng.ge.lo.sang** v manggaghegagheh (urang bakarajo dsb) supayo lakeh salasai: *dia datang hanya utk ~ tukang* inyo tibo nak manggagheh-gagheh tukang bakarajo se
ge.lo.so, **meng.ge.lo.so** v maampeh-ampeh (di lantai dek kasakitan)
ge.lo.sok v gosok;
meng.ge.lo.sok v manggosok kareh-kareh
ge.lo.tak v kubak;
meng.ge.lo.tak v mangubak buah nan kareh kuliknyo
ge.lu.duk n guruah
ge.lu.gu n batang karambia nan alah ditabang
ge.lu.gur n galugua; *Garcinia macrophylla*

ge.lu.gut v manggigia;

meng.ge.lu.gut v manggigia: *dia ~ krn kedinginan inyo manggigia dek kadinginan;*

ber.ge.lu.gut v manggigia

ge.luh 1 n lunau nan pakek: *dia membuat periuk dr – inyo mambuek pariuak dr lunau nan pakek; 2 a liek; pakek: tanah — tanah liek*

ge.luk n galuak; timbo

ge.lu.lur, meng.ge.lu.lur v maloloh: *dia memakai ikat pinggang agar celananya tidak ~ inyo mamakai ikek pinggang supaya sarawanyo indak maloloh*

¹ge.lun.dung n gulungan: — *benang gulungan banang*

²ge.lun.dung v baguliang;

meng.ge.lun.dung v baguliang: *batu besar itu ~ ke jalan raya batu gadang tu baguliang ka jalan gadang;*

meng.ge.lun.dung.kan v mangguliangan: *dia ~ batang kelapa itu dr atas bukit inyo mangguliangan batang karambia tu dr ateh bukit;*

ber.ge.lun.dung.an v 1 jatuah baguliang-guliang: *dia jatuh ~ ketika menuruni tangga inyo jatuah baguliang-guliang katiko manuruni janjang; 2 baguliangan*

³ge.lun.dung n antu nan manuruih carito kapalonyo mangguliang di tanah sambia manyaringai

ge.lung n 1 galuang (tali, rotan, ula); 2 kaluak; 3 sanggua padusi;

meng.ge.lung v 1 mangguluang (rotan, dsb); 2 manggaluang rambuik; mambuek sanggua;

meng.ge.lung.kan v 1 manggaluangan; 2 manyangguaan: *ibu ~ rambut adik yg panjang amak manyangguaan rambuik adiak nan panjang;*

ge.lung.an n 1 lingkaran; kaluak; 2 sanggua; galuang;

ter.ge.lung-ge.lung v taguluang-guluang: *rambutnya yg hitam ~ dl sanggul rambuiknyo nan itam taguluang-guluang dl sanggua;*

ber.ge.lung v 1 bagaluang: *ular tidur ~ ula lalak bagaluang; 2 basanggua: rambutnya tidak ~ rambuiknyo indak basanggua do*

ge.lup, meng.ge.lup v tangga (tt gigi)

ge.lu.pur, meng.ge.lu.pur v mangalapua

ge.lut v galuik;

meng.ge.lut v mamaguik; mamaluak (nak mangguliangan dsb);

meng.ge.luti v 1 manggaluti: *kakak suka sekali ~ adik kakak suko bana manggaluti adiak; 2 mandalami (tt ilmu dsb); manakuni (tt karajo dsb): sudah dua tahun dia ~ dunia karate lah duo taun inyo manakuni ilmu karate;*

ge.lut.an n nan digaluti;

ber.ge.lut v 1 bagaluik: *kakak ditegur ibu krn ~ terus dng adik kakak dibarangan amak dek bagaluik se jo adiak; 2 bagarah: krn biasa ~, dia tidak percaya ketika saya bicara serius dek biaso bagarah, inyo indak picayo katiko ambo mangecekan nan sabananyo; 3 ki basungguah-sungguah (baraja; bakarajo, dsb): sehari-hari dia ~ dng laptopnya di kantor satioh ari inyo basungguah-sungguah bakarajo jo laptopnyo di kantua*

ge.ma n sipongang; gauang;

ber.ge.ma v basipongang; bagauang: *suaranya tidak ~ suaronyo indak basipongang do*

ge.mak, meng.ge.mak v manggamak-gamak: *ia ~ daging mentah itu sambil menawar harganya inyo manggamak-gamak dagiang tu sambia maagonyo;*

meng.ge.mak-ge.mak v manggamak

ge.mal n kabek (padi, buku, dsb);

meng.ge.mal v mangabek: *dia ~ buku yg akan dikirimnya inyo mangabek buku nan ka dikirimnyo;*

ber.ge.mal-ge.mal v bakabek-kabek: ~ *buku menumpuk di sudut kamarnya bakabek-kabek buku manumpuak di suduik biliaknyo;*

se.ge.mal n saganggam (padi); sakabek (buku)

ge.man v gaman; gamang; maraso takuik atau ngari

ge.mang a gadang (tt kayu dsb)

ge.map, ter.ge.map v tacangang; tatagun; takajuik dan binguang: *ia ~ mendengar kabar itu inyo tatagun mandanga kaba tu*

ge.mar a 1 suko bana: *ia — main bola inyo suko bana main bola; 2 ajan: dia tidak — makan sate inyo indak ajan makan sate do; 3 nio: saya sama sekali tidak — buah manggis ambo sabana indak nio buah*

manggih; 4 cama: *krn terlalu* — *makan durian, sekarang dia demam* dek cama bana makan durian, kini inyo damam;
meng.ge.mar *v* manyukoi: *banyak orang ~ nonton sepak bola* banyak urang nan manyukoi nonton sipak bola;
meng.ge.mar.kan *v* manyanangan: *kabar kelulusan itu benar-benar ~ hatinya kaba kelulusan tu sabana manyanangan atinyo*;
peng.ge.mar *n* urang nan manyukoi: *ia ~ bola voli* inyo urang nan manyukoi bola voli;
ber.ge.mar *v* basuko ati; basanang-sanang: *marilah kita ~ ke pantai* molah kito basanang-sanang ka tapi laulik;
ke.ge.mar.an *n* kasanangan; apo nan disukoi: *kue mentega adalah ~ adikmu* kue mantega tu kasanangan adiak waang bana mah
ge.mas *a* 1 muak: *saya* — *melihat sikapnya yg selalu menang sendiri* ambo muak mancaliak gayanyo nan nak manang surang se; 2 jajok: *siapa yg tidak* — *berbicara dng orang sesombong itu* sia nan indak jajok mangecek jo paja nan sasombong tu; 3 raman-raman: — *aku melihat pipi anak ini* raman-raman ambo mancaliak pipi anak ko;
meng.ge.mas.kan *v* 1 mamuakan; 2 manjajokan;
ke.ge.mas.an *n* raso muak: *demikianlah caranya melepaskan ~ nya* baitulah caronyo malapehan raso muaknyo
ge.ma.wan *a* 1 babagai-bagai rupo awan; 2 malayang (tt awan)
gem.bak *n* gombak (tt ramauik)
gem.ba.la *n* gubalo;
meng.gem.ba.la.kan *v* mangubaloan: *sudah dua tahun dia ~ sapi* lah duo taun inyo mangubaloan jawi;
peng.gem.ba.la *n* tukang gubalo;
peng.gem.ba.la.an *n* tampek mangu-baloan taranak
gem.bar-gembor, **meng.gem.bar-gem-bor.kan** *v* manyorak-nyorakan; manyaru-nyaruan: *dia ~ supaya kita hadir di rapat itu, dia sendiri tidak datang* inyo manyaru-nyaruan awak datang ka rapek tu, tapi inyo surang indak tibo do;
ber.gem.bar-gem.bor *v* basorak-sorak; basaru-saru: *dia hanya bisa ~ saja, tidak*

mau bekerja inyo pandai basorak-sorak se, karajo indak namuah do
gem.bel /gémbé/ *a* mularaik; bansaik bana: *dia tidak mau menjadi* — inyo indak namuah manjadi mularaik do
gem.beng *a* /gémbéng/ manjo; mudah bana tabik tangih
gem.bi.ra *a* sanang; gadang ati:
meng.gem.bi.ra.kan *v* manyanangan; manggadangan ati: *kehadirannya di rumah ini ~ saya* inyo ado di rumah ko manggadangan ati ambo;
peng.gem.bi.ra *n* pagadang ati; pariang: *senang hati melihat anak yg ~ spt dia* sanang se ati maliak anak nan pariang bak inyo;
ber.gem.bi.ra *v* bagadang ati: *mereka ~ krn lulus ujian* anak-anak tu bagadang ati dek luluh ujian;
mem.per.gem.bi.ra.kan *v* mampagadang ati; mampasanang: *dia pandai ~ adiknya* inyo pandai mampasanang ati adiaknyo;
ke.gem.bi.ra.an *n* parasaan sanang
¹**gem.bleng** *v* jadi ciek; kumpulan jadi ciek;
meng.gem.bleng *v* mangumpuaan manjadi ciek;
ter.gem.bleng *v* manjadi ciek; diciekan;
ber.gem.bleng *v* bakumpua manjadi ciek; basatu padu
²**gem.bleng** /gémbléng/, **meng.gem.bleng** *v* 1 maapa (besi); 2 ki malatih; maaja: *dia ~ muridnya agar pandai berpidato* inyo malatih muriknyo supaya pandai bapidato
peng.gem.bleng *n* urang nan malatih
gem.blong *n* 1 makanan dibuek dr katan nan dibantuak bulek lonjong, digoreang, dan dikulinco jo gulo; 2 makanan nan dibuek dr ubi bakukuih, ditumbuak aluih, diagiah garam, diratoan di ateh daun pisang tu diguluang, lah agak dingin dikarek-karek, dimakan jo karambia nan alah dikukua
gem.bok *n* kuro-kuro;
meng.gem.bok *v* mangunci jo kuro-kuro: *bapak ~ pintu pagar* apak mangunci pintu paga jo kuro-kuro;
ter.gem.bok *v* takunci jo kuro-kuro: *ketika saya datang, pintu itu sudah ~ katiko* ambo tibo, pintu tu alah takunci jo kuro-kuro;

ber.gem.bok *v* bakunci jo kuro-kuro:
lemari itu tidak ~ lamari tu indak bakunci
 jo kuro-kuro do

¹gem.bol, meng.gem.bol *v* mambao barang
 di dl saku (baju, kain, dsb)

²gem.bol *n* 1 dagiang tumbuah (di pipi); **2**
 gutia (di batang kayu)

gem.bo.lo *n* ubi gadang

gem.bong *n* 1 arimau balang; **2** pandeka; **3**
 urang gadang; urang santiang

¹gem.bor *n* cerek gadang panyiram bungo

²gem.bor *n* namo batang kayu nan dipakai
 ka pambuek rumah

gem.bos *v* kampih;
meng.gem.bos *v* mangampih (tt ban);
meng.gem.bosi *v* **1** mangampihan; **2** *ki*
 mangurangi (isi) atau jumlah (urang,
 barang, dsb) dl waktu dakek;
meng.gem.bos.kan *v* *ki* maradoan;
 mananangan

gem.breng/gembréng/ *n* canang nan indak
 bacikonek di tengah-tengah

gem.brot *a* gapuak

gem.bul *a* banyak makan; ngauang: *dia*
juara — di desa ini inyo juaro banyak
makan di kampuang ko mah

gem.bung *a* 1 gambuang: *sesudah ditiup*
balon itu menjadi — sudah diambuih
balon tu manjadi gambuang; 2 sambok:
mukanya —disengat lebah mukonyo
sambok dipantak labah;
meng.gem.bung.kan *v* manggam-
 buangan: *dia sengaja ~ pipinya inyo*
sangajo manggambuangan pipinyo

gem.bur *a* 1 gambua: *tanah — bagus utk*
ditanami tanah gambua rancak ka utk
ditanami; 2 lambuak: tanah ini kurang
— utk bertanam ubi tanah ko kurang
lambuak ka utk batanam ubi

gem.but *a* lunak dan lambiak;
meng.gem.but *v* badanyuik-danyuik;
ber.gem.but-gem.but *v* badanyuik-
 danyuik bak ubun-ubun paja ketek anyia

ge.me.le.tuk *v* manggaretek: *giginya ~ krn*
kedinginan giginyo manggaretek dek
kedinginan

ge.mer.cik *v* bunyi kapacak aia

ge.me.ren.cing *v* badanciang-danciang: *dia*
mendengar — uang logam jatuh di lantai
inyo mandanga pitih darai jatuh badan-
ciang-danciang di lantai

ge.me.re.sik *v* manggarisiak: *ada suara —*

dr balik pohon itu tadanga bunyi
 manggarisiak dr baliak batang kayu tu

ge.me.re.tak *v* badarak; babunyi srp bunyi
 cabang batang kayu patah

ge.me.rin.cing *v* manggarinciang;
meng.ge.me.rin.cing.kan *v* mang-
 garinciangan

ge.mer.lap *a* bakilek-kilek:
pelaminannya sungguh — palaminannyo
sabana bakilek-kilek;
ge.mer.lap.an *a* bakilauan

ge.me.ru.suk *v* manggarisiak: *daun pisang*
mati itu ~ ditiup angin karisiak tu
 manggarisiak diambuih angin

ge.me.tar *a* manggaretek; manggigia; ratek

ge.mik, meng.ge.mik *v* mangubik (maim-
 bau jo mangubikan tangan): *sudah dua*
kali dia ~ saya lah duo kali inyo mangubik
 ambo

ge.mi.lang *a* 1 bacahayo tarang; **2** *ki* rancak
 bana;
ke.ge.mi.lang.an *n* kajayaan; ka-
 masyuran

ge.ming, ter.ge.ming *v* taanok;
ber.ge.ming *v* indak manggarik saketek
 juo; anak se: *walaupun sudah saya suruh*
pergi, dia ~ tanpa mengacuhkan saya
lah ambo suruah pai, inyo anak se, indak
nyo dangaan kecek ambo do

gem.pa *n* gampo

gem.pal *a* padek barisi: *ia bertubuh —,*
tidak kurus spt uninya badannyo padek
barisi, indak kuruih bak uninyo do

gem.par *a* eboh; ribuih: *mendengar kabar*
anaknyanya jatuh dr pohon, — lah seisi
rumah itu mandanga kaba anaknyo
jatuh dr batang kayu, ebohlah kasado
urang di rumah tu;
meng.gem.par.kan *v* mambuek eboh:
berita itu ~ kampuang kaba tu mambuek
eboh urang kampuang

gem.pil *a* binjek saketek di sabalah tapi

gem.pi.ta, meng.gem.pi.ta *a* eboh bana:
sorak penonton ~ setelah dia selesai
berpidato eboh bana sorak urang sasudah
inyo bapidato

gem.por *a* pincang

gem.pul-gem.pul *v* tarangah-angah; kam-
 bang kampih

gem.pur *v* sarang;
meng.gem.pur *v* manyarang: *pasu-*
kannya berhasil ~ markas musuh

pasukannyo lah bisa manyarang markas musuh;
 peng.gem.pur *n* urang (pasukan) nan manyarang
 ge.muk *a* gapuak: *badan anaknya — sekali badan anaknyo gapuak bana; meng.ge.muk v* manjadi gapuak: *badannya berangsur-angsur ~ sejak dia rajin minum susu* badannya barangsua gapuak sajak inyo rajin minum susu;
 meng.ge.muk.kan *v* manggapuakan: *dia mencari obat utk ~ sapinya inyo mencari ubek utk manggapuakan jawinyo; peng.ge.muk n* nan dipakai utk manggapuakan; pupuak
 ge.mu.lai *a* gamulai: *putrinya berjalan dng lemah — yo bana lemah gamulai anak gadihnyo bajalan; meng.ge.mu.lai v* bagarak gamulai
 ge.mu.lung *a* baguluang-guluang (tt ombak)
 ge.mun.tur *a* gamuruah; guruah
 ge.mu.ruh *a* gamuruah;
 meng.ge.mu.ruh *v* manggamuruah: *suara ombak ~ menghempas pantai binyi ombak manggamuruah maampek tapi lauk; ber.ge.mu.ruh a* bagamuruah
 ge.na.har *n* parapian gadang nan dibuek dr tanah
 ge.nang, meng.ge.nang *v* mangganang (tt aia): *dia menyapu air yg ~ di lantai* inyo manyapu aia nan mangganang di lantai;
 meng.ge.nangi *v* mangganangi: *bapak ~ sawah* apak mangganangi sawah;
 ter.ge.nang *v* taganang: *air ~ itu membuat becek* aia nan taganang tu mambuek lanya;
 ber.ge.nang *v* 1 baganang (tt aia); 2 balinang-linang (tt aia mato)
 ge.nap *a* 1 ganok: *empat itu bilangan — ampek tu bilangan ganok; 2* cukuik: *jumlah telur itu — 20* talua tu lah cukuik 20;
 meng.ge.napi *v* 1 mangganoki; manambah supayo ganok (langkok, cukuik); 2 mancukupi; manuruti: *bapak yg akan ~ perabotan rumah saya* apak nan ka mancukupi barang-barang di ateh rumah ambo; 3 manapati (janji, dsb);
 meng.ge.nap.kan *v* mangganokan: *ibu ~ uang belanja saya jadi seratus ribu* amak mangganokan pith balanjo ambo

jadi saratuih ribu;
 peng.ge.nap *n* nan mangganokan; pang-ganok;
 se.ge.nap *num* saganok; kasadonyo; salangkoknyo: *~ tamu berdiri menyambut kedatangannya* kasado urang nan diundang tagak manyambuik kadatangannyo
 gen.car *a* 1 taruih-manaruih (tt tembakan dsb); 2 capek bana: *dng — ia menendang lawannya* inyo yo sabana capek manarajang lawannyo; 3 indak tabado: *makian-nya — sekali kpd anak itu* makiannyo sabana indak tabado ka anak tu do;
 meng.gen.car *v* manjadi labiah kancang: *ketika lawannya mulai lemah, tendangannya malah makin ~ katiko lawannya mulai lemah, tendangannyo malah menjadi labiah kancang; meng.gen.car.kan v* mangancangan: *dia semakin berani ~ tinjunya inyo* samakin barani mangancangan tinjunyo
 gen.cat *a* taanti (tt karajo);
 gen.cat.an *n* pambarantian
 gen.cet /gencét/ *v* impik; takan;
 meng.gea.cet *v* maimpik; manakan: *dia berupaya ~ lawannya dng cara yg licik* inyo basao manakan lawannyo jo caro nan ciluih;
 gen.cet.an *n* impitan;
 ter.gen.cet *v* taimpik; tatakan: *dia semakin ~ inyo* samakin tatakan
 gen.dak *n* lonte; padusi simpanan;
 meng.gen.daki *v* manyukoi (bazina jo);
 ber.gen.dak *v* basuko-suko (jo)
 gen.dam *n* pakasiah;
 peng.gen.dam *n* urang nan maagiah pakasiah;
 meng.gen.dam *v* maagiah pakasiah
¹gen.dang *n* gandang;
 gen.dang-gen.dang *n* kulik ari; gandang-gandang (talingo);
 gen.dang.an *n* gandang-gandang;
 ber.gen.dang *v* 1 bagandang; manggua gandang; 2 *ki* bagadang ati
²gen.dang *n* guluang (utk karateh);
 se.gen.dang *n* saguluang
 gen.dar *n* makanan nan dibuek dr nasi nan dibantuak srp karupuak, dikariangan sudah tu digoreang
 gen.deng *a* miriang; condong;
 meng.gen.deng.kan *v* mancondongan;

132 genderang . genjot

ter.gen.deng *v* 1 talatak miriang; 2 *ki* turun atau agak murah (tt arago barang-barang)

gen.de.rang *n* 1 gandang gadang; 2 tambua

gen.de.ru.wo *n* antu nan manurui carito manyarupoi urang, tinggi gadang dan babulu

gen.de.wa *n* busua: *jangan lupa membawa —mu dan anak panahnya* jan lupu waang mambao busua jo anak panahnya

gen.ding *n* lagu

gen.do.la *n* limbayuang; *Basella rubra*

gen.don *n* ulek putiah di rotan

¹**gen.dong** /géndong/ *v* dukuang: *sejak tadi dia sudah minta —* sajak tadi inyo lah mintak dukuang;

meng.gen.dong *v* mandukuang: *dia tidak mau ~ adiknya* inyo indak namuah mandukuang adiaknyo do;

gen.dong.an *n* 1 nan didukuang; 2 kain dsb ka pandukuang

²**gen.dong** /géndong/, **meng.gen.dong** *v* barancuak

gen.dut *a* 1 ganduik: *dia sudah —sekarang* inyo lah ganduik kini; 2 buncik; mangan-duang: *kabarnya, istrinya — lagi* kabanyo bininyo manganduang lo liak; 3 *ki* balabo gadang: *dia yg —ketika rumah itu terjual* inyo nan banyak mandapek labo katiko rumah tu tajua;

meng.gen.dut *v* mangganduik; manjadi ganduik;

meng.gen.duti *v* mambuek ganduik: *perempuan itu ~ perutnya dng bantal* padusi tu mambuek ganduik parui kny o jo banta;

meng.gen.dut.kan *v* 1 mambuek (man-jadian) ganduik; 2 *ki* mauntuangan: *jangan hanya ~ diri sendiri* jan lah mauntuangan badan wak surang se

ge.ne.ra.si /général/ *n* katurunan: *dia — keempat raja Pagaruyung* inyo katurunan kaampe k rajo Pagaruyuang

ge.ne.ra.tor /général/ *n* pambang kikan tanago (listrik dsb)

ge.ne.rik /générik/ *a* umum; lazim; biaso

ge.ne.sis /génésis/ *n* asa usua; asa mulo

ge.ne.tik /générik/ *a* baubuangan jo katurunan: *penyakit — panyakik* katurunan

geng /géng/ *n* 1 kalompok anak mudo; 2 garombolan

geng.gam *n* 1 ganggam: *dia meminta beras dua — inyo mamintak bareh duo ganggam;* 2 pacik: — *uang itu erat-erat supaya tidak hilang* pacik pith tu arek-arek supayo indak ilang;

meng.geng.gam *v* 1 mangganggam: *ia ~ sekepal nasi di tangan kanannya* inyo mangganggam nasi sakapa di tangan suoknyo; 2 mamacik: *dia ~ tangan saya erat-erat* inyo mamacik tangan ambo arek-arek; 3 *ki* manguasai: *negara besar berusaha ~ negara kecil* nagari nan lah gadang bausao manguasai nagari-nagari nan ketek; 4 *ki* manyimpan: ~ *rahasia* manyimpan rasio;

meng.geng.gam.kan *v* mangganggaman; mamacikan: *sambil tersenyum, dia ~ uang adiknya* sambia galak manih, inyo mamacikan pith adiaknyo;

geng.gam.an *n* 1 ganggaman; 2 nan diganggam; 3 *ki* kakuasaan;

ter.geng.gam *v* taganggam; alah digang-gam (tt kain dsb)

geng.si /génsi/ *n* 1 dunsanak; asa katurunan: *ia terlalu membanggakan —nya* inyo talalu mabanggaaan dunsanaknyo; 2 gensi; martabaik: *itu hanya utk menjaga —nya* itu utk manjago martabaiknyo se tu mah;

geng.si-geng.si.an *v* suko (sok) bagensi;

ber.geng.si *v* bagensi: *dia kuliah di universitas ~ inyo kuliah ditampe k kuliah nan bagensi*

ge.nis *n* gadiang gajah batino

ge.nit *a* mantiak; ganyek; jongkek; banyak gaya: *siapa gadis yg — itu?* sia paja nan jongkek tu?

ge.ni.us /génius/ *a* santiang bana

gen.jah /génjah/ *a* lakeh babuah (tt padi; karambia, dsb)

gen.jang /génjang/ 1 *a* serong; 2 *n* jajaran ganjang

gen.jot *v* kayuah: — *terus sepedamu di pendakian itu* kayuah taruih kareta waang di pandakian tu;

meng.gen.jot *v* 1 mangayuah (tt kareta; becak, dsb): *kakinya masih kuat ~ becak sampai ke rumah* kakinyo lai masih talok juo mangayuah becak tu sampai ka rumah; 2 *ki* mambae; manyimbek: *dia ~ lawannya sampai jatuh tersungkur* inyo manyimbek lawannyo sampai jatua h

tasungkua;

peng.gen.jot *n* nan mangayuah;

gen.jot.an *n* pukulan atau tendangan;

gen.jot-gen.jot.an *v* tendang-manendang

gen.ta *n* ganto: — *pedati itu berbunyi nyaring ganto padati tu babunyi nyariang*

gen.tar 1 *n* garetek: *seberapa banyak-nya, sebanyak itu juga bunyinya* barapo banyak gareteknyo, sabanyak itu lo bunyinyo; **2 a** ganta; takuik: *ia tidak — menghadapi musuh itu sendirian* inyo indak takuik maadoki musuah tu surang se;

meng.gen.tar *v* manggaretek;

meng.gen.tari *v* manakut-nakuti; manggaratak (supayo takuik, dsb): *ia mencoba ~ saya* inyo cubo lo manggaratak ambo;

meng.gen.tar.kan *v* manakuikan: *pisau di tangannya itu yg ~ saya* pisau di tangannyo tu nan manakuikan ambo;

peng.gen.tar *n* 1 nan manggaretekan; **2** pangacau; **3** panakuik

gen.tas *a* 1 gatia; **2** abih; putuih: *tahun ini musim rambutan lama sekali, — nya masih jauh* taun ko musim rambutan lai lamo, abihnyo masih lamo lai; **meng.gen.tas** *v* manggati: *dia ~ setengah-kai bunga mawar* inyo manggati satang-kai bungo ros

gen.tat *a* lakuak atau bengkok ka dl

gen.ta.yang, gen.ta.yang.an 1 *v* bakaliaran: *banyak kucing ~ di rumah makan itu* banyak kucing bakaliaran di rumah makan tu; **2 a** oyong-oyong: *ia nampak ~ sebelum jatuh* inyo nampak oyong-oyong sabalun jatuh;

ber.gen.ta.yang.an *v* bakaliaran: *mereka ~ anjing liar* yg ~ urang-urang tu mancakau anjing lia nan bakaliaran

gen.tel /géntél/ *n* ince (bulek srp ubek)

gen.ti.an /géntian/ *n* tanaman nan akanyo paik, bisa dibuek utk tonikum

¹gen.ting *a* 1 gantiang: *bagaimana caranya agar pinggang bisa — spt itu* baa caronyo supayo pinggang bisa gantiang srp itu; **2** ampia putuih: *tali yg — itu tidak bisa dipakai lagi* tali nan ampia putuih tu indak bisa dipakai lai do; **3** babahayo; parah: *keadaan semakin —* kaadaan batambah parah;

meng.gen.ting *a* manjadi gantiang;

meng.gen.ting.kan *v* manyababan gantiang (babahayo);

ke.gen.ting.an *n* kaadaan nan gantiang (gawat, babahayo, parah)

²gen.ting *n* atok gentiang

gen.tong *n* gentong; tampek aia nan babantuak srp tong gadang biasonyo tabuek dr tanah liek

gen.tus, gen.tus.an *n* 1 dorongan; **2** bola sundulan kapalo (dl sipak bola)

ge.nyot /gényot/ *a* indak luruih (tt garis dsb)

ge.peng /gépéng/ *a* picak; pipih

ge.pit *n* sapik;

meng.ge.pit *v* manyapik jo jari: *dia ~ tali itu* inyo manyapik tali tu jo jarinyo

ge.lak *n* makanan nan dibuek dr campuran karambia, gulo, jo panile, ado nan ditambah jo durian, cubadak dsb

ge.pok, ge.pok.an *n* kabek (pith karateh);

ber.ge.pok-ge.pok *n* babarapo kabek: *ia membawa ~ uang dl tasnya* inyo mambao pith babarapo kabek dl tasnyo;

se.ge.pok *n* sakabek

ge.ra *n* garo;

meng.ge.ra *v* manggaro: *bapak sedang ~ burung di sawah* abak sedang manggaro buruang di sawah;

peng.ge.ra *n* panggaro; urang nan manggaro

¹ge.ra.bak, meng.ge.ra.bak *v* bacucuran (tt aia mato): *air matanya ~ mendengar cerita itu* aia matonyo bacucuran mandanga carito tu

²ge.ra.bak, ge.ra.bak-ge.ru.buk *a* 1 ebok; **2** garasak garusak

ge.ra.bang *a* balubang gadang (tt tembok)

ge.ra.di *n* paga basi

ge.ra.gai *n* pangaik utk pancakau (buayo dsb);

meng.ge.ra.gai *v* mangaik (buayo dsb)

ge.ra.gap, meng.ge.ra.gap *a* indak tau apo nan ka dikakok; gagok; takajuik: *kedatangannya yg tiba-tiba itu membuat saya ~ kadatanggnyo* nan tibo-tibo tu mambuek ambo takajuik;

ge.ra.gap.an *a* gagok; takajuik: *dia ~ melihat saya* inyo takajuik maliek ambo

ge.ra.gas *v* gawik-gawik;

meng.ge.ra.gas *v* manggawik-gawik; manyikek rambuik nan kusuik jo jari tangan atau jo sikek jarang

ge.ra.gau v garapai;

meng.ge.ra.gau v manggarapai-garapai

ge.ra.guk n sabanso udang

ge.rah a palak: *dia melonggarkan bajunya*

krn — nyo lunggaan bajunyo dek palak

ge.ra.ham n garaman: — *nenek tinggal yg sebelah kanan saja* garaman anduang tinggal na sabalah suok se lai

'ge.rai, meng.ge.rai.kan v manggeraian:

dia sengaja ~ rambutnya yg basah inyo

sangajo manggeraian rambuiknyo nan basah;

ter.ge.rai v tagerai: *rambut panjangnya*

~ sampai ke pinggang rambuik panjang-nyo tagerai sampai ka pinggang;

ter.ge.rai-ge.rai v tagerai-gerai: *rambut panjangnya ~ ditiup angin* rambuik

panjangnyo tagerai-gerai diambuih angin

²ge.rai n 1 palaminan; 2 palanta; 3 gerai

(meja ketek tampek malayani urang nan mambali di bank, hotel, dsb)

³ge.rai v gali; korek;

meng.ge.rai v manggali; mangorek

ge.rak n garak; garik: — *nya lamban sekali* garaknyo lambek bana;

meng.ge.rak.kan v 1 manggarakan: *dia coba ~ tangannya yg sakit* inyo cubo

manggarakan tangannyo nan sakik; 2 ki mambangikan sumangaik;

meng.ge.rak-ge.rak.kan v manggarak-garakan: *dia ~ ujung jarinya* inyo

manggarak-garakan ujuang jarinyo;

peng.ge.rak n 1 urang nan manggarakan;

2 nan dipakai utk manggarakan;

ge.rak.an n garak: *~nya terhenti tiba-tiba* garaknyo taranti tibo-tibo;

ter.ge.rak v 1 tagarak; 2 ki tabangkik

(ati; sumangaik, dsb): *~ hatinya hendak*

memberikan sumbangan tagarak atinyo

nak maagiah sumbangan;

ber.ge.rak v 1 bagarak; manggarik:

tangannya tidak henti ~ tangannya indak

baranti manggarik do; 2 mulai bausao: dia

mulai ~ utk mewujudkan cita-citanya

inyo mulai bausao utk mancapai nan

dicito-citoannyo

ge.ra.a manggaritih: *dia ~ mendengar*

teman dekatnya dipergunjingkan inyo

manggaritih mandanga kawan dakeknyo

dipagunjiangan;

meng.ge.ram v manggaritih;

meng.ge.ram.kan v mambangikan

berang

ge.ra.mang n samuik sirah bakaki panjang

ge.ra.mus v santuang; makan banyak-banyak;

meng.ge.ra.mus v manyantuang; malantak: *dia ~ semua makanan yg terhidang*

inyo manyantuang sado makanan nan

taidang tu

ge.rang n bubuak itam dr arang sayak

dicampua jo minyak utk maitaman gigi;

meng.ge.rang v maitaman gigi

ge.rang.an adv garan; agaknya; kironyo:

siapa - yg menyembunyikannya sia

agaknya nan manyuruakan?

ge.ran.tak v rantak;

meng.ge.ran.tak v marantak

ge.ran.tang n 1 bunyi (suaru) eboh; 2 ki

garatak;

meng.ge.ran.tang v manggaratak;

manakut-nakuti: *dia kira dia bisa ~ saya*

nyo sangko bisa manggaratak ambo

ge.ra.nyam, meng.ge.ra.nyam v 1 mang-

garanyam: *tangannya ~ krn sikunya*

terantuk meja tangannyo manggaranyam

katiko sikunyo talantuang dek meja; 2

kapocong; piradan: *kakinya ~ krn lama*

duduk bersimpuh kakinyo kapocong dek

lamo duduk basimpuah

ge.ra.pai v gapai; garapai;

meng.ge.ra.pai v manggarapai: *dia ~*

rak buku mencari kamus inyo mang-

garapai rak buku mencari kamus

ge.ra.pu, ber.ge.ra.pu v baraso kasek

(kalau dirosok)

ge.rat v garatak (tt gigi);

meng.ge.rat v manggaratakan (gigi): *dia*

~ giginya menahan sakit inyo mang-

garatakan giginyo manahan sakik

ge.ra.tih v balari srp lari kudo, koncek, dsb

ge.ra.wan n rono nan bacampua sainggo

kabua

ge.ra.wat v tingga;

meng.ge.ra.wat v maninggaan: *ia ~*

kelompoknya inyo maninggaan kalom-

poknyo;

meng.ge.ra.wat.kan v maninggaan

ge.ra.yah v rasok-rasok sakuliliang;

meng.ge.ra.yah v marasok-rasok saku-

liliang

'ge.ra.yang v rasok-rasok;

meng.ge.ra.yang v manggarayang (nak

mancacak);

meng.ge.ra.yangi *v* manggarayangi:
saya melihatnya sedang ~ tas saya ambo
 nampak inyo sadang manggarayangi tas
 ambo
¹**ge.ra.yang** *v* gawik-gawik kapalo;
meng.ge.ra.yang *v* 1 manggawik-gawik
 kapalo (jo jari); 2 mangarayok (tt kutu)
ger.bak, **meng.ge.bak** *v* manjadi arun
¹**ger.bang**, **meng.ge.bang** *v* mangarusau:
rambutnya sudah ~ krn lama tidak
disisir rambuiknyo mangarusau dek lah
 lamo indak basikek ;
meng.ge.bang.kan *v* mambiaan manga-
 rusau (tt rambuik): *dia sengaja ~*
rambutnya inyo sangajo mampabiaan
 rambuiknyo mangarusau;
te.ge.bang-ger.bang *v* bakarabangan (tt
 rambuik)
¹**ger.bang** *n* 1 pintu masuk: *dia menunggu*
saya di — mesjid inyo manunggu ambo
 di pintu masuak masajik; 2 kaporo:
jangan memarkir mobil tepat di depan
 — jan di muko kaporo bana managakan
 oto
ger.bong *n* gerbong; anak kereta api: *kereta*
api itu membawa delapan — pengangkut
semen kereta api tu mambao salapan
 gerbong paangkuik simin
ge.re.bek *v* datang tibo-tibo utk manangkok
 dsb;
meng.ge.re.bek *v* mandatangi tibo-tibo
 utk manangkok
ge.re.cok /gérécok/ *v* gaduah;
meng.ge.re.cok *v* manggaduah;
meng.ge.re.coki *v* manggaduah: *jangan*
~ saya terus jan manggaduah ambo se
 taruih
ge.re.ja /géréja/ *n* gareja
ge.rek /gérék/ *v* giriak; lubangi;
meng.ge.rek *v* manggiriak; malubangi:
kumbang — tonggak kayu itu kumbang
 manggiriak tonggak kayu tu;
peng.ge.rek *n* 1 urang nan manggiriak; 2
 nan dipakai utk manggiriak; panggiriak
ge.re.met, **meng.ge.re.met** *v* maju sake-
 tek-saketek; manggarik lambek-lambek
ge.rem.pang *n* lonte; padusi gata
ge.re.neng, **ge.re.neng.an** *v* manggarutu
 dek indak suko di ati
ge.reng.seng *n* sumangaik
ge.re.nik *a* renceh
ge.re.nyau *a* lancang (tarutamo tt anak

padusi)
ge.re.nyeng /gérényéng/ *v* manyaringai (bak
 karo);
ter.ge.re.nyeng-ge.re.nyeng *v* manya-
 ringai tampak giginyo
ge.re.nyet /gérényét/ *n* garinyik;
meng.ge.re.nyet *v* manggarinyik-
 garinyik (tt urek, dagiang, atau kulik):
dahinya ~ kaniangnyo manggarinyik-
 garinyik
ge.re.nying *v* manyaringai
ge.re.nyit *n* garinyik
ge.re.nyot *a* saringai
ge.re.pe /gérépé/ *v* marasok-rasok di
 tampek nan galok;
meng.ge.re.pe *v* marasok-rasok di
 tampek nan galok
ge.re.pek /gérépék/, **meng.ge.re.pek** *v*
 indak cebok sasudah buang aia gadang
¹**ge.re.pes** /gérépés/, **meng.ge.re.pes** *v* 1
 manguik-nguik jo jari; 2 manggarik-
 garikan jari
²**ge.re.pes** /gérépés/ *a* rompong; sumbiang;
ber.ge.re.pes *a* rompong; sumbiang: *kue*
bolu itu ~ kue gadang tu sumbiang
ge.re.sek /gérésék/ *n* garesek; garisiak;
meng.ge.re.sek *v* manggaresek; mang-
 garisiak: *suara apa yg ~ itu?* bunyi apo
 nan manggarisiak tu?
ge.ret /gérét/ *v* irik;
meng.ge.ret *v* mairik: *dia ~ kayu itu dng*
tali inyo mairik kayu tu jo tali;
ge.ret.an *n* korek api; api-api;
ge.re.tak *n* garatak;
ber.ge.re.tak *v* bagaratak: *terdengar*
bunyi ~ sebelum rumah itu runtuh
tadanga bunyi bagaratak sabalun rumah
 tu runtuh
ge.re.tang /gérétang/, **meng.ge.re.tang** *v*
 basikap nak manyarang
ger.ga.ji *n* garagaji;
meng.ge.ga.ji *v* 1 manggaragaji: *bapak*
~ papan apak manggaragaji papan; 2 *ki*
balayia manyerong ka suok jo ka kida;
peng.ge.ga.ji *n* urang nan manggaragaji;
peng.ge.ga.ji.an *n* tampek mang-
 garagaji;
ger.ga.ji.an *n* nan digaragaji
ger.ga.si *n* garagasi; raksasa nan suko makan
 urang
ger.ha.na *n* 1 garhano; 2 *ki* dl kasulitan
 (kasusahan)

1ge.ri.ak *v* karumun;

meng.ge.ri.ak *v* mangarayok; bakarumun: *banyak alat ~ di tong sampah itu* banyak langau bakurumun di tampek sarok tu

2ge.riak, ge.ri.ak-ge.ri.uk *n* bakaroncongan (bunyi dl paruik)

1ge.ri.ap *a* sipik;

meng.ge.ri.ap *v* manyipik (tt mato dek mangantuak, atau tt nyalo lampu dek kurang minyak, dsb)

2ge.ri.ap *a* marindiang;

meng.ge.ri.ap *v* 1 tagak bulu ramang (dek takajuik, dsb); 2 taurai lapeh (tt rambuik)

ge.ri.bik *n* 1 jalinan bilah (rotan, batuang) utk lapiak, tirai, dsb; 2 jalinan bilah batuang (kulik kayu randu dsb) utk mambaluik tangan patah dsb

ge.ri.cau *n* garicau; bunyi nan kareh dan baulang-ulang (bunyi buruang, karo, angso, dsb)

ge.ri.dip, meng.ge.ri.dip *v* mangijok-ngijok **ge.ri.gi** *n* garigi;

ber.ge.ri.gi *v* bagarigi: *mata pisau itu sudah ~ mato pisau tu lah bagarigi*

ge.ri.gik *n* tabuang (batuang; talang) batangkai (utk maambiak aia dsb)

ge.ri.gis *a* bagarigi atau batakiak-takiak tajam (srp mato pisau nan rusak)

ge.rih *n* aka bagatah nan babalik-balik di batang kayu

ge.ril.ya *n* gurilya;

ber.ge.ril.ya *v* baparang jo caro gurilya

ge.ril.ya.wan *n* urang nan bagurilya

ge.ri.mis *n* 1 rinai: — *sudah turun sejak tadi pagi* ari lah rinai sajak tadi pagi; 2 rintia-rintia: *dia berjalan di bawah hujan — bertudung daun pisang* inyo bajalan di bawah ujan rintia-rintia batuduang daun pisang

ge.rin.da *n* gurinda; garinda; batu asah;

meng.ge.rin.da *v* manggarinda; maasah jo batu asah: *dia ~ sabit itu sebelum digunakan* inyo manggarinda sabik tu sabalun dipakai

ge.ring.ging, ge.ring.ging.an *a* piradan; kapocong: *kakinya ~ krn lama duduk bersimpuh* kakinyo piradan dek lamo duduak basimpuah

1ge.rin.jam *n* batu asahan utk maaluihan gigi

2ge.rin.jam *n* pancukia (talingo, dsb);

meng.ge.rin.jam *v* mancukia

ge.ri.nyau, meng.ge.ri.nyau *v* baraso gata-gata: *kakinya ~ kakinyo baraso gata-gata*

ge.rip *n* anak batu tulih

ge.ri.pis *a* rompong

ge.ri.sik *n* garisaiak;

meng.ge.ri.sik *v* manggarisaiak

ge.ri.sing *v* manggaresiang (manyangik-nyangik dek kasakitan): *dia ~ krn digigit semut merah* inyo manggaresiang dek digigit samuik gata

ge.rit *n* dariak

ger.lap *a* kilek; kilau;

meng.ger.lap *a* bakilek-kilek; bakilau: *permata cincinnya ~ ditimpa cahaya* paramato cincinnyo bakilek-kilek kanai cahayo

ger.lip *a* kijok;

meng.ger.lip *a* bakijok-kijok: *lampu tamannya tampak ~ dr jauh* lampu tamannyo bakijok-kijok nampak dr jauh

ger.mang *a* ngari (tagak bulu kuduaknyo): *dia — berdiri di tempat yg tinggi* inyo ngari tagak di tampek nan tinggi

ger.mut *v* mangarayok;

meng.ger.mut *v* mangarayok: ~ *spt semut yg diinjak sarangnya* mangarayok bak samuik nan dipijak sarangnya;

meng.ger.muti *v* mangarumuni: *semut ~ gula yg terserak di meja* samuik mangarumuni gulo nan taserak di meja

ge.ro *n* garau; suaro kareh (tangih);

meng.ge.ro *v* manggarau; maruang

ge.ro.ak *a* balubang gadang

ge.ro.bak *n* garobak;

ge.ro.bak.an *n* barang-barang nan dianguik jo garobak

ge.ro.bok, meng.ge.ro.bok *v* manggalambuung dan babunyi srp karibik dimasukan ka dl aia;

ber.ge.ro.bok *v* manggarobok

ge.ro.gol *n* 1 rumah di ateh rakik; 2 carocok **ge.ro.got, meng.ge.ro.goti** *v* 1 manggigiti:

tikus itu asyik ~ roti mancik tu sibuk se manggigiti roti; 2 *ki* maambiak; marabuik saketek-saketek; 3 marongrong;

ter.ge.ro.goti *v* 1 sudah digigiti; 2 dapek digigiti; 3 *v ki* taambiak; takikih saketek-saketek

ge.ro.hok *n* banua; lubang gadang (di batang

kayu)
ge.ro.jok, **meng.ge.ro.jok** *v* manggarojoh;
 mailia kancang dr ateh ka bawah;
ge.ro.jok.an *n* aia tajun
ge.rom.bol *n* kalompok;
ge.rom.bol.an *n* kalompok: ~ *anak-anak*
sekolah itu melewati jembatan gantung
 kalompok anak-anak sikola tu lalu di
 jambatan gantuang;
ber.ge.rom.bol *v* bakumpua; baka-
 lompok: *dia senang sekali duduk-duduk*
 ~ *di simpang jalan* inyo suko bana
 duduak-duduak bakalompok di simpang
 jalan
ge.rom.bong *n* rombongan;
ge.rom.bong.an *n* rombongan
ge.rom.pok *v* kapuang;
meng.ge.rom.pok *v* mangapuang
ge.rong.gang *v* garonggong; lubang (di dl
 kayu atau batu);
meng.ge.rong.gang *v* bagaronggong
ge.ron.tol *n* makanan dr bijo jaguang nan
 lah dipipia dr tungkuanyo, diabuih,
 dimakan jo karambia nan lah bakukua
 atau jo gulo
ge.ro.nyot *v* badanyuik-danyuik (tt urek
 dagiang dsb)
ge.ro.wong *a* barongga; bagarowong: *tiang*
kayu rumah sudah mulai — tonggak kayu
 rumah lah mulai bagarowong
ger.sang *a* 1 karian; masiak (tt tanah,
 rambuik, dsb); 2 *ki* paik; 3 *ki* indak
 basumangaik; indak sumarak;
ke.ger.sang.an *n* 1 kakarian; 2 *ki*
 kasusahan iduik
ger.sik *n* kasiak nan kasa
ger.tak *n* garatak: *itu hanya* — *nya saja* itu
 garatak inyo se tu mah;
meng.ger.tak *v* manggaratak: *dia* ~ *saya*
dng pisaunya inyo manggaratak ambo jo
 pisaunyo;
meng.ger.tak.kan *v* 1 mamacu kudo
 supayo balari kancang: *ia* ~ *kudanya* inyo
 mamacu kudonyo supayo balari kancang;
 2 manggaratakan gigi: *ia* ~ *giginya* inyo
 manggaratakan giginyo;
peng.ger.tak *n* 1 urang nan manggaratak;
 2 nan dipakai utk manggaratak;
ger.tak.an *n* garatak
ge.ru *n* rauang;
meng.ge.ru *v* marauang (tt arimau dsb)
ge.ru.gut *a* kasa dan barigi-rigi (srp tanduak

kabau);
meng.ge.ru.gut *a* barigi-rigi; indak licin:
tanduk kerbau itu ~ *tanduak kabau* tu
 barigi-rigi
¹**ge.ruh** *a* cilako; malang; nasib buruak: —
dia kena lemparan batu cilako inyo kanai
 ampok jo batu;
ge.ruh-ge.rah *a* babagai-bagai kama-
 langan;
ke.ge.ruh.an *n* kamalangan
²**ge.ruh** *n* garuah;
meng.ge.ruh *v* 1 bagaruah: *dia suka* ~
waktu tidur inyo taruih bagaruah sadang
 lalok; 2 manggaruang; 3 marauang
ge.ru.it *n* caciang ketek-ketek di dl paruik;
meng.ge.ru.it *v* manjala srp caciang
ge.ru.mit, **meng.ge.ru.mit** *a* lambek bana
 (jalannyo): *krn kakinya sakit, dia*
berjalan ~ *dek kakinyo* sakik, inyo
 lambek-lambek bajalan
ge.ru.mut, **meng.ge.ru.muti** *v* manga-
 rumuni: *semut* ~ *gula* samuik manga-
 rumuni gulo
ge.run *a* takuik (malu; gamang) ka tajadi
 sasauatu
ge.run.dang *n* garundang
ge.run.del *v* garutu;
meng.ge.run.del *v* manggarutu; mang-
 garutok; basunguik-sunguik: *dia* ~
sepanjang hari *krn tidak jadi pergi* inyo
 basunguik-sunguik se sepanjang ari dek
 indak jadi pai
ge.ru.nyam, **meng.ge.ru.nyam** *v* bakato-
 kato dl ati
ge.rup *n* balabeh tampek sikek (di alaik
 tanun)
ge.ru.pis, **meng.ge.ru.pis** *v* mangarajoan
 karajo nan aluih-aluih
ge.ru.puk, **meng.ge.ru.puk** *v* taparosok
 jatuah: *seringkali ia* ~ *ke lumpur* acok
 bana inyo taparosok jatuah ka lanyah;
meng.ge.ru.puk.kan *v* 1 manjatuahan;
 2 *ki* mancilakoan
ge.rus *v* lumaik; rusak;
meng.ge.rus *v* 1 malumaikan jo anak
 batu lado; 2 merusak sampai ancua
¹**ge.ru.tu** *n* garutu; garutok;
meng.ge.ru.tu *v* manggarutu; mang-
 garutok: *ia* ~ *melihat tingkah laku anak*
nakal itu inyo manggarutu maliek
 kalakuan paja nan tangka tu;
peng.ge.ru.tu *n* urang nan suko mang-

garutu

²ge.ru.tu *a* kasek; indak licin (bakaruik-karuik)

ge.sa *v* gageh; suruah mangarajoan capek-capek;

meng.ge.sa *v* manggageh: *dia ~ saya agar segera pergi* inyo manggageh ambo supayo lakeh pai;

meng.ge.sa-ge.sa.kan *v* manggageh-gagehan: manyasakan;

ter.ge.sa-ge.sa *a* tagageh-gageh: *dia membaca surat itu dng ~ inyo tagageh-gageh se mambaco surek tu*

ber.ge.sa-ge.sa *v* tagageh-gageh

ge.sek /gésék/, meng.ge.sek *v* manggesek: *dia pandai ~ rabab* inyo pandai manggesek rabab;

meng.ge.sek.kan *v* manggesekan; manggosokan: *dia ~ kedua belah telapak tangannya supaya terasa hangat* inyo manggosokan kadua balah tapak tangan-nyo supayo angek;

peng.ge.sek *n* 1 urang nan manggesek; 2 nan dipakai utk manggesek;

ber.ge.sek *v* bagesek: *bunyinya spt kayu ~ bunyinyo srp kayu bagesek;*

mem.per.ge.sek.kan *v* mampagesekan: *dia ~ kedua kakinya krn menahan sakit* inyo mampagesekan kaduo kakinyo dek manahan sakik

ge.sel /gésél/ *v* geser; gasua: — *kursi itu ke kanan* gasua kurisi tu ka suok;

ber.ge.sel *v* bageseran; bagosokan;

meng.ge.sel *v* manggeser; manggosok: *dia sengaja ~ letak lemari itu ke sudut* inyo sangajo manggeser latak lamari tu ka suduik

ge.ser /gésér/ *v* gasua; ansua: — *duduknya sedikit* gasua duduak waang saketek;

meng.ge.ser *v* manggasua: *dia tidak mau ~ kursinya sedikitpun* inyo indak namuah manggasua kurisinyo saketek juo do;

ber.ge.ser *v* bagasua: *letak batu itu sudah ~ dr letaknya semula* latak batu tu kini lah bagasua dr lataknyo samulo

ge.sit *a* ligaik; sigap: *beruk itu memanjat kelapa dng ~ nya baruak tu yo sabana* sigap mamanjek batang karambia

ge.tah *n* gatah: *tangannya kena — nangka* tangannyo kanai gatah cubadak;

meng.ge.tah *v* 1 mencari gatah; 2 mancakau buruang jo gatah; 3 menjadi

srp gatah;

ber.ge.tah *v* 1 bagatah: *tangkai bunga itu ~ tangkai bungo tu bagatah*; 2 mencari gatah (di rimbo); 3 raso lakek-lakek (bak kanai gatah): *serasa badanku ~ krn berkeringat* raso bagatah badan ambo dek paluah

¹ge.tang *n* gatang;

meng.ge.tang *v* manggatang: *~ gendang* manggatang gandang;

peng.ge.tang *n* panggatang; kulik panutuk tabuah (gandang; rabana, dsb)

²ge.tang *n* gatang; *Spilanthes acmella*

ge.tap *v* gatok;

meng.ge.tap *v* manggatok: *dia makan sambil ~ ketimun* inyo makan sambia manggatok antimun

ge.tap, ge.tap.an *a* 1 mudah takajuik; 2 mudah tasingguang; mudah sakik ati

ge.tar, meng.ge.tar *v* manggaretek;

meng.ge.tar.kan *v* 1 manggaretekan; 2 manakuikan: *gertakannya tidak ~ saya* garataknyo indak manakuikan ambo do; ge.tar.an *n* garetek;

ber.ge.tar *v* manggaretek

ge.tas *a* 1 rapuah; mudah pacah; mudah cabiak; 2 *ki* mudah patah ati

ge.tek /géték/ *a* buruak laku (tt padusi)

ge.tik *n* jantiak;

meng.ge.tik *v* manjantiak

ge.til, meng.ge.til *v* mamiciak: *dia ~ lengan anak itu* inyo mamimiciak lengan anak tu;

se.ge.til *n* sakali piciaik

ge.tir *a* 1 paik; 2 *ki* susah (iduik): *katanya, pahit — hidup sudah ia rasakan* kecek-nyo, paiknyo iduik alah nyo rasai;

ke.ge.tir.an *n* 1 kapaitan; 2 *ki* kasusahan iduik

ge.tis *a* lapuak; mudah patah

ge.tok *v* tokok (di kapalo);

meng.ge.tok *v* manokok: *anak nakal itu lari setelah ~ kepala temannya* anak nan jaek tu lari sasudah manokok kapalo kawannyo

ge.tol *a* rajin; basumangaik: *ia sedang ~ belajar memasak* inyo sadang basumangaik baraja mamasak

ge.tu *v* tindeh;

meng.ge.tu *v* manindeh: *~ kutu* manindeh kutu

¹ge.tuk *n* makanan nan dibuek dr ubi abuih,

dicampua jo gulo dan karambia, lalu ditumbuak

²ge.tuk, ge.tak-ge.tuk *n* katuak katuak
gi.al, gi.al-gi.al *v* manggalinjang-galinjang
(dek kagalian);

gi.al-gi.ul *v* manggalinjang-galinjang;
ter.gi.al *v* tagalinjang: adik ~ *krn*
pinggangnya digelitik adiak tagalinjang
dek pinggangnyo digitik

gi.at *a* rajin: ia — bekerja inyo rajin
bakarajo;

meng.gi.at.kan *v* mandorong; maagiah;
mambangkikan sumangaik: ~ orang
bergotong royong mambangkikan su-
mangaik urang bagotong royong;

peng.gi.at *n* urang nan mambangkikan
sumangaik; panyumangaik;

ber.gi.at *v* bausao sungguah-sungguah;
mem.per.gi.at *v* mambangkikan su-
mangaik;

ke.gi.at.an *n* karajo;

ber.ke.gi.at.an *v* ado karajo

gi.dik, meng.gi.dik.kan *v* mangarian:
kejadian itu benar-benar ~ kajadian itu
sabana mangarian;

ber.gi.dik *a* ngari: ia ~ melihat darah
inyo ngari mancaliak darah

gi.gi *n* 1 gigi; 2 *ki* kuaso;

ber.gi.gi *v* 1 bagigi: dia ~ putih dan rapi
giginyo putih rancak; 2 *ki* bakuaso: ia
sudah tidak ~ lagi inyo indak bakuaso
kini lai do

gi.gih *a* 1 gigiah: dia — bertanya inyo gigiah
batanyo; 2 kareh ati: *krn* — nya mencari,
akhirnya dia berhasil mendapatkan
alamat saya dek kareh atinyo, dapek juo
alamaik ambo dek inyo

gi.gil *a* retek dek kadinginan, damam,
katakutan;

meng.gi.gil *v* manggaretek; manggigia:
tubuhnya ~ *krn* kedinginan badannyo
manggaretek dek kadinginan

gi.gis *a* sompeng-sompeng (tt gigi anak
ketek nan kupak)

gi.git *v* gigik;

meng.gi.git *v* manggigik: dia ~ bibirnya
menahan sakit inyo manggigik bibianyoo
dek manahan sakit;

meng.gi.giti *v* manggigiti: tikus suka ~
buku di lemari mancik suko manggigiti
buku di lamari;

peng.gi.git *n* panggigik;

gi.git.an *n* nan digigik: tangannya yg
kena ~ nyamuk itu mulai memerah
tangannyo nan digigik rangik tu mulai
manyirah;

ter.gi.git *v* tagigik

gi.go.lo *n* laki-laki nan dibayia dan dipaliaro
dek padusi utk jadi polenyo

gi.la *a* gilo; paniang; sakik utak; dalang: ia
menjadi — *krn* beban hidup yg terlalu
berat inyo gilo dek baban iduik nan barek
bana;

gi.la-gi.la *a* gila;

meng.gi.la *v* 1 manggilo: dia mulai ~,
semua orang diserangnya inyo mulai
manggilo, sado urang disarangnyo; 2
malonjak: harga cabai di pasar sekarang
makin ~ arago lado di pasa kini samakin
malonjak se;

meng.gi.la.kan *v* 1 mambuek gilo:
dukun itu pandai ~ orang dukun tu
pandai mambuek urang jadi gilo mah; 2
ki mambuek jatua ati; mambuek tagilo-
gilo: lesung pipinya yg ~ saya lasuang
pipinyo nan mambuek ambo jadi tagilo-
gilo;

peng.gi.la *n* *ki* urang nan tagilo-gilo (ka):
dia ~ sepak bola inyo tagilo-gilo bana jo
sipak bola;

gi.la-gi.la.an *v* 1 icak-icak gilo; 2 babuek
sakandak ati: ia mengendarai motornya
dng ~ inyo mambao ondanyo sakandak
ati se; 3 *a* kurang aja: kata-katanya kpd
gadis itu sungguh ~ kato-katonyo ka
anak gadis tu sabana kurang aja;

ter.gi.la-gi.la *a* tagilo-gilo; suko bana:
beberapa hari ini, ia ~ makan bakwan
lah babarapo ari ko inyo suko bana
makan bakwan; 2 *v* manjadi-jadi: entah
apa sebabnya anak itu menjerit ~ antah
apo sababnyo paja tu mamakiak sajadi-
jadinyo; 3 *v* kanai ati: baru bertemu, dia
langsung ~ baru basuo, inyo lah lansuang
kanai ati

gi.lang, gi.lang ge.mi.lang *a* 1 sabana
tarang: cahaya lampu tamannya benar-
benar ~ cahayo lampu di lamannyo
sabana tarang; 2 sabana paten: dia lulus
dng nilai yg ~ inyo luluih jo nilai nan
sabana paten

gi.lap *a* barasiah dan bacahayo;

meng.gi.lap.kan *v* mangilauan: dia ~
kaca helmnya inyo mangilauan kaco

helmnyo;

peng.gi.lap *n* nan mangilauan

gi.las *v* giliang;

meng.gi.las *v* manggiliang: *roda sepe-danya ~ kaleng minuman kosong* roda karetanyo manggiliang kaleng minuman kosong;

peng.gi.las *n* 1 nan manggiliang; 2 nan dipakai utk manggiliang;

ter.gi.las *v* tagiliang: *ayam itu mati ~ mobil ayam tu mati* tagiliang dek oto

gi.li *v* gitik;

meng.gi.li *v* 1 manggitik: *ia ~ pinggang adiknya* inyo manggitik pinggang adiaknyo; 2 manggili: *dia ~ ayam aduannya sebelum kembali berlaga* inyo manggili ayam aduannyo sabalun diadu baliak;

meng.gi.li-gi.li *v* manggili; manggitik

gi.li-gi.li *n* 1 pamatang; 2 tampek nan ditinggian di tapi jalan utk urang bajalan kaki

gi.ling *v* giliang;

gi.ling-gi.ling *n* panggiliang jalan;

meng.gi.ling *v* manggiliang: *ibu sedang ~ cabai* amak sadang manggiliang lado;

peng.gi.ling *n* 1 urang nan manggiliang; 2 nan dipakai utk manggiliang;

peng.gi.ling.an *n* tampek utk manggiliang: *~ padi* panggiliangan padi; eler;

gi.ling.an *n* 1 nan dipakai utk manggiliang; 2 nan lah digiliang;

ter.gi.ling *v* tagiliang; kanai giliang: *anak anjing itu mati ~ mobil anak anjiang tu mati* tagiliang dek oto

gi.lir, gi.lir.an *n* giliran: *sekarang ~ saya* utk berbicara kini giliran ambo utk mangecek;

ber.gi.lir *v* 1 baganti; batuka; baputa: *musim ~ tahun* bertukar musin baganti taun batuka; 2 bagele: *kami ~ menjaga kantor* kami bagele manjago kantua;

gi.lir-ber.gi.lir *v* bagantian mandapek giliran; silih baganti; baganti-ganti: *motor itu dipakai ~ onda tu dipakai* baganti-ganti;

ber.gi.lir.an *v* bagantian; bagiliran: *anak-anak itu ~ menyanyi* anak-anak tu bagantian malagu;

ber.gi.lir-gi.lir *v* baganti-ganti; ganti baganti; silih baganti;

mem.per.gi.lir.kan *v* 1 mampagantian; 2 mampagelean

¹gim.bal *a* kusau; mangarusau (tt rambuik dek indak disikek)

²gim.bal *n* udang digoreang jo tapuang

gi.nang, gi.nang-gi.nang *n* makanan nan dibuek dr bareh katan nan ditanak, babantuak bulek picak, dikariangan, sudah tu digoreng

gin.cu *n* 1 lepongsitik; 2 gencu;

meng.gin.cu *v* maagiah warna jo gencu;

ber.gin.cu *v* 1 mamakai lepongsitik; 2 bagencu

ging.sul *a* kaadaan tumbuah indak taratur atau indak saderet jo nan lain (tt gigi)

gin.jal *n* buah pinggang

gi.rang *a* gadang ati: *kedatangannya disambut dng — oleh saudara-saudaranya* katangannyo disambuik jo gadang ati dek dunsanak-dunsaknyo; **meng.gi.rang.kan** *v* manggadangan ati: *isi surat itu ~ nya* isi surek tu manggadangan atinyo;

peng.gi.rang *n* panggadang ati: *dia adalah anak yg cantik, pintar, dan ~ inyo* rancak, santiang, dan panggadang ati;

ke.gi.rang.an 1 *n* kariangan; 2 *a* riang bana

gi.rap-gi.rap *a* takajuik dan katakutan

gi.ri *n* gunuang

gi.rik *n* 1 kupon; surek ketek; 2 karatu giliran (utk rundo dsb)

¹gi.ring, gi.ring-gi.ring *n* giriang-giriang; *Crotalaria*

²gi.ring *v* 1 irik; 2 arak; 3 bao;

meng.gi.ring *v* 1 mairik: *dia ~ kerbau ke sungai* inyo mairik kabau ka batang aia; 2 maarak: *dia pandai sekali ~ bola* inyo santiang bana maarak bola; 3 mambao: *polisi ~ maling itu ke kantornya* polisi mambao urang maliang tu ka kantua polisi

³gi.ring *a* jinak dan pandai pulang ka kandang surang (tt buruang marpati)

gi.ring-gi.ring *n* 1 ganto ketek; 2 giriang-giriang

gi.sar, meng.gi.sar *v* manggisa; manggosok

gi.sik *n* tapi batang aia

gi.tar *n* gitar

gi.ur, meng.gi.ur.kan *v* mambangkikan kainginan dl ati;

ter.gi.ur *v* takunana: *dia ~ melihat rambut panjang gadis itu* inyo takunana maliek rambuik panjang anak gadih tu

gi.wang *n* subang ketek;
ber.gi.wang *v* basubang; mamakai subang ketek: *dia semakin cantik setelah ~ inyo* batambah rancak dek lah basubang
gi.zi *n* gizi; makanan nan manyehatkan;
ber.gi.zi *v* bagizi: *makanlah makanan yg ~ makanlah* mankanaan nan bagizi
gla.be.la /glabéla/ *n* mantagi; kaniang di antaro bulu mato sabalah suok jo bulu mato sabalah kida
go.ak, **go.ak-go.ak** *v* mamakiak-makiak; mangarau-ngarau: *mengapa dia ~ sejak tadi?* manga inyo mangarau-ngarau sajak tadi
go.ak *n* buruang gagak
go.bar *a* suram; lindok
go.bek /gobék/ *n* lumpang; lasuang ketek panumbuak siriah;
meng.go.bek *v* manumbuak siriah di lumpang
gob.lok *a* 1 andia: *dia hanya pura-pura — inyo tu icak-icak andia se tu nyo*; 2 ongok: — *sekali dua tambah tiga masa tidak tahu* ongok bana waang mah, duo tambah tigo se ndak tau do
go.coh *v* tumbuak; tenju kareh-kareh;
meng.go.coh *v* manumbuak; manenju kareh-kareh: *ia ~ muka lawannya* inyo manumbuak muko lawanryo;
ber.go.coh *v* batenju
go.da, **meng.go.da** *v* 1 marayu (supayo babuek salah); 2 manggaduah: *dia senang sekali ~ anak gadis yg lewat di simpang itu* inyo sanang bana manggaduah anak gadih nan lalu di simpang tu;
meng.go.dai *v* 1 marayu; 2 manggaduah;
peng.go.da *n* 1 urang nan marayu; 2 urang nan manggaduah;
go.da.an *n* 1 nan bisa marayu ati; 2 nan manggaduah;
ter.go.da *v* kanai rayu: *ia ~ oleh mulut manis* inyo tarayu dek muluik manih
go.dak *n* nasi nan bacampua jo samba;
meng.go.dak *v* mananak nasi jo samba di ciekk tampek
go.dam *n* panokok gadang;
meng.go.dam *v* manokok jo panokok gadang;
peng.go.dam *n* panokok gadang
go.dok, **meng.go.dok** *v* 1 maabuih: *ibu sedang ~ ketupat* amak sadang maabuih katupek; 2 *ki* maolah

go.dot, **meng.go.dot** *v* mangarek; mamotong: *dia ~ daging dng pisau yg tajam* inyo mangarek dagiang jo pisau nan tajam;
meng.go.dot-go.dot *v* 1 mangarek-ngarek: *ibu ~ daging yg akan dimasak* amak mangarek-ngarek dagiang nan ka dimasak; 2 *ki* maiboan ati; mamiluan: *tangisan anaknya sungguh ~ hati* tangih anaknyo sabana maiboan ati
go.el /goél/ *v* kayuah;
meng.go.el *v* mangayuah (tt kareta dsb)
go.goh, **meng.go.goh** *v* manggogoh;
manggaretek: *lututnya ~ krn capek* lutuiknyo manggogoh dek panek
go.gok, **meng.go.gok** *v* managuak aia banyak-banyak
go.gos *a* takikih dek aia: *tanah di sepanjang tepi sungai banyak yg — tanah di sepanjang tapi batang aia banyak nan takikih dek aia*
go.hong *n* 1 liang; lubang; 2 guo
go.jek /gojék/ *n* garah;
ber.go.jek *v* bamain-main bagadang ati
goj.lok, **meng.goj.lok** *v* 1 mangguncang-guncang; 2 *ki* mangacauan parasaan urang jo kato-kato nan manyakikan ati
go.kar *n* padati ketek atau kareta ketek (utk anak-anak) nan didorong atau diirik
gol *n* 1 gol (masuak bola ka gawang); 2 tacapai (mukasui; tujuan);
meng.gol.kan *v* mamasuakan bola ka gawang lawan: *dia berhasil ~ bola dua kali* inyo bisa mamasuakan bola ka gawang duo kali
go.lak-ga.lik *v* babaliak-baliak; jungkia baliak; baputa baliak;
meng.go.lak-ga.lik.kan *v* mambaliak-baliakan; mamutabaliakan: *kucing itu ~ badannya di lantai* kucing tu mambaliak-baliakan badannyo di lantai
go.lek /golék/, **meng.go.lek** *v* bagolek; lalok-lalok;
meng.go.lek.kan *v* 1 mangguliangan; 2 manggolekan: *adik ~ badannya di atas kursi* adiak manggolekan badannyo di ateh kurisi;
ter.go.lek *v* 1 taguliang: *mobil itu jatuh ~ ke dl jurang* oto tu jatuah taguliang ka di jurang; 2 tagolek: *dia ~ lemah di tempat tidur* krn sakit inyo tagolek lemah di tampek lalok dek sakik;
ter.go.lek-go.lek *v* taguliang-guliang;

ber.go.lek v 1 baguliang: *bola yg diundang adik ~ ke jalan raya* bola nan disipakan adiak baguliang ka jalan gadang; 2 bagolek: *sejak pagi dia hanya ~ di tempat tidur* sajak pagi inyo bagolek se di tampek lalok;

ber.go.lek-go.lek v lalok-lalok; bagolek-golek: *adik ~ di depan tivi* adiak bagolek-golek di muko tipi;

ber.go.lek.an v 1 baguliang-guliang; 2 bagolek-golek

go.lok n 1 ladiang; 2 padang nan singkek;

meng.go.lok v mangarek jo ladiang: ~ *kayu bakar* mangarek kayu baka;

ter.go.lok v kanai ladiang: *walaupun cabangnya ~, pohonnya tidak mati* biapun dahannyo kanai ladiang, tapi batangnya lai indak mati do;

ber.go.lok v baladiang: *dia melihat orang maling ~ inyo* nampak urang maling baladiang

¹go.long, meng.go.long v manjadi kalompok-kalompok;

meng.go.long.kan v 1 manggolongan: *dia ~ siswa menjadi dua kelompok* inyo manggolongan murik manjadi duo kalompok; 2 mamasuakan dl golongan: *kami ~ nya siswa sbg siswa yg jenius* kami mamasuakannyo ka dl golongan murik nan santiang;

go.long.an n kalompok;

ter.go.long v tagolong; tamasuak dl golongan: *ia ~ anak yg pemberani* inyo tagolong anak nan bagak;

ber.go.long-go.long v bakalompok-kalompok

²go.long, meng.go.long v manggolong; mamparasaan; manambah baban: *bukannya menolong, malah ~ inyo* indak manolong do, manambah baban se nan lai

gom.bak n gombak

¹gom.bal n kain nan lah lamo (lah cabiak-cabiak)

²gom.bal n duto; caliah;

gom.bal.an n ota gadang

¹gom.bang n guci gadang

²gom.bang n gagah; gombang

gom.beng /gombéng/ v ranggang;

meng.gom.beng v maranggangan

gom.brang a lapang bana (tt sarawa; baju)

gom.broh a gadang bana: *ia memakai celana*

— gadang bana sarawa nan nyo pakai
gom.pal a 1 sompeang (tt mato pisau); 2 rangkah-rangkah (tt tembok, jalan, dsb): *dia akan melicinkan lantai rumahnya* yg — inyo ka malicinan lantai rumahnyo nan lahrangkah-rangkah

gon.ceng /goncéng/, **meng.gon.ceng** v manggonciang; mambonciang: *dia sudah bisa ~ adiknya* inyo lah bisa manggonciang adiaknyo

¹gon.dok 1 a gapuak randah (tt badan, lihia, barang, dsb); 2 n baguak

²gon.dok a mangka; manahan ati: *dia — krn pertanyaannya tidak dijawab* inyo mangka dek tanyonyo indak bajawab; **meng.gon.dok.kan** v mambuek mangka: *yg ~nya adalah suratnya dibaca oleh teman-temannya* nan mambuek inyo berang dek sureknyo dibaco dek kawan-kawannyo

gon.dol, meng.gon.dol v 1 manggungguang: *anjing ~ tulang anjiang* manggungguang tulang; 2 ki mambao lari; mancilok: *maling itu ~ uang dan gelang emasnya* urang maling tu mancilok pith jo galang amehnyo; 3 ki mandapek piala, hadiah dsb dl lomba

gon.drong a manjiragau; panjang dek lamo indak bakarek (tt rambuik laki-laki): *rambutnya — sampai ke bahu* rambuiknyo manjiragau sampai ka kuduak

gong n aguang: *acara itu dibuka dng memukul — tiga kali* acara tu dibukak jo manokok aguang tigo kali

gong.go n lawah

gong.gong, meng.gong.gong v 1 manggungguang: *kucing ~ ikan* kucing manggungguang lauak; 2 manyalak: *anjing ~ melihat ada orang masuk ke pekarangan rumah* anjiang manyalak maliek ado urang masuak ka laman;

gong.gong.an n nan disalak

gong.li n lonte nan indak mintak dibayia

gong.seng /gongséng/ v randang;

meng.gong.seng v marandang: ~ *kacang* marandang kacang

go.ni n goni

gon.jak v cimeeh;

meng.gon.jak.kan v mancimeehan; mampaolok-olokan: *dia suka sekali ~ anak yg pemalu itu* inyo suka bana mampaolok-olokan anak nan panyagan

tu

gon.jang v guncang kareh-kareh;
gon.jang-gan.jing v baguncang-guncang
kareh: *tanah yg dipijak terasa ~ krn
gempa tanah nan dipijak taraso bagun-
cang-guncang kareh dek gampo*

gon.jok, meng.gon.jok.kan v mam-
paolokan: *jangan terus menerus ~nya
janlah mampaolokan inyo se taruih*

gon.jong a gonjong, tambah ka ujuang
tambah runciang;

ber.gon.jong v bagonjong: *rumah
gadang ~ lima rumah gadang bagonjong
limo*

gon.ta-gan.ti v baganti-ganti: *mobilnya -
terus otonyo acok baganti-ganti*

gon.tai a lamban; lambek: *dia berjalan -
krn kelelahan inyo bajalan lambek dek
panek;*

meng.gon.tai v mangarajoan sasuat
(bajalan, bakarajo) lambek-lambek;

ter.gon.tai-gon.tai v lambek-lambek dan
agak taoyong-oyong (tt bajalan)

gon.tok, gon.tok-gon.tok.an v bacakak;
batinju-tinju;

ber.gon.tok v bacakak; batinju: *jangan
sampai ~ krn candaan yg berlebihan jan
sampai batinju lo dek garah nan kalam-
pauan; 2 ki basalisiah: dia sedang ~ dng
temannya inyo sadang basalisiah jo
kawannya;*

ber.gon.tok.an v bacakak; batinju-tinju

go.nyeh, /gonyéh/ meng.go.nyeh v
manggomua-gomua; mangunyah-ngu-
nyah srp urang indak bagigi

go.nyel, /gonyél/ meng.go.nyel v 1
manakan atau mauruik lambek-lambek
(urang sakik); 2 manggigik-gigik putiang
susu (tt bayi)

go.nyoh, meng.go.nyoh v manggosok;
mambarasiah

go.pek num limo ratuih

go.poh a takaja-kaja (dl bakarajo);

ter.go.poh a takaja-kaja; tagageh-gageh:
*ia ~ menaiki tangga inyo takaja-kaja
naiak janjang*

gor.den /gordén/ n kain pintu; tirai

¹go.rek /gorék/ n korek

²go.rek /gorék/, meng.go.rek-go.rek v
mambuek supayo badabok-dabok (tt ati)

go.reng /goréng/ v goreang;

meng.go.reng v manggoreang: *ibu*

*sedang ~ bawang amak sadang mang-
goreang bawang;*

meng.go.reng-go.reng v *ki balari-lari
sambia maarak bola (dl sipak bola);*

go.reng.an n nan digoreang;

peng.go.reng.an n kual

go.res /gores/ n guriah; coreang; garuih;

meng.go.res v mangguriah (jo pisau,
pena);

meng.go.res.kan v mangguriahan: *dia
~ ujung pisau di meja inyo mangguriahan
ujuang pisau di meja;*

peng.go.res n 1 nan dipakai utk mang-
guriah; 2 urang nan mangguriah;

ter.go.res v taguriah; tacoreang;

ber.go.res a baguriah; bacoreang;

ber.go.res-go.res a baguriah-guriah;
bacoreang-coreang

go.ri n buah cubadak mudo (bisa dibuek
sayua)

go.ri.la n gorila; *Gorilla gorilla*

go.rok v goroh; bantai; dabiak;

meng.go.rok v manggoroh; mambantai;

mandabiak: *dia biasa ~ sapi kurban inyo*

biaso mambantai jawi kurban;

peng.go.rok n urang nan manggorok;
urang nan mambantai

go.sip n gunjiangan;

meng.go.sip.kan v mampagunjiangan:
*dia suka sekali ~ tetangganya inyo suko
bana mampagunjiangan urang sabalah
rumahnya;*

peng.go.sip n urang nan suko bagunjiang;

ber.go.sip v bagunjiang: *setiap hari
kerjanya ~ saja satiok ari karajonyo
bagunjiang se*

go.sok, meng.go.sok v 1 manggosok: *dia
~ sepatunya dng kain basah inyo
manggosok sipatunyo jo kain basah; 2
maasah: dia ahli ~ batu permata inyo
tanamo santiang maasah batu paramato;
3 ki maasuang: entah siapa yg ~nya
sampai dia marah spt itu antah sia nan
maasuangnya sampai inyo berang srp itu;*
meng.go.sok-go.sok v manggosok-
gosok: *sejak tadi dia ~ sepatunya, tapi
masih belum bersih juga sajak tadi inyo
manggosok-gosok sipatunya, tapi indak
barasiah juo;*

meng.go.sok.kan v manggosokan: ~
*sabut kelapa pd pantat kual mang-
gosokan sabuik ka ikua kual;*

144 ¹gosong . ¹guam

peng.go.sok *n* 1 panggosok; nan dipakai utk manggosok; 2 urang nan manggosok;
go.sok.an *n* 1 nan lah digosok; 2 *ki* asuang pitanah
¹**go.song** *n* gosong; timbunan kasiak di muaro atau tapi lauiik
²**go.song** *a* anguih: *goreng kerupuknya* — goreng karupaknyo anguih
got *n* banda
go.tes /gotés/ *v* gatia; patah di tangkainyo;
meng.go.tes *v* manggattia; mamatah (bungo, buah) di tangkainyo
¹**go.tong**, **meng.go.tong** *v* manggotong; mambao basamo-samo: *kami ~ batu itu ke pinggir jalan bersama-sama* kami maangkek batu ka tapi jalan basamo-samo
²**go.tong** *v* mambayia utang urang nan lah mati basamo-samo;
meng.go.tong *v* mambayia utang urang nan alah mati basamo-samo (dek ahli warisnyo)
go.tong ro.yong *v* gotong royong; karajo basamo-samo: *pasir itu diangkut dan dikumpulkan secara* — kasiak tu diangkuik dan diungguakkan sacaro gotong royong;
ber.go.tong ro.yong *v* bagotong royong: *warga kampung ini ~ membersihkan jalan setiap minggu* urang kampuang ko satiok pakan bagotong royong mambarasihan jalan
go.yah *a* 1 guyah: *giginya mulai* — giginyo mulai guyah; 2 indak tatap (pandirian; kayakinan): *pendiriannya* — pandiriannyo indak tatap;
meng.go.yah.kan *v* 1 mangguyahan; 2 malunggaan: *dia sengaja ~ ikatan kayu itu* inyo sangajo malunggaan kabek kayu tu;
ter.go.yah.kan *v* 1 taguyahan; 2 talunggaan
go.yak *v* oyak (tt batang kayu);
meng.go.yak *v* maoyak: *tadi malam kami ~ pohon durian* tadi malam kami maoyak batang durian
go.yang *v* 1 goyang; oyak: *kakek duduk di kursi* — angku duduak di kurisi goyang; 2 *ki* indak tatap: *menjelang lebaran harga-harga* — manjalang rayo arago barang indak tatap do;
meng.go.yang *v* 1 maayun: *ibu ~*

ayunan adik sambil lewai amak maayun buai adiak sambia lalu; 2 manggoyang: *kakek ~ kursi goyangnya dng kaki* angku manggoyang kurisi goyangnyo jo kaki; 3 *ki* manjadian indak tatap;
meng.go.yang.kan *v* 1 manggoyangan: *adik ~ kakinya* adiak manggoyangan kakinyo; 2 *ki* maraguan; mambuek ragu: *jangan ~ keputusannya* jan mambuek inyo ragu jo kaputusanannyo;
peng.go.yang *n* nan manggoyang;
ter.go.yang *v* tagoyang;
ber.go.yang *v* bagoyang: *daun pisang ~ ditiup angin* daun pisang bagoyang diambuih angin;
ber.go.yang-go.yang *v* bagoyang-goyang; acok bagoyang: *dia ~ duduk di atas kursi goyang* inyo bagoyang-goyang duduak di ateh kurisi goyang

gra.nat *n* garanaiik

gra.si *n* garasi

gra.tis *a* perai; indak babayia: *kami menyediakan makanan* — utk berbuka kami manyadioan makanan perai utk babuko;

meng.gra.tis.kan *v* mameraian: *kami ~ satu buah sabun mandi bagi yg membeli rinso* kami mameraian sabun mandi utk nan mambali rinso

gra.vel *n* 1 kareke; 2 kasiak bacampua jo batu sirah (tt lapangan tenis)

gri.ya *n* rumah; tampek tingga

gro.gi *a* canggung; takuik (di muko urang banyak): *saya ~ bicara di depan orang banyak* ambo canggung mangecek di muko urang banyak

grup *n* rombongan; kalompok: *berapa ~ yg akan ikut lomba itu?* bara kalompok nan ka sato lomba?

gua *n* 1 guo; 2 ngalau

¹**gu.al**, **meng.gual** *v* manggua gandang: *dia pandai ~ gendang* inyo pandai manggua gandang

²**gu.al**, **gu.al-ga.il** *a* 1 taoyong-oyong (bajalan); 2 *ki* kurang padek paretongan; kurang patimbangan

³**gu.al**, **gu.al-ga.il** *a* guyah; lungga nak lapeh atau tangga: *gigi adik sudah mulai* — gigi adiak lah mulai guyah

¹**gu.am** *n* sangketo; pakaro (di pangadilan); **ber.gu.am** *v* basangketo; basalisiah: *dia tidak ingin ~ dng saudaranya* inyo indak

nio basalisiah jo dunsanaknyo do
²gu.am *n* guam; paneh dalam
 gu.bah, meng.gu.bah *v* 1 mangarang: *dia pandai ~ lagu inyo pandai mangarang lagu; 2 manyusun: siapa yg ~ sajak ini? sia nan manyusun sajak ko?; peng.gu.bah n* urang nan mangarang
¹gu.bal *n* kayu nan lunak antaro kulik jo ati kayu
²gu.bal *n* bungkah (tanah, batu, dsb)
 gu.bang *n* takiak-takiak di batang kayu tampek urang mamanjek
 gu.bel *v* kabek atau pacik arek-arek
 gu.ber.nur *n* gubernur;
 gu.ber.nur.an *n* rumah atau kantua gubernur
 gu.bit, meng.gu.bit *v* mangubik; malambai: *dia ~ saya dr jauh inyo mangubik ambo dr jauh*
 gub.ris, meng.gub.ris *v* mamparation: *dia tetap berlalu tanpa ~ isak tangis temannya inyo pai se, indak nyo paratian kawannyo nan tasadu-sadu dek manangih do; gub.ris.an n* paratian: *dia terus menegur sampai mendapat ~ dr gadis itu inyo sapo taruih, sampai dapek paratian dr anak gadih tu*
 gu.buk *n* 1 pondok: *marilah mampir ke — kami singgahlah dulu ka pondok kami; 2 dangau: bapak menggera burung dr — apak manggaro buruang dr dangau; 3 gulang-gulang; sirongkok (di tengah sawah): sesudah mengerjakan sawah kami melepas lelah di — sesudah mangarajoan sawah, kami malapeh panek di sirongkok*
 gu.ci *n* guci; goci
 gu.dang *n* gudang;
 meng.gu.dang.kan *v* mamasuakan ka dl gudang: *kakak ~ pakaian yg sudah tidak terpakai kakak mamasuakan baju nan indak bakapai ka dl gudang; ber.gu.dang v* bagudang; *ado gudangnyo: rumahnya besar tapi tidak ~ rumahnya gadang tapi indak ado gudangnyo do; se.gu.dang n* ki banyak: *dia punya ~ uang pitihnyo banyak*
¹gu.dik *n* kurok
²gu.dik, ter.gu.dik-gu.dik *v* manggarik-garik (srp ikua anjiang); manggalepa-galepa (srp ikan di tanah indak barai)

gu.gah, meng.gu.gah *v* 1 manjagoan urang lalok; 2 mambangkikan sumangaik;
 ter.gu.gah *v* tagugah; tagarik: *hatinya ~ utk menolong anak malang itu atinyo tagarik manolong anak nan malang tu*
 gu.gat, meng.gu.gat *v* 1 mandakwa; mangaduan (pakaro): *jika ingin ~, kamu harus punya bukti kok nak mangaduan, ado bukti angku andaknyo; 2 manuntuik (janji); 3 manyanggha: tidak seorangpun berani ~ keputusannya indak ado nan barani manyanggha kaputusannyo do; peng.gu.gat n* urang nan mandakwa, manuntuik, manyanggha;
 gu.gat.an *n* tuntutan; sanggahan;
 ter.gu.gat *v* 1 didakwa; dituntuik; disanggha; 2 urang nan didakwa
 gu.gu, ter.gu.gu-gu.gu *a* tagagok-gagok
 gu.guh, meng.gu.guh *v* 1 mangguguah (tabuah); 2 manokok pintu
 gu.guk, meng.gu.guk *v* manangih tasadusadu;
 ter.gu.guk *v* tasadu: *dia ~ menahan iba hati inyo tasadu dek ibo ati*
 gu.gup *a* guguiik; uguik: *berbicaralah dng tenang, jangan — batananglah mangecek, jan guguiik lo lai; peng.gu.gup n* pangguguiik; urang nan mudah manjadi guguiik;
 ter.gu.gup *a* dl kadaan guguiik;
 ter.gu.gup-gu.gup *v* tapatah-patah; tagagok-gagok: *dia ~ menjawab pertanyaan saya tapatah-patah inyo manjawab apo nan ambo tanyo*
 gu.gur *v* 1 gugua; luruiik: *daun beringin itu banyak yg — daun baringin tu banyak nan luruiik; 2 mati (dl parang): dua orang tentara — dl perang itu duo urang tantara mati dl parang tu; 3 indak jadi; bata: calon yg tidak datang dinyatakan — sbg peserta calon nan indak datang lah jaleh bata jadi peserta; 4 kalah: dia — di babak final inyo kalah di babak final; meng.gu.gur.kan v* sangajo mangaluaan anak dr dl kandungan sabalun wakatunyo;
 ber.gu.gur.an *n* banyak nan luruiik: *daun rambutannya ~ daun rambutannyo banyak nan luruiik; ke.gu.gur.an n* kaguguran
 gu.gus *n* kalompok;
 ber.gu.gus-gu.gus *v* bakalompok-kalompok (tt pulau); barangkai-rangkai

(tt buah);
gu.gus.an *n* kelompok; rangkaian
gu.it, meng.gu.it *v* 1 manculiak: *sudah dua kali ia ~ temannya* lah duo kali inyo manculiak kawannyo; 2 *ki* manying-guang: *saya sama sekali tidak bermaksud ~ perasaannya* sabana indak ado mukasuik ambo manyingguang ati inyo do

gu.la *n* gulo;
gu.la-gu.la *n* 1 gulo-gulo; 2 *ki* gundiak;
meng.gu.la *v* *ki* manjilek supayo dinaikan jabatan dsb;
meng.gu.lai *v* maagiah gulo: *ibu ~ asam cermai supaya manis* amak maagiah asam caramai tu gulo supayo manih;
ber.gu.la *v* bagulo: *jagung — jaguang bagulo*

gu.lai *n* gulai: *dia makan dng — telur inyo makan jo gulai talua*;
meng.gu.lai *v* manggulai; mambuek gulai: *nanti sore saya akan ~ nangka beko sore* ambo ka manggulai cubadak

gu.la.li *n* sitara
gu.la.na *a* latiah; layuah
gu.lang-gu.lang *n* gulang-gulang; sirong-kok

gu.li *n* gundu; kule; kalereang
¹**gu.ling** *n* banta guliang

²**gu.ling, meng.gu.ling** *v* baguliang; bagolek;

meng.gu.ling.kan *v* 1 mangguliangan: *kami baru saja ~ batu besar ke jurang itu* kami baru sudah mangguliangan batu gadang ka di ngarai tu; 2 *ki* mangalahan: *dia tidak sanggup ~ lawannya* inyo indak bisa mangalahan lawannyo do;

ter.gu.ling *v* taguliang: *polisi sedang mengevakuasi mobil yg ~ masuk jurang* polisi sadang mangaluaan oto nan taguliang masuk jurang;

ter.gu.ling-gu.ling *v* taguliang-guliang: *ia jatuh ~ di tangga* inyo jatuh taguliang-guliang di janjang;

ber.gu.ling *v* baguliang: *batu besar itu ~ dr atas bukit dan menutup jalan* batu gadang tu baguliang dr ateh bukit sampai maambek jalan;

ber.gu.ling.an *v* baguliang-guliang: *anak-anak berlari dan ~ di atas rumput* anak-anak balari dan baguliang-guliang di ateh rumput

gu.lir, meng.gu.lir *v* maluncua: *air ~ di daun talas* aia maluncua di daun taleh;
ber.gu.lir *v* maluncua: *batu itu ~ kencang dr atas bukit* batu tu maluncua kancang dr ateh bukit

gu.li.ta *a* galok; kalam

gu.lung *n* guluang: *dia membawa lima — tikar inyo mambao lapiak limo guluang*;
meng.gu.lung *v* 1 mangguluang: *kakak ~ tikar kakak mangguluang lapiak*; 2 mangumpa: *anak itu ~ benang layang-layangnya* anak tu mangumpa banang alang-alangnyo; 3 *ki* mangaja (manangkok dsb): *krn ada jejak, polisi dng mudah ~ kawanan perampok itu* dek ado jajak, mudah se polisi manangkok urang maliang tu;

gu.lung-meng.gu.lung *v* baguluang-guluang: *dia melihat ombak ~ di terpa badai* inyo maliek ombak baguluang-guluang dek angin kancang;

peng.gu.lung *n* nan dipakai utk mang-guluang;

gu.lung.an *n* barang nan lah diguluang;
ter.gu.lung *v* taguluang; lah baguluang: *lengan bajunya ~ sebatas siku* lengan bajunyo baguluang sampai ka siku;
ber.gu.lung-gu.lung 1 *n* babarapo guluang: *~ kawat berduri diangkut dng mobilnya* babarapo guluang kawek baduri diangkut jo otonyo; 2 *v* baguluang-guluang: *di tengah laut tampak ombak ~ di tengah lauk nampak ombak* baguluang-guluang

gu.lut, meng.gu.lut *v* mampacapek; mangguluik: *tidak baik ~ pekerjaan, hasilnya kurang maksimal* indak elok mampacapek karajo do, kurang rancak jadinya;

ter.gu.lut *a* tagageh-gageh; takaja-kaja: *dia ~ menyelesaikan pekerjaannya* krn hari sudah hampir malam inyo takaja-kaja manyalasaan karajonyo dek ari lah mulai malam;

ter.gu.lut-gu.lut *a* tagageh-gageh; takaja-kaja;

ber.gu.lut *a* tagageh-gageh; takaja-kaja: *ia berjalan dng ~ inyo bajalan tagageh-gageh*;

ber.gu.lut-gu.lut *a* tagageh-gageh; takaja-kaja

gu.mal *a* karenyuik; karemok (srp karateh

dikaremok);
 meng.gu.mal.kan v mangaremok: *dia sengaja ~ kertas surat itu inyo sangajo mangaremok karateh surek tu*
 gu.mam n gamam;
 meng.gu.mam v manggamam: *jangan hanya ~, bicaralah yg jelas jan manggamam se, gak jalehlah mangecek;*
 ber.gu.mam v bagamam: *dia terus ~ inyo bagamam se taruih*
 gum.buk, meng.gum.buk v maumbuak: *dia memberikan permen utk ~ adiknya inyo maagiah gulo-gulo utk maumbuak adiaknyo*
 gum.pal n 1 gumpa; 2 bingkah;
 meng.gum.pal v manggumpa: *darahnya sulit ~ darahnya sulik manggumpa;*
 gum.pal.an n 1 nan manggumpa; 2 nan babingkah;
 ber.gum.pal v 1 bagumpa; 2 babingkah: *dia melempar buah jambu dng tanah ~ inyo mambae buah jambu jo tanah babingkah;*
 ber.gum.pal-gum.pal 1 num bagumpa-gumpa; 2 babingkah-bingkah
 gu.muk n buki kasiak di tapi lawik
 gu.mul, meng.gu.muli v ki mandalami; mampalajari sungguah-sungguah: *kini dia sedang ~ penyakit pohon pisang kini inyo sadang mampalajari panyakik batang pisang;*
 ber.gu.mul v 1 bapulun: *ayam jantan itu ~ sesama jantan ayam jantan tu bapulun sasamo inyo; 2 bakuhampeh: keduanya ~ di muka orang banyak kaduonyo bakuhampeh di muko urang banyak*
 'gu.na n 1 guno: *belajar silat tentu ada — nya baraja silek tantu ado gunonyo; 2 budi baiak: dia tidak tahu membalas — inyo indak tau mambaleh budi;*
 meng.gu.na.kan v manggunoan; mama-kai: *dia ~ kayu panjang utk menjolok kelapa inyo mamakai kayu panjang utk manjuluak karambia;*
 peng.gu.na n urang nan manggunoan; urang nan mamakai;
 ber.gu.na v baguno: *akar pohon ini ~ utk mengikat kayu aka kayu ko baguno utk mangabek kayu;*
 mem.per.gu.na.kan v mampagunoan: *dia ~ tali utk mengukur jarak antar*

pohon pisang itu inyo mampagunoan tali utk maukua jarak antaro batang pisang tu;
 ke.gu.na.an n guna: *dia belum tahu ~ benda itu inyo alun tau apo guno barang tu*
 'gu.na p utk: *ia pergi merantau — mencari kerja inyo pai marantau utk mencari karajo*
 gu.na-gu.na n pakasiah
 gun.cang, meng.gun.cang.kan v mangguncangan: *dia ~ tabung berisi air inyo mangguncangan tabuang barisi aia;*
 ter.gun.cang 1 v taguncang: *tubuhnya ikut ~ ketika mobil masuk lubang badannyo taguncang pulo dek oto masuk lubang; 2 a baibo ati: dia ~ setelah mendengar kabar buruk itu inyo baibo ati sudah mandanga kaba buruak tu;*
 ber.gun.cang 1 v baguncang: *terasa bumi ~ ketika gempa melanda taraso bumi baguncang katiko ado gampo; 2 v ki galisah; cameh; indak tanang*
 gun.ci n rumbai-rumbai; jumbai-jumbai
 gun.dah a rasah; galisah; risau; buncah;
 meng.gun.dah.kan v marisauan: *isi surat itu ~ hatinya isi surek tu marisauan atinyo*
 gun.dar n gunda: — gigi gunda gigi
 gun.dik n gundiak
 gun.du n gundu; kule; kalereang;
 ber.gun.du v main gundu; main kule: *anak laki-laki suka ~ anak laki-laki suko main gundu*
 gun.dul a 1 botak; boleang; 2 indak ado tanamannyo (tt tanah); 3 indak badaun (tt batang kayu);
 meng.gun.duli v 1 mancukua rambuik sampai botak; 2 manabang kayu sampai abih;
 meng.gun.dul.kan v 1 mancukua rambuik sampai botak; 2 ki maabihan arato;
 ber.gun.dul v indak mamakai saok kapalo: *dia tidak pernah ~ setiap kali ikut pengajian inyo indak pernah indak mamakai saok kapalo satiok pai pangajian*
 gung n aguang;
 me.nge.gung.kan v manokok aguang; mambunyian aguang
 gun.jing n gunjiang;
 meng.gun.jing v bagunjiang;

meng.gun.jing.kan v manggunjiangan: *orang sekampung ~ perangnya yg tidak pantas itu urang sakampung manggunjiangan parangainyo nan indak patuik tu;*

ber.gun.jing v bagunjiang: *tidak ada kawannya ~ indak ado kawan bagunjiangnyo do;*

mem.per.gun.jing.kan v mampagunjiangan: *dia tidak mau ~ temannya sendiri inyo indak namuah mampagunjiangan kawannyo surang do*

gun.ting n guntiang;

meng.gun.ting v 1 mangguntiang: *dia ~ kertas menjadi beberapa bagian inyo mangguntiang karateh manjadi babarapo bagian; 2 mangcuah; baduto; bacaliah; peng.gun.ting* n 1 urang nan mangguntiang; 2 nan dipakai utk mangguntiang;

ber.gun.ting v 1 ado guntiangnyo; 2 bacukua

gun.tung a papek; gontong;

meng.gun.tung v mamapek; manggontong

gun.tur n guruah;

meng.gun.tur v bagamuruah: *terdengar suara ~ di langit tadanga langik bagamuruah*

gu.nung n gunuang;

meng.gu.nung v 1 manggunuang; batumpuak srp gunuang: *sampah ~ di ujung jalan itu sampah manggunuang di ujuang jalan tu; 2 ki gadang (arok);*

pe.gu.nung.an n pagunuangan; tampek nan bagunuang-gunuang

gu.nyam, meng.gu.nyam v bakato-kato dl ati: *saya hanya ~ melihat tingkah lakunya ambo bakato-kato se dl ati mancaliak kalakuannyo*

gu.rah, ber.gu.rah v bakumua-kumua: *ia ~ dng air garam inyo bakumua-kumua jo aia garam;*

meng.gu.rah v 1 bakumua-kumua; 2 mambarasiahan bak aia

gu.ra.mi n ikan kaluih; kalai; *Osphronemus gouramy*

gu.rat n guriah;

meng.gu.rat 1 v mangguriah: *dia ~ lantai papan itu dng ujung pisau inyo mangguriah lantai papan tu jo ujuang pisau; 2 a ki sabana bajajak;*

ter.gu.rat v taguriah: *wajahnya telah ~ dl hatiku roman mukonya lah taguriah dl ati ambo*

gu.rau n garah;

meng.gu.rau.kan v manggarahan: *dia suka sekali ~ temannya inyo suko bana manggarahan kawannyo;*

gu.rau.an n garah: *~nya menjadi pangkal masalah garahnyo manjadi pangka cakak;*

ber.gu.rau v bagarah: *ia tidak pernah ~ dng anak-anaknya inyo indak parnah bagarah jo anak-anaknyo do;*

mem.per.gu.rau.kan v mampagarahan: *dia tidak berani ~ kakaknya inyo indak barani mampagarahan kakaknyo do*

gur.di n bor utk malubangi kayu

gu.rih a lamak rasonyo (srp goreng ikan)

gu.rik, meng.gu.rik v mangguriak; malubangi: *dia ~ bungkusan tepung itu dng ujung pisau inyo malubangi pambungkuih tapuang tu jo ujuang pisau*

gu.rin.dam n gurindam

gu.rit, meng.gu.rit v mangarang lagu atau puisi

gu.ri.ta n gurito; kain gurito

gu.ru n guru;

meng.gu.rui v manggurui: *saya tidak bermaksud ~ dia ambo indak bamukasuih manggurui inyo do;*

ber.gu.ru v 1 baraja: *kpd sayalah dia banyak ~ ka ambo lah inyo banyak baraja; 2 balaku sbg guru: sebenarnya ia bukan guru melainkan pandai ~ sabananyo inyo indak guru gai do, tapi inyo pandai balaku bak guru*

gu.ruh n guruah: *dia terkejut mendengar bunyi - yg tiba-tiba inyo takajuik mandanga bunyi guruah nan tibo-tibo;*

meng.gu.ruh v babunyi srp guruah

gu.run n gurun

gu.sar v berang; bangih: *ia — sekali krn namanya tidak dipanggil inyo berang bana sabab namonyo indak tapanggia do;*

meng.gu.sari v mamberangi: *ibu itu ~ anaknya yg nakal amak tu mamberangi anaknyo nan tangka tu;*

meng.gu.sar.kan v mambuek berang: *tingkahnya itu yg ~ saya parangainyo tu nan mambuek ambo berang*

gu.sel, ber.gu.sel.an v barancuak

gu.si n gusi

gu.sur, meng.gu.sur v manggeser tampek:
*pemerintah ~ rumah di pinggir jalan utk
 memperlebar jalan* pamarentah mang-
 geser rumah di tapi jalan utk mam-
 palaweh jalan;
ter.gu.sur v tageser dr tampek samulo
gu.tik, meng.gu.tik v 1 manculiak; 2
 mancubik; 3 mangupia
gu.yur v siram; diruih;

meng.gu.yur v manyiram; mandiruih:
dia ~ bunga yg layu itu inyo manyiram
 bungo nan layua tu;
meng.gu.yur.kan v mandiruihan: *adik
 ~ air dl ember itu ke halaman* adiak
 mandiruihan aia dl embe tu ka laman;
ter.gu.yur v tasiram; tadiruih: *kucing itu
 basah krn ~ kuciang tu basah dek*
 tadiruih

Ha.bis 1 v abih; indak ado nan tingga lai (dek lah dipakai, dimakan, dsb): *nasi itu sudah — dimakan kucing* nasi tu alah abih dimakan kucing; 2 v tamaik: *cerita itu sudah — saya baca* carito tu alah tamaik den baco; 3 v salasai: *kami menonton film itu sampai — kami manonton pilem tu sampai salasai*; 4 v lah sampai di bateh waktu nan ditantuan: *dia pindah krn kontrak rumahnya sudah — inyo pindah dek kontrak rumahnya* alah abih; 5 p sasudah; satalah: — *makan jangan lupa cuci tangan* sasudah makan jan lupu basuah tangan; 6 n akia: *dia akan berangkat ke Jakarta — bulan ini inyo ka barangek ka Jakarta* akhia bulan ko; **ha.bis-ha.bis.an** adv 1 sana abih; abih bana; indak ado nan tatingga; kasadonyo: *toko emas itu dirampok ~ toko ameh tu dirampok sampai sabana abih isinyo*; 2 talampau bana; abih-abih: *dia dimaki ~ oleh bosnya* inyo dikatai abih-abih dek bosnyo; **meng.ha.bisi** v 1 manyudahi: *dia ~ pembicaraanya dng permintaan maaf* inyo manyudahi pidatonyo jo minta maoh; 2 mambunuah: *maling itu ~ orang yg dirampoknya* maling tu mambunuah urang nan dirampoknyo; **meng.ha.bis.kan** v maabihan: *dia mampu ~ semua makanan di atas meja itu* talok dek inyo maabihan kasado alah makanan nan di ateh meja tu; **peng.ha.bis.an** n pangabisan: *dia naik mobil ~ yg menuju ke kampungnya* inyo naik oto pangabisan nan ka pai ka kampuanyo; **se.ha.bis-ha.bis.nya** adv indak ado nan tasiso; saabih-abihnyo: *dia memakan kue itu ~ inyo mamakan kue tu sampai indak ado nan tasiso*; **ke.ha.bis.an** v 1 alah abih; kaabisan: *dia sering ~ uang di akhir bulan* inyo acok kaabisan pitih di akhia bulan; 2 kailangan: *saya sudah ~ akal utk menghadapi masalah itu* ambo alah kailangan aka maadoki masalah tu **ha.bi.tat** n tampek tingga sakalompok makaluik iduik (binatang, tumbuhan, urang) dl kaadaan tatantu; habitat **ha.dap** n adok; arah;

meng.ha.dap v 1 maadok ka: *rumah saya ~ ke arah jalan raya* rumah ambo maadok ka jalan gadang; 2 manamui; basuo jo: *dia takut ~ ke pimpinannya* inyo takuik manamui pimpinannyo; 3 datang ka: *dia diperintahkan ~ ke kantor polisi* inyo disuruah datang ka kantua polisi; **meng.ha.dapi** v 1 maadoki; malalui: *dia tidak kuat ~ masalah itu* indak talok dek inyo maadoki masalah tu do; 2 malawan; batandiang jo: *minggu depan tim bola voli kantor kami akan ~ tim kantor camat* pakan muko tim poli kantua kami ka batandiang malawan tim kantua camaik; **ha.dap.an** n muko; adokan: *dia malu-malu makan di ~ pacarnya* inyo sagan-sagan makan di muko polenyo; **ter.ha.dap** p kato utk manandoan arah; ka; kpd: *saya segan ~ ayahnya* ambo sagan ka ayahnyo; **ber.ha.dap.an** (dng) v 1 batantangan jo; baadokan: *sekolahnya ~ dng kantor saya* sakolanyo baadokan jo kantua ambo; 2 batandiang jo: *saya tidak mau ~ dng dia* ambo indak nio batandiang jo paja tu doh; **ber.ha.dap-ha.dap.an** v baadok-adokan: *tempat duduk saya ~ dng tempat duduk dia* tampek duuak ambo baadok-adokan jo tampek duuak inyo **ha.das** n kaadaan indak barasiah, indak suci pd urang baagamo islam nan manyabokan inyo indak buliah sumbayang **ha.di.ah** n 1 paragiah; adiah (kenang-kenangan, tando mato): *anak saya mendapat — dr gurunya* anak ambo mandapek adiah dr gurunyo; 2 ganjaran: *itu adalah — yg pantas utknya* itu ganjaran nan tapek utk inyo mah; **meng.ha.di.ahi** v maagiah adiah: *Bapak itu ~ anaknya mobil baru* apak tu maagiah adiah oto baru ka anaknyo; **meng.ha.di.ah.kan** v maadiahan: *dia ~ gelang emas utk istrinya* inyo maadiahan galang ameh utk bininyo; **ber.ha.di.ah** v baadiah; ado adiahnyo: *sabun itu ~ uang* sabun tu baadiah pitih **ha.dir** v datang; ado; tibo: *tidak banyak orang yg — di rapat koperasi itu* indak banyak urang nan datang di rapek koperasi tu doh; **meng.ha.diri** v maikuiki; turuik sato dl;

datang: *dia tidak ~ acara ulang tahun temannya* inyo indak datang di acara ulang tahun kawannyo;
ke.ha.dir.an *n* kaadiran; adonyo (sorang urang, sakalompok urang) di tampek tatantu: ~ *kepala desa itu membuat acara semakin meriah* kaadiran kapalo desa tu mambuek acara tambah sumarak
ha.di.rin *n* kasado urang nan ado; adirin: — *dimohon berdiri* adirin diminta utk tagak
ha.dis *n* 1 sabda, tingkah laku, takrir, Nabi Muhammad saw., nan dicaritoan dek kawan baliau utk manjalehan jo manantuan ukum Islam; 2 sumber ajaran Islam nan kaduo sasudah Alquran
ha.fal *v* 1 apa; alah masuak di kapalo: *isi buku itu telah — olehnya isi buku tu alah apa dek inyo*; 2 dapek mangecekan di lua kapalo;
 meng.ha.fal *v* maapa; barusaho maingek di pangana supayo takana taruih: *anak itu sedang ~ nama-nama gurunya* anak tu sadang maapa namo-namo gurunyo;
 peng.ha.fal *n* paapa; urang nan maapa;
ha.fal.an *n* apalan; nan diapa: ~ *ayat-ayat Alquran* apalan ayaik-ayaik Quran
ha.id *n* datang bulan; sadang mambaokan, sadang ndak barasiah; sadang ndak suci
ha.jar *v* antam;
 meng.ha.jar *v* maantam: *dia ~ teman sekelasnya* inyo maantam kawan sake-laihnyo
ha.jat *n* 1 makasuik; kainginan; kanda: *apa — mu mengatakan itu kpdku?* apo makasuik angku mengecekan itu ka ambo?; 2 kabutuhan iduik: *masalah itu menyangkut — orang banyak* masalah tu manyanguik kabutuhan iduik urang banyak; 3 cirik; buang aia gadang;
 ber.ha.jat *v* bamakasuik; baniek: *dia ~ utk naik haji tahun depan* inyo baniek utk naik aji taun muko
ha.ji *n* 1 aji; rukun Islam nan ka limo, dikarajoan dek urang nan mampu barangkek ka tanah suci Makah; 2 panggilan utk urang nan alah pulang dr Makah;
 meng.ha.ji.kan *v* naik aji utk urang lain
¹hak *n* 1 punyo; kapunyoan: *itu — saya* itu punyo ambo mah; 2 kawenangan; 3

kuaso: *dia tidak punya — utk mengatur saya* inyo indak punyo kuaso maatur ambo do; 4 darajaik; arago diri: — *nya tidak sama dng saya* arago dirinyo indak samo jo ambo doh;
 ber.hak *v* 1 mampunyo hak; bahak: *dia tidak ~ atas apa yg saya miliki* inyo indak bahak ateh apo nan ambo punyo; 2 bakuaso: *dia tidak ~ atas rumah ini* inyo indak bahak taadok rumah ko doh
²hak *n* tumik sapatu (nan tinggi); hak: — *sepatnya hampir patah* hak sapatunyo ampia patah
³hak *n* logam bakaik (sapasang) utk mangabek pinggang sarawa atau baju padusi; hak
ha.ki.kat *n* 1 kenyataan nan sabananyo: *pd — nya dia orang baik* sabananyo inyo urang elok; 2 inti sari; dasar
ha.ki.ki *a* sabananyo: *itu adalah kebahagiaan yg — itulah kabahagiaan* nan sabananyo
¹ha.kim *n* 1 akim; urang nan maadili pakaro: *keputusan — itu tidak adil* kaputusan akim tu indak adia; 2 pangadilan: *perkara itu sudah di tangan — pakaro tu alah di* pangadilan; 3 juri; panilai;
 meng.ha.kimi *v* maakimi; maadili; balaku srp akim;
 ke.ha.kim.an *n* 1 urusan nan basanguik jo akim dan pangadilan; 2 sagalo nan basanguik jo ukum (undang-undang, pangadilan, dsb)
²ha.kim *n* urang nan pandai, babudi, urang bijak
hal *n* 1 kaadaan; kajadian: — *itu sudah dua kali saya alami* kajadian tu alah duo kali ambo adoki; 2 pakaro; soal: — *spt itu sudah biasa terjadi* pakaro takah tu alah biaso tajadi; 3 sabok: *atas — itu saya tidak menyukainya* itulah saboknyo ambo indak suko ka inyo; 4 manganai; tantang: *dia ingin membicarakan — sekolah anaknya* inyo nak mangecek tantang sakolah anaknyo
ha.lal *a* 1 halal; ala; dibuliahkan; diizinan: *apakah makanan itu — utk umat Islam?* lai dibuliahkan mamakan makanan tu utk umaik Islam?; 2 sah;
 meng.ha.lal.kan *v* 1 mambuliahkan; maalalan: *dia ~ cara yg tidak benar* inyo maalalan caro nan indak elok; 2 marelaan:

dia telah ~ uang itu utk adiknya inyo
alah marelaan pith tu utk adiaknyo

ha.lal-bi.ha.lal *n* 1 hahal-bihalal; samo-samo bamaohan; 2 silaturahim; acara maoh-mamaohan pd ari rayo

¹**ha.la.man** *n* laman; pakarangan rumah: — *rumah kami sangat luas laman rumah kami laweh bana*

²**ha.la.man** *n* alaman; muko dr lembaran buku (majalah, surek kaba, dsb): *tulisan di — buku itu warna merah tuulisan di alaman buku tu rono sirah*

ha.lang, meng.ha.lang *v* marintangi; malintang: *mobil itu ~ di tengah jalan oto tu malintang di tengah jalan;*

meng.ha.langi *v* 1 marintangi; 2 manutuik: *kabut tebal ~ pemandangan kabuik taba manutuik pamandangan;*

meng.ha.lang-ha.langi *v* maalang-alangi; maalang;

peng.ha.lang *n* paalang; hal nan menjadi parintang utk mancapai tujuan;

ha.lang.an *n* alangan: *jika tidak ada ~ saya akan pergi ke rumah mu besok kalau indak ado alangan, bisuak ambo ka pai ka rumah ang;*

ter.ha.lang *v* taalang: *sekolah kami ~ oleh bangunan bertingkat itu sakola kami taalang dek gaduang batingkek tu;*

ber.ha.lang.an *v* baalangan; ado rintangan: *jika saya ~ datang, saya akan memberi kabar jikok ambo baalangan tibo, beko ambo kabari*

ha.lau, meng.ha.lau *v* 1 maalau; manyuruah pai; mausia: *ibu pergi ~ burung di sawah amak pai maalau buruang di sawah;* 2 mambao: *anak itu ~ sapinya masuk ke dl kandang anak tu mambao jawinyo masuak ka kandang*

ha.li.lin.tar *n* patuih

hal.ma *n* halma

¹**ha.lo** *p* kato utk manyapo; hoi

²**ha.lo** *n* lingkuangan cahayo sakaliliang matoari dan bulan

hal.te *n* tampek pambarantian oto, kareta api, dsb.

ha.lu.an *n* aluan;

se.ha.lu.an *n* saarah; satujuan; samuka-suik: *krn sudah tidak ~, ia mengundurkan diri dr partainya* dek indak satujuan, inyo mundur dr partainya

ha.lus *a* 1 aluih; lumek; ketek-ketek: *merica*

— *marica aluih;* 2 indak kasa; lambuik; licin: *kulit anak kecil itu — kulik anak ketek tu lambuik;* 3 *ki elok* (budi baaso); sopan; baadaik; indak kasa (tt parangai dsb): *anak itu — budi bahasanya elok budi baasonyo anak tu;* 4 indak nampak dan indak dapek dipacik; barupo roh; aluih: *hantu adalah makhluk — antu tu makaluik aluih;*

meng.ha.lus.kan *v* maaluihan; mam-buek menjadi aluih;

mem.per.ha.lus *v* mampaaluih;

ke.ha.lus.an *n* sipaik-sipaik nan aluih; kasopanan

ha.lu.si.na.si *n* angan-angan; alusinasi

ha.ma *n* panyakik tanaman

ham.ba *n* 1 budak; 2 ambo: *apalah arti — ini apolah artinya ambo ko;*

meng.ham.ba *v* mangabdi (ka): — *kpd nusa dan bangsa mangabdi ka nusa jo bangsa;*

meng.ham.ba.kan *v* mamandang atau maanggap sbg hamba;

mem.per.ham.ba *v* mampalakuan sbg hamba; mampabudak

ham.bar *a* amba; tawa: *roti — roti amba*

ham.bat, meng.ham.bat *v* manahan; marintang; maambek: *pohon tumbang itu — jalan batang kayu nan tumbang tu maambek jalan;*

ham.bat.an *n* hambatan;

ter.ham.bat *v* taambek; tatahan; taalang; *pemandangan saya ~ oleh pohon itu pamandangan aden taambek dek batang kayu tu;*

ter.ham.bat-ham.bat *v* tasandek-sandek; indak lanca

ham.bur, ber.ham.bur.an *v* baamburan: *anak-anak lari ~ ke sungai anak-anak lari baamburan ka batang aia;*

meng.ham.bur *v* maambua: *dia ~ ke pelukan ibunya inyo maambua ka palukan mandenyo;*

ter.ham.bur *v* taambua: *topinya — di jalan krn ditiup angin topinyo taambua di jalan dek angin kancang*

ha.mil *v* manganduang: *dia sudah — lima bulan inyo lah manganduang limo bulan;* **meng.ha.mili** *v* urang nan manyabokan padusi manganduang (anak); **ke.ha.mil.an** *n* kaadaan manganduang; kanduangan: *~ nya baik-baik saja*

kanduangannyo lai elok-elok se
ham.pa *a* ampo; kosong: *padi yg — dibuang saja* padi nan ampo dibuang se lah
ham.par, **meng.hampar** *v* mambantang; tabantang rato: *sawah itu bagaikan permadani ~ sawah tu tabantang srp permadani*;
ham.par.an *n* bantangan;
ter.ham.par *v* tabantang;
ham.pir *adv* ampia: *tamu saya ~ tiba di sini* tamu ambo ampia tibo di siko;
ham.pir-ham.pir *adv* ampia sajo;
meng.ham.piri *v* mandakeki; maampiri: *anak kecil itu tidak berani ~ saya anak ketek tu indak barani mandakeki ambo*
han.cur *a* 1 ancua; caia: *kaca mobil ~ krn dilempar perampok kaco oto tu ancua dek dibae parampok; 2 ki sangaik sadih (tt ati): hatinya — mendengar kabar itu* atinyo sangaik sadih mandanga kaba tu;
meng.han.cur.kan *v* maancuaan: *dia mampu ~ batu besar itu talok dek inyo maancuaan batu gadang tu*;
peng.han.cur *n* paancuan;
peng.han.cur.an *n* caro (proses, karajo) maancuaan;
ke.han.cur.an *n* kaancuran
han.dai *n* kawan
han.duk *n* anduak
han.ngat *a* angek: *dia suka minum air — inyo suko minum aia angek*;
meng.ha.ngat.kan *v* maangekan: *dia memakai jaket tebal utk — tubuhnya inyo mamakai jeket taba utk maangekan badannyo*;
peng.ha.ngat *n* paangek; alaik utk maangekan;
ke.ha.ngat.an *n* 1 dl kaadaan angek; 2 sanang ati; kasiah sayang
ha.ngus *a* anguih; *buku itu telah — dimakan api* buku tu alah anguih tabaka
han.tam, **ber.han.tam** *v* batinju; bacakak;
meng.han.tam *v* maantam; maninju (mambae dsb) kareh-kareh: *akhirnya dia ~ pintu itu inyo maantam pintu kasudahannyo*;
peng.han.tam *n* 1 urang nan maantam; 2 alaik utk maantam;
han.tam.an *n* antaman
han.tu *n* antu:
han.tu-han.tu.an *n* antu-antuan; nan manyarupoi antu;

meng.han.tui *v* mampatakuiki; nan manyabokan raso takuik (cameh, gelisah, dsb); maantui: *bayangan itu selalu ~ saya* bayangan tu taruih maantui aden;
ber.han.tu *v* ado antunyo; baantu
ha.nya *adv* anyo; hanyo
ha.nyut *v* anyuik;
meng.ha.nyut.kan *v* maanyuikan: *banyak orang ~ sampah ke sungai itu* banyak urang maanyuikan sarok ka batang aia tu;
ber.ha.nyut-ha.nyut *v* baanyuik-anyuik: *pembicaraannya ~ tidak menentu* keceknyo baanyuik-anyuik indak manantu
ha.pus *v* 1 apuih; abih: *tulisan pd tangannya telah dia — tulisan di tangannyo alah abih*; 2 punah; apuih: *keturunan keluarganya sudah — katurunan kaluarganya alah punah*;
meng.ha.pus *v* maapuih; mamusi; malap: *ia ~ air matanya dng sapu tangan inyo maapuih aia matonyo jo sapu tangan*;
ter.ha.pus *v* 1 taapuih; tapusi; taseka; 2 ki indak takana lai; lupu: *kenangan itu sudah ~ dr ingatannya* kanangan tu indak takana dek inyo lai;
peng.ha.pus.an *n* caro, karajo maapuih
ha.ram *a* 1 aram; dilarang agamo: — *hukumnya makan daging babi bagi umat Islam* aram ukumnyo makan daging ciliang utk urang nan baagamo Islam; 2 suci; tapaliaro; talinduang: *tanah — di Mekah* tanah suci di Makah; 3 pantang: — *bagi saya utk pergi ke sana* pantang dek den pai ka sinan;
meng.ha.ram.kan *v* maaraman: *agama Islam ~ berzina* agamo Islam maharaman bazina
ha.rap *v* 1 muhun; mintak; andaklah: *saya — dia mau memaafkan saya* ambo mintak inyo nio mamaohan ambo; 2 ingin; nio; kainginan; kandak: *saya — kamu cepat pulang* ambo nio waang capek pulang;
meng.ha.rap.kan *v* 1 maarokan: *saya ~ dia menemui saya* ambo maarokan inyo manamui ambo; 2 maandaan: *jangan selalu ~ bantuan orang tua* jan maandaan bantuan urang tuo taruih;
ha.rap.an *n* 1 harapan; nan diarokan; 2 kainginan; kandak: *~ saya dia menjadi*

pemenangnya kainginan ambo inyo nan ka manjadi pamanangnyo;
ber.ha.rap v 1 baarok; bakainginan supayo tajadi; baarok: *aku ~ kau selalu dl keadaan sehat* ambo baarok kau dl kaadaan sihaik; 2 mamintak: *dia ~ supaya saya datang ke rumahnya* inyo mamintak supayo aden datang ka rumah-nyo

har.dik n ariak; bantak;

meng.har.dik v maariak: *guru itu ~ muridnya yg nakal* guru tu maariak muriknyo nan tangka

har.fi.ah a harpia; kato demi kato

har.ga n 1 arago; rago: — *barang mulai naik* arago barang mulai naiak; 2 ki kahormatan: *dia tidak pandai menjaga — dirinya* inyo indak pandai manjago kahormatan dirinyo; 3 ki guno; paidah: *barang-barang itu tidak ada —nya lagi bagi dia* barang-barang tu indak ado gunonyo dek inyo lai do;

meng.har.gai v maaragoi; maormati: *setiap orang harus ~ orang tuanya* satiok urang wajib maaragoi urang tuonyo;

peng.har.ga.an n pabuatan (hal dsb) maaragoi;

ber.har.ga v 1 baarago; baguno: *pemberiannya sangat ~ bagi saya* pambariannyo baarago bana dek ambo; 2 maha: *saya takut menyimpan barang* *barang-barang ~ di rumah* ambo takuik manyimpan barang-barang maha di rumah

ha.ri n ari: *tiap — dia selalu bekerja keras* tiok ari inyo taruih bakarajo kareh;

ha.ri.an n 1 satiok ari: *gajinya dibayar ~ gajinyo dibayia* tiok ari; 2 surek kaba atau koran nan tabik tiok ari;

ber.ha.ri-ha.ri num baari-ari; babarapo hari: *sudah ~ mereka tidak pulang* alah baari-ari inyo indak pulang;

se.ha.ri-ha.ri n saari-ari; tiok ari: *pekerjaannya — adalah berkebun* karajonyo baladang tiok ari;

se.ha.ri.an n saarian; sapanjang ari: *anak itu ~ main saja* anak tu main se saarian

ha.ri.mau n arimau; inyiak

har.kat n 1 darajaik (kamuliaan dsb); mutu; nilai; arago; 2 tanago; kakuatan: *semakin tua semakin kurang —nya* samakin tuo samakin kurang tanagonyo

har.mo.ni.ka n armonika

har.mo.nis a sarasi; sasuai: *mereka terpilih menjadi pasangan yg — inyo* tapiliah manjadi pasangan nan sarasi;

ke.har.mo.nis.an n kasarasian: ~ *menciptakan kedamaian* kasarasian mambuek kadamaian

har.ta n arato; rato: *dia orang yg banyak — inyo* urang nan banyak arato;

ber.har.ta v baarato; punyo arato; kayo: *dia orang — inyo* urang kayo

har.ta.wan n urang nan punyo banyak arato; urang kayo

ha.ru a ibo; sadih; aru: *saya merasa — melihat anak itu* ambo ibo mancaliak anak tu;

meng.ha.ru.kan v 1 maluluahan ati: *kisah hidupnya sangat ~ pajalanan* iduiknyo sangai maluluahan ati; 2 mampasona: *penampilannya sangat —* panampilannyo sangai mampasona;

ter.ha.ru v taibo; luluah: *saya benar-benar ~ mendengar tangis anak itu* ambo sabana taibo mandanga tangih anak tu;

ke.ha.ru.an n parasaan ibo

ha.rum a 1 arun: *bunga melati — baunya* bungo malati arum baunnyo; 2 ki tanamo; batuah: *namanya — di kalangan masya-rakat* inyo tanamo dl masyarakai;

meng.ha.rum.kan v 1 maarunan: *bunga dapat ~ rumah* bungo bisa maarunan rumah; 2 ki manjadian batuah; tauah: *jasa besarnya telah ~ namanya* jasonyo alah manjadian namonyo batuah;

peng.ha.rum n pangarun;

ke.ha.rum.an n 1 kaarunan; arun: ~ *bunga melati banyak disukai orang* kaarunan bungo malati banyak disukai urang; 2 kabatuahan: ~ *namanya krn jasa-jasanya* kabatuahan namonyo dek jaso-jasonyo

ha.rus adv arus; wajib; musti: *kita — mematuhi peraturan yg ada* awak wajib mamatuahi aturan nan ado;

meng.ha.rus.kan v maarusan; mawajik-an; mamaso: *guru ~ kami memakai kerudung setiap hari* jumat guru mawajiban kami mamakai karuduang satiok ari jumaik;

se.ha.rus.nya a sapatuiknyo; samusti-nyo: *kalau dia bersulah, sudah ~ dia dihukum* kalau inyo salah, alah sapatuik-

nyo inyo diukum;
ke.ha.rus.an *n* kaarusan: *minum obat merupakan ~ bagi orang sakit* minum ubek kaarusan dek urang nan sakik
ha.sil *n* 1 asia; pandapatan; buah; paroleh-an: — *sawah itu akan di bagi dua asia sawah tu ka dibagi duo*; 2 akibaik: *beginilah — perbuatanmu bantuak ko lah akibaik karajo ang*;
meng.ha.sil.kan *v* 1 maasiaan: *daerah tu banyak ~ batu bara daerah tu banyak maasiaan batu baro*; 2 maakibaikan; mandatangan: *kecerobohannya ~ bahaya bagi orang lain kacarobohannya maakibaikan bahayo dek urang lain*;
peng.ha.sil *n* nan maasian; pangasia: *kota saya ~ kerajinan tangan kota ambo pangasia karajinan tangan*;
peng.ha.sil.an *n* pangasialan; pendapat-an: *~ nya hanya cukup utk makan panda-patannya hanyo cukuik utk makan sajo*;
ber.ha.sil *v* baasia; manjadi; ado asiany: *usahanya ~ di tahun ini usahonyo manjadi di taun ko*;
ke.ber.ha.sil.an *n* kabarasilan: *doa orang tua sangat mendukung ~ anaknya doa urang tuo sangaik mandukuang kabarasilan anaknyo*
has.rat *n* kainginan; kandak: *~nya ingin punya suami yg tampan kainginannyo nio punyo laki nan coga*;
ber.has.rat *v* bakainginan bana: *ia ~ ingin pulang kampung di tahun ini inyo bakainginan bana utk pulang kampuang di taun ko*
has.ta *n* ukuran sapanjang langan bawah (dr siku sampai ka ujuang jari tengah = ¼ depa)
ha.sut *v* asuik; asuang; adu domba;
meng.ha.sut *v* maasuik; maasuang; maadudomba: *ia sering — menghasut temannya utk berbuat jahat inyo acok maasuang kawannyo utk babuek jaek*;
peng.ha.sut *n* paasuik; paasuang;
ha.sut.an *n* asutan; asuangan: *krn ~, ia tidak mau lagi berteman dng saya dek asutan urang, inyo indak namuah bakawan jo aden lai do*;
ter.ha.sut *v* kanai asuik; kanai asuang: *kamu jangan sampai ~ oleh dia jan sampai kanai asuang kau dek inyo*
¹**ha.ti** *n* ati; jantuang: *dia menderita sakit*

— inyo kanai panyakik ati
²**ha.ti, ha.ti-ha.ti** *adv* ingek-ingek; waspada;
ber.ha.ti-ha.ti *v* hati-hati; elok-elok: *kamu harus ~ kalau mengendarai kendaraan di jalan raya kau harus elok-elok kalau mambao kandaraan di jalan gadang*;
per.ha.ti.an *n* paratian: *~nya tertuju kpd saya paratiannyo tatuju ka ambo*;
mem.per.ha.ti.kan *v* 1 mamparatian: *dia suka ~ saya inyo suko mamparatian ambo*; 2 maindahan; maacuahan: *dia tidak ~ nasihat gurunya inyo indak maacuahan nasihaik gurunyo*
ha.us *a* 1 auhi: *dia ingin minum krn sangat — inyo nak minum dek auhi bana*; 2 ki nio bana; auhi: *mereka — akan kedu-dukan inyo auhi pangkek*;
ke.ha.us.an *n* auhi: *dia ~ krn terlalu lama bermain inyo auhi dek lamo bana bamain*
¹**ha.wa** *n* ao; udaro; campuran bamacam-macam gas nan ado di bumi: *pd musim hujan — terasa dingin di musim hujan udaro taraso dingin*
²**ha.wa, (—nafsu)** *n* awa napas: *jangan menurunkan — jan mampaturuikan awa napas*
ha.yat *n* iduik; kaidupan; nyawo: *sepanjang —nya dia sering berbuat baik saumua iduiknyo, inyo acok babuek baik*;
meng.ha.yati *v* maayati mangalami dan marasoan (dl batin): *dia sangat ~ cerita itu inyo maayati bana carito tu*;
peng.ha.yat.an *n* pangayatan; pangalaman batin
ha.ya.ti *a* ayati; nan batalian jo iduik; tt iduik
he.bat /hébat/ *a* ebaik; ebat; bajadi-jadi bana (tt rancak; kuaik; katakutan, dsb): *anak itu —sekali membaca Alquran anak tu ebaik bana mangaji*;
ter.he.bat *a* paliang ebaik: *pemain bulu tangkis ~ itu berasal dr Indonesia pamain reket nan paliang ebaik tu urang Indonesia*;
ke.he.bat.an *n* kaebatan; kaistimewaan: *anak itu sedang menunjukkan ~ nya anak tu sadang mampatontonan kaebatannyo*
he.boh /héboh/ *a* eboh; iruak; gaduh; ribuik: *orang-orang — adanya isu hari kiamat*

tahun 2012 urang alah eboh dek kaba ari kiamaik taun 2012;

meng.he.boh.kan *v* 1 maebohan; mandatangan eboh: *penemuan mayat di sungai ~ masyarakat panamuan mayik di batang aia tu maebohan masarakaik*; 2 mamparangaan; mampairuakan: *banyak orang yg ~ masalah poligami ustadz kondang itu banyak urang nan mampairuakan masalah poligami ustadz nan tanamo tu*;

ke.he.boh.an *n* kagaduahan; kaributan; huru-hara: *~ di negara kita masih terus terjadi kaributan di nagara awak indak ado barantino*

hek.tar /héktar/ *n* ektar; ukuran laweh tanah, samo jo 10.000 meter pasagi

he.la /héla/, **meng.he.la** *v* mairik; maelo: *kerbau itu ~ satu pedati kabau tu maelo padati*;

peng.he.la *n* paelo; pairik

he.lai *n* alai: *dia membeli lima ~ kertas inyo mambali limo alai karateh*

¹he.lat *n* alek; urang nan datang ka alek kawin dsb; tamu: *seluruh — dipersilakan masuk kasado tamu dipasilaan masuak*; 2 pesta pakawinan dsb; alek: *kami datang bersama-sama ke ~ itu kami datang rami-rami ka alek tu*;

per.he.lat.an *n* 1 kanduri; 2 alek kawin

²he.lat *n* 1 tipu dayo: *itu hanyo —nya saja itu hanyo tipu dayonyo sajo*; 2 aka; 3 alasan;

he.li.cak /hélicak/ *n* kendaraan bamasin, baroda tigo, nan dipagunoan utk umum, sopirnyo duduak di balakang panumpang; becak bamasin

he.li.kop.ter /hélikopter/ *n* elikopter

helm /hélm/ *n* helem: *dia tidak suka memakai — yg berwarna merah itu inyo indak suko mamakai helem nan barono sirah tu doh*

he.mat /hémat/ *a* imaik: *saya selalu berusaha utk hidup — ambo bausaho utk iduik imaik*;

meng.he.mat *v* maimaik; mampagunoan sasuat jo imaik dan ati-ati: *saya berusaha ~ uang agar bisa menabung aden bausaho maimaik balanjo supayo bisa manabuang*;

ber.he.mat *v* baimaik: *kita harus ~ memakai uang awak arus baimaik*

mambalanjoan pitih

he.mog.lo.bin /hémoglobin/ *n* hemoglobin; zat warna nan ado di dl darah sirah

hen.dak *adv* andak; nak; nio: *dia — berangkat ke kantor inyo andak barang-kek ka kantua*;

meng.hen.daki *v* mainginan; mangan-dakan: *dia ~ saya datang ke sana inyo mangandakan aden datang ka sinan*;

ber.ke.hen.dak *v* bakandak; bakaingin-an: *ia ~ membeli rumah mewah inyo bakainginan mambali rumah rancak*;

ke.hen.dak *n* kamauan; kainginan: *dia tidak mau mengikuti ~ orang tuanya inyo indak nio maikuti kainginan urang tuonyo*

heng.kang /héngkang/ *v* pai; mundur

he.ning *a* 1 janiah; barasiah: *air sumur itu —sekali aia sumua tu janiah bana*; 2 aniang; anok; sunyi; langang: *malam ini terasa — sekali malam ko taraso aniang bana*;

meng.he.ning.kan *v* 1 maaniangan; mananagan: *~ hati dan pikiran mananagan ati jo pikiran*; 2 maantokan: *ia tidak bisa ~ anaknya yg sedang menangis inyo indak bisa maantokan anaknyo nan sadang manangih*; 3 mangana-ngana: *ia duduk bermenung ~ nasibnya inyo duduak bamanuang mangana-ngana nasibnyo*;

ke.he.ning.an *n* 1 kajaniahan; 2 kasunyian: *dia menangis di ~ malam inyo manangih di kasunyian malam*

hen.ti, **meng.hen.ti.kan** *v* 1 maantian: *ia ~ mobilnya di pinggir jalan inyo maantian otonyo di tapi jalan*; 2 manyudahi: *ia belum juga ~ pembicaraannya inyo alun juo manyudahi keceknnyo*;

ber.hen.ti *v* 1 baranti: *walaupun hari sudah malam, anak ini belum juga mau ~ bermain walaupun ari alah malam, anak ko indak nio juo baranti bamain doh*; 2 salasai; tamaik: *acara lomba itu ~ pd pukul 14. WIB acara lomba tu baranti pukua duo siang*; 3 maninggaan jabatan: *dua bulan lagi ia akan ~ dr kantornya duo bulan lai inyo ka baranti dr jabatannyo di kantua*

ter.hen.ti *v* taanti; taputuih: *sekolahnya ~ krn tidak ada biaya sakolahnyo taputuih dek indak ado biaya*;

mem.ber.hen.ti.kan *v* mambarantian;

mamparantian (dr karajo, jabatan, dsb);
per.hen.ti.an *n* parantian: *dia turun di ~ kereta api* inyo turun di parantian kareta api
he.pa.ti.tis /hépatitis/ *n* sakik kuniang; paradangan ati
he.ran /héran/ *a* eran; tacangang; tapikia; taparangah: *saya ~ melihat tingkah laku anak itu* aden eran mancaliak tingkah laku paja tu;
meng.he.ran.kan *v* maeranan: *keputusan yg diambilnya ~ banyak orang* kaputusan nan diambiaknyo mambuek eran urang banyak;
ke.he.ran.an *n* taeran-eran; tacangang-cangang: *ia ~ melihat kambing yg mirip sapi* inyo tacangang-cangang mancaliak kambiang nan srp jo jawi
her.der /hélder/ *n* anjiang gadang; anjiang bagak
her.ni.a /hérnia/ *n* turun paruik
he.ro /héro/ *n* pahlawan
he.ro.ik /héroik/ *a* gagah barani
he.ro.in /héroin/ *n* bubuak putih nan mamabuakan; candu (ganjo dsb); heroin
he.te.ro.gen /héterogén/ *a* macam-macam unsur nan babeda, balain sipaik jo jinihnyo; babagai macam; babagai ragam: *masyarakat Indonesia sangat --* masyarakat Indonesia sangaik baragam
he.wan /héwan/ *n* binatang;
ke.he.wan.an *a* 1 sipaik-sipaik binatang; 2 urusan nan batalian jo binatang
he.wa.ni /héwani/ *a* 1 basipaik binatang; 2 tabuek dr binatang atau dr bagian badannyo (dagiang, susu, dsb)
hi.as, **meng.hi.asi** *v* maiasi; mandandani: *~ kamar pengantin* maiasi biliak anak daro;
hi.as.an *n* iasan: *~ dinding* iasan dindiang;
ber.hi.as *v* 1 baieh: *gadis itu sedang ~ gadih* tu sadang baieh; 2 mamakai iasan: *jangan ~ berlebihan* jan mamakai iasan balabiahnan;
per.hi.as.an *n* pariasan: *~ ini terbuat dr emas* pariasan ko tabuek dr ameh
hi.bah *n* ibah; pambarian ka urang lain jo rila ati;
meng.hi.bah.kan *v* mambarian sasuatu (rumah, sawah, dsb) sbg hibah ka urang lain

hib.ri.da *n* tumbuahan atau binatang asia kawin silang antaro duo jinih nan babeda;
 hibrida: *orang di kampung kami banyak yg menanam kelapa* — banyak urang di kampuung kami nan mananam karambia hibrida
hi.bur, **meng.hi.bur** *v* maibua; marintang: *ia berusaha ~ temannya yg sedang sedih* inyo barusaho marintang kawannyo nan sadang basadiah ati;
peng.hi.bur *n* tukang ibua;
hi.bur.an *n* iburan: *mendengarkan nyan-yian adalah ~ yg paling saya suka* mandangaan lagu iburan nan paliang aden sukoi;
ter.hi.bur *v* taibua; tarintang: *saya merasa ~ dng kedatangannya* aden maraso taibua dek katangannyo
hi.dang, **meng.hi.dang.kan** *v* maidangan; manyajian (tt makanan, minuman, dsb): *ibu ~ makanan utk keluarga* amak maidangan makanan utk keluarga;
hi.dang.an *n* idangan; jamba: *tuan rumah memberikan kami ~ yg enak* tuan rumah maagiah idangan nan lamak ka kami
hi.da.yah *n* hidayah; patunjuak (dr Tuhan): *semoga Allah melimpahkan —Nya kepada kita* mudah-mudahan Allah malimpahan hidayahnyo ka awak
hi.dung *n* 1 iduang; 2 bagian muko suatu barang nan ampiang samo jo bantuak iduang
hi.dup *v* 1 iduik; ado: *kedua orang tuanya masih —* kaduo urang tuonyo masih iduik; 2 tingga: — *di desa lebih tenang dp* — *di kota besar* iduik di desa labiah tanang dp iduik di kota; 3 nyalo: *lampu itu sudah — sejak tadi* lampu tu alah nyalo sajak cako; 4 bakilek: *warna cat rumah itu —* warna cat rumah tu bakilek;
hi.dup-hi.dup *a* dl kaadaan iduik (indak mati): *penjahat itu tertangkap ~* panjaek tu tatangkok dl kaadaan iduik;
meng.hi.dupi *v* maiduiki; maagiah makan: *bapak itu tidak sanggup ~ sepuluh orang anaknya* apak tu indak talok maiduiki sapuluah urang anaknyo;
meng.hi.dup.kan *v* maiduikan: *ayah ~ mesin motor* apak sadang maiduikan masin onda;
peng.hi.dup.an *n* pancarian: *~ orang di kampung kami* adalah bertani pancarian

urang di kampuang kami batani;
ke.hi.dup.an *n* kaidupan: ~ *orang di desa jauh dr keramaian* kaidupan urang di desa jauh dr karamaian
hi.e.rar.ki /hiérarki/ *n* 1 urutan kapangkatan; 2 organisasi jo janjang kakua-saannyo dr paliang bawah sampai ka paliang ateh; 3 deret
hi.gi.e.nis /higiénis/ *a* barasiah; bebas panyakik
hi.jau *a* 1 ijaau: *saya suka warna* — aden suko rono ijaau; 2 *ki* alun bapangalaman: *anak itu masih — dl bekerja paja tu alun pangalaman dl bakarajo*;
meng.hi.jau *v* manjadi ijaau; maijau: *daun bunga itu makin lama makin ~ daun bungo tu makin lamo makin maijau*;
peng.hi.jau.an *n* 1 hal atau caro mambuaek supayo manjadi ijaau; 2 pananaman (tanah atau lereang gunuang nan kariang) jo batang kayu supayo udaro manjadi sajuak dan barasiah atau supayo tainda dr galodo; pangijauan;
ke.hi.jau-hi.jau.an *adv* kaijau-ijauan; agak ijaau
hij.rah *v* 1 pindahnyo Nabi Muhammad saw. dr Makah ka Madinah; 2 mangungsi; pindah: *krn banjir melanda daerah kami, kami — ke daerah yg lebih aman dek kampuang kami kanai banjir kami pindah ka daerah nan labiah aman*
hij.riah *a* namo taun Islam nan dimulai katiko Nabi Muhammad saw. bapindah ka Madinah; Hijriah: *tahun* — taun Hijriah
hi.ka.yat *n* kaba; carito; hikayaik: — *seribu satu malam* kaba saribu satu malam
hik.mah *n* mampaaik; kauntuangan; hikmah: *semoga kami dapat mengambil — dr cobaan ini mudah-mudahan kami dapek maambiak mampaaik dr cobaan ko*
hi.lang *a* 1 ilang; lanyok: *uangnya -- disambar pencopet* pitihnyo ilang disemba maliang; 2 meninggal; bapulang: *ibunya sudah — dua tahun yg lalu amaknyo alah maningga sajak duo taun nan lalu*;
meng.hi.lang *v* mailang: *ia menghilangkan di ujung jalan* inyo mailang di ujung jalan;
meng.hi.lang.kan *v* mailangan; ma-

lanyokan: *sabun ini tidak bisa ~ noda di baju saya* sabun ko indak bisa mailangan bacak di baju den doh;
peng.hi.lang *n* alaik atau bahan utk mailangkan (tt sakit dsb);
ke.hi.lang.an *v* kailangan; 1 mandarito karano ilang: *ibu itu ~ anaknya* amak tu kailangan anaknyo; 2 hal ilangnyo sasutu; kamatian: *ia sering sakit sejak ~ istrinya* inyo acok sakik sajak kamatian bininyo
hi.lir *n* 1 ilia; baruah: — *sungai ilia* batang aia; 2 daerah pasisia: *orang -- urang pasisia*;
meng.hi.lir *v* mailia; manuju ka aliran batang aia: *kami ~ sungai di pagi hari* kami mailia batang aia di pagi ari
him.pun *v* impun; kumpua;
meng.him.pun *v* mangumpuaan; maimpun: *kami ~ dana utk membantu korban gempa* kami mangumpuaan pitih utk manolong korban gempa;
peng.him.pun *n* urang (pakumpulan, organisasi) nan mangumpuan;
him.pun.an *n* kumpulan; pakumpulan;
ter.him.pun *v* taimpun; takumpua: *dana yg sudah ~ mencapai dua juta rupiah* pitih nan alah takumpua kasadonyo duo juta rupiah;
ber.him.pun *v* baimpun; bakumpua: *semua orang ~ di halaman kantor camat utk menerima bantuan* kasado urang bakumpua di alaman kantua camaik utk manarimo bantuan
hi.na *a* 1 ino; randah darajaik (pangkek, martabaik, dsb): *tidak ada orang yg — di mata Allah* indak ado urang nan ino di mato Allah; 2 aib; taceo; kurang baiak (tt perbuatan, kelakuan): *saya merasa — jika berbuat dosa* ambo maraso taceo apobilo babuek doso;
meng.hi.na *v* maino; marandahan: *ia sering ~ saya* inyo acok maino ambo;
ter.hi.na *v* diinoan; dirandahan: *ia merasa ~ oleh teman baiknya* inyo maraso dirandahan dek kawan dakeknyo
hin.dar, **meng.hin.dar** *v* mainda; mailak; manyingkia; menyisi: *ia ~ dr teman-temannya* inyo mainda dr kawan-kawannyo;
ter.hin.dar *v* tainda; talapeh (dr); tajauhan (dr): ~ *dr bahaya maut* tainda

dr kamatian
Hin.du *n* agamo nan bakitab suci Weda; agamo Hindu
hing.ga p 1 inggo; inggan; sampai: *ia akan saya antarkan — ke rumahnya* inyo ambo antaan sampai ka rumahnyo; 2 bateh: *kekuasaan yg tiada — kakuasaan* nan indak ado batehnyo; 3 sampai: *dr ujung kaki — ujung rambut* dr ujuang kaki sampai ujuang rambruik;
ter.hing.ga *v* tabateh: *bilangan tak ~ bilangan* nan indak tabateh
hing.gap v 1 inggok: *burung itu — di jendela rumah* saya buruang tu inggok di tingkok rumah ambo; 2 *ki* manimpo (tt panyakik dsb); manjala (tt api, panyakik, dsb): *kami selalu berdoa agar penyakit itu tidak -- pd kami* kami mandoa taruih supayo panyakik tu indak manimpo kami;
meng.hing.gapi v 1 mainggoki: *burung itu suka sekali ~ bunga kempoja* buruang tu suko bana mainggoki bungo kamboja; 2 manimpo (tt panyakik dsb); *penyakit malaria ~ anaknya* panyakik malaria manimpo anaknyo
hi.per.ten.si /hipertensi/ *n* takanan darah tinggi: *orang tua saya menderita ~ urang* gaek ambo kanai panyakik darah tinggi
hip.no.tis *a* kanai pukau ; pukau;
meng.hip.no.tis *v* mamukau: *ia bisa ~ orang* inyo pandai mamukau urang;
ter.hip.no.tis *v* tapukau; kanai pukau: *ibu itu ~ oleh seorang pemuda di tokonya* amak tu tapukau dek anak mudo di tokonyo
hi.po.te.sis /hipotésis/ *n* dugaan; anggapan
hi.rau, meng.hi.rau.kan *v* mairauan; mampadu-lian; maacuahan: *ia tidak ~ tingkah laku anaknya* inyo indak mairauan tingkah laku anaknyo
hi.ruk *a* ebob; gaduah; iruak: *suara anak-anak terdengar — sekali* suaro anak-anak tadanga gaduah bana;
meng.hi.ruk *v* mairuak; maribuik: *anak itu selalu ~ di kelasnya* anak tu mairuak taruih di lokalnyo;
peng.hi.ruk *n* pairuak; urang nan mairuak
hi.rup, meng.hi.rup *v* mairuik; maisok: *~ udara segar di daerah pegunungan* mairuik udaro barasiah di pagunuangan;

ter.hi.rup *v* tairuik: *saya sering ~ asap rokok di mobil umum* aden acok tairuik asok rokok di oto umum
hi.sab *n* ituangan; parituangan: *ilmu -- ilmu* ituang;
meng.hi.sab *v* maituang; mambilang: *ia sedang ~ datangnya bulan Ramadhan* inyo sadang maituang bilo datangnya bulan Ramadhan
his.te.ris /histéris/ *a* gajolak parasaan nan indak takandali, sarupo mamakiak; histeris
his.to.ri *n* sajarah
his.to.ris *a* bakaitan jo sajarah; batalian atau ado ubuangannyo jo maso lampau; basajarah
hi.tam *a* itam: *ia suka pakai baju warna — inyo* suko pakai baju rono itam;
meng.hi.tam *v* maitam; manjadi itam: *asap itu sudah ~ krn nyala api yg membesar* asok tu maitam dek api samakin gadang;
ke.hi.tam-hi.tam.an *adv* agak itam; kaitam-itaman: *kulit anak itu ~ krn jarang dibersihkan* kulik anak tu agak itam dek jarang dibarasian
hi.tung *v* ituang; etong; bilang: *silakan di — berapa jumlah telur itu* ituanglah, bara jumlah talua tu;
meng.hi.tung *v* maetong; mambilang: *ayah sedang ~ buah kelapa* apak sadang maetong buah karambia;
peng.hi.tung n 1 alaik utk maetong; 2 urang nan maetong;
hi.tung.an n 1 etongan: *berapa jumlah ~nya?* bara jumlah etoangannyo; 2 paretongan: *sudah sampai dimana ~ ninik mamak itu?* alah sampai di ma paretongan niniak mamak tu?;
ter.hi.tung *v* taituang; alah diituang: *kenaikan pangkatnya ~ mulai bulan April 2002* kanaikan pangkaiknyo alah taituang sajak bulan April 2002;
mem.per.hi.tung.kan *v* mampaituang-an; mampakiroan: *kami sedang ~ biaya pendidikan anak* kami sadang mampakiroan biaya sakolah anak
hiu *n* ikan iyu
ho.bi *n* kasukoan; kasanangan (di waktu sanggang): *menyanyi itu hanya sbg — saja bagi saya* manyanyi tu hanyo kasangan se dek ambo

160 homogen . hukum

ho.mo.gen /homogén/ *a* kelompok dr tipe (jinih, macam, sipaik, watak, dsb) nan samo; samo sadonyo

ho.mo.sek.sual /homoséksual/ *a* suko ka urang nan bajinih kalamini samo

ho.no.ra.ri.um *n* upah; pitih imbalan jaso (nan diagiahan ka pangarang, panarjamah, dotor, guru, dsb); upah di lua gaji

ho.no.rer /honorér/ *a* 1 basipaik kahormatan: *wasit* – wasit kahormatan; 2 nan manarimo upah (salain gaji)

ho.re /horé/ *p* kato seru utk manyatoan parasaan sanang; hore

ho.ri.zon *n* lingkuang langik nan babateh pamukoan bumi atau laui; kaki langik; tapi langik

ho.ri.zon.tal *a* talatak di garih atau bidang nan sajaja jo kaki langik atau garih data; mandata; data

hor.mat *a* oromaik; ormat: *murid harus* — *kpd gurunya* murik aruih oromaik ka gurunyo;

meng.hor.mati *v* 1 maoromati; mamuliaan; 2 maaragoi: *saya sangat ~ pendapatnya* ambo sangaik maaragoi pandapeknyo; 3 patuah: *dia sangat ~ nasihat orang tuanya* inyo sangaik patuah ka nasihaik gaeknyo;

hor.mat-meng.hor.mati *v* saliang maoromati;

ter.hor.mat *v* taoromaik: *tamu ~ tamu taoromaik*;

ke.hor.mat.an *n* 1 kaaromatan; kamuliaan: *saya mendapat ~ utk menjadi pembicara dl pertemuan itu* ambo mandapek kaaromatan utk manjadi pambicara dl patamuan tu; 2 namo baiak; arago diri: *ia tidak bisa menjaga ~nya sendiri* inyo indak bisa manjago arago dirinyo surang; 3 dioromati: *ia orang ~ di kampung ini* inyo urang nan dioromati di kampuang ko

hor.mon *n* zaik nan dibantuak dek bagian badan tatantu (msl kalenjer gondok) dl jumlah ketek dan dibao ka jaringan badan nan lain; hormon

ho.ror *n* nan manakuikan atau mangarian

ho.tel /hotél/ *n* otel

hu.bung, meng.hu.bungi *v* maubuangi: *saya tidak mau ~ nya hari ini* aden indak nio maubuanginyo ari ko;

meng.hu.bung.kan *v* maubuangan;

mam paubuangan: *bapak itu telah ~ saya dng dia* apak tu nan alah maubuangan ambo jo urang tu;

peng.hu.bung *n* paubuang;

hu.bung.an *n* ubuangan: *jagalah ~ yg harmonis antara sesama teman jagolah ubuangan nan elok antaro kawan*;

ber.hu.bung *v* 1 basambuung; bagaubuang: *garasi mobilnya tidak ~ dng rumah* garasi otonyo indak basambuung jo rumah; 2 basanguik-pauik; batalian:

kedatangannya ~ dng rapat pimpinan katangannyo ka mari baubuangan jo rapek pimpinan; 3 dek; lantaran; karano:

~ saya sakit, saya tidak bisa datang ke kantor hari ini dek ambo sakik, ambo indak bisa datang ka kantua ari ko do;

ber.hu.bung.an *v* 1 basangkutan (jo); ado sangkuik pauiknyo (jo); batalian (jo); bakaitan (jo): *saya sudah ~ cukup lama dng dia* aden lah cuikuik lamo basangkutan jo inyo; 2 batamu (jo): *ia sudah ~ langsung dng kepala kantor* inyo alah batamu langsung jo kapalo kantua

hu.jan *n* 1 ujan: *hari ini — tidak akan turun lagi* ari ko ujan indak ka turun lai do; 2 ki mandapek (kalimpahan dsb) banyak-banyak: — *uang mandapek banyak pitih*;

meng.hu.jani *v* 1 maujani; malapehan (panah, pukulan, dsb) banyak-banyak: *anak itu ~ bantalnya dng pukulan anak tu maujani bantanyo jo tinju*; 2 mambae (jo kecek, patanyaan, tuduhan, dsb): *ia ~ saya dng pertanyaan* inyo maujani ambo jo patanyaan;

ber.hu.jan-hu.jan *v* baujan-ujan; bamain ujan;

mem.per.hu.jan.kan *v* mampaujanan; mambiaan kanai ujan: *ia sudah sering ~ motornya* inyo alah acok mampaujanan hondanya;

ke.hu.jan.an *v* kaujanan; kanai ujan: *anak itu ~ di jalan* anak tu kaujanan di jalan

hu.kum *n* 1 paraturan pamarentah atau adaik nan balaku di masyarakat; ukum; ukun; aturan; 2 undang-undang; 3 kaputusan hakim: *ia harus menjalani — satu tahun penjara* inyo wajib manjalani kaputusan hakim sataun pinjaro; 4 katantuan tt kajadian alam dsb;

meng.hu.kum *v* 1 maukun: *hakim telah ~ pembunuh itu hakim alah maukun pambunuah tu*; 2 manantuan (najis, haram dsb) manuruih hukum Islam; 3 mamarentah (nagari, rakyai, dsb); **hu.kum.an** *n* ukuman; kaputusan nan dijatuhkan hakim: *ia dijatuhi ~ seumur hidup* inyo dijatuhi ukuman salamo iduik; **ter.hu.kum** *n* taukun: *orang ~ urang taukun*

hu.lu *n* 1 bagian dr lihia ka ateh; kapalo; 2 muko; ulu (sungai dsb); *ia berenang ke — sungai* inyo baranang ka ulu sungai; 3 ulu (di pisau, karih dsb); 4 dusun; mudiak: *orang — urang mudiak*; 5 pangka; awal: — *malang pangka cilako*; **peng.hu.lu** *n* 1 pangulu; 2 pamuko agamo; 3 urang tuo

hu.ma *n* 1 ladang; parak; 2 tanah nan baru dirambah rimbonyo

hu.ma.nio.ra *n* 1 ilmu pangatauan nan batujuan maiduikan raso kamanusiaan dan manyukoi pagaulan iduik nan elok; 2 paham nan mamandang bahaso manusia manjadi pusek paratian panalitian; 3 kamanusiaan

hu.mas *n* *akr* ubuangan masyarakaik: *kantua bagian — kantua bagian ubuangan masyarakaik*

hu.mor *n* lawak; lucu

humoris *n* urang nan (mampunyo) raso suko malawak (malucu): *dia seorang yg -- inyo urang nan lucu*

hu.mus *n* lapisan tanah nan tajadi dr tanam-tanaman atau daun-daunan nan lah lapuak atau mambusuak sasudah malalui maso nan sangaik lamo, kamudian barubah manjadi lapisan tanah bawarna itam,

rancak utk pupuak tanaman; tanah unggun; bungo tanah

hu.ni, **meng.hu.ni** *v* maunyi; mandiami: *sekarang ia yg ~ rumah saya di kampung* kini inyo nan maunyi rumah ambo nan di kampuang;

peng.hu.ni *n* 1 urang nan maunyi; paunyi: *berapa orangkah ~ rumah petak ini?* bara urang paunyi rumah petak ko?; 2 paunyi (antu, dubilih, dsb) nan manjago tampek-tampek langang nan managakan bulu kuduak: *pohon rindang itu ada ~nya* batang kayu gadang tu ado paunyinyo; **hu.ni.an** *n* tampek tingga: *kami sangat berharap memiliki ~ yg layak* kami baarok punyo tampek tingga nan agak rancak;

ber.hu.ni *v* baunyi; bauni; badiami; ado nan maunyi: *rumah itu sudah lama tidak ~ rumah tu alah lamo indak baunyi*

hu.nus, **meng.hu.nus** *v* mancabuik (padang, karih, dsb) dr saruangnyo: *anak kecil itu berusaha ~ pedang pusaka* anak ketek tu bausaho mancabuik padang pusako dr sarangnyo;

ter.hu.nus *v* tacabuik dr saruangnyo: *anak itu memainkan pedang yg ~ di tangannya* anak tu mamainan padang nan alah tacabuik dr sarangnyo

hu.ruf *n* uruih; huruf

hu.ru-ha.ra *n* uru-aro; mambuek kaributan; karusuahan; kakacauan

hu.tan *n* utan; rimbo: — *raya rimbo gadang*; **ke.hu.tan.an** *n* pangatauan (usaho dsb) nan batalian jo utan; kautanan

hu.yung, **ter.hu.yung-hu.yung** *v* taoyong-oyong; sampoyongan: *orang mabuk itu berjalan ~ urang mabuak tu* bajalan taoyong-oyong

Ia *pron* inyo; nyo; waknyo: — *pergi ke luar negeri inyo pai ka lua nagari*

²ia, meng.ia.kan *v* maiyoan;

manjadihan: *ia selalu ~ saja apa yg dikatakan oleh kakaknya inyo maiyoan se a nan dikecekan uninyo;*

se.ia *v* saiyo: ~ *sekata saiyo sakato*

ia.lah *p* iyo; iyolah: *yg dimintanya — sepasang sepatu baru nan dimintaknyo iyo sapaang sapatu nan baru*

iba *a* ibo: — *hatinya melihat orang tua itu ibo atinyo mancaliak urang nan lah tuo tu;*

meng.i.bai *v* ibo *ka*: *ia ~ anak yatim, inyo ibo ka anak yatim;*

peng.i.ba *n* paibo; urang nan capek maraso ibo;

ber.i.ba-i.ba *v* maibo-ibo; baibo-ibo: *ia meminta-minta dengan kata ~ inyo mamintak-mintak jo kato baibo-ibo*

iba.dah *n* ibadah;

ber.i.ba.dah *v* baibadah

iba.rat *n* bak; ibaraik; umpamo;

meng.i.ba.rat.kan *v* 1 maibaraikan; maumpamoan; 2 maanggap: *ibu telah ~ anak itu sbg anak kandung amak lah maanggap anak tu anak kanduang*

ib.lis *n* ibilih; setan

ibu *n* amak; amai; mande; biai; bundo; anduang, ibu, ama

idah *n* idah; maso manunggu (alun buliah balaki baliak bagi padusi nan bacarai jo lakinyo baiak carai mati ataupun ditalak

idam *v* ingin bana; idam; arok bana;

meng.i.dam *v* mangidam; ingin makan sesuatu katiko manganduang;

meng.i.dam.kan *v* maidaman; maingin-an; ingin bana punyo; baarok utk punyo: *ia ~ rumah yg besar inyo ingin bana punyo rumah nan gadang;*

i.dam.kan *v* inginan; bakainginan bana utk punyo; bana utk punyo;

idam.an *n* nan diidaman

idap *v* idok;

meng.i.dap *v* maidok; maidokan: *orang tua itu ~ penyakit jantung urang tuo tu maidok panyakik jantung;*

peng.i.dap *n* paidok: ~ *penyakit malaria paidok panyakik malaria*

ide /idé/ *n* pandapek; pikiran

ide.al /idéal/ *a* cocok; sasuai jo nan

diangan-anganan: *gadis itu memiliki berat badan yg — utk menjadi peragawati anak gadis tu punyo barek badan nan cocok utk manjadi peragawati*

idem *adv* samo jo nan disabuikan di ateh atau di muko

iden.tik *a* 1samo bana; 2 samo jo sabangun

iden.ti.tas *n* tando-tando; jati diri: — *orang itu sudah diketahui polisi tando-tando urang tu lah tau polisi*

iden.ti.fi.ka.si /idéntifikasi/ *n* tando-tando;

meng.i.den.ti.fi.ka.si *v* mencari tando-tando; manyalidiki: *polisi ~ pembunuh-an itu polisi mayalidiki pambunuhan tu*

idi.om *n* ibaraik; idiom

idi.ot *n* pandia; bodoh; bongak; idiot

ido.la *n* idola: *guru itu — para murid guru itu idola murik-muriknya;*

meng.i.do.la.kan *v* maidolaan: *dia sering ~ ayah dan ibunya inyo acok maidolaan amak jo apaknyo;*

peng.i.do.la.an *n* karajo mengidolaan

Idul.ad.ha *n* rayo aji; ari rayo aji;

Idul.fit.ri *n* rayo gadang; ari rayo gadang iga *n* tulang rusuak

igau *v* igau; mangecek surang (katiko sadang lalok);

meng.i.gau *v* barasian; mangecek-ngecek surang katiko sadang lalok; mangigau: *ia sering ~ ketika sedang tidur inyo acok magecek-ngecek surang katiko sadang lalok;*

meng.i.gau.kan *v* mangigauan

peng.i.gau *n* urang nan acok mangecek surang katiko sadang lalo;

i.gau.an *n* kecek-kecek katiko sadang lalok

i.gau-l.gau.an *a* sadang mangigau;

ter.igau-i.gau *v* taigau-igau

ig.lo *n* iglo; rumah urang Eskimo

ih.ram *a* ihram;

ber.ih.ram *v* baihram; babaju putiah indak bajaik wakatu ibadah aji di Makah

ih.san *a* elok; ihsan

ih.wal *n* hal; perihal

ijab *n* ijab; 1 ucapan tando maagihan dr pihak nan maagihan dl pajuanjian (kontrak, jua bali); 2 kato-kato nan diucapkan dek wali padusi wakatu manikahan anak padusinyo;

— *kabul ijab kabul;*

meng.i.jab.kan v maijaban; manikahan;
ber.i.jab v baijab
ija.zah n ijazah; estetebe;
ber.i.ja.zah v baijazah
ij.mak n ijmak; kasapakatan ulama;
ber.ij.mak v baijmak; babuek atau
 bausao
ijuk n ijuak;
ikal a agak kakaritiang-karitiangan; ikal
ikan n ikan; lauak; bada;
per.i.kan.an n parikanan
ikat n kabek; ikek: *ia membeli sepuluh —*
rambutan inyo mambali sapuluah kabek
rambutan;
meng.i.kat v 1 mangabek: *orang itu*
mulai ~ kayu-kayu yang sudah dipotong-
nya urang tu maulai mangabek kayu-kayu
nan alah dikareknyo; 2 mamauiakan: ~
kerbau di pohon yg rindang mamauiakan
kabau di batang kayu nan taduah; 3 wajib
ditapeki: perjanjian yg ~ janji nan wajib
ditapeki; 4 mangarang (syair, sanjak,
dsb); 5 sato; manggabuangan diri: ~
perkumpulan sato dl pakumpulan;
meng.i.kat.kan v 1 mangabekan; 2 ma-
 amuiakan di (utk kabau, kambing dsb);
peng.i.engikat;kat n pangabek;
ikat.an n 1 kabek: *kayu ini ~ nya kecil-*
kecil kayu ko kabeknyo ketek-ketek; 2
susunan, patalian, hubungan; rang-
kaian: arti kata hendaknya diterangkan
dl ~ arati kato andaknyo dijalehan dl
susunan kalimat; 3 kalompok: ~
mahasiswa Minangkabau di Jakarta
kalompok mahasiswa Minangkabau di
Jakarta;
ter.i.kat v takabek;
ke.ter.i.kat.an n sangkuik pauik;
 patalian;
ber.i.kat v 1 baikek: *permata ~ emas*
parmato nan baikek jo ameh; 2 bala-
pih: pedang ~ emas padang nan balapih
jo ameh;
per.i.kat.an n 1 patalian; 2 pasakutuan
ikh.las a ikhlas; rila;
meng.ikh.las.kan v maikhlaskan; mari-
 laan: *kami telah ~ semua barang yg*
hilang kami lah maiklasan barang-barang
nan ilang kasadonyo;
ke.ikh.las.an n kaikhlaskan; katulusan
 ati; karilaan: *~nya memberi sumbangan*
putut kita hargai kaiklasannyo maagiah

sumbangan patuik kito aragoi
ikh.ti.ar n usao; dayo upayo; ikhtiar:
asalkan punya — pasti ada cara utk
mendapatkannya asakan punyo usao
pasti ado caro utk mandapekannyo
meng.ikh.ti.ar.kan v 1 mausaoan;
 maupayoan: *dng segala susah payah*
kakak telah ~ agar kamu segera men-
dapatkan pekerjaan lah basusah payah
uda mausaoan supaya waang capek
dapek karajo;
ber.ikh.ti.ar v bausao: *ia ~ setiap hari*
utk mendapatkan pekerjaan inyo bausao
satiok ari utk dapek bakarajo
ikh.ti.sar n ringkasan; ikhtisar: *buku ini*
memuat — tata bahasa Indonesia buku
ko baisi ringkasan tata bahasa Indone-
sia;
meng.ikh.ti.sar.kan v maringkas; ma-
 rangkum: *sekretaris sidang sedang ~*
pidato yg diucapkan oleh ketua sekretaris
sidang sadang maringkas pidato nan
disampaikan ketua
ik.lan n iklan; reklame;
meng.ik.lan.kan v maiklanan: *agar*
dikenal umum, ia ~ hasil pabriknya di
televisi supaya urang tau, inyo maiklanan
asia pabriknyo di tipi;
peng.ik.lan n 1 urang atau perusahaan
 nan mamasang iklan; 2 (bagian) perusa-
 haan nan maurus iklan: *karyawan yg*
bekerja di bagian ~ tidak masuk urang
nan bakarajo di bagian iklan indak masuak
do;
peng.ik.lan.an n proses, caro, karajo
 maiklanan;
per.ik.lan.an n nan baubuangan jo iklan
ik.lim n 1 (kaadaan) udaro: *kita harus*
waspada dengan perubahan — kito
musti waspada jo parubahan uda-
rodara; 2 ki suasana; kaadaan: mengu-
sahakan stabilitas ekonomi agar ter-
capai — kerja yg baik kito mausaoan
ekonomi tatap stabil supaya kito man-
dapekan suasano karajo nan elok;
ber.ik.lim v baiklim; baudaro: Indonesia
 adalah negara ~ tropis Indonesia iyo
 nagari baiklim angek
ik.rar n janji; janji arek; ikrar; sumpah:
meng.ik.rar.kan v manyabuik janji;
peng.ik.rar.an n paikraran; proses, caro,
 karajo baikrar;

ber.ik.rar *v* basumpah; bajanji arek: *ia telah ~ mengharamkan laki-laki lain utk menjadi suaminya* inyo lah basumpah utk maharaman laki-laki lain manjadi lakinyo

ik.ti.kad *n* 1 niaik; mukasuik; itikaik: *dia datang dng — baik* inyo datang jo niaik nan elok; 2 raso picayo; raso yakin: *tidak teguh — nya* indak kuek raso picayonyo; **meng.ik.ti.kad.kan** *v* mampicayoi; picayo: *kita ~ adanya hari kiamat* kito mampicayoi adonyo ari kiamaik; **ber.ik.ti.kad** *v* punyo raso picayo; punyo raso yakin; picayo bana (ka): *~ yg sempurna kpd Allah Taala* punyo raso picayo nan sabana-bananyo kpd Allah Taala

ikut *v* sato; ikuik; menyaratoi urang pai (bajalan, karajo, dsb); — *bermain bola* sato main bola;

ikut-ikut *v* sato-sato: *anak-anak jangan ~ urusan orang tua* anak-anak jan sato-sato lo jo urusan urang tuo;

meng.i.kuti *v* 1 mairingan (di bala-kang): *akhirnya, tahulah dia bahwa yg ~ nya sejak tadi adalah seorang reserse* kasudahannyo, tau lah inyo baso nan mairiangannyo dr tadi iolah reserse; 2 masuak; sato; (dl kursus, kuliah, latihan, dsb): *karena sakit, ia tidak bisa ~ kuliah* karano sakik, inyo indak bisa masuk kuliah; 3 mamparatian (mandangaan, mancaliak, mambaco, dsb) elok-elok: *pemerintah selalu ~ perkembangan politik di luar negeri* pamarintah taruih mamparatian pakambangan politik di lua nagari;

meng.i.kut.kan *v* manyatoan: *kami ~ dl kegiatan pramuka* kami meanyatoannyo dl kegiatan pramuka;

peng.i.kut *n* 1 pangikuik; panganuik; 2 urang nan ikuik; urang nan sato: *~ olah raga karate itu kira-kira 50 orang* urang nan sato olah raga karate tu kio-kio 50 urang;

i.kut.an *n* 1 nan diiringan; nan ditu-ruikan; 2 nan mairingan;

ikut-ikut.an *v* sato-sato se (pikiran, karajo, dsb) orang lain (tanpa kesadaran atau keinsafan): *banyak orang yg ikut-ikutan dl persoalan itu, padahal mereka tidak mengerti pokok permasalahan yg*

sebenarnya banyak urang nan sato-sato se dl pakaro tu padahal sabananyo inyo indak mangarati jo ujuang pangka masalah nan sabananyo;

ter.i.kut *v* 1 lah sato; lah tamasuak; 2 indak sangajo sato;

ber.i.kut *v* sarato; jo: *akan dijual sebuah rumah ~ pekarangannya* ka dijuwa rumah sarato lamannyo; 2 nan tasabuik di bawah ko: *~ merupakan tambahan saja* nan tasabuik di bawah ko hanyo tam-bahannyo se;

mem.per.i.kut *v* manyatoan; mam-pasatoan; mampasato; maikuikan; **mem.per.i.kut.kan** *v* manyatoan; mam-pasatoan; maikuikan

ikut. ser.ta *v* sato; ikuik;

meng.i.kut ser.ta.kan *v* manyatoan;

peng.i.kut. ser.ta.an *n* proses, caro, karajo manyatoan

ke.i.kut.ser.ta.an *n* kaikuiksertaan

ila.hi *n* ilahi; Tuhan Allah; Tuhan: *suratan — suratan ilahi;*

ke.i.la.hi.an *n* kailahian

ile.gal *a* indak manuruik aturan; indak basurek-surek; indak sah; ilegal: *peru-sahaan tambang —dilarang pemerintah* usao tambang indak manuruik aturan dilarang pamarintah

iler *n* salemo

il.ham *n* ilham; patunjuak tuhan

il.mi.ah *a* ilmiah; basipaik ilmu penge-tahuan

il.mu.wan *n* urang nan ahli atau banyak pengetahuanannyo

il.mu *n* ilmu

ima.ji.na.si *n* 1 daya pikia; 2 hayalan; angan-angan

imak *v* tiru

imam *n* imam; pamimpin

iman *n* iman;

meng.i.mani *v* mayakini; picayo ka: *~ agamanya* mayakini agamonyo

ber.i.man *v* bariman

ber.i.man.kan *v* picayo ka

ke.i.man.an *n* kaimanan; kayakinan

im.bal *n* baleh; upah

meng.im.bali *v* maagiah upah;

im.bal.an *n* upah sbg baleh jaso; honor

im.bang *a* podo; samo (barek, darajat, ukuran);

meng.im.bangi *v* maimbangi; manjadian

samo podo; manyamopodoan;
meng.im.bang.kan v maimbangan;
 manjadian supayo podo;
peng.im.bang *n* paimbang; pamodo;
peng.im.bang.an *a* caro, proses, karajo
 manyamopodoan;
im.bang.an *n* imbangan; bandiangan;
ber.im.bang *n* baimbang 1 samo barek 2
 sapadan; sabandiang
se.im.bang *a* saimbang; sabandiang; samo
 barek (kuek dsb);
me.nye.im.bang.kan v manyabandi-
 an; manjadian sabandiang;
mem.per.se.im.bang.kan v manjadian
 labiah sabandiang;
pe.nye.im.bang.an; caro, proses, karajo
 manyaimbangan;
ke.se.im.bang.an *n* kaadaan saimbang
im.bas *n* akibaik;
im.bau v imbau;
im.buh v imbuah; tukuak; tambah;
meng.im.buh v maimbuah; manukuak;
 manambah;
meng.im.buhi v maimbuahi; manukuaki;
ma.im.buh.an v maimbuahan; maagiah
 imbuah ka;
peng.im.buh *n* paimbuah 1 nan dipakai
 utk maimbuah 2 urang nan maimbuah;
peng.im.buh.an *n* caro, proses, karajo
 maimbuah;
im.buh.an *n* imbuahan;
ber.im.buh v baimbuah;
ber.im.buh.an v baimbuahan; punyo
 imbuahan;
pe.im.buh *n* paimbuah;
per.im.buh.an *n* hal imbuhan
imi.gran *n* urang nan datang dari lua nagari
 sudah tu tingga di negara nan dida-
 tanginyo
imi.grasi *n* imigrasi; papindahan pandu-
 duak dari suatu negara ka negara lain utk
 manatap;
ber.imi.gra.si v pindah suatu ka negara
 lain utk manatap;
ke.i.mi.gra.si.an *n* nan batalian jo
 imigrasi
iming-iming *n* janji-janji
imi.ta.si *n* imitasi; perak: *kalung* – dukuah
 perak
meng.i.mi.ta.si v 1 mamerak; nampak
 manjadi perak; 2 maniru
im.pas v samo gadang pandapatan jo

modal;
meng.im.pas v malunasi; mambayia
 sampai lunas;
meng.im.pas.kan v malunasan
peng.im.pas *n* urang nan malunasi;
peng.im.pas.an *n* proses, caro, karajo
 malunasan
im.pi v idam; ingin;
meng.im.pi.kan v maidam-idaman;
im.pi.an *n* (barang) nan diinginkan,
 idaman;
ter.im.pi-im.pi v tabao ka dl barasian;
ter.im.pi.kan v lah masuak dl rasian
ber.im.pi.kan v bakainginan bana
im.pit v impik; tindih;
meng.im.pit v maimpik; manindih;
meng.im.pit.kan v maimpikan;
peng.im.pit *n* paimpik; panindih;
im.pit.an *n* impikan;
ter.im.pit v taimpik; tatindih;
ke.ter.im.pit.an *n* kaadaan taimpik;
ber.im.pit v baimpik; batindih
ber.im.pit-im.pit.an v baimpik-impik-
 an;
ber.im.pit.an v baimpik-impik;
mem.per.im.pit v mampaimpik;
mem.per.im.pit-im.pit.kan v mampa-
 impik-impikan
im.por *n* impor; proses mamasuakan barang
 dari lua nagari;
meng.im.por v maimpor; mamasuakan
 barang dari lua nagari;
peng.im.por *n* urang nan maimpor;
peng.im.por.an *n* caro, proses, karajo
 maimpor
im.po.ten *a* impoten; lemah sawat; indak
 ado dayo utk bacampua (laki bini)
imu.ni.sa.si *n* imunisasi; maubek badan
 supayo kebal jo panyakik;
meng.i.mu.ni.sa.si v maimunisasi
imut-imut *a* ketek tapi rancak jo manih
 inai *n* inai;
meng.i.nai v mainai; manyirahan kuku
 jo inai;
ber.i.nai v bainai
inap v lalok (indak di rumah surang);
meng.i.nap v manumpang lalok
meng.i.nap.kan v malatakan utk
 bamalam;
peng.inap *n* urang nan manumpang lalok;
peng.inap.an *n* panginapan; hotel
in.car v incar;

meng.in.car v maincar
 'in.dah a rancang
 'in.dah v paduli;
 meng.in.dah.kah v mampadulian; ma-
 acuahan
 in.duk n induak; amak; amai;
 ber.in.duk v bainduak;
 se.per.in.duk.an n saparinduakan; saka-
 turunan; saparuik;
 in.dung n amak; induak
 in.for.masi a inormasi; pamarbitauan
 ingat v ingek; kana;
 ingat-ingat v kana-kana; ingek-ingek;
 meng.i.ngat v mangana; maingek;
 meng.i.ngati v maingek; mangana;
 meng.i.ngat.kan v maingekan; manga-
 naan;
 ingat.an n pangana;
 ter.i.ngat v takana;
 ter.i.ngat-i.ngat v takana-kana;
 mem.per.i.ngati v mamparingati;
 mem.per.i.ngat.kan v maingekan;
 per.i.ngat.an n 1 nasihat: *ibu memberi*
~ supaya tidak jajan di sembarang
tempat amak maagiah nasihaik supayo
 indak balanjo di sumbarang tampek; 2
 hal mamparingati: *~ Hari Pahlawan*
 paringatan hari pahlawan
 ingin v ingin; arok;
 meng.i.ngi.ni v ingin; maarokan;
 meng.i.ngin.kan v mainginan; ma-
 arokan;
 ber.ke.i.ngin.an v ingin;
 ke.i.ngin.an n 1 barang nan diinginkan 2
 kandak
 ingin ta.hu n ingin tau;
 ke.i.ngin.ta.hu.an n kaingintahuan
 ing.kar v mungkia: — *janji mungkia janji*;
 meng.ing.kari v mamungkia; mungkia;
 peng.ing.kar n pamungkia;
 peng.ing.kar.an n proses, caro, karajo
 mungkia
 ingus n salemo;
 meng.i.ngu.si v malancarkan salemo
 (urang lain);
 ingus.an n 1 basalemo; iduang manga-
 luan salemo: *anak itu ~ anak tu basalemo*;
 2 n anyia; mudo bana; alun punyo
 pangalaman; alun tau apo-apo: *anak ~*
paja ketek anyia;
 ber.i.ngus v basalemo
 in.som.nia n insomnia; indak amuah lalok

in.spek.si n inspeksi; pamaresoan;
 meng.in.spek.si v mamareso; mains-
 peksi;: *gubernur ~ kehadiran PNS di*
kantor gubernur pd hari pertama masuk
kerja setelah lebaran Pak gubernur
 mamareso kahadiran PNS di kantua
 gubernur di ari partamu karajo sasudah
 ari rayo
 in.spek.to.rat n inspektorat; badan atau
 instansi pamarintah nan karajonyo
 mamareso
 in.spek.tur /inspéktur/ n inspektur
 in.spi.ra.si n ilham; inspirasi;
 ter.in.spi.ra.si v tailhami: *bangunan*
rumah ini ~ oleh arsitektur Minang-
kabau bangunan rumah ko tailhami dek
 bantuak bangunan rumah Minangkabau
 in.spi.ra.tor n urang nan maagiah ide; in-
 spirator
 in.stan.si n kantua; instansi
 in.sting n naluri
 in.sti.tu.si n institusi; limbago
 in.struk.si n instruksi; parintah: patunjuak;
 meng.in.struk.si.kan v mainstruksian;
 mamarintahan; maagiah parintah: *Presi-*
den ~ kpd rakyatnya utk menghemat
energi Presiden maagiah parintah ka
 rakyat supayo maimaik energi
 in.struk.tur n palatiah; instruktur; guru:
ia menjadi — senam di kantor itu inyo
manjadi palatiah senam di kantua tu
 in.stru.men /instrumén/ n 1 pakakeh; 2
 alaik musik (piano, biola, dsb)
 in.stru.men.tal a lagu nan dinyanyian jo
 musik
 in.stru.men.ta.lia n musik nan indak
 dilaguan
 in.su.lin n hormon insulin; hormon nan
 karajonyo maatur gulo darah
 in.tai v intai;
 meng.in.tai v 1 maintai; 2 mancigok;
 meng.in.tai.kan v maintai-intai; ma-
 mato-matoi: *polisi sedang ~ agen*
sindikata narkotik yg beroperasi di kota
ini polisi sadang maintai-intai agen
 sindikata narkotik nan ado di kota ko;
 peng.in.tai n urang nan maintai; urang
 nan mamato-matoi;
 peng.in.tai.an n 1 karajo maintai; 2
 tampek maintai
 in.tan n intan
 in.teg.ra.si n integrasi;

meng.in.teg.ra.si.kan *v* manggabuang-an; manyatuan;
ber.in.teg.ra.si *v* bagabuang
in.te.le.gen.si /inteligénsi/ *n* kapandaian; kacerdasan
in.te.lek /intelé/ *n* intelek; 1 dayo aka budi; 2 tapalaja: *kaum* – urang cadiak pandai
in.te.lek.tual /inteléktual/ 1 *a* cadiak; pandai; cerdas; 2 *n* kaum cadiak pandai
in.te.li.jen /intélíjén/ *n* intelijen; mato-mato; urang nan karajonyo mencari katarangan
in.ten.sif /inténsif/ *a* intensif;
meng.in.ten.sif.kan *v* maintensifan; mampagiat;
peng.in.ten.sif.an *n* caro, karajo mengintensifkan
in.ter.ak.si *n* interaksi; ubuangan timba baliak;
ber.in.ter.ak.si *v* bainteraksi; bagaua
in.ter.fe.ren.si /interferensi/ *n* 1 interferensi; pangaruah; masuaknyo unsur-unsur suatu bahaso ka dl bahaso lain; 2 campua tangan
in.te.ri.or *n* interior; bagian dl ruangan
in.ter.lo.kal *a* interlokal; ubuangan telepon antara dua kota atau lebih;
meng.in.ter.lo.kal *v* mainterlokal; ma-ubuangi jo telepon
in.tern *a* sabalah dalam; interen
in.ter.na.si.o.nal *a* internasional
in.ter.net /internét/ *n* internet;
ber.in.ter.net *v* bainternet
in.te.ro.ga.si *n* 1 pertanyaan; 2 pemeriksa-an;
meng.in.te.ro.ga.si *v* 1 mananyoi; 2 mampareso: *inspektur polisi sendiri yg ~ orang yg diduga terlibat dl peristiwa penculikan dan pembunuhan itu inspektur polisi tu bana nan mampareso urang nan disangko sato manciluik jo mam-bunuah tu*
in.te.rup.si *n* salo; karajo mamotong kato, kecek urang;
meng.in.te.rup.si *v* manyalo; mamotong kecek; mainterupsi;
in.ter.ven.si /intervénsi/ *n* campua tangan dl pakaro antaro duo pihak;
meng.in.ter.ven.si *v* malakuan campua tangan ka; manyatoi: *negara adikuasa itu ~ negara yg lemah negara adikuasa tu malakuan campua tangan ka negara nan*

lamah
in.ter.viu *n* tanyo jawab; interviu;
meng.in.ter.viu *v* mananyoi; mainter-viu; mawawancara
in.ti *n* isi; pati
in.tim *a* akrab; dakek; karik: *teman* – kawan akrab;
ke.in.tim.an *n* kaakraban
in.ti.mi.da.si *n* takanan; ancaman; garetak;
meng.in.ti.mi.da.si *v* manakan; mang-garetak; maancam
in.tip *v* cigok;
meng.in.tip *v* mancigok: *kelakuan anehnya adalah suka ~ orang yang sedang mandi parangai buruaknyo iyo suko mancigok urang nan sadang mandi*
peng.in.tip *n* pancigok
in.to.na.si *n* 1 intonasi; lagu kalimaik; 2 katapekan panyajian tinggi randah nada lagu
in.trik *n* asuang pitinah
in.tro.spek.si /intropséksi/ *n* bacamin diri; introspeksi diri;
meng.in.tro.spek.si *v* manilai diri;
ber.in.tro.spek.si *v* manilai diri surang; maintrospeksi diri: *~lah dulu sebelum mencela atau mengkritik orang lain nilailah diri surang dulu sabalun mancacek urang*
in.tui.si *n* kato ati; intuisi
in.ven.ta.ris *n* daftardr barang-barang kantua; inventaris
in.ves.ta.si /invéstasi/ *n* pitih nan ditanam di suatu usao; investasi;
ber.in.ves.ta.si *v* mananam modal; bainvestasi: *para investor mulai ~ di Padang*
in.ves.ti.ga.si /invéstigasi/ *n* panyalidikan; pamparesoan
in.ves.tor /invéstor/ *n* urang nan amuah mananaman pithinyo dlm usao; inves-tor: *dia memerlukan ~ yg mau mena-namkan modal dl bidang kerajinan tangan urang tu paralu urang-urang nan amuah mananaman pithinyo dl bidang kerajinan tangan*
ipar *n* ipa
ipuh *n* ipuah; batang ipuah; batang kayu nan gatahnyo baracun; *Antiaris toxicaria*
ira.ma *n* irama;
ber.i.ra.ma *v* bairama: *musik ~ lembut itulah kesukaannya musik bairama*

lambek tu nan disukoinyo;
 se.i.ra.ma n sairama; sanada; sajalan
 iri a ebek; busuak ati; dangki;
 peng.i.ri n pandangki; urang nan suko
 busuak ati
 iri.ga.si n pintu aia; irigasi: *saluran — rusak akibat banjir* pintu irigasi rusak
 dek aia gadang
 iri v giriak;
 meng.i.rik v manggiriak; manggiriak
 padi;
 peng.i.rik n urang nan manggiriak
 iring v iriang;
 meng.i.ringi v mairiangi;
 meng.i.ring.kan v mairiangan;
 peng.i.ring n urang nan mairiangan;
 peng.i.ring.an n karajo mairiangan;
 ber.i.ring a bairiang-iriang: babarih;
pawai itu bagai semut -pawai tu co
 samuik jalan bairiang-iriang;
 iring-iring.an n rombongan; urang atau
 kandaraan nan bajalan bairiang-iriang;
 ber.i.ring-l.ring v bajalan bairiang-iriang;
 se.i.ring n sairiang; samo bajalan: *kawan*
 ~ kawan samo bajalan
 iris n irih; potong tipih;
 meng.i.ris v mairih; mamotong tipih-
 tipih: *Ibu ~ bawang dan cabe* Amak
 mairih bawang jo mairih lado;
 meng.i.ris.kan v 1 mairihan utk: *ia ~*
adiknya roti inyo mairihan roti utk
 adiaknyo; 2 mengiris dng: *petani itu ~*
aritnya pd batang padi yg berulat urang
 tani tu mairihan sabiknyo ka batang padi;
 iris.an n irih; irihan
 irit a imaik;
 meng.i.rit v maimaik-imaik;
 iro.ni n kajadian atau situasi nan batan-
 tangan jo nan patuik tajadi
 iro.nis a ganjia; batantangan
 irus n sanduak
 isak n isak; suaro tangih nan tatahan-tahan;
 ter.i.sak-i.sak v taisak-isak: *krn diting-*
gal ibu, adik menangis ~ dek ditinggaan
 amak, adiak manangih taisak-isak
 isap v isok; iruik;
 meng.i.sap v maisok; mairuik;
 meng.i.sap.kan v maisokan;
 isap.an n isok;
 peng.i.sap n 1 urang nan maisok; 2
 paisok; barang nan dipakain utk maisok
 iseng a 1 aka-aka; garah-garah; 2 parintang

wakatu
 isi n isi;
 meng.i.si v maisi: ~ *gelas dng air* maisi
 galeh jo aia
 meng.i.si.kan v maisian;
 peng.i.si n paissi;
 peng.i.si.an n caro maisi;
 isi.an n nan ka diisi: *daftar ~ daftar* nan
 ka diisi;
 ter.i.si v taisi; baisi;
 ber.i.si v barisi: *lamari itu ~ baju* lamari
 tu barisi baju;
 se.isi n saisi: ~ *rumah pergi keper-*
helatan itu saisi rumah pai ka alek tu
 Is.lam n islam;
 meng.is.lam.kan v maislaman;
 ke.is.lam.an n kaislaman
 iso.la.si n pamisahan; pangasiangan;
 pamanciaan;
 meng.i.so.la.si.kan v mamanciaan;
 mamisahan: *dokter itu terpaksa ~ anjing*
yg terkena rabies pak dotor tu tapaso
 mamisahan anjiang nan kanai panyakik
 rabies
 ter.i.so.la.si v tapancia; tarasiang: *berta-*
hun-tahun mereka hidup ~ di pulau itu
 bataun-taun urang-urang tu iduik
 tapancia di pulau tu
 iso.la.tor n paambek arus listrik; isolator
 is.tal n kandang kudo
 is.ta.na n istano; ustano
 is.ti.a.dat n istiaidak
 is.ti.lah n 1 istilah; 2 nama; sebutan;
 meng.is.ti.lah.kan v maistilahan;
 per.is.ti.lah.an n istilah
 is.ti.me.wa /istiméwa/ a istimewa; khusus;
 meng.is.ti.me.wa.kan vmaistimewaan;
 ter.is.ti.me.wa a taistimewa;
 ke.is.ti.me.wa.an n kaistimewaan;
 kalabiahn
 is.ti.ra.hat n istirahat;
 meng.is.ti.ra.hat.kan v 1 maistirahatan;
 maagiah istirahat ka: *dia ~ muridnya*
selama tiga puluh menit inyo maagiah
 isirahat ka muriknyo salamo tigo puluah
 minik; 2 ki mamecat; mamparantian
 karajo: *pemimpin perusahaan itu ~*
karyawan yg korupsi pamimpin paru-
 sahan tu mamecat anak buahnyo nan
 korupsi;
 ber.is.ti.ra.hat v 1 malapehan panek;
 baranti panek: *mereka berhenti sejenak*

untuk ~ urang-urang tu baranti sabanta
utk malapehan panek; 2 istirahat; indak
karajo; perai karajo: *sesudah sakit ia* ~
selama sebulan sasudah sakik inyo
istirahat salamo sabulan;
per.is.ti.ra.hat.an n tampek utk ma-
lapehan panek

is.tri n bini;

mem.per.is.tri v mampabini: *laki kaya*
itu ~ *seorang gadis miskin* laki-laki kayo
tu mampabini anak gadih bansaik;
mem.per.is.tri.kan v mampabinian: *ia*
~ *anakny dng putri sahabatnya* inyo
mampabinian anaknyo jo anak kawan-
nyo;
ber.is.tri v babini; punyo bini: *dia sudah*
~ *dua* inyo lah babini duo

isu n kaba angin

isya n sambayang isya

isya.rat n isaraik; tando;

meng.isya.rat.kan v maagiah isaraik;
maisaratan: guru ~ *muridnya agar diam*

guru maagiah isaraik supayo muriknyo
tanang

itik n itiak

iti.kad n itikaik; kamauan nan kareh;

ber.i.tikad v baitikaik; bakamauan kareh

itu p tu; nantun: *mobil-- miliknya* oto tu
punyo inyo

iur v iyua;

iur.an n iyuran;

ber.iur.an v baiyua: *anak-anak itu~ utk*
membeli bola anak-anak tu baiyua utk
mambali bola

izin n ijin; izin;

meng.i.zin.kan v maagiah izin; maizin-
an: *orang tuanya telah* ~ *nya utk*
merantau amaknyo alah maagiah izinnyo
utk marantau;

ter.i.zin.kan v taizinan;

ber.i.zin v baizin; punyo izin;

per.i.zin.an n hal maagia izin;

se.i.zin n saizin; satau

Ja.bang ba.yi *n* anak nan baru lahia
ja.bar, **men.ja.bar.kan** *v* manarangan
 (mauraian) sajah-jalehnyo: *dia sedang*
 ~ *cara kerja mesin itu* inyo sadang
 manarangan caro karajo masin tu;
ter.ja.bar.kan *v* bisa diuraikan; bisa
 dijalehkan sajah-jalehnyo: *cara kerja*
mesin yg rumit itu ~ olehnya caro karajo
 masin nan rumik tu bisa dijalehannyo
 sajah-jalehnyo

ja.bat, **men.ja.bat** *v* 1 mamacik; mamagang:
dia sekarang ~ ketua OSIS inyo kini
 mamacik sbg ketua OSIS; 2 mamacik
 jabatan: *sudah dua tahun dia ~ pimpinan*
di kantornya lah duo taun inyo mamacik
 jabatan kapalo di kantuanyo;
pen.ja.bat *n* pamacik, pamagang jabatan
 urang lain utk samantaro;
ja.bat.an *n* karajo; tugeh (dl pama-
 rintahan);
pe.ja.bat *n* pagawai pamarentah nan
 mamacik jabatan

ja.bat ta.ngan, **ber.ja.bat ta.ngan** *v*
 basalam: *dia ingin ~ dng presiden* inyo
 nak basalam jo presiden;
men.ja.bat ta.ngan *v* manjawek salam:
dia tidak mau ~ saya inyo indak namuah
 manjawek salam ambo do

ja.bir *a* lapang, gadang, indak segeh (tt baju)
ja.di 1 *v* jadi; langsung balaku (dikarajoan);
 indak bata: *kemarin dia — pergi ke pasar*
 kapatang inyo jadi pai ka pasa; 2 sabana
 tajadi (jadi nyato): *apa saja kehendaknya*
 — apo sajo kandaknya sabana tajadi; 3
 salasai dikarajoan: *rumah gadangnya*
sudah — rumah gadangnya alah salasai
 dikarajoan; 4 alah sudah dibuek; bisa
 langsung dipakai: *dia menjual pakaian*
 — inyo manjua baju nan bisa langsung
 dipakai; 5 satuju; maiyoan: *kalau begitu*
saya — kalau bak nantun ambo satuju; 6
 manjadi: *semua anaknya — orang kaya*
 kasado anaknyo manjadi urang kayo;
men.ja.di *v* 1 (diangkek, dipilih) sbg:
dia ~ kepala desa inyo diangkek sbg wali
 nagari; 2 (dibuek) ka utk: *daun jambu*
biji dapat diramu ~ obat sakit perut daun
 paraweh bisa ka utk ubek sakik paruik;
 3 barubah bantuak; marupo sbg: *kakek*
itu bisa berubah ~ harimau putih angku
 tu bisa marupo sbg arimau putih; 4
 bakarajo sbg: *ibunya ~ bidan* amaknyo

bakarajo sbg bidan;
men.ja.di.ja.di *v* manjadi-jadi; batam-
 bah (banyak, gadang, kareh, dsb): *setelah*
mendengar kabar duka itu, tangisnya
makin ~ sasudah mandanga kaba buruak
 tu, tangihnyo batambah kareh;
men.ja.di.kan *v* 1 manjadian; mambuek
 sbg: *dia ~ hujan sbg alasan utk tidak*
masuk kantor inyo manjadian ujan sbg
 alasan indak masuak kantua; 2 mambuek:
sikap baiknya itu ~ saya semakin sayang
padanya parangainyo nan elok tu mam-
 buek ambo batambah sayang ka inyo; 3
 maangkek, mamilih sbg: *kami sudah ~*
dia sbg ketua kami lah mamilihnyo sbg
 ketua; 4 maadoan; mampiataan: *Tuhan yg*
~ langit dan bumi Tuhan nan manjadian
 langik jo bumi;
ja.di.ja.di.an *n* bukan bantuak atau rupo
 nan sabananyo: *monyet ~ urang* nan
 maubah bantuaknyo manjadi baruak;
ter.ja.di *v* tajadi: *tabrakan kereta api itu*
~ tadi pagi kareta api tu balantak tadi
 pagi;
se.ja.di.ja.di.nya *adv* sajadi-jadinyo,
 sakareh-karehnyo, sakuek-kueknyo: *dia*
berteriak ~ inyo mamakiak sakareh-
 karehnyo;
ke.ja.di.an *n* kajadian; sasuat nan lah
 tajadi: *hendaknya kita bisa mengambil*
pelajaran dr ~ ini andaknyo awak bisa
 maambiak palajaran dr kajadian ko
jad.wal, **men.jad.wal.kan** *v* mambuek
 jadwal: *dia sudah ~ rapat pagi ini* inyo
 lah mambuek jadwal rapek pagi ko;
ter.jad.wal *v* alah bajadwalan: *kegiatan-*
nya setiap hari ~ rapi apo-apo nan ka
 dikarajoannyo satic ari lah bajadwalan;
ber.jad.wal *v* ado jadwalnyo; bajadwal:
waktu berkunjung ke situ sudah ~ waktu
bakunjuang ka situ ado jadwalnyo
ja.ga *v* 1 jago; indak lalok: *dia sudah —*
sejak tadi pagi inyo lah jago sajak tadi
 pagi; 2 rundo: *dia dapat giliran — malam*
ini inyo dapek giliran rundo malam ko;
men.ja.ga *v* 1 manunggui; maunyan
 (supayo aman, indak ado nan mang-
 gaduah): *dia tinggal utk ~ rumah* inyo
 tinggal utk manunggui rumah; 2 manjago:
abang harus ikut utk ~ adik uda paralu
 ikuik utk manjago adiak; 3 mangasuah
 (maawasi anak ketek): *biar saya yg ~*

anak-anak di rumah bialah ambo nan mangasuah anak-anak di rumah; 4 mailakan (baayo, kasukuran, karugian): *tanggung jawabnya ~ api itu supaya tidak besar* tangguang jawabnyo manjago api tu supayo indak gadang; 5 mangawal; manjago kasalamatan (urang; barang): *polisi ~ para nasabah bank yg membawa banyak uang* polisi mangawal urang nan mambao pitih banyak dr bank; 6 mausa-oan; maupayoan: *kita mesti ~ agar uang kita cukup sampai akhir bulan* awak musti maupayoan pitih awak cukuik sampai abih bulan; 7 mamaliaro; marawat: *dia ~ suaminya yg sedang sakit* inyo marawat lakinyo nan sadang sakik; **men.ja.ga.kan** v manjagoan (dr lalok): *jangan lupa ~ saya besok pagi pukul 5* jan lupo manjagoan ambo bisuak pagi pukua 5; **pen.ja.ga** n 1 urang nan karajonyo manjago: *sudah dua tahun dia menjadi ~ gudang gula* alah dua taun inyo jadi panjago gudang gula; 2 paunyi (antu, setan, dsb): *pohon beringin besar itu ada ~ nya* batang baringin gadang tu ado paunyinyo; **pen.ja.ga.an** n pangawasan; **ter.ja.ga** v 1 tajago dr lalok: *dia selalu ~ krn suara hujan* inyo taruih tajago dek bunyi ujan; 2 tapaliaro; tarawat: *sejak dia pergi, rumahnya tidak ~ lagi* sajak inyo pai, rumahnyo indak tarawat lai do; 3 dapek dijago: *kampung kecil itu ~ keamanannya* kampuang ketek tu lai dapek dijago kaamanannyo; 4 talinduangi **ja.gal** n 1 tukang potong; tukang bantai (kambiang, jawi, kabau, dsb); 2 urang nan usahonyo di bidang pamotongan taranak atau jadi toke penjualan dagiang; **men.ja.gal** v mambantai taranak (kambiang, jawi, kabau, dsb): *dia ~ sapi setiap hari senin* inyo mambantai jawi satiok ari sanayan; **pen.ja.gal** n tukang potong; tukang bantai; **pe.ja.gal.an** n rumah potong **ja.gat** n bumi; dunia **ja.go** n 1 ayam jantan (nan baumua 12 bulan ka ateh); 2 juara: *sudah lima tahun belum ada yg bisa mengalahkan — catur itu* lah limo taun alun ado nan bisa manga-

lahan juara catua tu; **men.ja.goi** v manjadi juara (dl lomba atau pamiliahan, dsb): *dia selalu berhasil ~ perlombaan lari* inyo taruih bisa manju-arai pacu lari; **men.ja.go.kan** v mancalonkan sbg juara (dl lomba, pamiliahan, dsb): *kami ~ dia dl pemilihan uda uni* kami mancalonan inyo jadi juara dl pamiliahan uda uni; **ja.go.an** n pandeka **ja.gung** n jaguang; *Zea mays*; **men.ja.gung** v 1 manyarupoi buah jaguang; 2 mulai tumbuah (baniah padi, gigi, dsb) **ja.gur** a gadang badannyo (indak saban-diang jo umuanyo do) **ja.ha.nam** 1 a takutuak; 2 a cilako; binaso; 3 n narako: *neraka* — narako jahanam **ja.har** a kareh suaro (bazikia, mambaco quran) **ja.hat** a jaek: *dia benar-benar —, suka sekali menghasut orang* inyo yo sabana jaek, suko bana maasuang urang; **men.ja.hati** v babuek jaek ka: *dia telah ~ orang yg menolongnya* inyo lah babuek jaek ka urang nan manolongnyo; **men.ja.hat.kan** v 1 manyabakkan jaek; 2 manganggap jaek; mamburuakan; **pen.ja.hat** n urang jaek (maliang, parampok, dsb); **ke.ja.hat.an** n 1 karajo nan jaek; 2 parangai nan jaek; 3 doso **ja.he** n sipadeh; *Zingiber Officinale* **ja.hil** a andia; indak tau (utamonyo tt ajaran agama) **ja.hit** v jaik; **men.ja.hit** v manjaik: *dia sedang ~ baju kurung* inyo sadang manjaik baju kuruang; **pen.ja.hit** n 1 tukang jaik; urang nan mencari pitih jo manjaik; 2 jarum pinjaik; **ja.hit.an** n 1 caro manjaik; 2 barang nan dijaik **ja.il** a 1 dangki; 2 suko manggaduah urang lain; jaek; **men.ja.ili** v manggaduah (dek dangki; iri, dsb): *dia dimarahi krn telah ~ adikny* inyo diberangan dek manggaduah adiak-nyo; **ke.ja.il.an** n kanakalan **ja.ja** v jojo; jua (bakaliliang); **men.ja.ja** v bajojo;

men.ja.ja.kan *v* manjojoan; manggaleh (bakaliliang): *tiap pagi dia ~ goreng pisang* tiok pagi inyo manjojoan goreng pisang;
 pen.ja.ja *n* urang nan manjojo;
 ja.ja.an *n* barang, galeh nan dijojoan;
 ber.ja.ja *v* bajojo; pai manggaleh bakaliliang: *dia ~ lepat sekeliling kampung* inyo bajojo lapek sakaliliang kampuang
 ja.jah, men.ja.jah *v* manjajah: *Belanda pernah ~ Indonesia* Balando parnah manjajah Indonesia;
 pen.ja.jah *n* 1 nagari nan manjajah; 2 urang nan acok maaniayo urang lain (anak buah, dsb);
 pen.ja.jah.an *n* panjajahan;
 ja.jah.an *n* 1 daerah nan masuak di suatu pamarintahan; 2 nagari nan dijajah dek nagari lain;
 ter.ja.jah *v* 1 sedang dijajah; tajajah: *negeri yg ~ itu menyatakan perang* nagari nan tajajah tu mulai malawan; 2 *ki taaniayo: orang miskin ~ oleh orang kaya yg tak punya hati* urang bansaik taaniayo dek urang kayo nan indak punyo ati
 ja.jak, men.ja.jaki *v* manyalidiki; manyigi: *kami sedang mencoba ~ kemungkinan kerja sama itu* kami sedang mancubo manyigi kamungkinan karajo samo tu;
 pen.ja.jak.an *n* panyalidikan; pan-jajakan
 ja.jal, men.ja.jal *v* mancubo; mauji: *dia ingin ~ kepandaian saya bersilat* inyo nak mauji kapandaian ambo basilek
 ja.jan *v* 1 balanjo: *jangan ~ sembarangan* jan sumbarang balanjo se; 2 *ki main padusi*; pai ka tampek padusi lonte;
 ja.jan.an *n* makanan nan dijua;
 ber.ja.jan *v* 1 balanjo: *adik suka ~ di kedai depan sekolahnya* adiak suko balanjo di kadai muko sakolanyo; 2 *ki pai ka tampek padusi lonte*
¹ja.jar, men.ja.jar.kan *v* maririkan; maleretan: *dia ~ kursi dng rapi* inyo maririkan kurisi rancak-rancak;
 ja.jar.an *n* ririk; leret: *dia duduk di ~ paling muko* inyo duduak di ririk paliang muko;
 ber.ja.jar *v* baririk; baleret: *anak-anak ~ menyambut rombongan bupati* anak-

anak baririk manyambuik rombongan bupati;
 se.ja.jar *n* saririk; saleret: *dia duduk ~ dng saya* inyo duduak saririk jo ambo
²ja.jar, men.ja.jar.kan *v* mairik;
 ter.ja.jar *v* tajaja; tapalantiang ka balakang; tairik: *dia jatuh ~ kena tendang* inyo jatuh tajaja dek kanai simbek
 ja.ka *n* bujang;
 je.ja.ka *n* anak bujang
 ja.ket *n* baju dingin (baju nan dipakai katiko dingin); baju angek (baju nan dipakai utk maangekan badan katiko dingin)
 jak.sa *n* jaksa: *bapaknya jadi ~ di pengadilan tinggi* bapaknya jadi jaksa di pangadilan tinggi;
 ke.jak.sa.an *n* kantua jaksa
 ja.kun *n* jakun-jakun
 ja.la *n* jalo: *bapak menangkap ikan dng ~* apak mancakau ikan jo jalo;
 men.ja.la *v* manjalo: *ia akan pergi ke sungai ~ ikan* inyo ka pai ka batang aia manjalo ikan;
 men.ja.la.kan *v* manjaloan: *saya ~ ikan utk adik* ambo manjaloan ikan utk adiak;
 pen.ja.la *n* urang nan manjalo;
 ja.la.an *n* nan dijalo;
 ter.ja.la *v* tajalo: *ikan gurami itu ~ olehnya di hulu sungai* ikan kaluih tu tajalo dek inyo di ulu batang aia
 ja.lak *n* buruang beo; *Sturnopaster jalla*
 ja.lan *n* 1 jalan; tampek lalu: *mobil kami melewati ~ yg menurun* oto kami manampuah jalan nan manurun; 2 caro: *apakah tidak ada ~ lain selain bertengkar?* apo indak ado caro lain salain batangka?; 3 laku: *dagangannya kurang ~ akhir-akhir ini* galeh e kurang laku balakangan ko; 4 lari: *mobil itu sangat kencang ~nya* oto tu sabana kencang larinyo; 5 saluak: — *apa anak ini oleh mu* baa saluak anak ko jo sanak;
 men.ja.lani *v* 1 manampuah; malalui: *ia ~ jalan yg berbatu-batu utk sampai ke kampung itu* inyo manampuah jalan babatu-batu baru sampai ka kampuang tu; 2 manjalani; mangalami: *ia telah ~ hukuman selama dua tahun* inyo lah manjalani ukuman salamo duo taun; 3 malalui: *kami sudah ~ waktu-waktu yg sulit* kami lah malalui maso-maso nan sulik;

men.ja.lan.kan v 1 mangarajoan: *setiap pegawai harus ~ tugasnya masing-masing* satiok pagawai harus mangarajoan karajonyo surang-surang; 2 mambao: *pak sopirlah yg ~ mobil pak supir lah nan mambao oto*; 3 mamatuhi; manuruti: *ia ~ nasihat kedua orang tuanya* inyo manuruti pituah urang gaeknyo;

ja.lan.an n jalan;

ber.ja.lan v 1 bajalan: *dia terus ~ ke pintu pagar* inyo taruih se bajalan ka pintu paga; 2 balaku: *undang-undang itu sudah ~ sejak setahun yg lalu* undang-undang tu lah balaku sajak sataun nan lalu;

ber.ja.lan-ja.lan v bajalan-jalan: *banyak orang ~ di taman* banyak urang bajalan-jalan di taman;

pe.ja.lan n 1 urang nan suko atau biaso bajalan; 2 urang nan bajalan kaki;

per.ja.lan.an n 1 caro bajalan: *~nya sedikit terganggu krn kakinya sakit* caro bajalannyo agak tagaduah dek kakinyo sakit; 2 pajalanan: *ia mendapat kecelakaan dl ~ ke Bandung* inyo balangga dl pajalanan ka Bandung; 3 kalakuan: *dia menceritakan bagaimana ~ pegawai baru itu sebelum bekerja di sini* inyo mancaritoan baa kalakuan pagawai baru tu sabalun bakarajo di siko; **se.ja.lan** n sajalan; satujuan; sairiang: *mereka berdua memang selalu seiring ~ urang* baduo tu iyo lai sairiang sajalan taruih

ja.lang a 1 lia: *kuda — susah menang-kapnya* kudo lia payah mancakaunyo; 2 jangak: *perempuan — padusi* jangak

ja.lang.kung n jalanguang

ja.lar, men.ja.lar 1 v manjala: *dia melihat ada ular ~ di pematang sawah* inyo nampak ula manjala di pematang sawah; 2 mamindah: *batuk adik sudah ~ ke kakaknya* batuak adiak lah mamindah ka kakaknyo; 3 manyeba: *berita itu sudah ~ ke seluruh pelosok kampung* kaba tu lah manyeba sampai ka suduik-suduik kampuang;

men.ja.lari v manjalari; manjala di: *tanaman itu ~ dinding rumah* tanaman tu manjalari dindiang rumah;

men.ja.lar.kan v 1 manjalaan: *dia*

sengaja ~ pohon markisa itu ke pagar inyo sangajo manjalaan batang markisah tu ka paga; 2 mamindahan (tt panyakik); 3 manyebaan: *siapakah yg telah ~ berita bohong itu* sia lo nan manyebaan kaba indak batua tu;

ber.ja.lar.an v manjala-jala: *tanaman ubi rambat itu ~ di kebun* tanaman ubi jala tu lah manjala-jala di kebun

ja.lin v 1 susun; rangkai; 2 jalin; 3 anyam; **men.ja.lin** v 1 manyusun; marangkai: *dia belajar ~ kata membuat puisi* inyo baraja manyusun kato-kato mambuek puisi; 2 manjalin: *ibu ~ rambut adik* amak manjalin rambuik adiak;

ja.lin-men.ja.lin v kaik-mangaik;

men.ja.lin.kan v manjalinan: *uni tidak pandai ~ rambut saya* uni indak pandai manjalinan rambuik ambo do;

pen.ja.lin n 1 urang nan manjalin; 2 nan dipakai utk manjalin;

ja.lin.an n 1 tali dsb utk manjalin; 2 nan dijalin;

ter.ja.lin v 1 tasusun: *~ kata-kata indah* tasusun kato-kato rancak; 2 tajalin: *rambutnya ~ rapi* rambuiknyo tajalin rancak; 3 taanyam;

ber.ja.lin v bajalin; bakepang: *kemarin rambutnya ~ dua* kapatang rambuiknyo bakepang duo;

ber.ja.lin-ja.lin v 1 bajalin-jalin; 2 basanguik pauik;

ja.lin-ber.ja.lin v bakaitan; baubuangan: *peristiwa itu memang ~ satu dng lainnya* kajadian tu bakaitan jo nan lain mah;

ber.ja.lin.an v bajalanan

ja.lu n susuah;

men.ja.lu v malukoi (manyarang) jo susuah

ja.lur n jalua: *dilarang mendahului di ~ kiri* indak buliah mamotong di jalua kida do

jam n 1 jam: *di rumahnya ada — berlonceng besar di rumahnya* ado jam balonceang gadang; 2 pukua: *dia masuk sekolah — 07.00* inyo masuak sikola pukua 07.00;

ber.jam-jam num bajam-jam lamonyo **ja.mah** v resek; rosok; kakok; pacik; pagang;

men.ja.mah 1 v maresek; marosok; mangakok; mamacik; mamagang: *dia ~ pipi anak itu* inyo marosok pipi anak tu;

2 *ki* maniduri; marusak: *pemuda itu telah ~ gadis itu* rang bujang tu lah marusak anak gadih tu;

pen.ja.mah *n* urang nan manjamah;

ter.ja.mah *v* taresek; tarosok; takakok;

tapacik; tapagang

¹ja.mak *a* biaso: *menikah dng anak paman sudah — di Minangkabau* baralek jo anak mamak lah biaso di Minangkabau;

men.ja.mak.kan *v* mambiasoan;

se.ja.mak.nya *adv* sapatuiknyo

²ja.mak, men.ja.mak *v* manjamak; manggabuang duo sambayang wajib dl satu waktu, msl sambayang Luhua jo sambayang Asa, Magrib jo Isa

¹jam.bak *n* gombak;

men.jam.bak *v* marangguik (rambuik);

pen.jam.bak *n* urang nan marangguikan;

jam.bak-jam.bak.an *v* barangguik-rangguikan: *mereka berdua sudah ~ rambut sejak tadi* urang baduo tu lah barangguik-rangguikan rambuik sajak tadi;

se.jam.bak *n* 1 sakabek (bungo); 2 saganggam (rambuik, banang); 3 sanenek moyang; sakaturunan: *orang ~ urang sakaturunan*

²jam.bak *n* jambak; *Syzygium malaccenses*

jam.ban *n* kakuih; tandai; jamban

jam.bang *n* 1 pot bungo; 2 pasu;

jam.bang.an *n* pot bungo

jam.bar *n* jamba; idangan;

ber.jam.bar *v* bajamba; baidangan: *dulu kami sering makan ~ dulu kami acok makan bajamba;*

se.jam.bar *n* sajamba; sapiriang

jam.bat, jam.bat.an *n* jambatan; titian

jam.blang *n* jambu kaliang; *Syzygium cumini*

jam.bon *a* sirah jambu aia

jam.bret *v* cacak; rangguik; rabuik;

men.jam.bret *v* mancacak; marangguik; marabuik (barang punyo urang lain nan sadang dipakai atau dibao);

pen.jam.bret *n* pancacak; urang nan karajonyo marabuik (punyo urang lain)

¹jam.bu *n* jambu; *Eugenia aquea*

²jam.bu *n* jambua; rumbai;

jam.bu-jam.bu *n* jambua-jambua; rum-bai-rumbai

jam.bul *n* gombak;

ber.jam.bul *v* bagombak

ja.mik *n* musajik

ja.min *v* 1 jamin; 2 tangguang;

men.ja.min *v* manjamin: *dia berani ~ anak ini bisa bekerja* inyo barani manjamin anak ko lai bisa bakarajo;

pen.ja.min *n* urang nan manjamin;

ja.min.an *n* jaminan: *sawah itu menjadi ~ utangnya* sawah tu manjadi jaminan utangnya;

ter.ja.min *v* 1 tjamin: *keamanan rumah tidak ~ kalau pintu tidak dikunci* kamanan rumah indak tjamin kok pintu indak dikunci; 2 sagalo cukuik: *hidupnya ~ sampai tua* iduiknyo lai sagalo cukuik sampai inyo gaek

jam.pi *n* jampi; tawa;

jam.pi-jam.pi *n* jampi-jampi;

men.jam.pi *v* manjampi; manawa: *dia ~ air utk penawar sakit perut* inyo manjampi aia ka paubek sakik paruik;

men.jam.pi.kan *v* manjampi: *dia belum pandai ~ obat penawar sakit gigi* inyo alun pandai manjampi ubek sakik gigi;

jam.pi.an *n* 1 jampi; 2 lah bajampi; 3 caro manjampi;

ber.jam.pi *v* bajampi: *dia meminum air yg ~ inyo maminum aia* nan lah bajampi

¹jam.puk *n* buruang antu; *Bubo orientalis*

²jam.puk *v* salo;

men.jam.puk *v* manyalo (kecek urang)

¹ja.mu *n* jamu: *dia suka minum — inyo suko minum jamu;*

je.ja.mu *n* jamu-jamu

²ja.mu *n* tamu; urang nan datang ka rumah;

men.ja.mu *v* manjamu; manarimo tamu: *dia berencana ~ teman-temannya besok inyo barencana ka manjamu kawan-kawannyo bisuak;*

men.ja.mu.kan *v* maidangan makanan ka tamu;

ja.mu.an *n* idangan; nan diidangan;

ber.ja.mu *v* 1 sadang manarimo tamu: *jangan ribut, Ayah ~ jaan maeboh*, Abak sadang manarimo tamu; 2 batamu; pai ka rumah urang: *ia akan ~ ke rumah mertuanya* inyo ka pai batamu ka rumah mintuonyo

ja.mur *n* tindawan; cindawan;

men.ja.mur *v* 1 manjadi batindawan; 2 manjadi bak tindawan; 3 *ki* banyak: *sekarang durian sedang ~ di pasar* kini ko durian sadang banyak di pasa;

ber.ja.mur v batindawan: *roti itu sudah ~ roti tu lah batindawan*
 ja.nah n sarugo
 jan.da n jando;
 men.jan.da v manjando: *dia sudah setahun ini hidup ~ lah sataun ko inyo iduik manjando*
 ja.ngak a jangak; gata; jongkek;
 men.ja.ngak v 1 manjangak; manggata; manjongkek; 2 bazina;
 pen.ja.ngak n urang nan manjangak, manggata, manjongkek
 ja.ngan adv jaan; usah; indak buliah: — *buka pintu itu jaan cangahan pintu tu; ja.ngan-ja.ngan adv mungkin: dia tidak jadi datang, ~ dia tertidur inyo indak jadi datang, ~ dia datang, ~ dia datang*; indak jadi datang, ~ dia datang; indak jadi datang, ~ dia datang;
 ja.ngan.kan p jaankan; apolai; usahkan: ~ berlari, berjalanpun dia tidak bisa jaankan balari, bajalan se inyo ndak bisa do;
 men.ja.ngan.kan v malarang
 ja.ngar n panyakik paniang kapalo
 ja.ngat n 1 jangek; kulik; 2 kulik rotan nan lah barauik, ka pambuek lapiak dsb; 3 tali dr jangek;
 men.ja.ngat v manguliti; mangubak kulik (rotan) dsb;
 men.ja.ngati v manguliti;
 pen.ja.ngat n nan dipakai utk manguliti (rotan)
 jang.gal a 1 jangga; mancando: *tingkah lakunya sangat — hari ini kalakuanjo jangga bana ari ko; 2 canguang: saya merasa — berbicara dngnya ambo maraso canguang mangecek jo inyo;*
 men.jang.gal.kan v manjadian jangga: *letak lemari itu ~ susunan kamarnya latak lamari tu manjadian susunan kamarnya jangga;*
 ke.jang.gal.an n kajanggalan
 jang.gi n 1 urang itam; urang kaliang; 2 ki sagalo sasatu nan ajaib
 jang.gut n 1 jangguik: —*nya tumbuh rapi jangguiknyo lai tapaliaro; 2 daguak: — nya berdarah krn jatuh daguaknyo badarah dek jatuh*
 jang.ka n jangko; wakatu: *utang itu dibayar dl — dua bulan utang tu dibayai dl jangko duo bulan;*
 ber.jang.ka v bajangko; ado jangko wakatunyo

jang.kah n langkah;
 men.jang.kah v malangkahi: *dia ~ batu besar itu dng susah payah inyo bapayah-payah malangkahi batu nan gadang tu*
 jang.kang n kangkang; leba antaro duo balah kaki;
 men.jang.kang v mangangkang: *mengapa dia berjalan ~ spt itu? baa kok mangangkang bak itu inyo bajalan?;*
 ter.jang.kang a takangkang: *dia jatuh ~ inyo jatuh takangkang*
 'jang.kar n sauah (tt kapa)
 'jang.kar, men.jang.kar v maimbau urang jo namo keteknyo sajo
 jang.kat n karanjang
 jang.kau v jangkau; jambo; raiah;
 men.jang.kau v manjangkau; man-jambo; maraiah: *dia sendiri yg ~ buku itu di atas lemari inyo surang nan manjangkau buku tu di ateh lamari;*
 jang.kau.an n 1 jarak nan dapek dijangkau; 2 barang nan dijangkau;
 ter.jang.kau v 1 tajangkau: *buku-buku yg di atas lemari itu tidak akan ~ oleh anak saya buku-buku nan balatakan di ateh lamari tu indak tajangkau dek anak ambo do; 2 tabali: mobil mewah itu tidak ~ oleh saya oto rancak tu dak ka tabali dek ambo do;*
 se.jang.kau.an n sajangkauan; sajauah tangan manjangkau;
 se.pen.jang.kau.an n sajangkauan
 jang.ki n jangkik; tali pangabek karanjang nan disandang;
 men.jang.ki v manjangkik; manyandang karanjang
 jang.kih mang.kih a baserak-serak
 jang.kit, ber.jang.kit v 1 bajangkik; berpindah (tt panyakik): *penyakit demam berdarah mulai ~ sampai ke desa-desa panyakik damam badarah tu mulai bajangkik sampai ka kampuang-kampuang; 2 manjala (tt api): api itu ~ ke rumah-rumah di sekelilingnya api tu manjala ka rumah-rumah di sakaliliangnyo*
 jang.kit, jong.kat-jang.kit v baayun-ayun; bakati-kati; kati-katak
 jang.krik n cingkariak; *Gryllus mitratus*
 jang.kung a tonjang: *suaminya bertubuh ~ lakinyo tu babadan jangkuang*
 ja.ngol, men.ja.ngol v manjua diri
 ja.nin n nan ka jadi anak dl kanduangan

176 panjang . jaring

jan.jang *n* panjang;

ber.jen.jang *v* bajanjang: *rumahnya ~ kayu* rumahnya bajanjang kayu

jan.ji *n* 1 janji: *dia selalu menepati* — *yg diucapkannya* inyo lai taruih manapati janji nan nyo buek; 2 aja: *tidak ada yg dapat kita lakukan krn* — *nya sudah sampai* indak ado nan bisa kito pabuek sabab ajanyo lah sampai;

men.jan.ji.kan *v* manjanjian: *dia ~ saya tas baru* inyo manjajian ambo tas baru; ber.jan.ji *v* bajanji: *dia ~ akan datang hari ini* inyo bajanji ka datang ari ko

jan.tan *n* 1 jantan: *dia punya dua ekor ayam* — inyo ado duo ikua ayam jantan; 2 bagak: *siapa yg* — *mari kita turun ke gelanggang* sia nan bagak molah kito turun ka gelanggang;

men.jan.tani *v* mangawini (tt binatang); pe.jan.tan *n* binatang jantan (jawi dsb) nan manjadi bibik;

ke.jan.tan.an *n* kajantanan

jan.tang *a* tarang; nyato;

men.jan.tang *v* nampak tarang dan nyato;

ter.jan.tang *v* tabulalang

jan.tung *n* jantuang;

jan.tung.an *v* sakik jantuang: *sudah dua tahun bakaknya* ~ lah duo taun apaknyo sakik jantuang;

ber.jan.tung *v* bajantuang

Ja.nu.a.ri *n* bulan Januari

ja.nur *n* daun karambia nan mudo

ja.rah *n* nan dirampok katiko parang;

men.ja.rah *v* marampok atau marabuik punyo urang lain katiko parang;

pen.ja.rah *n* urang nan marampok;

ja.rah.an *n* barang nan dirampok

¹ja.rak *n* jarak: — *antara Padang dan Solok kira-kira 60 km* jarak antaro Padang jo Solok kiro-kiro 60 km;

men.ja.rak *v* manjauah; mambuek jarak: *saya perhatikan, dia mulai ~ dr saya* ambo paratian, inyo mulai manjauah dr ambo;

men.ja.raki *v* maagiah jarak;

men.ja.rak.kan *v* mamisahan; mancaraian;

ter.ja.rak *v* tapisah dr; jauah antaronyo;

ber.ja.rak *v* bajarak: *rumahnya dan rumahku ~ 10 meter* rumahnya jo rumah ambo bajarak 10 meter

²ja.rak *n* kayu jarak; *Ricinus communis*

ja.ram *n* kompres dingin panurun angek badan; daun dsb nan dipakai utk mambasahi kapalo (katiko damam);

men.ja.ram *v* mangompres; mambasahi kapalo (jo daun, aia, dsb) supaya dingin;

ber.ja.ram *v* bakompres

ja.rang *a* 1 jarang; indak rapek: *giginya* — *giginyo jarang*; 2 jarang; indak banyak (tt abuak, buah, dsb): *rambutnya* — *abuak-nyo jarang*; 3 jarang; indak acok: *saya* — *bertemu dngnya* ambo jarang batamu jo inyo;

ja.rang-ja.rang *a* jarang-jarang; indak biasonyo: ~ *dia mau duduk di warung* indak biasonyo inyo namuah duduak di lapau do;

men.ja.rang *v* manjauah: *mereka berdua sengaja berdiri ~ urang* baduo tu sangajo tagak manjauah;

men.ja.rang.kan *v* manjarangan: ~ *waktu pertemuan* manjarangan wakatu basuo;

mem.per.ja.rang *v* mampajarang; mambuek manjadi jarang

¹ja.ras, men.ja.ras *v* mangabek (tt abuak); se.ja.ras *n* sakabek

²ja.ras *n* karanjang nan dibuek dr batuang nan jarang anyamannyo, dipakai utk manjinjiang

ja.ri *n* jari: — *tangannya panjang dan lentik* jari tangannyo panjang dan lantiak;

ja.ri-ja.ri *n* jari (tangan, kaki);

je.ma.ri *n* jari-jari

ja.ri-ja.ri *n* jari-jari; jarajak: — *jendela dibuat dr kayu* jarajak tingkok dibuek dr kayu;

ber.ja.ri-ja.ri *v* bajari-jari

ja.ring *n* 1 jariang; jalo: — *penangkap ikan jariang pancakau* lauak; 2 *ki* parangkok: *dia memasang* — *utk menangkap burung* inyo mamasang parangkok utk mancakau buruang;

ja.ring-ja.ring *n* jariang; jalo;

men.ja.ring *v* 1 manjariang; manjalo; 2 *ki* mandapek;

men.ja.ring.kan *v* mamasuakan ka di jariang;

pen.ja.ring *n* 1 nan dipakai utk manjariang; 2 urang nan manjariang;

ter.ja.ring *v* 1 tajalo: *banyak ikan nila ~ olehnya* banyak ikan nila nan tajalo dek

inyo; 2 tatangkok: *banyak pengemis yg ~ dl razia kemarin* banyak urang mintak-mintak tatangkok dek razia patang
ja.ri.ngau *n* jaringau; *Acorus calamus*
ja.rum *n* 1 jarum: *dia takut melihat — suntik* inyo takuik mancaliak jarum suntik; 2 pinjaik; panjaik: *dia ikut lomba memasukkan benang ke lubang* — inyo sato lomba mamasuakan banang ka lubang panjaik;
ja.rum-ja.rum *n* jarum panunjuak ukuran barek di timbangan;
men.ja.rum *v* 1 mancucuak (manyamek) jo jarum: *ibu ~ selendangnya dng peniti amak manyamek salendangnya jo samek; 2 manyuntik;*
ja.rum.an *n* 1 jaitan; 2 *ki* tipu dayo;
ber.ja.rum *v* 1 bajarum; mamakai jarum; 2 (sadang) basuntik
jas *n* baju jas
ja.sa *n* jaso; daso: *dia tidak pandai membalas* — inyo indak pandai mambaleh jaso;
ber.ja.sa *v* 1 bajaso: *dia sudah banyak ~ pd keluarga kita* inyo alah banyak bajaso ka kaluarga awak mah; 2 baguno; bapaidah
ja.sad *n* jasaik; tubuah; badan;
ber.ja.sad *v* ado jasaiknyo: *malaikat adalah makhluk Tuhan yg tidak ~ malaikaik tu mukaluak Tuhan nan indak ado jasaiknyo*
ja.tah *n* jatah: *ini — beras utk bulan depan* iko jatah bareh utk bulan bisuak;
men.ja.tah *v* mambagi jatah: *dia ~ beras pd seluruh pegawainya* inyo maagiah jatah bareh ka sado pagawainyo;
men.ja.tahi *v* manjatah;
pen.ja.tah.an *n* pambagian jatah
ja.ta.yu *n* namo buruang garuda nan gadang (dl curito wayang)
¹**ja.ti**, **se.ja.ti** *a* usali; asli: *suaminya adalah orang Minang* — lakinyo tu asli urang Minang mah
²**ja.ti** *n* kayu jati; *Tectona grandis*
ja.tuh *v* jatuah: *pot bunga itu pecah krn — ke lantai* pot bungo tu pacah dek jatuah ka lantai;
men.ja.tuhi *v* manganai; manimpo: *rambutan yg dijoloknya ~ atap rambutan nan dijuluaknyo manganai atok;*
men.ja.tuh.kan *v* manjatuahan: *bukan saya yg ~ pot bunga itu* indak ambo nan

manjatuahan pot bungo tu do;
ja.tuh.an *n* jatuah surang; balabuak surang: *kuini ~ rasanya sangat manis* kuni nan balabuak surang sabana manih rasonyo;
ter.ja.tuh *v* tajatuah: *anak itu ~ ke dl kolam* anak tu tajatuah ka dl tabek;
ber.ja.tuh.an *v* banyak nan jatuah: *putik rambutan ~ krn angin kencang* banyak putiak rambutan nan jatuah dek angin kencang;
ke.ja.tuh.an *v* kanai dek nan jatuah: *kepalanya ~ daun yg jatuh* kapalonyo kanai dek daun nan jatuah
ja.uh *a* jauah: *rumahnya — dr kantor* rumahnyo jauah dr kantua;
men.ja.uh *v* 1 manjauah: *kusuruh mendekat, dia malah ~ ambo suruah mandakek inyo malah manjauah; 2 samakin jauah: sebulan belakangan ini dia ~ dr saya* sabulan ka balakang ko inyo samakin jauah dr ambo;
men.ja.uhi *v* 1 manjauahi: *saya sengaja ~ dia* ambo sangajo manjauahi inyo; 2 maninggaan: *ajarkan anak utk ~ hal-hal yg dilarang* ajaan anak utk maninggaan apo nan dilarang;
men.ja.uh.kan *v* manjauahan: *ibu ~ piring dr jangkauan adik* amak manjauahan piriang dr jangkauan adiak;
ber.ja.uh *v* bajauhan;
ber.ja.uh.an *v* bajauahan: *saya dan dia duduk ~ ambo* dudua bajauahan jo miyo;
ber.ja.uh-ja.uh.an *v* bajauah-jauahan;
se.ja.uh *n* sajauah: *coba jangkauan tanganmu ~ kamu bisa co jangkauan tangan tu* sajauah nan waang bisa;
ke.ja.uh.an 1 *n* tampek nan jauah; 2 *a* talampau jauah
¹**jau.har** *n* intan
²**jau.har** *n* kamah
jau.ha.ri *n* urang cadiak pandai
ja.wab *n* jawek;
men.ja.wab *v* manjawek: *setiap ditanya, dia tidak mau ~ satio* ditanyo, inyo indak namuah manjawek;
pen.ja.wab *n* urang nan manjawek;
ja.wab.an *n* jawek; balasan; tanggapan;
ber.ja.wab *v* bajawek; ado jaweknyo
ja.wa.ra *n* pandeka
ja.wat *v* pagang (tt tangan); ulua;
men.ja.wat *v* 1 mamangang: *tangan*

kanannya ~ *tongkat* tangan suoknyo mamagang tungkek; 2 manjawek: *dia bergegas* ~ *barang bawaan ibunya* inyo bagageh manjawek barang nan dibao amaknyo;

ber.ja.wat v 1 bapagang; 2 baganti: *pagi* ~ *siang* pagi baganti jo siang;

se.ja.wat n 1 satampek karajo: *teman* ~ kawan satampek karajo; 2 kawan: *kakaknya* ~ *saya* kakaknyo kawan ambo mah

ja.wl n jawi-jawi; *Ficus rhododendrifolia*

ja.wil v culiak; kutia;

men.ja.wil v manculiak; mangutia: *apa maksudnya* ~ *tangan saya* apo maka-suiknyo manculiak tangan ambo

ja.ya a jaya; gumilang;

men.ja.ya.kan v manjayaan;

ber.ja.ya v bajaya; manang: *dia* ~ *dl lomba lari itu* inyo nan manang lomba pacu lari tu

je.bab a leba; lawek; (tt muko)

je.bah, *ber.je.bah* a balabiah-labiah; banyak (tt galeh; barang nan dijua)

je.bai v baserak;

ber.je.bai v baserak-serak indak manantu

je.bak n 1 jarek; jariah: *merpati itu kena*

— marapati tu kanai jarek; 2 panciang;

men.je.bak v 1 manjarek; manjariah: ~ *burung* manjarek buruang; 2 mamanciang;

pen.je.bak n 1 urang nan manjarek; 2 nan dipakai ka utk manjarek;

je.bak.an n 1 jarek; 2 ki tipu dayo;

ter.je.bak v 1 kanai jarek; tajarek; 2 ki kanai tipu

je.bang n padang kayu nan panjang balapiah kulik kabau

je.bar-je.bur v mancabua-cabua aia

je.bat n kasturi;

je.bat-je.bat.an n babagai baun nan arum

jeb.los v masuak; taparosok; tagarubuak;

men.jeb.los.kan v 1 manungokan (ka dl lubang); 2 ki mamasuakan ka dl pinjaro;

ter.jeb.los v 1 taparosok; tagarubuak 2 ki mandapek cilako (masuak pinjaro dsb); tatipu

jeb.luk v latuih;

men.jeb.luk v malatuih: *kompur gasnya* ~ *kompur gasnyo malatuih*

je.bol v 1 tabongka (tt batang kayu); 2 a rusak parah (tt dindiang rumah);

men.je.bol v 1 mambubuih (tanaman);

2 rusak sampai tabuak (tt dindiang);

3 mangalahan lawan;

je.bol.an n luluih dr; tamat dr (sikolah)

jeb.rol v 1 kalua; 2 laia (tt anak);

men.jeb.rol.kan v 1 malaiaan anak; 2 ki mangaluaan; manabikan

je.bur n cabua;

men.je.bur v mancabua (tajun ka dl aia);

men.je.bur.kan v 1 mancabuaan (ka dl aia); 2 ki sato: *dia* ~ *diri dl kepanitiaan* inyo sato jadi panitia

je.da n jado; jarak;

ber.je.da v baranti sabanta; 2 bajado; bajarak: *sejak tadi hujan tiada* ~ *sajak tadi ujan indak baranti*

je.gal v manyimpai;

men.je.gal v 1 manyimpai; 2 ki maalang urang lain utk maju;

pen.je.gal n nan manyimpai;

ber.je.gal-je.gal.an v saliang man-jatuhan

je.gang a 1 tagang; kaku; 2 tagak kaku; 3 liek

je.gil v mambulalang (tt mato);

men.je.gil v mambulalang: *matanya* ~ *melihat pd saya* matonyo mambulalang maliek ka ambo;

ter.je.gil v tabulalang

je.ja.bah n jarami atau daun-daun masiak nan dipakai ka aleh latok (jawi dsb)

je.jak n 1 jajak: *ada* — *orang di tanah* ado jajak urang di tanah; 2 ki kalakuan: *dia benar-benar mengikuti* ~ *bapaknya* inyo sabana maniru kalakuan apaknyo;

men.je.jak v 1 manjajak; 2 ki pai ka: *baru sekarang ia* ~ *kampung ini* baru

kini inyo pai ka kampuang ko mah;

men.je.jaki v 1 mamijak; 2 ki manyali-

diki;

men.je.jak.kan v mamijakkan kaki; malangkahan kaki: *baru kali ini dia* ~ *kaki di rumah saya* baru sakali ko inyo mamijakan kaki di rumah ambo;

ber.je.jak v 1 bajajak: *kakinya* ~ *di tanah* kakinyo bajajak di tanah; 2 bakasan

je.ja.ka n anak bujang

je.jal v sampa;

men.je.jal v manyampa; manyumbek: *dia* ~ *lubang itu dng kain* inyo manyumbek lubang tu jo kain;

men.je.jali v manyampa;

- men.je.jal.kan *v* memasuakan banyak-banyak; ma isi panuah-panuah: *dia sengaja ~ kue itu ke mulutnya agar cepat habis* inyo sangajo memasuakan kue tu banyak-banyak ka muluiknyo supayo capek abih;
- ber.je.jal *a* panuah sasak; basalingkik-salingkik: *orang ramai ~ di pintu masuk pasar malam itu* urang rami basalingkik-salingkik di pintu masuk pasa malam tu;
- ber.je.jal-je.jal *v* basasak: *lebih baik antri dp ~ spt itu* rancak antri lai dp basasak srp itu
- je.jas *a* suriah; bariang (luko saketek di kulik): *betisnya — tergores ujung ranting* batihnyo bariang dek tagurih ujuang rantiang
- je.la, ter.je.la *v* tajelo: *ujung selendangnya ~ ke lantai* ujuang salendangnyo tajelo ka lantai;
- ber.je.la *v* manjelo: *ujung daun kelapa itu sudah lama ~ ke tanah* ujuang daun karambia tu lah lamo manjelo ka tanah;
- ber.je.la-je.la *v* manjelo-jelo
- je.la.bir *a* lapang, gadang, indak segeh (tt baju)
- je.la.dan *n* buruang pipik; *Munia oryzivora*
- je.la.ga *n* jalago;
- ber.je.la.ga *v* bajalago: *mencuci kaca semprong yg sudah ~ mambasuah* kaco cimporong nan lah bajalago
- je.lag.ra *n* urang nan karajonyo mamaek batu, mamacah batu, dsb
- je.lai *n* anjalai; *Coix lacryma jobi*
- ¹je.la.jah *v* jalajah;
- men.je.la.jah *v* manjalajah: *dia pernah ~ rimba raya itu* inyo pernah manjalajah rimbo gadang tu;
- men.je.la.jahi *v* manjalajahi: *satu minggu penuh kami ~ hutan itu* saminggu panuah kami manjalajahi rimbo tu;
- pen.je.la.jah *n* urang nan manjalajah;
- je.la.jah.an *n* daerah nan dijalahahi
- ²je.la.jah *v* manjalehan;
- men.je.la.jah.kan *v* mauraian; manarangan sacaro panjang leba
- je.lak *a* libak; muak (ka makanan dsb): *dia sudah — makan kuini* inyo lah libak makan kuini;
- ter.je.lak *a* kakanyangan
- je.la.lat *v* caliak kama-kama;
- je.la.lat.an *n* sakijok (mato); sakileh (caliak);
- se.je.la.lat *n* sakijok (mato); sakileh (caliak)
- je.la.nak *v* salinok;
- men.je.la.nak *v* manyalinok
- je.lang *v* jalang;
- men.je.lang *v* 1 manjalang: *saya akan pergi ~ mertua* ambo ka pai manjalang mintuo; 2 manyonsong: *~ hari raya, kami membuat bermacam-macam kue* manyonsong ari rayo, kami mambuek bamacam-macam kue; 3 ampia: *dia sampai di rumah ~ malam* inyo sampai di rumah manjalang lah ampia malam
- je.la.ngak *v* dongak;
- men.je.la.ngak *v* mandongak: *dia ~ memperhatikan awan* inyo mandongak mamparatan awan
- je.lang.kung *n* jalangkuang
- je.lan.tah *n* puntuang minyak; minyak bakeh
- je.la.pak, ter.je.la.pak *v* tajilapak: *dia jatuh ~ krn terinjak kulit pisang* inyo jatuah tajilapak dek tapijak kulik pisang;
- ber.je.la.pak.an *v* bajilapakan: *banyak tikus mati ~ di pematang sawah* banyak mancik mati bajilapakan di pematang sawah
- je.la.pang *n* lumbuang; rangkiang
- je.las *a* jaleh: *kata-kata yg diucapkannya kurang — apo nan dikecekannyo* kurang jaleh;
- men.je.las.kan *v* manjalehan: *dia ~ alasan keterlambatannya* inyo manjalehan manga inyo datang talambek;
- ter.je.las.kan *v* tajalehan; bisa dijalehan;
- mem.per.je.las *v* mampajaleh: *dia sudah ~ maksudnya* inyo lah mampajaleh mukasuiknyo;
- ke.je.las.an *n* kajalasan
- je.la.ta *a* biaso: *rakyat — urang* biaso
- je.la.tang *n* 1 jilatang; *Laportea stimulans*; 2 *ki* paasuang
- je.le.jeh /jeléjéh/, men.je.le.jeh *v* manjaleleh; maleleh (tt aia liua): *~ air liurnya* melihat kue kesukaannya manjaleleh aia liuanyo mancaliak kue nan nyo suko;
- ber.je.le.jeh.an *v* bajalejehan
- je.lek /jelék/ *a* 1 buruak (tt muko); 2 jaek (tt parangai); 3 *ki* rusak: *namanya jadi — krn kejadian itu* namonyo rusak dek

kajadian tu;
je.lek-je.lek *p* biapun buruak: ~ *dia saudara saya juga* biapun buruak inyo dunsanak ambo juo;
men.je.lek.kan *v* mamburuakan;
men.je.lek-je.lek.kan *v* mamburuak-buruakan: *dia memarahi orang yg ~ temannya* inyo mamberangan urang nan mamburuak-buruakan kawannyo;
ke.je.lek.kan *n* kaburuakan
je.lem.pah, **men.je.lem.pah** *v* bagalimpangan dima-dima
je.lengar, **men.je.le.ngar** *v* taparangah; tatagun;
ter.je.le.ngar *v* taparangah; tatagun
je.le.pak, **men.je.le.pak** *v* marato (tt rono abuak nan lah putih)
je.le.pok /jelépok/, **men.je.le.pok** *v* tajongkang;
ter.je.le.pok *v* jatuh tajongkang
je.li *a* 1 rancak (tt mato): *anak gadisnya bermata* – anak gadihnyo bamato rancak; 2 tajam (tt pancaliakan)
je.ling, **men.je.ling** *v* malengah: *dia hanya ~ waktu saya panggil* inyo malengah se ambo imbau
je.lir, **men.je.lir.kan** *v* manjuluuan (tt lidah)
je.li.ta *a* rancak bana (tt roman muko)
jel.ma, **men.jel.ma** *v* marupo: *dl cerita itu dia ~ menjadi kupu-kupu* dl carito tu inyo marupo jadi ramo-ramo
je.lu.ang *n* karateh (pakaian) dr kulik kayu
¹**je.lu.jur** *v* jaik jalujuu;
men.je.lu.jur *v* manjalujua
²**je.lu.jur** *n* kayu palang pintu kandang (paga dsb)
je.luk *a* dalam (tt mangkuak, piriang, dsb)
je.lum, **men.je.lum** *v* manyeka atau mambasahi badan jo aia (kapalo indak kanai do)
je.lung.kup, **men.je.lung.kup** *v* 1 takalupak; indak lakek lai do (tt barang nan dirakekan); 2 malantiang sudah tu luruih baliak (tt barang nan dibengkakan)
je.ma.ah *n* jamaah: — *salat Jumat* jamaah sumbayang Jumaik
je.mah 1 *n* isuak; kudian ari; 2 *adv* parnah
jem.ba *v* jambo (tt tangan);
men.jem.ba *v* manjambo
jem.bak, **men.jem.bak** *v* manggerai (bak rambuik panjang nan diambil angin)

jem.ba.lang *n* antu tanah nan manuruik carito marupo bak kabau, ruso, jawi
jem.bar *a* 1 laweh; leba; 2 lapang dado
jem.ba.tan *n* 1 jambatan; titian gadang; 2 *ki* parantaro; paubuang
jem.but *n* bulu kamaluan
jem.pa.lit, **men.jem.pa.lit** *v* jatuh jungkia baliak;
jem.pa.lit.an *v* 1 jungkia baliak; 2 baserak; barantakan
jem.pa.na *n* tandu
jem.pol *n* ampu jari (tangan jo kaki);
jem.pol.an *a* rancak bana
¹**jem.put** *v* japuik;
men.jem.put 1 *v* manjapuik: *dia ~ adiknyanya ke sekolah* inyo manjapuik adiaknyo ka sakola; 2 manyongsong; manyambuik: *dia ~ tamu ke pintu* inyo manyambuik tamu ka pintu;
pen.jem.put *n* urang nan manjapuik;
jem.put.an *n* 1 undangan; ajakan; 2 uang jamputan; 3 oto nan dipakai utk manjapuik: *setiap hari anaknya pergi ke sekolah dng mobil* — satiok ari anaknyo pai ka sakola jo oto jamputan;
ber.jem.put *v* bajapuik; baundang: *datang tidak ~ pergi tidak diantar datang indak baundang pai indak baanta*
²**jem.put** *v* binjek; ambiak jo ujuang jari tangan;
men.jem.put *v* 1 mambinjek: ~ *gulo* mambinjek gula; 2 *ki* maambiak saketek; manconto: ~ *kalimat dr surat yg dikirimnya* manconto ka kato-kato dr surek nan dikirimnyo;
se.jem.put *n* sabinjek; sabanyak nan dapek dibinjek
je.mu *a* pasai; muak; libak: *saya sudah ~ mendengar bualannya* ambo lah pasai mandanga ota gadangnyo;
men.je.mu.kan *v* mamuakan; mam-bosanan:
ngobrol dngnya ~ mangecek jo inyo mambosanan
je.mu.as *a* kumuah; bagalemak
je.mur *v* jamua;
men.je.mur *v* manjamua: *ia sedang ~ padi* inyo sadang manjamua padi;
pen.je.mur.an *n* tampek panjamuran;
je.mur.an *n* 1 nan dijamua; 2 nan dipakai utk manjamua: *bentangkan tali utk ~ kain* bantangan tali utk manjamua kain;

ter.je.mur v tajamua;
 ber.je.mur v bajamua: *dia suka ~ di pantai* inyo suko bajamua di tapi lauk
¹je.nak n cacah;
 se.je.nak n sabanta: *ia minta waktu beristirahat ~ inyo mintak wakatu baranti sabanta*
²je.nak a lamak (tt lalok)
 je.na.ka a lawak; lucu: *gaya bicaranya yg ~ itu mengundang tawa* gaya manceknyo nan lawak tu nan mambuek urang galak;
 ber.je.na.ka v bagurau; malawak: *orang yg pandai ~ selalu tampak muda* urang nan pandai bagurau tu tampak mudo taruih mah
¹je.nang n tunggak utk mampakuaik pintu, tingkok, dsb
²je.nang n palarai atau juara sabuang ayam
³je.nang, se.je.nang n sabanta; cacah
⁴je.nang n 1 bubua nan kanda; 2 dodol
 je.na.ngau n jariangau; *Acorus calamus*
 je.nat v (lah) mati; (lah) maningga: *ayahnya sudah* — apaknyo lah maningga
 je.na.wi n padang nan luruih panjang nan dipacik jo kaduo balah tangan (bak samurai)
 jen.dal, jen.dal-jen.dul a bangkak-bangkak
 jen.da.la a buruak; cingkahak; (tt kalakuan)
 jen.de.la /jendéla/ n pangadan; tingkok: *dia memandang keluar melalui — kamarnya* inyo mancaliak-caliak kalua dr tingkok biliaknyo
 jen.dul a bangkak;
 ber.jen.dul v bangkak: *keningnya ~ krn terantuk* kaniangnyo bangkak dek talantuang
 je.neng /jénéng/ a miriang;
 men.je.neng.kan v mamirangan: *dia sengaja ~ letak tangga itu* inyo sangajo mamirangan latak janjang tu
 jeng.ga.la n rimbo
 jeng.gar, jeng.gar-jeng.gur 1 talampau gadang; 2 capek manjadi gadang
 jeng.ger /jénggér/ n baluang; pia ayam; ranggah
 jeng.got /jénggot/ n jangguik
 jeng.gul a bangkak
 jeng.gut v rangguik;
 men.jeng.gut v marangguik: *dia ~ rambut saya* inyo marangguik rambuik

ambo
 je.ngit, men.je.ngit v manggarik turun naiak atau suruik-suruik baliak (tt ujuang ikua, kapalo, dsb)
 jeng.kal n jangka;
 men.jeng.kal v manjangka; maukua jo jangka: *dia ~ panjang meja itu* inyo maukua panjang meja tu jo jangka;
 men.jeng.kali v manjangka
 jeng.kang v tajongkang; tajangkang;
 men.jeng.kang v tajongkang;
 ter.jeng.kang v tajongkang: *dia jatuh ~ di bawah tangga* inyo jatuh tajongkang di bawah janjang
 jeng.kang /jéngkang/ v maangkek sabalah kaki;
 jeng.kang-jeng.kot v bajalan sambia maangkek sabalah kaki (srp urang senjang);
 men.jeng.kang v maangkek sabalah kaki
 jeng.kek /jéngké/ v lompek;
 ber.jeng.kek-jeng.kek v malompek-lompek dek kagadangan ati
 jeng.kel /jéngkél/ a mangka (tt ati): — *hatinya melihat tingkah laku anak itu* mangka atinyo mancaliak parangai anak tu;
 men.jeng.kel.kan v mambuek mangka: *kata-kata yg diucapkannya sungguh ~ hatiku* keceknyo tu nan sabana mambuek mangka ati ambo;
 ke.jeng.kel.an n parasaan mangka
 jeng.keng /jéngkeng/, men.jeng.keng v bajengkek;
 ber.jeng.keng v 1 bajengkek (bajalan jo ujuang kaki); 2 mancongkong; maronggok jo tumik taangkek
 jeng.ket /jéngkét/ v jengkek; ningkek;
 men.jeng.ket v bajengkek;
 ber.jeng.ket v bajengkek: *krn tumitnya sakit, dia ~ kian kemari* dek tumiknyo sakik, inyo bajengkek kian kamari;
 ber.se.jeng.ket v basijengkek
 jeng.ki /jéngki/ n sarawa panjang nan sampik di ujuangnyo; sarawa jengki
 jeng.king v tunggiang;
 men.jeng.king v manunggiang
 jeng.kit, men.jeng.kit v malantiak ka ateh (tt ujuang jari, rambuik, dsb)
 jeng.kol /jéngkol/ n jarian; *Pithecolobium lobatum*;
 ke.jeng.kol.an a takabek jarian (sakik

dek talampau banyak makan jariang)
 jeng.ko.let /jéngkolét/ v tabaliak; sunsang;
 men.jeng.ko.let v tabaliak (kapalo di bawah);

jeng.ko.let.an v bajungkia baliak
 jeng.kot /jéngkot/ a tempang; pincang;
 men.jeng.kot v maempa;
 ber.jeng.kot v bajalan pincang

je.nguk v janguak; jingau; jingok;
 men.je.nguk v 1 manyingau: *ketika dipanggil, dia hanya ~ dr jendela* katiko diimbau, inyo manyingau se dr tingkok;
 2 manjanguak: *kami akan ~ teman yg sakit* kami ka pai manjanguak kawan nan sakit;

men.je.nguk.an v manyingauan kapalo (ka lua; ka bawah, dsb)

je.ngul v sumbua; timbua;

men.je.ngul v manyumbua ka lua

je.nis n jinih; macam: *ada tiga — pisang yg ditanam di belakang rumah* ado tigo jinih pisang nan batanam di balakang rumah;
 men.je.nis v mangalompokan sasuai jo jinihnyo;

ber.je.nis v bajinih;

ber.je.nis-je.nis num babagai jinih: *ada ~ bunga yg dijualnya* ado babagai jinih bungo nan dijuanyo;

se.je.nis n sajinih; sabanso; sarupo; samacam

jen.jam a tanang; aman (ati)

¹jen.jang n janjang: — *kayu di rumahnya mulai lapuk* janjang kayu di rumahnyo mulai lapuak;

ber.jen.jang v bajanjang: *rumahnya ~ kayu* rumahnyo bajanjang kayu;

ber.jen.jang-jen.jang num bajanjang-janjang

²jen.jang a panjang dan rancak (tt talia): *rambutnya diikat tinggi sehingga lehernya yg — tampak indah* rambuiknyo dikabek tinggi-tinggi sainggo nampak lihianyano nan rancak

jen.tang n lapiak nan tabantang di lantai rumah

jen.tik v jantiak;

men.jen.tik v 1 manjantiak: *bapak itu ~ telinga anaknya* apak tu manjantiak talingo anaknyo; 2 ki mamberangi: *ia ~ bawahannya krn tidak menyelesaikan pekerjaan* inyo mamberangi anak buahnyo dek indak manyalasaan karajo;

jen.tik.an n 1 jantiak; 2 ki taguran

jen.tik-jen.tik n talua rangik

je.nuh a 1 muak; bosan: *dia sudah — mendengar cerita yg itu-itu terus* inyo lah bosan mandanga carito nan itu-itu se; 2 libak; kanyang bana: *saya sudah — dng makanan berkuah* ambo lah libak jo makanan nan bakuah;

men.je.nuh.kan v mambosanan; mamuakan;

ke.je.nuh.an a kakanyangan

je.pa n makanan nan dibuek dr ubi kayu

je.pit v sapik;

men.je.pit v manyapik; manjapik: *ia ~ pisang itu sebelum dibakar* inyo manyapik pisang tu sabalun dibaka

jep.ret /jeprét/, men.jep.ret v 1 manembakan batu ketek jo ketapel: *dia mencoba ~ kuini yg matang itu* inyo mancubo manembak kuini nan masak tu jo ketapel; 2 mamoto: *sejak tadi dia terus ~ anak kucing itu* sajak tadi inyo sibuk se mamoto anak kucing tu;

pen.jep.ret n nan dipakai utk manembak

¹je.put a panuah: *ia menempuh perjalanan sehari ~ inyo manmpuah pajalanan saari panuah*

²je.put v binjek;

men.je.put v mambinjek (tt garam dsb); se.je.put n sabinjek

je.ra a jaran: *sebelum jatuh, dia belum akan — memanjat pohon* sabalun jatuh, inyo alun ka jaran mamanjek batang kayu lai do;

men.je.ra.kan v mambuek jaran

je.ra.bai n umbai; julai; jumbai;

ber.je.ra.bai a bajulai-julai

je.ra.dik n kue nan dibuek dr tapuang

je.ram n aliran aia nan gagek dan manurun

je.ra.mah v pagang; pacik (arek-arek);

men.je.ra.mah v mamacik arek-arek

je.ram.bah n lantai nan agak tinggi nan basambuang jo rumah tapi indak baatok (tampek mambasuah piriang, manjamua kain)

je.ram.bai n umbai; jumbai; julai;

ber.je.ram.bai v bagantuang baumbai-umbai; bajulai-julai

¹je.ra.mi n jarami: *dia menumpuk — di pematang sawah* inyo maungguakan jarami di pematang sawah

²je.ra.mi n sarabuik (nan ado di antaro isi

buah cubadak)
je.rang *v* jarang; tanak; masak (aia);
men.je.rang *v* 1 manjarang (pariuak barisi aia, dsb) di ateh api supayo manggalagak; 2 mananak (nasi);
je.ra.ngan *n* 1 nan lah dijarangan; 2 pariuak;
ter.je.rang *v* tajarang; sedang dijarangan: *air itu sudah ~ sejak tadi* aia tu lah tajarang sajak tadi
je.ra.ngau *n* jariangau; *Acorus calamus*
je.rang.kak, **men.je.rang.kak** *v* marang-kak
je.rang.kang *v* talantang;
men.je.rang.kang *v* manilantang;
ter.je.rang.kang *v* jatuh tatilantang;
ber.je.rang.kang *v* tatilantang
je.rap, **men.je.rap** *v* marakek; malakek
je.ra.pah *n* jarapah; *Girrafe camelopardalis*
je.rat *n* 1 jarek: *kijang itu terkena — yg kami pasang* kijang tu kanai jarek nan kami pasang; 2 *ki* tipu dayo utk mancilakoan urang;
men.je.rat *v* 1 manjarek; 2 *ki* mangicuah;
ter.je.rat *v* 1 taparangkok; 2 *ki* takicuah: *kami ~ oleh mulut manisnya* kami takicuah dek muluik manihnyo;
se.je.rat *n* sajarek; sakabek
je.rau *a* sirah tuo
je.ra.wat *n* jariawek; jarawek;
je.ra.wat.an *v* bajariawek: *mukanya ~ mukonyo* bajariawek;
ber.je.ra.wat *v* bajariawek: *wajahnya yg dulu mulus sekarang tampak ~ mukonyo* nan dulu licin kini nampak bajariawek
je.rem.bap *v* tajirungok; tatungok;
men.je.rem.bap.kan *v* 1 manjirungokan; manungokan: *dia sengaja ~ temannya ke dl selokan* inyo sangajo manjirungokan kawannyo ka dl banda; 2 *ki* mancilakoan urang lain;
ter.je.rem.bap *v* jatuh tajirungok
je.rem.bat, **ter.je.rem.bat** *v* 1 tataruang; 2 tasilepia
je.rem.pak, **men.je.rem.pak** *v* basirobok;
ter.je.rem.pak *v* basirobok;
ber.je.rem.pak *v* basirobok: *dia tergap ketika ~ dng mantan pacarnya* inyo tagagak katiko basirobok jo pole lamonyo
je.reng /jéréng/ *v* bantangan;
men.je.reng *v* mambantangan (kain dsb)

je.ri a cameh; takuik; gamang: *ia — menunggui rumah besar itu sendirian* inyo takuik manunggui rumah sagadang tu surang se
je.ri.au *n* jariau;
men.je.ri.au *v* mamasang jariau
je.rih *n* jariah;
men.je.rih.kan *v* manjariahan; mamayahan;
ber.je.rih *v* bajariah; bakarajo sungguah-sungguah: *dia mau ~ demi membeli mobil idamannya* inyo lai namuah bajariah dek nak mambali oto nan nyo suko
¹**je.ri.ji** *n* jari
²**je.ri.ji** *n* jarajak; jaruji
je.ri.ken /jéríkén/ *n* jaregen
je.ring *n* jariang; *Pithecolobium lobatum*
je.ri.ngau *n* jariangau; *Acorus calamus*
je.ri.nging *n* saringai
je.rit *n* pakiak: *tadi malam saya mendengar — melengking dr rumah itu* tadi malam ambo mandanga pakiak malangkiang dr rumah tu;
men.je.rit *v* mamakiak: *krn terkejut, ia ~ sekeras-kerasnya* dek takajuik, inyo mamakiak sajadi-jadinyo;
men.je.rit-je.rit *v* mamakiak-makiak;
je.rit.an *n* pakiak: *~ nya lengking sekali* pakiaknyo langkiang bana
jer.jak *n* jarajak: *tukang sedang memasang — jendela di rumahnya* tukang sedang mamasang jarajak tingkok di rumahnyo
jer.kah *n* ariak;
men.jer.kah *v* maariak
jer.kat *n* buah pinang mudo (dimakan jo siriah)
jer.mang *n* kayu pendek nan dipasang mandata utk manopang parahu supayo indak oleang
jer.nang *n* kumayan sirah atau dama sirah dr rotan
jer.nih *a* 1 janiah: *air sumur itu sangat jernih* aia sumua tu janiah bana; 2 bacahayo (tt muko): *muka yg ~ mencerminkan hati yg bersih* muko nan bacahayo manunjuakan ati nan barasiah; 3 *ki* indak kacau (tt jalan pikiran);
men.jer.nih.kan *v* 1 manjaniahan: *utk ~ air itu perlu didiamkan dulu* utk manjaniahan aia tu dianokan dulu; 2 *ki* mananangan; 3 *ki* manjalehan (tt masalah)

je.ro.an *n* isi parui (babek, tambonsu, limpo, dsb)
je.ro.hok, ter.je.ro.hok *v* taparosok; tagarubua
je.ro.jol *n* sumbua;
men.je.ro.jol *v* manyumbua kalua;
ter.je.ro.jol *v* tasumbua kalua
je.rong.kang *v* tajongkang;
ter.je.rong.kang *v* jatuh tati-
 lang; jatuh tajongkang
je.rong.kok *v* marongkok; maronggoh;
men.je.rong.kok *v* marongkok: *dia ~ di dekat api unggun* inyo marongkok dakek api unggun
je.rong.kong *v* tagak (sambia mam-
 bungkuak);
men.je.rong.kong *v* marukuak;
ter.je.rong.kong *v* jatuh tajiraok
je.ru.bu *n* abu; asok; kabuik
je.ru.ji *n* jarajak: *dia memasang — besi pd jendela kamarnya* inyo memasang jarajak basi di tingkok biliaknyo
je.ruk *n* limau; *Citrus*;
men.je.ruki *v* malimaui; maasami
je.ru.mat *v* jaik (jo tangan); tumbok (tt kain); sisik;
men.je.ru.mat *v* manyisik; manjaik jo tangan (utk manumbok kain nan cabiak dsb): *dia sedang ~ bajunya yg robek* inyo sadang manumbok bajunyo nan cabiak;
pen.je.ru.mat *n* urang nan manyisik;
ber.je.ru.mat *v* alah basisik: *baju ~ ini enak dipakai* baju nan lah basisik ko lamak dipakai
je.rum.bai *n* umbai; jumbai
je.ru.mun *n* 1 sirongkok (tampek bataduah, manyuruak, dsb); 2 samak nan srp sirongkok tampek sarang ciliang; 3 garombolan ciliang nan banyak
je.ru.mus *v* tungok; dorong masuak ka lubang;
men.je.ru.mus.kan *v* 1 manungokan; mandorong sampai jatuh tatungkuik atau jatuh masuak lubang: *dia sengaja ~ anak itu ke dl kolam* inyo sangajo manungokan anak tu ka dl kolam; 2 *ki* manyasekan; mancilakoan: *dia tidak mungkin ~ kita* inyo ndak mungkin manyasekan awak do;
ter.je.ru.mus *v* 1 tajirungok; 2 tapar-
 osok; 3 *ki* taparangkok
je.rung.kau, men.je.rung.kau *v* 1

maraoak-raok (tt cabang kayu); 2 taurai;
 tagerai (tt rambuik)
'je.rung.kis *a* bengkok ka ateh di ujuang-
 nyo; tajungkik
'je.rung.kis, men.je.rung.kis *v* mam-
 bongka sampai ka pangkanyo; marusakan
je.rung.kung, men.je.rung.kung *v*
 mambungkuakan badan
je.ru.nuk, ter.je.ru.nuk *v* jatuh tati-
 lungkuik; jatuh tasungkua
je.ru.pih *n* papan nan dilakekan di sabalah
 ateh sampan utk mampaleba badan sam-
 pan
jet /jét/ *n* 1 pancaran gas (aia, uok, dsb) dr
 lubang ketek nan bisa maagiah dayo
 dorong nan sabana kuaik; 2 kapa tabang
 nan ditabangan jo tanago pancaran gas
je.tis, men.je.tis *v* babunyi kareh; malatuih
jet.set /jétsét/ *n* kalompok urang kayo nan
 biaso iduik bamewah-mewah
je.wer /jéwér/ *v* jinjiang; pilin (tt talingo);
men.je.wer *v* 1 manjinjiang; mamilin
 talingo: *jangan sering-sering ~ telinga*
anak jan acok-acok mamilin talingo anak;
 2 *ki* manyapo; mamparingekan;
je.wer.an *n* 1 jinjiang; pilin (talingo); 2
ki taguran; paringatan
ji.bi.lah *n* parangai
ji.bun *n* utang nan banyak;
ber.ji.bun *v* bautang banyak;
se.ji.bun *a* banyak bana; bajibun: *surat*
itu berisi ~ rayuan gombal surek tu
 panuah dek kato manih sajo
ji.dar *n* 1 garih (sakaliliang surek atau alaman
 buku); 2 panggarah;
men.ji.dari *v* manggarah
ji.dat *n* kaniang
'ji.dur *a* gadang ati; sanang: *dng —nya, dia*
memperlihatkan tas barunya kpd saya
 gadang bana atinyo mampaliekan tas
 barunyo ka ambo
'ji.dur *n* 1 gandang srp rabana gadang
 tabuek dr kulik kabau dsb, babingkai
 kayu; 2 tabuah
ji.jik *a* jajok; muak: *saya — melihat*
perangainya ambo jajok maliek pa-
 rangainyo;
men.ji.jik.kan *v* manjajokan: *pe-*
rangainya yg ~ saya parangainyo nan
 manjajokan ambo
ji.jit, men.ji.jit *v* manjinjiang
ji.ka *p* jikok; kalau: — *hari sudah gclap.*

nyalakan lampu jikok ari lah kalam, iduikan lampu

ji.ka.lau *p* kalau; jikok

ji.lat *v* manjilek;

men.ji.lat *v* 1 manjilek: *dia ~ ujung jari tangannya* inyo manjilek ujuang jari tangannyo; 2 manjala (tt api): *api mulai ~ dinding rumahnya* api mulai manjala ka dindiang rumahnya; 3 *ki* maambiak muko: *demi pangkat, dia tidak segan ~ dek arok ka naiak pangkaik*, inyo ndak sagan maambiak muko do;

men.ji.lat-jj.lat *v* 1 manjilek-jilek; 2 manyalo-nyalo (tt api); 3 *ki* mencari muko;

pen.ji.lat *n* 1 panjilek; 2 urang nan suko mencari muko;

ji.lat.an *n* nan dijilek

jil.bab *n* tikuluak;

ber.jil.bab *v* batikuluak; mamakai tikuluak: *dia sudah ~ sekarang* inyo lah mamakai tikuluak kini

ji.lid *n* 1 jaitan buku; 2 bagian buku; jilik;

men.ji.lid *v* manjilik: *dia ~ makalahnya* inyo manjilik makalahnyo;

pen.ji.lid *n* 1 tukang jilik buku; 2 nan dipakai utk manjilik;

ber.ji.lid *v* bajilik;

ber.ji.lid-jj.lid *v* bajilik-jilik; banyak jiliknyo

ji.mak, ber.ji.mak *v* bajimak; barancuak

¹ji.mat *n* jimaik;

ber.ji.mat *v* bajimaik; mamakai jimaik

²ji.mat *a* 1 imaik; imek (tt mambalanjoan pitih); 2 taliti (tt karajo)

¹jin *n* jin; jihin

²jin *n* arak kareh; tuak

³jin *n* palano

⁴jin *n* 1 sarawa panjang nan tabuek dr kain taba; 2 kain taba, dipakai utk mambuek sarawa jo jaket

ji.nak *a* jinak: *anjing itu sudah* – anjiang tu lah jinak;

ji.nak-jj.nak *a* jinak-jinak; tampaknya jinak bana;

men.ji.naki *v* manjinaki; maumbuak: *pandai sekali dia ~ anak kecil yg sedang menangis* pandai bana inyo maumbuak anak ketek nan sadang manangih;

men.ji.nak.kan *v* mambuek jinak;

pen.ji.nak *n* urang nan pandai manjinakan binatang;

ber.ji.nak-jj.nak *v* maota-ota; bagarah-garah

ji.ngau, men.ji.ngau *v* manyingau

jing.ga *a* oren; kuniang kunik;

ke.jing.ga-jing.ga.an *a* manyarupoi rono kuniang kunik

jing.kat *v* jingkek;

ber.jing.kat *v* bajingkek: *dia naik tangga sambil ~ agar tidak menimbulkan suara* inyo naiak janjang sambia bajingkek supayo indak maebob;

ber.jing.kat-jing.kat *v* bajingkek

jing.kik *v* jalan malompek-lompek;

ber.jing.kik *v* bajalan malompek-lompek;

ber.jing.kik-jing.kik *v* bajalan malompek-lompek

jing.krak, ber.jing.krak *v* malonjak-lonjak dek kagadangan ati

ji.ngu *v* intik; intai;

men.ji.ngau *v* maintik; maintai

jin.jing *v* jinjiang;

men.jin.jing *v* manjinjiang: *dia datang dng ~ sekeranjang rambutan* inyo tibo sambia manjinjiang sakaranjang rambutan;

men.jin.jing.kan *v* manjinjiangan: *uda yg ~ belanjaan uni dr pasar* uda nan manjinjiangan barang-barang balanjo uni dr pasa;

jin.jing.an *n* nan dijinjiang;

ter.jin.jing *v* tajinjiang: *keranjang yg berat itu ~ olehnya* karanjang nan barek tu lai tajinjiang dek inyo

¹jin.jit *v* jingkek;

ber.jin.jit *v* bajingkek; basijingkek: *dia suka sekali berjalan sambil ~ inyo suko bana* bajalan sambia basijingkek

²jin.jit *v* egang; elo;

men.jin.jit *v* 1 maegang; maelo: *~ karet maegang* kajai; 2 jinjiang: *ia ~ telinga anaknya* inyo manjinjiang talingo anaknyo

jin.tan *n* jintan; suntiang baringin; *Carum roxburghianum*

¹ji.pang *n* japan; labu siam; *Sechium edule*

²ji.pang *n* kapak (utk baparang)

³ji.pang *n* kipang; makanan nan dibuek dr katan jo gulo

jip.lak, men.jip.lak *v* maniru; manconto;

pen.jip.lak *n* urang nan maniru; paniru;

jip.lak.an *n* nan ditiru; tiruan

186 jirak . jorong

ji.rak *n* jirak; *Eurya japonica*

ji.ran *n* urang nan tingga sabalah-manyalah atau dakek rumah;

ber.ji.ran *v* 1 tingga basabalahan rumah jo; 2 bakawan jo

ji.rat *n* batu mejan

¹ji.rus *v* siram;

men.ji.rus *v* manyiram: *setiap sore kakak ~ bunga satiok patang kakak manyiram bungo*

¹ji.rus *a* jiruih; susuih

ji.tak *v* tekuih; cikuih; tekak;

men.ji.tak *v* manekuih; mancikuih; manekak: *tiba-tiba saja dia ~ kepala saya tibo-tibo sajo inyo manekak kapalo ambo*

ji.tu *a* tapek bana; kanai bana

ji.wa *n* jio

ji.wat *n* jambu kaliang; *Syzygium cumini*

jo.doh 1 *n* jodo: *mungkin dia bukan – saya mungkin indak inyo jodo ambo do; 2 n pasangan: — sandal ini sudah hilang pasangan tarompa ko alah ilang; 3 a cocok; tapek: obat yg diminumnya itu memang sudah –nya ubek nan nyo minum tu iyo lah cocok jo inyo;*

men.jo.doh.kan *v* manjodoan; manga-winan: *ibu itu ~ anaknya dng seorang pilot amak tu manjodoan anaknyo jo pilot;*

pen.jo.doh *n* nan manjodoan;

ber.jo.doh *v* 1 bajodo: *ternyata dia ~ dng adik saya kiro e inyo bajodo jo adiak ambo; 2 kawin;*

mem.per.jo.doh.kan *v* manjodoan;

se.jo.doh *n* sapasang

jo.dong *v* cibia (tt bibia, muncuang);

men.jo.dong.kan *v* mancibiaan

jo.get /jogét/ *n* jogek;

ber.jo.get *v* bajogek; manari: *mendengar musik yg riang itu, anak-anak langsung ~ mandanga musik nan rincah tu, anak-anak lansuang bajogek*

jo.jol, **men.jo.jol** *v* tasumbua (tt mato)

jok *n* tampek duduak nan balapih kasua (dl oto)

jo.ki *n* joki; paracak kudo pacuan

jo.lak, **ber.jo.lak** *v* manyalo-nyalo (tt api)

jo.lek /jolék/, **men.jo.lek** *v* mambungkuih jo daun dsb

jo.li *n* pasangan (tt kudo);

se.jo.li *n* sapasang: *dua ~ sapasang laki-*

laki jo padusi

jo.li, **jo.li-jo.li** *n* sampan

jo.lok *v* juluak;

men.jo.lok *v* 1 manjuluak: *dia mengambil galah utk ~ buah rambutan inyo mencari panggalan utk manjuluak buah rambutan; 2 ki mamanciang-manciang: ditunggunya kita ~ baru diberinya oleh-oleh nyo tunggu pulo awak nan mamanciang-manciang dulu, baru diagiahnyo oleh-oleh;*

pen.jo.lok *n* 1 nan dipakai utk manjuluak; 2 urang nan manjuluak

jom.lo *n* 1 gadih gadang alun balaki; 2 padusi atau laki-laki nan alun kawin

jom.pak, **men.jom.pak** *v* mandongkak;

ber.jom.pak *v* mandongkak: *kuda itu ~ sebelum berlari kudo tu mandongkak sabalun balari*

jom.plang *a* barek sabalah

jom.po *a* gaek; uzua

jo.ngang *a* agak mancodik kalua (tt gigi); jungua

jong.gol, **jong.gol.an** *n* tangguangan; jaminan

jong.kang *v* mancodik;

jong.kang-jang.king *v* mancodik-codik;

men.jong.kang *v* mancodik (tt gigi atau bibia)

jong.kar-jang.kir *v* jongkek-jongkik

jong.kat-jang.kit *v* bakati-kati; jongkak-jangkik

jong.ki *n* katidiang; karanjang dr rotan utk maanguik padi

jong.ko *n* lapau; kadai ketek

jong.kok *v* maronggak;

ber.jong.kok *v* maronggak: *dia ~ memperhatikan akar tanaman itu inyo maronggak mamparatan aka batang tu; ber.jong.kok-jong.kok* *v* *ki* marandahrandahan (diri) bana

jo.ngos *n* pambantu

jon.jot, **men.jon.jot** *v* mancabuik sakali cabuik (tt kapeh, timbakau);

se.jon.jot *n* sapacik atau sakali cabuik

jo.ran *n* juaran; tangkai papeh

¹jo.rok, **men.jo.rok** *v* manjorok: *tanah yg ~ ke laut tanah nan manjorok ka lauih;*

men.jo.rok.kan *v* manjorokan

²jo.rok *a* kumuah

jo.rong *a* 1 bulek panjang; 2 *n* tampek siriah

nan bulek panjang
jo.tang *n* gatang; *Spilanthus acmella*
jo.tos *v* tenju; tinju;
men.jo.tos *v* manenju: *dia tidak berani*
 ~ *lawannya* inyo indak barani manenju
 lawannyo do;
pen.jo.tos *n* urang nan manenju;
jo.tos.an *n* tenju; pukulan
jua *adv* 1 sajo; se: *dia — yg merasa tidak*
enak hati inyo se nan maraso indak
 bakalamakan; 2 *jua: siapa — tidak boleh*
datang ke sana sia *jua* indak buliah
 datang ka situ do
ju.a.dah *n* makanan
¹**ju.ak, men.ju.ak** *v* 1 maagah ayam aduan
 (jo ayam lain) supayo bagak baradu; 2 *ki*
 maasuang (supayo bacakak, baparang,
 dsb);
pen.ju.ak *n* paasuang;
ber.ju.ak *v* 1 balomba (jo); 2 balawan;
 batandiang
²**ju.ak, men.ju.ak** *a* manjuak;
men.ju.ak.kan *v* 1 maangkek ka ateh
 tinggi-tinggi; manunjuak (tangan); 2 *ki*
 mandauluan salangkah
³**ju.ak, ber.ju.ak** *v* basirobok (tibo-tibo)
ju.al *v* jua;
men.ju.al *v* manjua: *dia ~ bermacam-*
macam bunga inyo manjua bamacam-
 macam bungo;
men.ju.ali *v* manjual: *dia terpaksa ~*
semua perhiasannya inyo tapaso man-
 jual barang-barang amehnyo;
men.ju.al.kan *v* manjuaan: *dia yg ~*
beras saya ke pasar inyo nan manjuaan
 bareh ambo ka pasa;
pen.ju.al *n* urang nan manjua;
ju.al.an *n* nan dijua;
ter.ju.al *v* tajua; lah bajua: *semua da-*
gangannya habis ~ kasado galehnyo abih
 tajua;
ber.ju.al *v* 1 manggaleh; 2 (alah) bajua:
kambingnya sudah ~ kambingnyo alah
 bajua;
ber.ju.al.an *v* manggaleh: *ibunya ~ pical*
di depan sekolah amaknyo manggaleh
 pical di muko sakola
ju.al be.li *v* jua bali: *pekerjaan bapaknya*
masih — tanah karajo apaknyo masih
 jua bali tanah;
men.ju.al.be.li.kan *v* mampajuabalian;
ber.ju.al.be.li *v* bajuabali; manggaleh

ju.ar *n* batang jua; *Cassia siamea*
ju.a.ra *n* juara: *dia — di kelasnya* inyo juara
 di kelasnyo;
men.ju.a.rai *v* manjadi juara
ju.bah *n* jubah
ju.bel, men.ju.beli *v* mamadati;
ber.ju.bel *v* panuah sasak
ju.des *a* pamberang; pambangih
ju.di *n* judi; ampok;
pen.ju.di *n* pajudi;
ber.ju.di *v* bajudi; baampok: *dia sudah*
jatuh miskin krn ~ inyo lah bansaik dek
 bajudi
ju.dul *n* kapalo: *apa — berita koran hari*
ini? apo kapalo surek kaba ari ko?;
ber.ju.dul *v* bakapalo: *karangan yg*
ditulisnya tidak ~ tulisannyo indak
 bakapalo do
ju.ga *adv* *jua: sudah berkali-kali dipanggil,*
tetapi dia tidak datang — lah acok
 diimbau-imbau, tapi inyo ndak datang
 jua do
ju.ju, men.ju.ju *v* manuju; maarah
ju.juh, men.ju.juh *v* manggarojoh; turun
 indak baranti-ranti (tt ujan)
ju.jur *a* 1 luruih; indak baduto; 2 indak
 ciluih
ju.jut *v* jujuik (tt tali);
men.ju.jut *v* manjujuik: ~ *tali* manjujuik
 tali;
ber.ju.jut-ju.jut.an *v* jujuik-manjujuik
ju.lai *n* julai;
men.ju.lai *v* manjulai: *pucuk bambu ~*
ke dl kolam pucuk batuang manjulai ka
 dl kolam;
ter.ju.lai *v* tajulai;
ber.ju.lai-ju.lai *v* bajulai-julai
ju.lang, men.ju.lang *v* 1 mandulang (tt
 asok): *asap ~ ke udara* asok mandulang
 ka udaro; 2 manjolang: *dia ~ anaknya*
melewati pematang sawah inyo manjo-
 lang anaknyo lalu di pematang sawah; 3
ki manyagani: *kami ~ pemimpin yg*
bijaksana kami manyagani pamimpin
 nan bijakbaori
Ju.li *n* Juli; bulan Juli
ju.ling *a* sela; selang (tt mato): *matanya*
sudah — sejak lahir matonyo lah sela
 sajak lahia;
men.ju.ling *v* mancaliak ereang
ju.lo-ju.lo *n* julo-julo;
ber.ju.lo-ju.lo *v* bajulo-julo: *dia ikut ~*

di kantor inyo sato bajulo-julo di kantua
ju.luk, men.ju.luk v maintai anak gadih
ju.luk, men.ju.luki v maagiah gala: *kami*
 ~ *nya si buyung ngantuk kami ma-*
agiahnyo gala si buyuang ngantuak;
ju.luk.an *n* gala: *ia diberi ~ si pandir*
inyo diagiah gala si pandia;
ber.ju.luk v bagala: *dia ~ si raja garang*
inyo bagala si Rajo Garang

¹**ju.lur** v julua;

men.ju.lur v manjulua: *lidah anjing itu*
 ~ *keluar lidah anjiang tu manjulua kalua;*
men.ju.lur.kan v manjuluaan: *dia ~*
kepalanya dr jendela inyo manjuluaan
kapalonyo dr tingkok;
ter.ju.lur v tajulua: *kaki siapa yg ~ itu?*
kaki sia nan tajulua tu?

²**ju.lur, men.ju.lur** v mainsuik; maelo
 paruik: *anaknya sudah pandai ~ anak-*
nyo lah pandai maelo paruik

Ju.ma.dil.a.khir *n* Jumadil akia

Ju.ma.dil.a.wal *n* Jumadil awa

Jum.at *n* Jumaik: *dia akan menikah —*
depan inyo ka kawin Jumaik ka tibo;

jum.at.an *n* sambayang Jumaik

jum.bai *n* jumbai; umbai;

jum.bai-jum.bai *n* umbai-umbai;

men.jum.bai v manjumbai; manjulai:
ujung selendangnya ~ ke lantai ujuang
 tikuluaknyo manjulai ka lantai;

ter.jum.bai *a* tajulai: *rambutnya pan-*
jang ~ abuaknyo panjang tajulai;

ber.jum.bai v bajumbai;

ber.jum.bai-jum.bai *a* baumbai-umbai;

ber.jum.bai.an v barumbaian; bajulaian

jum.bo *a* 1 gajah raksasa; 2 *ki* gadang bana

jum.bul, ber.jum.bul-jum.bul *a* tara-
 puang-apuang

jum.lah *n* jumlah; jumbalah;

men.jum.lah v 1 maituang; 2 manambah;

men.jum.lah.kan v manambahan

jum.pa v batamu; basobok; basuo;

men.jum.pal v manamui: *dia sengaja*
datang utk ~ saya inyo sangajo datang
 utk manamui ambo;

ber.jum.pa v batamu; basuo: *kemarin*
saya ~ dng teman lama kapatang ambo
basuo jo kawan lamo

jum.pa.lit v jungkia baliak;

jum.pa.lit.an v bajungkia baliak

jum.put v binjek;

men.jum.put v mambinjek;

jum.put.an *n* jamputan

ju.nam, men.ju.nam v manukiak

jung.gang v jongkang

jung.kal v tajongkang;

men.jung.kal.kan v 1 manjatuahan; 2
ki mangalahan;

ter.jung.kal v tajongkang; taguliang;
 tajatuah: *mobil itu ~ masuk jurang* oto
 tu taguliang masuak jurang

jung.kat, jung.kat-jung.kit v bakati-kati;
 jungkak-jangkik;

men.jung.kat-jung.kit v manjongkek-
 jongkek (srp lantai nan indak rato);
 bajungkak-jangkik

ter.jung.kat *a* tajongkek

jung.kir v tunggiang; sunggiang;

men.jung.kir v manyunggiang;

ter.jung.kir v tasunggiang

jung.kir *ba.lik* v jungkia baliak; puta
 baliak; tabaliak;

men.jung.kir.ba.lik.kan v mamuta-
 baliakan: *jangan ~ fakta* jan mamuta-
 baliakan kajadian nan sabananyo

jung.kit v jungkik;

men.jung.kit v manjungkik: *ekor kuda*
itu ~ amat elok ikua kudo tu rancak
 manjungkiknyo

jung.kol *n* gigi nan lah rusak

ju.ngur *n* jungua

ju.ngut *n* junguik

Ju.ni *n* bulan Juni

ju.ni.or *a* labiah mudo; labiah ketek

¹**jun.jung** v jujuang;

men.jun.jung v manjujuang: *dia ~*
sekarung beras inyo manjujuang saka-
 ruang bareh;

men.jun.jung.kan v manjujuangan: ~
ketiding ke atas kepala orang manju-
 juangan katidiang ka kapalo urang;

pen.jun.jung *n* urang nan manjujuang;

jun.jung.an *n* 1 nan dijujuang; 2 nan
 dimuliaan; 3 laki;

ber.jun.jung.an v balaki: *putrinya yg*
bungsu akan ~ anak gadihnyo nan paliang
ketek ka balaki

²**jun.jung, jun.jungan** v junjuangan;
 tungkek tampek kacang dsb manjala

jun.tai v jantai;

men.jun.tai v bajantai: *duduk ~ duduak*
 bajantai;

men.jun.tai.kan v manjuntaian: *ia ~*
kukinya dr dahan pohon rambutan inyo

manjuntaian kakinyo dr cabang batang rambutan;
ter.jun.tai v tajuntai;
ber.jun.tai v bajuntai;
ber.jun.tai-jun.tai v bajuntai-juntai;
ber.jun.tai.an a bajuntaian; bajuntai-juntai: *tandan pisang itu ~ tandan pisang tu bajuntaian*
ju.pang, ber.ju.pang v bajupang; bacabang: *kayu ~ kayu bacabang*
ju.ra.gan n induak samang
ju.rai, ber.ju.rai-ju.rai v bajurai-jurai: *rambutnya ~ ke pipinya rambuiknyo bajurai-jurai ka pipinyo*
ju.rang n jurang; lurah
ju.ri n juri
ju.rik n antu
¹**ju.ru** n urang nan pandai di bidangnyo
²**ju.ru, men.ju.ru** v manjunguik
³**ju.ru, pen.ju.ru** n arah: ~ *angin* arah mato angin
ju.ru bi.ca.ra n panyambuang lidah
¹**ju.rung** n anjuangan rumah

²**ju.rung** n tampek siriah dr ameh, perak, atau timbago
ju.rus, se.ju.rus n sabanta: *dia berpikir ~ sebelum menjawab inyo bapikia sabanta sabalun manjawek;*
ber.ju.rus-ju.rus adv sabanta-sabanta
ju.rus n arah;
men.ju.rus v maarah: *pandangannya terus ~ ke arah itu caliaknyo taruih maarah ka kian*
jus.tru adv malahan sabananyo: *saya tidak mencemeeh, saya — memujinya ambo indak mancemeehnyo do, malahan sabananyo ambo mamujinyo*
ju.ta n juta;
ju.ta.an n bajuta-juta: *uangnya ~ pithnyo bajuta-juta;*
ber.ju.ta-ju.ta v bajuta-juta;
se.ju.ta num sajuta: *tabungannya tinggal ~ pith tabuangannyo tingga sajuta lai*
ju.ta.wan n urang kayo
juz n bab atau bagian Alquran

Ka.ba *n* kaba; sastra tradisional Minangkabau nan dicaritoan; ikayaik (carito lamo nan manca-ritoan iduik urang nan dapek dijadian contoh dek urang nan mambaco)

ka.bang-ka.bang *n* jariang lawah

ka.bar *n* kaba; barito: *dia mendapat — bahwa pamannya meninggal* inyo mandanga kaba baso mamaknyo maningga;

me.nga.bari *v* maagiah kaba ka: *saya belum sempat ~ orang tuan saya* ambo alun talakik maagiah kaba ka urang gaek ambo;

me.nga.bar.kan *v* mangabaan; mancaritoan: *Amira ~ kedatangannya kpd saudaranya di Jambi* Amira mangabaan ka dunsanaknyo baso inyo ka Jambi;

pe.nga.bar *n* nan maagiah kaba;

ter.ka.bar *v* takaba; taseba;

ber.ka.bar *v* bakaba; maagiah atau mambao kaba: *sejak merantau, belum sekali pun dia ~ ke kampung* sajak marantau, alun sakali juo inyo bakaba ka kampuang

ka.bel *n* kawek

ka.bin *n* 1 biliak dl kapa: *krn terlambat dia tidak mendapat — lagi* dek talaik tibo, inyo indak dapek biliak lai; 2 ruang tampek panumpang di kapa tabang

ka.bi.sat *n* kabisaiik

ka.bit, me.nga.bit *v* mangubik; mamanggia

ka.bul *n* 1 kabua: *wali mempelai perempuan mengucapkan ijab dan mempelai laki-laki mengucapkan —* wali anak daro mangecekan ijab, dan marapulai mangecekan kabua; 2 luluih; laku; buliah: *keinginannya —* kandaknyo luluih; me.nga.bul.kan *v* mangabuaan; maluluihan: *semoga Tuhan ~ doa kita* mudah-mudahan Tuhan mangabuaan pinto kito; ter.kabul *v* takabuaan

¹ka.bung, ber.ka.bung *v* kamalangan; baduka cita krn ado nan maningga

²ka.bung *n* kabuang; ukuran panjang kain (4 hasta)

³ka.bung *n* anau; *Arenga pinnata*

ka.bu.pa.ten /kabupatén/ *n* kabupaten

¹ka.bur *1 a* kabua; indak jaleh mancaliak apo-apo (tt mato): *mata ayah telah — krn umur bertambah* mato apak alah kabua dek alah tuo; 2 kurang tarang (tt

pamandangan); kurang jaleh (tt pandangan): *persoalan itu masih — bagi saya* pakaro tu alun jaleh lai dek ambo; 3 kurang mangkilek (tt kaco): *jendela kaca ini masih — krn tidak dibersihkan dng air* jandela kaco ko kurang mangkilek dek indak dibarasiahkan jo aia;

me.nga.bur *v* manjadi kabua (kurang nyato);

me.nga.bur.kan *v* mambuek kabua (manjadian indak jaleh)

²ka.bur *v* 1 balari kancang; cigin: *pencuri itu — dr tahanan* urang maling tu cigin dr panjaro; 2 *ki* maninggaan karajo; mailang; malucuih

³ka.bur *n* kumbang karambia

ka.but *n* kabuik: *setiap pagi — menghalangi jalan Solok-Padang* satiok pagi kabuik maalangi jalan Solok-Padang; ber.ka.but *v* 1 bakabuik: *udara di sini sering - udaro di siko* acok bakabuik; 2 baabu: *rumah yg ditinggalkan itu sudah — alah* baabu rumah nan batinggan tu

ka.ca *n* 1 kaco: *sekeliling rumah itu banyak —nya* sakuliliang rumah tu sambuah dek kaco; 2 camin; kaco muko: — *yg di kamar ini dimana kamu letakan?* dima balatakan camin nan di biliak ko?;

ber.ka.ca *v* 1 ado kaconyo; bacamin: *jendela kamarnya sudah ~* jandela biliaknyo alah bacamin; 2 *ki* maambiak sbg contoh; taladan: *kita mesti — pd pengalaman* awak musti maambiak palajaran ka nan sudah;

ber.ka.ca-ka.ca *v* 1 bakilau sarupo kaco; 2 balinang (tt aia mato): *matanya ~ mendengar cerita sedih itu* matonyo balinang dek mandanga carito nan sadih tu

ka.cak, ber.kacak *v* bakacak: *mandor itu berbicara sambil ~ pinggang* mandua tu mangecek sambia bakacak pinggang

ka.ca.ma.ta *n* kacomato; camin mato

ka.cang *n* kacang: *ibu sedang menggoreng —* amak sadang manggoreng kacang;

ka.cang-ka.cang.an *n* sagalo macam kacang

ka.ca.pi.ring *n* kacang piriang; *Gardenia angusta*

ka.car, me.nga.car *v* 1 mangaca: *anak kecil itu sedang ~ lumpur di belakang rumah*

balakang rumah; 2 mameso: *polisi ~ mobil yg dihentikannya itu* polisi sadang mameso oto nan baranti tu

ka.cau *a* 1 basalemak-peak: *letak pakaian di kamarnya* — latak kain di biliaknyo basalemak-peak se; 2 rusuah; samak; buncah; kusuik (tt pangana, ati): *pikirrannya* — *sejak anaknya meninggal* pangananyo kusuik se sajak anaknyo maningga; 3 indak aman; kacau: *kampung ini mulai* — kampuang ko indak aman lai;

me.nga.cau *v* 1 maaduak (mangocok dsb): *kakak sedang ~ telur di dapur* uni sadang mangocok talua di dapua; 2 mambuek kakacauan: *teroris mulai ~ negeri ini* teroris mulai mambuek kakacauan di nagari ko; 3 marusuahan (ati, pangana): *kelakuan anaknya lah yg ~ pikirannya* parangai anaknyo lah nan marusuahan atinya;

me.nga.cau.kan *v* mangacauan;

pe.nga.cau *n* urang nan karajonyo mangacau

ka.cau ba.lau *a* indak baraturan

ka.cu *n* lap tangan

ka.cung *n* pambantu

ka.dal *n* bingkaruang; *Tachydromus seclineatus*

ka.dam *n* carano

ka.dang, **ka.dang-ka.dang** *adv* adang-adang

ka.dar *n* 1 takadia: *sudah berlaku — Tuhan rupanya lah balaku takadia* Tuhan ruponyo; 2 takaran: *tebu ini mempunyai — gula yg tinggi* tabu ko punyo takaran gula nan tinggi; 3 kamampuan: *besarnya sumbangan sesuai dng* — *masing-masing orang* gadangnyo sumbangan sasuai jo kamampuan surang-surang

ka.das *n* kada: *kepala anak kecil itu penuh* — kapalo anak ketek tu panuah kada

ka.de *n* palabuahan

ka.di *n* angku kali: *nikahnya belum dilaksanakan krn — belum datang* nikahnyo alun jo mulai dek angku kali alun tibo lai

ka.do *n* kado: *anaknya banyak menerima — ketika ulang tahun* anaknyo banyak dapek kado wakatu ulang tahun

ka.fan *n* kain kapan: *uni pergi membeli — uni* pai mambali kain kapan;

me.nga.fani *v* mamasangan kain kapan: *orang sudah selesai ~ pak Abu* urang lah salasai mamasangan kain kapan pak Abu

ka.fir *n* kapia

kaf.tan *n* baju panjang

ka.get /kagét/ *a* takajuik; tagalenjek: *ibu — mendengar kabar ayah* kecelakaan ibu takajuik mandanga kaba ayah kecelakaan;

me.nga.get.kan *v* mangajuikan: *jeritan anak itu ~ tetangganya* pakiak paja tu mangajuikan urang subalah

ka.gok *a* gagok: *dia sudah — sejak kecil* inyo lah gagok juo sajak ketek

ka.gum *a* 1 tacangang: *saya — melihat permainannya* ambo tacangang mancaliak parmmainannyo; 2 heran: *saya — mendengar keberhasilannya secepat itu* ambo heran mandanga inyo barasaki sacapek tu; 3 tapana: *ia — melihat kecantikan gadis itu* inyo tapana mancaliak padusi nan rancak tu;

me.nga.gumi *v* mangagumi: *ia sangat ~ ibu Kartini* inyo mangagumi ibu Kartini;

me.nga.gum.kan *v* mambuek tacangang;

pe.nga.gum *n* urang nan mangagumi;

ter.ka.gum-ka.gum *v* tacangang-cangang: *ia ~ melihat atraksi pemain sirkus* inyo tacangang-cangang maliek pamain sirkus

ka.hak *n* dahak

ka.har *n* bendi; padati

ka.il *n* papeh; panciang; kaia;: *adik membeli mata* — adiak mambali mato papeh;

me.nga.il *v* mamapeh; mangaia; mamanciang: *kakak pergi ~ ikan ke sungai* uda pai mamanciang ka batang aia;

pe.nga.il *n* 1 urang nan mamapeh; 2 pamapeh;

ter.ka.il *v* tapapeh; tapanciang: *ikan larangan itu ~ olehnya* lauak larangan tu tapanciang deknyo

ka.in *n* kain: — *batik kain jao*;

ber.ka.in *v* bakain: *ibu ~ kebaya ke pesta itu* ibu bakain kabaya ka tampek baralek

ka.is, **me.nga.is** *v* mangakeh; mangaih: *ayam ~ sampah yg teronggok itu* ayam mangakeh sarok nan taungguak tu;

me.nga.is-nga.is *v* mangakeh-ngakeh: *pemulung itu ~ tumpukan karung* pengemis tu mangakeh-ngakeh unggukan karuang;

me.nga.is.kan *v* mangakehan: *induk*

ayam ~ makan utk anaknya induak ayam
 mangakehan makan utk anaknyo;
 pe.nga.is n alaik utk mangakeh
 ka.it v kaik: — rambutan itu dng galah
 kaik rambutan tu jo panggalan;
 me.nga.it v mangaik: siapa yg ~ jambu
 ini sia nan mangaik jambu ko;
 me.nga.it.kan v mangaikan: ayah sedang
 ~ tali ke kayu ayah sadang mangaikan
 tali ka kayu;
 pe.nga.it n pangaik; alaik utk mangaik
 ka.it.an n 1 kaitan; gantungan: uda
 memasang ~ di balik pintu uda malakekan
 gantungan di baliak pintu; 2 ki ubungan
 (dunsanak): apa ~ mu dng etek Janiah
 etek Janiah tu dunsanak apo dek waang;
 ter.ka.it v 1 takaik: layang-layang yg
 tersangkut di pohon tidak ~ oleh adik
 indak takaik dek adiak alang-alang nan
 tasanguik di batang kayu tu; 2 badun-
 sanak jo;
 ber.ka.it v 1 bakaik; 2 basanguik pauik:
 semua masalah itu saling ~ kasado
 pakaro tu saliang basanguik pauik;
 ber.ka.it.an v bakaitan jo;
 ber.ka.it-ka.it.an v kaik-bakaik jo
 ka.jang n anyaman dr daun rumbio utk
 dibuek atok padati dsb;
 me.nga.jangi v maatoki: ayah sedang ~
 kandang ayam ayah sadang maatoki
 kandang ayam;
 ber.ka.jang v baatok rumbio
 ka.ji v kaji: — itu harus diulang-ulang
 supaya lancar membacanya ulang-ulang
 kaji tu buliah lanca mambaconyo;
 me.nga.ji v mangaji; mambaco surek;
 mangaji: dia pergi ~ ke mesjid seberang
 jalan inyo pai mangaji ka surau baliak
 jalan;
 pe.nga.ji.an n pangajian; pambacoan
 surek kaji: setiap malam jumat diadakan
 ~ tiok malam jumat urang mambaco surek
 kaji
 kak n panggilan kpd dunsanak nan tuo; akak
 ka.kah, ter.ka.kah-ka.kah v galak
 takakah-kakah
 ka.kak n 1 dunsanak nan gadang; 2
 panggilan kpd urang (kalaki atau padusi)
 nan dianggap labiah tuo; 3 panggilan utk
 laki;
 ber.ka.kak v 1 bakakak; puyo kakak:
 dia tidak ~ laki-laki seorang pun inyo

indak bakakak laki-laki sorang juo; 2
 maimbau kakak ka urang lain: anak itu ~
 kpdku paja tu maimbau kakak ka bakeh
 den
¹ka.kak.tua n buruang kakaktua; *Cacatua*
²ka.kak.tua n kakak tuo; panyapik nan
 digunoan utk mancabuik paku
 ka.kao n batang coklat; *Theobroma cacao*
¹ka.kap n ambu-ambu; *Lates calcarifer*
²ka.kap v pacik;
 me.nga.kap v mamacik; mangarajoan: *Tek*
Ati sedang ~ sawah di bawah Tek Ati
 sadang mangarajoan sawah di baruah
³ka.kap v rundo; maliek-liek sakaliliang
 kampuang
 ka.kas n kuku; kakeh;
 me.nga.kas v mangakeh: ayam jantan
 itu ~ tanah mencari makan ayam tu
 mangakeh tanah mencari makan
 Kak.bah n kakbah
 ka.kek /kakék/ n 1 angku: cucu — sudah
 enam orang cucu angku lah anam urang;
 2 gaek: gigi — kami masih utuh gigi gaek
 kami cukuik juo baru; 3 inyiak: orang
 tua yg tinggal di surau itu — kami urang
 gaek nan tinggal di surau tu inyiak kami;
 4 atuak: — saya sudah meninggal tahun
 lalu atuak ambo lah maningga taun nan
 lapeh
 ka.ki n kaki; tungkai;
 ber.ka.ki v bakaki: itik ~ dua itiak bakaki
 duo
 ka.ki a.yam n 1 kaki ayam; 2 ki kaki nan
 indak mamakai tarompa;
 ber.ka.ki a.yam v bakaki ayam: ~ saja
 ayah mengejar pencuri itu ayah bakaki
 ayam mangaja maliang tu
 ka.kok, me.nga.kok v mangakok; mama-
 cik; mangarajoan
 kaktus n katus
 ka.ku a 1 kaku: ayam yg sudah disembelih
 itu sudah — ayam nan alah badabiah tu
 alah kaku; 2 tagang; kajang (ttg daging):
 daging yang di iris tadi sudah ~ di dalam
 kulkas dagiang nan ba irih tadi lah tagang
 dalam lamari es; 3 kapocoang: kaki saya
 terasa — krn lama duduk kaki ambo
 kapocoang dek lamo na duduk; 4
 kapidaran: tangannya — krn kedinginan
 tangannyo kapidaran dek kadinginan
 ka.kus n kakuih: setiap rumah memiliki —
 satiok rumah ado kakuih

¹ka.la *n* maso

²ka.la *n* kalo; *Scorpionida*

ka.lah *v* 1 kalah: *Madrid akhirnya — di putaran kedua ini Madrid kalah juo jadinya*; 2 indak luluih dl ujian: *sudah dua kali ia — dl ujian itu alah duo kali inyo indak luluih ujian tu*;

me.nga.lah *v* mangalah: *dia sering ~ dl persidangan yg digelar kemarin inyo acok mangalah di pangadilan kapatang*;

me.nga.lah.kan *v* mangalahan: *akhirnya kakak ~ paman dl permainan catur akianyo uda mangalahan mamak dl pamainan catua*;

ter.ka.lah.kan *v* takalahan: *~ olehnya juara baru itu takalahan dek inyo juaro tu*;

ke.ka.lah.an *n* kakalahan: *uda menebus ~ nya dng mentraktir kami makan uda manabuih kakalahannyo jo maajak kami makan*

ka.lai, me.nga.lai *v* mangalai; bagolek; basanda: *ibu tua itu ~ setelah jauh berjalan amak gaek tu bagolek dek panek bajalan*;

me.nga.lai.kan *v* manggolekan; manyandaan: *adik ~ badannya ke pundak ibu adiak manyandaan badannyo ka kuduak amak*

ka.la.jeng.king *n* kalo; *Scorpionida*

ka.la.kan.ji *n* rumpuik jarum; *Andropogon aciculatus*

ka.lam *n* pituluik

ka.lang *n* 1 kalang: *tolong — roda pedati ini supaya tidak mundur!* toloang kalang roda padati ko supayo indak basisuruik; 2 ganja: *ambil — kayu itu ambiak ganja kayu tu*;

me.nga.lang *v* mangalang; mangganja: *ayah ~ air utk dialiri ke sawah ayah mangalang aia utk ka sawah*;

me.nga.lang.kan *v* mangalangan; mangganjaan;

ter.ka.lang *v* takalang;

ber.ka.lang *v* babanta: *dia senang tidur tidak ~ inyo suko lalok indak babanta*

ka.lang ka.but *a* 1 kalang kabuik: *kakak ~ membersihkan rumah krn tamu sudah datang kakak kalang kabuik mambarasihan rumah dek tamu alah tibo*; 2 kalebuik atah: *ia ~ setelah di PHK dr pekerjaannya inyo kalebuik atah kanai*

parantian dr karajonyo; 3 kalusuak anyak: *ibu-ibu ~ mendengar berita di televisi induak-induak kalusuak anyak mandanga kaba di tipi*

ka.lap *a* kamasuakan setan: *kakak marah seperti orang — uda berang bantuak urang kamasuakan setan*

ka.las *a* tandeh: *kakak kelaparan shg — semua makanan di depannya uda lah kelaparan shg tandeh sado makanan di mukonyo*

ka.lau *p* 1 kalau: — *hujan pergunganlah payung kalau ujan pakailah payuang*; 2 jikok: *saya akan datang — tidak ada halangan ambo datang jikok indak ado alangan*

kal.bu *n* ati nurani; ati ketek

kal.du *n* aia abuih (dagiang, ayam): *masukkan — ayam ini supaya masakan terasa gurih masuakan aia abuih ayam ko nak taraso lamak masakan*

ka.len.der /kalénder/ *n* almanak

ka.leng /kaléng/ *n* 1 kaleang: *dia membeli sepuluh — susu inyo mambali susu sapuluah kaleng*; 2 belek: — *minyak tanah ini sudah karatan belek minyak tanah ko alah bakarek*; 3 tekong: *beras ini tinggal satu — bareh ko tingga satekong lai*;

me.nga.leng.kan *v* mamasuakan ka dl kaleng; mangalengan: *pekerjaannya ~ ikan yg akan dikirim ke luar kota karajonyo mangalengan lauak nan ka dikirim ka lua kota*;

ka.leng.an *n* tasimpan dl kaleng: *makanan ~ ini tidak boleh dikonsumsi lagi makanan nan tasimpan dl kaleng ko ndak elok dimakan lai do*

¹ka.li *n* 1 kali: *dua — panjang kain ini duo kali panjang kain ko*;

ka.li-kali *n* kali-kali: *adik sudah pandai ~ adiak alah pandai kali-kali kini*;

me.nga.li.kan *v* mangalian: *ayah menyuruh uda ~ angka-angka ini ayah manyuruah uda mangalian angko-angko ko*;

pe.nga.li *n* pangali;

ber.ka.li-ka.li *adv* bakali-kali: *adik sudah ~ dipanggil tetapi tidak pernah datang bakali-kali adiak dipanggil tapi indak namuah tibo*;

mem.per.ka.li.kan *v* mampakalian;

per.ka.li.an *n* pakalian;
se.ka.li *n* 1 sakali: ~ *ini terpaksa ia pergi juga sakali ko inyo tapaso pai*; 2 sabana: *gigi ku sakit ~ sabana sakik gigi ambo*
se.ka.li-ka.li *adv* sakali-kali;
se.ka.li-se.ka.li *adv* sakali-sakali: ~ *dapat juga ia membalasnya sakali-sakali tabaleh juo dek inyo*;
se.ka.li.an 1 *adv* sakali jalan: *kalau kamu pergi keluar ~ belikan saya kertas kok pai kalua ang balian sakali ambo karateh*; 2 *num* kasadonyo
²**ka.li** *n* batang aia: *anak itu sering mandi di — paja tu acok mandi di batang aia*
ka.li.mat *n* kalimaik: *dia membaca dua — syahadat inyo mambaco duo kalimaik syahadaik*
kal.kun *n* ayam kalkun; *Meleagris gallopavo*
ka.long *n* kalaluwang; *Pterocarpus edulis*
ka.lui *n* kaluih; *Osphronemus olfax*
ka.lung *n* kaluang; dukuah: *ibu itu terpekik krn —nya dijambret amak tu tapakiak dek dukuahnyo dirangguik urang*;
me.nga.lungi *v* maagiah kaluang;
me.nga.lung.kan *v* mangaluangan: *penari itu ~ bunga ke tamu negara anak tari tu mangaluangan bungo ka tamu nagara*;
ber.ka.lung *v* bakaluang: *setiap bepergian, ibu selalu ~ emas satiok pai ibu malakekan dukuah ameh*
ka.lut *a* kaluik; kacau: — *pikirannya semenjak ditinggal anaknya kacau pikirannyo sajak ditingga anaknyo*
ka.mar *n* biliak: *bersihkan — yg di ujung, nanti ada tamu barasiahan biliak nan di ujuang tu beko tamu tibo*;
ber.ka.mar *v* babiliak; ado biliaknyo: *rumah kontrakan itu ~ dua rumah kontraan tu biliaknyo duo*
kam.ban *v* kabek;
me.ngam.ban *v* mangabek
kam.bang, me.ngam.bang *v* 1 apuang; 2 takatuang-katuang di langik; 3 *ki* baubah-ubah; indak tatap; 4 *ki* indak masuak etongan
kam.bar *n* kura-kura; *Testudinata*
kam.bi *n* konsen; kunsen;
me.ngam.bi *v* malakekan kunsen: *pekerja itu sedang ~ pintu dng kayu berukir tukang tu sadang malakekan*

kunsen pintu jo kayu baukia;
ber.kam.bi *v* mamakai kunsen: *gedung itu ~ kayu berukir gedung itu mamakai kunsen kayu baukia*
kam.bing *n* kambiang: *daun ubi kayu itu habis dimakan — daun parancih tu abih dimakan kambiang*
kam.buh *v* bangkik; sakik baliak: *sakit kepalanya — lagi sakik kapalonyo lah bangkik lo liak*;
kam.buh.an *a* 1 acok bangkik (sakik-nyo); 2 *ki* indak jaran-jarannyo (tt urang jaek dsb)
kam.but *n* kambuik
ka.me.lia /kamélia/ *n* bungo nan sarupo jo bungo ros; *Camelia japonica*
ka.me.ra /kaméra/ *n* kodak; tustel: *letakkan — itu di lemari latakan tustel tu dl lamari*
ka.mi *pron* kami: — *di sini sangat senang menerima kehadiran anda kami di siko lai sanang manarimo dunsanak*
Ka.mis *n* Kamih: *bapak akan pulang — depan apak pulang kamih nan ka tibo*
ka.mi.sa *n* kameja
ka.mi.sol *n* baju katebe
kam.pai, ter.kam.pai *v* tagolek (dek latiah);
ber.kam.pai *v* bagolek; bagalimpangan dima-dima
kam.per *n* kapua baruiah
kam.pil *n* kampia: *nasi yg baru masak itu disimpan dl ~ biar tetap hangat nasi nan baru masak tadi disimpan dl kampia bia angek taruih*
¹**kam.piun** *n* juaro; pamanang: *kuda Cameo jadi — di gelanggang pacuan kemarin kudo Cameo jadi pamanang di gelanggang pacuan patang*
²**kampiun** *n* makanan yang berupa bubur campur berisi kolak pisang, bubur kacang hijau, ketan, bubur yg terbuat dr beras
kam.puh *n* salimuik; kampuah: — *itu simpan kembali dl lemari salimuik tu andokan liak dl lamari*;
ber.kam.puh *v* basalimuik; bakampuah: *hari sepanas ini dia tidur ~ sapaneh ko ari basalimuiknyo lalok*
kam.pung *n* kampuang: *kami baru saja pulang dr — kami baru tibo dr kampuang*;
ber.kam.pung *v* bakampuang: *saya ber-kampung di ~ Bukittinggi kampuang ambo di Bukittinggi*;

kam.pung.an *v* udiak;
per.kam.pung.an *n* tampek tingga nan sarupo jo kampuang
ka.mu *pro* waang; ang; kau
ka.nak-ka.nak *n* anak ketek; anak ketek anyia: *ia masih* — inyo anak ketek baru
ka.nan *n* suok: *saya duduk di sebelah* — *si Eni* ambo duduak di sabalah suok si Eni
kan.cah *n* kancah; kuali gadang
¹**kan.cil** *n* 1 kancia; *Tragulus javanicus*; 2 *ki* urang nan banyak aka; ciluih
²**kan.cil** *n* becak motor
kan.cing *n* 1 buah baju; kanciang: — *nya terlepas ketika mencuci* buah bajunyo tangga dek mancuci; 2 tangan pintu; 3 *ki* bacaruik;
me.ngan.cing.kan *v* mamasangan buah baju ka baju; manutuikan pintu jo tangan pintu;
ter.kan.cing *v* takunci: *pintu itu tidak bisa terbuka krn ~ dr lua* pintu tu ndak bisa dibukak dek takunci dr lua;
pe.ngan.cing *n* 1 alaik utk manutuikan; 2 urang nan mangunci
kan.cut *n* kolor
kan.da *n* uda; uni; akak; tuan
kan.dang *n* 1 kandang: *sapi itu di masukkan ke dl* — jawi tu dimasuakan ka kandang; 2 *ki* tampek tingga; kampuang: *pemain sepak bola kita jago ~ pamain* sepak bola awak bagak di kampuang se;
me.ngan.dang.kan *v* 1 mamasuakan ka kandang: *ayah sudah ~ mobil tua itu* apak lah mangandangkan oto tuo tu; 2 *ki* panjaro:
ber.kan.dang *v* bakandang
kan.das *v* tabanam
kan.dil *n* dian; lampu; tampek lilin
kan.dis *n* asam kandih; *Gracinia parvifolia*
kan.dung *n* kanduang;
me.ngan.dung *v* manganduang; babadan duo: *ia sedang ~ inyo* sadang babadan duo;
kan.dung.an *n* kanduangan;
ter.kan.dung *v* takanduang
ka.ngen *a* taragak; basobok: *ibu* — *kpd anaknya yg belajar di negeri orang* amak taragak jo anaknyo nan baraja di nagari urang
kang.kang *n* 1 kangkang; 2 pisak sarawa;
me.ngang.kang *v* mangangkang: *duduk dng baik jangan ~ spt itu* duduaklah elok-

elok jan mangangkang sarupo tu;
me.ngang.kangi *v* mangangkangi;
me.ngang.kang.kan *v* mangangkangan kaki laweh-laweh;
ter.kang.kang *v* takangkang: *anak itu jatuh ~ anak tu* jatuah takangkang
kang.kung *n* dalidi; lalidi; kangkuang; *Ipo-moea reptans*
kang.sa *n* kaleng; belek
kang.gu.ru *n* kangguru; *Marcropus gigantea*
ka.ni.ga.ra *n* bungo matoari; *Helianthus annuus*
ka.ni.na *n* anjiang; wawau; gacik
kan.ja *n* ikan ambu-ambu
kan.ji *n* tapuang kanji; tapuang tajin
kan.ti *n* kawan; konco
kan.til *n* cimpago; *Michelia champaca*
kan.tin *n* kadai; lapau
kan.tong *n* 1 kantong (plastik, kertas dsb): *belanja di situ kita diberi* — *kertas* kalau balanjo ka situ awak diagiah kantong karateh; 2 saku (baju; celana dsb): *kunci itu saya simpan dl* — *celana* kunci tu ambo simpan di saku sarawa;
me.ngan.tongi *v* 1 mamasuakan ka dl kantong: *dia sudah ~ uang satu juta* utk membeli tas itu inyo lah manyimpan pitih sajuta utk mambali tas tu; 2 mandapek; manarimo: *dr pagi berdagang ia ~ uang lima puluh ribu* lah dr pagi manggaleh baru inyo mandapek pitih limo puluah ribu;
ber.kan.tong *v* bakantong; basaku: *celana yg dibelinya ~ semua* sarawa nan dibalinyo basaku sadonyo
kan.tor *n* kantua: *dia ke* — *dng sepeda* inyo ka kantua jo kareta angin
kan.tuk, me.ngan.tuk *v* mangantuak: *krn asyik menonton bola sampai di kantor* *dia ~ inyo* mangantuak di kantua dek kalamakan nonton bola;
ter.kan.tuk *v* takantuak: *krn ~ mobil yg dibawanya* terjun ke jurang dek takantuak oto nan dibaonyo masuak ka jurang;
ter.kan.tuk-kantuk *v* takantuak-kantuak: *dia ~ menunggu namanya* dipanggil inyo takantuak-kantuak dek lamo bana dipanggil
kan.vas *n* 1 kain kasa nan sangaik kuaik nan dipagunoan utk kemping (laia, unjuik

surek pos, lukisan dsb); kanpas; kain tarpal; 2 lantai galanggang tinju

kap *n* 1 tuduang (lampu dsb); 2 saok oto

ka.pai, **ter.ka.pai-ka.pai** *v* tagarapai

ka.pak *n* kapak

ka.pal *n* kapa: — *itu berukuran besar* kapa tu ukurannya sangaik gadang;

ber.ka.pal *v* bakapa: *kami ~ menyeberangi selat Sunda* kami bakapa manyubarangi selat Sunda

ka.pang *n* ambata; *Toredo navalis*

ka.pa.ri.ny *n* namo lagu tradisional di Minangkabau dan Sumatra Selatan

ka.pas *n* kapeh; *Gossypium*;

ber.ka.pas *v* bakapeh

ka.per *n* kunang-kunang

ka.pis *n* karang; *Pecten*

ka.pit, **pe.nga.pit** *n* pambantu

ka.pi.ta *n* kapalo; angok

ka.pok *a* jaran: *pencuri itu tidak pernah — masuk penjara* maliang tu indak jaran juo masuak panjaro

kap.pa *n* kapa

kap.stok *n* sangkuikan; gantuangan

ka.puk *n* kapeh panji; kapuak (paisi kasua, banta dsb)

ka.pur *n* kapua;

me.nga.pur *v* mangapua; maagiah kapua (mancat dindiang supayo putih): *abang sedang ~ rumah barunyo* uda sadang mangapua rumah barunyo

ka.rak.ter *n* tabiaik; kulikaik; parangai: *sudah — nya spt itu tidak bisa diubah lagi* lah tabiaiknyo saroman tu ndak bisa taubah lai

ka.ram *v* karam: *kapal yg baru berangkat tadi tiba-tiba — kapa nan barangkek cako tibo-tibo* karam se

ka.ram.ba *n* karamba

¹ka.rang *n* karang

²ka.rang, **me.nga.rang** *v* 1 menyusun; marangkai bungo; 2 manulih carito: *guru menyuruh siswanya ~ di buku latihan* guru manyuruah muriknyo manulih carito di buku latihan

me.nga.rang-nga.rang *v* mancaritoan nan indak-indak;

pe.nga.rang *n* urang nan manulih atau mambuck carito

³ka.rang, **pe.ka.rang.an** *n* 1 laman rumah: — *itu luas sekali* laman rumah tu sabana lapang; 2 tanah nan diparuntuakan ka

tampek tingga: — *itu telah lama kami miliki* lah lamo kami punyo tanah utk ka parumahan

¹ka.rat *n* karek

²ka.rat *n* karaik; ukuran kadar ameh

ka.ra.te /karaté/ *n* karate; olahraga nan mampagunoan tangan jo kaki utk malumpuhan lawan

ka.rau *v* kacau;

me.nga.rau *v* mangacau;

ber.ka.rau *v* bakacau

kar.bol *n* karbol

kar.bon *n* karateh karbon

kar.bu.ra.tor *n* kaburator

kar.cis *n* kuricih: *ayah membeli — kereta api* abak mambali kuricih kartapi

kar.di.gan *n* baju angek dr banang wol; kardigan

kar.dus *n* kardus

ka.re.na.p *n* sabab; dek; lantaran

ka.ret /karét/ *n* batang gatah; *Hevea brassiliensis*

ka.ri *n* gulai

ka.rib *n* konco palangkin;

ber.ka.rib *v* bakawan dakek; badunsanak: *dia sudah lama ~ dng keluarga Pak Mantri* inyo alah lamo bakawan dakek jo kaluarga Pak Mantri

ka.rier /kariér/ *n* karajo;

ber.ka.rier *v* bakarajo di

kar.ma *n* karma; maro

kar.na.val *n* pawai

kar.pet /karpét/ *n* amba; parmadani

kar.ton *n* karton

kar.tu *n* kartu

kar.tu me.rah /kartu mérah/ *n* kartu sirah; kartu nan diagiah dek wasit ka pamain atau ka palatihnyo utk kalua dr lapangan

ka.run *n* arato karun

ka.rung *n* karuang; sumpik; goni;

ber.ka.rung *v* bakaruang; bagoni;

ber.ka.rung-ka.rung *v* bakaruang-karuang

ka.ru.nia *n* pambarian: *peliharalah anakmu ini baik-baik krn dia adalah — Tuhan* paliarolah anak sanak ko elok-elok, dek inyo adolah pambarian Tuhan

kar.ya *n* karajo: *kamus ini adalah hasil — banyak orang* kamus ko adolah asia karajo banyak urang;

ber.kar.ya *v* bakarajo: *setiap orang harus ~ di pembangunan* satioik urang musti

bakarajo dl pambangunan
kar.ya.wan *n* pagawai
kar.ya.wi.sa.ta *n* jalan-jalan nan ado
 ubuangannyo jo palajaran atau karajo
¹**ka.sa** *n* 1 kain putih nan aluih; 2 kawek
 aluih nan dianyam
²**ka.sa** *n* 1 loket tampek mambaia jo
 manarimo pitih; 2 kotak atau peti masin
 nan mancataik jo manarimo pitih
ka.sah *n* lapiak rotan: *bentangkan lah* —
itu di sini bantangan lah lapiak rotan tu
 di siko
ka.sai *n* badak bareh
ka.sak-ku.suk *v* kasak-kusuak
ka.sang *a* kariang
ka.sap *a* kasek
ka.sar *a* kasa
ka.sat.ma.ta *a* jaleh
ka.sau *n* kasau
ka.set *n* kaset
ka.sia *n* kayu manih; kulik manih: *Cin-*
namomum
 burmani
¹**ka.sih** *n* kasiah: *rasa* — *ada pd setiap*
orang raso kasiah ado pd satiok urang;
pe.nga.sih *n* pangasiah: *Tuhan itu maha*
~ kpd umat-Nya Tuhan itu maha panga-
 siah kpd umaik-Nyo;
pe.kasih *n* guno-guno: *gadis itu kena ~*
oleh orang yg suka kpdnya paja gadis tu
 kanai guno-guno dek urang nan suko ka
 inyo;
ka.sih.an *n* ibo: *~ saya melihat anak*
kecil itu ibo den mancaliak anak kecil tu
²**ka.sih** *v* agiah: — *adikmu kue itu sepotong*
agiah adiak ang kue tu sakarek;
me.nga.sih *v* maagiah: *ibu ~ tetangga*
makanan utk berbuka ibu maagiah urang
 sabalah pabukoan;
pe.nga.sih *n* suko maagiah: *setiap pulang*
dr kampung ia — oleh-oleh satiok pulang
 kampuang inyo suko maagiah oleh-oleh
ka.sip *n* talaik
ka.sir *n* kasir
kas.mu.tik *n* minyak abuak
kas.pe /kaspé/ *n* ubi parancih
kas.ti *n* bola kasti
kas.tu.ri *n* minyak kasturi; *Abelmoschus*
moschatus
ka.sua.ri *n* buruang kasuari; *Casuaritus*
galeatus
ka.sua.ri.na *n* camaro; *Casuarina equiseti-*

folia
ka.sur *n* kasua
ka.sus *n* pakaro: *hakim itu sedang menyid-*
dangkan beberapa — hakim tu sadang
 manyidangkan babarapo pakaro
ka.sut *n* tarompa
ka.ta *n* kecek;
me.nga.ta.kan *v* mangecekan; manya-
 buikan;
ter.ka.ta.kan *v* takecekan; tacaritoan;
ber.ka.ta *v* mangecek; bakato: *anda*
harus ~ benar sanak musti bakato bana;
ber.ka.ta-ka.ta *v* bakato-kato; mange-
 cek-ngecek: *orang gila itu ~ sendirian*
 urang dalang tu mangecek-ngecek surang
ka.tai *n* kiciik; takanceh
ka.tak *n* koncek
ka.tapel /katapé/ *n* katapel
ka.ta.rak *n* rabun
ka.tes /katés/ *n* kalikih; *Carica papaya*
ka.ti *n* kati
ka.til *n* dipan
kat.rol *n* katrol
ka.tuk *n* daun katu; *Sauropus androgynus*
ka.tun *n* kain katun
¹**ka.tung** *n* katuang; *Dermochelys coriacea*
²**ka.tung**, **ter.ka.tung-ka.tung** *v* 1 taa-
 puang: *nelayan yg hanyut itu ~ di tengah*
laut urang pamukek nan anyuik tu
 taapuang-apuang di tengah laui; 2
 malayang-layang: *layang-layang itu ~ di*
udara alang-alang tu malayang-layang di
 langik; 3 *ki* alun ado kapastian; alun
 salasai (tt nasib, pakaro dsb)
kau *pron* agau; waang
kaum *n* kaum: *ia berasal dr — suku*
Caniago inyo barasa dr kaum suku
 Caniago;
ber.ka.um *v* 1 bakaum: *meraka sudah*
lama ~ di negeri ini urang-urang tu alah
 lamo bakaum di nagari ko; 2 bajamaah:
kami salat ~ di masjid kami sambayang
 bajamaah di musajik;
per.ka.um.an *n* pasukuan
ka.us *n* kaus: *di pasar banyak dijual —*
kaki tiga sepuluh ribu di pasa dijua kaua
 kaki tigo sapuluah ribu;
ber.ka.us *v* bakaus
ka.ut *n* kauik;
me.nga.ut *v* mangauik
ka.wah *n* 1 kawah: — *Gunung Singgalang*
 kawah gunuang singgalang; 2 lubang

198 kawak . kecebong

kapundan: — *Gunung Merapi sekarang sering mengeluarkan asap* lubang kapundan Gunung Marapi kini acok mangaluaan asok

ka.wak *n* urang gaek

ka.wal *n* jago;

me.nga.wal *v* manjago: *polisi ~ kendaraan yg membawa tahanan itu* polisi manjago oto nan mambao urang ukuman tu;

pe.nga.wal *n* panjago: *rumahnya sekarang ada ~ nya* rumahnya kini ado panjago;

ber.ka.wal *v* bajago: *dia ~ semalaman krn anaknya sakit* inyo bajago samalaman dek anaknyo sakit

ka.wan *n* kawan

ka.wat *n* kawek

ka.win *v* 1 balaki atau babini; 2 *cak* barancuak;

me.nga.wini *v* manjadian bini;

per.ka.win.an *n* baralek

ka.ya *a* 1 kayo; 2 *ki* barado; urang babangkek;

ter.ka.ya *a* paliang kayo: *dia orang ~ di kampung ini* inyo urang paliang kayo di kampuang ko

'ka.yu *n* kayu

'ka.yu *n* ukuran gulungan kain putih: *membeli kain putih dua* — mambali kain putih duo kayu

ka.yuh *n* 1 kayuah: *ia — sepedanya cepat-cepat* inyo kayuah kareta anginnyo kancang-kancang; 2 dayuang: — *lah perahu itu ke tengah* dayuanglah sampantan tu ka tangah;

me.nga.yuh *v* mangayuah; mandayuang;

pe.nga.yuh *n* pangayuah; pandayuang;

ter.ka.yuh.kan *v* takayumahan;

ber.ka.yuh *v* bakayuah: *sepeda ini ~ agar bisa jalan* sapeda ko bakayuah baru ka bisa jalan

ke p ka: *rumahnya menghadap* — barat adok rumahnyo ka baraik

ke.ba.ji *a* kabaji

ke.bal *a* kaba: *pawang itu sudah* — oleh pisau pawang tu lah kaba dek pisau

'ke.bas *a* kapocong

'ke.bas *v* kirok;

me.nge.bas *v* mangirok (kain dsb)

ke.bat *v* kabek; ikek;

me.nge.bat *v* mangabek: *ayah ~ kayu*

bakar ayah mangabek kayu api;

pe.nge.bat *n* pangabek

ke.ba.ya *n* kabaya: *kaum wanita memakai baju* — induak-induak mamakai kabaya

ke.bi.ri *a* kabiri

ke.bun *n* 1 kabun: *di samping rumah kami ada* — bunga di rusuak rumah ado kabun

bungo; 2 parak: *sekali seminggu* — jaguang itu dibersihkan sakali sapakan parak jaguang tu dibarasiahkan; 3 ladang;

ber.ke.bun *v* bakabun; baladang: *Mak Luman ~ ubi di bekas sawahnya* Mak Luman baladang ubi di bakeh sawahnyo

ke.cak ping.gang *v* tagak pinggang

ke.cam, me.nge.cam *v* 1 mangaritik: ~ *orang lain biasanya lebih mudah dp mengoreksi diri sendiri* mangaritik urang lain biasonyo labiah mudah dp mangoreksi diri surang; 2 mancacek: *kurang etis ~ pakaian orang* kurang sopan mancacek baju urang

ke.cam.bah *n* kacambah;

ber.ke.cam.bah *v* bakacambah: *cendawan jerami ini sudah mulai ~ tindawan* jarami ko lah bakacambah

ke.ca.muk *v* kacamuak: *babi buruan itu lenyap dl* — *sorak sorai para pemburu* babi buruan tu hilang dl kacamuak sorak urang paburu;

ber.ke.ca.muk *v* bakacamuak: *banyak sekali masalah yg ~ dl pikirannya* banyak bana masalah nan bakacamuak dl pikirannyo

ke.cap *n* 1 kicok: — *garam gulai ikan ini sedikit* kicok garam gulai lauak ko saketek; 2 kinyam: *ia — kue yg ada di atas meja* inyo kinyam kue nan di ateh meja;

me.nge.cap *v* mangicok: *selama ini dia belum pernah ~ hidup senang* salamo ko inyo alun mangicok iduik sanang;

ter.ke.cap-ke.cap *v* takicok-kicok: *umi ~ akan kue yg diberi temannya* umi takicok-kicok kue nan diagiah kawannyo

ke.cap /kicap/ *n* kicap: *adik suka makan nasi dng* — adiak suko bana makan nasi jo kicap

'ke.ca.pi *n* kucapi: *berbunyi rebab dan* — babunyi rabab jo kacapi

'ke.ca.pi *n* buah kecap; *Sandoricum koecape*

ke.ce.bong /kecebong/ *n* garundang

ke.cer /kécér/ v tacicia: *periksa barang bawaanmu, jangan sampai ada yg — pareso barang ang, beko ado nan tacicia*
 ke.ci.bak n kacipak;
 ber.ke.ci.bak.an v bakacipakan
 kecil a ketek; kaciak: *baju ini — utk ukurannya baju ko ketek utk ukurannyo;*
 me.nge.cil v mangetek;
 me.nge.cil.kan v mangetekan: *ibu sedang ~ baju adik amak sadang mangetekan baju adiak;*
 ke.cil-ke.cil.an v baketek-ketek: *warung ini hanya usaha ~ saja kadaiko hanyo usaho ketek- ketek se;*
 ke.ke.cil.an v ketek: *sepatu ini ~ buat saya sapatu ko ketek dek ambo;*
 ter.ke.cil v paliang ketek; taketek: *potongan kue utknya ~ ketika dibagi karek kue tu paliang ketek utknyo katiko dibagian;*
 ber.ke.cil-ke.cil v baketek-ketek;
 mem.per.ke.cil v mampaketek: *uni ~ pinggang celananya uni mampaketek pinggang sarawanyo;*
 se.ke.cil v saketek: *bagus juga bunga ~ ini rancak lo bungo nan saketek ko*
 ke.cim.pung, ber.ke.cim.pung v 1 bakacimpuang: *ia mandi ~ dl kolam inyo mandi bakacimpuang dl tabek; 2 ki bakarajo: sudah sepuluh tahun ia ~ di bidang wartawan lah sapuluah taunnyo bakarajo di surek kaba*
 ke.ci.pak n kacipak;
 bar.ke.ci.pak v bakacipak
 kecipir n kacipia; *Psophocarpus tetragonolobus*
 ke.coh /kécoh/ v kicuah: *saya ini bukan orang bodoh, jangan kau — pula ambo ko indak urang andia, jan ang kicuah pulo;*
 me.nge.coh v mangicuah: *pandai pula dia ~ saya santiang lo nyo mangicuah den;*
 pe.nge.coh n urang nan suko mangicuah; pangicuah;
 ter.ke.coh v takicuah: *~ di tempat yg terang takicuah di tampek nan tarang*
 ke.cu.a.li p kacuali: *dilarang masuk — yg berkepentingan dilarang masuak kacuali nan ado paralu se*
 ke.cu.bung n kacubuang; *Datura fastuosa*
 ke.cup n cium;
 me.nge.cup v mancium; manyayang;

ke.cup.an n ciuman; sayang
 ke.cut a kacuik: *ketika melihat badan anak itu — saja hatinya katiko maliek badan anak tu kacuik se atinyo;*
 me.nge.cut v mangacuik: *setelah dicuci kain ini langsung ~ kain ko mangacuik dek bacuci;*
 pe.nge.cut n pangacuik: *anak itu ~ paja tu pangacuik mah*
 ke.dai n 1 kadai: — *bapak itu pindah ke jalan Nipah kadai apak tu pindah ka jalan Nipah; 2 lapau: — One sudah banyak cabangnya lapau One lah banyak cabangnyo;*
 ber.ke.dai v bakadai: *banyak orang ~ di tepi jalan banyak urang bakadai di tapi jalan*
 ke.dal n kada;
 ber.ke.dal v bakada
¹kedang n kadang;
 me.nge.dang v mangadang: *dia ~ tangannya agar orang tidak bisa lewat inyo mangadang tanganyo supayo urang indak bisa lalu*
²ke.dang, me.nge.dang v mangadang; mambuang aia nasi di pariuk supayo lakeh kariang atau masak
 ke.dap a kadok: *kain pintu itu dipilih yg — agar tidak kelihatan dr luar kain pintu tu dipiliah nan rapek bia indak nampak dari lua*
 ke.da.ung n alai; *Parkia biglobosa*
 ke.de.kut a sampilik; kikir; ceke: *orang tua saya ~ urang gaek ambo sampilik*
 ke.de.lai n kadele; *Glycine max*
 ke.de.rang n kudarang; *Cudrania javanensis*
 ke.di n bencong
 ke.di.di n kudidi; *Charadrius peronii*
 ke.dik a kadiak;
 me.nge.dik v mangadiak: *badannya ~ ketika berjalan badannyo mangadiak katiko bajalan;*
 ter.ke.dik v takadiak
 ke.dip n kijok: *anak itu suka memberi isyarat dengan — mata inyo suko ma agia tando jo kedip mato;*
 me.nge.dip v mangijok;
 me.nge.dip.kan v mangijokan: *kakak ~ matanya tanda setuju uni mangijokan mato tando satuju;*
 ter.ke.dip v takijok;

ber.ke.dip v bakijok: *matanya tidak ~ melihat gadis yg lewat itu* indak bakijok matonyo mancaliak padusi nan lalu tu;
ber.ke.dip-kedip v bakijok-kijok: *mata saya sebelah kiri ~ saja* mato den sabalah kida ko bakijok-kijok se

ke.dok n topeng: *perampok itu memakai* — urang maling tu mamakai topeng

ke.don.dong n kadondong; *Spondias dulcis*
ke.du.duk n sikaduduak; *Melastoma malabathricum*

ke.duk v karuak

¹**ke.dut** n karuik; karinyuik;

me.nge.dut v mangaruik; mangarinyuik;

me.nge.dut.kan v mangaruikan; mangariyuikan: *ayah ~ keningnya tanda heran* apak mangaruikan kaniangnyo dek heran;
ber.ke.dut v bakaruiik; bakariyuik: *baju yg dibeli ini bahannya ~ baju nan dibali ko bakaruiik kainnyo*

²**ke.dut** v rangguik; rabuik;

me.nge.dut v 1 marangguik: *pencuri itu ~ kalung yg dipakai anak itu* maling tu marangguik dukuah nan dipakai paja ketek tu; 2 marabuik: *bapak ~ pisau yg sedang dipegang oleh adik* apak marabuik pisau nan dipacik dek adiak

ke.jai n 1 kajai; *Ficus elatica*; 2 galang kajai
ke.jam a kejam

ke.jan, me.nge.jan v maajan

ke.jang a 1 kajang: *perutnya — krn tertawa* paruiknyo kajang dek galak; 2 tagang: *bangkai kucing itu sudah — dikerumuni lalat* bangkai kucing tu lah tagang dikarubuangi langau

ke.jap n kijok: *jangan kau — juga dia* jan ang kijok juo inyo;

ber.ke.jap v bakijok: *dari jauh lampu mercusuar itu sudah kelihatan ~*; dari jauh nampak lampu mercusuar bakijok;
se.ke.jap n 1 sakijok: *saya tidak lama, hanya ~ saja* ambo indak lamo, anyo sakijok sajo; 2 sabanta: *tunggu di sini ~ ya* tunggu di siko sabanta yo

ke.jar v kaja;

me.nge.jar v mangaja: *orang-orang ~ maling yg berusaha kabur* masarakaik mangaja maling nan bausaho lari;

ke.jar-me.nge.jar v kaja-mangaja: *pada pertandingan basket itu terjadilah ~ angka oleh kedua tim tsb* saat patandingan basket tu tajadi kaja mangaja

angko dek kaduo tim tu;

me.nge.jar-nge.jar v mangaja-ngaja: *anak-anak itu ~ ayam yg sedang diberi makan* anak-anak tu mangaja-ngaja ayam nan sadang diagiah makan;

me.nge.jar.kan v mangajaan: *uda sedang ~ pekerjaan yg terbengkal* uda sadang mangajaan karajo nan tabangkalai;
ter.ke.jar v takaja: *mobil itu tidak ~ olehnya* oto tu indak takaja dek inyo do;
ter.ke.jar-ke.jar v takaja-kaja: *adik ~ pulang krn ingin menonton film kartun* adiak takaja-kaja pulang dek nak manonton pilem kartun;

ber.ke.jar.an v bakaja-kaja; bakajaan: *anak-anak itu ~ di halaman* anak ketek tu bakaja-kaja di laman;

ber.ke.jar-ke.jar.an v bakaja-kaja: *anjing dan kucing ~ anjiang jo* kucing bakaja-kajaan

ke.jat a tagang

ke.jer adv marengok

Ke.jo.ra n bintang kajora

ke.jut, me.nge.jut.kan v mangajuikan: *berita yg disampaikan orang itu ~ nya* kaba nan dicaritoan urang tu mangajuikannyo;

pe.nge.jut n pangajuik: *ibu ini ~ sekali* amak ko pangajuik bana;

ter.ke.jut v takajuik: *anjing itu ~ melihat* saya anjiang tu takajuik maliek den

ke.jut, ke.jut-ke.jut n sikajuik; *Mimosa pudica*

¹**ke.kah** n siamang; *Presbytes femoralis*

²**ke.kah** v kakah; mangakah; kangkang;

me.nge.kah v mangangkang: *anak gadis tidak baik duduk ~ padusi tu* indak elok duduak mangangkang

ke.kal a kaka: *tidak ada yg — di dunia ini* indak ado nan kaka di ateh dunia nangko

ke.kang n 1 kakang: *kusir itu menarik — kuda bendinya* kusia bendi tu maelo kakang kudonyo; 2 ki kabek: *ia merasa terbebas dr — orang tuanya* inyo maraso lapeh dr kabek rang gaeknyo;

me.nge.kang v 1 mangakang: *kuda liar itu sukar ~ kudo lia tu* payah mangakangnyo; 2 manahan: *bulan puasa kita disuruh ~ hawa nafsu* bulan puaso ko kito disuruh manahan awa napas

¹**ke.kar** a kambang: *bunga yg ditanam itu sudah — bungo nan ditanam tu* alah

kambang
²ke.kar *a* gampa: *tubuh anak muda itu — sekali badan anak mudo tu sabana gampa*
 ke.ke.bik *n* biliak
 ke.keh /kékéh/, ter.ke.keh-ke.keh *v* takekeh-kekeh: *penonton itu gelak ~ melihat kelucuan permainan itu panonton galak takekeh-kekeh mancaliak pamainan nan lucu tu*
 ke.kok /kékok/ *a* canggung
 ke.kol *n* sogok: *kamu — saja penjaga pintu itu waang sogok se panjago pintu tu; me.nge.kol v* manyogok: *dia ~ pegawai negeri inyo manyogok pagawai negeri tu*
 ke.la.bak, ke.la.bak.an *v* kalang kabuik: *pedagang itu ~ melayani pembeli panggaleh tu kalang kabuik malayani urang mambali; 2 kalimpasiangan: ibu ~ menyiapkan makanan utk tamu yg datang mendadak amak kalimpasiangan manyadonan makanan utk alek nan tibo mandadak tu*
¹ka.la.bang *n* sipasan; ulek laka
²ka.la.bang *n* kepanang (tt abuak dsb)
 ke.la.bu *n* kalabu: *warna pakaiannya — krn jarang dicuci rono kainnyo kalabu dek jarang dicuci*
 ke.la.dak *n* 1 dadak; 2 *ki* bunsu
 ke.la.di *n* taleh; kumbah; kaladi; *Colocasia esculenta*
 ke.la.hi *n* cakak;
 ber.ke.la.hi *v* bacakak: *orang bersaudara pun sering kali ~ sesamanya urang badunsanak acok juo bacakak*
 ke.lai, me.nge.lai *v* mangalai: *ayah ~ kursi apak mangalai di kurisi*
 ke.lak *n* isuak: — *suatu saat kita bertemu lagi isuak suatu saaik wak batamu liak*
 ke.la.kan.ji *n* kalakanji; *Andropogon assimilis*
 ke.la.kar *n* garah;
 ber.ke.la.kar *v* bagarah: *buya itu bercerita sambil ~ buya tu bacarito sambia bagarah*
 ke.lam *a* kalam; galok: *hari mulai — lah kalam lo ari*
 ke.lam.bu *n* kalambu: — *ini dimana engkau beli dima ang bali kalambu ko?; ber.ke.lam.bu v* bakalambu: *adik tidur dl ~ adiak lalok bakalambu*
 ke.la.min *n* kalam; kamaluan

ke.la.na, ber.ke.lana *n* 1 bakaliliang: *ia ~ masuk hutan ke luar hutan, naik gunung turun gunung inyo bakaliliang masuak utan kalua utan, naiak gunung turun gunung; 2 balarek-larek: Datuk Tan Malaka terkenal sbg tokoh yg suka ~ ke negeri orang* Datuak Tan Malaka tasabuih sbg pamimpin nan suko balarek-larek di nagari urang
 ke.lang.kang *n* 1 kalangkang: *tulang — tulang kalangkang; 2 karampang: celananya sobek tepat di — nya sarawanyo cabiak tapek di karampangnyo*
 ke.lan.jar, ber.ke.lan.jar.an *a* bakalajaran
 ke.lan.tang *n* kalantang;
 me.nge.lan.tang *v* mangalantang: *ibu ~ baju amak mangalantang baju*
 ke.la.pa *n* karambia; *Cocos nucifera*
 ke.lap-kelip *v* kijok-kijok: *lampu — itu berwarna hijau, merah, dan kuning lampu kijok-kijok tu barono ija, sirah, jo kuniang*
 ke.las *n* kelaih: *gedung sekolah itu terdiri atas enam — ado anam kelaih di rumah sakola tu*
 ke.la.si *n* kalasi
 ke.lat *a* kalek
 ke.le.bat /kelébat/, me.nge.le.bat *v* takilek: *sebentar ini tampak bayangan putih ~ sabanta ko takilek bayangan putih*
 ke.le.bek /kalébék/ *a* takalipek
 ke.le.dai *n* keledai; kudo ketek; *Equus asinus*
 ke.le.dar /kelédar/ *n* tali pangabek
 ke.le.dek /kelédék/ *n* ubi jala; *Ipomoea batatas*
 ke.le.jat, ber.ke.le.jat *v* mangalepa; kajang-kajang
 ke.le.kap *n* lumuik
 ke.le.ka.tu *n* kalakatu; *Tarmit*
 ke.le.la.war *n* kalalawa; *Hipposideros spp*
 ke.le.le.sa *n* cacak tubin; bincobin; *Chamaeleontidae*
 ke.le.ma.yar *n* kalimaia; *Orphanaeus brevilabiatus*
 ke.lem.ban /kelémban/, ber.ke.lem.ban *v* bakaliliang; bakaliliang
 ke.lem.pai, ter.ke.lem.pai *v* takampai
 ke.le.mur *n* kalimumu; *Tinea furfuracea*
 ke.le.neng /kelénéng/ *n* kalentong
¹ke.leng.keng /keléngkeng/ *n* kalengkeng;

202 ²kelengkeng . kelompok

Euphoria longana

¹**ke.leng.keng** /keléngkék/ *n* kalengkeng;
Anthracoseros conveseus

ke.len.tang *n* srp buni kaleang nan ditokok

ke.len.teng /kelénténg/ *n* kalenteang

ke.le.pai, **me.nge.le.pai** *v* mangalepai

ke.le.pak /kelépak/ *n* kalepak; karah baju

ke.le.pet /kelépét/ *n* kalipek; kalipik;

ter.ke.le.pet *v* takalipek

ke.le.pir *n* kalempong; kalapia: *dasar anak besar* — dasar anak gadang kalapia waang mah (berupa makian)

ke.le.reng /keléréng/ *n* kalereang: *anak-anak sedang main* — *di depan rumah* anak ketek sadang main kalereang di laman rumah

ke.le.sek /kelések/ *n* daun karisiak

ke.le.sot /kelésot/, **me.nge.le.sot** *v* manggalepok

ke.le.wang /keléwang/ *n* pisau gadang

ke.li.ar, **ber.ke.li.ar.an** *v* bajalan ndak tantu arah : *banyak tikus ~ di comberan* banyak mancik bakaliaran di banda

ke.li.bang, **ber.ke.li.bang** *v* batabangan

ke.li.ci *n* kalereng

ke.li.kir *n* kareke

ke.li.k-ke.li.k *n* samuik nan babiso; *Formicidae*

ke.li.ling *n* 1 kaliliang: *di sini sering lewat sate* — di siko acok lalu urang manjua sate kaliliang; 2 raun sabalik: *hampir setengah hari kami* — *dng sepeda* ampia tangah ari kami raun sabalik jo karetangin; **me.nge.li.lingi** *v* mangaliliangi: *kami sudah capek ~ pemukiman ini* kami lah panek mangaliliangi tampek tingga ko; **me.nge.li.ling.kan** *v* mangaliliangan: *pengurus mesjid ~ kotak infak kepada jemaah mesjid* pengurus masjid mangaliliangan kotak infak ka jemaah; **ber.ke.li.ling** *v* bakaliliang: *kami naik bendi ~ kota* kami naik bendi bakaliliang kota;

se.ke.li.ling *n* sakaliliang: *~ jalan itu sudah dipasang lampu* sakaliliang jalan tu lah diangiah lampu

ke.li.lip *n* kalimpanan

ke.lim *n* kili;

me.nge.lim *v* mangili: *ibu sedang ~ kaki celana* amak sadang mangili kaki sarawa; **ber.ke.lim** *v* bakili: *kain itu belum ~ kain* tu alun bakili lai

ke.li.mun *n* karumun

ke.lin.ci *n* kalinci; *Oryctolagus cuniculus*

ke.lin.dan *n* kulindan

ke.ling.king *n* kalingkiang: *pd jari - -nya terpasang cincin emas* di jari kalingkiangnyo tapasang cincin ameh

ke.lip, **ber.kelip-kelip** *v* mangijok-ngijok: *lampu suar itu ~ dr jauh* lampu pulau tu mangijok-ngijok dr jauhah

ke.lip-ke.lip *n* kunang-kunang; *Lampyris spp*

ke.li.ru *a* kaliru; gawa: *orang pandai pun dapat saja berbuat* — urang santiang se ado juo babuek gawa

ke.lit *v* ilak;

me.nge.lit *v* mailak

ke.lok /kélok/ *n* kelok: *mobil yg diken-darainya itu tabrakan di* — sembilan oto nan dibaonyo itu balangga di kelok sambilan;

me.nge.lok *v* mangelok: *hati-hati ~ di simpang ini* di simpang ko elok-elok kalau mangelok;

me.nge.lok.an *v* 1 mambengkakan: *tukang las sedang ~ besi* tukang las sadang mambengkakan basi; 2 mangelokan: *ayah ~ mobilnya ke arah kanan* apak mangelokan otonyo ka suok;

ber.ke.lok *v* bakelok: *motor itu tiba-tiba ~ onda* tu tibo-tibo bakelok;

ber.ke.lok-ke.lok *v* bakelok-kelok: *motor kami melalui jalan ~ onda* kami melewati jalan bakelok-kelok

ke.lo.kak *v* kalupak; kaluyak

ke.lom.beng /kelombéng/ *n* kue nan dibuek dr tapuang tarigu nan aduakannyo samo jo mambuek roti

ke.lom.pen *n* tangkelek

ke.lom.pang *n* karosong (kulik talua, kulik ula, dsb);

ke.lom.pok *n* 1 kalompok: — *pedagang itu mendirikan koperasi* kalompok pang-galeh tu mandirian koperasi; 2 rombongan: *pemberangkatan jemaah haji itu dibagi ke beberapa* — jamaah aji nan dibarangkan tu dibagi dl babarapo rombongan; 3 onggok: *pekerjaan yg akan dibagi itu ada tiga* — karajo nan ka dibagian tu ado tigo onggok;

me.nge.lom.pok *v* mangalompok: *anak-anak itu berdiri ~ di sudut lapangan* anak-anak tu tagak mangalompok di

suduik lapangan;
me.nge.lom.pok.kan v mangalompok-an; maonggokan: *pedugang itu ~ barang dagangannya* urang manggaleh tu maong-gokan galeh nan ka dijuanyo;
ber.ke.lom.pok v bakalompok: *anak-anak itu mengerjakan tugasnya ~ anak-anak tu mangarajoan karajonyo bakalom-pok*;
ber.ke.lom.pok-ke.lom.pok v bakalom-pok-kalompok; baonggok-onggok
ke.long.kong n 1 karambia sudu-suduan; 2 karambia sompong
ke.lon.tang n abek-abek
ke.long.song n karusuang
ke.lo.pak n kalopak; kalupak;
me.nge.lo.pak v mangalupak: *cat rumah itu cepat sekali ~ nya* caik rumah tu capek bana mangalupaknyo;
ter.ke.lo.pak v takalupak: *bekas luka kemarin sudah ~ bakh* kada patang lah takalupak;
ber.ke.lo.pak v bakalupak: *bunga yg baru mekar itu tidak ~ bungo* nan baru kambang tu indak bakalupak
ke.lor /kélor/ n marunggai; *Moringa oleifera*
ke.lo.tok n maco
ke.lo.yak, ber.ke.lo.yak v bakaluyak;
ter.ke.lo.yak v takaluyak: *kakinya ~ krn jatuh dr motor* kakinyo takaluyak dek jatua dr onda
ke.lo.yang n kaloyang; *Arponis strigatus*
ke.lu a kalu: *lidah saya — lidah ambo* kalu
ke.lu.ai n musang
ke.lu.an n kaluan
ke.lu.ang n kaluang; *Chiroptera*
ke.luar v kalua;
me.nge.luar.kan v mangaluaan: *polisi ~ perintah penangkapan* polisi mangaluaan parentah utk manangkok
ke.luar.ga n 1 kaluarga: *ia memboyong — nya meninggalkan kampung halaman* inyo mambao kaluarganya maninggaan kampuang; 2 pamili: *orang tua yg sakit itu adalah — saya* urang gaek nan sakik tu adolah pamili ambo; 3 dunsanak: *yg tinggal di kampung sebelah — ibu saya* dunsanak mande ambo tingga di kam-puang sabalah;
ber.ke.luar.ga v bakaluarga
ke.lu.bak, ter.ke.lu.bak v takalubak: *plesteran semen di dinding itu cepat*

sekali ~ lepoh simin di dindiang tu capek bana takalubaknyo
ke.luh n kaluah
ke.luih n sukun; *Artocarpus communis*
ke.lu.kur, ber.ke.lu.kur v bakalukuan: *kaki adik ~ krn memakai sepatu baru* kakinyo bakalukuan dek mamakai sapatu baru
ke.lu.lus n sampan; biduak
ke.lu.lut n galo-galo; *Melipona minuta*
ke.lu.mit, se.ke.lu.mit a saketek bana
ke.lu.mun, ber.ke.lumun n bakalumun: *adik senang tidur ~ dng kain sarung* adiak suko bana lalok bakalumun jo kain saruang;
me.nge.lu.muni v mangalumunan: *ibu ~ uda dng selimut* amak mangalumunan uda jo salimuik
ke.lung n lubuak
ke.lu.pas v kalupak;
me.nge.lu.pas v mangalupak; *manga-lupah: cat dinding ini ~ caik* dindiang ko mangalupak;
me.nge.lu.pas.kan v mangalupakan;
ter.ke.lu.pas v takalupak: *kulitnya ~ krn jatuh dr motor* kuliknyo takalupak dek jatuh dr onda
ke.lut a kusuik (tt pangana)
ke.mah /kémah/ n kemah;
ber.ke.mah v bakemah: *rombongan pramuka ~ di tepi danau* rombongan pramuka bakemah di tepi danau
ke.ma.la n kumalo
ke.mam v gamam
ke.mang n binjai; *Mangifera caesia*
ke.ma.ngi n ruku-ruku; *Ocimum sanctum*
ke.ma.rau a kamarau; musin paneh: *kalau musim — tanah sawah ini retak-retak* jikok musim paneh tanah sawah ko ratak-ratak
ke.ma.ri v 1 kamari: *ia baru saja menoleh — inyo baru se mancaliak* kamari; 2 kasiko: *Buyung — lah kamu sebentar* buyuang kasikolah waang cah!; 3 kaniyak: *pak Rahmat itu belum lagi — pak Rahmat itu alun jo kaniyak*
ke.ma.rin n kapatang: *berita itu beredur — kaba tu taseba* kapatang
ke.ma.ruk a cangok
ke.mas a abeh; kameh: *kalau dia yg di rumah — semuanya* jikok inyo nan di rumah abeh sadonyo;

me.nge.mas.kan *v* maabehan: *uni ~ kertas yg berserakan di lantai uni maabehan karateh nan baserak di lantai; ber.ke.mas* *v* bakameh: *ayah ~ sebelum berangkat kerja ayah bakameh sabalun pai karajo*

ke.ma.yu *a* mantiak

kem.ba.li *v* baliak: *pesawat yg berangkat sebentar ini — lagi kapa tabang nan barangkek cako baliak liak;*

me.ngem.ba.li.kan *v* mambaliakan: *ibu ~ piring-piring yg dipinjam kemarin amak mambaliakan piriang-piriang nan basalang kapatang;*

kem.ba.li.an *n* baliakan: *uang ~ anak itu belum cukup pitih baliakan anak tu alun cukuik*

kem.ban *n* amban

¹kem.bang *v* 1 kambang: — *tikar ini di ruang tengah kambang lapiak ko di ruang tengah; 2 coga: pedagang itu sekarang sedang — panggaleh tu kini sadang coga; me.ngem.bang* *v* mangambang: *adonan kue itu tidak ~ ketika dikocok* aduakan kue tu indak mangambang katiko di-kocok;

me.ngem.bang.kan *v* mangambangan: *kerajaan itu ~ kekuasaannya* kerajaan tu mangambangan kakuasaannyo;

ter.kem.bang *v* takambang: *ketika turun payung langsung ~ katiko turun payuang langsung takambang;*

ber.kem.bang *v* bakambang: *usaha pa-kaiannya tidak ~ usao kainnyo indak bakambang*

²kem.bang *n* bungo

kem.bang bi.ak *n* kambang biak;

ber.kem.bang bi.ak *v* bakambang biak

kem.bar *a* kamba; sarupo: *krn — susah orang membedakannya* dek kamba payah urang mambedaannyo

kem.ba.tu *n* panyakik kutia

kem.bo.ja *n* kamboja; *Plumiera acuminata*

kem.bok *n* timbala

¹kem.bung *a* gambuang;

me.ngem.bung.kan *v* mangambuangan

²kem.hung *n* lumbuang

kem.but *n* kambuik

ke.me.ja /*keméja*/ *n* kameja;

ber.ke.me.ja *v* bakameja

ke.me.na.kan *n* kamanakan

ke.men.di.kai *n* cimangko; *Citrullus vul-*

garis

ke.me.nyan *n* kumayan: *bakar — itu sebelum kita berdoa* baka kumayan tu sabalun kito badoa

ke.mih *n* aia kajamban;

ber.kemih *v* buang aia ketek; pipis

ke.mi.ri *n* kamiri; *Aleurites moluccana*

ke.mit *n* urang rundo

kem.lan.ding.an *n* patai padi; patai cino;

Leucaena glauca

ke.mo.ceng /*kemocéng*/ *n* bulu ayam

kem.pa *n* pangapik;

me.ngem.pa *v* mangapik;

ter.kem.pa *v* taapik

kem.pang kem.pis *a* kambing kampih (tt dado)

kem.pek /*kempék*/ *n* kampia

kem.pe.tai /*kempétai*/ *n* kampetai

kem.pis *n* kampih: *ban mobilnya — krn paku ban otonyo kampih dek kanai paku;*

kem.pas-kem.pis *v* kambang-kampih;

me.ngem.pis *v* mangampih: *ban sepeda ini ~ terletak di lantai* ban sapeda ko mangampih dek talatak di lantai;

me.ngem.pis.kan *v* mangampihan: *uni ~ perutnya agar kelihatan kecil* uni mangampihan parui knyoyo supayo tampak ketek

kem.pit *v* kapik: — *dompet itu di ketiakmu* kapik dompet tu dikatiak kau;

me.nge.pit *v* mangapik: *ia berangkat ke kantor sambil ~ tas inyo mangapik tas pai ka kantua*

kem.plang *v* tampa;

pe.ngem.plang *v* urang nan suko manampa

kem.pot *v* 1 cakuang (tt pipi): *umurnya belum seberapa, tetapi pipinya sudah — umuanyo alun sabara, tapi pipinyo lah cakuang; 2 ki tandeh*

kem.puh *a* kampuah

ke.mu.dian *n* kudian

ke.mu.du *n* mangkudu; *Morinda citrifolia*

ke.mu.mu *n* kamumu; *Colocasia gigantea*

ke.mun.cup *n* rumpuik japang; *Andropogon aciculus*

ke.mu.ning *n* kamuniang; *Murraya paniculata*

ke.mun.ting *n* karamuntiang; *Rhodomyrtus tomentosa*

ke.na *v* 1 kanai: *kami — hujan di jalan* kami kanai ujan di jalan; 2 diinggoki:

dewasa ini banyak anak-anak — penyakit demam berdarah kini ko banyak anak ketek diinggoki panyakik damam badarah;
me.nge.na v manganai: *pancingannya akan ~ panciangan*nyo lai ka manganai;
me.nge.nai v manganaian: *kain yg sudah bersih itu jangan sampai ~ lumpur* kain nan lah barasiah tu jan sampai manganaian lunau;

ter.ke.na v 1 takanai: *ia ~ membeli sepatu* kemarin inyo takanai mambali sapatu kapatang; 2 tainggoki: *ketiko memanjat pohon rambutan ia ~ ulat bulu* katiko mamanjek batang rambutan inyo tainggoki ulek babulu

ke.nal v 1 tau: *baru mendengar suaranya, aku sudah — siapa dia* baru tadanga suaronyo, ambo alah tau sia inyo; 2 mangana: *utk mencari rezeki ia tidak — lelah* utk mencari rasaki inyo indak mangana payah

ke.nan, ber.ke.nan v basadio: *beliau ~ memberikan kata sambutan* baliau basadio manyampaian kato sambutan;
mem.per.ke.nan.kan v mangabuaan: *semoga Allah ~ doa hamba-Nya* mudah-mudahan Allah mangabuaan dua umaik-Nyo

ke.nang v 1 kana: *bila ia — masa dulu meleleh air matanya* bilo inyo kana maso dau, mailia aia matonyo; 2 ingek: — *lah hal-hal yg baik selama ini* ingeklah apo-apo nan elok salamo ko;
me.nge.nang v mangana: *tidak perlu kita ~ peristiwa yg berlalu* indak usah awak mangana kajadian nan alah lewat;
me.nge.nang.kan v manganaan;
ter.ke.nang v 1 takana; 2 taingek: *ia ~ kpd kedua orang tuanya* inyo taingek ka urang gaeknyo

ke.na.nga n bungo kanango; *Canangium odoratum*

¹**ke.na.ri** n kinari; *Canarium indicum*

²**ke.na.ri** n buruang kinari; *Serinus canarius*

ken.cang a 1 tagang: *ayah merentangkan tali itu dng — apak marantangan* tali tu tagang-tagang; 2 kancang: *kereta api itu — jalannya* keretapi tu kancang bana jalannyo; 3 arek: *ia berpegang — pd pohon itu* inyo bapacik arek ka batang kayu tu;

me.ngen.cang.kan v 1 mangancangan; managangan: *ia ~ tali gitarnya* inyo mangancangan tali gitarnya; 2 maarekan: *ia ~ tali sepatunya supaya tidak lepas* inyo maarekan tali sapatunyo supayo indak lapeh;

mem.per.ken.cang v mampakancang: *sopir itu ~ jalan mobilnya* sopir tu mampakancang jalan otonyo

ken.cing v kanciang; pipis

ken.cong /kéncong/ a kencong: *tempat tidur itu — tampek lalok* tu kencong;

me.ngen.cong.kan v mamencongan: *uda ~ letak lemari* uda mamencongan latak lamari

ken.cur n 1 cakua; *Kaempferia galanga*; 2 ki alun gadang: *anak masih bau — sudah berpacaran* anak alun gadang tu alah pandai bapole

ken.da.la n alangan: *ia mendapat — inyo mandapek* alangan

ken.da.li n tali kakang: — *kuda itu putus tali kakang* kudo tu putuih;

me.ngen.da.li.kan v mangandalian; manguaso kendali: *orang itu ~ pabrik teh yg terletak di kota Kerinci* urang tu nan mangandalian pabrik teh nan ado di karinci;

ter.ken.da.li v takandalian: *kemudi mobil itu tidak ~ olehnya* kamudi oto tu indak takandalian deknyo do;

pe.ngen.da.li n pangandali (urang nan mangandalikan)

ken.da.ra, me.ngen.da.rai v 1 maracak: *ia terjatuh ketika — kuda liar* inyo tajatuah katiko maracak kudo lia; 2 manjalankan: *sebenarnya ia belum bisa — mobil* sabananyo inyo alun bisa manjalanan oto;

pe.ngen.da.ra n 1 supir; 2 joki (kudo pacu)

ken.di n kendii

ken.dil n pariuaak

ken.dit n ikek pinggang

ken.dong /kéndong/, **me.ngen.dong** v mangendong: *orang tua itu memunguti buah rambutan yg berjatuhan lalu ~ nya* urang gaek tu mangamehan buah rambutan nan jatuah sambia mangendongnyo

ken.dur a 1 kandua; tidak tegang: *kawat telepon itu sudah — kawek* talepon tu alah kandua; 2 ki lamah: *setelah gagal*

206 kenduri . kepala

ujian utama itu, semangatnya tidak pernah — sesudah gagal di ujian utamo tu, samangaiknyo indak pernah lamah; 3 maleo-leo: *kencangkanlah tali jemuran yg sudah* — itu ragangan tali jamuran nan lah maleo-leo tu;

me.ngen.dur *v* mangandua: *karet celana ini* ~ karet sarawa ko mangandua se;

me.ngen.dur.kan *v* manganduaan: *ayah ~ tali pengikat karung ayah manganduan tali pangabek karuang*;

pe.ngen.dur *n* pangandua; *sasuat nan acok kandua: tali jemuran ini* ~ tali jamuran ko pangandua bana ma

ken.du.ri *n* alek: *mereka mengadakan — utk akikah anaknya* mereka maadoan alek utk kikh anaknyo

ke.nek /kenék/ *n* sitokar: *pekerjaanya hanya sbg* — bus karajonyo sbg sitokar oto

ke.ne.ker /kenéker/ *n* kalereang

ke.ning *n* kaniang: *ada bekas luka di — nya* ado bakeh luko di kaniangnyo

ke.ni.ngar *n* kayu manih; kulik manih; *Cinnamomum burmani*

ke.nop *n* buah baju

ken.tal *a* 1 pakek: *kopi ini* — *sekali kopi* ko pakek bana; 2 baku: *darah ayam bekas sembelihan itu sudah* — darah ayam bakeh badabiah tu alah baku; 3 arek: *persahabatan kedua orang itu semakin* — kaduo urang tu batambah arek bakawan;

me.ngen.tal *v* mamakek; *mambaku: darah itu sudah* ~ di lantai darah tu alah mambaku di lantai

ken.tang *n* kantang; *Solanum tuberosum*

'ken.tut *n* kantuik;

ter.ken.tut *v* takantuik: *batal wuduk saya krn* ~ sebentar ini bata lo uduak ambo dek takantuik sabanta ko

²ken.tut, ken.tut.an *n* daun kantuik-kantuik; *Paederia foetida*

ke.nyal *a* 1 liek: *daging yg di rebus itu masih* — dagiang nan ba abuih tu masi liek; 2 liok: *kerupuk ini sudah agak* — dimakan karupuak ko alah gak liok dimakan

ke.nyam *v* kicok: — *gulai ini ada terasa garamnya* kicok gulai ko saketek, lai baraso garamnyo;

me.nge.nyam *v* mangicok: *anak ini suka*

sekali ~ kalau saya sedang memasak anak ko suko bana mangicok katiko ambo sadang masak

ke.nyang *a* 1 kanyang: *perutnya* ~ sesudah makan paruiknyo kanyang sudah makan; 2 *ki* alah banyak asam garamnyo;

me.nge.nyang.kan *v* manganyangan: *ubirebus ini betul- betul* ~ ubi abuih ko manganyangan bana;

ke.ke.nyang.an *n* kakanyangan: *krn* ~ *dia* terduduk saja di pojok itu dek kakan- yangan tasanda se nyo di suduik tu;

se.ke.nyang-ke.nyang.nya *adv* sa- kanyang-kanyangnyo: *dia makan* ~ sakanyang-kanyangnyo inyo makan

ke.nyir *a* nyinyia

ke.nyit, me.nge.nyit *v* manyaringik; mangijok

ke.nyut, me.nge.nyut *v* mancucuik: *walau sudah besar anak ini masih* ~ botol susu lah sagadang ko anak mancucuik boto susu juo lai

ke.ong /kéong/ *n* cipuik

ke.pa.da *p* ka: *buku ini saya berikan* — mu buku ko ambo agiahan ka kau

ke.pak *n* kapak: — *burung kapak buruang*; **ber.ke.pak** *v* bakapak

ke.pal *n* kapa;

me.nge.pal *v* mangapa; manganggam kuaik-kuaik: *dia* ~ tangannya menahan marah inyo mangapa tangannyo dek manahan berang

me.nge.pal-nge.pal *v* mangapa-ngapa; mangapaan tangan bakali-kali: *dia* ~ tangannya karena marah inyo bakali- kali mangapaan tangannyo dek sadang berang;

ter.kepal *v* takapa: *tangan yg* ~ *itu ditonjokkannya ke pintu* tangan nan takapa tu ditinjukanyo ka pintu;

ber.ke.pal-ke.pal *v* bakapa-kapa: *tanah liek* ~ diambilnya dari bukit untuk dibuat batu bata tanah liek bakapa-kapa diambiaknyo dari bukit untuak dibuek batu bata;

se.ke.pal *n* saganggam; sakapa: *dia mem- berikan* ~ beras inyo maagiahan bareh saganggam

ke.pa.la *n* kapalo: ~ *anak itu berdarah* kapalo anak ketek tu badarah;

me.nge.pa.lai *v* mangapaloi: *beliau* ~ bagian administrasi beliau mangapaloi

bagian surek-manyurek;
 ber.ke.pa.la v mempunyai kapalo;-
 bakapalo: *perampok itu ~ botak param-*
 pok tu botak kapalonyo
 ke.pa.lang a kapalang
 ke.pam a 1 lapuak (tt kain dsb); 2 lambok
 (tt masiu dsb); 3 puda
 ke.pang /képang/ n jalin; kepang;
 me.nge.pang v manjalin; mangepang: *dia*
suka ~ rambutnya ke sekolah inyo suko
 manjalin abuaknyo ka sakolah;
 ber.ke.pang v bajalin; bakepang: *gadis*
yg rambutnya ~ dua itu anak saya anak
 gadih yg abuaknyo bakepang duo, tu anak
 ambo ma;
 ke.pa.yang n kapayang; *Pangium edule*
 ke.pe.cong /kepécong/ a kapecong
 ke.peng /képéng/ n kepeang
¹ka.pia.lu a kapialu
²ka.pia.lu n kapialu; *Vitis trifolia*
 ke.piat n katapang
 ke.pin.ding n kapindiang; *Cimexro-*
tundanus
 ke.ping n kapiang;
 me.nge.ping v mangapiang: *ayah ~ kayu*
utk dijadikan kayu bakar ayah manga-
 piang kayu utk kayu baka;
 ber.ke.ping-ke.ping v bakapiang-
 kapiang: *pecahan pesawat yg meledak*
itu ~ bakapiang-kapiang jadinyo pasawat
 nan malatuih tu;
 se.ke.ping n sakapiang: ~ *pun dia tidak*
memberiku indak sakapiang alah nyo
 maagiah den do
 ke.pis n karontong
 ke.pit n kapik; sapik;
 me.nge.pit v mangapik: *anak itu sedang*
~ buku anak tu sadang mangapik buku;
 ber.ke.pit v bakapik
 ke.pi.ting n kapitang; *Scylla serrata*
 ke.po.dang n kapodang; *Oriolus chinensis*
 ke.po.na.kan n kamanakan
 ke.puh-ke.puh n carano
 ke.pul, pe.nge.pul n tangkulak
 ke.pun.dan n kapundan
 ke.pun.dung n kapunduang; *Baccaurea*
racemosa
 ke.pung, me.nge.pung v mangapuang;
penduduk kampung ~ pencuri itu
panduduak kampuang mangapuang
 maliang tu
 ke.pu.yuk n kapuyuk; *Blattaria*

ke.ra n karo; *Macacus synomolgus*
 ke.ra.bat n dunsanak; pamili: — *saya*
tinggal di Jambi dunsanak ambo tingga
 di Jambi;
 ber.ke.ra.bat v badunsanak: *ibu saya*
masih ~ dng ibunya amak ambo badun-
 sanak jo mandehnyo
¹ke.ra.bu n karabu; rujak dr cacahan
 mantimun dsb;
 me.nge.ra.bu v mangarabu
²ke.ra.bu n karabu; subang tipih nan tabuek
 dari
 ameh, perak dsb
 ber.ke.rabu v bakarabu; mamakai karabu
 ke.rah n kalepak baju;
 ber.ke.rah v bakalepak: *baju ini bagus-*
nya ~ baju ko rancaknyo bakalepak
 ke.rai n kerai
 ke.rak n karak;
 ber.ke.rak v 1 bakararak: *nasi ini sudah ~*
krn lama dimasak nasi ko lah bakararak
 dek lamo bana bamasak; 2 *ki* kumuah:
pakaiannya ~ bajunyo bakararak
¹ke.ra.ke.ling n karak kaliang
²ke.ra.ke.ling n karak kaliang; galang-
 galang basi bagarigi jo balubang ampek
 sagadang jari, dipakai utk maninju
¹ke.ram, me.nge.ram v maaram: *ayam itu*
sedang
 ~ telur ayam tu sadang maaram talua
²ke.ram a kajang
 ke.ra.mas n balimau: *kenapa kamu sering*
sekali — baa acok bana ang balimau
 ke.ra.mat n kiramaik
 ke.ram.ba n karamba
 ke.ram.bil n karambia
 ke.ram.bit n sabik
 ke.ra.mik n karamik
 ke.ram.pa.gi n gadawan
 ke.ra.mun.ting n karamunting; *Rhodom-*
yrtus tomentosa
¹ke.ran n kompor
²ke.ran n keran aia
 ke.ran.cang n tarawang
 ke.ran.da n karando
 ke.rang n karang: *ikan — rasanya lebih*
gurih lauak karang rasonyo labiah lamak;
 ber.ke.rang v bakarang: *giginya telah ~*
giginyo lah bakarang
 ke.ra.ngas n rimbo
 ke.rang.ka n karangko: — *tulisannya baru*
selesai karangko tulisannyo baru siap

208 kerangkeng . ¹keretek

ke.rang.keng /kerangkéng/ *n* kuruangan
ke.ran.jang *n* karanjang
ke.ran.ji *n* kurangi; *Dialium indum*
ke.ran.jing.an *v* kacanduan: *mereka — main domino* mereka kacanduan main domino
ke.rap a 1 acok: *ia — tidak masuk sekolah inyo acok tempo; 2 rapak: tenunan kain itu — sekali tanunan kain tu yo sabana rapak*
ke.ra.pu *n* ikan karapu
ke.ras a 1 kareh: *batu besar itu — sekali utk dipecahkan* batu gadang tu kareh bana utk diancuakan; *2 ki gigih; sungguah-sungguah: adik berusaha ~ bisa menang dalam pertandingan itu* adiak bausaho sungguah-sungguah supayo bisa manang;
me.nge.ras *v* mangareh: *semen yg dihandurkan itu sudah ~ simin nan diancuakan tu lah mangareh;*
me.nge.rasi *v* mangarehi: *tidak baik ~ anak* indak elok mangarehi anak;
me.nge.ras.kan *v* mangarehan: *semen dicampur pasir dapat ~ lantai* simin bacampua pasia digunoan untuak mangarehan lantai;
pe.nge.ras n pangareh;
ber.ke.ras *v* bakareh: *bapak ~ hendak pulang ke kampung* apak bakareh bana nak pulang ka kampung;
ber.ke.ras-ke.ras.an *v* bakareh-karehan: *mamak dng kemenakan ~ menyelesaikan sengketa tanah* mamak jo kamanakan bakareh-karehan manyalasaan pakaro tanah;
mem.per.ke.ras *v* mampakareh: *anak laki-laki itu ~ bunyi kenelpot motornya* anak bujang tu mampakareh bunyi kanalpot ondanyo;
ber.si.ke.ras *v* basikareh: *anak itu ~ ingin membawa mayat ayahnya ke kampung* anak tu basikareh nak mambao maik apaknyo ka kampung
ke.ra.san a batah; maraso sanang: *dia — bermenung lama-lama inyo batah bamanuang lamo-lamo*
ke.rat n potong; irih; karek: — *tipis-tipis gelamai ini karek galamai ko tipih-tipih;*
me.nge.rat *v* mamotong; mangarek: ~ *tali* mamotong tali;
pe.nge.rat n pangarek; alaik nan digunoan utk mamotong, mairih, mangarek

sasatu: *dimana ~ tadi diletakan?* dima pangarek tadi balatakan;
ter.ke.rat *v* tapotong; tairih; takarek: *kue ini sudah ~ oleh saya* kue ko lah tairih dek ambo
ke.ra.wang n tarawang; lubang-lubang ketek dan
 aluih (tt sulaman, tanunan, sujian);
me.nge.ra.wang *v* manarawang: *kakak sedang ~ saputangan uni* sedang manarawang saputangan;
ber.ke.ra.wang *v* batarawang: *saya membeli mukena ~ ambo* mambali talakuang batarawang
ke.ra.wat n karawek: tali dari kulik rotan
ker.bau n kabau; *Bos bubalus*
ker.cing *v* piciang;
me.nger.cing.kan *v* mamiciangan (mato)
ker.cut n kumbuah; *Scirpus mucronatus*
ker.dil n kadi
ke.re /kéré/ *a* bansaik
ke.re.bok /kerébok/ *v* kuyak;
me.nge.re.bok *v* manguyak: *ia ~ kertas pembungkus inyo* manguyak karateh pambungkuih
ke.re.ceng /kerécéng/, **me.nge.re.ceng-kan** *v* manguriciangan; mangijokan (mato)
ke.re.dak n karepe (srp salemo kariang)
ke.re.dok /kerédok/ *n* lotek
ke.rek /kérék/ *n* kerek
ke.rem.peng /karémpéng/ *a* karempeng
ke.re.mus *v* karimuak;
me.ngere.mus *v* mangarimuakan
ke.ren /kerén/ *a* coga
ke.reng.ga n karanggo; kararanggo; *Oecophylla smaragdina*
ke.re.sek /kerésék/ *n* karisiak: *timbul rasa takutku mendengar — di belakang rumahku* takuik ambo mandanga karisiak di balakang rumah
ke.re.seng /keréséng/ *a* rangkah
ke.re.ta /keréta/ *n* kareta: — *ini sudah lama tidak terpakai* kareta ko lah lamo ndak bakakai;
ber.ke.re.ta *v* bakareta: *dia ~ ke sekolah inyo tu* bakareta ka sakola
ke.re.ta api /keréta api/ *n* karetaapi
ke.re.tan /kerétan/ *n* korek api
¹**ke.re.tek** /karétek/ *n* rokok

²ke.re.tek /keretek/ *n* bendi

ke.ri *n* sabik ketek

ke.ri.kil *n* kareke;

me.nge.ri.kil *v* mangareke: *orang sedang ~ jalan yg berlubang itu urang sadang mangareke jalan nan ba lubang tu*
 ke.ri.mut *a* karinyuik; karipuik (tt muko)
 ke.ring *a* 1 kariat: *kain sarung itu dijemur supaya — kain saruang tu dijamua supaya kariat; 2 ki tandeh (tt pith dsb): sudah — kantong saya lah kariat saku ambo;*

me.nge.ring *v* mangariang;

me.nge.ringi *v* mangariangi: *mereka ~ kolam itu utk diperbaiki mereka mangariangi kolam tu utk dipelokan;*

me.nge.ring.kan *v* mangariangan: *bapak ~ sampah itu biar bisa dibakar apak mangariangan sarok tu supaya bisa langsung dibaka;*

pe.nge.ring *n* pangariang: *~ kain itu sudah rusak pangariang kain tu lah rusak;*

ke.ke.ring.an *n* kakarian: *tanaman sayur di ladang mati karena ~ tanaman sayua di parak mati dek kakarian*

ke.ri.ngat *n* paluah;

ber.ke.ri.ngat *v* bapaluah: *ia berolah raga sampai ~ inyo baolahraga sampai mangaluaan paluah*

ke.ri.ning.an *n* lonceang kareta angin

ke.ri.pik *n* karipik

ke.ri.put *n* karipuik;

me.nge.ri.put *v* mangaripuik; *manjadi karipuk: umurnya masih muda tapi wajahnya sudah ~ umuanyo masih muda tapi mukonyo lah mangaripuik;*

ber.ke.ri.put *v* bakaripuik: *ia terkejut melihat wajahnya sudah mulai ~ inyo tapana maliek mukonyo lah mulai bakaripuik*

ke.ris *n* karih

¹ke.ri.sik *n* karisiak; *daun pisang yg sudah kering;*

me.nge.ri.sik *v* mangarisiak; *manjadi kariat sudah tu mangalupeh (tt luko dsb);*

ber.ke.ri.sik *v* bakarisiak; *mampunyo karisiak*

²ke.ri.sik *n* karisiak; *bunyi daun kering bergesekan;*

³ke.ri.sik *n* kasiak

ke.ri.sing *n* sarenggeh;

me.nge.ri.sing *v* manyareng

ke.ri.ting *n* karitiang: *rambut anak itu — abuak anak tu karitiang;*

me.nge.ri.ting *v* mangaritiang: *rambutnya yg sedikit itu ~ kalau dipotong mangaritiang abuaknyo dek bakarek;*

me.nge.ri.ting.kan *v* mangaritiangan: *ia ~ rambutnya di salon inyo mangaritiangan abuaknyo di salon;*

pe.nge.ri.ting *n* pangaritiang; *alaik untuak mangaritiangan*

ker.ja *n* karajo: — *nya bermenung saja karajonyo bamanuang se;*

me.nger.ja.kan *v* mangarajoan: *adik rajin ~ tugas sekolahnya adiak rajin mangarajoan PR;*

pe.ker.ja *n* pakarajo;

be.ker.ja *v* bakarajo: *kakak ~ di kantor uda bakarajo di kantua;*

se.ker.ja *v* sakarajo; *samo tampek karajo dia adalah teman ~ saya inyo sakarajo jo ambo*

ker.jap *v* kijok;

me.nger.jap *v* mangijok (tt mato);

be.ker.jap-ker.jap *v* bakijok-kijok;

ker.lap, te.ker.lap *v* takalok

ker.lip *n* kijok-kijok

ker.nai *v* saik;

me.nger.nai *v* manyaik (dagiang dsb)

ker.net /kernét/ *n* sitokar

ker.nyit, me.nger.nyit *v* mangarinyik

ke.ro /kéro/ *n* kero; *tempat tidur dr pipa besi*

ke.ro.bek /kerobék/ *v* cabiak;

me.nge.ro.bek *v* manyabiakan

ke.rok, me.nge.rok *v* mangerok (mang-gosok badan dek masuak angin)

ke.ron.cong, ke.ron.cong.an *n* karon-coangan (bunyi paruik dek lapa)

ke.rong.sang *n* samek

ke.ro.peng /keropéng/ *n* karupiang; *karak nan barasa dr luko nan lah kariat;*

me.nge.ro.peng *v* mangarupiang: *anak itu sibuk ~ saja dr tadi paja tu asik se mangarupiang sajak tadi*

ke.ro.pos *a* lapuak; *karopoih: kayu ini — krn tidak dipakai kayu ko karopoih se dek indak digunoan*

ke.ro.sak *n* karusuak; *tiruan bunyi spt daun kariat tapijak*

ke.ro.song *n* karosong; *karobong; kulik ula nan*

ditinggaan sesudah baganti kulik;
me.nge.ro.song v mangalupeh; mangarolong

ke.ro.yok v karoyok;

me.nge.ro.yok v mampatenjuan; mampasamon; mangaroyok

ker.sang a masiak (tt tanah)

ker.sik n kasiak

ker.tas n karateh: *kenapa — ini bertebaran di lantai?* baa kok baserak karateh ko di lantai?

ker.tau n andaleh; *Morusmacrourea*

ke.ru.bung, me.nge.ru.bungi v mangarubuangi: *lalat ~ bangkai kucing itu langau mangarubuangi bangkai kucing;*

ber.ke.ru.bung v bakarubuang: *banyak orang ~ melihat tingkah laku monyet yg lucu tu banyak urang bakarubuang maliek paruagai baruak nan lincah tu*

ke.ru.cut n karucuik;

me.nge.ru.cut v 1 manguncup (daun, bunga, dsb): *bunga Puteri Malu itu ~ bila kita sentuh bungo Puteri Malu tu manguncup jiko wak pacik;* 2 babantuak sarupo karucuik: *bentuk diagram jumlah kelahiran penduduk Indonesia ~ bantuak diagram kalahiran panduduak Indonesia babantuak sarupo karucuik*

ke.ru.dung n 1 karuduang: *bagus sekali — mu rancak bana karuduang kau;* 2 songkok (tutuik lampu dsb): *dimana letak — nasi ini dima songkok nasi ko;* **me.nge.ru.dungi** v mangaruduangi: *~ kepala mangaruduangi kapalo;* **ber.ke.ru.dung** v bakaruduang: *dia sudah ~ sekarang* kini inyo lah bakaruduang

¹**ke.ruh** a karuah: *air yg diambil ini ~ aia nan baambiak ko karuah;* **me.nge.ruh** v mangaruah; *manjadi karuah air ini ~ ketika disaring mangaruah aia ko katiko disaring;* **me.nge.ruh.kan** v mangaruahan; *manyakabkan jadi karuah: siapa pula yg ~ air di bak ini?* sia pulo nan mangaruahan aia di bak ko?

²**ke.ruh** n karuah: *krn letih terdengar — nya dek latiah tadanga se karuahnyo;* **ber.ke.ruh** v bakaruah: *tidurnya ~ laloknyo bakaruah*

ke.ruk n karuak;

me.nge.ruk v mangaruak: *ia ~ kerak nasi*

yg masih direndam di periuk inyo mangaruak karak nasi nan barandam di pariuk

ke.ru.mun, me.nge.ru.muni v mangarumuni: *anak-anak ~ badut yang lucu itu anak-anak ketek tu mangarumuni baduik nan lawak tu;*

ke.ru.mun.an n karumunan: *~ orang yg melihat kejadian itu sudah berkurang lah bakurang karumunan urang nan mancaliak kajadian tu;*

ber.ke.ru.mun v bakarumun: *penduduk ~ menantikan bantuan makanan dr pemerintah panduduak bakarumun manunggu bantuan makanan dr pamarintah;*

se.ke.ru.mun n sakarumun: *~ penonton berada di pinggir lapangan menyaksikan pertandingan sepak bola ado sakarumun panonton di tapi lapangan mancaliak urang batandiag bola*

ke.rung n lakuak

ke.run.kel n dagiang tumbuah

ke.run.tang-pung.kang a karuntang pungkang; karingkang pingkak

ke.run.tung n karuntuang; karanjang baanyam rapek dan batali (utk manyimpan ikan dsb): *ia pergi ke sungai menjinjing jala dan — tergantung di pinggangnya inyo pai ka batang aia manjinjiang jalo jo karuntuang nan tagantuang di pinggangnyo*

ke.ru.puk n karupuk

ke.rut n karuik: — *mukanya membayangkan kesedihannya karuik mukonyo taliek dr kasadihannyo;*

me.nge.rut.kan v mangaruikan: *ia menjawab sambil ~ kening inyo manjawek sambia mangaruikan kening;*

ber.ke.rut v bakaruiik: *wajahnya sudah mulai ~ mukonyo lah mulai bakaruiik;*

ber.ke.rut-ke.rut v bakaruiik-karuik: *bahan kain ini ~ bahan baju ko bakaruiik-karuik*

ke.sak a sasak angok

ke.sal a mangka

ke.san n kasan; bakeh; jajak: — *nya tidak hilang kpd orang itu indak lapeh kasannyo ka urang tu do;*

ber.ke.san v bakasan; maninggaan bakeh: *kata-kata ayahnya sampai sekarang masih ~ di hatinya sampai kini kato-kato*

apaknya lai maninggaan bakeh di atinyo
ke.sap-ke.sip v kijok-kijok (tt mato)
ke.sat a kasek: *kulitnya* — kuliknyo kasek
ke.set /kését/ n aleh kaki
¹**kes.tu.ri** n kasturi
²**kes.tu.ri** n buruang kasturi; *Loriculus galgulus*
¹**ke.tam** n katam (alaik mamotong padi); ani-ani
²**ke.tam** n katam (alaik tukang kayu)
³**ke.tam** n katam; kapitang
ke.tan n puluik; katan; *Oryza sativa glutinosa*
ke.ta.pang n katapang; *Terminalia catappa*
ke.tat a sampik: *celana* yg dipakainya — sarawa nan dilakekannyo sampik
ke.tek /kéték/ a kiciak; ketek; kaciak
ke.te.la /ketéla/ n ubi jala
ke.tiak n katiak: *dia mengapit dompet di bawah* —nya inyo mangapik dompek di bawah katiaknyo
ke.ti.ding n katidiang
ke.ti.ka n katiko: *rumahnya dimasuki pencuri* —*dia sedang pergi* maliang masuk ka rumahnyo katiko inyo pai; **se.ke.ti.ka** adv sakatiko
ke.ti.lang n kutilang; *Pycnonotus aurigaster*
ke.tim.bul n sukun; *Artocarpus communis*
ke.ti.mun n mantimun; *Cucumis sativus*
ke.tin.jau n murai; *Copsychus saularis*
ke.ti.tir n katitiran; *Geopelia striata*
ke.tok n tokok;
me.nge.tok v manokok: *adik ~ pintu rumah* adiak manokok pintu rumah;
pe.nge.tok n panokok; alat untuak manokok suatu benda
ke.tom.be /ketombé/ n kalimumu; *Tinea futuracea*
ke.tu.ban n aia katuban
¹**ke.tuk** n tokok
²**ke.tuk** n kotek
³**ke.tuk** n mangguguah tabuah
ke.tum.bar n katumba; *Coriandrum sativum*
ke.tung.ging n kalo; *Heterometrus cyanus*
ke.tu.pat n katupek
kha.dam n pambantu
kha.la.yak n urang banyak
kha.mar n tuak
kha.siat n manjua; mangkuiah
kha.tam v katam; tamaik; salasai: *Alquran*

telah dibacanya sampai — surek kaji lah tamaik dibaconyo
kha.tib n katik; urang nan mambaco kutubah di musajik
kha.ti.fah n lapiak parmadani
kha.wa.tir a cameh
khia.nat n kianaik
khi.laf a silap; kilaf
khi.sit a kisik
khi.tan n sunaik;
meng.khi.tan v manyunaik
khit.bah n maminang
khot.bah n katubah; caramah;
ber.khot.bah v bakatubah; bacaramah
khul.di n buah kuldi
kun.sa n bencong
khu.luk n tabiaik
ki.ai n buya; guru agamo
kia.mat n kiamaik
kiam.bang n kiambang; *Pistia stratiotes*
ki.an p sinan; situ
¹**ki.as** n kieh;
ber.ki.as v bakieh: *aku tidak pandai* — ambo indak pandai bakieh
²**ki.as** n ilmu itam
ki.bang n katidiang;
se.ki.bang n sakatidiang
ki.bar, me.ngi.bar.kan n manaikan bendera;
pe.ngi.bar n urang nan manaikan bandera: *kakak saya menjadi ~ bendera merah putih di Istana Merdeka Jakarta* kakak ambo manjadi pangibar bendera merak putih di Ustano Merdeka Jakarta
¹**ki.bas, me.ngi.bas.kan** v mangibehan: *anjing itu suka sekali ~ ekornya* anjiang tu sanang bana mangibehan ikuanyo
²**ki.bas** n biri-biri; *Ovis aries*
kib.lat n kibalaik
ki.bul n ciluih; duto; kicuah;
pe.ngi.bul n tukang kicuah; panduto; panciluih;
ter.ki.bul v takicuah: *dia ~ oleh pedagang pakaian itu* inyo takicuah dek panggaleh kain tu
ki.cau n kicau: *setiap pagi selalu terdengar* —burung di atas pohon satiok pagi acok tadanga kicau buruang di ateh batang kayu;
ber.ki.cau v 1 bakicau: *Murai itu ~ di siang hari* murai tu bakicau di siang ari;

2 *ki* indak baranti mangecek: *ibu-ibu itu tidak berhenti* ~ induak-induak tu indak baranti mangecek
ki.ci *n* sampan; biduak: *dahulu* — *sering digunakan orang* dulu biduak acok digunoan urang
ki.dung *n* lagu
ki.jai *n* bareh-bareh; *Santiria griffithii*
ki.jang *n* kijang; *Munticus (Cervulus) muntik*
ki.jing *n* mejan
ki.kil *n* tunjang
ki.kir *a* pancikik; ceke: *nenek saya* — *sekali inyak* ambo pancikik bana
¹*ki.kis* *v* kiki: — *cat ini kiki* caik ko;
me.ngi.kis *v* mangikih: *ayah sedang* ~ *lumut di dinding* ayah sadang mangikih lumuik di dindiang;
pe.ngi.kis *n* pangikih: *ambil* ~ *di lemari besi itu* ambiak pangikih di lamari basi tu;
ter.ki.kis *v* takikih: *sebagian pantai itu* ~ *ombak saparo* tapi lauik ko takikih dek aia lauik
²*ki.kis* *v* tandeh;
me.ngi.kis *v* manandehan; maabihan: *ia telah* ~ *makanan yg ada di meja* inyo alah maabihan makanan yg ado di meja
ter.ki.kis *v* tandeh; ilang: *kejadian yg buruk itu sudah* ~ *dr ingatannya* kajadian nan buruak tu lah ilang di pangananyo
ki.kuk *a* canguang: *ia merasa* — *masuk ke rumah megah itu* inyo maraso canguang barado di rumah mewah tu
ki.lah *n* kila; tipu dayo: *banyak* — *nya utk membuat orang marah* banyak kilanyo untuak mambuek urang berang;
me.ngi.lah-ngi.lah.kan *v* mangilang: *dia pintar sekali* ~ *masalah paja ko pandai* bana mangila-ngilaan masalah;
ber.ki.lah *v* bakila: *di depan orang banyak ia tidak bisa* ~ *lagi di muko* urang rami paja ko ndak bisa bakila lai
ki.lang *n* kilang;
me.ngi.lang *v* mangilang: *orang sedang* ~ *minyak urang* sadang mangilang minyak;
pe.ngi.lang *n* pangilang; alai utk mengilang
ki.lap *n* kilek;
me.ngi.lap *v* mangilau; mangilek

ber.ki.lap *v* bakilek; bakilau: *kendi kuningan itu* ~ *setelah dengan Braso tampek aia dari kuningan* tu bakilek sasudah bagosok jo Braso (sejenis cairan utk mengkilatkan kuningan)
ber.ki.lap-ki.lap *v* bakilek-kilek; bakilau-kilau: *mainan gantung itu* ~ *kena cahaya matahari* mainan gantuang tu bakilau-kilau dek cahayo matoari
ki.lar *n* cipuik
¹*ki.lat* *n* kilek; cahayo nan malinteh capek di langik: *ada* ~ *tanda mau hujan* ado kilek tando ari ka ujan;
me.ngi.lat *v* mangilek: *sepatnya sudah* ~ *setelah disemir* sapatunya mangilek dek bagosok;
me.ngi.lat *v* mangilekan: *di pasar banyak beredar obat-obatan* utk ~ *barang kuningan* di pasa banyak tasadio ubek-ubek utk mangilekan barang dr kuningan;
pe.ngi.lat *n* pangilek;
ter.ki.lat *v* takilek: *kesusahan itu* ~ *ke wajahnya* kasusahan tu takilek ka mukonyo;
ber.ki.lat *v* bakilek: *gelangnya* ~ *ketika ia mengangkat tangan* bakilek galangnya katiko inyo maangkek tangan;
ber.ki.lat-ki.lat *v* bakilek-kilek: *mobilnya* ~ *dr jauh* otonyo bakilek-kilek dr jauh
²*ki.lat* *n* batang bakau; *Rhizophora conjugata*
ki.lau *n* kilau; cahayo bakilek: *bagai* — *intan berlian tampaknya*, bak kilau intan barlian;
me.ngi.lau *v* mangilau;
ber.ki.lau *v* bakilau: *apa* yg ~ *di jarimu?* apo nan bakilau di jari ang?;
ber.ki.lau-ki.lau *v* bakilau-kilau: ~ *peralatan kuningannya* bakilau-kilau paragaik kunianganyo
ki.liik *v* galitiak
¹*ki.lir* *v* kilia;
me.ngi.lir *v* mangilia: ~ *pisau* mangilia pisau
²*ki.lir, ter.ki.lir* *v* takilia: *kakinya* ~ *ketika jatuh* kakinyo takilia katiko jatuah
¹*ki.lo* *n* kilo;
me.ngi.lo.kan *v* mangiloan: ~ *barang-barang bekas* mangiloan barang-barang bakeh;

ber.ki.lo-ki.lo v bakilo-kilo: *jagung itu ~ dibawanya dng motor jaguang tu bakilo-kilo dibaonyo jo onda*
²**ki.lo** v kilo (tt jarak): *setiap hari ia lari dua — satiok ari inyo lari duo kilo*
kim n kim
ki.na n kina; *Chinchona succirubra*
ki.nang n sakapua siriah
ki.nan.tan n kinantan
kin.ca n tangguli; aia gulo
kin.cah v kincah; maaduak supayo karuah:
 — *air itu, baru dibuang kincah aia tu baru dibuang;*
me.ngin.cah v mangincah: *ibu ~ air bak sebelum di buang amak mangincah aia bak sabalun di buang*
kin.cak, ter.kin.cak-kin.cak v takijang-kijang
kin.cir v kincia;
ber.kin.cir v bakincia: *sawah saya ~ utk memasukkan air sawah ambo bakincia utk mamasuakan aia*
king.kong n karo gadang; *Gorilla gorilla*
ki.os n kadai
ki.pas n kipeh: *dimana kamu letakan — saya tadi? dima kau latakan kipeh ambo tadi?*
¹**ki.raí, me.ngi.raí** v mangirai: *ayam itu sedang ~ bulunya ayam tu sedang mangirai bulunyo;*
ter.ki.raí-ki.raí v takirai-kirai: *kain yg terjemur itu ~ krn tiupan angin kain nan tajamua tu takirai-kirai dek angin*
²**ki.raí** v carai: *dia sudah lama — dng suaminya inyo lah lamo carai jo lakinyo;*
me.ngi.raí.kan v mancaraian: *krn kesal, dia ~ istrinya dek kesal, inyo mancaraian bininyo*
ki.rap, me.gi.rap v 1 mangirai (sayap); 2 mangirok (kain)
ki.ri n kida: *orang — itu jika bekerja kelihatan janggal urang kida kalau bakarajo nampak ganjia*
ki.rim v kirim: *surat itu belum sempat saya — surek tu alun sempat ambo kirim lai;*
me.ngi.rim v mangirim: *ibu ~ rendang hari ini amak mangirim randang ari ko;*
me.ngi.rim.kan v mangiriman: *saya ~ kain sarung utk ibu di kampung ambo mangiriman kain saruang utk amak di kampuang;*
pe.ngi.rim n pangirim; urang nan

mangirim;
pe.ngi.rim.an n pangiriman: *~ bahan makanan itu berjalan lancar pangiriman makanan tu lai lancar;*
ter.ki.rim v takirim: *surat itu sudah ~ surek tu alah takirim;*
ber.ki.rim v bakirim: *ayah selalu ~ surat kpd kami ayah bakirim surek ka kami taruih;*
ber.ki.rim-ki.rim.an v bakirim-kiriman: *saya sering ~ surat dng sahabat saya ambo acok bakirim-kiriman surek jo kanti ambo;*
ki.rim.an v kiriman: *~ uangmu baru sampai kiriman pitih ang baru sampai*
ki.sa n jalo: *kenapa — ini putus dek a jalo ko putuih;*
me.ngi.sa v manjalo: *bapak pergi ~ ikan ke sungai apak pai manjalo lauak ka batang aia*
ki.sai v ayak; sariang;
me.ngi.sai v maayak; manyariang;
 maurai: *~ benang yg akan ditenun maurai banang nan ka ditanun*
ki.sah n kisah; cerita tt kejadian (riwayat) dl kehidupan seseorang dsb: — *terjadinya batu menangis kisah tajadinyo batu manangih;*
me.ngi.sah.kan v mangisahan: *cerita ini ~ dua orang bersaudara carito ko mangisahan duo urang badunsanak;*
ter.ki.sah v takisah: *~ lah dl buku asal mula perjalanan Rambun Pamenan takisahlah dl kaba asa mulo pajalanan Rambun Pamenan;*
ber.ki.sah v bakisah; bercerita: *ia ~ tt penderitaanya inyo bakisah tantang parasaianyo*
ki.sar n kisa
me.ngi.sar v mangisa; mamuta: *akhirnya kami bisa ~ lemari itu akianyo kami bisa mangisa lamari tu;*
me.ngi.sar.kan v mangisaan:
pe.ngi.sar n pangisa; alaik utk mangisa
ber.ki.sar v bakisa
kis.mis n kismis
ki.sut v karipuk: *kulitnya — karena sering kena panas matahari kulikyo karipuk dek acok kanai paneh;*
me.ngi.sut v mangaripuk: *pipinya sudah ~ pipinyo alah mangaripuk*
ki.ta pron awak

ki.tab *n* kitab

ki.ta.bul.lah *n* kitabullah

¹ki.tar *v* kaliliang; puta;

me.ngi.tari *v* mangitari: *adik bersepeda ~ lapangan* adiak bakareta angin mangitari lapangan;

ter.ki.tar-ki.tar *v* baputa-puta: *motor yg tergelincir itu ~ sebelum menabrak pohon* onda nan tasialia tu baputa-puta sabalum maantak batang kayu;

ber.ki.tar *v* baputa: *dia senang sekali lewat ~ inyo sanang bana lalu baputa*;

se.ki.tar *n* sakita: *jam malam mulai berlaku ~ kampung kita jam malam mulai balaku sakita* kampuang kito

²ki.tar *v* tulak;

me.ngi.tar.kan *v* manulakan: *kakak ~ orang yg ingin mencelakainya* inyo manulakan urang nan ka mambaenyo

¹ki.wi *n* buruang kiwi; *Apterix*

²ki.wi *n* kiwi; *Actinidia deliciosa*

klak.son *n* kalason: *kalau melewati jalan ini bunyikan* — jikok lalu di jalan ko bunyian kalason

klem /klem/ *n* panyapik

kli.nik *n* klinik; tampek barubek

klip *n* klip

kli.se /klise/ *n* kalise

klo.set /kloset/ *n* kakuih

knal.pot *n* kanderpot

koa *n* koa: *dia sedang asyik bermain* — inyo sadang sero main koa

kob.ra *n* ula kobra; *Naja Sputatrix*

ko.bok, **ko.bok.an** *n* timbala; tampek pambasuah tangan

¹ko.cak *n* kocok

²ko.cak *a* pagarah

³ko.cak *a* ongeh: *dia menjadi ~ setelah banyak uang* inyo manjadi ongeh sajak bapitih

ko.car-ka.cir *a* 1 kuca-kacia: *musuh itu lari — ketika diserang musuh tu lari kuca-kacia* katiko disarang; 2 puntang pantiang: *krn dikejar orang gila anak-anak lari* — dek dikaja urang gilo anak-anak tu lari puntang-pantiang; 3 kacau balau: *atap rumah itu — diterbangkan angin* atok rumah tu kacau balau ditabangan angin

ko.cek /kocék/ *n* 1 saku (baju dsb); 2 puro: *nenek menyimpan uang dl* — anduang manyimpan piti dl puro; 3 uncang: *siapa yg meletakkan* — ini? sia lo nan malatakan

uncang ko di siko

ko.ci *n* lambuang

ko.coh, **ter.ko.coh-ko.coh** *v* tasasak-sasak

ko.cok *v* kincah; kuncang (tt ubek dl boto): — *dulu oba merah itu sebelum digunakan* kuncang dulu ubek sirah tu sabalun digunoan;

me.ngo.cok *v* mangincah; manguncang: *adik ~ celengannya* adiak manguncang tabungannyo;

pe.ngo.cok *n* alat untuak mangocok

ko.cong *n* kocong

ko.dak *n* tustel

ko.de *n* kode; tando-tando

ko.di *n* kodi;

ber.ko.di-ko.di *v* bakodi-kodi: *saudagar itu membeli ~ buku utk dijual di tokonya* padagang tu mambali bakodi-kodi buku utk ka dijua di kadainyo

¹ko.dok *n* 1 koncek; 2 *ki* merek oto nan bantuaknyo sarupo koncek

²ko.dok, **me.ngo.dok** *v* marosok (dl saku)

ko.in *n* pith darai

kok *n* bulu ayam

ko.kang, **me.ngo.kang** *v* mangokang: *siapa pula yg ~ senjata saya* sia lo nan mangokang sanjato ambo

ko.ki *n* tukang masak: *orang kaya biasanya mempunyai satu orang* — urang kayo biasonyo punyo tukang masak surang

ko.kok *n* kukuak, bunyi ayam jantan;

ber.ko.kok *v* bakukuak: *umumnya ayam ~ pd dini hari* biasonyo ayam bakukuak pagi buto

ko.kot *n* karukuik;

me.ngo.kot *v* mangarukuik

kol *n* lobak

ko.lak *n* kolak; sanok: *ibu memasak* — ubi amak mamasak kolak pelo;

me.ngo.lak *v* 1 mangolak; 2 *ki* maota urang: *jangan suka ~ orang* jan suko ang maota urang

²ko.lak *n* batu giliang

ko.lam *n* kolam; tabek

ko.lang-ka.ling *n* buah tap

ko.lek /kolék/ *n* biduak; sampan

ko.lera /koléra/ *n* kolera; panyakik paruik, disaratoi buang-buang aia dan muntah-muntah bisa manular, disebabkan dek basil, kuman: *sudah lama dia menderita* — alah lamo inyo dapek kolera mah

ko.lom *n* kolom: *koran itu mempunyai*

sembilan — surek kaba tu ado sambilan kolom
ko.long *n* koloang: *periksa* — *tempat tidur ini* pareso koloang tampek lalak ko
ko.lo.nye *n* minyak arun
ko.lor *n* sarawa kotok
ko.lot *a* ulok: — *betul gaya anak itu* ulok bana gaya paja tu
ko.man.dan *n* kumandan
ko.me.di *n* kumidi
¹**kom.pas** *n* kompas
²**kom.pas**, **me.ngom.pas** *v* mangompaih: *laki-laki itu ~ anak sekolah yg sedang lewat* urang tu mangompaih anak sakolah nan sadang lewat
¹**kom.pong** *n* rompoang
²**kom.pong** *n* rabano batino
kom.por *n* kompor: *ibu membeli* — *baru utk memasak* amak mambali kompor baru utk mamasa
ko.mu.ni.ka.si, **ber.ko.mu.ni.ka.si** *v* mangecek bakomunikasi: *dia tidak ~ dng saya* inyo indak ado mangecek jo ambo do
kon.co *n* konco; kawan
kon.de /*kondé*/ *n* sanggua;
me.ngon.de *v* manyangua: *uni itu sedang ~ pengantin* uni tu sadang manyangua anak daro
kong.si *n* konsi
ko.non *adv* kabanyo; *kunun: melihat darah saja ia pingsan, — disuruh membunuh orang* maliek darah se inyo alah pinsan, kunun disuruah mambunuah urang
kon.tan *a* kontan
ko.per *n* tas kopor
ko.pe.ra.si *n* koperasi
¹**ko.pi** *n* kopi: *bapak biasa minum kopi setiap pagi* apak biaso minum kopi satiok pagi
²**ko.pi** *n* kopi; *salin*;
me.ngo.pi *v* mangopi; *manyalin* baliak
ko.piah *n* kupiah
kop.ling *n* kopliang
ko.ran *n* surek kaba
kor.ban *n* kurban;
ber.kor.ban *v* bakurban: *kami ~ dua ekor kambing* kami bakurban duo ikua kambing
¹**ko.rek** /*korék*/ *v* cukia;
me.ngo.rek *v* mancukia: *~ telinga dng jari* kelingking mancukia talingo jo jari

kalingkiang;
pe.ngo.rek *n* pancukia
²**ko.rek** /*korék*/ *n* tukiak; *korek* api
ko.re.nah /*korénah*/ *n* kurenah
¹**ko.reng** /*koréng*/ *n* balang; *koreang*:
kuciang — *kuciang koreang*
²**ko.reng** /*koréng*/ *n* kada: *adik mempunyai* — *di kaki kirinya* adiak punyo kada di kaki kidanyo
ko.ri.dor *n* loroang;
ber.ko.ri.dor *v* baloroang: *rumah sakit itu ~ panjang* rumah sakit tu baloroang panjang
ko.sen /*kosén*/ *n* kusen
ko.song *a* kosoang
kos.tum *n* baju saragam
ko.ta *n* kota; koto
ko.tak *n* kotak: *masukkan sepatu itu ke dl* — *masukan* sipatu tu ka dl kotak
ko.tek /*koték*/ *n* kotek; *bunyi ayam batino*;
ber.ko.tek *v* bakotek: *sudah sejak tadi ayam betina itu ~ ayam batino* tu bakotek lah sajak tadi
ko.tok *n* cirik ayam
ko.tor *a* kumuah: *parit-parit yg — akan mendatangkan penyakit* banda-banda nan kumuah mambuek panyakik;
me.ngo.tor.kan *v* mangumuahan: *anak-anak ini ~ lantai yg baru dipel* anak-anak ko mangumuahan lantai nan alah bapel;
pe.ngo.tor *n* pangumuah
ko.yak *a* kuyak: *bajunya — di sebelah belakang* bajunyo kuyak di balakang
krayon *n* pensil warna
krecek /*krecék*/ *n* karupak jangek
ku.a.ci *n* kuaci
ku.ah *n* kuah: — *gulai ini sudah kering*
kuah gulai ko lah kariang;
me.ngu.ah.i *v* manguahi: *jangan lupa ~ sayur ini* jan lupo manguahi sayua ko;
me.ngu.ah.kan *v* manguahan: *dia suka sekali ~ nasinyo* banyak-banyak inyo suko bana manguahan nasinyo banyak-banyak;
ber.ku.ah *v* bakuah: *anak ini suka makan ~ anak ko suko* makan bakuah
ku.ak *n* sikuak; *Nycticorax griseus*
ku.a.la *n* kualo
ku.a.li *n* kuali
ku.ap *n* kuok;
me.ngu.ok *v* manguok: *mulut sebaiknya ditutup* ketika ~ muluik sarancaknyo

ditutuik katiko manguok

ku.as *n* kuas

ku.a.sa *n* kuaso: *ia tiada — mencegah anaknya pergi* inyo indak kuaso managahan anaknyo pai;

me.ngu.a.sa.i *v* manguasoi: *siapa yg ~ wilayah ini?* sia nan manguasoi wilayah ko?;

pe.ngu.a.sa *n* panguaso: *~ sekarang sulit dipercayai* panguaso kini indak bisa dipicayoi;

ter.ku.a.sa.i *v* takuasoi: *~ permainan itu olehnya* pamainan tu takuasoi deknyo;

ber.ku.a.sa *v* bakuaso: *semenjak kapan dia ~ di daerah ini* sajak bilo inyo tu bakuaso di daerah ko

ku.at *a* kuek: *kemauannya — sekali kemauannya* kuek bana;

ku.at-ku.at *adv* kuek-kuek;

me.ngu.at.kan *v* manguekan: *lilitkan tali ini ke tonggak itu utk ~ dia berdiri* lilikan tali ko ka tonggak utk manguekkannyo tagak;

pe.ngu.at *n* panguek;

mem.per.ku.at *v* mampakuek: *dia diikut sertakan bermain utk ~ tim* inyo diturunkan kalapangan utk mampakuek tim;

se.ku.at-ku.at.nya *adv* sakuek-kueknyo: *dia menjerit ~ minta tolong* inyo mamakiak sakuek-kueknyo mintak tolong

ku.bah *n* kubah: — *mesjid ini belum terpasang* kubah musajik ko alun balakekan

ku.bak *v* kubak;

me.ngu.bak *v* mangubak: *ibu ~ kulit jeruk* amak mangubak limau;

ter.ku.bak *v* takubak;

ber.ku.bak *v* bakubak: *dia membeli kelapa yg sudah ~ inyo mambali* karambia nan alah bakubak

ku.bang *n* kubang;

ku.bang.an *n* kubangan: *kerbau berku-bang di ~ kabau* bakubang di kubangan;

ber.ku.bang *v* bakubang

ku.bis *n* kol; *Brassica oleracea var gemmifera*

ku.bit *v* kubik;

me.ngu.bit *v* mangubik: *dia ~ saya dr seberang jalan* inyo mangubik ambo dr subarang jalan

ku.bur *n* kubua: *orang-orang menggali — utk jenazah kakek tua itu* urang-urang manggali kubua utk maik inyiak tu;

me.ngu.bur *v* 1 mangubua: *uni ~ kucing di halaman belakang* uni mangubua kucing di laman balakang; 2 *ki* manyuruakan supayo urang indak tau: *ia ~ masa lalunya yg kelam-* inyo mangubua maso lalunyo nan buruak;

me.ngu.bur.kan *v* mangubuaan: *ia baru pulang ~ ayah si Jaman* inyo baru pulang mangubuaan ayah si Jaman;

ter.ku.bur *v* takubua: *dia ~ di reruntuhan rumah yg dilanda longsor* kemarin paja tu takubua di tampek rumah nan runtuh dek galodo patang;

ber.ku.bur *v* bakubua: *anaknyo ~ di samping neneknya* anaknyo bakubua di sabalah niniaknyo

ku.bus *n* kubuih

ku.cai *n* kucai; *Allium odorum*

ku.cak, **ter.ku.cak** *v* takucak: *semenjak sakit badannya agak ~ sedikit* sajak sakik ko badannya agak takucak saketek;

ber.ku.cak *v* bakucak: *perasaan saya ~ melihat laki-laki gagah itu* parasaan ambo baguncang maliek urang nan gagah tu padusi

ku.cam *a* pucek

ku.cek *v* gusuak (jo tangan); gosok;

me.ngu.cek-ngu.cek *v* manggusuak-gusuak (tt mato)

ku.cing *n* kucing

ku.cir *n* kepang

ku.cup, **me.ngu.cup** *v* mangucui

ku.da *n* kudo; *Equus caballus*;

ber.ku.da *v* bakudo

ku.dai *n* carano

ku.da-ku.da *n* kudo-kudo: *~ rumahnya sudah terpasang* kudo-kudo rumahnyo alah tapasang

ku.dis *n* kurok

ku.dung *a* kuduang: *jari tangannya — krn digilas mesin itu* jari tangannyo kuduang dek digiliang masin tu;

me.ngu.dung *v* manguduang: *~ pohon pisang* manguduang batang pisang;

pe.ngu.dung *n* panguduang;

se.ku.dung *n* sakuduang: *beri adikmu kue itu ~ agiah* adiak ang kue tu sakuduang

kue /kué/ *n* kue

ku.is, me.ngu.is v manguih: *anak itu ~ mangga dengan giginya* anak tu manguih mangga jo giginyo

ku.ku n kuku;

ber.ku.ku v bakuku: *camat itu tidak ~ lagi di daerah ini* camat tu indak bakuku (bakuaso) di kampuang ko lai

ku.kur, me.ngu.kur v mangukua: *ibu ~ kelapa utk membuat rendang* amak mangukua karambia utk mambuek randang

ku.ku.ru.yuk n bunyi kukuak ayam jantan

ku.kus n kukuih;

me.ngu.kus v mangukuih: *ia ~ nasi lemak* inyo mangukuih nasi lemak;

ber.ku.kus v bakukuih

ku.li n kuli: *dia seorang — bangunan* inyo tukang bangunan;

ber.ku.li v bakuli: *hidupnya dr hasil ~ pancariannyo* dr bakuli

ku.lit n kulik: *tas yg dibawanya itu terbuat dr — ular* tas nan dibaonyo tu tabuek dr kulik ula;

me.ngu.lit v mangulik: *ular itu sedang ~ ula* tu sadang mangulik;

me.ngu.liti v manguliki: *kami sedang ~ sapi* inyo kami sadang manguliki jawi;

ber.ku.lit v bakulik

kul.kas n lamari es

ku.lub, ku.lub.an n anyang

¹ku.lum, me.ngu.lum v mangulua: *anak itu ~ gula-gula* paja tu mangulua gulo-gulo

²ku.lum, ku.lum-ku.lum n kulum-kulum; *Oniscomorpha*

³ku.lum, ku.lum-ku.lum n singguluang

ku.lup n kuluik;

ber.ku.lup v bakuluik: *meskipun sudah besar, anak itu masih ~ krn belum dikhitan* walaupun alah gadang, paja tu bakuluik juo dek alun basunaik

ku.lur n sukun; *Artocarpus communis*

ku.mai n kumai: *dibuatnya — berkerawang* kumai bakarawang nan dibueknyo;

me.ngu.mai v mangumai;

me.ngu.mal.an v mangumaian;

ber.ku.mai v bakumai: *bingkai itu ~ bingkai* tu bakumai

ku.man n kuman

kum.bang n kumbang

kum.bik n kamiri; *Aleurites moluccana*

ku.mis n sunguik;

ber.ku.mis v basunguik: *ayahnya yg ~ itu* apak nyo nan basunguik tu mah

ku.mis ku.cing n sunguik kuciang; *Orthosiphon grandiflorus*

kum.pai n sikumpai; *Panicum stagninum*

kum.par v kumpa; kumpar (tt banang);

me.ngum.par v mangumpa;

kum.par.an n kumparan

ku.muh a kumuah: *ia hidup di daerah — inyo* iduik di daerah kumuah;

me.ngu.muh.kan v mangumuahan: *sia-pa yg ~ lantai ini* sia lo nan mangumuahan lantai ko

ku.mur, ber.ku.mur v bakumua: *sehabis makan sebaiknya ~* sasudah makan rancaknyo bakumua;

ber.ku.mur-ku.mur v bakumua-kumua: *setelah menggosok gigi itu ~ dulu* bakumua-kumua sudah manggosok gigi tu

ku.nang-ku.nang n kunang-kunang

ku.na.ni n kinantan

kun.ci n kunci: *lemparkan — itu kemari* loncekan kunci tu kasiko;

me.ngun.ci v mangunci: *siapa yg ~ kamar mandi ini?* sia lo nan mangunci kamar mandi ko;

me.ngun.ci.kan v manguncian: *ia biasa ~ kamarnya sebelum pergi* inyo biaso manguncian biliaknyo sabalun pai;

pe.ngun.ci n pangunci; alaik utk mangunci;

ter.kun.ci v takunci: *pintu depan belum ~ pintu muko* alun takunci lai;

ber.kun.ci v bakunci

kun.cit a pincik: *dia mendapat nomor — inyo* tu dapek nomor pincik

kun.cup v kucui (tt bungo, payuang dsb): *— saja bunga ini, kapan mekarnya* bungo ko kucui se, bilo kambangnyo ko;

me.ngun.cup v mangucui: *daun putri malu ini ~ apabila tersentuh* daun sikajuik ko mangucui kalau tasingguang

kun.dai n sanggua;

me.ngun.dai v manyanggua

kun.dang, kun.dang.an n kundangan (nan dimanjo)

kun.di n kundi

kun.dur n kundua; *Benincasa hispida*

kung.kung n kungkuang;

me.ngung.kung v mangungkuang: *penyakit ini sudah ~ badannya* panyakik

218 kuning . kurung

ko alah mangungkuang badannyo;
ter.kung.kung v takungkuang: *sudah lama ia ~ di rumah ini* alah lamo inyo takungkuang di rumah ko
ku.ning n kuniang; kunyiang: *ia berbaju* — inyo babaju kuniang;
me.ngu.ning v manguniang: *kertas ini sudah ~ krn terlalu lama disimpan* karateh ko lah manguniang dek lamo tasimpan;
ke.ku.ning.an a kakuniangan: *warna matanya ~ rono matonya* kakuniangan
kun.jung, me.ngun.jungi v manyilau: *sebulan sekali ibu ~ adik di pesantren* sakali sabulan amak manyilau adiak di pasantren;
ber.kun.jung v basilau: *adakah dia ~ kemari* lai basilau jo inyo tu kamari
ku.no a kuno
kun.tit, me.ngun.tit v maikua dr balakang
ku.nyah v kunyah;
me.ngu.nyah v mangunyah: *kakek susah ~ makanan krn pakai gigi palsu* iniak susah mangunyah dek pakai gigi palasu;
me.ngu.nyah.kan v mangunyahan;
ter.ku.nyah v takunyah
ku.nyam a kunyam
ku.nyit n kunik; kunyik; bolai; *Curcuma domestica*
ku.pak a kupak: — *saja pintu itu kalau tidak bisa dibuka* kupak se pintu tu kok indak bisa dibukak;
me.ngu.pak v mangupak; marusakkan: *pencuri masuk dng cara ~ jendela* maliang tu masuak dek mangupak jandela;
ber.ku.pak v bakupak: *kunci pintu rumah itu ~ kunci pintu rumah ko* bakupak
ku.pas v kubak;
me.ngu.pas v mangubak: ~ *sawo* mangubak saus;
me.ngu.pas.kan v mangubakan: *kagak ~ mangga untuk adik uni* mangubak mangga utk adiak;
pe.ngu.pas n pangubak;
ter.ku.pas v takubak: *kulit singkong ini telah ~ kulik pelo ko lah* takubak
ku.pil, me.ngu.pil v mangupia (tt jaguang dsb)
ku.ping n talingo;
ber.ku.ping v batalingo: *gajah ~ lebar*

gajah batalingo laweh
kup.nat n kopnat
ku.pon n kupon
ku.pu, ku.pu-ku.pu n ramo-ramo; *Lepidoptera*
ku.ra-ku.ra n 1 katuang; kura-kura; *Testudinata*; 2 kuro-kuro
ku.rang adv kurang: *jumlah nasi kotak itu masih ~ utk disumbangkan* nasi kotak tu masih kurang utk di sumbangan;
me.ngu.rangi v mangurangi: *ayah tidak akan ~ belanja bulanan adik* apak indak ka mangurangi balanjo bulanan adiak;
me.ngu.rang.kan v mangurangan: *ia sering ~ jatah orang* inyo acok mangurangan jatah urang;
ber.ku.rang v bakurang: *sakit kepalanya sudah ~ sakik* kapalonyo lah bakurang;
ke.ku.rang.an v kakurangan: *setiap hari kita ~ air di kantor ini* satioak ari awak kakurangan aia di kantua ko;
ber.ke.ku.rang.an v bakakurangan: *hidupnya sangat ~ iduiknyo* bakakurangan bana
ku.rap n kurok
ku.ras, me.ngu.ras v mambarasiahan: ~ *bak mandi* mambarasiahan bak mandi
kur.ban n karoban; kurban: *ia menyembelih kerbau utk ~ inyo* mamotong kabau utk kurban;
me.ngur.ban.kan v mangurbanan: *keluarga kami ~ kambing dua ekor* keluarga kami mangurbanan kambing duo ikua;
ber.kur.ban v bakaroban; bakurban: *berapa orang yg ikut ~ tahun ini* bara urang nan sato bakurban taun ko
ku.ri.rik n cingkariak; *Gryllus mitratus*
kur.ma n kuruma; *Phoenix dactylifera*
kur.si n kurisi: *ia terpilih menduduki ~ ketua* inyo tapiliah duduak di kurisi katua
ku.run n kurun
ku.rung n kuruang;
me.ngu.rung v manguruang: *jangan biasakan ~ diri dl kamar* jan biasoan manguruang diri dl biliak;
ku.rung.an n kuruangan: *ia meringkuk dl ~ selama 12 tahun* inyo maringkuak dl kuruangan salamo 12 taun;
ter.ku.rung v takuruang: *kucing itu ~ dl kamar* kucing tu takuruang dl biliak;
ber.ku.rung v bakuruang: *sejak kemati-*

an suaminya ia ~ saja di kamar sajak
kamatian lakinyo inyo bakuruang se di
kamar;

ku.rus *a* kuruih: *anak ini badannya sangat*
— badan anak ko kuruih bana;

me.ngu.rus *v* manguruih: *badannya ~*
akibat penyakit paru-paru yang dide-
ritanya badannyo kuruih dek panyakik
paru-paru;

me.ngu.rus.kan *v* manguruihan: *ia rajin*
olah raga lari utk ~ badannya inyo rajin
olaraga lari utk manguruihan badannyo

ku.sam *a* suram; kusam: *semenjak diting-*
galkan, kaca rumah ini kelihatan — kaco
rumah ko sajak ditinggan kusam se
nampaknyo

ku.sau *n* kusau (tt abuak);

ber.ku.sau-ku.sau *a* bakusau-kusau

ku.sir *n* kusia

kus.ta *n* panyakik kulik

ku.suk, me.ngu.suk *v* mangusuak (supayo
takalok): *ia ~ badannya utk menghi-*
langkan daki di badannya inyo mangu-
suak badannyo utk mailangan daki

ku.su-ku.su *n* ilalang; *Imperata indica*

ku.sut *a* kusuik: *benang itu* — *krn*
dipermainan adik; banang tu kusuik
dipmainan dek adiak;

me.ngu.sut *v* mangusuikan: *kakak ~*
rambutnya utk menakut-nakuti adik uni
mangusuikan abuaknyo utk manakuik-

nakuikan adiak

ku.tang *n* kutang

¹ku.tat, ber.ku.tat *v* malangge; maunyian
durian
jatuah

²ku.tat, ber.ku.tat *v* basitungkin: *ayah ~*
mengerjakan tugas kantor apak basi-
tungkin

mangarajoan tugeh kantua

ku.teks /kutéks/ *n* caik kuku

ku.til *n* gutia: *punggung tangannya penuh*
dng — pungguang tangannyo panuah jo
gutia

ku.tu *n* kutu;

ber.kutu *v* bakutu: *rambutnya ~ abuak-*
nyo bakutu

ku.tuk *n* kutuak: *kami meyangka kalau*
anak itu kena — awak manyangko inyo
kanai kutuak;

me.ngu.tuk *v* mangutuak: *saking*
marahnya ia ~ anaknya dek talampau
berang inyo mangutuak anaknyo;

ter.ku.tuk *v* takutuak: *~ lah kamu jika*
melawan orang tuamu takutuaklah ang
kalau malawan ka urang gaek

ku.we.ni /kuwéni/ *n* kuini; *Mangifera*
odorata

ku.yu *a* kuyu (tt muko)

ku.yung *n* kuyuang; *Shorea eximia*

ku.yup *a* kuyuik

La.ba n 1 labo: *pedagang itu sering mendapat — dr dagangannya* urang nan manggaleh tu acok mandapek labo dr galehnyo; 2 paidah; guno; manpaaik: *tidak ada —nya kita bertengkar spt ini* indak ado gunonyo awak batangka srp iko; **ber.la.ba** v balabo; mandapek labo; bauntuang: *toko itu ~ pd bulan puasa kemarin* kadai tu balabo di bulan puaso patang

la.ba-la.ba n lawah; *Araneida*

la.bel /labél/ n merek;

ber.la.bel v bamerek: *baju baru itu masih ~ baju baru tu masih bamerek;*

me.la.bel.kan v maagiah merek: *dia ~ hasil ciptaannya* inyo maagiah merek asia karajonyo;

pe.la.bel.an n caro maagiah merek

la.bi-la.bi n labi-labi; *Trionyx cartilagineus*

la.bil a 1 guyah; indak mantap; indak tagok (tt rumah, pandirian, dsb): *rumah itu didirikan di tanah yg —* rumah tu dibangun di ateh tanah nan guyah; 2 goyang; indak tanang (tt kandaraan, kapa, kapa tabang, dsb): *pesawat itu terbang dk kondisi yg —* kapa tabang tu tabang dl kondisi nan indak tanang; 3 indak tatap; murah baubah-ubah; naiak turun (tt arago barang, nilai pith, dsb): *nilai rupiah sangat —* nilai rupiah indak tatap

la.bi.rin n 1 guo nan di dalamnyo banyak jalan nan basimpang-siua, akibaiknyo banyak urang nan tasasek; 2 sesuatu nan sangaik rumik jo babalik-balik (tt susunan, aturan, dsb); 3 sistem rongga atau saluran nan saliang baubuangan

la.bo.ra.to.ri.um n labor; tampek atau biliar nan dilangkoki jo alaik-alaik utk mam-buek percobaan

lab.rak v malabrak;

me.lab.rak v 1 maninju (sacaro indak baaturan): *krn marah, anak itu ~ temannya* dek berang, anak tu maninju kawannyo; 2 mangato-ngatoi (mancacek dsb): *ibu itu ~ orang tua teman anaknya* amak tu mangato-ngatoi urang gaek kawan anaknyo; 3 manyarang; maantam musuah jo caro nan sangaik ebat: *perempuan itu ~ simpanan suaminya* padusi tu manyarang simpanan lakinyo

la.bu n labu; *Cucurbitaceae*: *ibu membuat*

kolak — amak mambuek kolak labu

la.buh a dalam kaadaan tajuntai ka bawah srp kulambu, tali, jangka, tirai, atau laia pangguang;

me.la.buh v 1 manurunan (tt sauah): *kapal itu ~ sauhnya* kapa tu manurunan sauhahnyo; 2 baranak (tt kabau, jawi): *sapi itu baru saja ~ jawi tu baru sajo* baranak;

me.la.buh.kan v 1 manurunan (kulambu, tirai, laia pangguang, dsb): *ibu ~ kelambu utk melindungi adik dr gigitan nyamuk* amak manurunan kulambu utk malinduangi adiak dr nyamuak; 2 maantian (sampan, kapa, dsb di palabuhan): *nahkoda itu ~ kapalnya di dermaga* nangkodoh tu malabuahan kapanyo di darmaga; 3 mambuang atau mancampakan ka aia (lauik dsb);

pe.la.buh.an n palabuhan; tampek balabuah;

la.buh.an n palabuhan;

ber.la.buh v 1 turun (tt kulambu, tirai, laia pangguang, dsb); tagantuang ka bawah: *layar panggung itu telah ~* laia pangguang tu alah turun; 2 baranti; manurunan sauah (tt kapa, sampan, dsb): *kapal very itu ~ di Bangkahuni* kapa peri tu baranti di Bangkahuni

la.cak, me.la.cak a malayak; banyak bana; ado dima-dima (galeh, dsb): *buah rambutan ~ di bulan ini* buah rambutan malayak di bulan ko;

ber.la.cak a malayak

la.cak, me.la.cak v mausuik; malacak; mencari atau manuruti jajak; mampareso elok-elok: *anjing ~ jejak kaki babi* anjiang malacak jajak kaki ciliang;

pe.la.cak n palacak;

per.la.cak.an n caro malacak;

ter.la.cak v alah tau jajaknyo; dapek dilacak (tau jajaknyo): *jejak buronan itu sudah ~ oleh polisi* polisi alah tau jajak buronan tu

la.ci n laci: *dia menyimpan kunci dl — meja* inyo manyimpan anak kunci dl laci meja

la.cur a 1 malang; cilako; gagal; sial; 2 buruak laku;

me.la.cur v malonte; manjua diri (sbg lonte): *dia sudah lama ~ di tempat itu* alah lamo inyo malonte di tampek tu;

me.la.cur.kan v malonte; mambuek jadi

lonte: *dia ~ dirinya* inyo mambuek dirinyo surang jadi lonte;
pe.la.cur *n* palacur; lonte;
pe.la.cu.ran *n* hal manjua diri sbg lonte
la.da *n* marica; *Piper nigrum*;
me.la.dai *v* maagiah marica ka (sayua dsb): *ibu ~ gulai itu* amak maagiah marica ka gulai tu
la.dam *n* sipatu kudo
la.dang *n* 1 ladang; parak: — *jagungnya sangat luas* parak jaguangnyo laweh bana; 2 *ki* asa ilham, pandapatan, dsb;
ber.la.dang *v* baparak; punyo parak: *ia ~ di hutan* inyo punyo parak di utan;
pe.la.dang *n* paladang;
per.la.dang.an *n* 1 tampek urang baladang; 2 hal baladang;
mem.per.la.dang.kan *v* mampaladang: *ayah ~ lahan itu* apak mampaladang lahan tu;
mem.per.la.dangi *v* mampaladangi; mambuek (mausahoaan) tanah jadi ladang/parak: *dia ~ tanah di kaki bukit* inyo mampaladangi tanah di kaki bukit
la.den /ladén/, **me.la.deni** 1 malayani: *ia bertugas ~ tamu-tamu hotel* karajonyo malayani urang nan datang ka hotel; 2 mambaleh (manyambuik, maindahan) ajakan, tantangan, dsb: *jangan terlalu ~ perkataannya* jan talampau maindahan kato-katonyo
la.ding *n* ladiang; gadubang
la.du *n* kue bulek-bulek nan dibuek dr tapuang bareh
la.fal *n* caro surang urang atau sakalompok urang dl masyarakaik bahaso mangecekan bunyi bahaso;
me.la.fal.kan *v* mangecekan (kato, doa, dsb): *ia belajar ~ kata-kata bahasa asing* inyo baraja mengecekan kato-kato asiang
la.faz *n* lafas; sabutan; ucapan;
me.la.faz.kan *v* malafaskan; manyabuikan; maucapan: *ia belajar ~ Alquran* inyo baraja malafaskan Alquran
la.ga *n* lago; adu; cakak;
me.la.ga *v* maadu (ayam): *anak-anak itu ~ ayam di tanah lapang* anak-anak tu maadu ayam di tanah lapang;
me.la.ga.kan *v* maadu (ayam dsb); mampalagoan;
pe.la.ga *n* 1 ayam aduan; 2 urang nan

suko bacakak;
ber.la.ga *v* 1 balago; bacakak (tt ayam, kambiang, dsb): *ayam-ayam aduan itu sedang ~ ayam-ayam aduan tu* sadang balago; 2 batumbuak (tt ombak, parahu, dsb): *ombak saling ~ di pantai* ombak saliang batumbuak di pantai;
per.la.ga.an *n* palagoaan; paaduan;
mem.per.la.ga.kan *v* 1 mampaaduan (ayam dsb); 2 mampatumbuakan (kapa, oto, dsb)
la.gak *n* lagak; gaya: — *nya spt orang hebat* lagaknyo srp urang santiang;
me.la.gak *v* 1 bagaya: *teman saya suka ~ spt seorang artis* kawan ambo suko bagaya srp artis; 2 balagak; mamanggak: *dia sering ~ di hadapan orang lain* inyo acok bana mamanggak ka urang lain;
me.la.gak.kan *v* manyombongan; mala-gakan: *ia suka ~ kehebatannya* inyo suko manyombongan kapandaiannyo;
pe.la.gak *n* 1 palagak; 2 barang-barang srp ameh dsb utk mamanggakan diri;
ber.la.gak 1 manyombongan diri: *baru diangkat menjadi PNS, ia sudah ~ baru taangkek jadi PNS, nyo lah* manyombongan dirinyo; 2 purak-purak; balaku srp (urang bagak, urang pandai, dsb): *ketika ditanyo orang tuanya, anak itu ~ tidak tahu* katiko ditanyo apak-mandenyo, anak tu purak-purak indak tau
la.gi *p* 1 sadang; masih: *jangan berisik, bayi tetangga — tidur* jan maebob, anak urang subalah sadang lalok; 2 lai: *guru datang sebentar — guru datang sabanta lai*; 3 baliak: *kemarin telah pergi, hari ini hendak pergi — patang alah pai, kini ka pai lo* balaik; 4 jo; sarato: *adik pintar — patuh kpd orang tua* adik pintar jo patuah ka urang gaek; 5 partikel nan dipakai utk manakankan kato atau kalimaik nan ado di mukonyo (bamakna samo sakali; sabananyo, amaik sangaik, dsb): *kesedihannya sudah tak tertahankan — ibo atinyo samo sakali indak tatahan dek nyo lai* do;
la.gi-la.gi *adv* baulang kali; acok bana: — *dia berkelahi dng temannya* inyo acok bana bacakak jo kawannyo;
se.la.gi *adv* 1 salamo; samantaro: *~ aku masih di sini, aku akan selalu memperhatikan* salamo ambo masih di

siko, ambo ka mamparatian inyo taruih
'la.gu *n* 1 irama: *bacaan Alqurannya bagus, tetapi kurang* —nya bacoan kajinyo rancak, tapi kurang iramanyo; 2 lagu: — *Melayu* lagu Melayu; 3 ragam lagu (musik, gamelan, dsb); 4 tingkah laku; parangai; lagak: —nya *spt orang kaya saja* tingkah lakunyo srp urang kayo sajo;

me.la.gu *v* banyanyi; manyanyi: *dia pandai* ~ iyo pandai banyanyi;

me.la.gui *v* malagui; maagiah lagu (jo not pd sajak dsb): *grup musikalisasi puisi itu ~ puisi Chairil Anwar* kelompok musikalisasi puisi tu malagui puisi Chairil Anwar;

me.la.gu.kan *v* malaguan; manyanyian; manutuaan (syair, sajak, dsb) jo lagu; mambaokan lagu: *banyak penyanyi ~ lagu Iwan Fals* banyak panyanyi nan malaguan lagu Iwan Fals;

pe.la.gu *n* panyanyi;

ber.la.gu *v* 1 banyanyi; manyanyi; 2 jo lagu

'la.gu, ber.la.gu *v* 1 batingkah; 2 baraksi (srp gaya mangecek nan dibuek-buek

la.guh-la.gah *a* bakatuntang

lah *p* lah: *pergi*— pai lah lai

la.had *n* liang lahad

la.han *n* tanah nan tabukak; tanah nan dikarajoan

la.hang *n* nira; tuak; *Arenga pinnata*

la.hap *a* 1 cangok; cama; 2 lamak: *dia makan dgn* — makannyo lamak bana;

me.la.hap *v* malapah; mamakan abih-abih: *dia ~ semua hidangan yg tersedia* inyo malapah sado makanan nan tasadio;

pe.la.hap *n* 1 urang nan cangok; 2 *ki* urang nan tamak

la.har *n* lunau batu nan kalua dr kawah gunung barapi; galodo;

ber.la.har mangaluaan batu dr kawah gunung

la.hir *v* 1 lahia: *anaknya* — tadi malam anaknyo lahia malam tadi; 2 nan tampak dr lua: —nya *kelihatan pamarah, tetapi hatinya belum tentu* lahianyo nampak pamberang, tapi di hatinyo alun tantu; 3 barang nan basipaik kaduniawian;

me.la.hir.kan *v* 1 malahiaan: *dia ~ di rumah bidan* inyo malahiaan di rumah bidan; 2 mangaluaan (raso, pandapek, pikiran, dsb): *anak muda sekarang*

sangat kreatif dl ~ *ide-ide* utk kemajuan anak mudo kini santiang bana maagiah ide-ide utk kamajuan; 3 maadoan; manjadian; manimbuaan: *perlakuan yg tidak baik dr orang tua dapat ~ anak yg mengalami gangguan mental* urang gaek nan indak elok mampalakuan anaknyo dapek manjadian anaknyo cacaik mental;

ke.la.hir.an *n* kalahiran;

ter.la.hir *v* 1 dilahiaan: *dia ~ cacat* inyo talahai cacaik; 2 lahia (tt anak): *dia ~ di tengah keluarga yg kaya* inyo lahia di tengah kaluarga nan kayo

la.hi.ri.ah *a* basipaik lahia (indak batin); lahianyo; tampaknyo: *secara ~ ia terlihat bahagia, tetapi belum tentu di batinnya* di lahianyo nampak sanang, tapi alun tantu di batinnyo

la.hung *n* batang kayu, tingginyo sampai 40 m, buahnyo srp durian nan bagarih tengah 15 cm, rononyo sirah tuo, inceknyo cokelat dibungkuih saluk inceknyo kuniang tuo; *Durio dulcis*

lai *n* batang kayu, tingginyo sampai 20 m, bagian ateh daunnyo barono ijau, sadang di bagian bawahnyo barono cokelat, bungonyo rono sirah tuo, buahnyo baduri bantuaknyo lonjong, dagiang buahnyo rono kuniang; *Durio kutejensis*

lai.ci *n* lengkung; *Litchi chinensis*

la.ik *a* patuik; layak: *mobil itu tidak ~ jalan* oto tu indak layak jalan

la.in *a* 1 lain; indak samo (halnyo, ruponyo, dsb) *ia tidak mau berbicara dgn orang* — inyo indak namuah mangecek jo urang lain; 2 kacuali; salain; indak tamasuak (dl etongan, goloangan, dsb); 3 babedo; balain; basalisiah: *soto Padang* — *rasanya dr soto Kudus* soto Padang balain rasonyo dr soto Kudus;

me.la.ini *v* manyalahi: *pembuatan jalan itu ~ aturan yg telah ada* pangarajoan jalan tu manyalahi aturan nan ado;

me.la.in.kan *1 v* malainan; mampabedaan: *dl mendidik anak, orang tua jangan ~ anak-anaknya* dl mandidik anak, urang gaek jan mampabedaan anak-anaknyo; 2 maasiangan; mamisahan dr nan lain: *anak itu ~ letak buku sekolah dgn buku lesnya* anak tu maasiangan latak buku sikola jo buku lesnyo; 3 *p* anyo: ~

satu jawaban yg diminta anyo ciek jawek nan dimintak; 4 tapi (sasudah mandawa kecek): *bukan dia yg saya mau*, ~ *kamu* indak inyo nan ambo nio do, tapi kau; **ber.la.in.an** v babeda; basalisiah: *koordinador acara itu ~ pendapat dng pimpinannya* urang nan mauruih acaro tu basalisiah paham jo kapalonyo; **ber.la.in-la.in.an** v indak samo; balain-lain; bamacam-macam: *perilaku orang ~* parangai urang bamacam-macam; **per.la.in.an** n pambeda; suatu nan mambuek jadi babeda; **mem.per.la.in** v manjadian balain dr nan lain; **mem.per.la.in.kan** v mambuek jadi lain; **ke.la.in.an** n 1 kalainan; nan babeda; 2 hal nan manyimpang dr nan biaso; **ber.ke.la.in.an** v cacaik; punyo kalainan: *anak tiu ~ sejak lahir* anak tu cacaik sajak lahia

la.jang a bujang; alun kawin; **me.la.jang** v iduik mambujang: *krn sibuk bekerja, dia ~ sampai tua* dek sibuk karajo, inyo iduik mambujang sampai gaek

la.ju a capek; kancang (tt garik, lari, tabang, dsb): — *benar lari mobil itu* kancang bana lari oto tu; **me.la.ju** v malaju; cigin: *mobil itu ~ dng kancang* oto tu malaju kancang; **me.la.ju.kan** v 1 mambuek jadi capek (lari, garik, dsb): *sopir itu ~ jalan mobilnya* supir tu mambuek lari otonyo jadi kancang; 2 malancaan (rundiangan dsb); **ber.la.ju-la.ju** v basilaju; **per.la.ju.an** n hal mampacapek garik, wakatu, dsb; **ber.si.la.ju** v balomba (bacapek-capek-an); adu capek (kapa, biduak, dsb); **ke.la.ju.an** n hal laju

la.jur n 1 derek; lajua: — *buku itu tidak rapi* derek buku tu indak rapi; 2 kolom (dl surek kaba dsb); petak: *halaman majalah itu terbagi atas tiga* — alaman majalah tu ado tigo petak; 3 barih taba mamanjang (pd kain dsb): *bajunya warna kuning dng* — merah bajunyo rono kuniang balajua sirah; **ber.la.jur** v ado lajuanyo; ado garihnyo: *baju itu berwarna kuning ~ hijau* baju tu

barono kuniang ado garih ija

lak n parakek nan kareh tabuek dr dama rononyo sirah, itam, dsb utk cap, materai, dsb; **me.nge.lak** v 1 marakekan jo lak: *ayah sedang ~ amplop surat itu* apak sadang marakekan jo lak amplop surek tu; 2 manyegel (buliah indak dibukak urang lain): *petugas ~ meteran listrik di rumah itu* patugeh menyegel meteran listrik rumah tu

la.kak, me.la.kak v malakak jo barang nan kareh

la.ken n kain tanun dr bulu domba; kain wol

la.ki n 1 laki (lawan bini); 2 laki-laki; **la.ki-la.ki** n laki-laki; **le.la.ki** n laki-laki; **ber.la.ki** v balaki; alah kawin (utk padusi); **mem.per.la.ki** v maambiak jadi laki; **mem.per.la.ki.kan** v mampalakian anak padusi jo laki-laki; **ke.la.ki-la.ki.an** n 1 nan bagak; nan barani; 2 padusi nan batingkah srp laki-laki

laklak n tulisan urang Batak kuno

lak.lak.an n pangka lidah; lubang rakuangan

lak.nat n 1 kutuak; 2 urang nan takutuak; **me.lak.nat** v mandatangan kutuak; mangutuak: *Allah ~ orang yg berzina* Allah mangutuak urang nan bajina; **me.lak.nati** v 1 mangutuaki; mangatoan kutuak ka; 2 mandatangan kutuak; **me.lak.nat.kan** v mangutuaki

la.kon n 1 carito (dl sandiwara, pilem, dsb): *sinetron yg ada di televisi saat ini* — *nya banyak mengadaptasi film India* sinetron nan ado di tipi kini caritonya banyak nan maambiak dr pilem India; 2 pamain utamo (pilem, sandiwara, dsb); 3 carito sandiwara (gaya mangeceknyo langsung); 4 ki kajadian; **le.la.kon** n pajalanan nasib; **me.la.koni** v 1 manjalani: *sudah lama ia ~ hidup sbg pemulung* alah lamo inyo mabjalani iduik sbg tukang raok; 2 batirakaik; **me.la.kon.kan** 1 mamainan lakon (sandiwara): *pertunjukan randai itu ~ "Puti Bungsu"* randai tu mamainan carito Puti Bungsu; 2 mangarang (maniru) carito

manjadi carito sandiwara; 3 mamainkan satu carito sbg sandiwara: *anak-anak sanggar itu ~ cerita yg terdapat dl buku cerita rakyat* anak-anak sanggar tu mamainkan carito nan ado di dl buku carito rakyak; 4 mancaritoan: *buku itu ~ pengalaman hidupnya* buku tu mancaritoan pangalaman iduiknyo;

pe.la.kon *n* palaku; pmain sandiwara; tokoh dl carito;

ber.la.kon *v* mamainkan carito (drama, pilem, dsb): *dia ~ sbg penjahat yg sedang dicari polisi* inyo mamainkan tokoh urang jaek nan sadang dicari polisi

¹**lak.sa** *num* sapuluah ribu

²**laksa** *n* samba nan banyak kuahnyo bacampua jo soun, dagiang ayam, dsb

lak.sa.ma.na *n* 1 kelompok pangkaik parwira tinggi di angkatan lauk; 2 pangkaik parwira tinggi tingkek dua di angkatan lauk, saroman jo jenderal di angkatan darek jo marsekal di angkatan udaro

lak.sa.na *p* sarupo; bak; bagai;

me.lak.sa.na.kan *v* 1 mampabandiang-an; manyamoan jo: *dia ~ bajunya dng baju adiknya* inyo manyamoan bajunyo jo baju adiknya; 2 mangarajoan; manjanaan: *dia tidak dapat ~ tugasnya dng baik* inyo indak bisa mangarajoan karajonyo sacaro elok-elok;

pe.lak.sa.na *n* urang nan mangarajoan (tugeh, karajo, dsb);

pe.lak.sa.na.an *n* caro mangarajoan (kaputusan, rancangan): *presiden meninjau ~ pembangunan irigasi* presiden maninjau palaksanaan pambangunan irigasi;

ter.lak.sa.na *v* alah dikarajoan: *acara itu ~ dng baik* acara tu alah dikarajoan elok-elok

la.ku 1 *n* garak; karajo; caro manjanaan atau babuek: — *pelawak itu membuat orang yg menontonnya tertawa* garak palawak tu mambuek urang nan manontonnyo galak; 2 *a* laku: *dagangannya ~ keras* galehnyo laku kareh; 3 *a* buliah dipakai (pitih, karateh, dsb);

me.la.ku.kan *v* 1 mangarajoan (manjanaan dsb): *dia serius dl ~ tugasnya* inyo basitungkin bana mangarajoan tugehnyo; 2 maadoan (suatu pabuekan, karajo, dsb):

ibu-ibu PKK ~ demo masak ibuk-ibuk PKK maadoan demo masak; 3 mangarajoan; mampraktekan; manunaian: *pimpinan akan ~ tindakan tegas utk menghukum pegawainya yg tidak disiplin* kapalo ka malakuan tindakan nan indak pandang bulu utk maukum pagawai nan indak disiplin; 4 malaziman (tt kabiasaan, caro, dsb); 5 manjadian (mambuek dsb) balaku; manjadian laku; 6 babuek sasuat ka (suatu hal, urang, dsb): *ibu itu ~ anak jalanan itu sbg anak asuhnya* ibuk tu manjadian anak jalanan tu sbg anak asuahnya; 7 maluluihan; mangabuaan (doa dsb): *Tuhan akan ~ doa hamba-Nya* Tuhan ka mangabuaan doa hamba-Nyo;

pe.la.ku *n* 1 urang nan mangarajoan suatu karajo; 2 lakon; pmain (sandiwara dsb); 3 nan mangarajoan suatu karajo; **ber.la.ku** *v* 1 sadang bajalan; sadang dikarajoan; 2 babuek; batindak: *ia sering ~ kasar pd anaknya* inyo acok balaku kasa ka anaknyo; 3 batindak manjadi; manjanaan tugeh manjadi; 4 sah; buliah dipakai (surek, pitih, dsb); 5 dipakaian ka;

mem.ber.la.ku.kan *v* mambalakuan; manjadian balaku: *pemerintah telah ~ undang-undang bahasa* pamarentah alah mambalakuan undang-undang bahaso; **ke.ber.la.ku.an** *n* hal balaku; **mem.per.la.ku.kan** *v* mampalakuan: *ia ~ anak itu spt anaknya sendiri* inyo mampalakuan anak tu srp anaknyo surang;

per.la.ku.an *n* palakuan;

se.la.ku *p* sbg (tt keduduakan): *ia bertindak ~ wali nikah* inyo batindak sbg wali nikah;

ke.la.ku.an *n* 1 tingkah laku; perangai; 2 hal; kaadaan

la.ku la.jak *v* tingkah laku nan balabiah-labiah;

ber.la.ku la.jak *v* babuek (basikap) labiah dp nan samestinyo; babuek bakalabiah: *anak itu terlalu ~ shg sering dimarahi gurunya* anak tu suko bana bakalabiah, makonyo acok diberangi guruno

¹**la.la** *n* cipuik

²**la.la**, **me.la.la** *v* baranang manilantang:

adik ~ di kolam adiak baranang mani-lantang di tabek
la.lah *a* cama; lapa;
pe.la.lah *n* urang nan cama
la.lai *1 a* cangah; kurang ati-ati; indak maindahan (kawajiban, karajo, dsb): *krn —, tugasnya tidak selesai* dek lalai, tugehnyo indak salasai; *2 v* talupo; indak takana dek asik karajo;
me.la.lai.kan *v* malupoan; indak maindahan; malengahan: *ia sering ~ tugasnya* inyo acok malupoan tugehnyo;
pe.la.lai *n* *1* palengah; pamaleh; urang nan basipaik lalai; *2* jampi-jampi utk manjadian urang lalai (lupo);
pe.la.lai.an *n* proses, caro, pabuekan malalaian; hal malalaian (karajo dsb);
ter.la.lai *v* *1* talalai; talupo; indak takana jo (karajo dsb): *pekerjaan itu ~ krn kesibukannya* karajonyo talalai dek sibuknyo karajo; *2 a* indak sadar (srp lalok); *3 v* taibur (ati, sadih); *4 v* talambek; *5 a* indak tapaliharo elok-elok (dibiaan se);
ter.la.lai.kan *v* *1* talupoan; *2* indak tauruih;
ber.la.lai-la.lai *v* *1* indak mamparatian; *2* bamaleh-maleh; *3* balambek-lambek;
mem.per.la.lai.kan *v* *1* mambuek (manyababan dsb) lalai (lupo, indak sadar, dsb); *2* mampatanguahan (maksuik, niek, dsb): *dia ~ niatnya utk menghadiri pesta temannya* inyo lalai utk datang ka baralek kawannyo; *3* maumbuak (ati, sadih, dsb);
ke.la.lai.an *n* sipaik lalai
la.lang *n* lalang
la.lap *n* ulam; daun-daun mudo srp antimun, patai mantah, dsb nan dimakan samo samba jo nasi;
me.la.lap *v* *1* mamakan lalap; *2 ki* maabihan: *kebakaran itu ~ tiga rumah penduduk* kabakaran tu maabihan tigo buah rumah panduduak; *3 ki* murah bana mangalahan tanpa lawan bisa malawan: *Belanda ~ Indonesia dl pertandingan persahabatan* Bulando mangalahan Indonesia dl patandingan pasahabatan; *4 ki* manggagahi
la.lat *n* langau
la.lau, me.la.lau *v* marintangi; maalangi;
pe.la.lau *n* *1* urang nan marintangi; *2*

jampi-jampi utk maalangi urang nan ka baralek buliah indak jadi dipinang
la.li *a* indak ado maraso apo-apo (di kulik dsb); ilang raso;
me.la.li *v* mambuek indak sadar; mambuek indak maraso apo-apo (di kulik dsb)
la.lu *v* *1* bajalan; lalu: *siswa dilarang — di depan kantor guru krn sedang rapat* murik indak buliah lalu di muko kantua guru krn sadang ado rapek; *2* mangecek ka lamak dek e se: *ia sering berbicara asal — saja* inyo acok mengecek ka lamak dek e se; *3* saisuak; alah balalu; nan lampau: *dua hari yg — ia pergi ke Padang* duo ari nan lalu inyo pai ka Padang; *4* abih; salasai; *5* tamaik; *6 ki* maningga: *ibu itu manangisi anaknya yg telah —* amak tu manangisi anaknyo nan alah maningga;
me.la.lui *v* *1* manampuah (jalan, ujian, dsb); malintehi: *utk sampai di rumahnya, ia harus ~ kuburan* utk sampai ka rumahnyo, inyo malintehi kuburan; *2* malewati; *3* malangga; indak maindahan (nasiak, perintah, dsb): *jangan ~ aturan adat* jan malangga aturan adat; *4* malampaui; malangkahi; malangkaui: *anak itu berhasil ~ temannya dl lomba lari* anak tu bisa malangkaui kawannyo dl pacu lari tu;
me.la.lu.kan *v* *1* mambiaan lalu (bajalan, masuak, dsb): *oknum pejabat bea cukai di bandara itu diketahui telah ~ penyelundupan obat* terlarang pajabaik bea cukai di bandara tu katauan mambiaan urang nan mamasuakan ubek talarang lalu; *2* mangarajoan; manjаланan: *3* manaruihan; malangsuangan: *~ maksud* malangsuangan mukasuik;
la.lu.an *n* tampek lalu;
ter.la.lu *v* *1* malampaui bateh; balabiah-labiah; *2* amaik sangai;
ke.ter.la.lu.an *a* hal nan malampaui bateh: *perbuatan laki-laki itu terhadap adiknya memang ~* parangai laki-laki tu ka adiaknyo sabana malampaui bateh;
ber.la.lu *v* *1* balalu; lapeh: *dia sering membiarkan kesempatan emas ~* inyo acok bana mambiaan kasempatan rancak lewat; *2* pai: *dia marah sambil ~* inyo berang sambia pai; *3* maningga: *ibunya telah setahun ~* amaknyo alah sataun maningga; *4* balalu; indak makan parak

siang: *puasa tahun yg lalu, saya tiga kali ~ puasa taun nan lalu, aden tigo kali indak makan parak siang*

la.lu-la.lang *a* lalu-lalang

la.lu lin.tas *n* lalu linteh;

ber.la.lu lin.tas *v* 1 balalu linteh; ado lalu lintehnyo; 2 batalian jo lalu linteh: *kita harus menatuhi peraturan ~ kito paralul mamatuahi paraturan balalu-linteh;*

per.la.lu lin.tas.an *n* hal balalu linteh

la.ma *a* 1 lamo; panjang antarnya (tt waktu); *aku telah — menunggumu aden lah lamo manunggu kau;* 2 kuno; sajak saisuak: *kaba merupakan kesusastraan — kaba depek dikecekan sbg sastra lamo;* 4 tuo (indak baru); usang; *anak itu memberikan sepatu — nya kpd temannya anak tu maagiahan sipatu usangnyo ka kawannyo;*

la.ma-la.ma *adv* 1 lambek laun; akhianyo; 2 makin lamo makin...;

la.ma-ke.la.ma.an *adv* batambah lamo batambah...; salangkah demi salangkah; samakin lamo samakin...: *~ dia mengerti juga samakin lamo inyo samakin mangarati juo;*

ber.la.ma-la.ma *a* lamo (dl mangarajoan karajo): *ia selalu ~ jika pergi berbelanja inyo acok lamo kok pai babalanjo;* **mem.per.la.ma** *v* mampalamo: *krn anaknya ikut, jadi ~ perjalanannya dek anaknyo ikuik, inyo mampalamo pajalanannyo;*

mem.per.la.ma.kan *v* mampalamoan; mamanjangan waktu dsb;

se.la.ma *n* salamo; samaso: *~ kaya, ia tidak pernah berbagi samaso kayo, inyo indak amuah babagi;*

se.la.ma.nya *adv* salamonyo: *tidak ~ kaya itu kayo tu indak salamonyo do;*

se.la.ma-la.ma.nya *adv* 1 salamo-lamonyo; paliang lamo: *ia pergi ~ seminggu inyo pai paliang lamo saminggu;* 2 kaka; indak abih-abihnyo; sapanjang maso: *semoga bahagia ~ mudah-mudahan sanang salamonyo;*

ke.la.ma.an *a* talampau lamo

la.mar *v* pinang: *aku — dia, tapi dia tidak mau ambo pinang inyo, tapi inyo ndak amuah;*

me.la.mar 1 maminang: *setelah berpa-*

caran sekian lama, dia ~ kekasihnya dek alah bapole-pole sakian lamo, nyo maminang polenyo; 2 mamintak karajo (di kantua dsb): *ia ~ kerja di Balai Bahasa Padang inyo malamar karajo di Balai Bahasa Padang;*

me.la.mar.kan *v* maminangan;

pe.la.mar *n* urang nan malamar;

la.mar.an *n* 1 pinangan; pamintaan utk maminang: *orang tua itu mengajukan ~ kpd calon istri anaknya urang gack tu maajuan pinangan ka calon bini anaknyo;* 2 pamintaan utk karajo: *dia mengajukan ~ di kantor itu inyo maajuan lamaran di kantua tu*

lam.bai, me.lam.bai *v* 1 barayun: *daun kelapa ~ ditiup angin daun karambia tu barayun diambuih angin;* 2 malambai (utk maimbau dsb): *ayah ~ memanggil anaknya apak tu malambai maimbau anaknyo;* 3 bakibar-kibar;

me.lam.bai-lam.bai *v* malambai;

me.lam.bai.kan *v* malambaian: *dia ~ tangan kanannya inyo malambaian tangan suoknyo;*

me.lam.bai-lam.bai.kan *v* malambai-lambaian: *dia ~ tangannya memanggil temannya inyo malambai-lambaian tangannya maimbau kawannyo;*

lam.bai.an *n* 1 lambaian; 2 *ki* pinangan; saruan;

ber.lam.bai-lam.bai *v* baayun-ayun turun naik (srp daun diambuih angin);

ber.lam.bai.an *v* balambai-lambai

lam.bak *n* onggok atau timbunan (barang nan centang parenang);

me.lam.bak *v* maonggok;

ter.lam.bak *v* taonggok;

ber.lam.bak *v* 1 baonggok; batimbun-timbun (centang parenang); 2 balimpah; banyak bana: *buah durian sangat ~ di bulan September buah durian sabana balimpah di bulan September;*

ber.lam.bak-lam.bak *v* balimpah-limpah; baonggok-onggok

lam.ban *a* lamban; leak; lambiak: *dia betul-betul — inyo sabana lambiak;*

me.lam.ban.kan *v* mambuek jadi lamban; mambuek jadi leak

lam.baug *n* lambang;

me.lam.bang.kan *v* malambangan; manjadian lambang: *warna merah ~ berani*

warna sirah malambangan urang nan bagak;
ber.lam.bang *v* balambang; ado lambangnyo; mamakai lambang;
ber.lam.bang.kan *v* mamakai sasuat sbg lambang: *partai itu ~ pohon beringin* partai tu mamakai batang baringin sbg lambangnyo
lam.bat *a* lambek (tt waktu, garak, dsb);
lam.bat-lam.bat *a* jo lambek-lambek: *krn sakit, ia berjalan ~ dek sakik, inyo bajalan lambek-lambek*;
me.lam.bat *v* balambek-lambek;
me.lam.bat.kan *v* malambekan; manjadian (labiah) lambek: *ia ~ jalan motornya krn macet* inyo malambekan jalan ondanyo dek macet;
me.lam.bat-lam.bat.kan *v* malambek-lambekan; manjadian lambek: *anak itu terbiasa ~ pekerjaannya* anak tu tabiaso malambek-lambekan karajonyo;
ke.ter.lam.bat.an *n* hal talambek;
ber.lam.bat *v* lambek-lambek; indak tagageh: *krn waktu masih lama, ia ~ mengerjakan ulangnya* dek waktu masih banyak, inyo lambek-lambek mangarajoan ujiannyo;
ber.lam.bat-lam.bat *v* balambek-lambek; lambek dl bakarajo; indak tagageh-gageh: *dia ~ mengerjakan pekerjaa itu* inyo balambek-lambek mangarajoan karajo tu;
mem.per.lam.bat *v* malambekan: *sakit jantung yg diidap anak itu ~ pertumbuhannya* sakik jantung nan diidok anak tu mampalambek gadangnyo;
se.lam.bat.nya *adv* paliang lambek;
se.lam.bat-lam.batnya *adv* salambek-lambeknyo; ;
ke.lam.bat.an *n* hal lambek
lam.bit *n* tanguak gadang utk manangkok ikan
¹**lam.buk** *a* gambua; labuak (tt tanah);
me.lam.buk *v* 1 malabuakan (tanah): *ayah sedang ~ tanah di kebun* apak sadang malambuakan tanah di parak; 2 manolong; manyokong: *dia yg ~ panti asuhan itu* inyo nan manyokong panti asuhan tu;
pe.lam.buk *n* pitih sumbangan
²**lambuk** *n* sarawa lapang urang Aceh nan dibuek dr suto

¹**lam.bung** *n* lambuang; paruik gadang
²**lam.bung** *n* bagian rusuak atau sampiang (badan, kapa, dsb);
me.lam.bung *v* 1 manyarang (malokok dsb) di bagian lambuang; 2 manyarang jo caro manggarik malingka (indak luruih jo sasaran);
me.lam.bungi *v* 1 mamasang papan dsb di lambuang kapa; 2 balaia di sampiang (kapa dsb)
³**lam.bung** *v* naiak; malompek tinggi (bola, kapa nan diantam ombak, dsb);
me.lam.bung *v* 1 naiak (malonjak, tabang, dsb) tinggi-tinggi: *bola itu ~ tinggi sekali* bola tu malambuak tinggi bana; 2 manaiakan (malonjakan, manabangan, dsb) tinggi-tinggi: ~ *layang-layang* manaikan alang-alang tinggi-tinggi; 3 mamuji-muji; manyanjuang-nyanjuang: *ia suka ~ anaknya* inyo suko bana manyanjuang anaknyo;
me.lam.bung.kan *v* 1 manaiakan (maangkek dsb) tinggi-tinggi; 2 mamuji-muji
lam.bur *n* binatang lauik nan bantuaknyo srp payuang nan taapuang-apuang; *Medusa spp*
lam.duk.pai *n* tumbuhan nan malilik, akanyo dipagunoan utk ubek panyakik caca
la.mes /lamés/ *a* sipaik nan suko mamintak-mintak apo se nan दिलेक jo nan nyo nio
lam.pai *a* 1 tinggi jo rampiang (tt badan dsb); 2 indak kaku; indak tagang;
me.lam.pai *v* bagarik baayun-ayun (daun, rantiang, kayu-kayuan, dsb); maliuak-liuak (tt badan dsb)
lam.pang *n* 1 tando nan ado di badan dek luko; 2 bakeh malakeknyo bagian dr tumbuhan (srp daun), bisa alami atau babuek
lam.par, ber.lam.par.an *v* 1 taseba rato (indak batimbun atau taongkok): *padi ~ di halaman* padi batebaran di laman; 2 *ki* tasiar marato (tt kaba dsb)
lam.pas *a* cideh; cipeh; basipaik indak bapikia panjang kok mengecek: *anak itu sangat ~* anak tu cipeh tu
lam.pau *v* 1 lalu; saisuak: *masa yg ~* maso saisuak; 2 *adv* labiah (banyak, barek, dsb); sangaik;
me.lam.pau *v* lewat batchnyo; balabiah-

labiah;

me.lam.pau *v* 1 malampau; malalui; malewati: *ia berhasil ~ prestasi temannya di sekolah* inyo bisa malewati prestasi kawannyo di sikola; 2 malabiah (bateh, katantuan, dsb): *perbuatannya ~ batas parangainyo lah malewati bateh*; 3 malintehi; maatasi (kasusahan dsb); 4 malangga (adaik, aturan, dsb): *perkawinan antara pria dan wanita yg semarga dianggap ~ adat* manikah sasuku malangga adat;

ter.lam.pau 1 *adv* talampau; balabiah-labiahana bana; 2 *v* talampau; talewati; alah lewat;

ter.lam.pau *v* bisa dilampau; alah dilewati

lam.peni *n* batang nan banyak cabangnyo, tingginyo kiro-kiro 2 m, bantuak daunnyo bujua talua, buah nan mudo rasonyo masam, rononyo sirah, sadang nan alah tuo rasonyo manih, rononyo sirah tuo, kok dimakan lidah jadi kulabu taruang; *Ardisia humilis*

lam.pes *n* ruku-ruku; *Ocimum sanctum*

lam.pias *a* 1 kancang mailia (kalua, mamanca, dsb); 2 lanca; lapeh (indak tatahan-tahan);

me.lam.pi.as.kan *v* 1 mampalanca: *obat itu ~ peredaran darahnya* ubek tu mampalanca paredaran darahnya; 2 indak manahan-nahan: *dia ~ amarahnya pd anak itu* inyo malapehan berangnyo ka anak tu;

pe.lam.pi.as.an *n* caro malapehan

lam.pin *n* 1 baduang; kain popok bayi; 2 lapih atau aleh (tabuek dr kain, karateh, dsb) utk mamacik barang nan angek;

me.lam.pini *v* 1 mamasang baduang ka bayi; 2 maaleh tangan jo kain, karateh, dsb katiko mamacik barang nan angek

lam.pion *n* lampu dr karateh

lam.pir, **me.lam.piri** *v* manyaratoi (jo surek, daftar, dsb): *siswa ~ ijazah ketika mendaftar sekolah* anak sikola manyaratoi ijazah katiko mendaftar sikola; **me.lam.pir.kan** *v* manyaratoan: *ia ~ kartu keluarga ketika membuat KTP* inyo manyaratoan kartu kaluarga katiko mambuek KTP;

lam.pir.an *n* 1 tambahan pd surek (lamaran dsb); 2 lembar tambahan pd

surek kaba;

ter.lam.pir *v* disaratoan: *pd laporan ini ~ daftar hadir peserta* dl laporan ko disaratoan daftar hadir peserta

lam.pit *n* lapiak dr rotan

lam.pok *n* ungguak padi nan baru disabik

lam.po.yang *n* lampuyang; *Zingiberaceae*

lam.pu *n* lampu; palito;

ber.lam.pu *v* mamakai lampu; ado lampunyo: *rumah itu belum ~ rumah tu alun ado lampunyo*;

per.lam.puan *n* hal nan ado kariatannyo jo panarangan

lam.pung, **me.lam.pung** *v* tarapuang di aia;

pe.lam.pung *n* barang nan ringan utk maapuang di aia (srp di tali papeh, panunjuak jalan di lauik, pamacik urang nan baranang

lam.toro *n* patai cino; *Leucaena glauca*

la.mun, **me.la.mun** *v* bamanuang: *sejak tadi anak itu ~ saja* sajak tadi anak tu bamanuang sajo;

me.la.mun.kan *v* mamanuangan; mangangan-angan; mamikiaan: *ia ~ jadi orang kaya* inyo mangangan-angan jadi urang kayo;

la.mu.nan *n* manuang; angan-angan nan bukan-bukan;

pe.la.mun *n* pamanuang

¹**la.mur** *a* rabun: *matanya sudah lama —* matonyo lah lamo rabun

²**la.mur** *n* dagiang nan banyak gomoknyo

la.mu.sir *n* lamusia; bagian dagiang taranak nan ado di pungguang

la.nang, **me.la.nang** *v* mamilin tali jo pambarek nan digantuanan di ujuangnyo

¹**la.nar** *n* timbunan lunau di tapi lauik (nan dibaok dek aia batang aia atau aia lauik)

²**la.nar** *n* panyakik tanaman

¹**la.nau** *a* babungin; balunau

²**la.nau** *n* pacahan batu nan labiah ketek dr kasiak nan sangaik aluih

¹**lan.cang** *a* 1 lancang; indak tau adat; indak bataratik ka urang tuo: *anak itu sangat — thd orang tuanya* anak tu sabana indak bataratik ka urang gaeknyo; 2 bagak bana dl maambiak putusan surang diri: *dng — tanpa membicarakannya dng anggota, ia mengambil keputusan sendiri* inyo lancang bana maambiak putusan surang sabalum mangecek ka anggota;

ke.lan.cang.an *n* sikap nan lancang
¹lan.cang *n* biduak balaia nan sangaik kancang, dipakai utk kapa parang pd maso daulu;
 lan.cang-lan.cang *n* 1 suatu nan manyarupoi lancang; 2 pamainan maambu-
 buang-ambuang batu ketek ka aia shg batunyo malompek-lompek;
 ber.lan.cang *v* naiak lancang
³lan.cang *n* tampek siriah
⁴lan.cang *n* daun inceh kacang
 lan.cap *a* rato jo licin
¹lan.car *a* 1 lanca; indak tasanguik-sanguik; indak taputuih-putuih: *roda mobil itu berputar dng* — roda oto tu baputa indak taputuih-putuih; 2 pasiah; indak tasandek-sandek: *walaupun belum sekolah, anak itu sudah dapat membaca dng* — walau alun sikola, anak tu lah lanca mambaco; 3 dikarajoan elok-elok; me.lan.car *v* 1 mangancang: *sepeda itu ~ dng lajunya* kareta angin tu mangancang se; 2 mangulang palajaran supayo santiang: *adik ~ bacaan Alqurannya* adik manulang kajinyo buliah lanca; me.lan.car.kan *v* 1 malancaan; 2 manjalan-an (mamajuan) dng cepat: *ia tidak dapat ~ mobilnya krn bannya kurang angin* inyo indak bisa manjalanan otonyo dek bannyo kurang angin; 3 manunjuakan; mangarajo-an; pe.lan.car *n* alaik utk malancaan; mem.per.lan.car *v* mampalanca: *dng adanya jembatan baru ~ perhubungan antardaerah itu* dek adonyo jembatan baru mampalanca ubuangan antardaerah tu;
 ke.lan.car.an *n* kalancaran
²lan.car, pe.lan.car *n* balok utk paubuang tiang rumah
 lan.car-lan.car *n* buruang pipik padang; *Anthus novaeseelandiae*
 lan.cip *a* 1 runciang; makin ka ujuang makin ketek; 2 tajam;
 me.lan.cip *v* marunciang: *bangunan itu ~ di bagian atapnya* bangunan tu marunciang di bagian atoknyo;
 me.lan.cip.kan *v* marunciang
 lan.cong, me.lan.cong *v* raun; pai utk basanang-sanang: *karyawan balai ~ ke Bali* karyawan balai pai raun ka Bali;
 pe.lan.cong *n* urang nan pai basanang-

sanang; urang nan pai raun;
 pe.lan.cong.an *n* bajalan utk basanang-sanang, maliek-liek, dsb
 lan.cung *a* 1 palasu; imitasi: *cincin emas* — cincin ameh palasu; 2 panduto; ciluah: *dia sering berbuat* — inyo acok babuek ciluah;
 me.lan.cung *v* mamalasuan; maniru utk manipu;
 me.lan.cung.kan *v* mamalasuan; maniru utk manipu
 lan.cur, me.lan.cur *v* mamancua: *air ~ dr kran yg rusak itu* aia mamancua dr kran nan rusak tu
¹lan.cut, me.lan.cut *v* mamanca sangaik kancang
²lan.cut *a* sio-sio; indak mandatangan paidah
¹lan.da, me.lan.da *v* manganai; manimpo; malangga: *wabah flu burung ~ Indonesia* wabah plu buruang manimpo Indonesia;
 ter.lan.da *v* takanai; tatimpo; talangga: *kampung kami ~ abu Gunung Merapi yg meletus* kampuang kami takanai abu Gunuang Marapi nan malatuih
²lan.da *n* aia abu batang padi
 lan.dai *a* landai; manurun saketek; agak miriang; indak curam (tt tanah, tapi batang aia, pintu, dsb): *daerah itu ~ sekali* daerah tu landai bana;
 me.lan.dai *v* manjadi landai;
 me.lan.dai.kan *v* manjadi landai;
 lan.dai.an *n* tanah (tapi, lereang) nan landai
 lan.dak *n* landak; *Hystrix brachura*
 lan.dang *n* cilalek
 lan.dap *n* bakung; *Crinum asiaticum*
 lan.das *n* aleh; tumpuan;
 me.lan.das *v* 1 mandaraik (tt kapa tabang): *pesawat itu baru saja ~ kapa tabang tu baru saja* mandaraik; 2 tumbuah ka arah bawah;
 me.lan.dasi *v* mandasari; mandukuang: *agama ~ kehidupannya* agamo mandasari iduiknyo;
 me.lan.das.kan *v* malandasi;
 lan.das.an *n* 1 aleh; 2 lapangan tabang: *pesawat itu berhasil mencapai ~ dng selamat* kapa tabang tu salamaik sampai di lapangan tabang; 3 *ki* dasar; tumpuan;
 ber.lan.das.an *v* 1 mamakai aleh; 2

badasar;

ber.lan.das.kan *v* badasar ka; batumpu ka; *keputusan tu ~ pd kepentingan bersama* putusan tu badasar ka kapan-tiangan basamo

lan.das bu.kit *n* batang kayu ketek, kayunyo nan putiah lunak utk tangkai pisau, gatahnyo utk lem, daun jo buahnyo nan diabuih bisa utk ubek curu; *Macaranga triloba*

lan.duk *n* ikan lauk nan ukurannyo mancapai 45 cm, iduik di paraiaran karang tropis jo kadalaman lauk sampai 30 m, ado di parairan Maladewa, Srilangka, Australia, dsb; *Lethrinus ornatus*

¹lan.dung *a* tajurai panjang (tt langan baju, tali, dsb);

me.lan.dung *v* 1 bajurai panjang; 2 kandua; indak tagang (tt tali nan dirantangan, tali jamuran, dsb)

²lan.dung *n* ikan aia tawa nan gadangnyo sampai 18 cm, iduik di daerah tropis; *Dorosoma chavesi*

¹lan.dur *a* tajurai panjang (tt langan baju, tali, dsb); landuang: *tali kapal itu — tali kapa tu* tajurai panjang

lang *n* meja batingkek tampek malatakan galeh urang nan bajojo bakuliliang

la.ngah, me.la.ngah *v* tangango (muncuang, pintu, dsb); tabukak leba-leba;

me.la.ngah.kan *v* mangangoan; mam-bukakan leba-leba;

ter.la.ngah *v* tangango; tabukak leba-leba;

ter.be.la.ngah *v* tangangah

la.ngau *n* langau; *Stomoxys calcitrans*;

ber.la.ngau *v* 1 balangau; diinggoki langau: *makanan itu ~ makanan tu* balangau; 2 *ki* tabukak (tangango) taruih: *mulutnya ~ melihat gadis yg cantik itu* muncuangnyo tangango maliek anak gadih nan rancak tu

¹lang.gai *n* bilah batuang utk panangkok ikan

²lang.gai *n* kulik buah kacang-kacangan

lang.gam *n* 1 gaya; caro; kurenah; 2 adaik atau kabiasaan; 3 irama lagu

lang.gan, me.lang.gani *v* balangganan ka surang urang;

pe.lang.gan *v* palanggan;

lang.gan.an *n* langganan; tatap; balang-ganan;

ber.lang.gan.an *v* balangganan; maado-an jua bali sacaro tatap: *kami ~ koran* kami balangganan surek kaba

¹lang.gar *v* malangga;

me.lang.gar *v* 1 malantak: *motor itu ~ anak sekolah yg sedang berjalan* onda tu malantak anak sikola nan sadang bajalan; 2 manyalahi; malawan: *berzina* adalah perbuatan yg ~ *norma agama* bajina adolah karajo nan manyalahi aturan agamo; 3 malalui (sacaro indak sah); 4 manyarang;

lang.gar-me.lang.gar *v* saliang malang-ga;

me.lang.gar.kan *v* malantakan; mam-buek (jo singajo) buliah balangga; manumbuak-an;

pe.lang.gar *n* urang nan malangga;

pe.lang.gar.an *n* pakaro malangga;

ter.lang.gar *v* dilangga (indak singajo); talantak;

ber.lang.gar.an *v* 1 balantakan; batum-buakan: *dua mobil itu ~ duo moto tu* balantakan; 2 sarang-manyarang: *pasukan pemerintah dan pemberontak ~ pasukan pamarentah jo pambarontak* sarang-manyarang; 3 batantangan: *tindakan FPI sering ~ dgn hukum* tindakan FPI acok batantangan jo ukum; **per.lang.gar.an** *n* hal saliang malangga; saliang balantak

²lang.gar *n* surau

lang.gas *a* bebas; imdak takabek ka sasua tu atau ka urang

lang.geng *a* salamonyo; indak ado abihnyo: *semoga rumah tangganya — sampai tua* mudah-mudahan rumah tanggonyo salamonyo sampai tuo;

me.lang.geng.kan *v* mausaha atau mamaliaro buliah indak ado abihnyo

lang.guk *a* pongah: *anak itu sangat —* anak tu pongah bana

la.ngi *n* ikan tanggiri; *Scomberomorus commerson*

la.ngir *n* 1 kayu nan kulik jo daunnyo dipakai utk pambasuah abuak jo kulik kapalo; 2 nan dipakai utk pambasuah abuak (kapalo); *Albizia saponaria*;

me.la.ngir *v* mambasuah abuak jo langir;

ber.la.ngir *v* balimau jo langir

la.ngit *n* langik;

la.ngit-la.ngit *n* 1 kain tadia di ateh

tampek lalok dsb; 2 papan dsb panutuik bagian ateh ruang di bawah atok; 3 rongga muncuang sabalah ateh (ado langik-langik kareh, ado langik-langik lunak);
le.la.ngit *n* langik-langik;
me.la.ngit 1 *v* malangik; manuju (tabang) ka langik; 2 *a* ki balabiah-labiah: *dr hari ke hari namanya semakin* ~ *dr ari ka ari namonyo samakin malangik*; 3 *v* *ki* manjadi maha bana (tt arago): *harga barang-barang kebutuhan pokok menjelang lebaran* ~ arago barang-barang nan paralu maha manjalang ari rayo;
se.la.ngit *n* *ki* satinggi langik (tt arago); sangaik tinggi (maha): *harga bawang merah* ~ arago bawang merah satinggi langik
lang.ka *a* jarang didapek; jarang basuo; jarang tajadi;
ke.lang.ka.an *n* hal jarang didapek
lang.kah *n* langkah; tapak;
me.lang.kah *v* 1 malangkah; maayunan (manggarikan) kaki (katiko bajalan dsb): *anak itu ~ tertatih-tatih krn kakinya sakit* anak tu malangkah tatatih-tatih dek kakinyo sakik; 2 barangkek; bajalan; 3 lalu; maarungi: ~ *lautan* maarungi lautan;
me.lang.kahi *v* 1 malangkahi; malewati; malalui: *dia ~ rintangan itu tanpa mengeluh* inyo malewati rintangan tu ndak mangaluah; 2 manyalahi; malangga: *kita tidak boleh ~ peraturan* awak ndak buliah malangga paraturan; 3 mandaului (kawin, mandapekan sesuatu, dsb): *anak itu ~ kakak kakaknya* anak tu malangkahi uninyo; 4 indak manyatoan;
me.lang.kah.kan *v* 1 malangkahan; maayunan kaki ka muko; 2 mulai manjalanan biduk dsb;
pe.lang.kah *n* palangkah; barang nan diagiahkan dek calon marapulai ka uni/uda calon anak daro nan alun manikah (nan dilangkahi atau didaului kawin);
pe.lang.kah.an *v* 1 caro, karajo malangkahi atau malangkahan; 2 mulo mangarajoan karajo, pajalanan, dsb;
ter.lang.kah.kan *v* talangkahan; alah dilangkahan;
per.lang.kah.an *n* hal malangkah;
se.lang.kah *n* salangkah;
ke.lang.kah.an 1 *v* kalangkahan; didaului kawin (mandapekan sesuatu

dsb); 2 *v* *cak* talangkahi (alah dilangkahi);
 3 *n* *ki* laki-laki nan bininyo bajina
lang.kan *n* anjuangan; barando ateh tampek mancaliak
lang.kang, mem.per.lang.kang.kan *v* malakak barami-rami: *anak-anak itu ~ anjing gila* anak-anak tu malakak anjiang gilo tu barami-rami
¹**lang.kap** *n* batang palem rimbo, daunnyo bisa dianyam utk niru, tampi, dsb; *Arenga obtusifolia*
²**lang.kap** *n* kotak tampek siriah, pinang, tambakau, dsb
³**lang.kap** *n* langau; *Stomoxys calcitrans*
¹**lang.kas** *a* ligat; santiang
²**lang.kas** *v* 1 laleh dek lah masak (tt buah-buahan dsb); 2 abihnyo musim buah-buahan; langkeh;
se.lang.kas *num* sakali musim babuah
lang.kat *n* waktu tigo ari lai dr kini
lang.kat *a* basuji timbua
¹**lang.kau, me.lang.kau** *v* malangkau; malampaui; malewati: *prestasi anak itu ~ teman-temannya* prestasi anak tu malangkau kawan-kawannyo;
ter.lang.kau *v* talangkau; talewat; indak taparatan: *rumahnya ~ dl pendataan rumah tangga miskin* rumahnyo talangkau dl pandataan rumah tanggo bansaik
²**lang.kau** *n* tampek manjamua kopra
lang.king *a* itam
lang.ki.sau *n* langkisau; angin kancang nan arahnyo indak tatap
lang.kong *n* urang nan karajo arian
lang.kuas *n* langkueh; *Alpinia galanga*
¹**lang.kup, ter.lang.kup** *v* tabaliak; tatalungkuik: *mobil yg bertabrakan itu ~ oto nan balantak tu tabaliak*
²**lang.kup, lang.kup.an** *n* petak pambagi aia, biasonyo pambagian aia di tabek
lang.lai *a* latiah
lang.lang *n* urang nan rundo; panjago kampuang;
me.lang.lang *v* pai bajalan-jalan: *dia sudah ~ ke berbagai negara* inyo alah pai bajalan-jalan ka babagai negara;
ber.lang.lang *v* marundo; bajalan-jalan
¹**lang.sai** *a* lansa; lueh; alah dibaia: *utang koperasinya sudah* — utang koperasinya alah lansa
²**lang.sai** *n* tirai

'lang.sar *a* ketek (sampik) panjang; panjang rampiang: *badannya* — badan-nyo rampiang

'lang.sar, me.lang.sar *v* manjala mamanjang; bainsuik-insuik: *truk itu ~ lajunya krn muatannya yg sarat* truk tu bainsuik-insuik jalannyo dek muatannyo nan banyak

lang.sat *n* lansek; *Lansium domesticum*

lang.seng *n* tampek mananak nasi nan tabuek dr seng

lang.si *n* bunyi mandanguang, mandariang; me.lang.si *v* tabang (malayang) sangaik capek disaratoi bunyi mandanguang: *peluru itu ~ paluru* tu tabang disaratoi bunyi mandanguang;

ber.lang.si *v* babunyi mandanguang sangaik nyariang

lang.sing *a* lansiang; rampiang;

me.lang.sing.kan *v* malansiangan; mambuek jadi lansiang: *kakak berusaha ~ tubuhnya* uni bausao malansiangan badannyo;

pe.lang.sing *n* palansiang; ubek utk malansiangan

lang.sir, me.lang.sir *v* 1 maatur sambia manyambu-nyambuangan gerbong kereta api; 2 bajalan kian kamari

lang.suir *n* singea-ngea; antu padusi nan balubang pungguangnyo atau baujuik buruang alang malam

lang.sung 1 *adv* langsuang, taruih (indak pakai parantaro, indak baranti, dsb): *dr Padang ia — ke Jakarta* dr Padang, inyo langsuang ka Jakarta; 2 *v* balanjuik (inggo bara lamo, inggo jauh, dsb); 3 *v* lapeh dr tujuan; 4 *v* jadi (indak bata);

me.lang.sung.kan *v* 1 manaruihan; malanjuikan; manyampaian: *pengurus pasar ~ usulan pedagang kpd pemerintah* panguruiah pasa manaruihan usua padagang ka pamarentah; 2 mangarajoan: *dia akan ~ pernikahannya dl waktu dekat* inyo ka malansuangan baraleknyo dl waktu dakek ko;

ter.lang.sung *v* 1 alah ditaruihan; alah dilanjuikan; 2 talongsong: *dia ~ marah kpd anak yg tidak bersalah itu* inyo alah talongsong berang ka anak nan indak basalah tu;

ber.lang.sung *v* 1 balaku taruih; balanjuik; 2 sadang balaku (diadoan,

dibuek, dsb): *pemilihan ketua koperasi sedang ~ pamilihan ketua koperasi* sadang diadoan;

ke.ber.lang.sung.an *n* hal balangsuang; ke.lang.sung.an *n* 1 hal balangsuang-nyo satu kajadian: *demi ~ acara itu, dia bersedia mundur* buliah acara tu balan-suang, inyo nio mundur; 2 *kalanjutan*; katahanan: *kita musti memelihara ~ hidup harimau yg terancam punah* awak paralu manjago kalanjuikan iduik arimau nan tarancam punah; 3 taruih tarang; tabukak

la.ngu *a* baun atau raso nan indak lamak (srp baun tambakau nan kariang, raso ubi kayu nan matah)

la.ngun, me.la.ngun *v* malasau ka rimbo nan lain: *suku Anak Dalam itu sering ~ suku Kubu* tu acok malasau ka rimbo lain

langut, me.la.ngut *v* maraso taragak (sadih, sayang, dsb)

lan.ja, me.lan.ja *v* pai batandang;

lan.ja-lan.ja.an *v* 1 pai kama-kama; 2 batandang

lan.jai *a* tinggi; rampiang; samampai;

me.lan.jai *a* tinggi; rampiang

lan.jak *v* sampai gaek

lan.jam *n* mato jaja

lan.jang *a* ketek jo panjang

lan.jar *a* batambah panjang (dek diulu-uan, diju-uan);

me.lan.jar *v* 1 mamanjang; batambah panjang; 2 mauluan (tali dsb) panjang-panjang;

lan.jar.an *n* alaik (srp kayu dsb) utk manupang tanaman manjala

lan.jau, ter.lan.jau *v* tabantang: *permadani ~ di lantai* lapiak parmadani tabantang di lantai

lan.jung *a* 1 ketek tinggi (tt batang tabu, batang pinang, dsb); ketek tinggi; 2 tinggi

lan.jut *a* 1 tuo; baumua: *bapak itu telah — apak tu alah tuo*; 2 panjang (mupakaik dsb); 3 taruih; indak tangguang: *ibu itu berjuang agar sekolah anaknya bisa — amak tu bajuang buliah anaknyo bisa sikola taruih*; 4 lamo; usang: *rumah itu sudah — rumah tu alah usang*; 5 tinggi; dalam: *ilmunya sudah — ilimunya alah tinggi*;

me.lan.jut *v* batambah taruih; bakambang;

me.lan.jut.kan 1 manaruihan (tt kecek, parundiangan, carito, dsb); manyambu: *ayah berjanji akan ~ cerita Malin Kundang besok* apak bajanji ka manaruihan carito Malin Kundang bisuak; 2 mampatinggi: *krn miskin, ia tidak mampu ~ pendidikannya* dek bansaik, inyo ndak bisa mampatinggi sikolanyo; **pe.lan.jut** *n* panaruih;

lan.jut.an *n* 1 sambuangan (kecek, carito, dsb): *~ ceritanya ditahan dahulu agar penasaran* sambuangan caritonyo ditahan dulu buliah penasaran; 2 nan sasudahnyo;

ber.lan.jut *v* 1 basambuang; indak salasai di sinan se; ado kalanjutannyo: *perkenalan di facebook itu ~ ke pertemuan secara langsung* pakenalan di facebook tu basambuang jo basobok langsung; 2 taruih-manaruih; balaruik-laruik; balamo-lamo: *kesedihannya semakin ~ sadihnyo* samakin balaruik-laruik;

ber.lan.jut.an *v* alun salasai;

ber.ke.lan.jut.an *v* balangsuang taruih manaruih;

se.lan.jut.nya *adv* sataruihnyo; sasudah tu; lalu: *peristiwa itu jadi cermin utk kita ~ kajadian tu jadi camin utk awak sataruihnyo*;

ke.lan.jut.an *n* kalanjutannyo: *~ cerita itu disambung* besok kalanjutan cerita itu disambuang bisuak

¹**lan.set /lansét/** *n* pisau ketek, baujuang duo nan sangaik tajam, dipakai utk mambadah

²**lan.set /lansét/** *n* mato tombak;

me.lan.set *v* marunciang ka arah ujuang atau ka arah dasar

lan.sir *v* siar;

me.lan.sir *v* manyiaran; mangabaan: *koran itu — berita mengenai kematian artis top* koran tu mangabaan kematian artis tanamo;

me.lan.sir.kan *v* manyiaran; mangabaan;

pe.lan.sir *n* urang nan manyiaran;

lan.sir.an *n* buah kaba;

ter.lan.sir *v* alah disiaran

lan.tai *n* lantai;

me.lan.tai 1 *v* mamasang lantai: *tukang itu sedang ~ rumah* tukang tu sadang malantai rumah; 2 *v* badansa; bajoget:

banyak yg ~ dl pesta itu banyak nan bajoget dl alek tu; 3 *a* rato jo data (srp lantai);

me.lan.tai.kan *v* malatakan di lantai: *ibu ~ pot bunga itu di beranda* amak malatakan pot bungo tu di lantai barando; **ber.lan.tai** *v* balantai; mamakai lantai; ado lantainyo: *rumah itu masih ~ tanah* rumah tu masih balantai tanah

¹**lan.tak** *v* manokok;

me.lan.tak *v* 1 manokok kuaik-kuaik supaya kareh atau padek; 2 manokok supaya masuak ka tanah: *bapak itu sedang ~ pancang ke tanah* apak tu sadang manokok pancang ka tanah; 3 maabihan; maantam: *anak itu ~ semua makanan yg dihidangkan ibunya* anak tu maabihan sado makanan nan dilatakan amaknyo;

me.lan.tak.kan *v* manokok kuaik-kuaik supaya tabanam dalam-dalam (tt paku, pancang, dsb);

pe.lan.tak *n* 1 alaik (dr kayu dsb) utk malantak badia; 2 panokok pancang; 3 basi pancucuak pompa dsb;

lan.tak.an *n* nan dilantak

²**lan.tak** *n* kayu nan dipakai utk panahan tanah taban

¹**lan.tam** *a* kareh bana (tt suaro, bunyi): *bunyi petasan itu sangat — bunyi maracun tu sabana kareh*;

me.lan.tam.kan *v* 1 manyaruan jo suaro nan kareh; 2 mangabaan; melewa-lewaan

²**lan.tam** *a* pongah; sombong;

me.lan.tam.kan *v* manyombongan; manganggakan

lan.tang *a* 1 lantang; jaleh jo nyariang tadanga: *suara anak itu sangat — suaro anak tu sabana lantang*; 2 jaleh jo nampak sadonyo (ndak ado nan maalangi): *dr atas Jam Gadang, kita dng — bisa melihat Kota Bukittinggi* dr ateh Jam Gadang, awak bisa nampak sado Kota Bukittinggi;

me.lan.tang *v* manjadi jaleh; manjadi lantang;

me.lan.tang.kan *v* 1 malantangan; mambuek (suaru) jadi kareh: *ustaz ~ suaranya dl berceramah* ustaz malantangan suaronyo dl bacaramah; 2 manjadian indak ado nan maalangi;

pe.lan.tang *n* alaik utk mangarehan suaro

'lan.tar, me.lan.tar.kan *v* 1 mambuek urang batikai, rugi, dsb: *korupsi ~ rakyat korupsi* mambuek rakyai; 2 manyampaian (usua, pamintaan, dsb): *dia ~ usulannya dl rapat itu* inyo manyampaian usuanjo dl rapat itu;
pe.lan.tar *v* urang nan manyampaian; panyampai kecek;

lan.tar.an *n* 1 gara-gara; suatu (hal) nan manjadi sabab; 2 sabab; krn

'lan.tar, pe.lan.tar *n* 1 palanta; 2 bagian rumah nan dibuek agak tinggi, indak diagiah atok, tampek manjamua baju dsb; 3 jangjang utk manjangkau tampek nan tinggi

lan.tas 1 *adv* lansuang; taruih: *dia — pergi begitu menerima telepon* inyo lansuang pai sudah mannarimo telepon; 2 *p* lalu; kudian: *sesudah bergotong rotong, — kami makan bersama* sudah bagotong royong, lalu kami makan basamo;

me.lan.tas *v* 1 lansuang; taruih: *bus itu ~ saja tanpa singgah di terminal* bus tu taruih se indak singgah di terminal; 2 (lansuang) tembus; (lansuang) masuk;

me.lan.tas.kan *v* 1 mambuek jadi tembus (tombak, bor, dsb); 2 manyampaian (niek, mukasuik, angan, dsb); 3 malangsuangan (pajalanan, talian, dsb);

ber.lan.tas *v* balansuang

lan.tik, me.lan.tik *v* malantiak; maangkek (biasanjo jo maucapkan sumpah): *presiden ~ kabinetnya* presiden malantiak kabinetnyo;

pe.lan.tik *n* urang nan malantiak;

pe.lan.tik.an *n* 1 caro, proses malantiak; 2 upacara wakatu maangkek

lan.tin *n* lampu; lentera

'lan.ting *v* malantiang;

me.lan.ting *v* 1 mambae: *anak itu ~ batu* anak tu mambae batu; 2 tacampak jauh: *sepatunya ~ jauh krn dilempar temannya* sipatunyo manatiang jauh dek diambuangan kawannyo;

me.lan.ting.kan *v* mambae jauh-jauh: *ibu ~ kayu itu* amak malantiangan kayu tu jauh-jauh;

ter.lan.ting 1 *v* tacampak; tapalantiang; tabuang; 2 *adv* indak paguno lai

'lan.ting, ber.lan.ting *v* manggarik malonjak-lonjak; manggarik turun naiak

lan.tun, me.lan.tun *v* manyanyi;

me.lan.tun.kan *v* manyanyian; malaguan; manyuaroan: *anak-anak itu ~ nyanyian selamat datang* anak-anak tu manyanyian lagu salamaik datang;

pe.lan.tun *n* urang nan manyanyi;

lan.tun.an *n* asia manyanyi; asia malagu

'lan.tung, lon.tang-lan.tung *v* 1 bajalan malenggang jo tangan kosong; 2 *ki* indak ado karajo nan tatap

'lan.tung *n* 1 lantuang; bunyi nan eboh bana (srp barang nan malatuih); 2 baun nan manyangek mancucuak iduang (srp baun bangkai nan alah busuak);

lan.tung-lan.tung *n* bunyi nan mama-kakan;

lan.tung-lan.tang *n* bungi nan mama-kakan;

me.lan.tung *v* 1 malantuang; babunyi kareh (srp barang nan malatuih): *kompur minyak tanah itu ~ kompur minyak tanah tu* malantuang; 2 babaun busuak bana; 3 mangaca;

ter.lan.tung-lan.tung *v* talantuang-lantuang; baantuakan; takaca baulang-ulang: *barang-barang di atas truk itu ~ krn lajunya yg sangat kencang* barang-barang di ateh truk tu talantuang-lantuang dek kancang bana larinyo;

ber.lan.tung *v* balantuang

lan.tur, me.lan.tur *v* manyimpang (srp kecek, angan-angan, dsb); tasasek: *pidato bapak itu sudah mulai ~ pidato apak tu* alah mulai manyimpang;

me.lan.tur.kan *v* manyasekan

la.nun *n* parompak; bajak laui

la.nyak, me.la.nyak *v* 1 malumek tanah jo mainjak-injaknyo buliah labuak: *ayah sedang ~ sawah* apak sadang malumek tanah di sawah; 2 *ki* malecehan; indak maacuahan; 3 malakak kuaik-kuaik

la.nyau *n* lunau nan nampaknyo kareh, tapi kok diinjak kaki tabanam;

me.la.nyau *v* bamain lunau

la.os *n* langkueh; *Alpina galanga*

'lap *n* kain lap; panggusuak;

me.nge.lap *v* malap; maapuih; mang-gusuak jo lap

'lap *n* putaran (dl balap oto atau motor)

'la.pah, me.la.pah *v* 1 malapah; manguliti jo manguduang binatang sudah didabiah; 2 manguduang-nguduang (makan) dagiang nan gadang bana: *tukang daging sedang*

~ *daging* tukang dagiang sadang malapah dagiang

¹**la.pah** *n* kotak tampek rokok, timbakau dsb

¹**la.pak**, **ber.la.pak** *v* basulam: *selendang itu ~ benang emas* tikuluak tu basulam banang ameh

²**la.pak** *n* tampek

¹**la.pang** *a* 1 leba (tt ruangan, biliak, dsb): *rumah itu sangat* — rumah tu sabana leba; 2 sanang: — *hatiku mendengar berita baik itu* sanang ati ambo mandanga kaba baiak tu; 3 indak ado karajo: *jika sudah* —, *aku akan menolongmu* kok lah ndak do karajo, ambo ka manolong ang; 4 lapang; indak sampik: *bajunya* — bajunya lapang;

me.la.pangi *v* malapangi; mambuek jadi lapang;

me.la.pang.kan *v* 1 malapangan; mambuek jadi lapang (laweh): *ayah ~ tempat belajar kami* apak malapangan tampek baraja kami; 2 malunggaan; 3 maagiah tampek nan lapang; 4 *ki* mambuek jadi lapang;

la.pang.an 1 lapangan (biasonyo rato); 2 galanggang; 3 bidang (karajo, ilmu, dsb);

ber.la.pang-la.pang *a* balapang-lapang; indak takabek; bebas: *ketika telah ~, dia bisa mengunjungi temannya* katiko alah balapang-lapang, inyo bisa mancaliak kawannyo;

mem.per.la.pang *v* mampalapang;

mem.per.la.pang.kan *v* mampalapang

²**la.pang** *n* tumbuahan nan manjala; *Bauhinia comifolia*

la.par *a* litak; lapa: *ia sangat* — inyo litak bana;

ke.la.par.an *n* kalitakan; kalaparan

la.pel /lapél/ *n* bagian dado baju nan dilipek ka sampiang, lanjutan dr krah baju

la.pik *n* lapiak;

me.la.pik *v* maagiah lapiak; mamakai lapiak: *ibu ~ ruang tamu* amak maagiah ruang tamu lapiak;

me.la.piki *v* maagiah lapiak: *ibu ~ kamar adik* amak maagiah lapiak biliak adiak;

me.la.pik.kan *v* mamakai (kain, karateh) utk lapiak;

ber.la.pik *v* balapiak; mamakai lapiak:

rumah itu ~ permadani rumah tu balapiak permadani

¹**la.pis** *n* lapih;

me.la.pis *v* 1 malapih: *ibu ~ tangannya dng kain agar tidak terkena panas wajan* amak malapih tangannyo jo kain buliah indak kanai angek kual; 2 basusun-susun; **me.la.pisi** *v* malapisi: *saya ~ baju dng yg lebih tebal* ambo malapisi baju jo nan labiah taba;

me.la.pis.kan *v* malapihan: ~ *perak ke tembaga* malapihan perak ka tambago;

pe.la.pis *n* palapih;

pe.la.pis.an *n* caro, karajo malapisi;

la.pis.an *v* 1 susunan; bagian; 2 lapisan; 3 *ki* tingkek; goloangan;

ber.la.pis *v* 1 balapih: *presiden naik mobil ~ baja* presiden naiak oto balapih baja; 2 tasusun dr atau ado lapih nan tipih;

ber.la.pis-la.pis *v* balapih-lapih: *krn dingin, ia memakai baju yg ~ dek dingin*, inyo mamakai baju nan balapih-lapih

²**la.pis** *v* disaik (tt dagiang dsb); basaik-saik

la.por *v* agiah tau;

me.la.por *v* malapor; mangadu; maagiah tau: *dia sudah ~ kpd guru tt perkelahian itu* inyo lah mangadu ka guru tt urang nan bacakak tu;

me.la.por.kan *v* malaporan; maagiah tau: *dia ~ bapak itu ke polisi* inyo malaporan apak tu ka polisi;

pe.la.por *n* pangadu; palapor;

pe.la.por.an *n* caro, karajo malapor;

la.por.an *n* kaba; suatu nan diagiah tau; suatu nan dikaduan

lap.top *n* komputer ketek nan bisa dibaok-baok, ado batrai nan bisa diisi ulang

la.puk *a* lapuak; usang; kuno: *kursi kayu itu sudah* — kurisi kayu tu alah lapuak;

me.la.puk *v* malapuak; manjadi lapuak: *rumah kayu itu sudah mulai ~ rumah kayu tu alah mulai malapuak*;

ber.la.puk *v* bacindawan; ado lapuaknyo (rusak, buruak): *kayu itu sampai ~ krn terlalu lama dibiarkan di udara terbuka* kayu tu sampai bacindawan dck lamo bana dibiaan di udaro tabukak

la.pun *n* jariang (jarek) utk manangkok buruang (ruso dsb);

me.la.pun *v* manangkok (binatang) jo jarek

la.pur, me.la.pur v malapura;

ber.la.pur v mangalapua (srp ayam, burung nan bacakak)

¹la.rah, me.la.rah v maambiak giliran (utk manari dsb);

ber.la.rah-la.rah v baturuik-turuik; baruntun

²la.rah, ber.la.rah-la.rah n baalua-alua; bagarih-garih

la.rai, me.la.rai v malarai: *anak itu ~ temannya yg sedang berkelahi* paja tu malarai kawannyo nan sadang bacakak; **me.la.rai.kan** v malarai;

pe.la.rai v 1 urang nan malarai urang nan sadang bacakak; 2 panawa (utk paubek panyakik)

la.ram a banyak gaya (lagak);

me.la.ram v malagak; mampacaliakan gaya atau lagak

la.rang, me.la.rang v malarang: *ibu itu ~ anaknya bermain* amak tu malarang anaknyo bamain;

me.la.rang.kan v malarangan; manjadi-an talarang: *guru ~ anak-anak utk mencontek* guru malarangan anak-anak utk mancontek;

pe.la.rang.an n 1 hal malarang; 2 caro malarang;

la.rang.an n 1 aturan nan malarang babuek sesuatu; 2 suatu nan talarang dek kiramaik jo suci; 3 suatu nan talarang dek dikecualian;

ter.la.rang v talarang: *tempat itu ~ utk dikunjungi* tampek tu talarang utk dikunjungi

¹la.rap a laku

²la.rap, me.la.rap.kan v mauluan tali

³la.rap n jodoh;

se.la.rap n sajodoh

¹la.ras n kasasuaian;

se.la.ras n sasuai; sapadan; pas;

me.nye.la.ras.kan v manyasuaian;

pe.nye.la.ras.an v panyasuaian;

ke.se.la.ras.an n kasasuaian; hal sasuai

²la.ras a bulek panjang jo luruih (srp batang kayu, batuang)

³la.ras n 1 buluah badia tampek lalu peluru; 2 kato bantu bilangan utk badia: *mereka membawa beberapa — senapung angin* urang-urang tu mambao banyak badia

¹la.rat 1 v larek; anyuik: *sauh kapal itu — hingga tidak dapat mengait dasar laut*

sauah kapa tu anyuik, makonyo indak bisa mangaik dasa laui; 2 v batambah jauah (panjang, laweh, dl, dsb): *sakitnya bertambah — sakiknyo batambah parah*; 3 v marantau; pai jauah maninggaan kampuang: *dia telah lama — ke negeri orang utk mencari peruntungan* inyo alah lamo marantau ka nagari urang mancaru paruntuangan; 4 a ki sadih bana; 5 a ki ibo: — *hatiku mendengar cerita sadih itu* ati ambo ibo mandanga carito nan sadih tu;

me.la.rat malarek; 1 v manjala kama-kama (tt api); 2 a ki bansaik;

ber.la.rat-la.rat v balarek-larek; 1 ado dl keadaan larek; 2 batambah jauah (anyuiki, pai); 3 makin manjadi (bapan-jang-panjang, balaruik-laruik): *masalah itu ~ jadinya* masalah tu jadi balaruik-laruik; 4 batambah leba (maruak, maruyak): *luka yg bernanah itu semakin ~ luko* nan banana tu samakin maruyak; **mem.per.la.rat** v mampalamo; mampapanjang (wakatu, kecek, dsb)

²la.rat n bungo anggrek; *Dendrobium phalaenopsis*

¹la.rau, me.la.rau v manjadi tagaduah (dek anak-anak nan jaek)

²la.rau, me.la.rau v malarau: *dia ~ melepas kepergian bapaknya* inyo malarau malapeh apaknyo pai

¹la.ri v lari: — *nya kencang sekali* larinyo kancang bana;

la.ri-la.ri v lari-lari;

me.la.ri.kan v 1 malarian: *dia ditangkap krn ~ anak gadis tetangganya* inyo ditangkap dek malarian anakgadih urang subalah rumahnyo; 2 manjlanan kancang-kancang: *anak itu ~ motornya* anak tu manjlanan ondanyo kancang-kancang; 3 mambao capek-capek: *koruptor itu ~ semua hasil korupsi*nya korupsi tu malarian sado asia korupsinyo; **pe.la.ri** n 1 urang nan lari; 2 urang nan sato lomba lari;

pe.la.ri.an n 1 palarian; 2 urang nan mangungsi; 3 tampek balari;

la.ri.an n palarian;

ber.la.ri v balari: *mereka ~ mengejar maling* urang-urang tu balari mangaja maling;

ber.la.ri-la.ri v balari-lari: *sebelum main*

- voli, mereka ~ dulu* sabalun main poli, urang-urang tu balari-lari dulu;
ber.la.ri.an *v* balarian: *anak-anak itu ~ masuk kelas* anak-anak tu balarian masuak kelas;
ber.la.ri-la.ri.an *v* balari-lari sambia bamain-main;
se.la.ri *adv* baturuik-turuik indak ado anti-antinyo;
se.pe.la.ri.an *n* 1 sajauah balari (tt jarak); 2 samo-samo manjadi pangungsi
la.rih, me.la.rih *v* manuangan aia ka dl galeh dsb;
me.la.rihi *v* manuangan aia ka dl galeh dsb jo langsuang maidangannyo ka (tamu dsb);
ber.la.rih-la.rih *v* saliang maidangan jo manuangan aia ka dl galeh
¹**la.rik, me.la.rik** *v* 1 mambubui; mambuek bulek dan licin (tt kayu): *tukang sedang ~ kayu* tukang sadang mambubui kayu; 2 malubangi (jo bor dsb);
me.la.rik.kan *v* mambulekan dan malicinan (tt kayu dsb);
pe.la.rik *n* alaik utk malicinan jo mambulekan (kayu dsb)
²**la.rik** *n* 1 barih; leret; 2 bait; barih (dl sajak): *dia membaca — demi — surat itu* inyo mambaco surek tu barih demi barih; 3 ragi batiak srp titiak-titiak nan baderet-deret;
me.la.rik *v* mambuek jadi babarih-barih, baderet-deret;
me.la.rik.kan *v* mambuek jadi babarih-barih;
ber.la.rik *v* ado garihnyo; ado deretnyo;
ber.la.rik-la.rik *v* banyak garihnyo; banyak deretnyo;
se.la.rik *n* 1 saderet; sabarih; 2 sabakeh: *~ cahaya masuk ke kamarnya* sabakeh cahayo masuk ka biliaknyo
la.ris *a* sangaik laku; capek laku;
me.la.ris.kan *n* mambuek jadi laku;
pe.la.ris *n* 1 jampi-jampi atau jimaik utk mambuek jadi laku; 2 galeh nan dijua murah supayo galeh nan lain capek laku;
ter.la.ris *a* paliang laku: *dagangannya ~ di pasar itu* galehnyo paliang laku di pasa tu
lars *n* sipatu nan di bagian atehnyo manutupi batih (sampai ka lutuik); sipatu tantara
la.rung *n* peti mati nan indak ado dasarnya
la.rut *a* 1 anyuik makin jauh; 2 batambah lamo (jauh dsb); 3 makin batambah; 4 ancua; caia; luluah: *garam cepat — dl air* garam capek caia dl aia; 5 tabanam: *dia — dl pikirannya* inyo tabanam dl pikirannyo;
me.la.rut *v* manjadi ancua dl aia;
me.la.rut.kan *v* manjadian caia: *saya ~ garam dng air* ambo manjadian caia garam jo aia;
pe.la.rut *n* zaik nan mancaiaan;
la.rut.an *n* barang nan caia-caia;
ter.la.rut *v* punyo sipaik bisa caia;
ber.la.rut-la.rut *adv* balamo-lamo; bapanjang-panjang (indak ado panyalasaiannyo): *masalah itu semakin ~ masalah* tu jadi bapanjang-panjang
lar.va *n* ulek ketek nan baru kalua
las *n* las; panyambuangan basi jo caro dibaka;
me.nge.las *v* malas; manyambuang basi jo mambakanyo buliah manyatu: *ayah sedang ~ besi* apak sadang malas basi;
pe.nge.las.an *n* caro, karajo manyambu- buang basi jo mambakanyo
la.sa *a* 1 lumpuah; indak bisa maraso; 2 bangkak (di tapak kaki dsb)
¹**la.sah, me.la.sah.kan** *v* bakarajo barek (mambantiang tulang);
mem.per.la.sah *v* manyuruah bakarajo mati-matian
²**la.sah, me.la.sah** *v* malakak; manyiso
¹**la.sak** *a* acok dipakai saari-ari
²**la.sak** *a* 1 lasak; indak amuah aniang; manggarik taruih; 2 ingin karajo se taruih: *anak itu benar-benar — paja tu sabana lasak*
la.sik *n* operasi mato jo laser supayo urang nan sakik mato indak pakai kaco mato lai
las.kar *n* tantara; urang nan baparang; pasukan
la.so *n* jarek; tali laso
lat *n* bilah (di kasau)
¹**la.ta, me.la.ta** *v* manjala: *ular adalah hewan ~ ula* binatang manjala
²**la.ta** *a* buruak; kumuah
³**la.ta** *n* aia tajun ketek
la.tah *a* 1 latah; sakik sarap nan mambuek urang nan maidoknyo mangecek-ngecek surang atau maniru-niru laku jo kecek

urang lain; 2 balaku srp urang gilo (misalnya dek matinyo urang nan dikasiahi); 3 maniru-niru parangai atau kabiasaan urang atau nagari lain: *anak muda sekarang sering — thd gaya dr luar* anak mudo kini acok maniru-niru gaya dr lua;

me.la.tah.kan v mambuek jadi latah;

pe.la.tah *n* urang nan latah;

ke.la.tah.an *n* hal latah

la.tam, me.la.tam v mainjak-injak supaya padek (data dsb): *bapak itu sedang ~ tanah* apak tu sadang mainjak-injak tanah supaya padek;

me.la.tam.kan v mamadekan

la.tar *n* 1 bagian muko; 2 laman; 3 rato; data; 4 dasar rono (pd kain dsb); 5 situasi nan manyaratoi kecek nan wak ucapkan; 6 pamandangan nan dipakai dl pentas drama, srp tampek kajadian, alaik-alaik, cahayo;

me.la.tari v manjadi latar: *kisah nyata ~ film itu* kisah nyato manjadi latar pilem tu;

pe.la.tar.an *n* 1 laman rumah; tanah nan alah diratoan; 2 surambi (di stasiun kereta api dsb); 3 dasar rono (di gambar dsb); 4 hal maagiah latar

la.tar be.la.kang *n* 1 iasan (srp paman-dangan atau musik): *cerita Malin Kundang dipentaskan dng — lagu-lagu Minang carito* Malin Kundang dipentasan jo musik Minang; 2 musik atau suaro nan malatari acara di tipi atau radio; 3 kajadian di pilem, tipi, atau poto; 4 alasan suatu karajo; 5 katarangan suatu kajadian utk mancukupi kaba nan alah ado sabalunnya;

me.la.tar.be.la.kangi v manjadi panyabab: *pentas musik itu ~ kerusuhan kemarin* pentas musik tu nan manjadi panyabab rusuah kapatang

la.teks /latéks/ *n* gatah batang karet

la.ten /latén/ *a* tasuruak; tabanam; indak nampak: *kita harus tetap berjaga-jaga thd ancaman — komunis* awak paralu bajago-jago ka ancaman kuminih nan indak nampak

la.tih v latiah; aja;

me.la.tih v malatiah; maaja urang dsb buliah tabiaso (bisa) mangarajoan suatu karajo; mambiasoan diri: *ibu ~ kami*

berpuasa sejak kecil amak malariah kami bapuas sajak ketek;

pe.la.tih *n* urang nan malatiah (olah raga dsb);

pe.la.tih.an *n* 1 caro, karajo malatiah; 2 tampek malatiah;

la.tih.an *n* 1 asia malatiah; 2 palatihan; 3 baraja utk mandapekan kapandaian; 4 balatiah;

ter.la.tih *a* talatiah; pandai dek alah dilatiah: *dia sudah ~ dl bidang itu* inyo alah talatiah dl bidang tu;

ber.la.tih v balatiah: *dia ~ pencak silat* inyo balatiah silek

¹la.ting *n* pamantiak api dr basi nan dipantiakan ka batu sampai kalua bungo-bungo api

²la.ting, me.la.ting v malatiang: *anak itu ~ karet gelang pd temannya* anak tu malatiang kajai ka kawannya

la.tis v lateh;

me.la.tis v malateh: *bapak itu sedang ~ kebunnya* apak tu sadang malateh paraknyo

la.tuh *n* lumuik lauik nan buliah dimakan; *Enalus acoroides*

la.tuk *n* ladiang nan ujuangnyo bingkuak

la.tur *a* latua; lapuah; bangkak baraia srp kulik nan tabaka;

me.la.tur v malatua; malapuah: *kulitnya ~ terkena api kompor* kuliknyo malapuah kanai api kompor

la.uk *n* lauak (dagiang, ikan, dsb) nan dimakan ka kawan nasi;

la.uk-pa.uk *n* babagai-bagai lauak;

ber.la.uk v 1 ado lauaknyo; 2 makan jo lauak

la.un *a* lambek; lamban;

me.la.un-la.un v malambek-lambekan; malamo-lamoan; balamo-larno

la.ung *n* suaro nan nyariang bana nan dipakiakan utk maimbau atau manyaru: *terdengar — orang di tengah malam yg sunyi itu* tadanga suaro urang nan nyariang bana di tengah malam nan langang tu;

me.la.ung v manyaru jo suaro nan kareh jo nyariang; mamakiak sakareh-karehnyo; maimbau (jo suaro kareh): *adik ~ memanggil ibu* adiak maimbau amak jo suaro nan kareh;

me.la.ung.kan v mamakiakan; ma-

imbauan; manyaruan jo suaro nan kareh jo nyariang;

pe.la.ung *n* 1 urang nan maimbau; urang nan manyaru; 2 alaik utk manyaru; **se.pe.la.ung** *n* sejauh urang nan manyaru bisa tadanga

la.ur *a* laua; murah cingkuak;

me.la.ur *v* malaua; malanguang: *tali yg dipasangnya* ~ tali nan dipasangnya malaua

la.ut *n* lauk;

me.la.ut 1 *a* manyarupoi lauk: *krn banjir, sawah-sawah itu jadi* ~ dek banjir, sawah-sawah tu manyarupoi lauk; 2 *v* malauik; balaia; pai ka lauk: *krn badai, dia tidak* ~ dek badai, inyo indak malauik; **me.la.uti** *v* maaruangi lauk; malayari; **me.la.ut.kan** *v* 1 maluncuan ka lauk (kapa dsb); 2 mangiriman lewat lauk; **pe.la.ut** *n* 1 urang nan karajonyo balaia ka lauk; 2 nalayan;

la.ut.an *n* 1 samudra; lauk nan laweh bana; 2 *ki* nan gadang (banyak) bana;

ke.la.ut.an *n* hal nan bakaitan jo lauk

lau.ya *n* panangah (dukun dsb) nan mampatalian dunia kasa jo dunia aluih

la.va *n* bahan nan caia nan kalua dr kapundan gunuang barapi

la.wa *a* ancak; manih;

me.la.wa *v* malagak; manggaya: *anak itu suka* ~ anak tu suko malagak

la.wah *a* tabukak laweh (tt pamandangan)

la.wah-la.wah *n* lawah; *Araneida*

la.wai *n* banang (utk mananun)

¹**la.wak** *a* lawak;

la.wak-la.wak *v* babuek lawak;

me.la.wak *v* balawak(-lawak);

me.la.wak-la.wak *v* malawak;

pe.la.wak 1 urang nan suko malawak; 2 palawak; baduik; tukang lawak;

la.wak.an *n* karajo malawak; nan dilawakan; asia malawak;

ber.la.wak-la.wak *v* babuek nan lawak

la.wan 1 *n* imbangan; tandiangan; bandiangan: *pendekar itu susah dicari* — pandeka tu payah mencari tandiangan-nyo; 2 pasangan kawan: — *main* lawan main; 3 musuh: *dia memiliki banyak* — inyo punyo banyak musuh; 4 nan batantangan: — *hitam ialah putih* lawan hitam tu putih; 5 manantang; maadoki: *hasil rapat itu diterima dng 10 suara* —

1 suara asia rapek tu ditarimo sapuluah bandiangan ciek;

me.la.wan *v* 1 malawan: *kesebelasan Malaysia menang* ~ *kesebelasan Indonesia* Malaysia menang malawan Indonesia; 2 manantang; manyalahi: *tidak ada yg berani* ~ *perintahnya* indak ado nan barani manantang parintahnyo; 3 basaiang labiah murah dr nan lain; 4 malayani; maajak: *saya kurang suka berbicara* ~ *si besar mulut* aden indak suko mangecek malayani si gadang ota tu; 5 mailangan; manjauhan; **pe.la.wan** *n* 1 palawan; 2 panyangka; **ter.la.wan** *v* bisa dilawan (ditantang, disaiangi, dsb);

ber.la.wan *v* 1 baimbang; babandiing: *dia terkenal sbg jagoan yg tidak* ~ urang tau inyo sbg urang bagak nan indak ado lawannyo; 2 batandiing; baparang: *mereka beraninya* ~ *di kandang sendiri* urang tu batandiing bagak di kandang;

ber.la.wan.an *v* 1 batantangan; bamusuahan; manjadi lawan (dr); indak baelokan: *dia* ~ *pendapat dng orng tuanya* inyo batantangan pandapek jo urang gaeknyo; 2 saliang manjadi lawan; (saliang) batulak balakang; (saling) balawanan;

mem.per.la.wan.kan *v* 1 mampalagoan; mambuek jadi lawan: *orang-orang itu sedang* ~ *ayam aduan mereka* urang-urang tu sadang mampalagoan ayam aduannyo; 2 mampatantangan;

per.la.wan.an *n* caro malawan

¹**la.wang** *n* pintu (gapuro);

pe.la.wang *n* urang nan manjago pintu gapuro;

pe.la.wang.an *n* lapangan di muko pintu gapuro

²**la.wang** *n* 1 batang kayu nan kulik kayunyo kaputiah-putiah jo rapuah, raso jo baunnya srp cengkeh, bisa dijadikan minyak utk maubek panyakik kolera; 2 kulik kayu lawang; *Cinnamomum*

³**la.wang** *n* ikan aia tawa sajenis ikan patin, panjangnyo sampai 100 cm, iduik di parairan tropis; *Pseudolais micronemus*

la.war *n* saik dagiang atau ikan;

me.la.war *v* manyaik dagiang (ikan) tipih-tipih

240 lawar putih . 'layang

- la.war pu.tih** *n* batang kayu nan ancak dipakai utk bahan rumah; *Elaeocarpus nitidus*
- la.was, me.la.was** *v* mulai abih (tt buah buahan dsb): *buah durian sudah ~ buah durian lah mulai abih*
- la.wat, me.la.wat** *v* 1 pai ka nagari lain: *liburan kemarin, mereka pergi ~ Malaysia* liburan patang, urang-urang tu pai ka Malaysia; 2 datang manjanguak (urang maningga dsb);
- pe.la.wat** *n* 1 urang nan datang manjanguak (urang mati dsb); 2 urang nan pai maliek nagari lain;
- la.wat.an** *n* kunjuangan ka nagari lain;
- per.la.wat.an** *n* 1 hal bakunjuang; 2 kunjuangan ka nagari lain
- la.wi** *n* (ujuang) bulu ikua ayam (buruang) nan panjang malangkuang
- 'la.yah, me.la.yah** *v* maliuak (condoang) ka kida ka suok, ka muko ka balakang (srp batang kayu diambuih angin, urang nan manari)
- 'la.yah** *n* tuduang panyaok muko;
- me.la.yah.kan** *v* manyaokan kain dsb ka (muko, kapalo)
- 'la.yah, me.la.yah** *v* malayang (tabang) randah di ateh tanah (aia)
- 'la.yah** *a* indak cakuang (tt piriang, talam, dsb)
- 'la.yak** *a* 1 patuik: *dia berjuang utk memperoleh kehidupan yg*— inyo bausao mandapekan iduik nan patuik; 2 mulia; tapandang;
- me.la.yak.kan** *v* mamatuikan; manjadi-an patuik;
- la.yak.nya** *adv* 1 patuiknyo; pantasnyo; 2 ruponyo; lagaknyo;
- ter.la.yak** *a* labiah patuik; sangaik patuik;
- ke.la.yak.an** *n* 1 hal nan patuik; 2 hal nan bisa dikarajoan;
- se.la.yak.nya** *adv* sapatuiknyo; saeloknyo; saacaknyo; sapatuiknyo: *sudah ~ orang kaya membantu yg miskin* alah sapatuiknyo urang kayo manolong nan bansaik
- 'la.yak** *n* ikan nan dibalah mamanjang dr ikua ka kapalo, sudah tu dikariangan, indak diagiah garam;
- me.la.yak** *v* mambalah ikan utk dikariangan
- la.yam, me.la.yam** *v* maayunan (ma-

- mainan) padang dsb
- la.yan, me.la.yani** *v* 1 malayani: *dia sibuk ~ para pembeli* inyo sibuk malayani urang nan balanjo; 2 manarimo (manyambuik) ajakan (tantangan, nan manyarang, dsb): *kamu tidak perlu ~ temamu yg nakal itu* ang ndak paralu malayani kawan ang nan jaek tu;
- me.la.yan.kan** *v* maidangan nan ka dimakan jo ka diminum;
- pe.la.yan** *n* 1 urang nan malayani; 2 pambantu; pasuruah;
- pe.la.yan.an** *n* 1 hal atau caro malayani: *dia memberikan ~ yg baik pd tamu-tamunya* inyo maagiah palayanan nan ancak ka tamu-tamunyo; 2 jaso;
- la.yan.an** *n* hal atau caro malayani
- 'la.yang** *v* layang; tabang;
- la.yang-la.yang** *n* 1 layang-layang; alang-alang: *anak-anak asyik bermain*— anak-anak rintang bamain alang-alang; 2 namo buruang nan biaso malayang-layang;
- me.la.yang** *v* 1 malayang; tabang (jo sayok nan indak manggarik): *pesawat terbang itu ~ rendah di atas sekolah kami* kapa tabang tu tabang randah di ateh sikola kami; 2 tabang dek diambuih angin: *atap rumah ~ diterbangkan angin* atok rumah malayang ditabangan angin; 3 *ki* indak manantu; indak taarah (tt pangana, paratian, dsb);
- me.la.yang.la.yang** *v* 1 melayang-layang; malayang sambia manggarik kian kamari: *burung itu ~ mencari mangsa* buruang tu malayang-layang mencari mangsonyo; 2 indak manantu (tt pangana, kecek, dsb): *pikirannya ~ ketika berhadapan dng saya* pangananya malayang-layang katiko baadokan jo den;
- me.la.yang.kan** *v* 1 melayangan; mam-buek jd malayang (tabang); 2 mangiriman: *dia ~ surat pd temannya yg sudah lama tidak bertemu* inyo mangiriman surek ka kawannyo nan alah lamo indak batamu; 3 maarahan: *anak itu ~ tinju ke muka temannya* anak tu melayangan tinju ka muko kawannyo; 4 manabangan;
- ter.la.yang** *v* talayang; talalok; tapiciang: *krn kelelahan, ia langsung ~ begitu menyentuh bantal* dek panek, inyo langsung talalok pas mancium banta;

ter.la.yang-la.yang *v* talayang-layang; indak manantu: *pikiranku ~ memikirkan masalah itu pangana ambo indak manantu mamikiaan masalah tu;*
la.yang.an *n* alang-alang;
se.la.yang *n* salayang; sakileh; salinteh; sapinteh

¹**la.yang** *v* saik;

me.la.yang *v* manyaik; mairih (mangga dsb) sampai babantuak satengah bulekan: *ibu sedang ~ mangga utk adik amak sadang manyaik mangga utk adiak*

¹**la.yap, me.la.yap** *v* pai tanpa arah jo tujuan;

ke.la.yap.an *v* 1 pai indak tantu arah jo tujuan; 2 mancaliak kian kamari (tt pandangan mato)

²**la.yap** *a* layok; randah, dakek tanah jo aia (tt buruang tabang, sampan, rumah, dsb); **me.la.yap** *v* 1 malayok; tabang randah bana: *burung-burung itu terbang ~ di ateh danau buruang-burung tu tabang randah di ateh danau;* 2 marayok tabaok dek angin (tt suaro);

me.la.yapi *v* malayang ka ciekk arah: *pikiranku ~ kesunyian malam pangana ambo ~ langangnyo malam;*

me.la.yap.kan *v* mambuek tagoyang-goyang dek diambuih angin (tt batang kayu, karambia, dsb);

me.la.yap la.yap.kan *v* malayangan;

ber.la.yap.an *v* 1 batabangan (bada-tangan) banyak bana di ateh aia atau tanah (tt buruang, ikan, dsb); 2 maliuak-liuak diambuih angin (tt batang kayu dsb);

ber.la.yap-la.yap.an *v* batabangan

¹**la.yar** *n* laia;

me.la.yari *v* malayari; maaruangi (lauik, danau, sungai) jo kapa (sampan dsb): *kapal itu ~ lautan selama berbulan-bulan kapal itu malayari lauik sampai babulan-bulan;*

me.la.yar.kan *v* 1 manjalanan (kapa, sampan); 2 maanguik jo kapa (sampan dsb): *pemerintah ~ daging dr luar negeri pamarentah maanguik daging jo kapa dr lua nagari;* 3 mambiaan anyuik;

pe.la.yar *n* urang nan karajonyo balaia;

pe.la.yar.an *n* 1 pajalanan malalui lauik; 2 sagalo sasuat nan bakaitan jo hal balaia;

ber.la.yar *v* 1 mamakai laia; 2 balai;

maarungi lauik; pai jo kapa atau sampan: *ia ~ ke negeri orang inyo balaia ka nagari urang;* 3 *ki* maningga

²**la.yar** *n* ikan lauik nan muncuangnyo panjang srp tombak; *Platybelone argalus platyura*

la.yas, me.la.yas *v* manulak; maabaian;

me.la.yas.kan *v* manulakan

la.yat *v* janguak;

me.la.yat *v* manjanguak; malayat; manjanguak kaluarga urang nan lah maningga mukasuik utk manyabaan atinyo: *kami ~ ke rumah teman kami manjanguak ka rumah kawan;*

pe.la.yat *n* urang nan datang manjanguak

la.yer *n* ayam patalua

la.yu *a* layua: *sayur bayam itu sudah — sayua bayam tu alah layua;*

me.la.yu *v* manjadi layua: ;

la.yu-la.yu.an *n* 1 sagalo nan layua; 2 padi nan alah mulai kariang;

ke.la.yu.an *n* 1 hal layua; 2 dl kaadaan layua

la.yuk *v* liuak;

me.la.yuk *v* maliuak ka kida ka suok (tt batang kayu)

¹**la.yur** *a* layua;

me.la.yur *v* 1 malayua; mamanggang; maangekan di ateh (dakek) api buliah kariang, layua, angek, dsb: *ibu sedang ~ daging di atas api amak sadang malayua daging di ateh api;* 2 mambaka (jo cahayo matoari)

²**la.yur** *n* ikan lauik nan bantuaknyo picak, umuanyo bisa 15 tahun; *Trichiurus lepturus*

¹**la.yut** *v* laua; ruyuik;

me.la.yut *v* malaua (tt daan batang kayu nan labek buahnyo); maruyuik

²**la.yut** *v* sambuang;

me.la.yut *v* basambuang-sambuang; mandayu-dayu (tt suaro): *suara teriakan orang terdengar ~ dr kejauhan suaro pakiak urang tadanga basambuang-sambuang dr jauh*

la.zim *a* alah biaso; alah manjadi kabiasoan; alah umum (ado, tajadi, jo dikarajoan): *sekarang sudah — wanita pergi ke salon kini alah biaso sajo padusi pai ka salon;*

me.la.zim.kan *v* mambiasoan; mambuek buliah jadi biaso;

- ke.la.zim.an** *n* kabiasoan; nan biaso (nan alah umum)
- la.zu.ar.di** *n* 1 batu parmato nan raginyo ijau langik kasirah-sirahan; 2 rono ijau langik
- le.bah** *n* labah
- le.bai** *n* labai; urang nan karajo di musajik atau urang nan mauruih karajo nan bakaitan jo agamo Islam di kampuang
- le.bak** *n* talago; tampek aia nan taganang, di dalamnyo ado lunau nan dalam
- le.bam** /lébam/ *n* ikan nan iduik di lauik atau payau, panjangnyo mencapai 53 cm, iduik di tarumbu karang di parairan tropis; *Siganus javus*
- le.bam** *a* biru kaitam-itaman (srp bakeh kanai lakak)
- le.ban** *n* batang kayu, tingginyo bisa sampai 25 meter, bababang dakek tanah, kayu-nyo putiah kakuniang-kuniangan, tahan lamo, dipakai utk jaja, pambuek rumah, pakakeh dapua, kulik kayu jo daunnyo bisa utk ubek; *Vitex pubescens*
- le.bang** *a* rangkik-rangkik: *badannya* – *krn terlalu lama bekerja* badannya rangkik-rangkik dek talampau lamo bakarajo
- le.bar** /lébar/ *a* leba: *rumahnya panjang dan* — rumahnyo panjang jo leba;
- me.le.bar** *v* 1 maleba; manjadi (batam-bah) leba: *danau itu semakin* ~ danau tu makin maleba; 2 manyampiang (dl bola kaki); ka sabalah suok atau kida;
- me.le.bar.kan** *v* malebaan; malapangan; manjadikan leba: *pemerintah* ~ *jalan demi kelancaran lalu lintas* pamarentah malebaan jalan utk lancanyo lalu linteh;
- pe.le.bar.an** *n* caro, karajo malebaan;
- mem.per.le.bar** *v* mampaleba; mambuek labiah leba dr samulo: *kami vergotong royong* ~ *selokan kami bagotong-royong* mampaleba banda;
- se.le.bar** *v* samo lebanyo jo
- Le.ba.ran** *n* ari rayo; ari rayo urang Islam nan jatuah pd tanggal 1 Syawal sasudah mangarajoan ibadah puaso salamo bulan Ramadan;
- ber.le.ba.ran** *v* marayoan ari rayo: *kami* ~ *di kampung* kami marayoan ari rayo di kampuang
- le.bat** *a* labek: *pohon rambutan itu buahnya* — rambutan tu buahnyo labek;
- me.le.bat** *v* manjadi (batambah) labek:

buah duku itu semakin hari semakin ~ buah duku tu makin ari makin labek

le.bih *a* 1 labiah;

le.bih-le.bih *adv* labiah-labiah: *masakannya enak*, ~ *kue buatannya* masakannyo lamak, labiah-labiah kue buatan-nyo;

me.le.bih *v* babuek sasuaatu (mangecek dsb) labiah dr nan sabananyo atau labiah tinggi dr urang lain: *dia sering berbicara* ~ inyo acok mangecek malabiah;

me.le.bihi *v* malabiah: *kekayaan orang itu* ~ *tetangganya* kayo urang tu malabiah urang sabalah rumahnyo;

me.le.bih-le.bihi *v* malabiah-labiah; manambah-nambah: *dia sering* ~ *cerita* inyo acok bana malabiah-labiah carito;

me.le.bih.kan *v* malabiah: *aku* ~ *waktu utk belajar* ambo malabiah wakatu utk baraja;

me.le.bih-le.bih.kan *v* malabiah-labiah; manambah banyak inggo labiah dr nan sabananyo: *dia sering* ~ *suatu masalah* inyo acok malabiah-labiah suatu masalah;

ter.le.bih *adv* 1 nan istimewa; 2 talampau (banyak, sangaik, dsb); 3 paliang; nan ta: ~ *baik* paliang elok;

ter.le.bih-le.bih *adv* talabiah-labiah; nan istimewa: *anak-anak itu manis-manis* ~ *yg memakai baju merah* anak-anak itu manis-manis, talabiah-labiah nan pakai baju sirah;

ber.le.bih 1 *v* balabiah; basiso; ado labiahnyo: *makanan itu* ~ *makanan tu* balabiah; 2 *a* talampau banyak: *kelas ini sudah* ~ *muridnya* kelas ko alah balabiah muriknyo;

ber.le.bih-le.bih *a* 1 balabiah-labiah: *makanan di pesta itu* ~ *makanan di* baralek tu balabiah-labiah; 2 sangaik balabiah dr nan sabananyo;

ber.le.bih.an *a* 1 balabiah; banyak bana: ~ *tingkahnya* tingkahnyo banyak bana; 2 amat; sangaik: *baju tu* ~ *mahalnya* baju tu maha bana;

ber.le.bih-le.bih.an *adv* balabiah-labiah: *di bulan Ramadan ini* sebaiknya kita jangan ~ *di berbelanja* di bulan Ramadan ko awak ijan balabiah-labiah di babalanjo;

ber.ke.le.bih.an *adv* bakalabiah;

- se.le.bih.nya** *n* labiahnyo; sisonyo;
ke.le.bih.an *n* 1 labiahnyo; sisonyo;
 2 malabiahni dr nan biaso; 3 talampau banyak
- le.bon** *n* urang nan amuah masuak pinjaro utk manggantian urang nan basalah, asa anak bini jo dunsanaknyo ditanguang
- le.buk** *a* labuak;
me.le.buk *v* malabuakan (tt tanah): *ayah sedang ~ tanah* apak sadang malabuak tanah
- le.bun** *n* kicuah;
me.le.bun *v* mangicuah: *dia sering ~ temannya* inyo acok mangicuah kawan-nyo
- le.bur** *a* 1 ancua (tt logam dek diangekan): *besi akan — apabila dipanaskan* basi ka ancua bilo diangekan; 2 *ki* caia; binaso; punah samo sakali: *rumah itu — krn gempa* rumah tu caia dek gampo;
me.le.bur *v* 1 mancaia; manjadi caia: *besi itu sudah ~* basi tu alah mancaia; 2 mambubaran diri kudian bagabuang jo nan lain (tt kalompok): *partai-partai kecil ~ menjadi satu* partai-partai ketek bagabuang jadi ciek; 3 mailangan (tt salah, doso);
me.le.bur.kan *v* 1 mancaian; manjadian caia: *pandai besi ~ besi utk diolah* pandai basi mancaiaan basi utk diolah; 2 mam-binasoan; maancuaan samo sakali;
ter.le.bur *adv* alah dicaiaan
- le.cah** *n* lacah;
ter.le.cah *v* 1 tapuruak ka dl lacah; 2 kanai lacah; 3 *ki* mandapek namo buruak
- ¹**le.cak** /lécak/ *a* lacah; lanyah
²**le.cak** /lécak/ *a* buruak (tt muko)
- le.cap** *a* basah kuyuk
le.cat *a* licin bana
- le.cek** /lécéh/ *a* 1 mancaia jo malakek di tampek nan dilalui (srp lilin nan caia, aia gulo di bibia, dsb); 2 indak barago: *saya merasa — di tengah keluarga kaya itu* ambo maraso indak barago di tengah kaluarga nan kayo tu; 3 *ki* randah bana nilainyo: *acara televisi banyak yg — nilainya* acara tipi banyak nan randah nilainyo; 4 *ki* buruak laku;
me.le.cek *v* 1 mamuji-muji buliah disukoi; manjilek ikua: *utk mendapat pujian, ia sering ~ atasannya* buliah mandapek pujian, inyo acok mamuji-muji bosnyo; 2 mamandang randah (indak barago): *dia sering ~ orang lain* inyo acok mamandang randah urang lain;
me.le.cek.kan *v* mainoan; mamandang randah (indak barago);
pe.le.cek *n* 1 panjilek; urang nan suko mamuji-muji; 2 urang nan suko marandahan urang lain;
pe.le.cek.an *n* caro, karajo marandahan urang lain
- le.cek** /lécék/ *a* lambiak jo pakek (tt nasi dsb);
me.le.cek *v* malumekan; malambiakan (nasi, pisang, dsb)
- le.cet** /lécét/ *a* 1 basah (baraa); 2 (luko) nan takalupeh kuliknyo; ilang palapih-nyo (tt caik dsb); 3 malapuah; malaleh
- le.ci** /léci/ *n* buah srp lengkeng; *Litchi chinensis*
- le.cit** *v* lapeh;
me.le.cit *v* talapeh (taloncek dsb) ka lua sangaik capek (srp inceksaus nan dipiciak)
- le.co** /léco/ *a* kadi; indak amuah gadang
- le.cok** /lécok/ *a* 1 licin bana; 2 takilik; salah urek
- le.cuh** *a* agak layua (srp sayua nan disiram jo aia angek): *sayur bayam itu sudah — sayua bayam tu* alah agak layua
- le.cur** *v* lapuah; bangkak;
me.le.cur *v* malapuah; bangkak baraa dektabaka dsb: *tangannya ~ tersiram air panas* tangannyo malapuah tasiram aia angek;
me.le.cur.kan *v* mambuek jadi malapuah
- le.cut** *n* 1 tiruan bunyi cambuk nan dilacukan; 2 cambuk;
me.le.cut *v* 1 talapeh; taloncek ka lua sangaik capek; 2 babunyi srp cambuk nan dilacukan; 3 malacuik;
me.le.cut.kan *v* malacukan;
pe.le.cut *n* palacuik
- le.dak** *v* pacah;
me.le.dak *v* 1 malatuih: *bom itu ~ bom tu* malatuih; 2 tajadi parang: *akibat fimah, akhirnya perang ~* dek pitamah, tajadi parang; 3 manggema: *suaranya ~ di tebing itu* suaronyo manggema di tabiang tu; 4 tagalak gadang: *tawanya ~ mendengar kata-kata orang itu* inyo tagalak gadang mandanga kecek urang tu; 5

- batambah banyak: *jumlah penduduk Indonesia* ~ jumlah urang di Indonesia batambah banyak;
me.le.dak.kan *v* 1 maladekan; maancua-an jo barang nan maledak; 2 malatuihan;
pe.le.dak *n* suatu nan bisa maledak;
pe.le.dak.an *n* caro, karajo maledakan;
le.dak.an *n* asia maledakan;
ter.le.dak.an *v* bisa dilatuihan; bisa diledakan
- le.dek** /lédék/ *v* cimeeh;
me.le.dek *v* mancimeeh; maino: mang-gaduah: *anak itu marah ketika ada yg ~nya* anak tu berang jikok ado urang nan manggaduahnyo;
me.le.deki *v* mancimeehi
- le.ding** /léding/ *n* ledeng; jalan aia barasiah nan tabuek dr basi, paralon, dsb
- led.re** /lédré/ *n* makanan nan dibuek dr tapuang pisang (atau tapuang tarigu nan dicampua jo pisang nan alah dilumekan) babantuak picak bacetak
- le.duk** *v* latuih;
me.le.duk *v* malatuih
- le.dung** *v* malaua;
me.le.dung *a* cingkuak; malaua ka bawah (srp panitihan nan sadang dilalui);
me.le.dung.kan *v* mancingkuakan; malangkuangan
- le.fa** *n* waktu nelayan bakarajo di lauik
- le.ga** *a* 1 lapang; laweh; indak sampik: *rumahnya* — rumahnyo lapang; 2 kosong; indak sasak; 3 maraso sanang; indak cameh lai: *dia merasa — mendengar kabar adiknya selamat di kecelakaan itu* inyo maraso sanang mandanga kaba baso adiaknyo salamaik dl kacelakaan tu; 4 luang; indak banyak karajo: *dia pergi berkunjung ke rumah saudaranya krn agak* — inyo pai ka rumah dunsanaknyo dek indak banyak karajo lai;
me.le.ga.kan *v* 1 malapangan; 2 manyanangan ati
- le.gal** /légal/ *a* sah; sasuai jo ukum jo undang-undang nan balaku;
me.le.gal.kan *v* mambuek jadi sah
- le.gap** *a* 1 muram, indak bacahayo; 2 indak tambuih pandang
- le.gar** /légar/ *v* lega; puta;
me.le.gar *v* 1 baputa; 2 bageleran; balega;
me.le.gar.kan *v* mamutaan; malegaan;
- le.gar.an** *n* geleran
- le.gat** *a* luruih arahnyo (jalannyo, panca-liakannyo, dsb)
- le.gek** /legék/ *n* kumbang nan biaso batalua di palapah daun pisang
- ¹le.gen.da** /legénda/ *n* 1 legebda; carito rakyaik pd maso daulu nan ado taliannyo jo sejarah; 2 urang tanamo;
me.le.gen.da *v* manjadi legenda
- ²le.gen.da** /legénda/ *n* legenda; katarangan di gambar atau peta
- le.gen.da.ris** /legéndaris/ *a* srp legenda; tanamo srp dl legenda
- ¹le.ger** /légér/ *n* kayu panyangga lantai
- ²le.ger** /légér/ *n* pipa aia; tampek aia; tong (anggur dsb)
- ¹le.git** *a* manih bana
- le.gok** *a* 1 lakuak; cakuang; 2 labiah dalam atau randah dr tampek nan lain (tt tanah, lambah)
- le.gu**, **me.le.gu** *v* malipek tapi anyaman buliah rato jo kuaik (srp lapiak, karanjang, dsb)
- le.gung** *n* jenis batang palem utk iasan; *Pinanga disticha*
- le.ha-le.ha** /léha-léha/ *a* dl keadaan basantai-santai, indak bakarajo (indak mambaok apo-apo);
ber.le.ha-le.ha *v* basantai-santai jo indak babuek apo-apo
- le.her** /léhér/ *n* liia
- lei** /léi/ *n* 1 bahan batu tulih; 2 batu tulih
- le.ja**, **me.le.ja** *v* mancacek; mamberangi
- le.ja** /léja/ *n* kain cita
- le.jang** *n* 1 sipak; tarajang; 2 manggarik (loncek, manari) sangaik capek; 3 garik nan kancang (tt anak panah, paluru, dsb);
me.le.jang *v* 1 manarajang; marajang; 2 malompek jo lari dek takajuik (tt kudo);
me.le.jang.kan *v* manyipakan (kaki);
me.le.jang-le.jang.kan *v* manyipakan;
pe.le.jang *n* suatu nan manyipak, manarajang
- le.jas** *a* tambuih pandang
- le.jit**, **me.le.jit** *v* 1 balari (kalua dsb) capek bana; malonjak; 2 mamantun (tt bola dsb);
me.le.jit.kan *v* manaikan ka tampek nan labiah tinggi (tt namo, kaduduakan, dsb)
- le.ka** /léka/ *a* langah; lalai (dek nio ati ka sasutu): *tak* — indak lalai;
ter.le.ka *a* sangaik asik (mangarajoan

sasuat); talalai (indak ingek apo-apo)
le.kak-le.kuk *a* balakuak-lakuak; indak rato, ado nan malakuak, ado nan mam-bukik (tt jalan nan indak luruih, bakelok-kelok)

le.kam, me.le.kam *v* mamacik arek-arek jo tunjuak jo ampu jari

le.kang *a* 1 rangkah (srp tanah kanai paneh); lakang: *sawahnya — kekurangan air* sawahnyo rangkah-rangkah kakurangan aia; 2 lapeh (srp caik kanai angek); **me.le.kang** 1 *a* rangkah (tt tanah dsb); 2 *v* lapeh; takalupeh (tt caik dsb)

le.kap *a* 1 lakek; 2 rapek;

me.le.kap *v* 1 malakek: *noda cat itu ~ di baju* noda caik tu malakek di baju; 2 marapek; manempe; indak amuah bacarai (tt anak ketek jo urang gaeknyo): *anak itu ~ terus pd ibunya* anak tu indak namuah bacarai jo amaknyo;

me.le.kap.kan *v* 1 malakekan; manempean; 2 marapekan sampai manempe; 3 *ki* mamasang; mamakai

le.kar *n* laka; anyaman rotan atau lidi tampek malatakan kualii, pariuaik, dsb nan baru diangkek dr tungku;

me.le.kari *v* maagiah laka

le.kas *adv* lakeh; capek; indak balamolamo: *dia -- capai* inyo lakeh panek;

le.kas-le.kas *a* capek-capek; sugiro;

me.le.kas.kan *v* mampacapek; malakehkan; manyugiroan (karajo dsb);

ber.le.kas-le.kas *adv* balakeh-lakeh; tagageh-gageh;

ber.le.kas-le.kas.an *v* basilakeh; adu sia nan paliang lakeh;

mem.per.le.kas *v* mampalakeh; mampacapek;

se.le.kas.nya *adv* sacapeknyo; sala-kehnyo; sasugironyo;

se.le.kas-le.kas.nya *adv* sasugiro-sugironyo; sacapek mungkin

le.kat *a* lakek;

la.kek-la.kek *v* 1 lakek; 2 *ki* balamolamo (tt pancaliakan); taruih manaruih;

me.le.kat 1 *v* malakek (indak namuah lapeh): *noda getah itu ~ di bajunya* gatah tu malakek di bajunyo; 2 *a ki* konco bana (tt urang nan bakawan); 3 *v ki* tatanam (tt modal): *modalnya banyak ~ di perusahaan itu* modalnyo banyak tatanam di parusahaan tu; 4 *v* tapakai (tt

baju, kupiah, dsb): *baju orang itu hanya yg ~ di badannya* baju urang tu hanyo nan malakek di badannyo; 5 *a ki* tapaku di (tt pancaliakan mato): *pandangan matanya ~ pd anak kecil itu* pancaliakan matonyo tatumbuak ka anak ketek tu; 6 *a ki* tapauik: *hatinya sudah ~ pada gadis itu* hatinyo alah tapauik ka gadih tu;

me.le.kati *v* malakek di; manempe;

me.le.kat.kan *v* 1 malakekan; manempean supaya lakek: *ia ~ pengumuman di dinding sekolah* inyo malakekan pangumuman di dindiang sakola; 2 mamakai (baju, kupiah, dsb): *~ baju* malakekan baju; 3 mananam (modal, pitih, dsb): *ia ~ uangnya di toko anaknya* inyo mala-

kekan pitih di kadai anaknyo; 4 mamakai utk mambali barang: *ibu itu suka ~ uangnya pd barang-barang perhiasan* amak tu suko malakekan pitihnyo ka ameh; 5 malakekan (tangan, kaki, tinju, dsb): *bapak itu sering ~ tangannya pd anaknya* apak tu acok malakekan tangannyo ka anaknyo; 6 maarahan (pancaliakan, paratian): *ia ~ pandangannya pd wanita cantik itu* inyo maarahan pancaliakannyo ka anak gadih nan rancak tu; 7 mamakai (ubek, jampi-jampi);

pe.le.kat *n* alaik utk malakekan;

ter.le.kat *v* alah malakek atau dilakekan;

ber.le.kat *v* malakek sangaik kuiak (indak namuah lapeh lai);

ber.le.kat.an *v* banyak malakek (indak namuah lapeh)

le.kir *a* bajalua-jalua putiah; balang putiah mamanjang

le.kit *a* masih lakek, alun kariang (tt caik, lem, dsb)

le.kok *n* 1 kelok; kaluak; 2 lakuak;

me.le.kok.kan *v* mangelokan; mambingkuakan

le.ku, me.le.ku *v* basisiku; batupang siku

le.kuh-le.kih *n* bunyi kuua atau angok nan sasak

le.kuk *a* lakuak;

me.le.kuk *v* malakuak; manjadi lakuak;

me.le.kuk.kan *v* malakuakan; manjadi-an lakuak; manakan supaya malakuak:

ia ~ topinya inyo malakuakan topinyo;

ber.le.kuk *v* balakuak; ado lakuaknyo;

balubang (srp tanah); **balapih** (srp topi); **ber.le.kuk-le.kuk** *v* balakuak-lakuak;

ado banyak lakuak (labiah dr ciek)
le.kum *n* 1 rakuangan; mariah; 2 jakun
le.kung *n* lakuak; cakuang; *matanya sangat*
 — matonyo cakuang bana
¹**le.lah** *a* latiah; panek; litak;
me.le.lah.kan *v* malatiah; mama-
 nekan; mambuek jadi panek: *pekerjaan*
itu ~ badannya karajo tu mamanan ba-
 dannyo;
ber.le.lah *v* balatiah-latiah;
ber.le.lah-le.lah *v* babuek sasuat
 hinggo jadi panek; bakarajo kareh: *ia ~*
mencari nafkah inyo bakarajo kareh
 mencari iduik;
mem.per.le.lah *v* malatiah; mama-
 nekan;
ke.le.la.han *v* kapanekan; kalatiah;
 kapayahan
²**le.lah** *v* lalah;
me.le.lah *v* mangaja; malalahi
le.lai, **me.le.lai** *v* manjulai; takulai;
 tagantung malanguang ka bawah: *batang*
rambutan tu ~ krn lebat buahnya batang
 rambutan tu takulai dek labek buahnya;
me.le.lai.kan *v* manjadian takulai;
 maenjo supayo takulai
le.la.ki *n* laki-laki
le.lang /lélang/ *n* lelang;
me.le.lang *v* malelang: *dia ~ rumahnya*
 inyo malelang rumahnyo;
me.le.lang.kan *v* 1 manjua jo caro
 lelang; 2 maagiah barang utk diuja jo caro
 lelang; 3 mamborong karajo (ransum
 makan urang pinjaro dsb);
pe.le.lang *n* urang nan malelangan;
pe.le.lang.an *n* 1 caro, karajo malelang;
 2 tampek malelang;
per.le.lang.an *n* jualan co caro lelang;
mem.per.le.lang.kan *v* malelangan
le.lap *v* 1 lamak laloknyo; indak tau di
 badannyo; 2 ilang; lanyok; 3 indak buiih
 ditabuih (tt gadaian); 4 baku (tt minyak
 manih);
me.le.lap.kan *v* 1 mambuek urang lamak
 lalok; 2 *ki* mambosanan;
ter.le.lap *v* talalok
le.lar, **mem.per.le.lar** *v* mamakai suatu
 baulang-ulang; maulang-ulang (karajo,
 kecek, dsb);
mem.per.le.lar.kan *v* maulang-ulangan
le.las *a* 1 licin atau rato (dek digusuak,
 disaik, dsb); 2 laleh (tt kulik);

me.le.las *v* 1 licin dek digusuak;
 2 manguduang licin-licin (sampai abih)
le.la.tu *n* bungo api; kilekan api
le.le /lélé/ *n* ikan kalang; *Clarius batrachus*
melanoderma
le.leh /léléh/ *v* leleh; caia: *batu es itu sudah*
 — batu es tu alah caia;
me.le.leh *v* maleleh (srp aia mato, gatah,
 dsb): *es krim yg dipegangnya mulai ~ es*
krin nan dipaciknyo mulai maleleh;
me.le.leh-le.leh *v* maleleh-leleh;
 bailiaan;
me.le.leh.kan *v* malelehan; mambuek
 jadi caia; mailiaan (aia mato, paluah, dsb);
 mancaian (salju dsb);
ber.le.leh.an *v* balelehan; sambuah
 mancaia: *peluh ~ dr badan pemain*
sepakbola itu paluah balelehan dr badan
 pemain sipak bola tu
le.le.mu.ku *n* anggrek nan ado di Maluku
 Tenggara
le.lep, **me.le.lep.kan** *v* mambanaman;
 mancilaman;
ke.le.lep *n* tabanam; tacilam
le.ler *a* mulai baranti atau bakurang
 (napasu, angin kancang, dsb)
¹**le.ler** /lélé/ *a* ilia; caia;
me.le.ler *v* mailia; mancaia (tarutamo
 barang nan lakek-lakek srp salermo, liua,
 dsb): *ingus anak itu ~ di hidungnya* ingua
 anak tu mailia di iduangnyo;
ber.le.ler.an *v* 1 bailiaan (tt paluah,
 salemo, dsb); 2 *ki* bagadele; indak
 bakatantuan; bakapanjangan (tt kecek
 dsb)
²**le.ler** /lélé/ *ke.le.ler.an* *v* indak tapaliaro
le.les *n* pancari siso-siso
le.lu.a.sa *a* 1 lapang: *rumahnya* —
 rumahnyo lapang; 2 bebas: *kambing itu*
 — *ke sana kemari* kambing itu bebas
 kian kamari; 3 indak tabateh (talarang
 dsb); 4 buliah babuek sasuko ati;
me.le.lu.a.sa.kan *v* maagiah kabebasan
 utk babuek atau batindak (sakandak ati);
ber.le.lu.a.sa *v* babuek sakandak ati;
ke.le.lu.a.sa.an *n* kabebasan (mang-
 garik, batindak, dsb)
le.lu.con *n* asia malawak; kato nan lawak;
 mambuek urang galak;
ber.le.lu.con *v* mambuek lawak
le.lu.hur *n* ninik moyang
le.lu.ing *n* 1 batang kayu, tingginyo sampai

17 meter, garih tangahnya 40 senti, gatahnyo dipakai utk ubek lua srp luko di tapak kaki, buahnyo ancak dimakan itiak nan sadang batalua kok dicampua jo dadak, bisa lo ditumbuak aluih dicampua jo bawang merah, daun turi putih, jo adeh utk ubek gutia; 2 buah batang leluing; 3 gatah leluing; *Ficus hispida*

lem /lém/ *n* lem; parakek;

me.nge.lem *v* malem; malakekan jo lem (parakek): *adik sedang ~ layangannya* adiak sadang malem alang-alangnyo

¹**le.mah** *a* lamah; indak batanago;

me.le.mah.kan *v* malamahan; mambuek jadi lamah: *kata-katanya yg kasar ~ semangat anak-anak itu* kato-katonyo nan kasa malamahan sumangaik anak-anak tu;

mem.per.le.mah.kan *v* manjadi labiah lamah;

ke.le.mah.an *n* kaadaan (sipaik dsb) lamah

²**le.mah** *n* ikan nan iduik di lauik atau payau, panjangnyo bisa sampai 40 senti, iduik di aia tropis; *Lactarius lactarius*

¹**le.mak** *n* gomok; lamak;

ber.le.mak *v* ado minyaknyo; ado gomoknyo; baminyak

²**le.mak** *n* ikan aia tawa, panjangnyo, sampai 22 senti, iduik di aia tropis; *Labiobarbus ocellatus*

le.mang *n* lamang;

me.le.mang *v* memasak lamang; malamang

le.ma.ri *n* lamari

¹**le.mas** *a* 1 murah dibingkuakan; indak kaku; 2 aluih (tt bahaso); 3 lamah lambuik (tt parangai);

me.le.mas.kan *v* 1 malamahan; malambiakan; 2 malambuikan; malunakan; mambuek supayo indak kaku

²**le.mas** *a* payah barangok atau indak bisa barangok (dek kanai asok, tacilam di aia, dsb): *anak itu — kekurangan oksigen* anak tu payah barangok dek kurang oksigen

le.mau *a* 1 lambiak; lunak: *nasi itu — nasi tu lambiak*; 2 lameh; litak; 3 indak ceria; indak gambira

lem.ba.ga *n* limbago;

me.lem.ba.ga *v* babantuak (manya-

rupoi) limbago;

me.lem.ba.ga.kan *v* mambuek jadi limbago;

ber.lem.ba.ga *v* ado kumpulan nan babantuak limbago;

per.lem.ba.ga.an *n* 1 hal balimbago; 2 undang-undang dasar negara;

ke.lem.ba.ga.an *n* hal nan basipaik limbago

lem.bah *n* lambah

lem.bak /lémbak/ *v* limpah;

me.lem.bak *v* maruok; malimpah (srp aia manggalagak, sungai nan banjir)

lem.bam *a* lamban; lambiak; maleh

lem.bang /lémbang/ *n* alaik musik nan diambuih srp saluang nan panjang, ado di Toraja

¹**lem.bang** *a* 1 lakuak (tt tanah, kaniang, dsb); 2 manjadi randah jo dl (srp tanah tampek aia lalu); 3 lambah; tanah randah; **me.lem.bang** *v* malakuakan (tanah dsb)

²**lem.bang**, **me.lem.bang** *v* mangecek lunak-lunak (mambujuak)

lem.bap *n* lambok;

me.lem.bap.kan *v* malambokan; manjadian lambok; manyababkan lambok;

pe.lem.bap *n* zaik atau cairan utk malam-bokan (kulik dsb);

ber.ke.lem.bap.an *v* punyo ao nan lambok;

ke.lem.bap.an *n* sipaik nan lambok

lem.bar *n* 1 banang; tali; 2 kato utk barang nan leba jo tipih (tt papan, karateh, atok, dsb); 3 kato utk barang nan panjang (srp abuak, tali, dsb);

me.lem.bar.kan *v* maminta (mamilin tali);

lem.bar.an *n* 1 alai (daun, karateh, dsb); 2 catatan; 3 nan tabik (srp surek kaba, majalah, dsb);

ber.lem.bar-lem.bar *num* banyak alai-nyo

lem.bat *n* limbek; *Clarias nieuhoftii*

lem.ba.yung *n* 1 tumbuan manjala, ragi bungonyo kulabu taruang; *Basella rubra*; 2 warna sirah bacampua kulabu taruang

lem.bek /lémék/ *a* 1 lambiak; 2 kurang kareh (tt sukuang dsb); 3 kandua; kurang tagang (tt tali, per); 4 lamah ati; kurang (indak) basamangaik;

me.lem.bek *v* manjadi lambiak;

me.lem.bek.kan *v* manyababkan (mam-

248 lembeng . lempit

buek) jadi lambiak; malunakan; malamahan
lem.beng /lémbéng/ *n* 1 suaro nan nyariang; 2 nyinya; 3 suko manangih
lem.bi.dang *n* tapi (piriang, pinggan, dsb) nan tipih jo data
lem.bing *n* 1 tombak pandak (bisa dicucuakan, buliah dibacan); 2 tombak kayu atau batuang ketek panjang nan ujuangnyo balapih logam nan runciang utk baolahraga (caronyo dibaean jauah-jauh);
me.lem.bing *v* mambae jo lembing
lem.bok /lémbok/ *a* royal; lobo; suko maagiah (mamakai) labiah dr nan patuik
lem.bo.ra *n* ikan paus; *Physeter macrocephalus*
lem.bu *n* jawi
lembung *v* gambuang;
me.lem.bung *v* manggambuang;
me.lem.bung.kan *v* 1 manggambuang-an; mambusuangan; 2 maambuih supayo manggambuang;
pe.lem.bung.an *n* 1 balon ketek dr karet; 2 galambuang tambolok (ayam dsb); 3 busa sabun nan malambuung
lem.bur *n* karajo dinaih nan dikarajoan di lua jam karajo;
me.lem.bur *v* bakarajo di lua jam karajo
lem.but *a* 1 lunak jo aluih (indak kareh); indak kaku; lamah (murah dibingkuakan); 2 indak kareh atau indak nyariang (tt suaro, bunyi, dsb); 3 elok ati; aluih budi baasonyo; indak pamberang; 4 ketek bana; sangai ketek (aluih); 5 *ki* aluih jo lamak didanga; indak kasa;
me.lem.but.kan *v* malambuikan; maa-luihan; mambuek jadi lambuik; malunakan;
pe.lem.but *n* palambuik;
ter.lem.but *a* 1 paliang elok ati; paliang aluih budi baasonyo; 2 paliang aluih (ketek);
ke.lem.but.an *n* kaaluihan budi dsb
le.mi.di *n* tumbuhan pakis, daun mudonyo bisa dijadian sayua; aka pakis; *Stenochlaena palustris*
le.mo /lémo/ *n* batang kayu nan tingginyo bisa sampai 15 meter, kayunyo dibuek alaik-alaik nan ketek, kuliknyo dipakai utk mambuak param, buah nan mudo baunnyo arum, banyak dipakai utk

samba; *Litsea cubeba*
le.mon /lémon/ *n* 1 limau; *Citrus medica*; 2 warna kuniang mudo
lem.pai, **me.lem.pai** *v* manggantuang lamah (srp dahan kayu nan manjuntai); takulai (srp bandera, talingo anjiang, dsb);
ter.lem.pai *v* tagantuang lamah (srp batang kayu nan maliuak; takulai (srp bandera, talingo anjiang, dsb);
ber.lem.pai.an *v* takulai-kulai srp daan nan lamah
lem.pap *v* lakak;
me.lem.pap *v* malakak kapeh jo kayu
lem.par /lémpar/ *v* bae; ampok;
me.lem.par *v* 1 mambuung jauah-jauh; 2 mambae jo: *mereka ~ mobil itu dng batu* urang-urang tu mambae oto tu jo batu;
me.lem.par.kan *v* 1 mambae-an; malantangan; mambuung jauah-jauh; 2 malapehan;
pe.lem.par *n* 1 urang nan mambae; 2 alaik utk mambae; 3 alaik utk mambae-an; 4 urang nan sato olahraga bae-mambae;
pe.lem.par.an *n* caro, karajo mambae;
lem.par.an *n* asia mambae;
lem.par-lem.par.an *v* bae-manbae;
se.pe.lem.par *n* sajauh urang mambae (tt jarak)
lem.pa.ung *n* batang kayu, tingginyo 8 meter, kayunyo dibuek peti utk kiriman barang, buahnyo sagadang talua ayam, raginyo putiah, rasonyo masam; *Baccaurea lanceolata*
lem.pem, **me.lem.pem** *a* 1 indak kariang bana; lambok; 2 *ki* lambiak; indak ligaik
lem.peng /lémpéng/ *n* bagian badan sabalah kida jo suok antaro katiak jo punggung
lem.peng *a* 1 luruih bana (indak bingkuak); 2 bulek (tt jumlah pitih);
me.lem.peng.an *v* 1 maluruihan; 2 manyasuaian; 3 manjadian bulek (tt jumlah pitih)
lem.per *n* kue nan dibuek dr katan, di dlnyo diisi dagiang nan dicincang (dibungkuik jo daun pisang)
lem.ping *n* 1 kue nan bantuaknyo tipih; 2 kato bantu utk barang-barang nan babantuak guluangan;
me.lem.ping *adv* manjadi tipih; srp lemping
lem.pit *v* lipek;

me.lem.pit v malipek (kain, lapiak, dsb)
lem.puh v bangkak;
me.lem.puh v bangkak dek tabaka (kanai aia angek dsb); malapuah
¹**lem.puk** n kue nan dibuek dr pisang, durian, dsb diabuih jo gulo sampai liek jo lakek
²**lem.puk**, **ber.lem.puk** v malakek banyak-banyak (tt daki dsb)
¹**lem.pung** a 1 ringan (lunak) jo murah patah (tt kayu dsb); 2 *ki* lamah bana; indak baguno saketek alah juo
²**lem.pung** n tanah pakek; tanah liek
lem.pu.yang n tumbuhan indak bakayu, baunnya arum, akanyo tunggang, aka rimpangnyo dipakai utk rampah jo ubek; *Zingiberaceae*
lem.pu.yang.an n rumpuik, umbinyo taba, badaun pita ketek warnanyo biru kajiuan, dipakai utk makan taranak; *Panicum repens*
le.mur n binatang sagadang kucing, tamasuak karabaik baruak, ado hanyo di Madagaskar jo pulau-pulau di sakitarnyo, ikuanyo panjang, muncuangnyo srp muncuang rubah, biaso kalua malam, iduik di batang kayu, makannyo serangga, buah, jo mamalai ketek, gigi seri di raang bawah manjulua ka muko, bantuaknyo srp sikek, dipakai utk manyanduak buah-buah nan lunak jo utk manyikek bulunyo; *Lemuridea*
le.mur.an n batang larak; *Sapindus rarak*
le.mu.ru n ikan lauik ketek-ketek srp sarden, biasonyo dijadian umpan utk manangkok ikan gadang, ado banyak di pulau Jawa, panjangnyo 23 senti, bareknyo 200 gram; *Sardinella longieps*
le.mu.sir n lambusia
le.na /léna/ a 1 lamak laloknyo; 2 lalai; langah; indak sadar; 3 lamo: *tidak* — *antaranya* indak lamo antaronyo; 4 lambek-lambek;
ter.le.na 1 v mangantuak sampai takalok; 2 v talengah; talalai; 3 a asik bana; jo asiknyo; basanang-sanang;
ber.le.na v balalai-lalai; balamo-lamo;
ber.le.na-le.na v balalai-lalai;
ke.le.na.an n lengah mato; dl kaadaan srp lalok
len.cana n lencana; tando nan babantuak medali (bendera ketek, pita basilang, dsb),

dipasang di dado utk ka tando alah jadi anggota suatu kelompok, panitia, dsb
len.cang a luruih arahnyo atau barihnyo;
me.len.cang.kan v maluruihan: *ia duduk sambil ~ kakinya* inyo duduk sambia maluruihan kakinyo
len.ceng /léncéng/, **me.len.ceng** v manyimpang dr arah nan sabananyo; indak kanai sasaran
¹**len.cir** a tinggi, luruih, samampai
²**len.cir** n batang kayu nan batangnya luruih jo tajuaknyo sangaik ketek, indak bisa iduik kalau indak dibantu dek tumbuhan di sabalahnyo
len.cit v lapeh; lancik;
me.len.cit v talapeh ka lua sangaik capek (srp inceh buah nan licin katiko dipiciak jo duo jari)
len.cong /léncong/ v kencong;
me.len.cong v 1 manyimpang dr arah nan sabananyo; mangencong; 2 *ki* manyimpang dr mukasuik samulo; tasasek
len.dir n 1 barang caia nan pakek jo licin (srp dahak, salemo)
len.dot /léndot/, **me.len.dot** v basanda manjo;
me.len.doti v basanda manjo ka urang atau ka suatu;
len.dot.an n urang atau suatu nan disandai
len.dung a landuang; lakuak;
me.len.dung v malanduang; malakuak; malangkuang (srp tali nan dirantangan)
len.dut, **me.len.dut** a balakuak ka bawah; indak tagang rato: *lantai rumah itu sudah ~ lantai rumah tu* malakuak;
len.dut.an n lakuak ka bawah
leng /léng/ n satuan ukuran nan banyaknyo satengah cupak
le.ngah /léngah/ 1 a langah; lalai; kurang paratian; kurang ati-ati; kurang awas: *krn —, hilang barang yg dibawanya* dek lalai, ilang barang nan dibaoknyo; 2 v bamalah-maleh: *ia sering — dl bakerja* inyo acok bamalah-maleh dl bakarajo;
me.le.ngah 1 a malengoh; indak awas; lalai: *krn ~ sebentar, hilang dompet yg diletakkan di atas meja* dek indak awas, ilang dompet nan dialatakan di ateh meja; 2 v mampasanang: *saya mencoba ~ adik yg sedang bersedih* ambo mancubo

mampasanang adiak nan sadang basadiah;
 3 malengah; maasuah anak supayo ndak
 manangih: *dia sudah lama ~ anakku*
 inyo alah lamo maasuah anak ambo;
me.le.ngah-le.ngah v 1 mampasanang
 ati: *dia bernyanyi utk ~ hatinya* inyo
 malagu utk mampasanang atinyo; 2 mai
 waktu luang jo mangarajoan sesuatu;
 malengah waktu;
me.le.ngah.kan v 1 malalaian; malupo-
 an; indak maacuaahan: *jangan ~ nasihat*
orang tua ijan malalaian nasiaik urang
 gaek; 2 manjadian urang lengah (lalai,
 talupo);
pe.le.ngah n 1 nan punyo sipaik nan
 murah bana langah; 2 nan bisa malalaian;
ter.le.ngah 1 v talengah; talalai; talupo;
 indak maacuaahan: ~ *sedikit, barang*
bawaan kita akan hilang diambil orang
 talengan saketek, barang nan awak bao
 ilang diambiak urang; 2 a sangaik asik
 mangarajoan sesuatu inggo lupu sadonyo:
knn sibuk bekerja, ~ salatnya dek sibuk
 bakarajo, lupu inyo sumbayang;
ber.le.ngah-le.ngah v 1 bamaleh-maleh;
 balalai-lalai: *dia tidak bisa lagi ~ knn*
akan mengahdapi ujian nasional inyo
 indak bisa lai bamaleh-maleh dek ka
 maadoki ujian nasional; 2 basanang ati
 (babuek sesuatu utk malupoan parasaian
 iduik): *dia ~ di tempat wisata itu* inyo
 basanang ati di tampek wisata tu;
mem.per.le.ngah v manjadian langah;
mem.per.le.ngah-le.ngah v malangah-
 an;
mem.per.le.ngah-le.ngah.kan v man-
 cari sabab inggo urang lupu masalah
 pokoknyo;
ke.le.ngah.an n 1 kalalaian; 2 dl kaadaan
 indak ado karajo (indak babuek apo-
 apo)
le.ngai a 1 indak campin; indak rajin; 2
 langah; lalai
le.ngan n langan
le.ngang a langang;
me.le.ngang.kan v manjadian langang;
 mangosongan
le.ngar a taraso paniang (katiko ka lalok
 dsb);
ter.le.ngar v baraso paniang (dek kanai
 lakak dsb); pangsang
le.ngas a 1 baraia (srp iduang anjiang;
 tangan nan bapaluah);

me.le.ngas v manjadi baraia; lambok;
me.le.ngas.kan v malambokan
le.ngat v nasi tim;
me.le.ngat v mamasak nasi tim
leng.gak v angkek;
me.leng.gak v maangkek kapalo supayo
 muko maningadah; maningadah;
me.leng.gak.kan v maningadahan
 kapalo
leng.gang a dl kaadaan baranti sabanta; dl
 kaadaan indak banyak karajo
leng.gang /lénggang/ n 1 garik tangan
 taayun-ayun katiko bajalan; 2 garik nan
 taayun-ayun (tt kapa);
me.leng.gang v malenggang;
me.leng.gang.kan v 1 maayun-ayunan
 tangan katiko bajalan; 2 *ki* indak
 mambaok apo-*apo: dia datang ke rumah*
mertua ~ tangan saja inyo datang ka
 rumah mintuo indak mambaok apo-*apo*;
leng.gang.an n alaik utk malenggang
 ameh di batang aia;
ter.leng.gang-leng.gang v taayun-ayun
 (tt tangan, sampan, balalai, dsb);
ber.leng.gang v 1 balenggang; (bajalan)
 barayun tangan; 2 barayun turun naiak
 atau barayun ka suok jo ka kida (tt sam-
 pan, balalai, dsb)
leng.gek /lénggék/ n tingkek; susun;
 lenggek: *rumah itu dua* — rumah tu duo
 lenggek;
ber.leng.gek v balenggek; batingkek;
 basusun;
ber.leng.gek-leng.gek v balenggek-
 lenggek; batingkek-tingkek;
mem.per.leng.gek.kan v mamapaleng-
 gekan; manjadian batingkek-tingkek;
 manjadian balenggek-lenggek
leng.gok /lénggok/ n lenggok;
leng.gok-leng.gok v balenggok-lenggok;
leng.gak-leng.gok v lenggok-lenggok;
ber.leng.gok-leng.gok v balenggok-
 lenggok;
ber.leng.gak-leng.gok v balenggok-
 lenggok
leng.gun.di n batang kayu ketek, babatang
 sagi ampek jo bacabang banyak, warna
 bungonyo ungu kabiru-biruan, buahnyo
 bulek warna hitam, kuliknyo kareh,
 daunnyo arum, bisa utk ubek; *Vitex*
trifolia
leng.kai a rampiang jo indak kaku;

samampai

leng.kap *a* langkok; ganok: *peralatan yg dibutuhkannya utk bekerja sudah — paragaik nan diparaluannyo utk bakarajo alah langkok ;*

me.leng.kapi *v* malangkoki: *saya ~ sya-rat utk mengurus KTP* ambo malangkoki sarat utk mauruih KTP;

me.leng.kap.kan *v* malangkokan: *dia hendak ~ koleksi perangkonyo inyo ka malangkokan koleksi parangkonyo;*

pe.leng.kap *n* palangkok;

pe.leng.kap.an *n* caro, karajo malangkoki;

ber.leng.kap *v* basadio sesuatu nan paralu dipakai;

ber.leng.kap.an *v* alah dipalangkoki jo: *tentara itu ~ senjata otomatis* tantara tu alah dilangkoki jo sinjato otomatis;

per.leng.kap.an *n* 1 alaik, pakakeh nan ado di masin (karajo dsb); 2 alaik nan dipakai utk maanguik barang ka langganan;

mem.per.leng.kapi *n* 1 maagiah pakakeh (sinjato dsb); maangiah parlengkapan: *pimpinan ~ petugas keamanan dng senjata ringan* pimpinan mampalangkoki patuges kaamanan jo sinjato ringan; 2 manambah supayo langkok;

ke.leng.kap.an *n* 1 kalangkapan; hal langkok; hal ganok; 2 sagalo nan alah dilangkokan (disadioan dsb) utk balaia (baparang dsb)

Leng.ka.yap *n* suku bangso nan ado si Sumatra Selatan, bahasa nan ado di Ogan Komering Ulu Selatan

leng.keng /lénkéng/ *n* lengkeng; *Euphoria longana*

leng.ket /lénkéť/ *a* lakek;

me.leng.ket *v* malakek; manempe arek; **melengkutkan** *v* malakekan: *adik ~ gambar itu di dinding* adiak malakekan gambar tu di dindiang;

ter.leng.ket *v* talekek (di);

ber.leng.ket *v* malakek

leng.ket-leng.ket /lénkéť-lénkéť/ *n* tumbuhan pardu nan bisa dipakai utk pupuak ijau, manjala sampai 1,5 meter, daunnyo utk ubek bisua; *Clitoria laurifolia*

leng.king *n* langkiang;

me.leng.king *v* malangkiang

leng.ki.tang *n* langkitang; *Melania spp*

leng.kok /lénkok/ *a* bingkuak; kaluak; kelok;

ber.leng.kok *v* ado bingkuaknyo;

ber.leng.kok.an *v* bingkuak-bingkuak

leng.kong /lénkong/ *n* isi minuman dingin nan dibuek dr daun cincau, biasanyo barono itam

lengkuas *n* langkueh; *Alpinia galanga*

¹leng.kung *a* langkuang;

me.leng.kung *v* malangkuang;

me.leng.kungi *v* malangkuangi; malakek ka: *untaian bunga ~ lehernya* untaian bungo malangkuangi lihiannyo;

me.leng.kung.kan *v* malangkuangan; mangaluaan; mamingkuakan: *dia tidak sanggup ~ besi itu* inyo indak bisa malangkuangan basi tu;

pe.leng.kung *n* pintu gapuro nan malangkuang; parhiasan nan bantuaknyo malangkuang;

leng.kung.an *n* 1 bidang (sisi, garih) nan malangkuang; 2 asia malangkuangan;

ter.leng.kung *v* 1 alah dilangkuangan; 2 bisa dilangkuangan;

ke.leng.kung.an *n* dl kaadaan malangkuang

²leng.kung *n* bunyi badangkuang-dangkuang srp bunyi basi ditokok

¹leng.ser /lénser/ *v* turun;

me.leng.ser *v* 1 turun dr jabatan; 2 taguliang ka bawah atau ka subalah

²leng.ser /lénser/, **me.leng.ser** *v* malepong (jo); manyapuan sesuatu ka: *ia ~ roti dng mentega* inyo malepong roti jo mantega

leng.set /lénset/, **be.leng.set** *v* talipeknyo tapi kulupak dek sakik

le.nguh *n* languah; bunyi jawi;

me.le.nguh *v* 1 malanguah; 2 taangah-angah dek kapanekan

le.ngung *v* manuang;

me.le.ngung *v* tamanuang-manuang; tamangu-tamangu (dek takajuik, tangang, dsb)

len.ja, me.len.ja *v* (babuek) kurang adat; kurang aja

len.jan, me.len.jan *v* mainoan surang urang atau mangalompokan sado dunsanaknyo ka dl nan ino

len.ja.ran *n* judul (lagu dsb)

len.ju.ang *n* sajenis tanaman utk iasan,

252 lenong . lepas

daunnya panjang, rononyo bamacam-macam, ado nan ija, ija bacampua sirah, kulabu kasirah-sirahan, atau sirah bana; *Cordyline fruticosa*

le.nong /lénong/ *n* sandiwara urang Betawi nan diiriangi jo gambang kromong;

ber.le.nong *v* bamain lenong

le.nor *n* lagu anak-anak di Minahasa utk maimbau ujan

len.sa /lénsa/ *n* 1 lensa; kaco bulek malanguang (srp kaco panggadangan dsb); 2 tampek manampuang barang nan caia srp aia, minyak supayo ruangan tatap kariang

len.so /lénso/ *n* tarian anak mudo (tari pergaulan) di nagari Maluku, mamakai saputangan;

ber.len.so *v* manari lenso

len.tam-len.tum *n* dantun-dantun

len.tang, me.len.tang *v* manilantang;

ter.len.tang *v* talantang; alah ditilantang-an; sadang manilantang

len.tang-len.tok /léntang-léntok/ *v* taku-lai-kulai (kapalonyo)

len.te.ra /léntéra/ *n* lampu ketek batutuik kaco

¹**len.tik** *a* lantiak;

me.len.tik *v* malantiak;

me.len.tik.kan *v* malantiakan

²**len.tik** *a* batalian jo aia nan indak mang-garik (indak mailia) srp danau, tabek, jo rawa

len.ting, me.len.ting *v* 1 manjadi liek srp busa, karet, rotan, dsb; 2 manjadi kariang bana; bagaluang (srp daun kariang, papan kanai paneh);

me.len.ting.kan *v* mangareh

len.tok /léntok/ *a* takulai ka subalah (srp sumbu lampu togok, kapalo urang nan pangsang);

len.tuk *a* bakaluak atau murah dibingkuakan (indak kaku);

me.len.tuk *v* manjadi murah bingkuak;

me.len.tuk.kan *v* mangaluakan (kawek, rotan, dsb);

ter.len.tuk *v* alah dikaluakan

¹**len.tung** *n* tiruan bunyi lonceng;

me.len.tung *v* babunyi srp bunyi lonceng

len.tur *n* 1 kaluak (di barang panjang nan dikaluakan); 2 patahan cahaya nan jatuah ka aia; 3 *a* murah dikaluakan (indak kaku,

indak murah patah); 4 *a* *ki* murah disasuaian jo kaadaan;

me.len.tur *v* 1 bakaluak (tt barang nan panjang, tapi lunak srp rotan); 2 murah dilakuakan (indak kaku, indak murah patah);

me.len.tur.kan *v* mangaluakan (barang nan panjang jo lunak)

len.tus *n* tampek barai nan taganang (srp tanah)

le.nyah *a* lanyah; balunau

le.nyai *a* lamah; letai

le.nyak *a* 1 lamak laloknyo; 2 ilang; lanyok

le.nyap *a* 1 indak nampak lai; indak ado lai; ilang; lanyok; 2 indak jago lai; lamak laloknyo;

me.le.nyap.kan *v* malanyokan; mailangan samo sakali

le.nyau *a* lanyau; lunak, tapi kareh di bagian atehnyo (tt luluak)

le.nyeh /lényéh/, **me.le.nyeh** *v* marameh-rameh (tapuang dsb)

le.nyut, me.le.nyut *v* duduak tamanuang

le.pa /lépa/ *n* campuran kapua, simin, kasiak, dsb utk malakekan batu bata dsb

le.pa-le.pa /lépa-lépa/ *n* sampan ketek nan dibuek dr ciek batang kayu (karambia, biasonyo bacadiak) digarikan jo dayuang

le.pak, me.le.pak *v* (manjadi) putih bana: *rambutnya telah ~ padahal usianya masih muda* abuaknyo alah mamutiah, padahal inyo masih mudo

le.pang *n* antimun; *Cucumis sativus*

¹**le.pap, ter.le.pap** *v* talapok; jatuah tasungkua

²**le.pap** *n* sampan ketek nan randah lunasnyo

le.pas *a* 1 indak manggarik (lari) kama-kama; indak tatambek; 2 indak takabek lai; 3 lapeh dr kandang (kuruangan, karangkeng, dsb); 4 malarian diri; 5 bebas dr ukuman; 6 indak ado sangkuik pauiknyo lai; indak ado ikatan lai; 7 indak pd tampeknyo lai; 8 tangga (tt gigi); 9 bisa tagak surang; 10 indak malakek lai; ilang; 11 sasudah; saabih;

me.le.pas *v* 1 malapehi; manjadian lapeh; mambiaan (pai, barangkek, balaia, dibali, dsb): *hatinya berat ~ kepergian kekasihnya* atinyo barek malapeh polenyo pai; 2 maantaan urang (bajalan, barangkek, dsb): *banyak orang ~*

keberangkatannya ke tanah suci banyak urang malapeh inyo barangkek ka tanah suci; 3 mambarantian (dr karajo); **me.le.pas.kan** v 1 malapehan; manjadian lapeh (indak takabek, kalua dr kuruangan, dsb): *adik ~ burung dr sangkarnya* adiak malapehan buruang dr sangkanyo; 2 *ki* mancurahan (tt cinto, kasiah, isi ati, taragak): *dia pulang utk ~ rindu pd kekasihnya* inyo pulang malapehan taragaknyo ka polenyo; 3 *ki* mambaleh (sakik ati dsb); 4 *ki* mangaluaan (tt upek, tuduah, dsb); 5 *ki* mambuang, mailangan, atau maninggaan (tt mukasuik, tuntutan, dsb); 6 *ki* mambiaan lapeh (tt anak panah dr busua); 7 *ki* manyalamaikan atau maindaan (dr bahayo); 8 *ki* mamuehan; manjadian pueh (tt raso ati); **pe.le.pas** n (pitih, makanan, dsb) nan diagiahan ka urang nan ka pai; baka; **pe.le.pas.an** n 1 caro, karajo malapehan; 2 hal mambarantian urang dr karajo; 3 lancik; liang cirik; **le.pas.an** v 1 nan alah dilapehan; 2 matatan atau lulusan sikola; 3 bakeh; **ter.le.pas** v 1 talapeh; alah lapeh; alah dilapeh (tt kabek); 2 *ki* tainda (dr bahayo); 3 *ki* ilang; lanyok (tt pangana); 4 *ki* lapeh dr pacik (kabek); 5 indak karajo; indak ado tangguang jawab; **ber.le.pas** v 1 indak takabek lai; 2 pai; barangkek; 3 indak turuik campua tangan; maindaan badan (dr sengketa, tangguang jawab, dsb); 4 lapeh tabang; **mem.per.le.pas** v mampalapeh; mambiaan sajo; indak manahan jo indak managah; mambuek talapeh; **se.le.pas** n salapeh; sasudah; **se.le.pas-le.pas** n 1 sajauah-jauah; 2 sabebas-bebas; sasuko-suko; 3 sakuek-kuek; sakareh-kareh (tt suaro); **ke.le.pas.an** n 1 hal lapeh (dr kabek); 2 kailangan; 3 talongsoang

le.pat n lapek

le.pau n 1 lapau; kadai nasi; 2 barando di balakang rumah (utk dapua dsb)

le.pok /lépék/ n 1 lapiak; aleh; 2 piriang ketek aleh cangkia (galeh dsb)

le.per /lépér/ a 1 rato; 2 kurang elok (tt kecek); kurang samparono

le.pih v talipek tapi jo ujuangnyo ka dl (srp lapiak, sapu tangan);

me.le.pih v 1 malipek tapi atau ujuang (lapiak, karate, dsb); 2 manjalin (abuak anak padusi)

le.poh /lépoh/, **ter.le.poh** v jatuah

le.pok /lépok/ a salah lipek (baju dsb);

le.pot /lépot/, **me.le.poti** v mangumuahi; **ber.le.pot.an** v bagalimang (jo lunau)

lep.ra /lépra/ n panyakik nan disababan dek bakteri; kusta

le.pu n ikan lauik bakulik kareh nan punyo banyak duri, ado duri nan babiso di siripnyo, panjangnyo mancapai 23 senti, malaian anak, iduik di tarumbu karang; *Scorpaena dispar*

le.puh n lapuah; bangkak manganduang aia di kulik (dek tabaka dsb); **me.le.puh** v malapuah; manjadi lapuah: *kakinya ~ krn terpijak bara* kakinyo malapuah dek tapijak baro; **me.le.puh.kan** v malapuhanmanya-baban malapuah

le.pur v mati lameh dek tabanam dl lunau; **me.le.pur** v tabanam dl lunau

le.pur, **me.le.pur** v manyarang jo caro malakakan sayok

le.rah v batebaran (barang, buah-buahan, dsb); lapeh dr kabek; ruuah

le.rai a larai; tacarai; tapisah; **me.le.rai** v 1 malarai; mamisahan (tt urang nan bacakak); 2 mandamaian; maanokan (tt parasaan ati); **pe.le.rai** n palarai; urang nan malarai (mamisahan, mandamaian); **ter.le.rai.kan** v bisa (alah) dilarai

le.rak a rarak; rusak tacarai-carai (tt rumah, kapa, dsb); alah lapeh (dr kabek); **me.le.rak** v marusakan inggo bacarai-carai; mambukak ciek-ciek bagiannyo; mararak; **me.le.rak.kan** v mararakan

le.rak n batang kayu nan tingginyo sampai 4 meter, kayunyo indak kareh, indak dipakai utk bahan bangunan, buahnyo babusa, bisa dipakai utk sabun; *Sapindus rarak*

le.rang /lérang/ n strip; pich; bagian tapi (di kain batiak atau tanun)

le.rang /lérang/, **le.rang-le.rang** n tandu; karando

le.reng /léréng/ n lereang; **le.reng-le.reng** n roda ketek (di kaki tampek tidua, kurisi, dsb);

254 leret . letih

- me.le.reng** 1 *v* baguliang; bapusing (tt roda, pitih, dsb); 2 *a* landai; miriang (tt tanah dsb);
- le.re.ngan** *n* tanah dsb nan malereang
- le.ret** /lérét/ *n* deret; barih;
- me.le.ret** *v* mambujua mambantuak deret;
- me.le.ret.kan** *v* manderetan;
- le.ret.an** *n* deret mamanjang ka muko atau ka sampiang;
- ber.le.ret** *v* baderet;
- ber.le.ret-le.ret** *v* baderet-deret;
- se.le.ret** *n* saderet
- ¹**les** /lés/ 1 *n* palajaran tambahan di lua jam sikola; 2 *v* baraja ka urang di lua jam sikola
- ²**les** /lés/ *n* tali kakang
- le.sa** *a* lamah atau lumpuah (tt anggota badan);
- le.sa** /lésa/ *n* 1 dayuang pendek; 2 panda-yuang rakik di batang aia
- le.sak**, **me.le.sak** *v* tabanam ka dl barang nan padek (tanah, tembok, dsb);
- me.le.sak.kan** *v* mamasuakan (bola dsb)
- le.sap** *v* 1 ilang; lanyok; lucuik; 2 mailang baansua-ansau (suaru, gambar, dsb);
- me.le.sap.kan** *v* mailangan; malanyokan
- les.bi.an** /lésbian/ *n* lesbian; padusi nan cinto atau ado raso suko ka sasamo padusi
- le.seh** /léséh/ 1 *a* karandahan, indak tahormat (tt tampek dsb); 2 *v* duduak di lantai baaleh lapiak dsb;
- le.seh.an** *n* duduak baaleh lapiak dsb;
- ber.le.seh.an** *v* duduak di lantai baaleh lapiak dsb utk makan, minum, dsb
- le.si** *a* 1 putih bana; 2 pucek
- le.sing** *n* dasiang;
- me.le.sing** *v* mandasiang; melesit
- le.sir** *n* dasia;
- ber.le.sir** *v* badasia
- ¹**le.sit**, **me.le.sit** *v* mamanca ka lua
- ²**le.sit**, **me.le.sit** *v* malasikan; mambuang salemo jo mamiciak iduang
- les.nar** /lésnar/ *n* meja lipek ketek (tampek malatakan kitab nan sadang dibaco)
- les.ta.ri** *a* indak barubah; saroman bantuak nan samulo;
- me.les.ta.ri.kan** *v* manjadian (mambia-an) tatap indak barubah; mambiaan tatap saroman nan samulo;
- pe.les.ta.ri** *n* urang nan manjago bina-tang, rimbo, dsb supayo indak barubah;
- pe.les.ta.ri.an** *n* 1 caro, karajo mambuek supayo indak barubah; 2 malinduangi dr nan ka marusak;
- ke.les.ta.ri.an** *n* kaadaan nan tatap saroman samulo; kaadaan nan indak barubah-rubah;
- les.tek** /lésték/ *n* paumban nan dibuek dr karet; kajai
- les.te.rung** *n* panyakik iduang (ado bisua di iduang)
- le.su** *a* 1 taraso lamah jo latiah; 2 *ki* indak banyak bajua bali; 3 indak basumangaik (tt urang batandiang);
- ke.le.su.an** *n* 1 kakurangan tanago; 2 kapanekan; 3 kailangan sumangaik
- le.sung** *n* lasuang
- le.sus** *n* angin puyuah
- le.ta** *a* ino; randah (tt martabat); ado cacaiknyo; ado celanyo;
- me.le.ta.kan** *v* marandahan. (martabat urang lain dsb)
- le.tak** *n* latak;
- me.le.tak** *v* malatak; manaruah; manampekan;
- me.le.tak.kan** *v* 1 malatakan; manaruah: *ia ~ buku-bukunya di atas meja* inyo malatakan bukunyo di ateh meja; 2 malapehan; indak mangarajoan lai; 3 manampekan;
- pe.le.tak** *n* urang nan malatakan;
- pe.le.tak.an** *n* caro, karajo malatakan;
- ter.le.tak** *v* talatak: *bukunya ~ di dl lemari* bukunyo talatak di dl lamari
- le.tak** /létak/ *a* 1 lamah bana; indak batanago; latiah; 2 lapa
- le.ter** /léter/ *n* uruf;
- me.le.ter** *v* manandoi jo uruf
- ¹**le.ter** /létér/ *n* kecek nan kalua taruih, indak tantu ujuang pangkanyo;
- me.le.ter** *v* mangecek taruih;
- pe.le.ter** *n* urang nan suko mangecek; tukang ota;
- be.le.ter** *v* bakato taruih manaruhi, indak tantu ujuang pangkanyo
- ²**le.ter** /létér/ *a* data
- le.tih** *a* latiah;
- me.le.tih.kan** *v* mambuek latiah; mala-tiahan; mamanan;
- ber.le.tih** *v* basusah payah;
- ber.le.tih-le.tih** *v* balatiah-latiah;
- ke.le.tih.an** 1 *n* hal latiah; panek; kapa-

nekan; 2 *a* payah bana; ilang tanago
le.tik *n* lompek; garik badan;
me.le.tik *v* maloncek; malantiang
 manggarikan badan capek-capek; mang-
 galepa (tt ikan)
le.ting, me.le.ting *v* maloncek-loncek (srp
 ikan dl karanjang)
le.tis, me.le.tis *v* manyimbua (joa aia)
le.tup *v* pacah sarato mangaluaan bunyi;
 malatuih;
le.tup-le.tup *n* 1 mainan anak-anak
 babantuak pistol-pistolan, tabuek dr
 buluah ketek; 2 balon karet nan diambuih
 utk dilatuihan;
me.le.tup *v* pacah atau tabukak tibo-tibo
 dek ado takanan nan kuaik sampai
 mangaluaan bunyi (tt balon, badia nan
 ditembakkan dsb): *balon raksasa itu ~*
balon raksasa tu pacah;
me.le.tup.kan *v* mambuek jadi malatuih;
pe.le.tup *n* bahan utk malatuihan;
pe.le.tup.an *n* caro, karajo malatuihan;
le.tup.an *n* nan malatuih; nan maledak
le.tus *v* latuih;
me.le.tus *v* 1 malatuih: *Gunung Merapi*
~ Gunuang Marapi malatuih; 2 *ki* pacah
 (tt parang, cakak, dsb);
pe.le.tus.an *n* palatuihan;
le.tus.an *n* latuihan
le.ver /léver/ *n* ati
le.wa /léwa/, **me.le.wa** *v* manduo ati; ragu-
 ragu
le.wah /léwah/, **me.le.wah** *v* 1 tumpah;
 taserak; 2 balimpah (tt buah-buahan,
 barang-barang, dsb); 3 balabiah (tt
 kato);
ke.le.weh.an *n* kalabiaan
le.wat /léwat/ 1 *v* malalui; lalu di: *krn macet,*
mobil kami —tidak bisa lewat di jalan
itu dek macet, oto kami indak bisa lalu di
jalan tu doh; 2 *v* lalu; lampau: *waktu yg*
— wakatu nan lampau; 3 *adv* labiah: *jam*
menunjukkan pukul lima — sepuluh
menit jam manunjuakan pukua limo
labiah sapuluah minik; 4 *adv* sasudah: *—*
tengah hari sasudah tengah ari; 5 *a*
 talampau; sangaik; talalu; 6 *p* jo parantaro
 (mamakai jasa, alaik, dsb): *barang itu*
dikirim — pos barang tu dikirim jo pos;
me.le.wati *v* 1 lalu di; malampuai: *pres-*
tasinya ~ prestasi temannya prestasinya
 malampau prestasi kawannyo; 2 lewat

di; manampuah; malalui: *saya ~ rumah-*
nya ambo lewat di muko rumahnya;
me.le.wat.kan *v* 1 manjadian talewat;
 2 mambiaan lewat; 3 *ki* maabihan: *kami*
~ masa liburan di luar negeri kami
maabihan wakatu liburan di lua nagari;
ter.le.wat 1 *v* alah (bisa) dilalui (dilam-
 pau); 2 *a* talampau: *tugasnya ~ banyak*
tugehnyo talampau banyak;
ter.le.wati *v* 1 talampuai; talalui;
 talangkau (indak sato dibaco): *rumahnya*
sudah ~ rumahnya alah talampuai; 2 *alah*
 (dapek) ditampuah (dilalui): *jalan yg*
baru diperbaiki itu sudah ~ jalan nan
baru dipeloki tu alah bisa ditampuah;
ber.le.wat.an *v* banyak nan lalu; lalu
 lalang;
ke.le.wat.an *a* katalaluan
le.yot /léyot/, **me.le.yot** *a* indak luruih;
 bingkuak dek lunak
le.zat *a* lamak;
me.le.zat.kan *v* malamakan;
pe.le.zat *n* palamak;
ke.le.zat.an 1 *n* kalamakan; kasanangan;
 2 *a* *ki* talampau suko
li.a.na *n* tumbuahan manjala di rimbo
 gadang, babatang panjang; *Ventilago*
¹**li.ang** *n* liang
²**li.ang, li.ang-li.uk** *v* bakiluak-kiluak
 badannyo (srp ula bajalan); bajalan
 maliuak-liuak (srp urang mabuak)
li.ar *a* lia
¹**li.at** *a* liek
²**li.at** *a* kariang (sampai indak ado tanaman
 nan tumbuah);
me.li.at *v* manjadi kariang
li.bas, me.li.bas *v* malakakan; mangibehan
 (cambuak dsb)
li.bat, me.li.bat *v* 1 mangabek: *dia ~ luka*
di tangannya inyo mangabek luku di
tangannyo; 2 mambaliak; 3 mamasuakan
 atau mambao-bao (ka dl suatu pakaro,
 urusan, dsb);
me.li.bat.kan *v* manjadian sato tasang-
 kuik (tabao-bao) dl satu pakaro: *dia ~*
saya dl perkara itu inyo mambuek ambo
tasanguik dl pakaro tu;
ter.li.bat *v* 1 sato tabao-bao (dl satu
 pakaro); tasanguik: *dia ~ dl pencurian*
di toko itu inyo sato tabao-bao dl
pencurian di toko itu; 2 tabalik: *dia ~*
hutang dng rentenir inyo tabalik utang

256 libido . lihat

jo tangkulak;
ke.ter.li.bat.an *n* sato dl satu pakaro;
ber.li.bat *v* babalik;
ber.li.bat-li.bat *v* kusuik; rumik; babalik-balik (tt tali dsb)
li.bi.do *n* napasu birai
li.bur *v* perai; indak bakarajo atau indak sikola;
me.li.bur.kan *v* maliburan; mambiaan indak bakarajo atau indak sikola: *pimpinan ~ karyawannya krn ada bencana* pimpinan maliburan karyawannyo dekad ado bancano;
li.bur.an *n* maso libur; pakansi
ber.li.bur *v* 1 balibur; 2 pai (basanang-sanang, basantai-santai, dsb) maabihan wakatu libur: *kami ~ di danau Toba* kami pai balibur ka danau Toba
li.cak *a* linyak (dek tainjak, tasapik); penyok
li.cau *a* bakilek; bakilau
li.ci *n* buah leci; *Litchi chinensis*
'li.cik *a* 1 cadiak buruak; 2 licin;
ke.li.cik.an *n* kapandaian mamutabaliakan kecek
'li.cik *a* 1 murah manyarah; murah kalah; 2 panakuik
li.cin *a* 1 licin; baminyak atau bagomok (srp baluik); indak kasa; aluih; 2 indak tumbuah apo-apo (kapalo nan botak, batih nan indak babulu); 3 indak bakarui (tt baju); 4 *ki* abih samo sakali (tt arato dsb); 5 pandai manipu (mamuta baliak kecek); ciluah; caliah; 6 *ki* indak bisa tatangkok;
me.li.cin.kan *v* 1 malicinan; maminyaki (maaluihan, manarika, dsb) buliah licin; 2 *ki* mamudahan; malancaan (urusan, pakaro, dsb);
pe.li.cin *n* 1 palicin; nan dipakai utk malicinan; 2 *ki* pitih atau barang nan diagiahan sabalunnyo supayo suatu urusan lanca
'li.dah *n* lidah;
me.li.dah *v* manyarupoi lidah;
me.li.dah.kan *v* maucapkan: *dia ~ janjinya di hadapan orang tuanya* inyo manucapkan janjinyo di adokan urang gaeknyo;
ber.li.dah *v* 1 balidah; punyo lidah; 2 *ki* mampagunoan lidah
'li.dah *n* ikan lauik, payau, atau aia tawa,

bantuaknyo picak srp lidah, panjangnyo mancapai 35 senti, iduik di paraian tropis; *Cynoglossus puncticeps*
'li.dah-li.dah *n* batang kayu nan kayunyo bawarna kuniang, kayunyo kuaik jo tahan lamo, dipakai utk bahan bangunan; *Alangium ebenaceum*
'li.dah-li.dah *n* ikan nan iduik di dasa aia lauik angek, badannyo picak bana, basaiaing di subalah suok, matonyo talatak di subalah kida, panjangnyo 48 senti; *Cynoglossidae*
li.di *n* lidih
li.gar, ber.li.gar-li.gar *v* baputa-puta: *burung elang itu terbang ~ buruang* alang tu tabang baputa-puta
li.gas, me.ligas *v* balari jo kaduo balah kaki suok, sudah tu kaduo balah kaki kida (tt kudo dsb)
'li.gat, me.li.gat *v* baputa capek bana (tt gasing dsb)
'li.gat *a* ligat; capek
li.gih, me.li.gih *v* manggalettek; mang-garetek
li.hai *a* 1 cadiak; galia; pandai (manipu dsb); 2 tajam (tt sinjato);
ke.li.hai.an *n* hal cadiak; hal pandai
li.hat *v* caliak; maliek;
me.li.hat 1 manggunoan mato utk mancaliak (mamparatan); 2 manonton: *nanti malam kami akan ~ pertandingan sepak bola* beko malam kami ka manonton sipak bola; 3 mangataui; 4 manyigi; 5 maramal; 6 mancaliak (urang sakik); manjanguak:
me.li.hat-li.hat *v* mancaliak sasuat sambia lalu: *di pasar itu kami hanya ~ saja* di pasa tu kami maliek-like sajo;
me.li.hati *v* mamparatan: *dia asyik ~ pacarnya dr jauh* inyo asik mamparatan polenyo dr jauh;
pe.li.hat *n* urang nan tajam pancaliakannyo, bisa mancaliak apo nan ka tajadi;
peng.li.hat *n* alaik utk mancaliak;
peng.li.hat.an *n* 1 caro, karajo maliek; 2 apo nan diliek; 3 alaik utk mancaliak;
ter.li.hat *v* 1 bisa diliek; nampak: *danau Singkarak ~ dr atas bukit itu* danau Singkarak nampak dr ateh bukit tu; 2 tibo-tibo atau indak singajo bisa diliek; 3 alah diliek (ditau);
mem.per.li.hat.kan *v* manunjuakan;

manuruah caliak;
ke.li.hat.an *n* 1 taliek; bisa diliek;
 tampak; 2 nyatonyo; tabukti;
ke.li.hat.an.nya *adv* nampaknyo; rupo-
 ruponyo
li.kas *n* alaik utk mangguluang banang nan
 baru dipinta;
me.li.kas *v* mangguluang banang nan
 baru dipinta
li.kat *a* 1 rakek; lakek; 2 karuah: *air kolam*
itu — aia tabek tu karuah
li.kir *n* tanaman samak nan tingginyo
 sampai 2 meter, ubinyo lamak dimakan;
Tacca liotopetaloides
li.la *n* kulabu taruang mudo
li.lan *n* kayu lilin
li.lau, **me.li.lau** *v* mancaliak kian kamari
li.li *n* bungo lili
li.lin *n* lilin;
me.li.lin *v* 1 manggusuak jo lilin; 2
 manyarupoi lilin
li.li.put *n* 1 sasuatunya nan ketek-ketek (tt
 urang, rumah, dsb); 2 namo nagari di novel
Petualangan Gulliver karya Jonathan
 Swift, nan diuni urang satinggi anam inci
li.lit *n* 1 lilik; kabek nan mambalik-balik;
 2 kaliliang (suatu bidang);
me.li.lit 1 *v* malilik; mambalik: *ular ~*
tangannya ula mambalik tangannyo; 2 *v*
 mangabek; mambaluik; 3 *a* maraso sakik
 (tt paruik); malilik;
me.li.lit.kan *v* mambalikan; malilikan:
dia ~ selendang ke kepalanya inyo mam-
 balikan salendang ka kapalonyo;
li.lit.an *n* asia malilik atau malilikan;
ber.li.lit *v* 1 balilik; bapilin; 2 babalik; 3
 dikabek; dibaluik;
se.li.lit *n* 1 salilik; sabalik; 2 sakaliliang
li.la.hi *p* krm Allah; utk Allah
li.mas *n* 1 tampek aia, gulai, dsb nan dibuek
 dr upih pinang, daun pisang, dsb nan
 dilipek bantuak piramid; 2 marunciang
 ka ateh (tt bantuak bangunan srp
 bantuak piramid); 3 barang atau ruang
 nan dasarnya babantuak sagi tigo (sagi
 ampek dsb) jo bidang sisinyo babantuak
 sagi tigo jo titiak puncak nan baimpik;
li.mas.an *n* babantuak limas (tt atok)
li.mau *n* limau;
me.li.mau *v* 1 malimau; 2 *ki* mam-
 buruak-buruakan; mangato-ngatoi;
ber.limau *v* balimau

lim.bah *n* 1 sisa produksi; 2 bahan nan
 indak banilai jo barago lai; 3 barang rusak
 atau cacai di mambueknyo;
pe.lim.bah.an *n* palimbahan; tampek
 randah atau lubang nan singajo digali utk
 tampek nan kumuah dsb
lim.bah.an *n* punai
lim.bai, **me.lim.bai** *v* 1 maayunan tangan
 dsb (ka muko); 2 maayunan tangan
 (tikuluak dsb) katiko manari (bajalan
 dsb);
me.lim.bai.kan *v* maayunan tangan dsb
 (ka muko)
lim.ban *n* jambatan ketek utk nan bajalan
 kaki; titian
¹**lim.bang**, **me.lim.bang** *v* mancuci (ameh,
 intan, bareh, dsb) jo maayaknyo jo
 tampian;
pe.lim.bang *n* 1 alaik utk malimbang;
 2 urang nan karajonyo malimbang
²**lim.bang**, **me.lim.bang** *v* pai (bajalan)
 kama-kama;
pe.lim.bang *n* urang nan pai bajalan
³**lim.bang** *n* cahayo di tengah ari; rambang
lim.bing *n* daun talingo (bagian talingo
 subalah lua) ayam, buruang, dsb
lim.bu.bu *n* angin puyuah; angin limbubu
¹**lim.bung** *n* 1 tampek nan diagiah paga di
 tapi pantai tampek kapa balabuah; 2
 tampek mandi di tapi pantai
²**lim.bung** *a* 1 indak mantap; guyah
 (tagaknyo, duduknyo, lataknyo); 2 *ki*
 indak tatap pangananyo dsb
lim.bur, **me.lim.bur** mangganangi
li.mit *n* bateh
lim.pa *n* limpo;
ber.lim.pa *v* ado limponyo
limpah *v* limbak; tumpah ka lua dek
 talampau banyak atau panuah (tt barang
 caia); limpah;
me.lim.pah *v* 1 malimbak; malimpah dek
 panuah: *air kolam itu ~ krm hujan* aia
 tabek tu malimpah dek ujan; 2 balabiah-
 labiah; banyak bana: *padinya ~ tahun ini*
 asia padinyo malimpah taun ko; 3 *ki*
 datang banyak-banyak (tt paragiah,
 cinto kasiah, dsb);
me.lim.pah-lim.pah *v* balimpah-
 limpah; banyak-banyak;
me.lim.pahi *v* 1 mangganangi: *aia*
sungai itu ~ jalan aia batang aia tu
 mangganangi jalan; 2 malimpahi; maagiah

banyak-banyak: *dia ~ anaknya dng kasih sayang* inyo malimpahi anaknyo jo kasih sayang;

me.lim.pah.kan *v* 1 malimpahan; manga-luaan (tt aia mato); 2 maagiahian (mangiriman) banyak-banyak; 3 mamindahan hak: *dia ~ pengurusan surat-suratnya pd temannya* inyo malimpahan pangurusan surek-sureknyo ka kawan-nyo;

pe.lim.pah.an *n* palimpahan; caro, karajo mamindahan;

lim.pah.an *n* suatu nan diagiahian dsb; **ber.lim.pah** *a* sangaik banyak; labiah dr cukuik; balimpah-limpah: *rezeki yg diberikan Allah kpdnya sangat ~ rasaki* nan diagiahian Allah ka inyo balimpah-limpah;

ber.lim.pah.an *v* balimpah-limpah; **ber.lim.pah-lim.pah** *v* malimbak-limbak; balimpah-limpah; sangaik banyak; balabiah-labiah;

ke.lim.pah.an 1 *v* kalimpahan; tatum-puak banyak; 2 *v* diagiah banyak-banyak; 3 *n* hal malimpah

lim.pap, ber.lim.pap 1 *a* batumpuak-tumpuk atau balipek-lipek jo indak tasusun rapi (tt baju, kain-kain, dsb); 2 *a* talampau banyak (tt pitih);

ber.lim.pap-lim.pap *v* batumpuak-tumpuak

lim.pa.pas *n* limpapeh; ramo-ramo gadang; *Cricula trifenestrata*

lim.pas, ter.lim.pas *v* tatuang; talangkaui (dek aia)

lim.pau, me.lim.pau *v* mailakan: *ia ~ jalan itu krn takut tergelincir* inyo mailakan jalan tu dek takuik tagalincia

li.mun, li.mun.an *a* ilang; indak nampak lai

li.mut, me.limut *a* banyak bana (tt buah-buahan nan ketek-ketek)

¹**lin** *n* garih

²**lin** *n* pita

³**lin** *n* jalua lalu-linteh

li.nang, ber.linang *v* 1 balinang; mailia (tt aia mato): *air matunya ~ aia matonyo* balinang; 2 nampak bakilek: *rambutnya ~ krn diminyaki setiap hari* abuaknyo nampak bakilek dek diminyaki satiok ari; **li.nang.an** *n* linangan; iliaan aia mato; **ber.li.nang-li.nang** *n* bailiaan; balinang-

an

lin.cah *a* 1 lasak; manggarik taruih; indak bisa aniang; indak tanang; 2 indak tatap (tampek tingga, pangana, dsb);

me.lin.cah-lin.cah *v* acok batuka-tuka tampek (karajo dsb);

ter.lin.cah-lin.cah *v* malincah-lincah;

ke.lin.cah.an *n* sipaik nan lincah

lin.cir *a* 1 lincia; 2 lanca (tt ota dsb);

me.lin.cir.kan *v* malinciaan;

ter.lin.cir *v* talincia; indak singajo dilicina

lin.cun *a* kuyuik; basah samo sakali

lin.da *n* tari tradisi Karia

lin.das, me.lin.das *v* 1 manggiliang; 2 maimpik; 3 mangalahan;

pe.lin.das *n* panggiliang

lin.dik, me.lin.dik *v* maimpik

lin.dis *v* lindeh; giliang;

me.lin.dis 1 malindeh; maimpik jo barang nan barek (sampai ancuu, lumek, rato); manggiliang; 2 maancuaan (nan mambarontak dsb);

pe.lin.dis *n* palindeh

¹**lin.dung, me.lin.dungi** *v* 1 malinduangi; manutuiki buliah indak nampak (jan sampai kanai paneh, angin, dsb): *dia ~ badannya dng baju hangat utk menahan dingin* inyo manutuiki badannyo jo baju angek utk Manahan dingin; 2 manjago; mamaliaro: *pemerintah ~ peninggalan sejarah* pamarentah manjago paninggalan sejarah; 3 manyalamaikan buliah bebas dr bahaya: *kucing itu ~ anaknya dr gangguan anjing liar* kucing tu malinduangi anaknyo dr gangguan anjiang lia; **me.lin.dung.kan** *v* 1 malinduangan; mambuek (badan) talinduang (taandoki dsb); 2 mampagunoan suatu utk malinduangi; 3 malatakan suatu di tampek nan aman;

pe.lin.dung *n* palinduangi;

pe.lin.dung.an *n* 1 karajo, caro malinduangi; 2 tandai;

lin.dung.an *n* 1 nan dilinduangi; 2 tampek balinduang; 3 karajo malinduangi; **ter.lin.dung** *v* 1 talinduang; 2 taandok (di baliak sasuat); 3 disalamaikan (dr bancano dsb);

ber.lin.dung *v* 1 balinduang; manampaikan dirinyo di bawah (di baliak, di balakang) buliah indak nampak atau

indak kanai paneh, angin, dsb: *kami ~ di pondok ketika hari hujan kami balinduang di pondok katiko ari ujan*; 2 mandok, ado di tampek nan aman (buliah talinduangi); 3 mintak toloang ka Yang Mahakuasa buliah salamaik atau tainda dr bancano: *hanya Tuah tempat kita ~ hanyo Tuhan tampek awak balinduang*; per.lin.dung.an *n* 1 tampek balinduang; 2 hal, karajo malinduangi; mem.per.lin.dungi *v* manjadian atau manyababkan balinduang; ka.lin.dung.an *v* 1 kalinduangan; terlingdung; 2 talampaui; tasaiaingi

li.dung *n* baluik; *Monopterus albus*

lin.dur, me.lin.dur *v* 1 mangigau; 2 mangecek nan indak bana

li.nen *n* bahan (kain) nan dibuek dr rami aluih, kuaik, tampak bakilek, jo dingin bilo dipakai

li.ngar, me.li.ngar *v* lia; tajam (tt caliak mato)

li.ngat *a* 1 ligat; santiang: *dia — mencari uang inyo santiang mencari pithi*; 2 dl kaadaan baputa capek bana (tt poroih roda, gasiang, dsb)

ling.ga *n* 1 batu babantuak tunggak utk tugu paringatan dsb; 2 tando kalaki-lakian Dewa Siwa, babantuak tunggak nan malambangan kasuburan

ling.ga.ta *n* jilatang; *Laportea interrupta*

ling.gi *n* kayu malangkuang di haluan jo buritan kapa

ling.gis *n* tambilang; linggih; me.ling.gis *v* manggali atau mamacah tanah, batu, dsb jo tambilang

ling.kar *n* 1 lingka; galuang; 2 bingkai (di roda); simpai (di tong dsb); 3 kaliliang nan bulek; me.ling.kar *v* 1 malingka; ado lingka: *tembok itu ~ di sepanjang rumah itu tembok tu malingka di sapanjang rumah tu*; 2 mangguluang balingka-lingka (tt kawek dsb); 3 manggaluang: *ular ~ mangsanya* ula manggaluang mangsonyo; me.ling.kari *v* 1 malingka di: *gelang emas ~ di tangannya* gelang ameh malingka di tangannyo; 2 mangaliliangi; mangitari: *buni ~ mataharo bumi mangaliliangi matoari*; me.ling.kar.kan *v* malingkaan; mangaluangan: *anak itu ~ tangannya ke leher*

ibunya anak tu malingkaan tangannyo ka lihia amaknyo;

ter.ling.kar *v* 1 dilingkari; dikaliliangi: *penjara itu ~ tembok dng pagar besi* penjaro tu dikaliliangi tembok jo paga basi; 2 takuruang; takapuang: *markas penjahat itu sudah ~ polisi* markas urnag jaek tu alah takapuang dek polisi;

ling.kar.an *n* lingkaran;

ber.ling.kar *v* bagaluang: *ular tidur ~ di kandangnya* ula lalok bagaluang di kandangnya

ling.ka.wa *n* gandang ketek nan dibuek dr kayu nan dikuduang

ling.kung, me.ling.kung *v* malingkuang; maagiah bateh (paga) sakuliliang; me.ling.kungi *v* 1 malingkuangi; mangaliliangi; malingkari; 2 mamasuakan ka dalamnyo;

ling.kung.an *v* 1 daerah (tampek dsb) nan tamasuak di dalamnyo; 2 goloangan;

ter.ling.kung *v* tamasuak dl lingkuangan (tampek, nagari, dsb);

se.ling.kung *n* 1 sakuliliang; 2 tabateh di satu lingkuangan sajo

ling.kup *v* manutuik;

me.ling.kup *v* munutuik sasatu jo;

me.ling.kupi *v* 1 manutuiki; manuduangi; 2 mancakup; 3 *ki* manyalubuangi (suasana dsb);

ter.ling.kup *v* 1 tatutuik; tasalubuangi; 2 tamasuak (di dalamnyo)

ling.lung *a* lupo sagalo-galonyo (dek pana atau dek talampau asik mamikiaan sasatu);

me.ling.lung.kan *v* manjadian (manyababkan dsb) lupo;

ke.ling.lung.an *n* hal lupo sagalo-galonyo

ling.sir *v* tabanam; turun (tt matoari);

me.ling.sir.kan *v* manurunan: *~ lengan baju* manurunan lengan baju

li.ngu.is.tik *n* 1 ilmu tt bahaso; 2 kajian bahaso jo caro nan ilmiah

li.ni *n* 1 garih tangah; 2 garih patangahan

lin.jak *v* injak;

me.lin.jak *v* mainjak baulang-ulang

lin.sang *n* binatang srp musang, bakaki pendek atau panjang, rampiang, cakanyo wakatu lalok dielo ka dl, caka kaki muko bingkuak srp kaki kuciang, nan di balakang dilinduangi dek lipek kulik,

260 lintabung . lipat

babulu perak, rononyo putih atau abu-abu kacoklatan, suko makan sirangga, binatang manyusui nan ketek, dsb;
Prionodon

lin.ta.bung *n* rumpuik nan badaun leba jo batangkai daun kareh

lin.tah *n* lintah;

me.lin.tah *a* sbg lintah

lin.tang *n* lintang;

me.lin.tang *v* 1 mambalintang; malintang; (talatak) manuruik lintang suatu bidang: *pohon yg tumbang itu ~ di jalan* batang kayu nan rubuah tu malintang di jalan; 2 *ki* maalangi; marintangi: *kita berdoa agar acara itu lancar, tidak ada aral ~ awak badua buliah acara tu lancar*, indak ado nan maalangi;

me.lin.tangi *v* 1 maalangi; marintangi; maambek: *semak belukar yg rapat itu ~ langkah saya* samak nan baluka nan rapek maalangi langkah ambo; 2 mambantah: *dia sering ~ parkataan gurunya* inyo acok mambantah kecek guruno; **me.lin.tang.kan** *v* malatakan (manaruah, mamasang, dsb) malintang; **lin.tang.an** *n* alangan; rintangan; **ter.lin.tang** *v* 1 talatak malintang; 2 taalang; taambek

lin.tap *a* 1 basusun; balapih-lapih (tt barang nan tipih)

lin.tar *n* 1 lilik (barang); 2 kaliliang (bidang)

lin.tas *v* linteh;

me.lin.tas *v* 1 malinteh; balalu sangaik capek: *mobil itu ~ di depan rumahku* oto tu malinteh di muko rumah ambo; 2 maminteh; manampuah jalan nan singkek: *utk sampai ke rumahnya, kami harus ~ di kuburan* utk sampai di rumahnyo, kami maminteh di kuburan; 3 manyabarang (jalan dsb); 4 nampak (tabayang, takana, dsb) sakijauk: *senyuman manisnya ~ di pikiranku* sanyum manihnyo malinteh di pangana ambo; **me.lin.tasi** 1 malalui (sawah, darek, rimbo, dsb); 2 manyubarangi (jalan, batang aia, dsb); 3 maatasi (sagalo nan susah);

pe.lin.tas *n* palinteh; urang nan malinteh; urang nan lalu (bajalan);

pe.lin.tas.an *n* tampek malinteh; tampek manyubarang di jalan dsb;

lin.tas.an 1 garih malinteh; 2 jalan nan

dilintehi (dilalui); 3 tampek panyubarangan; palintehan;

ter.lin.tas *v* talinteh; 1 alah dilalui (dilampau); 2 takana dsb dl angan-angan, pangana, dsb;

per.lin.tas.an *n* 1 paralihan (tt maso, pamarintahan, dsb); 2 paragiah ka uda anak daro;

se.lin.tas *n* salinteh; sabanta; sakijok;

ke.lin.tas.an kalampauan; kalaluan (didaului)

¹lin.ting *n* satuan barang nan diguluang atau dilipek

²lin.ting *v* guluang;

me.lin.ting *v* mangguluang; mamilin (rokok dsb) jo kaduo tapak tangan;

pe.lin.ting.an *n* caro, karajo mangguluang;

lin.ting.an *n* asia mangguluang; asia mamilin

lin.tir, **me.lin.tir** *a* taguluang ka dalam

lin.tuh *a* lamah; lunak; lintuah;

pe.lin.tuh *n* jampi-jampi utk malamahan (sumangaik) lawan

lin.tup *a* tatutuik rapek;

me.lin.tup *v* manutuik rapek-rapek

li.nu *a* ngilu; taraso sakik di gigi (tulang dsb)

li.nyar, **me.li.nyar** *v* maluncua di ateh aia

lio *n* (tampek) mambaka batu bata

li.ong *n* tiruan nago gadang utk dipaton-tonan dl arak-arak tahun baru Cino

li.on.tin *n* main-main (kaluang)

li.pai *n* tuduang dr daun pinang atau anau nan kasa buatannyo

li.pan *n* lipan; sipasan; *Chilopoda*

li.pas *n* lipeh; kapuyuak; *Periplaneta*

li.pat *v* lipek;

me.li.pat *v* malipek: *dia ~ bajunya* inyo malipek bajunyo;

li.pat-me.li.pat *v* 1 lipek-malipek; 2 *ki* saliang manjatuahan;

me.li.pat.kan *v* 1 malipekan; 2 manjadian batambah banyak; mampabanyak;

pe.li.pat *n* 1 urang nan malipek; 2 alaik nan dipakai utk malipek;

pe.li.pat.an *n* 1 caro, karajo malipek; 2 palipatan;

li.pat.an *v* 1 asia malipek; barang nan dilipek atau balipek-lipek; 2 karuik;

ber.li.pat *v* 1 balipek; dilipek duo; 2 manjadi banyak sakian kali;

- ber.li.pat-li.pat** *v* 1 balipek-lipek; balipek banyak; balipek-lipek; 2 banyak bana;
- ke.li.pat.an** *n* bilangan asia mampa-banyak bilangan nan lain
- li.pat.gan.da** *n* hal nan banyak bana;
- me.li.pat.gan.da.kan** *v* manjadian balipek gando; manjadian batambah banyak;
- pe.li.pat.gan.da.an** *n* caro, karajo mam-pabanyak;
- ber.li.pat.gan.da** *v* banyak bana; balipek-lipek
- li.pit** *n* kili; lipik; lipekan ketek;
- me.li.pit** *v* malipik; mangili; malipek ketek-ketek ka tapi kain dsb;
- pe.li.pit** *n* 1 urang nan malipik; 2 alaik utk malipik
- lip.stik** *n* gincu; lipstick
- li.pu** *a* kuyu; suram; indak barono
- li.pur** *v* 1 lipuah; ilang; lanyok; apuih: *nama itu — dr ingatannya* namo tu ilang dr pangananyo; 2 ilang sadiahnyo; sanang atinyo;
- me.li.pur** *v* 1 malipuah; mailangan; maapuihan; 2 manyanangan ati;
- pe.li.pur** *n* palipuah; panyanang ati
- li.put, me.li.put** *v* mambuek berita atau laporan sacaro rinci tt suatu masalah atau kajadian;
- me.li.puti** *v* 1 manutuiki: *salju tebal ~ puncak Gunung Jayawijaya* salju taba manutuiki puncak gunuang Jayawijaya; 2 manyalubuangi; 3 mangganangi: *banjir ~ rumah penduduk* banjir mangganangi rumah urang kampuang;
- ter.li.put** *v* tatutuik (dek kabuik, salju, dsb); tasalubuang; 3 alah dikabaan; alah dibaritoan
- lir** *n* alaik utk mangguluang atau maulua tali atau rantai, digarikkan jo tangan atau masin, biaso dipakai di masin jangka atau derek kapa
- ¹**li.ra** *n* namo pith urang Itali
- ²**li.ra** *n* alaik musik urang Yunani Kuno, bantuaknyo srp uruf U, badawai, srp biola, banyak caro mamainannyo, srp dilatakan dibau, langan, atau dilatakan di antaro lutuik
- ³**li.ra** *n* buruang srp ayam utan, bunyinyo ancak bana, bisa maniruan suaro buruang lain; *Menuridae*
- li.rih** *a* aluih (tt suaro); lambek-lambek; indak kareh
- ¹**li.rik, me.li.rik** *v* manggiriak; mambuek lubang: *tikus itu ~ tanah* mancik tu mambuek lubang di tanah
- ²**li.rik, me.li.rik** *v* 1 maliek tajam ka suok atau ka kida: *pemuda itu ~ gadis yg duduk di sebelahnya* anak bujang tu maliek tajam ka anak gadih nan duduak di sabalahnyo; 2 *ki* manyigi;
- li.rik.an** *n* pandangan nan tajam ka suok atau ka kida;
- se.li.rik** *n* sakijok mato
- ³**li.rik** *n* 1 sajak nan baisi curahan isi ati; 2 susunan kato lagu
- li.ris** *n* ragi batiak
- lis** *n* 1 les; bingkai; 2 daftar (namo dsb)
- li.sah** *n* ikan laui, payau, atau aia tawa, panjangnyo 27 cm, iduik di dasar paraiaan tropis; *Periophthalmodon schosseri*
- li.san** 1 *n* lidah; 2 *n* kato-kato nan dikecekan; 3 *a* takai jo kecek nan dikecekan; 4 *a* jo muncuang (indak jo surek);
- me.li.san.kan** *v* 1 manyatoan (manya-buikan) jo kecek atau tutua kato; mangecekan; manutuaan; 2 malafalkan;
- pe.li.san.an** *n* hal, karajo malisanan;
- ke.li.san.an** *n* hal nan batalian jo lisan
- li.sen.si** /lisénsi/ *n* 1 (surek) ijin utk maanguik barang nan ka dijua, usao, dsb; 2 pajak nan wajik dibaia utk mandapekan surek ijin;
- me.li.sen.si.kan** *v* mambuek lisensi;
- ber.li.sen.si** *v* ado lisensinyo
- li.song** *n* 1 rokok nan tambakaunyo dicampua jo kumayan; 2 cerutu
- lis.plang** *n* bilah papan nan dipasang di tapi atok di bawah talang
- lis.ter** *n* jaja duo nan mato jajanyo mambaliak tanah ka arah nan balawanan, mambuek tanah tagunduak jo baselang-seling, bijonyo ditabuaan di dasar lua jaja atau di puncak gunduakan katiko tabukak
- lis.trik** *n* listirik; lampu;
- me.lis.triki** *v* maaliai listirik;
- ber.lis.trik** *v* balistrik; ado listiriknya;
- per.lis.trik.an** *n* hal balistirik atau malangkoki jo aruih listirik
- li.su** *n* karuik; lipek ketek di baju dsb
- li.sus** *n* angin nan baputa; angin puyuah
- li.sut** *a* 1 lisuik; bakarui-karuik: *kulit or-*

262 ¹liter . lokal

ang tua itu sudah — kulik urang gaek tu alah lisuik; 2 *layua: bunga itu sudah* — bungo tu alah layua

¹**li.ter** *n* liter;

li.ter.an *n* takaran nan isinyo saliter

²**li.ter** *n* aleh kandang (ayam, taranak, dsb) nan dibuek dr sakam, jarami, dsb nan dicampua jo kapua

li.uk *n* liuak; garik bakalua ka sisi;

me.li.uk *v* bakalua ka sisi (garik panari dsb); maliuak;

me.li.uk-li.uk *v* 1 maliuak-liuak bakalua-kalua (garik panari dsb); 2 maliuak-liuak; bakelok-kelok (tt garik ula dsb);

me.li.uki *v* maambiak jo caro maliuak;

me.li.uk.kan *v* mangaluakan badan ka sisi utk mailakan lakak urang;

ter.li.uk *v* takaliah; taliuak-liuak;

ter.li.uk-li.uk *v* bagarik maliauk-liuak (srp batang kayu kanai angin gadang dsb);

se.pe.li.uk *n* sajaauh urang bisa maliuak

li.uk-li.uk *n* pupuik nan dibuek dr batang padi

li.ur *n* liua;

me.li.uri *v* maliuai; baliua;

ber.li.ur *v* kalua aia liua; baliua

¹**li.ut** *a* liek

²**li.ut, li.at-li.ut** *a* babelok-belok; baliku-liku (tt jalan)

li.wan *n* bagian bangunan (musajik, ustano) jo pintu muko nan malangkuang, di cieki sisi tabukak ka dl ustano

li.wat *n* basatubuah jo sasamo jenis, srp laki-laki jo laki-laki; omo

li.wet *v* mamasakan (nasi) jo caro diabuih

lo.ak *n* karanjang tampak sarok, barang bakeh, dsb;

me.lo.ak *v* manjua barang nan indak dipakai lai, barang nan alah tuo, dsb;

lo.ak.an *n* barang bakeh nan dipajualian

lo.ba *a* lobo; tamak; akok

lo.bak *n* lobak cino

lo.ban *n* ikan lauik, payau, atau aia tawa, panjangnyo mancapai 100 cm, bareknyo 12 kilo, umuanyo mancapai 16 taun, iduik di paraian tropis, sisiaknyo srp ikan bandeng; *Mugil chepalus*

lo.ber.ci *n* iasan (di tapi tikuluak dsb) nan dibuek dr karateh ameh dsb

lo.bi *n* 1 lobi; ruang barando di dakek pintu masuak hotel (bioskok dsb), ado paragaik

meja jo kurisi, dipakai utk ruang duduak atau tampek manunggu; 2 karajo mampangaruhi urang lain, biasonyo dl pemilu utk mamaliah urang nan ka duduak di partai politik dsb;

me.lo.bi *v* mandakeki sacaro indak resmi;

pe.lo.bi *n* urang nan malobi

lo.bi-lo.bi *n* buah sagadang kalereang, sirah tuo warnanyo, rasonyo asam, biasonyo dibuek rujak, selai, sirup, atau manisan; *Flacourtia inermis*

lob.ster *n* udang lauik, raginyo itam kabirubiruan, bakaki lapan, punyo sapasang japik nan gadang, iduik di karang-karang; *Homarus*

lo.cok, me.lo.cok *v* manggarikan batang basi (kayu, batuang) turun naiak (maju suruik) di dl tabuang utk manumbuak atau malumekan sasatu;

pe.lo.cok *n* alaik utk malocok

lo.cot, me.lo.cot *v* mangalupeh (tt kulik): *kulitnya ~ terkena air panas* kuliknyo mangalupeh kanai aia angek

lo.deh /lodéh/ *n* sayua basantan nan dibuek dr macam-macam sayua, srp taruang, kacang panjang, lobak, lado mudo

lo.doh *a* lonyoh; manjadi lunak bana dek busuak atau talampau masak (tt buah)

¹**log** *n* galondong

²**log** *n* buku arian kapa

³**log** *n* ukuran kurang labiah satangah liter

lo.gam *n* logam; mineral nan indak tambuih pandang, bisa jadi paanta paneh jo aruih listrik (srp basi, aluminium, dsb)

lo.gat *n* 1 kato (dl arati nan sabananyo); 2 dialek: 3 caro mangecekan kato; 4 simpanan kato; 5 kamuih

lo.gi.ka *n* 1 ilmu tantang caro bapikia; 2 jalan pikiran nan masuak aka

lo.gis *a* masuak aka; bisa ditarimo aka

lo.go *n* uruf atau lambang nan ado artinyo, cieki atau labiah utk lambang atau namo perusahaan dsb

lo.ji *n* 1 bangunan nan gadang; 2 kantua atau benteng kumpeni di maso panjajahan Bulando di Indonesia

lok *n* lokomotif

lo.kal 1 *a* ruang nan laweh; 2 *a* tajadi (balaku, ado, dsb) di satu tampek; indak marato; satampek;

me.lo.kal.kan *v* manjadian (mambuek

dsb) suatu dipakai (diterimo dsb) di suatu tampek
lo.ka.li.sa.si *n* pambatehan pd suatu tampek;
me.lo.ka.li.sa.si *v* mambatehi (tajadinyo, balakunyo, adonyo, dsb di suatu tampek)
lo.kan *n* lokan; karang gadang nan bisa dimakan, iduik di luluak di tapi lauik; *Polymesoda*
lo.kap *n* biliak tampek tahanan (di kantua polisi);
me.lo.kap *v* manahan (di kantua polisi)
lo.ka.si *n* 1 latak: — *rumah itu jauh* latak rumah tu sangaik jauh; 2 tampek
lo.ka.war.ta *n* tampek nan disadioan khusus utk wartawan malipuik berita
lo.ka.wi.sa.ta *n* tampek wisata
lo.kek /lokék/ *a* sangaik pilik; sampilik karian
lo.ker *n* loker; tampek manyimpan barang
lo.ket /lokét/ *n* loket; pintu ketek di kantua, gedung, dsb utk mambaia pajak, mambeli kuricih, dsb
lo.ki.ka *n* masarakaik dunia; adat
lo.kio *n* biaso disabuik bawang asinan, bisa disayua atau utk kinco samba dek rasonyo nan padeh; *Allium chinense*
lo.ko.mo.tif *n* kapalo kareta api nan mairik gerbong kareta api
lo.kos *a* 1 ponggeh; indak ditumbuahi apo-
 apo; 2 maranggeh (tt batang kayu)
lo.loh *v* suok;
me.lo.loh *v* manyuoki: *ibu itu sedang ~ anaknya* amak tu sadang manyuoki anaknyo
lo.long *n* rauang (anjiang dsb);
me.lo.long *v* malolong; marauang (tt anjiang); mamakiak kareh (srp padusi manangih dsb): *terdengar suara anjing ~ di kejauhan* tadangan suaro anjiang malolong dr jauh;
me.lo.long-lo.long *v* bakali-kali marauang;
ter.lo.long *v* tarauang;
ter.lo.long-lo.long *v* manangih mama-
 kiak-makiak
lo.los *v* 1 luluih; lucuik (srp cincin dr jari);
 2 lapeh lari (dr kuruangan dsb): *pencuri itu — dr kejaran orang kampung* maliang tu lucuik dikaja urang kampuang;
me.lo.los.kan *v* 1 maluluihan; malu-

cuikan; malapehan (cincin, galang, dsb);
 2 malapehan (dr kuruangan dsb); 3 mambiaan (manyababkan) lapeh
lom.ba *n* 1 adu capek (balari, baranang, dsb); 2 adu kapandaian; adu kuaik, dsb);
ber.lom.ba *v* 1 balomba; baadu capek: *anak-anak itu ~ mandapatkan mainan yg dibagikan secara cuma-cuma* anak-anak tu baadu capek mandapekan mainan nan dibagian gratis tu;
per.lom.ba.an *n* 1 palomba; karajo adu capek (adu pandai, adu kuaik, dsb); 2 tampek balomba;
mem.per.lom.ba.kan *v* mampalomba; mambuek urang baadu (capek, kuaik, pandai, dsb)
lom.bok *n* lado
¹**lom.bong** *a* langkuang; dalam (srp mangkuak, pinggan, piriang, dsb)
²**lom.bong** *n* tambang;
me.lom.bong *v* manambang: *penduduk desa itu ~ emas* urang kampuang tu manambang ameh
lo.mek /lomék/ *n* inceh badagiang (srp cubadak, durian, dsb)
lom.pat *v* lompek; ambua; loncek;
me.lom.pat *v* malompek; maambua: *pencuri itu ~ ke luar melalui pagar* maliang tu malompek ka lua lewat paga;
me.lom.pat-lom.pat *v* malompek-lompek; malompek baulang kali: *adik ~ kegirangan* adik malompek-lompek kasanangan;
me.lom.pati *v* malompeki; malompek malangkau (malampaui; malangkahi): *saya ~ parit itu* ambo malompeki banda tu;
me.lom.pat.kan *v* malompekan: *anak itu ~ kucingnya* malalui pagar anak tu malompekan kucingnyo lewat paga;
pe.lom.pat *n* urang nan malompek;
pe.lom.pat.an *n* caro, karajo malompek;
lom.pat.an *n* 1 asia malompek; 2 caro malompek; 3 tampek malompek; suatu nan dilompeki;
ter.lom.pat *v* 1 talompek; indak singajo malompek: *dia ~ mendengar berita itu* inyo talompek mandanga kaba tu; 2 *ki talongsong* takecekan (indak singajo);
ber.lom.pat.an *v* balompekan; malompek barami-rami
lom.pong 1 *a* lompong; kosong; rompong;

2 *ki* andia; pandia;

me.lom.pong 1 v malompong; manjadi kosong; 2 *a* dl kaadaan kosong; 3 v tabukak (tt pintu, muncuang, dsb)

lom.pong sa.gu *n* lompong sagu

lo.nan *n* buah nona; *Anona reticulata*

lon.cat v loncek; lompek; ambua;

me.lon.cat v maloncek; malompek; maambua: *dia ~ ke atas batu itu* inyo malompek ka ateh batu tu;

me.lon.cat-lon.cat v malompek ba-ulang-ulang: *dia ~ kegirangan krn lulus ujian* inyo maloncek-loncek kasanangan dek luluih ujian;

me.lon.cati v 1 malompek di atehnyo; malompek malangkahi; 2 malompeki: *pancuri itu ~ pagar* maliang tu malompeki paga;

me.lon.cat.kan v malompekan;

pe.lon.cat *n* urang nan malompek;

lon.cat.an *n* 1 garik malompek; 2 asia malompek; 3 tampek malompek; tumpuan maloncek

lon.ceng /loncéng/ *n* 1 lonceng; ganto; 2 jam dindiang nan gadang;

me.lon.ceng v mambunyian lonceng

'lon.cos *a* makin ka ujuang makin runciang

'lon.cos *a* ponggeh; tilanjang

'lon.dang *n* kubangan

'lon.dang *n* lundang; petak-petak dl buah

long *n* mercun nan gadang

lo.ngak-lo.ngok v mancaliak kian kamari;

me.lo.ngak-lo.ngok v mancaliak kian kamari

long.dres /longdrés/ *n* longres; baju panjang sampai manutuiki mato kaki

long.gar *a* lungga: *bajunya* — bajunyo lungga;

me.long.gari v malunggai: *ia ~ bajunya yg telah sempit* inyo malunggai bajunyo nan alah sampik;

me.long.gar.kan v 1 malunggaan; 2 mala-pangan (wakatu dsb); 3 maringanan (mambayia dsb);

mem.per.long.gar v mampalungga: *ibu ~ baju saya yg sempit* amak mampalunga baju ambo nan sampik;

ke.long.gar.an *n* 1 kalapangan; indak sampik; 2 karingan; 3 *a* lungga bana

long.gok *n* unguak;

me.long.gok.kan v maungguakan: *ayah ~ sampah utk dibakar* apak maungguakan

sarok utk dibaka;

long.gok.an *n* unguak;

ter.long.gok v taungguak: *sampah ~ di halaman* sarok taungguak di laman;

ber.long.gok v baungguak: *sampah ~ di teras rumah* sampah baungguak di burando;

ber.long.gok-long.gok v baungguak-ungguak

long.gor *a* lakeh gadang jo tinggi (tt badan)

lo.ngo, me.lo.ngo v tabukak (tt muncuang) dek tacangang dsb: *dia ~ melihat kejadian itu* muncuangnyo tabukak meliek kajadian tu

lo.ngok v caliak;

me.lo.ngok v 1 malongok: *dia melongok di jendela ketika dipanggil* inyo malongok di tingkok katiko dipanggil; 2 maliek urang sakik: *kami ~ teman yg dirawat di rumah sakit* kami maliek kawan nan sakik di rumah sakik

long.sor v taban (tt tanah)

lon.jak *n* onjek;

me.lon.jak v 1 maonjek: *anak itu ~ agar bisa mengambil buah jambu* anak tu maonjek supayo bisa maambiak jambu; 2 malambuak (tt bola dsb); 3 *ki* maninggi (mangecek nan indak bana): *dia suka berbicara ~ di hadapan orang lain* inyo acok mangecek meninggi di adokan urang lain; 4 maningkek (naiak) tibo-tibo: *harga beras ~ arago bareh naiak*;

me.lon.jak-lon.jak v maonjek-onjek: *anak itu ~ kegirangan* anak tu maonjek-onjek kasanangan;

ter.lon.jak v 1 taonjek; 2 manjadi sombong (dek pangkaik, kaduduakan, dsb);

lon.jak.an *n* 1 asia maonjek; 2 batambah; maningkek

lon.jong *a* 1 babantuak srp karucuk; 2 bulek panjang; bulek talua

lon.tang-lan.ting v 1 taayun-ayun kian kamari; 2 luntang-lantuang

lon.tang-lan.tung v malawa-lawaw

'lon.tar v bae;

me.lon.tar mambae;

me.lon.tari v mambae bakali-kali ka cieik arah; mambaei (anjiang dsb);

me.lon.tar.kan v 1 mambae: *dia ~ bola* inyo mambaean bola; 2 malapehan (kritik, tuduhan, dsb); 3 maagiahan

(cium, dsb);
pe.lon.tar *n* 1 alaik utk mambae; 2 suatu nan dipakai utk mambae (srp batu); 3 urang nan mambae suatu;
pe.lon.tar.an *n* caro, karajo mambae;
lon.tar.an *n* asia mambae;
ber.lon.tar.an *v* bae-mambae;
se.pe.lon.tar *n* ukuran jarak sajaauh urang mambae
¹**lon.tar** *n* 1 lontar; *Borassus flabellifer*; 2 daun lontar nan dipakai utk manulih carito dsb; 3 naskah kuno nan ditulis di daun lontar
lon.te /lonté/ *n* lonte; poyok
lon.tok *a* 1 gampa: *anak itu* — anak tu gampa; 2 tua bana; gaek
lon.tong *n* lontong
lo.nyoh *a* lonyok kanai api atau tasiram aia angek
lop *n* lareh badia
¹**lo.pak** *n* ganangan; lakuak tanah nan baisi aia (indak mailia);
ber.lo.pak *v* balakuak jo baisi aia (tt tanah);
ber.lo.pak-lo.pak *n* balakuak-lakuak (balubang-lubang jo baisi aia)
²**lo.pak** *a* 1 didik; batingkah laku baliak srp anak ketek (tt urang nan alah tuo); 2 binguang indak tantu nan ka dikecekan
lo.pak-lo.pak *n* tampek tambakau (siriah dsb) nan dibuek dr anyaman daun pandan; uncang-uncang
lo.pek /lopék/ *n* sampan ketek nan bagian dasarnyo rato, biaso dipakai di sungai, danau, rawa, dsb
lo.pis *n* lupih
lo.rah *n* katrol
lo.rek /lorék/ *a* bacoreang-coreang panjang (bajalua-jalua tt kulik ula, corak, ragi, dsb)
lo.reng /loréng/ *a* loreang
¹**lo.ri** *n* 1 lori; 2 oto paangkuik barang
²**lo.ri** buruang nan srp buruang nuri
lor.nyet /lornyét/ *n* kaco mato nan dipakai di muko mato jo ciek tangkai di sampiang bingkai
¹**lo.rong** *n* jalan ketek (tarutamo nan ado di rumah sabalah suok jo kida);
me.lo.rong.kan *v* 1 mambukakan atau manunjuakan jalan; 2 mangabuaan (pintak dsb)
²**lo.rong, ber.lo.rong** *v* punyo panghasilan tatap; punyo mato pancarian nan tatap;

dia sudah lama tidak ~ inyo lah lamo indak punyo mato pancarian
lo.rot, me.lo.rot *v* 1 maluncua turun; maroroh: *celananya* ~ sarawanyo maroroh; 2 mambuang lilin di kain batiak sudah diagiah warna;
me.lo.rot.kan *v* maluncuan turun; manurunan (arago, pangkaik, dsb)
¹**los** *n* los; rumah gadang panjang (di pasa dsb): — *daging los* daging
²**los** *n* kapa muallim (panunjuak jalan di palabuahan)
lo.se *n* kalaih nan paliang tinggi atau paliang ancak (di gedung bioskop dsb)
los.men /losmén/ *n* losmen; rumah nan diseoan biliaknyo, tamunyo indak diagiah makan
lo.song *a* kosong; indak baisi
lo.ta *a* 1 manjadi lunak nan sabalunnyo kareh (srp baju nan dikanji, karate, dsb); 2 manjadi usang dek acok dipakai (tt baju)
lo.tak *a* 1 mulai busuak: *bangkai kucing itu sudah* — bangkai kucing tu alah mulai busuak; 2 lusuah; puda (dek alah tuo, usang, dsb): *baju itu sudah* — baju tu alah lusuah
lo.tek /loték/ *n* lotek; makanan saroman gado-gado nan dibuek dr sayua
lo.teng /loténg/ *n* 1 bagian rumah batingkek di sabalah ateh rumah; loteang; 2 langik-langik rumah (dr papan)
¹**lo.tong** *n* 1 karo; *Pythecus pyrrahus*; 2 *a* itam
²**lo.tong** *n* batang kayu nan batangnya luruih, tingginyo bisa mancapai 20 m, kayunyo kareh jo taan lamo, dipakai utk kusen, tunggak rumah, dsb, buahnya srp buah rambutan, tapi labiah gadang, raginyo sirah, rasonyo asam; *Nepelium eriopetalum*
³**lo.tong** *n* poyok; padusi nan karajonyo manjua diri
lo.tre /lotré/ *n* undian; 1 dapek pitih (barang dsb); 2 dapek untuang gadang;
me.lo.tre.kan *v* maundian
lo.tus *n* seroja; bungo tarataik; *Nelumbium nelumbo*
lo.wong *a* luang;
me.lo.wong.kan *n* maluangan; mango-songan (jabatan, karajo, dsb);
lo.wong.an *n* karajo (jabatan) nan taluang
lo.ya *a* maloyo;

me.lo.ya *v* 1 maloyo (srp padusi nan manganduang); 2 *ki* indak suko
lo.yak *a* talampau lunak: *nasi itu dimasak terlalu* — nasi tu dimasak talampau lunak
lo.yal *a* patuah; setia; taaiik
lo.ya.li.tas *n* patuah; taaiik
¹**lo.yang** *n* timbago kuniang (kuniangan)
²**lo.yang** *n* 1 talam gadang (dr timbago, kuniangan, atau kayu); 2 talam nan tabuek dr seng atau aluminium tampek aduakan kue nan ka dimasak
lo.yo *a* panek bana; lamah bana; indak batanago
lo.yong, me.lo.yong *v* 1 jatuah malayang-layang (srp alang-alang putuih dsb); 2 bajalan takapere
lu.ah *n* maloyo;
me.lu.ah *v* 1 raso nak muntah; maloyo; 2 muntah;
me.lu.ah.kan *v* mamuntahan; maluahan: *anak itu sering ~ makanannya* anak tu acok bana maluahan makanannyo
¹**lu.ak** *a* susuik; bakurang: *badannya — krn lama sakit* badannyo susuik dek lamo sakik;
me.lu.aki *v* mangurangi; manyusuiki
³**lu.ak** *n* musang
¹**lu.ang** *a* 1 kosong (indak diuni, indak ditampeki, dsb); 2 indak banyak karajo; indak sibuk;
me.lu.ang.kan *v* 1 mangosongan (tampek); 2 malapangan (wakatu dsb): *pejabat itu bersedia ~ waktunya utk menerima kami* pajabaik tu amuah maluangan wakatunyo utk manarimo kami;
pe.lu.ang *n* ruang garik, baiak nan nampak ataupun nan indak, nan maagiah-an kasempatan ka urang utk mancapai suatu mukasuik;
ter.lu.ang *v* 1 tabukak (tt tampek dsb); 2 *ki* luang; rompong; 3 indak banyak karajo;
ke.lu.ang.an *n* kalapangan
²**lu.ang, me.lu.ang** *v* taraso rangkik-rangkik (ngilu) di badan
lu.ap, meluap *v* maruah; malimpah: *air yg direbus itu telah ~ krn mendidih* aia nan diabuih tu alah maruah dek manggalagak;
me.lu.ap.kan *v* manyababkan maruah;
lu.ap.an *v* cairan nan kalua dek maruah
lu.ar *n* lua: *dia pergi ke — negeri* inyo pai ka lua nagari;

me.lu.ar *v* manonjol ka lua; tasumbua ka lua;
lu.ar.an *n* nan indak dr lingsuangan awak (kaluarga, nagari, dsb)
lu.ar.bi.a.sa *a* indak srp nan biaso; indak samo jo nan lain;
ke.lu.ar.bi.a.sa.an *n* hal luar biaso; kaistimewaan
lu.as *a* laweh;
me.lu.as *v* batambah laweh (banyak dsb); marato: *penyakit campak itu telah ~ panyakik campak* tu alah batambah banyak;
me.lu.as.kan *v* manambah laweh (banyak, gadang, dsb); malawehan;
pe.lu.as.an *n* caro, karajo mampalaweh;
mem.per.lu.as *v* mambuek labiah laweh dr samulo; mampalaweh: *dia ~ rumahnya* inyo mampalaweh rumahnya;
per.lu.as.an *n* 1 hal mampalaweh; 2 panambahan;
ke.lu.as.an *n* 1 lawehnyo; 2 kalapangan; lungga
lu.at *a* luah; mual;
me.lu.at *v* maloeq; taraso ka muntah
lu.ban *n* dupa
lu.bang *n* lubang;
me.lu.bangi *v* malubangi: *bapak ~ tanah dng cangkul* apak malubangi tanah jo pangkua;
pe.lu.bang *n* 1 lubang di tanah nan singajo digali utk manangkok binatang; 2 alaik utk malubangi;
ber.lu.bang *v* 1 balubang: *tanah itu ~ tanah tu balubang*; 2 balakuak (tt tanah dsb): *jalan yg baru dibangun itu sudah ~ krn air hujan* jalan nan baru dibuek tu alah balubang kanai aia ujan;
ber.lu.bang-lu.bang *v* balubang-lubang; ado banyak lubang; balakuak-lakuak (tt tanah)
lu.ber /lubér/ *v* malimpah; maruok;
me.lu.ber *v* malimpah;
lu.beran *n* suatu nan malimpah
lu.buk *n* lubuak
lu.cah *a* ino bana; indak sopan; indak bataratik: *anak itu benar-benar — anak tu sabana* indak sopan;
ke.lu.cah.an *n* hal nan indak sopan; hal nan indak taratik
lu.cu *a* lawak; mambuek urang galak: *dia anak yg — inyo* lawak;

- me.lu.cu** *v* malawak: *anak itu pandai ~ anak tu pandai malawak*;
ke.lu.cu.an *n* hal nan lawak
- lu.cup** *v* masuak ka dl (tabanam) srp paku ka dl papan, duri ka dl dagiang, atau manyalam ka dl aia;
me.lu.cup *v* ilang masuak ka dl: *duri itu — ke telapak tangannya* duri tu masuak ka tapak tangannyo
- ¹lu.cut, me.lu.cut** *v* lapeh atau talapeh (dr kabek, pacik, ganggam, dsb);
me.lu.cuti *v* 1 maluluihan; mananggaan (baju, parhiasan, dsb); mambukak (salubuang dsb): *~ pakaian* mananggaan baju; 2 marampeh sinjato (nan dipacik);
me.lu.cut.kan *v* 1 mananggaan (baju dsb); maluluihan (galang, cincin, dsb); 2 maagiah (lawan dr mamuek); 3 manga-luaan;
lu.cut.an *n* asia mananggaan; asia malu-luihan;
ter.lu.cut *v* talapeh (dr badan, pacik, dsb)
- ²lu.cut** *a* takalupeh (tt kulik dsb);
me.lu.cut *v* mangalupeh (tt kulit dsb)
- lu.dah** *n* aia liua;
me.lu.dah *v* maludah: *anak itu sering ~ di sembarang tempat* anak tu acok maludah di sumbarang tampek;
me.lu.dahi *v* malua di;
me.lu.dah.kan *v* maludahan;
ber.lu.dah *v* 1 ado aia liuanyo; 2 manga-luaan aia liua; 3 mambuang aia liua
- lu.des** *a* binaso; abih samo sakali
- lu.ding** *n* ikan tanggiri; *Scombero, orus commerson*
- lu.es** /lués/ *n* panyakik rajo singo
- lu.gas** *a* 1 nan pokok-pokok; nan paralu-paralu sajo; 2 basipaik apo adonyo; 3 indak babalik-balik; 4 indak basipaik surang diri;
ke.lu.gas.an *n* 1 hal nan pantiang-pantiang sajo; 2 sederhana; 3 indak babalik-balik (tt bahaso, kalimat)
- lu.gu** *a* indak banyak tingkah; apo adonyo; luruih tabuang
- lu.hur** *a* tinggi; mulia;
me.lu.hur.kan *v* manyagani; maman-dang luhur;
ke.lu.hur.an *n* kamuliaan; nan mulia
- lu.ik, me.lu.ik** *v* 1 maleleh ka lua (tt barang caia nan pakek) srp aia gulo, nanah; 2 maludah-ludah (tt urang nan ka muntah)
- lu.ing** *n* binatang srp lipan; binatang ketek bakaki saribu
- luk** *n* kaluak (di karih);
ber.luk *v* bakaluak-kaluak; maliuak-liuak
- lu.ka** *n* luko;
me.lu.kai *v* 1 malukoi; mambuek luko di: *~ tangannya sendiri* mambuek luko di tangan surang; 2 *ki* manyakiki ati;
ter.lu.ka *v* 1 taluko; sansai dek luko; alah dilukoi; indak singajo dilukoi: *kakinya ~ kena pecahan kaca* kakinyo luko kanai pacahan kaco; 2 *ki* taraso sakik dek dirandahan; dicimoohan;
ber.lu.ka *v* punyo luko
- lu.kah** *n* lukah;
me.lu.kah *v* malukah; manangkoki ikan jo lukah
- lu.kat** *v* lapeh;
me.lu.kat *v* talapeh (tt barang nan dilakekan)
- lu.kis** *v* lukih;
me.lu.kis *v* malukih; manggambar jo pensil, pena, kuas, dsb bawarna atau indak: *adik belajar ~ adiak baraja* malukih;
me.lu.kis.kan *v* 1 manggambar utk urang lain; 2 *ki* mancaritoan (mambayangan): *dia ~ apa yg dilihatnya pd temannya* inyo mancaritoan apo nan diliéknyo ka kawannyo;
pe.lu.kis *n* urang nan karajonyo malukis;
pe.lu.kis.an *n* caro, karajo malukih;
lu.kis.an *n* 1 asia malukih, gambar(an) nan ancak-ancak; 2 *ki* carito atau uraian nan malukihan sasuat (hal, kejadian, dsb);
ter.lu.kis *v* 1 alah dilukih; alah digambar: *gambar wajahnya ~ di dinding rumahnya* gambar mukonyo alah dilukih di dindiang rumahnya; 2 *ki* tacangang; malakek di ati: *kebaikan anak itu ~ di hati setiap orang yg dekat dngnya* kaelokan anak tu malakek di ati urang nan dakek jo inyo;
ter.lu.kis.kan *v* *ki* tacaritoan
- luks** *a* maha aragonyo
- lu.lai** *n* batang kayu, tingginyo mancapai 25 cm, kulik kayunyo warna coklat, kayunyo dipakai utk bahan pambuek rumah; *Garcinia brevirostris*
- ¹lu.li** *n* 1 kapeh nan dipacik katiko maminta banang; 2 kayu pangguluang kapeh nan ka dipinta;

me.lu.li v mangguluang kapeh di luli
²**lu.li** *n* ikan payau atau lauik, panjangnyo mancapai 40 cm, iduik di dasa parairan tropis; *Harpodon nehereus*
lu.luh *a* 1 ramuak; ancua manjadi ketek-ketek (saroman bubuak); 2 luluah; manjadi lamah (tt ati) sahinggo ilang berangnyo: *hatinya – mendengar perkataan anak itu* atinyo luluah mandanga kecek anak tu; 3 maleba;
me.lu.luh.kan v 1 maancuaan; 2 *ki* maluluahan; manjadian lamah (tt ati);
pe.lu.luh *n* lagu nan bisa maluluahan ati
lu.luh lan.tak v ancua; caia;
me.lu.luh.lan.tak.kan v maancuaan; mancaian: *gempa ~ negeri yg indah itu* gampo maancuaan nagari nan rancak tu
lu.lum, **me.lu.lum** v manjilek-jileki (jari dsb): *dia terbiasa ~ jari sesudah makan* inyo tabiaso manjilek jari sasudah makan
¹**lu.lur** v gusuak;
me.lu.lur v manggusuak
²**lu.lur** *n* badak kuniang nan harum utk mambarasian badan jo maaluihan kulik;
me.lu.lur v manggusuak badan jo lulur
lu.lus v 1 luluih; bisa masuak jo lalu (ka dl atau dr lubang dsb): *anak kecil itu – di lubang angin* anak ketek tu bisa luluih di lubang angin; 2 bisa lapeh atau lucuik (srp galang dr tangan atau cincin dr jari): *cincin yg besar itu – dr tangannya cincin nan lapang tu* luluih dr tangannyo; 3 tapuruak masuak (srp kaki ka dl lantai batuang): *kaki saya – masuk lubang kaki* ambo luluih masuak lubang; 4 bisa malalui ujian; dapek malalui elok-elok (maadoki co-baan): *dia – dng nilai yg sangat baik* inyo luluih jo nilai nan sabana ancak; 5 takabua (tt pinta dsb); 6 ilang; 7 indak bisa ditabuih lai (tt barang gadai);
me.lu.lusi v mananggaan (baju dsb); malucuiki;
me.lu.lus.kan v 1 maluluihan; malaluan (mambiaran masuak): *dia ~ cincin yg sempit itu ke tangannya dng bantuan minyak* inyo maluluihan cincin nan sampik tu ka tangannyo jo minyak; 2 mangabuaan (pintak dsb): *ayah ~ permintaan adik* apak mangabuaan kandak adiak; 3 manjadian luluih (dl ujian dsb): *guru ~ dia dl ujian susulan itu* guru maluluihan inyo dl ujian susulan tu; 4

malucuikan (galang dsb); 5 malapehan (dr kuruangan); malarian;
pe.lu.lu.san *n* caro, karajo maluluihan;
lu.lus.an *n* lulusan;
ke.lu.lus.an *n* malaian anak sabalum wakatunyo
lu.lut *n* badak jo baun-baunan utk mambarasiahan badan;
me.lu.lut v manggusuak (manyapu) badan jo lulur: *kagak sedang ~ badannya* uni sedang manggusuak badannyo jo lulur;
pe.lu.lut v urang nan karajonyo manggusuak badan jo lulur;
ber.lu.lut v digusuak (manggusuak badan surang jo lulur)
lu.mang, **me.lu.mang.kan** v 1 manggalumangan; mangumuahi (jo minyak, darah, dsb); 2 *ki* manodai; mamburuakan;
ber.lu.mang v balumang; balumua: *saya merasa banyak ~ dosa* ambo maraso banyak balumua doso
lu.mas v lumeh; baruik;
me.lu.mas v malumeh (jo kapua, minyak, dsb); mambaruik: *ia ~ tubuhnya dng minyak* inyo mambaruik badannyo jo minyak;
pe.lu.mas *n* palicin; minyak pakek nan dipakai utk malicinan jalannyo masin oto dsb
lu.mat *a* lumek;
me.lu.mat.kan v 1 malumekan: *dia sedang ~ ubi* inyo sedang malumekan pelo; 2 *ki* maancuan: ~ *musuh* maancuaan musuh;
pe.lu.mat *n* alaik utk malumekan;
lu.mat.an *n* asia malumekan
lu.ma.yan *a* 1 sadang elok; agak banyak; cukuik: *dia baru bekerja, tetapi gajinya sudah* — inyo baru bakarajo, tapi gajinyo sadang elok gadangnyo; 2 agak elok (ancak, pandai, dsb); sadang; cukuik: *anak itu memiliki paras yg — paras* anak tu cukuik elok
lum.ba-lum.ba *n* ikan lumbo-lumbo; *Tursiops truncatus*
lum.bu *n* daun taleh; *Willughbeia coriacea*
lum.bung *n* lumbuang; rangkiang
lu.mer /**lumér** / *a* 1 caia; jalang: *baja hanya dapat dicetak dl keadaan* — baja dapek dicetak jikok lah caia; 2 *ki* amuah manuruik sajo; indak basikareh;

- me.lu.mer** *v* maleleh; manjadi caia: *aspal itu — krn panas aspal tu maleleh dek angek;*
me.lu.mer.kan *v* manjalangan; manjadi-an caia: *ibu ~ mentega utk membuat kue amak manjalangan mentega utk mambuek ue;*
pe.lu.mer *n* alaik utk manjalangan;
pe.lu.mer.an *n* hal manjalangan
lum.pang *n* 1 paragaik nan dibuek dr kayu atau batu nan balakuak di tangahnya utk manumbuak bareh dsb; 2 lasuang; 3 lareh mariam
lum.pia *n* lumpia kue nan dibuek dr tapuang bareh jo talua nan didadar, diisi jo dagiang, rabuang, dsb, diguluang, biasonyo digoreng
lum.puh *a* 1 lumpuah; lamah jo indak batanago atau indak bisa manggarikan anggota badan srp kaki: *kakinya — krn kecelakaan itu kakinyo lumpuah dek kecelakaan tu; 2 ki indak bajalan srp nan diarokan: perekonomian negara itu — krn perang parekonomian negara tu lumpuah dek perang;*
me.lum.puh.kan *v* malumpuhan; manyababkan lumpuah (indak batanago lai, indak bisa bajalai lai): *penyakit aneh itu ~ kakinya panyakik aneh tu manyababkan kakinyo lumpuah;*
ke.lum.puh.an *n* hal lumpuah
lum.puk, me.lum.puk.kan *v* mangumpuaan
lum.pur *n* 1 lunau; luluak; 2 *ki* lambah nan ino jo buruak bana;
pe.lum.pur.an *n* tampek nan banyak luluaknyo;
ber.lum.pur *v* 1 ado lunaunyo: *sawah itu ~ sawah tu balunau; 2 kanai lunau; kumuah dek luluak: baju bapak ~ baju apak kanai lunau; 3 bakubang; barandam atau baguliang-guliang di aia nan banyak lunaunyo(srp kabau, jawi, babi, dsb): sapi-sapi itu asik ~ di sawah jawi-jawi tu asik bakubang di sawah*
lum.rah *a* biaso; umum: *kalah dan menang adalah hal yg — kalah jo manang itu alah biaso*
lum.sum *n* pitih nan dibaian utk biaya bajalan, pitih makan, dsb
lu.mur, me.lu.mur *v* maureh; malepong: *anak gadis itu ~ badannya dng lulur anak*
gadih tu maureh badannyo jo lulur;
me.lu.muri *v* maurehi;
me.lu.mur.kan *v* maurehan: *dia ~ minyak gosok ke kakinya yg terkilir inyo maurehan minyak gosok ka kakinyo nan takilik;*
pe.lu.mur.an *n* caro, karajo maureh;
lu.mur.an *n* 1 asia maureh; urehan; 2 nan kumuah-kumuah (srp minyak, luluak, jo darah);
ber.lu.mur *v* balepong; bagalimang jo (luluak, darah, minyak, dsb): *bajunya ~ minyak bajunyo bagalimang jo minyak;*
ber.lu.mur.an *v* bagalimang: *baju anak itu ~ darah ayam yg disembelih ibunya baju anak tu bagalimang darah ayam nan didabuah amaknyo*
lu.mus *a* bagalimang; tapalik dek barang nan kumuah: *bajunya — kena lumpur bajunyo bagalimang luluak;*
ber.lu.mus *v* bagalimang (dek barang nan kumuah): *baju bapak ~ lumpur sepulang dr sawah baju apak bagalimang lunau pulang dr sawah*
lu.mut *n* lumuik; *Bryophyta*;
ber.lu.mut *v* ado lumuiknyo: *dinding rumah itu sudah ~ dindiang rumah tu ado lumuiknyo;*
ber.lu.mut.an *v* panuah ditumbuahi lumuik: *bunga itu ~ bungo tu panuah dek lumuik*
lu.nak *a* 1 lunak; ampuak: *krn sakit, ia hanya memakan nasi — dek sakik, inyo makan nasi lunak; 2 ki indak murah berang; saba: anak itu terlalu — hingga teman-temannya sering kurang ajar pdnya inyo talampau saba sampai kawan-kawannyo acok balanteh angan ka inyo ;*
me.lu.nak *v* malunak; manjadi lambuik (ati, parangai, dsb): *dia jadi ~ ketika dinasihati guru atinyo jadi lunak katiko dinasaiiki guru;*
me.lu.naki *v* mampalakuan jo lunak (saba, aluih, dsb); mambujuak: *bapak mencoba ~ adik yg sedang kesal apak mancubo mambujuak adiak nan sadang sampik ati;*
me.lu.nak.kan *v* 1 malunakan; maampukaan (makanan dsb): *ibu ~ makanan utk adik yg masih bayi amak malunakan makanan utk adiak nan basih bayi; 2 malunakan (ati); mananangan (parasaan):*

dia berusaha ~ hati temannya yg sedang marah itu inyo bausao malunakan ati kawannyo nan sadang berang tu;
ber.lu.nak v ado raso jo ati nan lunak;
mem.per.lu.nak v manjadian labiah lunak

lu.nar 1 *n* bulan; 2 *a* nan bakaitan jo bulan atau gariknyo mangaliliangi bumi

¹**lu.nas** *n* 1 balok mamanjang di dasar parahu; 2 bagian bawah (kuali dsb)

²**lu.nas** v lunuh; salasai dibaia (tt utang); tabaia: *hutangnya telah* — utangnya alah lunuh;

me.lu.nasi v 1 mambaia utang sampai lunuh; 2 manunaian (kawajikan dsb); 3 manabuih (utk maeloki) nan salah-salah: *ibu itu telah ~ utangnya di warung amak tu alah mambaia lunuh utangnya di lapau;*

me.lu.nas.kan v manjadian lunuh;

pe.lu.nas.an *n* mambaia utang sampai lunuh

lu.nas v 1 lupuik; indak kanai sasaran; 2 lalu; abis: *gilirannya sudah* — gilirannyo alah abih

lung.cung *a* lancip, tapi indak runciang di ujuangnyo: *luwak itu — moncongnya ruwak-ruwak tu muncuangnyo lancip;*
me.lun.cung.kan v marunciang (tt muncuang dsb); malancipan

lung.cur v maluncua;

me.lun.cur v 1 maluncua turun: *anak itu ~ dr seluncuran* anak tu maluncua turun dr saluncuran; 2 luluih; lucuik (dr pacikan dsb): *kelereng itu ~ masuk lubang* kalereng tu luluih masuak lubang; 3 lalok (tt barang gadaian); 4 manggarik sangaik capek (tt kareta, oto, dsb): *mobil itu ~ dng kencangnya* oto tu maluncua sabana kancang; 5 *ki* lanca kaluanyo (tt kecek): *janji-janji manis ~ dr mulutnya* janji-janji manih maluncua dr muncuangnyo; 6 indak balaku lai (tt janji dsb);

me.lun.curi v maluncua di; manggarik sangaik capek di;

me.lun.cur.kan v maluncuaan;

pe.lun.cur *n* 1 mode kapa tabang nan indak bamasin; 2 alaik utk maluncuaan;

pe.lun.cur.an *n* 1 jalan (tampek) utk maluncua; 2 hal maluncuaan;

lung.cur.an *n* 1 asia maluncua; 2 tampek utk maluncua;

ter.lun.cur v taluncua: *kain sarungnya ~ kain saruangnyo taluncua;*

ber.se.lun.cur v basiluncua: *anak-anak ~ di tangga masjid* anak-anak basiluncua di janjang musajik

lung.di *n* larva kumbang srp ulek putih nan iduik di dl tanah

¹**lung.du** *n* ikan batang aia nan badannyo srp baluik, tapi labiah pendek, panjangnyo mancapai 150 cm, bareknyo sampai 15 kilo, iduik di parairan tropis; *Mormyrops anguilloides*

²**lung.du** *n* batang kayu, tingginyo mancapai 20 m, kayunyo dipakai utk bahan bangunan samantaro, barang-barang ketek srp tungkek jo gagang alaik-alaik; *Antidesma corioceum*

¹**lung** *n* 1 garih nan balakuak; kaluak; 2 busua panah

²**lung** *a* poti mati nan indak baaleh (jadi ditutuikan sajo ka liang lahaik)

lung.kah *a* mangalokak; murah lapeh (kuliknyo, inceknyo, dagiang buahnyo, dsb): *rambutan itu* — rambutan tu mangalokak

lung.kang *n* banda; parik; daerah ilian aia laju aia bakurang nan mambuek banyak binatang ketek iduik

lung.kum *a* babantuak srp satangah lingkaran (srp tutuik nasi atau saparo sayak)

lung.lai *a* lamah bana: *badannya* — badannyo lamah bana

lung.lung *n* batang kayu, tingginyo bisa 40 m, batangnyo luruih bulek, kayunyo kuaik, pas utk bahan pambuek rumah jo pakakeh rumah; *Aromadendron elegans*

lung.sin *n* banang nan mambujua di barang nan ditanun

lung.sung, **me.lung.sung** v maninggaan cangkang lamo jo manumbuahan cangkang baru nan labiah gadang; baganti cangkang

lung.sur, **me.lung.sur** v maluncua turun; taban

lung.jur v lunjua; luruihan kaki;

me.lun.jur.kan v malunjuaan; maluruihan kaki: *dia ~ kaki setelah lelah bekerja seharian* inyo malunjuaan kaki sudah saharian panek bakarajo;

ter.lun.jur v taunjua; taluruihan;

ber.lun.jur v maluruihan kaki katiko

- duduak atau mangelai; marintangan kaki; maunjuan
- lun.ta, ter.lun.ta** *v* talunto-lunto;
ter.lun.ta-lun.ta *a* dl kaadaan acok diombang-ambiang nasib nan kurang elok; acok dapek kasusahan
- lun.tang** *n* joran; kayu atau batuang nan ringan, sadepa, nan diagiah mato papeh utk mamapeh ikan;
me.lun.tang *v* manangkok ikan jo luntang;
pe.lun.tang *n* 1 alaik utk manangkok ikan; 2 urang nan manangkok ikan jo luntang
- lun.tang-lan.tung** *a* 1 bakaliaran kian-kamari; luntang-lantuang; 2 indak baka-rajo, bajalan se kian kamari
- lun.tur** *a* 1 ruruah; luntur; barubah atau ilang warnanyo (tt caik, baju, ameh basapuah, dsb): *baju baru itu* — baju baru tu ruruah; 2 *ki* guyah, barubah (tt pangana, kayakinan, dsb): *rasa percaya dirinya mulai* — raso picayo dirinyo mulai goyah; 3 *ki* manjadi kurang atau ilang (tt raso picayo, cinto kasiah, dsb): *ia merasa cinta kasih tunangannya mulai* — inyo maraso cinto kasiah tunangannyo mulai ilang; 4 *ki* turun (tt katenaran, namo baiak, dsb): *pamor pejabat itu sudah mulai* — pamor pajabaik tu mulai turun; 5 *ki* indak mangkuih (tt jampi-jampi dsb);
me.lun.tur *v* maruruah; maluntur; manjadi ruruah atau bakurang (tt raso cinto, rono, dsb);
me.lun.turi *v* maruruahi, manganai (baju, kain, dsb) nan lain: *baju merah itu ~ baju putih* baju sirah tu maruruahi baju putih;
me.lun.tur.kan *v* manjadian (mambuek) ruruah;
pe.lun.tur *n* alaik atau suatu utk maruruahan
- lun.tur** *a* murah kalua; lanca kaluanyo (tt buang air);
me.lun.tur *v* minum ubek buliah murah buang aia (untuak cuci paruik dsb);
pe.lun.tur *n* 1 ubek utk malancaan buang aia; 2 ubek utk malancaan haid
- lu.nyah, me.lu.nyah** *v* 1 malunyah; 2 maninju
- lu.nyai** *a* loto; lusuah (tt baju dsb)
- lu.pa** *v* lupu;
lu.pa-lu.pa *a* lupu;
lu.pa-lu-pa.an 1 *v* icak-icak lupu; 2 *a* acok lupu;
me.lu.pa.kan *v* 1 malupoan; lupu ka; indak takana jo: *dia tidak pernah ~ sahabat baiknya itu* inyo indak lupu jo konco palangkinnyo tu; 2 manjadian lupu; maapuih dr pangana; 3 malalaian; indak maindahan;
pe.lu.pa *n* palupo;
ter.lu.pa *v* talupo; tibo-tibo (indak singajo) lupu; indak takana;
ke.lu.pa.an 1 *n* hal lupu; 2 *v* talupo; indak takana; ado nan dilupoan
- lu.pa-lu.pa** *n* lambuang-lambuang udaro dl paruik ikan
- lu.pat** *n* cipuik lauik nan bisa dimakan, rumah-rumahnya bisa dijadian buah baju;
- lu.puh, me.lu.puh** *v* manokok batuang bulek buliah picak saroman papan;
pe.lu.puh *n* palupuah
- lu.pung jantan** *n* namo tumbuhan, banyak macamnyo; jilatuang bukik; *Abtidesma velutinsum*
- lu.put** *a* 1 ilang; lapeh (dr): — *dr mata* indak nampak lai; 2 indak tajangkau dsb; lapeh dr: *kenakalan anaknya* — *dr perhatiannya* kalakuan anaknyo nan indak ilok lapeh dr paratiannyo; 3 tainda dr; 4 indak kanai; salah: *tebakannya* — inyo salah manakok;
me.lu.put.kan *v* 1 mailangan (dr pangana, ati, dsb); 2 malapehan (diri); maindaan (diri); mailakan; 3 manjadian indak kanai;
ter.lu.put *v* tainda (dr); talapeh (dr); bebas (dr): *dia ~ dr kecelakaan itu* inyo tainda dr kecelakaan tu
- lu.rah** *n* 1 wali nagari; kapalo desa; 2 kapalo atau pamimpin di tampek karajo;
ke.lu.rah.an *n* 1 daerah pamarintahan nan paliang bawah nan dipimpin dek lurah; 2 kantua lurah
- lu.rah** *n* 1 lambah; jurang; 2 lakuak mamanjang di tapi papan;
ber.lu.rah *v* ado lurahnya: *negeri itu berbukit dan ~ nagari* tu babukik jo balurah
- lu.rik** *n* 1 kain tanun nan raginyo bagarih-garih; 2 kuriak
- lu.ru, me.lu.ru** *v* mangaja capek-capek (utk

manyarang, mancangkam, dsb): *mereka ~ pencopet itu* urang-urang tu mangaja tukang cacak

lu.rub *n* kain dsb panutuik kuruang batang;
me.lu.rubi *v* 1 manutuik kuruang batang jo kain dsb; 2 manutuik sadonyo jo kain dsb: *saya ~ seluruh badan ibu dng selimut* ambo manutuik sado bandan amak ko salimuik

¹**lu.ruh** *v* jatuah, ruruik dek lah sampai wakatunyo (tt buah, daun, abuak, dsb);
me.lu.ruh *v* 1 batuka bulu (tt ayam dsb); 2 ruruik, rarak (tt daun);

me.lu.ruh.kan *v* mambuek jadi ruruik; mararakan: *angin ~ putik bunga itu* angin mararakan putiak bungo tu;

pe.lu.ruh *n* suatu nan maluruahan; suatu nan mararakan

²**lu.ruh** *v* suruik dr mukasuik samulo: *akhirnya dia — setelah diberutahu temannya* akhianyo inyo suruik dr mukasuik samulo sudah dikecekan kawannyo

lurus *a* 1 luruih; mamanjang ka cieik arah, indak babelok (garih, jalan, dsb): *jalan ka Payakumbuh benar-benar — jalan ka Payokumbuh sabana luruih*; 2 tagak bana: *berdiri — tagak luruih*; 3 *ki* indak panduto; poloih: *dia dapat dipercaya sebab dia — inyo bisa dipicayo dek inyo indak panduto*; 4 elok (tt budi dsb); indak sasek: *anak itu cantik dan — hatinya* anak tu rancak, elok atinyo; 5 tapek bana; batua; 6 kato pa kato (tt tarjamahan); 7 lujua; indak ikal (tt abuak): *rambutnya — dan hitam* abuaknyo lujua jo itam; 8 sajaja (tt garih);

me.lu.rus *v* maluruih; manjadi luruih: *jalan itu berbelok-belok, tetapi makin*

dekat semakin ~ jalan tu bakelok-kelok, tapi makin dakek manjadi luruih;

me.lu.rus.kan *v* 1 maluruihan; mambuek buliah luruih; manjadian luruih; 2 maunjuan (kaki): *dia duduk sambil ~ kaki* inyo duduak sambia maunjuan kaki;
pe.lu.rus *n* alaik utk maluruihan;
ber.se.lu.rus *v* babuek (batindak) jo luruih ati (indak baduto);

mem.per.lu.rus *v* mampaluruih; mambuek jadi labiah luruih dr samulo

¹**lurut** *v* luruah; ruruik

²**lu.rut, melurut** 1 maluruih; manjapit jo mauruik jo jari: *sehabis keramas ia ~ rambutnya dng tangan* sudah basampo, inyo mauruik abuaknyo jo tangan; 2 maluluihan: *krn sudah terasa sempit, ~ cincin dr jari* dek lah taraso sampik, inyo maluruikan cincinnyo dr jari; 3 manjapik jo manggosok jo jari (buliah licin); 4 mamatiak sampai abih: *dia ~ buah rambutan* inyo maluruik buah rambutan sampai abih

lu.sa *n* bisuak cieik lai; ari sasudah bisuak

lu.sin *n* lusin; jumlah samo jo 12;

lu.sin.an *num* balusin-lusin: *dia membeli baju secara ~* inyo mambali baju balusin-lusin;

ber.lu.sin *num* jo bilangan lusin;

ber.lu.sin-lu.sin *num* balusin-lusin; babarapo lusin; banyak bana (utk barang nan bisa dietong jo lusin)

lu.suh *a* 1 lusuah; karimuak jo kumuah (tt baju); 2 kabua; puda; indak jaleh warnanyo (tt baju, kain, dsb);

me.lu.suh *v* manjadi lusuah;

me.lu.suh.kan *v* mambuek jadi lusuah; mambuek karimuak

lu.ti *n* (panyakik) caca

Ma.af *n* maaf; ampun: —, *saya tidak bisa hadir hari ini* maaf, ambo indak masuak ari ko
me.ma.af.kan *v* mamaafan; maampunan: *bapak itu ~ semua kesalahan anaknya* apak tu mamaafan kasalahan anak-anaknyo;
ma.af-me.ma.af.kan *v* maaf-mamaafan; saliang mamaafkan: *di hari raya kita saling ~ di ari rayo, awak maaf-mamaafan*;
pe.ma.af *n* pamaaf;
ber.ma.af-ma.af.an *v* bamaaf-maafan: *kita ~ di bulan suci ini* awak bamaaf-maafan di bulan nan suci ko
mab.rur *a* mabrur; ditarimo dek Allah: *mudah-mudahan semua jemaah haji Indonesia jadi haji yg — mudah-mudahan sado jemaah aji Indonesia jadi aji nan mabrur*
ma.buk *1 v* mabuak; lupu diri; ilang pangana (dek banyak minum-minuman kareh); *2 ki* tagilo-gilo; birai bana: *dia — melihat gadis cantik itu* nyo tagilo-gilo mancaliak anak gadiah nan rancak tu;
me.ma.buk.kan *v* *1* mamabuakan; bisa mambuek urang mabuak: *minuman berakohol itu ~ minuman baalkohol tu bisa mamambukan*; *2 ki* mambuek urang tagilo-gilo (kanai ati);
pe.ma.buk *n* pamabuak;
ma.buk-ma.buk.an *v* mabuak-mabuakan; suko mabuak: *anak muda itu sering ~ di warung anak mudo tu* acok mabuak-mabuakan di lapau;
ber.ma.buk-ma.buk.an *v* bamabuak-mabuakan; mambuek diri mabuak bala-biah-labiah: *mereka ~ setiap malam urang-urang tu bamabuak-mabuakan satiok malam*
ma.cam *1 n* macam; bantuak; rupo: *baju itu banyak —nya baju tu banyak macam*; *2 caro: anak-anak tidak akan mengerti jika ia mengajar — itu anak-anak ndak ka mangarati kok inyo maaja jo caro tu*; *3 p* sarupo: — *orang tidak pernah makan sarupo urang ndak pernah makan*;
ber.ma.cam *a* bamacam; babagai-bagai): *~ cara telah dia lakukan agar lulus dl tes itu* babagai-bagai caro lah nyo karajoan buliah luluih dl tes tu;

ber.ma.cam-ma.cam *a* bamacam-macam; babagai-bagai; banyak ruponyo: *~ jenis karakter orang ada di Rumah Impian* babagai-bagai parangai urang ado di Rumah Impian;
se.ma.cam *a* sarupo; saroman: *dia tidak dapat menerima perlakuan ~ itu nyo ndak bisa manarimo palakuan sarupo tu*
ma.can *n* arimau; *Felis tigris*
ma.cang *n* kuini; *Felis tigris odorata*
ma.cet /macét/ *a* *1* sandek; indak elok (tt rem, masin, dsb): *rem mobil itu — rem oto tu sandek*; *2 ki* macet; indak lanca: *krn pesta itu, jalanan menjadi — dek urang baralek tu, jalan jadi macet*
¹**ma.dat** *n* *1* ganjo; madaik; *2* maisok ganjo;
pe.ma.dat *n* pangganjo; pamadaik
mad.ra.sah *n* madrasah; sakola agamo
¹**ma.du** *n* pambayan; bini nan lain dr laki;
me.ma.dui *v* *1* manjadi madu ka; *2* maagiah madu ka bini: *laki-laki itu tega ~ istrinya yg sangat setia* laki-laki tu tega bana mamadui bini no nan sangaik setia;
ber.ma.du *v* bamadu; mampunyo madu: *perempuan itu telah lama ~ padusi tu lah lamo bamadu*
²**madu** *n* manisan labah; madu labah
mad.ya *n* tengah; bagian tengah
ma.es.tro /maestro/ *n* ampu; urang nan santiang di bidang seni, srp musik
ma.fia *n* mafia; kalompok urang jaek-jaek; kalompok urang nan suko mangacau
ma.gang *n* *1* calon pagawai (alah bakarajo, tapi alun dapek gaji dek masih baraja); *2* (bakarajo) manjadi calon pagawai
ma.gen.ta /magenta/ *n* sirah kulabu taruang
ma.gis *a* batuah; basipaik kakuatan gaib: *batu itu dipercaya mengandung — batu tu dipicayo batuah*
mag.net /magnét/ *n* basi barani
mag.rib *n* magariik
ma.ha *n* *1* sangaik; amaik; taramaik; *2* gadang
ma.ha.be.sar *a* gadang sangaik; gadang bana; indak ado nan malabiahhi kagadangannyo; gadang nan indak ado batehnyo
ma.ha.ku.asa *adv* mahakuaso; gadang bana kuasonyo (Allah)
ma.hal *a* maha; tinggi aragonyo: *krn uangnya banyak, berapapun —nya harga barang itu tetap ia beli* dek banyak

pitih, bara bana mahanyo aragonyo, barang tu tatap dibalinyo;

ter.ma.hal *a* tamaha; paliang maha: *dia membeli mobil yg ~ inyo mambali oto nan paliang maha*

ma.har *n* mahar; paragiahnan nan wajib diagaiahan barupo pitih atau barang dr marapulai ka anak daro katiko akaik nikah

ma.ba.ra.ja *n* maharajo; rajo nan paliang bakuaso

ma.ha.sis.wa *n* anak kuliah; mahasiswa (nan laki-laki)

ma.ha.sis.wi *n* anak kuliah; mahasiswa (nan padusi)

ma.ha.su.ci *a* maha suci (tt sipaik Allah)

ma.ha.ta.hu *a* paliang tau; tau jo sagalo hal (tt sipaik Allah)

mah.di *n* panunjuak jalan; pamimpin

ma.hi-ma.hi *n* ikan atau payau, panjangnyo mancapai 210 senti, umua 4 taun, iduik di aia tropis nan iduik di lauiak; *Coryphaena hippurus*

ma.hir *a* santiang; pandai; pekeh (dl mangarajoan karajo): *dia — dl bidang bahasa inyo santiang di bidang bahaso; me.ma.hir.kan* *v* malatih buliah pandai: *saya sedang ~ kamampuan menyetir mobil* ambo sadang malatih buliah pandai mambao oto;

mem.per.ma.hir *v* mambuek labiah pandai dr samulo: *dia ~ keahliannya dl menjahit* inyo balatih buliah labiah pandai manjaik;

ke.ma.hir.an *n* kapandaian dl mangarajoan sasuaatu karajo

mah.ka.mah *n* mahkamah; badan tampek mamutuihan ukum atau pakaro

¹**mah.kota** *n* 1 mahkota; iasan kapalo atau songkok rajo atau ratu; 2 *ki* nan manguaso; rajo; 3 nan bakuaso (atas karajaan); 4 gala urang gadang; 5 nan diaragoi atau dijunjuang tinggi; 6 nan dicintoi;

me.mah.ko.tai *v* 1 mamakai mahkota di; 2 maangkek jadi rajo

²**mah.ko.ta** *n* mahkota; bagian iasan bungo babantuk lingkaran di dl, bawarna-warna, jo manantuan ragi bungo

mah.ligai *n* (ruang) tampek tingga rajo jo anak rajo (di dl ustano)

ma.ho.ni *n* batang kayu mahuni

mah.ram *n* 1 muhrim; 2 urang laki-laki nan

bisa malinduangi padusi nan ka mangarajoan ibadah aji (laki, anak laki-laki, dsb)

mah.syar *n* padang masar; tampek bakumpua di akhiraik

mah.yong *n* mahyong; permainan dr Cino, dimainkan jo 144 kartu bagambar, srp kartu domino, dibuek dr tulang atau batuang, jo aturan main nan disingkekan

ma.in *v* main;

ma.in-ma.in *v* 1 bamain-main; basanang-sanang jo mangarajoan suatu: *Nava sedang ~ dng temannya* Nava sadang main-main jo kawanryo; 2 bagarah; indak sungguah-sungguah; main-main sajo: *dia hanya ~ ketika menyampaikan usulan itu* inyo hanyo main-main ketiko manyampaian usua tu; 3 *ki* babuek serong;

me.ma.in.kan *v* 1 mamainan; mamakai barang utk bamain-main: *dia sedang ~ pensil di tangannya* inyo sadang mamainan pituluik di tangannyo; 2 mam-bunyian alaik musik jo caro manokok (mamatiak dsb): *adik sedang ~ piano* adiak sadang mamainan piano; 3 malaguan musik dsb jo bunyi-bunyian: *dia sedang ~ lagu Kemesraan dng gitarnya* inyo sadang mamainan lagu Kemesraan dng gitarnya; 4 mambuek srp sandiwara; mamaragoan; 5 mampatontonan; mancaliakan;

pe.ma.in *n* pamain;

ma.in.an *n* 1 pamenan; nan dipakai utk bamain; barang nan dimainkan; 2 main-main; paian tambahan (srp liontin di dukuah, barang-barang ketek di kabek pinggang, dsb);

ma.in-ma.in.an *n* pamenan; nan dipakai utk mainan;

ber.ma.in *v* bamain; mangarajoan sasua-tu utk basanang-sanang: *kami ~ di taman kota* kami bamain di taman kota;

ber.ma.in-ma.in *v* 1 bamain-main; basanang-sanang jo mangarajoan sasua-tu karajo: *mereka sedang asik ~ di pantai* urang-urang tu sadang asik bamain-main di pantai; 2 utk bagarah sajo; indak sungguah-sungguah;

mem.per.ma.in.kan *v* 1 mampamainan; mampalakuan sasua-tu srp mainan utk manyanangan ati: *dia sering ~ perasaan temannya* inyo acok mampamainan ati

kawannyo; 2 mampagunoan (sinjato dsb): *anak itu suka ~ pisau* anak tu suko mampamainan pisau; 3 mambuek urang lain jadi bahan galak urang; mampatelean urang; 4 *ki* mampadayoan; mampalakuan sasuat atau urang sakandak ati;

per.ma.in.an *n* 1 pamenan; mainan; barang nan dipakai utk bamain; 2 pamaian; hal bamain; karajo bamain; 3 main-main; karajo nan indak sungguah-sungguah (utk main-main sajo); 4 tontonan; sandiwara; 5 main-main; mainan nan digantuang di kaluang; **se.per.ma.in.an** *n* sapamainan; basamo-samo bamain; ciek pamainan

mai.ze.na /maizéna/ *n* tapuang jaguang

ma.ja *n* batang kayu, tingginyo sampai 15 meter, cabangnyo baduri, daunnyo majemuk, bungonyo arum, kulik ureknyo dipakai utk ubek sakik di muncuang jo kuku jawi, buahnyo bagatah, biaso dipakai utk lem karateh; *Aegle marmelos* **ma.ja.ka.ne** /majakané/ *n* buah kareh dr batang *Quercus lusitanica* nan dipakai utk ubek, jamu, atau dipakai utk ma-
itaman gigi

ma.ja.ke.ling *n* buah nan dikariangan dr batang *Terminalia arborea* dan *Terminalia chebula*, dipakai utk campuran ubek kaputihan di padusi

ma.jal *a* maja; indak tajam: *pisau itu sangat* — pisau tu sabana maja ;

me.ma.jal.kan *v* mamajaan

ma.ja.lah *n* majalah

ma.jas *n* kieh; caro manggambaran sasuat jo malukihan sasuat dng jalan manyamoannyo jo nan lain

ma.ja.si *a* indak sabananyo (sabagai kieh, nan samo)

¹**ma.je.lis** *n* majlis

²**ma.je.lis** *a* 1 elok; ancak: *putrid Indonesia itu anggun dan* — puteri Indonesia tu anggun jo ancak; 2 barasiah; rapi: *anak itu selalu kelihatan* — anak tu taruih nampak rapi

ma.je.muk *a* baragam; banyak; babarapo bagian nan jadi kasatuan: *daerah itu dihuni oleh masyarakat yg* — daerah tu diuni dek masarakaik nan baragam;

ke.ma.je.muk.an *n* kabaragaman

ma.ji.kan *n* induak samang

ma.jir *a* mandua; indak bisa baranak

ma.ju *v* 1 bajalan ka muko: *saya* — *menerima piala itu* ambo bajalan ka muko manarimo piala; 2 bakambang; manjadi labiah elok (laku, pandai, dsb): *daerah itu mulai* — daerah tu mulai bakambang; 3 pai ka medan parang: *mereka* — *membela negaranya* urang-urang tu maju mambela negaranya; 4 moderen; ado di tingkek paradaban nan tinggi: *Indonesia adalah negara* — Indonesia negara nan maju; 5 pandai; bakambang pangananyo; 6 ancak asianyo;

me.ma.ju.kan *v* 1 mamajuan; manggarikan (manjalanan, mamindahan) ka muko: *kami ~ letak kursi itu* kami mamajuan latak kurisi tu; 2 mambao ka arah nan labiah elok; manjadian bakambang: *ia mencoba ~ kampung halamannya* inyo mencubo mamajuan kampuannyo; 3 maajuan usua, pandapek, dsb: *saya ~ usul dl rapat itu utk mengadakan kunjungan ke panti asuhan* ambo mamajuan usua dl rapek tu utk pai ka panti asuhan;

ke.ma.ju.an *n* kamajuan; hal maju

mak *n* amak

ma.ka *p* 1 mako; sudah tu; kudian; 2 dek tu; sabab tu; 3 sampai; inggo;

ma.ka.nya *p* makonyo; mako dr tu: ~ *dengarkan perkataan orang tua agar hidupmu selamat* makonyo dangakan kecek urang agek buliah iduik ang salamaik

ma.ka.dam *n* pangarehan jalan jo maagiah duo macam lapis batu, kasa jo aluih, di lapis nan paliang bawah batu batang aia

ma.ka.lah *n* 1 makalah; tulisan tt suatu pokok masalah nan dibacoan di muko umum dl pasidangan biasonyo dikumpulan utk ditabikan; 2 karya tulih siswa atau mahasiswa utk malaporan tugeh sikolanyo;

pe.ma.ka.lah *n* pamakalah

ma.kam *n* 1 kubua; kuburan; 2 pandam pakuburan; tampek mangubuaan;

me.ma.kam.kan *v* mangubuaan: *kami ~ mayat orang tidak dikenal itu* kami mangubuaan maik urang nan indak ditaui tu;

pe.ma.kam.an *n* 1 tampek mangubuaan; pandam pakuburan 2 caro, karajo mangubuaan

276 makan . maklum

ma.kan *v* makan: *adik sednag makan* adiak sedang makan;

ma.kan-ma.kan *v* makan-makan; makan utk basanang-sanang: *kami mengadakan acara ~ utk merayakan kelulusan* kami maadoan acara makan-makan utk marayonan kalulusan kami;

me.ma.kan *v* mamakan: *dia ~ dng lahap makanan yg disediakan ibunya* dia memakan makanan nan disadioan amaknyo;

me.ma.kani *v* mamakani; mamakan bakali-kali atau banyak: *ayam ~ padi yg sedang dijemur itu* ayam mamakani padi nan sedang dijamua tu;

me.ma.kan.kan *v* mamakanan; mamakan utk: *ayah ~ obat pd adik* apak mamakanan ubek ka adiak;

pe.ma.kan *n* 1 pamakan; nan dipakai utk makan; 2 binatang nan mamakan;

ma.kan.an *n* 1 makanan; sagalo nan bisa dimakan (srp lauak pauak, kue, dsb); 2 *ki* sagalo bahan nan kito makan atau nan masuak ka dl paruik awak nan maagiah tanago ka awak;

ma.kan-ma.kan.an *n* babagai macam makanan;

ter.ma.kan *v* tamakan: *dia tidak sengaja ~ makanan yg tidak halal* inyo indak singajo tamakan makanan nan indak halal

ma.kar *n* 1 aka busuak; tipu dayo; 2 karajo nan bamukasuiik utk mancilakoi (mam-bunuah) urang dsb; 3 karajo (usao) utk mantatuahan pamarentah nan sah

ma.ka.ra *n* binatang dl carito nan basipaik mitologi jo bantuak nan buruak, dipakai utk motip iasan, srp di candi, arca pado jaman daulu, ado nan disatuan jo kapalo kalo, ado pulo nan indak

ma.ka.ro.ni *n* makaroni; makanan nan dibuek dr tapuang tarigu, babantuak srp buluah pipa, nan dimasak jadi babagai makanan

mak.bul *v* 1 dikabuan; balaku (doa, pintak): *doanya* — duanyo dikabuaan; 2 tacapai (tt mukasuik): *apa yg dicita-citakannya* — apo nan dicito-citoannyo tacapai; 3 santiang, ebat (tt ubek, jampi-jampi, dsb): *obat yg diberikan dolter itu sangat* — ubek nan diagiahnan dotor tu sabana santiang;

me.mak.bul.kan *v* malakuan; manga-

buaan; maluluihan (doa, pintak, muka-suik, dsn); manyampaian

mak.cik *n* etek

ma.ke.lar *n* 1 parantaro dl dagang; 2 urang atau badan nan manjua barang ateh dasar komisi nan ka didapek

ma.ke.rel /makerél/ *n* ikan, bantuaknyo panjang rampiang, pungguangnyo kaitam-itanan, paruiknyo bakilek srp perak, ado zaik lemaknyo, iduik di aia tropis; ikan tanggiri gadang; *Scomberomorus scombrus*

ma.ket /makét/ *n* bantuak tiruan (gedung, bangunan, dsb) dl tigo dimensi na labiah ketek, tabuek dr kayu, karateh, tanah liek, dsb;

me.ma.ket.kan *v* mangiriman barang lewat pos, biro pajalanan, dsb

makh.luk *n* sesuatu nan dijadian dek Tuhan (srp manusia, binatang, jo tumbuhan)

maki, **me.ma.ki** *v* mamaki; mangatongatoi; mampacaruiikan; mangecekaan kato-kato nan indak pd tampeknnyo, kurang adaik utk mancaliakan berang, bangih, dsb: *dia ~ anak itu dng katakata yg sangat kasat* inyo mamaki anak tu jo kato-kato nan sabana kasa;

me.ma.ki-ma.ki *v* mamaki-maki; mangatai-ngatai: *orang itu ~ pengemis yg mengikutinya dr tadi* urang tu mamaki-maki urang nan mintak-mintak nan mairianginyo dr tadi;

ma.ki.an *n* kato nan buruak nan kalua katiko berang dsb;

ma.ki-ma.ki.an *n* macam kecek nan buruak utk malapehan berang dsb

ma.kin 1 *adv* makin; kian batambah: *dia ~ cantik* inyo kian batambah ancak; 2 *p* apolai; labiah-labiah; **se.ma.kin** *adv* makin

mak.lum 1 *v* maklum; paham; mangarati; tau: *kami* — akan hal itu kami paham jo itu; 2 *a* bisa dimangarati: — *saja anak kecil belum mengetahui baik dan buruknya* bisa dimangarati sajo raso anak ketek tu alun tau baiak jo buruaknyo;

me.mak.lumi *v* mamahami; mangataui: *saya ~ kesedihannya* ambo mamahami raso sadiannyo;

me.mak.lum.kan *v* mambuek jadi mangarati;;

mem.per.mak.lum.kan *v* 1 mangabaan;

maagiah tau: *dia ~ bahwa guru telah datang* inyo mangabaan raso guru alah tibo; 2 malewaan; maumuman (ka urang banyak; manyatoan (parang): *Israel ~ perang thd Palestina* Israel malewaan manyatoan parang jo Palestina
mak.lu.mat *n* 1 pambaritauan; pangu-muman; 2 pangatauan; muamalat;
me.mak.lu.mat.kan *v* maagiah tau; mangaluaan maklumat: *pemerintah ~ kenaikan harga BBM* pamarentah mangaluaan maklumat tt naiaknyo arago BBM
mak.mum *n* 1 urang nan dipimpin (dl sumbayang bajamaah) dek imam; urang nan jadi pangikuik (dl sumbayang bajamaah; urang nan sato sumbayang di balakang imam);
me.mak.mumi *v* manjadi makmum ka: *lima syaf jamaah mesjid ~ imam itu limo* saf jamaah musajik mamakmumi imam tu;
ber.mak.mum *v* manjadi makmum (dl sumbayang): *setiap bulan Ramadan kami ~ kpd ustaz yg memberikan ceramah agama* satiok Ramadan kami jadi makmum ka ustaz nan maagiah caramah agamo
mak.mur *a* makmur; sanang; indak ado kakurangan; cukuik sadonyo: *daerah itu terkenal sbg daerah yg* — daerah tu ditau sbg daerah nan makmur;
me.mak.mur.kan *v* mamakmurkan; mambuek (manyababkan, manjadian) makmur: *pemerintah selalu berusaha utk ~ rakyat* pamarentah taruih bausao mamakmurkan rakyat;
pe.mak.mur.an *n* karajo mamakmuran;
ke.mak.mur.an *n* kamakmuran; kaadaan makmur;
per.se.mak.mur.an *n* pasakutuan antaro kerajaan Inggris jo nagari bakeh jajahan-nyo
mak.na *n* 1 arati; 2 mukasuik nan mangecek atau nan manulih;
me.mak.nai *v* mamaknai; maagiah arati: *sulit sekali ~ puisi itu* sabana sarik mamaknai puisi tu;
me.mak.na.kan *v* manarangan arati (mukasuik) ciek kato dsb;
ber.mak.na *v* ado aratinyo: *kisah perjalanan hidupnya* ~ kisah pajalanan

iduiknyo ado aratinyo;
mem.ber.mak.na.kan *v* manjadian bararti
mak.na.wi *a* 1 mangaduang arati; batalian jo arati; manuruik aratinyo; 2 paralu
mak.ri.fat *n* 1 pangatahuan; 2 tingkek panyarahan diri ka Tuhan, nan naiak satingkek jo satingkek sampai ka tingkek nan paliang tinggi;
ber.mak.ri.fat *v* 1 mamikiaan dalam-dalam; 2 tau bana
mak.ruf *l* *n* karajo baiak; jaso; 2 *a* tanamo; banyak urang tau
mak.ruh *a* sarancaknyo ditinggaan, tp indak badoso kalau dikarajoan
mak.si.at *n* karajo nan malangga parentah Allah; karajo nan badoso, buruak, dsb;
ke.mak.si.at.an *n* hal-hal nan panuah jo doso
mak.si.mal *a* tatinggi; sabanyak-banyak-nyo; satinggi-tingginyo: *kamu harus berusaha meraih prestasi yg* — ang paralu bausao maraiah prestasi satinggi-tingginyo;
me.mak.si.mal.kan *v* manjadian sabanyak-banyaknyo: *pemerintah berusaha ~ jumlah sekolah di daerah terpencil* pamarentah bausao mambuek sakola sabanyak-banayknyo di nagari nan tapancia ;
se.mak.si.mal.nya *adv* sabanyak mung-kin;
se.mak.si.mal-mak.si.mal.nya *adv* paliang banyak; sabanyak nan bisa didapek;
se.mak.si.mal mung.kin *v* sabanyak-banyaknyo
mak.si.mum *n* nan paliang banyak; nan paliang tinggi
mak.sud *n* mukasuik; tujuan;
me.mak.sud.kan *v* mangandaki;
di.mak.sud *v* dimukasuik; dituju;
di.mak.sud.kan *v* 1 dikandaki: *acara itu berjalan sesuai dng yg ~ acara tu* bajalan sasuai jo nan dikandaki; 2 dituju; diarahan: *bantuan itu ~ utk membantu fakir miskin* bantuan itu diarahkan utk mambantu urang bansaik; 3 diaratian; dijadian mukasuik: *banyak yg tidak mengerti apa yg ~ oleh peraturan itu* banyak nan indak mangarati apo nan diaratian dek peraturan tu;

ter.mak.sud v dimukasuikan;

ber.mak.sud 1 bamukasuik; ado muka-suik (tujuan, kandak): *kami ~ mengunjung panti asuhan itu* kami bamukasuik pai bakunjuang ka panti asuhan tu; 2 baniek: *setelah bekerja, ia ~ menikah* sudah bakarajo, inyo baniek manikah; 3 ado arati

¹mak.su.rah n rumah nan lapang

²mak.su.rah n 1 laia kayu di musajik utk mamisahan imam dr nan mambuek eboh; 2 paga tembok di musajik nan mamisahan musajik jo kuburan nan ado di dakeknyo **mak.tub, ter.mak.tub** v tatulih; tacantum: *aturan koperasi ~ dl AD/RT* aturan koperasi tatulih di AD/RT

ma.kua n namo gorilla di Afrika

ma.ku.la n bintiak-bintiak nan ado di mato, kulik, dsb

mak.zul v baranti mamacik jabatan; turun tahta;

me.mak.zul.kan v 1 manurunan dr tahta; mambarantian dr jabatan; 2 malatakan jabatannyo surang sbg rajo; baranti jadi rajo

¹mal n 1 kapalo atau bagian ateh (dr tunggak batu, kaki meja, dsb); 2 ganja (tt karih); 3 pangka sinjato

²mal n 1 arato bando (pitih, barang); 2 dana

³mal n 1 cetakan pot karamik nan tabuek dr kayu atau seng nan taba; 2 pola

⁴mal n bangunan atau kalompok bangunan nan barisi macam-macam kadai nan dipatalian jo jalan

¹ma.la n cilako; sangsaro; bancano

²ma.la a layua; marano: *bunga itu — krn jarang disiram* bungo tu layua dek jarang disiram;

ter.ma.la v layua

³ma.la- bantuak tarikek buruak; indak bana **ma.la.bau** n baun nan indak lamak **ma.la.fi.de** /malafidé/ a banyak tipu dayo; gadang ota

ma.la.fung.si n pungsi nan salah

ma.la.gi.zi n panyakik nan disababkan dek kurang gizi

ma.lah adv 1 makin (batambah): *dr hari ke hari, ia — semakin kurus* dr ari ka ari, inyo batambah kuruih; 2 bahkan sabaliaknyo: *disuruah pai — dia tetap di sini* disuruah pai, sabaliaknyo inyo tatap di

siko; 3 mako dr tu;

ma.lah.an p malah

¹ma.lai n 1 malai; rangkaian (bungo, bulia padi, gandum, dsb); 2 rangkaian bungo, intan, dsb nan dipakai utk iasan kapalo, tombak, dsb; 3 bungo nan bacabang-cabang, satiok cabang ado bungo nan batangkai nan kambangnyo baganti-ganti dr bawah ka ateh;

me.ma.lai v 1 manjadi srp malai- malai; 2 maieh jo malai;

ber.ma.lai.kan v mamakai malai

²ma.lai n batang kayu nan tingginyo bisa sampai 20 meter, kayunyo dipakai utk pambuek rumah, daun mudonyo dipakai utk makan taranak, buahnya bisa dimakan matah; *Litsea sebifera*

ma.la.i.kat n malaikaik

ma.la.i.ka.tul.ma.ut n malaikaik Izrail; malaikaik nan karajonyo mancabuik angok manusia

¹ma.lam a malam;

ma.lam-ma.lam n alah malam bana; lah laruik malam: *dia datang ke rumah temannya ~ inyo datang ka rumah kawannyo* malam-malam;

me.ma.lami v mamalami; manunggu (urang sakik dsb) di wakatu malam (utk bajago-jago): *dia yg ~ ibunya yg dirawat di rumah sakit* inyo nan mamalami amaknyo nan dirawat di rumah sakik; **me.ma.lam.kan** v mamalaman; mambia-an bamalam; manaruah (ubek, maik, dsb) samalam;

ber.ma.lam v 1 bamalam; manumpang lalok; lalok di..: *dia ~ di rumah temannya* inyo bamalam di rumah kawannyo; 2 alah dimasak kapatang (indak baru lai): *nasi itu sudah ~ nasi itu alah dimasak kapatang;*

ber.ma.lam-ma.lam v bamalam-malam; (dl) banyak malam; babarapo malam baturuik-turuik: *dia ~ tidak tidur krn menjaga ibunya yg sakit* inyo bamalam-malam indak lalok dek manjago amaknyo nan sakik;

per.ma.lam.an n rumah dsb tampek bamalam;

mem.per.ma.lam.kan v mampamalaman;

se.ma.lam 1 n samalam; ciek malam: *dia hanya ~ menginap di rumah saya* inyo

hanyo samalam lalok di rumah ambo;
2 *adv* malam patang; malam sabalum hari
ko; malam tadi: ~ *ia mampir ke rumahku*
malam patang inyo singgah ka rumah
ambo; 3 sapanjang malam; 4 ari sabalum
ari ko;

se.ma.lam.an *n* samalaman; sapanjang
malam; samalam panuah; samalam
suntuak: ~ *ia menjaga anaknya yg sakit*
samalaman inyo manjago anaknyo nan
sakik;

se.ma.lam-ma.lam.an *n* samalaman-
malaman;

ke.ma.lam.an 1 *v* kamalaman; 2 *a*
talampau malam

²**ma.lam** *n* lilin (dipakai utk mambatiak)

ma.lang *a* 1 talatak malintang; 2 malang;
cilako; banasib buruak;

me.ma.langi *v* 1 marintangi jalan;
maalangi: *pohon yg tumbang itu ~ jalan*
batang kayu nan tumbang tu maalangi
jalan; 2 sagan ka; ormaik ka: *kami sangat*
~ *guru yg baik itu kami sagan ka guru*
nan elok tu;

ke.ma.lang.an *n* 1 hal malang; kasu-
sahan; 2 cilako; rugi

ma.lap *a* malok; suram (tt cahayo); indak
tarang nyalonyo (tt lampu); ampiang
pudua (tt api): *cahaya lampu di rumah*
itu — cahayo lampu di rumah tu malok

ma.la.pe.ta.ka *n* musibah; bancano

ma.la.prak.tik *n* praktek dotor nan salah,
indak tapek, manyalahi undang-undang
jo kode etik

ma.las *a* 1 maleh; indak amuah bakarajo:
dia sangat — *membersihkan kamarnya*
inyo maleh bana mambarasiahan biliak-
nyo; 2 sagan; anggan; indak suko: *saya*
— *bertemu dng orang itu* ambo maleh
batamu jo urang tu;

me.ma.las.kan *v* mamalehan; manya-
babkan maleh: *itulah yg ~ saya masuk ke*
rumah itu itulah nan mamalehan ambo
masuk ka rumah tu;

pe.ma.las *n* pamaleh;

ma.las-ma.las.an *v* maleh-malehan: *dia*
~ *mengerjakan tugas itu* inyo maleh-
malehan mangarajoan tugeh tu;

ber.ma.las-ma.las *v* bamaleh-maleh;
duduak (lalok-lalok dsb) nan indak
babuek sasuat: *dia suka ~ di kamarnya*
inyo suko bamaleh-malehan di biliaknyo;

ke.ma.las.an 1 *n* hal maleh; sipaik maleh;
2 *a* talampau maleh; maleh nan baka-
labihan

ma.la.su.ai 1 *a* indak sasuai; 2 *n* katidak-
sasuaian

ma.leo /maléo/ *n* buruang nan gadang dr
ayam kampuang, warnanyo itam, bagian
dadonyo bawarna putiah barasiah,
paruahnyo kulabu, jambuanyo warna
kuniang, gadang taluanyo limo kali gadang
talua ayam; *Macrocephalon maleo*

ma.li.gai *n* ruang di istano tampek tingga
rajo (atau anak-anak rajo)

ma.lim *n* 1 malin; urang siak; 2 pamimpin;
panunjuak jalan; 3 pawang; mualim

ma.li-ma.li *n* tumbuaan manjala batangkai
ketek-ketek, daunnyo diabuih utk ubek
sariawan; *Abrus precatorius* alu; 2 *n* hal
malu; sasuat nan manyababkan malu; 3
n alaik kalam (laki-laki atau padusi);

ke.ma.lu-ma.lu.an *a* malu; tasipu-sipu
ma.ma *n* amak; amai; mande; biyai; urang
gaek padusi

ma.mah *v* mamah; kunyah;

me.ma.mah *v* mamamah; mangunyah
makanan: *sapi itu sedang ~ makanannya*
jawi tu sadang mamamah makanannyo;

me.ma.mah.kan *v* 1 mangunyah sa-
suatu utk; 2 mamamah di;

pe.ma.mah *n* pamamah; pangunyah;
binatang nan mamamah;

ma.mah.an *n* 1 makanan; barang nan
dimamah; 2 asia mamamah

ma.mai 1 *a* sarupo ilang pangana; kalam
pangananyo (dek talampau tuo, sakik
payah, dsb); 2 *v* mimpi jo maigau;

ber.ma.mai *v* maigau; mangecek sadang
lalok: *semalam kami terbangun men-*
dengar adik ~ samalam kami tajago
mandang adiak mangigau sadang lalok

ma.man.da *n* mamak; kato utk manyapo
mamak

mam.bang *n* makhluak aluih nan dipicayo
bisa mambunuah manusia (raginyo
bamacam-macam, ado kuniang, sirah,
itam, dsb jo disabuik srp namo tam-
peknyo)

mam.bang ku.ning *n* rono kuniang
kasirah-sirahan srp rono langik di sabalah
baraik katiko matoari ka tabanam

mam.bang pe.tang *n* mambang patang

mam.bang so.re *n* mambang kuniang

mam.bo *n* irama musik jo tari dr Kuba
mam.bung *a* kariang jo rompong di dalamnyo (tt buah-buahan, batu apuang, dsb)
mam.pir *v* singgah: *ia — ke rumah temannya* inyo singgah di rumah kawannyo
mam.pu *a* 1 kuaso (bisa) mangarajoan sesuatu; dapek: *ia tak — lagi membayar uang sekolah anaknya* inyo indak bisa mambaia pitih sakola anaknya; 2 kayo; punyo arato balabiah;
se.mam.pu *a* sajaauh; sabisanyo;
ke.mam.pu.an *n* 1 kasanggupan; 2 hal kayo
mam.pus *v* mampuih; mati
ma.mut *n* sabangso gajah nan ado pd maso daulu; *Mamonteus*; *Mammuthus*
ma.na *pron* 1 *ma*; kato tanyo utk mananyoan salah surang atau hal dr satu kalompok: *baju yg — yg akan dipakai?* baju ma nan ka dipakai?; 2 (di balakang *di, dr, ka*) kato tanyo utk mananyoan tampek: *di — sepatu saya?* di ma sipatu den?; 3 kato utk mananyoan kaadaan atau caro; 4 kato ganti utk manyatoan tampek nan indak jaleh:
ma.na-ma.na *pron* satioik; mano pun
ma.na.ka.la *p* apobilo; bilomano
¹**ma.na.la.gi** *p* apolai; kato tanyo utk mamintak jawek nan bantuak tambahan
²**ma.na.la.gi** *n* mangga nan gadang jo agak panjang sarato manih rasonyo
ma.na.su.ka *a* sasuko ati; tasarah dek awak: *sumbangan itu tidak diwajibkan, melainkan — saja* sumbangan tu sasuko ati sajo, indak diwajibkan doh
ma.nau *n* rotan gadang, *Calamus manau*;
me.ma.nau 1 marantang tali dr manau; 2 marotan (malakak jo rotan)
man.ca.ne.ga.ra *n* lua nagari
man.ca.war.na *a* baragi-ragi; banyak raginyo
man.cung *a* mancuang; runciang; makin ka ujuang, makin ketek: *hidungnya — iduangnyo* mancuang
man.da *n* mando; kato utk manyapo mamak
man.dah *n* daun atau kulik nan dilatakan di lasuang (ka lapiak)
man.da.la *n* 1 daerah nan dikuasoi limbago agamo; 2 bulatan; lingkuangan (daerah)

man.da.li.ka *n* tampunai; *Artocarpus rigida*
man.dam *a* 1 paniang dek mabuak; 2 *ki* talampau asik: ~ *di dl percintaan* talampau asik dek cinto
man.dar *n* bakiak; buruang srp ayam, tapi bantuaknyo labiah rancak, bulunyo bawarna biru kajau-ijauan di dadonyo, di bawah ikua barono putih, bagian ateh dr kapalo, paruah jo kaki barono sirah nyalo, iduik dakek sawah, rawa, jo danau, pandai tabang, makannyo macam-macam serangga, tumbuhan aia, jo padi-padian; *Porphyrio*
man.dat *n* parintah; mandaik;
me.man.dati *v* mamandati; maagiah mandaik ka urang
man.dau *n* mandau; sanjato urang Kalimantan nan babantuak padang
man.dek *v* 1 baranti: *pembangunan rumah itu — di tengah jalan* pangarajoan rumah tu baranti di tengah jalan; 2 taambek; taranti; tataan: *lalu lintas — beberapa jam* lalu linteh taranti babarapo jam; 3 tasobok jalan buntu;
man.di *v* mandi: *saya sedang — ketika dia datang* ambo sadang mandi katiko inyo tibi;
me.man.di.kan *v* mamandian: *ibu ~ adik yg bergelimang lumpur sehabis bermain di sawah* amak mamandian adiak nan bagalimang lunau dek main di sawah;
pe.man.di.an *n* 1 pamandian; tampek mandi; tabek utk mandi; 2 caro, karajo mandi;
ber.man.di *v* *ki* 1 banyak mandapek: *dia ~ uang setelah menang lotre* inyo banyak mandapek pitih katiko manang lotre; 2 basiram jo: *bapak itu ~ keringat krn bekerja di bawah terik matahari* apak tu basiram jo karingek dek bakarajo di bawah cahayo matoari; 3 bagalimang: *badannya ~ lumpur* badannya bagalimang jo lunau;
ber.man.di.kan *v* bagalimang; panuah jo; dipanuahi jo: *langit malam itu ~ cahaya bulan* langik malam tu panuah jo cahayo bulan;
per.man.di.an *n* 1 pamandian; tampek mandi; 2 upacara mamandian (mam-baptis)
man.di.ri *a* bisa tagak surang; indak

- bagantuang ka urang lain: *sudah lama ia hidup* — alah lamo inyo iduik indak bagantuang ka urang lain
- man.dor** *n* mandua; kapalo atau panjago (biasonyo utk karajo kasa);
- me.man.dori** *v* mamanduai; mangapaloi urang nan bakarajo: *orang itu ~ buruh yg sedang bekerja mengangkat karung beras* urang tu mamanduai buruh nan sadang bakarajo maangkek karuang bareh
- man.dra-gu.na** *a* bailimu tinggi; punyo ilmu sati nan sabana santiang
- man.dril** *n* karo gadang nan buruak bana jo jaek, biasonyo ado di Afrika; *Mandrillus sphinx*
- man.dul** *a* mandua; indak bisa baranak;
- me.man.dul.kan** *v* mamanduan; manjadian, manyababan mandua: *gaya hidup yg tidak sehat akan ~ nya* gaya iduik nan indak sihaik manyababan mandua;
- pe.man.dul.an** *n* 1 hal, caro, karajo manjadian mandua; 2 operasi utk mambuek padusi indak bisa manganduang lai;
- ke.man.dul.an** *n* 1 hal mandua; 2 hal indak bisa mambuek katurunan dek banyak sabab
- ma.ne.ken** /manekén/ *n* patuang; boneka sapanuah badan atau saparo badan, nan bisa dilapeh-lapeh utk mampacaliakan baju di kadai-kadai
- man.fa.at** *n* 1 manfaaik; guno; paedah: *sumbangan itu banyak ~nya bagi orang miskin* sumbangan tu banyak gunonyo utk urang bansaik; 2 labo; untuang;
- me.man.fa.at.kan** *v* mamanfaaikan; mampagunoan: *dia ~ pekarangannya yg luas utk menanam buah-buahan* inyo mampagunoan lamannyo nan laweh utk mananam buah-buahan;
- pe.man.fa.at.an** *n* pamanfaaikan; caro, karajo manggunoan;
- ber.man.fa.at** *v* bamanfaaik; baguno: *tumbuhan itu ~ utk obat tumbuhan tu* baguno utk ubek
- mang.ga** *n* pauah; mangga; *Mangifera indica*
- mang.gah** *a* sasak angok (asma)
- mang.ga.la** *n* 1 nan mandaului puji-pujian; 2 kato nan mandaului dek urang nan manulih di pangka jo akhia tulisannyo; 3 anak nan paliang gadang; 4 kapalo; 5 guru nan paliang santiang
- mang.gar** *n* 1 tangkai mayang karambia; 2 pangka palapah (karambia dsb)
- mang.gis** *n* manggih; *Garcinia mangostana*
- ma.ngir** *n* badak bareh; badak dr tapuang bareh nan dicampua jo rampah-rampah srp kunyik, aka temu lawak, dsb, baguno utk maaluihan, mambarasiahan, jo manguniangan kulik
- mang.kar** *a* 1 kareh; indak bisa lunak (tt ubi nan diabuih dsb); 2 mangka (tt buah)
- mang.kas** *a* kareh
- mang.kat** *v* maningga (tt rajo): *raja yg ~ akan segera dimakamkan* rajo nan maningga tu ka dikubuaan;
- ke.mang.kat.an** *n* hal maningga; hal mati
- mang.kok** *n* daun mangkuak; daun tapak leman;
- mang.kok.an** *n* daun mangkuak; *Notho-panax scutellarium*
- mang.kuk** *n* mangkuak;
- se.mang.kuk** *n* samangkuak
- mang.kus** *a* mujarab; mangkuih; capek nampak asianyo; mustajab
- mang.sa** *n* 1 binatang nan jadi makanan binatang bueh; 2 *ki* sasaran karajo jaek;
- me.mang.sa** *v* 1 mamakan; 2 manjadian sesuatu utk makannyo; 3 manjadian sesuatu utk sasaran karajo jaek;
- pe.mang.sa** *n* 1 pamakan; 2 binatang nan manjadian sesuatu utk makanannyo
- ma.ngu, ter.ma.ngu** *v* tamanuang; taaniang (dek sadih, takajuik, pana, dsb): *ia ~ melihat anak kecil yg bekerja sng pemulung itu* inyo tamanuang mancaliak anak ketek nan karajonyo mamulung tu
- ma.ngut** *a* maranuang; tampak srp urang bamanuang
- ma.ni** *n* aia mani; sperma; aia nan kalua dr kalamain laki-laki katiko ejakulasi
- ma.ni.ak** *n* 1 urang nan tagilo-gilo jo sesuatu; 2 urang nan sangaik suko jo sesuatu
- ma.nik** *n* maniak-maniak;
- ma.nik-ma.nik** *n* maniak-maniak;
- ber.ma.nik-ma.nik** *v* 1 mamakai (dukuah dsb) maniak-maniak; 2 kalua paluah srp maniak-maniak
- ma.ni.kam** *n* intan; batu parmato
- ma.ni.kur** *n* 1 urang nan karajonyo mamaliaro tangan jo kuku (biasonyo di salon); 2 alaik utk mamaliaro tangan jo

kuku
ma.ni.la *n* karton manila; karateh taba utk kulik buku dsb
ma.nis *a* manih: *teh itu sangat* — *krn terlalu banyak gula* teh tu sabana manih dek talampau banyak gulo;
me.ma.nisi *v* mamanihi;
me.ma.nis.kan *v* mamanihan; manjadian manih: *gula yg ~ kolak pisang itu* gulo nan mamanihan kolak pisang;
pe.ma.nis *n* pamanih; barang nan manjadian manih, ancak, elok, dsb;
ma.nis.an *n* manisn;
ma.nis-ma.nis.an *n* manisn;
ber.ma.nis *v* bamanih; mangecek jo kato-kato nan manih: *jika berbicara dng perempuan, dia selalu ~ mulut kok* mengecek jo padusi, inyo acok bamanih muluik;
ber.ma.nis-ma.nis *v* bamanih-manih; mangecek jo manih atau jo kato nan elok-elok: *~ lah jika berbicara dng orang tua* bamanih-manihlah kok mengecek jo urang gaek;
mem.per.ma.nis *v* mampamanih; mamparancak; manjadian labiah manih dr samulo: *tahi lalat di dagunya itu ~ wajahnya* cilalek di daguaknyo mampamanih ruponyo;
se.ma.nis *a* samanih; somo manihnyo jo: *gula impor tidak ~ gula lokal* gulo impor indak samanih gulo lokal;
ke.ma.nis.an *n* talampau manih: *teh ini ~ teh ko talapau manih*;
se.ma.nis-ma.nis *p* samanih-manih;
se.ma.nis-ma.nis.nya *adv* samanih-manihnyo
ma.ni.se /manisé/ *a* alangkah manihnyo
man.ja *a* manjo: *anak itu sangat* — anak tu manjo bana;
me.man.ja.kan *v* mamanjoan: *ibu itu terlalu ~ anaknya* amak tu talampau mamanjoan anaknyo;
ter.man.ja-man.ja *v* tamanjo-manjo; jadi sangaik manjo;
ber.man.ja-man.ja *v* bamanjo-manjo: *gadis itu ~ pd pacarnya* gadih tu bamanjo-manjo jo polenyo;
mem.per.man.ja.kan *v* mamanjoan: *ibu itu terlalu ~ anaknya* amak tu talampau mamanjoan anaknyo;
ke.man.ja.an *n* manjo

man.jur *a* mujarab: *obat ini — sekali utk mengobati penyakit panu* ubek ko lakeh bana utk maubeki sakik panau;
ke.man.jur.an *n* hal, sipaik nan lakeh mancegakan
ma.no.ra *n* tombak ikan nan tabuek dr buluah srp sangkua
man.set /mansét/ *n* manset; bagian lengan baju nan babantuak ado tambahannyo
man.ta *n* ikan pari, bantuaknyo srp alang-alang, ikuanyo panjang; *Aetobatus narinari*
man.tan *a* bakeh (pamangku jabatan, kaduduakan, dsb): *dia tidak sengaja bertemu* — *pacarnya* inyo indak sangajo batamu jo bakeh polenyo
man.tap *a* 1 tatap pangana: *ia sudah — utk tinggal di desa* pangaranyo lah tatap utk tingga di kampuang; 2 rancak bana; *rumah itu benar-behar* — rumah tu rancak bana;
me.man.tap.kan *v* mamantapan: *dia ~ diri utk pergi merantau* inyo mamantapan pangana utk pai marantau;
pe.man.tap.an *n* caro, karajo mamentapan;
ke.man.tap.an *n* hal tatap ati, indak guyah
man.tel *n* mantel;
ber.man.tel *v* bamantel; mamakai baju panjang: *krn hujan lebat, ia ~ ke sekolah* dek ari ujan, inyo bamantel ka sikola
man.tra *n* jampi-jampi;
me.man.trai *v* mambaco dua; mandua; manjampi-jampi; maagiah jampi-jampi ka: *setelah dukun ~, ia pun hilang ingatan* sasudah dukun mambaco dua, inyo jadi ilang pangana;
me.man.tra.kan *v* mambacoan dua, jampi-jampi
man.tri *n* mantari suntik; kapalo juru rawat (biasanyo laki-laki); nan manoloang dotor
man.tu 1 *n* minantu; 2 *v* mangawinan anak; mamparalekan anak
ma.nu.al *a* dikarajoan jo tangan
ma.nung.gal *v* manunggal; manjadi ciek dl sikap jo tingkah laku; bacampua, buliah indak bisa dipisahkan lai;
ke.ma.nung.gal.an *n* hal basatu; hal bacampua baw
ma.nu.sia *n* manusia; urang;

me.ma.nu.si.a.kan *v* mamanusiaan; manjadian, mampalakuan srp manusia; **ke.ma.nu.si.a.an** *n* 1 kamanusiaan; sipaik manusia; 2 sarupo manusia; **ma.nu.si.a.wi a** basipaik manusia (kamanusiaan); **me.ma.nu.si.a.wi.kan** *v* manjadian manusiawi

ma.nus.krip *n* 1 naskah tulisan tangan nan jadi kajian filologi; 2 naskah, tulisan tangan (jo pena atau pensil) atau nan diketik (indak dicetak)

ma.nyar *n* tampuo; buruang ketek pamakan inceh, suku *Ploceidae* dr bangso buruang pakicau, iduik di tampek nan tabukak dakek aia, suaranya rancak; *Ploceus hypoxanthus*

map *n* map; bungkuhi dr karateh taba utk manyimpan surek dsb

ma.pan a 1 sanang; kayo; mandapek (iduik): *hidupnya sudah — sekarang* iduiknyo lah sanang kini; 2 kuek (bangu-nan); **ke.ma.pan.an** *n* hal mantap; pueh jo diri surang

ma.ra *n* bancano; bahayo; **ber.ma.ra** *v* 1 babahayo: *pekerjaannya* ~ karajonyo babahayo; 2 manampuah bahayo: *utk sampai ke daerah terpencil itu, kita harus ~ dng jurang di pinggir jalan* utk sampai di nagari nan tapancia tu, awak manampuah bahayo dek ado jurang di tapi jalan

ma.rah a berang; bangih; **ma.rah-ma.rah** *v* 1 berang-berang: *dia hari ini ~ terus* inyo hari ko berang-berang taruih; 2 mangaluaan kato utk manca-liakan berangnya: *dia ~ melihat hasil kerja bawahannya* inyo berang-berang mancaliak asia karajo anak buahnya; **me.ma.rahi** *v* mamberangi; berang ka; bangih ka: *ibu ~ anaknya yg nakal* amak mamberangi anaknyo nan jack; **me.ma.rah.kan** *v* 1 manyababkan berang; 2 berang dek atau tt sasuat; **pe.ma.rah** *n* pamberang; pambangih; **ma.rah.an** *n* bakaberangan; indak nio bakawan dek berang: *dua sekawan itu sedang ~ duo* konco tu sadang baka-berangan; **ke.ma.rah.an** *n* kabهران; hal berang; **ke.ma.rah-ma.rah.an a** berang bana

ma.rak 1 a tarang; mancolok (tt warna): *warna bajunya — sekali* rono bajunyo tarang bana; 2 *n* nyalo: *api di tungku sudah — api di tungku* alah nyalo; 3 *a* barono; 4 *a* maningkek; rami: *pencurian sedang — di daerah itu* maliang sadang maningkek di nagari tu; **me.ma.rak** *v* 1 manyalo: *api mulai ~* api mulai manyalo; 2 manjadi rami; **me.ma.rak.kan** *v* manyaloan; manjadian banyalo; **se.ma.rak a** 1 sumarak; rono; cahayo: *langit ~ dng cahaya bulan* langik sumarak jo cahayo bulan; 2 basumarak; **ber.se.ma.rak 1 v** ado sumaraknyo; 2 *a* hal sumarak

mar.but *n* garin; urang nan manjago atau mauruih musajik

mar.ca.pa.da *n* bumi; dunia nyato

mar.ga *n* suku

mar.ga *n* jalan; dasar (nan dipakai utk pagangan iduik, karajo, dsb)

mar.ga.rin *n* mantega nan dibuek dr minyak karambia atau nabati lainnyo

mar.ga.sat.wa *n* binatang nan iduik lia di rimbo (indak ditaranakan atau dipaliaro)

mar.gin *n* tapi; bateh

mar.gi.nal a 1 nan batalian jo bateh (tapi); 2 ado di tapi; **me.mar.gi.nal.kan** *v* manapian

mar.ha.en /marhaén/ *n* kato panyabuik utk kalompok tani, buruah, nelayan, dsb

mar.ha.e.nis /marhaénis/ *n* 1 urang nan tamasuak goloangan urang marhen; 2 kapalo kaum marhen nan bajuang utk rakyaik ketek

ma.ri p moh lah; capeklah; kato saru utk manyampaian ajakan

ma.ri.ne 1 a nan batalian jo lauik; 2 *n* angkatan lauik

ma.ri.nir *n* tantara nan jadi bagian dr angkatan lauik

ma.ri.tal a 1 natalian jo pakawinan; 2 batalian jo suami sarato tugehnyo dl iduik barumah tanggo

ma.ri.tim a batalian jo lauik; batalian jo urang balaia atau urang nan badagang di lauik; **ke.ma.ri.tim.an** *n* hal-hal nan batalian jo maritim

ma.ri.yu.a.na *n* ganjo; tumbuahan samak, daunnyo manganduang zaik nan mama-

buakan; *Cannabis sativa*
mar.kah *n* tando; merek;
me.mar.kahi *v* manandoi; maagiah tando
pe.mar.kah *n* tando; panando;
pe.mar.kah.an *n* caro, karajo mambuek tando
mar.kas *n* markas; tampek kaduduakan kapalo tantara;
ber.mar.kas *v* bamarkas; ado markas-nyo: *pasukan itu ~ di daerah kami* pasukan tu bamarkas di nagari kami
mar.ki.sa *n* markisah; *Passiflora edulis*
mar.lin *n* ikan marlin; *Makaira mazara*
mar.mer *n* mar-mar; pualam; batu gampang nan alah barubah, bisa dipakai utk lantai, dindiang, dsb
mar.mot *n* marmut; *Arctomys marmotta*
mars *n* 1 caro manggarik nan rancak jo segeh srp tantara babarih; 2 pajalanan jauh dr cieik tampek ka tampek lain jo bajalan kaki; 3 irama musik utk mairiangi tantara babarih
mar.se.kal *n* marsekal; pangkaik utk parwira tinggi di angkatan udara sapadan jo jenderal TNI di angkatan darat, atau laksamana TNI di angkatan laut (jo tando ampek bintang ameh)
mar.ta.bak *n* martabak
mar.ta.bat *n* arago diri;
me.mar.ta.bat.kan *v* manjadian ado arago diri;
ber.mar.ta.bat *v* ado arago diri
mar.til *n* panokok
mar.ti.ni *n* sabangso bir; minuman nan mamabuakan
ma.rus *n* darah (jawi, ayam, dsb) baku nan diabuih
¹mas *n* ameh
²mas *n* uda
¹ma.sa *n* maso; waktu; katiko;
se.ma.sa *n* samaso; katiko: ~ *muda memanfaatkan waktu utk sesuatu yg berguna* samaso mudo memanfaatkan waktu utk sasutu nan baguno;
se.ma.sa-ma.sa *adv* samaso-maso
²ma.sa *adv* maa lo; iyo tu; kato utk manyatoan indak picayo: —, *dia yg mencuri uang itu maa lo inyo nan manciluik pith tu*
ma.sa bo.dob *a* indak mau tau; acuah tak acuah: *utk hal yg sepenting itu ia – saja* utk hal nan sapantiang tu, inyo acuah

tak acuah se
ma.sak *a* masak;
ma.sak-ma.sak *adv* masak-masak (tt buah pikiran);
me.ma.sak *v* mamasak; batanak; ka dapua: *ibu-ibu PKK sedang ~ di dapur umum* ibuk-ibuk PKK sedang mamasak di dapua;
ma.sak-me.ma.sak *v* masak-mamasak;
me.ma.sak.kan *v* mamasakaan; mambuekan: *ibu ~ kami gulai kambing* amak mamasakan kami gulai kambing
pe-ma.sak *n* 1 rang dapua; urang nan mamasak; 2 (alaik) nan dipakai utk mamasak; 3 pamasak; bumbu; rampah-rampah;
ma.sak.an *n* 1 makanan; 2 samba nan dimasak; 3 ki indak sabananyo;
ber.ma.sak-ma.sak *v* sedang mambuek babagai macam masakan;
ke.ma.sak.an *n* talampau masak (tt masakan, buah, dsb)
ma.sa.lah *n* masalah;
me.ma.sa.lah.kan *v* mamasalahan: *dia tidak pernah ~ status pacarnya yg janda* inyo ndak mamasalahan pacarnyo nan alah rando;
ber.ma.sa.lah *v* bamasalah: *dia sering ~ dng temannya di sekolah* inyo acok bamasalah jo kawannyo di sakola;
mem.per.ma.sa.lah.kan *v* mampamasalahan: *dia tidak ~ dgn siapa dia berteman* inyo indak mampamasalahan jo sia inyo bakawan;
per.ma.sa.lah.an *n* masalah
ma.sam *a* masam; asam: *jeruk itu ~ rasanya* limau tu asam bana;
me.ma.sam *v* masam: *gulai itu telah ~ gulai tu alah masam*;
ke.ma.sam-ma.sam.an *a* agak masam
ma.sa.se *n* caro mauruik di bagian badan awak jo tangan atau alaik utk malancaan paredaran darah utk ubek atau utk mailangan panek
ma.sif *a* 1 padek, di dalamnyo indak rompong (tt batu); 2 kuaik; tagok: *jembatan itu kelihatan sangat —* jambatan tu nampak sangaik kuaik; 3 murni (tt logam): *perhiasan yg dikenakannya semua terbuat dr emas murni* parhiasan nan dipakainyo tabuek dr ameh murni
ma.sih *adv* 1 sedang: *acara pembukaan*

itu — berlangsung acara pembukaan tu sadang balansuang; 2 ado; tingga; basiso: *uangnya* — lima ribu rupiah, pithnyo tingga limo ribu

ma.sin *a* masin; srp raso garam: *masakan itu terlalu* — masakan tu talampau masin; **ke.ma.sin.an** *a* talampau masin

ma.sing-ma.sing *pron* surang-surang; tiok-tiok urang: *kerjakan saja tugas* — karajoan se karajo surang-surang

ma.si.nis *n* masinis; urang nan manjlanan masin lokomotif

mas.jid *n* musajik;

per.mas.jid.an *n* sagalo nan batalian jo musajik

Mas.ji.dil.ak.sa *n* Masjidil Agha; musajik di Yerusalem, kiblaik patamu umaik Islam jo tampek nabi Muhammad saw. mangarajoan mikraj sasudah mangarajoan isra

Mas.ji.dil.ha.ram *n* Masjidil Haram; musajik suci di Makah, tampek mangarajoan tawaf di sakuliliang Kakbah

mas.ka.pai *n* pakumpulan dagang

mas.ka.ra *n* mascara; panaba bulu mato; caro malantiakan, manabaan, jo mambuek bulu mato labiah panjang

mas.ker *n* 1 masker; panutuik muko; 2 panutuik muncuang jo iduang (srp nan dipakai dotor jo perawat di rumah sakik)

mas.kot *n* urang, binatang, atau barang nan dipalakuan dek sasuat kalompok sbg lambang pambao untuang jo salamaik;

me.mas.kot.kan *v* manjadian sabagai maskot: *banyak daerah yg ~ binatang sbg lambang daerahnya* banyak nagari nan manjadian binatang sbg maskot nagarinyo

mas.ku.lin *1 a* basipaik jantan; *2 n* jinih laki-laki

mas.la.hat *n* guno; paedah; manpaaik; sasuat nan mandatangan nan elok, salamaik, dsb;

ke.mas.la.hat.an *n* kagunoan; nan elok; nan baguno

mas.sa *n* 1 barang nan dikumpuaan jadi cieik; 2 jumlah nan banyak bana; urang nan banyak bana bakumpua di cieik tampek; 3 kalompok manusia nan bakumpua dek cieik pandangan

mas.ter *n* 1 ketua; nyiak suku; urang nan mangapalo urang lain; 2 nan utamo; nan

paliang tinggi (pandai, rancak, dsb) di antaro nan lain

mas.tur.ba.si *n* caro mandapekan puehnyo dl hal seks jo indak mangarajoan ubuang-an seks

ma.suk *v* masuak;

me.ma.suki *v* 1 masuak ka dl: *kami ~ ruang kelas dng hati yg berdebar-debar krn terlambat dek talaik, kamu masuak ka dl ruang kelaihan jo ati na badabok-dabok*; 2 ikuik campua urusan urang lain: *kebiasaan ~ urusan orang lain adalah sifat yg tidak baik* biaso ikuik campua urusan urang lain itu sipaik nan indak elok; 3 sato (kursus, kuliah, sikola, dsb): *dia ~ bangku kuliah pd usia yg masih sangat muda* inyo masuak ka bangku kuliah di umua nan masih sangai mudu;

me.ma.suk.kan *v* mamasuakan: *ia sudah ~ kertasnya ke dl map* inyo alah mamasuakan karatehnyo ka dl map;

pe.ma.suk.an *n* 1 caro, karajo mamasuakan; 2 pancarian;

ma.suk.an *n* asia mamasuakan; apo nan dimasuakan;

ter.ma.suk *v* 1 tamasuak; 2 alah masuak;

ke.ma.suk.an *n* 1 kamasuakan; dimasuaki dek jin: *anak itu berteriak-teriak krn ~ anak tu marakiak-rakiak dek kamasuakan*; 2 masuak: *matanya ~ debu* matonyo masuak kabuik

ma.sya Allah *p* masyaallah; kato utk manyaru takajuik (aratinyo apo nan dikandaki dek Allah)

ma.sya.ra.kat *n* masarakaik;

me.ma.sya.ra.kat *v* mamasarakaik; malaweh ka masarakaik: *olahraga senam sudah mulai ~ olahraga sanam alah mulai mamasarakaik*;

me.ma.sya.ra.kat.kan *v* 1 mamasarakaikan; manjadian anggota masarakaik: *pemerintah berusaha utk ~ kembali para narapidana* pamarentah bausaho mamasarakaikan para tahanan; 2 manjadian ditaui dek masarakaik: *kami berusaha utk ~ penggunaan bahasa Indonesia yg baik dan benar* kami bausaho mamasarakaikan caro manggunoan bahasa Indonesia nan elok jo batua;

pe.ma.sya.ra.kat.an *n* caro, karajo mamasarakaikan;

ber.ma.sya.ra.kat *v* bamasarakaik: *kita*

harus pandai-pandai dl hidup ~ awak
peralu pandai-pandai dl iduik bama-
sarakaik;

ke.ma.sya.ra.kat.an *n* hal tt masarakaik
masy.gul *a* 1 sadih; pana; basusah ati dek
 satu sabab: *kami merasa — dng bencana*
itu kami maraso sadih jo bancano tu; 2
berang; bangih: ayah sangat — mendapti
adiq yg pulang larut malam apak sabana
 berang mandapeki adiak nan pulang
 tangah malam;

me.masy.gul.kan *v* 1 manyusahan ati;
 2 masgul ka sasuat pakaro

masy.hur *a* takato; ditauai banyak urang:
namanya sudah — di mata masyarakat
namonyo alah takato di mato masarakaik;
me.masy.hur.kan *v* 1 manyiaran kama-
 kama (tt kaba, kajadian, pakaro, dsb):
televisi ~ berita kematian Uje pd
pemirsanya tipi manyiaran kama-kama
 kematian Uje ka pamirsanyo; 2 man-
 jadian takato; manjadian ditauai urang:
novel pertamanya itu yg ~ namanya
novel patamonyo tulah nan manja-
 diannyo ditauai urang;

ter.masy.hur *a* takato; tasabuik; tanamo:
namaya sudah ~ di negara ini namonyo
 alah takato di negara ko;

ke.masy.hur.an *n* hal takato; tanamo

ma.ta *n* mato;

ber.ma.ta *v* bamato; ado matonyo *cincin*
itu ~ intan cincin tu bamato intan;

ber.ma.ta.kan *v* bamato;

se.ma.ta-ma.ta *adv* *ki* 1 samato-mato;
 2 samo sakali

ma.ta.dor *n* 1 urang nan bacakak jo
 banteang kudian mambunuahnyo; 2
 saruan utk tim sipak bola urang Spanyol

ma.ta.ha.ri *n* matoari

ma.ta-ma.ta *n* mato-mato; polisi raasio;

me.ma.ta-ma.tai *v* mamato-matoi:
polisi ~ gerakan orang yg dicurigai sbg
penjahat itu polisi mamato-matoi urang
 nan disangko panjaek

ma.tang *a* masak: *nasi sudah — nasi* alah
 masak

me.ma.tang.kan *v* memasak; manja-
 dian masak: *kami ~ rencana kegiatan*
amal di panti asuhan itu kami memasak
 niaik utk babuek amal di panti asuhan
 tu;

pe.ma.tang.an *n* caro, karajo mama-

sakan; **ke.ma.tang.an** *n* talampau
 masak;

ma.te.ma.ti.ka /matématika/ *n* matematik

ma.te.ri /matéri/ *n* bahan

ma.te.ri.al /matéria/ *n* bahan nan dipakai
 utk mambuek barang nan lain

ma.ti *v* mati;

me.ma.ti.kan *v* mamatian: *ayah ~ api*
yg sedang menyala apak mamatian api
 nan sadang manyalo;

ma.ti-ma.ti.an *adv* mati-matian; sung-
 guah-sungguah: *dia nekerja ~ meng-*
hidupi keluarganya inyo mati-matian
 maiduiki kaluarganya;

ber.ma.ti.an *v* banyak nan mati; batu-
 ruik-turuik mati: *ikan di kolam itu ~ krn*
kekurangan air ikan di tabek tu banyak
 nan mati dek kurang aia;

ke.ma.ti.an *n* kamatian; matinyo;

se.ma.ti-ma.ti *n* samati-mati

mat.ras *n* 1 kasua taba jo padek nan diisi jo
 kapuak (sabuik karambia dsb) utk aleh
 tampek tidua; 2 aleh lantai utk olahraga

mat.ri.ar.kat *n* sistem pangalompokan
 sosial nan amak jadi kapalo atau nan
 bakuaso di dl rumah

mat.riks *n* karangko; bagan

mat.ri.li.ne.al /matrilinea/ *n* garih katu-
 runan badasarkan amak

mau *adv* 1 amuah: *ia — datang nanti sore*
 inyo amuah datang beko sore; 2 ka: —
pergi ke kantor ka pai ka kantua; 3
 kandak; mukasuik: *apa —mu?* apo
 mukasuik ang?;

me.ma.ui *v* mangandaki; manuntuik
 supayo;

me.mau.kan *v* amuah;

se.mau-mau.nya *adv* sasuko atinyo;
 sakadaknyo: *dia sering bertindak ~ saja*
 inyo acok balaku sakandak atinyo sajo;

ke.mau.an *n* apa nan nio; nan ingin

mau.jud *n* sabana ado; nyato

mau.lid *n* mauilik;

ber.mau.lid *Rasul* *v* mauilik nabi: *kami*
~ di sekolah kami mauilik nabi si sakola

mau.lud *n* mauilik

ma.ung *n* mauang; baun nan busuak

ma.u.pun *p* nyampang bak itu

ma.ut *a* mati: *orang yg beriman tidak takut*
menghadapi — urang nan baiman indak
 takuik maadoki mauik

ma.war *n* bungo ros; suku *Rosaceae*

ma.was *n* urang utan; *Pongo pygmaeus*

ma.ya *a* angan-angan sajo; hanyo nam-paknyo ado, tapi nyatonyo indak ado;

me.ma.ya.kan *v* manjadian indak ado;

ke.ma.ya.an *n* hal indak ado

ma.ya-ma.ya *a* 1 janiah bana: *ibu itu meninggal dng muka yg* — amak tu maningga jo muko nan janiah bana; 2 tarang bacahayo: *kuning* — kuniang tarang

¹**ma.yang** *n* tunggua bungo (karambia, anau, pinang, dsb);

ber.ma.yang *v* ado mayangnyo; kalua mayangnyo: *pohon kelapa itu sudah ~ batang karambia tu alah ado mayangnyo; se.ma.yang* *n* sakaik (tt abuak)

²**ma.yang** *n* kapa pukek; kapa laia utk manangkok ikan di lauk nan dibuek dr kayu

ma.yat *n* maik

ma.yor *a* mayor

ma.yo.ri.tas *n* mayoritas; jumlah urang tabanyak nan manunjuakan tando khusus manuruik sesuatu ukuran kok diban-diangan jo jumlah batu dsb tampek mampasambahan kurban: *keputusan itu disetujui oleh ~ anggota partai* kaputusan tu disetujui dek mayoritas anggota partai

maz.hab *n* haluan atau aliran tt ukum pikih nan diikuiki umaik Islam (ado ampek mazhab, mazhab Hanafi, Hambali, Maliki, dan Syafii);

ber.maz.hab *v* bamazhab; baaliran: *kami ~ pd Iman Syafei* kami bamazhab ka iman Syafei

maz.kur, ter.maz.kur *v* tasabuaik; tamak-tub: *dia sangat ~ di negeri ini* inyo tasabui di nagari ko

maz.mur *n* kumpulan lagu agamo jo pujian ka kitab Zabur;

ber.maz.mur *v* mamuji Tuhan jo ma-laguan pujian dr kitab Zabur

mbak *n* uni

me.bel /mébel/ *n* paragaik; pakakeh rumah tanggo srp meja jo kurisi

me.da.li *n* madali; tando jaso nan dibuek dr logam, biasonyo bantuaknyo lonjong, kadang diagiah tali srp dukuah

me.dan /médan/ *n* tanah lapang; tampek nan laweh (utk pacu kudo dsb);

me.dia /média/ *n* 1 alaik; 2 alaik komunikasi

srp surek kaba, radio, tipi, pilem, dsb; 3 nan talatak di antaro duo pihak; 4 parantaro

me.di.a.si /médiasi/ *n* caro manyatoan urang katigo dl panyalasaan sesuatu pakaro;

me.me.di.a.si.kan *v* manangahi: *pimpinan ~ pertikaian antara karyawan pimpinan manangahi patikaian antaro anak buahnya*

me.di.a.tor /médiator/ *n* parantaro

me.dio /medio/ *n* tangah; patangahan

me.dis /médis/ *a* bakaikan jo bidang kadokteran: *rumah sakit itu kekurangan tenaga* — rumah sakik tu kurang tanago medis

me.di.ta.si /méditasi/ *n* caro mambulekan pangana jo raso utk mandapekan sesuatu; **ber.me.di.ta.si** *v* mambulekan pangana jo raso utk mandapekan sesuatu: *dia ~ utk mendapatkan ide* inyo mambulekan pangana utk mandapekan ide

me.di.um /médiu/ *n* 1 manangah; 2 alaik utk maalihan atau mandapekan sesuatu; 3 alaik; 4 urang nan bisa mampatamuan urang nan masih iduik jo nan alah maningga jo caro mamasuakan roh ka badannyo

¹**me.ga** /méga/ *n* awan (di langik)

²**me.ga** - /méga-/ *bentuk terikat* 1 gadang; laweh; 2 sajuta; kalipatan sajuta

me.gah *a* 1 coga; kuaik; mulia; rancak bana (dek gadangnya, rancaknyo, indahnya, dsb): *rumah itu sangat* — rumah tu rancak bana; 2 bangsa: *dia kelihatan ~ memakai motor baru* inyo nampak gagah mamakai onda baru;

me.me.gah.kan *v* mamanggakan: *ibu itu suka ~ kelebihan anaknya* amak tu acok mamanggakan kalabihan anaknyo;

ber.me.gah *v* 1 ado sipaik megah; 2 bamegah-megah;

ber.me.gah-me.gah *v* mamanggakan (manggadangan, manyombongan) diri; balaku buliah nampak ancak dr nan lain: *dia membeli mobil lebih dr satu hanya utk ~ inyo mambali oto baru labiah dr ciek utk mamanggakan diri;*

ke.me.gah.an *n* hal megah; nan mulia; nan tasoho; nan gadang

me.gal-me.gol /mégál-mégol/ *v* balenggok-lenggok manggarikan pinggua ka suok jo ka kida: *anak yg lucu itu bejalan* — anak

288 megapiksel . menang

nan lucu tu bajalan balenggok-lenggok
me.ga.pik.sel /mégapiksel/ *n* satuan ukuran
 utk manantuan gambar nan bisa ditang-
 kok dek kamera digital

me.ja /méja/ *n* meja

me.ja hi.jau *n* pangadilan;

me.me.ja.hi.jau.kan *v* maajuan ka meja
 ijau: *Dewi Persik ~ Julia Peres* Dewi
 Persik maajuan Julia Peres ka meja ijau;
di.me.ja.hi.jau.kan *v* diajuan ka meja
 ijau: *koruptor itu akan ~ koruptor* tu
 diajuan ka meja ijau

me.ka.nik /mékanik/ *n* ahli mesin

me.kar *v* 1 kambang; manjadi tabukak:
bunga di halaman rumah sedang ~
 bungo di laman sadang kambang; 2 jadi
 banyak; jadi gadang jo gambuang: *kue yg*
dimasak ibu sudah ~ kue nan dimasak
 amak alah kambang; 3 jadi batambah
 laweh (gadang, rami, ancak, dsb): *dl*
waktu singkat, kota itu sudah ~ dl
 jangka singkek, kota tu alah batambah
 laweh; 4 *ki* (mulai) timbua jo bakambang:
cinta kpd gadis itu mulai ~ di hatinya
 cinto ka gadih tu mulai bakambang di
 atinyo;

me.me.kar.kan *v* manjadian kambang
 (bakambang, batambah gadang, laweh,
 dsb): *rencana ~ Kota Bukittinggi ke*
wilayah Kabupaten agam tidak disetujui
 warga niaik utk mangambangan Kota
 Bukittinggi ka wilayah Kabupaten Agam
 indak disetujui masarakai;

pe.me.kar.an *n* caro, karajo mambuek
 jadi tambah gadang (laweh, banyak, leba,
 dsb);

ber.me.kar.an *a* banyak nan kambang:
bunga di taman itu ~ bungo di taman tu
 banyak nan kambang

me.la.min *n* malamini

me.lan.ko.lis /mélankolis/ *a* sadih; muram;
 pambaoannyo lamban, pandiam, sayu

me.la.rat 1 *a* bansaik; sansaro: *walaupun*
hidup —, dia tetap bahagia bia bansaik,
 inyo tatap sanang; 2 *n* rugi: *hanya —*
saja yg dia peroleh dr usaha itu rugi se
 nan inyo dapek dr usahao tu ;

ke.me.la.rat.an *n* sansaro; hal malaraik;
 hal bansaik

me.la.ti *n* 1 bungo malati; *Jasminum*
sambac; 2 tando pangkaik parwira
 manangah dl katantaraan jo kapolisian

me.lek /melék/ 1 *v* jago; indak lalok:
sepanjang malam ia — saja sapanjang
 malam inyo jago; 2 *a* bisa mancaliak; 3
 insap; mangarati

me.lem.pem *a* 1 malempem; lambiak; layua;
 indak kariang bana: *kerupuknya menjadi*
— krn terkena kuah karupuaknyo jadi
 layua kanai kuah; 2 indak bisa babunyi:
petasan itu banyak yg ~ maracun tu
 banyak nan indak bisa babunyi; 3 *ki* indak
 gbaik bakarajo; indak basumangaik: *anak*
tu ~ se anak tu indak gbaik bakarajo

me.lin.jo *n* ampiang; buah malinjo

me.lo.di /mélodi/ *n* musik

me.lon *n* buah melon; *Cucumis melo*

me.lor /mélor/ *n* kureta baroda duo

me.lu.kut *n* pinukuik; ujuang bareh nan
 talapeh katiko ditumbuak

me.lu.lu *adv* hanyo; samato-mato: *ker-*
janya marah — karajonyo hanyo berang-
 berang sajo

me.lur *n* bungo melur; melati susun

me.mang /mémang/ *adv* sabananyo; bana-
 bana: *dia — anak yg rajin dan pintar*
 inyo sabana anak nan rajin jo santiang

me.mar *a* ijau-ijau; rusak atau ramuak di
 sabalah dl, tapi dr lua indak nampak: *kaki*
saya — krn jatuh dr motor kaki ambo
 ijau-ijau dek jatuah dr onda

mem.ba.cang *n* kuini; *Mangifera odorata*

mem.be.rang *n* barang-barang; anjiang aia;
Lutra sumatrana

¹**me.mek** /mémék/ *v* marengék; marepet;
 ber.me.mek *v* marengék; marepet

²**me.mek** /mémék/ *n* kamaluan padusi

me.mo.ri /mémori/ *n* ingatan; pangana
 maso saisuak

me.mo.ri.al /mémorial/ *n* sasua tu nan
 dibuek utk mangana kajadian basajarah
 atau utk mangana urang santiang

mem.pan *v* mampan; mujarab: *obat itu*
sangat — utk mengobati penyakit gula
darah ubek tu mampan utk maubeki
 panyakik gula darah

mem.pe.lai *n* marapulai (laki-laki); anak
 daro (padusi)

mem.pe.lam *n* marapalam; *Mangifera in-*
dica

me.nang *v* manang: *kami — dl pertan-*
dingan itu kami manang dl partandiangan
 tu;

me.me.nangi *v* mangalahan; manang dl

pakaro dsb: *dia ~ perlombaan lari itu* inyo manang di lomba pacu lari tu;
me.me.nang.kan *v* mamanangan; manang: *hakim ~ saya di perkara itu* hakim mamanangan ambo di pakaro tu;
pe.me.nang *n* pamanang; nan manang;
pe.me.nang.an *n* caro, karajo mamanangan;
mem.per.me.nang.kan *v* mampamanangan: *ibu itu selalu ~ anaknya jika berkelahi dng temannya* amak tu acok mampamanangan anaknyo kok bacakak jo kawannyo ;
ke.me.nang.an *n* 1 hal manang; 2 kalabahan; hal labiah cadiak
me.nan.tu *n* minantu;
ber.me.nan.tu *v* baminantu; punyo manantu: *ia ~ seorang haji* inyo punyo minantu aji;
ber.me.nan.tu.kan *v* baminantu: *dia ~ seorang polisi* inyo baminantu polisi
me.na.ra *n* 1 bangunan nan tinggi (srp di musajik, gareja, dsb); bagian bangunan nan dibuek jauah labiah tinggi dp bangunan utamonyo; 2 bangunan tinggi nan dibuek utk maawasi daerah atau jadi patunjuak utk kapa nan sadang balaia
men.cak, men.cak-men.cak *v* 1 maloncek-loncek jo maantak-antakan kaki ka tanah; 2 *ki* berang-berang: *anak itu ~ di hadapan teman-temannya* anak tu berang-berang di adokan kawan-kawannyo
men.ceng /méncéng/ *a* kencoang; pencoang; indak luruih; talatak agak ka sampiang dr tampek nan sabananyo: *letak meja itu ~ latak meja tu* kencoang
men.ce.ret /méncérét/ *v* mencret; curu: *krn terlalu banyak makan duku, ia jadi ~* dek talampau banyak makan duku, inyo jadi mencret
men.cong /méncong/ *a* kencoang; pencoang: *letak kursi itu jadi ~* *krn ditabrak adik* latak urisi tu jadi kencoang dek dilendo adiak
men.di.ang *n* urang nan alah maningga
men.dung *a* galok; langik kalam, indak ado cahayo matoari: *hari mulai ~ tanda akan hujan* ari mulai galok tando ka ujan
meng.ga, se.meng.ga *a* samanggah; patuik; sapatuiknyo elok; mandatangan sanang: *benar-benara tidak ~ kelakuannya* saban

indak samanggah kalakuannyo
meng.ga.la *v* maagiah tando nan elok
meng.kal *a* 1 mangka: *buah sawo itu masih ~* saus tu masih mangka; 2 raso kareh di paruik; 3 mangka di ati; berang di ati: *hatinya sangat ~* *krn yg ditunggu tidak kunjung datang* atinyo mangka dek nan dinanti indak kunjuang tibo;
me.meng.kal.kan *v* mamangkaan; mangka (di ati): *kelakuan anak itu ~ hati ibunya* kalakuan anak tu mamangkaan ati amaknyo
meng.ku.du *n* mangkudu; *Morinda citrifolia*
men.hir /ménhir/ *n* batu gadang srp tunggak nan ditagikan di ateh tanah sbg tando atau lambang niniak moyang
me.ni /méni/ *n* caik sirah nan dilepongan utk dasar sasuat barang nan ka dicaik
me.nit *n* minik
men.jang.an *n* ruso; kijang; *Cervus equimus*
me.nong /ménong/ *n* kandraan utk anak daro nan bantuaknyo srp ikan lauik
me.no.pa.u.se /ménopause/ *n* indak datang bulan lai (dek alah tuo)
me.nor /ménor/ *a* bakalabiahnan bana; mancolok caro bapakaian jo baiehnyo
mens /méns/ *n* men; baranti sumbayang
men.si.ang *n* mansiro; *Scirpus grossus*
mens.tru.a.si /ménstruasi/ *n* mens; baranti sumbayang
men.tah *a* matah: *daging itu masih ~* daging matah baru;
men.tah-men.tah *adv* matah-matah: *sayur itu dimakannya ~* sayua tu dimakannyo matah-matah;
me.men.tah.kan *v* 1 mambaliakan ka kaadaan indak samparano; 2 mamatahan; manjadian matah; mambataan asia nan alah pasti: *usulannya ~* *apa yg sudah diputuskan oleh teman-temannya* usuanyo mamatahan apo nan alah diputuskan dek kawan-kawannyo
men.tal *v* 1 tapalantiang; 2 babaliak arah
men.tal /méntal/ *n* batin; watak
men.tang *adv* mantang-mantang;
men.tang-men.tang *adv* mantang-mantang: *~ dia kaya dia berbuat sekehendak hatinya* mantang-mantang inyo kayo, inyo babuek sakandak atinyo;
se.men.tang-men.tang *p* mantang-

mantang
men.te.ga /mentéga/ *n* mantega;
me.men.te.gai *v* maagiah mantega
mentereng /mentéréng/ *a* coga; ancak; ebat:
rumahnya sangat — rumahnya sabana ancak;
ke.men.te.reng.an *n* coga; ebat, mewah, ancak, dsb
men.te.ri *n* mentri;
ke.men.te.ri.an *n* kamentrian
men.ti.mun *n* antimun; *Cucumis sativus*
men.tor /méntor/ *n* urang nan mambimbangi
 jo maasuah (biasanya utk mahasiswa)
me.nu *n* daftar makanan jo minuman
me.nung *v* manuang;
me.me.nung.kan *v* mamanuangan;
 mamikiaan dl: *laki-laki itu ~ nasibnya*
 laki-laki tu mamanuangan nasiknyo;
pe.me.nung *n* pamanuang;
ber.me.nung *v* bamanuang: *anak itu suka*
 ~ anak tu suko bamanuang;
ber.me.nung-me.nung *v* bamanuang-
 manuang: *jangan ~ juga* jan bamanuang-
 manuang juo lai;
per.me.nung.an *n* hal bamanuang;
ter.me.nung *v* tamanuang; bamanuang-
 manuang: *dia ~ memikirkan uang*
sekolah anaknya yg belum dibayar inyo
 bamanuang-manuang mamikiaan pitih
 sakola anaknyo nan alun dibaia;
ter.me.nung-me.nung *v* tamanuang-
 tamanuang: *anak itu ~ melihat temannya*
yg sedang bermain anak tu tamanuang-
 manuang maliek kawannyo nan sedang
 bamain
me.nur *n* bungo melati susun
me.pet /mépét/ *a* 1 rapek; dakek bana:
rumah di gang itu — *sekali* rumah di
 gang tu rapek bana; 2 *ki* tasasak; sampik
 (tt wakatu): *waktunya sudah* —, *tapi*
tugas itu belum selesai wakatu alah
 sampik, *tapi tugas ko alun salasai* mjuo;
 3 *ki* kicik; 4 *ki* saketek labonyo (tt galeh)
me.rah /mérah/ *n* sirah;
me.me.rah *v* manyirah; jadi sirah:
mukanya ~ krn malu mukonyo jadi sirah
 dek sagan;
me.me.rahi *v* maagiah warna sirah di;
 mawarnai jo warna sirah: *anak itu ~*
gambarnya anak tu maagiah warna sirah
 di gambarnya;
me.me.rah.kan *v* manyirahan; manja-

dian (mambuek, manyababkan) bawarna
 sirah;
pe.me.rah *n* panyirah;
ke.me.rah.an *n* kasirah-sirahan;
ke.me.rah-me.rah.an *a* kasirah-sirah-
 an: *mukanya ~ krn malu* mukonyo
 kasirah-sirahan dek sagan
me.rak *n* buruang merak; *Pavo muticus*
me.ra.na *a* marano; marasai: *hidupnya* —
sejak ditinggal suaminya iduiknyo
 marano sajak ditinggal lakinyo
me.ra.wal *n* marawa
mer.con *n* maracun
mer.cu *n* 1 puncak; bagian nan paliang
 tinggi; 2 menara;
mer.cu.su.ar *n* mercusuar
mer.de.ka /merdéka/ *a* mardeka: *kita sudah*
lama — awak alah lamo mardeka;
me.mer.de.ka.kan *v* mamardekaan: *kita*
harus berusaha ~ diri dr perbudakan
 awak wajib mamardekaan diri dr pabu-
 dakan;
pe.mer.de.ka *n* urang (negara) nan
 mamardekaan;
pe.mer.de.ka.an *n* caro, karajo memar-
 dekaan;
se.mer.de.ka-mer.de.ka.nya *adv* sa-
 mardeka-mardekanyo;
ke.mer.de.ka.an *n* kamardekaaan;
 mardeka
mer.du *a* ancak; rancak (tt suaro dsb): *suara*
anak itu sangat — suaro anak tu sabana
 rancak;
ke.mer.du.an *n* karancangan (tt suaro)
me.rek /mérek/ *n* merek; cap;
ber.me.rek *v* bamerek: *baju dan sepatu*
yg dipakainya ~ semua baju jo sipatu
 nan dipakainyo bamerek sadonyo
me.re.ka /meréka/ *pron* urang-urang tu: —
bersama-sama pergi berkunjung ke
rumah guru urang-urnag tu rami-rami pai
 ka rumah guru
me.ri.am *n* mariam
me.ri.ang *a* damam; angek dingin (tt
 badan): *badannya* — *krn kehujan* inyo
 daman dek kaujanan
me.ri.ca *n* marica; lado ketek; *Piper nigrum*
me.rih *n* mariah; rakuangan
me.ri.kan *n* kain marekan
mer.jan *n* maniak-maniak (dr batu karang
 sirah) utk dukuah dsb
mer.pa.ti *n* buruang marpati; *Colum-*

biformes

mer.tua *n* mintuo

mes /més/ *n* mes; rumah tampek tingga basamo nan basipaik samantaro atau tampek tingga tamu

me.ses /mésés/ *n* mises

me.sin *n* masin;

ber.me.sin *v* bamasin; mamakai masin: *mobil itu ~ tunggal* oto tu bamasin ciek;

per.me.sin.an *n* nan bakaikan jo masin

me.siu *n* misiu; uci; paluru sanjato api

mes.ki *p* sungguahpun bak itu;

mes.ki.pun *p* sungguahpun bak itu

mes.ra *a* mesra;

me.mes.ra.kan *v* mamesraan: *ayah berusaha ~ hubunga saya dng adik* apak bausaho mamesraan ubuangan ambo jo adiak;

ter.mes.ra *v* paliang mesra;

ber.mes.ra.an *v* bamesraan; basayang-sayang: *dia kedapatan sedang ~ dng kekasihnya* inyo kadapekan sadang bamesraan jo polenyo;

ber.mes.ra-mes.ra.an *v* bamesra-mesraan; basayang-sayangan: *dua orang itu sedang ~ di taman* duo urang tu sadang bamesra-mesraan di taman;

ke.mes.ra.an *n* hal nan basipaik mesra

mes.ti *adv* 1 pasti; tantu: *kalau menurut nasihat orang tua, — tercapai maksudmu* kok turuik nasiaik urang gaek, tantu tacapai nan dituju; 2 indak buliah indak: *kamu — patuh pd orang tua* ang musti patuah ka urang tuo;

me.mes.ti.kan *v* 1 maharusan; mawajiban: *ayah ~ kami utk belajar setiap hari* apak mawajibkan kami utk baraja satiok ari; 2 manantuan: *saya tidak bisa ~ berapa penghasilan setiap bulan* ambo ndak bisa manantuan bara pandapatan satiok bulan;

se.mes.ti.nya *adv* 1 samustinyo; 2 sabananya

mes.ti.ka *n* 1 mustika; batu sakti (nan ado di kapalo ula dsb); 2 batu permata nan barago bana; 3 *ki* nan rancak

me.sum *a* 1 kumuah (tt baju, badan, dsb); 2 *ki* indak sanonoh; indak patuik;

me.me.sumi *v* malakuan karajo mesum ka: *bapak itu ~ anak kandungnya sendiri* apak tu malakuan karajo mesum ka anaknyo surang;

ber.me.sum *v* babuek mesum; babuek buruak: *dia ketahuan ~ dng kekasihnya* inyo kadapekan babuek mesum jo polenyo;

per.me.sum.an *n* hal mesum

me.tal /métal/ *n* logam; barang tambang nan padek, srp basi, baja, perak, dsb

me.ta.mor.fo.sa /métamorfosa/ *n* metamorfosa; parubahan; parubahan bantuak atau susunan (srp ulek jadi ramo-ramo)

me.te /mété/ *n* incekk jambu monyet

me.te.or /météor/ *n* meteor

me.ter /méter/ *n* meter;

me.ter.an *n* meteran; nan dipakai utk maukua banyaknyo aliran listrik, aia, dsb

me.te.ra.i *n* matrai;

me.me.te.ra.i.kan *v* maagiah matrai: *tukang pos ~ surat* tukang pos maagiah matrai ka surek;

ter.me.te.ra.i *v* 1 kanai cap; kanai matrai; 2 *ki* jadi lakek bana;

ber.me.te.ra.i *v* bamatrai: *surat perjanjian itu ~ surek* panjanjian tu bamatrai

me.to.de /métode/ *n* caro

met.ro /métro/ *n* rangkaian jalan kareta api bawah tanah

me.tro.mi.ni /métromini/ *n* angkot

met.ro.sek.su.al /métroséksual/ 1 *a* batalian jo laki-laki nan mamparation badan jo lagaknyo; 2 *n* laki-laki nan sangaik mamparation badan jo lagaknyo

me.wah /méwah/ *a* mewah: *dia terbiasa hidup — inyo* tabiaso iduik mewah;

ber.me.wah-me.wah *v* bamewah-mewah: *dia menghabiskan uangnya dng hidup ~ inyo* maabihan pitihnyo jo iduik bamweh-mewah;

ber.me.wah-me.wah.an *v* bamewah-mewah: *sebaiknya kita hidup sederhana, jangan ~ sarancaknyo* awak iduik imaik, ijan bamewah-mewahan;

ke.me.wah.an *n* kamewahan

¹**mi** *n* mi; bahan makanan srp tali

²**mi** *n* mi; nada katigo dl urutan janjang musik

mi.ang *n* miang; bulu aluih pd tumbuahan srp rabuang, batuang, dsb;

se.mi.ang *adv* samiang; ketek bana; saketek bana

mig.ran *n* urang (binatang) nan pindah tampek tingga (utk samantaro wakatu)

mig.ra.si *n* 1 papindahan panduduak dr

ciek tampek (negara dsb) ka tampek (negara dsb) lain utk manatap; 2 papindahan buruang dr ciek tampek ka tampek nan lain dek pagantian musim;

ber.mig.ra.si *v* malakuan migrasi: *setiap tahun burung-burung itu ~ ke daerah lain* satiok taun buruang-buruang tu malakuan migrasi ka daerah lain

mih.rab *n* mihrab; ruang ketek di surau atau musajik, tampek imam mamimpin sumbayang bajamaah

mi.hun *n* mihun

mik.raj *n* mikrat; pajalanan nan dikarajoan Nabi Muhammad saw. dr Masjidilauqa ka Sidratulmuntaha pd malam ari nan intinyo manarimo parintah salat

'mik.ro *a* 1 ketek; tipih; sampik; 2 batalian jo jumlah nan saketek atau ukuran nan ketek

'mik.ro- bentuk terikat 1 ketek; ketek bana; 2 mambuek barang nan ketek jadi gadang

mik.ro.film *n* pilem nan mamuek potobahan tatulih, tacetak, dsb dl ukuran nan sangaik ketek

mik.ro.fon *n* mikropon

mik.ros.kop *n* mikroskop

mik.ser *n* mikser; alaik pangocok atau pangaduak (adonan dsb)

mil *n* mil; satuan ukuran jarak

mi.li- bentuk terikat mili; saparsaribu

mi.li.ar *num* miliar

mi.li.ar.der *n* urang kayo nan aratonyo bamiliar-miliar

mi.lik *n* 1 punyo; hak; 2 nasik elok;

me.mi.lik *v* 1 punyo: *ia sudah tak ~ apa-apa lagi* inyo alah indak punyo apo- apo lai; 2 maambiak sacaro indak sah utk dijadian punya awak: *dia ditangkap krn ~ ganja* inyo ditangkok dek punyo ganjo;

pe.mi.lik *n* urang nan punyo;

pe.mi.lik.an *n* caro, karajo utk punyo sesuatu;

ke.mi.lik.an *n* hal punyo

mi.li.me.ter /miliméter/ *n* millimeter; satuan panjang nan samo jo 0,001 meter (disingkek mm)

mi.li.si *n* 1 hal kawajiban masuak tantara; 2 urang nan manjadi tantara dek wajib militer

mi.li.ter /militer/ *n* militer; tantara;

ke.mi.li.ter.an *n* nan bakaikan jo militer

mi.li.un *num* miliun; juta

mi.li.u.ner *n* urang kayo malacah (aratonyo sabana banyak)

mim.bar *n* 1 pangguang ketek tampek bakatubah; 2 *ki* tampek malahiaan pandapek (srp surek kaba)

mi.mik *n* caro maniru garik badan jo roman muko

mi.mis.an *v* kalua darah dr iduang (dek sakik kapalo, jatuah, dsb): *anak itu sering — anak tu acok kalua darah dr iduangnyo*

mim.pi *n* mimpi; barasian;

me.mim.pi.kan *v* 1 barasian; mimpi: *ia ~ dirinya jadi orang kaya* inyo barasian inyo jadi urang kayo; 2 *ki* bacito-cito (sasuatu nan sulik jo indak mungkin tacapai);

pe.mim.pi *n* 1 pamimpi; urang nan acok barasian walaupun indak lalok; 2 *ki* urang acok baangan-angan;

ter.mi.pi-mim.pi *v* tamimpi-mimpi; acok kalua dl rasian, mimpi: *dia begitu menginginkan motor itu sampai ~ inyo sabana nio jo onda tu sampai tamimpi-mimpi*;

ber.mim.pi *v* 1 bamimpi; barasian: *semalan ia ~ dikejar orang gila* tadi malam inyo barasian dikaja urang gilo; 2 bahayal; baangan nan indak mungkin

min *kp* kurang

mi.nat *n* minaik; kainginah; paratian;

me.mi.nati *v* 1 manaruah paratian (ka); mamparatian: *orang Jepang ~ barang-barang kerajinan Indonesia* urang Jepang manaruah paratian ka barang kerajinan Indonesia; 2 *ki* manyayangi; manyukoi;

pe.mi.nat *n* urang nan manaruah paratian ka suatu;

ber.mi.nat *v* baminaiik; manaruah minaik; suko ka: *orang kaya tu ~ mananamkan modalnya* urang kayo tu manaruah minaik utk mananaman modalnyo

ming.gat *v* lari dr rumah; pai indak mintak ijin: *anak itu — anak tu lari dr rumah*

Ming.gu *n* ari Akaik;

ming.gu.an *n* tiok minggu; sakali saminggu;

ber.ming.gu-ming.gu *num* baminggu-minggu: *dia sudah ~ tidak pulang ke rumah* inyo alah baminggu-minggu indak pulang ka rumah

mi.ni *a* ketek: *ayah membelikan adik*

sepeda – apak mambalian adiak sepeda ketek;
me.mi.ni.kan v mangetekan: *tukang kue itu ~ ukuran kuenya* tukang kue tu mangetekan ukuran kuenyo
mi.ni.a.tur n miniatur; bantuak tiruan nan ukurannyo labiah ketek dr nan ditiru
mi.nim a minim; saketek bana; indak cukuik: *gaji yg diterimanya setiap bulan sangat* — gaji nan ditarimonyo satiok bulan saketek bana
mi.ni.mal a sakateknyo; sakurang-kurangnyo: *utk belajar ke luar negeri — harus menguasai bahasa Inggris* utk baraja ka lua nagari sakurang-kurangnyo bisa bahasa Inggris;
me.mi.ni.mal.kan v maminimalan; mangurangi; mangetekan: *kayu itu dipasang utk ~ longsor tanah* kayu tu dipasang utk mangurangi lonsoran tanah;
pe.mi.ni.mal.an n karajo maminimalan
mi.ni.mum n nan paliang ketek (saketek, kurang); nan paliang randah (tt arago, upah, dsb)
mi.nor a ketek
mi.no.ri.tas n kalompok sosial nan banyaknyo labiah saketek dr kalompok lain dl satu masarakaik
min.ta v mintak;
min.ta-min.ta v mintak-mintak; mintak sidakah;
me.min.ta v mamintak: *dia ~ sya utk membantunya* inyo mamintak ambo utk manolongnyo;
me.min.ta-min.ta v mamintak-mintak: *ibu itu ~ dr rumah ka rumah* amak tu mamintak-mintak dr rumah ka rumah;
me.min.tai v mamintai; mintak ka: *anak itu ~ ayahnya sepatu baru* anak tu mintak ka apaknyo sipatu baru;
me.min.ta.kan v mamintakan; mintak sasutu utk (urang lain dsb): *ayah ~ izin utk saya krn tidak bisa masuk sekolah* apak mamintakan ijin utk ambo dek indak bisa sakola;
pe.min.ta n 1 urang nan mamintak; 2 nan dimintak; 3 nasib (nan ditantuan dek Tuhan);
pe.min.ta-min.ta n urang mintak sidakah; urang nan mintak-mintak;
ber.min.ta v bamintak; nan dimintak (indak dibali);

ber.min.ta-min.ta v bamintak-mintak;
per.min.ta.an n apo nan dimintak: *atas ~nya saya dating ke sini* dek inyo nan mamintak ambo datang ka siko
mi.num v minum; minun;
me.mi.num v maminum; maminun
me.mi.numi v maagiah minum: *anak itu sedang ~ kucingnya* anak tu sadang maagiah minum kuciangnyo;
me.mi.num.kan v maminuman; maagiah minum sasutu ka: *ayah ~ obat pd adik* apak maminuman ubek ka adiak;
ter.mi.num v taminum: *tiga botol jus ~ habis* tigo boto jus abih taminum;
mi.num.an n minuman; nan diminum;
pe.mi.num n paminum; pamabuak; urang nan suko minum minuman kareh
mi.nus 1 a kurang; dikurangi; 2 adv indak jo: *mereka pergi ke luar negeri — orang tuanya* inyo pai kalua nagari indak jo urang gaeknyo; 3 a indak mancukuiki; kurang dr nan diparaluan: *pendapatannya selalu ~ setiap bulannya* pitih nan dadapeknyo indak mancukuiki satiok bulan
mi.nyak n minyak;
me.mi.nyaki v maiisi (manitiki, male-pongi) jo minyak: *ibu ~ mesin jahit* amak maminyaki masin jaik;
ber.mi.nyak v 1 baminyak; mangaluaan minyak: *mukanya ~ mukonyo* bami-nyak; 2 mamakai minyak: *rambutnya ~ abuaknyo* baminyak;
ber.mi.nyak-mi.nyak v baminyak-mi-nyak;
per.mi.nyak.an n sagalo sasutu nan batalian jo minyak
mi.rah n batu parmato nan bawarna sirah
mi.ring a miriang; indak luruih; condoang: *tonggak listrik itu sudah mulai — tunggak listrik tu alah mulai miriang*;
me.mi.ring.kan v mamirangan; man-condoangan: *saya berusaha ~ tubuh walaupun terasa berat* ambo bausaho mamariangan badan walau taraso barek
mi.rip a srp; mirip; ampia samo; saroman (jo): *baju yg dipakainya — dng baju saya* baju nan dipakainyo ampia samo jo baju ambo;
ber.mi.rip.an v sarupo: *enam bersaudara itu wajahnya ~ anam* urang badunsanak tu mukonyo sarupo se;

ke.mi.rip.an *n* hal sarupo
mi.ris *a* risau; cameh: *ia — melihat kelakuan anak itu* inyo risau mancaliak kalakuan anak tu
mi.sai *n* sunguik
mi.sal *n* umpamo; contoh;
per.mi.sal.an *n* paumpamoan;
me.mi.sal.kan *v* maumpamoan; ma-
 andaian;
se.mi.sal *n* saumpamo; ibaraik; srp
mi.si *n* tujuan
mi.si.o.na.ris *n* misionaris; urang nan
 dikirim utk manyebaan agamo Kristen
mis.kin *a* bansaik; malaraik; indak baarato:
fakir — diperlihara oleh negara fakir jo
 bansaik dipaliaro dek negara;
me.mis.kin.kan *v* mamiskinan; mam-
 buek jadi bansaik, miskin: *korupsi telah*
~ rakyat Indonesia korupsi alah mam-
 buek urang Indonesia jadi bansaik;
pe.mis.kin.an *n* 1 usao utk mambuek
 jadi bansaik; 2 caro, karajo mambuek jadi
 bansaik;
ke.mis.kin.an *n* kamiskinan; kabansaik-
 an; kamalaraikan: *pemerintah berusaha*
utk mengentaskan ~ pamarentah ba-
 usaho utk mengurangi kamiskinan
mi.soa *n* makanan dr tapuang bareh srp
 bihun, tapi labiah aluih
mi.so.ga.mi *n* banci (sagan) ka ikatan
 parnikahan; urang nan indak nio kawin
 atau urang nan indak suko kawin
mi.so.gi.nis *n* urang nan banci ka padusi
mis.tar *n* 1 rol; 2 kayu luruih di bagian ateh
 gawang (tt sipak bola dsb); 3 kayu palang
 nan dipasang malintang di duo tunggak;
 4 garih; barih
mis.te.ri /mistéri/ *n* rasio; tando tanyo
mis.te.ri.us /mistérius/ *a* panuah jo rahasio;
 sulik ditau atau dijalehan (dek indak jaleh
 tando-tandonyo dsb): *gerak-gerik orang*
itu terlihat sangat — garik urang tu
 nampak panuah jo rahasio;
ke.mis.te.ri.us.an *n* hal misterius
mis.tik *n* hal-hal gaib nan indak tajangkau
 dek aka manusia
mis.tis *a* mistik; gaib: *sudah lama ia*
mempelajari hal-hal yg — alam lamo inyo
 baraja hal-hal nan mistik
mi.te *n* carito nan ado latar balakang sajarah,
 nan dipicayoi dek masarakaik carito tu
 sabana ado

mi.ti.ga.si *n* 1 manjadian bakurang kasa jo
 suburnyo (tt tanah dsb); 2 karajo utk
 mangurangi akibaik dr bancano
mi.tos *n* mitos; carito suatu bangsa tt dewa
 atau pahlawan jaman daulu, ado tafsiran
 tt asa usua alam, manusia, jo bangsa tu,
 nan dicaritoan sacaro gaib;
ma.mi.tos.kan *v* mangaramaikan sacaro
 balabiah-labiahnan tt pahlawan, barang,
 dsb
mi.tra *n* mitra; kawan karajo; pasangan
 karajo;
ber.mit.ra *v* bamitra; bakarajo samo jo;
 bakawan jo: *saya ~ dngnya dl usaha di*
bidang komputer itu ambo bakarajo samo
 jo inyo dl usaho di bidang computer tu
ke.mit.ra.an *n* kamitraan; karajo samo
mi.zan *n* timbangan
mo.bil *n* oto;
mo.bil-mo.bil.an *n* oto-oto;
ber.mo.bil *v* baoto; punyo oto: *guru*
SD sudah banyak yg ~ guru SD lah
 banyak nan baoto;
per.mo.bil.an *n* hal nan batalian jo oto
mo.bi.li.sa.si *n* 1 maarahan urang utk jadi
 tantara; 2 garik nan sangaik capek;
me.mo.bi.li.sa.si *v* 1 manggarikan urang
 utk masuak tantara; 2 manggarikan dsb:
pemerintah ~ pemuda utk terus berkarya
pamarentah manggarikan anak mudo utk
taruih bakarya;
me.mo.bi.li.sa.si.kan *v* manggarikan:
pemerintah ~ penduduk utk mening-
katkan taraf kehidupan mereka pama-
 rentah manggarikan panduduak utk
 maningkekan iduiknyo
mo.da *n* bantuak atau macam (tt trans-
 portasi)
mo.dal *n* modal;
me.mo.dali *v* mamodali; maagiah modal
 ka: *dia ~ anaknya berdagang* inyo
 mamodali anaknyo manggaleh;
pe.mo.dal *n* urang nan maagiah modal;
 urang nan biasa mananaman modal;
per.mo.dal.an *n* sagalo sasuat tt modal;
ber.mo.dal *v* bamodal; *hanya ~ keya-*
kinan, ia bisa sukses bamodal kayakinan,
 inyo bisa jadi urang;
ber.mo.dal.kan *v* bamodalan: *dia*
berjualan hanya ~ kejujuran inyo
 manggaleh hanyo bamodalan kajujuran
mo.de *n* mode; gaya

mo.del /modél/ *n* 1 pola (contoh, macam, dsb) dr sesuatu nan ka dibuek atau diasiaan; 2 peragawati; 3 barang tiruan nan ketek, tapi bantuaknyo srp bana jo nan ditiru;

pe.mo.del.an *n* caro, karajo mambuek model

mo.de.ling /modéling/ *n* sikola khusus utk peragawati atau peragawan

mo.de.ra.tor *n* 1 moderator; urang nan batindak sbg panangah (hakim, wasit, dsb); 2 ketua; kapalo sidang (rapek, diskusi) nan maarahan mupakaik tu;

me.mo.de.ra.tori *v* mamimpin (batindak) sbg moderator: *Pak Sam ~ kepala Badan Bahasa dl sidang itu* Pak Sam batindak sbg moderator utk kapalo Badan Bahasa di siding tu

mo.dern /modérn/ *a* baru; moderen: *perabota di rumahnya serba —* paragaik di rumahnyo sagala moderen;

me.mo.dern.kan *v* mamoderenan; mamajuan: *pabrik sepatu itu berusaha ~ alat-alatnya* pabrik sipatu tu bausao mamoderenan alaik-alaiknyo;

pe.mo.dern.an *n* caro, karajo mamoderenan;

ter.mo.dern *v* paliang moderen: *plaza itu ~ di kota ini* plaza tu paliang modern di kota ko;

ke.mo.dern.an *n* hal (kaadaan) moderen

mo.der.ni.sa.si /modérnisasi/ modernisasi; **me.mo.der.ni.sa.si.kan** *v* mangarajoan modernisasi: *pemerintah berusaha ~ teknologi pertanian* pamarentah bausaho mamodernisasian teknologi di batani

mo.di.fi.ka.si *n* parubahan;

me.mo.di.fi.ka.si *v* marubah: *ayah ~ motor saya* apak marubah onda ambo

mo.dis *a* nan maikuiki mode; nan babaju sasuai mode nan paliang baru: *anak muda sekarang sangat —* anak mudo kini sabana maikuiki mode

mo.dis.te *n* tukang jaik (baju)

mo.dus *n* caro

mo.ga, mo.ga-mo.ga *adv* mudah-mudahan; andaknyo: — *dia lulus dl ujian itu* mudah-mudahan inyo luluih dl ujian tu;

se.mo.ga *adv* mudah-mudahan: *~ dibukakan pintu hatinya oleh Allah* mudah-mudahan dibukakan pintu atinyo dek Allah

mo.gok *v* 1 indak bisa bajalan (bakarajo) srp biaso (tt oto): *mobilnya — di jalan* otonyo mogok di jalan; 2 indak namuah bakarajo srp urang: *pegawai pabrik itu melakukan — kerja* urang nan bakarajo di pabrik tu mogok bakarajo;

pe.mo.gok *n* urang nan mogok;

pe.mo.gok.an *n* caro, karajo mogok

mo.hon *v* 1 mohon; mintak jo ormat; arok buliah dapek sasutu: *anak itu — diizinkan tidak masuk sekolah* anak tu mohon diijinkan indak masuak sakola; 2 ampun (utk manyatoan mukasuik manulak atau maingkari, indak namuah): *saya — maaf krn tidak bisa memenuhi keinginan dia* ambo mintak maoh dek indak bisa mamanuahi kandaknyo;

me.mo.hon *v* mamohon; mamintak jo ormat: *dia ~ maaf kpd orang tuanya* inyo mamohon maaf ka urang gaeknyo;

pe.mo.hon *n* urang nan mamohon;

ber.mo.hon *v* 1 mintak ijin: *dia ~ kpd pemilik tanah agar mengizinkannya menggarap tanah tersebut* inyo mintak ijin ka nan punyo tanah utk manjadian tanah tu; 2 pamit: *kami ~ diri pulang* kami pamit pulang;

per.mo.hon.an *n* parmohonan

¹**mok** *n* panyakik radang di kulik kudo

²**mok** *n* mok; cangkia gadang dr kaleang

mo.ka *n* moka

mo.le /molé/ *n* tambakau nan biaso diisok srp rokok

mo.lek /molék/ *a* rancak: *gadis itu — sekali* anak gadih tu rancak bana;

ke.mo.lek.an *n* hal rancak

mo.men /momén/ *n* waktu; saaik

mo.mok *n* 1 antu (utk manakuik-nakuiki anak); 2 *ki* sesuatu nan manakuikan dek babahaya, jaek, dsb

mo.nar.ki *n* monarki

mon.cong *n* muncuang;

me.mon.cong.kan *v* mamajuan mancuang atau kaduo bibia ka muko utk mencibia; mamanjangan muncuang: *anak itu berlalu sambil ~ bibirnya kpd temannya* anak tu balalu sambia mamanjangan muncuan ka kawannyo;

ber.mon.cong *v* bamuncuang; punyo muncuang: *ikan ~ spt buaya* ikan tu bamuncuang srp buayo

mon.dar-man.dir *v* ilia mudiak; bajalan

kian ka mari: *laki-laki asing itu — saja di depan rumahku* laki-laki asing tu bajalan ilia mudiak di muko rumah ambo
mon.dok *a* pendek gapuak: *badan anak itu* — badan anak tu pendek gapuak
mo.ne.ter /monetér/ *a* batalian jo pitih: *saat ini sedang terjadi krisi* — kini sedang tajadi krisis nan batalian jo pitih
mong.gol *v* ado tungguanyo (tt batang kayu)
mo.ni.tor *n* 1 urang nan mamantau; 2 alaik utk mamantau;
me.mo.ni.tor *v* 1 maawasi, maamati, atau mancaliak elok-elok; 2 maatur karajo masin; 3 mangecek volume bunyi atau suaro dl marekam
mo.no- *bentuk terikat* tungga; surang; ciek
mo.no.ga.mi *n* sistem nan hanyo mam-pabuliahnan surang laki-laki punyo ciek bini dl jangko waktu tatantu
mo.no.po.li *n* 1 monopoli; situasi di pasa, barang nan ado dikuasai dek surang urang atau sakalompok urang; 2 hak tungga utk bausao surang dl dagang, organisasi, dsb;
me.mo.no.po.li *v* mamonopoli; bakuaso: *pedagang besar itu ~ jalannya perdagangannya di pasar* saudagar nan gadang tu mamonopoli pardagangan di pasa
mo.no.ton *a* 1 itu ka itu se: *baju yg dipakainya sangat* — baju nan dipakainyo itu ka itu se; 2 mambosanan: *penampilan artis itu sangat* — panampilan artis tu mambosanan
mon.ster *n* monster; raksasa; garagasi
mon.tir *n* montir; tukang; urang nan karajonyo mamasang, maeloki, dsb masin oto, onda, dsb nan rusak
mon.tok *a* 1 gapuak: *anak itu — bana* anak tu gapuak bana; 2 gadang jo baisi (tt susu);
ke.mon.tok.an *n* gapuak
mo.nu.men /monumén/ *n* monumen; bangunan atau tampek nan ado nilai sajarahnyo
mo.nyet /monyét/ *n* karo; *Macacus synomolgus*
mo.nyong *n* 1 muncuang kalua; 2 jungua;
ter.mo.nyong-mo.nyong *a* tajungua-jungua; dl kaadaan jungua: *saya ~ melihat kejadian yg aneh itu* ambo tajungua-jungua maliek kajadian nan ganjia tu
mu.ral *n* aka; utak; akhlak; budi;

ber.mo.ral *v* bautak; babanak; baaka: *manusia yg tidak ~ urang* nan indak bautak
mor.fin *n* morpin
mor.fi.nis *n* pancandu morpin; urang nan candu jo morpin
mo.ri *n* kain katun putih nan ditanun jo caro nan sadarhano, biasonyo dipakai utk pambuek kain batiak dsb
mor.tir *n* 1 mariam ketek; 2 paluru dr mariam ketek
mo.si *n* kaputusan rapek nan manyatoan kandak anggotanyo
mo.tif *n* 1 ragi; 2 sabab;
ber.mo.tif *v* baragi: *bajunya ~ bunga* bajunya maragi bungo
mo.ti.va.si *n* motivasi; sumangaik;
me.mo.ti.va.si *v* maagiah motivasi; maagiah sumangaik: *dia yg ~ temannya utk rajin belajar* inyo nan maagiah motivasi kawannyo utk rajin baraja;
pe.mo.ti.va.si *n* urang atau sasuat nan maagiah sumangaik;
ter.mo.ti.va.si *v* tamotivasi: *kami ~ utk bekerja keras setelah melihat anak yg cacat itu bisa mandiri* kami tamotivasi utk bakarajo kareh sudah mancaliak anan nan bakakurangan tu iduik mandiri
mo.to *n* kato utk samboyan
mo.tor *n* 1 masin; 2 onda; *anak itu naik — ke sekolah* anak tu naiak onda pai sikola;
me.mo.tori *v* manggarikan: *dia yg ~ pembuatan pembangkit listrik sederhana di kampungnya* inyo nan manggarikan utk mambuek pambangkik listrik saadonyo di kampuangnyo;
ber.mo.tor *v* 1 bamasin; mamakai masin: *mobil itu ~ ganda* oto tu bamasin duo; 2 baonda; pakai onda: *ia selalu ~ jika pergi bekerja* inyo salalu baonda katiko pai karajo
mo.yang *n* niniak moyang
mu.ai *v* 1 mangambang; jadi gadang (tt barang nan diangekan, diabuih, digoreng, dirandam, dsb); 2 kambing (tt adukan roti dsb);
me.mu.ai *v* mamuai; mangambang;
pe.mu.ai.an *n* caro, karajo mamuai
mu.ak *a* muak; jajok; bosan;
me.mu.ak.kan *v* mamuakan; manja-jokan: *gayanya ~ gayanyo* manjajokan
mu.al *a* mual; raso ka muntah; maloyo

paruik;
me.mu.al.kan v mambuek raso ka muntah; mambuek paruik maloyo: *bau mobil angkutan itu ~ baun oto angkutan tu mambuek paruik maloyo*
mu.a.laf n mualaf; urang nan baru masuak Islam; urang nan imanyo alun kuaik dek baru masuak Islam
mu.a.lim n 1 ahli agamo; guru agamo; 2 panunjuak jalan
mu.a.ra n muaro;
ber.mu.a.ra v bamuaro: *Batang Antokan ~ di lauik lepas Batang Antokan bamuaro di lauik lapeh*
mu.a.sal a asa; asa muasa
mu.at v muek;
me.mu.at v baisi; ado isinyo: *buku itu ~ cerita rakyat Minangkabau buku tu baisi carito rakyaik Minangkabau;*
me.mu.ati v 1 maisi: *dia ~ lemari itu dng baju inyo maisi lamari tu jo baju;* 2 malatakan sasuat barang utk diangkuik: *orang itu ~ mobilnya dng barang belanjaan urang tu malatakan barang balanjonyo di dl oto;*
me.mu.at.kan v 1 mamasuakan barang ka kapa, oto, kareta api, dsb; 2 mamasang; malatakan (di surek kaba): *dia ~ iklan barang dagangannya di koran inyo mamasang iklan galehnyo di surek kaba;*
pe.mu.at n 1 urang nan mamuekan; 2 alaik utk mamuekan;
pe.mu.at.an n caro, karajo mamasuakan sasuat ka tampeknyo;
mu.at.an n 1 barang nan diangkuik jo oto; 2 isi kapa;
ter.mu.at v 1 tamuek; alah dimasuakan, alah diisi, alah dipasang: *berita kehilangan motornya ~ di koran kaba tt ondanyo nan ilang alah dipasang di surek kaba;* 2 bisa dimuek (dimasuakan): *baju itu sudah tidak ~ lagi baju tu alah indak tamuek lai;*
ber.mu.at.an v baisi: *bus itu ~ rombongan turis dr Jepang bus tu baisi turih dr japang*
mu.a.zin n 1 bila; 2 labai di kampuang
mu.ba.lig n 1 ulamo; urang nan manyiaran ajaran agamo Islam; 2 urang nan mangu-mandangan takbir jo tahmid (dl salat bajamaah) buliah tadanga jaleh dek maknum

mu.ba.li.gah n ulamo padusi; padusi nan manyiaran agamo Islam
mu.ba.rak a mandapek barakah
mu.ba.zir a 1 mubazir; sio-sio; indak paguno: *apa yg dikerjakannya — saja apo nan dikarajoannyo sio-sio sajo;* 2 balabiah: *di bulan Ramadan ini sebaiknya kita jangan — di bulan puaso ko sarancaknyo awak indak balabiah;*
me.mu.ba.zir.kan v manjadian mubazir: *sebaiknya kita bekerja, jangan ~ waktu sarancaknyo awak bakarajo, ijan manjadian wakatu mubazir;*
ke.mu.ba.zir.an n mubazir
mu.da a mudo: *dia masih sangat — inyo masih sangaik mudo;*
me.mu.da.kan v mamudoan: *kebiasanya hidup sehat ~ penampilannya dek biaso iduik siaik mamudoan panampilan-nyo;*
pe.mu.da n pemuda; rang mudo; urang mudo-mudo;
ke.pe.mu.da.an n pemuda;
ter.mu.da a 1 paliang mudo: *dia yg ~ di antara teman-temannya inyo nan paliang mudo di antaro kawan-kawannyo;* 2 bungsu: *dia yg ~ di keluarga itu inyo nan bungsu di kaluarga tu;*
ber.mu.da-.mu.da v bamudo-mudo; batingkah laku srp anak mudo: *walaupun sudah berumur, dia selalu ~ biapun alah tuo, inyo batingkah laku srp anak mudo;*
mem.per.mu.da v mampamudo: *riasan wajah dan pakaian yg dikenakannya ~ penampilannya iehan muko jo baju nan dipakainyo mampamudo panampilan-nyo;*
ke.mu.da.an 1 n hal mudo; 2 a dl usia mudo; 3 a talampau mudo;
ke.mu.da-mu.da.an n kamudo-mudoan
'mu.dah a murah;
me.mu.dah.kan v mamurahan; mambuek jadi murah: *buku itu ~nya utk belajar buku tu mambueknyo jadi murah baraja;*
pe.mu.dah n urang nan mampamurah sado hal; mangarajoan sasuat nan indak sabananyo, bagarah sajo;
mem.per.mu.dah v mampamurah: *mesin cuci itu ~ pekerjaannya mesin cuci tu mampamurah karajonyo;*
se.mu.dah a samurah: *belum pernah saya menjumpai soal yg ~ ini alun pernah*

ambo mandapeki soal ujian nan samurah ko;
ke.mu.dah.an *n* kamurahan
¹**mu.dah, mu.dah-mu.dah.an** *adv* mudah-mudahan: ~ *dia lulus dl ujian itu mudah-mudahan inyo luluih dl ujian tu*
mu.da.rat *a* mudaraik;
ber.mu.da.rat *v* indak baguno: *kita harus bisa memilah-milah apa yg bermanfaat dan ~ bagi kita awak paralu mamilah-milah apo nan baguno jo indak baguno utk awak;*
ke.mu.da.rat.an *n* sado nan indak mauntuangan (indak elok)
mu.dik *v* mudiak;
me.mu.dik *v* balaia mudiak di;
me.mu.dik.kan *v* manjаланan (sampan dsb) ka arah ulu;
pe.mu.dik *n* urang nan pulang ka kampuang;
se.mu.dik *n* saarah ka mudiak
mu.dun, ber.mu.dun *v* baradat
mu.fa.kat *a* mupakaik;
me.mu.fa.kati *v* manyapakaiki: *mereka ~ usul itu inyo manyapakaiki usua tu;*
me.mu.fa.kat.kan *v* marundiangan; *ma-mintak kato mupakaik: kepala balai akan ~ hal itu dng seluruh staf kapalo balai ka marundiangan pakaro tu jo sado staf;*
pe.mu.fa.kat.an *n* 1 musyawarah; 2 sasua tu nan disapakaiki;
ber.mu.fa.kat *v* bamupakaik; *barundiang: mereka ~ utk membangun jembatan urang-urang tu bamupakaik utk mambuek jambatan;*
ke.mu.fa.kat.an *n* hal bamupakaik
mu.ba.jir *n* 1 urang nan pindah; urang nan mangungsi; 2 umaik Nabi Muhammad saw. nan sato pindah dr Makah ka Madinah
mu.hi.bah *n* 1 cinto kasiah; 2 raso bakawan jo kasiah
¹**muh.rim** *n* 1 muhrim urang nan sadang mangarajoan ihram; 2 urang laki-laki nan bisa manjago padusi nan sadang mangarajoan ibadah aji atau umrah
²**muh.rim** *n* muhrim; urang nan masih badunsanak dakek, jadi indak buliah manikah jo inyo
mu.ja.hid *n* urang nan bajuang nak mambela agamo Islam

mu.ja.hi.din *n* nan mambela agamo
mu.ja.ir *n* mujaia; ikan mujaia; *Oreochromis mossambicus*
mu.jang *n* budak; pambantu
mu.ja.rab *a* mujarab; mangkuhi: *obat batuk itu sangat — ubek kuua tu sabana mujarab*
mu.jur *a* mujua: *anak itu sangat — krn terhindar dr kecelakaan itu anak tu sabana mujua dek tainda dr kecelakaan tu;*
pe.mu.jur *n* pamujua;
se.mu.jur *a* samujua: *belum pernah saya ~ ini alun ado ambo nan samujua iko lai doh;*
se.mu.jur-mu.jur.nya *a* samujua-mujuanyo
mu.ka *n* muko;
ber.mu.ka *v* bamuko: *dia ~ dua inyo bamuko duo;*
ber.mu.ka-mu.ka 1 *v* baadokan muko: *diadakan pertemuan ~ antara orang tu amurid diadoan patamuan baadokan muko antaro urang tuo murik;* 2 *adv* tarang-tarangan: *masalah itu dibicarakan secara ~ masalah tu dipakecekan tarang-tarangan;* 3 *adv* *ki* bamanih muluik; *di laianyo sajo elok, atinyo indak; bamanih-manih sajo;* 4 *num* baalaman-alaman (tt buku);
pe.mu.ka *n* niniak mamak; cadiak pandai; urang nan menjadi kapalo;
per.mu.ka.an *n* ateh; bidang rato di ateh barang;
se.mu.ka 1 *a* samuko; 2 *v* baadokan muko;
me.nye.mu.ka.kan *v* mampatamuan; baadok-adokan: *guru ~ dua orang murid yg berkelahi itu guru mampatamuan duo urang murik nan bacakak tu;*
ber.se.mu.ka *v* 1 basamuko; baadok-adokan muko; 2 batamu muka jo; baadokan langsuang jo;
me.nge.mu.ka *v* mangamuko: *masalah perselingkuhan itu ~ setelah ia kedatangan berduaan dng perempuan lain masalah pasalingkuhan tu mangamuko katiko inyo kadapatan baduo-duo jo padusi lain;*
me.nge.mu.ka.kan *v* mangamukoan: *saya ~ pendapat di depan rapat itu ambo mengamukokan usua di muko rapek tu;*
pe.nge.mu.ka *n* urang nan manga-

mukoan;
ter.ke.mu.ka v 1 tapandang (disagani dek kayo, pandai, dsb); tanamo: *bapak itu ~ di Kota Bukittinggi* apak tu tapandang di Kota Bukittinggi; 2 paliang elok di antaro nan lain: *dia pemain bola yg ~ di dunia* inyo pamain bola nan takamuko di dunia
mu.ka.ba.lah n hal mampatantangan atau mampabandiang;
me.mu.ka.ba.lah.kan v mampabandiang jo; mampatantangan jo
mu.ka.dam n 1 pandaulu; sesuatu nan mandaului; 2 urang nan takamuko
mu.ka.das a (nan) suci; (nan) disucian
mu.ka.di.mah n (kato) pandauluan; kato nan maantaan
mu.ka.dis n nan manyucian
mu.kah n zina;
ber.mu.kah v bazina: *dia kedapatan ~ dng kekasihnya* inyo kadapekan bazina jo polenyo
mu.ka.laf n urang nan alah gadang nan wajib manjalanan ukum agamo
mu.ka.ram n urang nan dimuliaan; arang nan tapandang
mu.ka.ta.bah n pajaran
mu.ke.na n tilakuang
mukh.lis 1 a luruih ati; 2 n urang nan luruih ati
mukh.ta.sar n nan dipasingkek
mu.ki.bat a gadang; kuaik; tagok
mu.kim n 1 urang nan tatap tingga di Mekah (labiah dr ciekk maso aji); 2 tampek tingga; 3 tampek (dl lingkungan sesuatu musajik); 4 nagari;
me.mu.kim.kan v manyuruah tingga: *pemerintah berusaha ~ korban bencana banjir bandang itu* pamarentah mancubo manyuruah tingga urang nan kanai galodo tu;
pe.mu.kim n urang nan tingga di sesuatu tampek;
pe.mu.kim.an n caro, karajo utk tingga;
ber.mu.kim v badiam; batampek tingga: *dia ~ di tempat yg ramai* inyo batampek tingga di tampek nan rami;
per.mu.kim.an n daerah tampek tingga
mu.ki.min n nan tingga di Makah
muk.ji.zat n kajadian ajaib nan indak bisa ditarimo aka manusia
muk.min n urang nan baiman (picayo) ka

Allah

muk.mi.nat n mukmin nan padusi
muk.mi.nin n mukmin
muk.ta.bar 1 a tanamo; 2 mulia; banyak ditau urang; 3 nan disagani
muk.ta.mad a bisa dipicayo
muk.ta.mar n rapek; bamupakaik
muk.ta.mi.rin n nan sato bamupakaik
mu.la n mulo; dulu; dauhu;
mu.la-mu.la adv mulo-mulo: *yg ~ menarik hatinya ialah kecantikannya* nan mulo-mulo lakek dek atinyo iyo rancak-nyo;
me.mu.la v mamuloi: *saya baru saja ~ liburan di Bali* ambo baru mamuloi balibur di Bali;
me.mu.la.kan v memuloan: *dia yg ~ pertengkaran itu* inyo nan mamuloi patangkaran tu; 2 mambiaan mulo;
pe.mu.la n 1 pamulo; 2 anggota pramuka nan ketek, baru mulo; 3 sesuatu nan dipakai utk mamuloi;
ber.mu.la v bamulo: *kisah cintanya ~ dr persahabatan* kisah cintonyo bamulo dr bakawan-kawan;;
ber.mu.la-mu.la adv patamo sakali;
per.mu.la.an n nan patamu bana; nan paliang dauhu;
se.mu.la 1 n srp nan dauhu; 2 n nan mulo bana; 3 n sabalum kini; 4 adv sajak dr mulo bana; 5 adv diulang sakali lai (dr mulo)
mu.lai v mulo: *dia sudah ~ bekerja* inyo alah mulai bakarajo;
me.mu.lai v mamuloi: *dia ~ usahanya dr nol* inyo mamuloi usaonyo dr nol;
pe.mu.lai n nan mamuloi; urang nan mamuloi
mu.la.kat n patamuan
mu.la.ma.sah v manjua kain indak pakai dicaliak-caliak, tapi dipacik-pacik sajo sampai awak wajib mambali
mu.las a sakik paruik
mu.lia a 1 tinggi (tt kaduadukan, pangkaik); tapandang: *dia memperoleh kedudukan yg ~ di mata masyarakat* inyo mandapek kaduadukan nan tinggi di mato masarakai; 2 elok budi; elok ati: *hatinya sangat ~ atinyo elok bana*; 3 barago;
me.mu.lia.kan v manyagani; mamulia-an; manjunjuang tinggi: *kita harus ~ bulan Ramadan* kita wajib memuliaan bulan

puaso;
ter.mu.lia *v* paliang mulia; paliang dimuliakan: *raja itu ~ dia antara raj-raja lainnya* rajo tu nan paliang mulia di anataro rajo-rajo nan lainnyo;
mem.per.mu.lia *v* manjadian labiah mulia;
ke.mu.lia.an *n* hal mulia
mu.lia.wan *n* urang nan mulia; urang nan elok budi
mu.loh *n* bandeng
mul.ta.zam *n* bagian Kakbah nan talatak antaro suduik Hajar Aswad jo pintu Kakbah
mul.ti- *bentuk terikat* 1 banyak; labiah dr cieik; labiah dr duo; 2 balipek gando
mul.ti.fung.si *a* punyo banyak fungsi: *alat yg dijual orang itu* — alaik nan dijua urang tu punyo bayak fungsi
mul.ti.gu.na *a* banyak gunonyo: *pohon kelapa termasuk tumbuhan yg* — batang karambiak tamsuak tumbuahan nan banyak gunonyo
mul.ti.ju.ta.wan *n* urang nan aratonyo bajuta-juta; urang nan sangaik kayo
mul.ti.vi.ta.min *n* bamacam-macam vitamin
mu.luk *a* 1 tinggi (tt cito-cita, mukasuik, dsb): *cita-cita adik sangat* — cita-cita adik sangat tinggi; 2 tinggi; sombong (tt kecek, tabiaik, sipaik dsb): *kata-katanya sering terdengar* — kato-katonyo acok tadanga meninggi; 3 tinggi jo ancak (tt suaro): *suara naka itu sangat* — suaro anak tu tinggi jo ancak; 4 mambumbuang tinggi (tt buruang, layang-layang, dsb);
mu.luk-mu.luk *a* tinggi-tinggi (tt mukasuik, ajaran, dsb); ancak-ancak (tt baju, janji, dsb): *dia mangumbar janji yg ~ saja* inyo mangaluaan janji nan tinggi-tinggi sajo;
ber.mu.luk-mu.luk *v* baangan-angan tinggi
mu.lur *v* mamanjang;
me.mu.lur *v* 1 manjadi panjang; bisa manjadi panjang; 2 *ki* bisa dipapanjang (tt waktu); 3 indak kareh kapalo
mu.lus *a* 1 (putiah) barasiah: *warna beruang itu* — rono beruang tu putiah barasiah; 2 aluih; indak ado cacek: *kulit gadis itu sangat* — kulik gadih tu sabana

aluih; 3 lanca; indak ado alangan: *pertemuan itu berjalan* — partamuan tu bajalan lanca; 4 bisa bajalan elok: *motor bekas itu masih* — kondisinya onda bakeh tu masin elok kondisinya; 5 *ki* indak paduto; elok ati;
me.mu.lus.kan *v* 1 maaluihan (tt kulik): *kakak berusaha ~ kulitnya* uni bausao maaluihan kuliknyo; 2 malancaan (tt karajo): *dia berusaha menyogok pimpinan kantor itu utk* ~ usahanya inyo bausaho manyogok pimpinan katua tu utk malancaan usahonyo;
mem.per.mu.lus *v* mampaaluih: *menjelang lebaran pemerintah ~ jalan* manjalang ari rayo pamarentah mampaaluih jalan;
ke.mu.lus.an *n* hal lanca, aluih, dsb
mu.lut *n* muluik; muncuang;
ber.mu.lut *v* bamuluik: *ikan itu ~ spt* buaya ikan itu bamuluik srp buayo
mum.bang *n* mumbang
mum.bul *v* 1 malantiang; malompek (talompek) naiak; 2 mambubuang; malambuag
mu.mi *n* mumi; maik nan diawetkan jo caro dibalsem (srp urang Mesir Kuno);
me.mu.mi.kan *v* mamumian; maawetkan jadi srp mumi (maik): *mereka ~ mayat pimpinan yg sangat mereka cintai itu* urang-urang tu maawetkan maik pimpinan nan sangaik dicintoi tu
mu.muk *a* lapuak bana
mu.mut *a* mumuak; lapuak; ampia rusak (putuih dsb): *kayu rumah itu sudah* — kayu rumah tu alah mumuak
mu.na.fik *a* munafik; munapiak: *kita karus* menjauhkan diri dr sifat yg — awak paralu manjauahan diri dr sipaik munapiak;
ke.mu.na.fi.kan *n* hal munapiak
mu.na.fi.kin *n* urang nan munapiak
mu.na.jat *n* doa sapanuah ati ka Tuhan utk maarokan rido, ampunan, bantuan, dsb;
ber.mu.na.jat *v* mangarajoan munajat
mun.ci *n* 1 gundik; 2 lonte
mun.ci.ka.ri *n* induak samang lonte
mun.cul *v* 1 manyumbua; kalua manampakan badan: *bulan ~ di malam yg cerah* itu bulan manyumbua di malam nan tarang tu; 2 tabik; kalua: *idenya* — ketika pertemuan itu sudah berakhir idenyo

- kalua katiko partamuan tu alah salasai ;
me.mun.cul.kan *v* 1 mangaluaan: *kejadian itu ~ gambaran bahwa polisi tidak bekerja maksimal* kajadian tu mangaluaan anggapan raso polisi indak bakarajo maksimal; 2 manampakan: *Bata ~ model sepatu terbarunya* Bata manampakan model sipatu nan paliang baru;
- pe.mun.cul.an** *n* caro, karajo tabik, nampak;
- ber.mun.cul.an** *v* manyumbua, tampak di wakatu nan ampia samo; nampak di wakatu nan samo: *mereka ~ di waktu yg sama* urang-urang tu bampak di wakatu nan samo;
- ke.mun.cul.an** *n* 1 hal tampak; 2 kadatang-an; kahadiran
- mun.dam** *n* pot nan tabuek dr logam atau tanah liek, biasonyo tampek mamandian anak-anak rajo
- mun.du** *n* batang kayu nan babatang tagak, buahnyo bulek, warnanyo kuniang, aluih, jo bakulik tipih, dagiang buahnyo warna kuniang, barai, rasonyomanih-manih masam, inceknyciek sampai ampek, kulik batangnyo dipakai utk maragi lapiak; *Garcinia dulcis*
- mun.dur** *v* 1 suruik; bajalan ka balakang: *dia berlatih berjalan* — inyo balatiah jalan suruik; 2 *ki* bakurang (mutu dsb); manjadi buruak (kurang siak, kurang elok, dsb): *prestasinya — akhir-akhir ini prestasinya buruak* akhia-akhia ko; 3 kurang maju, laku, rami, dsb (tt galeh dsb): *penjualannya mengalami ~ sejak kenaikan harga BBM* galehnyo jadi indak laku sajak naiaknyo BBM;
- me.mun.dur.kan** *v* mamunduran; manjadian suruik: *Pak Sam belum mahir ~ mobil Pak Sam alun santiang mamunduran* oto;
- ke.mun.dur.an** *n* hal suruik: *~ prestasinya menjadi tanda tanya bagi teman-temannya* kamunduran prestasinya jadi tando tanyo dek kawan-kawannyo
- mu.nggu** *n* munggu; timbunan tanah; buki ketek; karang nan mambukik: *dia mendirikan pondok di — itu* inyo managakan pondok di munggu tu
- mung.gur** *n* batang kayu nan kayunyo indak kareh bana; *Enterolobium saman*
- mu.ngil** *a* 1 ketek ancak: *kua yg — itu menggugah selera* kue nan ketek ancak tu manabikan salero; 2 suko dek ancaknyo (srp anak ketek dsb)
- mung.kar** *a* durako (malangga parintah Tuhan): *dia — thd agamanya sendiri* inyo durako ka agamonyo surang;
- me.mung.kari** *v* maingkari; indak manurui parintah Tuhan;
- ke.mung.kar.an** *n* hal mungkar; hal durako: *selama bulan Ramadan sebaiknya kita menjauhi ~* salamo bulan puaso rancaknyo awak manjauhi hal nan mungkar
- mung.kin** *adv* indak atau alun tantu; buliah jadi; dapek tajadi: *dia tidak — datang dl kondisi sakit* inyo indak mungkin datang dl kondisi sakik;
- me.mung.kin.kan** *v* 1 mamungkinan; manjadian mungkin; manjadian sesuatu dapek tajadi: *keramahannya ~ dia utk memiliki banyak teman* karamahannyo mamungkinan inyo punyo banyak kawan; 2 maagiah kasempatan; manyababan (babuek, mandapek, dsb): *adanya saluran irigasi ~ petani bisa bercocok tanam sepanjang tahun* dek ado saluran irigasi mambuek patani bisa batanam sapanjang taun; 3 mamandang mungkin dapek tajadi;
- ke.mung.kin.an** *n* 1 kamungkinan; hal nan mungkin; hal nan mamungkinan sasuat tajadi: *~ utk rumah itu termasuk an maling sangat besar* kamungkinan rumah tu kamalian gadang bana; 2 sasuat nan mungkin tajadi: *~ dia akan menjadi pemenang dl lomba itu* kamungkinan inyo nan ka manang dl lomba tu;
- ber.ke.mung.kin.an** *v* bakamungkinan; ado kamungkinan: *dia ~ tidak akan hadir dl acara itu* inyo bakamungkinan indak ka datang dl acara tu
- mung.kir** *v* mangkia: *dia sering — janji inyo* acok mungkia janji;
- me.mung.kiri** *v* 1 maingkai; indak mamanaan: *kita tidak ~ bahwa uang itu penting utk menjaga kelangsungan hidup* awak indak maingkai raso pith tu paralu utk manjago kalangsuangan iduik; 2 manulak; indak namuah maaku; indak manapeki janji: *dia yg ~ janjinya sendiri* inyo nan maingkai janjinyo surang; 3

manjauhan diri dr: *dia berusaha ~ dirinya dari pergaulan yg sesat* inyo bausaho manjauhan dirinyo dr pagaulan nan indak elok

mung.kum *n* langkuang di bagian ateh satu barang

mung.kur *n* tandu

mung.mung *n* canang gadang; gong ketek

mung.si *n* tumbuhan nan buahnyo bisa dipakai utk ubek sakik paruik (dicampua jo jintan dsb); *Carum copticum*

mun.jung *a* panuah; maruah; munjuang

mun.syi *n* guru bahaso; ahli bahaso; pujangga

mun.tah *v* mutah: *dia — krn masuk angin* inyo mutah dek masuak angin;

me.mun.tahi *v* mamutahi; mutah sampai kanai sesuatu: *adik ~ baju iui yg sedang menggendongnya* adiak mamutahi baju amak nan sadang manggendongnya;

me.mun.tah.kan *v* 1 mamutahan; mangaluaan apo sajo nan alah masuak ka paruik (muncuang): *krn sakit, dia ~ apa saja yg masuk ke perutnya* dek sakik, inyo mamutahan apo sajo nan masuak ka paruiknyo; 2 *ki* mangaluaan banyak-banyak: *senapan itu ~ pelurunya* sinapan tu mamutahan palurunyo; 3 *ki* mangaluaan sagalo nan ado di atinyo: *dia ~ kata-kata makian pd orang itu* inyo mangaluaan kato-kato makian ka urang tu;

mun.tah.an *n* apo-apo nan dimutahan; asia mamutahan

mun.tup *v* tibo

mu.pus *n* putusan pawarih

¹**mur** *n* dama nan arum baunnyo, dipakai utk dupa dsb

²**mur** *n* mor

mu.ra *n* ula nan sangaik babiso

mu.rah *a* murah: *harga baju itu sangat — arago* baju tu murah bana;

me.mu.rah *v* lah murah, turun (tt arago);

me.mu.rah.kan *v* mamurahan: *pedagang itu ~ dagangannya agar cepak habis* urang nan manggaleh tu mamurahan galehnyo buliah capek abih;

pe.mu.rah *n* pamurah;

mu.rah.an *a* 1 indak bamutu (tt barang): *barang itu barang — barang tu indak bamutu*; 2 labiah murah: *harga sembako*

tahun ini tidak ~ dr tahun kemarin arago sembako taun ko indak labiah murah dr taun patang; 3 murah tabujuak atau murah diajak bazina dsb: *perempuan itu ~ padusi tu murahan nampaknyo*;

mem.per.mu.rah *v* mampamurah;

ke.mu.rah.an *n* 1 hal murah; 2 talampau murah; 3 hal nan elok; hal nan balimpah

mu.rai *n* burung murai; *Copsychus saularis musicus*

mu.ral *n* lukisan di dindiang

mu.ram *a* 1 muram; kalam; buram; indak tarang cahayonyo: *lampu itu — kelihatannya* lampu tu nampak muran sajo; 2 sadih; indak baroho; indak nampak sanang: *mukanya kelihatan — sejak tadi* mukonyo nampak sadih sajo sajak tadi;

me.mu.ram *v* mamuram; mangalam: *muka ayah ~ ketika mengetahui* adik tidak naik kelas muko apak mamuran katiko tau adiak indak naiak kelaih;

me.mu.ram.kan *v* mamuraman; mangalaman;

ber.mu.ram *v* bamuram; baibo ati;

ke.mu.ram.an *n* hal suram

mu.rang sa.rak *n* urang nan jaek

mu.ras *n* mariam

mur.ba *a* randah; sangaik biaso; urang nan randah kaduduakannyo

mur.bei /murbéi/ *n* marobai; *Morus alba* atau *Morus indica*

mur.ca *a* pangsan; indak tau dek badannyo

mu.ri *n* sarunai nan dibuek dr buluah atau kayu

mu.rid *n* murik; anak sikola

mu.ris *n* kain tanun putih, biasonyo elok utk batiak

mur.ka *v* sangaik perang: *ayah sangat — mengetahui perbuatanku* apak sabana perang katiko tau kalakuan ambo;

me.mur.kai *v* mamberangi: *raja ~ rakyatnya yg tidak patuh* rajo mamberangi rakyatnyo nan indak patuah;

ke.mur.ka.an *n* hal perang

mur.ni *a* 1 murni indak bacampua jo unsur nan lain: *kalung yg besar itu terbuat dr emas — dukuah nan gadang tu tabuek dr ameh murni*; 2 alun mandapek pangaruah dr lua: *anak muda di desa itu masih — anak mudo di kamouang tu alun mandapek pangaruah dr lua*; 3 tuluih; suci; sajati (tt cinto): *cintanya — hanya utk*

kekasihnya seorang cintonyo suci hanyo utk pamolenyo surang; **4** *ki* asli; alun tapangaruah dek dunia lua: *kebudayaan suku itu masih* — kebudayaan suku tu masih asli; **5** *ki* parawan; alun tanoda: *gadis itu sudah ternoda, tidak* — lagi gadih tu alah tanoda, indak parawan lai; **me.mur.ni.kan** *v* mamurnian; mambarasiahan; manjanian: *mereka bersaha ~ air laut itu urang-urang tu bausao mamurnian aia lauik tu*; **pe.mur.ni.an** *n* caro, karajo mamurnian; **ke.mur.ni.an** *n* 1 hal murni; asli: ~ daerah itu harus tetap dijaga kaaslian daerah tu paralu dijago; **2** kabarasiahan; kasucian: ~ air itu harus tetap terjaga kabarasiahan aia tu paralu tatap dijago

mur.sal *n* 1 nan diutuih (rasua); **2** adis nan diriwayaikan dek tabiin langsung dr nabi Muhammad

mur.tad *a* murtad; kapia; babaliak balakang; kalua dr agamo; mambuung iman; **me.mur.tad.kan** *v* manjadian kapia: *misionaris itu berhasil ~ penduduk kampung yg miskin itu misionaris manjadian urang di kampuang nan bansaik tu kapia*; **pe.mur.tad.an** *n* caro, karajo manjadi kapia; **ke.mur.tad.an** *n* hal kapia

mu.ru.ah *n* marwah; arago diri; namo baiak

mu.rung *a* paibo ati; indak nampak sanang; indak barono: *ia selalu kelihatan ~ sejak kematian ibunya* inyo acok indak barono sajak amaknyo maningga; **me.mu.rung.kan** *v* maiboan ati dsb: *dia terbiasa ~ diri ketika ada masalah* inyo tabiaso maiboan ati katiko ado masalah; **ke.mu.rung.an** *n* hal baibo ati

mu.rus *v* mencret; curu; buang-buang aia: *dia* — *krn terlalu banyak makan duku* inyo curu dek talampau banyak makan duku

mus *n* 1 makanan nan dibuek dr raga-raga, putiah talua, krim busa, parancah, dsb, biasonyo utk makanan pancuci muluik (makanan sasudah makan); **2** makanan nan dibuek dr sayua nan dicancang ketek-ketek atau buah nan dimasak sampai manjadi bubua

mu.sa.bab *n* pangka bala; sabab dr sagalo sabauk;

mu.sa.ba.qah *n* musabakah

mu.sa.fir *n* musafir; urang nan pai maning-gaan nagarinyo (salamo tigo ari atau labiah)

mu.sa.fi.rin *n* para musafir; kalompok urang nan pai

mu.sa.la *n* 1 surau; musala; **2** lapiak sumbayang

musang *n* musang; *Paradoxurus herni-aphroditus*

mu.sa.ra *n* gaji; ransum

mu.se.um /museum/ *n* musium;

me.mu.se.um.kan *v* 1 mamasuakan (manyimpanan) ka musium: *pemerintah ~ benda-benda peninggalan kerajaan pamarentah manyimpan barang-barang paninggalan kerajaan di musium*; **2** *ki* manyimpan jo indak mamakai lai (tt barang-barang nan alah lamo dipakai atau indak ancak dipakai lai): *dia ~ baju-baju yg sudah usang itu inyo manyimpan baju nan alah usang tu*;

per.mu.se.um.an *n* hal tantang musium

mu.si.bah *n* 1 musibah; kajadian nan manyadiahan nan manimpo; **2** bancano; bala

mu.sik *n* musik;

me.mu.siki *v* maagiah musik: *petikan gitar ~ nyanyiannya bunyi gitar maagiah musik lagu tu*;

me.mu.sik.kan *v* manjadian musik;

pe.mu.sik pamusik; pamain musik;

ber.mu.sik *v* bamain musik: *ia sudah lama ~ inyo alah lamo bamian musik*;

per.mu.sik.an *n* hal nan batalian jo musik

mu.si.kus *n* pamain musik; urang nan mambuek, mamimpin, atau mampacaliakan musik

mu.sim *n* musim;

mu.sim.an *n* pado musim tatantu: *peda-gang — membanjiri pasar di bulan Ramadan* padagang musiman mambanjiri para katiko bulan puaso;

ber.mu.sim 1 alah sampai di musimnyo: *buah rambutan belum ~ buah rambutan alun sampai di musimnyo*; **2** ada musimnyo; manuruik musim (indak sumbarang wakatu ado): *buah durian termasuk jenis buah ~ buah durian tamasuak buah nan ado katiko musimnyo*

mus.kat *n* nan bakia

mus.ket.ri /muskétri/ *n* 1 latihan manembak; 2 teknik mamakai sanjato; 3 pasukan basanjato musket
mus.kil *a* palik; payah; sulik; sarik;
me.mus.kil.kan *v* mamlikan; manyulkan; mamayahan;
ke.mus.kil.an *n* hal nan palik; hal nan payah
mus.lih *n* urang nan mambao nan elok
mus.li.hat *n* 1 dayo upayo; 2 siasaik utk mampidayo musuah
mus.lim *n* nan maanuk agamo Islam
mus.li.mat *n* padusi muslim
mus.li.min *n* urang laki-laki muslim
mus.nah *v* abih; ilang; binaso; lanyok: daerah itu — *dihantam tsunami* nagari tu abih dek sunami;
me.mus.nah.kan *v* maabihan; mailangan; mambinasoan; malanyokan: *api dng cepat ~ rumah mewah itu capek bana api maabihan rumah nan rancak tu*;
pe.mus.nah *n* nan dipakai utk maabihan;
ke.mus.nah.an *n* abihnyo
mus.ta.hak *a* patuik; urang nan punyo hak: sudah — *dia yg membantu orang tuanya sendiri* alah sapatuiknyo inyo nan manolong urang gaeknyo surang
mus.ta.hik *n* urang nan punyo hak
mus.ta.hil *a* mustahia; indak buliah jadi; indak mungkin tajadi: — *dia orang yg sudah meninggal hidup lagi* mustahia urang nan alah maningga iduik baliak;
me.mus.ta.hil.kan *v* maraso indak mungkin tajadi: *dia sering ~ sesuatu yg belim terjadi* inyo acok marasao sesuatu tu indak mungkin tajadi;
ke.mus.ta.hil.an *n* hal nan indak mungkin tajadi
mus.ta.id *a* langkok; salasai; siap sadio: *pekerjaan membuat laporan itu sudah — karajo mambuek laporan tu alah salasai*
mus.ta.jab *a* mujarab; murah manyiaikan: *obat itu sangat — menyembuhkan penyakit jantung* ubeu tu mujarab bana utk manyiaikan panyakik jantung
mus.ta.ka *n* 1 kapalo; 2 ujuang
mus.ta.kim *a* luruih ati; indak paduto
mus.ta.mik *n* nan mandangaan
mu.suh *n* musuah; lawan;
me.mu.suhi *v* mamusuahi; bamusuah ka; manjadi musuah; malawan (manantang dsb); mambanci: *sudah lama ia ~ saya*

alah lamo inyo mamasuahi ambo
ber.mu.suh.an *v* bamusuahan; musuah
 jo: *dua orang bertetangga itu sudah lama ~ dua orang batetangga tu alah lamo bamusuahan*;
per.mu.su.han *n* hal bamusuahan
mu.sya.rik *n* urang nan sato mangarajoan sasuat (usao dagang dsb)
mu.sya.wa.rah *n* musawarah; mupakaik; parundiangan;
me.mu.sya.wa.rah.kan *v* mamusawarah; marundiangan; mamupakaikan: *masyarakat ~ masalah pembangunan mesjid di kampung mereka* masarakaik mamusawarahan masalah pembangunan musajik di kampuangnyo;
ber.mu.sya.wa.rah *v* bamusawarah; barundiangan; barambuak: *guru ~ membicarakan ujian nasional guru bamusawarah marambuakan masalah ujian nasional*
musy.rik *n* 1 urang nan manyakutuan Allah swt.; 2 siriak; urang nan manyambah berhala;
ke.musy.rik.an *n* hal (kaadaan) siriak
musy.ri.kin *n* urang nan manyakutuan Allah Swt; urang nan manyambah berhala
mu.tah *n* batang kayu nan tumbuah di sapanjang pantai, ureknyo bisa dijadian ubeu bangkak-bangkak di tangan jo di kaki, kayunyo ringan, indak tahan lamo, dipakai utk mambuek tusuak gigi; *Excoecaria agallocha*
mu.ta.ha.lif *n* urang nan suko ikuik campua jo urusan urang lain
mu.ta.ka.dim *a* tadaulu; talabiah daulu
mu.ta.ka.lim *n* 1 urang nan mangecek; 2 ahli agamo (dl ilmu kalam)
mu.ta.khir *a* mutahir; nan tabaru: *komputer itu model yg paling — komputer tu model nan paliang baru*;
me.mu.ta.khir.kan *v* mamutahiran; mambuek jadi paliang baru: *mereka ~ teknologi komputernya* urang-urang tu mamutahiran teknologi komputernyo;
pe.mu.ta.khir *n* urang nan mambuek jadi baru;
pe.mu.ta.khir.an *n* caro, karajo mambuek jadi baru;
ke.mu.ta.khir.an *n* hal nan batalian jo nan baru
mu.ta.la.ah *n* 1 talaah; 2 hal manalaah

(mamariso, mampalajari) elok-elok;
me.mu.ta.la.ah v 1 mambaco, mampalajari; mamariso elok-elok: *anak-anak pesantren sedang ~ kitab* anak-anak pesantren sedang mambaco kitab; 2 manalaah
mu.ta.sa.wif n urang nan batasauf
mu.ta.si n pamindahan pagawai dr satu jabatan ka jabatan nan lain;
me.mu.ta.si.kan v mamindahan; manggantian: *pimpinan ~ dia ke daerah lain* pimpinan mamindahannyo ka nagari lain;
pe.mu.ta.si n nan mamindahan;
pe.mu.ta.si.an n caro, karajo mamin-dahan
mu.ta.wa.tir n diraguan bananyo (tt hadis)
mu.ta.wif n urang nan mambimbiang tawaf
mu.te /muté/ n maniak-maniak
mu.ti.a.ra n mutiara
mu.ti.lan n urang nan mangarajoan mutilasi
mu.ti.la.si n caro, karajo manguduang-nguduang (biasonyo) badan manusia atau binatang
mut.lak a indak buliah indak; arus ado: *kebutuhan pokok — ada* kabutuhan pokok indak buliah indak;
ke.mut.lak.an n kaharusan
mu.tu n 1 mutu; kadar; tingkek (kapandaian dsb); ukuran ancak buruaknyo sasuat barang; 2 satuan ukuran rancaknyo ameh 24 karek;
ber.mu.tu 1 a bamutu; babobot; ancak

(tinggi) mutunya; 2 v ado mutunyo; 3 bataraf: *dia atlet sepak bola ~ internasional* inyo pamain sipak bola nan bataraf internasional
mu.tung v patah ati sampai indak namuah bahubuangan baliak dsb: *dia — melihat kalakuan temannya yg nakal itu* inyo patah ati maliek kalakuan kawannyo nan jaek tu
mu.wa.fa.kat n kasasuaiaan
mu.wa.hid n urang nan maakui Allah nan ciek; urang nan picayo raso Allah tu ciek
mu.wa.ja.hah v tamu muko;
ber.mu.wa.ja.hah v batamu muko; rapek
mu.wa.kal 1 n wakia; 2 a cukuik sadonyo
mu.wa.kil n nan mawakiaan; nan ma-giahan pakaro, urusan, dsb ka urang lain
mu.za.ka.rah n 1 batuka pandapek tt sasuat pakaro; 2 maulangi kaji basamo-samo
mu.za.ki n urang nan wajib mambaia zakaik
mu.za.kir n ahli pikia; cadiak pandai
mu.za.ra.ah n janji nan dibuek dek dua piak, piak nan patamu maagiahan sabidang tanah utk dikarajoan dek piak nan lain jo caro mambagi asia sasuai jo janji nan dibuek
mu.za.wir n 1 urang nan mambimbiang ibadah aji; 2 urang nan mamandu wisata

Na.ba.ti *a* baubungan jo tumbuah-tumbuhan: *protein* — protein dr tumbuah-tumbuhan

na.bi *n* nabi; manusia pilihan nan mandapek wahyu dr Tuhan tantang agama jo misinyo

na.da *n* irama; tinggi randahnyo bunyi (dl lagu, musik, dsb); nada: — *suara yg dinyanyikannya tidak jelas* irama suaronyo indak jaleh doh;

se.na.da *a* *ki* sapikiran; samo: *apa yg disampaikannya ~ dng saya* apo nan dikecekanntyo tu samo jo ambo

na.di *n* 1 urek nadi; pambuluah darah di pagalangan tangan (taraso badanyuik jikok ditakan): --*nya terluka krn pisau* urek nadinyo luko dek pisau; 2 pambuluah darah nan gadang; batang nadi

na.fi 1 *n* panulakan; paingkar; 2 *v* indak nio; indak namuah manuruik;

me.na.fi.kan *v* manulak; indak namuah manuruik: *kami akan ~ itikad yg tidak baik* kami indak ka manuruik kpd itikaik nan indak elok

naf.kah *n* 1 balanjo utk iduik; (pitih) pancarian; napakah: *suaminya selalu memberti — lahir dan batin* lakinyo taruih maagiah napakah lahia jo batin; 2 baka iduik saari-ari: *dia sangat giat mencari — utk anak dan istrinya* inyo kuek mencari napakah utk anak jo bininyo;

me.naf.kahi *v* maagiah napakah

naf.su *n* 1 kainginan ati nan kuek; napas: — *belajarnya menurun sejak dia tidak mendapat juara kelas* napas barajanyo bakurang sajak inyo indak mandapek juara kelai; 2 niek nan kuek utk malakuan karajo nan indak elok; awa napas; 3 salero utk makan: — *makan-nya berkurang krn dia sedang sakit* napas makannyo bakurang dek inyo sedang sakik;

ber.naf.su *v* banapasu; ado napas; jo napas: *saya tidak — utk membeli baju itu* aden indak banapasu ka mambali baju itu doh

na.ga *n* nago; ula nago; ula gadang

na.ga.sa.ri *n* 1 batang kayu nan tingginyo sampai 12 m, daun jo buahnyo babantuak lonjok, bakulik kareh, inceknyo barono coklat tuo; *Mesua ferrea*; 2 buah

nagosari

na.ga.sa.ri *n* kue nan tabuek dr tapuang bareh, santan, gulo, jo pisang, ditungku jo daun pisang sudah tu diabuih; lapek nagosari

na.has *a* cilako; sial; malang: — *betul nasib saya hari ini* malang bana nasib den ari ko mah

na.if *a* 1 indak banyak tingkah; saula; saderhana; 2 bodoh; indak masuak aka; cilako: *tindakan yg diambilnya sangat — tindakan nan diambiaknyo indak masuak aka bana*

na.ik *v* 1 pai ka tampek nan labiah tinggi; naiak: *anaknyo — ke atas kursi* anaknyo naiak ka ateh kurisi; 2 timbua: *matahari sudah — matoari alah timbua*; 3 panjek; daki: *minggu depan kami akan — Gunung Merapi* pakan muko kami ka naiak Gunuang Marapi; 4 masuak: *krn hujan kami — keatas rumah* dek ari ujan kami masuak ka dl rumah; 5 manunggang; manumpang: *adik belajar — kuda* adiak baraja manunggang kudo; 6 batambah tinggi: *berat badannya — tiga kilo* barek badannyo naiak tigo kilo;

me.na.iki *v* naiak di; mamanjek: masuak ka: *dia ~ sepeda motor milik temannya* inyo naiak di honda kawannyo;

me.na.ik.an *v* 1 mambuek manjadi naiak; manaikan; *padagang itu ~ harga berasnya* panggaleh tu manaikan arago barehnyo; 2 mangibaran: *mereka ~ bendera merah putih di atas gunung* inyo mangibaran bandera merah putih di ateh gunuang; 3 mamasuakan ka: *supir bus itu sedang ~ penumpang* supir bus tu sadang manaikan panumpang;

ke.na.ikan *n* panambahan; naik

na.jis 1 *n* kumuah nan manyabokan urang indak buliah baibadaik kpd Allah Swt.; 2 kotoran: (buang aia gadang, buang aia ketek); 3 jijik

na.kal *a* jaek; suko babuek nan kurang elok; buruak kalakuan: *anak itu memang — sekali* anak itu yo sabana jaek;

ke.na.kal.an *n* sifaik jaek; tingkah laku nan acok manyalahi aturan nan balaku dl masyarakat

na.kho.da *n* naklodo: — *kapal itu berasal dr ranah Minang* kapten kapa tu urang Minang;

me.na.kho.dai *v* 1 manjadi nakhodo; 2 *ki* mangapaloi; mangatui: *dia tidak bisa ~ anak buahnya* inyo indak bisa mangapaloi anak buahnya

na.lar *n* aka budi; patimbangan baiak buruak: *berpikirlah dng — yg sehat* bapikialah jo aka budi nan elok

na.lu.ri *n* 1 dorongan ati atau nafasu nan dibao sajak lahia; 2 tindakan nan indak bagantuang ka pangalaman

na.lu.ri.ah *n* parasaan; raso; basipaik naluri

na.ma *n* 1 namo; kato utk manyabuik atau mamanggia urang: — *anaknya Siti Fatimah* namo anaknyo Siti Fatimah; 2 gala: *sejak lahir ia sudah diberi — Panghulu Bertuah* sajak lahia inyo alah di agiah gala Pangulu Batuah; 3 arago diri: *kelakukan anaknya membuat — orang tuanya rusak* karajo anaknyo mambuek namo urang tuonyo rusak;

me.na.mai *v* manamoi; mambari namo: *dia ~ kucingnya dng Jimmy* inyo manamoi kucingnyo jo Jimmy;

ter.na.ma *v* tanamo; takenal: *anak itu ~ krn kepandaianya membaca Alquran* anak tu tanamo dek kapandaiannyo mambaco Quran;

ber.na.ma *v* banamo; mamakai namo; mampunyai namo

nam.pan *n* baki

na.mun *p* namun; walaupun baitu: *dia engan utk pergi, ~ dia harus berangkat* inyo maleh utk pai namun inyo harus juo barangkek

na.nah *n* nanah: *kudis anak itu ada —nya* kada anak tu ado nanahnyo;

ber.na.nah *v* bananah; ado nanahnyo: *kudisnya sudah ~ kadanyo* alah bananah

na.nar *a* 1 nana; maraso pusiang: *kepalanya terasa sering — setelah operasi* kapalongyo acok nana sajak sudah operasi; 2 binguang; tacangang-cangang; agak ilang aka: *dia — melihat kejadian itu* inyo binguang mancaliak kajadian tu

na.nas *n* naneh; *Ananas comosus*

nang.ka *n* cubadak; *Artocarpus heterophyllus*

¹**nanti** *i* *n* baiko; beko: — *ia akan datang ke sini* baiko inyo kadatang ka mari; 2 *adv* kok indak; baiko: *lakukanlah itu, kalau tidak — kamu menyesal* lakuan lah tu, kalau indak, beko ang manyasa

²**nanti** *v* ancik; nanti

me.nan.ti *v* mananti; menunggu: *dia telah lama ~ kekasihnya di situ* inyo alah lamo mananti polenyo di situ;

pe.nan.ti.an *n* tampek mananti; panantian

napal *n* napa

napas *n* angok: *sesak — sasak* angok;

ber.na.pas *v* barangok: *dia spt orang yg susah ~ inyo* bantuak urang nan susah barangok;

per.na.pas.an *n* panapasan: *~nya terganggu krn sering merokok* angoknyo sasak dek acok marokok

na.ra.pi.da.na *n* urang kuruangan; urang rantai; urang nan sadang dihukum dek babuek kajahatan: *saya tidak mau menikah dng bekas — aden* indak nio balaki jo bakeh urang kuruangan

na.ra.si *n* 1 pancaritoan; 2 carito dr suatu kajadian; 3 tema dr suatu karya seni

na.ra.sum.ber *n* pangka carito; urang nan manjadi pangka atau sumber kaba;

nar.ko.ti.ka *n* ubek pananangan saraf, pailangan raso sakik, manimbuan raso kantuak sarupo ganjo dsb

na.sa.bah *n* 1 pabandiangan; patalian; 2 urang nan biaso baubuangan jo atau manjadi langganan bank; 3 urang nan manjadi tangguangan asuransi

na.si *n* nasi: *ibu sedang memasak — di dapur* amak sadang mamasakan nasi di dapua

na.sib *n* nasib; takadia; untuang: *sudah ~nya hidup spt itu* alah ka nasib dek inyo iduik sarupo itu;

na.sib-na.sib.an *n* tagantuang ka nasib; untuang-untuangan;

ber.na.sib *v* banasib: *saya sangat bersyukur krn selalu ~ baik* aden sangai basyukur dek lai banasib elok;

se.na.sib *n* sanasib; samo nasibnyo: *hidupnya tidak ~ dng saudaranya* iduiknyo indak sanasib jo dunsanaknyo

na.si.hat *n* 1 nasihai; patunjuak: *dia sering tidak mempedulikan — orang tuanya* inyo acok indak mampadulian nasihai urang tuonyo; 2 amanaik nan takanduang dl carito dsb;

me.na.si.hati *v* manasihati: *saya tidak suka ~ dia* aden indak suko manasihati inyo doh;

me.na.si.hat.kan *v* manasihaikan: *dokter ~ agar saya selalu menjaga kebersihan dotor manasihaikan supaya aden taruih manjago kabarasihan;*
pe.na.si.hat *n* panasihai
na.si.o.nal *a* nasional; nan basipaik atau bakaitan jo bangsa surang
na.sio.na.lis.me *n* 1 ajaran utk mancintoi bangsa dan nagara surang; politik utk mampatahanan pamarentahan nagara surang; 2 samangaik mancintoi bangsa
nas.kah *n* 1 naskah; karangan nan masih ditulis jo tulih tangan: *mereka mencari — sampai ke pelosok desa* inyo mencari naskah sampai ka palosok desa; 2 karangan asali; 3 barito nan siap untuak dicetak; 4 rancangan; naskah
Nas.ra.ni *n* Nasrani; Kristen: *orang — urang Kristen*
na.syid *n* lagu Islam, dimainkan sacaro bakalompok
na.tal *n* natal; ari rayo urang kristen: *hari — tahun ini kurang meriah ari rayo natal taun ko indak sumarak doh*
na.tu.ral *a* 1 basipaik alam; alamiah; 2 indak tiruan; asali; 3 dapek dipakai utk warna apo sajo; natural: *warna yg — adalah hitam dan putih* warna nan natural adolah warna putih jo itam
na.tu.ra.li.sa.si *n* hal manjadian warga negara
na.tu.ra.lis.me *n* 1 aliran dl seni nan mambuek sasuai jo apo adonyo; 2 karya seni rupo nan basipaik alami; 3 ajaran nan indak maakui adonyo kakuatan lain salain dr alam; 4 caro mangamukoan pandapek tt manusia jo jujur dan taliti
na.ung, me.na.ungi *v* malinduangi: *pohon itu ~ kami dr hujan* batang kayu tu malinduangi kami dr ujan;
na.ung.an *n* tampek banauang; linduang-an
ber.na.ung *v* banauang; balinduang: *pohon itu dimanfaatkan orang utk ~ dr panas matahari* batang kayu tu banyak dipakai urang utk balinduang dr matoari
na.zar *n* nazar; kaua; janji ka diri surang andak babuek atau malakuan sesuatu jikok makasuik tacapai;
ber.na.zar *v* banazar: *saya ~ ingin memberi makan anak yatim jika saya berhasil melakukan pekerjaan itu* ambo

banazar ka maagiah makan anak yatim kalau karajo ambo tu salasai
ne.ga.ra *n* nagara;
ber.ne.ga.ra *v* banegara;
ke.ne.ga.ra.an *n* saluak-baluak nagara; sagalo nan basanguikan jo nagara
ne.ga.tif /négatif/ *n* 1 film dr foto; 2 indak pasti; indak tantu: *hasil ujian itu masih — asil ujian tu masih alun pasti*; 3 buruak; manyimpang dr kabiasoan urang banyak: *pengaruh — dr lingkungan sebaiknya dihindari* pangaruah buruak sarancaknyo dielakan
ne.go.sia.si /négosiasi/ *n* proses tawar-manawar jo jalan barundiang utk mambari atau manarimo guno mancapai kasapatan basamo antaro satu pihak jo pihak nan lain; nego;
ber.ne.go.sia.si *v* banego: *pihak keluarga korban tidak bersedia ~ dng pelaku pemerkosaan itu* pihak kaluarga korban indak namuah banego jo pamar-kosa tu
ne.kat /nékat/ *a* 1 nekaik; kareh ati: *walaupun hari hujan lebat, dia — utk pergi ke luar rumah* walaupun ujan labek, inyo nekaik juo kalua rumah; 2 talalu barani; talalu bagak: *anak itu — melawan kpd gurunya* anak tu talalu barani malawan ka gurunyo; 3 indak amuah mangalah: *sudah saya larang utk pergi, ttp dia tetap —* alah ambo tagah utk jan pai, tapi inyo indak namua ditagah;
ke.ne.kat.an *n* kakarehan ati; kane-kaikan: *~nya bertambah ketika temanya mendukungnya* kaneikaikannyo batambah katiko kawannyo mandukuangnyo
ne.la.yan *n* nalayan; urang nan mato pancariannyo manangkok ikan dr laui: *bapaknya seorang — yg pemberani* apaknyo nalayan nan pambarani
ne.nek /nének/ *n* gaek; niniak; anduang; uci: *— saya sudah lama meninggal* niniak ambo alah lamo maningga
ne.on /néon/ *n* 1 unsur gas nan indak bagerak, indak bawarna, diambiak dr udaro nan bisa maagiah angek dan cahayo pd tabuang kosong, dipakai sbg lampu listrik; 2 lampu listrik babantuak tabuang nan barisi gas nion; lampu nion
ne.po.tis.me /népotisme/ *n* tindakan mamantiangan sanak saudara, terutama

dl pamarintahan; tindakan mamilih
sanak saudaro utk mamagang pama-
rintahan

ne.ra.ca *n* 1 timbangan; alaik pangukua
barek (tarutamo utk nan baukuran ketek,
biasonyo srp batang luruih jo duo
mangkuk nan digantuangan pd kaduo
ujuangnyo utk tampek anak timbangan
dan barang nan ka ditimbang, srp alaik
nan dipakai utk manimbang ameh; 2
catatan pabandiangan untuang jo rugi,
utang-piutang, nan masuak jo nan kalua,
dsb; 3 parimbangan (politik, kakuatan,
dsb)

ne.ra.ka *n* narako

nes.ta.pa *a* sadih bana; susah ati

net /né/ *n* net; jaring nan dibuek utk
pamainan olahraga srp bulu tangkis dan
tenis, dipasang malintang mamisahan
lapangan pamainan menjadi duo bagian

ne.to /néto/ *a* barasiah (tt gaji, pandapatan,
timbangan, dsb); *berat* —nya 20 kg barek
barasiahnyo 20 kg

net.ral /nétral/ *a* 1 indak mamihak; tagak di
tengah; 2 indak barono; buliah dipasangan
jo sagalo rono; 3 bebas; indak taiek

nga.nga *a* ngango; tabukak (tt muluik);

me.nga.nga *v* mangango: *mulutnya ~ krn
terkejut* muluiknyo mangango dek
takajuik;

me.nga.nga.kan *v* mangangoan leba-
leba; mambukak gadang-gadang: *anak tu
indak nio ~ mulutnya* anak tu indak
namuah mangangoan muluiknyo;

ter.nga.nga *v* tangango

nga.ra.i *n* ngarai: — *Sianok* Ngarai Sianok

nge.ngat *n* ngangek

nge.ri *a* ngari; garik: *saya — melihat
kecelakaan itu* aden ngari maliek
kacalakaan tu;

me.nge.ri.kan *v* mangarian; mana-
kuikan: *kecelakaan itu sungguh ~
kacalakaan tu* sangaik mangarian;

ke.nge.ri.an *n* kangarian; katakuikan: *dia
~ saja melihat polisi* inyo kangarian sajo
mancaliak polisi

ngi.ang, **me.ngi.ang** *v* mangiang: *pekik
anak itu ~ ke telinga saya* suaro pakiak
anak tu mangiang di talingo ambo;

me.ngi.ang-ngi.ang *v* mangiang-ngiang;
suara nyamuk ~ di telinga saya suaro
nyamuak mangiang-ngiang di talingo

ambo;

ter.ngi.ang *v* tangiang: *ucapannya selalu
~ di telinga saya* keceknnyo tu tangiang
taruih di talingo ambo;

ter.ngi.ang-ngi.ang *v* tangiang-ngiang:
*masih ~ di telinga saya janji yg pernah
dia ucapkan* masih tangiang-ngiang di
talingo aden janji nan inyo kecekan

ngi.lu *a* ngilu: *gigi saya — jika minum yg
dingin* gigi ambo taraso ngilu kalau minum
nan dingin

ni.a.ga *n* niago; dagang; manggaleh;

ber.ni.a.ga *v* baniago: *dia sudah lama ~
keliling kampung* inyo alah lamo baniago
kalililing kampung;

per.ni.a.ga.an *n* padagangan

ni.at *n* niek; makasuik: *mudah-mudahan ~
baik ini diterima orang lain* mudah-
mudahan niek elok ko dapek ditarimo
urang lain;

me.ni.at.kan *v* maniekan;

ter.ni.at *v* taniek: *~ bagi saya* utk naik
haji tahun depan taniek dek ambo utk
naiak aji taun muko;

ber.ni.at *v* baniek: *saya ~ utk naik haji
tahun ini* ambo baniek naiak aji taun ko

ni.fas *n* nipas

ni.kah *n* nikah; kawin;

me.ni.kah *v* manikah; kawin: *saya
sudah lima tahun ~dng nya* ambo alah
limo taun manikah jo inyo;

me.ni.kahi *v* manikahi; mangawini: *ia ~
sahabat karibnya* inyo manikahi kawan
dakeknnyo;

me.ni.kah.kan *v* manikahan; manga-
winan: *besok paman akan ~ anaknya* yg
kedua bisuak mamak ka manikahan
anaknyo nan kaduo;

per.ni.kah.an *n* panikahan; nikah: *~ anak
bapak camat itu dilaksanakan pd malam
hari* panikahan anak pak camaik tu di
adoan malam ari

ni.kel *n* logam barono putih perak, lunak
dan lantua, liek, kuek, dan indak bakarek;
bagian kimia nan banomor atom 28,
lambangnyo Ni

nik.mat 1 *a* lamak: *makanan itu terasa —
disantap pd waktu dingin* makanan tu
lamak dimakan wakatu dingin; 2 *a* pueh;
sanang: — *rasanya tinggal di daerah
pegunungan* sanang rasonyo tingga di
pagunuangan; 3 *n* pambarian; rasaki;

karunia: *Allah telah memberi* — yg berlimpah kpd manusia Allah alah banyak mambari karunia ka manusia;
pe.nik.mat *n* urang nan manikmati (marasoi, marasoi, mangicok, mangalami);

ke.nik.mat.an *n* kalamakan; kasanangan
ni.ko.tin *n* nikotin; racun timbakau

ni.la *n* 1 bahan cat (parono) biru nan dibuek dr daun tarum; 2 biru: *saya suka melihat kamu pakai baju warna — ini* ambo suko mancaliak kau pakai baju rono biru ko

ni.lai *n* 1 nilai; arago: — *jual emas sekarang sedang turun* nilai jua ameh kini ko sadang turun; 2 ponten: — *rapor anak saya lebih baik dr — anaknya* nilai rapor anak ambo labiah elok dr nilai anaknya; 3 mutu: — *gizi sayur tidak sama dng telur* nilai gizi sayua indak samo jo talua;

me.ni.lai *v* 1 mamonten; manilai: *guru itu sedang ~ tugas anak muridnya* guru tu sadang manilai tugeh anak muriknyo; 2 manantuan arago; 3 mangiro: *saya tidak bisa ~ berapa harga sepatu itu* aden indak bisa mangiro bara arago sapatu tu cieq;
pe.ni.lai *n* panilai: ~ *lomba itu tidak berlaku adil* panilai lomba tu indak balaku adia;

pe.ni.lai.an *n* panilaian;

ber.ni.lai *v* banilai: *barang yg dia pakai itu tidak ~* barang nan inyo pakai tu indak banilai

¹**ni.lam** *n* buruang kutilang; *Pycnonotus aurigaster*

²**ni.lam** *n* batu parmato tembus cahayo, barono biru; nila; sapir

³**ni.lam** *n* (tumbuhan) nilam; *Pogostemon cablin*

ni.na.bo.bo *n* 1 lagu untuak malalokan anak; 2 *ki* rayuan;

me.ni.na.bo.bo.kan *v* 1 mandendangkan anak supayo talalok; 2 mampasanang ati urang lain jo janji-janji rancak; maninabobokan: *jangan sampai rayuannya ~ rakyat* jan sampai rayuannyo maninabobokan masarakaik

ning.rat *n* ningraik; bangsawan

nin.ja *n* ninja

ni.pah *n* palem; nipah; *Nipa fruticans*

ni.pis *n* limau asam

ni.ra *n* niro; aia nan diambiak dr batang anau

nir.gelar *a* indak bagala

ni.ru *n* niru; alaik utk manampi bareh

nir.wa.na *n* sarugo

ni.sab *n* nisab; jumlah harato nan wajib dizakaikan

ni.san *n* batu mejan; batu nisan; mejan

nis.bi *a* tagantuang ka urang nan mamandang; tampak apobilo dibandingan jo nan lain: *cantik itu — rancak tu* tagantuang ka urang nan mamandangnyo

nis.ca.ya *adv* jaleh; tantu; indak buliah indak

nis.ta *a* 1 ino; randah; 2 indak lamak didanga: *kata-kata yg dia sampaikan itu — kato-kato* nan inyo sampaikan tu taraso indak lamak didanga;

me.nis.ta.kan *v* manjadian (maanggap) nista; marandahan (darajaik dsb);

pe.nis.ta *n* urang nan maino (an);

pe.nis.ta.an *n* pabuatan mahino;

ke.nis.ta.an *n* kainoan: *kamu jangan sampai terjerumus ke lembah ~* jan sampai masuak kau ka lambah kainoan

no.bat, **me.no.bat.kan** *v* menaikkan ka takhta karajaan;

pe.no.bat.an *n* palantikan manjadi rajo

no.da *n* 1 bacak: *ada — darah di bajunya* ado bacak darah di bajunya; 2 aib; cacek: *setiap manusia mempunyai — dl hidupnya* satiok urang punyo aib dl iduiknyo;

me.no.dai *v* 1 mangumuahan: *tangannya ~ baju saya* tangannyo mangumuahan baju aden;

2 marusakan (kasucian, gadih urang, dsb): *pacarnya telah ~ gadis itu* polenyo alah marusak anak gadih tu;

ter.no.da *v* tanoda; taino: *jaga dirimu baik-baik, jangan sampai ~ oleh orang lain* jago diri kau elok-elok, jan sampai taino dek urang lain;

ber.no.da *v* 1 babacak: *baju anak itu ~ tinta* baju anak itu babacak tinta; 2 baaib; ado caceknyo (mandapek namo buruak): *nama orang tuanya ~ gara-gara tingkah laku anaknya* namo orang tuanyo alah cacek gara-gara parangai anaknyo

nok.tah *n* titiak; bintiak-bintiak

nol *num* 1 nol: *dia mendapat nilai — inyo* mandapek nilai nol; 2 kosong; 3 indak ado kanyataannyo; duto: *omongannya itu hanya — saja* caritonyo tu duto se sadonyo; 4 indak ado asia: *semua usaha telah dilakukannya tetapi hasilnya tetap*

- sagalo usaho alah alah dilakuannyo,
tapi indak ado juo asianyو
- no.mi.na** *n* kato benda
- no.mi.nal** *a* 1 hanyو namonyو sajo; 2
manuruik apo nan tatulih: *nilai* — nilai
manuruik angko nan tatulih
- no.mi.na.si** *n* pancalonan: — *utk calon
pemimpin kita akan di umumkan dua
hari lagi* pancalonan pamimpin kito ka
diumuman duo ari lai
- no.mor** *n* nomor; angko: *saya duduk di
bangku – dua aden duduak di bangku
nomor duo;*
- me.no.mori** *v* maagiah nomor; ma-
nomori: *kami sedang ~ kursi yg akan
dipakai utk ujian* kami sadang manomori
kurusi nan ka dipakai utk ujian;
- pe.no.mor.an** *n* panomoranan;
- ber.no.mor** *v* banomor: *sepeda motornya
belum ~ hondanyو alun banomor*
- no.na** *n* upiak
- non.ag.re.si** /nonagrési/ *a* indak sarang-
manyarang dan indak ka baparang
- non.ak.tif** *a* indak batugeh lai (tt pagawai,
tantara, dsb): *dia sudah tiga tahun — di
kantor ini inyo alah tigo taun indak
bakarajo di kantuo ko;*
- me.non.ak.tif.kan** *v* manjadian indak
aktif; mambarantian: *krn masalah
keuangan kepala toko memutuskan utk
~ tiga orang karyawannya* dek masalah
pitiه, kapalo toko mamutuihan utk
mambarantian tigo urang pagawainyo
- non.blok** *a* indak bagabuang jo pihak mano
pun; netral: *negara kami termasuk
negara — negara kami termasuk nagara
nan indak mamihak kamano pun*
- non.de.par.te.men** /nondepartemén/ *a*
indak tamasuak dl salah satu departemen
- non.ek.sak.ta** /nonéksakta/ *n* ilmu sosial;
ilmu nan indak tamasuak di bidang
eksakta
- non.fik.si** *n* karya sastra
- non.for.mal** *a* lua sakolah
- no.ni** *n* anak gadih ketek
- non.in.dus.tri** *a* indak industri pabirik
- non.kon.ven.sio.nal** /nonkonvénsional/ *a*
indak manuruik apo nan alah manjadi
kabiasoan; indak tradisional
- non.ko.o.pe.ra.tif** *a* basipaik indak
bakarajo samo
- non.me.dis** /nonmédis/ *a* indak baubungan
jo ilmu ubek (kadokteran)
- non.po.li.tik** *a* indak basipaik politik; indak
baubungan jo politik
- non.pri.bu.mi** *n* pandatang; indak pan-
duduk asli
- non.stop** *a* taruih-manaruih; indak baranti-
ranti
- no.rak** *a* 1 norak; indak sarasi; kampuangan;
2 tacangang-cangang; tangango-ngago (tt
mancaliak sasuwatu)
- no.rit** *n* bubuak arang nan aluih dan asli,
indak babaun, indak baraso apo-apo,
dipagunoan utk ubek sakik paruik
- nor.ma** *n* aturan dl masyarakaik: *setiap
masyarakat memiliki — yg harus dipatuhi*
satiok masarakaik punyo aturan nan
wajib dipatuahi
- nor.mal** *a* 1 manuruik kabiasoan nan alah
ado; sasuai jo kaadaan nan biaso; indak
ado kalainan; indak bacacek: *anak itu
masih bertingkah laku — anak itu lai
batingkah laku sasuai jo nan biasonyو; 2
indak gilo*
- nor.ma.tif** *a* babagang taguah ka norma
- nos.tal.gia** *n* kanangan maso lalu: *pasangan
suami istri itu sering teringat pd —
mereka pasangan laki-bini tu acok takana
kanangan maso lalunyo*
- not** *n* tando nada; not
- no.ta** *n* 1 surek paringatan; nota; 2 surek
katarangan resmi (dr duta ka pamarintah
suatu negara atau sabaliaknyو); 3 surek
katarangan resmi dr (pamarintah pusaik,
pamarintah daerah, dsb); 4 tando jua bali
kontan
- no.ta.be.ne** /notabéne/ *n* catatan tambahan
- no.ta.ris** *n* 1 notaris (tt jabatannyو); 2
kantua notaris
- no.tes** *n* buku ketek utk manulih catatan
pantiang
- no.tu.la** *n* catatan singkek manganai
jalannyو pasidangan (rapek) sarato hal
nan dibicaroan dan diputuihan
- no.tu.len** *n* catatan rapek
- no.tu.lis** *n* tukang cataik
- no.vel** /novél/ *n* kaba; carito; novel: *dia suka
sekali membaca — inyo suko bana
mambaco novel*
- No.vem.ber** /novémber/ *n* bulan Novem-
ber; bulan nan ka sabaleh taun Masehi
- nu.an.sa** *n* 1 pabedaan nan indak baitu jaleh;
pabedaan nan sangaik saketek; 2 kamam-

puan manyatoan adonyo saketek page-seran (tt arati, parasaan, nilai)

nu.jum *n* 1 tanuang: *ahli* — tukang tanuang; 2 bintang-bintang;

me.nu.jum.kan *v* mananuang: *orang tua itu pergi ~ nasibnya ke kampung sebelah* urang gaek tu pai mananuang nasibnyo ka kampuang subarang

nu.kil *v* kutik;

me.nu.kil *v* mangutik: *dia ~ kata-kata itu dr buku cerita yg dibacanya* inyo mangutik kecek tu dr buku carito nan dibaconyo;

nu.kil.an *n* kutipan

nuk.lir *n* bom atom

nu.me.ra.lia /numérialia/ *n* kato bilangan; kato nan manunjuakan bilangan

nun *adv* nun; *sinan*: *rumahnya — jauh di sana* rumahnyo jauh kasinan

nur *n* cahayo

nu.ri *n* buruang nuri

nu.sa *n* 1 pulau; 2 negara: *kita harus membela — dan bangsa kita* awak wajib mambela negara dan bangsa awak

nu.sa.in.dah *n* bungo nusa indah; *Nussenda philippica*

nu.san.ta.ra *n* nusantara; namo utk kasado wilayah Indonesia (tamasuak bahaso); Indonesia: *kepulauan* — kapulauan Indonesia

nut.ri.si *n* 1 proses mamasuakan; mancaian dan mambagi-bagi makanan dek badan; 2 makanan bagizi; 3 ilmu tt gizi

nyai *n* 1 namo panggilan utk padusi nan alah tuo atau nan alah kawin; 2 anduang; nek; 3 mak; ande; biai; one; 4 namo panggilan ka padusi nan labiah mudo (upiak; adiak); 5 gundik; nyai

nya.la *n* 1 nyalo: — *api itu semakin besar* nyalo api tu batambah gadang; 2 cahayo: — *lampu itu semakin meredup* cahayo lampu tu makin galok

me.nya.la *v* 1 manyalo; iduik (tt lampu, api, dsb): *lampu jalan itu sudah — sejak sore tadi* lampu jalan tu alah manyalo sajak sanjo tadi; 2 tarang bana; manyalo: *dia memakai baju merah* — inyo pakai baju sirah manyalo;

me.nya.la-nya.la *v* manyalo-nyalo;

me.nya.la.kan *v* 1 manyaloan; ma-iduikan: *ibu sedang ~ lampu* amak sadang manyaloan lampu; 2 mambaka; mam-

bangkikan: *kata-katanya itu ~ semangat saya* keceknyo tu mambangkikan samangaik ambo

nya.lang *a* nyalang; tabukak leba-leba (tt mato);

me.nya.lang.kan *v* mambalalakan (mato)

nya.li *n* 1 ampadu; 2 *ki* parasaan; 3 kabaranian: *dia tidak punya — utk mendekati perempuan itu* inyo indak punyo kabaranian utk mandakek ka padusi tu doh;

ber.nya.li *v* banyali; barani: *orang yang tidak ~ tidak dapat diajak* berburu urang nan indak banyali indak bisa diajak baburu

nya.man *a* 1 nyaman; sajuak: *rasanya — sekali hidup di daerah pegunungan* sajuak bana rasonyo iduik di dakek gunuang; 2 lamak: *suaranya — didengar* suaronyo lamak di danga;

ke.nya.man.an *n* kanyamanan; katanangan: *dia mendapatkan ~ tinggal di sana* inyo mandapekan kanyaman tingga di situ

nya.muk *n* nyamuak; rangik: *jagalah kebersihan rumahmu supaya tidak banyak* — jagolah kabarasian rumah kau supayo indak banyak nyamuak

nya.nyar *a* lunak; nyanya

nya.nyi, ber.nya.nyi *v* banyanyi; balagu: *anak-anak itu sedang belajar ~ anak-anak tu sadang baraja banyanyi;*

me.nya.nyi *v* manyanyi; banyanyi: *orang tua saya pandai — gaek den pandai manyanyi;*

me.nya.nyi.kan *v* manyanyian: *saya tidak suka ~ lagu dangdut* aden indak suko manyanyian lagu dangdut;

pe.nya.nyi *n* panyanyi: *cita-citanya ingin jadi ~ cito-citonyo* nio jadi panyanyi;

nya.nyi.an *n* nyanyian; lagu

nya.ring *a* nyariang: *suaranya terdengar — saat bernyanyi* suaronyo nyariang kalau banyanyi

nya.ris *adv* ampia sajo: *mobil itu — menabrak saya* oto tu ampia sajo ka malanga ambo

nya.ta *a* 1 nyato; jaleh; tarang: *tidak — apa yg disampaikan*nya dl *rapat itu* indak jaleh apo nan disampaianno dl rapek tu doh;

2 sabana tajadi; nyato: *kerja* yg -- karajo nan nyato;

me.nya.ta.kan v 1 manjalehan; manyatoan; 2 mangatoan; mangamukoan (pikiran, isi ati);

ter.nya.ta v tanyato: *menjadi seorang pemimpin ~ tidak mudah* tanyato manjadi pamimpin indak murah doh;

ke.nya.ta.an n kenyataan

nya.wa n 1 nyao; angok: —*nya melayang ketika kecelakaan itu terjadi* nyaonyo malayang katiko kacalakaan tu tajadi; 2 jiwa; roh; sumangaik: *ia berteriak ketika —nya melayang dr badan* inyo mamakiak katiko rohnyo malayang dr badan;

ber.nya.wa v banyao: *semua makhluk ~ pasti mati* kasado makhaluk nan banyao pasti mati;

ber.se.nya.wa v manjadi padu; basanyao;

per.se.nya.wa.an n papaduan: ~ *bahan*

yg diaduk itu sudah sempurna papaduan bahan nan diaduak tu alah samparono

nye.nyak a lamak (tt lalok): *anak itu tidur dng* — anak tu lalok lamak

Nye.pi n ari rayo umaik Hindu Darma utk mamparingati tahun baru Saka

nye.ri a padiah; sakik: *luka ini sangat — bila terkena air* luko ko padiah rasonyo kalau kanai aia

nyi.nyir a nyinyia; carewek: *anak-anak tidak suka pd nenek-nenek yg ~ anak-anak* indak suko ka urang gaek nan nyinyia;

ke.nyi.nyir.an n kanyinyian; nyinyia

nyi.ru n niru; tampian: *ibu sedang menampi beras dng* — amak sedang manampi bareh jo niru

nyi.ur n karambia; *Cocos nucifera*

nyonya n 1 panggilan ka padusi nan alah kawin; 2 bini: — *saya seorang guru SD* bini ambo guru SD

Obat *n* ubek;
meng.o.bati *v* maubeki; maubek;
 maagiah ubek: *dokter itu sdg ~ pasiennya pak dotor tu sdg maubeki pasiennnyo*
peng.o.bat *n* paubek;
peng.o.bat.an *n* proses maubek: ~ *anak itu berlangsung selama tiga bulan* proses maubek anak tu salamo tigo bulan;
obat-obat.an *n* ubek: *segala ~ tersedia di dl lemari sagalo ubek tasadio di dl lamari*;
ter.o.bat *v* taubek;
ter.o.bati *v* taubeki: *penyakitnya tiada kunjung ~ sakiknyo indak kunjuang taubeki*;
ber.o.bat *v* barubek: *sudah berkali-kali ia ~ ke dokter, namun penyakitnya tak sembuh juga* lah acok inyo barubek ka dotor, tapi panyakiknyo indak cegak juo
obeng/obéng/ *n* obeang
ob.jek/objék/ *n* objek; pakaro; masalah;
meng.ob.jek *v* *ki* mencari pitih tambahan;
ob.jek.an *n* nan dijadikan utk mencari pitih tambahan
ob.jek.tif *a* objektif; manuruik nan sabananyo
ob.li.ga.si *n* obligasi; surek utang
ob.long *n* baju kaus nan indak bakalepak; baju kaus nan indak ado kerahnyo
obor *n* colok; dama; suluah
ob.ral *v* obral;
meng.ob.ral *v* maobral; manjua murah;
meng.ob.ral.kan *v* maobralan;
ob.ral.an *n* obralan; barang nan diobral
ob.ras *n* obras; jaik pinggir;
meng.ob.ras *v* maobras; maminggir
ob.rol; meng.ob.rol *v* 1 mangecek; 2 maota;
meng.ob.rol.kan *v* maotaan;
ob.ser.va.si /obsérvasi/ *n* observasi; paninjauan
ob.se.si /obsési/ *n* cito-cito; angan-angan; pikiran nan acok tibo: *ia punya - pergi ke luar negeri* inyo punyo cito-cito pai ka lua nagari;
ter.ob.se.si *v* takana-kana; taobsesi
oceh, meng.o.ceh *v* /océh/ 1 mangecek-ngecek surang; 2 mangecek se taruih;
oceh.an *n* kato-kato; kecek-kecek; ciloteh; kecek: ~ *tidak masuk akal* kato-katonyo indak masuak aka

odol *n* pepsoden; odol; pasta gigi: *dia menggosok gigi tanpa — inyo manggosok gigi indak pakai pepsoden doh*
ofi.si.al *n* ofisial; urang nan sato dl patandingan, tapi indak sato main, srp wasit, palatih, manager
of.set /ofsét/ *n* 1 tampek mancetak; 2 caro mancetak buku
ogah *a* maleh; indak amuah; maleh: *dia — pergi ke sana* inyo maleh pai ka situ
oh *p* ondeh
oi *p* oi; kato utk maimbau, manyoraki
o.jek /ojék/ *n* ojek;
meng.o.jek *v* maojek;
meng.o.jek.kan *v* maojekkan; manambangan: *lumayan juga penghasilannya dr ~ sepeda motornya* banyak juo inyo dapek pitih dr maojekkan ondanyo;
peng.o.jek *n* tukang ojek
oke /oké/ *p* 1 jadih; iyo; 2 maiyoan; satuju
ok.num *n* urang (dl arti indak elok);
ok.si.gen /oksigen/ *n* udaro; oksigen;
ber.ok.si.gen *v* baoksigen; manganduang oksigen
Ok.to.ber *n* bulan Oktober; bulan sapuluah
¹**olah** *n* 1 ulah; aka; parangai; 2 karajo; 3 tingkah;
ber.o.lah *v* 1 batingkah; 2 babuek sasuaatu utk mangalabui mato (mangarajoan tipu dayo dsb);
mem.per.o.lah.kan *v* 1 mampamainan; mampaolok-olokan; 2 mampadayoan;
se.o.lah-o.lah *adv* cando; srp; saolah-olah: *dia bersikap ~ tidak tahu apa-apa* gayanyo sarupo indak tau apo-apo bagai do
²**olah** *v*, **meng.o.lah** *v* maolah; mambuek; mangarajoan: *dia ~ tepung menjadi kue* inyo maolah tapuang manjadi kue;
peng.o.lah *n* urang nan mangarajoan; urang nan mambuek;
peng.o.lah.an *n* caro, karajo mambuek;
olah.an *n* asia maolah;
ter.o.lah *v* alah dikarajoan; alah diusaoan
olah.ra.ga *n* olahraga;
meng.o.lah.ra.ga.kan *v* maolahragaan;
ber.o.lah.ra.ga *v* baolah raga: *kami rutin ~ dua kali seminggu* kami taratur baolah-raga duo kali saminggu;
ke.o.lah.ra.ga.an *n* hal nan baubuangan jo olahraga
olah.ra.ga.wan *n* olahragawan; urang nan

suko baolahraga
oleh /oléh/ *p* dek; *krm*: *basah* — *hujan*
 basah dek ujan;
ber.o.leh *v* mandapek; *manarimo*; *dapek*:
 ~ *sekarung beras* mandapek bareh
 sakaruang;
mem.per.o.leh *v* mandapek; *dapek*: *dia*
 ~ *keuntungan yg banyak dr penjualan*
padi itu inyo mandapek labo banyak dr
 manjua padi tu;
per.o.leh.an *n* nan dapek: *mana ~mu*
setelah sekian lama bekerja di sana? ma
 nyo nan dapek dek waang salamo
 bakarajo di sinan
oleh-oleh /oléh-oléh/ *n* buah tangan;
 oleh-oleh; *adiah*; oleh-oleh: *ibu membawa*
banyak — *dr Padang* amak mambawo
 banyak buah tangan dr Padang;
meng.o.leh-o.lehi *v* maagiah oleh-oleh
oleng /oléng/ *a* oleang; mereang-mereang ka
 suok jo ka kida (tt sampan dsb); bago-
 yang-goyang: *biduknya* — *krm ombak*
biduaknyo oleang dek ombak;
meng.o.leng *v* manggeleang; mang-
 goyang (kapalo dsb): *ketika ditanya, dia*
cuma ~ saja katiko ditanyo, inyo
 manggeleang se;
meng.o.leng-o.leng *v* tagoleang-go-
 leang;
ter.o.leng-o.leng *v* tagoleang-tagoleang;
ber.o.leng-o.leng *v* bagoyang-goyang
oles /olés/ *v* oles;
meng.o.les *v* malapihi: *dia* — *roti dg*
mentega inyo malapihi roti jo mantega
meng.o.les.kan *v* mambaruikan; mau-
 rehan: *ibu ~ obat pd kaki adik yg sakit*
 amak mambaruikan ubek ka kaki adiak
 nan sakik;
oles.an *n* baruik; ureh; olesan: *bekas ~*
obat di lenganku terasa gatal bakeh
 baruik ubek di langan ambo taraso gata;
peng.o.les *n* pambaruik; nan dibaruikan
oli *n* oli: — *mesin mobil ini baru diganti*
 oli masin oto ko baru baganti
olok *n* garah;
olok-olok *n* garah-garah: *jangan marah,*
ini — *saja* jan bangih lo, iko garah-garah
 se nyo;
meng.o.lok-o.lok *v* mampagarahan: *ia*
suka ~ temanya inyo suko mampagarahan
 kawanyo;
peng.o.lok-o.lok *n* panggarah; urang nan

suko bagarah-garah;
olok-o.lok.an *1 n* garah; garah-garah: *dia*
marah sekali mendengar ~ itu inyo
 bangih bana mandanga garah tu; *2 v*
 bagarah-garah;
ber.o.lok-o.lok *v* bagarah-garah;
mem.per.o.lok-o.lok *v* mampagarah-
 garahan;
mem.per.o.lok-o.lok.kan *v* mampa-
 garah-garahan
om *n* mamak; mak; *om*
oma *n* nenek; enek; uwo
om.bak *n* ombak: — *tinggi, nelayan tidak*
bisa melaut ombak tinggi nalayan indak
 bisa ka laui;
meng.om.bak *v* *1* barombak: *air danau*
yg tenang itu ~ ketika ada batu jatuh ke
dlnya aia danau nan tanang tu barombak
 dek ado batu jatuh ka dlnyo; *2* karitiang:
rambutnya ~ pd bagian depan abuaknyo
 karitiang di sabalah muko;
ber.om.bak *v* baombak: *laut ~ ditiup*
angin laui baombak diambuih angin
om.bang-am.bing; **meng.om.bang.am-**
bing *v* taapuang-apuang turun naiak;
meng.om.bang-am.bing.kan *v* *1* maa-
 puang-apuang turun naiak: *gelombang*
besar ~ kapal itu onibak gadang maa-
 puang-apuangan kapa tu turun naiak; *2*
ki mambuek indak tanang (pikiran);
 mambuek galisah (parasaan);
ter.om.bang-am.bing *v* *1* taapuang-
 apuang ka kida jo ka suok dibaok ombak:
perahu itu ~ di tengah laut sampan tu
 taapuang-apuang di tengah laui; *2 ki*
 tabao-bao kian kamari; indak baka-
 tantuan (nasib dsb)
omel/omél/ *n* caracau;
meng.o.mel *v* mancaracau: *karena kesal,*
sepanjang hari ia hanya ~ dek berang,
 saharian inyo mancaracau se;
meng.o.meli *v* mancaracau; mam-
 bangihi; mamberangi: *sudahlah, jangan*
~ dia terus alah tu, jan manmberanginyo
 juo;
peng.o.mel *n* pancaracau; panyinyia
omel.an *n* caracau: *setiap ~ nya menya-*
kitkan hati orang lain satioik caracaunyo
 manyakikan hati urang
om.ni.vor *n* nan makan tumbuhan jo
 dagiang: *manusia adalah makhluk* —
 manusia tu mukaluak nan makan tum-

buhan jo dagiang
omong *n* 1 kecek; kato: — *nya banyak yg tidak benar* kato-katonyo banyak nan indak batua; 2 bahaso; baso: — *Minang bahaso Minang*;
omong-omong *p* *eh*: ~, *apa dia masih tinggal di sini?* *eh*, lai tinggal di siko juo inyo kini?;
meng.o.mong *v* mangecek;
meng.o.mong.kan *v* 1 mancaritoan; 2 mampakecekan; mampagunjiangan: *dia suka ~ orang lain* inyo suko mampagunjiangan urang;
omong.an *n* 1 kecek; kato; ota: ~ *nya tidak dapat dipercaya* keceknyo indak bisa dipicayo; 2 gunjiangan: *sikapnya yg angkuh itu menjadi ~ orang* sipaiknyo nan sombong tu jadi gunjiangan urang;
ber.o.mong-o.mong *v* maota-ota; mangecek-ngecek: *mari kita ~ sebentar di warung kopi itu* molah kito maota-ota sabanta di lapau tu
om.pol *n* kajamban; kanciang; cicih; pipis;
meng.om.pol *v* cicih di kasua; takan-ciang, kajamban di kasua
om.pong *a* ompoang; rumpang; rompoang: *walau masih muda giginya sudah ~* walau masih mudo giginyo lah ompoang
om.zet/omzét' *n* jumlah pitih jua bali;
ber.om.zet *v* bajua-bali: *toko itu ~ lima juta sehari* toko tu bajua-bali limo juta saari
onak *n* rotan baduri; *Plectocomia griffithii*
onar *n* gaduah: *ulahnya menimbulkan ~* ulahnyo mambuek gaduah;
meng.o.nar.kan *v* mangacau; mang-gaduah: *ulah preman itu ~ kanpung* ulah pareman tu manggaduah kampuang;
ke.o.nar.an *n* kakacauan; kagaduhan; gaduah: *anak itu sering membuat ~* anak tu acok mambuek kakacauan
on.com *n* oncom; tempe batindawan nan dibuek dr sapah kacang tanah nan lah diambiak minyaknyo; *Monalia sitophila*
on.de-on.de /ondé-ondé/ *n* onde-onde
on.do *n* ubi (kantang) manih
on.dok; **meng.on.dok.kan** *v* manyuruakan
ong.gok *n* lungguak; ungguak;
meng.ong.gok *v* manjadi lungguak;
meng.ong.gok.kan *v* malungguakan; manumpuakan: *ayah ~ sampah utk dibuang* apak malungguakan sarok utk

ka dibuang;
ong.gok.an *n* lungguakan; timbunan: *dimana-mana banyak ~ sampah* dimaa-maa banyak timbunan sarok;
ber.ong.gok-ong.gok *v* baonggok-onggok; batumpuak-tumpuak; batimbun-timbun: *batu itu dijual ~ batu tu* dijual baonggok-onggok
ong.kang, ong.kang-ongkang *v* 1 ongkang-ongkang; duduak jo kaki bajuntai; 2 *ki* indak mangarajoan apo-apo; bapang-ku tangnan
ong.kos *n* 1 seo; ongkoih: berapa — *mobil dr sini ke pasar? bara seo* oto dr siko ka pasa?; 2 balanjo: — *makan* balanjo makan; 3 upah; gaji: *berapa ~ tukang sehari* bara upah tukang tu saari;
meng.ong.kosi *v* mambayian ongkos; mambalanjoi
ons *n* on: *ibu memebli cabe dua* — amak mambali lado duo on
opa *n* inyiak; uwak; angku; inyiak antan; uyuik
ope.let /opelét/ *n* oplet; oto
oper *v* opor;
meng.o.per *v* 1 maopor: maagiah: *ia ~ bola kepada kawannya* inyo maopor bola ka kawannyo; 2 mamindahan: *kepala kantor ~ seorang karyawannya bagian ke lain* kapalo kantua mamindahan surang pegawainyo ka bagian lain;
meng.o.per.kan *v* maopor; maagiah: *ia lari sambil ~ bola kpd kawannya* inyo lari sambia maoporan bola ka kawannyo;
peng.o.per.an *n* caro maopor: ~ *bola itu kurang cermat shg jatuh di kaki lawan* caro maopor bola tu kurang rancak shg jatuh di kaki lawan
ope.ra *n* opera; sandiwara nan ado nyanyi-nyanyinyo
ope.ra.si *n* 1 operasi; badah: — *penyakit itu berlangsung lama* — operasi panyakik tu lamo mangarajoannyo; 2 parang; operasi; gerakan militer: *anak muda itulah yg memimpin* — *penumpasan pemberontakan itu* anak mudo tu lah nan mamimpin parang malawan pambarontak tu;
ber.o.pe.ra.si *v* baoperasi; maadoan gerakan militer: *satu batalion tentara ~ di daerah perbatasan* sabatalion tentara baoperasi di daerah perbatasan;

- meng.o.pe.ra.si** *v* maoperasi; mambadah: *dokter itu sedang ~ seorang pasien korban kecelakaan lalu lintas* dotor tu sadang maoperasi urang nan balangga di jalan;
- meng.o.pe.ra.si.kan** *v* 1 maoperasi; mambadah 2 manjаланan: *pengusaha itu ~ lima buah bus pribadinya* pangusaha tu manjаланan limo buah bus pribadinya;
- peng.o.pe.ra.si.an** *n* karajo maaktifan
- ope.ra.tor** *n* operator; urang nan karajonyo manjago, malayani, atau manjаланan masin, telepon, radio, dsbnya
- opi.ni** *n* pandapek; pandangan
- opi.um** *n* ganjo; candu; madaik
- op.lah** *n* 1 jumlah barang cetak nan diedaran; 2 jumlah barang cetakkan nan dicetak;
- ber.op.lah** *v* baoplah; bacetak sabanyak
- ¹op.na.me, di.op.na.me** *v* tingga di rumah sakik (utk barubek): nenek harus ~ *di rumah sakit* enek musti tingga di rumah sakit
- ²op.na.me** *n* karajo mambuek poto atau pilem); — *film itu sebagian besar dibuat di luar studio* karajo mambuek pilem tu labiah banyak dibuek di lua studio
- opor** *n* opor; gulai ayam (itiak dsb) nan bakuah santan pakek, dimasukan jo pamasak, biasonyo warnanyo putiah atau kakuniang-kuniangan
- opo.si.si** *n* lawan; panantang;
- meng.o.po.si.si** *v* malawan; manantang
- op.sir** *n* opsir; perwira
- op.tik** 1 *a* nan basangkuik pauik jo mato; 2 *n* toko kacomato
- op.ti.mal** *a* optimal; paliang rancak; paliang tinggi; paliang elok, paliang sehat, dsb;
- meng.op.ti.mal.kan** *v* maoptimalan; manjadian paliang elok, rancak, dsb;
- peng.op.ti.mal.an** *n* paoptimalan; karajo manjadian paliang rancak; tinggi, elok, dsbnya
- op.ti.mis** *n* optimis; yakin; sikap (pandangan) nan taruih elok dl maadoki sagalo masalah
- oral** *a* basangkuaikan jo muluik atau muncuang
- ora.lit** *n* oralit; ubek muntaber
- orang** *n* urang: — *Minang*, urang Minang;
- orang-orang.an** *n* urang-urang; toak-toak; boneka: ~ *di tengah sawah itu* gunanya utk menakut-nakuti burung
- urang-urang di tengah sawah tu gunonyo utk manakuik-nakuiki buruang;
- per.o.rang.an** *n* surang-surang;
- se.o.rang** *n* surang; cieik urang: *ia mempunyai ~ anak* inyo punyo surang anak;
- per.se.o.rang.an** *n* surang-surang;
- se.se.o.rang** *n* surang urang: *ia melihat ~ datang* inyo mancaliak ado surang urang datang
- orang-aring** *n* urang-ariang; tumbuahan nan banyak cabangnyo, tumbuah di tanah nan lambok, daunnyo rimbun utk ka ubek pananang jo palanca aia susu mandeh; *Eclipta alba*; 2 daun urang-ariang;- 3 minyak urang-ariang
- ora.nye** *n* sirah kakuniang-kuniangan srp rono limau manih
- ora.si** *n* 1 pidato; 2 pidato pangukuahan (guru besar dsb); 3 katubah;
- ber.o.ra.si** *v* bakampanye; bapidato; bakatubah: *semua calon walikota itu ~ di depan umum* sado calon walikota tu bakampanye di muko umum
- or.bit** *n* orbit: — *bumi mengelilingi matahari* orbit bumi mangaliliangi matoari;
- meng.or.bit** *v* 1 mangaliliangi (sambia bapu-ta); maorbit; 2 *ki* tenar; naiak daun; takato;
- meng.or.bit.kan** *v* 1 maluncuaan (satelit dsb ka lua angkasa sehingga masuak ka dl orbit suatu benda langik): Indonesia juga telah ~ *satelit bumi* Indonesia alah maluncuaan satelit bumi pulo; 2 *ki* manjadian tenar;
- peng.or.bit.an** *n* caro manjadian tenar atau top
- or.de** *n* orde; sistim, paraturan, susunan, (pamarintahan dsb)
- or.der** *n* 1 parintah (utk malakukan sasutu): *ia mendapat — dr atasannya* utk pergi ke Padang inyo mandapek parintah dr bosnyo untuak pai ka Padang; 2 kandak; pasan: *kami tidak menerima — yg diantar ke alamat* kami indak manarimo pasan nan diantaaan ka alamat;
- ma.or.der** *v* mangandakan; mamasan
- oret /orét/** *v* coreang; coret;
- meng.o.ret-o.ret** *v* mancoreang-coreang; mancoret-coret: *siapa yg ~ kertas*

- ini?* sia nan mancoreang-coreang karateh ko;
oret.an *n* coreangan: *kertas itu masih bersih, sedikit pun tidak ada ~ nya* karateh tu barasiah bana baru, saketek pun indak ado coreangan do
¹**organ** *n* pakakeh; anggota badan manusia, binatang dsb nan punyo karajo surang-surang
²**organ** *n* orgen; alaik musik gadang srp piano
or.ga.ni.sa.si *n* organisasi;
meng.or.ga.ni.sa.si *v* maorganisasi;
peng.or.ga.ni.sa.si *n* pangorganisasi;
peng.or.ga.ni.sa.si.an *n* pangorganisasian;
ter.or.ga.ni.sa.si *v* taorganisasi;
ber.or.ga.ni.sa.si *v* baorganisasi;
ke.or.ga.ni.sa.si.an *n* kaorganisasian
or.gas.me *n* puncak nikmatnyo ubuangan seks
orgel *n* orgel; alat musik nan baambuih, biasanyo ado di gereja
ori.en.ta.si /orientasi/ *n* orientasi 1 paninjauan; 2 pandangan nan mandasari pikiran, paratian, jo kacondongan ati;
ber.o.ri.en.ta.si *v* baorientasi
ori.on *n* orion; sakalompok bintang nan cahayonyo tarang bana
ori.ga.mi *n* origami; caro malipek karateh caro Jepang
ori.si.nal *a* asli; tulen
or.kes /orkés/ *n* orkes; irama
or.na.men /ornamén/ *n* hiasan;
meng.or.na.men.kan *v* mahias; magiah hiasan;
peng.or.na.men.an *n* caro mahias
¹**orok** *n* anak ketek nan baru laia; paja baru laia
²**orok**, **meng.o.rok** *v* bakaruah (lalok): - *baru saja tidur, ia pun ~ baru se lalok*, inyo lah bakaruah
or.to.pe.di /ortopédi/ *n* ortopedi; ilmu tt maubeki tulang, urek, dsb nan indak luruih atau bantuaknyo salah (tulang pungguang, kaki jo tangan khusus pd anak-anak)
otak *n* 1 utak; banak: *gulai* — gulai banak; 2 induak angkang; biang kaladi: *dia — perkelahian itu inyo induak angkang* cakak tu;
meng.o.taki *v* manjadi induak angkang; mautaki; : *ia dituduh ~ kejahatan itu inyo dituduh* manjadi induak angkang kaja-hatan tu;
ber.o.tak *v* 1 bautak; baraka: *anak itu ~ cemerlang* paja tu bautak santiang; 2 ado utaknyo
otak-otak *n* utak-utak; makanan nan dibuek dr ikan
otak-atik *v* kutak-katik; cubo-cubo; sato-sato; kaca-kaca;
meng.o.tak-a.tik *v* mautak-atik; mangaca-ngaca
¹**oto** *n* oto
²**oto** *n* oto; kain panutuik dado jo paruik anak ketek
oto.mo.bil *n* oto
oto.ma.tis *a* otomatis; bajalan surang;
meng.o.to.ma.tis.kan *v* maotomatis-an;
peng.o.to.ma.tis.an *n* karajo maotomatisan
oto.mo.tif *a* otomotif; bakaitan jo masin oto
oto.nom *a* otonom; tagak surang; bapamarintahan surang: *daerah* — daerah nan bapamarintahan surang
oto.no.mi *n* otonomi; pamarintahan surang;
ber.o.to.no.mi *v* baotonomi; bapamarintahan surang
oto.pet /otopét/ *n* otopet
otop.si *n* otopsi; pambadahan maik
meng.o.top.si *v* maotopsi; mambadah mayik utk mencari panyabab kama-tiannyo
otot *n* urek (di badan manusia jo binatang) nan gunonyo utk manggarikan organ tubuah awak
oval *a* oval; bulek talua
oven *n* open; alaik utk pamanggang kue
over.do.sis *n* operdosis; balabiah makan ubek; banyak bana makan ubek
oyak *v* kaja;
meng.o.yak *v* mangaja;
meng.o.yak-o.yak *v* mangaja-ngaja
¹**oyong** *a* oyoang; paniang; goyang; goyah
²**oyong** *n* pitulo; kambeh; pario; *Luffa acutangula*
ozon *n* ozon

Pab.rik *n* pabirik: *asap* — *mencemari udara* asap pabirik marusak udaro

pa.cak *a* santiang; pandai: *hendaknya ketua kita adalah orang yg — memimpin bawahannya* andaknyo katua awak urang nan santiang mamimpin anak buahnyo

¹**pa.car** *n* pole: *siapa — adik sekarang?* sia pole adiak kini?;

me.ma.cari *v* manjadian pole: *dia ingin ~ adik saya* inyo nak manjadian adiak ambo polenyo;

ber.pa.car.an *v* bapole: *sudah dua tahun saya ~ dngnya* lah dua taun ambo bapole jo inyo;

ber.pa.car-pa.car.an *v* bapole-pole: *masih kecil belum boleh ~ anak ketek alun buliah bapole-pole lai do*

²**pa.car** *n* inai; *Lawasonia enermis*

pa.cet *n* acek; *Haemadipsa teylandica*

pa.cu *n* pacu; roda bagigi nan dipasang di tumik sipatu urang nan maracak kudo utk manggaratak kudo supayo balari kancang;

me.ma.cu *v* mamacu: *dia berusaha ~ kudanya supaya menang* inyo bausao mamacu kudonyo supayo manang;

pa.cu.an *n* 1 pacu lari; 2 galanggang tampek bapacu;

ber.pa.cu *v* 1 bapacu; 2 bausao utk dulu-mandului

pa.cul *n* pangkua; cangkua;

me.ma.cul *v* mamangkua; mancangkua: *dia sedang ~ sawahnya* inyo sadang mamangkua sawahnyo

¹**pa.da** *p* 1 pado; di; ke: — *malam yg dingin pado malam nan dingin*; 2 manuruik: — *sangkanya semua akan baik-baik saja* manuruik sangkonyo sado alahnyo lai ka elok-elok sajo

²**pa.da** *a* 1 cukuik (indak kurang, indak labiah): *biar sedikit asalkan* — bialah saketek asa lai cukuik; 2 pueh: *kelihatan sekali hatinya belum* — nampak bana atinyo alun pueh;

me.ma.dai *v* mancukupi; sasuai jo kanda ati: *uang pengganti barang yg hilang itu belum ~ pith pangganti barang* nan ilang tu alun mancukupi;

me.ma.da.kan *v* 1 mancukuikan; mama-doan: *dia ~ 10 liter beras utk makan selama satu bulan* inyo mancukuikan 10

liter bareh utk makan salamo sabulan; 2 mamuehan: *dia pergi jalan-jalan utk ~ hatinyo* inyo pai raun-raun utk mamuehan atinyo;

me.ma.da-ma.dai *v* mamado-madoan; mancukuik-cukuikan;

ter.pa.da *v* tasamoi; ado nan manyamoi: *kemegahan rumahnya tiada ~ rancak* rumahnyo indak ado nan manyamoi (rumahnyo nan paliang rancak);

ber.pa.da-pa.da 1 *a* cukuik walaupun saadonyo; 2 *v* mangarajoan sasuatuo sacukuiknyo sajo (indak balabiah)

pa.dah *n* garak; tando; tando-tando ka tajadi sasuatuo;

pa.dah.an *n* garak; tando-tando

pa.da.hal *p* sadangkan: *dia berlagak kaya — hidupnya sangat melarat* inyo balagak kayo sadangkan iduiknyo sabana mularaik

pa.dam *a* 1 mati; pudua (tt api): *api lilin itu sudah* — api lilin tu lah mati; 2 baransua ilang (tt barih): *kemarahunnya pd anaknya sudah mulai* — barihnyo ka anaknyo lah baransua ilang; 3 lah aman baliak (tt karusuahan): *perkelahian antar kampung itu masih belum* — cakak banyak kaduo kampuang tu alun juo aman lai do; 4 suruik; manjadi lamah (tt sumangaik): *semangatnya utk menang tidak pernah* — sumangaiknyo utk manang indak parnah suruik;

me.ma.dami *v* mamatian;

me.ma.dam.kan *v* 1 mamatian (api, lampu, dsb); 2 mailangan; maradoan (barih); mananangkan (napasu); 3 mailangan (auih);

pe.ma.dam *n* 1 pamadaman; nan dipakai utk mamatian api; 2 urang nan mamatian api

¹**pa.dan** *n* 1 padan; bandiang; imangan: *dia tidak — dng lawannya* inyo indak imbang jo lawannyo do; 2 *a* cocok; sasuai; patuik bana: *dia cantik dan cerdas, — lah dia menjadi ratu* inyo rancak dan santiang, sabana patuiklah inyo manjadi ratu; **me.ma.dan** *v* mambandiangan utk mencari ma nan labiah rancak (kuaik, gadang, dsb): *para penonton ~ kehebatan kedua tim sepak bola itu* urang nan manonton sadang mambandiangan ka-pandaian kaduo tim sipak bola tu;

me.ma.dan-ma.dan v manimbang-nimbang: *tidak* ~ indak manimbang-nimbang (parasaan urang, dsb);

me.ma.dan.kan v 1 mambandiangan jo: *sudah lama saya* ~ *kepandaian kakak beradik itu* lah lamo ambo mambandiangan kapandaian kakak baradiak tu mah; 2 manyasuaian jo: *dia* ~ *baju yg akan dipakainya dng acara yg akan didatanginya* inyo manyasuaian baju nan ka dipakainyo jo acara nan ka didatanginyo;

pe.ma.dan n pambandiangan;

pa.dan.an n saimbang (sabandiangan, sanilai, sarago, sadarajat, sapadan);

ber.pa.dan.an v 1 baimbang (jo); sabandiangan (jo): *gaji yg diterima tidak ~ dng pekerjaan yg dilakukannya* upah nan ditarimonyo indak sabandiangan jo apo nan dikarajoan; 2 manyasuaian pandapek; barundiangan: *keputusan itu diambil setelah seluruh keluarga* ~ kaputusan tu diambiak sasudah sado dunsanak barundiangan;

se.pa.dan (dgn) a sapadan; banilai samo (ukuran, arati, dsb); sabandiangan (jo); saimbang (jo); sapadan: *suami istri itu sangat* ~ laki bini tu sapadan bana;

me.nye.pa.dan v manyasuaian (jo);

ber.se.pa.dan v basasuaian

¹**pa.dan** n batch; supadan

pa.dang n tanah lapang; padang; lapangan;

ber.pa.dang v batanah lapang; ado padangnyo; bapadang: *kampung kami* ~ *luas* kampuang kami batanah lapang

pa.dat a 1 padek: *karung itu diisi padi sampai* — karuang tu diisi padi sampai padek; 2 panuah sasak: *mobil itu* — *dng barang* oto tu panuah sasak dek barang; 3 rami bana (tt panduduak): *sudah* — *penduduk di kampung itu* lah rami bana panduduak di kampuang tu; 4 indak ado wakatu luang; basasak (tt wakatu): *minggu ini acaranya* — *sekali minggu* ko acaranya basasak bana;

me.ma.dat v mamadek; mamijak-mijak supayo padek;

me.ma.dati v basasak-sasak di: *pe-nonton mulai* ~ *lapangan urang* nan manonton mulai basasak-sasak di lapangan;

me.ma.dat.kan v mamadekan;

pe.ma.dat n pamadek; nan dipakai utk mamadekan

pa.di n padi; *Oryza*;

pa.di-pa.di.an n (sagalo) tumbuhan padi;

ber.pa.di v 1 bapadi: *dia* ~ *banyak inyo bapadi banyak*; 2 batanam padi; basawah: *dia sudah* ~ *sekarang, tidak berdagang lagi* kini inyo lah basawah, indak manggaleh lai do

pa.du 1 a padek; padu (tt logam dsb): *mobil itu membawa batu bara* — oto tu mambao batu baro padek; 2 v lah bacampua dan lah manyatu bana: *bersatu* — bana-bana basatu (saiyo sakato; saiduik samati);

me.ma.du v 1 maaduak (marameh, mangocok, dsb) supayo bacampua (tt tapuang jo mantega; simin jo kasiak); 2 mancocokan; manyasuaian: *dia pandai sekali* ~ *warna baju dng selendangnya* inyo pandai bana mancocokan warna baju jo salendangnyo;

me.ma.du.kan v 1 mamaduan; 2 manyasuaian;

pa.du.an n nan lah dipadu;

ter.pa.du v tapadu; alah dipadu;

ber.pa.du v 1 bapadu; 2 bacampua (jo): *susah dan senang* ~ *di hati* sakik jo sanang bacampua dl ati;

ber.pa.du-pa.du v 1 basatu; 2 barundiangan;

mem.per.pa.du.kan v mampapaduan

pa.du.ka n paduko

pa.gar n paga;

me.ma.gar v mamaga: *dia akan* ~ *rumahnya dng besi* inyo ka mamaga rumahnyo jo basi;

me.ma.gari v 1 mamagari: *dia* ~ *kebunnya dng bambu* inyo mamagari ladangnyo jo buluah; 2 ki malinduangi (supayo indak digaduah; indak disarang, dsb);

me.ma.gar.kan v 1 mamagaan: *dia* ~ *bonsai di sekeliling rumahnya* inyo mamagaan bonsai di sakaliliang rumahnyo; 2 mamasangan paga: *dia yg* ~ *halaman rumah saya* inyo nan mamagaan laman rumah ambo;

ber.pa.gar v bapaga: *rumah saya yg* ~ *tembok itu* rumah ambo nan bapaga tembok tu

pa.gi *n* 1 pagi: *dia sudah bangun sejak tadi* — inyo lah jago sajak tadi pagi; 2 *ki* capek: *terlalu — memutuskan perkara itu* capek bana mamutuihan palakaro tu mah;
pa.gi-pa.gi *n* pagi-pagi: ~ *sekali dia sudah mandi pagi-pagi* bana inyo lah mandi

pa.gu *n* pagu: *meletakkan kayu di atas —* malatakan kayu di ateh pagu

pa.gut, me.ma.gut *v* mamaguik; mancotok (tt ula): *ular pohon ~ kakinya ula pucuk* mancotok kakinyo;

pa.gut.an *n* nan dipaguik; nan dicotok (dek ula);

pa.ha *n* pao

pa.ha.la *n* pahalo;

ber.pa.ha.la *n* bapahalo

pa.ham 1 *n* pandapek; pamikiran: — *nya tidak disetujui orang banyak* banyak urang nan indak sasuai jo pandapeknyo; 2 *v* mangarati bana; tau bana: *sebenarnya dia tidak — akan isi surat itu* sabananyo inyo indak mangarati bagai isi surek tu do; 3 *a* pandai: *dia — membaca tulisan Arab Melayu* inyo pandai mambaco tulisan Arab Malayu;

me.ma.hami *v* mamahami; mamaklumi: *dia sangat ~ kesusahan kami* inyo mamaklumi bana kesusahan kami;

me.ma.ham.kan *v* mampalajari supaya paham;

ter.pa.hami *v* tapahami; dapek dimangarati: *kata-katanya tidak ~ oleh saya* apo nan dikecekannyo indak tapahami dek ambo do;

ber.pa.ham *v* 1 bapaham; bapandirian: *dia selalu ~ lain dng kita* inyo taruih bapandirian lain jo awak; 2 bapangalaman: *orang yg ~ pantas dipilih jadi pemimpin* urang nan bapangalaman patuik dipilih jadi pamimpin;

se.pa.ham *n* sapaham; sapandapek: *ia ~ dng saya* inyo lai sapandapek jo ambo

pa.har *n* dulang

pa.hat *n* paek;

me.ma.hat *v* mamaek: *dia sedang ~ ukiran* inyo sedang mamaek ukiran;

pe.ma.hat *n* urang nan karajonyo mamaek;

pa.hat.an *n* ukiran; nan dipaek;

ber.pa.hat *v* bapaek; baukia: *dia membeli kursi jati ~ inyo mambali kurisi jati* baukia

pa.hit *a* 1 paik: *air remasan daun empedu itu — rasanya aia* ramasan daun ampadu tu paik rasonyo; 2 *ki* indak manyanangan ati: *pengalaman yg — pangalaman* nan indak manyanangan ati;

me.ma.hit.kan *v* manyababan paik;

ber.pa.hit-pa.hit *v* 1 *ki* basusah-susah; 2 *ki* bataruih tarang (indak nan elok-elok sajo): *lebih baik kita ~ sejak sekarang* rancak awak bataruih tarang sajak kini; **se.pa.hit** *n* sapaik; samo paiknyo: *kopi yg saya minum tidak ~ kopi yg dia minum* kopi nan ambo minum indak sapaik kopi nan nyo minum do

pah.la.wan *n* pahlawan

pai.lit *a* jatuh tapai; jatuh bansaik

pa.jak *n* pajak; ipeda: — *tahunan* pajak taunan

pa.jang, me.ma.jang *v* mamajang; mala-takan: *ia ~ barang jualannya di atas meja* inyo mamajang galehnyo di ateh meja;

pa.jang.an *n* barang nan dipajang

pa.juh *a* cangok; cama (tt makan)

pa.kai *v* 1 pakai; lakek: — *lah sepatumu* pakailah sipatu waang; 2 diagiah: *dia ingin minum kopi — susu* inyo nak minum kopi diagiah susu;

me.ma.kai *v* mamakai: *dia ~ baju kurung* inyo mamakai baju kuruang;

me.ma.kai.kan *v* mamakaian: *ibu ~ baju adik* amak mamakaian baju adiak;

pe.ma.kai *n* nan mamakai;

pa.kai.an *n* baju, sado nan dipakai;

ter.pa.kai *v* tapakai; paguno: *kain usang pun kadang-kadang masih ~ kain usang* pun kadang-kadang masih tapakai;

ber.pa.kai.an *v* mamakai baju: *tunggu sebentar, dia sedang ~ tunggu* sabanta, inyo sedang mamakai baju;

se.pe.ma.kai *n* sastel; sapatagak

pa.kar *n* urang nan santiang di bidangnyo

pa.kat *n* satuju; sapandapek;

ber.pa.kat *v* barundiang: *kami telah ~ sebelum memutuskan perkara ini* kami lah barundiang sabalun mamutuihan pakaro iko

pa.ket /pakét/ *n* barang dl bungkusnan nan dikirim

pa.kis *n* paku; pakih

pak.sa *v* paso: *kawin — kawin* paso;

me.mak.sa *v* mamaso: *kami ~ nya* minum obat kami mamasonyo minum

ubek;

me.mak.sa-ma.ksa v mamaso-maso; manyasak-nyasak: *dia ~ orang tuanya membelikannya mobil* inyo manyasak-nyasak urang gaeknyo mambalian inyo oto;

me.mak.sa.kan v mamasoan: *tidak baik ~ kehendak pd orang lain* indak elok mamasoan kanda ka urang lain do; **ter.pak.sa** v tapaso: *dia ~ menjual rumahnya* inyo tapaso manjua rumahnyo

'pa.ku n paku; pasak;

me.ma.ku v mamaku: ~ *dinding* mama-ku dindiang;

me.ma.ku.kan v mamakuan;

ter.pa.ku v 1 lah bapaku; 2 ki taanok; taaniang; taantok;

ber.pa.ku v bapaku: *jangan diinjak papan yg ~ itu* jan dipijak papan nan bapaku tu

²pa.ku n pakih; paku

pa.la n bungo palo; buah palo; *Myristica fragrans*

pa.la, se.pa.la-pa.la adv 1 (jikok tapaso bana) sasamparono-samparonyo; samo sakali: ~ *berbohong, jangan tanggung-tanggung* baduto bana samo sakali, jan tangguang-tangguang; 2 dek lah talonsong: ~ *mandi biar basah* dek lah talongsong mandi, mandi bana bia basah

pa.lam n sumbek; saok;

me.ma.lam v manyumbek; manyaok: *ia ~ lubang di dinding rumah* inyo manyaok lubang di dindiang rumah;

pe.ma.lam n panyumbek; panyaok

pa.lang n palang: — *pintu* palang pintu;

me.ma.lang v mamalang: ~ *pintu dapur* mamalang pintu dapua

'pa.ling v lengong;

me.ma.ling.kan v malengongan: *dia dng sengaja ~ wajahnya* inyo sangajo malengongan mukonyo;

ber.pa.ling v 1 malengong: *tidak sedikit pun dia ~ ke arah saya* indak saketek juo inyo malengong ka ambo do; 2 ki baraliah (paratian)

²pa.ling adv paliang: *dia yg ~ ganteng di antara teman-temannya* inyo nan paliang coga di antaro kawan-kawannyo;

pa.ling-pa.ling a paliang-paliang: *uangnya tidak banyak, ~ hanya cukup*

utk membeli beras pitihnyo indak banyak do, paliang-paliang cukuik utk pambali bareh se

pal.su a palasu: *dia memakai gigi* — inyo mamakai gigi palasu

pa.lu n panokok;

me.ma.lu v manokok jo panokok: *dia sedang ~ paku ke dinding* inyo sadang manokok paku ka dindiang

pa.lung n payo; rao

pa.lut n paluik; bungkuih;

me.ma.lut v mamaluik; mambungkuih: *adik ~ buku dng plastik* adiak mamaluik buku jo palastik;

pe.ma.lut n pamaluik; pambungkuih;

ter.pa.lut v tabaluik; tabungkuih;

ber.pa.lut v bapaluik; babungkuih: *buku yg dibelinya belum ~ buku* nan dibalinyo alun babaluik lai do

pa.man n mamak; mak etek; mak adang (dr pihak mande); pak etek, pak osu; pak adang (dr pihak apak)

pa.mer /pamér/ v panggak; lagak;

me.ma.mer.kan v mamanggakan; malagakan: *dia ~ mobil barunya* inyo malagakan oto barunnyo;

pe.ma.mer n pamanggak; palagak

pa.mit v parmisi ka pai;

me.ma.mit.kan v mamintakan parmisi utk: *dia ~ adiknya yg sudah berangkat kemarin* inyo mamintakan parmisi utk adiaknyo nan lah pai kapatang;

ber.pa.mit.an v mintak parmisi: *sebelum ke sekolah dia selalu ~ kpd orang tuanya* sabalun pai sikola, inyo taruih mintak parmisi ka rang gaeknyo

pam.pang, me.mam.pang v mamampang; mamasang: *dia sengaja ~ gambar rumah gadang di dinding rumahnya* inyo sangajo mamampang gambar rumah gadang di dindiang rumahnyo;

me.mam.pang.kan v mamampangan;

ter.pam.pang v tapampang: *foto perkawinannya ~ indah di dinding kamarnya* poto baraleknyo rancak tapampang di dindiang biliaknyo

pam.pas n 1 ganti rugi; 2 dando;

me.mam.pas v 1 mangganti rugi; 2 mambayia dando

pam.pas.an n ganti rugi

pam.pat a 1 padek; 2 tasumbek (tt aliran aia);

me.mam.pat v mamadekan: *dia ~ isi karung itu inyo mamadekan isi karuang tu;*
me.mam.pat.kan v 1 manyumbekan; 2 maampang: *sampah itulah yg ~ selokan sarok tu nan maampang banda mah*
pam.per n lampin
pam.rih n mukasuik nan tasalubuang;
ber.pam.rih v bamukasuiik: *sikap baik-nya ternyata ~ sikapnyo nan elok tu kironyo bamukasuiik*
pa.na, ter.pa.na v tangango: *dia ~ mendengar berita itu inyo tangango mandanga kaba tu*
pa.nah n panah: *anak — anak panah;*
me.ma.nah v mamanah; manembak jo panah: *dia ~ seekor kijang inyo mamanah kijang;*
pe.ma.nah n urang nan mamanah
pa.nas 1 a paneh: *hari — terik ari paneh garang; 2 n damam; angek: sudah dua hari dia — lah duo ari inyo damam; 3 a ki sakik ati: hatinya — mendengar sindiran itu sakik ati nyo mandanga sindiran tu;*
pa.nas-pa.nas a angek-angek; baru-baru;
me.ma.nas v manjadi angek;
me.ma.nas.i v 1 mamasasi: *matahari ~ bumi matoari mamasasi bumi; 2 ki maangek-angek: dia sengaja ~ hati adiknya yg sedang marah inyo sangajo maangek-angek ati adiaknyo nan sadang berang;*
me.ma.nas-ma.nasi v ki maasuang;
me.ma.nas.kan v maangekan: *ibu sedang ~ gulai amak sadang maangekan gulai;*
ber.pa.nas v bapaneh; bajamua;
ber.pa.nas-pa.nas v bapaneh-paneh: *jangan ~, nanti demam jan bapaneh-paneh juo, beko damam;*
ke.pa.nas.an v kanai paneh: *dia mendedahkan motornya yg ~ inyo manaduahan ondanyo nan kanai paneh*
pa.nau n panau
pan.cang n pancang;
me.man.cang v mamancang; mamasang pancang;
ter.pan.cang v tapancang: *tiang bendera ~ di halaman sekolah tonggak bandera lah tapancang di laman rumah sikola*
pan.car v panca;
me.man.car v mamanca: *darah ~ dr*

lukanya darah mamanca dr lukonyo;
me.man.car.kan v mamancaan: *bulan purnama ~ cahaya terang bulan ampek baleh mamancaan cahayo tarang;*
ter.pan.car v tapanca: *pipis adik sudah ~ dl celana kajamban adiak lah tapanca dl sarawa*
pan.ci n pariuaik
pan.cing n panciang; papeh;
me.man.cing v mamapeh: *~ ikan di sungai mamapeh ikan di batang aia;*
pe.man.cing n urang nan mamapeh;
pan.cing.an n papeh; nan dipakai utk mamapeh;
ter.pan.cing v 1 tapanciang; tapapeh: *banyak ikan gurami ~ olehnya banyak ikan kaluih tapapeh dek inyo; 2 ki tapangaruah: mudah sekali dia ~ oleh bujuk rayu murah bana inyo tapangaruah dek muluik manih*
pan.cit, me.man.cit v manggacik;
me.man.cit-man.cit.kan v manggacik-gacikan
pan.cong n kue pancuang
¹**pan.cuang** v basagi runciang
²**pan.cung** v pancuang: *kabarnya ia dihukum — kabanyo inyo diukum pancuang;*
pan.cung.an n 1 nan dipancuang; 2 nan dipakai utk mamancuang;
me.man.cung v mamancuang;
pe.man.cung n 1 nan dipakai utk mamancuang; 2 urang nan mamancuang
pan.cur, me.man.cur v mancurek; mamas-
 cua: *air ~ dr keran aia mancurek dr keran;*
pan.cur.an n pincuran: *kami mandi di ~ kami mandi di pincuran;*
ber.pan.cur.an v bapincuran: *pemandian air panas itu ~ pamandian aia angek tu bapincuran*
pan.cut, me.man.cut v malancik; mang-
 gacik: *dia menekan bekas sengatan lebah itu, bisanya ~ keluar nyo takannyo di tampek nan disangek labah tu, bisonyo malancik kalua*
¹**pan.dai** a santiang; pandai: *dia — berpidato inyo santiang bapidato;*
ber.pan.dai-pan.dai v bapandai-pandai;
se.pan.dai-pan.dai a sapandai-pan-
 dainyo: *~ seseorang, sekali waktu bisa salah juga sapandai-pandai urang, sakali-sakali bisa juo salah*

²pan.dai *n* tukang: — *besi* tukang apa: —
ukir tukang ukia

pan.dak *a* pendek; bunta;

me.man.dak.kan *v* mamendekan;

mem.per.pan.dak *v* mampapendek

pan.dan *n* pandan; *Pandanus*

pan.dang *v* pandang; caliak: *sekali* — *saja*
dia langsung ingat wajah anak itu sakali
pandang se takana langsung muko anak
tu dek inyo;

me.man.dang *v* mamandang; mancaliak:
sejauh-jauh mata ~ *sajauah-jauah mato*
mamandang;

pan.dang-me.man.dang *v* sagan; ma-
nyagani;

me.man.dangi *v* mancaliak; maman-
dangi: *sejak tadi dia* ~ *foto itu terus sajak*
tadi inyo mancaliak poto tu se taruih;

pan.dang.an *n* 1 nan dipandang; 2 *ki*
pandapek; pikiran: *dia sudah menge-*
mukakan ~ *nya* inyo lah mangamukoan
pandapeknyo;

ter.pan.dang *v* 1 tampak: *gunung itu*
tidak ~ *dr sini* gunuang tu indak nampak
dr siko do; 2 disagani: *dia orang yg* ~ *di*
kampung inyo urang nan disagani di
kampuang;

ter.pan.dang-pan.dang *v* tabayang-
bayang;

ber.pan.dang.an *v* bapandangan: *meski*
dr jauh mereka ~ *juga* dr jauhupun inyo
baduo bapandangan juo;

ber.pan.dang-pan.dang.an *v* bapan-
dangan;

se.pe.man.dang.an *n* sajauah mato
mamandang

pan.dir *a* pandia; andia; ongok

pan.du *n* panunjuak jalan;

me.man.du *v* manunjuakan jalan;
mamimpin: *ia* ~ *regunya melewati jalan*
setapak itu inyo mamimpin rombongan-
nyo lalu di jalan satapak tu

pa.ne.kuk *n* pinukuik

pa.nen /panén/ *v* manyabik: *musim* — *kali*
ini dia mendapat banyak padi musin
manyabik nan kini ko, inyo banyak
mandapek padi;

me.ma.nen *v* manyabik (padi); maam-
biak (lado; cangkeh, dsb);

pa.nen.an *n* 1 nan di sabik; 2 musin
manyabik

pa.ngah, ter.pa.ngah *v* tangango: *dia* ~

melihat rumah yg bagus itu inyo tangago
mancaliak rumah nan rancak tu

pa.ngan *n* makanan

pa.nge.ran /pangéran/ *n* anak rajo nan laki-
laki

pang.gang *v* panggang: — *lauak* panggang
ikan;

me.mang.gang *v* mamanggang: ~ *roti*
mamanggang roti;

pe.mang.gang *n* 1 urang nan mamang-
gang; 2 pamanggang; nan dipakai utk
mamanggang;

pang.gang.an *n* nan dipanggang: *lauak*
~ *nya hangus* lauak nan dipanggangnyo
anguih

pang.gil *v* panggia; imbau;

me.mang.gil *v* 1 mamanggia; maimbau: *dia*
melambaikan tangan ~ *adiknya* inyo
malambaian tangan maimbau adiaknyo;
2 maundang: *dia sengaja datang utk* ~
saya menghadiri pernikahannya inyo
sangajo datang maundang ambo supayo
datang katiko inyo baralek; 3 manyabuik:
ibu ~ *adik si bungsu* amak manyabuik
adiak si bungsu;

me.mang.gil-mang.gil *v* maimbau-
imbau: *suaranya sayup* ~ *ibunya* sayuik
suaronyo maimbau-imbau mandenyo;

me.mang.gil.kan *v* maimbauan: *adik* ~
ibu ke rumah sebelah krn ada tamu adiak
maimbauan amak ka rumah sabalah dek
ado tamu;

pe.mang.gil *n* urang nan maimbau;

pang.gil.an *n* imbauan; ajakan; undang-
an;

ter.pang.gil *v* taimbau: *orang yg*
namanya ~ *disuruh berdiri* urang nan
namonyo taimbau disuruah tagak;

se.pe.mang.gil *n* sajauah suaro urang
maimbau

¹pang.gul *n* panggua; pinggua

²pang.gul, me.mang.gul *v* manyandang:
di foto itu dia sedang ~ *senjata* di poto
tu inyo sadang manyandang badia

¹pang.gung *n* pangguang

²pang.gung, me.mang.gung *v* bakicaui (tt
buruang): *terdengar balam* ~ *dr atas*
pohon itu tadanga balam bakicaui dr ateh
batang kayu tu

pang.kal *n* 1 pangka: — *pohon kelapa*
pangka batang karambia; 2 asa mulo: *salah*
sangka menjadi — *pertengkaran itu salah*

sangko manjadi asa mulo masalah tu;
me.mang.kal *v* baranti di tampek tatantu: *banyak angkot ~ di terminal banyak oto tambangan baranti di terminal;*
pang.kal.an *n* 1 pangkalan; si pangka; tuan rumah; 2 tampek oto dsb baranti;
ber.pang.kal *v* bapangka; bamulai: *kesedihannya ~ dr isi surat yg baru dibacanya kasadiyahannyo tu bapangka dr isi surek nan baru dibaconyo*
pang.kal to.lak *n* nan manjadi dasar (bapikia; batindak, dsb);
ber.pang.kal to.lak *v* batulak dr; barasa dr: *keputusannya ~ dr peraturan yg sudah disepakati bersama kaputusannyo batulak dr paraturan nan alah disepakati*
pang.kas, me.mang.kas *v* 1 mamangkeh: *dia sedang ~ daun bonsai inyo sadang mamangkeh daun bonsai; 2 mang-guntiang; mancukua (abuak): dia ingin ~ rambutnya habis-habis inyo nak mancukua abuaknyo abih-abih;*
pe.mang.kas *n* 1 nan dipakai utk mamangkeh; 2 tukang pangkeh;
pang.kas.an *n* nan lah dipangkeh;
ber.pang.kas *v* baguntiang: *rambutnya rapi setelah ~ abuaknyo lah segeh sasudah baguntiang*
pang.kat *n* pangkek: *dia sudah naik – dr guru biasa jadi kepala sekolah inyo lah naiak pangkek dr guru biaso jadi kapalo sikola;*
ber.pang.kat *v* 1 bapangkek: *ia ~ jendral inyo bapangkek jenderal; 2 bakadudukan tinggi: dia mendapat menantu orang ~ inyo dapek minantu urang bapangkek;*
se.pang.kat *n* 1 samo pangkeknyo; 2 sapangkek; saumua: *anaknya ~ dng anak saya yg bungsu anaknyo saumua jo anak ambo nan bunsu*
pang.ku, me.mang.ku *v* mamangku; mamaluak: *krn tidak ada kursi lagi, dia terpaksa ~ anaknya dek indak ado kursi lai, inyo tapaso mamangku anaknyo;*
pang.ku.an *n* pangkuan: *dia tertidur di ~ ibunya inyo takalok di pangkuan mandenyo;*
ber.pang.ku *v* bapangku: *dia lebih suka duduk ~ dp duduk sendiri inyo labiah suko duduak bapangku dp duduak surang*
pang.kung, me.mang.kung *v* malakak;

malangkang: *dia ~ anjing gila itu dng kayu inyo malangkang anjiang gilo tu jo kayu*
pang.kur *n* pangkua; cangkua;
me.mang.kur *v* mamangkua: *~ sawah mamangkua sawah*
pang.li.ma *n* palimo
pang.sa *n* lundang: *beri dia jeruk agak dua – agiah inyo limau manih gak duo lundang*
pang.sit *n* pangsit
pa.nguk, me.ma.nguk *v* maangkek kapalo saketek
pa.ngur *n* pangua; kukuran;
me.ma.ngur *v* mamangua; mangukua: *~ kelapa mangukua karambia*
pa.nik *a* panik; ilang aka: *hadapi saja keadaan ini dng tenang, jangan – spt itu batanang se lah maadoki kaadaan ko, jan panik lo lai*
pa.ni.ki *n* kalalawa; *Hipposideros spp*
pa.ni.tia *n* panitia: *dia terpilih menjadi ketua — inyo tapiliah jadi ketua panitia*
pan.jang *a* 1 panjang: *gulunglah tali yg – itu guluanglah tali nan panjang tu; 2 lamo (tt waktu): libur — libur lamo-lamo;*
me.man.jang *v* mamanjang: *karet itu bisa ~ kalau ditarik kajai tu bisa mamanjang kalau diegang;*
me.man.jang.kan *v* mamanjangan: *dia ~ tali jemuran inyo mamanjangan tali jamuran;*
ber.pan.jang-pan.jang *a* 1 sacaro panjang leba: *dia ~ menjelaskan cara kerja mesin itu inyo manjalehan caro karajo mesin tu sacaro panjang leba; 2 bakapanjangan: jangan ~ dl kesedihan jan ibo ati bakapanjangan;*
per.pan.jang *v* papanjang;
mem.per.pan.jang *v* mampapanjang: *panitia ~ waktu pendaftaran panitia mampapanjang waktu pendaftaran;*
se.pan.jang *n* sapanjang: *~ jalan dia terus bernyanyi sapanjang jalan inyo malagu se taruih;*
ber.ke.pan.jang.an *a* bakapanjangan
pan.jar *n* panja; uang muko
pan.jat *v* panjek;
me.man.jat *v* mamanjek: *anak-anak berebutan ~ pohon pinang anak-anak barabuik mamanjek batang pinang;*
me.man.jat.kan *v* mamanjakan; mam-biaan manjek: *bapak ~ adik ke pohon rambutan abak mambiaan adiak manjek*

326 panji . ¹papar

ka batang rambutan;
pe.man.jat *n* urang nan mamanjek;
pan.jat.an *n* tampek mamanjek
pan.ji, **pan.ji-pan.ji** *n* panji; marawa
pan.tai *n* tapi laui
pan.ta.lon *n* sarawa panjang
pan.tang 1 *n* pantang; karajo nan talarang manuruik adat, agamo, dsb; 2 *n* pantangan; makanan atau minuman nan sangajo dihindari;
me.man.tang *v* 1 mamantang: *dia tidak ~ garam* garam indak mamantang dek inyo do; 2 manulak: *siapapun yg akan mendampingiya, dia tidak ~ sia se nan ka mangawani inyo*, inyo indak manulak do;
me.man.tang.kan *v* mamantangan; manjadian pantangan;
pan.tang.an *n* sagalo nan dipantangan;
ber.pan.tang *v* 1 bapantang: *ia ~ makan cabai krn sakit perut* inyo bapantang makan lado dek sakik paruik; 2 indak buliah; indak namuah: *kalau sudah melangkah, ~ surut ke belakang* kok lah malangkah indak buliah suruik ka balakang
pan.tas *a* 1 patuik: *dia sudah — berumah tangga* lah patuik inyo kawin mah; 2 sasuai; pas; cocok: *dia sangat — mengenakan baju kurung merah itu* pas bana inyo mamakai baju kuruang sirah tu;
se.pan.tas.nya *adv* sapatuiknyo: *sudah ~ kita yg mengunjunginya* lah sapatuiknyo kito nan datang manyingaunyo
pan.tat *n* ikua: *ada bisul di — nya* ado bisua di ikuanyo;
me.man.tati *v* mambalakangi: *dia berdiri ~ saya* inyo tagak mambalakangi ambo
¹**pan.tau** *n* ikan pantau; *Puntius oligolepis*
²**pan.tau**, **me.man.tau** *v* mamantau; mangawasi: *dia ~ pekerjaan kami dr jauh* inyo mangawasi karajo kami dr jauh;
pe.man.tau *n* urang nan mamantau;
pan.tau.an *n* nan lah dipantau;
ter.pau.tau *v* tapantau; taawasi: *pekerjaan bawahannya semakin tidak ~ olehnya* karajo anak buahnyo samakin indak tapantau dek inyo do
pan.ter *n* arimau kumbang
pan.ti *n* panti; rumah; tampek tingga
¹**pan.tik** *v* gesoh (tt batu jo batu utk

mambuek api);
me.man.tik *v* manggesoh
²**pan.tik**, **me.man.tik** *v* mancucuak urek darah utk mangaluaan darah
pan.ting, **ter.pan.ting** *v* tapalantiang: *batu kecil itu ~ terlindas ban mobil* batu ketek tu tapalantiang dek talicik roda oto;
ber.pan.ting.an *v* bapalantiangan
pan.tul, **me.man.tul** *v* 1 nampak; mam-bayang: *dia memperhatikan wajahnya yg ~ di cermin* inyo mamparatan mukonyo nan nampak di camin; 2 malantun: *bola yg dilemparnya ~ kembali ke arahnya* bola nan dibaeannyo tu malantun baliak ka inyo;
me.man.tul.kan *v* malantunan: *dia sengaja ~ bola ke dinding* inyo sangajo malantunan bola ka dindiang;
pan.tul.an *n* pantulan: *~ sinar matahari menyilaukan mata* pantulan cahaya matoari manyilauan mato
¹**pan.tun** *n* pantun: *berbalas — babaleh* pantun;
ber.pan.tun *v* bapantun: *dia ~ dulu sebelum berpidato* inyo bapantun dulu sabalun bapidato;
ber.pan.tun-pan.tun *v* bapantun
²**pan.tun**, **se.pan.tun** *n* bak; sarupo; saumpamo: *~ telur di ujung saumpamo* talua di ujuang tanduak
pa.nut.an *n* taladan
¹**pa.pa** *a* bansaik; mularaik
²**pa.pa** *n* apak; abak
pa.pah, **me.ma.pah** *v* mamapah: *dia ~ ibunya ke kamar* inyo mamapah mandenyo ka biliak;
ber.pa.pah *v* bapapah: *kalau tidak ~ dia tidak bisa berjalan* kalau indak bapapah inyo indak bisa bajalan do
¹**pa.pak** *a* papek; rato; indak runciang (tt atok dsb)
²**pa.pak**, **me.ma.pak** *v* manyonsong: *dia ~ temannya ke halaman* inyo manyonsong kawannyo ka laman
pa.pan *n* papan: *dinding rumahnya terbuat dr — dindiang* rumahnyo tabuek dr papan;
me.ma.pan *v* mamasang papan (utk lantai, dindiang, dsb);
ber.pa.pan *v* bapapan
¹**pa.par** *a* 1 papek: *giginya — giginyo* papek; 2 pesek: *hidungnya — iduangnyo* pesek;

me.ma.par v mamapek: *dia ~ giginya*
inyo mamapek giginyo
²pa.par, me.ma.par.kan v manjalehan
sajaleh-jalehnyo: *dia ~ maksud keda-
tangannya* inyo manjalehan mukasuik
kadatangannyo
pa.pas v papas; basuo;
me.ma.pas v manantang (arah): *kami
berlayar ~ angin* kami balayia manantang
angin;
ber.pa.pas.an v bapapasan; basalisiah
jalan: *saya ~ dngnya di gerbang* ambo
basalisiah jalan jo inyo di pintu paga
¹pa.ra p para: — *undangan* para undangan
²pa.ra n gatah; kajai
pa.rah a 1 parah (tt luko): *dia langsung
dilarikan ke rumah sakit krn luka* — inyo
lansuang dilarikan ka rumah sakik dek luko
parah; 2 payah (tt panyakik): *meskipun
sudah berobat, penyakitnya semakin* —
biapun lah baubek, namun sakiknyo
batambah payah;
mem.per.pa.rah v mampaparah: *berita
duka itu ~ sakitnya* kaba buruak tu
mampaparah sakiknyo
¹pa.rak n beda: *kelakuannya tidak jauh —
dng ibunya* parangainyo indak babeda
jauh jo mandenyo do;
me.ma.rak.kan v mambedaan: *po-
tongan rambutnya yg ~ dia dng adiknya*
mode abuaknyo nan mambedaan inyo jo
adiaknyo
²pa.rak a ampia; dakek: — *siang* parak
siang; pagi ampia tarang
³pa.rak n 1 antaro; 2 salo-salo antaro
tampek duduak padusi jo laki-laki
¹pa.rang n ladiang; kedong; gadubang;
me.ma.rang v mancanuak (jo ladiang)
²pa.rang, pa.rang.an n kada di kuduak atau
iduang
¹pa.ras n rupo muko: — *nya tidak secantik
dulu lagi* rupo mukonyo indak sarancak
dulu lai do
²pa.ras a samo rato; rato;
me.ma.ras v maratoan: ~ *beras* mara-
toan bareh nan sadang dicupak;
se.pa.ras n 1 samo tinggi: *tingginya ~
bahu saya* tingginyo satinggi kuduak
ambo; 2 saimbang
pa.ra.sit n 1 binalu; 2 *ki* urang nan iduiknyo
manjadi baban dek urang lain
pa.ra.sut n payuang nan dipakai utk tajun

dr kapa tabang
pa.rau a garau; parau: *suaranya — krn lama
menangis* suaronyo garau dek lamo
manangih
par.fum n minyak arun
pa.rit n banda; parik;
me.ma.rit v mambuek banda
par.tai n partai
pa.ru, pa.ru-pa.ru n paru-paru; rabu: *dia
terkena sakit* — inyo sakik paru-paru
¹pa.ruh n paruah; cotok;
me.ma.ruh v mancotok: *itik ~ cacing*
itiak mancotok cacing
²pa.ruh num paduo;
me.ma.ruh v mambagi duo: *dia ~
makanannya utk dia dan adiknya* inyo
mambagi duo makanannyo utk inyo jo
adiaknyo;
pa.ruh.an n satengah bagian;
se.pa.ruh num satengah; sapaduo:
bagiannya hanya ~ ini jatahnyo nan
sapaduo iko se nyo
pa.run, me.ma.run v mambaka: *ia ~ daun-
daun kering yg sudah ditumpuknya* inyo
mambaka daun-daun kariang nan lah
diungguknyo;
pe.ma.run n urang nan mambaka;
pa.run.an n nan dibaka
pa.rut n garudan; kukuran;
me.ma.rut v mangukua: *ibu sedang ~
kelapa* amak sadang mangukua karambia;
pe.ma.rut n 1 garudan; kukuran; 2 urang
nan mangukua;
pa.rut.an n nan lah dikukua
pa.sai a pasai; muak; bosan: *saya sudah —
mendengar ocehannya* ambo lah pasai
mandanga ota gadangnyo
pa.sak n pasak;
me.ma.sak v mamasang pasak: *hari ini
tukang akan ~ tiang-tiang* ari ko tukang
ka mamasang pasak di tonggak-tonggak;
me.ma.sak.kan v mamasakan: ~
sepotong kayu ke dl lubang mamasakan
kayu ka dl lubang;
ter.pa.sak v tapasak; lah bapasak: *belum
seluruh tiang yg ~ alun kasado* tonggak
salasai bapasak lai do;
ber.pa.sak v bapasak: *tiang itu ~ kayu*
tonggak tu bapasak kayu
pa.sal n 1 pasal (dl undang-undang); 2
palakaro: — *spt itu jangan dihebohkan*
palakaro bak nantun jan diribuikan lo; 3

sabab karano; lantaran: *rupanya itulah —nya mengapa dia menangis* kironyo dek itulah sabab karanonyo inyo manangih

¹pa.sang *n* pasang: *dia memelihara dua — kelinci* inyo mamaliaro duo pasang kalinci;

me.ma.sang.kan *v* mamasangan: man-jodohan;

pa.sang.an *n* pasangan: *dia mencari ~ sandalnya yg hilang* inyo mencari pasangan tarompanyo nan ilang;

ber.pa.sang *v* baduo-duo: *anak-anak itu dikelompokan ~ anak-anak itu dikelompokan baduo-duo*;

ber.pa.sang-pa.sang *num* 1 bapasang-pasang: ~ *sandal* bapasang-pasang tarompa; 2 baduo-duo: *berjalan ~ bajalan baduo-duo*;

ber.pa.sang-pa.sang.an *v* bapasang-pasang;

se.pa.sang *n* sapasang: *sepatu ini ~ dng sepatu itu* sipatu ko sapasang jo sipatu nan itu mah

²pa.sang *v* pasang; naiak (tt aia lawik)

³pa.sang *v* pakai;

me.ma.sang *v* malakekan; mamakai: *adik sudah bisa ~ kaus kakinya sendiri* adiak lah pandai malakekan kaus kakinyo surang;

me.ma.sang.kan *v* 1 mamasangan (utk urang lain): *bapak ~ bendera tetangga* abak mamasangan bendera urang sabalah; 2 mamakaian: *ibu ~ sepatu adik* amak mamasangan sipatu adiak;

pe.ma.sang *n* urang nan mamasang;

pa.sang.an *n* pasangan: ~ *sepatu ini sudah hilang* pasangan sipatu ko lah ilang;

ter.pa.sang *v* tapasang; lah bapasang: *saya lihat bendera ~ di depan rumahnya* nampak dek ambo ado bendera tapasang di muko rumahnyo

pa.sar *n* pasa; balai; pakan;

me.ma.sar.kan *v* manjua: *dia ~ cabainya ke pasar rabu* inyo manjua ladonyo ka pakan rabaa

pa.si.en / pasién / n urang sakik nan barubek

pa.sir *n* kasiak; pasia: *dia mengangkut — dng gerobak* inyo maangkuik kasiak jo garobak

pas.rah *v* manyarah: *ia ~ pd keinginan or-*

ang tuanya inyo manyarah apo kecek rang gaeknyo;

me.mas.rah.kan *v* manyarahan: *dia ~ keputusan itu pd kakaknya* inyo manyarahan kaputusan tu ka kakaknyo;

ber.pas.rah *v* basarah (diri): *setelah berobat dia memilih ~ pd tuhan* sasudah baubek, inyo mamilih basarah diri ka tuhan

pas.ti *a* pasti; indak dapek indak; tantu; musti: *kalau tidak hujan, saya — datang* kok lai indak ujan, ambo tantu lai tibo;

me.mas.ti.kan *v* manantuan: *pikirkan dulu matang-matang sebelum ~ datang* pikiaan masak-masak dulu sabalun manantuan lai ka datang atau indaknyo; **ke.pas.ti.an** *n* katantuan

pa.su *n* pasu

pa.suk, me.ma.suk *v* mangalompok;

pa.suk.an *n* kawanan; kumpulan;

ber.pa.suk-pa.suk *v* bakalompok-kalompok; bakawan-kawan

pa.su.man.dan *n* pasumandan

pa.sung *n* pasuang;

me.ma.sung *v* mamasuang: *dia terpaksa ~ anaknya yg gila itu* inyo tapaso mamasuang anaknyo nan gilo tu;

pa.sung.an *n* 1 pasuang; 2 pinjaro

pa.su-pa.su *n* tulang pipi

pa.tah *a* patah: *tebu itu — terkulai* tabu tu patah takulai;

me.ma.tah-ma.tah *v* malatuak-latuakan jari sampai balatuak;

me.ma.tah.kan *v* mamatahan: *dia sengaja ~ cabang kayu itu* inyo sangajo mamatahan cabang kayu tu;

pe.ma.tah *n* urang nan mamatahan;

pa.tah.an *n* patahan; barang nan patah

pa.tek /paték/ *n* puru; nambi

pa.ti *n* pati: — *singkong* pati ubi kayu

pa.tih *a* patuah; manuruik parintah;

pe.ma.tih *n* nan patuah

pa.tik *v* patiak;

me.ma.tik *v* mamatiak

pa.ti.ra.sa *a* kaba

pa.tok *n* pancang; tonggak;

me.ma.tok *v* 1 mamancang: *diu ~ batas kebunnya* inyo mamancang bateh ladangnyo; 2 manantuan; manatapan: *dia sudah ~ harga sapi itu* inyo lah manatapan arago jawi tu;

pa.tok.an *n* 1 tonggak; pancang; 2

katantuan nan manjadi pagangan
pat.ri 1 *n* pati; 2 *a* ki taguah; tatap;
me.mat.ri *v* mamati: *ia ~ pantat kual*
yg bocor inyo mamati ikua kual nan tiri;
me.mat.ri.kan *v* mamatian;
pe.mat.ri *n* urang nan mamati; tukang
 pati;
ter.pat.ri *v* tapati: *panci yg bocor itu*
sudah ~ pariuak nan tiri tu alah tapati
pat.ron *n* pola
pa.tuh *a* patuah: *dia anak yg -pd orang*
tua inyo yo lai anak nan patuah ka rang
 gack;
me.ma.tuhi *v* mamatuhi; manuruti: *dia*
selalu ~ semua nasihat orang tuanya
 inyo taruih mamatuhi pituah rang
 gacknyo
pa.tuk *n* cotok;
me.ma.tuk *v* mancotok: *ayam ~ padi yg*
berserakan ayam mancotok padi nan
 taserak;
me.ma.tuk-ma.tuk *v* mancotok-cotok
pa.tung *n* patuang;
me.ma.tung *v* 1 mambuek patuang:
sudah dua tahun ini dia ~ lah duo taun
ko karajonyo mambuek patuang; 2 bak
patuang: dia hanya ~ melihat unggukan
tanah merah itu inyo bak patuang se
maliek kuburan baru tu;
pe.ma.tung *n* nan mambuek patuang
pa.tung.an *v* baiyua; bapokok-pokok: *kami*
~ merental mobil kami baiyua marental
oto
pa.tut *a* 1 patuik: *tidak — seorang adik*
melawan pd kakaknya indak patuik adiak
 malawan ka kakak do; 2 sasuai: *pa-*
kaiannya itu tidak — dia pakai ke acara
ini bajunyo tu indak sasuai nyo pakai ka
acara ko do; 3 masuk aka: apa yg
dimintanya benar-benar tidak — apo nan
dimintaknyo sabana indak masuk aka
 do;
me.ma.tut *v* 1 mamatuik; mamparatan:
lama dia ~ susunan foto di dinding lamo
inyo mamatuik susunan poto di dindiang;
 2 babadak: *lama dia ~ diri di cermin lamo*
nyo babadak di muko camin;
me.ma.tut-ma.tut *v* 1 mamatuik-
 matuik: *~ teman anaknya* mamatuik-
 matuik kawan anaknyo; 2 mangiro-ngiro:
dia sedang ~ harga sapi itu inyo sadang
 mangiro-ngiro arago jawi tu;

me.ma.tut.kan *v* manyasuaian: *dia*
berusaha ~ belanja dng gaji yg diteri-
manya inyo bausao manyasuaian balanjo
jo gajinyo;
ber.pa.tut.an *v* sasuai: *pekerjaannya yg*
berat ~ dng gaji yg diterimanya kara-
jonyo nan barek sasuai lo jo gaji nan
ditarimonyo;
se.pa.tut.nya *adv* sapatuiknyo: *~ dia*
sendiri yg datang mengantarkan surat
ini sapatuiknyo inyo surang nan datang
maantaan surek ko
pa.uh *n* pauah; *Mangifera indica*
pa.uk *v* kaik;
me.ma.uk *v* mangaik;
pe.ma.uk *v* pangaik
¹**pa.ut, me.maut** *v* mamaui; mangabek: *dia*
~ sapinya di tunggul kayu inyo mamaui
 jawinyo di tunggwa kayu;
me.ma.ut.kan *v* mamaui; manga-
 bek;
pa.ut-me.ma.ut *v* sangkuik-manyang-
 kuik; kabek-mangabek; pacik-mamacik;
pa.ut.an *n* pautan; tampek mamaui;
ter.pa.ut *v* tapuik: *kambing itu ~ di*
pohon mangga kambiang tu tapuik ka
 batang mangga;
ber.pa.ut *v* bapauik;
ber.pa.ut.an (dng) *v* bapautan; batalian;
per.pa.ut.an *n* patalian: *saya dan dia*
masih ada ~ keluarga antaro ambo jo
inyo masih ado patalian darah
²**pa.ut, pa.ut.an** *n* salisiah: *barang di toko*
itu dan toko ini ~ harganya tidak
seberapa arago barang di toko tu jo toko
ko salisiahnyo indak sabara do;
ter.pa.ut *v* babeda; basalisiah: *usianya ~*
lima tahun dngku umuanyo babeda limo
taun jo ambo
pa.wai *n* arak-arakan; pawai: — *mobil arak-*
arakan oto
pa.wang *n* pawang: — *hujan pawang ujan*
pa.ya *n* payo; rao; rawang;
ber.pa.ya *v* bapayo; barawang
pa.yah *a* payah; 1 panek: *dia beristirahat*
krn sudah — inyo baranti dek lah panek;
 2 parah: *anaknya sakit — anaknyo sakik*
 parah; 3 sulik; rumik: *masalah ini — juga*
mencari jalan keluarnya masalah ko sulik
 juo mencari jalan kaluanyo;
me.ma.yah.kan *v* manyusahan;
me.ma.yah-ma.yah.kan (diri) *v* bapa-

yah-payah; bakarajo kareh;

ber.pa.yah-pa.yah v bapayah-payah; basusah-susah: *dia sudah menyelesaikan pekerjaannya dng* ~ inyo lah bapayah-payah manyalasaan karajonyo;

ke.pa.yah.an n kapayahan

pa.yau n payau; agak asin dek bacampua jo aia lauk

pa.yet /payét/ n payet: — *jilbabnya bagus rancak payet jilbabnyo*

pa.yu.da.ra n susu;

ber.pa.yu.da.ra v basusu

pa.yung n 1 payuang; tuduang 2 ki palinduang;

me.ma.yungi v 1 mamayuangi: *ia ~ mempelai wanita inyo mamayuangi anak daro*; 2 ki malinduangi: *semestinya suami ~ istri mestinyo laki tu malinduangi bini*; **me.ma.yung.kan** v mamayuan; **ber.pa.yung** v bapayuang: *ia ~ krn hujan inyo bapayuang dek ari ujan*

pe.cah v 1 pacah: *piring itu jatuh dan — piriang tu jatuh dan pacah*; 2 rangkah (tt tanah): *tanah sawah mulai — krn kemarau yg panjang tanah sawah lah mulai rangkah dek musin paneh lamo bana*; 3 malatuih: *ban gerobak itu — ketika dipompa ban garobak tu malatuih katiko dikompa*; 4 taseba (tt kaba; barito): *sudah — kabar bahwa dia akan dipindahkan lah taseba kaba baso inyo ka dipindahkan*; 5 mulai (tt parang);

me.me.cah v 1 mamacah; maampeh (tt ombak): *terdengar bunyi ombak ~ di pantai tadanga bunyi ombak maampeh di tapi lauk*; 2 marusak; manggaduah: *sampai hati dia ~ rumah tangga orang sampai ati inyo marusak rumah tango urang*;

me.me.cah.kan v 1 mamacahan: *siapa yg ~ gelas saya? sia nan mamacahan galeh ambo?*; 2 manyalasaan: *dia berusaha ~ sendiri masalahnya inyo bausao manyalasaan masalahnyo surang*; 3 mambagi-bagi: *kami akan ~ rombongan itu dl beberapa kelompok kami ka mambagi-bagi rombongan tu dl babarapo kalompok*; 4 manyebaan (kaba): *siapa yg ~ kabar itu? sia nan manyebaan kaba itu?*; 5 ki manyakikan kapalo: *masalah ini betul-betul ~ kepala masalah ko sabana manyakikan kapalo*; 6 ki mamakakan

(talingo): *suaranya lengking dan ~ telinga suaronyo langkiang dan mamakakan talingo*; 7 ki maungguli; maatasi: *akhirnya dia ~ ~ rekor baru akhianyo inyo bisa maatasi nilai nan lah ado sabalunnyo*;

pe.me.cah n 1 urang nan mamacah; 2 nan dipakai utk mamacah;

pe.cah.an n pacahan: *kakinya luka krn terinjak ~ kaca kakinyo luku dek tapijak pacahan kaco*;

ter.pe.cah v tabagi; tabalah: *rombongan itu ~ menjadi tiga rombongan tu tabagi manjadi tigo*;

ter.pe.cah-pe.cah v tapisah-pisah; tacarai barai; tapacah balah;

ber.pe.cah v bapacah; tabagi manjadi babarapo kalompok;

ber.pe.cah.an v pacah sado e: *telur yg dibawanya ~ krn jatuh talua nan di-baonyo pacah sado e dek balabuk*

pe.cah be.lah 1 v carai-barai; 2 n pacah balah;

me.me.cah be.lah v mamacah balah: *fitnah itu hanya utk ~ kita pitanah tu utk mamacah balah awak se tu nyo*;

me.me.cah be.lah.kan v mamacah balah;

pe.me.cah be.lah n urang nan mamacah balah;

ber.pe.cah be.lah v bacarai barai; bapisah-pisah

pe.cak a picak; pipih

pe.cal v mauruik;

me.me.cal v mauruik: *dia ~ kaki saya yg terkilir inyo mauruik kaki ambo nan takilia*

pe.cat, me.me.cat v mamecat; mangaluaan; mambarantian: *bagaimana kita akan ~ nya, dia tidak melakukan kesalahan baa awak ka mangaluaannyo, inyo ndak basalah do*

pe.cel n pical: *makan — lontong makan pical lontong*

pe.ci /péci/ n kupiah: *dia ganteng sekali mengenakan — itu coga bana inyo mamakai kupiah tu*

pe.cut n cambuik: — *kuda cambuik kudo*;

me.me.cut v mancambuik; malacuik: *dia ~ kudanya inyo mancambuik kudonyo*

pe.dal /pedal/ n injah-injah (di kareta angin, masin jaik, dsb)

pe.dang n padang: *dia sedang menyarung-*

kan —nya inyo sadang manyaruangan padangnyo

pe.dar 1 *a* pada: — *lidahnya krn banyak makan sirih* pada lidahnyo dek banyak makan siriah; 2 *ki mangka ati: hatinya* — mangka atinyo

pe.das 1 *a* padeh: — *sekali sambal ini padeh bana samba lado ko mah*; 2 *ki tajam; manyakikan ati: kata-katanya sangat* — tajam bana kato-katonyo;

me.me.das.kan *v* mamadehan;

ke.pe.das.an *a* kapadasan: *dia ~ setelah makan sambal* inyo kapadasan sasudah makan samba lado

pe.da.ti *n* padati: *dia mengangkut padi dng* — inyo maanguik padi jo padati

pe.dih *a* padiah: *lukanya terasa* — *kena air lukonyo padiah kanai aia*;

me.me.dih.kan *v* mamadiahan: *asap itu ~ mata asok tu mamadiahan mato*

pe.dis *a* padiah

pe.do.man *n* padoman;

ber.pe.do.man *v* bapadoman: *ia senantiasa ~ pd pengalamannya inyo selalu bapadoman ka pangalamannyo*

pe.du.li *v* mau tau; paduli; acuah: *ia - od anak-anak yatim* inyo paduli ka anak-anak yatim;

me.me.du.li.kan *v* mampadulian; maacuahan: *ia senang ~ anak-anak cacat inyo suko maacuahan anak-anak nan cacek*

pe.gal 1 *a* rangkik-rangkik; panek-panek: *badannya terasa* — badannyo rangkik-rangkik; 2 *ki mangka (ati)*: — *hatinya krn temannya tidak menepati janji* mangka atinyo dek kawannyo indak manapati janji

pe.gang *v* pagang; pacik: — *tali ini erat-erat* pacik tali ko arek-arek;

me.me.gang *v* mamagang; mamacic: *dia ~ ujung kayu itu inyo mamagang ujuang kayu tu*;

pe.me.gang *n* urang nan mamagang;

pe.gang.an *n* 1 barang nan dipagang; 2 karajo nan dipacik;

ber.pe.gang (pd) *v* bapagang (ka); bapacik (ka): *tangannya ~ erat-erat pd ujung tali itu tangannyo bapacik arek-arek ka ujuang tali tu*;

ber.pe.gang.an *v* bapagangan: *anak-anak itu berjalan sambil ~ tangan anak-*

anak tu bajalan sambia bapagangan tangan

pe.gas *n* 1 per: *kasur* — kasua per; 2 pageh: *ibu memukul kasur dng* — amak manokok kasua jo pageh;

me.me.gas *v* 1 malantiang bak per; 2 manokok jo pageh

pe.ga.wai *n* pagawai: *kabarnya dia lulus jadi* — kabanyo inyo luluih jadi pagawai

pe.jam *v* piciang (tt mato);

me.me.jam.kan *v* mamiciangan: *dia ~ matanya pura-pura tidak melihat inyo mamiciangan matonyo icak-icak indak nampak*;

ter.pe.jam *v* tapiciang: *matanya ~ tapi dia tahu siapa yg datang* matonyo tapiciang tapi inyo tau juo sia nan datang

pe.ka /péka/ *a* paraso: *dia - sekali inyo paraso bana*

pe.kak *a* pakak; turiak;

pe.kak-pe.kak 1 pakak bana; 2 icak-icak pakak;

me.me.kak.kan *v* mamakakan: *pekik-nya ~ telinga pakiaknyo mamakakan talingo*

pe.kan *n* pakan 1 balai; pasa: *ibu pergi ke* — amak pai ka balai; 2 minggu: *dia akan pulang - depan inyo lai ka pulang minggu datang*

pe.kat *a* pakek: *kopi* — kopi pakek;

me.me.kat.kan *v* mampapakek: *dia menambah bubuk kopi utk ~ kopi dl gelasnya nyo tambah kopi utk mampapakek kopi dl galehnyo*

pe.ker.ti *n* parangai: *menanamkan - yg baik* maajaan parangai nan elok

pe.kik *n* pakiak: —nya *terdengar sampai ke sini* pakiaknyo tadanga sampai kamari;

me.me.kik *v* mamakiak: *melihat ibunya datang, dia ~ kegirangan dek nampak amaknyo lah tibo, inyo mamakiak kagadangan ati*;

pe.kik.an *n* pakiak:

ter.pe.kik *v* tapakiak: *anak itu ~ ketakutan* anak tu tapakiak katakutan;

ter.pe.kik-pe.kik *v* mapakiak-pakiak: *dia ~ krn terkejut inyo mapakiak-pakiak dek takajuik*

¹pe.king, me.me.king *v* 1 mandangkiang (tt anjiang); 2 malangsiang (tt tangih)

²pe.king *n* buruang pipik

pe.kung *n* pakuang

pel /pél/ *n* kain pel; kain lap lantai;

332 pelah . pelosok

me.nge.pel *v* malap lantai
pe.lah *a* telua; teloh; peloh
'pe.lak /pélak/ *a* salah; kaliru: *tidak — lagi*
 indak salah lai
'pe.lak *a* palak; angek
pe.la.lah *n* urang nan lobo
pe.lam.pung *n* 1 benen; 2 apuang-apuang:
 — *kail* apuang-apuang papeh
pe.lan *a* lambek;
pe.lan-pe.lan *v* lambek-lambek: *dia*
berjalan ~ inyo bajalan lambek-lambek;
me.me.lan.kan *v* mampalambek: *dia* ~
suaranya inyo mampalambek suaronyo
pe.la.na *n* palano: *kemasang* — *kuda*
mamasang palano kudo;
ber.pe.la.na *v* bapalano: *dia menung-*
gang kuda yg sudah ~ inyo maracak kudo
 nan alah bapalano
pe.lan.car *n* palanca
pe.lan.duk *n* kancia
pe.la.ngai *n* balang: *pakaiannya serba —*
srp dng kulit harimau bajunyo balang-
 balang srp jo kulik rimau
pe.la.ngi *n* palangai; langiang; mangindo
pe.lan.tar *n* palanta: *kami duduk-duduk di*
 — *kami duak-duak di* palanta
pe.lan.ting, ter.pe.lan.ting *v* tapalantiang:
kerikil yg terlindas roda motornya ~ ke
kaca rumah kareke nan tagiliang dek roda
 ondanya tapalantiang ka kaco rumah
pe.la.sik *n* bilalang ketek
pe.lat /pélat/ *n* telua; teloh; peloh
pel.ba.gai *num* babagai-bagai; bamacam-
 macam
pe.le.cok /pélécok/, **ter.pe.le.cok** *v* tapa-
 lecoh; takilia: *kaknya* ~ *kakinyo* takilia
pe.lek /pélék/ *n* pelek: — *roda motor* pelek
 roda onda
pe.le.kok /pélékok/, **ter.pe.le.kok** *v* takilia
pe.le.kuk *a* bengkok; bungkuak
pe.len.cit, ter.pe.len.cit *v* tapalancik
pe.le.pah *n* palapah: *mencari* — *daun*
pisang mencari palapah daun pisang;
ber.pe.le.pah *v* bapalaph
pe.le.set /pelését/, **me.me.le.set** *v* maleset:
tembakannya ~ *tembakannyo* maleset;
ter.pe.le.set *v* tasialia; takaliciak;
 tagalincia; tasilepia: *ia jatuh ~ di*
penurunan yg licin inyo jatuh tasialia di
 panurunan licin
pe.le.sir, pe.le.sir.an *v* pai raun; pai jalan-
 jalan;

ber.pe.le.sir *v* bajalan-jalan: *dia ~ dng*
teman-teman sekantornya inyo bajalan-
 jalan jo kawan-kawan sakantuanjo
pe.li.ha.ra *v* paliaro; jago; piaro;
me.me.li.ha.ra *v* 1 mamaliaro: ~ *anak*
yatim mamaliaro anak yatim; 2 manjago:
 ~ *kesehatan* manjago kasehatan; 3
 bataranak: ~ *ayam* bataranak ayam;
me.me.li.ha.ra.kan *v* mamaliaro;
pe.me.li.ha.ra *n* urang nan mamaliaro;
pe.li.ha.ra.an *n* nan dipaliaro: *kambing*
 ~ *nya hilang* kambing nan dipaliaronyo
 ilang;
ter.pe.li.ha.ra *v* tapaliaro: *tanaman di*
depan rumahnya ~ *dng baik* tanaman di
 muko rumahnyo tapaliaro elok-elok
pe.lik *a* 1 jarang ado; indak biaso: *dia*
mencari barang yg — inyo mencari
 barang nan jarang ado; 2 rumik; sulik: *soal*
yg diberikan amat — soal nan diagiahnyo
 sabana rumik;
mem.per.pe.lik *v* mampasulik; mam-
 parumik: *jangan ~ masalah* jan mam-
 parumik masalah;
pe.lik.an *n* barang tambang;
ke.pe.lik.an *n* 1 kaanehan; 2 karumitan;
 kasulitan
pe.lin.tir *v* pilin; piuah;
me.me.lin.tir *v* mamilin; mamiuah:
beruk ~ buah kelapa baruak mamilin
 buah karambia;
me.me.lin.tir-me.lin.tir *v* mamilin-
 milin;
pe.me.lin.tir *n* urang nan mamilin;
ter.pe.lin.tir *v* tapilin; tapiuah
pe.li.pir *n* tapi (jalan)
pe.li.pis *n* kaniang;
pe.li.pis.an *n* kaniang
pe.lir *n* kalempoang; galanduik; cindi;
 cinonok
pe.li.sir *n* rendo kain
pe.lit *a* pilik; ceke; kikik: *orang — tidak*
suka memberi urang pilik indak namuah
 baragiah
pe.li.ta *n* palito; lampu; dama togok
pe.lon.co 1 *n* cimangko mudo; 2 *a* ki masih
 mudo bana (kurang pangalaman)
pe.lo.por *n* palopor; pambukak jalan
pe.lor /pélor/ *n* anak pelor; uci; paluru: *habis*
 — *nya* abih anak pelornyo
pe.lo.rot, me.me.lo.roti *v* manurunan
pe.lo.sok *n* palosok; panjuru; suduik-

- suduik: *dia tinggal di – kampung* inyo tinggal di suduik-suduik kampuang
- pe.lo.sot, ter.pe.lo.sot** *v* jatuah bana; turun bana (tt arago)
- pe.lo.tot, me.me.lo.tot** *v* mambulalang: *matanya ~ kpd anaknya* mambulalang matonyo ka anaknyo;
- me.me.lo.toti** *v* mambulalangi: *dia ~ anaknya yg tidak mau dilarang* inyo mambulalangi anaknyo nan indak namuah ditagah
- pe.lu.ang** *n* kasampatan; paluang: *masih ada — utk menang, jangan menyerah* lai masih ado paluang ka manang, jan manyarah;
- ber.pe.lu.ang** *v* bapaluang: *dia ~ utk lulus* inyo bapaluang utk luluih
- pe.luh** *n* paluah: *meski — nya sudah bercucuran, dia masih terus berlari* bia paluahnyo lah bacucuran, inyo taruih juo balari;
- ber.pe.luh** *v* bapaluah;
- ber.pe.luh-pe.luh** *v* 1 bapaluah-paluah; 2 *ki* bakarajo kareh
- pe.lu.it** *n* piluik; pupuik: *bunyi — itu nyaring sekali* sabana langkiang bunyi piluik tu
- pe.luk** *v* paluak; pangku;
- me.me.luk** *v* mamaluak: *ia duduk di kursi sambil ~ anaknya* inyo duduak di kursi sambia mamaluak anaknyo;
- pe.me.luk** *n* urang nan mamaluak;
- pe.luk.an** *n* palukan; pangkuan: *ia tidur dl ~ ibunya* inyo lalok dl palukan mandenyo;
- ter.pe.luk** *v* 1 kanai paluak; 2 tapaluak (indak sangajo mamaluak);
- ber.pe.luk** *v* bapaluak: *sejak tadi dia duduk ~ lutut* sajak tadi inyo duduak bapaluak lutuik;
- ber.pe.luk.an** *v* bapaluakan;
- ber.pe.luk-pe.luk.an** *v* bapaluak-paluak;
- se.pe.me.luk** *n* sapalukan: *pohon itu besarnya ~ orang dewasa* gadang batang kayu tu sapalukan urang gadang
- pe.lu.puh** *n* palupuah: *rumahnya ber-dinding — rumahnyo badinding* jo jo palupuah
- pe.lu.puk** *n* palupuak: *air mata meng-genang di — matanya* aia mato mang-ganang di palupuak matonyo
- pe.lu.ru** *n* paluru; uci; pelor: — *senapan itu sudah habis* uci badia tu lah abih
- pe.ma.li** *n* pantang; nan indak buliah dikarojoan
- pe.ma.tang** *n* pematang: *ia berjalan di — sawah* inyo bajalan di pematang sawah;
- ber.pe.ma.tang** *v* bapamatang: *sawahnya ~ lebar* sawahnyo bapamatang laweh
- pe.meo** /péméo/ *n* pameo; buah kecek
- pe.mu.da** *n* urang mudo (laki-laki)
- pe.mu.di** *n* anak gadih
- pe.mung.kas** *n* nan pangabisan
- pe.na** /péna/ *n* pena: *menulis dng —* manulih jo pena
- pe.nam.pan** *n* dulang; talam
- pe.na.ram** *n* paniamam
- pe.na.sa.ran** *v* mauweh-uweh: *dia — ingin tau saya akan pergi ke mana* mauweh-uweh dek inyo nak tau kama ambo ka pai
- pe.nat** *a* panek: *dia berbaring di pelantar melepaskan —* inyo bagolek-golek di palanta malapeh panek;
- me.me.nat.kan** *v* mamanehan; mam-buek panek;
- ber.pe.nat-pe.nat** *v* bapanek-panek: *dia mau ~ bekerja krn ingin menabung* inyo namuah bapanek-panek karajo dek nak manabuang
- pe.na.tu** *n* tukang dobi; tukang tarika
- pen.cak** *n* mancak;
- me.men.cak-men.cak** *v* *ki* mangamuak-ngamuak dek berang
- pen.car** *v* baserak-serak;
- me.men.car** *v* bapanca-panca; baserak-serak: *mereka berlari ~ anak-anak* tu lari bapanca-panca;
- me.men.car.kan** *v* manyerakan: *~ pupuk di sawah* manyerakan pupuak di sawah;
- ter.pen.car** *v* taserak;
- ter.pen.car-pen.car** *v* taserak-serak;
- ber.pen.car** *v* bapanca-panca; baserak-serak
- pen.cet** /pencét/ *v* takan;
- me.men.cet** *v* manakan: *ia ~ tombol warna merah* inyo manakan cikonek nan sirah
- pen.cil, me.men.cil** *v* mamancia: *rumahnya ~ di tengah hutan* rumahnyo mamancia di tengah rimbo;
- me.men.cil.kan** *v* mamanciaan: *tidak*

334 pencong . pensil

baik ~ teman indak elok mamanciaan kawan do;

ter.pen.cil *v* tapancia: *rumahnya ~ di sudut kampung* rumahnyo tapancia di suduik kampung

pen.cong /péncong/ *a* pencong; pencoang

pen.dam *v* banam; pandam;

me.men.dam *v* 1 mambanaman; ma-andokan: *dia ~ sesuatu di bawah pohon pisang* inyo mambanaman sasuat di bawah batang pisang; 2 *ki* manyimpan (rasio; parasaan): *dia ~ kesedihannya di hati* inyo manyimpan raso ibonyo di ati; **me.men.dam.kan** *v* maandokan; ma-mandaman;

ter.pen.dam *v* 1 tabanam; 2 tasimpan di ati; 3 tasuruak; taandok

pen.dar /péndar/ *ber.pen.dar* *v* baputa

pen.dek /pendék/ *a* 1 singkek: *pensilnya terus diraut sampai* — pituluiknyo nyo rawik taruih sampai singkek; 2 randah: *pohon pepaya itu masih — tapi sudah berbuah* batang sampelo tu masih randah tapi lah babuah; 3 sabanta; indak lamo: *umurnya* — indak lamo umuanyo do; **me.men.dek** *v* manyingkek; manjadi singkek: *karet itu bisa ~ bisa memanjang* kajai tu bisa manjadi singkek bisa manjadi panjang;

me.men.dek.kan *v* mampasingkek: *saya berniat ~ kaki celana* ambo nak mampapendek kaki sarawa;

mem.per.pen.dek *v* mampasingkek;

ke.pen.dek.an *a* singkek bana: *rohnya ~ rohnya* singkek bana

pen.de.kar /pandékar/ *n* pandeka

pen.de.ta /pandéta/ *n* pandeta

pe.nga.nan *n* parabuang; kue

pe.ngan.tin *n* marapulai jo anak daro

pe.ngap *a* pangok; sampik sarato busuak (tt ruangan)

pe.ngar *a* binga

pe.nga.ruh *n* pangaruah: *kehadirannya tidak membawa — apa-apa* kadatangan-nyo indak mambao pangaruah apo-apo do;

me.me.nga.ruhi *v* mampangaruahi: *tidak ada yg bisa ~ keputusannya* indak ado nan bisa mampangaruahi kaputusan-nyo do;

ter.pe.nga.ruh *v* tapangaruah: *dia sama sekali tidak ~ oleh rayuan manis* itu inyo

indak tapangaruah samo sakali dek muluik manih tu do;

ber.pe.nga.ruh *v* 1 bapangaruah: *jawa-bannya sangat ~ pd keputusanku* jawabannyo bana-bana bapangaruah ka kaputusan ambo mah; 2 bakuaso: *bapaknya orang yg ~ di kantor itu* apaknyo urang nan bakuaso di kantua tu mah

pe.ngat *n* pangek: *makan dng — ikan* makan jo pangek ikan;

me.me.ngat *v* mamangek; mambuek pangek: *ibu akan ~ belut* amak ka mambuek pangek baluik

peng.gal *v* 1 pancuang; 2 karek; kabuang; 3 tabeh;

me.meng.gal *v* 1 mamancuang; 2 manga-rek; mangabuang; 3 manabeh;

peng.gal.an *n* 1 pancungan; karatan; 2 panggalan;

ter.peng.gal *v* 1 tapancuang; 2 takarek; 3 tatabeh;

ber.peng.gal *v* bakabuang;

ber.peng.gal-peng.gal *v* bakarek-karek; bakabuang-kabuang;

se.peng.gal *n* 1 sakarek; 2 satangah

peng.hu.lu *n* pangulu

peng.kar /péngkar/ *a* pengka: *kakinya — sejak lahir* kakinyo pengka sajak laia

peng.ki *n* karanjang tampek sarok

peng.kol /péngkol/ *a* belok; kaluak;

me.meng.kol *v* mangelok;

peng.kol.an *n* bengkolan

pe.ning *a* paniang; pusiang: — *kepalanya* paniang kapalonyo;

me.me.ning.kan *v* mamaniangan; mambuek paniang: *entah apa yg ~ kepalanya* antah apo nan mambuek kapalonyo paniang

pe.nis /pénis/ *n* kalempoang; cinonot; buruang; patuak; godok

pe.ni.ti *n* paniti; samek

pen.ja.ra *n* pinjaro; panjaro; tansi;

me.men.ja.ra *v* 1 mamasuakan ka di panjaro; 2 *ki* manahan napas;

me.men.ja.ra.kan *v* mamanjaroan;

ter.pen.ja.ra *v* takuruang di panjaro; tapanjaro: *dua tahun dia ~ krn kasus itu* duo taun inyo takuruang di panjaro dek masalah tu

pen.ju.ru *n* suduik-suduik; palosok

pen.sil /pénsil/ *n* pituluik; pituluk

pen.si.un /pensiun/ *v* pansiun: *bapaknya sudah* — apaknyo alah pansiun

pen.tal, ter.pen.tal *v* tapalantiang: *ia jatuh ~ dr motornya* inyo jatuah tapalantiang dr ondanyo

pen.tang, me.men.tang *v* mambantang; mangambang: ~ *tikar* mangambang lapiak;

ter.pen.tang *v* tabantang; takambang: *tikar ~ utk alas duduk* lapiak tabantang ka aleh duduak

pen.tas *n* pentas: *menari di atas* — manari di ateh pentas

pen.til /péntil/ *n* pentin

¹**pen.til** *n* 1 putiak susu; 2 cikonek; 3 putiak (buah nan mudo bana)

²**pen.til** *v* jantiak;

me.men.til *v* manjantiak: *dia ~ telinga anaknya pelan-pelan* inyo manjantiak talingo anaknyo lambek-lambek

¹**pen.ting** *a* paralu: *dia hanya membawa barang-barang* — inyo mambao barang-barang nan paralu se;

me.men.ting.kan *v* mautamoan: *dia lebih ~ temannya dp adiknya sendiri* inyo labiah mautamoan kawannyo dp adiaknyo surang;

ter.pen.ting *v* paliang paralu; paliang utamo: *yg ~ dia mau datang* nan paliang paralu inyo lai namuah datang;

ber.ke.pen.ting.an *v* ado paralu: *yg tidak ~ dilarang masuk* nan indak ado paralu indak buliah masuak

²**pen.ting, ber.pen.ting.an** *v* bapalan-tiangan

pen.tung *n* kayu panokok

pe.nuh *a* 1 panuah: *dia mengisi cangkirnya sampai* — inyo maisi cawannyo sampai panuah; 2 rami: *pagi-pagi pasar sudah* — *pembeli pagi-pagi balai* lah rami dek urang mambali;

me.me.nuhi *v* 1 maisi panuah: ~ *kolam dng air* maisi panuah kolam jo aia; 2 mancukupi: ~ *kebutuhan* mancukupi kaparaluan; 3 manapati (janji): ~ *kata yg sudah terkatakan* manapati janji nan lah bajanjan;

ter.pe.nuhi *v* dapek dipanuhi: *apa saja keinginannya selalu* ~ apo se kandaknyo lai dapek se taruih;

se.pe.nuh *a* sapanuah: *ambil air ~ ember ini* ambiak aia sapanuah embe ko

pe.nyek /pényék/ *a* 1 licak; pinyak: *cicak itu ~ krn terjepit di pintu* cacak tu oinyak dek tasapik di pintu; 2 pesek; penyek: *hidungnya* — iduangnyo pesek

pe.nyok /pényok/ *a* tempuih: *kaleng itu ~ kena tendang* kaleng tu tempuih dek kanai sipak

pe.nyu *n* kura-kura; katuang: *telur* — talua katuang

pe.ok /péok/ *a* 1 peok: *sendok itu sudah* — sendok tu lah peok; 2 pengka (tt kaki)

pe.ot /péot/ *a* 1 peok; 2 lenyai; karipuik (tt kulik)

pe.pak, me.me.pak *v* manggarutak

pe.pa.re /peparé/ *n* pario; kambeh; *Momordica charantia*

pe.pas *n* papeh;

me.me.pas *v* mamapeh: ~ *di sungai* mamapeh di batang aia

pe.pat *a* 1 papek: *giginya* — giginyo papek; 2 ganok: *tiga hari* — tigo ari ganok;

me.me.pat *v* mamapek: *dia ~ rambutnya* inyo mamapek rambuiknyo;

ber.pe.pat *v* lah bapapek

pe.pa.tah *n* papatah

pe.pa.ya *n* sampelo; santuka; kalikih; batiak; *Carica papaya*

pe.pes /pépés/ *n* palai: — *ikan* palai ikan;

me.me.pes *v* mamalai: *ibu akan ~ ikan* amak ka mamalai lauk;

pe.pes.an *n* palai

pe.pet /pépét/ *v* manyasak;

me.me.pet *v* manyasak: *saya sudah berjalan di pinggir, tapi dia masih* ~ *saya* ambo lah bajalan di tapi, inyo masih juo manyasak ambo;

me.me.pet *v* manyasak;

me.me.pet.kan *v* manyasakan: *dia sengaja ~ mobilnya ke mobil saya* inyo sangajo manyasakan otonyo ka oto ambo;

ter.pe.pet *v* tasasak: *dl keadaan ~ dia bisa melakukan apa saja* kalau sadang tasasak manga se bisa inyo mah;

ke.pe.pet *v* tasasak: *dia ~ harus membayar utang* inyo tasasak dek ka mambayia utang

¹**per** *num* tiok-tiok: *beras itu lima liter* — orang bareh tu limo liter utk tiok-tiok urang

²**per** *p* mulai: *harga minyak akan naik* — *tanggal* larago minyak ka naiak mulai

tanggal 1

³per p bagi: *sepuluh* — *dua* sapuluh bagi duo

⁴per p jo: *dia mengundang saya* — *telepon* inyo maundang ambo jo telepon se

per /pér/ n per;

ber.per v baper: *ia tidur di kasur* ~ inyo lalok di kasua baper

pe.ra.bot n parabot; paragaik rumah

pe.rah, me.me.rah v mamarah: ~ *susu kerbau* mamarah susu kabau;

pe.me.rah n urang nan karajonyo mamarah susu jawi dsb;

pe.rah.an n nan diparah

pe.ra.hu n parahu;

ber.pe.ra.hu v naiak parahu: *kami ~ mengelilingi Danau Singkarak* kami naiak parahu mangalilingi Danau Singkarak

pe.ra.i v perai; barai;

me.me.ra.i v mamerai; mambaraian: *kami ~ gula pasir yg menggumpal-gumpal* kami mambaraian gulo pasia nan manggumpa-gumpa;

ber.pe.ra.i-pe.ra.i v bacarai-barai; bapisah-pisah: *anak-anak itu lari* ~ anak-anak tu lari bacarai-barai

pe.rak /pérak/ n perak; pirak;

ke.pe.rak.an a kaperakan; barono putiah bak perak

¹pe.ram v param;

me.me.ram v mamaram: ~ *pisang* mamaram pisang;

pe.me.ram n urang nan mamaram;

pe.ram.an n buah nan diparam

²pe.ram v pingik;

me.me.ram v mamingik: ~ *anak gadis yg akan menikah* mamingik anak gadis nan ka baralek;

ber.pe.ram v indak kalua-kalua (dr rumah, sarang, dsb): *sepanjang hari dia ~ saja di rumah* sapanjang ari inyo indak kalua-kalua dr rumah

pe.ran n paran; kayu tampek kasau-kasau batumpu

pe.rang n parang: *tentara pulang* — *tantara baliak parang*;

me.me.rangi v mamarangi;

ber.pe.rang v baparang: ~ *melawan musuh* baparang malawan musuh

pe.ra.ngah, me.me.ra.ngah.kan v manjadian taparangah;

ter.pe.ra.ngah v taparangah; takajuik: *dia ~ melihat gaya adiknya* inyo taparangah mancaliak gaya adiaknyo

pe.ra.ngai n 1 parangai: — *buruknya sudah berubah* parangai buruaknyo alah berubah; 2 tingkah laku: *ia memuji* — *calon menantunya* inyo mamuji parangai nan ka jadi minantunyo;

ber.pe.ra.ngai v 1 baparangai: *anak yg ~ baik* anak nan baparangai elok; 2 bakalakuan nan aneh-aneh; batingkah: *anak itu suka ~ kalau sedang ada tamu* anak tu suko batingkah kalau sedang ado urang nan tibo

pe.rang.kap n panangkok; parangkok: — *tikus parangkok mancik*;

ter.pe.rang.kap v 1 masuk dl parangkok; 2 *ki* kanai kicuah

pe.rang.kat n paragaik; parangkat; pakakeh; se.pe.rang.kat n sastel; sapatagak (pakaian)

pe.ran.jat, me.me.ran.jat.kan v manga-juikan;

ter.pe.ran.jat v takajuik: *ia ~ melihat pintu rumahnya terbuka* inyo takajuik maliek pintu rumahnyo tacangah

pe.ra.nye n rumbai; jumbai

pe.ras v 1 parah; 2 rameh;

me.me.ras v 1 mamarah: ~ *susu sapi* mamarah susu jawi; 2 marameh: ~ *kelapa* marameh karambia;

pe.me.ras n 1 urang nan mamarah; 2 nan dipakai utk mamarah

pe.ras.an n aia susu nan diparah; santan dirameh

pe.ra.van 1 n anak gadis; 2 a perawan; parawan; orisinil; alun balaki (tt padusi); 3 a *ki* alun dipanga-pangaan (tt rimbo dsb)

pe.ra.was n paraweh; *Litsea odorifera*

per.ban n perban; kain pambaluk luku

¹per.ca n paco: *menambal selimut dng kain* — *manumbok salimuik jo paco-paco kain*

²per.ca n kajai

per.ca.ya v picayo: *dia ~ cerita itu benar terjadi* inyo picayo carito tu sabana ado; me.mer.ca.yai v mampicayoi: *ia ~ saya menyimpan uang itu* inyo mampicayoi ambo manyimpan pitih tu;

me.mer.ca.ya.kan v mampicayoan: *dia ~ anaknya ke tetangganya* inyo mampicayoan anaknyo ka urang subalah

rumahnya;
te.per.ca.ya *a* 1 paliang dipicayo; 2 bisa dipicayo;
ke.per.ca.ya.an *n* kayakinan
per.cik *n* pacak: *kena* — *air hujan* kanai pacak aia ujan;
me.mer.cik *v* mamacak: *air hujan ~ ke dinding rumah* aia ujan mamacak ka dindiang rumah;
me.mer.cik-mer.cik *v* mamacak-macak;
me.mer.ciki *v* mangalatiki (jo aia): *ibu ~ sayur supaya tidak layu* amak mangalitiki sayua supayo indak layua;
me.mer.cik.kan *v* mangalatiakan: *adik ~ air ke bajunya* adiak mangalatiakan aia ka bajunyo;
per.cik.an *n* kapacak; tampieh;
te.per.cik *v* kanai pacak: *baju putihnya ~ tinta baju putihnya* kanai pacak dawat;
be.per.cik.an *v* mamacak kama-kama
per.cit, me.mer.cit *v* manggalancik: *darah ~ dr bisulnya yg meletus* darah manggalancik dr bisuanyo nan malatuih;
ter.per.cit *v* manggalancik
per.cul, te.per.cul *v* tasumbua (dr lubang, liang, dsb)
per.cu.ma *a* sio-sio: — *saja saya bicara, tidak akan didengarnya* sio-sio se ambo mangecek, indak ka nyo dangaan do
per.rei *n* bawang perai; *Allium fistulosum*
per.rem.pu.an *n* 1 padusi: *anaknyanya* — *anaknyo padusi*; 2 bini: — *nya baru saja melahirkan* bininyo sadang baranak ketek; 3 tino; batino (utk binatang)
per.ren.cah *a* parancah: *kentang dipakai -- gulai daging* kantang dipakai utk parancah gulai dagiang
per.re.ngut, me.me.re.ngut *v* mambiru-nguik
per.re.nyak, ter.pe.re.nyak *v* taparanyak: *ia ~ setelah mendengar kabar itu* inyo taparanyak sasudah mandanga kaba tu
per.re.nyuk, ter.pe.re.nyuk *a* lakuak; kapik
per.gi *v* pai: *ia ~ ke pasar* inyo pai ka pasa;
be.per.gi.an *v* bajalan jauh: *penghuni rumah itu sedang ~, rumahnya kosong* urang di rumah tu sadang pai bajalan jauh, rumahnya kosong;
ke.per.gi.an *n* 1 kabarangkatan; 2 *ki* kamatian: *ia menangisi ~ anaknya* inyo

manangisi kamatian anaknyo
per.gok, me.mer.goki *v* mamarogoki; mandapati: *kami ~ nya sedang menelepon pacarnya* kami mamarogoki nyo sadang manalepon polenyo;
te.per.gok *v* taparogok: *dia ~ sedang merokok oleh bapaknya* inyo taparogok sadang marokok dek apaknyo
pe.ri, me.me.ri.kan *v* mangatoan; mancaritoan: *dia ~ kepedihan hidupnya* inyo mancaritoan sakik iduiknyo;
ter.pe.ri.kan *v* takatoan; takecekan: *sedih hatinya tiada ~ ibo atinyo* indak takatoan do
pe.ria *n* pario; kambah; *Momordica charantia*
pe.ri.an *n* parian
pe.ri.gi *n* sumua: — *di belakang rumahnya berair jernih* sumua di balakang rumah-nyo janiah aiany
pe.ri.h *a* padiah: *dia mengeluhkan perutnya yg perih* inyo mangaluahan paruiknyo nan padiah;
me.me.ri.h.kan *v* manyusahan: ~ *hati* manyusahan ati
pe.ri.hal *n* tantang: — *itu, usah kamu khawatirkan* tt itu, usah sanak camehan
pe.rik.sa *v* pareso: *tolong - tas yg dibawahnya itu* tolong pareso tas nan nyo bao tu;
me.me.rik.sa *v* mamareso: *siapa yg ~ lemari saya?* sia nan mamareso lemari ambo?;
me.me.rik.sa.kan *v* mamaresoan: *dia ~ matanya ke rumah sakit* inyo mamaresoan matonyo ka rumah sakik;
pe.me.rik.sa *n* urang nan mamareso;
ter.pe.rik.sa *n* urang nan kanai pareso
pe.ri.la.ku *n* kalakuan
pe.rin.ci, me.me.rin.ci *v* manyabuikan sampai ka nan ketek-keteknyo;
ter.pe.rin.ci *v* alah diparinci
pe.ri.ngis, me.me.ri.ngis *v* manyaringik: *ia ~ manahan sakit* inyo manyaringik manahan sakik
¹**pe.ring** *a* ariang, babaun busuak bak baun jariang atau patai
²**pe.ring** *n* pariang; buluah, batuang
pe.ri.gis, me.me.ri.ngis *v* 1 manyaringai; manyaringik: *dia ~ menahan sakit* inyo manyaringik manahan sakik; 2 mangam-

bureh (dek mangka ati, dsb)

pe.ring.kat *n* rengking; tingkek; paringkek

pe.rin.tah *n* parintah;

me.me.rin.tah *v* mamarintah: *pimpinan boleh ~ bawahannya* pimpinan buliah mamarintah anak buahnyo;

me.me.rin.tahi maagiah parintah ka: *tiap sebentar terdengar suaranya ~ pembantunya* tiok sabanta tadanga inyo maagiah parintah ka pambantunyo;

me.me.rin.tah.kan *v* mamarintahan; manyuruah: *dia ~ karyawannya* utk menyelesaikan pekerjaan hari ini inyo mamarintahan anak buahnyo utk manyalasaan karajo ari ko;

pe.me.rin.tah *n* pamarintah;

ter.pe.rin.tah *v* taparintah; dapek diparintah

pe.ri.o.de *n* maso

pe.ri.sai *n* parisai

pe.ris.ti.wa *n* kajadian: *dia tidak menyakikan langsung — itu inyo* indak maliek langsung kajadian tu do;

ber.pe.ris.ti.wa *v* basejarah

pe.ri.uk *n* pariuk

per.ja.ka *n* bujang

per.ka.kas *n* paragaik; pakakeh: — *dapur paragaik* dapua

per.ka.ra *n* pakaro; parakaro; masalah: *jangan memperbesar — yg kecil* jan mampagadang pakaro nan ketek;

mem.per.ka.ra.i *v* mampakaroan;

mem.per.ka.ra.kan *v* mampakaroan: *ia ~ kejadian itu* krn merugikannya inyo mampakaroan kajadian tu dek marugian inyo;

ber.per.ka.ra *v* bapakaro; baurusan: *ia tidak mau ~ dng polisi* inyo indak nio baurusan jo polisi do

per.ka.sa *a* gagah barani

per.ko.sa, me.mer.ko.sa *v* mangarajoan: *pemuda yg ~ gadis itu* masuk penjara rang bujang nan mangarajoan anak gadih tu masuak tansi

per.ku.tut *n* katitiran; *Geopelia striata*

per.la.han *a* lambek-lambek: *ia berjalan dng ~ inyo* bajalan lambek-lambek;

per.la.han-la.han *a* lambek-lambek;

me.mer.la.han *v* mampalambek;

me.mer.la.han.kan *v* mampalambek: *dia sengaja ~ suaranya* inyo sangajo

mampalambek suaronyo

per.lak *n* paralak

per.lam.bang *n* tando-tando

per.len.te /perlénté/ *a* parlente; coga

per.li *n* sindiran: *kata-kata — itu menyinggung perasaannya* kato-kato sindiran tu manyingguang parasaannyo;

me.mer.li *v* manyindia: *dia ~ anak itu setiap kali bertemu* satiok basuo inyo manyindia anak tu taruih;

per.li.an *n* sindiran

per.ling, te.per.ling *v* tabulaliak (tt mato)

per.lu *adv* paralu: *barang-barang yg tidak — tidak usah dibawa* barang-barang nan indak paralu indak usah dibao;

me.mer.lu.kan *v* mamandang paralu: *mereka lebih ~ uang dp makanan* urang-urang tu mamandang pith labiah paralu dp makanan;

ke.per.lu.an *n* kaparaluan: *dia bergegas pergi krn ada ~ lain* inyo bagageh pai dek ado kaparaluan lain;

se.per.lu.nya *adv* 1 *ma nan paralu se: ambillah barang-barangmu ~ ambiaklah* barang-barang waang *ma nan paralu se; 2 saparalunyo se: dia hanya bicara ~ inyo* mangacek saparalunyo se

per.ma.da.ni *n* lapiak parmadani

per.mai *a* rancak: *kampungku yg — kampuang den nan rancak*

per.mai.su.ri *n* bini rajo

per.ma.ta *n* batu parmato

per.men *n* gulo-gulo: *anaknya suka makan — anaknyo suko makan* gulo-gulo

per.mi.si *n* parmisi; ijin: *dia sudah minta — utk masuk* inyo lah minta parmisi utk masuak;

mem.per.mi.si.kan *v* mamintakan parmisi

per.nah *adv* pernah: *puasanya tidak — batal* puasonyo indak pernah bata do

per.nik *n* 1 nan ketek-ketek; 2 banyak tingkah; banyak gaya

per.nis *n* paranih; pennis

pe.ro.nyok, ter.pe.ro.nyok *a* taparonyok; taparanyak

pe.ro.sok, me.me.ro.sok *v* taparosok;

ter.pe.ro.sok *v* 1 taparosok: *anak itu ~ ke dl* parit anak tu taparosok ka dl banda; 2 *ki masuak ka dl* kaadaan nan sulik

pe.ro.sot, me.me.ro.sot *v* maluncua ka

bawah; manurun
per.se.gi *n* sagi ampek
per.se.kot *n* uang muko; panja: *dia sudah membayar – sewa toko itu inyo lah mambayia panja sewa kadai tu*
¹**per.sen** /persén/ *n* uang siriah; uang rokok
²**per.sen** /persén/ *n* parsen: *seratus – saratuih parsen*
per.sil /pérsil/, **te.per.sil** *v* tasumbua
per.sis *a* sarupo; samo bana: *cara bicaranya – ibunya gayanyo mangecek samo bana jo mandenyo*
per.ta.ma *num* partamo: *dia sudah lulus pd tes – inyo lah luluih ujian nan partamo;*
per.ta.ma-ta.ma *adv* partamo-tamo; mulo-mulo;
me.mer.ta.ma.kan *v* mautamoan; mandauluan: *kami ~ para lanjut usia kami mandauluan urang-urang nan lah gaek*
per.tan.da *n* tando; tando-tando; patando: *guruh di langit – akan turun hujan guruh di langit tando ka turun ujan*
pe.run *n* parun; baka;
me.me.run *v* mambaka rambahan
pe.rung.gu *n* parunggu
pe.ru.puk *n* parupuak; *Hemigyroa longifolia*
pe.ru.sa, **me.me.ru.sa** *v* mamaso; mang-gaduah: *orang yg suka ~ di jalan sepi itu sudah ditangkap urang nan acok mang-gaduah di jalan langang tu lah ditangkap*
pe.rut *n* paruik: — *nya sakit krn masuk angin paruiknyo sakik dek masuak angin;*
me.me.ruti *v* mambarasiahan paruik: — *ikan mambarasiahan paruik ikan;*
ber.pe.rut *v* 1 baparaui; 2 mulai barisi (tt padi);
se.pe.rut *num* sainduak
per.wi.ra *n* parwira
pe.sak /pésak/ *n* pisak: — *celana pisak sirawa*
¹**pe.san** *n* pasan; pitaruah: *dia tidak meninggalkan – apa-apa inyo indak maninggauan pasan apo-apo do;*
me.me.san *v* mamasan: *ia ~ lima piring nasi goreng inyo mamasan nasi goreng limo piriang;*
me.me.sani *v* bapasan ka: *siapa yg ~ ibunya? sia nan bapasan ka mandenyo?;*
me.me.san.kan *v* mamasanan;
pe.me.san *n* urang nan mamasan;

pe.san.an *n* nan dipasan;
ber.pe.san *v* bapasan: *sebelum pergi dia ~ agar ditunggu sampai dia kembali*
 sabalun pai inyo bapasan supayo inyo dinanti sampai tibo
²**pe.san** *n* sipasan; *Chilopoda*;
se.pe.san *n* sipasan;
si.pe.san *n* sipasan
pe.sa.ngon *n* uang tulak
pe.san.tren /pesantrén/ *n* madarasah
pe.sat *a* 1kancang: *mobil itu meluncur dng – oto tu malaju kancang; 2 maju; bakambang: perusahaannya bertambah – usaonyo batambah maju*
pe.sa.wat *n* kapa tabang
pe.sek /pesék/ *a* penyek; pesek: *matanya sipit, hidungnya – matonyo sipik, iduangnyo pesek*
pe.ser /pésér/ *n* rimih;
se.pe.ser *num* sarimih: *tidak mempunyai uang ~pun indak bapitih sarimih juo*
pe.si.ar *v* jalan-jalan; raun-raun: *ada waktu dua hari utk – ado waktu duo ari utk jalan-jalan;*
ber.pe.si.ar *v* bajalan-jalan; pai raun-raun: *ia sering ~ dng istrinya inyo acok pai raun-raun jo bininyo*
pe.si.mis *a* capek putuih aso
pe.sing *a* ariang: *celananya basah dan berbau – sarawanyo basah, ariang baunnyo*
pe.si.sir *n* pasisia
pe.so.na *n* dayo pukau;
ter.pe.so.na *v* kanai pukau: *saya ~ oleh senyum manisnya ambo kanai pukau dek galak manihnyo*
pe.song /pésong/ *v* pesoang; puta: — *ke kanan puta ka suok;*
me.me.song *v* mamuta; mamesoang: — *letak lemari mamesoang latak lamari;*
ter.pe.song *v* tapesoang
pes.ta /péstá/ *n* alek: — *nya sangat meriah aleknyo sabana gadang;*
me.mes.ta.kan *v* mamparalekan: *bulan depan dia akan ~ anak tunggalnya bulan di muko inyo ka mamparalekan anak tungganyo;*
ber.pes.ta *v* baralek: *kami akan ~ selama tiga hari tiga malam kami ka baralek tigo ari tigo malam*
pes.ta po.ra /péstá-pora/, **ber.pes.ta po.ra** *v* baralek gadang

pe.suk *n* pasuak; lubang: *kuali* — *kuali pasuak*;
ber.pe.suk-pe.suk *v* balubang-lubang;
 baliang-liang: *atap rumahnya telah* ~ atok
 rumahnya lah balubang-lubang
pe.ta /péta/ *n* peta; gambar; denah
pe.tah /pétah/ *a* pasiah; santiang mangecek
pe.tai *n* patai; *Parkia speciosa*
pe.tak /pétak/ *n* 1 petak: *kedainya ada tiga*
 — *kadainyo ado tigo petak*; 2 biliak: *dia*
menyekat ruang di rumahnya menjadi
lima — inyo mandindiang ruang di
 rumahnya jadi limo biliak; 3 piriang: *dia*
membeli dua — *sawah inyo mambali*
sawah duo piriang;
ber.pe.tak *v* 1 bapetak-petak; babiliak-
 biliak: *dia membangun rumah* ~ inyo
 mambuek rumah babiliak-biliak; 2
 bapiriang-piriang: *sawahnya* ~ *di kam-*
pung sebelah sawahnyo bapiriang-
 piriang di kampuang sabalah
pe.ta.la *n* lapih; tingkek: *tujuh* — *bumi*
tujuh lapih bumi
pe.tang *n* patang: *pukul lima* — *pukua limo*
patang;
pe.tang-pe.tang *n* patang-patang;
me.me.tang-me.tang.kan *v* marintang-
 rintang: ~ *hari* marintang-rintang ari;
pe.me.tang-me.tang *n* parintang-
 rintang: ~ *hari* parintang-rintang ari;
ke.pe.tang.an *a* patang bana; tapatang:
 ~ *dia pulang dr sawah* tapatang inyo
 pulang dr sawah
pe.ta.rang.an *n* sarang tampek ayam
 batalua
pe.tas, pe.tas.an *n* petasan
pe.ta.tus *n* ubi jala
pe.tel /pétél/ *n* kapak ketek
pe.ti *n* peti: *menyimpan piring dl* —
 malatakan piriang dl peti;
me.me.ti.kan *v* memasukan ka dl peti;
 manyimpan di dl peti;
ber.pe.ti-pe.ti *num* bapeti-peti
pe.ti es *n* peti tampek manyimpan es;
me.me.ti.es.kan *v* *ki* mandiaman:
mereka sengaja ~ *perkara itu* urang-
 urang tu sangajo mandiaman pakaro tu
pe.tik *v* ambiak;
me.me.tik *v* maambiak: ~ *bunga mawar*
 maambiak bungo ros;
me.me.tik.kan *v* maambiakan: *dia* ~
bunga utk adiknya inyo maambiakan

bungo utk adiaknyo;
pe.me.tik *n* urang nan maambiak;
ter.pe.tik *v* lah baambiak
pe.ti.kut /pétikut/ *n* rok dalam (utk padusi)
pe.ting, me.me.ting *v* mamisahan kapeh
 dr inceknyo
pe.tir *n* patuih
pe.to.la *n* pitulo; *Luffacylindrica*
pe.to.pan *n* tampek bajudi
pet.ro.maks /pétromaks/ *n* lampu strong-
 keang; lampu strongkeng
pet.sai /pétsai/ *n* lobak cino; *Brassica rapa*
var. pekinensis
pe.tu.ah *n* pituah: *mematuhi* — *orang tua*
 mamatuhi pituah urang gaek;
me.me.tu.ah.kan *v* maagiah pituah;
ber.pe.tu.ah *v* bapituah
pe.yek /péyék/ *n* peyek: — *kacang peyek*
 kacang
pe.yot /péyot/ *a* peok; peuik
pi.a.gam *n* ijasah
pi.al *n* pia: — *ayam pia* ayam
pi.a.la *n* piala: *dapat* — *dapek piala*
pi.a.lang *n* parantaro
pi.a.lu *n* pialu: *damam (ke)* — *damam*
 kapialu
pi.a.ma *n* baju piama;
ber.pi.a.ma *v* mamakai baju piama
pi.ang.gang *n* pianggang; *Leptocoriza*
varicornis
pi.a.ra *v* piaro; paliaro: *anak* — *anak*
 angkek;
me.mi.a.ra *v* bataranak: *dia* ~ *ayam* inyo
 bataranak ayam;
pe.mi.a.ra *n* urang nan mamaliaro;
pi.a.ra.an *n* nan dipiaroi; taranak
pi.a.rit *n* piarik; arik
pi.at *a* piyuah;
me.mi.at *v* mamilin (tt tali)
pi.at, pi.at-pi.ut *n* anak cucu
pi.a.tu *n* piatu; anak nan amaknyo lah
 maningga
pi.a.wai *a* pandai; santiang: *dia* — *berpidato*
 inyo santiang bapidato
pi.ca, me.mi.ca.kan *v* malengahan; mala-
 laian;
ter.pi.ca *v* tapico; talengah
pi.cik *a* 1 sampik: *pandangannya sangat*
 — *pamikirannyo sampik bana*; 2 ceke;
 pilik; kikik: *dia* — *mengeluarkan uang*
 inyo ceke mangaluaan pitih
pi.cit *v* takan;

me.mi.cit *v* manakan: *dia ~ jerawat di keningnya* inyo manakan jirawek di kaniangnyo;
ter.pi.cit *v* tatakan
pi.da.to *n* pidato;
ber.pi.da.to *v* bapidato: *dia sangat fasih ~ inyo santiang bana bapidato*
pi.hak *n* piak; kalangan; kalompok: *dia termasuk — yg menang* inyo tamasuak kalompok nan manang;
me.mi.hak *v* bapiak;
ber.pi.hak *v* bapiak: *dia tentu ~ pd temannya* inyo jaleh se bapiak ka kawannyo;
se.pi.hak *n* sapiak; sabalah: *itu hanya keputusan ~ saja* itu kaputusan sapiak se nyo
pi.jak, pi.jak-pi.jak *n* injah-injah: *~ sepeda injah-injah kareta angin*;
me.mi.jak *v* mamijak: *ia ~ ranting itu sampai patah* inyo mamijak rantiang tu sampai patah;
me.mi.jak.kan *v* mamijakan kaki (di);
pe.mi.jak *n* urang nan mamijak;
pi.jak.an *n* 1 nan dipijak; 2 tampek bapijak;
ter.pi.jak *v* 1 tapijak; indak sangajo bapijak: *kakinya sakit ~ oleh temannya* kakinyo sakik tapijak dek kawannyo; 2 lah bapijak;
ter.pi.jak-pi.jak *v* tapijak-pijak;
ber.pi.jak *v* 1 batumpu; tagak (di); 2 bapadoman (ka)
pi.jar *n* nyalo api;
me.mi.jar *v* manyalo: *besi yg dibakar itu mulai ~ basi* nan babaka tu mulai manyalo;
ber.pi.jar *v* manyalo;
ber.pi.jar-pi.jar *v* manyalo-nyalo
'pi.jat *v* 1 takan; 2 uruik;
me.mi.jat *v* 1 manakan: *dia ~ tombol warna kuning* inyo manakan cikonek nan kuniang; 2 mauruik: *dia ~ kepala ibunya* yg sakit inyo mauruik kapalo mandenyo nan sakik;
pe.mi.jat *n* urang nan mauruik
'pi.jat, pi.jat-pi.jat *n* kapindiang; *Cimex rotundanus*
pi.jit *v* uruik;
me.mi.jit *v* mauruik: *~ kaki yg keseleo* mauruik kaki nan takilia;
ter.pi.jit *v* lah bauruik

pi.ka *n* taraja mamakan apo nan indak biaso dimakan, srp makan tanah, dsb
'pi.kat *n* pikek;
me.mi.kat *v* 1 mamikek: *senyum gadis itu ~ hati* galak manih anak gadih tu mamikek ati; 2 mamikek; mancakau: *~ burung balam* mamikek buruang balam (jo balam lain nan jinak);
pe.mi.kat *n* 1 urang nan mamikek; 2 buruang nan dipakai utk mamikek;
pi.kat.an *n* nan dipikek: *burung ~ buruang nan dipikek*;
ter.pi.kat *v* kanai ati ka: *dia ~ pd gadis itu krn kebaikan hatinya* kanai atinyo ka anak gadih tu dek elok atinyo
'pi.kau, ter.pi.kau-pi.kau *v* mamakiak-makiak kabingungan;
ber.pi.kau.an *v* mamakiak-makiak
'pi.kau *n* pikau; buruang puyuah; *Excal-factoria chinensis*
piket /pikét/ *n* piket: *siapa yg — hari ini?* sia nan piket kini?
pi.kir *n* 1 pikia: *tidak usah banyak —* jan banyak bana pikia lai; 2 sangko: *— saya dia tidak bersalah* sangko ambo inyo lai indak basalah do;
me.mi.kir *v* takana (ka);
me.mi.kir-mi.kir *v* bapikia-pikia;
me.mi.kir-mi.kir.kan *v* mamikia-mikiaan;
me.mi.kiri *v* bapikia (tt sasuat);
me.mi.kir.kan *v* mamikiaan: *dia tidak mau ~ masalah itu lagi* inyo indak namuah mamikiaan masalah tu lai do;
pe.mi.kir *n* urang cadiak pandai;
pe.mi.kir.an *n* pamikiran;
pi.kir.an *n* 1 pikiran: *dia pandai membaca ~ orang lain* inyo pandai mambaco pikiran urang lain; 2 aka: *singkat ~ singkek aka*; 3 mukasuik: *belum ada ~ nya akan berkeluarga* alun ado mukasuiknyo nak babini lai do;
ter.pi.kir *v* 1 tapikia: *tidak ~ olehnya apa yg akan terjadi besok* indak tapikia dek inyo apo nan ka tajadi bisuak do; 2 takana: *tiba-tiba ~ olehnya utk bersembunyi* takana se dek inyo nak manyuruak;
ter.pi.kir.kan *v* tapikiaan: *tidak ~ olehku dia akan setega itu* indak tapikiaan dek ambo inyo ka sajaek itu do;
ber.pi.kir *v* bapikia: *dia butuh waktu lama utk ~* inyo paralu wakatu nan lamo

utk bapikia;
ber.pi.kir-pi.kir v bapikia-pikia; manimbang-nimbang: *dia meminta waktu utk ~ dulu* inyo mintak wakatu utk bapikia-pikia dulu;
ber.pi.kir.an v bapikiran: *kita ~ sama* lai bapikiran samo awak mah;
se.pi.kir.an n sapikiran; sapandapek
pik.nik v pai jalan-jalan; pai raun-raun;
ber.pik.nik v bajalan-jalan
pi.kul, me.mi.kul v 1 mamikua: *siapa yg akan ~ padi ini?* sia nan ka mamikua padi ko?; 2 mananguang: *biar kami saja yg ~ biayanya* bia kami se nan mananguang biayanyo;
me.mi.kul.kan v 1 mamikuaan; 2 ki mambabanan; manarahan (ka);
pe.mi.kul n 1 urang nan mamikua; 2 nan dipakai utk mamikua;
pi.kul.an n nan dipikua
pi.kun a pikun; palupo; didik: *neneknya sudah* — iniaknyo lah didik
pi.lah v bagi;
me.mi.lah v mambagi: *kita harus pandai ~ masalah yg penting dan yg tidak penting* andaknyo awak pandai lo mambagi masalah nan paralu jo nan indak paralu;
ter.pi.lah v tabagi;
ter.pi.lah-pi.lah v tabagi-bagi
pi.lar n tunggak
pi.leh a rono kaki, potok, dan matonyo putih (tt ayam)
pi.lih v mamiliah;
pi.lih-pi.lih v piliah-piliah: *saya tidak suka krn dia ~ kawan* ambo maleh dek inyo piliah-piliah kawan;
me.mi.lih v mamiliah: *dia sedang ~ jilbab* yg *dia suka* inyo sadang mamiliah salendang nan nyo suko;
me.mi.lih-mi.lih v mamiliah-miliah: *lama benar ia ~ baju itu* lamo bana inyo mamiliah-miliah baju tu;
me.mi.lih.kan v mamiliahan: *dia ~ sepatu* utk adiknya inyo mamiliahan sipatu utk adiaknyo;
pe.mi.lih n 1 urang nan mamiliah; 2 urang nan talampau piliah;
pi.lih.an n 1 nan dipiliah; 2 nan tapiliah;
ter.pi.lih v tapiliah: *adiakku ~ menjadi ketua kelompok* adiak ambo tapiliah manjadi katua kalompok

pi.lin n pilin; piuah;
me.mi.lin v 1 mamilin: ~ *benang* mamilin banang; 2 mamiuah (tt paruik): *perutnya ~ krn terlalu banyak makan sambal* paruiknyo mamiuah dek banyak bana makan lado;
pi.lin-me.mi.lin v pilin mamilin;
me.mi.lin-mi.lin v mamilin-milin: *dia suka sekali ~ ujung rambutnya* inyo suko bana mamilin-milin ujuang abuaknyo;
pi.lin.an n nan dipilin;
ber.pi.lin v bapilin: *tali itu ~ tiga* tali tu bapilin tigo;
ber.pi.lin-pi.lin v bapilin-pilin
pi.lot n pilot; urang nan manabangan kapa tabang
pi.lu a sadih bana; ibo bana: — *rasa hatiku* sadih bana ati ambo;
me.mi.lu.kan v manyadiahan: *ceritanya sungguh ~ hati* caritonyo sabana manyadiahan ati
pim.pin v mamimpin;
me.mim.pin v 1 mamimpin: *siapa yg akan ~ rapat sekarang* sia nan ka mamimpin rapek kini ko?; 2 mambimbiang: *dia berjalan sambil ~ adiknya* inyo bajalan sambia mambimbiang adiaknyo; 3 malatih: *dia tidak pandai ~ pekerja* yg baru itu inyo indak pandai malatih tukang nan baru tu do;
pe.mim.pin n urang nan mamimpin; pamimpin;
ter.pim.pin v tapimpin
pim.ping n pimpiang; *Themedra*
pi.nak n katurunan;
ber.pi.nak v bakaturunan
¹**pi.nang** n pinang;
pe.mi.nang n tampek siriah
²**pi.nang, me.mi.nang** v maminang; malamar: *bulan depan dia akan ~ pacarnya* bulan di muko inyo ka maminang polenyo;
pe.mi.nang n urang nan maminang;
pi.nang.an n pinangan; lamaran: ~ *nya ditolak keluarga kaya itu* lamarannyo ditolak dek urang kayo tu
pi.na-pi.na n cepuik
pin.cang a 1 pincang; tenjak: *kakinya ~ sebelah* kakinyo pincang sabalah; 2 tempang; indak sabandiang
pin.cuk v pikek;
me.min.cuk v mamikek ati: *dia pandai*

sekali ~ hati anak-anak inyo santiang bana mamikek ati anak-anak;
ke.pin.cuk v kanai ati: *dia ~ pd gadis itu sejak pertama kali bertemu* inyo kanai ati ka anak gadih tu sajak mulo basuo
pin.cut, ter.pin.cut v kanai ati;
ke.pin.cut v kanai ati
'pin.da, me.min.da v mampaeloki; maubah
'pin.da, me.min.da v maniru; manconto; manuladani
pin.dah v pindah: *dia sudah lama - rumah* inyo lah lamo pindah rumah;
me.min.dah v mamindah-mindah: *dia khawatir penyakitnya akan ~ ke anak-anaknya* inyo cameh kok sakiknyo bisa mamindah-mindah pulo ka anak-anak-nyo;
me.min.dahi v acok mamindahan;
me.min.dah.kan v mamindahan: *dia ~ lemari itu dr kamar ibu ke ke kamarnya* inyo mamindahan lamari tu dr biliak amak ka biliaknyo;
pin.dah.an n nan dipindahan: *anak ~ itu selalu datang pagi* anak nan dipindahan tu datang pagi taruih;
ber.pin.dah v bapindah; baraliah: *dia ~ duduk ke samping saya* inyo baraliah duduak ka dakek ambo;
ber.pin.dah-pin.dah v bapindah-pindah
pin.dang n pindang: — *ikan* pindang ikan
pi.nes /pinés/ n paku payuang
pi.nga, ter.pi.nga-pi.nga a tacangang-cangang
pi.ngai a pingai; putiah kakuniang-kuniangan
ping.gan n pinggan; piriang; cipia;
se.ping.gan n sapinggan; sapiriang: *makan ~ berdua* makan sapinggan baduo
ping.gang n pinggang: — *nya benar-benar ramping* pinggangnyo sabana rampiang;
ber.ping.gang v bapinggang: *dia ~ ramping* inyo bapinggang rampiang;
se.ping.gang adv sapinggang: *rambut anaknya ~ panjangnya* abuak anaknyo sapinggang panjangnyo
ping.gir n tapi: — *jalan* tapi jalan; — *laut* tapi lauk;
me.ming.gir v manapi: *kami berjalan ~ sungai* kami bajalan manapi batang aia;
me.ming.giri v mambuek tapi; maagiah tapi;
me.ming.gir.kan v manapi: *dia ~*

mobilnya inyo manapian otonyo;
pe.ming.gir n pambateh;
ping.gir.an n tapi;
ter.ping.gir.kan v 1 lah dikatapian; 2 diasiangan;
ke.ping.gir.an a ka tapi bana
ping.gul n pinggua; ikua
pi.ngit v pingik;
me.mi.ngit v mamingik: *sekarang sudah jarang orang tua yg ~ anak gadisnya* kini-kini ko lah jarang rang gaek nan mamingik anak gadihnyo;
pi.ngit.an n 1 nan dipingik: *kuda ~ kudo* nan dipingik; 2 tampek mamingik;
ber.pi.ngit v bapingik: *krn malu dia ~ saja di dl rumah* dek sagan inyo bapingik se di dl rumah
ping.kau, ter.ping.kau-ping.kau v tapak-pakiak kabinguangan
ping.san v pinsan; pansan: *dia langsung ~ krn benturan keras tu* inyo lansuang pinsan dek tadaga sakareh tu
pin.jal n kutu (anjiang dsb)
pin.jam v salang;
me.min.jam v manyalang: *dia ~ uang kpd saya* inyo manyalang pith ka ambo;
pin.jam-me.min.jam v salang-manyalang;
me.min.jami v manyalangi: *dia ~ aku beras sepuluh liter* inyo manyalangi ambo bareh sapuluah liter;
me.min.jam.kan v manyalangan: *dia tidak mau ~ sepedanya* inyo indak namuah manyalangan karetanyo;
pe.min.jam n urang nan manyalang;
pin.jam.an n nan disalang: *bulan ini buku ~ itu harus dikembalikan* bulan ko buku nan disalang tu lah patuik babalikan mah
pin.ta n pinto; mintak;
ter.pin.ta v tapinto; tamintak: *mudah-mudahan takdir baiklah yg ~ andaknyo*, takadia eloklah nan tamintak;
ber.pin.ta v mamintak; mambana: *dia ~ dl doanya, semoga semua urusannya cepat selesai* inyo mamintak dl doanyo, lakeh se lah salasai sado urusannyo andaknyo
pin.tal v punta;
me.min.tal v mamunta: ~ *benang layang-layang* mamunta banang alang-alang;
pe.min.tal n 1 nan dipakai utk mamunta;

2 urang nan mamunta;
ter.pin.tal *v* tapunta; sudah dipunta;
ber.pin.tal *v* bapunta; bapilin: *tali ~ tali bapilin*;
ber.pin.tal-pin.tal *v* bapilin-pilin (tt rambuik, tali, dsb)
pin.tan *n* tampuo; *Ploceus philippinus infortunatus*
pin.tang *v* ilang laleh
pin.tar *a* 1 santiang; pandai: *anaknya — sekali* anaknyo sabana santiang; 2 cadiak; banyak aka: *anjing itu — mencari jalan keluar* banyak aka lo anjiang tu mancari jalan kalua;
ter.pin.tar *a* paliang santiang: *dia yg ~ di sekolahnya* inyo nan paliang santiang di sakolanyo mah;
ke.pin.tar.an *n* kapandaian
pin.tas *v* pinteh; putuih; potong;
me.min.tas *v* 1 mamutuih: *dia sengaja ~ jalan agar cepat sampai* inyo sangajo mamutuih jalan bia capek sampai; 2 mamotong; manyolo: *jangan ~ perkataan orang* jan manyolo urang sadang mangecek; 3 maminteh: *jika hanyut, sayalah yg akan ~ mu* kok anyuik, amolah nan ka maminteh waang; 4 malintasi; malalui: *dia berlari ~ lapangan bola* inyo balari malintasi lapangan bola;
me.min.tasi *v* *ki* mamintasi; mangatasi: *idenya diharapkan dapat ~ masalah ini* pamikirannyo kok lai ka dapek mangatasi masalah ko;
pe.min.tas.an *n* pamintasan; tampek arimau tampak malinteh;
pin.tas.an *n* jalan nan dipinteh;
se.pin.tas *adv* sapinteh: *~ lalu* sambia lalu
pin.tu *n* pintu: *tutup — itu rapat-rapat* saok pintu tu rapek-rapek
pi.nus *n* batang pinus; *Pinus merkusii*
pi.on *n* pion; bidak; anak buah
pi.pa *n* pipa; barumbuang: — *air* pipa aia
pi.pet /pipét/ *n* pipet
pi.pi *n* pipi: *ada tahi lalat di — kirinya* ado cilalek di pipi kidanyo
pi.pih *a* mipih; pipih: *bulat — bulek* pipih;
me.mi.pih.kan *v* mamipihan
pi.pil *v* pipia;
me.mi.pil *v* mamipia: *~ biji jagung* mamipia jaguang;
pi.pil.an *n* jaguang nan lah bapipia

'pi.pis, me.mi.pis *v* mamipih: *~ cabai* mamipih lado;
me.mi.pis.kan *v* mamipihan: *krn tangan saya sakit, kakak yg menolong ~ cabai utk gulai* dek tangan ambo sakik, kakak nan manolong mamipihan lado utk gulai;
pi.pis.an *n* pipisan; batu pipisan
'pi.pis 1 *v* kajamban: *adiak — di celana* adiak kajamban di sarawa; 2 *n* aia kajamban: — *nya berwarna kuning pekat* aia kajambannyo kuniang pakek
pi.pit *n* buruang pipik
pi.rang *a* pirang: *rambut anaknya — abuak* anaknyo pirang
pi.rau *a* kabua (tt pancaliakan)
pi.rik *v* tumbuak;
me.mi.rik *v* manumbuak: *~ kopi* manumbuak kopi
pi.ring *n* piriang; pinggan; cipia: *setelah makan, jangan lupa mencuci —* sasudah makan jan lupu mambasuah piriang
pi.sah 1 *a* pisah; carai; 2 *v* bapisah; bacarai: *dia tidak ingin — dr saya* inyo indak namuah bacarai dr ambo do;
me.mi.sah *v* mamisah; manjauah: *ia sengaja ~ dr temannya* inyo sangajo mamisah dr kawan-kawannyo;
me.mi.sah.kan *v* mamisahan: *ada pagar yg ~ rumah saya dng rumahnya* ado paga nan mamisahan rumah ambo jo rumahnyo;
me.mi.sah-mi.sah.kan *v* mamisah-misahan;
pe.mi.sah *n* pamisah; pambateh: *pintu ~ dapur dan ruang makan terkunci* pintu pambateh dapua jo ruang makan takunci;
ter.pi.sah *v* tapisah: *dia berdiri ~ dr temannya yg lain* inyo tagak tapisah dr kawannyo nan lain;
ter.pi.sah.kan *v* tapisahan;
ber.pi.sah *v* bapisah: *kami ~ di ujung jalan itu* kami bapisah di ujuang jalan tu;
ber.pi.sah-pi.sah *v* bapisah-pisah
pi.sang *n* pisang
pi.sau *n* pisau
pi.sit *v* takan;
me.mi.sit *v* 1 manakan; 2 *ki* mananyai sambia maancam (supayo mangaku, dsb)
pis.pot *n* pispot
pis.tol *n* pistol;
me.mis.tol *v* manembak jo pistol;
pis.tol-pis.tol.an *n* pistol icak-icak; *pis-*

tol mainan
pi.ta *n* pita
pi.tam *a* buransang; pusiang kapalo (dek darah naiak ka kapalo)
pi.tar *v* arah;
me.mi.tar *v* maarahan: ~ *ujung pistol* maarahan ujuang pistol
pi.ting *v* kapik;
me.mi.ting *v* mangapik: *dia ~ leher lawannya* inyo mangapik lihia kawannyo
pi.ton *n* ula taduang; *Phython reticulatus*
pi.uh *v* piuah;
me.mi.uh *v* mamiuah: *beruk ~ buah kelapa* baruak mamiuah buah karambia;
ber.pi.uh *v* bapiuah; bapilin: *rambutnya yg kemarin ~ sekarang sudah lurus* rambuiknyo nan kapatang bapilin kini lah luruih;
ber.pi.uh-pi.uh *v* bapiuah-piuah; bapilin-pilin;
ter.pi.uh *v* tapiuah; tapilin: *ujung tali itu ~ sehingga sulit diurai* ujuang tali tu tapilin, tu kok payah diurai
pi.ut *n* piuik; katurunan nan ka ampek
pi.u.tang *n* piranduak; pitih nan basalangan ka urang;
me.mi.u.tangi *v* manyalangan pitih: *dia tidak mau ~ sembarang orang* inyo indak namuah manyalangan pitih ka sambarang urang do;
ber.pi.u.tang *v* bapiranduak: *dia ~ kpd saya* inyo bapiranduak ka ambo
pi.yik *n* anak buruang nan baru manateh
pla.fon *n* loteang; langik-langik rumah
plang *n* papan namo
pla.sen.ta /plasénta/ *n* tali pusek
plas.tik *n* palastik: *ember* – embe palastik
plong *a* raso lapeh dr sasak
plon.tos *a* botak; gundul
plus *a* 1 labiah; balabiah: *sekolah* — sikola nan balabiah (mutunyo); 2 tambah: *satu* – *dua sama dng tiga* ciek tambah duo tu tigo
po.al *n* kain katun nan tipih
po.cong *n* antu pocoang
po.di.um *n* podium: *ustad berdiri di* — *buya* tagak di podium
'po.hon *n* batang kayu: — *itu tumbuh tinggi* batang kayu tumbuah tinggi;
po.hon-po.hon.an *n* batang-batang kayu: ~ *yg tumbuh di pinggir jalan itu ditebang semua* batang-batang kayu nan

tumbuah di tapi jalan tu ditabang kasado alah e;
pe.po.hon.an *n* batang-batang kayu
'po.hon, me.mo.hon *v* mamintak sungguah-sungguah: ~ *ampun pd tuhan* mamintak ampun tuhan
po.jok *n* suduik;
me.mo.jok *v* manyuduik: *dia sengaja berdiri* ~ inyo sangajo tagak manyuduik;
me.mo.jok.kan *v* manyuduikan: *jangan ~ kawan di depan umum* jan manyuduikan kawan di muko urang rami;
ter.po.jok *v* tasuduik; tasasak: *dia sudah ~, tidak bisa berkata-kata lagi* inyo lah tasasak, indak dapek mangecek lai do
po.kok *n* 1 batang kayu: — *beringin* batang baringin; 2 pokok galeh: *dia menjual kalung emasnya utk ~ berniaga* inyo manjua lukuah amehnyo ka pokok galeh; 3 arago bali: *barangnya dijual di bawah harga* — barangnyo dijua di bawah arago balinyo; 4 pangka; sabab: *itulah yg menjadi* — *perselisihannya* itulah nan manjadi pangka cakaknyo; 5 *ki* nan paralu: *makanan* — makanan nan paralu;
me.mo.koki *v* maagiah pokok: *ibu ~ kakak sepuluh juta rupiah* amak maagiah uda pokok galeh sapuluah juta;
ber.po.kok *v* 1 bapokok; 2 basabab karano
po.la *n* pola: *membuat* — *baju* mambuek pola baju
po.lah, ber.po.lah-po.lah *v* bapolah-polah; bamewah-mewah; balabiah-labiah
po.lang, po.lang-pa.ling *v* 1 baputa-puta (tt angin); 2 tabang baputa-puta
po.li.si *n* polisi: *maling itu ditangkap* — urang maliang tu ditangkap polisi
po.lok, me.mo.lok *v* makan bagageh-gageh sarato cangok
po.long *n* antu; setan
po.long, po.long.an *n* polongan: ~ *air* polongan aia
po.los *a* indak baragi: *bajunya* — *saja* bajunyo indak baragi do
pom.pa *n* pompa;
me.mom.pa *v* mamompa: *dia ~ ban sepedanya yg kempes* inyo mamompa ban karetanyo nan kampih;
me.mom.pa.kan *v* mamompaan: *kakak ~ ban sepeda adik* uda mangompaan ban kareta adiak

346 pompong . prajabatan

pom.pong, me.mom.pong *v* manjolang:
bapak ~ melewati pematang sawah abak
manjolang adiak lalu di ateh pematang
sawah

pon.dik *a* sombong

pon.doh *n* salak pondoh

pon.dok *n* pondok; gubuaq; sirongkok:
berteduh di — di tengah sawah bataduah
di sirongkok di tengah sawah;

me.mon.dok *v* 1 tingga manumpang di
rumah urang lain; 2 tingga di pondok;

pe.mon.dok.an *n* rumah tampek manum-
pang;

pon.dok.an *n* rumah tampek tingga
manumpang

¹pon.dong *n* atok baniah;

me.mon.dong *v* maatok baniah

²pon.dong, me.mon.dong *v* mandukuang
(anak dsb): *ibu itu ~ anaknya yg me-
nangis* amak tu mandukuang anaknyo
nan manangih;

pon.dong.an *n* nan didukuang

po.ngah *a* somboang; congkak;

me.mo.ngah.kan *v* manyombongan:
jangan hanya ~ harta kekayaan jan
manyombongan arato se;

ber.po.ngah-po.ngah *v* manyombong-
nyombong: *tidak usah ~ kalau bicara*
jan manyombong-nyombong kalau ma-
ngecek;

ke.po.ngah.an *n* kasombongan

pong.gok *a* pontong (ikua): *ayam — ayam
pontong*

¹po.ni *n* kudo ketek

²po.ni *n* ponis;

ber.po.ni *v* baponis: *dia suka rambutnya
~ inyo suko rambuiknyo* baponis

¹po.pok *n* popok bayi; kain lampin

²po.pok, po.pok.an *n* antu

³po.pok *n* pepek; kamaluan padusi

po.pu.ler *a* tanamo; takato; tasabui: *dia
orang yg ~ di kampungnya* inyo urang
nan tanamo di kampuanyo

po.rak-pa.rik *a* baserak-serak; kacau balau

po.rak-po.ran.da *a* baserak-serak; kacau
balau

po.ri *n* pori-pori

po.rong *n* tando; tando lahia

po.ros *n* sumbu

por.tal *n* pintu masuak

por.to *n* biaya pangiriman barang

¹pos *n* kantua pos;

me.nge.pos.kan *v* mangirim surek dsb
malalui pos

²pos *n* pos; tampek urang manjago

po.se *n* gaya bapoto;

ber.po.se *v* bagaya katiko bapoto

po.si.si *n* 1 latak; kadudukan: — *meja itu
sebaiknya digeser ke kanan* latak meja
tu andaknyo digeser ka suok; 2 jabatan:
apa — nya sekarang? apo jabatannyo
kini?;

me.mo.si.si.kan *v* malatakan: *dia ~
lemari itu di sudut kamar* inyo malatakan
lamari tu di suduik biliak

po.si.tif *a* 1 pasti; tantu: *dia sudah — tidak
akan datang* lah pasti inyo indak ka datang
mah; 2 yakin: *dia — akan menang* inyo
lah yakin ka manang

pos.tur *n* parawakan

pot *n* pot; tampek mananam bungo

pot.lot *n* pituluk; pituluik

po.tong *n* karek; potoang: *tiga — kayu
bakar* tigo karek kayu baka;

me.mo.tong *v* 1 mangarek; mamotoang:
ia ~ tali itu dng gunting inyo mangarek
tali tu jo guntiang; 2 mambantai: ~ *ayam*
mambantai ayam; 3 manabang: ~ *kayu di
hutan* manabang kayu di rimbo; 4 manuai
(tt padi dsb); 5 mangurangi (gaji dsb); 6
mampasingkek (kato, namo, dsb); 7
mamutuih (tt jalan);

po.tong-me.mo.tong *v* mamotoangi;

me.mo.tong.kan *v* mangarekan: *kakak
~ tali mobil-mobilan* adik uda mangarekan
tali oto-oto adiak;

me.mo.tong-mo.tong *v* mangarek-
ngarek;

ter.po.tong *v* takarek: *kayu panjang utk
penjolak itu ~ olehnya* kayu panjang utk
panjuluak tu takarek dek inyo;

ber.po.tong-po.tong *v* bakarek-karek;

ber.po.tong.an *adv* 1 babantuak; 2 ado
pangurangan (gaji, arago); 3 tampak
sakarek-sakarek;

pe.mo.tong *n* nan dipakai utk mangarek;

po.tong.an *n* nan lah dikarek

pot.ret /potrét/ *n* poto; kodak;

ber.pot.ret *v* bapoto; bakodak: *dia
senang sekali ~ di dekat bunga* inyo
candu bana bakodak dakek bungo

pra.du.ga *n* agak-agak samantaro

pra.ho.to *n* oto prah

pra.ja.bat.an *n* prajabatan

pra.ju.rit *n* tantara
prang.ko *n* parangko: *dia menempelkan — di sudut amplop* inyo malem parangko di suduik amplop
pra.ni.kah *a* sabalun nikah
pra.se.ja.rah *n* maso katiko manusia alun pandai manulih
pra.sang.ka *n* sak wasangko; saksangko
pre.ma.tur /prématur/ *a* alun cuikuik bulannyo: *bayi* — bayi nan lahia sabalun cuikuik bulannyo
pre.si.den /présidén/ *n* presiden; persiden
pria *n* laki-laki nan lah gadang
pri.ba.di *n* paribadi: *mobil* — oto paribadi; **ke.pri.ba.di.an** *n* parangai
pri.bu.mi *n* panduduak asli
pri.ha.tin *a* baibo ati; **mem.pri.ha.tin.kan** *v* maiboan ati: *kisah hidupnya sungguh* ~ carito iduiknyo sabana maiboan ati; **ke.pri.ha.tin.an** *n* ibo ati; **ber.pri.ha.tin** *v* baibo ati
pri.ma *a* samparono; rancak bana
pri.ma.do.na *n* *ki* anak gadih nan paliang rancak sainggo banyak nan suko
pri.mer /primér/ *a* nan partamo; nan tarutamo
pri.mi.tif *a* tabalakang; alun maju
prin.sip *n* 1 pokok (pamikiran); 2 pandirian
pri.o.ri.tas *n* nan didauluan; nan diutamooan dr nan lain; **mem.pri.o.ri.tas.kan** *v* mandauluan; mautamoan dr nan lain
problem /problém/ *n* masaalah; parsoalan; kasulitan
pro.duk *n* barang nan dibuek
pro.duk.si *n* pambuatan (barang, dsb)
pro.du.sen /produsén/ *n* nan mambuek (barang dsb)
pro.du.ser *n* urang nan mambuek (barang dsb)
pro.fe.si /profési/ *n* karajo: *apa — bapak-nya?* apo karajo apaknyo?; **ber.pro.fe.si** *v* bakarajo: *menantunya ~ sbg dokter penyakit dalam* minantunyo bakarajo jadi dokter panyakik dalam
pro.fe.sor /profésor/ *n* propesor
pro.fil *n* gambar urang dr sampiang
pro.fit *n* untuang; labo
prog.ram *n* rancana; rancangan; **mem.prog.ram** *v* mambuek rancangan; **ter.prog.ram** *v* tarancana; lah tarancang

prog.ra.ma *n* acara
prog.res /progrés/ *n* kamajuan
prok.la.ma.si *n* proklamasi; pangumuman; **mem.prok.la.ma.si.kan** *v* maumuman: ~ *berdirinya organisasi baru* maumuman tabantuaknyo organisasi baru
prok.la.ma.tor *n* urang nan mambacoan pangumuman
pro.log *n* pambukaan (sandiwaro, pidato, dsb)
pro.mi.nen *a* 1 tanamo; tasabuik; takamuko (tt urang); 2 tasumbua (tt tulang)
pro.mo.si *n* naiak pangkek; naiak jabatan
pro.por.si *n* bagian: *dia bekerja sudah pd — nya* inyo bakarajo lah di bagiannyo
pro.po.sal *n* proposal; rancangan karajo
pro.se.dur *n* langkah karajo: *kita lakukan sesuai — yg ada* awak karajoan sasuai jo langkah karajo nan lah ado
pro.se.du.ral *a* sasuai jo langkah karajo
pro.ses /prosés/ *n* proses; rangkaian parubahan dl kamajuan sesuatu
pros.pek /prospék/ *n* kamungkinan; harapan
pros.ti.tu.si *n* palacur; palacuran
pro.te.in /protéin/ *n* protein
pro.tes /protés/ *n* sanggahan; sangkalan; **mem.pro.tes** *v* manyanggah; manyangkai: *dia satu-satunya yg ~ keputusan itu* inyo surang nan manyanggah kaputusan tu
pro.to.ti.pe *n* nan mulo-mulo manjadi contoh
pro.vin.si *n* propinsi; daerah nan dipimpin dek gubernur
pro.vo.ka.si *n* asuangan; panciangan (supayo berang, dsb); **mem.pro.vo.ka.si** *v* maasuang; maman-ciang; **ter.pro.vo.ka.si** *v* tapanciang: *mudah sekali dia ~ murah* bana inyo tapanciang
pro.vo.ka.tor *n* urang nan maasuang
pro.yek *n* proyek
psi.ki.a.ter *n* dokter nan ahli panyakik jiwa; psikiater
psi.ko.lo.gi *n* ilmu jiwa
pu.ak *n* puak; kalompok; **ber.pu.ak-pu.ak** *v* bapuk-puak; bakalompok-kalompok: *orang dulu masih hidup* ~ urang nambai masih iduik bapuk-puak
pu.a.ka *n* antu;

ber.pu.a.ka *v* baantu: *pohon beringin besar itu ~ batang beringin gadang tu baantu*

pu.al *n* kain cita aluih

pu.a.lam *n* marmar

¹pu.an *n* tampek siriah (dr ameh atau perak)

²pu.an *n* padusi

³pu.an *n* karambia nan dagiang buahnya masih lunak; karambia mudo

pu.as *a* 1 pueh: *dia sangat – melihat penampilan anaknya* inyo pueh bana maliek panampilan anaknyo; 2 pasai: *dia makan durian sampai – inyo makan durian sampai pasai;*

me.mu.as.kan *v* malapehan: *~ dahaga malapehan auih;*

ber.pu.as *v* maraso pueh;

se.pu.as-pu.as.nya *adv* sapueh-pueh ati: *krn besok libur, dia menonton ~ dek bisuak perai, inyo menonton sapueh-pueh ati*

pu.a.sa *n* puaso: *dia sedang – inyo sedang puaso;*

me.mu.a.sa.kan *v* bapuasato utk;

ber.pu.a.sa *v* bapuasato: *dia ~ setiap hari senin dan kamis* inyo bapuasato satiok ari sanayan jo ari kamih

pu.ber *n* puber; jolong gadang

pub.lik *n* urang banyak

pub.li.ka.si *n* 1 pangumuman; 2 panarbitan

pu.cat *a* pucek: *mukanya – sekali mukonyo pucek bana;*

me.mu.cat *v* manjadi pucek;

ke.pu.cat-pu.cat.an *n* agak pucek

¹pu.cuk *n* pucuak; daun mudo

ber.pu.cuk *v* bapucuak: *pohon kayu manis itu ~ merah batang kayu manih tu bapucuak sirah*

²pu.cuk *n* aka batang kayu nan dikariangan utk ubek

pu.dar *a* puda: *warna bajunya sudah – ragi bajunyo lah puda;*

me.mu.dar *v* mamuda: *warna bajunya itu ~ krn sering dicuci* ragi bajunyo tu mamuda dek acok basasah

pu.ding *n* pudiang; *Graptophyllum pictum*

pu.gar, me.mu.gar *v* mampaeloki; mampabarui: *~ kolam renang mampabarui kolam tampek baranang;*

me.mu.gari *v* mampaeloki; mampabarui;

me.mu.gar.kan *v* mampaelokan utk urang lain;

pe.mu.gar *n* urang nan mampaelok

pu.gas, me.mu.gas *v* manyalasaian; manyamparanoan

pu.ing *n* siso runtuanan bangunan, kapa tabang, dsb

pu.i.si *n* puisi: *menulis – manulih puisi*

pu.ja, me.mu.ja *v* manyanjuang: *dia sangat ~ suaminya* inyo sabana manyanjuang lakinyo;

me.mu.ja-mu.ja *v* manyanjuang-nyanjuang: *sampai sekarang ia masih ~ mantan pacarnya* sampai kini inyo masih juo manyanjuang-nyanjuang pole lamonyo;

pe.mu.ja *n* urang nan manyanjuang;

pu.ja.an *n* nan disanjuang;

pu.jang.ga *n* urang nan santiang manulih (puisi dsb)

pu.ji *n* puji; sanjuang: *— dan syukur kpd Allah* puji jo sukur kpd Allah;

me.mu.ji *v* 1 mamuji: *ia ~ pakaian anaknya* yg cantik inyo mamuji baju anaknyo nan rancak; 2 mamuliaan: *kami ~ kebesaran tuhan* kami mamuliaan kabasaran tuhan;

pe.mu.ji *n* urang nan mamuji;

pu.ji.an *n* pujian: *~ nya terlalu berlebihan* pujiannyo balabiahn bana;

pu.ji-pu.ji.an *n* sagalo puji;

ter.pu.ji *v* tapuji: *tingkah laku anaknya sungguh ~ parangai anaknyo* yo tapuji bana

pu.juk *n* bujuak; umbuak;

me.mu.juk *v* mambujuak; maumbuak: *dia ~ anaknya* supaya berhenti menangis inyo maumbuak anaknyo supaya baranti manangih;

ter.pu.juk *v* tabujuak; taumbuak: *tangis anaknya tidak ~ oleh makanan* tangih anaknyo indak taumbuak dek makanan do

pu.kang *n* 1 pao (jawi, kudo, dsb); 2 salo kangkang (antaro kaduo kaki)

pu.kang-pu.kang *n* antu, kakinyo se nan nampak

pu.kas *n* cipuk; kamaluan padusi;

ber.pu.kas *v* tilanjang (tt padusi);

ber.pu.kas-pu.kas *v* bacaruik-caruik

pu.kat *n* pukek;

me.mu.kat *v* mamukek

pu.kau *n* pukau: *kena – kanai* pukau;

me.mu.kau *v* mamukau: *tariannya ~*

penonton tariannyo mamukau urang nan mancaliak;
ter.pu.kau *v* tapukau: *dia ~ melihat kecantikan sang pengantin inyo tapukau dek anak daronyo rancak bana*
¹**pu.kul** *n* tokok; gado: *kena — kanai tokok;*
me.mu.kul *v* manokok; manggado: *dia memukul nyamuk yg menggigit tangannya inyo manokok rangik nan manggigik tangannyo;*
pu.kul-me.mu.kul *v* tokok-manokok; gado-manggado;
me.mu.kuli *v* manokoki;
me.mu.kul.kan *v* manokokan; manggadoan: *ia ~ kayu itu sampai hancur inyo manokokan kayu tu sampai ancua;*
pe.mu.kul *n* 1 urang nan manokok; 2 panokok; nan dipakai utk manokok;
ter.pu.kul *v* 1 kanai tokok; tatokok; 2 *ki* kalah; indak badayo;
ber.pu.kul.an *n* parang tokok;
ber.pu.kul-pu.kul.an *v* tokok-manokok
²**pu.kul** *n* pukua: *hari sudah — empat sore ari lah pukua ampek patang*
pu.kul.ra.ta *a* rato-rato: — *masing-masing kami mendapat lima liter beras rato-rato kami dapek bareh limo liter surang;*
me.mu.kul.ra.ta.kan *v* manyamora-toan: *dia ~ upah para tukang inyo manyamoroatoan upah tukang*
pu.la *p* 1 pulo; lo: *siapa — yg memanggil sekeras itu? sia lo nan maimbau sakareh tu?; 2 juo: dia — yg mungkir janji inyo juo nan mamungkia janji*
pu.lai *n* batang pulau; *Alstonia scholaris*
¹**pu.lan** *a* 1 belum masak bana (tt nasi, ubi, dsb); lambiak: *kalau dia yg menanak nasi sering — kok inyo nan batanak acok lambiak nasinyo; 2 mangka; manua (tt buah): buah itu masih —, sebaiknya diperam dulu buah tu masih mangka, rancak diparam lu*
²**pu.lan** *a* kamek (tt nasi)
pu.lang *v* pulang; baliak: *sudah tengah malam, dia belum juga — lah tengah malam, inyo lun juo pulang lai do;*
me.mu.langi *v* 1 pulang ka; baliak ka: ~ *kampung yg sudah ditinggalkannya selama dua puluh tahun baliak ka kampuang nan alah duo puluh taun ditinggaannyo; 2 babaliak ka jando lamo;*

3 mampabini: *akhirnya dia ~ teman lamanya akhiany inyo mampabini kawan lamonyo;*
ma.mu.lang.kan *v* 1 mamulangan; mambaliakan: *dia ~ buku yg dipinjamnya seminggu yg lalu inyo mambaliakan buku nan disalangnyo sapakan nan lampau; 2 manyarahan: ~ persoalan itu kpd orang tua-tua manyarahan palakaro tu ka urang tuo-tuo;*
pu.lang.an *n* tampek duduak urang nan mandayuung;
ter.pu.lang *v* tasarah: *keputusannya ~ pdmu kaputusannyo tasarah dek waang;*
ber.pu.lang *v* maningga; mati: *ia ~ malam tadi inyo maningga tadi malam;*
se.pu.lang *v* lah pulang (dr): ~ *sekolah dia membantu ibunya di toko pulang dr sikola, inyo manolong amaknyo di kadai*
¹**pu.las** *a* lamak (tt lalak)
²**pu.las, me.mu.las** *v* 1 mamuta (kunci): *dia bergegas ~ kunci krn ingin segera masuk inyo bagageh mamuta kunci dek nak lakeh masuak; 2 mamiuah (tt cucian, tali, dsb): tangan saya tidak kuat ~ selimut yg dicuci itu tangan ambo indak kuaik mamiuah salimuik nan basasah tu; 3 ki mamutabaliakan (kecek): jangan ~ perkataan jan mamutabaliakan kecek; 4 ki raso sakik bak mamilin-milin (tt paruik): perutnya ~ setelah makan sambal paruiknyo mamilin-milin sudah makan samba lado;*
ter.pu.las *v* takilia
³**pu.las, me.mu.las** *v* mawarnai; mancat: ~ *gambar mawarnai gambar;*
ber.pu.las.an *v* *ki* palasu
pu.lau *n* pulau
pu.lih *v* cegak (dr sakik) atau baliak bak samulo: *sakit yg dideritanya sudah berangsang — sakiknyo alah baransua cegak*
pul.pen /pulpén/ *n* pena (nan bisa diisi dawaik)
pul.sa *n* pulsa; satuan ituangan biaya talepon
pu.luh *n* puluah;
pu.luh.an 1 *n* kalipatan sapuluah; 2 *num* bapuluah-puluah;
ber.pu.luh-pu.luh *num* bapuluah-puluah: *dia melihat ~ kapal sedang berlayar inyo nampak bapuluah-puluah*

kapa sadang balayia;
se.pu.luh *num* sapuluah: *ada ~ orang di ruangan itu* ado sapuluah urang di ruangan tu
pu.lun *v* pulun; lipek guluang;
me.mu.lun-mu.lun *v* mamulun-mulun (kain dsb); mangguluang-guluang;
ber.pu.lun-pu.lun *a* 1 bapulun-pulun (tt asok); 2 batumpuak-tumpuak (tt kain)
pu.lung, me.mu.lung *v* maraok; mangumpuaan barang-barang bakeh: *dia mencari uang dng ~ inyo depek pitih dr mangumpuaan barang-barang bakeh*;
pe.mu.lung *n* urang nan mencari pitih dr mangumpuaan barang-barang bakeh
¹**pu.lut** *n* puluik; gatah utk mancakau buruang;
me.mu.lut *v* 1 mamuluik: *~ burung balam mamuluik buruang balam*; 2 *ki* mamikek ati: *dia ingin ~ hati gadis itu dng uang* inyo nak mamikek ati anak gadih tu jo pitih;
ter.pu.lut *v* 1 kanai puluik; 2 tapikek atinyo
²**pu.lut** *n* padi puluik; sipuluik;
pu.lut-pu.lut *n* puluik-puluik; *Triumfetta rhomboidea*
pun *p* 1 pulo; lo: *jika kamu tinggal, saya — tinggal juga* kok waang tinggal, ambo tinggal lo; 2 *sae*; *se*: *apa — dimakannya* apo se dimakannyo
pu.nah *a* punah; binaso; abih kasadonyo: — *dimakan api* abih kasadonyo dimakan api;
me.mu.nah.kan *v* mamunahan; mam-binasoan
pu.nai *n* buruang punai; *Treron curvirostra*
pun.ca *n* punco; ujuang suduik kain nan lapeh atau tajulai
pun.cak *n* puncak: *dia sedang berada di — gunung Talang* inyo sadang di puncak gunung Talang;
me.mun.cak *v* 1 manuju puncak; 2 maningkek tinggi-tinggi; mambubuang tinggi-tinggi;
pe.mun.cak *n* 1 puncak; 2 juaro
pun.ci *p* untuangleh; mujua bana
pun.dak *n* kuduak
pun.di, pun.di-pun.di *n* uncang; puro
pung.gah, me.mung.gah *v* mambongka (muatan kapa dsb);
pung.gah.an *n* 1 tampek mambongka

muatan; 2 muatan nan dibongka
pung.gal *a* takarek atau patah ujuangnyo (pucuak dsb);
me.mung.gal *v* mangarek atau mama-tahan ujuangnyo (pucuak dsb)
¹**pung.guk** *n* pungguak; *Ninox scutulata malacensis*
²**pung.guk** *a* pontong ikuanyo; indak baikua: *ayam — ayam nan indak baikua*
pung.gung *n* pungguang: *datang nampak muka, pulang nampak* — datang nampak muko pulang nampak pungguang;
pung.gung-me.mung.gung *v* baradu pungguang;
me.mung.gung *v* 1 mambalakangi; 2 *ki* maacuahan;
me.mung.gungi *v* 1 mambalakangi: *dia duduk ~ saya* inyo duduak mambalakangi ambo; 2 *ki* maacuahan: *sejak dulu dia sudah ~ kemenakannya* sajak dulu inyo lah maacuahan kamanakannyo mah;
me.mung.gung.kan *v* *ki* manulak kdatangan: *dia sengaja ~ ku di pestanya* inyo sangajo manulak kdatangan ambo di aleknyo
pung.gur *n* batang kayu mati nan indak ado cabangnyo
pung.kah *n* bungkah
pung.kas, me.mung.kasi *v* manyudahi;
pe.mung.kas *n* 1 urang nan manyudahi; 2 parusak;
pung.kas.an *n* pangabisan
pung.kur *n* 1 balakang; pungguang: *tulang* — tulang balakang; 2 siso;
pe.mung.kur *n* siso; andapan
pu.ngut *v* ambiak;
me.mu.ngut *v* 1 maambiak (nan talatak di tanah atau di lantai): *dia ~ buah kuini yg baru jatuh itu* inyo maambiak buah kuini nan baru balabuak tu; 2 maangkek (jadi anak): *dia ~ seorang anak perempuan* inyo maangkek anak padusi;
me.mu.nguti *v* maambiak acok-acok: *~ putik-putik jambu yg jatuh* mamiliah putiak-putiak jambu nan balabuak;
me.mu.ngut.kan *v* maambiakan utk urang lain;
pe.mu.ngut *n* urang nan maambiak;
pu.ngut.an *n* nan diambiak
¹**pun.jung** *n* 1 junjuangan; anyaman dr bilah utk manjalaan tanaman; 2 rumah ketek (di ladang) tampek tanaman manjala

²pun.jung, me.mun.jung v mambusuang
(ka muko)

pun.jut n unjuik;

me.mun.jut v maunjuik

pun.tal v punta;

me.mun.tal v mamunta: ~ *benang layang-layang* mamunta banang alang-alang;

pe.mun.tal n 1 urang nan mamunta; 2 nan dipakai utk mamunta;

pun.tal.an n gulungan (banang dsb);

ber.pun.tal-pun.tal v baguluang-guluang; bapilin-pilin: *rambutnya* ~ abuaknyo bapilin-pilin

pun.ti n pisang rajo

pun.tir v pilin; puta;

me.mun.tir v mamilin; mamuta: *ia* ~ *tangan lawannya sekuat tenaga* inyo mamuta tangan lawannya sakuaik tanago

pun.tul a pumpun

pun.tung n 1 puntuang: *jangan membuang — rokok sembarangan* jan sambarang se mancampakan puntuang rokok; 2 buntuang; kuduang;

me.mun.tung v manjadi puntuang;

me.mun.tung.kan v mangarek sampai puntuang

pu.nuk n kalaso;

ber.pu.nuk v bakalaso

pu.nya v punyo: *rumah bertingkat itu — dia* rumah batingkek tu punyo inyo; mem.pu.nyai v manaruah: *dia* ~ *beras berkarung-karung* inyo manaruah bareh bakaruang-karuang;

ber.pu.nya v 1 ado nan punyo: *tanah di sudut itu belum* ~ tanah di suduik tu alun ado nan punyo lai do; 2 lah batunangan; lah kawin: *gadis itu sudah* ~ anak gadih tu lah batunangan mah; 3 kayo: *menantunya anak orang* ~ minantunyo anak urang kayo mah

pu.pa n ulek di dalam sarangnyo nan ka manjadi ramo-ramo

pu.pil n inceh mato

pu.pu n niniak moyang;

se.pu.pu n dunsanak saniniak

pu.puh v pupuah;

me.mu.puh v mamupuah;

ber.pu.puh v bapupuah; balago (tt ayam)

¹pu.puk n pupuak;

me.mu.puk v 1 mamupuak: ~ *padi di*

sawah mamupuak padi di sawah; 2 *ki manggapuakan* (jawi, kambing, dsb);

pe.mu.puk n urang nan mamupuak;

ter.pu.puk v 1 lah bapupuak; 2 tapaliaro

²pu.puk n ubek dr daun nan digiliang lumek-lumek, dilakekan di dakek ubun-ubun

¹pu.pur n badak;

me.mu.puri v mambadaki;

me.mu.pur.kan v mambadakan;

ber.pu.pur v babadak: ~ *sehabis mandi membuat badan semakin wangi* babadak sasudah mandi mambuek badan batambah arum

²pu.pur v mangalapua (tt ayam; puyuah, dsb);

me.mu.pur v mangalapua: *ayam itu* ~ *di pasir* ayam tu mangalapua di kasiak

pu.pus a abih tandeh; ilang laleh: *telah — harapannya pd gadis itu* lah abih aroknyo ka anak gadih tu;

me.mu.pus v mailangan; maapuihan: ~ *rasa tak percaya* mailangan raso indak picayo;

me.mu.pus.kan v mailangan; maapuihan;

ter.pu.pus v lah ilang; lah taapuih: *bayangannya telah lama* ~ *dr ingatanku* bayangannyo lah lamo ilang dr ingatan ambo

¹pu.put n pupuik: *anak gembala meniup — di sawah* urang kubalo mambunyan pupuik di sawah;

me.mu.put v maambuih: *ia* ~ *seruling* inyo maambuih suliang;

pe.mu.put n urang nan maambuih pupuik;

pu.put.an n ambusan: ~ *angin* ambusan angin;

ber.pu.put v bapupuik; maambuih pupuik

²pu.put v lapeh; tangga (tali pusek anak baru lahia)

¹pu.ra n pura; tampek sumbayang urang baagamo Indu

²pu.ra n istano

pu.ra-pu.ra adv icak-icak; aka-aka: *dia hanya — menangis* inyo icak-icak manangih se nyo;

ber.pu.ra-pu.ra v icak-icak: *dia* ~ *lupa* inyo icak-icak lupu

pur.ba a saisuak; nambai: *masa* — maso

saisuak

pur.ba.ka.la *n* maso saisuak; sangkek nambai

pur.ba.sang.ka *n* saksangko

pu.rik *v* lari dr rumah (biasonyo bini nan berang ka lakinyo)

pur.na.ma *a* bulan ampek baleh; bulan panuah

pu.ru *n* sakik puru;

ber.pu.ru *v* kanai puru; dek puru: *dia ke dokter krn ~ inyo pai baubek dek kanai puru*

pu.rut *a* puruik: *limau* — limau puruik

pu.sa *n* dorongan kainginan ati

pu.sa.ka *n* 1 pusako; warisan: — *yg ditinggalkannya berupa emas berbungkal* pusako nan ditinggaannyo barupo ameh babungka; 2 barang nan diturunkan dr niniak moyang: *keris* — karih pusako; **me.mu.sa.kai** *v* maagiah pusako ka; maninggaan pusako utk: *dia ~ sawah dan ladangnya kpd anak perempuannya* inyo maagiah kasado sawah ladang pusakonyo ka anak padusinyo; **me.mu.sa.ka.kan** *v* maagiah pusako ka; maninggaan pusako utk; **ber.pu.sa.ka** *v* mandapek atau mam-punyai pusako

¹**pu.sar** *n* pusa-pusa;

pu.sar-pu.sar *n* pusa-pusa;

pu.sar.an *n* 1 nan bapusa; 2 putaran; kisanan;

ber.pu.sar *v* baputa; bakisa (aia; angin)

²**pu.sar** *n* pusek: — *nya menonjol* puseknyo tabudua

pu.sa.ra *n* pusaro; kuburan; kubua

pu.sat *n* pusek: — *pemerintahan* pusek pamarintahan;

me.mu.sat.kan *v* mamusekan;

ber.pu.sat *v* bapangka dr: *kemajuan usahanya ~ dr ketekunan dan kerja kerasnya* kamajuan usahonyo bapangka dr kagiglahan jo karajo karehnyo mah

pu.sing 1 *v* puta; 2 *a* pusiang; sakik kapalo; paniang: *kepalanya ~ membaca tulisan yg kecil-kecil itu* pusiang kapalonyo mambaco tulisan nan ketek-ketek tu;

pu.sing-pu.sing *v* pusiang-pusiang; basusah-susah: *ibu tidak usah ~ mencari oleh-oleh* jan pusiang-pusiang lo mencari oleh-oleh lai;

me.mu.sing *v* mamuta: ~ *bola* mamuta bola;

me.mu.sing.kan *v* 1 mamutaan; 2 mamusiangan: *bau durian itu ~ kepala* baun durian tu mamusiangan kapalo; 3 mambinguan: *permintaannya yg tidak masuk akal ~ orang tuanya* pintaknyo nan indak tamakan dek aka mam-binguan urang gaeknyo;

pu.sing.an *n* putaran;

ber.pu.sing *v* baputa: *baling-baling itu ~ kencang ditiup angin* baliang-baliang tu baputa kancang diambuih angin;

ber.pu.sing-pu.sing *v* baputa-puta; bakaliliang-kaliliang

pus.ta.ka *n* 1 kitab; buku; 2 kitab tanuang; **per.pus.ta.ka.an** *n* pustaka

pu.tar *v* puta;

pu.tar-pu.tar *v* bakaliliang-kaliliang: *dia berencana utk ~ kampung sore ini* inyo nak bakaliliang-kaliliang kampuang patang ko;

me.mu.tar *v* mamuta: *dia ~ kunci ke* kanan inyo mamuta anak kunci ka suok;

me.mu.tar-mu.tar *v* mamuta-muta;

me.mu.tar.kan *v* mamutaan: *kakak ~ letak kursi adik ke depan* kakak mamuta-an latak kurisi adiak ka muko;

pu.tar.an *n* putaran: ~ *nya kian lama* kian kencang putarannyo samakin lamo samakin kancang;

ter.pu.tar *v* taputa;

ber.pu.tar *v* 1 baputa: *kipas angin ~ kencang* kipeh angin baputa kancang; 2 bapaliang; baganti arah: *telah ~ perhatiannya kpd yg lain* lah bapaliang lo pangananyo ka nan lain; 3 bakaliliang: *pesawat itu ~ tiga kali di atas bukit* kapa tabang tu baputa tigo kali di ateh bukit; 4 ki bapikia taruih: *semalaman otak saya ~ mencari jalan keluar dr masalah itu* samalam gadang utak ambo bapikia taruih mencari jalan kalua masalah tu;

ber.pu.tar-pu.tar *v* baputa-puta: *baling-baling itu terus ~ dng kencangnya* baliang-baliang tu baputa taruih kancang-kancang;

se.pu.tar *n* sakaliliang: ~ *kampung* sakaliliang kampuang

pu.tar ba.liik *v* puta baliak; babalik-balik (tt kecek);

me.mu.tar ba.lik v 1 mamuta baliak; 2 *ki* mangecekan apo nan indak sabananyo
pu.tar li.dah v *ki* mungkia janji;
ber.pu.tar li.dah v *ki* 1 mungkia janji; 2 mambaliak-baliak kecek
pu.tih n putiah: *ibu* yg memakai selendang — *itu tanteku* amak nan mamakai salendang putiah tu etek ambo mah;
me.mu.tih v mamutiah: *dia* memakai topi *krn* rambutnya mulai ~ inyo mamakai topi dek abuaknyo mulai mamutiah;
me.mu.tih.kan v mamutiahkan: *dia* ~ pagarnya dng kapur inyo mamutiahkan paganyo jo kapua;
pe.mu.tih n 1 urang nan mamutiahkan; 2 nan dipakai utk mamutiahkan;
ke.pu.tih.an a 1 agak putiah; 2 putiah bana
pu.tih ma.ta, **ber.pu.tih.ma.ta** v *ki* mandapek malu
pu.tih tu.lang, **ber.pu.tih tu.lang** v *ki* mati
pu.tik n putiak: ~ *jambu* putiak jambu;
ber.pu.tik v 1 baputiah: *rambutannya* sudah ~ rambutannyo alah baputiah; 2 *ki* tampak tando-tando ka barasaki
pu.ting n putiang
put.ra n 1 anak laki-laki; 2 laki-laki;
ber.put.ra v 1 baranak; 2 malahiaan anak
put.ren /putrén/ n jaguang mudo
put.ri n 1 anak padusi; 2 padusi
put.ri ma.lu n rumpuik sikajuiik; *Mimosa pudica*
pu.tu n kue putu
pu.tus v 1 putuih: *tali jemuran* sudah — tali sampaian lah putuih; 2 salasai: *perundingan* sudah — lah salasai rundiangan; 3 ilang; abih: — *harapan* ilang arok; 4 *ki* bapisah: *dia* sudah — dng *kekasihnya* inyo lah bapisah jo polenyo;
pu.tus-pu.tus adv putuih-putuih; acok putuih;
me.mu.tus v 1 mamutuih: *dia* ~ *tali dng gunting* inyo mamutuih tali jo gunting; 2 mamotong; maminteh (tt jalan): *kami* ~ *jalan supaya cepat sampai* kami mamutuih jalan bia capek sampai; 3

mamotong; manyolo (tt kecek): *dia suka sekali* ~ *pembicaraan orang* inyo suko bana mamotong kecek urang;
me.mu.tus.kan v 1 mamutuihan: *kami* sudah ~ *tali pengikat kayu itu* kami lah mamutuihan tali pangabek kayu tu; 2 manantuan: *dialah yg* ~ *siapa yg akan pergi* inyo nan manantuan sia nan ka pai mah; 3 manyudahi: *dia* ~ *rundingan sebelum didapat kata putus* inyo manyudahi rundiangan sabalun dapek kato putuih;
pe.mu.tus n 1 urang nan mamutuihan; 2 pamutuihan; nan dipakai utk mamutuihan;
pu.tus.an n kaputusan; kato putuih;
ber.pu.tus.an adv taputuih-putuih: *tiada* ~ *tamu datang ke rumahnya* indak taputuih-putuih tamu datang ka rumahnyo do;
ter.pu.tus v 1 takarek; 2 taputuih; taranti: ~ *sampai di sini* taranti sampai di siko;
ter.pu.tus-pu.tus adv 1 taputuih-putuih; takarek-karek: ~ *menjadi empat bagian* takarek-karek manjadi ampek bagian; 2 tasandek-sandek: *tangisnya* ~ tangihnyo tasandek-sandek;
ter.pu.tus.kan v 1 dapek diputuihan: *tali persaudaraan tidak* ~ tali darah indak dapek diputuihan; 2 alah baputuihan: ~ *dia yg akan pergi* lah baputuihan inyo nan ka pai;
ke.pu.tus.an n kaputusan; kato putuih: ~ *sudah jelas* kaputusannyo alah jaleh;
ber.ke.pu.tus.an v bakaputusan; bakasudahan: *masalahnya tidak* ~ masalahnyo indak bakasudahan
pu.tus a.sa v putuih aso; abih arok;
ber.pu.tus a.sa v baputuih aso: *tidak baik lekas* ~ indak elok lakeh baputuih aso do
pu.yer n tapuang; bubuak (tt ubek)
pu.yu n ikan puyu
¹**pu.yuh** n buruang puyuah; *Phasianidae*
²**pu.yuh** n angin puyuah

Qa.ri *n* qori; laki-laki nan santiang
 mambaco surek kaji
 qa.ri.ah qariah *n* padusi nan

santiang mambaco surek kaji
Qur.an *n* kuraan

Ra.ba v 1 rabo; rosok; awai; 2 *ki* takok; ajuak;

me.ra.ba v 1 marosok; maresek (mamacik, manjamah) jo tapak tangan utk marasoi atau mencari sesuatu: *dia ~ dl gelap mencari korek api* nyo marosok jo tapak tangan utk mencari api-api; 2 *ki* mencari sesuatu dl saku dsb: *polisi itu ~ saku penjahat itu* polisi mencari sesuatu dl saku urang jaek tu; 3 *ki* mangiro-ngiro; maajuak: *aku tidak dapat ~ isi hatinya* ambo ndak bisa mangiro-ngiro isi atinyo; me.ra.ba-ra.ba v 1 maawai-awai (mamacik-macik dsb) dek ingin marasoi atau mencari sesuatu; 2 *ki* manakok (sesuatu nan alun jaleh atau dirasiokan); me.ra.bai v baulang-ulang marosok: *ibu itu ~ kening anaknya yg sedang sakit* amak tu baulang-ulang marosok kaniang anaknyo nan sakit; pe.ra.ba n 1 nan marosok; 2 alaik utk marosok

¹ra.bak a kuyak (panjang jo leba); cabiak; talapeh, taputuih, tapisah dr jaiknyo, atau tanunyo babantuak mamanjang atau maleba: *baju anak itu — ditarik temannya* baju anak tu kuyak diegang kawannyo; me.ra.bak v manguyak; mancabiak: *ia ~ surat kaleng itu* inyo manguyak surek kaleng tu

²ra.bak v baka;

te.ra.bak v tabaka: *rumah tu ~ sampai habis* rumah tu tabaka sampai abih

ra.bat n potongan arago: *kita dapat — jika membeli dl jumlah yg besar* wak dapek potongan arago jikok mambali banyak

ra.bi.es / rabiés / n rabies; panyakik manular nan acok manjangkii binatang badarah paneh, srp anjiang, kuciang, dsb, sangaik babahaya, bisa manula ka urang atau ka binatang lain nan kanai gigik dek binatang nan alah diingoki panyakik tu

Ra.bi.ul.a.khir n bulan ka-4 taun Hijriah (29 ari)

Ra.bi.ul.a.wal n bulan Mulud; bulan ka-3 taun Hijriah (30 ari)

Ra.bu n ari Rabaa; ari kaampekk dl jangko wakatu saminggu;

ra.buk n 1 bulu atau miang aluih nan ado di palapah batang anau (biasonyo bisa dipakai utk maiduikan api); 2 *ki* sesuatu

nan murah bana, mambuek urang basalisiah paham

ra.bun a rabun; kabua (tt pancaliakan); indak jaleh; indak awas: *krm matanya telah —, orang itu jatuh ke selokan* dek matonyo lah rabun, urang tu jatua ka banda

ra.bung n rabuang; parabuang (atok)

ra.cau, me.ra.cau v 1 maraca; mangecek indak tantu arah (wakatu sakik, damam, dsb): *anak itu ~ dl sakitnya* anak tu maraca katiko sakik; 2 mangaluaan bunyi baulang-ulang, indak ado aratinyo (pd anak umua 3—12 bulan);

ra.cau.an n ocehan; igauan

¹ra.cik v saik; irih;

me.ra.cik v marajang; manyaik tipih-tipih: *ibu sedang ~ bawang di dapur* amak sadang manyaik bawang di dapua; pe.ra.cik n urang nan manyaik; ra.cik.an n 1 asia manyaik; 2 irihan tipih; se.ra.cik n sairih

²ra.cik v aduak;

me.ra.cik v mancampua bahan-bahan utk dijadikan jamu (ubek): *Mbak Sri sedang ~ jamu utk dijualnya* Mbak Sri sadang mangaduak jamu utk dijuanyo; pe.ra.cik n urang nan mangaduak; ra.cik.an n asia maaduak

ra.cun n 1 racun; tubo; zat nan bisa mambuek urang sakik atau mati (kok dimakan atau diiruk): *anjing itu mati krm termakan — anjiang tu mati dek tamakan tubo*; 2 *ki* nan marusak batin atau jiwa: *banyak acara televisi yg menjadi — bagi yang menontonnya* banyak acara tipi nan menjadi racun ka urang nan manontonnyo;

me.ra.cun v maracun; maagiah racun; maagiah tubo (buliah mati): *ayah sedang ~ hama di sawah* apak sadang maracun amo di sawah;

me.ra.cuni v 1 maracuni; maagiah racun ka: *ayah ~ tomat yg sudah mulai berbuah* apak meracuni tomaik nan alah mulai babuah; 2 *ki* marusak utak, jiwa, dsb: *obat-obat terlarang ~ generasi muda kita* ubek-ubek talarang maracuni generasi mudo awak;

pe.ra.cun n 1 nan dipakai utk maracun; 2 urang nan karajonyo mambuek racun; be.ra.cun v baracun; ado racunnyo: *bisa*

ular itu ~ biso ula tu baracun;
ke.ra.cun.an *n* kanai racun; tamakan racun

ra.dak *v* cucuak (jo tombak dr arah bawah);
me.ra.dak *v* manyucuak (jo tombak dr arah bawah);

me.ra.dak.an *v* manyucuakan (tombak dsb);

be.ra.dak *v* cucuak-manyucuak; tombak-manombak (dl parang)

¹**ra.dang**, **me.ra.dang** *a* maradang; bangih bana; berang bana: *dgn* ~, *dia pergi meninggalkan rumah* inyo maradang pai dr rumah;

pe.ra.dang *n* pambahih; pamberang

²**ra.dang** *n* panyakik nan merusak jaringan badan urang nan tandonyo ado daman jo bangkak (kok alah parah kalua gatah baniang, darah, nanah);

me.ra.dang *v* maradang; jadi bangkak jo kalua gatah baniang (darah) jo daman gai: *luka di tanganya* ~ luko di tangannyo alah maradang

ra.den /radén/ *n* 1 gala anak laki-laki jo padusi rajo (di Jawa); 2 gala katurunan rajo (utk dunsanak nan alah jauh); 3 caro manyabuik jo maimbau katurunan rajo

ra.di.a.tor *n* alaik utk mandinginkan masin oto

¹**ra.di.kal** *a* 1 marato; abih-abihan; 2 kareh manuntuik adonyo parubahan; 3 maju dl bapikia jo babuek

²**ra.di.kal** *n* kumpulan atom nan bisa masuak ka dl bamacam-macam reaksi jadi satu kasatuan

ra.dio *n* radio;

me.ra.dio.kan *v* mangabaan lewat radio; mangirim kaba jo radio

ra.dis *n* lobak Cino; tumbuhan, umbinyo baragi sirah atau putih, bisa dimakan mantah; *Raphanus sativus*

ra.du *a* salasai; alah indak dikarajoan lai: *tugasnya sudah* — tug ehnyo alah salasai; **me.ra.du.kan** *v* manyalasaian: *ia berhasil* ~ *tugasnya tepan waktu* inyo bisa menyalasaian tugehnyo tapek waktu

ra.fi *a* tinggi; mulia

ra.fia *n* rapia

ra.fi.di *n* ajaran agama nan manyimpang dr pokoknya

raf.le.sia /raflésia/ *n* raflesia; *Rafflesiaceae*

¹**ra.ga** *n* karanjang kasa dr rotan;
me.ra.ga *a* 1 srp raga; kusuik masai; 2 basarabuik

²**ra.ga** *n* takraw; bola nan dibuek dr rotan nan dianyam: *anak-anak sedang asik bermain* — anak-anak sadang asik main takraw

³**ra.ga** *n* badan;

me.ra.ga *v* ado badannyo;

me.ra.ga.kan *v* mancaliakan buliah bisa disimak: *penjual itu ~ cara pemakaian alat masak itu* urang nan manggaleh tu mancaliakan caro mamakai alaik masak tu;

pe.ra.ga *n* urang nan suko mamanggakan dirinyo;

pe.ra.ga.an *n* 1 caro, karajo mampacaliakan; 2 asia mengarajoan;

be.ra.ga *v* balagak; mampacaliakan badan;

mem.pe.ra.ga.kan *v* malagakan (baju, sipatu, dsb): *dia ~ baju barunya* inyo malagakan baju barunya

¹**ra.gam** *n* 1 tingkah; laku; ulah; 2 macam; 3 lagu; langgam; 4 warna; corak; ragi;

me.ra.gam *v* 1 malaguan; manyanyi: *gadis itu asik* ~ *di kamar mandi* anak gadih tu asik manyanyi di kamar mandi; 2 maagiah corak atau rono (kain);

me.ra.gam.kan *v* maragaman; manjadian baragam; jadi banyak ragam: *penjual kue itu ~ kue jualannya* urng manjua kue tu maragaman kue nan dijuanya;

be.ra.gam *v* baragam; banyak ragamnyo; bamacam-macam; baragi-ragi: ~ *barang dikual di pasar swalayan itu* baragam barang dikua di pasa swalayan tu ;

ke.be.ra.gam.an *n* hal baragam;

be.ra.gam-ra.gam *v* bamacam-macam; **se.ra.gam** *adv* 1 saragam; samo; srp; samo ragamnyo; 2 (baju) nan samo potongannyo jo raginyo;

ber.se.ra.gam *v* basaragam; mamakai baju saragam;

me.nye.ra.gam.kan *v* manyaragaman; manjadian saragam (samo, sasuai): *ibu ~ haju adik kembar saya* amak manyargaman baju adiak kamba ambo;

pe.nye.ra.ga.man *n* panyaragaman; caro, karajo mambuek jadi samo

²**ra.gam** *a* bakaelokan; basatu ati;

me.ra.gam.kan *v* marukunkan; maarek-

an pakawanan: *guru ~ murid-murid yg berkelahi kemarin* guru marukunan murik-murik nan bacakak kapatang; **ke.ra.gam.an** *n* karagaman; karukunan; **se.ra.gam se.ba.hu** *n* saati (laki bini)

¹**ra.gang** *v* panjek;

me.ra.gang *v* mamanjek co caro bapacik ko nan ka dipanjek: *ia jatuh ketika ka ~ pohon* inyo jatuah katiko ka bapacik ka batang kayu

²**ra.gang** *v* manyarang (kota dsb)

³**ra.gang, ra.gang.an** *n* 1 rangko (bangunan, alang-alang, dsb); 2 rangko karangan

¹**ra.gas** *v* cabuik;

me.ra.gas *v* mancabuik (abuak, rumpuik, dsb)

²**ra.gas** *v* jala;

me.ra.gas *v* manjala (tt tumbuahan)

³**ra.gas** *n* tando bukti; tando nan didapeki

ra.ga.wi *a* batalian jo badan

¹**ra.gi** *n* ragi;

me.ra.gi *v* maagiah ragi ka: *ibu sedang ~ ketan* amak sadang maragi katan;

me.ra.gi.kan *v* manjadian ragi;

be.ra.gi *v* 1 mamakai ragi: *roti itu tidak ~ ruti* tu indak mamakai ragi; 2 babusa (dek ragi): *tape itu mulai ~ tapai* tu mulai babusa

²**ra.gi** *n* rono (kain); corak (batik, anyaman);

me.ra.gi *v* mawarnai (kain dsb)

ra.gu *a* 1 ragu; indak tatap ati (dl maambiak putusan, manantuan pilihan, dsb): *dia — siapa yg akan dipilih sbg kekasihnya* inyo ragu sia nan ka dipilih sbg polenyo; 2 sangsi (kurang picayo); syak ati: *saya — dng perkataannya* ambo ragu jo keceknyo;

ra.gu-ra.gu *a* ragu-ragu; bimbang; kurang picayo: *dia ~ dl mengambil keputusan* itu inyo ragu-ragu dl maambiak putusan tu;

me.ra.gu.kan *v* 1 maraguan; sangsi; maraso ragu ka; manaruah syak ka: *dia ~ kemampuan saya* inyo maraguan ambo mampu atau indak; 2 manyabakkan ragu: *saya ~ keaslian uang itu* ambo maraguan asli atau indaknyo pitih tu;

ke.ra.gu.an *n* karaguan; kasangsian

ra.hang *n* raang; duo bagian tulang ateh jo bawah di dl muncuang tampek gigi tumbuah

¹**ra.hap** *n* raok; (kain) panutuik maik;

me.ra.hap *v* 1 maraok; manutuik maik jo raok; 2 manyalimuiki; manyalubuangi: *ia — tubuhnya dng kain basah* inyo manutuik badannyo jo kain basah;

me.ra.hap.kan *v* maraokan; manutuikan kain dsb ka;

perahap *n* paraok

²**ra.hap** *v* turun (inggok);

me.ra.hap *v* 1 inggok; batengge: *sekumpulan burung merpati ~ di atas atap rumah itu* buruang marpati inggok di ateh atok rumah urang tu; 2 duduk balutuik di sampiang urang nan lalok; 3 lalok manalungkuik

ra.ha.sia *n* rasio;

me.ra.ha.sia.kan *v* marasioan; ma-andokan; manjadian rasio: *dia ~ identitas pacarnya* inyo marasioan sia polenyo; **be.ra.ha.sia** *v* ado rasio; punyo rasio: *dia sudah mulai ~ dng saya* sekarang kini inyo lah mulai barasio dr ambo kini; **ke.ra.ha.sia.an** *n* sipaik rasio; hal rasio

ra.ha.yu *a* salamaik

ra.hib *n* urang nan batapa di biara

¹**ra.him** *n* paranakan; kanduangan

²**ra.him** *a* basipaik panyayang: *banyak-banyaklah meminta krn Allah bersifat — banyak-banyaklah mamintak dek Allah* basipaik panyanyang;

me.ra.himi *v* manaruh kasiah ka

rah.man *n* pangasiah: *Allah yg bersifat — Allah nan basipaik pangasiah*

rah.mat *n* 1 raso kasiah; 2 karunia (Allah); barakaik (Allah): *berkat — Allah kita masih hidup hari ini* barakaik karunia Allah awak masih iduik ari ko

rah.ma.tul.lah *n* rahmat Allah swt.; belas kasiah Allah

ra.ib *n* raik; ilang; gaib

¹**ra.ih** *v* 1 jangkau; raiah; ambiak; irik; 2 dapek;

me.ra.ih 1 manjangkau; maraiah: *dia ~ buah yg sudah ranum itu* inyo maraiah buah nan alah masak tu; 2 mandapek (jo susah payah): *dia akhirnya berhasil ~ gelar sarjana* jo susah payah inyo bisa juo mandapek gala sarjana; 3 mangumpuan; mandapekan: *ia ~ juara pertama* inyo mandapekan juaro satu; 4 ki mamikek ati;

te.ra.ih *v* tajangkau; bisa diraiiah; bisa didapek (dicapai; dijangkau): *barang*

kebutuhan pokok serba mahal, tidak ~ lagi oleh masyarakat barang kebutuhan pokok sado maha, indak taraiah lai dek masarakaik

²ra.ih, me.ra.ih v mambali (mamborong) utk dijual baliak: *pekerjaannya ~ buah-buahan* karajonyo mamborong buah-buahan;

pe.ra.ih n 1 paraiah (ikan, buah-buahan, dsb); 2 sampan utk manggaleh (ikan, buah-buahan)

¹ra.is n 1 ketua; pamimpin; 2 presiden

²ra.is, me.ra.is v manyapu jo mangumpuaan (sarok, rimah-rimah makanan, dsb)

ra.ja n rajo;

me.ra.ja v 1 marajo; babuek srp rajo (sasuko ati); balagak srp rajo: *anak tu suka ~ di kelasnya* anak tu acok Marajo di kelaihnya; 2 cak maharaja;

me.ra.jai v 1 marajoi; jadi rajo di (ateh): *singa ~ hutan itu* singo jadi rajo di rimbo tu; 2 manguasoi dek kuaik jo pandainyo: *dia ~ lomba nyanyi itu* inyo marajoi lomba malagu tu; 3 ki manguasoi; mampangaruahi: *kebencian pd orang itu ~ hatinya* raso banci ka urang tu marajoi atinyo;

me.ra.ja.kan v 1 maangkek jadi rajo; manjadian rajo: *raja yg sudah tua itu ~ anak tertuanya* rajo nan alah tuo tu maangkek anak nan paliang tuonyo jadi rajo; 2 maanggok sbg rajo; mautamoan: *saat ini banyak orang ~ uang* kini banyak urang mautamoan pitih sbg rajo;

be.ra.ja v 1 balaku srp rajo; jadi rajo; 2 mampabudak diri ka; 3 punyo rajo;

ke.ra.ja.an n kerajaan

Ra.jab n bulan ka-7 taun Hijriah

¹ra.jah n 1 tando, gambar nan dipakai utk jimaik (utk manulak pinyakik dsb); 2 ratak tangan; garih di tapak tangan; 3 tato; me.ra.jah v 1 mambuek rajah utk manyiaikan urang sakik; 2 mambuek tato di badan

²ra.jah v cucuak;

me.ra.jah v mancucuak jo barang nan tajam (tombak, ladiang, dsb)

ra.ja.le.la /rajaléla/, me.ra.ja.le.la v 1 babuek sakandak ati; babuek sasuko ati; 2 manjadi-jadi: *belakangan ini serangan tomcat ~ di Pulau Jawa* balakangan ko ama tomcat manyarang manjadi-jadi; 3

timbua (tt pinyakit) jo taseba (dek manular)

ra.jam n ukuman atau seso di badan utk nan malangga ukum agamo (srp bazina), caronyo jo mambaenyo jo batu;

me.ra.jam v marajam: *orang ramai-ramai ~ dia* urang rami-rami marajamnyo; te.ra.jam v tarajam

ra.jang v rajang; saik;

me.ra.jang v marajang; manyaik (tipih-tipih); maracik: *ibu sedang ~ bawang di dapua* amak sadang marajang bawang di dapua;

ra.jang.an n asia manyaik; asia maracik

ra.ja.wa.li n burung alang gadang; *Falco peregrinus*

ra.jin a 1 rajin; suko bakarajo (baraja dsb); sungguah-sungguah bakarajo: *anak itu sangat —* anak tu sabana rajin; 2 acok; taruih manaruhi: *ia — ke mesjid* inyo rajin ka musajik;

me.ra.jin.kan v mambuek (mausaoan buliah) rajin: *utk ~ anak-anaknya rajin bekerja, ibunya selalu memberi contoh terlebih dahulu* utk mambuek anak-anaknyo rajin bakarajo, amaknyo acok maagiah contoh labiah daulu;

pe.ra.jin n 1 urang nan rajin; 2 suatu nan mambuek urang jadi rajin; 3 urang nan karajonyo mambuek barang karajinan;

peng.ra.jin n urang nan rajin;

ke.ra.jin.an n 1 karajinan; kagiatan; hal rajin; 2 barang nan diasiaan dr karajinan tangan (srp lapiak, anyaman, dsb); 3 parusahan ketek nan mambuek barang-barang sadarhano

ra.jok n rajok; pancang dr batang kayu iduik (utk tando bateh dsb)

ra.juk, me.ra.juk v 1 maranyuak: *anak itu ~ krn ibunya tidak membelikannya es krim* anak tu maranyuak dek amaknyo indak mambaliannyo es krim; 2 manggarotok: *ia suka ~ inyo suko* bana manggarotok;

me.ra.juki v maranyuak ka: *anak itu ~ ibunya krn tidak dibelikan permen* anak tu maranyuak ka amaknyo dek indak dibalian gulo-gulo;

pe.ra.juk n paranyuak

ra.jung.an n kapitiang lauik nan kakinyo panjang, bisa dimakan; *Portunus pelagicus*

ra.jut *n* rajuik; jalo;

me.ra.jut *v* marajuik; mambuek rajuik: *bapak itu sedang ~ jalanya yg rusak* apak tu sadang marajuik jalonyo nan rusak;

pe.ra.jut *n* 1 alaik utk marajuik; 2 urang nan marajuik;

ra.jut.an *n* 1 asia marajuik; 2 bahan baju nan dibuek jo tangan atau masin rajuik;

te.ra.jut *v* 1 bisa dirajuik; 2 tajalin: *hubungan antara dua daerah itu ~ dng baiak* ubungan duo nagari tu tajalin elok;

be.ra.jut *v* barajuik

rak *n* 1 rak-rak; kayu utk malatakan piriang, mangkuak, alaik-alaik dapua, dsb; 2 lamari indak bapintu utk tampek buku jo barang-barang lain; 3 tampek basusun, tampek manyimpan barang

ra.ka *n* uda

ra.ka *a* ratak ampia patah atau ampia pacah (piriang, kayu, dsb)

ra.ka.at *n* rakaaik

ra.kah, me.ra.kah *a* galak takakah-kakah: *mereka ~ mendengar lelucon temannya* urang-urang tu galak takakah-kakah mandanga garah kawannyo

ra.ket /rakét/ *n* reket

ra.kit *n* 1 rakik; sampan; 2 susun;

me.ra.kit *v* 1 marakik; mambuek rakik: *kami sedang ~ kami sadang* mambuek rakik; 2 manyusun bagian-bagian oto, masin, dsb sampai bisa bapungsi baliak: *anak itu sedang belajar ~ komputer* aanak tu sadang baraja marakik komputer;

pe.ra.kit *n* nan marakik; nan manyusun;

pe.ra.kit.an *n* karajo marakik (oto dsb);

ra.kit.an *n* asia marakik; suatu nan dirakik;

be.ra.kit *v* mamakai rakik: *utk sampai ke desa itu, kita harus ~ utk sampai ka* kampuang tu, awak paralu mamakai rakik; **be.ra.kit-ra.kit** *v* barakik kian kamari: *di danau buatan itu orang bisa ~ di danau* buatan tu urang bisa barakik kian kamari

rak.sa *n* aia raksas

rak.sa.sa *n* 1 raksasa; garagasi; 2 *ki* gadang bana;

me.rak.sa.sa *v* 1 srp raksasa (gadangnyo); 2 *ki* manggadang; manjadi-jadi: *tubuh orang itu dr waktu ke waktu semakin ~ badan* urang tu dr waktu ka

waktu makin maraksasa

rak.sa.si *n* raksasa padusi

ra.kus *a* 1 rakuih; lumih; cama: *dia makan dng* – inyo rakuih bana makan; 2 *ki* lobo; ingin mandapekan labiah banyak dr nan diparaluan;

ke.ra.kus.an *n* hal lobo

ra.kut, me.ra.kut *v* 1 mamasang jaring; mamasang sarang (tt labah); 2 *ki* mam-padayo; manipu

rak.yat *n* rakyaik;

me.rak.yat *a* 1 marakyaik; sampai ka rakyaik: *senam kesegaran jasmani sudah ~ sanam kesegaran jasmani* alah marakyaik; 2 basipaik srp rakyaik atau urang biasa: *pejabat itu selalu ~ sehingga dicintai masyarakat* pajabaik tu suko marakyaik mako masarakaik cinto ka inyo;

me.rak.yat.kan *v* maagiahan ka rakyaik jo utk rakyaik;

ke.rak.yat.an *n* 1 sagalo suatu tt rakyaik; 2 demokrasi

ra.lat *n* 1 caro maelokan nan salah cetak (salah kecek dsb); 2 salah (cetak, kecek, dsb);

me.ra.lat *v* maelokan: *saya ~ kesalahan dl tulisan saya di surat kabar* ambo maelokan kasalahan tulisan ambo di surek kaba

ram *n* 1 ram; pamedangan; 2 kawek nan dijalin bakotak-kotak (utk panutuik pintu dsb)

Ramadan *n* bulan puaso; bulan ka-9 taun Hijriah

ra.mah *a* elok ati jo baiak budi baasonyo; suko bakawan jo disanangi banyak urang: *anak itu sangat — hingga disukai teman-temannya* anak tu sabana elok ati mako disukoi kawan-kawannyo;

me.ra.mahi *v* mampalakuan jo sangaik elok; basikap ramah ka: *ibu ~ teman-teman saya yg datang ke rumah* amak mampalakuan elok-elok kawan-kawan ambo nan dating ka rumah;

pe.ra.mah *n* urang nan ramah;

be.ra.mah-ra.mah *v* bagaua elok-elok;

ke.ra.mah.an *n* kaelokan ati

ra.mah ta.mah 1 *a* elok bana; 2 *n* batamu antaro kaluarga (utk bakenalan dsb);

be.ra.mah-ta.mah *v* 1 baramah-tamah; mangecek-ngecek (bagaua) antaro urang

nan bakawan (badunsanak) jo caro nan santai; 2 datang ka acara ramah tamah; ke.ra.mah.ta.mah.an *n* karamahan; hal ramah tamah

ra.mai *a* rami: *pasara malam itu sangat — dikunjungi orang* pasa malam tu sabana rami didatangi urang ;

me.ra.mai.kan *v* maramian; mambuek jadi rami: *badut didatangkan utk — pesta itu* baduik didatangan utk maramian alek tu;

te.ra.mai *v* tarami; paliang rami: *Pasar Raya ~ di Kota Padang* Pasa Raya paliang rami di Kota Padang;

be.ra.mai-ra.mai *v* barami-rami; ba-samo-samo: *orang ~ melihat kecelakaan itu* urang barami-rami maliek kacelakaan tu;

ke.ra.mai.an *n* 1 hal rami; 2 tontonan

ra.mal, me.ra.mal *v* 1 maramal; maliek nasib urang jo caro maramal: *dia pandai ~ inyo pandai maramal*; 2 mangiro-ngiro: *orang ~ akan turun hujan krn hari sangat gelap* urang mangiro-ngiro ka turun ujan dek ari sabana kalam; me.ra.mal.kan *v* maramalan; maliek apo nan ka tajadi: *banyak orang ~ akan terjadi gempa besar di Kota Padang* banyak urang nan maramalan raso di Kota Padang ka tajadi gampo gadang; pe.ra.mal *n* paramal; tukang ramal; pe.ra.mal.an *n* caro, karajo maramal; ra.mal.an *n* asia maramal

ra.man.da *n* ayahanda

ra.ma-ra.ma *n* 1 ramo-ramo; 2 ramo-ramo nan gadang

ram.bah *v* rambah; tabang; pangkeh (tumbuhan, batang kayu, dsb);

me.ram.bah *v* marambah: *ayah sedang ~ semak belukar di halaman* apak sedang marambah samak di laman;

me.ram.bahi *v* marambahi; manabangi; mamangkehi tumbuhan dsb: *ayah ~ rumput ilalang yg tumbuh di halaman* apak marambahi rumput ilalang nan tumbuah di laman;

pe.ram.bah *n* parambah;

pe.ram.bah.an *n* caro, karajo marambah;

ram.bah.an *n* nan alah dirambah; siso-siso sasudah marambah;

te.ram.bah *v* tarambah; bisa (salasai) dirambah: *ilalang itu sudah ~ semuanya*

ilalang tu alah salasai dirambah sadonyo

¹ram.bai *n* rambai; *Baccaurea motleyana*

²ram.bai *n* 1 bulu aluih jo panjang (di lihia jo ikua ayam dsb); bulu panjang di jangguik biri-biri dsb; 2 aka aluih jo panjang sarato bajumbai-jumbai;

be.ram.bai *v* babulu aluih (di buah); babulu panjang (ayam dsb)

¹ram.bak *v* jala;

me.ram.bak *v* 1 manjala: *bunga itu ~ di dinding rumah* bungo tu manjala di dindiang rumah; 2 batambah banyak; batambah laweh: *borok di kakinya semakin ~* kada di kakinyo makin batambah banyak;

me.ram.bak.kan *v* manjalaan; manjadian manjala; manjadian laweh

²ram.bak *n* karupuak jangek; karupuak nan dibuek dr kulik jawi atau kulik kabau

ram.ban, me.ram.ban *v* 1 mencari daun mudo utk makan kambing dsb; 2 mencari daun mudo utk sayua;

pe.ram.ban *n* urang nan mencari daun utk makan taranak;

ram.ba.nan *n* 1 daun utk makan kambing atau jawi; 2 daun utk sayua

ram.bang *a* 1 cewang; ragu-ragu; indak tatap ati: *dia merasa — dng keputusannya* inyo maraso ragu jo putusannyo; 2 saadonyo sajo; acak; umum: *data utk penelitian itu diambil secara —* data utk panelitian tu diambil sacaro acak sajo ; me.ram.bang *v* bakarajo atau mangecek indak manantu jo indak jaleh;

me.ram.bang-ram.bang *v* bakaliliang indak ado tujuan: *kerjanya sehari-hari hanya ~ saja* karajonyo satioek ari hanyo bakaliliang indak ado tujuan

ram.bat *v* jala;

me.ram.bat *v* manjala: *tumbuhan itu ~ sampai ke dinding rumah tetangga* tumbuhan tu manjala sampai ka dindiang rumah urang sabalah;

me.ram.bat.kan *v* mambuek supaya manjala: *bapak ~ bunga yg baru tumbuh itu dip agar rumah* apak manjalaan bungo nan baru tumbuah tu di paga rumah;

pe.ram.bat *n* suatu nan manjala;

ram.bat.an *n* 1 tampek manjala; 2 asia manjala; jangkauan manjala nan bisa digapai

¹ram.bu *n* rumbai; jumbai;

ram.bu-ram.bu *n* rumbai-rumbai; banang nan lapeh tajurai-jurai utk iasan tikuluak, lapiak parmadani, dsb;
be.ram.bu *v* barumbai-rumbai: *selandang itu ~ benang emas* tikuluak tu berumbai banang ameh
²**ram.bu** *n* 1 pancang; lantak; tunggak utk bateh; 2 rambu lalu linteh
ram.bung *n* batang karet; *Fikus elastica*
ram.but *n* abuak; rambuik;
me.ram.but *v* marambuik; baalai-alai srp abuak; manyarupoi abuak;
pe.ram.but *n* ujuang tali nan dikabekan ka gagang papeh;
be.ram.but *v* barambuik; ado abuaknyo;
se.ram.but 1 *n* sagadang abuak; 2 *a ki* ketek bana; srp bana
ram.but.an *n* 1 batang rambutan; *Nephelium lappaceum*; 2 *n* buah rambutan
ram.bu.ti *n* kain rambuti; kain tanun dr bulu domba
ra.mes *v* ramas; bacampua jadi ciek (nasi, samba, sayua, dsb)
ra.mi *n* rami; *Bohmeria nivea*
¹**ra.min** *n* batang kayu nan kayunyo dipakai utk rangko rumah; *Gonytylus bancanus*
²**ra.min** *n* anyaman nan babalik-balik;
me.ra.min.kan *v* maanyam bajalin-jalin
ram.pai *n* rampai; campuran babagai-bagai macam (tt bunga, buku, dsb);
me.ram.pai *v* marampai; mancampua babagai-bagai macam: *ibu itu sedang ~ berbagai jebis bunga* amak tu sadang marampai babagai macam bungo;
me.ram.pai.kan *v* mancampuaan (babagai-bagai bungo); manjadian bamacam-macam;
ram.pai.an *n* campuran (bungo, nan ka dibaco, dsb)
ram.pak *a* 1 badahan, bacabang banyak jo panjang-panjang; 2 *ki* banyak baju jo iasan nan dipakai
ram.pang *v* berang;
pe.ram.pang *n* pamberang
ram.pas *v* ambiak sacaro paso; rabuik;
me.ram.pas *v* 1 marabuik; maambiak sacaro paso: *copek itu ~ tas ibu yg sedang berjalan di trotoar* copet tu marabuik tas ibuk nan sadang bajalan di trotoar; 2 manyamun; marampok; 3 manyita;
me.ram.pasi *v* maambiak sacaro paso:

penguasa sering ~ harta benda rakyatnya nan bakuaso acok maambiak paso arato rakaiknyo;
pe.ram.pas *n* urang nan maabiak paso;
ram.pas.an *n* asia marabuik
ram.pat *v* tabeh;
me.ram.pat *v* 1 malakak jo parang, ladiang, dsb; 2 mamangkeh: *ia ~ rumput di halaman* inyo mamangkeh rumput di laman;
ram.pat.an *n* asia mamangkeh
¹**ram.ping** *a* rampiang; langsiang; ketek panjang (luruhi): *pinggang anak itu sangat* — pinggang anak tu sabana rampiang;
me.ram.ping *v* 1 marampiang; jadi langsiang: *pinggangnya ~ sejak berolahraga* pinggangnyo marampiang sajal baolahraga; 2 *ki* jadi ketek, susuik;
me.ram.ping.kan *v* 1 marampiangan; mambuek badan jadi langsiang, ketek: *kakak berusaha ~ tubuhnya dng berolahraga* uni bausaho marampiangan badannyo jo olahraga; 2 *ki* manyusuikan: *perusahaan itu ~ karyawannya* perusahaan tu manyusuikan pagawainyo
²**ram.ping**, **me.ram.ping** *a* kuyak-kuyak (cabiak-cabaik) di tapi: *kain yg sudah — masih dipakainya juga* kain nan alah kuyak-kuyak tu dipakainyo juo
ram.pok *n* rampok; urang nan marampok;
me.ram.pok *v* marampok: *dua laki-laki itu ~ toko emas* duo urang laki-laki tu marampok toko ameh;
pe.ram.pok *n* parampok; garong; urang nan marampok;
pe.ram.pok.an *n* marampok; pakaro rampok
ram.pung *a* beres; usai; salasai; alah sudah: *penyusunan kamus ini hampir* — penyusunan kamus ko ampia salasai;
me.ram.pung.kan *v* manyalasaan: *saya harus ~ tugas sebelum cuti* ambo musti manyalasaan tugeh sabalum cuti;
pe.ram.pung.an *n* panyalasaan
ra.mu *v* ramu; kumpua; manjadian ciek (pandapek, aka, kayu-kayuan);
me.ra.mu *v* 1 mencari jo mangumpuaan aka, kayu, dsb nan paralu; 2 maramu; manyampua; maaduak: *ibu sedang ~ obat utk adik* amak sadang maramu ubek utk adiak;

pe.ra.mu *n* urang nan maaduak; urang nan manyampua;
 ra.mu.an *n* asia maaduak; bahan utk mambuek sasuat (srp kayu utk rumah, daun-daunan utk ubek);
 ra.mu-ra.mu.an *n* sagalo macam ramuan
 ra.mus, be.ra.mus *a* taba jo panjang (sunguik jo jangguik);
 me.ra.mus *v* banyak bulunyo; banyak abuaknyo: *kaki anak itu ~ kaki anak tu banyak bulunyo*
 ra.na *a* 1 curiah; 2 bagak: *laki-laki itu sangat* — laki-laki tu bagak bana
 ra.nah *n* 1 lambah; tanah nan rato; dataran randah; 2 tanah nan barawa; 3 bidang
 ra.nap *a* ampia rato jo tanah (dek runtuh dsb): *rumah itu — diterjang angin puting beliung* rumah tu rato jo tanah kanai angin putiang baliuang;
 me.ra.nap *v* maratoan jo tanah; mam-buek jadi rato jo tanah
 ran.ca *n* tampek nan laweh utk manarakan kudo, jawi, atau kambing
¹ran.cah *1 n* tanah nan bancah; 2 *a* barawa-rawa
²ran.cah, pe.ran.cah *n* batang kayu, batuang, atau pipa basi nan disambuangsambuanga ka ateh jo ka sampiang utk mamanjek bangunan nan batingkek
¹ran.cang *n* 1 pancang nan baujuang panjang jo tajam utk dicucuakan ka tanah (utk tando, lantak, dsb); 2 pancang nan bapaluik utk manangkok buruang dsb;
 me.ran.cang *v* 1 mancucuakan pancang ka tanah (utk tando, lantak, dsb); 2 nampak marunciang
²ran.cang *v* marancang;
 me.ran.cang *v* marancang; maatur sagalo sasuat talabiah daulu: *ia ~ baju pengan-tin* inyo marancang baju anak daro;
 pe.ran.cang *n* urang nan marancang;
 pe.ran.cang.an *n* hal marancang;
 ran.cang.an *n* rancangan; suatu nan dirancang; nan disiapkan;
 be.ran.cang *v* punyo rancano sabalumnyo: *dia sudah ~ pergi ke luar negeri* inyo alah punyo rancano sabalumnyo utk pai ka lua nagari
 ran.cap *n* hal mamuehan napasuh sawat jo jalan nan indak samustinyo (jo tangan dsb);
 me.ran.cap *v* mangarajoan rancap

ran.cu *a* campua aduak; kacau (tt bapikia, babahaso);
 me.ran.cu.kan *v* manyampuaaduakan; mangacauan;
 ke.ran.cu.an *n* hal kacau
 ran.cung *a* runciang jo tajam;
 me.ran.cung *v* marauik (maasah) buliah runciang: *adik sedang ~ pensilnya* adiak sadang marauik pituluiknyo buliah runciang;
 pe.ran.cung *n* parunciang
 ran.da *n* rando;
 me.ran.da *v* marando (padusi): *dia sudah lama ~ inyo* alah lamo marando
 ran.dek, me.ran.dek *v* taranti; baranti dek sasuat: *dia ~ krn mobilnya disenggol mobil lain* inyo baranti dek otonyo disingguang oto lain
 rang *n* gambar; buram; rancangan; tulisan nan dibuek
 ra.ngah *a* pongah; sombong;
 me.ra.ngah *v* balaku pongah
 ra.ngai, me.ra.ngai *v* manyiangi; mam-barasiah (mancabuik) rumpuik dsb di sawah dsb
 ra.ngak *n* cipiuk nan bisa dimakan, kuliknyo baujuang panjang
 ra.ngam *n* tomaik; *Solanum lycopersicum*
 ra.ngas *n* ngangek nan giginyo tajam (suko makan lapiak dsb)
 rang.ga *n* tanduak tajam nan bacabangcabang (srp tanduak ruso);
 be.rang.ga *v* ado tanduaknyo: *rusa itu ~ besar sekali* tanduak ruso tu sabana gadang
¹rang.gah, me.rang.gah *v* manjuluak buah-buahan di batangnyo sampai abih
²rang.gah *n* ranggah ayam
 rang.gas *a* ranggeh; indak badaun lai; rarak daunnyo;
 me.rang.gas *v* maranggeh: *pohon rambutan itu telah ~* batang rambutan tu alah maranggeh
¹rang.gung *a* takangkang (tt kaki);
 me.rang.gung *v* 1 duaduak jo lutuik takangkang; 2 mambungkuakan badan (srp urang marangkak) jo batumpu ka tangan jo kaki (indak jo lutuik);
²rang.gung, me.rang.gung *n* manggapai atau maraiiah sasuat
³rang.gung *n* apuang-apuang; gabuih palampuang papeh

¹rang.ka *n* rangko; karangko;
re.rang.ka *n* rangko-rangko;
be.rang.ka *v* barangko; ado rangkonyo:
rumah itu sudah ~ rumah tu alah
barangko

²rang.ka *n* rancangan;
me.rang.ka.kan *v* marancangan; mam-
buek rangko (rancangan dsb) utk sasua
rang.kai *n* rangkaian; barang-barang nan
dikaikan dsb;

me.rang.kai *v* marangkai; manyusun jadi
barangkai-rangkai: *ibu guru mengajar*
cara ~ bunga ibuk guru maaja caro
marangkai bungo;

me.rang.kai.kan *v* marangkaian; ma-
ubuang-ubuangan; mangaik-ngaikan:
jangan ~ kejadian yg satu dng yg lain
ijan mangaik-ngaikan kajadian tu jo
kajadian nan lain;

pe.rang.kai *n* 1 alaik utk marangkai;
2 urang atau pakakeh nan marangkai;

pe.rang.kai.an *n* caro, karajo marang-
kaian;

rang.kai.an *n* rangkaian; asia marangkai
(manyusun dsb);

be.rang.kai *v* berangkai; ado kaiakan jo
nan lain: *pembunuhan itu ~ dng pembu-*
nuhan sebelumnya pambunuahan tu
bakaikan jo pambunuahan nan tadaulu;

be.rang.kai-rang.kai *v* barangkai-
rangkai; bagandeng-gandeng; sambuang-
manyam-buang: *~ bunga dipajang di*
toko itu barangkai-rangkai bungo dipajang
di toko tu;

se.rang.kai *n* sarangkai;

me.nye.rang.kai.kan *v* manyarang-
kaian; manjadian sarangkai

rang.kak *v* marangkak;

me.rang.kak *v* 1 marangkak: *adiknya*
baru belajar ~ adiaknyo baru baraja ma-
rangkak; 2 *ki* lambek gariknyo, indak
maju-maju;

me.rang.kak-rang.kak *v* 1 marangkak-
rangkak; lambek bana majunyo; taranti-
ranti (baraja, mambaco); 2 baru
mancubo-cubo mangarajoan sasua; 3 *ki*
marandahan diri;

me.rang.kaki *v* marangkaki; mandakek
jo caro marangkak: *utk sampai ke tempat*
itu, dia harus ~ tempat yg berbahaya utk
sampai ka tampek tu, inyo paralu malalui
tampek nan babahayo;

me.rang.kak.kan *v* maajai anak ma-
rangkak;

rang.ka.kan *n* hal marangkak; caro ma-
rangkak

rang.kang, me.rang.kang *v* marangkak

¹rang.kap, me.rang.kap *v* 1 manungkuik
jo tapak tangan; 2 manangkok jo manung-
kuikan tapak tangan (jadi binatang nan
ditangkok indak mati); 3 manangkok jo
duo tapak tangan;

pe.rang.kap *n* parangkok; alaik utk
manangkok binatang (srp kandang atau
sangkak nan bisa manutuik surang kok
ado binatang nan alah masuak)

²rang.kap *n* kamba; duo tigo alai malakek
jadi ciek; lipek duo (tigo dsb);

me.rang.kap *v* 1 mamakai (mampa-
gunoan) duo barang atau labiah sakaligus;
malakekan duo barang atau labiah jadi
ciek: *adik ~ kertas warna warni itu* adik
mamakai kertas warna warni tu; 2
mamacic duo jabatan; mangarajoan labiah
dr ciek karajo: *selain penulis, ia juga ~*
seorang dokter salain manulih, inyo juo
jadi dokter;

me.rang.kap.kan *v* 1 manjadian duo
atau labiah: *ia ~ baju yg tipis itu dng baju*
tebal inyo marangkapkan baju nan tipih
tu jo baju nan taba; 2 manyuruah
(mambiaan) urang mangarajoan duo atau
tigo karajo: *~ jabatan peneliti dng kapala*
tata usaha jadi peneliti juo jadi kapalo
tata usaha;

be.rang.kap *v* bapasangan;

be.rang.kap-rang.kap.an *v* bapasang-
pasangan; baduo-duoan

³rang.kap *n* jodoh; pasangan

rang.kik *n* cipuik lauik; *Canus*

rang.king *n* karanjang batutuik

rang.kul *v* paguik;

me.rang.kul *v* mamaguik: *dia ~ ibunya*
jika merasa ketakutan inyo mamaguik
amaknyo kok inyo takuik;

rang.kul-me.rang.kul *v* paguik-ma-
maguik;

rang.kul.an *n* asia mamaguik;

be.rang.kul.an *v* 1 saliang mamaguk:
mereka ~ melepas rindu urang-urang tu
saliang mamaguik malapeh taragak; 2 *ki*
bakarajo samo: *mereka saling ~ menye-*
lesaikan pekerjaan yg terbengkalai itu
urang-urang tu bakarajo samo ma-

nyalasaan karajo nan tabangkalai

rang.kum v marangkai;

me.rang.kum v 1 marangkai; manga-randuik: *ia ~ kain-kain itu dan membawanya ke luar* inyo mangaranduik kain tu, sudah tu mambaonyo ka lua; 2 *ki* mamaguik: *ibu itu ~ dan mencium anaknya* amak tu mamaguik jo mancium anaknyo; 3 manyatuan (marangkai);

me.rang.kum.kan v 1 marangkai suatu utk (marangkai suatu jo); 2 mangumpuan jadi ciek; mamasuakan ka dl llingkuangan; 3 maringkasan: *dia ~ buku yg baru dibaca itu* inyo maringkasan buku nan baru dibaco tu;

pe.rang.kum n urang nan marangkai;

rang.kum.an n 1 paguik; 2 ringkasan

¹**rang.kung** v cangkung;

me.rang.kung v mancangkung: *anak tu duduk ~ anak tu duduak mancangkung*

²**rang.kung** **rang.kung.an** n rakuangan

¹**rang.kup** n rongga antaro duo barang nan dikatuikan (srp tapak tangan);

me.rang.kup v mambuek lakuak atau rongga (srp duo tangan katiko mangauik aia)

²**rang.kup**, **me.rang.kup** v 1 mamaguik; 2 manuduangi; manutuiki;

te.rang.kup v bisa dituduangi; bisa ditutuiki: *karung beras ~ semua oleh penutup dr plastik itu* karuang bareh bisa ditutuiki sadonyo jo panutuik dr plastik tu

rang.kus, **me.rang.kus** v maambiak abih (sadonyo)

rang.kut, **me.rang.kut** v maambiak barang urang lain nan samulo dikiro punyo awak

rang.rang n karanggo; samuik sirah gadang; *Oecophylla smaragdina*

¹**rang.sang** n 1 suatu nan bisa mam-pangaruahi indira (paraso, parabo, pancaliakan, dsb); 2 suatu nan bisa mambangkikan raso tatantu (sadiah, sanang, angek, bagak);

me.rang.sang v mambuek buliah taran-sang (tt baun dsb): *aroma masakan itu ~ hidung baun masakan tu* marangsang iduang; 2 mambangkikan raso atau kanda nan sangaik kuaik: *cara berpakaianya terlalu ~ orang yg melihatnya* caro bapakaiannyo marangsang urang nan mancaliaknyo; 3 manyababkan bangkik-

nyo sasuat;

pe.rang.sang n 1 suatu nan bisa mam-bangkikan raso (napasu dsb); 2 nan manaikan raso berang, sadiah, sanang, dsb;

pe.rang.sang.an n caro marangsang;

rang.sang.an n sumangaik; dorongan;

te.rang.sang v 1 bisa dirangsang; alah dirangsang; 2 kanai rangsang;

be.rang.sang a berang bana: *dia sangat ~ melihat kelakuan anak itu* inyo berang bana maliek kajadian tu

²**rang.sang** n 1 rantiang kariang (mati) nan alah jatuah; 2 rintangan dr rantiang-rantiang baduri nan dipasang di batang kayu (buliah indak bisa dipanjek urang)

¹**ra.ni** n 1 ratu; rajo padusi; 2 parmaisuri

²**ra.ni** a kayo

³**ra.ni** n nada; lagu; tinggi randah suaro

ran.jang n kui; sofa; tampek tidua;

me.ran.jang.kan v manaikan atau mambao ka ateh kui: *ibu ~ adik yg tertidur di lantai ruag tamu* amak mambao adiak nan talalok di lantai ruang tamu ka ateh kui;

se.rang.jang n satampek tidua;

ber.se.ran.jang v *ki* ado dl ciek kui; basatubuah

ran.jau n 1 pancang ketek tajam (dr basi, batuang, dsb) nan dicucuakan di tanah utk malukoi kaki urang atau utk mam-bunuah binatang; 2 alaik paledak nan ditanam dl tanah atau dilatakan dilauik; 3 *ki* tipu dayo

ran.ji n bagian; jatah

ran.jing, **ke.ran.jing.an** n 1 kamasuakan setan; 2 *ki* tagilo-gilo ka

ran.sel n ransel

ran.sum n 1 makanan; 2 bagian bahan makanan nan diagiahan ka masarakaik atau taranak nan banyaknyo ditantuan; **me.ran.sum** v maagiah makanan jo bahan makanan nan ditantuan ka taranak sabanyak nan diparaluan saari-ari

ran.tai n rantai;

me.ran.tai v marantai; mangabek jo rantai: *ayah ~ anjing agar tidak lepas* apak marantai anjiang buliah indak lapeh; **ranta.i.an** n 1 rangkaian; 2 *ki* urang ukuman; urang nan dirantai;

te.ran.tai v tarantai; bisa dirantai; alah dirantai: *anjing itu ~ dip agar rumah*

anjiang tu tarantai di paga rumah;
be.ran.tai v 1 barantai; mamakai rantai;
 2 basambuung: *pesan* ~ pesan barantai;
be.ran.tai-ran.tai v barantai-rantai;
 basambuung-sambuung; baturuik-turuik
ran.tam, be.ran.tam v basamo-samo
 (barami-rami) mangarajoan suatu karajo
 (srp mambali barang): *kami* ~ *membeli*
alat masak itu kami basamo-samo
 mambali alaik masak tu
ran.tang n sia; rantang;
ran.tang.an n catering; makanan nan
 dipasan sacaro balangganan (biasonyo
 makanan tu dilatakan di sia)
ran.tas a ampia putuih (tt tali dsb); putuih
 samo sakali;
me.ran.tas v manabeh; mamangkeh (rum-
 puik dsb)
ran.tau n rantau;
me.ran.tau v marantau: *dia pergi* ~ *ke*
negeri orang inyo pai marantau ka nagari
 urang;
pe.ran.tau n 1 parantau; 2 urang asiang;
pe.ran.tau.an n 1 parantauan; nagari lain
 tampek mencari iduik dsb; 2 nagari nan
 ditinggai dek urang dr nagari lain;
se.ran.tau n sarantau; sanasik sapanang-
 guangan
ran.ti n tomaik ketek-ketek; *Salanum*
nigrum
ran.ting n rantiang; cabang;
re.ran.ting n rantiang-rantiang;
me.ran.ting v 1 jadi srp rantiang; ma-
 nyumbua ka ateh: *jenggotnya sudah* ~
 jangguiknyo alah marantiang; 2 daunnyo
 rarak atau maranggeh: *pohon di hutan tu*
mulai ~ batang kayu di rimbo tu mulai
 maranggeh; 3 manguduang rantiang
 tanaman: *ayah sedang* ~ *di halaman* apak
 sedang manguduang rantiang tanaman di
 laman;
be.ran.ting v 1 ado rantiangnyo: *pohon*
itu mulai bercabang dan ~ batang kayu
 tu mulai bacabang jo barantiang; 2
 basambuung (jo nan lain)
ran.tuk, me.ran.tuk v malantuang;
 malangga: *saya tidak sengaja* ~ *meja itu*
 ambo indak singajo malantuang meja tu;
me.ran.tuk.an v malantuangan: *adik* ~
bola itu adiak malantuangan bola tu
ra.num a masak bana (tt buah-buahan):
sawo itu telah ~ saus tu alah masak bana

'ra.nyah, me.ra.nyah v mandaului ma-
 ambiak makanan: *anak-anak* ~ *makanan*
yg sudah disediakan anak-anak man-
 daului maambiak makanan nan alah
 disadioan
'ra.nyah a ranyah; rasah; seso: *anak kecil*
itu kelihatan — *dr tadi* anak ketek tu
 nampak ranyah se dr tadi;
me.ra.nyah v maranyah; rasah; acok
 manangih; seso se (tt anak ketek)
ra.nyau, me.ra.nyau v maigau; maracau
ra.nyun, me.ra.nyun v maigau; maracau
rap n kecek nan bairama, biasonyo diiriangi
 jo musik
ra.pah, me.ra.pah v 1 bajalan mainjak-
 injak (tanaman dsb): *anak-anak* ~ *taman*
sekolah anak-anak bajalan mainjak-injak
 taman sakola; 2 manjalajah; mangambaro:
dia sudah ~ *keliling dunia* inyo alah
 mangambaro kaliliang dunia; 3 manyiangi
 (sawah dsb): *ayah sedang* ~ *kebun* ayah
 sedang menyiangi parak
ra.pak n hak nan dimintak dek bini dek
 alah lamo ditingga laki nan indak ditau
 dima tingganyo
ra.pal v mangecek;
me.ra.pal v 1 mangecek; 2 mambaco:
dukun itu ~ *mantra mengobati pasiennya*
 dukun tu mambaco jampi-jampi maubeki
 pasiennyo
'ra.pat a rapek; arek;
me.ra.pat v 1 marapek; mandakek; jadi
 rapek: *krn ketakutan, ia* ~ *ke dinding*
 dek takuik, inyo marapek ka dindiang; 2
 basanda; balabuah dakek pangkalan dsb:
kapal itu baru sajo ~ kapa tu baru sajo
 marapek; 3 tatutuik bana, indak ado
 calahnyo: *ibu menutup pintu rumah dng*
 — amak manutuik pintu rumah rapek
 bana; 4 dakek bana: *mobil itu diparkir*
 — *ke pagar* oto tu diparkir rapek ka paga;
 5 arek (tt urang bakawan); karik:
persahabatab saya dng dia sangat —
 ambo bakawan jo inyo sabana arek;
me.ra.pati v 1 mandakek lambek-lambek
 jo ati-ati: *saya* ~ *anjing gila itu* ambo
 mandakek lambek-lambek ka anjiang gilo
 tu; 2 maeloki; bakarik jo: *jika ingin*
disayang guru, kita mesti ~ *mereka*
terlebih dahulu kok nio disayang guru
 awak paralu marapati guru tu talabiah
 dau; 3

me.ra.pat.kan v 1 manjadi rapek: *ayah ~ letak lemari itu ayah marapekan latak lamari tu*; 2 mandakekan ka: *saya ~ duduk kpd gadis itu ambo marapekan duduak ka gadis tu*; 3 mampaarek: *saya berusaha ~ persahabatan dngnya ambo bausaho marapekan pakawanan ambo jo inyo*; **pe.ra.pat** n alaik utk marapekan sambuangan masin; **ra.pat.an** n 1 suatu nan manyababkan rapek (sambuangan dsb); 2 suatu nan dirapekan; **mem.pe.ra.pat** v manjadian labiah rapek; **ke.ra.pat.an** n karapatan; hal rapek

²**ra.pat** n rapek; batamu utk marundiangan sasuaatu;

me.ra.pat.kan v marapekan; maajak barapek utk marundiangan sasuaatu: *kami ~ rencana kegiatan tahun ini kami marapekan rancana kegiatan taun ko*; **be.ra.pat** v barapek; bakumpua utk basidang; tibo ka suatu mupakaik: *mereka ~ membicarakan masalah kampung urang-urang tu varapek mampecekan masalah kampung*; **ke.ra.pat.an** n rapek

ra.pel /rapél/ n bagian gaji dl bantuak pitih nan ditarimo sakaligus di kudian ari dek ado nan balabiah nan alun diagiahnan

ra.pi a segeh: *anak itu sangat* — anak tu sabana segeh;

me.ra.pi.kan v manyegehan: *ia ~ rambutnya yg kusut inyo manyegehan abuiknyo nan kusuik*; **pe.ra.pi** n nan dipakai utk manyegehan; **ke.ra.pi.an** n hal segeh

ra.pik n gadang ota;

me.ra.pik v mangecek nan ukan-ukan; mengecek nan ota sajo: *dia suka ~ di hadapan teman-temannya inyo suko mengecek nan ukan-ukan di adokan kawan-kawannyo*

¹**ra.por** n rapor;

me.ra.por.kan v malaporkan: *dia ~ saya kpd guru inyo malaporkan ambo ka guru*; **ra.por.an** n laporan

²**ra.por** n rapor (buku rapor sakola)

rap.so.di n 1 sanjungan nan bakalabiahnan (dl puisi, ota, dsb); 2 lagu nan ado dr manggabuang lagu-lagu (musik) nan alah ado

ra.puh a rapuah: *kayu itu sudah* — kayu tu alah rapuah;

me.ra.puh.kan v marapuhan;

pe.ra.puh n parapuah; suatu nan marapuhan (malamahan dsb);

ke.ra.puh.an n hal rapuah; hal lamah (tt ati)

ra.pun n kili nan bakaruiik;

be.ra.pun v mamakai kili nan bakaruiik

ra.pung v marapuang;

me.ra.pung v marapuang di aia: *kayu-kayu itu ~ di sepanjang sungai kayu-kayu tu marapuang sapanjang batang aia*; **me.ra.pung.kan** v marapuangan: *adik ~ kapal buatannya adiak marapuangan kapa buatannyo*

ra.pus, **me.ra.pus** v mangabek ka ampek kaki binatang (nan ka didabiah): *kami ~ sapi yg akan disembelih itu kami mangabek kaki jawi nan ka didabiah*

ra.rai v malarai;

me.ra.rai v malarai; mamisah: *dia ~ perkelahian itu dia malaria urang nan bacakak tu*;

pe.ra.rai n palarai; pailangan; panawa

ra.rak v rarak;

be.ra.rak.an v bararakan; baserakan: *batu bukit itu ~ batu bukit tu bararakan*

ra.ras a luruah;

me.ra.rasi v 1 maluruahan; 2 maluruikan (tt daun)

ras n rumpun bangsa

ra.sa n raso;

me.ra.sa v maraso: *saya ~ terhina dikata-katainya ambo maraso taino dek dikato-katoinyo*;

me.ra.sai v marasoi: *dia puas ~ hidup susah inyo pueh marasoi iduik susah*;

me.ra.sa-ra.sai v maraso-rasoi;

me.ra.sa.kan v marasoan: *kita belum ~ hidup yg layak awak alun marasoan iduik nan sanang*;

pe.ra.sa n 1 alaik utk maraso (srp lidah jo kulik); 2 paraso: *anak tu sangat* ~ anak tu paraso bana;

pe.ra.sa.an n parasaan: ~ *gadis itu sangat halus gadis tu parasaannyo aluih bana*;

te.ra.sa v taraso: *gatal itu ~ di kulit gata tu taraso di kulik*;

te.ra.sa.kan v tarasoan;

be.ra.sa v baraso: *sambal itu tidak* ~

samba tu indak baraso;
se.ra.sa *n* saraso; samo rasonyo jo: *hidup ~ di surga* iduik saraso di sarugo;
ra.sa.nya *adv* rasonyo;
ra.sa-ra.sanya *adv* raso-rasonyo: ~ *ia mengenal laki-laki itu* raso-rasonyo inyo tau jo laki-laki tu
ra.sam *n* adat; sipaik; aturan;
se.ra.sam (dng) *n* sarasam; sasuai jo; salareh jo
ra.san, me.ra.sani *v* mampagunjiangan; mampakecekan kaburuakan jo kakurangan urang: *dia suka ~ teman-temannya* inyo suko mampakecekan kaburuakan kawan-kawannyo;
be.ra.san *v* bamupakaik barasio;
pe.ra.san.an *n* parundiangan rasio
ra.sau *n* pandan; *Pandanus helicopus*
ras.be.ri /rasbéri/ *n* buah ceri berwarna hitam atau sirah; *Rubus idaeus*
ra.si *n* 1 kumpulan bintang di zodiak (mintakulburuj), tabagi ka dl duo baleh kumpulan jo diagiah namo surang-surang (Aries, Taurus, Gemini, Kanser, Leo, Virgo, Libra, Skorpio, Sagitarius, Kaprikorsus, Akuarius, Pises); 2 ilmu pabintangan (ilmu nujum) nan mancaliak nasib manusia ado kaitannyo jo latak zodiak di waktu lahia;
me.ra.si *v* maramalan nasib, jodoh surang urang jo mancaliak paretongan bintangnyo (rasian dsb)
ra.si.al *a* 1 badasarkan bantuak pisik, ras, suku, dsb (srp warna kulik, abuak, dsb); 2 badasarkan sak ka suku tatantu
ra.sio *n* aka budi; pamikiran sasuai aka siaik;
be.ra.sio *v* 1 punyo aka budi; 2 mampu mamakai aka budi; mampu bapikia sacaro aka siaik
ra.si.o.nal *a* manuruik pikiran jo patimbangan; alasan nan masuak aka; sasuai jo aka;
me.ra.si.o.nal.kan *v* mambuek jadi masuak aka
¹**ra.suk** *n* palang nan dipasang di antaro tunggak rumah utk panahan atau panupang lantai
²**ra.suk, me.ra.suk** *v* 1 masuak ka badan awak (tt setan nan jaek): *arwah penghuni pohon beringin ~ tubuh bapak itu* arwah nan mauni batang beringin masuak ka badan apak tu; 2 mandalam; marasok

bana; mambakeh bana: *ajaran gurunya tt kehidupan sangat ~ ke hatinya* ajaran gurunyo tt iduik mambakeh bana ka atinyo; 3 bagaua; bacampua baua: *dia penghuni baru di kompleks ini, tetapi sudah ~ di tengah penghuni kompleks* inyo baru tingga di kompleks ko, tp alah bagaua jo panghuni kompleks;
me.ra.suki *v* ado nan masuak: *semangat utk maju ~ hatinya* sejak mendengarkan *ceramah ustaz itu* sumangaik utj maju masuak ka atinyo sajak mandanga caramah ustaz tu;
ke.ra.suk.an *n* kamasuakan (setan dsb)
ra.sul *n* rasul;
ke.ra.sul.an *n* hal rasul; nan bakaikan jo rasul
Ra.su.lul.lah *n* utusan Allah swt. (nabi Muhammad saw.)
ra.syid *n* 1 urang nan manampuah jalan nan bana; urang nan adia jo ikhlas dl tingkah laku jo parangai; 2 nan adia; nan bijak
ra.ta *a* rato;
ra.ta-ra.ta *a* rato-rato: — *penduduk Indonesia adalah petani* rato-rato urang Indonesia adalah urang tani;
me.ra.ta *v* marato: *pembagian uang bantuan itu ~ utk semua penduduk* pambagian pitih bantuan tu marato utk sado urang;
me.ra.tai *v* marato ka sado bagian: *kami berusaha ~ pembagian sembako itu* kami bausaho maagiah rato ka sado urang sembako tu;
me.ra.ta.kan *v* maratoan: *ayah sedang ~ halaman* apak sadang maratoan laman;
me.ra.ta-ra.ta.kan *v* mambuek angko rato-rato; maetong utk mandapekan angko rato-rato: *guru sedang ~ nilai ujian murid* guru sadang mambuek angko rato-rato nilai ujian murid;
pe.me.ra.ta.an *n* caro, karajo maratoan;
se.ra.ta *num* sadonyo;
me.nye.ra.takan *v* mangabaan kama-kama
ra.tah *a* indak bacampua apo-apo; sama-cam sajo (tt lauak pauak);
me.ra.tah *v* makan samba sajo (indak jo nasi)
ra.tap *v* ratok;
me.ra.tap *v* maratok: *ia ~ melihat kematian anaknya* yg tragis inyo mara-

tok maliek caro mati anaknyo nan tragus;
me.ra.tapi *v* maratoki: *ia ~ nasibnya* inyo maratoki nasiknyo;
ra.tap.an *n* ratok
ra.tib *n* puji-pujian atau dua ka Tuhan nan diucapkan baulang-ulang;
me.ra.tib *v* maratik; badikia; mangarajoan ratik;
me.ra.tib.kan *v* maratikan; mandikiaan; maratik utk mandoan urang nan alah maningga buliah Allah malapangan arwah urang tu di dl kubua
rat.na *n* 1 *ki* intan; parmato; batu mulia; 2 gadih nan ancak
ra.tu *n* 1 ratu; parmaisuri; rajo padusi; 2 padusi nan manang lomba tt padusi; 3 padusi nan santiang di bidangnya
¹**ra.tus** *n* ratuih;
ra.tu.san *n* 1 bilangan saratuih: *adik mulai berhitung angka ~* adiak mulai baraja bilangan saratuih; 2 baratuih-ratuih: *~ orang menghadiri acara itu baratuih-ratuih urang dating ka acara tu*; **be.ra.tus-ra.tus** *num* bara ratuih: *~ orang meninggal dl kerusuhan itu baratuih-ratuih urang maningga dl karusuhan tu*; **se.ra.tus** *num* saratuih;
me.nye.ra.tus *v* manyaratuih ari: *kami ~ kematian kakek kami manyaratuih ari maningganyo inyiak*;
per.se.ra.tus *num* sapersaratuih
²**ra.tus** *n* dupa nan baunnya arum;
me.ra.tus *v* maagiah dupa
rau.dah *n* taman
ra.ung *n* rauang;
me.ra.ung *v* marauang (arimau, anjiang, dsb): *anjing ~ malam itu anjiang marauang malam tu*;
me.ra.ung-ra.ung *v* marauang-rauang: *ibu itu ~ melihat anaknya ditabrak mobil amak tu marauang-rauang maliek anaknyo dilantak oto*;
me.ra.ung-ra.ung.kan *v* *ki* malewalewaan: *dia selalu ~ kekayaannya* inyo acok malewa-lewakan tt kayonyo;
ra.ung.an *n* bunyi rauang
ra.up *v* kauik; sauak;
me.ra.up *v* 1 mangauik; manyauak; marapekan tangan utk manyauak: *saya ~ air utk beruduk ambo manyauak aia utk bauluak*; 2 mangumpuan jo tangan: *ibu ~ uang recehan yg berjatuhan dr*

celengan adik iamak mangumpuan jo tangan pitih dareng nan tajatuah dr kacio adiak;

pe.ra.up *n* urang atau alaik utk manyauak;

ra.up.an *n* 1 asia manyauak; 2 barang nan disauak;

se.ra.up *num* sabanyak nan bisa diambiak dl sakali sauak

¹**ra.ut** *v* rauik;

me.ra.ut *v* marauik (marunciangan, maluihan jo pisau): *adik sedang ~ pensil adik sedang marauik pinsil*;

ra.ut.an *n* 1 asia marauik; 2 parauik; katam

²**ra.ut** *n* bantuak; cando

ra.wa *n* rawang; rawa-rawa;

be.ra.wa *v* ado rawangnyo: *daerah itu ~ tampek tu barawang*;

be.ra.wa-ra.wa *v* banyak rawangnyo: *daerah itu terkenal sbg daerah ~ tampek tu ditau urang banyak rawangnyo*

ra.wai *n* alaik utk manangkok ikan nan dibuek dr tali atau rotan nan dirantangan sudah tu dikabekan bara buah mato papeh;

me.ra.wai *v* manangkok ikan jo rawai

ra.wak *a* indak ditantuan atau diparetongan labiah daulu;

me.ra.wak *v* indak marato

¹**ra.wan** *a* 1 taragak bacampua jo ibo ati; 2 gawat; murah mambuek gangguan kamanan atau bahaya;

me.ra.wan *v* maraso rawan ka;

me.ra.wan.kan *v* manyababkan ibo ati, sadiah, dsb): *tangisan anak itu ~ hati orang yg mendengarnya tangih anak tu maiboan ati urang nan mandanganyo*;

be.ra.wan *v* maraso rawan;

ke.ra.wan.an *n* hal rawan

²**ra.wan** *a* rawan; mudo; lunak (tt tulang): *tulang* — tulang rawan

³**ra.wan**, **se.ra.wan** *num* kato panggoloang utk jalo

ra.wat *v* jago; paliaro;

me.ra.wat *v* manjago; mamaliaro: *anak itu ~ tanamannya dng baik* anak tu mamaliaro tanamannyo elok-elok;

me.ra.wat.kan *v* manjagoan; mamaliaro; **pe.ra.wat** *n* 1 urang nan manjago, mamaliaro; 2 perawat di rumah sakik;

pe.ra.wat.an *n* hal manjago; hal mama-

liaro;
ra.wat.an *n* 1 nan dipaliaro; asia mamaliaro; 2 *cak* parawatan;
te.ra.wat *v* tajago; tapaliaro: *tamannya ~ dng sangat baik tamannyo tapaliaro elok-elok*;
ke.pe.ra.wat.an *n* 1 sagalo nan bakaikan jo perawat; 2 caro manjago urang sakik
ra.wa.tib *n* sunaik rawatib; sumbayang sunaik nan sasudah atau sabalum sumbayang fardu
ra.wi *n* 1 urang nan mariwayaikan hadis Nabi Muhammad saw.; 2 urang nan bacarito; pangarang carito; 3 carito; riwayaik (tt hadis);
me.ra.wi *v* bariwayaik (tt hadis); bacarito; bakaba;
me.ra.wi.kan *v* mariwayaikan (hadis); mancarioan;
pe.ra.wi *n* parawi; urang nan mariwayaikan hadis
rawit *a* lado kutu
ra.ya *a* rayo; gadang (tabateh pamakaian-nyo);
me.ra.ya.kan *v* marayoan: *setiap habis Ramadan, umat Islam ~ kemenangannya satiok salasai Ramadan, umaik Islam marayoan kamanangannyo*;
pe.ra.ya.an *n* alek utk marayoan suatu kajadian
ra.yah, me.ra.yah *v* manjarah; marampok; marampeh: *gerombolah perampok itu ~ took emas garombolan parampok tu manjarah toko ameh*;
me.ra.yahi *v* manjarah: *para perusuh itu ~ toko-toko di sepanjang jalan para parusuah tu manjarah kadai-kadai si sapanjang jalan*;
ra.yah.an *n* 1 asia manjarah; 2 sasaran jarahan; 3 nan jadi parabuikan
ra.yang, me.ra.yang *v* maraso agak paniang; nena dek kanai lakak
¹**ra.yap** *n* 1 rayok; ngangek; anai-anai; *Captotermes curvignathus*; 2 *ki* urang nan maambiak pitih urang lain;
me.ra.yap *v* bakarumun banyak-banyak srp rayok: *ulat di pohon itu sudah ~ ulek di batang kayu tu alah bakarumun banyak-banyak srp rayok*
²**ra.yap** *v* marayok; manjala;
me.ra.yap *v* marayok; manjala: *banyak*

semut ~ di dinding rumah banyak samuik manjala di dindiang rumah;
me.ra.yapi *v* 1 marayok di: *ulat ~ daun bunga itu ulek marayok di daun bungo tu*; 2 kalua lambek-lambek: *rasa takut ~ hati kami melihat banjir besar itu raso takuik marayoki ati kami maliek banjir nan gadang tu*;
te.ra.yap-ra.yap *v* (sadang) marayok
ra.yau, me.ra.yau *v* 1 maesoh-esoh mencari sesuatu; 2 bajalan bakaliliang utk mencari sesuatu; 3 baputa-puta dek indak tantu ojok
ra.yon *n* bagian daerah nan dibuek ateh dasar pajanjian;
pe.ra.yon.an *n* caro, karajo mambagi daerah jadi bara rayon
¹**ra.yu** *a* 1 ado raso ibo (sadih dsb); rawan ati; 2 maraso pilu;
me.ra.yu *v* maraso pilu; maraso ibo ati: *hatinya ~ mendengar tangisan anak itu atinyo maraso pilu mandanga tangih anak tu*;
me.ra.yu.kan *v* mambuek sadih; maiboan ati: *nyanyian itu ~ hatinya lagu tu mambuek sadih atinyo*
²**ra.yu** *n* rayu; janji utk manyanangan ati: *dia kena bujuk — orang itu inyo kanai bujuak rayu urang tu*;
me.ra.yu *v* marayu: *ibu ~ anaknya agar mau makan amak marayu anaknyo buliah namuah makan*;
me.ra.yu-ra.yu *v* marayu-rayu: *ibu ~ adik agar mau mandi amak marayu-rayu adiak buliah namuah mandi*;
pe.ra.yu *n* urang nan suko marayu;
ra.yu.an *n* 1 asia marayu; 2 rayu
ra.zia *n* 1 nan manjago kaamanan barami-rami manangkok; 2 hal mameso sarang-kek (surek-surek oto, ktp, dsb);
me.ra.zia *v* marazia: *polisi ~ kendaraan bermotor yg melintas di jalan itu polisi marazia onda nan lalu di jalan tu*;
pe.ra.zia *n* urang nan marazia
re.ak.si /réaksi/ *n* 1 kagiatan nan timbua dek suatu kajadian; 2 tanggapan ka suatu aksi;
me.re.ak.si *v* maadoan reaksi;
be.re.ak.si *v* maadoan reaksi: *dia ~ ketika dituduh mencuri inyo maadoan reaksi katiko dituduah manciluik*

re.al /réal/ *a* nyato: *dia selalu mengemukakan hal yg — saja* inyo acok mangecekan hal nan nyato sajo

re.a.li.sa.si /réalisasi/ *n* caro, karajo manjadian nyato;

me.re.a.li.sa.si.kan *v* manjadian nyato: *pemerintah ~ rencana pembangunan jembatan di daerah itu* pamarentah marealisasi rancano pembangunan jambatan di tampek tu;

te.re.a.li.sa.si *v* bisa dijadian nyato: *keinginan staf balai utk memiliki wisma belum ~ kandak staf balai utk punyo wisma* alun bisa dijadian nyato

re.a.li.tas /réalitas/ *n* nan nyato

re.bab *n* rabab;

be.re.bab *v* barabab; *mamainan rabab: bapak itu sangta mahir ~ apak tu santiang bana barabab*

re.bah *v* rabah;

re.bah-re.bah *v* mangelai-ngelai mala-pehan panek: *kami ~ setelah sekian lama berjalan kami malapehan paneh sudah sakian lamo bajalan;*

me.re.bah *v* bagolek: *saya sedang ~ di tempat tidur ketika ada gempa* ambo sadang bagolek di tampek tidua ketiko ado gampo;

me.re.bah.kan *v* 1 marabahan; mambuek jadi rabah: *ayah ~ pohon itu* apak marabahan batang kayu tu; 2 malalokan: *ibu ~ adik di tempat tidur* amak malalokan adiak di tampek tidua; 3 *ki* mandabiah (binatang): *mereka ~ kerbau pesta perkawinan itu* inyo marabahan kabau utk alek tu; 4 *ki* manjatuahan (pamarintah dsb): *pemberontak berusa-ha ~ pemberintahan yg sah* pamberontak bausaho manjatuahan pamarentah nan sah;

re.bah.an *n* 1 kui; tampek bagolek; 2 rabah-rabahan;

re.bah-re.bah.an *v* rabah-rabahan: *dia sedang ~ ketika saya berkunjung ke rumahnya* inyo sadang rabah-rabahan katiko ambo datang ka rumahnyo

re.bak *v* marabak;

me.re.bak *v* maleleh, mailia (aia mato): *air matanya ~ mendengar kabar buruk itu* aia matonyo mailia mandaga kaba buruak tu

¹**re.bak** /rébak/ *a* cabiak panjang (kain, laia,

dsb); luko dl (kanai pisau dsb): *poster itu ~ krn diterjang angin kencang* poster tu cabiak panjang dek ditarajang angin kencang

²**re.bak** /rébak/ *v* jala;

me.re.bak *v* 1 manjala atau manular (tt panyakik): *penyakit malaria ~ di daerah itu* panyakik malaria manjala di daerah tu; 2 malaweh atau maleba (tt api, parang): *perang di negara itu ~ ke negara tetangga* parang di negara tu malaweh ka negara tetangga

re.ban *n* kandang ayam atau kandang itiak nan ado di kolong atau di balakang rumah;

me.re.ban.kan *v* mangandangan; *mamasuakan ka dl kandang: ibu sedang mamasuakan ayam ke dl — amak sadang mamasuakan ayam ka dl kandang*

re.ba.na *n* rebana; rabano; gandang pipih bulek nan dibuek dr tabuang kayu pendek jo agak leba ujuangnyo, di satu bagian diagiah kulik;

be.re.ba.na *v* barabano; main rabano: *anak-anak di sekolah sedang ~ anak-anak di sakola sadang main rebana*

re.bas *v* batitiakan; bajatuahan (aia, aia mato, dsb);

re.bas-re.bas *n* (ujan) rinai

re.bat, **me.re.bat** *v* manutuik jalan jo rintangan (kayu, duri, dsb); mamasang duri (malilikannyo ka batang kayu buliah indak bisa dipanjek); mamaga (parak) jo batang kayu dsb buliah urang jo binatang indak bisa masuak

re.beh /rébéh/ *a* rebek; talepai; tagantuang takulai (sayok nan patah, laia nan cabiak, dsb); indak tagang lai (tapi topi dsb);

me.re.beh *v* marebeh; jadi kandua; jadi takulai

re.bek /rébék/ *n* ciik mato;

re.bek.an *n* kumuah (tt mato), alun mambasuah muko (mandi)

re.bes, **be.re.bes.an** *a* ompoang: *giginya ~ giginyo ompong*

re.bo.i.sa.si /réboisasi/ *n* caro mananam utan nan alah pungguh jo batang kayu liak

re.bon *n* udang saiah; udang ketek-ketek

re.bung *n* rabuang;

me.re.bung *v* tumbuah rabuang; tumbuah srp rabuang

re.bus, **me.re.bus** *v* maabuih: *anak itu*

sedang ~ air anak tu sadang maabuih aia;
re.bus.an *n* rabusan
re.but *v* rabuik; ambiak sacaro paso;
me.re.but *v* marabuik: *ia berusaha ~ hati gadis itu* inyo bausao marabuik ati gadih tu;
me.re.but.kan *v* marabuikan; mausaoan sungguah-sungguah utk marabuik sesuatu: *lomba itu utk ~ piala presiden* lomba tu marabuikan piala presiden;
pe.re.but *n* parabuik;
pe.re.but.an *n* caro, karajo marabuik;
mem.pe.re.but.kan *v* mamparabuikan: *anak-anak itu ~ hadiah yg saya bawa* anak-anak tu mamparabuikan adiah nan ambo bao;
re.but.an *n* 1 asia marabuik; 2 nan dirabuik atau diparabuikan; 3 parayaan urang Cino nan maadoan sidakah nan diparabuikan urang banyak; 4 lomba panjek pinang utk maabiak adiah nan digantuang di atehnyo; 5 barabuikan;
te.re.but *v* bisa (alah) dirabuik: *gelar juara pertama ~ kembali oleh anak itu* juara satu bisa dirabuik baliak dek anak tu;
be.re.but *v* 1 barabuik: *urang-orang itu ~ kupon utk membeli minyak tanah* urang-urang tu barabuik kupon utk mambali minyak tanah; 2 mulo: *hari ~ malam* ari mulai malam; 3 basaiang utk mandapekan jabatan jo kaduduakan: *mereka ~ kursi ketua partai* urang-urang tu barabuik kurisi ketua partai;
be.re.but-re.but *v* barabuik-rabuik: *anak-anak ~ mengambil buah rambutan* anak-anak barabuik-rabuik maambiak buah rambutan;
be.re.but.an *v* barabuikan: *anak-anak ~ naik mobil* anak-anak barabuikan naik oto;
be.re.but-re.but.an *v* barabuik-rabuikan: *mereka ~ naik ke atas mobil itu* urang-urang tu barabuik-rabuikan naiak ka ateh oto tu;
mem.pe.re.but.kan *v* mamparabuikan: *anak-anak ~ hadiah dr orang kaya itu* anak-anak mamparabuikan adiah dr urang kayo tu
re.ca *n* arca; patuang
re.cak *n* capuak

re.cet /récét/ *v* tibo-tibo manangih
re.cik *v* paciak;
me.re.cik *v* 1 bairinciran; 2 mamaciaki; 3 bairinciran paluah; batitiakan paluahnyo;
me.re.cik.kan *v* mamaciakan;
pe.re.cik *n* alaik utk mamaciak;
re.cik.an *n* paciakan
re.cok /récok/ *a* eboh; gaduah: *dia sering membuat ~ di kampungnya* inyo acok mambuek eboh di kampuangnyo;
me.re.cok *v* mambuek eboh; mang-gaduah: *dia ~ di tempat itu* inyo mambuek eboh di tempek tu;
me.re.coki *v* mambuek eboh;
pe.re.cok *n* urang nan mambuek eboh
re.cup *n* tuneh atau kuncup nan baru kalua dr batang atau cabang; tumbuahan mudo nan mulai kalua jo tumbuh;
me.re.cup *v* mulai manyumbua jo tumbua banyak (srp bijo kacang, padi, dsb): *biji jagung di lading itu mulai ~* bijo jaguang di parak tu mulai manyumbua tumbua
re.da *v* 1 mulai bakurang; ampia baranti (tt ujan, angin kancang, dsb): *hujan lebat mulai ~* ujan labek mulai baranti; 2 tanang baliak (tt napsu dsb): *marahnya sudah mulai ~* berangnyo alah mulai tanang; 3 bakurang; suruik (angek, panyakik, berang, rusuah, dsb): *panas badannya mulai ~* angek badannyo mulai bakurang;
me.re.da *v* jadi bakurang: *hujan mulai ~ ketika dia memutuskan utk pergi* ujan mulai baranti katiko inyo mamatuihan utk pai;
me.re.da.kan *v* mananangan; manjadian baranti: *ia berusaha ~ perkelahian itu* inyo bausao mambuek cakak tu baranti;
pe.re.da *n* bahan atau alaik utk mambuek sakik dsb baranti;
ke.re.da.an *n* hal reda; katanangan
re.dah, **me.re.dah** *v* malintehi; manampuah (bahayo, rimbo, dsb): *ia ~ hutan lebat* inyo malintehi rimbo gadang
re.dak.si *n* 1 badan di surek kaba nan mamilih jo manyusun tulisan nan ka dimasuakan ka dl surek kaba dsb; 2 caro jo gaya manyusun kato dk kalimaik
re.dak.tur *n* 1 urang nan manangani bidang redaksi; 2 pamimpin, kapalo, atau panerbit surek kaba dsb

¹**re.dam** *a* kurang tarang (tadanga atau nampak); indak jaleh: *lampu yg baru dipasang itu — kelihatannya lampu nan baru dipasang tu kurang tarang nampak-nyo*;

re.dam-re.dam *a* kurang tarang;
me.re.dam *v* 1 mangurangi; mailangan: *kayu itu dipasang utk ~ bunyi dr PLTG itu jayu tu dipasang utk mangurangi bunyi dr PLTG tu*; 2 *ki* maalangi: *dia berhasil ~ kehebatan lawan di lapangan bola* inyo bisa maalangi ebatnyo lawan di lapangan bola;

me.re.dam.kan *v* mangurangi;
pe.re.dam *n* alaik utk mangurangi;
pe.re.dam.an *n* caro, karajo mangurangi;
re.dam.an *n* asia (hal) mangurangi

²**re.dam** *a* ancuu; ramuak: *kaca rumah itu - krn dilempar batu kaco rumah tu ancuu dek dibae jo batu*;

me.re.dam *v* maancuaan; maramuakan: *polisi ~ baran-barang sitaan polisi maancuan barang-barang sitaan* ;
me.re.dam.kan *v* maancuaan

re.dang /rédang/ *n* rawang nan dalam

re.dap *n* gandang (rebana) ketek

re.de /rédé/ *n* lauik di lua pantai, biasanyo utk kapa malapeh jangka

re.dum *n* tiruan bunyi barang nan gadang jatuah ka aia

re.dup *a* 1 ado awan (langik); indak tarang (cuaca): *langit nampak — langik nampak ado awan*; 2 agak kalam (suram) dek talinduangi awan; indak paneh: *cahaya matahari mulai — cahayo matoari mulai suram*; 3 suram: *cahaya lampu itu — cahayo lampu tu suram*; 4 bakurang; (kayo, gagah, dsb): *kecantikannya mulai — krn usia rancaknyo mulai bakurang dek umua*; 5 mulai baranti (ujan, cinto kasiah, dsb): *hujan sudah — ujan alah mulai baranti*; 6 sayup-sayup; radam (suaru, bunyi); 7 indak sanang: *ia berkata dng — inyo mangecek jo indak sanang*;
re.dup-re.dup *a* *ki* agak kalam; agak suram;

me.re.dup *v* jadi kalam: *cahaya lampu di pondok itu mulai ~ krn kehabisan minyak* cahayo lampu di pondok tu mulai jadi kalam dek minyaknyo abih;

me.re.dup.kan *v* manjadian kalam,

suram: *ibu ~ cahaya lampu dinding* amak manjadian kalam cahayo lampu dindiang;
ke.re.dup.an *n* hal kalam

re.for.ma.si /réformasi/ *n* parubahan sacaro drastis utk mancapai nan elok di suatu masarakaik atau negara di bidang sosial, politik, atau agamo;

re.gah *v* pacah;

me.re.gah *v* marakah; pacah mamanjang jo tabukak (srp kulik buah, kulik bibia, tapak tangan, dsb); lakang (tt tanah); mulai kambang (tt bungo)

re.gan /régan/ *n* kayu sabalah ateh atau sabalah bawah rangko jandela

re.gang *a* tagang (tt tali nan dienjo, kain nan dirantangan, dsb); indak kandua;

me.re.gang *v* 1 maragang: *wajahnya ~ menahan marah* mukonya tagang manahan berang; 2 maenjo; marangguik paso;
me.re.gang.kan *v* maragangan: *bapak ~ tali jemuran* apak maragangan tali jamuran buliah tagang;

pe.re.gang.an *n* caro, karajo maragangan;
re.gang.an *n* asia maragang;

be.re.gang-re.gang *v* marantang-rantangan anggota badan siap utk babuek sasuwatu (bacakak dsb);

ber.se.re.gang *v* batangka; basiragang: *mereka ~ masalah jual beli tanah* urang-urang tu batangka masalah jua bali tanah

re.gas *v* kuduang; pangkeh;

me.re.gas *v* manguduang; mamangkeh (tt rumpuik, abuak, dsb): *saya ~ rumput di halaman* ambo mamangkeh rumpuik di laman

re.gat *v* pinteh;

me.re.gat *v* maminteh; manyabarangi (jalan, batang aia, dsb) luruih

re.gel /régél/ *n* bilah kayu (batuang) nan dipasang malintang utk tampek panahan tagaknyo dindiang atau tampek malakekan langik-langik

re.gen /régén/ *n* bupati;

ke.re.gen.an *n* kabupaten

re.gi.o.nal /régional/ *a* basipaik daerah

re.gis.tra.si /régistrasi/ *n* pancatatan; pandaftaran;

me.re.gis.tra.si *v* mancatat

re.gol /régol/ *n* pintu kaporo

re.gu *n* regu;

be.re.gu *v* baregu; ado regunyo: *bulu-*

tangkis ~ itu memperebutkan hadiah ratusan juta rupiah badminton baregu tu mamparabuikan adiah ratusan juta rupiah
re.gu.ler /réguler/ *a* biaso; taratur
re.gup, **me.re.gup** *v* maraguak; marasoi
re.ha.bi.li.ta.si /réhabilitasi/ *n* 1 hal maelokan kadudukan, namo srp samulo; 2 hal maelokan anggota badan nan cacai dsb buliah jadi manusia nan baguno jo ditarimo di masarakaik baliak;
me.re.ha.bi.li.ta.si 1 mamulihan ka kaadaan nan dauilo (samulo): *pemerintah ~ daerah yg terkena bencana itu pamarintah mamuliahkan daerah nan kanai bancano tu*; 2 mamulihan namo baiak: *dia berusaha ~ nama baiknya* inyo basaho mamuliahkan namo baiaknyo;
me.re.ha.bi.li.ta.si.kan *v* marehabilitasi
re.hal /réhal/ *n* rea; bangku ketek utk malatakan Alquran nan ka dibaco
re.hat /réhat/ *n* istirahat;
be.re.hat-re.hat *v* baristirahat; mala-pehan panek
re.ja /réja/, **re.ja-re.ja** *n* siso-siso atau buangan
re.jah, **me.re.jah** *v* bajalan jo indak maacuahan apo pun;
me.re.jah.kan *v* malanggaan;
pe.re.jah *n* nan malangga (adaik, sopan santun, dsb)
re.jan, **me.re.jan** *v* maajan; manahan angok jo tanago srp ka buang aia
¹**re.jang** *n* paretongan baiak buruak utk tiok ari bulan, biasonyo dilambangan jo binatang
²**re.jang** *v* bongka;
me.re.jang *v* mamacahan (mambongka);
pe.re.jang *n* linggih; alaik utk mam-bongka
³**re.jang** *n* garik nan capek (tt lompek, lari);
se.re.jang *adv* sakileh; waktu nan sangaik singkek
re.ja.sa *n* timah
re.jeh /réjéh/ *a* sirah jo baraia di palupuak mato bagian dl
re.ka /réka/ *v* susun;
re.ka-re.ka *n* 1 aturan; tindakan: *saya mengambil — utk memulihkan nama baik* ambo maambiak tindakan utk maelokan namo baiak ambo; 2 karangan; suatu nan dibuek-buek atau diaka-akai:

kejadian itu hanya — saja utk mengelabui kita kajadian tu hanyo utk mangalabui kito sajo; 3 aka (tipu dayo);
me.re.ka *v* 1 manyusun elok-elok: *aku ~ buku di lemari* ambo manyusun elok-elok buku di lamari; 2 mencari aka (ikhtiar, dayo upayo): *dia tidak pernah berhenti ~ pemecahan persoalannya* inyo indak pernah kailangan aka utk manyalasaian masalahnyo; 3 mamikian (suatu); marancang; 4 mambayangan (di angan-angan); mancito-citoan: *dia ~ , apa yg akan terjadi dngnya* inyo mambayangan apo nan ka tajadi jo inyo; 5 mangiro-ngiro: *kami sudah ~ ia akan pergi* kami alah mangiro-ngiro inyo ka pai;
me.re.ka-re.ka *v* mangiro-ngiro;
re.ka.an *n* karangan; carito karangan; carito nan dibuek-buek; angan-angan; kiro-kiro
re.kam *n* rekam; kana;
me.re.kam *v* marekam; mangana: *dia ~ perkataan orang itu di benaknya* inyo mangana kecek urang tu di utaknyo;
me.re.kam.kan *v* marekaman: *saya menolong adik ~ ceramah ustaz di mesjid* ambo menoloang adiak marekaman ceramah ustaz di musajik;
pe.re.kam *n* alaik utk marekam;
pe.re.kam.an *n* caro, karajo marekam;
re.kam.an *n* nan direkam
re.kan *n* 1 kawan (sakarajo dsb); 2 kawan sapaikutuan;
me.re.kan *v* bakawan; ado kawan;
re.kan.an *n* urang nan punyo kaiatan di hal dagang atau dunia usao;
be.re.kan *v* basakutuo; basarikaik; basamo-samo basao;
be.re.kan.an *v* jadi kawan
re.kat *v* rakek; lakek;
me.re.kat *v* marakek; malakek: *lem itu ~ dng kuat* lem tu marakek kuaik bana;
me.re.kat.kan *v* marakekan; malakekan: *kakak ~ perangko ke surat itu* uda marakekan prangko ka surek tu;
pe.re.kat *n* parakek;
ke.re.kat.an *n* hal marakekan
re.ke.ning /rékening/ *n* rekening; etongan nan ka dibaia (piti balangganan, piti sewa, dsb)
rek.la.me /réklame/ *n* reklame; caro

374 rekor . relung

maagiah tau ka urang tt barang dagangan (jo kato-kato nan manih, sarato gambar) buliah laku

re.kor /rékor/ *n* 1 asia nan paliang ancah (nan paliang capek, nan paliang tinggi); 2 jumlah nan paliang banyak; 3 nan paliang santiang

rek.re.a.si /rékreasi/ *n* jalan-jalan; raun-raun utk manyanangan ati jo pangana; **be.rek.re.a.si** *v* basanang-sanang; bamain-main santai: *tiap akhir pekan banyak orang ~ ke Bukittinggi* tiok akhia pakan, banyak urang basantai-santai di Bukittinggi

rek.rut /rékrut/ *n* 1 calon tantara; 2 anggota baru;

me.rek.rut *v* mandaftar (mamasuakan) calon anggota baru: *ia ~ pemuda utk jadi tentara* inyo mamasuakan anak-anak mudo utk jadi tantara;

pe.rek.rut *n* urang nan marekrut;

pe.rek.rut.an *n* caro, karajo marekrut;

rek.rut.an *n* asia marekrut

rek.tor /réktor/ *n* rektor; kapalो di perguruan tinggi (universitas, institut, dsb)

rel /rél/ *n* 1 rel kareta api, dsb; 2 *ki* suatu nan luruih, elok, dsb: *cara hidupnya sudah keluar dr — caro* iduiknyo alah kalua dr rel

re.la /réla/ *v* 1 rila; amuah jo ikhlas ati: *dia — mati memperjuangkan haknya* inyo rila mati utk mampajuan haknyo; 2 *ijin*: *orang tuanya tidak — dia pergi merantau* urang gaeknyo ndak ijin inyo pai marantau; 3 jo sanang ati: *dia memberikan hadiah itu dng — inyo* maagiah hadiah tu jo sanang ati; 4 indak maarok imbalan, jo kandak surang: *sumbangan itu diberikannya dng suka — sumbangan tu* diagiahannyo indak maarok imbalan; **me.re.lai** *v* marilaan; maijinan; jo rela mambiaan: *Allah ~ semua ibadah yg kita lakukan* Allah marilaan sado ibadah nan awak karajoan;

me.re.la.kan *v* marilaan; maagiah jo ikhlas ati; malapehan (manyarahan dsb) jo tuluih ati: *dia ~ tanahnya utk pembuatan jalan* inyo marilaan tanahnya utk jalan;

se.re.la, **se.re.la.nya** *adv* sarilanyo;

sasukanyo; *memberikan sedekah ~ saja* maagiah sidakah sasukonyo sajo; **ke.re.la.an** *n* karilaan; hal nio; hal bakanan

re.lai /rélai/ *v* sambuang siar;

me.re.lai *v* manyambuangsian (tt siaran tipi jo radio): *radio itu ~ siaran radio di daerah lain* radio tu manyambuangsian radio di daerah lain

¹**re.lai** *n* cipuik mutiara

²**re.lai** *a* rusak bapisah-pisah (tt kayu) dek lapuak jo busuak

re.laks /rélaks/ *a* santai, indak tagang: *dia kelihatan sangat — inyo* nampak sabana santai

¹**re.lang** *n* kilek;

me.re.lang *v* mangkilek: *mobil itu sangat ~ mobil itu* sabana mangkilek

²**re.lang** *n* lingkaran di rotan

re.lap *n* kilek;

me.re.lap *v* mangkilek: *motornya ~ krn habis dicuci* ondanyo mengkilek dek sudah dicuci;

me.re.lap-re.lap *v* bakilek-kilek; bakilau-kilau

re.las *v* kubak;

me.re.las *v* mangubak; manguliki: *ibu sadang ~ jagung* amak sadang mangubak jaguang

re.la.si /rélasi/ *n* 1 patalian; 2 kenalan: *dia mempunyai banyak — inyo* punyonya banyak kenalan; 3 palanggan

re.lau *n* tungku utk mangacuaan timah

re.li /réli/ *n* 1 pacu oto, onda, dsb di jalan umum, biasonyo acok malangga aturan lalu linteh; 2 demo; bajalan (bakandaraan) banyak-banyak di jalan utk mancaliakan kuiaknyo

re.li.ef /réliéf/ *n* 1 caro mamaek nan mancaliakan bantuak lain gambar dr dataran rato di sakuliliangnyo; 2 gambar nan timbua (di candi dsb); 3 beda tinggi permukaan bumi

re.li.gi /réligi/ *n* agamo; hal picayo ka Tuhan

re.li.us /réligius/ *a* nan basangkuik pauik jo agamo; basipaik kaagamoan

re.lo.ka.si /rélokasi/ *n* pamindahan tampek

re.luk *n* kaluak; lakuak;

be.re.luk *v* bakaluak; balakuak: *besi itu ~ terkena api* basi tu bakaluak kanai api

re.lung *n* lakuak (di tanah atau di lereang

gunuang);
me.re.lung v bakaluak; babantuak srp kubah
rem /rémi/ *n* 1 rem; 2 *ki* nan maabek; nan maalangi;
me.nge.rem v 1 marem; mamakai rem buliah baranti: *orang itu ~ mendadak mobilnya* urang tu marem mandadak otonyo; 2 *ki* manahan; mangakang (ao napas, kandak, dsb): *ia agak ~ kemarahannya* inyo agak manahan berangnyo; **pe.nge.rem.an** *n* caro, karajo marem
re.ma /réma/ *n* abuak; rambuik
¹**re.mah** /rémah/ *n* rimah;
re.mah-re.mah *n* rimah
²**re.mah** /rémah/ *n* basipaik murah pacah;
me.re.mah-re.mah v mamacah-macahan: *dia ~ kue utk ikan* inyo mamacah-macahan kue utk ikan;
me.re.mah.kan v mamacah-macahan: *bapak ~ batu utk bahan bangunan* apak mamacahan batu utk bahan bangunan
re.mai *a* ramatik; ngilu di tulang
re.ma.ja 1 *a* anak mudo; mulai gadang; alah sampai umua utk kawin: *anaknya sudah menginjak* — anaknyo alah mulai gadang; 2 *a* mudo: *calon anggota DPR itu terlihat masih* — calon anggota DPR tu nampak masih mudo; 3 *n* anak mudo: *kami sering berkumpul di gelanggang* — kamu acok bakumpua di gelanggang anak mudo;
me.re.ma.ja.kan v 1 manjadian mudo; mangganti jo nan mudo: *pemerintah ~ pegawainya* pamarentah mangganti jo nan mudo stafnyo; 2 *ki* mampabarui: *kami sedang ~ taman kantor kami* sedang mampabarui taman kantua;
pe.re.ma.ja.an *n* caro, karajo mare-majaan
¹**re.mang** *n* bulu ramang;
me.re.mang v maramang; tagak bulu ramang: *~ bulu tengkuknya mendengar cerita temannya* tagak bulu ramangnyo mandanga carito kawannyo;
me.re.mang.kan v maramangan; manakuikan; managikan bulu ramang
²**re.mang**, **re.mang-re.mang** *a* ramang-ramang; agak kalam;
ke.re.mang.an *n* kalam
re.mas v rameh;
me.re.mas v marameh: *dia ~ kain basah*

itu inyo marameh kain basah tu;
me.re.mas-re.mas v marameh bakali-kali
¹**rem.bah**, **me.rem.bah** v mailia (tt aia mato)
²**rem.bah** *a* indak rapi; miriang (tt ujuang kain saruang nan dipakai
rem.bang *a* 1 satinggi-tingginyo (tt matoari, bulan); titiak di langit; 2 tapek bana (wakatunyo)
¹**rem.bes** /rémbés/ v marasok ka lua jo ka dl;
me.rem.bes v 1 tirih; marasok ka lua atau ka dl (tt barang caia): *jika hujan deras, air ~ dr atap yg bocor itu* kok ujan, aia marasok dr atok nan tirih tu; 2 *ki* masuak (aniang-aniang sajo); 3 *ki* manjala lambek-lambek;
me.rem.besi v manjala ka lua atau ka dl (tt barang caia);
pe.rem.bes.an *n* caro, karajo marasokan
²**rem.bes** /rémbés/ *a* sirah jo barai sarato mangaluagan ciik mato (tt panyakik mato)
¹**rem.bet** /rémbét/ *a* indak bisa bajalan (manggarik) bak kandak ati (dek banyak karajo, banyak diikuiki urang);
me.rem.bet v 1 manggaduah; marintangi; mambuek indak bisa bajalan sakandak ati; 2 *ki* marangkak; maju (manggarik) lambek-lambek (tasandek-sandek): *mobil ~ di jalan batu tu* oto marangkak bajalan di jalan batu tu
²**rem.bet**, /rémbét/ v jala;
me.rem.bet v 1 manjala (tt api, pinyakik, dsb): *api cepat ~ ke rumah sebelah* api capek manjala ka rumah sabalah; 2 mambaok-baok urang dl pakaro: *masalah itu sampai ~ ke saudaranya* masalah tu sampai mambaok-baok dunsanaknyo; 3 mamasuakan dl pakaro;
me.rem.bet.kan v mamasuakan dl pakaro
rem.bih, **me.rem.bih** v mailia (tt aia mato)
rem.buk *n* rundiang; mupakaik; nasiaik;
me.rem.buk.kan v marundiangan; mamupakaikan; mampakecekan: *guru sedang ~ hasil ujian murid* guru sedang merundiangan asia ujian murid;
pe.rem.buk.an *n* parundiangan;
rem.buk.an 1 *n* asia marundiangan; 2 v

barundiang;

be.rem.buk v barundiang; mangecek-ngecek: *kami ~ utk menyelesaikan masalah itu* kami barundiang menyelesaikan masalah tu;

mem.pe.rem.buk.kan v marundiangan; mampakecekan

rem.burs /rémburs/ *n* 1 hal mambaia baliak; 2 jaminan

¹**rem.but, te.rem.but-rem.but** v bakijok-kijok (tt nyalo api, lampu, dsb): *pelita itu menyala ~ palito tu iduik bakijok-kijok*

²**rem.but, be.rem.but-rem.but** v barabuik nak maliek dsb

re.meh /réméh/ *a* indak pantiang; indak barago;

re.meh-te.meh *a* indak pantiang: *soal ~ itu tidak perlu dipikirkan* soal nan indak pantiang tu ndak usah dipikiaan;

re.meh-ce.meh *a* indak pantiang;

me.re.meh.kan v maremehan; marandahan: *dia ~ kemampuan temannya inyo marandahan* kamampuan kawannyo;

me.re.meh-te.meh.kan v marandahan; maabaian; mamandang remeh;

se.re.meh *a* saketek; samurah tu;

ke.re.meh.an *n* hal remeh temeh

re.met /rémét/, **me.re.met** v mangecek indak tantu ujuang jo pangkanyo: *orang gila itu ~ saja dari tadi* urang gilo tu mengecek indak tantu ujuang pangka se dr tadi

re.mi /rémi/ *n* remi

re.mis *a* seri; indak ado nan kalah jo indak ado nan manang: *permainan catur saya dngnya berakhir* — permainan catua ambo jo inyo baakhia seri

re.moh /rémoh/ *a* remoh; karimuak: *kertas itu sudah* — karateh tu alah karimuak

¹**rem.pah, me.rem.pah** v balari mainjak-injak (tanaman dsb)

²**rem.pah** *n* rampah;

rem.pah-rem.pah *n* rampah-rampah; pamasak;

me.rem.pah v maagiah rampah: *ibu sedang ~ gulai di dapur* amak sadang maagiah pamasak ka gulai di dapua;

me.rem.pahi v maagiah rampah; maagiah pamasak: *tukang masak rumah makan itu ~ gulai kambing* tukang masak

rumah makan tu maagiah pamasak ka gulai kambing;

me.rem.pah-rem.pahi v maagiah rampah

rem.pak /rémpak/ *a* sumbiang di tapinyo (tt pisau dsb): *pisau itu* — pisau tu sumbiang tapinyo

rem.pak *a* badirik (basamo-samo maju jo manggarik);

be.rem.pak *a* badirik; baderet;

se.rem.pak v sarantak; sarangkek; basamo-samo: *langkah kaki prajurit itu ~ langkah kaki prajurit tu* sarantak;

me.nye.rem.pak v mangarajoan sarantak atau basamo-samo

rem.pe.yek /rémpék/ *n* peyek; rakik

rem.puh, me.rem.puh v manyerbu; manampuah (mancari jalan dsb) sacaro paso: *tentara pemerintah ~ markas pemberontak* tantara pamarentah manyerbu markas pamberontak

re.muk *a* ancuu binaso; luluh lantak; ancuu bakapiang-kapiang: *daerah itu* — krn gempa daerah tu ancuu binaso dek gampo;

me.re.muk.kan v maancuaan; maluluh-lantakan: *kata-katanya ~ hatiku* kato-katonyo maancuaan ati den;

pe.re.muk *n* alaik utk maramuakan

re.mu.ne.ra.si /rémunerasi/ *n* pitih nan diagiahan utk baleh jaso utk apo nan dikarajoan

re.nang v baranang;

me.re.nangi v 1 baranang di: *dia ~ danau itu* inyo baranang di danau tu; 2 *ki* manjalani; mangarajoan: *dia ~ kehidupan ini dng santai* inyo manjalani iduik ko santai sajo;

me.re.nang.kan v 1 mambao baranang: *saya ~ adik yg baru belajar berenang* ambo mambao baranang adiak nan baru baraja baranang; 2 mambiaan baranang; **be.re.nang** v baranang: *adik ~ di kolam* adiak baranang di tabek;

be.re.nang.an v baranang kian kamari: *kami ~ dng hati yg gembira* kami berenang kian kemari jo ati nan sanang;

pe.re.nang *n* urang nan ahli dl baranang; atlit ranang

¹**ren.cah, me.ren.cah** v 1 mainjak-injak; bajalan di luluak: *dng santai, pejabat itu*

~ *jalan yg becek* pajabat tu santai se bajalan di jalan nan balunau tu; 2 malunyah; malambuakan tanah di sawah (mambiaan kabau mainjak-injak sawah sampai dijaja); 3 *ki* manampuah bahayo: *dia berani ~ bahaya yg mungkin akan menghadangnya* inyo bagak manampuah bahayo nan mungkin sajo maadangnya; **te.ren.cah** v 1 talangkahan; 2 tainjak

²**ren.cah**, **me.ren.cah** v 1 indak tatap pangana (karajo dsb); 2 mangarajoan babagai karajo basamo-samo (tapi indak salasai)

³**ren.cah** *n* rampah utk manambah lamak makanan

ren.cam, **me.ren.cam** *a* indak nyato atau indak jaleh nampaknyo; mangabuaan mato (dek talampau banyak atau dek aluih bana)

ren.ca.na *n* rencana; niaik;
me.ren.ca.na v bacarito;
me.ren.ca.na.kan v marencanaan; mambuek rencana: *kami ~ pergi rekreasi ke pantai* kami marencanaan pai jalan-jalan ka pantai;
pe.ren.ca.na *n* nan manyusun rencana;
pe.ren.ca.na.an *n* hal marencanaan;
be.ren.ca.na v jo rencana; ado rencananya: *kami ~ pergi ke tempat pemandian itu* kami ado rencana pai ka tampek pamandian tu

ren.ceh /réncéh/ *a* ketek

¹**ren.ceng** /réncéng/ *a* 1 panjang lampai (kuruih tt badan): *anak itu tinggi dan —* anak tu tinggi kuruih; 2 indak bajantung batihnyo (tt kaki)

²**ren.ceng** /réncéng/ *n* untai;
ren.ceng.an *n* untai (maracun dsb);
be.ren.ceng v bauntaian; barangkaian;
se.ren.ceng *n* sauntai (paluru, badia, mercun, dsb)

ren.ceng mu.lut /réncéng mulut/ *a* murah bana utk mangecek

ren.da /rénda/ *n* rendo;
me.ren.da v marendo: *ibu sedang ~ mukena* amak sedang marendo tilakuang;
me.ren.dai v marendoi: *ia sedang ~ baju barunya* inyo sedang marendoi baju barunya;
be.ren.da v barendo: *selendang itu ~ tikuluak tu* barendo

¹**ren.dah** *a* randah;
me.rendah v 1 marandah; manurun; jadi rendah: *elang itu terbang ~ alang tu* tabang marandah; 2 indak sombong: *walaupun kaya, ia sering ~ walaupun* kayo, inyo acok marandah;
me.ren.dah.kan v marandahan: *dia sering ~ saya di hadapan orang banyak* inyo acok bana marandahan ambo di tengah urang rami;
ren.dah.an *n* pagawai golongan nan bapangkek randah;
ke.ren.dah.an 1 *a* karandahan; talampau randah: *rumahnya ~ rumahnyo* karandahan; 2 v dirandahan; dikalahan (dek): *dia pantang ~ inyo pantang* bana dirandahan

²**ren.dah** *a* rami bana

ren.dah ha.ti *a* hal (sipaik) indak sombong atau indak pongah;
ke.ren.dah.ha.ti.an *n* hal randah ati

ren.dam v marandam;
me.ren.dam v marandam: *kakak ~ baju yg kotor utk dicuci* uni marandam baju nan kumuah utk disasah;
me.ren.dam.kan v marandaman; mangangan: *ia ~ bajunya ke dl air sabun* inyo marandaman baju kumuah-nyo ka dl aia sabun;
pe.ren.dam.an *n* caro, karajo marandam;
ren.dam.an *n* 1 (barang dsb) nan alah (sadang) dirandam; 2 hal marandam;
te.ren.dam v 1 alah dirandam; tabanam (taganang) dl aia: *baju itu dibiarkan ~ dl air agar nodanya hilang* baju tu dibiaan tarandam dl aia buliah nodanyo ilang; 2 *ki* tangga lamo: *dia ~ di rumah saja* inyo tangga lamo di rumah sajo; 3 *ki* asik: *ia sering kedatangan ~ dl renungannya* inyo acok nampak asik bamanuang;
be.ren.dam v barandam: *setiap pagi mandi ~ di sungai* tiok pagi inyo mandi barandam di batang aia

ren.dang *n* randang;
me.ren.dang v mambuek randang: *ibu se- dang ~ di dapur* amak sedang marandang di dapua;
pe.ren.dang.an *n* pariuak, kual, dsb utk marandang

ren.deng /réndéng/, **me.ren.deng.kan** v manjadian baririk;

378 rendong . ¹rengsa

be.ren.deng *v* 1 baririk ka sampiang;
2 baurutan

ren.dong /réndong/, **te.ren.dong** *v* tabao-
bao; tasanguik dl pakaro: *nama artis
itu ~ dl perkara korupsi yg melibatkan
pejabat tinggi negara* namo artis tu
tasanguik dl pakaro korupsi nan
malibaikan pajabaik negara

re.nek /rénék/, **me.re.nek** *v* manggaleték
(tt suaro)

re.nes *a* acok mandapek, walau saketek
reng /réng/ *n* bilah (batuang, kayu) nan
dipasang malintang di kasau utk mala-
takan atok

¹**re.ngat** *a* ratak bagarih ampia pacah: *gelas
itu jatuh sampai — galeh tu jatuh
sampai ratak bagarih ampia pacah*;
me.re.ngat.kan *v* mancabiak; marang-
gangan

²**re.ngat**, **me.re.ngat** *v* marasik; manitiak;
kalua paluah dsb: *krn sakit, peluh dingin
~ dr tubuhnya* dek sakik, paluah dingin
manitiak dr badannyo

re.ngeh /réngéh/, **me.re.ngeh** *v* maringkiak
(tt kudo)

re.ngek /réngék/, **me.re.ngek** *v* marengék;
mamintak sasuat sambia manangih-
nangih: *dia ~ minta dibelikan boneka*
inyo marengék mintak dibalian boneka;
me.re.ngek-re.ngek *v* acok marengék:
ia sering ~ kpd ibunya inyo acok
marengék ka amaknyo

re.ngeng, **me.re.ngeng-re.ngeng** *v*
basananduang; banyanyi-nyanyi ketek jo
suaro lambek (indak jaleh keceknyo) jo
santai: *dia ~ sambil bekerja* inyo
basananduang sambia bakarajo

reng.ga *n* tampek duduak di pungguang
gajah

reng.gam *n* tuai; sabik

¹**reng.gang** *a* ranggang; ado calahnyo;
me.reng.gang *v* maranggang; jadi rang-
gang: *persahabatannya mulai ~ paka-
wanannyo* jadi maranggang;
me.reng.gangi *v* maranggangi; man-
jauahi (buliah ranggang): *dia mulai ~
persahabatannya dng anak itu* inyo mulai
maranggangi persahabatannyo jo anak tu;
me.reng.gang.kan *v* 1 maranggangan;
manjadian (manyababkan) ranggang; 2
manjarangan: ~ *kelahiran* maranggangan

nan lahia;

pe.reng.gang *n* suatu nan maranggangan;
pe.reng.gang.an *n* caro, karajo marang-
gangan;

reng.gang.an *n* 1 asia maranggangan;
2 calah; antaro;

mem.pe.reng.gang *v* mamparanggang;
manjadian labiah ranggang;

ke.reng.gang.an *n* hal ranggang

reng.gat *n* garih-garih malingka di tanduak
atau batang kayu

reng.gi.nang *n* makanan nan dibuek dr
katan nan ditanak, dibantuak bulek picak,
dikariangan, sudah tu digoreng

reng.gut *v* rangguik;

me.reng.gut *v* 1 marangguik; mairik
(manyantak, mancabuik) sacaro paso; 2
marangkuah: ~ *dayung* marangkuah
dayuang

re.ngit *n* ageh; nyamuak ketek-ketek

reng.kah *a* rangkah; balah; pacah-pacah
maleba (ratak dima-ma): *periuq tanahnya
sudah — pariuq tanahnya* alah rangkah;
me.reng.kah *v* marangkah: *tanah itu
mulai ~ tanah tu* mulai marangkah;

pe.reng.kah *n* 1 alaik utk marangkah;
2 urang nan marangkah;

pe.reng.kah.an *n* caro, karajo marang-
kahan;

reng.kah.an *n* rangkahan

reng.kam *n* rumpuik lauik (biasanyo
tumbuah di batu karang)

reng.ket /réngkét/, **me.reng.ket** *v* mang-
gigia (manggaretek) dek takuik

reng.kuh *v* raiah;

me.reng.kuh *v* 1 maraiah; mairik
(mandakekan) arah ka dado (badan): *ia ~
kepala anak itu* inyo maraiah kapalo anak
tu; 2 manjadian (mangiro) sbg: *orang itu
~ anak itu spt anak sendiri* urang tu
manjadian anak tu srp anaknyo surang;
3 mambujuak: *ibu itu ~ anaknya yg
sedang merajuk* amak tu mambujuak
anaknyo nan sadang maranyuak

¹**reng.sa** /réngsa/ *a* lameh; litak; lamah badan
(ilang tanago);

me.reng.sa *v* bamaleh-malehan; sagan-
sagan (bakarajo dsb);

be.reng.sa.an *v* bamaleh-malehan: *anak-
anak ~ krn tidak ada guru di dl kelas*
anak-anak bamaleh-maleh dek indak ado

guru di dl kelaih
²reng.sa /réngsa/ *a* sangsaro; cilako: *hidupnya — sejak meninggalkan rumah orang tuanya iduiknyo sansaro sajak maninggaan rumah urang gaeknyo*
 re.ngus, me.re.ngus *v* masam mukonyo; tampak berang; acok kasa jo kareh keceknyo (dek berang): *anak itu ~ melihat sepedanya dipakai orang tanpa izin anak tu masam mukonyo maliek kareta anginnyo dipakai urang tanpa ijin;*
 pe.re.ngus *n* paranyuik
 re.ngut, me.re.ngut *v* maranguik; masam mukonyo: *dia ~ krn tidak diajak ikut serta dl acara itu inyo maranguik dekl indak diajak sato dl acara tu;*
 pe.re.ngut *n* paranguik
 re.nik *a* kicik; aluih;
 me.re.nik-re.nik *v* babintiak-bintiak ketek (rinai dsb)
 ren.ja.na *n* raso ati nan kuaik (taragak, cinto kasiah, birahi, dsb)
 ren.jat *a* kajuik
 ren.jis *n* paciak;
 me.ren.jis *v* mamaciakan: *kakak ~ minyak wangi ke tubuhnya uda mama-ciakan minyak arum ka badannyo;*
 me.ren.jis.kan *v* mamaciakan: *dukun ~ air penawar itu ke tubuh pasiennya dukun mamaciakan aia panawa tu ka badan pasiennyo;*
 pe.ren.jis *n* pamaciak
 ren.jul *a* indak licin; bangkak-bangkak: *jalan ke kampungnya — jalan ka kam-puangnyo indak licin*
 ren.ta /rénta/ *a* tuo; gaek: *walaupun sudah —, ia masih juga bekerja keras bia alah tuo, inyo tatap bakarajo kareh*
¹ren.tak *n* rantak;
 me.ren.tak *v* marantak: *jangan ~ di dl rumah ijan marantak di dl rumah;*
 se.ren.tak *a* sarantak; sarangkek: *lang-kah kaki anak-anak yg sedang gerak jalan itu ~ langkah kaki anak-anak nan sedang gerak jalan tu sarantak;*
 me.nye.ren.tak.kan *v* manyarantakan; mangarajoan sarantak: *bapak itu ~ hari pernikahan anak-anaknya apak tu manyarantakan ari pernikahan anaknya*
²ren.tak *v* santak; rangguik;
 me.ren.tak *v* manyantak; marangguik:

anjing itu pun ~ rantai itu sampai putus anjiang tu marangguik rantai tu sampai putuih;
 te.ren.tak *v* alah dirantak; taguncang dsb
 ren.ta.ka *n* mariam ketek nan bisa diputa-puta
 ren.tal /réntal/ *n* nan diseoan
 ren.tan *a* 1 murah kanai panyakik: *anak kecil — thd penyakit anak ketek murah kanai panyakik;* 2 murah taraso: *anak muda — thd pegaruh dr luar anak mudo murah kanai pangaruah dr luar*
 ren.tang *n* 1 taulua tagang; 2 bateh jangkauan;
 me.ren.tang *v* marantang; manjadian taulua jo tagang: *ayah sedang ~ tali jemuran apak sadang marantang tali jamuran;*
 me.ren.tangi *v* 1 marantang (tali) di: *saya ~ tali utk pembatas jalan itu ambo marantang tali utk pambateh jalan tu;* 2 marintangi; maalangi: *ketidaksetujuan orang tuanya ~ hubungannya dng gadis itu katidaksetujuan gaeknyo marintangi ubungannyo jo gadih tu;*
 me.ren.tang.kan *v* marantangan: *ayah ~ tali jemuran apak marantangan tali jamuran;*
 pe.ren.tang *n* urang atau alaik utk marantangan;
 ren.tang.an *n* asia marantangan; nan dirantangan;
 te.ren.tang *v* 1 tabantang; alah diran-tangan: *tali itu sudah ~ tali tu alah tabantang;* 2 taalang
 ren.tas, me.ren.tas *v* maminteh: *~ jalan maminteh jalan*
 ren.ten /rénten/ *n* riba; bungo pitih;
 me.ren.teni *v* maagaih bungo pitih;
 me.ren.ten.kan *v* mambungoan pitih nan disalangan; manyalangan pitih nan ado bungonyo
 ren.teng /rénténg/ *n* untai; rangkai;
 me.ren.teng *v* mamasang sauntai-sauntai (indak ciekl-ciekl);
 ren.teng.an *n* untaiam; rangkaian;
 be.ren.teng-ren.teng *v* 1 barangkai-rangkai; 2 baruntun-runtun;
 se.ren.teng *num* sarangkai; sauntai
 ren.te.nir /réntenir/ *n* lintah darat; tukang riba; urang nan mencari iduik jo mam-

- bungoan pitih
ren.tet /réntét/ *n* rangkai; untai;
ren.tet.an *n* 1 rangkaian; untai; 2 dirik;
 3 bunyi badia dsb nan baturuik-turuik;
be.ren.tet *v* 1 barangkai; barangkai-rangkai; 2 baturuik-turuik: *di kejauhan terdengar bunyi merian ~ di kajauhan tadanga bunyi mariam baturuik-turuik*;
be.ren.tet.an *v* barangkai-rangkai;
se.ren.tet.an *n* sarangkaian
ren.tik, me.ren.tik *v* maraso sakik
¹**re.nung, me.re.nung** *v* 1 mamandang;
 mancaliak: *dr tadi bapak itu ~ saja kpdku dr tadi apak tu mancaliak se ka ambo*; 2 manjanguak: *saya ~ ke luar jendela mendengar suaranya ambo manjanguak ka lua tingkok mandanga suaronyo*;
me.re.nungi *v* mamandangi (lamo-lamo)
²**re.nung, me.re.nung** *v* maranuang;
 tamanuang; aniang mamikiaan sesuatu: *ia duduk ~ inyo duduak tamanuang*;
me.re.nungi *v* maranuangan: *dia ~ hidupnya yg penuh dng masalah inyo maranuangan iduiknyo nan panuah jo masalah*;
me.re.nung.kan *v* mamikiaan dalam-dalam: *saya ~ perkataan bapak itu ambo mamikiaan dalam-dalam kecek apak tu*;
pe.re.nung.an *n* caro, karajo maranuang;
re.nung.an *n* asia maranuang; buah pikiran
¹**re.nyah** *a* ranyah; indak sanang: *sekarang ia merasa sangat lelah dan — kini inyo maraso panek jo indak sanang*
²**re.nyah, be.re.nyah** *v* mangarajoan suatu jo sangaik taliti (imaik, ati-ati)
 merenyah *v* maranyah; baranyah
³**re.nyah** *a* kariang; rapuah; ramuak;
ke.re.nyah.an *n* hal kariang, rapuah
re.nyai, re.nyai-re.nyai *n* sakik saketek;
me.re.nyai-re.nyai *v* taraso sakik saketek-saketek: *badan saya ~ krn kelelahan badan ambo taraso sakik saketek-saketek dek kapanekan*
re.nyam *a* 1 raso gata di badan; 2 raso ati nan indak lamak
re.nyang *a* 1 ranyang; indak tatap ati; 2 indak salasai; indak lamak badan: *badan adik — krn kehujaan adiak indak lamak badan dek kaujanan*
re.nyeh /rényéh/ *v* rengok;
me.re.nyeh *v* marengok: *anak kecil itu ~ terus dr tadi anak ketek tu marengok se dr tadi*
re.nyuk *a* kumuah; bakarimuak: *kertas tu sudah — karateh tu alah bakarimuak*;
me.re.nyuk *v* mangumuahan; mangarimuakan: *dia ~ surat kaleng itu inyo mangarimuakan surek kaleng tu*
re.nyut *n* danyuik;
me.re.nyut *v* badanyuik: *bengkak di kakinya ~ ketika berjalan luko di kakinyo badanyuik katiko bajalan*
re.pang *a* rato (dipangkeh); papek: *tanaman pagar itu dipotong — tanaman paga tu dikuduang papek*;
me.re.pang *v* mamangkeh rato; maratoan: *~ gigi maratoan gigi*
re.pa.ra.si /réparasi/ *n* hal maelokan apo-
 apo nan rusak;
me.re.pa.ra.si *v* maeloki nan rusak: *ia ~ televisi yg rusak itu inyo maeloki tipi nan rusak tu*
re.pas *a* rapuah; murah pacah (rusak);
te.re.pas *v* bisa pacah; bisa rusak;
ke.te.re.pas.an *n* sipaik murah pacah (pd batu bara)
re.pes /répés/, **me.re.pes** *v* mangarajoan suatu nan indak ado gunonyo atau utk parintang-rintang ari sajo
re.pet /répét/, **me.re.pet** *v* maracau; mangecek nan bukan-bukan (sampai mambosanan): *ibu itu ~ krn keinginan-nya tidak terpenuhi amak tu maracau dek kandaknyo indak dituruiki*;
pe.re.pet *n* urang nan suko marepet
re.pe.ti.si /répetisi/ *n* 1 ulangan (tt palajaran.); 2 latihan
re.pih 1 *a* murah dipacahan (srp roti kariang); 2 *n* sarapiah; **re.pih.an** *n* sarapiah; potongan ketek;
se.re.pih *num* sakapiang (ruti, kue, dsb)
rep.li.ka /réplika/ *n* tiruan
re.por.ta.se *n* 1 pangabaan; pambaritaan; palaporan; 2 laporan kajadian (nan didasarkan ka pangamatan atau sumber tulisan)
re.por.ter /réporter/ *n* wartawan; urang nan karajonyo malaporkan (kaba, kajadian, dsb)
re.pot /répot/ *a* 1 sibuk; banyak karajo: *dia tidak biasa — inyo indak biaso sibuk*; 2

sarik; payah;
re.pot-re.pot *a* banyak karajo;
me.re.pot.kan *v* manyusahan: *ia sering ~ ku inyo acok manyusahan ambo*;
ke.re.pot.an *n* 1 hal sibuk; 2 hal banyak karajo
rep.til /réptil/ *n* binatang malata
rep.ti.lia /réptilia/ *n* binatang malata
re.pub.lik /républik/ *n* bantuak pamarintahan nan bakadaulatan rakyaik, dikapaloi dek presiden
re.puh, **re.puh-re.puh** *n* 1 induak kunci gantuang; 2 kuro-kuro; 3 paruik ayam
re.put *a* lapuak atau buruak (tt kayu dsb)
re.pu.ta.si /réputasi/ *n* karajo dsb nan jadi sabab mandapek namo baiak;
be.re.pu.ta.si *v* punyo reputasi: *peneliti yg produktif bisa ~ peneliti nan produktif bisa punyo reputasi*
re.rak *a* rusak bapisah-pisah;
me.re.rak *v* maambiak (mancabuih dsb) bagian-bagian sampai bacarai barai;
be.re.rak.an *v* bapisah-pisah sadonyo
re.ras *a* rareh; rarak: *pd musim kemarau banyak daun-dan dan ranting yg — di musim kamarau banyak daun jo ranting nan rareh*
re.run.tuk *n* runtubahan; barang-barang nan alah rusak
re.sa *n* 1 garik nan taraso di paruik dsb (srp garik bayi nan ka lahia); 2 garak ati
re.sah *a* rasah; indak tanang; rusuah ati: *dia kelihatan — sejak tadi inyo nampak rasah sajak tadi*;
me.re.sah *v* jadi rasah: *dr tadi ia tidur dng tenang, ttp kemudian ~ dr tadi inyo lalok tanang, tp kudian jadi rasah*;
me.re.sah.kan *v* 1 manyabakkan rasah: *gajah yg mengamuk ~ warga gajah nan mangamuak marasahan urang kampuang*; 2 manjadian rasah: *kelakuannya ~ hati orang tuanya kalakuannyo marasahan ati urang gaeknyo*;
be.re.sah-re.sah *v* barasah-rasah; barado dl rasah; rusuah ati: *sejak menerima kabar itu ia ~ sendiri sajak manarimo kaba tu, inyo barusuah ati surang*;
ke.re.sah.an *n* 1 hal rasah; 2 sansaro dek rasah
¹**re.sam** *n* tumbuhan paku, batangnyo

kareh, dibuek kalam; *Gleichenia linearis*
²**re.sam** *n* adat kabiasaan; aturan nan jadi adat;
se.re.sam (dng) *adv* sasuai (jo)
re.san *v* 1 maraso tasingguang (tasindia dsb) dek kecek urang lain: *~ hatinya krn diejek maraso tasingguang atinyo dek dipaulahan*; 2 maraso indak sanang ati jo kalabiahian urang; maraso cimburu (iri ati, dangki)
re.sap, **meresap** *v* 1 menyerap; masuak lambek-lambek ka dl lubang ketek atau lunak (utamonyo barang nan caia): *air itu ~ ke dl tanah aia tu maresap ka dl tanah*; 2 mailia (masuak atau kalua); manitiak (tt paluah): *krn berlari, peluh ~ membasahi bajunya dek balari, paluah mailia di bajunyo*; 3 ilang lanyok (dr pancaliakan); 4 masuak jo malakek bana (ka dl ati dsb): *ajaran itu ~ benar ke dl hatinya ajaran tu malakek bana ka dl atinyo*;
me.re.sapi *v* 1 masuak ka dl bidang atau suatu nan rato atau data, sado bidang tu dapek bagian nan samo: *air hujan ~ atap yg bocor itu aia ujan masuak ka atok nan tirih tu*; 2 *ki* manikmati;
me.re.sap.kan *v* mamasuakan: *bapak itu barusaha ~ nasihat pd anaknya yg nakal apak tu bausaho mamasuakan nasiak ka anaknyo nan jaek*;
pe.re.sap.an *n* 1 caro, karajo maresapkan; 2 tampek utk maresapkan aia buangan di dl tanah;
re.sap.an *n* hal maresap;
te.re.sap *v* masuak jo rato ka dl bidang atau suatu nan alah diresapkan
re.sek /résék/, **me.re.sek-re.sek** *v* 1 maresek-resek: *saya ~ mencari lilin dl kegelapan* ambo maresek-resek mencari lilin dl kalam; 2 marunuik; mencari katarangan: *polisi ~ anggota partai itu polisi mencari katarangan ka anggota partai tu*
re.sen.si /résénsi/ *n* ulasan buku; karajo mampakecekan buku
re.sep /resép/ *n* 1 resep; katarangan dotor tt ubek sarato bara takarannyo nan musti dipakai dek urang sakik jo dapek dituka jo ubek di apotek; 2 katarangan tt bahan-bahan jo caro maracik ubek (mamasak

382 resepsi . rewel

masakan)
re.sep.si /résépsi/ *n* alek nan diadoan utk manarimo tamu
re.sep.si.o.nis /résépsionis/ *n* urang nan karajonyo manarimo tamu (di hotel, kantua, dsb)
re.ser.se /resérse/ *n* polisi rasio; polisi nan batugeh mencari kaba sacaro rasio
¹**re.si** *n* tando tarimo sacaro tatulih (tt surek, paket, kiriman pitih, dsb)
²**re.si** *1 n* baun nan arum; *2 a* arum
re.si.di.vis /résidivis/ *n* urang nan alah pernah mandapek ukuman pinjaro taruih maulangi baliak karajo jaeknyo
re.si.du /résidu/ *n* siso minyak tanah
¹**re.sik**, **me.re.sik** *v* *1* lantang; babunyi (basuaro) nyariang; *2* badariak-dariak; *3* suaro urang babisiak
²**re.sik** *a* barasiah;
ke.re.sik.an *n* kabarasiahan
res.mi *a* *1* sah (dr pamarentah atau dr nan bawajib); ditatapkan (disahan) dek pamarentah atau instansi nan basangkutan; *2* formal;
me.res.mi.kan *v* mangumuman (man-sahan, manatapkan, malantiak, dsb) sacaro resmi: *presiden ~ gedung perpustakaan nasional itu* presiden maresmikan gedung perpustakaan nasional tu;
pe.res.mi.an *n* caro, karajo maresmian
res.sor /résor/ *n* *1* daerah ketek; *2* daerah kuaso; *3* lingkuanan karajo
res.pek /résépék/ *n* sagan
res.pon.den /réspondén/ *n* nan manjawek (tanyo nan diajuan dl penelitian)
res.pons /réspons/ *n* tanggapan; jawek
res.to.ran /réstoran/ *n* rumah makan
res.tu *n* *1* dua; barakaik; *2* pangaruah elok atau buruak;
me.res.tui *v* *1* manduaan; maagiah barakaik; *2* maagiah pangaruah elok atau buruak
res.tung *n* panyakik bisua dl iduang
re.ta /réta/, **me.re.ta-re.ta** *v* marepet; mangecek nan bukan-bukan
re.tak *a* ratak;
me.re.tak *v* mulai ratak; jadi ratak: *gelas baru itu ~ dituangi air panas* galeh baru tu jadi ratak kanai aia angek;
me.re.tak.kan *v* manjadian atau manya-

babkan rata: *akulah yg ~ hubungan dua sahabat itu* ambolah nan maratakan pakawanan dua sakawan tu;
pe.re.tak.an *n* caro, karajo maratakan atau mambuek ratak;
re.tak.an *n* *1* asia maratakan; *2* suatu nan alah diratakan;
ke.re.tak.an *n* hal ratak
re.tas *a* ratch; alah putuih banang jaiknyo; tabukak jaiknyo (kilinyo dsb): *dia sering memakai pakaian yg sudah* — inyo acok mamakai baju nan alah ratch;
me.re.tas *v* *1* marateh; mamutuihan banang di jaitan: *ibu ~ benang pd baju yg akan diperbaiki* amak marateh banang di baju nan ka dipeloki; *2* mambukak (surek) jo pisau: *saya ~ kardus itu* ambo mambukak kardus tu jo pisau; *3* mambadah atau mambalah kulik (karuang dsb): *bapak ~ karung beras itu* apak marateh karuang bareh tu; *4* manabangi batang kayu utk mambuek jalan: *kami ~ pohon di tempat yg akan dijadikan jalan itu* kami marateh batang kayu di tampek nan ka dijadikan jalan tu; *5* marusak dindiang dsb: *bapak ~ pintu kamar adik yg terkunci* apak marateh pintu baliak adiak nan takunci;
pe.re.tas *n* *1* urang nan marateh jalan dsb; *2* alaik nan dipakai utk marateh
re.tih, **me.re.tih** *a* *1* tampak babutia-butia di kulik (srp paluah, bintiak-bintiak aia); *2* baloncekan (srp udang ditanguak)
re.ti.na /réтина/ *n* urek dl mato nan manarimo bayangan
reu.ma.tik /réumatik/ *n* panyakik rematik
re.u.ni /réuni/ *n* hal batamu baliak (bakeh kawan sikola, kawan karajo, kawan sapajuangan, dsb): *alumni sekolah kami sering mengadakan* — alumni sikola kami acok maadoan reuni
re.wak /réwak/, **me.re.wak** *v* marewak; taseba marato (tt kaba dsb); jadi laweh: *kabar itu dng cepat ~ kaba tu* capek marewak
re.wang /réwang/, **me.re.wang** *a* teleang (tt sampan); indak tatap (acok pindah-pindah)
re.wel /réwél/ *a* *1* banyak kecek (suko mambantah, karengkang, ado-ado sajo nan dimintak); banyak ulah: *anaknya sangat*

— anaknyo banyak tingkah; 2 sarik (indak murah mangarajoannyo); indak bajalan lancar (tt masin): *mesin mobil itu* — masin oto tu indak bajalan lancar;
ke.re.wel.an *n* hal rewel
re.yot /réyot/ *a* alah sangaik rusak bana, ampia runtuh (tt pondok, kurisi, dsb)
re.ze.ki *n* rasaki
re.zim /rézim/ *n* pamarentah nan bakuaso
¹**ria** *a* 1 riang; sanang; suko cito: *kami bergembira* — *menikmati liburan kami* basanang ati manikmati liburan; 2 rami (dek suaro urang basanang-sanang dsb): *amat* — *bunyinya talampau rami bunyinyo*;
be.ria *v* basanang;
be.ri.a-ria *v* basanang; basuko-suko: *kami* ~ *merayakan kemenangan kami* basanang-sanang marayoan kamanangan kami;
ke.ri.a.an *n* 1 girang; sanang; 2 alek (kawin, sunaik, dsb)
¹**ria** *a* sombong; pongah; mamanggak (dek alah babuek elok)
ri.ah, **me.ri.ah** *a* 1 rami nan basipaik suko cito: *pawai yg ~ itu melewati panggung kehormatan pawai nan rami tu lalu di panggung kahormatan*; 2 jo upacara (nan gadang, nan mulia, dsb): *acara penyambutan itu sangat* ~ *acara panyabutan tu sabana rami*
¹**ri.ak** *n* 1 riak; garik maombak di ateh aia; ombak ketek; 2 getaran udaro; 3 *ki* garak nan jadi alamaik raso ado suatu nan tasimpan dl ati;
be.ri.ak *v* bariak; manggarik maombak (tt aia, udaro): *air danau itu ~ kecil aia danau tu bariak ketek*;
be.ri.ak-ri.ak *v* bariak-riak; manggarik-garik maombak (tt aia): *air sungai itu ~ diterjang angin kencang aia danau tu bariak-riak ditarajang angin kencang*
²**ri.ak** *n* dahak;
beriak *v* berdahak; mengeluarkan dahak
ri.am *n* aliran aia nan dareh di batang aia (ampia srp aia tajun, tapi randah bana)
ri.an *n* satuan ukuran banang 1/16 tukul
¹**ri.ang** *a* suko ati; sanang bana: *dng* — *ia menyambut kedatanganku jo suko ati inyo manyambuik kedatangan ambo*;
me.ri.ang.kan *v* manyanangan; mang-

girangan: *kepulangannya benar-benar ~ hati kami kapulangannyo sabana manyanangan ati kami*;
pe.ri.ang *n* pariang;
ke.ri.ang.an *n* hal suko; hal sanang
²**ri.ang** *a* mariang; maraso paniang
ri.ang-ri.ang *n* cingkariak; *Gryllus mitratus*
¹**ri.ap** *n* hal tumbuhan atau batambah gadang (tt binatang, tumbuhan);
me.ri.ap *v* tumbuhan atau batambah gadang; batambah banyak: ~ *rumput di depan rumahnya* batambah banyak rumpuik di laman rumahnya;
me.ri.ap.kan *v* mangambangan; manjadian gadang: *dia sengaja ~ bonsai itu inyo sangajo mangambangan bonsai tu*
²**ri.ap**, **ri.ap-ri.ap** *v* tagerai; tajurai: *rambutnya ~ sampai ke pinggang* abuaknyo tagerai sampai ka pinggang;
me.ri.ap *v* manggeraian abuak
¹**ri.as** *n* ati batang pisang
²**ri.as** *v* ieh: *tukang* — *tukang ieh*;
me.ri.as *v* marieh; mandandani: *dia sangat ahli dl ~ inyo santiang bana marieh*;
pe.ri.as *n* parieh; urang nan karajonyo marieh anak daro, artis, dsb;
ri.as.an *n* riehen; asia karajo marieh;
be.ri.as *v* barieh; badandan
¹**ri.ba** *v* pangku;
me.ri.ba *v* mamanku: *ibu ~ adik yg sedang manangis* amak mamanku adiak nan sadang manangih;
ri.ba.an *n* pangkuan
²**ri.ba** *n* 1 lintah darek; 2 bungo pitih
ri.bat *n* tampek mangarajoan palatiahnan ibadah jo nan wajib lainnyo
ri.bu *n* ribu;
ri.bu.an *n* 1 ribuan; bilangan ribu; 2 baribu-ribu;
be.ri.bu-ri.bu *num* baribu-ribu; bara ribu;
se.ri.bu *n* saribu;
me.nye.ri.bu (*hari*) *v* manyaribu ari; maadoan salamaik utk manduaan urang nan maningga di ari nan ka saribu: *kami ~ maninggalnya ayah kami manyaribu ari maningganyo apak*
¹**ri.but** *a* 1 sibuk bana; banyak karajo:

semua orang — dng pekerjaannya masing-masing sado urang sibuk bana jo karajonyo masiang-masiang; 2 rami; rusuah indak bakatantuan; berang-berang (maamuak dsb): *dia sering* — inyo acok berang-berang; 3 batangka muncuang: *seringkali ia* — dng suaminya inyo acok batangka jo lakinyo;

me.ri.but.kan v 1 manyababkan eboh; mangacauan dsb; 2 marusuahan;

ke.ri.but.an n hal rusuah; hal kacau

²**ri.but** a ribuik; kancang jo indak tantu arah (tt angin);

me.ri.but v mangamuak jadi ribuik

ri.ca n lado;

ri.ca-ri.ca n masakan khas Manado nan bumbunyo diagiah lado jo tomaik

ri.cau, **me.ri.cau** v 1 bakicaup srp buruang murai; 2 marancau; marepet-repet

ri.cuh a 1 eboh; cakak: *dia* — soal pacarnya inyo eboh soal polenyo; 2 kacau; campua aduak indak bakatantuan: *acara itu — krn kurang persiapan* acara tu kacau dek kurang parsiapan;

ke.ri.cuh.an n kakacauan

ri.da n 1 rela; suko; sanang ati; 2 rahmat;

me.ri.dai v maizinan (utk Tuhan)

ri.dip n sirip di pungguang ikan

ri.du, **pe.ri.du.an** n tampek aia liua; tampek mambuang aia liua kuniang babantuak armpas atau siso kunyahan kuniang, bakeh siriah atau tembakau nan alah dikunyah

rih.lah n pajalanan; raun-raun

ri.il n nyato

ri.kuh a canggung; malu-malu; sagan-sagan: *ia kelihatan — berada di tempat itu* inyo maraso canggung ado di tampek tu;

me.ri.kuh.kan v jadi sagan: *kedatangannya ~ kami yg sedang bersantai-santai* kadatangannyo mambuek kami nan sadang basantai-santai jadi sagan

ri.lis, **me.ri.lis** v 1 manyampaian kaba sacaro resmi: *koran itu ~ berita kematian artis terkenal* surek kaba tu marilis kaba kematian artis nan tanamo; 2 mangaluaan buku, pilem, lagu dsb: *perusahaan perfileman itu ~ film terbarunya* parusahaan pilem tu mangaluaan pilem nan tabarunyo

rim n jumlah karateh kiro-kiro 480—500

alai

ri.ma n pangulangan bunyi, baiak di larik sajak atau di akia larik sajak nan badakekan

ri.mas a 1 maraso indak nyaman (dek angek dsb); 2 indak sanang ati;

me.ri.mas.kan v manyababkan indak nyaman: *kehadirannya di ruangan itu ~ saya* inyo ado di ruangan tu manyababkan ambo jadi indak nyaman

ri.ma.ta n pandeta atau dukun kaluarga di Mentawai

rim.ba n rimbo;

me.rim.ba v 1 marimbo; jadi srp rimbo:

ladangnya sudah ~ paraknyo srp rimbo;

2 pai atau karajo di rimbo;

pe.rim.ba n urang nan mencari iduik di rimbo

rim.bat n 1 balok panjang di bibia sampan; 2 kayu palang di pintu

rim.ba.wan n ahli tt rimbo

rim.bun a 1 badaun jo bacabang banyak:

pohon di pinggir jalan itu sangat — batang kayu di tapi jalan tu sabana rimbun; 2 labek atau taba (tt abuak kapalo); 3 banyak laianyo (tt sampan): *perahu itu — layarnya* sampan tu banyak laianyo; 4 banyak baju (jo parhiasan) nan dipakai: *perempuan itu memakai baju dan perhiasan yg* — padusi tu mamakai baju jo parhiasan nan banyak ;

re.rim.bun n banyak rimbun;

me.rim.bun v manjadi rimbun: *rumah itu terlindung oleh pohon yg* — rumah tu talinduangi dek batang kayu nan rimbun;

ke.rim.bun.an n hal rimbun

ri.mis n rimih; pitih di jaman Bulando nan nilainyo satangah sen, dibuek dr timbago bacampua perunggu;

se.ri.mis adv sarimih; satangah sen

rim.pang 1 n umbi (aka) nan bacabang-cabang srp jari (kunyak dsb); 2 a ranggang jo indak saarah (tt jari tangan atau kaki): *jari kaki anak itu* — jari kaki anak tu ranggang

rim.pel n karuik; lipatan ketek di baju padusi (orok)

rim.pi n pisang (ubi dsb) nan disaik tipih-tipih kudian dikariangan

rim.puh a alah tuo bana inggo jadi lamah; abih tanago (pucek, latiah, lamah);

me.rim.puh.kan v malamahan: *tentara*

itu berusaha ~ musuh tantara tu basao malumpuhan musuhah
rim.pung *a* takabek kakinyo;
me.rim.pung *v* mangabek kaduo balah kaki
ri.nai, **me.ri.nai** *v* basananduang, manyanyi ketek;
me.ri.nai.kan *v* basananduang utk urang lain (tt malalokan anak ketek)
rin.cis *v* riciah; saik ketek-ketek;
me.rin.cis *v* mariciah; manyaik ketek-ketek; mangarek ketek-ketek: *ibu ~ sayur bayam itu* amak mariciah sayua bayam tu;
pe.rin.cis *n* pariciah; alaik utk manyaik ketek-ketek
rin.cu *a* kacau;
me.rin.cu.kan *v* mangacauan: *ketidakhadiran pemakalah ~ seminar itu* indak adonyo pamakalah mangacauan seminar tu
rin.dang *a* banyak cabang, rantiang, jo daunnyo (tt batang kayu): *ia berlindung dr panas di bawah pohon yg* — inyo balinduang dr paneh di bawah batang kayu nan rindang;
me.rin.dang *v* jadi rindang; marindang;
pe.rin.dang *n* suatu nan manjadian rindang
rin.ding, **me.rin.ding** *v* taraso tagak bulu kuduak dek takuik dsb: *aku ~ mendengar ceritanya* tagak bulu kuduak ambo mandanga caritonyo;
me.rin.ding.kan *v* manakuikan
rin.du *a* taragak: *aku ~ ingin bertemu dngnya* ambo taragak batamu jo inyo;
me.rin.du *v* 1 jadi taragak; mananguang taragak: *ia telah lama ~ thd kekasihnya* inyo lah lamo mananguang taragak ka polenyo; 2 banyanyi dek taragak;
me.rin.du.kan *v* 1 ingin bana; arok bana nak batamu: *dia ~ kekasihnya* inyo ingin bana batamu jo polenyo; 2 manaruah cinto ka; 3 mambangkikan raso taragak: *syair lagu itu ~ hatiku* isi lagu tu mambangkikan raso taragak di ati ambo;
pe.rin.du *n* 1 buluah nan ketek, biaso dibuek saluang; 2 pakasiah; guno-guno;
rin.du.an *n* suatu nan ditaragaki;
ke.rin.du.an *n* hal taragak; hal arok nak batamu

¹**ring** *n* cincin; galang-galang
²**ring** *n* galanggang tinju
ri.ngan *a* ringan; indak barek; enteng: *karung itu sangat* — karuang tu ringan bana;
ma.ri.ngan.kan *v* 1 maringanan; manjadian ringan: *kehadirannya sangat ~ bebanku* kahadirannyo maringanan baban ambo; 2 mangiro ringan (murah dsb): *jangan ~ pekerjaan yg ada* ijan maringanan karajo nan ado;
mem.pe.ri.ngan.kan *v* manjadian labiah ringan: *kehadiran pegawai baru itu ~ tugas kami yg cukup banyak* kahadiran pagawai baru tu mamparingan karajo kami nan cukuik banyak;
ke.ri.ngan.an *n* karinganan
ring.git *n* rigi-rigi;
be.ring.git-ring.git *v* bagarigi;
me.ring.giti *v* mambuek ringgit-ringgit (di basi dsb)
ri.ngik *v* renek;
me.ri.ngik *v* 1 marenek: *adik ~ minta dibelikan permen* adiak marenek mintak dibalian gulo-gulo; 2 maarang; mangaluah: *anak yg sabar itu tidak menangis, hanya ~ sebentar* anak nan saba tu indak manangih, hanyo mangaluah saketek sajo
ri.ngis *n* saringai; sarenggeh;
me.ri.ngis *v* 1 manyaringai: *dia ~ kesakitan* inyo manyaringai kasakitan; 2 muko masam dek berang dsb
ring.kai *a* kariang bana (tt daun, kayu, dsb);
me.ring.kai *v* jadi kariang bana: *tanaman ~ krn musim kemarau* tanaman jadi kariang dek musim kamarau;
me.ring.kai.kan *v* mangariangan: *ibu ~ baju yg basah* amak mangariangan baju nan basah
ring.kas *a* 1 indak banyak makan tampek: *perabotan di rumahnya sangat* — paragaik di rumahnyo indak banyak makan tampek; 2 singkek (tt kecek, carito, dsb): *cerita itu sangat* — carito tu sabana singkek;
me.ring.kas.kan *v* 1 manjadian indak banyak makan tampek; 2 mamendekan (carito, kecek, dsb); maambiak intinyo sajo: *saya sedang ~ cerita* Malin Kundang ambo sadang mamendekan carito

386 ringkih . rintis

Malin Kundang;
ring.kas.an *n* asia maringkas; singkatan carito dsb
ring.kih *a* lamah; rapuah; indak kuaik: *orang tua itu sangat — urang gaek tu sabana lamah*
ring.kik, me.ring.kik *v* maringkik (tt kudo): *kudanya ~ ketakutan kudonyo maringkik dek katakuikan*
ring.king, me.ring.king *v* mamangkiang; mamakiak; marakiak: *dia ~ ketakutan inyo mamakiak dek takuik*
ring.kuk, me.ring.kuk *v* 1 duduak (lalok dsb) mambungkuak: *ia pun ~ bersembunyi di kamarnya inyo lalok mambungkuak mandok di biliaknyo; 2 tapanjaro: karena kejahatannya, ia terpaksa ~ di pinjaro dek karajo jaeknyo, inyo tapaso tapanjaro;*
me.ring.kuk.kan *v* 1 mambungkuakan; 2 mamasuakan ka dl pinjaro
ring.kus *v* kabek kaki jo tangan;
me.ring.kus *v* 1 mangabek kaki jo tangan (atau kaki binatang nan ka didabiah): *orang itu ~ sapi yg akan disembelih urang tu mangabek kaki jawi nan ka didabiah; 2 cak manangkok: polisi berhasil ~ perampok itu polisi bisa manangkok rampok tu*
ring.sing, me.ring.sing *v* bakaruik-karuik: *kulitku mulai ~ krn bertambah umur kulik ambo mulai bakaruik-karuik dek batambah tuo*
ri.ni *n* satangah sen
rin.jing *n* karanjang nan batangkai tabuek dr anyaman batuang
¹**rin.tang, me.rin.tang** *v* marintangi; maalangi;
me.rin.tangi *v* 1 maalangi; maalang-alangi: *pohon yg tumbang itu ~ kendaraan yg akan lewat batang kayu nan rubuah tu maalangi oto nan ka lalu; 2 manggaduah: dia sering ~ orang yg sedang bekerja inyo acok manggaduah urang nan sadang bakarajo;*
me.rin.tang.kan *v* marintangan; mamasang sasutu utk maalang-alangi: *orang itu ~ kayu di tengah jalan urang tu marintangan kayu di tengah jalan;*
pe.rin.tang *n* 1 alaik dsb utk marintangi; 2 urang nan marintangi;

rin.tang.an *n* rintangan;
te.rin.tang *v* tahalang; tagaduah: *jalan itu tidak bisa dilalui krn ~ pohon yg tumbang jalan itu tahalang batang kayu nan rubuah*
²**rin.tang** *v* 1 sibuk; mangarajoan suatu: *semua orang telah — dng pekerjaannya masing-masing sado urang sibuk jo karajonyo masiang-masing; 2 suko bana (minum, madat dsb);*
me.rintang *v* 1 mangarajoan suatu utk mailangan susah (panek dsb): *anak itu selalu ~ hati orang tuanya yg sedang susah anak tu acok marintang ati urang gaeknyo nan sadang susah; 2 mambujuak buliah baranti (indak managih lai): ayah ~ ibu yg sejak tadi menangis krn ditinggal kakak pergi merantau apak mambujuak amak nan sajak tadi manangih dek ditingga uda pai marantau;*
me.rin.tang-rin.tang *v* marintang;
pe.rin.tang *n* suatu nan dikarajoan utk marintang ari dsb;
pe.rin.tang-rin.tang *n* hal nan dikarajoan utk marintang ati (pangana dsb)
rin.tas, me.rin.tas *v* maminteh; malinteh: *setelah ~ jalan kereta api, dia membelok ke kiri sudah maminteh ka jalan kereta api, inyo bakelok ka kida*
rin.tih, me.rin.tih *v* 1 maarang (dek kasakikan dsb): *dia ~ menahan sakit di kakinya inyo maarang manaan sakik di kakinyo; 2 ki mangaluah: dia ~ krn mahalnyo harga sembako inyo mangaluah dek mahanyo arago sambako;*
rin.tih.an *n* 1 arangan; suara marintih; 2 nan dikaluahan
¹**rin.tik** *n* titiak (kuriak) di dasar warna nan lain;
be.rin.tik-rin.tik *v* kuriak; batitiak ketek-ketek: *ayam itu ~ ayam tu kuriak*
²**rin.tik** *n* titiak (kapaciak aia dsb);
rin.tik-rin.tik *n* ujan rinai;
me.rin.tik-rin.tik *v* mancucua; batitiak-titiak (tt aia dsb): *hujan mulai ~ ujan mulai batitiak-titiak*
rin.tis *n* jalan satapak nan baru dibuek di rimbo;
me.rin.tis *v* 1 manabang kayu di rimbo utk mambuek jalan satapak: *orang kampung ~ jalan ke hutan itu urang*

kampung mambuek jalan satapak ka rimbo tu; 2 mambuek bateh-bateh (pancang dsb) di tanah nan ka dipakai utk jalan; 3 mangarajoan utk patamo kali: *dia yang ~ berdirinya koperasi di desanya* inyo nan patamu sakali mambuek koperasi di kampungnyo;

pe.rin.tis *n* 1 urang nan mamuloi mangarajoan sasatu; 2 pambukak jalan; 3 pasukan polisi (tantara) nan manyarang talabiah dau; 4 panaruko; urang nan mulo-mulo mambukak daerah baru;

rin.tis.an *n* 1 jalan satapak nan baru dibuek di rimbo; 2 jalan ketek utk bateh rimbo cadangan jo rimbo nan diusaoan; 3 *ki* usao nan mulo-mulo bana;

ke.pe.rin.tis.an *n* hal nan batalian jo perintis

ri.ol *n* saluran pambuangan aia (di tapi jalan dsb)

ri.puh *a* 1 sansaro dek susah (dek kurang pith, sakik, dsb); 2 banyak karajo; 3 eboh (kacau balau)

ri.puk *a* rusak; pacah-pacah (ramuak)

ri.sa *n* 1 gutia; 2 kulik nan kareh di tapak tangan dsb

ri.sak, me.ri.sak *v* manggaduah: *anak itu sering ~ adiknya yg masih kecil* anak tu acok manggaduah adiaknyo nan masih ketek

¹**ri.sau** *a* buruak kalakuan (suko babuek jaek dsb);

me.ri.sau *v* bakalian; iduik indak baraturan;

pe.ri.sau *n* urang jaek (nan suko babuek jaek atau bakalakuan jaek)

²**ri.sau** *a* 1 rusuah ati: *hatinya merasa — bercampur cemas* atinyo rusuah bacampua cameh; 2 rusuah (kacau, indak aman): *Mesir — sehingga tidak aman bagi orang asing yg tinggal di sana* Mesir rusuah sainggo indak aman utk urang asiang nan tingga di sinan ;

pe.ri.sau *n* 1 nan manggaduah kaamanan; 2 pancameh;

ke.ri.sau.an *n* hal rusuah ati

¹**ri.si** *a* 1 maraso jajok: *dia — melihat pakaian anak yg kotor itu* inyo maraso jajok meliek baju anak nan kumuah tu; 2 maraso sagan (dek indak lamak jo kaadaan sakuliliang): *saya merasa —*

berada di lingkungan orang-orang kaya itu ambo maraso sagan barado di lingkungan urang-urang kayo tu; 3 *ki* maraso tasingguang: *saya — dng perkataannya* ambo maraso tasingguang jo keceknyo

²**ri.si** *a* cameh: *ibu itu — krn anaknya belum pulang* amak tu cameh dek anaknyo alun pulang juo

¹**ri.sik, me.ri.sik** *v* mencari-cari (ka di saku dsb): *dia ~ dompet di dl sakunya* inyo mencari-cari dompet di dl sakunya

²**ri.sik, me.ri.sik** *v* 1 marisiak; mampareso jo caro mandok-mandok: *dia ~ orang yg akan mengontrak rumahnya* inyo marisiak urang nan ka manyeo rumahnyo; 2 mampareso lancanyo pinangan; manyuruah urang manyampaian pinangan: *orang tuanya ~ orang ke rumah calon istrinya* urang gaeknyo manyuruah urang utk manyampaian pinangan ka rumah calon bininyo;

ri.sik.an *n* 1 hal mampareso nan dikarajoan sacaro aniang-aniang; 2 katarangan nan didapek sacaro mandok-mandok

³**ri.sik, me.ri.sik** *v* 1 babunyi srp daun diambuih angin; 2 babisiak-bisiak;

me.ri.sik.kan *v* 1 manggarikan daun sampai mangaluaan bunyi; 2 mambisiakan: *dia telah ~ saya agar tidak ikut dl acara itu* inyo mambisiakan ka ambo ijan sato dl acara tu

ri.si.ko *n* akibaik nan kurang manyanangan (marugian, mambahayoan) dr suatu karajo atau tindakan

ris.kan *a* babahayo; gadang akibaiknyo: *cuaca buruk sangat — bagi penerbangan* cuaca buruak sabana babahayo utk kapa tabang

rit *n* pajalanan bulak-baliak angkutan umum (bus, bemo, dsb) dl cieik trayek

rit.me *n* irama

rit.mis *a* bairama; ado iramanyo: *gerak kaki penari balet itu — mengikuti irama musik* langkah kaki panari balet tu bairama mairiangi irama musik

ri.tu.al *a* hal nan batalian jo upacara: — *Tabuik diadakan setiap tahun* upacara Tabuik diadoan satiok taun

ri.uh *a* mamakak; rami bana (tt suaro): *suara anak-anak berteriak — terdengar di telinga* suaro anak-anak mamakiak

mamakak tadanga di talingo
ri.uk *a* takilik; tapalecoh: *kakinya* — *krrn terjatuh* kakinyo takilik dek tajatuah
ri.val *n* lawan (dl batandiang dsb)
ri.wan *n* barasian nan buruak
ri.wa.yat *n* 1 carito nan turun tamurun; 2 sajarah; tambo;
me.ri.wa.yat.kan *v* mancaritoan: *nenek sering* ~ *sejarah keluarga kami* enek acok mancaritoan sajarah kaluarga kami;
be.ri.wa.yat *v* 1 bacarito: *ibu* ~ *kpd kami mengenai kisah cintanya* amak bacarito ka kami tt kisah cintonyo; 2 ado riwayaiknyo; basajarah: *patung yg ada di kampung kami itu* ~ patuang nan ado di kampuang kami tu basajarah; 3 *ki baarago bana*;
rob *v* pasang gadang nan mambuek aia lauik malimpah: *setiap tahun Jakarta selalu dilanda banjir* — satioik taun Jakarta diantam banjir pasang aia lauik nan malimpah
ro.bak-ra.bik *a* cabiak-cabiak; kuyak-kuyak (srp baju, lapiak, dsb): *baju pengemis itu* — baju urang nan mintak-mintak tu cabiak-cabiak
ro.bat-ra.bit *a* cabiak-cabiak: *bajunya* — bajunyo cabiak-cabiak
ro.bek /robék/ *a* cabiak; kuyak;
me.ro.bek *v* mancabiak; manguyak: *adiak* ~ *buku pelajaran kakak* adiak mancabiak buku palajaran kakak;
me.ro.bek-ro.bek *v* mancabiak-cabiak: *saya* ~ *surak kaleng itu* ambo mancabiak-cabiak surek kaleng tu;
pe.ro.bek *n* 1 urang nan mancabiak; 2 alaik utk mancabiak;
pe.ro.bek.an *n* karajo mancabiak;
ro.bek.an *n* kain dsb nan alah dicabiak
ro.boh *v* 1 runtuh (tt barang nan gadang-gadang srp rumah, tembok): *banyak* — *krrn gempa* banyak rumah nan runtuh dek gampo; 2 rubuah; jatuh rabah (tt batang kayu, tanaman, dsb): *angin kencang menyebabkan pohon* — angin kancang mambuek batang kayu rubuah; 3 *ki jatuh* (dl babagai-bagai arati srp bangkrut, kalah, indak bisa bataan lai): *dia sudah* — inyo alah bangkrut;
me.ro.boh.kan *v* 1 maruntuahan (rumah dsb): *ayah* ~ *pondok yg sudah tua itu*

ayah maruntuahan pondok nan lah tuo tu; 2 marabahan atau marubuhan (batang kayu dsb): *kami beramai-ramai* ~ *pohon besar itu* kami basamo-samo marabahan batang kayu tu; 3 manjatuahan (mangalahan dsb);
pe.ro.boh.an *n* caro, karajo, maruntuahan;
ke.ro.boh.an *n* runtuhahan;
pe.ro.boh.an *n* hal merobohkan
¹**ro.bok**, **me.ro.bok** *v* taluko di bagian dl sajo, di lua indak nampak: *krrn kecelakaan itum kepalanya yg terbentur aspal* ~ dek tajatuah tu, kapalonyo nan taantua ka aspal luk di dl, di lua indak nampak
²**ro.bok**, **ber.si.ro.bok** *v* basarobok: *kami* ~ *dng rombongan pengantin itu di jalan* kami basorobok jo arak-arakan anak daro tu di jalan
³**ro.bok**, **me.ro.bok** *v* manggalambuung (srp boto kosong nan dibanaman ka dl aia)
ro.bot *n* 1 robot; alaik srp urang-urangan nan bisa manggarik (srp manusia) nan digarikan jo masin; 2 *ki* urang nan manuruik sajo parintah urang lain;
pe.ro.bot.an *n* caro, karajo maaliahan tanago manusia ka tanago robot
ro.cet /rocét/ *a* 1 banyak coret-core (tt tulisan); 2 kusuik atau kacau (tt karajo dsb)
ro.da *n* roda;
be.ro.da *v* baroda; mamakai roda; ado rodanyo: *mobil truk itu* ~ *delapan* oto prah tu baroda salapan
ro.dat *n* lagu nan diiriangi rebana
ro.di *n* 1 rodi; karajo paso; karajo nan indak dapek upah; 2 parintah;
be.ro.di *v* barodi; bakarajo paso: *kami disuruh* ~ *membersihkan rumah* kami disuruh bakarajo paso mambarasiahkan rumah
¹**ro.dok**, **me.ro.dok** *v* 1 manjuluak; mancucuakan (barang nan panjang) ka ateh atau ka muko; 2 manyatubuai
²**ro.dok**, **me.ro.dok** *v* 1 balari sambia manjuluaan lihia ka muko (srp angso ka manyudu); 2 babuek sasuat tu indak baranti-ranti
¹**ro.dong** *1 a* arek (tt urang nan bakawan dsb): *mereka sahabat* — urang-urang tu

bakawan arek; 2 *n* konco palangkin;
me.ro.dong *v* 1 tibo-tibo batamu jo;
 2 manampuah (rimbo);
me.ro.dong.kan *v* manjadian arek (tt
 urang nan bakawan)
²**ro.dong, me.ro.dong** *v* pai kama-kama;
 mangembara kama-kama: *dia berencana*
 ~ *keliling Indonesia* inyo barencana
 mangembara kaliliang Indonesia
ro.ga *n* becak
ro.goh *v* marogoh; mangaruak sakuih;
me.ro.goh *v* marogoh: *dia ~ saku*
mengambil dompet inyo marogoh sakuih
 maambiak dompet
ro.gok, me.ro.gok *v* manyogok: *orang itu*
mencoba utk ~ petugas yg sedang
berjaga urang tu mancubo manyogok
 patugeh nan sadang bajago
ro.gol, me.ro.gol *v* mamerkosa: *bapak itu*
tega ~ anak kandungnya sendiri apak tu
 tega mamerkosa anak kanduanyo
 surang
roh *n* aruah
ro.ha.ni 1 *n* aruah; 2 *a* batalian jo aruah;
ke.ro.ha.ni.an *n* sifat-sifat rohani; hal
 tt rohani
ro.jeng /rojéng/, me.ro.jeng *v* mamaliang
 padi di sawah jo caro manyabiknyo;
ro.jeng.an *n* padi nan dikabek asia dr
 mamaliang
rok *n* orok: —*nya model lipit* oroknyo mode
 lipit
roki *n* baju mode Eropah utk laki-laki
ro.kok *n* rokok;
me.ro.kok *v* marokok: *anak-anak itu*
kedapatan sedang ~ di belakang sekolah
 anak anak tu kadapekan sadang marokok
 di balakang sakola;
pe.ro.kok *n* parokok
rol *n* 1 guluanan pilem; 2 kayu, basi, dsb
 nan bulek bantuaknyo utk panggarih,
 paimpik, dsb
ro.let /rolét/ *n* pammainan judi nan mamakai
 paluru ketek di ateh papan bulek nan
 baputa disaratoi angko-angko atau
 gambar-gambar
¹**ro.ma** *n* bulu ramang
²**roma** *n* roman; muko
¹**ro.man** *n* roman; rupo; muko; wajah
²**ro.man** *n* 1 karangan nan malukihan karajo
 palakunyo manuruik watak jo pangana

masiang-masing; 2 carito cinto
³**ro.man** *n* dadak; tangkai padi
ro.man.tis *a* mesra; basipaik srp dl carito
 roman (pacintoan): *dia sangat — pd*
kekasihnya inyo sabana mesra ka
 polenyo;
ke.ro.man.tis.an *n* hal romantis
rom.bak *v* bongka samo sakali;
me.rom.bak *v* 1 mangganti jo jalan
 mambongka (marusak) nan lamo: *ayah*
berencana ~ rumah kami apak baniaik
 marombak rumah kami; 2 manyusun
 baliak jo caro maubah (sabagian) atau
 mambongka kasadonyo: *Presiden SBY~*
kabinetnya Presiden SBY marombak
 kabinetnyo;
pe.rom.bak.an *n* caro, karajo mam-
 bongka
rom.bang-ram.bing *a* cabiak-cabiak: *baju*
anak itu — krn digigigit anjing baju anak
 tu cabiak-caniak dek digigigit anjing
rom.beng /rombéng/ *a* compang-campiang;
 cabiak dek alah tuo: *ia suka memakai*
baju ~ inyo suko mamakai baju nan alah
 cabiak;
me.rom.beng.kan *v* manjua barang-
 barang bakeh ka tukang loak: *ibu ~*
perkakas yg sudah tidak terpakai amak
 manjua paragaik nan indak tapakai ka
 tukang loak;
rom.beng.an *n* barang-barang (baju,
 pakakeh, dsb) nan alah lamo (bakeh
 pakai); barang nan dijua dek tukang loak
¹**rom.bong** *n* 1 katidiang gadang utk tampek
 padi; 2 kambuik gadang dr daun pandan
 tampek manyimpan padi atau bareh; 3
 kambuik ketek dr daun pandan tampek
 manyimpan siriah jo paragaiknyo atau
 tampek manyimpan jaitan
²**rom.bong, me.rom.bong** *v* 1 ado kalom-
 pok; 2 bagabuang jadi romboangan;
rom.bong.an *n* rombongan; sakalompok
 (urang); sakalompok urang (nan basamo-
 samo karajo, pai, dsb): ~ *tamu dr Jakarta*
sudah datang rombongan tamu dr Jakarta
 alah tibo
³**rom.bong** *n* gurabak utk manggaleh di kaki
 limo
ro.met /romét/, me.ro.met *v* mangarajoan
 karajo nan aluih-aluih atau nan sarik-sarik
 romo *n* apak (utk mamuliaan)

390 romok . rongrong

ro.mok, me.ro.mok *v* duduak marakuak
srp ayam sakik

¹rom.pak *v* rompak; samun; rampok;
me.rom.pak *v* marampok, manyamun
di laui: *gerombolan penjahat itu ~ kapal
yg sarat dng barang dagangan* garom-
bolan urang jaek tu marompak kapa nan
panuah jo barang dagangan;

pe.rom.pak *n* lanun; bajak laui

²rom.pak, me.rom.pak *v* marubuhan;
marusakan: *perampok itu ~ pintu* param-
pok tu marusak pintu

¹rom.pang *a* ompong; ado nan tangga
giginyo: *gigi anak itu ada yg — gigi anak
tu alah ompong*

²rom.pang, rom.pang-rom.ping *a* cabiak-
cabiak: *baju pengemis itu sudah ~ baju
urang nan mamintak-mintak tu lah
cabiak-cabiak*

rompeng /rompéng/ *a* sumbiang; rusak
saketek di tapi atau di sabalah lua: *bibir
anak itu — bibia anak tu sumbiang*

rom.pes /rompés/ *a* sumbiang seketek di
tapinyo: *piring itu — piriang tu sumbiang
saketek di tapinyo*

rom.pi *n* baju lua nan indak balangan

rom.pong *a* romping; patah atau takuduang
di ujuangnyo; rusak atau ilang iduangnyo,
giginyo, dsb: *kayu itu — krn dimakan
rayap kayu tu romping dek dimakan
rayok;*

me.rom.pong.kan *v* manguduang di
ujuangnyo

ro.mu.sa *n* romusa; urang-urang nan dipaso
bakarajo barek di jaman panduduakan
Japang;

me.ro.mu.sa.kan *v* mamaso bakarajo
barek: *penjahat ~ rakyat hingga men-
derita* panjajah mamaso rakyaik bakarajo
kareh sampai susah iduiknyo

ro.na *n* rono; cahayo muko; aia muko;

pe.ro.na *n* alaik utk mambuek rono;

be.ro.na *v* barono; ado rononyo: *pipinyo
~ merah krn malu pipinyo barono sirah
dek sagan*

ron.cet /roncét/, **be.ron.cet-ron.cet** *a* 1
baansua-ansua; saketek-saketek; 2
bamacam-macam; banyak rononyo: *dia
mengumpulkan ~ bunga inyo mengum-
puaan bamacam-macam bunga*

ron.da *v* rundo;

me.ron.da *v* marundo; rundo: *malam itu
ia harus ~ malam tu inyo musti rundo;*

pe.ron.da *n* urang nan rundo;

pe.ron.da.an *n* hal rundo

ron.de *n* tahap; babak (dl tinju)

ron.dok *v* mandok;

me.ron.dok *v* mandok;

me.ron.dok.kan *v* maandokan: *ibu ~
makanan agar jangan diambil adik* amak
maandokan makanan buliah indak di-
ambiak adiak;

be.ron.dok *v* mandok sambia mancang-
kuang di baliak samak dsb: *semak-semak
itu dapat digunakan sbg tempat ~ samak-
samak bisa dipakai utk tampek mandok*

rong *n* lubang dl tanah

ro.ngak *a* rumpang; ompong; ado nan
tangga; basalo-salo (dek ado nan ilang):
*gigi anak itu — krn terjatuh gigi anak tu
ado nan tangga dek tajatuah*

rong.ga *n* ruang; lubang;

me.rong.ga *v* ado lubang: *karang besar
itu ~ krn setiap waktu diterjang ombak*
ado lubang di karang nan gadang tu dek
acok diampeh ombak ;

be.rong.ga *v* ada lubangnyo; indak
padek: *kayu besar itu ternyata ~ kayu
gadang tu kironyo balubang*

rong.gang *a* ranggang; jarang; ronggang

rong.koh *a* 1 bung ~~...~~ (ah tuo bana);
2 tuo bana

rong.kok, me.rong.kok *v* maringkuak;
bajalan (duduak) mambungkuak

rong.kong *n* 1 rangko; tulang-tulang dl
badan; 2 rakuangan binatang;

rong.kong.an *n* rangko; tulang-tulang dl
badan;

ke.rong.kong.an *n* rakuangan

ro.ngos, me.ro.ngos *v* lakeh berang: *sejak
ditinggal suaminya, ia sering ~ sajak
ditingga lakinyo, inyo lakeh bana berang;*

pe.ro.ngos *n* pamberang; urang nan lakeh
berang

rong.rong, me.rong.rong *v* 1 makan
saketek-saketek, tapi taruih manaruih; 2
ki acok manggaduah (manyusahan dsb):
*kehadirannya di tempat itu hanya ~
orang lain* inyo ado di tampek tu hanyo
menyusahan urang sajo; 3 marusakan
saketek-saketek atau sacaro aniang-
aniang: *rayap ~ kayu rumah itu rayok*

marusakan saketek-saketek kayu rumah tu; 4 marugian (dek banyak maabihan pitih): *pembangunan tempat wisata itu hanya ~ negara saja* pambangunan tampek wisata tu hanyo marugian negara sajo; 5 acok mamintak pitih; acok manempe sajo: *dia sering ~ orang tuanya* inyo acok mamintak pitih ka gaeknyo; 6 acok rusak sampai maabihan banyak pitih (tt oto dsb): *mobil tua yg dibelinya sering ~ oto tuo* nan dibalinyo acok rusak sampai maabihan banyak pitih; 7 *ki* mangurangi (manjatuahan, marusak) lambek-lambek: *penjajah ~ kebebasan kita* panjajah mangurangi kabebasan awak;

pe.rong.rong *n* urang nan karajonyo marongrong

rong.seng/rongséng/ *a* 1 capek perang; suko mancaracau; 2 perang: *dng perasaan —, dia berlalu dr tempat itu jo raso perang*, inyo pai dr tampek tu;

me.rong.seng *v* baciracau

rong.sok *a* rusak samo sakali: *motornya sudah sangat —* ondanyo sabana rusak;

rong.so.kan *n* barang-barang nan alah rusak samo sakali

ron.ta, me.ron.ta *v* marentak: *orang gila itu ~ ketika hendak dikurung* urang gilo tu marentak katiko ka dikuruang

ron.tal *n* lontar: *Borassus flabellifer*

ront.gen /rontgén/ *n* ronsen;

me.ront.gen *v* maronsen; mamoto jo masin ronsen: *perawat sedang ~ pasien patah tulang itu* perawat sadang maronsen pasien nan patah tulang tu

ron.tok *v* rarak; lapeh; tangga;

me.ron.tok.kan *v* marakaran; mananggaan; malapehan: *mesin itu ~ padi* masin tu mananggan padi dr tangkainyo;

ke.ron.tok.an *n* hal rarak

ro.nyeh /ronyéh/, **me.ro.nyeh** *v* manciracau; mangecek indak tantu arah; mangecek nan indak jaleh (srp urang gaek): *dia sering ~ tanpa sebab* inyo acok mancaracau indak bakatantuan

ro.nyok *a* remoh; kumuah; bakaruaik-karuik;

me.ro.nyok *v* mangaremohan (karateh dsb): *adik ~ buku pelajaranku* adiak mangaremohan buku palajaran ambo

ro.pak-ra.pik *a* baserakan; centang parenang: *rumahnya selalu —* rumahnyo sabana centang parenang

ros *n* bungo ros; bungo mawar

ro.sa.rio *n* tasbiah

ro.sok *v* rosok;

me.ro.sok *v* marosok: *ia ~ sakunya yg kosong* inyo marosok sakunyo nan kosong;

me.ro.sok.kan *v* mamasuakan suatu (kaki dsb) ka dl lubang: *adik ~ kakinya ke lubang kelinci itu* adiak mamasuakan kakinyo ka lubang kalinci tu

ro.sot *v* luncua; turun;

me.ro.sot *v* 1 maluncua: *anak itu ~ turun dr pangkuan ibunya* anak tu maluncua turun dr pangkuan amaknyo; 2 banyak turun (tt arago barang dsb); bakurang bana (tt asia, pandapatan, pangaruah, dsb): *harga kelapa sawit ~ di pasaran* arago sawit turun bana di pasaran;

me.ro.sot.kan *v* maluncuaan; manurunan (tt arago, darajaik, dsb): *pemerintah berusaha ~ harga daging* pamarentah bausaho manurunan arago daging;

pe.ro.sot *n* hal turun; maluncua ka bawah;

me.me.ro.sot.kan *v* 1 maluncuaan; manurunan; 2 *ki* jadi buruak; indak baarago (tt namo, kapandaian, dsb);

ke.me.ro.sot.an *n* hal maluncua

ro.tan *n* rotan;

me.ro.tan *v* 1 mencari rotan: *pekerjanya ~ di hutan* karajonyo mencari rotan ka rimbo; 2 malacuik jo rotan: *ibu itu sering ~ anaknya* amak tu acok malacuik anaknyo jo rotan;

pe.ro.tan *n* urang nan karajonyo mencari rotan;

ro.ta.si *n* hal baputa

ro.ti *n* ruti; roti

ro.tok *v* marutok;

me.ro.tok *v* manggarutok: *ia ~ melihat rumahnya berantakan* inyo manggarutok maliek rumahnyo centang parenang

ro.yak *v* maruyak;

me.ro.yak *v* 1 maruyak; maleba; mala-weh (tt kada, baju nan cabiak, dsb): *baju yg sudah robek itu ~ krn tidak dijahit* baju nan alah cabiak tu batambah layeh

- cabiaknyo dek indak dijaik; 2 batambah kareh (tt tangih): *tangisannya semakin ~ melihat ibunya* tangihnyo tambah kareh maliek amaknyo
- ro.yal** *a* rokah; sokah; balabiah-labiah (dl mangaluaan pitih, dl makan jo minum, dsb); malampai bateh: *ia tidak kaya, tetapi sangat* — inyo indak kayo, tapi rokah bana;
- ro.yal-ro.yal.an** *a* bakalabiahan bana; malampai bateh bana: *dia ~ menghabiskan uang utk lebaran* inyo bakalabiahan bana maabihan pitih utk ari rayo;
- be.ro.yal-ro.yal** *v* bapoya-poya; mam-buang-buang pitih utk basanang-sanang: *ia suka* ~ inyo suko bapoya-poya;
- ke.ro.yal.an** *n* hal rokah
- ro.yal.ti** *n* pitih nan dibaia dek panerbit ka pangarang utk satioh buku nan ditabikan
- ro.yan** *n* panyakik nan datang sasudah malahiaan (kalua darah nan bakalabiah, acok kajamban);
- me.ro.yan** *v* maroyan; dapek sakik sasudah malahiaan: *ibu itu ~ ketika melahirkan anak pertamanya* amak tu maroyan katiko malahiaan anak patamonyo
- rua** *n* jalan: *ia manyusuri sepanjang ~ kenangan itu* inyo bajalan sapanjang jalan kanangan tu
- ¹ru.ah** *v* maruah;
- me.ru.ah** *v* maruah; malimpah ruah: *buah rambutan benar-benar ~ di bulan ini* buah rambutan sabana malimpah ruah di bulan ko;
- me.ru.ah.kan** *v* maruahan; mancurahan; manunggikan; malimpahan: *ibu itu ~ kasih sayangnya kpd anak-anaknya* amak tu mancurahan kasih sayangnyo ka anak-anaknyo
- ²ru.ah, me.ru.ah** *v* manyaru; maimbau (dr jauh): *ibu ~ anaknya yg sedang bermain* amak tu maimbau anaknyo nan sadang bamain;
- se.ru.ah** *a* sajuah suaro bisa maimbau: *pondoknya tidak jauh dr rumah saya, hanya ~ saja* pondoknyo indak jauh dr rumah ambo saruah senyo;
- se.pe.ru.ah** *a* saruah
- ¹ru.ak, me.ru.ak** *v* 1 maruyak; marato kama-kama (tt api dsb): *api telah ~ menghabiskan rumah petak itu* api alah

- maruyak maabihan rumah petak tu; 2 batambah leba (tt kada): *luka pd tangannya mulai ~ luku di tangannyo mulai maruyak*; 3 mangambang (tt guluangan lapiak, bibia nan takatuk, gelongan ula): *dia baru saja selesai ~ tika* inyo baru sudah mangambang lapiak
- ²ru.ak, ru.ak-ru.ak** *n* ruak-ruak; buruang nan tingga di rawa; *Amaurornis phoenicurus chinensis*
- ru.am** *n* bintiak-bintiak sirah di kulik; panyakik kulik (pd anak-anak) dek paluah
- ru.ang** *n* ruang;
- me.ru.ang** *v* mambarasiah; manyucian maik (caronyo jo mangaluaan nan kumuah-kumuah dr dl paruik): *ketika dimandikan, orang juga ~ mayat itu* katiko dimandian, urang sakalian manyucian maik tu;
- ru.ang.an** *n* 1 tampek nan lapang; biliak (nan gadang); kelas (tampek baraja) dsb; 2 lajua, kolom dl surek kaba; 3 lapangan; 4 rubrik di surek kaba (majalah)
- ru.ang ang.ka.sa** *n* angkasa lua;
- ke.ru.ang.ang.ka.sa.an** *n* hal ruang angkasa
- ru.ap** *n* ruok; ruah;
- me.ru.ap** *v* 1 maruok: *air sabun itu sudah ~ aia sabun tu alah maruok*; 2 maruah; manggalagak; malimpah: *air soda yg dituang ke dl gelas itu* — aia soda nan dituang ka dl galeh tu maruah; 3 jadi uok; 4 *ki* manyombong; gadang ota: *dia sering ~ di hadapan teman-temannya* inyo acok manyombong di muko kawan-kawannyo; 5 manguok (tt baun): *bau durian itu ~ sampai ke rumah kami* baun durian tu manguok sampai ka rumah kami; 6 *ki* manggalagak; berang bana: *darahnya ~ mendengar perkataan orang itu* darahnyo manggalagak mandanga kecek urang tu;
- me.ru.ap-ru.ap** *v* 1 manjadi-jadi atau batambah tambah (tt perasaan): *se-mangat utk belajar dng giat ~ di dadanya* samangaik utk giaik baraja manjadi-jadi di dadonyo; 2 mangecek nan indak bana; maota
- ru.as** *n* rueh;
- be.ru.as-ru.as** *v* 1 barueh-rueh; ado

ruehnyo: *batang tebu itu ~ panjang*
 batang tabu tu barueh-ruéh panjang; 2
 babarapo ruéh: *dia menebang ~ bambu*
utk membuat pondok inyo manabang
 babarapo ruéh batuang utk mambuek
 pondok;
 pe.ru.as.an *n* hal barueh-ruéh;
 se.ru.as *num* sarueh
 ru.at *v* 1 guyah (tt gigi): *gigi adik yg —*
sudah dicabut gigi adiak nan guyah alah
 dicabuik; 2 *ki* indak tatap (tt ati, pangana,
 dsb): *kami sulit memahaminya krn*
pikirannya — kami susah mangarati tt
 inyo dek pangananyo indak tatap
 ru.a.ya *n* basamo-samo pindah dr cieik
 tampek ka tampek nan lain (tt buruang,
 ikan, dsb);
 be.ru.a.ya *v* bapindah (tt ikan, buruang,
 dsb): *burung bangau itu ~ ke tempat lain*
di musim kering buruang bangau tu
 bapindah ka tampek lain di musim panéh
 ru.ba-ru.ba *n* 1 paragiah (dr nakodah
 kapa ka pajabat palabuahan); 2 para-
 giah srp sogok
 ru.bah *n* binatang srp anjiang; bamuncuang
 panjang, makanannyo dagiang, ikan, dsb;
Canis vulpes
 ru.ban *n* aia nan ado di minyak karambia
 katiko mambuek minyak;
 me.ru.ban *v* mambuang atau mangaluaan
 aia ruban
 ru.bi.ah *n* 1 padusi nan siak; 2 bini ustad;
 3 padusi nan jadi guru mangaji
 ru.bin *n* parmato nan barono sirah
¹ru.bing *n* dindiang tambahan samantaro
 utk maninggian tapi sampan (dibuek dr
 anyaman, kain, dsb)
²ru.bing *n* tabiang; tapi
 rub.rik *n* kapalo karangan di surek kaba,
 majalah, dsb
¹ru.bu *n* alaik etong tradisional utk maetong
 papindahan bulan dl paretongan taun
 Hijriah
²ru.bu, me.ru.bu *v* pai kama-kama: *dia ~*
tanpa tahu tujuan yg akan dituju inyo
 pai kama-kama tanpa tau kama ka pai;
 me.ru.bu-ru.bu *v* 1 pai kama-kama
 (indak ado tujuan): *kami bingung hendak*
ke mana, akhirnya ~ di seputar kota kami
 indak tantu ka pai ka ma, akhianyo pai
 se sakitarian kota; 2 mencari-cari kian

kamari (dl kalam): *ayah ~ korek api*
ketika listrik padam apak mencari api-
 api kian kamari katiko lampu mati
 ru.bung *v* marubuang;
 me.ru.bung *v* marubuangi; mangaliliangi:
semut ~ kue itu samuik marubuangi kue
 tu
 ru.cah *a* 1 sumbarang sajo: *anak sekolah*
sering membeli makanan — anak sakola
 acok balanjo makanan sumbarang sajo; 2
 ino; kumuah
¹ru.du, me.ru.du *v* (bajalan) mambung-
 kuak: *bapak itu belum terlalu tua, tetapi*
jalannya ~ apak tu alun talampau gaek,
 tapi jalannyo alah mambungkuak
²ru.du *v* luncua;
 me.ru.du *v* maluncua maju (srp angso
 baranang); balari manuju atau maarah (srp
 itiak): *itik-itik itu ~ ke luar dr kan-*
dangnya itiak-itik tu balari ka lua dr
 kandangnya
 ru.gi *a* rugi: *bukannya mendapat laba, ia*
justru — bukannyo mandapek labo, inyo
 dapek rugi;
 me.ru.gi *v* marugi: *dia sering ~* inyo
 acok marugi;
 me.ru.gi.kan *v* 1 marugian; man-
 datangan rugi ka; manyababkan rugi:
ketidakadilan pimpinan ~ bawahannya
 katidakadilan pimpinan marugian ba-
 wahanannyo; 2 singajo manjua labiah
 randah dr arago pokok; 3 mandatangan
 suatu nan kurang elok;
 be.ru.gi *v* marugi;
 ke.ru.gi.an *1 v* manangguang rugi: *dia*
mengalami ~ dl bisnis yg baru digeluti-
 nya inyo manangguang rugi dl bisnis
 nan baru dikarajoannyo tu; 2 *n* hal rugi:
 ~ *perusahaan itu sangat besar sekali*
 karugian perusahaan tu sabana gadang; 3
n suatu nan dikiro bisa mandatangan rugi:
minuman keras mendatangkan ~ bagi
orang yg menikmatinya minuman kareh
 bisa mandatangan karugian utk urang nan
 maminumnyo; 4 *n* ganti rugi: *dia harus*
membayar ~ akibat kelalaiannya inyo
 wajib mambaia ganti rugi dek kalalai-
 anyo
 ru.ing *n* pangguluang banang nan partamo
 di alaik tanun;
 me.ru.ing *v* mangguluang banang di ru-

ing
ru.it *a* bingkuak srp kaik;
te.ru.it *v* tasangkuik; takaik di: *bajuku*
~ di kawat berduri baju ambo tasangkuik
di kawek baduri
ru.jah, me.ru.jah *v* mancucuak arah ka
 bawah
ru.jak *n* rujak
¹**ru.ji** *n* 1 makanan utamo nan dimakan saari-
 ari (srp nasi); 2 ransum;
me.ru.ji *v* mambuek ruji
²**ru.ji, ru.ji-ru.ji** *n* 1 tarali; 2 jari-jari roda;
 kasau payuang
¹**ru.juk** *v* 1 rujuak; baliaknyo laki ka bini
 nan ditalak, talak ciek atau talak duo,
 katiko bini masih dl idah: *setelah berpisah*
sekian lama, akhirnya mereka — juga
sudah bapisah sakian lamo, urang tu
rujuak juo akhianyo; 2 ki bakumpua
baliak (tt urang nan baKawan): dua
orang yg bertikai itu sudah — duo urang
nan batikai tu alah rujuak;
me.ru.juk *v* maambiak baliak bini nan
 alah ditalak;
me.ru.juki *v* marujuak
²**ru.juk** *v* caliak;
me.ru.juk *v* maliek utk manaliti; maliek
 elok-elok: *dl melakukan penelitian itu,*
saya ~ pd penelitian sebelumnya dl
mangarajoan penelitian tu, ambo maliek
penelitian sabalumnyo;
ru.juk.an *n* 1 katarangan lanjutan tt
 suatu hal; 2 bahan nan dipakai utk
 mandapek katarangan labiah lanjuik
ru.ku, ru.ku-ru.ku *n* daun ruku-ruku;
Ocimum sanctum
ru.kuh *n* tilakuang; kain panutuik badan
 padusi muslim, nampak muko jo tangan
 sajo, biasonyo dipakai utk sumbayang
ru.kuk *n* rukuak;
me.ru.kuk *v* 1 marukuak; mangarajoan
 rukuak (di wakatu sumbayang); 2
 mambungkuak
¹**ru.kun** *n* 1 nan musti dipanuahi utk
 sahyo suatu karajo; 2 dasar; sandi;
pe.ru.kun.an *n* caro, karajo marukunan
²**ru.kun** *a* 1 rukun; elok jo damai; indak
 batangka (tt urang nan bakawan): *dia*
berharap aku hidup — dng suamiku inyo
mintak ambo iduik rukun jo laki ambo; 2
basapakaik;

me.ru.kun.kan *v* 1 mandamaian: *ayah*
berusaha ~ dua saudara itu apak bausao
mandamaian duo urang badunsanak tu;
 2 manjadian satu ati: *kami berusaha ~*
pemuda dr dua kampung yg bermusuhan
itu kami bausaho marukunan pemuda dr
duo kampuang nan bamusuahan tu ;
ke.ru.kun.an *n* 1 hal iduik rukun;
 2 raso rukun; kasapakatan
ruk.yat *n* 1 hal mancaliak bulan utk
 manantuan ari patamo jo pangabisan
 puaso; 2 pancaliakan
¹**rum** *n* gomok aia susu; kapalo susu
²**rum** *n* minuman kareh
ru.mah *n* rumah;
ru.mah-ru.mah.an *n* rumah-rumahan;
 tiruan rumah; nan manyarupo rumah
 atau buliah disamoan jo rumah;
me.ru.mah.kan *v* marumahan; mancuti-
 an pagawai dr karajonyo; mambebaskan
 pagawai jo caro manyuruahnyo tingga di
 rumah: *perusahaan itu sering ~ pegawai-*
nya parusahaan tu acok marumahan
pagawainyo;
pe.ru.mah.an *n* 1 parumahan; kumpulan
 babarapo buah rumah; rumah-rumah
 tampek tingga; 2 caro, karajo manyadioan
 rumah; 3 tanah kosong utk managakan
 rumah; 4 kayu tampek tagak rumah;
ru.mah.an 1 *a* srp kaadaan dl rumah; 2
n asia rumah;
be.ru.mah *v* 1 barumah; punyo rumah;
 2 diam (di); tingga (di): *ia ~ di pusat kota*
inyo tingga di pusat kota;
be.ru.mah.kan *v* manjadian sbg rumah:
orang itu ~ kardus bekas urang tu
manjadian dus bakeh sbg rumahnyo ;
mem.pe.ru.mah.kan *v* mangawinan
 (mampabinian, mampalakian): *minggu*
depan bapak akan ~ kakak saya yg pa-
ling tua minggu bisuak apak ka manga-
winan uni ambo nan paliang gadang;
se.ru.mah *n* 1 sarumah; saisi rumah; 2
 tingga di ciek rumah; 3 alah babini atau
 balaki;
me.nye.ru.mah.kan *v* malatakan dl ciek
 rumah
ru.mah sa.kit *n* rumah sakik;
me.ru.mah.sa.kit.kan *v* mambao ka
 rumah sakik utk barubek; mambao
 barubek ka rumah sakik: *kami beramai-*

ramai ~ bapak tua yg sakit-sakitan itu kami barami-rami mambao apak gaek tu ka rumah sakit

ru.mah tang.ga *n* 1 nan bakaitan jo iduik di dl rumah (srp balanjo rumah); 2 bakaitan jo kaluarga;

be.ru.mah tang.ga *v* bakaluarga; ba-rumah tangga: *hidup* ~ harus rukun dan damai iduik barumah tangga paralu rukun jo damai

rum.bah *n* daun matah nan dimakan samo samba jo nasi

rum.bai *n* jumbai;

be.rum.bai-rum.bai *v* bajumbai-jumbai: *baju anak itu* ~ baju anak tu bajumbai-jumbai

rum.bia *n* rumbio; *Metroxylon sagus*

rum.bing *a* sumbiang: *piring yg baru dibeli itu* — *pinggirannya* tapi piriang nan baru dibali tu sumbiang

¹**rum.bu** *a* 1 indak sanonoh (kalakuan); 2 indak tantu arah tujuan (pajalanan);

me.rum.bu *v* 1 balaku indak sanonoh; 2 bajalan (bakaliaran) kian kamari

²**rum.bu, me.rum.bu** *v* panuah malimpah (tt nan baraia): *air di kolan itu telah* ~ aia di tabek tu alah malimpah

ru.mit *a* sarik; palik; rumik: *masalah sengketa tanah itu jadi semakin* — masalah sangketo tanah tu jadi makin rumik;

me.ru.mit.kan *v* manyusahan; man-jadian rumik;

ke.ru.mit.an *n* hal nan rumik; hal nan susah; hal nan sarik: *segala* — *dihadapi-nya dng hati tabah* sagalo hal nan rumik diadokinyo jo ati nan tabah

ru.mor *n* gunjiangan

rum.pang *a* ompong; rumpang dek gigi tangga: *gigi nenek sudah mulai* — gigi cnek alah mulai ompong

rum.pon *n* tampek tingga atau tampek bakumpua ikan nan singajo dibuek urang utk mamurahan manangkok ikan, tabuek dr tumpuakan batu, barang-barang bakeh

rum.pun *n* rumpun;

me.rum.pun *v* mambantuak rumpun: *tanaman itu sudah* ~ *di sudut halaman* tanaman tu alah marumpun di suduik laman;

be.rum.pun *v* barumpun; jadi ciek

rumpun;

be.rum.pun-rum.pun *v* barumpun-rumpun; banyak rumpunyo: *bunga di taman itu sudah* ~ bungo di taman tu alah banyak rumpunyo;

se.rum.pun *n* 1 sarumpun; ciek niniak moyang; ciek katurunan; 2 sakalompok nan asanyo dr ciek induak (tt tumbuahan, bahaso)

rum.put *n* rumpuik;

rum.put-rum.put.an *n* 1 babagai macam rumpuik; 2 tampek nan barumpuik;

re.rum.put.an *n* rumpuik nan tumbuah indak baraturan dima-dima;

me.rum.put *v* 1 marumpuik; manyabik rumpuik: *orang itu sedang* ~ urang tu sedang manyabik rumpuik; 2 sadang makan rumpuik (tt jawi, kudo, dsb): *sapi-sapi itu sedang* ~ jawi-jawi tu sadang makan rumpuik; 3 manyiangi rumpuik nan manggaduah tanaman; 4 bamain aktif jadi pamain sipak bola: *pemain yg baru sembuh dr cidera itu sudah kembali* ~ pamain nan baru cigak dr lukonyo tu alah baliak bamain sipak bola;

me.rum.puti *v* 1 mambuang rumpuik (utk mambarasiahan tanah); manyiangi rumpuik; 2 mananam rumpuik di; ma-latakan tanah barumpuik di;

be.rum.put *v* barumpuik; ditumbuahi rumpuik: *halaman kantor sudah* ~ laman kantua alah barumpuik

ru.muk, me.ru.muk *v* duduak marakuak srp urang sakik: *anak itu* ~ *di atas tempat tidur* anak tu duduak marakuak srp urang sakik di ateh tampek tidua

run.cing *a* runciang: *pensil ini* — pituluik ko runciang;

me.run.cing *v* 1 marunciang; jadi runciang; babantuak runciang: *bangunan itu* ~ *di bagian atasnya* bangunan tu marunciang di bagian atehnyo; 2 marauik; maasah supayo runciang: *adik sedang* ~ *pensilnya* adiak sadang marauik pitu-luiknyo; 3 *ki* mamuncak; manjadi-jadi (tt sangketo, pakaro, dsb): *pertikaian dua orang sahabat itu semakin* ~ patikaian duo urang nan bakawan tu samakin manjadi-jadi;

me.run.cing.kan *v* 1 marunciang; manjadian runciang (tajam, lancip); 2

mambuek jadi kacau;

mem.pe.run.cing v 1 mamparunciang; manjadi labiah runciang: *adik ~ pensilnya yg sudah tumpul* adiak mamparunciang pituluiknyo nan alah pumpun; 2 manjadian labiah payah, susah: *campur tangannya ~ masalah sengketa tanah itu* ikuik campuanyo mamparunciang masalah sangketo tanah tu

run.ding n rundiang; etongan; mupakaik; **me.run.ding** v maetong: *runding ~ etong maetong*;

me.run.ding.kan v 1 marundiangan; mamupakaikan: *mereka sedang ~ masalah keluarga* urang-urang tu sadang marundiangan masalah kaluarga; 2 mampakiroan; mampaetongan; **pe.run.ding** n urang nan barundiang; **pe.run.ding.an** n caro, karajo barundiang, bamupakaik;

run.ding.an n 1 nan dikecekan; nan dimupakaikan; 2 nasiaik; **be.run.ding** v barundiang; bamupakaik: *ayah dan ibu ~ membicarakan kelanjutan sekolah kakak* amak jo apak bamupakaik mampakecekan kalanjutan sakola uda; **mem.pe.run.ding.kan** v mamparundiangan: *kami sedang ~ masalah kegiatan yg akan dilaksanakan di kampung* kami sadang mamparundiangan kegiatan nan ka diadoan di kampung

run.duk v runduak; tunduak; takua; **me.run.duk** v marunduak (srp padi nan alah babuah); manakua: *padi itu sudah mulai ~ krn bulirnya yg banyak* padi tu alah marunduak dek buahnyo nan barek; **me.run.duk.kan** v marunduakan; manakuaan kapalo;

run.duk.an n nan manakua; nan manunduak, srp pucuak batang padi, rumpuik **run.dung**, **me.run.dung** v 1 manggaduah; manyusahan: *ia sering ~ orang tuanya* inyo acok bana manyusahan urang gaeknyo; 2 dapek cilako, susah, dsb: *keluarga itu sedang ~ krn rumahnya terbakar* kaluarga tu sadang susah dek rumahnyo tabaka

run.du-randu v pai mambao barang kian kamari (srp urang mangungsi): *orang yg tinggal di bawah jembatan itu — krn diusir petugas* urang nan tingga di bawah

jambatan tu pai mambao barangnyo dek diusia petugas

¹run.gas, **me.run.gas** v marangguik; manyantak: *adik ~ mainan dr tangan saya* adiak marangguik mainan dr tangan ambo

²run.gas, **be.run.gas-rung.gas** v banyak parmatonyo: *gelang yg dipakainya ~ galang* nan dipakainyo banyak parmatonyo

¹run.guh n barang dsb nan diagiahan utk jaminan pitih nan disalang;

me.run.guh.kan v manggadaian: *ia ~ sawahnya* inyo manggadaian sawahnyo

²run.guh v cangkuang;

me.run.guh v mancangkuang: *anak itu duduk ~ anak tu* duduak mancangkuang **run.gu-rang.ga** v baujuang tajam (srp tanduak ruso)

rung.gut, **me.rung.gut** v marangguik: *copet ~ tas yg disandang gadis itu* tukang cacak marangguik tas nan disandang gadih tu

rung.kuh a nampak alah tuo bana: *umurnya baru setengah abad, tetapi sudah kelihatan* — umuanyo baru satangah abad, tapi bantuaknyo alah tuo bana;

ke.rung.kuh.an n hal jadi tuo

rung.kup n tenda (raok dsb) nan manutuiki; **me.rung.kup** v manuduangi; manutuiki (buliah indak nampak): *ayah ~ kayu itu dng plastik agar tidak basah* ayah manuduangi kayu tu jo plastik supaya indak basah

ru.ngu n pandangan

ru.ngut v runguk;

me.ru.ngut v marunguk: *dia ~ krn dimarahi guru* inyo marunguk dek diberangi guru;

me.ru.ngut-ru.ngut v marunguk-runguk: *dia berjalan sambil ~ mengingat kejadian tadi* inyo bajalan sambia marunguk-runguk mangana kajadian tadi;

me.ru.ngut.kan v marungukan: *dia ~ gajinya yg sangat kecil* inyo marungukan gajinyo nan ketek;

ru.ngut.an n hal marunguk;

be.ru.ngut v barunguk; mambarunguk;

be.ru.ngut.an v barungukan: *anak-anak itu ~ disuruh bekerja* anak-anak tu barungukan dek disuruh karajo

run.jang *v* runjang; cucuak;

me.run.jang *v* 1 marunjang; mancukia; mancucuak ka dl lubang dsb: *saya ~ lubang mencari tikus* ambo marunjang lubang mencari mancik; 2 *ki* mencari-cari (kian kamari): *seharian dia ~ mencari alamat saudaranya* saharian inyo mencari kian kamari alamaik dunsanak-nyo

run.jung *a* babantuak srp karucuik: *bangunan itu — atapnya* bangunan tu atoknyo babantuak srp karucuik; **me.run.jung** *v* mangarucuik; makin ka ateh makin runciang: *atap rumah itu ~ bentuknya* atok rumah tu mangarucuik bantuaknyo

run.tai, **me.run.tai** *v* bagantuang taayun-ayun; bajuntai: *buah rambutan ~ di pohonnya* buah rambutan bagantuang taayun-ayun di batangnyo; **se.run.tai** *n* sakabek (buah-buahan)

run.ti, **me.run.ti** *v* manggusuak rotan supayo ilang bagian nan kareh: *bapak itu sedang ~ rotan ketika saya datang ke rumahnya* apak tu sadang manggusuak rotan katiko ambo datang ka rumahnyo

run.tuh *v* runtuh: *rumah yg sudah tua itu* — rumah nan alah tuo tu runtuh;

me.run.tuh *v* 1 turun jo manyusup (tt tantara dsb); 2 jadi runtuh;

me.run.tuh.kan *v* maruntuahan: *gempa itu ~ banyak rumah* gampo tu maruntuahan banyak rumah;

run.tuh.an *n* barang nan runtuh;

re.run.tuh.an *n* runtuhahan barang nan alah rubuah (rusak, jatuh, dsb); siso-siso bangunan nan rusak;

ke.run.tuh.an 1 *n* kaadaan runtuh; hal rusak; 2 *v* taimpok dek suatu nan runtuh; 3 *ki* ancua; rusak

¹**run.tun**, **me.run.tun** *v* 1 manyantak; marangguik; maruntun; mairik kuaik-kuaik: *jika marah, ia sering ~ rambutnya* kok berang, inyo acok marangguik abuaknyo; 2 marabuik; marampeh; **me.run.tun.kan** *v* maruntunan: *copet itu ~ kalung yg dipakainya* copet tu maruntunan kaluang nan dipakainyo

²**run.tun** *v* baturuik-turuik;

run.tu.nan *n* suatu nan baturuik-turuik; suatu nan balirik-lirik;

be.run.tun *v* baturuik-turuik; balirik-lirik: *kecelakaan di jalan itu terjadi secara ~ kecelakaan di jalan tu* tajadi sacaro baturuik-turuik

ru.nut *n* 1 jajak (bakeh tapak kaki dsb); 2 alua di tanah (bakeh roda pidati dsb);

me.ru.nut *v* 1 marunuik; maikuiki jajak: *mereka ~ jejak itu sampai ke hilir sungai* urang tu maikuiki jajak tu sampai ka ilia batang aia; 2 *ki* mausuik pakaro; mencari maliang (katarangan dsb): *polisi ~ kejadian pembunuhan itu* polisi mausuik pakaro pambunuahan tu; 3 mencari baliak (asa bantuak bahaso dsb); **me.ru.nuti** *v* marunuiki; mencari; **pe.ru.nut** *n* urang nan mencari

ru.nyam *a* 1 rumik; susah manjalanannyo: *urusan pengurusan tanah itu jadi* — urusan pangurusan tanah tu jadi rumik; 2 susah; indak jadi;

me.ru.nyam.kan *v* 1 marumikan; 2 mambuek jadi indak jadi;

ke.ru.nya.man *n* hal nan rumik

ru.pa *n* rupo; bantuak;

ru.pa.nya *adv* 1 rupo; 2 nampaknyo; bantuaknyo; 3 agaknyo; kironyo; 4 konon; 5 kironyo (dl arati, sabananyo); **ru.pa-ru.pa.nya** *adv* ruponyo;

me.ru.pa *v* 1 manampakan badan (tt antu jin, dsb); 2 nampak mambayang (dl barasian, angan, dsb);

me.ru.pai *v* manyarupoi; srp jo: *rumahnya ~ bangunan Eropa* rumahnyo srp jo bangunan Eropa;

me.ru.pa.kan *v* 1 maagiah rupo mam-bantuak buliah ado rupo; 2 adalah; 3 jadi;

pe.ru.pa *n* seniman dl seni rupa;

te.ru.pa *v* bisa dibayang-bayangan (diangan-angan): *~ di matanya wajah kekasihnya yg telah pergi* tabayang-bayang di matonyo muko polenyo nan alah pai;

be.ru.pa *v* 1 ado bantuaknyo; ado ruponyo; ado ujuiknyo: *hantu itu ~ wajah orang yg sudah meninggal* antu tu baujuik muko urang nan alah maningga; 2 babantuak srp: *rumahnya dibuat ~ rumah adat* rumahnyo dibuek babantuak srp rumah adat; 3 tajadi dr; 4 elok ruponyo; elok bantuaknyo: *anak itu baik juga ~ anak tu* rancak;

be.ru.pa.ru.pa v banyak macam; ba-bagai-bagai;

me.nye.ru.pa v balagak srp;

me.nye.ru.pai v 1 srp jo; mirip jo;

maarah-arah: *wajahnya ~ wajah artis*

ibukota mukonyo srp jo artis ibu kota; 2

manyamoi: *saya berusaha ~ prestasinya*

ambo basaho manyamoi prestasinya; 3

maniru-niru: *adik suka ~ gaya temanny*

adiak suko maniru-niru gaya kawannyo;

me.nye.ru.pa.kan v 1 manjadian srp jo;

manyamoan (bantuaknyo, aturannyo,

dsb); 2 mangecekan samo jo; mamisahan

samo jo;

ber.se.ru.pa v babantuak srp; samo bana

bantuaknyo;

se.ru.pa n srp

ru.pa.wan a ancak; elok ruponyo: *anak kecil itu — wajahnya anak ketek tu ancak*

bana ruponyo

ru.pi.ah n rupiah; pitih urang Indonesia;

se.ru.pi.ah num sarupiah; ciek rupiah;

saperak (100 sen)

ru.rut v lucuik;

me.ru.rut v malucuikan; mananggaan

(cincin dsb)

ru.sa n ruso; *Cerous equimus*

ru.sak a 1 rusak; indak elok lai: *sepedanya*

sudah — *kareta anginnyo* alah rusak; 2

ki luko-luko: *banyak nan — dl perke-*

lahian itu banyak nan luko-luko katiko

cakak banyak tu; 3 *ki* busuak; 4 *ki* indak

bisa bajalan lai (tt oto, masin): *mobil saya*

— lagi hari ini oto ambo rusak liak ari

ko; 5 *ki* indak baraturan lai (tt baaso,

adaik, dsb); 6 *ki* indak utuh lai (dl

pakawinan); 7 *ki* tagaduah (pangananyo);

8 ancua; 9 *ki* indak elok;

me.ru.sak v 1 marusak; mambuek jd

rusak: *anak itu ~ mainannya* anak tu

marusak mainannyo; 2 marusakan;

me.ru.saki v marusaki; manjadian rusak

(bakali-kali): *hama tikus sering ~*

tanaman padi mancik acok bana marusaki

padi;

me.ru.sak.kan v marusakan; manyabab-

kan rusak: *dia tidak sengaja ~ mainan*

temannya inyo indak sangajo marusakkan

mainan kawannyo ;

pe.ru.sak.an n caro marusakan;

ke.ru.sak.an 1 n hal rusak: *~ mobil itu*

sangat parah karusakan oto tu sabana

parah; 2 a mandapek cilako: *motor itu*

tidak bisa dihidupkan krn ~ mesin onda

tu ndak bisa diiduikan dek karusakan

masin

¹**ru.suh** a 1 rusuah; indak aman dek banyak

gangguan: *negeri ini sering* — *nagari ko*

indak aman dek banyak gangguan; 2

kacau; eboh: *Indonesia saat ini sering* —

kini di Indonesia acok rusuah; 3 indak

sopan (tt kalakuan, kecek, dsb); indak

ati-ati: *dia sering berkata kasar dan* —

inyo acok mengecek kasa jo indak sopan;

4 kasa bana (tt urang main bola): *mereka*

main — dl pertandingan itu urang-urang

tu main kasa dl patandingan tu; 5 indak

manuruik aturan: *cara kerjanya sangat*

— *caro karajonyo* indak manuruik aturan;

me.ru.suh v marusuah; babuek atau

mambuek rusuah (srp mangacau jo

manggaduah urang): *perangainya ~*

kampung itu parangainyo mambuek

rusuah kampuang tu;

me.ru.suhi v manggaduah (kaamanan);

mangacau: *rampok selalu ~ daerah yg*

sunyi itu rampok acok bana mangacau di

tampok nan langang tu;

me.ru.suh.kan v marusuahan; mambuek

jadi rusuah; mambuek jadi eboh;

pe.ru.suh n urang nan mambuek rusuah;

urang nan mambuek eboh;

ke.ru.suh.an n hal indak aman

²**ru.suh** a rusuah; susah se taruih, indak

tanang atinyo: *ibu — memikirkan*

penyakit ayah yg tidak sembuh-sembuh

amak rusuah mamikiaan panyakik apak

nan indak siaik-siaik;

me.ru.suh v jadi rusuah: *hatinya ~*

mamikirkan anaknya yg hidup sebatang-

kara di rantau orang atinyo jadi rusuah

mamikiaan anaknyo nan iduik surang di

rantau urang;

me.ru.suh.kan v 1 marusuahan; manyu-

sahan; mambangikikan raso rusuah:

kematian anaknya sangat ~ hatinya

kematian anaknyo marusuahan atinyo

bana; 2 mamikiaan tt suatu; acok takana:

dia selalu ~ hidup anaknya inyo acok

bana takana iduik anaknyo;

be.ru.suh a basusah ati; basadiah ati:

adik ~ krn tidak dibelikan boneka oleh

ibu adiak basusah ati dek indak dibalian boneka dek amak;

mem.pe.ru.suh v marusuahan;

ke.ru.suh.an n hal rusuah

ru.suk n rusuak;

me.ru.suk v 1 mancucuak dr sampiang atau di lambuang: *bapak itu ~ paruik babi hutan yg masuk ke kebunnya* apak tu mancucuak paruik ciliang nan masuak ka paraknyo; 2 tapi; rusuak: *dia berjalan ~ inyo bajalan di tapi sajo*; 3 batumpu ka tulang rusuak: *ayah tidur ~ krn sakit* apak lalok marusuak dek sakik

ru.te n 1 jarak atau arah nan ka ditampuah, dituruik; 2 jalan nan ka ditampuah; 3 jalur angkutan nan maubuangan duo tampek

ru.tin n 1 kagiatan nan taratur, nan indak baubah-ubah; 2 hal nan mambiasoan karajo dsb;

me.ru.tin.kan v marutinan; manjadian biaso: *saya ~ berolahraga di pagi hari* ambo marutinan baolahraga di pagi ari

ru.ting n rutiang; *Channa striata*

ru.tuk v marutuak; manggarotok;

me.ru.tuk v marutuak; manggarotok: *dia ~ mendapat perlakuan buruk dr orang itu* inyo marutuak mandapek palaku-

an buruak dr urang tu

ru.wat v siaik baliak srp samulo (tt jadi-jadian, urang nan kanai tulah, dsb);

me.ru.wat v mambaliakan baliak srp samulo: ~ *babi jadi-jadian* mambaliakan baliak srp samulo babi jadi-jadian;

ru.wat.an n upacara utk malapehan urang dr nasib buruak nan ka tibo

ru.wet a rumik; kusuik; susah: *masalah itu jadi makin* — masalah tu jadi makin rumik;

me.ru.wet.kan n manyusahan: *perangai anaknya ~ hatinya* parangai anaknyo manyusahan atinyo;

ke.ru.wet.an n hal susah; hal kusuik

ru.yak v ruyak;

me.ru.yak v maruyak; maleba: *lukanya sudah* ~ lukonyo alah maruyak

ru.yung n ruyuang

ru.yup a 1 maraso takantuak atau tampak mangantuak: *mata anak itu sudah* — mato anak tu alah nampak mangantuak;

2 turun atau masuak (tt matoari):

matahari sudah — matoari alah turun;

me.ru.yup.kan (mata) v mamiciangan mato: *saya berusaha ~ mata* ambo bausaho mamiciangan mato

Sa.at *n* katiko; waktu;
 se.sa.at *n* sabanta: *kita akan
 berbuka puasa ~ lagi awak ka
 babuko sabanta lai*

sa.ba.na *n* lapangan rumpuik; sabana

sa.bar *a* saba; indak capek putuih aso;

me.nya.bar.kan *v* manyabaan; mananangan ati;

pe.nya.bar *n* panyaba;

ter.sa.bar *a* paliang saba;

ber.sa.bar *v* basaba; saba: *semua orang harus ~ menunggu giliran kasado urang musti saba manunggu giliran;*

ke.sa.bar.an *n* saba: *~ diperlukan utk mengatasi masalah ini paralu saba di manyalasaan pakaro ko*

sab.da *n* sabda; kato; titah;

me.nyab.da.kan *v* mangatoan; mancecekan; manitahan;

ber.sab.da *v* basabda; bakato; batitah:

sa.bit *n* sabik;

me.nya.bit *v* manyabik: *petani sedang ~ padi di sawah rang tani sedang manyabik padi di sawah;*

pe.nya.bit *n* panyabik; 1 tukang sabik; urang nan manyabik; 2 alaik utk manyabik

sab.lon *n* sablon;

me.nya.blon *v* manyablon;

pe.nya.blon *n* panyablon; 1 urang nan manyablon; 2 alaik utk manyablon

Sab.tu *n* ari Satu

sa.buk *n* cawek; ikek pinggang; tali pinggang

sa.bun *n* sabun;

me.nya.bun *v* manyabun; manyabuni; mambasuah jo sabun: *ibu ~ baju yg kotor itu amak manyabuni baju nan kumuah tu;*

me.nya.buni *v* manyabuni;

me.nya.bun.kan *v* manyabunan;

pe.nya.bun.an *n* karajo manyabun atau manyabuni

sa.bung *v* lago; adu;

me.nya.bung *v* maadu: *~ ayam maadu ayam;*

me.nya.bung.kan *v* maaduan; maadu: *ia sering ~ ayam jagonya inyo acok maaduan ayam jantannyo;*

pe.nya.bung *n* paadu ayam; urang nan maadu ayam;

pe.nya.bung.an *n* proses, caro, karajo maadu;

ber.sa.bung *v* 1 balago; baadu: *ayam ~ ayam balago*

sa.but *n* sabuik karambia

sa.dap *v*, me.nya.dap *v* 1 manakiak; maambiak gatah dr batangnyo; 2 *ki mandangaan atau marekam kecek urang sacaro diam-diam*

sa.dar 1 *a* insaf; sadar; *ia – akan kasalahan-nya inyo sadar jo kasalahannyo*; 2 *v* sadar (dr pinsan dsb): *orang yg pingsan tadi kini sudah – urang nan pinsan cako kini lah sadar*; 3 *v* tasintak (dr lalok): *tengah malam dia – dr tidurnya krn bermimpi buruk tengah malam nyo tasintak dr lalok dek barasian nan buruak-buruak;*

me.nya.dari *v* manyadari; sadar; insaf; tau; mangarati: *ia telah ~ perbuatannya yg tidak terpuji inyo lah sadar baaso karajonyo tu indak elok;*

ter.sadar *v* tasintak; lah sadar: *ayah ~ dr tidur krn adik berteriak-teriak apak tasintak lalok dek adiak mamakiak-makiak*

sa.del *n* sadel; tampek duduak (di kareta angin, pungguang kudo)

sa.dis *a* sadis; kejam; jaek bana

sa.do *n* bendi

sa.dur *n* sapuah;

me.nya.dur *v* 1 manyapuah (dng emas, perak, dsb): *ia pandai ~ ameh sehingga cincin itu tampak spt baru inyo pandai manyapuah ameh sahingga cincin tu nampak sarupo baru*; 2 mambuek atau manyusun baliak karangan urang jo kato-kato surang: *pengarang itu suka ~ cerita rakyat pangarang tu suko bana manyusun baliak carito rakyaik jo kato-katonyo surang;*

ber.sa.dur *v* basapuah: *ia suka memakai gelang yg ~ emas inyo suko mamakai gelang nan basapuah ameh*

Sa.far *n* bulan Sapa; bulan Sapar

ber.saf.ar *v* basapa; pai rami-rami ka tampek kiramaik di bulan Sapar

sa.fa.ri *n* pajalanan;

ber.sa.fa.ri *v* bajalan-jalan

sa.fir *n* sapir; batu permato warna ijau

sa.gon *n* sagun; sagun-sagun; makanan nan

dibuek dr tapuang bareh dicampua
karambia jo gulo

sa.gu *n* sagu

sah 1 *v* sah; **2 a** jaleh; tantu; pasti: *peti itu — berisi uang piti tu jaleh baissi piti*; **me.nge.sah.kan** *v* 1 mansahan: *DPR telah ~ Rancangan Undang-Undang Penyiaran DPR lah mansahan Undang-Undang Penyiaran*; 2 maresmian: *Presiden ~ pemakaian Ejaan Bahasa Indonesia yg Disempurnakan pd tahun 1972* Presiden maresmian pamakaian Ejaan Bahasa Indonesia yg Disempurnakan taun 1972

sa.ha.bat *n* konco; kanti; kawan;

ber.sa.ha.bat *v* bakonco; bakanti; bakawan: *mereka bertiga ~ inyo batigo bakonco*;

per.sa.ha.bat.an *n* pakoncoan

sa.ham *n* 1 saham; andia (tt permodalan); 2 *ki* sumbangan; jaso (pikiran jo tenaga)

sa.ha.ra *n* padang pasia (sarupo di Afrika)

sa.hih *a* sah; bana; samparono

sa.hur *v* parak siang

sa.hut *n* sauiik;

me.nya.hut *v* manyauik: *ketika dipanggil ia tidak ~ katiko diimbau inyo indak manyauik*;

sa.hut-me.nya.hut *v* basauik-sauikan;

me.nya.huti *v* manyauiki: *tiada seorang pun berani ~ teriak pemimpinnya yg sedang marah itu indak surang juo nan talok manyauiki suaro ketua nan sedang bangih tu*;

pe.nya.hut *n* panyauik; panjawek; palawan;

sa.hut.an *n* jawek;

pe.nya.hut.an *n* caro manyauiki, caro manjawek;

ber.sa.hut.an *v* basauik-sauikan: *utk memeriahkan pesta itu, mereka berpantun ~ utk maramian alek, urang tu bapantun basauik-sauikan*;

ber.sa.hut-sa.hut.an *v* basauik-sauikan

sah.wat *n* salero ka padusi; napasui
sai *v* sai; balari-lari ketek dr Safa ka Marwah wakatu naiak aji di Makah

'sa.ing, **me.nya.ingi** *v* maikiki: *usahanya sudah ~ usahaku usaonyo lah maikiki usao ambo*;

pe.nya.ing *n* lawan;

ter.sa.ingi *v* talawan; taikiki;

sa.ing.an *n* lawan;

ber.sa.ing *v* bapacu; ikik-maikiki: *kedua anak itu ~ memperebutkan juara kelas anak nan baduo tu bapacu utk jadi juara kelas*;

pe.saing *n* lawan;

per.sa.ing.an *n* hal ikik maiki;

sa.ing.an *n* lawan;

mem.per.sa.ing.kan *v* mamparabuikan

'sa.ing *n* saiang; gigi nan talatak antaro gigi muko jo garaman, bantuaknyo runciang;

sa.ing-me.nya.ing *v* gigik-manggigik

sa.is *n* kusia bendi

sa.ja *adv* 1 se; 2 sajo: *ia hanya melihat — anak yg terjatuh dari sepeda itu tanpa menolongnya inyo mancaliak se anak nan tajatuah dr kareta tu tanpa manoloangnyo*

sa.ja.dah *n* lapiak sumbayang

sa.jak *n* sanjak; puisi;

me.nya.jak *v* mambuek puisi: *ia suka ~ inyo suko bana mambuek puisi*;

pe.nya.jak *n* 1 urang nan mambuek puisi; 2 urang nan mandeklamasian puisi

sa.ji *n* idangan; makanan nan lah talatak utk ka dimakan;

me.nya.ji.kan *v* 1 maidangan; malatakan; manyadioan makanan dsb di ateh meja dsb: *tuan rumah sudah ~ berbagai makanan di atas meja* tuan rumah lah malatakan babagai macam makanan di ateh meja; 2 manyampaian: *dl seminar kemarin ia tampil ~ makalah dl seminar patang inyo ka muko manyampaian makalahnyo*;

pe.nya.ji *n* urang nan maidangan;

pe.nya.ji.an *n* caro malatakan jamba, idangan dsb;

sa.ji.an *n* idangan; makanan; jamba;

sa.ji-sa.ji.an *n* jamba; makanan nan ka dimakan;

ter.sa.ji *v* talatak; taidang: *semua makanan sudah ~ di atas meja* sado nan ka dimakan lah talatak di ateh meja

sak *n* 1 saku (baju dsb): — *baju itu ada dua saku baju tu ado duo*; 2 karuang (dr karateh utk simin dsb): *ayah membeli dua — semen apak mambali duo karuang simin*

sa.ka *n* 1 tunggak rumah; 2 pusako (bendera)

sa.kel.ar *n* sakelar; alaik utk maiduikan jo mamatian lampu

sa.kit *a* sakik: *ibu* – *kepala* amak sakik kapalo;

me.nya.kiti *v* mambuek sakik; tidak boleh;

me.nya.kit.kan *v* manyakikan: *per-kataannya* ~ *hati ibunya* kato-katonyo manyakikan ati amaknyo;

pe.nya.kit *n* panyakik;

pe.nya.kit.an *a* panyakitan; acok sakik; sakik-sakik;

ber.sa.kit-sa.kit *v* basakik-sakik;

pe.sa.kit.an *n* urang nan kanai ukum; pasakitan;

ke.sa.kit.an *a* kasakikan; taraso sakik; sakik: *ia berteriak-teriak* ~ inyo mama-kiak-makiak kasakikan

sak.ral *a* sati; batuah; kiramaik;

kesakralan *n* nan baubuangan jo sati atau kiramaik

sak.sama *a* 1 saksamo; taliti; paratian: *petunjuk itu dibacanya dng* — patunjuak tu dibaconyo sangaik taliti; 2 tapek bana: *semua pertanyaan dijawab dng* — sado apo nan ditanyo dijawab tapek bana

sak.si *n* sasi;

me.nyak.si.kan *v* mancaliak bana: *temannya* ~ *langsung peristiwa itu kawannyo* mancaliak bana kajadian tu; **ber.sa.ksi** *v* 1 basasi; 2 ado sasinyo; **ke.sak.si.an** *n* sasi; katarangan

sak.ti *a* 1 bailimu; baisi; sati: *orang* – *itu dapat menghilang dl sekejap* urang bailimu tu bisa ilang sakijok mato; 2 batuah: *cincin ini sangat* — cincin ko batuah bana; 3 karamaik; **ke.sak.ti.an** *n* kapandaian; ilimu; kasaktian

sa.ku *n* sakuih; kantong

sa.ku.ra *n* bungo sakura

sa.lah *a* salah; bedo: *ia membetulkan jawabannya yg* — inyo mamelokan jawabannyo nan salah;

sa.lah-sa.lah *p* jan-jan: ~ *ialah yg mencuri uang itu* jan-jan iyo inyo nan manciluik pith tu;

me.nya.lahi *v* manyalahi; indak sasuai jo: *banyak pengemudi yg* ~ *aturan lalu lintas* banyak urang nan baoto jo baonda nan manyalahi aturan lalulintas

me.nya.lah.kan *v* manyalahan: *semua orang* ~ *nya shg ia tidak bisa membela diri lagi* kasado urang manyalahannyo sahingga inyo indak bisa mambela diri lai

ber.sa.lah *v* salah; basalah: *dg perasaan* ~ *ia meminta maaf* krn parasaan salah inyo mamintak maaf;

ber.sa.lah.an *v* 1 babedo; balain; 2 basalisiah; indak baelokan; 3 indak sasuai jo; 4 babantah; bacakak; 5 *ki* kurang sehat (badan);

mem.per.sa.lah.kan *v* mampasalahan : *paman sering* ~ *anaknya atas hilangnya motor itu* pak etek acok manyalahan anaknyo krn masalah ilangnyo onda tu; **ke.sa.lah.an** *n* kasalahan

sa.lah ar.ti *n* salah tarimo;

me.nya.lah.ar.ti.kan *v* salah maaratian; salah tarimo: *orang akan* ~ *sikapnya jika ia melakukan hal itu* urang pasti salah tarimo bilo inyo jadi mangarajoan karajo tu

sa.lah gu.na; **me.nya.lah.gu.na.kan** *v* manyalah-gunoan: *jangan* ~ *fasilitas yg telah diberikan* jan manyalahgunoan fasilitas nan diagiah;

pe.nya.lah.gu.na.an *n* panyalahgunoan

sa.lai *n* 1 ikan salai; 2 pisang salai; **me.nya.lai** *v* 1 manyalai; mangarianan, maasoki (ikan, dagiang, pisang) di ateh api; 2 maangekan (padusi nan baru baranak) jo caro mandakekannyo ka api; **ber.sa.lai** *v* 1 basalai; bapanggang di ateh api; 2 basangai di dakek api (tt padusi nan manganduang)

¹**sa.lak** *n* 1 salak; *Zalacca edulis*; 2 buah salak

²**sa.lak** *n* salak; suaro anjiang manyalak: -- *anjing di malam hari* salak anjiang wakatu malam

me.nya.lak *v* manyalak; manggong-goang: *anjing itu* ~ *ketika melihat orang yg belum dikenalnya* anjiang tu manyalak katiko mancaliak urang nan indak nyo kenal;

sa.lak.an *n* salak; bunyi salak anjiang

sa.lam *n* salam;

me.nya.lami *v* manyalami; basalam jo: *kami* ~ *tamu yg datang* kami manyalami tamu nan tibo;

ber.sa.lam v basalam;
 ber.sa.lam.an v basalam-salaman; salam
 manyalam
 sa.lat n sambayang; sumbayang; salat;
 me.nya.lat.kan v manyambayangan;
 ber.salat v sambayang; sumbayang
 sal.do n siso pithi; saldo (salisiah antaro
 pithi masuk jo pithi kalua)
 sa.leh a 1 patuah: *orang tuanya berharap
 agar anaknya menjadi anak yg – apak
 jo amaknyo maarokan anaknyo menjadi
 anak nan patuah; 2 alim*
 sa.lem n ikan salam
 sa.lep n salap; ubek salap;
 me.nya.lep v maagiah salap ka: *dokter
 itu sedang ~ luka pasien pak dotor tu
 sadang maagiah salap ka lukio urang nan
 sakik tu*
 sa.lib n tando salib;
 me.nya.lib v manyalib; mandabiah;
 pe.nya.lib.an n karajo manyalib, man-
 dabiah
 sa.lim n siaik; samparono; indak rusak
¹sa.lin v salin; ganti; tuka;
 ber.salin v 1 manuka; mangganti: *ia
 sedang ~ baju dng pakaian tidur inyo
 sadang manuka baju jo baju lalok; 2
 baranak; malaiaan anak: istrinya ~ di
 rumah sakit bininyo baranak di rumah
 sakik;*
 ber.sa.lin-sa.lin v basalin-salin; baganti-
 ganti; batuka-tuka;
 per.sa.lin.an n 1 baju pangganti sapa-
 tagak; 2 adiah barupo baju sapatagak; 3
 tampek baranak; 4 hal nan bakaitan jo
 malayiaan anak;
 se.sa.lin n baju sapatagak
²sa.lin, me.nya.lin v 1 manyalin manulih
 baliak; maniru: *anak itu ~ tulisan di papan
 tulis anak tu manyalin tulisan di papan
 tulih; 2 manarjemahan: dia ~ Kaba
 Minangkabau ke dl bahasa Indonesia
 inyo manarjemahan Kaba Minangkabau
 ka dl bahaso Indonesia;*
 me.nya.lin.kan v manyalin baliak utk:
*adik sedang ~ lagu itu untukku adiak
 sadang manyalinan lagu tu utk ambo;*
 sa.lin.an n 1 salinan (surek dsb); 2
 tarjemahan;
 pe.nya.lin n urang nan manyalin
 (manarjemahan)

sa.ling adv parang: — *pukul parang tanpa*
 sa.lip v, me.nya.lip v manyalip; mandaului
 (di jalan): *kendaraannya berhasil ~
 kendaraan kami otonyo bisa manyalip
 oto kami;*
 ber.sa.lip-sa.lip.an v daulu-mandaului:
*kedua mobil itu ~ dl perjalanan oto nan
 duo tu daulu-mandaului di jalan*
 sa.lju n salju
 me.nyal.ju v menjadi srp salju: *buih
 ombak itu ~ ruok ombak tu srp salju*
 sal.mo.ne.la n bakteri nan maracuni
 makanan dan manyababan sakik paruik,
 dsb
 sa.lon n salon
 sa.lur n ilia;
 me.nya.lur.kan v 1 mailiaan: *ayah ~ air
 selokan yang tersumbat abak mailian aia
 banda nan tasumbek; 2 mambagian:
 sukarelawan terus ~ bantuan pemerintah
 bagi korban banjir sukarelawan mam-
 bagian bantuan pamarintah ka korban
 banjir;*
 pe.nya.lur n panyalur; agen;
 pe.nya.lur.an n caro manyaluran,
 maagiah;
 sa.lur.an n banda; pamatang; saluran;
 ter.sa.lur v lah sampai; tasalur; tatam-
 puang
¹sa.lut n bungkuhi; pambungkuhi;
 ber.salut v balapih; babungkuhi :
*cincinnya ~ emas cincinnyo balapih
 ameh;*
 me.nya.luti v malapisi; mambungkuhi
²sa.lut n hormat
¹sa.ma a samo; saroman; sarupo: *nilainya
 ~ dng nilaiku pontenno samo jo ponten
 ambo;*
 sa.ma-sa.ma adv samo-samo: *keduanya
 ~ tidak suka menyanyi urang nan baduo
 tu samo-samo indak katuju manyanyi do;*
 ber.sama v 1 basamo-samo; sarantak:
*kami berangkat ~ ke sekolah kami pai
 sakola basamo-samo; 2 sadonyo; kasado-
 nyo: kewajiban itu telah dibebankan kpd
 kita ~ kawajiban tu lah diagiahkan ka awak
 sadonyo;*
 ber.sa.ma-sa.ma v basamo-samo;
 ber.sa.ma.an v samo; batapekan: *hari
 ulang tahun RI ke-63 tahun ~ dng hari
 pernikahannya ari ulang taun RI ke-63*

batapekan jo ari inyo baralek;
me.nya.mai v 1 saroman jo; samo jo;
 srp jo: *wajah anakku ~ wajah ibuku*,
 bantuak anak ambo saroman jo bantuak
 ibu ambo; 2 samo: *angka yg diperoleh*
tim kita telah ~ tim lawan angko nan
 dapek dek tim awak lah samo jo tim
 lawan;

me.nya.ma.kan v 1 manyamoan;
 samoan: *jangan ~ kepandaiannya dng*
kepandaianku jan manyamoan kapandaian
 nyo jo kapandaian ambo; 2
 mambandiang-bandianan;

mem.per.sa.ma.kan v manyamoan:
 samoan;

ke.sa.ma.an n samo;

ke.ber.sa.ma.an n hal basamo;

pe.nya.ma.an n karajo manyamoan;

se.sa.ma n sasamo

²**sa.ma** p samo; jo: *anak itu ikut – ibunya*
ke sekolah anak tu pai sakola jo amaknyo
sa.ma.ra.ta a samo banyak; samo rato: *kue*
ini harus dibagi – kue ko harus dibagi
 samo banyak;

me.nya.ma.ra.ta.kan v 1 manyamora-
 ratoan; 2 maratoan;

pe.nya.ma.ra.ta.an n panyamoratoan

sa.mar-sa.mar a kabua; kurang jaleh;

me.nya.mar v manyamar; maubah
 bantuak manjadi urang lain;

me.nya.mar.kan v maandakan;

sa.ma.ran n palasu;

pe.nya.mar n panyamar; urang nan
 manyamar;

pe.nya.mar.an n panyamaran; karajo
 manyamar

sam.bal n samba lado;

me.nyam.bal v mambuek samba lado:

sam.bar v semba;

me.nyam.bar v 1 manyemba; manang-
 kok capek sambia tabang: *burung elang*
itu ~ anak ayam alang tu manyemba anak
 ayam; 2 mambaka: *kobaran api ~*
rumahku api kabakaran tu manyemba
 rumah ambo; 3 manganai: *jika tidak*
kuelakkan, hampir saja sabetan pisau
itu ~ diriku jikok indak tailakkan, ampia
 sajo pisau tu manganai ambo; 4 mareto-
 an; maeloan: *penjambret itu ~ tas*
temanku penjambret tu maretoan tas
 kawan ambo;

ter.sam.bar v disemba; ditembak:
banyak pohon yg tumbang krn ~ petir
 banyak batang kayu nan rabah dek
 disemba patuih

sam.bil p sambia: *ia menangis – memeluk*
ibunya inyo manangih sambia mamaguik
 amaknyo;

me.nyam.bil.kan v manyambiaan;
 manyambia:

sam.bil.an n sambilan: *pekerjaan –*
 karajo sambilan;

ter.sam.bil v tasambia

sam.bung v sambuang;

me.nyam.bung v manyambuang;

sam.bung-me.nyam.bung v sambuang
 manyambuang;

me.nyam.bung.kan v manyambuangan;

pe.nyam.bung n 1 panyambuang; urang
 nan manyambuang; 2 alaik utk manyam-
 buang;

pe.nyam.bung.an n karajo, caro ma-
 nyambuang;

sam.bung.an n sambuangan: *~ rel kereta*
api yg rusak itu sudah diperbaiki
 sambuangan rel kereta api nan rusak tu
 lah dipelokan;

ber.sam.bung v basambuang;

sam.bung-ber.sam.bung v basam-
 buang-sambuang;

ber.sam.bung.an v sambuang-basam-
 buang

sam.but v sambuik; tarimo: *kedatangannya*
kami — dng senang hati kadatangannyo
 kami sambuik jo ati sanang;

me.nyam.but v 1 manyambuik; mana-
 rimo: *kami ~ tamu dng gembira* kami
 manyambuik tamu jo sanang ati; 2
 manangkok: *adik ~ bola yg dilemparkan*
kpdnya adiak manangkok bola nan
 dibaean ka inyo;

sam.but-me.nyam.but v sambuik
 manyambuik; baleh-mambaleh;

pe.nyam.but n panyambuik;

pe.nyam.but.an n caro, karajo manyam-
 buik;

sam.but.an n 1 sambutan; 2 baleh; 3
 pidato;

sam.pah n 1 sarok; 2 ki hino;

me.nyam.pah v manyarok;

sam.pai v 1 tibo; sampai: *kami — di*
Padang siang hari kami tibo di Padang

siang ari; 2 sainggo; sabateh; sampai: *sungai itu kedalamannya hanya – lutut sungai tu dalamnyo anyo sainggo lutuik; 3 tacapai; sampai (tt cito-cito, arapan, niaik, dsb); 4 cukuik: gajinya tidak – utk hidup satu bulan gajinyo indak cukuik utk iduik sabulan; 5 sampai; labiah dr: harganya tidak – seratus ribu rupiah aragonyo indak sampai saratuih ribu rupiah; 6 sampai; hinggo: buku cerita itu dibacanya – tamat buku carito tu dibaconyo sampai tamaik;*
me.nyam.pai.kan v 1 manyampaian; maagiah: *ia datang utk ~ kabar inyo datang utk manyampaian kaba; 2 maantaan; mangiriman: kami sudah ~ surat permohonan berhenti kami lah mangiriman surek permohonan baranti;*
pe.nyam.pai n panyampai;
pe.nyam.pai.an n panyampaian; caro manyampaian;
ter.sam.pai.kan v 1 takabua: *ia bersyukur kpd Tuhan krn cita-citanya ~ inyo basyukur ka Tuhan krn a nan nyo cito-citoan lah takabua; 2 alah diagiahan: kadonya sudah ~ kpd ayahku kadonyo alah diagiahan ka abak ambo;*
se.sam.pai v satibo; sasampai: ~ di Bukittinggi, mereka segera berbelanja pakaian satibo di Bukittinggi, urang-urang tu langsung mambali baju;
ke.sam.pai.an v takabua: *akhirnya, ~ juga cita-citanya menjadi guru akhianyo cito-citonyo jadi guru takabua*
sam.pan n sampan; biduak;
 ber.sam.pan v basampan; naiak sampan;
 ber.sam.pan-sam.pan v basampan-sampan
sam.pil n sampia
sam.ping n sampiang; 1 sabalah; 2 rusuak;
me.nyam.ping v manyampiang;
ber.sam.ping.an v basabalahan: *kami duduk ~ kami duduak basabalahan;*
sam.ping.an n sambilan
sam.po n sampo;
 menyampo v malimaui; manyampo: *setiap dua hari sekali ia ~ rambutnya sakali dua ari inyo malimaui abuaknyo*
sam.pul n tungkuih; bungkuih; pambungkuih (buku, surek, dsb dr karateh, plastik, kain, dsb);

me.nyam.pul v mambungkuih; maagiah tungkuih: *Adik sedang ~ buku barunya*
 adiak sadang mambungkuih bukunyo;
pe.nyam.pul n pambungkuih; nan dipakai utk mambungkuih;
ber.sam.pul v 1 babungkuih: *buku itu tidak ~ buku tu indak babungkuih; 2 baamplop (surek): surat itu tidak ~ surek tu indak baamplop*
sa.mudra n samudra; lauk lapah
sa.mun v rampok;
me.nya.mun v marampok: *mereka ~ pd malam hari inyo marampok wakatu malam;*
pe.nya.mun n parampok
sa.na pron situ; sinan: *mereka berangkat ke — urang tu pai ka situ*
sa.nak n dunsanak; famili;
ber.sanak v badunsanak: *ia hidup di Jakarta sebatang kara, tidak ~ saudara inyo iduik di Jakarta surang se, indak badunsanak*
san.ca n ula sawah; ula sanca
san.dal n tarompa;
ber.san.dal v batarompa
¹**san.dang** n baju; pakaian
²**san.dang** n 1 tali panyandang: *bedil itu diikat dng – kulit badia tu dikabek jo tali kulik; 2 salendang; salempang;*
me.nyan.dang v 1 manyandang: *prajurit itu ~ bedil prajurit tu manyandang badia;*
 2 dapek; punyo: *ia sudah ~ gelar sarjana inyo alah dapek gala sarjana;*
me.nyan.dang.kan v manyandangan; manyalempangan;
pe.nyan.dang n panyandang
san.dar v sanda; tumpu;
me.nyan.dar v basanda; manyanda;
san.dar-me.nyan.dar v 1 sanda-manyanda; 2 toloang-manoloang;
me.nyan.dar.kan v 1 manyandaan: *ia ~ sepedanya pd tembok inyo manyandaan karetanyo ka dindiang batu; 2 manggan-tuangan iduik ka: laki-laki itu ~ hidup keluarganya pd hasil berjualan rokok laki-laki tu manggantuangan iduik ka-luarganya ka asia manjua rokok;*
pe.nyan.dar n panyanda; sandaran: *kayu ini bisa dijadikan ~ kayu ko bisa dijadikan panyanda;*
san.dar.an n 1 panyanda; sandaran; 2

406 sandera . sanggul

tumpuan iduik (arapan);
ter.san.dar *v* tasanda;
ber.san.dar *v* 1 basanda; bertumpu: *ia berdiri ~ pd pagar* inyo tagak basanda di paga; 2 balabua (kapa);
ber.san.dar.kan *v* basanda ka
san.de.ra *n* sandera; urang nan ditahan utk jaminan;
me.nyan.de.ra *v* manawan; manyandra
san.di *n* kode rahasio; sandi
'san.ding *n* sandiang; dakek;
ber.san.ding *v* basandiang: *kedua pengantin itu duduk ~ anak daro jo marapulai tu duduak basandiang*;
me.nyan.ding.kan *v* 1 manyandiang: *sebelum upacara akad nikah, penghulu itu ~ kedua mempelai* sabalun upacara nikah, angku kadi tu manyandiang anak daro jo marapulai; 2 mampatamuan; manjodohan: *ibu itu mau ~ gadisnya dng pemuda yg masih famili* amak tu ka manjodohan anak gadihnyo jo anak bujang nan masih dunsanaknyo;
san.ding.an *n* jodoh: *ia belum menemukan ~ inyo alun batamu jo jodohnya*;
ber.san.ding *v* basandiang: *kedua pengantin itu duduk ~ anak daro jo marapulai tu duduak basandiang*;
mem.per.san.ding.kan *v* mampasandiang
***san.ding** *n* sandiang; suduik nan tajam: *dahinya terluka kena ~ pintu kaniangnyo* luko kanai sandiang pintu;
ber.san.ding *v* basandiang: basuduik tajam: *meja itu ~ meja tu basandiang*
san.di.wa.ra *n* sandiwara;
me.nyan.di.warakan *v* manyandiwara-an; main sandiwara;
ber.san.di.wa.ra *v* 1 main sandiwara: *banyak remaja yg pandai ~ banyak anak mudo nan pandai main sandiwara*; 2 ki baduto; icak-icak: *di depan anaknya ia ~ seakan-akan berbahagia, padahal hatinya menangis* di muko anaknyo inyo icak-icak sanang, padahal di dl ati inyo manangih
san.dung *v* lantak;
me.nyan.dung *v* manaruang;
san.dung.an *n* nan mambuek tataruang;
ter.san.dung *v* 1 tataruang: *anak itu jatuh ~ batu anak tu jatuh tataruang batu*; 2 ki

taalang; taambek: *usahanya macet krn ~ modal* usaonyo macet krn taalang dek modal
sang.p sang: — kancil sang kancia
sa.ngai *v* sangai;
me.nya.ngai *v* manyangai: *Ibu ~ daun pisang utk dibuat pembungkus lepat* amak manyangai daun pisang utk mambung-kuih lapek;
ber.sa.ngai *v* basangai: *mereka ~ utk memanaskan badan* urang-urang tu basangai utk maangekan badan
sa.ngat *adv* 1 sangai; bana: *gadis itu ~ cantik* anak gadih tu rancak bana; 2 parah (tt panyakik): *penyakitnya ber-tambah ~ panyakiknyo* batambah parah
sang.ga *v* tupang; ganja;
me.nyang.ga *v* manupang; mangganja: *ayah ~ pohon pisang dng bambu* apak manupang batang pisang jo batuang;
pe.nyang.ga *n* panupang; pangganja;
ber.sang.ga *v* batupang;
ber.sang.ga.kan *v* batupang jo
sang.gah *v* 1 solang; 2 lawan;
me.nyang.gah *v* 1 manyolang: *orang itu ~ semua tuduhan yg ditujukan kpdnya* urang tu manyolang sagalo tuduhan nan ditujuan ka inyo; 2 malawan; manantang: *anak nakal itu selalu ~ orang tuanya* anak nan jaek tu acok malawan urang gaeknyo; 3 mamprotes: *rakyat ~ keputusan pemerintah yg merugikan kepentingannya* rakaik mamprotes kaputusan pamarintah nan marugian kapantiangan rakaik;
pe.nyang.gah *n* panyolang; palawan;
pe.nyang.gah.an *n* caro manyolang;
sang.gah.an *n* solang
sang.ga.ma *v*, **ber.sang.ga.ma** *v* bacampua; baancuak: *~ di luar nikah dilarang oleh agama* bacampua di lua nikah haram di agamo
sang.gul *n* sanggua;
me.nyang.gul *v* manyanggua: *ibu ~ rambutnya yg panjang itu* amak manyanggua abuak baliu nan panjang tu;
me.nyang.gul.kan *v* manyangguaan: *ibu ~ rambut adik* amak manyanggua abuak adiak;
ber.sang.gul *v* basanggua: *sudah setengah jam gadis itu ~ belum juga*

selesai alah satangah jam anak gadih tu alun juo salasai basanggua
sang.gup v bisa; talok; sanggup: *saya — menunaikan tugas itu* ambo bisa mangarajoan karajo tu;
me.nyang.gupi v basadio;
ke.sang.gup.an n kasanggupan
sang.ka v sangko; kiro: *saya — kamu tidak akan datang hari ini* ambo sangko angku indak ka tibo ari ko;
me.nyang.ka v manyanko: *kami ~ dia orang Belanda, nyatanya orang Jerman* kami manyanko inyo urang Bulando, nyatonyo inyo urang Jerman;
sang.ka.an n tuduhan: — *mereka itu tidak beralasan tuduhan urang-urang tu* indak ado buktinyo;
ter.sang.ka v urang nan dicurigai dek polisi (sah babuek jaek): *ia ~ terlibat di kerusuhan itu* inyo urang nan dicurigai dek polisi sato dl cakak banyak tu
sang.ka.ka.la n sangkakala; tarompet (dr kulik karang)
sang.kal v indak diakui; sanggah: *semua tuduhan itu dia — sagalo tuduhan tu indak nyo akui*;
me.nyang.kal v indak maakui: *ia ~ segala tuduhan itu* inyo indak maakui sagalo tuduhan tu;
sang.ka.lan n sanggah;
pe.nyang.kal n palawan; panyanggah
sang.ka.la n katiko; waktu
sang.kar n sangkak: — *ayam sangkak ayam*;
me.nyang.kar.kan v manguruang; mamasuakan dl sangkak;
ber.sang.kar v 1 basarang: *burung pipit itu ~ di pohon mangga* buruang pipik tu basarang di batang ambacang; 2 basangkak: *perkutut ~ bambu* buruang balam basangkak batuang
sang.kut v sangkuik; gantung;
me.nyang.kut v 1 manyangkuik; batalian jo: *Pemerintah mengutamakan pembangunan yg ~ bidang produksi sandang pangan* pamarintah mautamoan pembangunan nan manyangkuik bidang produksi sandang pangan; 2 tasangkuik (alang-alang);
sang.kut-me.nyang.kut v kaik-ma-ngaik; sangkuik-manyangkuik;

me.nyang.kut.kan v 1 manyangkuikan; manggantuangan; 2 mangaikan; maubuangan: *kami tidak berminat ~ masalah pribadi dng tugas yg harus diembannya* kami indak ingin mangaikan masalah pribadi jo tugas nan dikarajo-anryo;
pe.nyang.kut n 1 panyangkuik; acok tasangkuik; 2 panyangkuikan;
sang.kut.an n 1 gantuangan; 2 patalian; ubuangan;
ter.sang.kut v 1 tasangkuik: *layang-layang itu ~ di kabel listrik* alang-alang tu tasangkuik di kabel listrik; 2 tasangkuik (dl pakarao): *ia ~ kasus penipuan* inyo tasangkuik dl pakaro mangicuah; 3 kanai: *hatinya ~ pd gadis cantik itu* atinyo kanai ka anak gadih nan rancak tu;
ber.sang.kut v batalian; basangkutan;
ber.sang.kut.an v batalian; basangkutan
sang.kut.pa.ut n sangkuik pauik; ubuangan; patalian: *antara saya dan dia tidak ada — nya* antaro ambo jo inyo indak ado sangkuk pauiknyo;
me.nyang.kut.pa.ut.kan v manyangkuik pauikan;
ber.sang.kut.pa.ut v basangkuik-pauik: *masalah itu tidak ~ dng kegiatan politik* masalah tu indak ado sangkuik pauiknyo jo politik
sang.rai v randang;
me.nyang.rai v marandang; mangoreang indak jo minyak: *ibu ~ kacang* amak marandang kacang
sang.sang v sangkuik;
me.nyang.sang v tasangkuik: *layang-layang tu ~ di pohon* alang-alang tu tasangkuik di batang kayu
sang.si a sansi; ragu; bimbang; ragu-ragu: *aku masih — akan kemampuannya mendaki gunung itu* ambo sansi jo kamampuan inyo mandaki gunuang tu;
me.nyang.si.kan v sansi, ragu: *mereka masih juga ~ kebenaran berita itu* inyo masih jo sansi jo kabanaran carito tu;
pe.nyang.si n paragu;
ke.sang.si.an n karaguan; kabimbangan; karagu-raguan; sak
san.jak n sanjak
san.jung v sanjuang;

me.nyan.jung v manyanjuang; mamuji:
memang ia paling pandai ~ perempuan
 inyo sabana pandai mamuji padusi;
 me.nyan.jung-nyan.jung v manyan-
 juang-nyanjuang; mamuji-muji;
 me.nyan.jung-nyan.jung.kan v ma-
 nyanjuang-nyanjuang; mamuji-muji;
 pa.nyan.juang n pamuji; panyanjuang;
 san.jung.an n sanjuang; puji;
 ter.san.jung v tasanjuang
 sank.si n ukuman; sansi
 san.tai a santai; basanang-sanang: *ia duduk*
dng — di teras rumahnya inyo duduak
 santai di burando rumahnyo;
 ber.san.tai v basanang-sanang; basantai;
 ber.san.tai-san.tai v basanang-sanang;
 basantai-santai: *selama liburan kerjanya*
hanya ~ di rumah salamo perai,
 karajonyo basanang-sanang se di rumah;
 ke.san.tai.an n kasantaian
 san.tan n santan;
 ber.san.tan v basantan; bakuah santan
 san.tap v makan; minun; santuang;
 me.nyan.tap v mamakan; manyantuang;
 pe.nyan.tap n urang nan suko makan;
 pe.nyan.tap.an n caro mamakan;
 san.tap.an n makanan;
 ber.san.tap v makan: *sudilah Tuan*
datang utk ~ di rumah kami nanti malam
 datanglah Tuan ka rumah kami utk makan
 beko malam
 san.ter a eboh
 san.tri n urang nan baraja mandalami agama
 Islam
 san.tun a santun; elok parangai: *pemuda*
itu sangat — anak mudo tu santun bana;
 me.nyan.tuni v manyantuni; 1 maiboi;
 ibo ka; 2 magiah bantuan pitih;
 pe.nyan.tun n 1 urang nan santun; 2
 urang nan suko manoloang jo pitih;
 pe.nyan.tun.an n caro, karajo manyan-
 tuni;
 san.tun.an n santunan; 1 ganti rugi; 2
 bantuan;
 ke.san.tun.an n kasopanan; kasantunan
 sa.nu.ba.ri n ati ketek; ati nurani; parasaan
 sa.pa n sapo;
 me.nya.pa v manyapo: *kalau bertemu*
dng teman-temannya, ia selalu ~ lebih
dahulu kalau batamu jo kawan-kawan-
 nyo, pasti inyo nan manyapo dulu;

sa.pa-me.nya.pa v sapo-manyapo;
 pe.nya.po n panyapo; urang nan suko
 manyapo;
 sa.pa.an n sapo; kato utk manyapo;
 ter.sa.pa v tasapo; 1 manyapo; mambari
 kato sapo; 2 sakik krn tapijak anak ibilih;
 ber.sa.pa.an v basapoan;
 ber.sa.pa-sa.pa.an v basapo-sapoan;
 sapo-manyapo
 sa.pi n jawi; bantiang
 sa.pih, me.nya.pih v 1 mancaraian (anak)
 manyusu: *ibu itu ~ anaknya yg sudah*
berumur dua tahun amak tu mancaraian
 anaknyo nan alah baumua duo taun
 manyusu; 2 mamindahan baniah ka sawah
 sa.pu n sapu: *ibu membersihkan rumah*
dng— amak mambarasian rumah jo sapu;
 me.nya.pu v 1 manyapu: ~ *lantai*
 manyapu lantai; 2 malap; manyeka;
 maapuih; ~ *mukanya dng saputangan*
 malap mukonyo jo saputangan;
 me.nya.pu-nya.pu v manyapu-nyapu;
 me.nya.pu.kan v manyapuan;
 pe.nya.pu n 1 panyapu; urang nan
 manyapu; 2 nan dipakai utk manyapu: ~
ranjau kapa ranjau;
 pe.nya.pu.an n caro, karajo manyapu;
 sa.pu.an n (sarok, abu, dsb) nan disapu;
 ter.sa.pu v tasapu; lah basapu
 sa.pu.ta.ngan n saputangan
 sa.raf n saraf
 sa.rak a pisah; carai;
 me.nya.rak v mancaraian bini;
 ber.sa.rak v bacarai
 sa.ran n pandapek; usua;
 me.nya.rani v maagiah pandapek ka;
 me.nya.ran.kan v 1 maagiah saran;
 2 manyuruah; maanjuran: *dokter ~ agar*
si sakit dirawat di rumah sakit dotor
 manyuruah urang sakit tu tingga di rumah
 sakit;
 sa.ran.an n pandapek; usua
 sa.ra.na n sarana; alaik: *telepon merupakan*
salah satu — komunikasi talepon adolah
 salah satu alaik utk bakomunikasi
 'sa.rang n 1 sarang; 2 tampek;
 ma.nya.rang.kan v memasukan ka di;
 ber.sa.rang v 1 basarang: *burung pipit ~*
di pohon jeruk buruang pipik basarang
 di batang limau; 2 tingga: *gerombolan*
bersenjata ~ di lereng gunung garom-

bolan nan basanjato tu tingga di lereang gunung; 3 manuncik: *pisau itu ~ di lambungnya* pisau tu manuncik paruik-nyo; 4 *ki* masuak gawang: *penjaga gawang itu gagal meraih bola yg akan ~ di gawangnya* panjago gawang tu indak bisa manangkok bola nan ka masuak gawang;

ber.sa.rang-sa.rang *v* 1 basarang-sarang; 2 balubang-lubang (kanai paluru dsb)

sa.rap, me.nya.rap *v* minun, makan pagi: *setiap pagi ia ~ sekerat ubi dng segelas kopi* tiok pagi inyo makan sakarek ubi jo sagaleh kopi;

sa.rap.an *n* minun kawa; nan dimakan di waktu pagi

sa.rat *a* sarek; banyak bana: *pohon mangga itu ~ dng buah* batang ambacang tu sarek buahnyo; 2 *ki* sarek; buntiang gadang; manganduang: *lembunya sedang ~ jawinyo* sadang sarek;

me.nya.rati *v* mai si panuah-panuah jo muatan

sa.den /sardén/ *n* sardencis; dencis

¹sa.ri *n* sari; pati; isi;

me.nya.ri.kan *v* 1 maisok sari: *kupukupu ~ bunga ramo-ramo* maisok sari bungo; 2 manyarian; maambiak isi: *ia ~ karangan seorang ahli utk bahan ceramahnya* inyo maambaik isi karangan urang ahli utk bahan pidatonyo

²sari *n* sari; baju padusi di India

sa.ri.a.wan *n* sariawan

¹sa.ring *v* 1 sariang; tapih; 2 pilah;

me.nya.ring *v* manyariang; manapih: *~ air sungai berkali-kali hingga bersih benar* manyariang aia batang aia acok-acok supayo barasiah bana;

pe.nya.ring *n* 1 panyariang; tapisan; nan dipakai utk manyariang; 2 urang nan manyariang;

pe.nya.ring.an *n* karajo manyariang;

sa.ring.an *n* tapisan; sariangan;

ter.sa.ring *v* tasariang; tapiliah

²sa.ring *a* sariang; rampiang

sa.r.ja.na *n* sarjana

sa.sa.pa.ri.la *n* sarsaparila; minuman nan rasonyo manyegaran, tapi indak baalkohol

¹sa.ru *a* kabua; indak jaleh: *penglihatannya*

— pancaliakannyo kabua; 2 indak tingaran; kurang jaleh tadangaan: *kata-kata orang yg sedang sakit itu* — kato-kato urang nan sakik tu kurang tingaran; **me.nya.ru** *v* icak-icak manjadi; manyaru; manyamar: *dia ~ sbg tukang loak* icak-icaknyo manjadi tukang loak

²sa.ru *a* indak samanggih; kurang taratik indak sopan (tt kato atau parangai); indak sanonoh

sa.rung *n* saruang;

me.nya.rung *v* maagiah saruang: *ia ~ keris* inyo maagiah saruang karihnyo;

me.nya.rung.kan *v* 1 manyaruangan; mamasuakan ka dl saruangnyo: *~ pedang* mamasuakan padang ka saruangnyo; 2 malakek-an; mamakai (baju, cincin, dsb): *~ cincin* malakekan cincin;

ber.sa.rung *v* 1 basaruang: *bantal itu tak ~ banta* tu indak basaruang; 2 bakain saruang

¹sa.sak *n* sasak; paga dr bilah batuang

²sa.sak, me.nya.sak *v* manyasak (abuak); **ber.sa.sak** *v* basasak: *rambut ~ abuak* basasak;

sa.sak.an *n* sasak; sasak abuak

sa.sar *v* sasek; salah jalan;

me.nya.sar *v* 1 sasek; salah jalan; 2 maleset: *tembakannya ~ tembakannyo* maleset;

sa.sar.an *n* nan diintai

sas.tra *n* 1 sastara; 2 kasusastaraan;

ke.sas.tra.an *n* kasusastaraan

sas.tra.wan *n* 1 sastrawan; ahli sastra; 2 pujangga; pangarang

sa.tai *n* sate: — *ayam* sate ayam; — *kambing* sate kambing;

me.nya.tai *v* manyate; mambuek sate

sa.tin *n* kain satin

sa.ti.re *n* satire; sindia

sa.tu *num* ciek; satu;

sa.tu-sa.tu *adv* 1 ciek-ciek; 2 surang-surang;

me.nya.tu *v* manyatu;

me.nya.tu.kan *v* manyatuan; manga-puangan; mangumpuan;

pe.nya.tu *n* 1 panyatuan; urang nan manggabuangan; 2 alaik nan dipakai utk manyatuan;

pe.nya.tu.an *n* panyatuan; karajo manyatuan;

410 saudagar . sebab

sa.tu.an *n* satuan;
ber.satu *v* 1 basatu: *Asia Tenggara ~ dl ASEAN* Asia Tenggara basatu dl ASEAN;
2 sapakaik;
per.sa.tu.an *n* parsatuan; gabungan;
mem.per.sa.tu.kan *v* mampasatuan;
manjadian ciek;
pe.mer.sa.tu *n* 1 urang nan manjadian ciek; 2 nan dipakai utk manyatuan;
sa.tu-sa.tu.nya *a* satu-satunyo: *ia adalah ~ murid yg tidak lulus ujian* inyo satu-satunyo murik nan indak luluih ujian;
ke.sa.tu *num* kasatu; nan partamo;
ke.sa.tu.an *n* kasatuan: *demi ~ dan persatuan bangsa* demi kasatuan dan parsatuan bangsa
sau.da.gar *n* rang dagang; urang panggaleh
sau.da.ra *n* 1 adiak, uni atau uda nan saibu sabapak; dunsanak; 2 famili; dunsanak; sanak sudaro; urang nan batalian kaluarga;
ber.sau.da.ra *v* 1 badunsanak; bafamili: *semua manusia ~ sado urang ko badunsanak*; 2 baradiak kakak; badun-sanak
per.sau.da.ra.an *n* patalian;
sau.da.ri *n* saudari
sa.uh *n* sauah; jangka;
bersauh *v* 1 basuah; 2 balabuah
sa.uk *n* sauk aia: gayuang aia; timbo;
me.nya.uk *v* manyauak; manimbo
sau.na *v* 1 mandi sauna; 2 *n* tampek sauna
sa.us *n* kuah
sa.wah *n* sawah;
ber.sawah *v* basawah; 1 punyo sawah: *orang kaya itu ~ banyak urang kayo tu banyak punyo sawah*; 2 karajo di sawah: *di kampung dia ~ di kampuang inyo basawah*;
per.sa.wah.an *n* sawah
sa.wan *n* sawan
¹**sa.wang** *n* awang-awang
²**sa.wang**, **per.sa.wang.an** *n* pasawangan
³**sa.wang** *n* sarang lawah
sa.war *n* sawa; parintang atau paga nan dibuek dr cabang kayu (duri, rotan, dsb);
me.nya.war *v* manyawa; maagiah sawa
sa.wi *n* lobak sawi; *Brassica juncea*
sa.wit *n* sawit
¹**sa.wo** *n* 1 saus; *Manilkara kauki*; 2 batang

saus
²**sa.wo** *n* ula sawa
sa.ya *pron* 1 aden; ambo; wakden; 2 iyo: — *Tuan! iyo, Tuan*
sa.yang *a* sayang; ibo: *tiada ibu yg tidak* — *kpd anaknya* indak ado induak nan indak sayang ka anaknyo doh;
me.nya.yang *v* manyayang;
me.nya.yangi *v* sayang ka; ibo: *anak itu sangat ~ kedua orang tuanya* anak tu sayang bana ka amak jo apaknyo ;
me.nya.yang.kan *v* 1 malantan; ibo mamakai; 2 manyasa;
ter.sa.yang *v* tasayang;
pe.nya.yang *n* panyayang; paibo;
ke.sa.yang.an *n* kasayangan
sa.yap *n* sayok; kapak;
ber.sa.yap *v* basayok
sa.yat *n* saik; irih;
me.nya.yat *v* manyaik; mairih: *ibu ~ daging* amak mairih dagiang;
me.nya.yat-nya.yat *v* manyaik-nyaik; mairih-irih;
me.nya.yati *v* manyaiki; mairih;
sa.yat.an *n* saik; irih
ter.sa.yat *v* tasaik; tairih: *jarinya luka krn ~ pisau* jarinyo luko dek tasaik dek pisau
sa.yem.bara *n* undian
sa.yu *a* sayu: *matanya* — *matonyo sayu*
sa.yup *a* sayuik; kurang saketek: *cita ini* — *utk baju* kain ko sayuik ka baju;
sa.yup-sa.yup *adv* sayuik-sayuik; indak cukuik: *belanja sehari-hari sudah ~ balanjo* saari-ari lah sayuik-sayuik
sa.yur *n* sayua: — *bayam* sayua bayam;
sa.yur-ma.yur *n* sayua-sayua; ba-macam-macam sayua;
me.nya.yur *v* manyayua; mambuek sayua;
sa.yur-sa.yur.an *n* sayua-sayua; ba-macam-macam sayua
se.bab *n* sabab; krn; dek;
me.nye.bab.kan *v* manyababkan; ma-akibaikan;
pe.nye.bab *n* panyabab;
ter.se.bab *v* dikaranoan; dek: ~ *oleh keadaan penghidupan yg buruk, ia menjadi perampok* dikaranoan dek kaadaan iduik nan payah, inyo jadi parampok ;

ber.se.bab *v* basabab; bakarano
se.bal *a* muak: — *aku melihat tingkah lakunya yg kasar itu muak* ambo mancaliak parangainyo nan kasa tu;
me.nye.bal.kan *v* mambuek muak: *pelajaran itu ~ benar hingga kami selalu mengantuk* palajaran tu mambuek kami muak bana shg kami takantuak se taruih;
ke.se.bal.an *n* berang; bangih
se.bar *v* kaka;
me.nye.bar *v* 1 mangaka (baniah dsb); 2 mangambangan; manyeba (kaba dsb); 3 mambagi-bagian; mangiriman; magiahan: ~ *undangan* mambagi-bagian undangan;
me.nye.bar.kan *v* 1 mangakaan; 2 mangambangan; 3 mambagi-bagian;
pe.nye.bar *n* 1 pangaka; urang nan mangaka (baniah, padi dsb); 2 urang nan mangambangan (kaba);
pe.nye.bar.an *n* proses, caro, karajo manyebaan;
ter.se.bar *v* 1 taseba (kaba); 2 takaka (baniah); 3 babagian (undangan);
ber.se.bar.an *v* baserak
se.ba.rang *a* sambarang; asa: — *makanan dimakannya* asa makanan dimakannyo
se.ben.tar *n* sabanta: *tunggulah* —, *saya mau sembahyang dulu* tunggulah sabanta, ambo ka sumbayang dulu;
se.ben.tar-se.ben.tar *adv* tiok sabanta: ~ *anak kecil itu menangis* tiok sabanta anak ketek tu manangih
se.be.rang *n* 1 subarang; baliak: *rumahnya di - sungai itu* rumahnyo di subarang sungai tu; 2 diadokan: *ia duduk di - saya* inyo duduak di adokan ambo;
se.be.rang-me.nye.be.rang *v* basubarangan
menyeberang *v* 1 manyubarang; 2 malinteh;
me.nye.be.rangi *v* 1 manyabarang (sungai); 2 melinteh (jalan);
me.nye.be.rang.kan *v* manyabarangan; mambao ka subarang: *tidak ada seorang pun yg berani ~ nya* indak ado surang pun nan talok manyabarangannyo;
pe.nye.be.rang *n* urang nan manyubarang;
pe.nye.be.rang.an *n* caro manyubarang;
ter.se.be.rang *v* lah tasubarang;

ber.se.be.rang.an *v* basubarangan; baadok-adokan;
se.be.rang-me.nye.be.rang *v* subarang-manyubarang
se.but *v* sabuik;
me.nye.but *v* manyabuik;
me.nye.but.kan *v* manyabuikan;
pe.nye.but *n* 1 panyabuik; angko dl pecahan yg manunjuakan pambagiannyo; 2 urang nan manyabuik;
pe.nye.but.an *n* caro manyabuik;
se.but.an *n* 1 namo; gala; 2 caro mambaco; caro mangecekan; 3 buah muluik; pagunjiangan;
ter.se.but *v* 1 tasabuik: *sbg yg ~ di atas saroman nan tasabuik di ateh*; 2 takato; dikenal urang: *ia seorang yg ~ di seluruh desa* inyo urang nan takato di kampuang
se.ci.na *n* kumbang nan basunguik panjang
se.dak, **ter.se.dak** *v* kasadakan;
ke.se.dak.an *v* kasadakan
se.dan /*sédan/* *n* sedan; oto sedan
se.dan *n* sadu;
ter.se.dan-se.dan *v* tasadu - sadu
¹**se.dang** *adv* sadang: *ia — belajar mengetik* inyo sadang baraja mangetik
²**se.dang** *a* sadang elok (indak gadang indak lo ketek dsb): *kehidupan mereka - saja* iduiknyo sadang elok se nyo;
se.dang-me.nye.dang *v* cukuik: *tidak ~ indak* sadang manyadang; indak pernah cukuik
³**se.dang** *p* sadangkan
se.dang.kan *p* 1 sadangkan 2 padahal; padohal
se.dap *a* 1 lamak: *lagunya tidak - didengar* lagunyo indak lamak didanga; 2 arum: — *baunya* arum baunnyo;
me.nye.dap.kan *v* 1 malamakan: *bumbu itu ~ setiap makanan* bumbu itu malamakan makanan; 2 lamak: *kata-katanya sangat tidak ~ kato-katonyo* indak lamak bana doh;
pe.nye.dap *n* palamakan;
se.dap-se.dap.an *n* makanan nan lamak-lamak;
ke.se.dap.an *n* kasanangan; kalamakan
se.de.kah *n* sadakah;
me.nye.de.kahi *v* basadakah ka: *tiap hari Jumat ibu selalu ~ para pengemis* tiok ari Jumaik amak taruih basadakah

412 sedekap . segan

ka urang nan mamintak-mintak tu;
me.nye.de.kah.kan v manyadakahan;
ber.se.de.kah v basadakah
se.de.kap, ber.se.de.kap v mamanguik
 tangan; malipek tangan di paruik
se.deng /sédéng/ a gilo; kurang aka
se.der.ha.na a 1 sederhana; sadarano; apo
 adonyo: *hidupnya sangat* – iduiknyo
 sederhana bana; **2** manangah; sadang;
harga – harago manangah; **3** indak banyak
 saluak baluaknyo;
me.nye.der.ha.na.kan v manyingkek;
 manyederhanaan;
pe.nye.der.ha.na.an n panyederhanaan;
 panyingkekan karajo;
ke.se.der.ha.na.an n karandahan ati
se.dia v sadio
ber.se.dia v 1 basadio; amuah: *murid-
 murid ~ membersihkan halaman* murik-
 murik basadio mambarasiahan laman; **2**
 basadio; basiap;
me.nye.di.a.kan v manyadioan: *ia
 sendiri yg ~ makan siang utk suaminya*
 inyo surang nan manyadioan makan siang
 utk lakinyo;
pe.nye.di.a n panyadio; nan manya-
 dioan: ~ *obat* nan manyadioan ubek;
pe.nye.di.a.an n panyadioan; proses,
 caro, karajo manyadioan;
se.dia.an n pasadioan;
ter.se.dia v tasadio; ado: *ia menjadi
 manja krn segala-galanya selalu* ~ inyo
 jadi manjo dek sagalo-galonyo tasadio;
ke.ter.se.di.a.an n katasadioan;
ber.se.dia v basadio; amuah;
per.se.di.a.an n pasadioan;
ke.se.di.a.an n kasadioan; kasanggupan
se.di.a.ka.la n nan samulo; nan lamo; nan
 dulu
se.dih a sadiah; **1** baibo ati: *sejak ibunya
 meninggal ia selalu tampak* – sajak
 amaknyo maningga inyo nampak baibo
 ati **2** ibo ati: — *aku melihat kelakuannya*
 ibo ati ambo mancaliak parangainya;
me.nye.dih.kan v mambuek baibo ati;
 maiboan ati: *kematian ibunya sangat ~
 hatinya* amaknyo maningga mambuek
 inyo baibo ati bana; **2** baibo ati: *jangan ~
 kejadian itu lagi* jan baibo ati juo jo
 kajadian tu;
pe.nye.dih n paibo ati;

ber.se.dih v baibo ati; basadiah;
ke.se.dih.an n baibo ati: *ia selalu larut
 dl ~ inyo taruih se baibo ati*
se.di.kit a 1 saketek; indak bara: *untungnya*
 – untuangnyo saketek;
se.di.kit-se.di.kit adv saketek-saketek;
me.nye.di.kit.kan v mangetekan;
 mangurangan supayo jadi saketek: ~
pengeluaran uang mangetekan balanjo;
se.di.kit.nya adv saketeknyo; sakurang-
 kurangnya; saindak-saindaknyo; paliang
 saketek;
se.di.kit-di.kit.nya adv saketek-ketek-
 nyo; sakurang-kurangnya
se.dot v isok; iruik;
me.nye.dot v 1 maisok; mairuik; **2** *ki
 maabihan: pembangunan ini ~ dana
 banyak sekali* pembangunan ko ma-
 abihan banyak pitih;
pe.nye.dot n 1 urang nan mairuik; **2** nan
 dipakai utk mairuik;
pe.nye.dot.an n caro, karajo, proses
 mairuik;
se.dot.an n pipet; slang;
ter.se.dot v tairuik; taisok
se.du n sadu;
ber.se.du-se.du v taisak-isak; tasadu-
 sadu;
ter.se.du-se.du v baisak-isak
se.duh v siram jo aia angek;
me.nye.duh v 1 manyiram jo aia angek;
 mancampua jo aia angek; mambuek: ~
kopi mambuek kopi; **2** maangekan aia
 (susu) indak sampai manggalagak;
pe.nye.duh n pangacau; sanduak; sendok
se.ga.la num sagalo; sadonyo: — *yg
 dilakukannya utk anak-anaknya* sagalo
 nan dikarajoannyo utk anak-anaknyo;
se.ga.la-ga.la.nya adv kasadonyo;
 sadonyo
se.gan a sagan; maleh: *saya – bertanya
 kepadanya* ambo sagan batanyo ka inyo;
se.gan-se.gan a sagan-sagan: *jangan —
 utk bertanya* jan sagan-sagan batanyo;
se.gan-me.nye.gan v sagan-manyagan;
me.nye.gani v sagan ka; hormat ka:
seorang murid wajib ~ gurunya anak
 sakola harus sagan ka gurunyo;
se.gan-me.nye.gani v sagan-manyaga-
 ni;
pe.nye.gan n panyagan; pamalu;

ke.se.gan.an *n* kasaganaan
se.gar *a* 1 barasiah: alun tacemar: *udara di sini masih* – udaro di siko barasiah juo baru; 2 sajuak; tawa; 3 nyaman jo sihaik; 4 elok tumbuahnya; 5 baru; indak layua;
me.nye.gar.kan *v* manyegaran; mambarasiahan: *rekreasi ~ pikiran* bajalan-jalan manyegaran pikiran;
pe.nye.gar *n* panyegar; panyajuak;
pe.nye.gar.an *n* caro, karajo, proses menyegarkan;
ke.se.gar.an *n* kasajuakan
se.gel/ségel/ *n* segel; materai;
menyegel *v* manyegel; 1 maagiah materai; 2 manutuik (bangunan, barang, dsb) nan disita jo caro manempelan segel di pintu dsb: *mereka telah ~ bangunan itu krn statusnya tidak jelas* urang-urang tu lah manyegel bangunan tu krn status-nyo indak jaleh;
pe.nye.gel *n* panyegel; 1 urang nan manyegel; 2 alaik nan dipakai utk manyegel;
pe.nye.gel.an *n* panyegelan
se.ge.ra *adv* basagi; capek; lakeh;
me.nye.ge.ra.kan *v* manyagi-roan; mampalakeh; mampacapek: *mendengar jeritan itu, ia ~ berlari ke sana* mandanga pakiak tu inyo mampacapek larinyo ka sinan;
ber.se.ge.ra *v* lakeh-lakeh; bagageh: *mereka ~ berbuka puasa* urang-urang tu lakeh-lakeh babuko basamo;
se.se.ge.ra *adv* sacapek; sasagi: ~ mungkin sacapek mungkin
se.gi *n* 1 sagi: — *tiga sagi tigo*; 2 sandiang;
ber.se.gi *v* basagi; ado saginyo;
per.se.gi *v* basagi
se.gi.ti.ga *n* sagitigo
seg.men/ségmén/ bagian
seg.men.ta.si/ségmentasi/ *n* pembagian
se.hat/séhat/ *a* siaik; 1 elok, indak sakik: *ia tetap — krn rajin berolahraga* inyo lai siaik krn acok baolahraga; 2 rancak; elok: *makanan yg — diperlukan bagi pertumbuhan anak-anak* makanan nan rancak paralu utk patumbuhan anak-anak; 3 cegak (dr sakik);
me.nye.hat.kan *v* manyiaikan: *kita perlu banyak makan vitamin utk ~ badan* kito

paralu banyak makan pitamin utk badan;
pe.nye.hat *n* nan manyiaikan;
pe.nye.hat.an *n* caro, karajo, proses manyiaikan;
ke.se.hat.an *n* kasehatan: *menjaga ~ badan* manjago kasehatan badan
se.hing.ga *p* sainggo
se.ia *v* saiyo; sakato
se.jah.te.ra *a* iduik sanang;
me.nye.jah.te.ra.kan *v* mambuek sanang; manyanangan;
pe.nye.jah.te.ra.an *n* caro, karajo, proses mambuek sanang;
ke.se.jah.te.ra.an *n* kasejahteraan; kasanangan
se.jak *p* sajak: — *kecil anak itu dimanjakan orang tuanya* sajak ketek paja tu dimanjoan gaeknyo
se.ja.rah *n* 1 sajarah; asa usua; 2 kajadian nan tajadi di maso lampau; 3 ilmu sajarah;
me.nye.ja.rah.kan *v* mancaritoan sajarah;
ber.se.ja.rah *v* 1 basajarah; bacarito tt asa usua: *lebih baik hamba ~ dng dia* labiah elok ambo bacarito tantang asa usua jo inyo; 2 basajarah; menganduang sajarah: *tanggal 17 Agustus 1945 merupakan saat yg ~ bagi bangsa Indonesia* tanggal tujuh baleh Agustus adolah saat nan basajarah dek banso Indonesia
se.ja.ra.wan *n* ahli sajarah; urang nan manulih tt sajarah
se.jing.kat *v* maincih;
ber.se.jing.kat *v* bajalan maincih-incih
se.juk *a* 1 sajuak: *udara di gunung terasa* – udaro di gunuang taraso sajuak; 2 sanang: — *hatinya mendengar nasihat ibunya* sanang atinyo mandanga nasiaik amaknyo;
me.nye.juk *v* manyajuak; manjadi sajuak;
me.nye.juk.kan *v* 1 manyajuakan; manyegaran; 2 manyanangan; mampasanang ati; maibur;
pe.nye.juk *n* panyajuak; pambuek sajuak;
pe.nye.juk.an *n* caro, karajo, proses manyajuakan;
ber.se.juk *v* bataduah;balinduang: *ia*

duduk-duduk sambil ~ di bawah pohon itu inyo duduak-duduak sambia bataduah di bawah batang kayu tu;
ber.se.juk-se.juk *v* basajuak-sajuak;
ke.se.ju.kan *n* kasajuakan; tawa; kasanangan

se.ka /séka/ *v* seka;

me.nye.ka *v* manyeka; maapuih jo kain dsb supayo barasiah (kariang dsb): *ibu ~ meja yg basah* amak manyeka meja nan basah;

me.nye.kai *v* manyekai; maapuihi;

pe.nye.ka *n* 1 alaik utk manyeka; panyeka; paapuih; 2 urang nan manyeka sekaan *n* 1 nan diseke; 2 asia manyeka

se.ka.li 1 *adv* sakali; 2 *num* sadonyo; kasadonyo; sakaligus

se.ka.lian 1 *num* kasadonyo; sadonyo; 2 *a* basamo-samo

se.ka.li.gus *adv* sakaligus

se.ka.li.pun *p* sakalipun

se.kam *n* dadak

se.kap *v* andok;

me.nye.kap *v* 1 maandakan; 2 mangu-ruang dl biliak dsb; 3 manahan (dl panjaro); 4 mamaram;

pe.nye.kap *n* urang nan maandakan;

pe.nye.kap.an *n* proses, caro, karajo maandakan;

se.kap.an *n* 1 urang nan diandakan; 2 nan baparam;

ter.se.kap *v* takuruang

se.ka.rang *n* kini ko; kini; maso kini: *lain dulu lain* — lain dulu lain kini ko

se.kat *n* pambateh;

me.nye.kat *v* mambateh: *kami ~ ruang tamu menjadi dua bagian* kami mambateh ruang tamu manjadi dua ruang;

me.nye.kati *v* mambatehi;

pe.nye.kat *n* pambateh; pamisah;

pe.nye.kat.an *n* pambatehan; pamisah-an;

ter.se.kat *v* taranti; tasanguik;

se.kat.an *n* 1 dindiang; pamisah 2 petak;

ber.se.kat *v* 1 ado batehnyo; ado sekatnyo; 2 babateh; tabateh;

ber.se.kat-se.kat *v* babateh-bateh; bapetak-petak

se.ki.ra.nya *p* sakironyo; jikok

se.ko.ci *n* sikuci; kapa ketek

se.ko.lah *n* sakola: — *dasar* sakola dasar;

me.nye.ko.lah.kan *v* manyakolaan; maagiah pitih utk sakola;

ber.se.ko.lah *v* basikola; baraja; sakola; pai sakola;

per.se.ko.lah.an *n* sagalo sasuat mangana sakola

se.kon *n* datiak (1/60 minik)

se.kong.kol *n* sakongkol;

ber.se.kong.kol *v* basakongkol;

per.se.kong.kol.an *n* hal basakongkol;

se.kong.kol.an *n* kawan sakongkol

se.konyong-konyong *adv* tibo-tibo; indak disangko-sangko: ~ *ia pergi tanpa pamit* tibo-tibo inyo pai indak mangecek bagai doh

se.kop *n p* sipak

se.ko.teng *n* sikutang; aia minun nan dibuek dr sipadeh jo gulo

sek.re.ta.riat /sékrétariat/ *n* sekretariat; panitia

sek.re.ta.ris /sékrétaris/ *n* sekretaris; tukang catat

sek.ring /sékring/ *n* sekering; alaik untuak maamanan aruih listrik

sek.rup *n* sekurp

seks /séks/ *n* jantan batinonyo

sek.si /séksi/ *n* bagian; seksi

seks ma.niak /séksmaniak/ *n* urang nan kancang ka padusi

sek.so.lo.gi /séksologi/ *n* ilmu tt kalamini

sek.tor /séktor/ *n* sektor; lingkuangan suatu usao

se.ku.ler /sékulér/ *a* basipaik duniawi

se.kun.der /sekundér/ *a* sakunder; sasudah primer; indak paralu bana

se.ku.ri.ti *n* kaamanan, sakuriti

se.ku.tu *n* kawan; konco;

me.nye.ku.tu.i *v* manyakutui; mangawani;

me.nye.ku.tu.kan *v* manyakutuan; manduoan;

ber.se.ku.tu *v* 1 basakutu; bakawan; basatu: *dua negara besar telah ~ utk*

mengusahakan tambang minyak itu duo negara gadang tu lah basakutu utk

mausaoan tambang minyak tu; 2 basi-kongkol;

per.se.ku.tu.an *n* pasakutuan; pakawanan

¹sel /sél/ *n* sel; bagian atau bantuak nan paliang ketek dr makluk iduik;

ber.sel v basel; punyo sel: ~ *tunggal* basel tunggal

²sel /sél/ n ruang panjaro

se.la /séla/ n salo; tampek nan taganggang

se.la-se.la /séla-séla/ n tampek nan taganggang; salo-salo;

ber.sela v ado nan taganggang;

me.nye.la v 1 manyela (carito, kecek, dsb); 2 mambateh (buku dsb)

se.la.da n salada; *Lactuca sativa*

se.lai n slai; bubua dr buah-buahan nan bamasak jo gulo sampai pakek

se.la.in p salain

se.la.ju v siluncua;

ber.se.la.ju v basiluncua; basalanca

se.la.lu adv 1 taruih; acok; 2 sadonyo

se.lam v 1 salam; masuk dl aia; 2 olahraga manyalam dl aia;

me.nye.lam v 1 manyalam: *ikan paus itu tidak tahan lama ~ dl air* ikan paus tu indak talok lamo-lamo manyalam dl aia;

me.nye.lami v 1 manyalam dl: *penyelam itu ~ Selat Malaka utk mencari kapal yg tenggelam itu* urang nan pandai manyalam tu, manyalam dl Selat Malaka utk mencari kapa nan karam tu; 2 mamahami: *aku ingin ~ isi hatinya* ambo ingin mencari tau isi atinyo;

me.nye.lam.kan v manyalaman; mam-banaman (dl aia): *sambil bermain, bebek sangat suka ~ kepalanya ke dl air* sambia main, itiak suko bana mambanaman kapalonyo ka dl aia;

pe.nye.lam n urang nan manyalam dl aia; panyalam;

pe.nya.lam.an n caro. karajo, proses manyalam;

ter.se.lam v tasalam; tabanam ka dl aia;

te.se.lami v tasalami; dapek disalami;

ber.se.lam v basalam (dl aia utk basumpah): *kalau tidak percaya, mari ke lubuk ~ air* kalau indak picayo, mo kito ka lubuak basalam;

pe.se.lam n atlit olahraga salam

se.la.mat a salamaik; 1 lapeh dr bahayo: *ia — dr pembunuhan* inyo salamaik dr pembunuhan; 2 siaik;

me.nye.la.mati v 1 mandua; mandoa; maadoan makan minun; 2 maagiah kato salamaik: ~ *kawannya yg lulus ujian* maagiah kato salamaik ka kawannyo nan

luluih ujian;

me.nye.la.mat.kan v 1 manyalamaikan (dr bancano dsb): *untunglah ia dapat ~ dirinya dr bahaya* untunglah inyo dapek manyalamaikan dirinyo dr bahayo tu; 2 mangubuaan (mayik): *ia sudah ~ mayat* inyo lah mangubuaan mayik tu;

pe.nye.la.mat n panyalamaik; urang nan manyalamaikan;

pe.nye.la.ma.tan n caro, karajo, proses manyalamaikan;

se.la.mat.an n mandua; mandoa; maadoan makan jo minun;

ke.sela.mat.an n kasalamatan

¹se.lam.pai n 1 kain sutra bantuak pita panjang nan lebanyo 4 cm, dikaluangan di liia atau disandang di bau; 2 saputangan;

²se.lam.pai n ikan lauik, iduik di dasar lauik tropis, banyak nampak di Pakistan, India jo Srilanka; *Otolithoides biauritus*

se.lan.car n basilanca; olahraga jo caro tagak di ateh papan di ateh aia;

pe.se.lancar n pasilanca; urang nan pandai basilanca di ateh aia

¹se.lang n antaro; salo;

ber.se.lang v barantaro: *ia pergi ke rumah sakit ~ dua hari* inyo pai ka rumah sakit barantaro duo ari;

me.nye.lang v marintang-rintang: *ia ~ pekerjaannya dng kesibukan lain sehingga tidak cepat selesai* inyo marintang-rintang karajonyo jo karajo lain shg indak capek salasai;

ber.se.lang-se.lang v ganti-baganti: *drum dan gendang dimainkan ~ dorom* jo gandang dimainkan ganti-baganti

²se.lang adv samantaro; pd wakatu; sadang

se.lang.kang n ikua; salangkangan;

se.lang.kang.an n ikua; salangkangan

se.la.put n kulik tipih pambungkuih;

ber.se.la.put v tabungkuih jo kulik tipih

Se.la.sa n ari Salasa

se.la.sar n teras; barando

se.la.sih n salasiah; *Ocimum basilicum*;

se.lat n lauik di antaro pulau

se.la.tan n salatan

se.la.wat n salawaik;

ber.se.la.wat v basalawaik;

me.nye.la.wat v manyalawaikan

se.la.yun n tali pangajuik buruang; tali pahalau buruang

416 selayur . selindung

se.la.yur *n* (ikan) baledang; *Trichiurus lepturus*
se.le.bar.an *n* salebaran; pangumuman; karateh pangumuman
se.led.ri /selédri/ *n* saladari; *Apium graveolens*
se.lek.si /seléksi/ *n* pamilihan; seleksi;
me.nye.lek.si *v* manyariang; mamilih; manyaleksi;
pe.nye.lek.si *n* urang nan manyaleksi; panyariangan;
ter.se.lek.si *v* tapiliah
se.lek.tif /seléktif/ *a* ati-ati; taliti
se.len.dang /seléndang/ *n* salendang; 1 tikuluak; 2 kain utk mandukuang;
me.nye.len.dang *v* batikuluak; basalen-dang;
me.nye.len.dangi *v* maagiah tikuluak; manyaoki;
me.nye.len.dang.kan *v* mampati-kuluak; mampasalendang; maambiak ka salendang;
ber.se.len.dang *v* batikuluak; basalen-dang
se.leng.ga.ra *v* uruih;
me.nye.leng.ga.ra.kan *v* 1 maadoan; 2 manga-rajoan (parintah, undang-undang, rancano, dsb);
pe.nye.leng.ga.ra *n* urang nan maadoan;
pe.nye.leng.ga.ra.an *n* 1 pamaliaroan; 2 karajo maadoan;
ter.se.leng.ga.ra *v* lah taadoan: *acara ini ~ berkat kerja sama kita yg baik dng perantau* acaro ko diadoan barakaik karajosamo kito nan elok jo rang rantau
se.len.tik, me.nye.len.tik *v* manyindia
se.le.ra *n* salero; nafsu makan: *hidangan itu membangkitkan* — nan taidang tu manabikan salero;
pe.nye.lera *n* panyalero; pambukak salero;
ber.se.lera *v* tabik salero; basalero
se.le.sai *v* 1 lah sudah; salasai: *pertunjukan — pukul 11 malam sandiwara tu salasai* pukua sabaleh malam: 2 abih; tamaik: *dia menonton film itu sampai* - inyo manonton pilem tu sampai abih;
me.nye.le.sai.kan *v* manyalasaian; manyudahan: *ia ~ kalimat itu dng cepat* inyo manyalasaian kalimaiknyo tu capek-capek;

pe.nye.le.sai *n* panyalasai; urang nan manyalasaian (pakaro, karajo, dsb);
pe.nye.le.sai.an *n* panyalasaian;
ter.se.le.sai.kan *v* tasalasaian; tasudahan
se.les.ma /selésma/ *n* salemo
se.le.tuk *v* solo;
me.nye.le.tuk *v* manyolo (kecek urang)
se.le.weng /seléwéng/ *v* saleweang;
me.nye.le.weng *v* bakelok; manyimpang dr jalan nan sabananyo;
me.nye.le.weng.kan *v* manyaleweangan; mangelokan (pitih); mamakan pitih nan indak hak;
pe.nye.le.weng *n* urang nan suko bakelok; pangkianat; panyaleweang;
pe.nye.le.weng.an *n* penyalahgunoan; panyimpangan
se.lia, me.nye.lia *v* maawasi; mancaliak;
pe.nye.lia *n* pangawas;
pe.nye.lia.an *n* proses, caro, karajo mangawas
se.li.dik *v* salidik; usuik;
me.nye.li.dik *v* manyalidik; mausuik; mamaroso;
me.nye.li.diki *v* manyalidiki;
pe.nye.li.dik *n* urang nan manyalidiki;
pe.nye.li.dik.an *n* karajo manyalidiki; panyalidikan
se.li.gi *n* tombak nan dibuek dr ruyuang, batuang, dsb;
me.nye.li.gi *v* manombak
se.li.mut *n* kain saok; salimuik;
me.nye.li.muti *v* manyalimuti : *ibu ~ tubuh adik yg menggigil kedinginan* amak manyalimuti badan adiak nan manggigia kedinginan;
me.nye.li.mut.kan *v* manyalimuikan;
ber.se.li.mut *v* basalimuik: *tidur ~ kain panjang* lalok basalimuik kain panjang;
ber.se.li.mut.kan *v* basalimuik
¹**se.li.nap** *v* masuak antok-antok; masuak mandok-mandok;
me.nye.li.nap *v* masuak mandok-mandok;
me.nye.li.nap.kan *v* maandakan; maandakan capek-capek
²**se.li.nap, me.nye.li.nap** *v* manyiangi (ikan dsb); mambarasiahan (ayam nan didabiah dsb)
se.lin.dung, ber.se.lin.dung *v* mandok

se.ling *v* rintang;

me.nye.lingi *v* marintang-rintangi:
panitia memang sengaja ~ rapat itu dng hiburan panitia memang sangajo marintang-rintangi rapek tu jo hiburan;
se.ling.an *n* tambahan: *lagu-lagu ~ lagu-lagu tambahan*;
ber.se.ling *v* baganti-ganti; barintang-rintangi: *nyanyian yg ~ dng tari-tarian lagu nan baganti-ganti jo tari*

se.ling.kit *v* salingkik;

me.nye.ling.kit *v* manyalingkik;
ber.se.ling.kit *a* basalingkik-salingkik; basasak-sasak

se.ling.kuh *a* baintaian; bapole;

se.ling.kuh.an *n* pole; pamole;
ber.se.ling.kuh *v* baintaian; bapole; babuek seroang;
per.se.ling.kuh.an *n* kalakuan baintaian, bapole-pole: *~ kedua pegawai tersebut mulai terkuak* kalakuan bapole-pole duo pagawai tu mulai tabukak

se.ling.kup *v* sungkuik;

me.nye.ling.kup *v* manyungkuik; manutuik;
me.nye.ling.kupi *v* manyungkuiki; manutuiki

¹**se.lip** *v* salek;

me.nye.lip *v* manyalek;
me.nye.lip.kan *v* manyalekan: *~ surat ke dl buku* manyalekan surek ka dl buku;
ter.seli.p *v* tasalek

²**se.lip** *v* takaliciak (tt oto, onda, dsb)

se.lir *n* gundik

se.li.sih *n* salisiah; beda;

ber.se.li.sih *1 v* basalisiah (jalan); bapapasan; *2* basalisiah; indak basapoan; bacakak;
per.se.lisih.an *n* kalakuan batangka

se.li.sik *v* singkok;

me.nye.li.sik *v* *1* manyalisiak (abuak, bulu utk mencari kutu); mangutui; *2 ki* mencari (katarangan dsb); manyalidiki

se.li.sip *v* **me.nye.li.sip.kan** *v* manyisikan

se.li.sir, **me.nye.li.sir** *v* bajalan di tapi

se.li.wer *v* kian kamari;

(**ber**)**se.li.wer.an** *v* bajalan kian kamari

se.lo.kan *n* banda (di sawah dsb)

se.lo.ki *n* galeh bir

se.long.song *n* saruang;

me.nye.long.songi *v* mambungkuih;

maagiah saruang

se.lo.p *n* tarompa

se.lo.roh *1 a* garah; *2 n* garah-garah;

ber.se.lo.roh *v* bagarah-garah

se.lu.bung *n* kain panutuik kapalo (badan, muko, dsb);

me.nye.lu.bungi *v* manutuiki;

me.nye.lu.bung.kan *v* manutuikan ka; menyalimuikan ka;

ter.se.lu.bung *v* tatutuik; ditutuik;

ber.se.lu.bung *v* batutuik

¹**se.luk**, **me.nye.luk** *v* marogoh; mama-suakan tangan (jari dsb) ka dl lubang (liang, saku, dsb): *~ saku* marogoh saku

²**se.luk** *n* saluak; panutuik kapalo nan tabuek dr kain panjang nan balipek-lipek, dipakai datuak atau marapulai

se.luk-be.luk *n* sangkuik pauik;

ber.se.luk-be.luk *v* *1* basangkuik-pauik; *2* babalik-balik

se.lun.dup, **me.nye.lun.dup** *v* *1* manyuruak; *2* masuak jo caro manyuruak-nyuruak;

me.nye.lun.dupi *v* masuak (tt arwah urang nan lah mati, ibilih);

me.nye.lun.dup.kan *v* mamasuakan sacaro manyuruak-nyuruak;

se.lun.dup.an *n* nan basuruakan;

pe.nye.lun.dup *n* urang nan mandok-mandok masuak;

pe.nye.lun.dup.an *n* panyalundupan; *1* karajo manyuruakan; *2* karajo mamasuakan barang sacaro indak sah utk mailakan bea masuak atau krn mamasuakan barang nan dilarang dek pamarintah

se.lung.kup, **me.nye.lung.kup** *v* manyungkuik; manutuik;

me.nye.lung.kupi *v* manyungkuiki; manutuiki

se.lu.ruh *num* saluruah; sadonyo; kasadonyo: — *dunia* saluruah dunia;

me.nye.lu.ruh *v* *1* marato: *bantuan itu sudah ~ di desa kami* bantuan tu alah marato di kampung kami; *2* kasadonyo:

masalah itu dibahas secara ~ masalah tu alah dibahas kasadonyo;

ke.se.lu.ruh.an *n* kasadonyo

se.lu.suh *n* salusuah;

me.nye.lu.suh *v* manyalusuah

se.lu.sup, **me.nye.lu.sup** *v* maandok-andok masuak: *pencuri itu ~ ke dl belukar*

maliang tu maandok-mandok masuak ka samak;

me.nye.lu.sup.kan *v* mamasuakan mandok-mandok

se.ma.di *n* tapa; samadi;

ber.se.ma.di *v* batapa;

per.se.ma.di.an *n* patapaan

se.mai *n* banyiah; baniah;

me.nye.mai *v* manyerak banyiah;

me.nye.mai.kan *v* manyerakan banyiah;

pe.nye.mai *n* 1 urang nan manyerakan banyiah; 2 alaik utk manyerakan banyiah;

pe.nye.mai.an *n* karajo manyerakan banyiah;

se.mai.an *n* banyiah; nan diserakan, dikaka;

ter.se.mai *v* takaka; lah baserakan;

ber.se.mai *v* lah tumbuah;

pe.se.mai.an *n* sumayan; tampek mangakaan banyiah

se.mak *n* samak: *jalan itu banyak ditumbuhi* — di jalan tu banyak tumbuah samak;

se.mak-se.mak *n* samak;

me.nye.mak *a* manyamak; 1 lah banyak tumbuah samak; 2 manyarok; banyak sarok; indak baguno lai;

me.nye.mak.kan *v* 1 manyamakan; manyarok; mangumuahan; 2 mangusuikan (marusuahan ati atau pikiran);

ber.se.mak *v* basamak; banyak tumbuah samak

se.mam.pai *a* tinggi; tinggi samampai

se.mam.pang *p* sanyampang; nyampang; sakironyo; saandainyo

se.man.dan *n* sumandan; urang nan maiirangan anak daro jo marapulai

se.ma.ngat *n* sumangaik;

me.nye.ma.ngati *v* maagiah sumangaik;

me.nye.ma.ngat.kan *v* manyumangaikan; maagiah sumangaik;

pe.nye.ma.ngat *n* panyumangaik; paagiah sumangaik; urang nan maagiah sumangaik;

ber.se.ma.ngat *v* 1 basumangaik; bagairah: *bekerja dng* ~ karajo basumangaik; 2 bajiwa: ~ *pejuang* bajiwa pejuang

¹se.mang.ka *n* cimangko

²se.mang.ka *n* ikan lauik, iduik di karang tropis; *Apogon frenatus*

se.man.tik /sémantik/ *n* semantik

se.ma.put *v* pinsan; indak sadar: *orang itu tergeletak* — *di pinggir jalan* urang tu talatak pinsan di tapi jalan

se.ma.rak *n* sumarak; meriah: *acara itu cukup* — *acara tu lai sumarak;*

me.nye.ma.rak *v* rami; meriah;

me.nye.ma.rak.kan *v* manyumarakan; mameriahan: *utk lebih ~ ulang tahun itu, kembang api akan dipasang* utk manyumarakan ulang taun tu, kembang api ka diiduikan;

ber.se.ma.rak *a* basumarak; rancak; meriah;

ke.se.ma.rak.an *n* kasumarakan; karamian

¹se.ma.ram *n* kayu nan batangnya gadang dan bisa dibuek utk papan; *Payena obscura*

²se.ma.ram *n* ikan lauik, iduik di dasar parairan tropis; *Paracentropogon longis pinis*

se.mat *n* samek; panitih;

me.nye.mat *v* manyamek: ~ *baju dng peniti* manyamek baju jo panitih;

me.nye.mat.kan *v* 1 manyamekkan; 2 malakekan: *Presiden ~ bintang jasa pd baju janda pahlawan itu* presiden malakekan bintang jaso ka baju jando pahlawan tu;

pe.nye.mat *n* panyamek;

pe.nye.mat.an *v* maagiah samek; panyamekan;

se.mat.an *n* samek;

ter.se.mat *v* tasamek; tasanguik; talatak: *di leher bajunya ~ tanda pangkat yg baru* di bajunya tasamek tando pangkek nan baru

se.ma.ta *adv* samato-mato;

se.ma.ta-ma.ta *adv* samato-mato; anyo

se.ma.yam *v* duduak

me.nye.ma.yam.kan *v* 1 manduduakan di ateh tahta; 2 malalokan; malatakan maik;

ber.se.ma.yam *v* 1 duduak: *baginda pun ~ di atas singgasana* bagindo duduak di ateh singgasana; 2 *ki* tasimpan; tapatri: *sudah lama cita-cita itu ~ dl hatinya* lah lamo cito-cito tu tasimpan di ati;

per.se.ma.yam.an *n* 1 tampek duduak-duduak; 2 tampek tingga
sem.bah *n* sambah;
me.nyem.bah *v* manyambah: ~ *berhala* manyambah patuang;
pe.nyem.bah *n* panyambah;
pe.nyem.bah.an *n* caro manyambah;
sem.bah.an *n* nan disambah;
ber.sem.bah *v* basambah;
mem.per.sem.bah.kan *v* maagiah jo raso hormat: *ia ~ hadiah kpd pimpinannya* inyo maagiah hadiah jo raso hormat ka pimpinannyo;
per.sem.bah.an *n* adiah; nan diagiah jo hormat
sem.bah.yang *n* 1 sumbayang; 2 dua; doa;
me.nyem.bah.yangi *v* manyumbayangi: *penduduk kampung ~ jenazah orang yg tidak dikenal itu* urang kampuang manyumbayangi maik urang nan indak ditau tu;
me.nyem.bah.yang.kan *v* manyumbayangan: *wajib hukumnya ~ jenazah* wajib ukumnyo manyumbayangan maik;
ber.sem.bah.yang *v* sumbayang
sem.bap *a* sambok; bangkak: *matanya - krn menangis sepanjang hari* matonyo bangkak dek manangih sapanjang ari
sem.ba.rang *a* sambarang
sem.ba.rang.an *a* sumbarangan: *meletakkan barang secara ~* malatakan barang sumbarangan se
sem.ba.yan *n* pambayan; madu (tt poli-gami)
ber.sem.bayan *v* bapambayan; bamadu
sem.be.lih *v* dabbiah; bantai;
me.nyem.be.lih *v* mandabbiah; mam-bantai: ~ *ayam* mandabbiah ayam;
pe.nyem.be.lih *n* tukang dabbiah; tukang bantai; urang nan mandabbiah; 2 pandabbiah; pisau nan dipakai utk mandabbiah;
pe.nyem.be.lih.an *n* karajo mandabbiah;
sem.be.lih.an *n* nan didabbiah
sem.be.lit *a* payah tacirik (dek kareh)
sem.be.rip *n* dulang; carano
sem.bilan *num* sambilan; angko sambilan
sem.bi.lu *n* sambilu
sem.bo.yan *n* samboyan; 1 tando utk maagiah tau sasuat (srp lambaian bandera, nyalo api); 2 kato rasio nan dipakai sbg tando utk mangatahui kawan

sorang; 3 kato atau kalimaik pendek nan dipakai sbg dasar tuntunan (pagangan iduik); inti sari suatu usao dsb; moto;
me.nyem.bo.yan.kan *v* 1 maagiah tau sbg tando atau isaraik: *lambaian bendera merah itu ~ bahwa kapal memuat bahan yg mudah terbakar* lambaian bendera merah manandoan bahaso kapa baisi barang nan murah tabaka; 2 jadi samboyan; mamakai sasuat sbg samboyan;
ber.sem.bo.yan *v* basamboyan: *perjuangan pemuda pd masa itu ~ "merdeka atau mati"* pajuangan anak mudo wakatu itu basamboyan "merdeka atau mati"
sem.buh *v* cegak; lah siaik baliak: *ia sudah - dr sakit* inyo lah cegak dr sakiknyo;
me.nyem.buh.kan *v* mancegakan: *obat itu dapat ~ penyakit kepala* ubek tu bisa mancegakan sakik kapalo;
pe.nyem.buh *n* 1 paubek: ~ *hati yg luka* paubek ati nan luku; 2 urang nan maubek; 3 ubek: *telur dan madu adalah ~ sariawan* talua jo manis an labah adolah ubek bibia pacah-pacah;
pe.nyem.buh.an *n* caro maubeki; karajo maubeki
sem.bul *v* sumbua;
me.nyem.bul *v* menyumbua;
me.nyem.bul.kan *v* manyumbuaan: *sebentar-sebentar ia ~ kepalanya dr dl air* tiok sabanta inyo manyumbuaan kapalongyo dr aia;
ter.sem.bul *v* tasumbua
sem.bung *n* 1 sambuang; *Blumea balsamifera*; 2 daun sambuang; 3 aka sambuang
sem.bu.nyi *v* mandok; suruak;
sem.bu.nyi-sem.bu.nyi *adv* jo mandok-mandok;
sem.bu.nyi-sem.bu.nyi.an *v* main mancik-mancik;
me.nyem.bu.nyi.kan *v* maandokan; manyuruakan: *anjing kami sering ~ sandal* anjiang kami acok maandokan tarompa;
pe.nyem.bu.nyi.an *n* karajo, caro maandokan;
ter.sem.bu.nyi *v* taandok; tasuruak;
ber.sem.bu.nyi *v* mandok; manyuruak;
ber.sem.bu.nyi-sem.bu.nyi.an *v* main parang mandok;

per.sem.bu.nyi.an *n* tampek mandok;
tampek manyuruak

sem.bur *n* sambua;

me.nyem.bur *v* manyambua; 1 mamanan: *Gunung Marapi meletus dng dahsyat, asap hitam ~ ke udara* gunung Marapi malatuih gadang, asok itam manyambua ka ateh; 2 manyimbua-nyimbuaan: *ia sedang ~ air ke halaman* inyo sadang manyimbua-nyimbuaan aia ka laman; 3 maubeki urang jo caro manyambuaan aia, daun-daunan dsb dr muluiknyo ka muko urang nan barubek;

me.nyem.buri *v* 1 manyambuai: *setelah komat kamit membaca doa, dukun itu pun ~ pasiennya* sasudah mambaco dua, dukun tu manyambua urang nan diubeknyo; 2 manyambuai: *ia sedang asyik ~ kaca mobil dng air* inyo sadang asyik manyambuai kaco oto jo aia;

me.nyem.bur.kan *v* manyambuaan; mamanaan; manyemprotan;

pe.nyem.bur *n* 1 panyambua; urang nan manyambua; 2 panyambua; ubek nan disambua; 3 alaik nan dipakai utk manyambuaan: *~ api* alaik nan dipakai utk manyambuaan api;

pe.nyem.bur.an *n* caro manyambua; panyamburan;

sem.bur.an *n* sambua;

ter.sem.bur *v* tasambua;

ber.sem.bur.an *v* tasambua-sambua: *air ludahnya ~ aia* liuanyo tasambua-sambua;

ber.sem.bur-sem.bur.an *v* main parang simbua: *anak-anak ~ air dng sangat gembiranya* anak-anak tu sanang bana main parang simbua aia

se.men /semén/ *n* simin

se.me.na *a* baimbang; indak barek sabalah;

se.me.na-me.na *adv* ma nan kalamak di awak se; sawenang-wenang: *pembagian harta warisan itu dilakukan secara ~* arato pusako tu dibagi jo caro ma nan kalamak di awak se

se.me.nan.jung *n* samananjung: —
Malaka samananjung Malaka

se.men.da *n* sumando;

ber.se.men.da *v* basumando

se.meng.gah *a* samanggah; patuik

se.men.jak *p* sajak; mulai dr: — *kecil ia*

telah tinggal bersama bibinya sajak ketek inyo lah tingga jo eteknyo

se.men.ja.na *a* manangah; sadang

se.men.ta.ra *p* samantaro

se.mer.bak *a* arum: *bunga mawar ini ~ baunya* bungo ros ko arum baunnyo

se.mes.ta *num* saluruah: — *alam* saluruah alam;

ke.se.mes.ta.an *n* kasaluruahan

se.mes.ter *n* semester

¹**se.mi-** satangah; saparo

²**se.mi** *n* tune; taruak;

ber.semi *v* batune; bataruak: *pohon itu sudah ~ batang kayu tu* alah bataruak

se.mi.nar *n* seminar; sidang;

me.nye.mi.nar.kan *v* manyeminaran: *pegawai balai bahasa ~ hasil penelitian-nya* pagawai balai bahasa manyaminaran asia panalitiannyo

se.mir *n* 1 simir (sipatu); 2 minyak palicin (masin dsb); 3 *ki* sogok;

me.nye.mir *v* 1 manyimir (sipatu, kupiah, dsb); 2 maminyaki masin dsb supayo lincia; 3 maagiah sogok; manyogok;

ber.se.mir *v* 1 basimir; 2 punyo simir

se.mok *a* semok; pipi gambuang

sem.pa.dan *n* 1 simpadan; batch (tanah, daerah, sawah, dsb); 2 simpadan; tando batch;

me.nyem.pa.dani *v* maagiah simpadan; maagiah bateh;

ber.sem.pa.dan *v* basimpadan; babateh

sem.pat *adv* 1 talakik ado wakatu utk: *ia tidak ~ bersenang-senang di sana* inyo indak talakik basenang-sanang di sinan;

2 pernah: *di daerah itu banyak pencuri yg ~ menghebohkan* di daerah tu banyak maliang nan pernah mambuek eboh urang;

me.nyem.patkan *v* maluangan wakatu utk; manyempatan;

ber.ke.sem.pat.an *v* punyo wakatu;

ke.sem.pat.an *n* wakatu luang

sem.pe.lah *n* sampalah; sampureh (karambia)

sem.pit *a* sampik: *baju ini terasa ~ baju* ko sampik rasonyo;

me.nyem.pit *v* manyampik;

me.nyem.piti *v* manyampiki;

me.nyem.pit.kan *v* manyampikan; manyampiki;

pe.nyem.pit.an *v* proses, caro, karajo manyampikan; panyampikan;
mem.per.sem.pit *v* mampasampik; manjadian labiah sampik;
ke.sem.pit.an *n* 1 kasampikan; 2 kakurangan (pitih, wakatu, dsb)
sem.po.yong *a* oyoang; panyiang;
sem.po.yong.an *a* taoyoang-oyoang; tadedededa: *pemabuk itu berjalan ~ urang mabuak tu bajalan taoyoang-oyoang*
sem.prit *n* pupuik; pluit;
me.nyem.prit *v* manyemprit; mam-bunyan pupuik
sem.prong *n* cimporoang
sem.prot *v* sambua; semprot;
me.nyem.prot *v* manyemprot; manyambua;
me.nyem.proti *v* manyemproti;
me.nyem.prot.kan *v* manyemprotan;
pe.nyem.prot *n* 1 panyemprot; nan dipakai utk manyemprot; 2 panyemprot; urang nan manyemprot;
pe.nyem.prot.an *n* panyemprotan; karajo manyemprot;
sem.prot.an *n* 1 panyemprot; nan dipakai utk manyemprot; 2 nan disemprot
sem.pur.na *a* samparano; langkok: *alam yg indah ini adalah ciptaan Tuhan yg sangat ~ alam nan rancak ko yo ciptaan Allah nan paliang samparano*;
me.nyem.pur.na.kan *v* manyamparanoan; manyudahan; manyalasaan;
pe.nyem.pur.na.an *n* panyamparanoan; karajo manyudahan;
ke.sem.pur.na.an *n* kasamparanoan; kalengkapan
sem.ra.wut *a* kacau balau; kusai: *kamar itu kelihatan - kamar tu nampak kacau balau*;
ke.sem.ra.wut.an *n* kakacaubalauan
se.mu 1 *a* indak sabananyo; icak-icak: *keramahannya kpd saya adalah - krn dibalik itu dia memfitnah saya kaelokan-nyo ka ambo indak sabananyo dek krn di baliak tu inyo mampitanah ambo*; 2 *n* tipu dayo
²**semu** *adv* agak
se.mua *num* sadonyo; kasadonyo: — *penghuni asrama itu kena marah urang*

nan tingga di asrama tu kanai berang kasadonyo
se.mur *n* semur;
me.nye.mur *v* mambuek semur; manyemur
se.mut *n* samuik; *Formicida*;
me.nye.mut *v* *ki* basasak-sasak; rami; banyak bana: *orang ~ di jalan-jalan yg akan dilalui pawai* urang basasak-sasak di jalan-jalan nan ka dilalui pawai
ke.se.mut.an *a* kapidan; mangaranyam: *krn terlalu lama bersimpuh kakiku menjadi ~ dek lamo bana basimpuah kaki ambo kapidan*
sen *n* sen; pitih sen
se.nam *n* senam; gerak badan;
pe.se.nam *n* urang nan basenam;
ber.se.nam *v* basenam; gerak badan
se.nan.dung *n* nyanyian jo suaro lambek;
me.nye.nan.dung.kan *v* malaguan; manyanyian; mandendangan (jo suaro lambek): *ia pandai sekali ~ lagu-lagu lama* inyo pandai bana malaguan lagu lamo;
ber.se.nan.dung *v* malagu; badendang; banyanyi (jo suaro lambek): *ia menimang-nimang anaknya sambil ~ agar anak itu cepat tertidur* inyo manggendong-gendong anaknyo sambia malagu supayo anaknyo capek lalok
se.nang *a* 1 sanang: *ia selalu — tinggal di daerah yg dingin* inyo sanang tingga di tampek nan dingin; 2 suko: *ia — bermain sepak bola* inyo suko main sipak bola;
me.nye.nangi *v* suko jo: *kaum remaja — mode-mode baru* anak mudo suko jo mode-mode baru;
me.nye.nang.kan *v* manyanangan; mambuek sanang: *ia selalu berusaha ~ hati adiknya* inyo taruih bausao manyanangan ati adiaknyo;
ber.se.nang-se.nang *v* basanang-sananang;
mem.per.se.nang *v* mampasanang; mambuek sanang;
ke.se.nang.an *n* 1 kasanangan; 2 nan disukai; suko; hobi
se.nan.ti.a.sa *adv* taruih: — *manunggu taruih mananti*
se.na.pan *n* badia; sanapan;
ber.se.na.pan *v* babadia; manyandang

422 senar . senggang

badia

se.nar *n* 1 tali gitar; 2 tali raket

se.na.ra.i *n* daftar;

me.nye.na.ra.i.kan *v* mambuek daftar:

~ *judul buku yg diterima perpustakaan*
mambuek daftar judul buku nan ditarimo
pustaka

sen.da *n* garah;

ber.sen.da *v* bagarah-garah;

mem.per.sen.da.kan *v* mampagarahan

¹sen.dat *a* sandek; 1 sampik (tt cincin dsb);

ketat: *cincin kawin itu — di jari manisnya*
cincin kawin tu sampik di jari manihnyo;
2 indak lanca;

me.nyen.dat *v* manyandek;

ter.sen.dat *v* tasandek; tatahan;

ter.sen.dat-sen.dat *v* tasandek-sandek;
taanti-anti: *gerobak itu berjalan ~*
garobak tu bajalan tasandek-sandek

sen.da.wa *n* bahan kimia kalium nitrat

(KNO₃), digunoan untuak campuran
mesiu; sindao

¹sen.di *n* 1 sandi; pasandian; ubungan
antaro tulang; 2 ense; tampek basam-
buang antaro duo bagian barang (pintu,
piti, dsb); *tukang sedang memasang —*
pintu tukang sadang mamasang ense
pintu;

me.nyen.di *v* maagiah ense;

me.nyen.di-nyen.di *v* mamotoang-
motoang anggota badan binatang nan
didabiah;

ber.sendi *v* baense;

ber.sen.di-sen.di *v* baense-ense;

²sen.di *n* 1 sandi; batu pangganja tunggak
rumah; 2 *ki* dasar; aleh; asas;

me.nyen.di *v* manyandi; mambuek sandi
rumah;

me.nyen.di.kan *v* manyandiaan; ma-
agiah sandi rumah;

ber.sen.di *v* basandi; badasar; bapadoman
ka;

ber.sen.di.kan *v* basandian;

per.sen.di.an *n* pasandian; aleh; dasar;

sen.di.ri *a* 1 surang se; surang: *ia tinggal*
— *di rumah itu* inyo tinggal surang se di
rumah tu; 2 surang; otomatis: *mobil itu*
berjalan — oto tu bajalan surang

sen.di.ri-sen.di.ri *adv* surang-surang: *dl*
ujian murid-murid harus bekerja ~ dl
ujian murik-murik musti karajo surang-

surang;

me.nyen.di.ri *v* mamancia;

me.nyen.di.ri.kan *v* mamanciaan;
manyisiahan;

pe.nyen.diri *n* pamancia; urang nan suko
mamancia; urang nan suko surang diri;

sen.di.ri.an *adv* surang se:

ter.sen.di.ri *v* tapancia; tasisiah;
terpencil: *ia merasa ~ di tengah kawan-*
kawannya inyo maraso tasisiah jo
kawan-kawannyo;

ke.sen.di.ri.an *n* 1 surang; hal nan lain
dari nan lain; keistimewaan; 2 kaadaan
tarasiang

sen.do.cong *n* ikan tabek

sen.dok /séndok/ *n* sendok;

me.nyen.dok *v* manyendok; maambiak
jo sendok;

ter.sen.dok *v* tasendok

sen.do.rong, ber.sen.do.rong.an *v* malun-
cua ka muko; manulak ka muko;

ter.sen.do.rong *v* tadoroang ka muko

sen.du *a* sadih;

ber.sen.du *v* baibo ati;

ke.sen.du.an *n* kaiboan ati

seng /séng/ *n* seng;

se.nga.ja *v* sangajo:

me.nye.nga.ja *v* sangajo: *mereka*

~ *menjatuhkan piring itu* urang-urang tu
sangajo manjatuaan piriang tu;

me.nye.nga.ja.kan *v* manyangajoan;

ke.se.nga.ja.an *n* sangajo

¹se.ngal *a* rematik

se.ngat *n* sangek; pantak: *kena — lebah itu*
sakit sekali kanai sangek labah tu sakik
bana;

me.nye.ngat *v* manyangek; mamantak;

pe.nye.ngat *n* panyangek;

ter.se.ngat *v* 1 tasangek; 2 *ki* maraso
indak lamak (tt parasaan);

ber.se.ngat *v* 1 basangek; ado sangek-
nyo; 2 *ki* urang nan ditakuti

se.ngau *n* langiah: *suara anak itu* — suaro
paja tu langiah

seng.gak-seng.guk *v* taisak-isak; tasadu-
sadu: *dia menangis ~ krm tidak lulus ujian*
inyo manangih taisak-isak dek indak
luluih ujian

seng.gang *a* taluang (tt waktu): *jika ada*
waktu — *saya akan datang ke rumahmu*
kok ado waktu taluang, ambo ka rumah

waang beko;
 ke.seng.gang.an *n* sedang indak banyak karajo
 seng.gani *n* sikaduduak; *Melastoma Malabathricum*
 seng.ga.yut, ber.seng.ga.yut *v* bagayuik
 seng.gol /sénggol/, ter.seng.gol *v* talan-tuang
 seng.gu.gu *n* udang saia
 seng.gu.gut *n* maruyan
 seng.guk, me.nyeng.guk *v* 1 maangguak; 2 mananduak (tt kabau);
 ter.seng.guk *v* taantuak (tt kapalo);
 ter.seng.guk-seng.guk *v* taangguak-angguak
 seng.gu.lung *n* singguluang; kain nan diguluang di kapalo utk mangganja barang nan dijujuang;
 ber.seng.gu.lung *v* basingguluang
¹se.ngit *a* angik: *nasi yg hangus ini berbau* — nasi nan anguih ko babaun angik
²se.ngit *a* 1 tajam; padiah (tt kecek): *anak itu — kata-katanya padiah bana kecek anak tu; 2 baamuah-amuah (tt bacakak): mereka berkelahi dng — urang-urang tu bacakak baamuah-amuah; 3 bangih (tt rono muko): mukanya — saja bila bicara mukonyo bangih se kalau mangecek*
 seng.kang *n* sampilang
 seng.ke.lit *n* sangkalik; tali nan bakabekan ka kaki utk mamanjek batang kayu
 seng.ke.nit *n* tampireh
 seng.ke.ta /sengkéta/ *n* sangketo: *tidak ada — yg tidak bisa diselesaikan indak ado sangketo nan indak dapek disalasaan; ber.seng.ke.ta v basangketo; batangka: mereka ~ krn berebut harta warisan mereka batangka dek barabuik arato*
 seng.ku.ang *n* bingkuang; *Pachyrrhizus erosus*
 seng.sa.ra *n* 1 sansaro: *kabarnya ia hidup — di rantau orang kaba nyo inyiak iduik sansaro di rantau urang; 2 sansai: hidup — iduik sansai;*
 me.nyeng.sa.ra.kan *v* manyansaroan: *perilaku anak ini ~ saya saja parangai anak ko manyansaroan ambo sae*
 Se.nin *n* sinayan: *ibu sering puasa — Kamis mande acok puaso sinayan kamih*
 sen.ja *n* sanjo: *sudah larut — kami sampai di tempatnya lah sanjo kami tibo di*

tampeknyo
 sen.jang /sénjang/ *n* 1 senjang: *kaki celananya — sebelah kaki sarawanyo senjang sabalah; 2 batikai: pendapat kita masih — belum cocok pandapek kito batikai juo, alun akur lai*
 sen.ja.ta *n* sanjato: *dl pemeriksaan dia kedapatan membawa — tajam katiko dipareso inyo mambao sanjato tajam; ber.sen.ja.ta v basanjato: perampok itu ~ ketika tertangkap panjaek tu basanjato katiko tatangkok;*
 ber.sen.ja.ta.kan *v* ado sanjatonyo
 se.no.noh *a* samanggih: *perangainyo kurang — kulikaiknyo indak samanggih*
 sen.tak, me.nyen.tak *v* marangguik: *pencuri itu ~ kalung gadis itu hingga putus pancilok tu marangguik dukuah padusi tu sampai putuih*
 sen.teng /sénténg/ *a* 1 senteang: *lengan bajunya — sebelah tangan bajunyo senteang sabalah; 2 sayuik: tali jemuran ini — sedikit tali jamuran ko sayuik saketek; 3 bansaik: — sekali hidupnya sekarang bansaik bana iduiknyo kini mah*
 sen.ter /sénter/ *n* lampu senter
 sen.to.sa *a* santoso: *negeri aman — nagari aman santoso*
 sen.tuh *v* sintuang;
 me.nyen.tuh *v* 1 manyintuang: *ia kesakitan krn bisulnya ~ sudut meja inyo kasakikan dek bisuanyo kanai tapi meja; 2 manyingguang: pembicaraan itu belum ~ persoalan parundiangan tu alun manyingguang masalah; 3 ki manyintuah: malintuhan (tt ati): tangis anak kecil itu ~ hati saya tangih anak kicik tu malintuhan ati ambo;*
 pe.nyen.tuh *n* 1 panyintuang; 2 urang nan suko manyintuang;
 ter.sen.tuh *v* 1 tasintuang; tasingguang; 2 ki tapikek: *sekali lihat langsung — sakali liek langsung tapikek;*
 ber.sen.tuh *v* basingguang;
 ber.sen.tuh.an *v* basingguangan: *motor yg baru lewat itu ~ dng gerobak onda nan lalu tadi basingguangan jo garobak*
 se.nyam.pang *p* sanyampang: *bawalah payung, — hujan di jalan sanyampang ujan di jalan beko, baolah payuang*
 se.nyap *a* 1 langang: *sebelum sore pasar*

itu sudah — alun patang, pasa lah langang;
2 suni: *rumah itu terasa* — rumah ko
suni se; 3 lanyok: *setelah tiga hari*
perkara itu — *saja* lah tigo ari pakaro tu
lanyok se

se.nyum *n* galak manih;

ter.se.nyum *v* galak manih: *ia ~ saja*
ketika orang menyapanya inyo galak
manih dek urang manyaponyo

se.pah *n* sapah;

me.nye.pah *v* manyapah

se.pak /sépak/ *n* 1 sipak: *bermain* — *raga*
bamain sipak rago; 2 tarajang: *anjing itu*
kena — *oleh kakak anjiang tu* kanai
tarajang dek uda; 3 santuang jo kaki;

me.nye.pak *v* manyipak: *adik ~ kaleng*
yg tergeletak di jalan adiak manyipak
kaleang nan tajilapak di jalan;

me.nye.pak.kan *v* manyipakan: *dia ~*
kursi yg menghalangi jalannya inyo
manyipakan kurisi nan maalangi jalannyo;

me.nye.pak-nye.pak.kan *v* manyipak-
nyipakan: *bayi itu ~ kakinya ke badan*
ibunya anak kicik tu manyipak-nyipakan
kakinyo ka mandenyo;

pe.nye.pak *n* urang nan manyipak;

ter.se.pak *v* tasipak; tatarajang: *krn*
kesal mendengar cerita, ~ kursi olehnya
dek mangka mandanga kecek, ditarajang-
nyo kursi;

ber.se.pak-se.pak.an *v* basipak-sipakan

se.pa.kat *a* 1 sapakaik: *orang kampung*
sudah — *mengangkat ayah jadi datuk*
urang kampuang lah sapakaik maangkek
ayah jadi datuak; 2 saiyo: *mereka sudah*
— *utk hidup bersama* mareka lah saiyo
utk iduik basamo;

me.nye.pa.kati *v* ikuik basupakaik;

ber.se.pa.kat *v* baiyo basamo-samo

se.pak bo.la /sépak bola/ *n* bola kaki

se.pang *n* sapang; *Caesalpinia sappan*

'se.pat *n* sapek: *saya makan dng goreng*
— ambo makan jo goreng sapek

'se.put *a* kalek

se.pa.tu *n* sipatu: — *kulit* sipatu kulik;

ber.se.pa.tu *v* basipatu: *bercelana hitam*
~ *putih* basarawa itam basipatu putiah

se.pe.da /sepéda/ *n* kereta angin: — *nya*
beroda tiga kereta anginnyo baroda tigo;

ber.se.pe.da *v* bakareta angin

se.pe.das *n* supadeh

se.pe.goh /sepégoh/ *n* lokan nan maasiaan
mutiara

se.pe.le /sepélé/ *a* enteang; remeh

se.pe.rah *n* kain seprah makan

se.per.ti *p* 1 sarupo jo: *bentuk kue bika* —
kue serabi bantuak singgang sarupo jo
sarabi; 2 saroman jo: *kelakuannya* —
perangai ayahnya kalakuannyo saroman
jo kulikaik ayahnyo; 3 bak: *cara*
berjalannya — *itik serati* lenggoknyo bak
itiak sarati

se.pe.san *n* sipasan; *Chilopoda*

se.pi *a* 1 suni; langang; indak ado urang:
semenjak televisi masuk rumah, gedung
bioskop menjadi — *sajak tado tipi*,
pangguang manjadi langang; 2 aniang;
indak ado suaro: *malam ini sangat* —
malam ko sabana aniang;

me.nye.pi *v* mamancia ka tampek nan
langang: *mengapa engkau ~ di tempat*
gelap ini manga kau mamancia di tampek
kalam ko

se.pit *n* sapik: — *jenggot ini terbuat dr besi*
sapik janguik ko tabuek dr basi;

me.nye.pit *v* manyapik;

pe.nye.pit *n* panyapik (tang, pinset dsb)

se.poi; **se.poi-se.poi** *a* angin sajuak

sep.rai *n* saperai; aleh kasua: *bagus sekali*
— *yg kamu beli ini* rancak bana aleh kasua
nan kau bali ko mah

Sep.tem.ber /séptember/ *n* bulan nan ka
sambilan taun masehi; September: *bulan*
— *ini ia berangkat haji* bulan September
ko inyo pai aji

'se.puh *n* sapuah: *ia bekerja sbg tukang* —
emas di pasar karajonyo tukang sapuah
ameh di pasa;

me.nye.puh *n* manyapuah (ameh, perak,
dsb): *ia* — *gelang tembaga itu dng emas*
inyo manyapuah galang tambago tu jo
ameh;

pe.nye.puh *n* 1 urang nan manyapuah; 2
aia utk marandam barang nan ka di-
sapuah;

ter.se.puh *v* tasapuah jo;

ber.se.puh *v* basapuah: *memakai gelang*
perak ~ *malakekan* galang perak basa-
puah

se.puit *n* alaik utk manyuntik

se.pu.pu *n* dunsanak induak atau dunsanak
apak

se.pur *n* kartapi; kareta api: *sekarang kita sudah bisa menikmati naik — ke Pariaman* kini awak lah bisa marasoan naiak kartapi ka Pariaman

se.put *a* indak barono (tt warna): — *warna kain ini* indak barono saketek alah juo kain ko do

se.ra, **ter.se.ra-se.ra** *v* tagageh; takaja: tabang ambua

se.ra.bi *n* sarabi: — *ini enak dimakan ketika berbuka puasa* sarabi ko lamak dimakan katiko babuko

se.ra.but *n* sarabuiuk

se.ra.gam *n* saragam; saroman: *ia memakai baju* — inyo mamakai baju saragam;

me.nye.ra.gam.kan *v* manyamoan jo;

ber.se.ra.gam *v* basaragam; mamakai baju saragam: *setiap hari Kamis pelajar SMAKPA ~ batik* satiok ari Kamih anak SMAKPA mamakai baju saragam batiak

se.rah, **me.nye.rah** *v* 1 manyarah: *belum mencoba sudah ~ kalah* alun bacubo lah manyarah se; 2 manuruiik: *saya ~ saja bagaimana hasil keputusan itu* ambo manuruiik se baa kaputusan tu;

me.nye.rah.kan *v* maagiah: *hari ini saya ~ formulir pemilihan putri Indonesia* ari ko ambo maagiah pormulir pamilihan putri Indonesia;

pe.nye.rah.an *n* panyarahan;

ter.se.rah *v* 1 tasarah kpd; 2 *ki* suko ati lah;

ber.se.rah *v* basarah: *kita harus ~ diri kpd Allah* kito basarah diri se kpd Allah

¹**se.rai** /sérai/, **ter.se.rai** *a* taserak; taseba

²**se.rai** *n* sarai; *Andropogon nardus*

serak /sérak/, **me.nye.rak** *v* manyerak;

me.nye.rak.kan *v* manyerakan;

ber.se.rak *v* 1 baserak: *batu kerikil itu ~ di pinggir jalan* batu kareke tu baserak di tapi jalan; 2 bateba: *nasi ~ di tikar* nasi bateba di lapiak;

ter.se.rak *v* taserak: *buku-bukunya ~ di kolong tempat tidurnya* buku-bukunyo taserak se di bawah tampek tidua;

ber.se.rak-se.rak *a* bacarai barai: *semenjak orang tuanya meninggal anaknya* ~ sajak urang gaeknyo maningga anaknyo bacarai barai;

ber.serak.an *v* baserakan; centang parenang: *perkakas dapurnya ~ saja*

paragaik dapuanyo centang parenang se

¹**se.rak** *a* garuak (tt suaro dsb): *semalaman ia menangis hingga suaranya* — samalaman inyo manangih se sampai garuak suaronyo

²**se.rak** *n* buruang antu; *Strix flammea javanica*

se.rakah *a* sarakah; akok; tamak; lobo: *ia sudah kaya tetapi masih* — inyo lah kayo tapi akok juo baru;

ke.se.ra.kah.an *n* sarakah bana

se.ram *a* ngari: *cerita orang tua itu* — *sekali carito* tu sabana ngari;

me.nye.ram.kan *v* manakuikan; mangarian: *wajah orang itu ~ muko* urang tu manakuikan

serambi *n* 1 barando: *ia sering sekali duduk di* — acok bana inyo duduak di barando; 2 langkan: *anak-anak ramai bermain di* — anak ketek rami bamain di langkan; 3 palataran (di setasiun): *orang-orang yg akan berangkat dng kereta api menunggu di* — urang nan ka pai jo kartapi mananti di palataran setasiun

¹**se.ram.pang**, **ter.se.ram.pang** *v* 1 tasi-rampang: *ia jatuh ~ di dahan kayu* inyo jatuah tasirampang di batang kayu; 2 tasanguik: *layang-layangnya ~ di pohon kelapa* alang-alangnyo tasanguik di batang karambia; 3 *ki* tasakek: *sampah ~ di selokan* sarok tasakek di banda

²**se.ram.pang**, **se.ram.pang.an** *a* garosoh-posoh; basalemak peak

se.ra.na, **me.nye.ra.na** *v* 1 marano (makin lamo makin kuruih): *krn cintanya kpd suaminya, badannya ~ dek* cintonyo ka laki, lah marano badannyo; 2 tamanuang: *sering sekali dia duduk ~ acok* bana inyo duduak tamanuang

se.ra.nah *n* kutuak; sumpah;

me.nye.ra.nah *v* mangutuak; manyumpah

se.ran.dung; **ter.se.ran.dung** *v* tasiran-dang; tasanduang: *kakinya ~ ketika berjalan* kakinyo tasanduang wakatu malangkah

se.rang, **me.nye.rang** *v* 1 manyarang: *dua kali mereka ~ kubu pertahanan* duo kali urang manyarang tampek batahan; 2 manimpo (tt bancano, panyakik, dsb); malando: *penyakit campak sudah ~ desa*

panyakik campak alah manimpo kam-
puang ko; 3 *ki* manyarang (maagiah
bantahan);
ter.se.rang *v* 1 tasarang: *cabai di ladang
habis ~ hama* lado di ladang abih tasarang
amo; 2 kanai (tt panyakik): *dia ~ penyakit
cacar* inyo kanai panyakik caca; 3
dilando (aia gadang, angin kancang, dsb):
jembatan itu runtuh krn ~ banjir jam-
batan tu runtuh dek dilando aia gadang;
se.rang.an *n* karajo manyarang
pe.nye.rang *n* urang nan manyarang
se.rang /sérang/ *a* 1 indak rapek (tt barang
nan dirajuik srp karanjang, jalo); 2 jarang
(tt buah-buahan di batang kayu)
se.rang.ga *n* karanggo: *pohon rambutan ini
banyak —nya* batang rambutan ko
banyak karanggo
se.rang.kak *n* paga kawek (dsb nan
dipasang di batang buah-buahan supayo
indak dipanjek urang)
se.rang.sang, me.nye.rang.sang *v* mam-
buransang
se.ra.sa *n* siriah
se.ra.sah *n* sarasah; aia tajun
se.ra.si *a* sasuai; sapadan: *warna baju dan
kainnya — sekali* rono baju jo kainnyo
sapadan bana;
me.nye.ra.si.kan *v* manyasuaian: *ibu ~
pakaian ayah dng dasinya* ibu manya-
suaian baju ayah jo dasinyo;
ke.se.ra.si.an *n* kasasuaian; kasapadan-
an
se.rat *n* sarabuik: — *nanas* sarabuik naneh;
ber.se.rat *v* basarabuik: *makanlah
makanan yg ~ supayo badan sehat*
makanlah makanan nan basarabuik
supayo badan siaik
se.ra.tah *n* kaladi; *Colocasia esculenta*
se.raut *n* pisau sirauik
¹se.ra.ya *n* sarayo; suruah;
me.nye.ra.ya *v* manyarayao; manyuruah
²se.ra.ya *n* maranti; *Shorea*
ser.ba *n* sagalo: *pakaian*nya — *merah*
bajunyo sagalo sirah
ser.ba.ma.cam *a* sagalo macam: *toko ini
menyediakan ~ perlengkapan dr anak-
anak sampai dewasa* kadai ko manya-
dion sagalo macam paragaik kanak-
kanak jo urang gadang
ser.ban *n* saroban;

be.ser.ban *v* basaroban; mamakai saroban
ser.bat *n* skotang
ser.bet /serbét/ *n* sarabeta; lap tangan
ser.bu, me.nyer.bu *v* 1 manyarang; 2
mandatangi: *peminta-peminta itu ~ orang
yg membagi-bagikan uang* urang mintak-
mintak tu mandatangi urang nan mam-
bagian pitih
ser.buk *n* bubuak: *kumpulkan — kopi yg
terserak itu* kamehan bubuak kopi nan
taserak tu
ser.da.du *n* tantara
ser.dang *n* batang anau; *Pholidocarpus
sumatrana*
ser.da.wa *n* sindao;
be.ser.da.wa *v* basindao
ser.dih, be.ser.dih *v* mambusuangan (tt
perut, dado): *ia duduk ~ di kursinya* inyo
duduak mambusuangan paruik di kurisi-
nyo
se.rem.pak *a* 1 sarantak: *gerak jalan itu
dilepas secara —* garak jalan tu dilapeh
sarantak; 2 sarangkek: *anak itu —
berangkat dng ayahnya* anak ketek tu
sarangkek pai jo apaknyo
se.rem.pet /serémpét/ *v* singguang;
me.nye.rem.pet *v* manyingguang: *motor
itu ~ orang di pinggir jalan* onda tu
manyingguang urang di tapi jalan;
pe.nye.rem.pet *n* urang nan manying-
guang;
ter.se.rem.pet *v* tasingguang
se.ren.dah *n* batang pisang nan indak amuah
tenggi
se.ren.deng *n* 1 miriang; senteng; 2 *ki* gilo
se.re.ngit *n* saringai
se.ren.jak *n* jarek
se.ren.tak *n* sarantak
se.rep /sérep/ *n* serap
¹se.ret /sérét/ *v* irik; elo;
me.nye.ret *v* mairik; maelo: *krn ban
bocor ayah terpaksa ~ sepeda motornya*
dek ban boco, ayah tapaso mairik
ondanyo;
pe.nye.ret *n* 1 urang nan mairik; 2 alaik
utk maelo;
ter.se.ret *v* tairik; taelo; tabao: *dl
kekacauan itu ia ~ ke kantor polisi*
katiko ebuh tu inyo tabao ka kantua
polisi
ser.gap *v* tangkok: — *pencuri itu* tangkok

urang maliang tu;
me.nyer.gap *v* manangkok: *polisi ~ orang yg sedang bermain judi* polisi manangkok urang nan sadang baampok;
te.ser.gap *v* tatangkok: *dia ~ ketika sedang mengisap ganja* inyo tatangkok katiko sadang maisok ganjo;
pe.nyer.gap *n* urang nan manangkok
¹**se.ri** *n* cayo; sumarak;
ber.seri *v* 1 bacayo: *wajahnya ~ setelah salat* mukonyo bacayo salasai sam-bayang 2 basumarak: *rumah itu ~ sejak ditempati orang* rumah tu basumarak sajak diunyi urang;
ber.se.ri-se.ri *v* bacayo-cayo (tt aia muko): *wajahnya ~ ketika melihat suaminya datang* mukonyo bacayo-cayo katiko mancaliak lakinyo tibo
²**se.ri** *a* podo
¹**se.ri** /séri/ *n* buah seri; *Muntingia calabura*
²**se.ri** /séri/ *n* sambuang: *buku ini ada -nya* buku ko ado sambuangnyo;
ber.se.ri *v* basambuang: *novel Tikam Samurai ~ carito Tikam Samurai* ko basambuang
se.ri.a.wan *n* paneh dalam
se.ri.ga.la *n* sarigalo; *Canis lupus*
se.rik *a* jaran
se.ri.kat *n* sarikaik
¹**se.ri.ka.ya** *n* sarikayo; *Annona aquamosa*
²**se.ri.ka.ya** *n* makanan nan tabuek dr tapuang, gulo, talua, jo santan nan dimakan jo katan: *makan nasi lemak dng* — *benar-benar enak rasanya* makan nasi lamak jo sarikayo sabana lamak rasonyo
¹**se.ring** *a* sariang: *benang ini kurang* — *pilinannya* banang ko kurang sariang pilinannyo
²**se.ring** *adv* acok: *akhir-akhir ini ia — main ke rumah* balakangan ko inyo acok batandang ka rumah;
se.ring-se.ring *adv* acok-acok: *para pelajar ~ mendatangi perpustakaan ini* murik-murik sakola acok-acok datang ka pustaka ko
¹**se.ring**, **me.nye.ring** *v* manyariang: *ayah ~ air sumur sebelum di masak* ayah manyariang aia sumua sabalun diabuih
se.ri.ngai *a* sarengai; sarengih: *jelek sekali* — *nya* buruak bana sarengai waang mah;
me.nye.ri.ngai *v* manyarengai; manye-

rengih: *kenapa kamu ~ kalau diberi nasihat* baa kok manyarengih se waang dikecekan
se.rit *n* bamban; sikek kutu
se.rius *a* batua-batua; basungguah-sungguah: *dia — sekali belajar memasak* inyo basungguah-sungguah baraja masak
ser.kah *a* patah; sakah; rangkah (tt batang kayu, dsb): *disentaknya cabang kayu itu hingga* — *dirangguiknyo* batang kayu tu sampai patah
ser.kai, **me.nyer.kai** *v* 1 marameh: *ibu ~ parutan kelapa* amak marameh karambia; 2 maayak (tt tapuang dsb)
serkap *n* lukah
ser.ling *n* lubang parangkok utk binatang;
te.ser.ling *v* taparosok ka dl lubang parangkok
se.ro.beh /serobéh/ *a* kusuik
se.ro.bok, **ber.se.ro.bok** *v* basarobok;
ter.se.ro.bok *v* tasarobok
se.ro.bot, **me.nye.ro.bot** *v* marabuik;
pe.nye.ro.bot *n* urang nan suko marabuik
se.ro.ja *n* taratai; *Nelumbium nucifera*
se.rok /sérok/ *n* panyauak;
me.nye.rok *v* manyauak
se.rong /sérong/ *a* 1 serong; kencong; mereang: *semenjak gempa letak rumah ini* — *sajak gampo latak rumah ko lah mereang*; 2 *ki* panciluih: *siapa yg — ketahuan juga akhirnya* sia nan panciluih akianyo katau juo
se.ro.soh, **me.nye.ro.soh** *v* manyilopoh
se.rot *v* isok; iruik: *sudah saya — kopi ini sedikit* lah ambo iruik kopi ko sangenek;
me.nye.rot *v* maisok; mairuik: *anak kecil itu sudah pandai ~ rokok* paja kicik tu lah pandai pulo maisok;
ter.se.rot *v* taisok; tairuik: *dia batuk krn ~ debu* inyo batuak dek tairuik abu
se.ro.yong *a* taoyong-oyong (tt bajalan)
ser.pih *a* 1 sumbiang: *giginyo — sedikit* giginyo sumbiang saketek; 2 pacah: *piring ini — ketika dicuci* piriang ko pacah katiko dicuci; 3 cabiak: *tikar ini — dimakan tikus* lapiak ko cabiak digigik mancik
¹**ser.ta** *p* sarato; jo: *presiden — rombongan* disambut dng *tari gelombang* presiden sarato rombongan disambuik jo *tari gelombang*

²ser.ta v sato; ikuik: *ketika kami berlibur dia — bersama kami katiko kami balibur, inyo ikuik samo kami;*
 me.nyer.tai v mairiangi: *ibu ~ ayah ke rumah sakit* ibu mairiangi ayah ka rumah sakit;
 ser.ta-me.nyer.tai v sato-sato;
 pe.nyer.ta n 1 urang nan sato; 2 urang nan mairiangi;
 be.ser.ta v basarato jo: *ibu mengirimkan makanan ~ uang utk sekolah* ibu mangiriman makanan basarato jo pitih utk sekolah;
 pe.ser.ta n urang nan sato
 se.ru n imbau: *ibu, — anak itu di halaman mande, imbau paja ketek tu di laman;*
 pe.nye.ru n urang nan maimbau;
 se.ru.an n imbauan; seruan: ~ *pemerintah disambut baik oleh segenap masyarakat* imbauan pamarentah ditarimo elok dek kasado masyarakat
 se.ru.ak, me.nye.ruak v manyibak: *ia masuk ~ orang banyak* inyo manyibak urang rami supayo bisa masuak
 se.ru.duk v saruduak;
 me.nye.ru.duk v 1 manyaruduak; mananduak: *kerbau itu hampir ~ pagar di samping rumah* kabau tu ampia mananduak paga di sabalah rumah; 2 malando; malangga: *bus itu ~ kedai yg ada di pinggir jalan* bus tu malando lapau nan ado di tapi jalan; 3 mandudu; mancucuak: *ia ~ saja masuk* inyo mandudu se masuak
 se.ruk n taka
 se.ru.ling n suliang: *mahir sekali anak itu main — pandai bana anak tu main suliang*
 se.ru.men /serumén/ cik talingo
¹se.ru.nai n sarunai: *anak muda itu asyik sekali meniup — bujang tu kaseroan maambuih sarunai*
²se.ru.nai laut n sarunai; *Wedelia biflora*
 se.run.deng /serundéng/ n sarundeng
 se.ru.pih a sapih; sumbiang
 se.ru.put, me.nye.ru.put v mairuik (minuman, aia); maisok: *uda ~ kopi ayah sebelum berangkat kerja* uda mairuik kopi ayah sabalun barangkek karajo
 se.rut, me.nye.rut v mangatam: *tukang sedang ~ kayu di belakang* tukang sadang mangatam kayu di balakang

se.sah, me.nye.sah v manyasah; maampeh (tt kain, dsb): *ibu suka sekali ~ pakaian ke batu amak suko na maampehan kain ka batu*
 se.sak a sampik bana: — *sekali baju yg dipakainya* baju nan dipakainyo sampik bana;
 me.nye.sak v manyasak: *mereka terus ~ ke pintu masuk* mereka manyasak taruih ka muko pintu;
 ter.se.sak v tasasak: *semenjak tadi dia ~ hendak buang air kecil* sajak tadi inyo tasasak kajamban;
 ber.se.sak-se.sak v basasak-sasak: *mereka ~ dl mobil* mereka basasak-sasak dl oto
 se.sal n sasa;
 me.nye.sal v manyasa: *ia ~ atas perlakuannya selama ini* inyo manyasa dek kalakuan salamo ko
 se.sam /sésam/ bijen
 se.san.ti n pituah
¹se.sap v sasok;
 me.nye.sap v 1 manyasok: *kucing ~ air yg tumpah di lantai* kucing manyasok aia nan taserak dl lantai; 2 manyusu: *bayi itu lahap sekali ~ paja ketek anyia tu cangok manyusu;*
 ter.se.sap v tasasok: *air dl ember sudah ~ oleh kambing* aia dl embe lah tasasok dek kambing
²se.sap n sasok; ladang nan lah tingga
 se.sar n insuik: — *sedikit kesana* insuik saketek kasinan;
 me.nye.sar v mainsuik: *setelah salat orang ~ ke sudut* sudah sambayang urang mainsuik ka suduik
 se.sat a sasek: *anak itu — masuk* pintu anak tu sasek masuak pintu;
 me.nye.sat.kan v manyasekan: *mereka memang sengaja ~ kita* inyo sangajo manyasekan awak;
 ter.se.sat v tasasek: *mudah-mudahan ia tidak ~ di jalan* untuang-untuang inyo indak tasasek di tengah jalan
 ses.pan /sésan/ n bentor (becak motor)
 se.ta.gen /sétagen/ n sitagen
 se.tan /sétan/ n 1 setan: *jangan terpengaruh oleh bisikan — jan tapangaruah* dek bisikan setan; 2 *ki* urang nan suko maadu domba

se.tang.gi *n* kumayan

se.ta.wa *n* sitawa; *Costus speciosus*

se.tek /seték/ *n* kasin: *tolong — batang jambu itu tolong kasin batang jambu tu*

¹se.tel /setél/ *n* sapatagak; sapasang;

se.tel.an *n* saparangkaik (cangkir, kain, dsb)

²se.tel /setél/, **me.nye.tel** *v* 1 memasang; maiduikan: *adik ~ radio keras sekali* adiak maiduikan radio kareh bana; 2 mambatua-an; mancocokan: *ayah sedang ~ jam dinding* ayah sadang mambatuaan jam dinding

se.te.la /setéla/ *n* ubi jala

se.tia *a* satia; taat: *ia tetap — menjalani tugas yg dibebankan inyo taat bana* mangarajoan tugeh nan diagiahan ka inyo; **ke.se.ti.a.an** *n* kataguhan ati: *~ nya tidak perlu diragukan lagi* kataguhan atinyo indak paralu dicamehan bana

se.tip *n* paapuih

se.tir *n* kamudi; setir: *ia duduk di belakang — inyo duduak di balakang kamudi;*

me.nye.tir *v* mambao oto: *pekerjaannya ~ mobil Padang-Solok* karajonyo mambao oto Padang-Solok;

pe.nye.tir *n* urang nan mambao oto; sopir

se.top *v* baranti;

me.nye.top *v* manyetop; manyuruah baranti: *polisi ~ pengendara motor yg tidak memakai helm* polisi manyuruah baranti urang baonda nan indak mamakai helm;

se.top.an *n* tampek baranti (bus dsb)

se.tor, **me.nye.tor** *v* manyetor; mamasuakan: *ayah telah ~ uang tabungannya ke bank* ayah alah manyetoran pitih tabuangannyo ka bank

set.ri.ka *n* tarika: — *ini sudah tidak bisa dipakai lagi* tarika ko indak bisa dipagunoan lai;

me.nye.tri.ka *v* manggosok baju jo tarika; manarika: *ia sedang ~ baju sekolah anaknya* inyo sadang manarika baju sakola anaknyo

set.rup *n* sirup

se.wa /séwa/ *n* seo: *berapa — rumah itu sekarang* bara seo rumah tu kini;

me.nye.wa *v* manyeo: *kami ~ mobil utk mengangkut barang ini* kami manyeo oto utk mambao barang ko;

me.nye.wa.kan *v* manyeoan: *orang tua itu sudah lama ~ rumahnya kpd kami* urang gaek tu lah lamo manyeoan rumahnyo ka kami;

pe.nye.wa *n* urang nan manyeo

si.a.ga *v* siap sadio: *mereka telah — andaikata terjadi gempa lagi* mereka alah siap sadio kok tajadi gampo baliak

si.ah; **me.nyi.ah** *v* manyibak: *~ kelambu* manyibak kalambu;

ter.si.ah *v* tasibak: *krn embusan angin kainnya ~ ke paha* dek diambuih angin, kainnyo tasibak sampai pao

si.ak *n* garin

si.al *a* udi; indak mujua: — *saya hari ini udi* ambo ari ko

si.a.lang, **ber.si.a.lang** *v* basialang; maambiak madu dr sarang labah

si.a.mang *n* siamang; *Symphalangus syndactylus*

¹si.ang *n* siang: *kelelawar adalah hewan yg tidur pd — hari kalalawa* binatang nan lalok siang ari;

ke.si.ang.an *a* 1 kasiangan: *ia sering sekali bangun ~ inyo acok jago* kasiangan 2 *ki talambek: dia ~ pergi ke kantor* inyo talambek pai ka kantua

²si.ang *a* tarang; barasiah (indak barumpuik lai);

me.nyi.angi *v* manyiangi: *kami ~ rumput di ladang* kami manyiangi rumput di parak;

ber.si.ang *v* basiang: *petani itu sedang ~ rumput di sawah* patani tu sadang basiang rumput di sawah

si.ap *a* 1 tasadio: *sesampainya kami di rumah sudah — makanan di meja makan* sampainyo kami di rumah makanan alah tasadio di meja makan; 2 salasai: *pekerjaan itu — tiga hari* karajo tu salasai tigo ari;

me.nyi.ap.kan *v* 1 manyadioan: *ia ~ sarapan bagi keluarganya* inyo manyadioan makanan utk kaluarganya; 2 manyalasaan: *kakak diberi waktu seminggu ~ laporan* uda diagiah wakatu saminggu manyalasaan laporan ko;

ber.si.ap *v* basiap; basiap-siap: *adik ~ utk pergi ke sekolah* adiak basiap-siap pai ka sekolah

si.a.p *pron* sia; siapa: *anak — dia?* anak

sia nyo?
 'si.ar v baka;
 me.nyi.ar v mambaka: ~ *ladang* mam-baka parak;
 ter.si.ar v tabaka: *habis ~ toko yg ada di pinggir jalan itu* kadai di tapi jalan tu abih tabaka
 'si.ar, ber.siar v raun-raun: *saya membawa-nya ~ ke pantai* ambo mambaonyo raun-raun ka tapi laulik
 si.a.sat n 1 siasek: *itu hanya — pedagang saja* lah siasek urang manggaleh tu mah;
 2 pareso: *jangan sampai kita kurang — di mengambil keputusan* jan sampai kito kurang pareso di maambiak kaputusan;
 3 sigi: *kita — dulu dr mana ia berasal* awak sigi dulu dr ma asanyo
 si.a-sia a 1 sio-sio: *itu adalah perbuatan yg ~ itu* adolah karajo nan sio-sio; 2 mubazir: *kalau begitu ~ saja makanan sebanyak ini* jikok baitu mubazir se makanan sabanyak ko;
 me.nyi.a-nyl.a.kan v manyio-nyioan: *sudah lama ia ~ orang tuanya* alah lamo inyo manyio-nyioan urang gaeknyo
 si.at v irih; saik: *tolong — bawang itu* tolong irih bawang tu;
 me.nyi.at v mairih; manyaik: *lama sekali kamu ~ lamo* bana kau mairih mah!
 si.au a dingin (tt aia angek, angek badan, dsb)
 si.bak, me.nyi.bak v 1 manyibak (tt rambuik, aia, dsb) ka kida atau ka suok: *uni sering ~ rambutnya ke kanan* uni acok manyibak rambuiknyo ka suok; 2 mambalah: *ayah sedang ~ ilalang di belakang rumah* ayah sedang mambalah samak di balakang rumah;
 ber.si.bak v basibak: *ketika ia datang, ~ urang ramai melihatnya* katiko inyo tibo basibak urang rami malieknyo
 si.buk a sibuk: *ia sedang — mengatur perjalanannya* inyo sadang sibuk mam-beresan pajalanannyo; 2 ki gilo: *anak-anak itu — bermain saja* seharian ini anak-anak tu gilo bamain se saari ko
 si.bu.suk n sibusuak; *Cassia nodosa*
 si.ce.rek n sicerek; *Clausena excavata*
 si.dang n sidang; 1 rapek: *wali murid diminta hadir mengikuti — di sekolah* wali murik di suruh tibo mandangaan

rapek di sakolah; 2 sagalo anggota: — *pengurus koperasi diminta hadir* sagalo anggota pengurus koperasi disuruah tibo;
 me.nyi.dang.kan v marapekan; maadili: *hakim akan ~ pelaku pembunuhan itu* akim ka maadili urang nan mambunuah tu;
 ber.si.dang v basidang; barapek: *mereka sedang ~ di kamar depan* mareka sadang barapek di biliak muko
 si.dat n baluik
 'si.dik v sidiak; pareso: *tiap orang berbeda — jarinya* tiok urang balain sidiak jarinyo;
 me.nyi.dik v mameso: *polisi sedang ~ peristiwa pembunuhan itu* polisi sadang mameso paristiwa pambunuahan tu
 'si.dik n luruih (tt ati)
 si.ding n jarek panangkok kijang
 si.fat n 1 sipaik: *Maha Penyayang adalah — Allah Swt* Maha Penyayang adolah sipaik Allah Swt; 2 kalakuan: — *mu itu kurang tertib* kalakuan ang tu kurang taratik; 3 tabiaik; watak: *sudah — orang Minang suka merantau* lah wataknyo urang Minang sanang marantau
 si.gap a tangkeh: *ayam jago kami sangat — bila berkelahi* ayam jantan kami sabana tangkeh bilo balago
 si.ga.ret /sigarét/ n rokok karetek
 si.hir n pitanang: *gadis itu kena — anak gadih tu* kanai pitanang
 si.jun.dai n sijundai;
 ber.si.jun.dai v basijundai: *setiap malam ia ~ tiok malam inyo* basijundai
 'si.kap n kalakuan: — *santunnya patut dicontoh* kalakuannyo nan santun tu patuik diconto
 'si.kap a sigap; tangkeh: *dng — dia melompat dan mengejar* pencuri itu jo sigapnyo malompek mangaja urang maliang tu
 'si.kat n 1 sikek: *uni membeli — rambut* uni mambali sikek abuak; 2 n gunda: — *gigi ini tidak bisa dipakai lagi* gunda gigi ko indak bisa dipakai lai do; 3 v ki rampeh: — *saja barang yg ada di rumah itu rampeh se apo* nan ado di rumah tu; 4 v ki tandeh: — *semua makanan di meja tandeh* sadonyo makanan di meja;
 me.nyi.kat v manyikek; 1 manggosok:

setiap pagi kami ~ gigi tiok pagi kami manggosok gigi; 2 malambuak tanah jo sikek (garu): ayah sedang ~ di sawah ayah sedang manyikek di sawah; 3 ki malantuang; maabihan: ia ~ habis lauk pauk yg disediakan ibunya inyo malantuang samba nan disadioan amaknyo; pe.nyi.kat n alaik utk manyikek

²si.kat n sikek (tt pisang): *amai membawa tiga — pisang dr kampung gaek mambao tigo sikek pisang dr kampuang*

si.ke.jut n sikajui; *Mimosa pudica*

si.kin n pisau

sik.sa, me.nyik.sa v maaniayo: *dia sering ~ anaknya inyo acok maaniayo anaknyo; manyeso: setiap hari anak itu ~ ibunya tiok ari anak tu manyeso mandenyo; pe.nyik.sa n urang nan suko maaniayo; ter.sik.sa v taaniayo: ia merasa ~ semenjak tinggal di rumah bibinya inyo maraso taaniayo sajak tingga di rumah eteknyo*

si.ku n siku: — *saya sakit digerakkan siku ambo sakik digarikan;*

si.ku-si.ku n 1 siku-siku: *sudut segitiga ~ suduik sagitigo siku-siku; 2 gagang badia; 3 kasau-kasau nan malangkuang di paruik parahu;*

me.nyi.ku v manyiku: *ia ~ teman yg duduk di sebelahnya inyo manyiku kawan nan duaduak di sabalahnyo*

si.ku.di.di n sikudidi; *Charadrius peronii*

si.kum.pai n sikumpai; *Panicum stagninum*

si.kut n siku; sikuik;

me.nyi.kut v menyikuik; manyintuang jo siku: *ia ~ rusuk saya dng sikunya inyo manyintuang rusuak ambo jo sikunyo*

¹si.la n molah; mari: — *duduk molah duaduak dauhu;*

me.nyi.la.kan v manyilaan; mampasilaan; manyuruah: *tuan rumah ~ tamunya mencicipi hidangan sipangka manyilaan tamunyo mangicok makanannyo*

²si.la v selo: *mengorak — maurak selo, bangkik utk tagak;*

ber.si.la v baselo: *kami duduk ~ di atas tikar pandan kami duaduak baselo di ateh lapiak pandan*

si.lam a lampau; saisuak: *masa yg telah — maso nan alah lampau*

¹si.lang n silang: *jalan — jalan silang;*

me.nyi.lang v manyilang: *posisi mobil itu ~ di tengah jalan latak oto tu manyilang di tengah labuah;*

me.nyi.lang.kan v manyilangan: *pekerjaan siapa yg ~ kayu ini di tengah jalan karajo sia lo nan manyilangan kayu di tengah jalan;*

ter.si.lang v tasilang: *~ kayu di pintu rumahnya tasilang kayu di pintu rumahnya;*

ber.si.lang v basilang: *kayu ini ~ letaknya kayu ko basilang lataknyo*

²si.lang v silang; sisik: *ia — tanaman itu dng ubi kayu inyo sisik tanaman tu jo pelo kayu*

si.lap a silap: *maaf pak, saya — maoh pak, ambo silap;*

me.nyi.lap v 1 manyababan silap (salah caliak); *2 ki mangalabui mato; manipu;*

pe.nyi.lap n 1 tukang sulap; 2 panipu;

ber.si.lap v bamain sulap

si.lat n silek: *kami belajar — Kumango kami baraja silek Kumango;*

ber.si.lat v basilek: *adik sangat mahir ~ adiak pandai bana basilek;*

pe.si.lat n pasilek; pandeka

si.la.tu.rah.mi n silaturahmi: *kami tiap bulan mengadakan acara — dr rumah ke rumah kami tiok bulan maadoan acara silahurami dr rumah ka rumah*

si.lau a serang: — *mata ketika memandang matahari serang mato kutiko mancaliak matoari*

si.le.ngah /siléngah/, ber.si.le.ngah a acuah se

si.let /silét/ n silet: *tangannya kena pisau — tangannyo kanai pisau silet*

si.lih v silih: *anak-anak itu mengerjakan soal di papan tulis — berganti murik-murik tu mangarajoan soal di papan tulih silih baganti;*

me.nyi.lih v 1 manuka: *adik ~ baju adiak manuka baju; 2 batuka kulik (tt ula dsb):*

ular sedang ~ ula sadang batuka kulik; 3 manyalang: ibu sering ~ kpd tetangga

ibu acok manyalang ka urang subalah;

ber.si.lih v 1 batuka: *telah ~ baju dan celana lah batuka baju jo sarawa; 2*

baganti; bagiliran: ia ~ berjaga malam inyo bagiliran jago malam; 3 barubah

manjadi: *sudah lama ia bisa ~ menjadi harimau* lah lamo inyo bisa barubah manjadi arimau

si.lok v silok

sil.si.lah n ranji: menurut — *nya ia berasal dr keluarga baik-baik* manuruik ranjinyo, inyo lai barasa dr katurunan nan elok

si.lung.kang n namo kain (silungkang)

si.mak, me.nyi.mak v manyimak: *ia sedang ~ pembacaan Alquran dr radio* inyo manyimak urang mambaco surek kaji di radio

si.ma.uang n kapayang; *Pangium edule*

¹sim.bah, me.nyim.bah v manyimbah: ~ *air laut ketika berselisih dng perahu kawan* manyimbah aia lauik katiko basalisiah jo sampen kawan; **ber.sim.bah** v basimbah: ~ *darah basimbah darah*

²sim.bah, me.nyim.bah v 1 mangguluang (tt lengan baju): *uni ~ lengan bajunya ketika mencuci* uni mangguluang lengan baju nyo katiko mancuci; 2 manyinsiang (tt kain dsb): *ibu ~ kainnya ketika berlari* amak manyimbah kainnyo katiko balari

sim.bang n simbang;

me.nyim.bang v manyimbang: *bicara sambil ~ batu* mangecek sambia manyimbang batu;

ber.sim.bang v basimbang: *anak-anak itu sedang ~ batu di luar paja ketek* tu sadang basimbang batu di lua

sim.bek /simbék/ n simbek; cuek; sipak; **sim.beki** v tarajang

sim.bur, me.nyim.bur v manyimbua: *anak itu ~ kawannya yg berdiri di tepi sungai* anak tu manyimbua kawannyo nan sadang tagak di tapi batang aia;

me.nyim.bur.kan v manyimbuaan;

ter.sim.bur v tasimbua: *orang yg lewat itu ~ olehnya* urang nan lalu tu tasimbua dek inyo;

ber.sim.bur v basimbua: *darah ~ dr lukanya* darah basimbua dr lukonyo;

ber.sim.bur-sim.bur.an v basimbua-simbuaan

¹sim.pai n simpai;

me.nyim.pai v manyimpai: ~ *sapu lidi* manyimpai sapu lidi;

ter.sim.pai v tasimpai: *rebana itu belum*

~ *rabana* tu alun tasimpai lai;

ber.sim.pai v basimpai: ~ *rotan* basimpai rotan

²sim.pai n simpai; *Semnopithecus melalophos*

¹sim.pan, me.nyim.pan v manyimpan: ~ *surat dl lemari* manyimpan surek dl lamari;

me.nyim.pan.kan v manyimpanan: *ia meminta tolong ~ uang ke bank* inyo minta tolong manyimpanan pith ka bank;

pe.nyim.pan n panyimpan: *orang tua itu ~ urang* gaek tu panyimpan;

pe.nyim.pan.an n tampek manyimpan; **sim.pan.an** n simpanan: ~ *uangnya sudah mencukupi utk naik haji* simpanan pith nyo lah cukuik utk inyo pai aji;

ter.sim.pan v tasimpan: *semua pakaiannya ~ rapi di lemari* kain-kainnyo tasimpan elok dl lamari

sim.pang n simpang: — *jalan* simpang jalan;

me.nyim.pang v manyimpang: *nanti ~ ke kiri* beko manyimpang ka kida;

ber.sim.pang v basimpang: *jalan ini ~ enam* jalan ko basimpang anam;

ber.sim.pang.an v basimpangan;

per.sim.pang.an n pasimpangan: *dia jatuh di ~ paja* tu jatuah di pasimpangan

sim.puh n simpuah;

ter.sim.puh v tasimpuah: *ia jatuh ~ di depan pintu* inyo jatuah tasimpuah di muko pintu;

ber.sim.puh v basimpuah: *duduk ~ di lantai* duduak basimpuah di lantai

sim.pul n buua: — *tali itu dulu* buua tali tu daulu;

me.nyim.pul v mambuuu: *uni ~ kain panjang utk menggendong adik* uni mambuuu kain panjang utk mandukuang adiak;

me.nyim.pul.kan n mambuuuan: *bapak ~ tali utk jemuran* apak mambuuuan tali utk ampaian kain;

ter.sim.pul v tabuuu: *tali ini tidak ~ olehnya* indak tabuuu dek inyo tali ko do

si.nar n cayo: *terik sekali — matahari ini* manyangek bana cayo matoari ko;

me.nyi.nar v bacayo;

ber.si.nar v mangaluaan cayo

sin.dir n sindia; cemeeh;

- me.nyin.dir** *v* manyindia: *jika berbicara jangan suka ~ orang jikok mangecek* jan manyindia urang juo;
pe.nyin.dir *n* panyindia; urang nan suko manyindia;
ter.sin.dir *v* tasindia: *~ aku oleh kata-katanya* tasindia ambo dek keceknyo
si.nga *n* singo; *Felis leo*
si.nga.hak; **ta.singa.hak** *v* takajuik; tagalenjek
sing.gah *v* singgah: *saya tidak sempat — ke rumah datuk* ambo indak talakik singgah ka rumah datuak;
me.nying.gahi *v* manyinggahi: *anak itu ~ sepeda yg diperbaiki tadi* paja tu manyinggahi kareta angin nan dipe-lokannyo cako;
me.nying.gah.kan *v* manyinggahan: *kemarin ia ~ kawannyo di kantor* kapatang inyo manyinggahan kawannyo di kantua;
per.sing.gah.an *n* pasinggahan: *sebelum mencapai puncak gunung, di situ ada ~ utk beristirahat* sabalum sampai di puncak gunuang ado pasinggahan tampek malapeh panek;
mem.per.sing.gah *v* mampasinggah; mambao singgah
sing.gan *p* sahinggo: *kedalaman air di kolam itu — lutut dalam aia di kolam* tu singgan lutuik
¹**sing.gang** *v* panggang; salai: — *ayam panggang* ayam;
me.nying.gang *v* manyalai: *ibu sedang ~ ikan di dapur* amak sadang manyalai lauak di dapua
²**sing.gang** *n* namo kue nan tabuek dr tapuang bareh, karambia, dipanggang di ateh baro api
sing.gung, me.nying.gung *v* manying-guang: *beliaulah yg ~ gelas itu hingga jatuh* baliaulah nan manyingguang galeh tu sampai jatuah; *ki manyingguang*; manyakiti: *kata-katanya ~ perasaan* kato-katonyo manyingguang parasaan;
ter.sing.gung *v* tasingguang: *vasnya jatuh krn ~ tanganku* pot bungo tu jatuah dek tasingguang tangan ambo;
ber.sing.gung.an *v* basingguangan: *motor itu ~ onda tu* basingguangan
si.ngit *a* singik: *pigura itu — sedikit* bingkai poto tu singik saketek
sing.kap *v* singkok;
me.nying.kap *v* manyingkok: *~ kandang ayam* manyingkok kandang ayam;
me.nying.kap.kan *v* manyingkokan: *ia yg ~ kelambu inyo* nan manyingkokan kalambu;
ter.sing.kap *v* tasingkok: *~ roknya ketika duduk* roknyo tasingkok katiko duduk
sing.kat *a* singkek: *dl waktu — tulisan itu bisa diselesaikannya* dl wakatu singkek tulisan tu bisa disalasaiannyo;
me.nying.kat.an *v* manyingkekan
sing.kir *v* ilak;
me.nying.kir *v* mailak: *dia ~ ketika iring-iringan pawai itu lewat* inyo mailak katiko iriangan pawai tu lalu
sing.kong *n* ubi parancih; *Manihot utilissima*
sing.sing, me.nying.sing.kan *v* manyen-seangan (tt lengan baju, kain): *ibu ~ lengan bajunya ketika mengaduk tepung* amak manyenseangan lengan bajunyo katiko mangacau tapuang;
ter.sin.sing *v* tasenseang: *~ kaki celananya sedikit* kaki sarawanyo tasenseng saketek
si.ni *pron* siko: *dia akan diusir dr — paja tu ka diusia dr siko*;
kesi.ni *v* kasiko
sin.ka *n* singka; mato bajak
sin.tar *a* sinta: *tubuhnya — badannyo* sinta bana
sin.ting *a* dalang; gilo
sin.tuk *n* sintuak; pohon *Cinnamomum*
sin.tung *v* sintuang;
me.nyin.tung *v* manyintuang: *ketika dia lewat, sikunya ~ saya* katiko inyo lalu, sikunyo manyintuang ambo
si.pang.ka.lan *n* sipangka
si.pa.tung *n* sipatuang; sipatong: *Anisoptera*
si.pi *a* sipi
si.pir *n* sipia
si.pit *n* sipik: *mata anaknya agak — mato* anaknyo agak sipik saketek
si.pu.lut *n* sipuluik
si.put *n* cipuik
si.ram *v* siram: *sudahkah kamu siram bunga ini — bungo ko lah ang siram*;

me.nyi.ram.kan *v* manyiraman: *dia ~ air karbol ke lantai inyo manyiraman aia karbol ka lantai;*
pe.nyi.ram *n* panyiram; alaik utk manyiram;
ber.si.ram *v* basiram
si.rat *n* sirat;
si.rat-si.rat *n* sirat-sirat: *~ gigi sirat-sirat gigi*
si.ra.ut *n* pisau sirauik
si.re.ne /siréne/ *n* sirine: *ketika sedang berdoa, tiba-tiba terdengar — berbunyi katiko sedang badoa, tadanga bunyi sirine*
si.rep *n* jampi-jampi: *begitu terkena — semuanya tertidur nyenyak sehingga pencuri itu masuk dng bebas lah takalok sadonyo dek jampi-jampi sahinggo maliang tu lanteh se masuak*
si.rih *n* siriah; *Piper betle*: *makan — mangunyah siriah;*
me.nyi.rih *v* manyiriah: *nenekku suka ~ anduang den suko bana manyiriah;*
me.nyi.rihi *v* maadokan atau maagiah siriah ka tamu (tembakau, rokok);
pe.nyi.rih *n* panyiriah: *ibu ini — amak ko panyiriah bana*
si.ring *n* siriang: — *selendang itu berwarna hijau salendang tu ijau siriangnyo*
si.rop *n* sirup
sir.sak *n* durian balando; *Anona muricata*
si.sa *n* siso: — *makanan itu sudah dirubung semut siso makanan tu alah dirubuang dek samuik;*
me.nyi.sa.kan *v* manyisoan: *adik ~ uang belanjanya utk ditabung adiak manyisoan pith balanjonyo utk ditabuang;*
ter.si.sa *v* tasiso: *tanah yg ~ tidak cukup utk mendirikan rumah tanah nan tasiso ko indak bisa dibuekan ka rumah;*
ber.si.sa *v* basiso: *setiap dia makan selalu ~ basiso taruih kalau inyo makan*
si.sa.lak, **ber.si.sa.lak** *v* basisalak: *suami istri itu sering ~ acok bana laki bini tu basisalak*
si.si *n* rusuak: *ia berdiri di — saya tadi inyo tagak dirusuak ambo cako*
si.sih, **me.nyi.sih** *v* manyisiah: *ia ~ dr keramaian inyo manyisiah dr karamaian;*
me.nyi.sih.kan *v* manyisiahan: *siapa yg ~ makanan ini? sia lo nan manyisiahan makanan ko;*

ter.si.sih *v* tasisiah: *kita merasa ~ di sini tasisiah bana awak di siko*
si.sik *n* sisiak;
me.nyi.sik *v* manyisiaik;
ber.si.sik *v* basisiaik: *wajahnya ~ kulik mukonyo basisiaik*
si.sip, **me.nyi.sip** *v* manyisik: *ibu sedang ~ celana uda amak sedang manyisik sarawa uda;*
me.nyi.sip.kan *v* manyisikan: *tukang itu ~ ubin di lantai tukang tu manyisikan karamik di lantai;*
pe.nyi.sip *n* panyisik;
ter.si.sip *v* tasisik: *buku itu ~ di antara buku lain buku tu tasisik di antaro buku nan lain*
si.sir *n* sikek;
me.nyi.sir *v* manyikek: *~ rambut manyikek abuak;*
ber.si.sir *v* basikek: *ia sedang ~ di kamar inyo sadang basikek di biliak*
sis.wa *n* murik
si.ta *n* sita;
me.nyi.ta *v* maambiak paso; *manyita: orang yg datang itu ~ barang-barang yg ada di rumahnya urang nan datang tu manyita paragaik nan ado di rumahnyo;*
pe.nyi.ta *n* panyita;
ter.si.ta *v* tasita: *rumahnya ~ krn kalah di pengadilan dek kalah di pangadilan tasita rumahnyo*
si.tu *pron* sinan
si.ul, **ber.si.ul** *v* basiu: *ia ~ memanggil anjing inyo basiu maimbau anjiangnyo*
si.ung *n* uleh
so.al *n* soal;
mem.per.soal.kan *v* mampasoalan
so.bek /sobék/ *a* cabiak: *kemeja laki-laki itu — pd lengannya kameja bujang tu cabiak tt langannyo;*
me.nyobek *v* mancabiak: *bapak ~ kain utk mengikat lukanya apak mancabiak kain utk mangabek lukonyo*
so.bok, **ber.so.bok** *v* basuo
so.dam *n* sarunai
'so.dok *n* sodok;
me.nyo.dok *v* manyodok: *ayah sedang ~ pasir yg terbawa banjir ayah sadang manyodok kasiak nan tabao dek aia gadang;*
pe.nyo.dok *n* panyodok: *letakan ~ ini di*

belakang panyodok ko latakan di balakang
²so.dok *v* tundo;
 me.nyo.dok *v* manundo
 so.fa *n* kurisi
 so.gok *n* sogok;
 me.nyo.gok *v* manyogok: *ia ~ petugas itu krn ingin cepat masuk* inyo manyogok panjago tu dek nak lakeh masuk;
 pe.nyo.gok *n* 1 urang nan manyogok; 2 panyogok
 so.kong *n* panyangga
 sol *n* tapak sapatu
 so.lang, me.nyo.lang *v* manyolang: *ia ~ perkataan orang tuanya* inyo manyolang kecek urang gae kny
 som.bong *a* sombong: — *sekali kelihatannya anak perempuan itu sombong bana nampaknyo anak gadih tu*;
 me.nyom.bong *v* manyombong: *belum seberapa bicaranya sudah ~ alun sabara lah manyombong se keceknnyo*
 som.pong *a* sompoang
 son.dang, me.nyon.dang *v* manyandang: *adik senang sekali ~ tas yg dibelikan ayah adiak sanang bana manyandang tas nan dibalian dek ayah*
 song.ket /songkét/ *n* songket: *kain — ini bagus utk hadiah kain songket ko rancak ka oleh-oleh*
 song.song *v* sonsong;
 me.nyong.song *v* manyonsoang: *ber-layar ~ angin balaia manyonsoang angin*
 sop *n* sup
 so.pan *a* taratik: *anak itu tidak — paja tu indak bataratik*
 so.pir *n* supir
 so.rak *n* sorak;
 ber.so.rak *v* basorak: *penonton ~ ketika gol tercipta panonton basorak katiko tajadi gol*
 so.rang *n* sorang
 so.re /soré/ *n* patang; sanjo: *kami berangkat — ini kami barangkek patang ari ko juo*
 so.rong, me.nyo.rong *v* manyorong;
 me.nyo.rong.kan *v* manyorongan: *ia ~ tangan ke bawah lemari inyo manyorongan tangan ka bawah lamari*;
 ter.so.rong *v* tatorong
¹so.sok *n* sasapan; lubang buah baju
²so.sok *n* sasok; ladang nan batinggaan

so.to *n* soto: *nasi dimakan dng — makan nasi jo soto*
 so.tong *n* mansi; *Loligo pealii*
 sta.si.un *n* stasiun
 sua, me.nyua *v* manyua (ayam nan ka diadu)
 su.ai, se.su.ai *v* sasuai: *ukuran bajunya ~ dng badannya* potongan baju nyo sasuai jo badannyo;
 me.nye.su.ai.kan *v* manyasuaian: *ia ~ pakaiannya dng acara yg akan dihadiri-nya* inyo manyasuaian bajunyo jo acara tu;
 ber.se.su.ai.an *v* basasuaian
 su.ak *n* suak
 su.a.ka *n* suako: *ia minta — ke negara tetangga* inyo minta suako ka nagara tatangga
 su.am *a* angek ngilu kuku: *dimandikan dng air — bamandian jo aia ngilu kuku*;
 su.am-su.am *v* angek-angek
 su.a.mi *n* laki;
 ber.su.a.mi *v* balaki: *semenjak ~ hidupnya senang* sajak balaki sanang iduiknyo;
 mem.per.su.a.mi *v* mampalaki; man-jadian laki: *bolehkah ~ adik ipar?* mampalaki adiak ipa lai buliah?;
 mem.per.su.a.mi.kan *v* mampalakian: *beliau hendak ~ putrinya yg bungsu* baliau ka mampalakian anak gadihnyo nan bunsu
 su.ap *n* suok: *kalau makan, —mu jangan terlampau besar* kalau makan, suok ang tu jan gadang bana;
 me.nyu.ap *v* manyuok: — *nasi dng tangan* manyuok nasi jo tangan;
 me.nyu.ap.kan *v* manyuokan: *ibu sedang ~ bubur ke mulut adik* amak sedang manyuokan adiak bubua;
 pe.nyu.ap *n* urang nan manyuok;
 ber.su.ap *v* basuok;
 se.su.ap *n* sasuo: *makanlah agak ~ makanlah agak sasuo dulu*
 su.a.ra *n* suaro: *saya mendengar — anak kecil menangis* ambo mandaga suaro anak ketek manangih;
 ber.su.a.ra *v* basuaro
 su.a.sa *n* suaso: *cincin — cincin suaso*
 su.a.sa.na *n* suasano; kaadaan
 su.bang *n* subang;

ber.su.bang *v* basubang: *dr kecil dia tidak suka ~ sajak ketek inyo ko indak suko basubang*

su.buh *n* subuah: *sesudah — kita berangkat sudah subuah awak barangkek*

su.bur *a* 1 subua: *tanamannya tumbuh — krn terus dipupuk tanamannyo manjadi dek taruih dipupuk; 2 gapuak: tubuh anak ini — sekali badan paja ko gapuak bana*

su.ci *a* suci: *ibu saya baru kembali dr tanah — amak ambo baru pulang dr makah;*

ber.su.ci *v* basuci; mambarasiahkan diri
su.dah *adv* alah; salasai: *ia — pandai membaca inyo alah pandai mambaco*

su.du *n* sudu;

me.nyu.du *v* manyudu: *suara dia meminum air srp suara itik ~ bunyi inyo minum aia srp itiak manyudu;*

ter.su.du *v* tasudu

su.dung *n* suduang;

su.dung-su.dung *n* suduang-suduang

su.du-su.du *n* sudu-sudu; *Euphorbia antiquorum*

su.dut *n* 1 suduik: — *siku-siku suduik siku-siku; 2 palosok: penonton pacu kuda itu berdatangan dr segala — negeri panonton pacu kudo badatangan dr sagalo palosok nagari; 3 sagi;*

me.nyu.dut *v* manyuduik: *dia senang duduk ~ anak tu suko bana duduk manyuduik;*

ter.su.dut *v* tasuduik; *indak bisa melawan lai: krn ~ makanya dia pergi dek tasuduik, makonyo anak tu pai se*

su.gi *n* sugi (tambakau);

me.nyu.gi *v* manyugi: *setelah makan ini enaknya ~ salasai makan ko lamaknyo manyugi;*

pe.su.gi *n* panyugi;

ber.su.gi *v* basugi: *~ tembakau jawa basugi timbakau jao*

su.gi-su.gi *n* sugi-sugi; *Mischocarpus sundaicus*

su.it *n* suik;

ber.suit *v* basuik

su.ji *n* suji;

me.nyu.ji *v* manyuji: *di belakang rumah orang ramai ~ urang rami manyuji di balakang rumah;*

ber.su.ji *v* basuji: *selendang ini ~*

benang emas salendang ko basuji jo banang ameh

su.jud *v* sujuik;

ber.su.jud *v* basujuik: *ia ~ ketika mendengar namanya terpilih sbg pemenang inyo basujuik mandanga namonyo tapiliah jadi pamanang*

su.ka *a* suko: *tiada seorang pun — kpdnya indak surang juo nan suko ka inyo do;*

su.ka-su.ka *adv* suko-suko: *~ dia saja suko-suko inyo se;*

me.nyu.kai *v* manyukoi: *dia ~ tas barunya inyo manyukoi tas barunyo;*

pe.nyu.ka *n* panyuko;

ber.su.ka-su.ka.an *v* basuko-sukoan;

se.su.ka *a* sasuko;

ke.su.ka.an *n* kasukoan

su.kar *a* sulik: *masalah ini sedikit — masaalah ko agak sulik saketek*

su.kat *n* sukek: *ibu membeli beras lima — amak mambali bareh limo sukek;*

me.nyu.kat *v* manyukek: *ibu ~ beras ke dl karung amak manyukek bareh ka dl karuang;*

pe.nyu.kat *n* panyukek;

ber.su.kat *v* basukek;

se.su.kat *n* sasukek

su.ki *a* rasaki

su.ku *n* 1 suku (pitih 50 rupiah); 2 suku: *dia berasal dr — Caniago inyo barasa dr suku Caniago;*

ber.su.ku *v* basuku: *tidak ~ urang indak basuku;*

se.su.ku *n* 1 sasuku: *kembalikan uang saya ~ baliakan pitih ambo sasuku lai; 2 samo sukunyo: dia dan saya ~ inyo sasuku jo ambo;*

se.per.su.ku.an *n* sapasukuan: *kami ~ dng keluarga dr bapaknya kami sapa-sakuan jo bakunyo*

su.kun *n* sukun; *Artocarpus communis*

su.la *n* sulo

su.lah *n* sulah (tt abuak di kapalo)

su.lam; me.nyu.lam *v* manyulam: *~ taplak meja manyulam aleh meja;*

su.la.man *n* sulaman: *bagus sekali hasil ~ mu rancak bana sulaman kau mah;*

ber.su.lam *v* basulam: *bantal ~ benang emas banta basulam jo banang ameh*

su.lap *n* sulap: *pedagang obat itu pandai sekali main — tukang jua ubek tu pandai*

bana main sulap

¹su.ling *n* suliang; pupuik: *bapak tua itu pintar main* — pak gaek tu santiang main suliang

²su.ling, ter.su.ling *v* tasuliang

su.lit *a* 1 sulik: *dewasa ini amat — mencari pekerjaan* kini ko sabana sulik mencari karajo; 2 sarik: *bila ditekuni tidak ada pekerjaan yg* — kok ditakuni indak ado karajo nan sarik; 3 payah: *di tempat itu sangat* — *utk mendapat air bersih* di tampek tu sabana payah mandapek aia barasiah; 4 padiah: *hidup kami kini sedang* — iduik kami sadang payah bana
su.luh *n* suluah: *krn hari gelap kami terpaksa memakai* — dek ari kalam tapaso kami mamakai suluah

su.luk *n* suluak

su.lung *n* suluang: *dia anak* — *di keluarganya* inyo anak suluang di kaluarganya

¹sum.bang *v* sumbang

²sum.bang *v* agiah

sum.bat *n* sumbek;

me.nyum.bat *v* manyumbek: *sampah itu ~ saluran air* sarok tu manyumbek lubang aia;

pe.nyum.bat *n* panyumbek: *~ lubang itu* dibawa oleh air panyumbek lubang tu tabao dek aia;

ter.sum.bat *v* tasumbek: *parit ini ~ oleh sampah* banda ko tasumbek dek sarok

sum.bi *n* sumbi; tungkek parangang kain utk mananun

sum.bing *a* sumbiang: *pisau yg* — pisau nan sumbiang

¹sum.bu *n* sumbu (tt kompor, lampu, dsb): — *pelita itu padam* sumbu lampu togok tu pudua

²sum.bu *n* sumbu (tt roda): *pedati itu patah* — *nya* sumbu padati tu patah

sum.pah *n* sumpah: *ia lumpuh kena* — *orang itu* inyo lumpuah dek kanai sumpah urang;

me.nyum.pah *v* manyumpah; maambiak sumpah: *pejabat itu bertugas ~ para pegawai negeri sipil yg baru diangkat* pajabaik tu batugeh maambiak sumpah pegawai nan baru diangkek;

pe.nyum.pah *n* panyumpah: *orang tua ini ~ betul* urang gaek ko panyumpah bana;

ber.sum.pah *v* basumpah: *dia ~ akan membalas kematian saudaranya* inyo basumpah ka mambaleh kematian dun-sanaknyo

sum.pit *n* sumpitan

su.mur *n* sumua: *di belakang rumah itu ada* — *tua* di balakang rumah tu ado sumua tuo;

ber.su.mur *v* basumua: *adakah ~ di rumahnya* di rumahnyo lai basumua

su.nah *n* sunaik: *ia rajin berpuasa* — *setiap Senin dan Kamis* satioK Sinayan jo Kamih inyo rajin puaso sunaik

su.nat, me.nyu.nat *v* manyunaik: *pak dokter ~ adik* pak dotor manyunaik adiak;

me.nyu.nat.kan *v* manyunaikan;

ber.su.nat *v* basunaik: *adik akan ~ pekan depan* pakan bisuak adiak ka basunaik

sun.dal *a* lonte; jangak

su.ngai *n* batang aia

sung.guh *a* sungguah: — *saya tidak tahu kelakuannya selama ini* sungguah ambo indak tau parangainyo salamo ko;

sung.guh-sung.guh *v* sungguah-sungguah: *pekerjaan itu ~ diselesaikannya* karajo tu sungguah-sungguah disalasaian-nyo;

me.nyung.guhi *v* manyungguahi: *pak wali ~ menyelesaikan perkara tanah ulayat itu* pak wali manyungguahi manangani pakaro tanah ulayat;

ber.sung.guh-sung.guh *v* basungguah-sungguah: *saya yakin dia ~ dng ucapan-nya* ambo yakin inyo basungguah-sungguah jo keceknyo;

ke.sung.guh.an *n* kasungguahan: *berkat ~ hatinya, selesai juga sekolahnya* barakaik kasungguahan atinyo, salasai juo sakolanyo

sung.kai *n* sungkai; *Peronema canecens*

sung.kit, me.nyung.kit *v* menyongket

sung.kup *n* sungkuik;

me.nyung.kup *v* manyungkuik: *ia ~ makanan yg tersedia di atas meja* inyo manyungkuik makanan nan talatak di meja;

me.nyung.kup.kan *v* manyungkuikan: *ia ~ tudung saji pd makanan* inyo manyungkuikan tuduang saji ka makanan tu;

pe.nyung.kup *n* panyungkuik;
 ter.sung.kup *v* tasungkuik: *lauk di atas meja belum ~ samba di ateh meja alun tasungkuik lai*;
 ber.sung.kup *v* basungkuik
 sung.kur, me.nyung.kur *v* manyungkua: *kerbau itu ~ hendak menanduk kabau tu manyungkua dek ka mananduk*;
 ter.sung.kur *v* tasungkua: *ia ~ krn kursinya kena tendang anak tu tasungkua dek kurisinyo kanai sipak*
 sung.sang *a* sunsang: *tidak sedikit bayi yg lahir — indak saketek anak nan laia sunsang*
¹su.ngut *n* sunguik
²su.ngut, ber.su.ngut-su.ngut *v* basunguik-sunguik: *semenjak tadi ia ~ saja sajak cako inyo basunguik-sunguik se*
 su.ni *n* suni: *rumahnya — tidak ada orangnya rumahnyo suni se indak baurang*
 sun.tik, me.nyun.tik *v* manyuntik: *dokter telah ~ saya dotor lah manyuntik ambo*
 sun.ting *n* suntiang;
 me.nyun.ting.kan *v* manyuntingan: *adik senang ~ bunga di belakang telinganya adiak suko bana manyuntingan bungo di balakang talingonyo*;
 ber.sun.ting *v* basuntiang: *telinganya ~ bunga melati talingonyo basuntiang bungo malati*;
 mem.per.sun.ting *v* mampasuntiang: *dia ~ gadis yg menjadi bunga di desanya inyo mampasuntiang gadih nan manjadi bungo di kampuangnya*
¹sun.tuk *adv* suntuak: *acara rebab semalam — urang barabab samalam suntuak*
²sun.tuk *a* suntuak (pangana): — *akal suntuak pangananyo*
 su.nu, me.nyu.nu *v* manyunu; mambaka
 su.nyi *a* suni
 sup *n* sup: — *kembang kol sup bungo lobak*
 su.pa.ya *p* supayo: *dijemur — kering dijamua supayo capek kariang*
 su.rai *n* surai;
 ber.su.rai *v* basurai: *binatang itu ~ spt kuda binatang tu basurai srp kudo*
 su.ram *a* kusam; buram
 su.rat *n* surek: *ia menerima — dr ayahnya inyo manarimo surek dr ayahnya*;

me.nyu.rat *v* manyurek;
 me.nyu.rat.kan *v* manyurekan: *dia ~ namanya di batu itu inyo manyurekan namonyo di batu tu*;
 ter.su.rat *v* tasurek: *sudah ~ rupanya, engkau berjodoh dengannya alah tasurek baso kau bajodoh jo inyo*;
 ber.su.rat *v* basurek: *sekitar tahun ini ditemukan batu ~ tahun ko tasuo batu basurek*
 su.rat ka.bar *n* surek kaba
 su.rau *n* surau: *semenjak kecil kami belajar mengaji di — sajak ketek kami baraja mangaji di surau*
 sur.ga *n* sarugo
 su.ri *n* suri; pakakeh utk mananun
 su.rian *n* surian; *Toona sinensis*
 su.ruh, me.nyu.ruh *v* manyuruah: *ia ~ anaknya membelikan obat inyo manyuruah anaknyo mambalian ubek*;
 pe.nyu.ruh *n* panyuruah;
 su.ruh.an *n* suruahan: *Anda khawatir kalau ~ Anda tidak saya kerjakan dunsanak cameh kok apo nan dunsanak suruah indak ambo karajoan do*;
 pe.su.ruh *n* pasuruah
 su.ruk; me.nyu.ruk *v* manyalinok: *seorang di antaranya ~ ke dl semak belukar salah surang manyalinok ka dl samak*
 su.rut *a* suruik: *berlaku — dr bulan Maret balaku suruik dr bulan Maret*;
 me.nyu.rut.kan *v* manyuruikan: *dia terpaksa ~ niat merantaunya krn keluar-ganya tidak mau ikut inyo manyuruikan niaik pai marantau dek kaluarganya indak namuah pai*;
 ter.su.rut *v* tasuruik
 su.sah *a* rusuah
 su.su *n* susu;
 me.nyu.su *v* manyusu: *anak sapi itu sedang ~ pd induknya anak jawi tu sedang manyusu jo induaknya*;
 me.nyu.sui *v* manyusui: *binatang pd umumnya ~ anaknya sambil berdiri umumnyo binatang manyusui anaknyo sambia tagak*;
 me.nyu.su.kan *v* manyusuan;
 ber.su.su *v* basusu
 su.suh *n* susuah
¹su.suk *n* susuak;

ber.su.suk v basusuak
su.sun, me.nyu.sun v manyusun: *adik ~ piring yg sudah dicuci* adiak manyusun piring nan alah bacuci;
me.nyu.sun.kan v manyusunan: *tukang itu ~ batu bata yg berserakan* tukang tu manyusunan batu bata nan taserak;
pe.nyu.sun n panyusun;
ter.su.sun v tasusun: *baju yg baru disetrika itu ~ rapi* baju nan baru digosok tu lah tasusun elok;
ber.su.sun v basusun: *barang dagangannya ~ rapi di tokonya* galehnyo alah basusun rancak-rancak di tokonyo
su.sut a susuik: *kain yg mutunya kurang baik — setelah dicuci* kain nan kurang rancak ko susuik katiko dicuci
su.tra n suto: *bagus sekali baju — yg dipakai gadis itu* rancak bana baju suto nan dilakekan anak gadih tu
sut.ra.da.ra n sutradara
su.ve.nir n tando mato; buah tangan; adiah: *saya menerima — dr teman yg pulang dr luar negeri* ambo manarimo adiah dr kawan nan pulang dr lua nagari
su.wir a cabiak panjang
swa.da.ya n swadaya: *pembangunan masjid ini adalah hasil — masyarakat* pembangunan musajik ko adolah hasil swadaya masarakaik
swa.lsi v maisi surang
swas.ta a 1 swasta: *pabrik semen Indarung adalah milik pemerintah bukan milik — pabrik simin Indarung* adolah punyo pamarentah, indak punyo swasta; 2 partikulir: *kini sekolah — banyak disubsidi oleh pemerintah* kini ko sikola partikulir banyak dibantu dek pama-rentah
swi.poa n dakak-dakak
sy.a.fa.at n sapaat; sapaik
syah n sai
sy.a.ha.dat n sahadaik

syah.ban.dar n sahibanda
syah.dan p sahidan
sy.a.hid n sahih: *banyak pejuang yg mati — banyak pajuang* nan mati sahid
syah.wat n napsu birai
sy.a.ir n sair: — *lagu itu indah sekali terdengar* sair lagu tu rancak bana tadanga
syak n 1 sak; ragu-ragu: *tidak — lagi ia yg mengantarkan mobil kita itu ke sini* indak sak lai inyo nan maantaan oto wak tu ka siko; 2 sangko: *saya tidak mempunyai — apa-apa terhadapnya* ambo indak punyo sangko apo-apo bakeh inyo
syal n salendang
sy.a.rah n caramah;
pen.sya.rah n urang nan karajonyo bacaramah
sy.a.rak n sarak: *menurut — harta pencaharian bersama* jatuh pd anak manuruik sarak arato pancarian basamo jatuh bakeh anak
sy.a.rat n 1 saraik: *apa saja — pendaftaran itu* apo sajo saraik pandaftaran tu; 2 katantuan: *sbg umat Islam kita harus selalu patuh pd — dan hukum Islam* sbg umaik Islam kito wajib patuah pd katantuan dan ukum Islam
sy.a.ri.at n sariaik: *hal itu bertentangan dng — agama kita* pakaro tu batantangan jo sariaik agamo kito
Sya.wal n ari rayo: *bulan — tahun ini jatuh di bulan Agustus* ari rayo taun ko tibonyo di bulan Agus
syi.rik n siriak
syu.kur n sukur: *marilah kita menjadi orang yg — nikmat* molah kito jadi urang nan sukur nikmat;
man.syu.kuri v mansukuri:
ber.syu.kur v basukur: *saya ~ sekali krn sudah dikasih tahu* ambo basukur bana lah diagiah tau
syur a kanai ati; lintuah ati

Ta.at *a* 1 tunduak (kpd Tuhan, pamarentah, dsb); patuah: *dia anak yg — kpd orang tuanya* inyo anak nan patuah ka urang tuonyo; 2 indak balaku galia; satia; 3 rajin baibadaik; siak: *mudah-mudahan dia menjadi anak yg—* untuang-untuang inyo jadi anak nan rajin baibadaik;
me.na.ati *v* mamatuahi; manuruti perintah, aturan, dsb: *kita harus ~ aturan yg berlaku dl masyarakat* kito wajib mamatuahi aturan nan balaku dl masarakai;
ke.ta.at.an *n* kapatuahan; kasatiaan
ta.at a.sas *a* indak barubah dr katantuan nan alah ditatapan;
ke.ta.at.a.sas.an *n* kaadaan nan indak capek barubah dr katantuan nan alah ditatapan
ta.bah *a* tabah; kuek ati maadoki bahayo;
ke.ta.bah.an *n* kakuatan ati; kaadaan tabah
ta.bel /tabél/ *n* daftar nan barisi barito, biasonyo jo kato-kato dan angko nan disusun jo caro tatantu sahinggo capek dimangarati
ta.bi.at *n* parangai; kalakuan; tingkah laku;
ber.ta.bi.at *v* baparangai; batingkah laku: *dia sering ~ buruk* inyo acok baparangai indak elok
ta.bib *n* urang nan karajonyo maubeki urang nan sakik sacaro tradisional; dukun
ta.bir *n* tabia; tirai nan digunoan utk mambateh atau manutuik dindiang;
ber.ta.bir *v* 1 batabia; mamakai tabia; 2 *ki* basalubuang; basalimuik
tab.let /tablét/ *n* pil; ubek nan babantuak bulek mipih
tab.lo.id *n* surek kaba ukuran ketek (satangah dr ukuran surek kaba biaso) nan banyak barisi barito pendek, padek, jo bagambar
ta.bok *n* tampa;
me.na.bok *v* manampa; mambae (kapalo dsb) jo tapak tangan
tab.rak *v* balago; balangga; baradu duo barang dr arah nan balawanan sacaro kareh;
me.nab.rak *v* manumbuak; malangga: *sepeda motor bapak itu ~ pagar kantor kami* onda apak tu manumbuak paga kantua kami;

pe.nab.rak *n* urang nan malangga;
tab.rak.an *v* balangga;
ber.tab.rak.an *v* saliang balangga; balangga: *bus itu ~ krn sangat kencang* oto gadang tu saliang balangga dek talampau kencang
ta.bu *n* pantangan; larangan; hal nan indak buliah dilakuan, dikecekan, dipacik, dsb dek dapek maakibaikan kamalangan
ta.buh *n* tabuah; gandang gadang: *suara — terdengar dr masjid* bunyi tabuah tadanga dr musajik;
pe.na.buh *n* panabuah
ta.bu.han *n* tabuan
ta.bung *n* tabuang;
me.na.bung *v* manabuang; manyimpan pith di kacio, bank, dsb: *ajari anak utk ~ sejak kecil* ajaan anak manabuang sajak ketek;
me.na.bung.kan *v* manabuangan; masuaskan pith utk ditabuang;
pe.na.bung *n* penabung;
ta.bung.an *n* 1 tampek manabuang pith; kacio; 2 pith tabuangan
ta.bur, **me.na.bur** *v* manabuah; manebaan (baniah, bungo, dsb): — *benih padi di sawah* manabuah baniah di sawah;
me.na.buri *v* manyebean sesuatu ka; manabuahi: ~ *tanah dng kerikil* manabuahi tanah jo batu kareke;
ma.na.bur.kan *v* manabuaahan;
pe.na.bur *n* 1 urang nan manabuah; 2 alaik utk manabuah;
ter.ta.bur *v* tatabuah; alah ditabuah: *benih sudah ~ di ladang* baniah alah tatabuah di ladang;
ber.ta.bur.an *v* baserak-serak: *kain ~ di atas rumahnya* kain baserak-serak di ateh rumahnyo
ta.dah *n* tadah; alaik utk manampuang;
me.na.dah *v* 1 manadah; manampuang; manarimo barang: *ibu sedang ~ air hujan* amak sadang manampuang aia ujan; 2 *ki* manarimo barang asia mancilok (utk dijua baliak);
me.na.dah.kan *v* mampagunoan barang utk manadah; manampuangan;
pe.na.dah *n* 1 alaik nan dipakai utk manadah atau manampuang; 2 tukang tadah; urang nan manarimo atau mampajuabalian barang asia maliang
ta.da.rus *n* tadaruih; mambaco Alquran

sacaro basamo-samo
ta.di *n* tadi; waktu nan alun lamo balahu; baru sajo; — *dia ada di sini* tadi inyo ado di siko;
ta.di.nya *adv* mulonyo: ~ *dia mau berangkat dng pesawat tapi akhirnya dng mobil juga* samulo inyo ka barang-kek jo pasawaik tapi jo oto juo jadinyo
ta.fa.kur *n* tapakua; ranuang;
ber.ta.fa.kur *v* batapakua; sedang bapikia utk mampatimbangan sesuatu
taf.sir *n* 1 panjalsan tantang ayaik-ayaik Alquran; tasia; 2 katarangan; panjalsan; taksia;
me.naf.sir.kan *v* 1 manarangan ayaik-ayaik Alquran atau kitab lain; 2 maaratian; manangkok makasuik kato nan disampaikan urang lain: *jangan sampai salah ~ perkataan saya* jan sampai salah ma-aratian kato nan ambo sampaian;
pe.naf.sir.an *n* upaya utk manjalehan makasuik nan kurang jaleh; panaksiran;
taf.sir.an *n* panjalsan; pandapek
ta.geh /tagéh/ *n* ikan nan iduik di batang aia, indak basisiak; limbek; *Macrones micricep*
ta.gih, **me.na.gih** *v* managiah; mamintak (utang, pajak, janji, dsb): *dia pergi ~ utang ke rumah temannya* inyo pai mamintak utang ka rumah kawannyo;
pe.na.gih *n* panagiah;
ke.ta.gih.an 1 *v* katagiahahan; taruih-manaruih nio mamintak; 2 *a* maraso nio bana taadok sesuatu dek lah manjadi kabiasaan
ta.ha.jud *n* tahajuik; sumbayang sunaik di tengah malam, dikarajoan sasudah lalok;
ber.ta.ha.jud *v* mangarajoan sumbayang tahajuik
ta.han *a* 1 taguah; tatap lataknyo walaupun alah tagoyang-goyang; indak capek rusak (barubah, kalah, luntur, dsb); 2 kuek manahan pandaritaan: *dia — lapar dan haus krn melaksanakan ibadah puasa* inyo tahan auh jo lapa dek sedang bapuas; 3 tabah; 4 indak jajok: *dia — melihat daerah kumuh itu* inyo indak jajok mancaliak tampek nan kumuah tu doh; 5 cukuik: *makanan itu — utk seminggu bagi kami* makanan tu cukuik utk sapakan dek kami;

me.na.han *v* 1 maantian: *dia tidak bisa ~ sepedanya* inyo indak bisa maantian karetanyo doh; 2 indak mambian lapeh; 3 maatasi: *tanggul itu utk ~ banjir* tanggua tu dibuek utk maatasi aia gadang; 4 manupang supayo indak rabah: *kayu itu utk ~ dahan rambutan yg hampir patah* kayu tu utk manupang dahan rambutan nan sakah; 5 mangekang: ~ *hawa nafsu* manahan napas; 6 indak manaruihan; 7 indak mambuliahhan pai: *ibu itu ~ anaknya supaya tidak pergi lagi* amak tu barusaho manahan anaknyo supayo indak pai pulo baliak; 8 indak maagiahhan sesuatu ka urang nan bahak: *bendahara ~ gaji kami* bendahara manahan gaji kami; 9 manungguang: *dia tidak sanggup lagi ~ sakit* indak talok dek inyo manungguang raso sakik;
me.na.han.kan *v* manahan jo; manjadi tataan;
pe.na.han *n* 1 urang nan manahan; 2 alaik nan digunoan utk manahan;
pe.na.han.an *n* caro manahan; panahan;
ta.han.an *n* 1 sasutu nan manahan; rintangan; 2 urang nan ditahan dek dituduah malakuan palanggaran; 3 limbago pamasyarakatan; pinjaro; tampek manahan;
ter.ta.han *v* 1 taambek; taanti; tataan: *air matanya tidak ~ lagi* aia matonyo indak tataan lai doh; 2 takekang: *keinginannya utk pergi jauh ~ krn dilarang oleh orang tuanya* kainginannyo utk pai takekang dek dilarang urang gaeknyo;
ter.ta.han.kan *v* dapek ditahan;
ber.ta.han *v* 1 tatap ditampek; indak bapindah; bataan: *ia masih ~ di ruangan itu walaupun acara sudah selesai* inyo tatap bataan di ruangan tu walaupun acara alah salasai; 2 mampatahanan diri; 3 indak nio manyarah; bakareh ati: *walaupun banyak orang yg menentang-nya, ia tetap ~ dng keputusannya* inyo tatap bakareh ati jo kaputusannyo walaupun banyak urang nan manantang-nyo;
mem.per.ta.han.kan *v* 1 mampatahanan supayo indak barubah; 2 mambela: *dia*

442 tahap . tajam

selalu ~ temannya inyo taruih mambela kawannyo; 3 manjago supaya salamaik; **per.ta.han.an** *n* 1 pembela; 2 benteang atau tugu nan digunoan utk manahan sarangan; **ke.ta.han.an** *n* dayo utk manahan **ta.hap** *n* tingkek; *ronde: rencana pembangunan — pertama rancana pembangunan ronde partamo;* **ta.hap.an** *n* tingkatan; janjang; **pe.na.hap.an** *n* panjangan satingkek dami satingkek; paningkatan: ~ *nya disesuaikan dng anggaran yg tersedia setiap tahun* paningkatannyo disasuaian jo anggaran nan tasadio satiok taun; **ber.ta.hap** *v* batingkek; bajanjang: *peningkatan mutu pegawai akan dilaksanakan secara ~* paningkatan karajo pagawai ka dilakukan sacaro batingkek; **se.ta.hap** *n* satingkek; sajanjang: *performannya belum ~ kemampuan lawan-lawannya* pmainannyo indak satingkek jo kamampuan lawan-lawannyo **ta.hi** *n* cirik; ciik, cik: *ia terinjak — kuda inyo tapijak cirik kudo* **ta.hir** *a* barasiah; suci; murni **tah.lil** *n* mangucapan kalimaik tauhid *la ila ha illallah* 'indak ado Tuhan salain Allah' secaro baulang-ulang; pujian ka Tuhan; **tah.lil.an** *n* pembacoon ayaik-ayaik suci Alquran utk mamohon rahmat dan ampunan bagi arwah urang nan alah maningga ¹**ta.hu** *v* 1 tau; mangarati: *ia tidak — bahwa saya yg memberinya buku itu* inyo indak tau kalau ambo nan maagiah buku tu; 2 kenal: *apakah kamu — dng orang itu?* lai kenal waang jo urang tu?; 3 pandai: *orang tuanya banyak — tt masalah hukum* urang gaeknyo pandai dl masalah ukum; 4 sadar: *ia tidak — dng apa yg telah ia lakukan* inyo indak sadar jo apo nan alah injo pabuek; **ta.hu-ta.hu** *adv* tibo-tibo sajo: ~ *dia sudah muncul di depan kami* tibo-tibo sajo inyo alah ado di muko kami; **ta.hu-me.na.hu** *v* tau-manau: *saya tidak ~ dng persoalan itu* ambo indak tau-manau jo pasoalan tu doh; **se.ta.hu** *adv* satau: ~ *ku dia orang baik dan kaya* satau ambo, inyo urang elok

nan kayo; **me.nge.ta.hui** *v* 1 mangataui: *saya tidak ~ sebab kejadian itu* ambo indak manga-tai sabab kajadian tu doh; 2 manyadari: *ia sudah ~ kesalahannya* inyo alah manyadari kasalahannyo; **pe.nge.ta.hu.an** *n* pangatauan: *dia mempunyai ~ dl bidang komputer* inyo punyo pangatauan dl bidang komputer; **ber.pe.nge.ta.hu.an** *v* bapangatauan; punyo pangatauan; urang cadiak; **se.pe.nge.ta.hu.an** *adv* sapangatauan: *dia pergi tanpa ~ saya* inyo pai indak sapangatauan ambo; **ke.ta.hu.an** *v* katauan: *ia sudah ~ bersalah* inyo alah katauan; basalah ²**ta.hu** *n* tahu; makanan dr kedelai putiah nan digiliang aluih-aluih, diabuih, dan dicetak ¹**ta.hun** *n* taun: *ia sudah tiga — tinggal di sini* inyo alah tigo taun tinggal di siko; **ta.hun.an** *n* 1 (nan tajadi) tiok taun atau satau sakali; taunan: *rapat ~ rapek taunan*; 2 bataun-taun; lamo bana: *sudah ~ ia pergi* inyo alah lamo bana pai; **ber.ta.hun-ta.hun** *num* bataun-taun: *ia sudah ~ tidak bertemu dng orang tuanya* inyo alah bataun-taun indak batamu jo urang tuonyo; **se.ta.hun** *n* sataun: ~ *lagi ia akan pergi ke Mekah* sataun lai inyo ka pai ka Makah ²**ta.hun**, **ber.ta.hun** *v* bataun; batanam padi: *pd tahun ini kami tidak ~ krn musim kemarau dek sadang musim paneh*, kami indak batanam padi pd taun iko; **per.ta.hun.an** *n* pataunan; asia sawah **ta.jak** *n* tajam **ta.jam** *a* 1 tajam (tt pisau, padang, dsb): *pisaunyo kurang — pisaunyo kurang tajam*; 2 runciang: *tongkat yg dibawa bapak itu berujung — tungkek nan di baok dek apak tu baujuang runciang*; 3 capek manangkok (maliek, mandanga, mancium baun, maraso, dsb): *penglihatan orang tua itu masih — pancaliakan urang gaek tu masih tajam juo lai*; 4 capek mangarati: *otak orang tua itu masih — urang gaek tu lai capek mangarati juo lai*; 5 padeh (tt kecek): *perkataannya sangat — membuat orang lain sakit hati*

keceknjo padéh bana, mambuek urang sakik ati; 6 capek marusak: *air aki itu* — aia aki tu tajam; 7 jaleh (nyato): *gambar di layar televisi itu kurang* — gambar di tipi tu kurang jaleh;
me.na.jam.kan *v* manjadian supayo labiah tajam; manajaman: *Ayah ~ pisau dng batu* Apak manajaman pisau jo batu;
pe.na.jam.an *n* caro, karajo manajaman;
mem.per.ta.jam *v* manjadian supayo labiah tajam;
ke.ta.ja.man *n* parihal tajam
ta.jin *n* aia sagu; kanji
ta.juk *n* tajuak: — *mahkota* tajuak mahkota;
me.na.juk *v* manajuak: *takamuko: nama orang tuanya sangat ~ di negeri kami* namo urang tuonyo sangaik takamuko di nagari kami;
ber.ta.juk *v* batajuak: *ia membuat rumah yg ~ inyo* mambuek rumah nan batajuak
taj.wid *n* tajuik; caro mambaco Alquran jo ucapan nan bana
tak *adv* indak: *ia — suka makanan yg pedas* inyo indak suko makanan nan padéh
ta.ka.bur *a* takabua: *jangan dibiarkan sifat — ada dl diri kita jan dibiaan sifaik* takabua ado dl diri kito
ta.kar *n* taka; tekong: *berasnya tinggal dua ~ lagi* barehnyo tingga duo tekong lai;
me.na.kar *v* 1 maukua; manaka: *ibu sedang ~ beras yg akan dibawa oleh adik* amak sadang manaka bareh nan ka dibaok adiak; 2 maagakan: *ia tidak pandai ~ uang belanja anaknya* inyo indak pandai maagakan pitih balanjo anaknyo;
pe.na.kar *n* 1 alaik utk manaka; 2 urang nan manaka;
ta.kar.an *n* 1 alaik utk manaka; taka (cupak, gantang, dsb); 2 *ki* ukuran; takaran: *~ obatnya sudah ditentukan oleh dokter* takaran ubeknyo alah ditantuan dek doktor
ta.kat, **se.ta.kat** *p* inggo; sampai: *sungai ini ~ pinggang dalamnya* batang aia ko inggo pinggang dalamnyo
tak.bir *n* takabia; saruan atau ucapan *Allahu Akbar* ‘Allah Mahabesar’;
tak.bir.an *n* pujian kpd Allah Swt. jo saruan takbir
tak.dir *n* takadia: *terimalah — mu dng*

lapang dada tarimolah takadia waang jo lapang dado
ta.kha.yul *n* 1 indak nyato; indak ado; hanyo carito se; 2 picayo ka sesuatu nan dianggap sati padahal indak sati
takh.ta *n* tampek duduak rajo; kaduduakan; takhta;
ber.takh.ta *v* bakuaso: *raja yg ~ itu sangat tampan dan baik hati* rajo nan bakuaso tu sangaik gagah jo elok
ta.kik *n* takiak;
me.na.kik *v* manakiak: *Bapak sedang ~ pohon karet* apak sadang manakiak gatah karet;
pe.na.kik *n* 1 urang nan manakiak; 2 alaik utk manakiak;
ber.ta.kik *v* batakiak; ado takiaknyo: *pohon getah itu ~ dua buah* batang gatah tu batakiak duo buah;
ber.ta.kik-ta.kik *v* banyak takiaknyo; batakiak-takiak
tak.jub *a* tacangang; taeran-eran: *ia ~ melihat kecantikan gadis itu* inyo tacangang mancaliak rancaknyo anak gadih tu;
me.nak.jub.kan *v* mancangangan; maheranan: *kepintarannya berbahasa asing ~ saya* kapandaiannyo mangecek bahasa asing maheranan ambo;
ke.tak.jub.an *n* katacangangan: *~ nya melihat pemandangan itu membuat dirinya terdiam bisu* katacangangannyo mancaliak pamandangan tu mambuek inyo taanok se
tak.li.mat *n* maagiah arahan atau kaba nan tapek
tak.luk *v* tunduak: *ia tidak — kpd pimpinannya* inyo indak tunduak ka pimpinannyo doh;
me.nak.luk.kan *v* manunduakan; mangalahan: *ternyata ia bisa ~ musuhnya dng mudah* tanyato inyo bisa capek mangalahan musuhnyo;
pe.nak.luk *n* nan mangalahan;
pe.nak.luk.an *n* caro manunduakan, mangalahan
tak.raw *n* bola rotan
tak.sa *a* mampunyoi makna labiah dr ciek; kabua; ragu;
ketaksa *n* parihal taksa; kakaburan;
keraguan (tt makna)

tak.si *n* taksi: *ia naik* — *ke kantor inyo*
naik taksi ka kantua

tak.sir *n* taasia: *keuntungan itu sudah ia* —
sebelumnya kauntungan tu alah inyo
taasia sabalunnyo;

me.nak.sir *v* 1 manasia; mangiro-ngiro:
ia ~ berapa harga sepatu itu inyo manasia
harago sapatu tu; 2 mangiro; manyangko:
saya sudah ~ bahwa ia pasti akan datang
ke sini ambo alah manyangko inyo pasti
ka datang ka mari;

pe.nak.sir.an *n* proses, caro, pabuatan
 manasia;

tak.sir.an *v* taksiran; kiro-kiro; ituangan
 kasa: *menurut ~ saya, harga baju itu Rp*
200.000,00 manuruk taksiran ambo,
arago baju tu duo ratus ribu rupiah

tak.tik *n* siasaik; aka: *kita memerlukan* —
utk mengerjakan soal ini awak mamar-
aluan siasaik utk mangarajoan soal ko
tak.tis *a* bakaitan jo siasaik

ta.kut *a* 1 takuik; ngari; ganta: *saya* —
melihat gambar itu ambo takuik man-
caliak gambar tu; 2 takwa; sagan; oromaik:
ia sangat — kpd orang tuanya inyo
sangaik oromaik ka urang tuonyo; 3 indak
barani (babuaek, manampuah, mandarito,
dsb): saya — utk melawannya ambo indak
barani malawannya doh; 4 cameh: jangan
— menghadapi masalah itu jan cameh
maadoki masalah tu;

me.na.kut.kan *v* manakuikan; mambuek
 raso takuik: *gambar tu sangat ~ bagi*
saya gambar tu sangaik manakuikan dek
ambo;

pe.na.kut 1 *n* urang nan takuik jo; 2 *a*
 capek maraso takuik;

mem.per.ta.kut *v* mampatakuik: *ia*
sering kali ~ adiknya inyo acok mampa-
takuik adiaknyo;

ke.ta.kut.an *n* katakutan; kangarian; *ia*
sering ~ bila sendirian di dl rumah inyo
acok katakutan kalau surang se di dl
rumah

tak.wa *n* takwa; siak; takuik; oromaik: —
kpd Allah takwa kepada Allah;

ber.tak.wa *v* batakwa: *saya ingin menjadi*
orang yg ~ ambo nio jadi urang nan
batakwa;

ke.tak.wa.an *n* katakwaan: *~ kpd Allah*
sangat diperlukan utk menjalani hidup

katakwaan ka Allah sangaik diparaluan
 utk manjalani iduik

tak.zi.ah *n* manjanguak; takziah;

pe.tak.zi.ah *n* urang nan manjanguak;
ber.tak.zi.ah *v* batakziah; pai man-
 janguak

tak.zim *a* takzim; oromaik bana dan sopan:
sampaikan salam — kami kpd bapak
dan ibumu sampaikan salam takzim kami
ka apak jo amak waang

ta.lak *n* talak; sarak; carai;

me.na.lak *v* manyaraki; manyaraian;
 manjatuhan talak: *suaminya telah ~ tiga*
kpd istrinya lakinyo alah manjatuhan
talak tigo ka bininyo

ta.lang *n* toke; parantaro (dl jua bali): *ia*
menjual hasil kebunnya kpd — inyo
manjua asia kabunnya ka toke;

me.na.langi *v* manyalangan (tt pitih)
 utk ka pambali sesuatu: *ia ~ saya uang*
utk membeli beras inyo manyalangan
ambo pitih utk ka pambali bareh;

pe.na.lang *n* urang nan maminjaman
 pitih

ta.las *n* taleh; kaladi; *Colocasia esculenta:*
 — *rebus taleh abuih*

ta.le.nan *n* landasan; aleh

ta.len.ta /talénta/ *n* bakaik; pambaokan
 sajak lahia: *ia memiliki — beryanyi inyo*
punyo bakaik banyanyi

¹**ta.li** *n* 1 tali: — *kerbau tali kabau; 2 ki*
ubuangan: mempererat — persaudaraan
mampaarek ubuangan pasaudaroan;
ber.ta.li *v* mamakai tali; ado talinya;
 batali: *sepatu saya ~ merah sapatu ambo*
 batali sirah;

ber.ta.li.ta.li *v* batali-tali; bakaik-kaik:
ceritanya ~ dng yg lainnya caritonyo
 batali-tali jo nan lainnya;

ber.ta.li.an *v* batalian: *baubuangan:*
masalah ini ~ dng masalah yg sebelum-
nya masalah ko batalian jo masalah nan
sabalunnyo;

mem.per.ta.li.kan *v* mampatalian: *saya*
yg ~ mereka berdua ambo nan mampa-
talian inyo baduo

²**ta.li** *n* nilai pitih nan samo jo 25 sen;

se.ta.li *num* ciek tali; sabanyak 25 sen

ta.li.bun *n* bantuak puisi lamo dl kasu-
 sastraan Indonesia (Melayu) nan jumlah
 barihnyo labiah dr 4, biasonyo antaro

16—20, ado pasamoan bunyi di akhia barih (ado juo srp pantun, jumlah barihnyo ganok, sarupo 6, 8, atau 12 barih)

ta.lu, ber.ta.lu-ta.lu *v* batalu-talu; taruih-manaruih; indak putuih-putuih; baulang-ulang: *bunyi tabuh* ~ bunyi tabuah batalu-talu

ta.mak a tamak; lobo; akok; sarakah: *ia* — *akan harta* inyo tamak jo arato; **ke.ta.mak.an** *n* katamakan; kasarakan: *dia menjadi sakit krn* ~ *nya* inyo sakik dek kasarakanannyo

ta.man n 1 kabun nan ditanami jo bungo-bungo dsb (tempek basanang-sanang): *anak-anak sedang bermain di* — *bunga* anak-anak sedang bamain di kabun bungo; 2 parpustakaan; **ber.ta.man** *v* 1 punyo kabun; ado tamannyo: *dirumahnya* ~ *bunga yg indah* dirumahnyo ado kabun bungo rancak; 2 mananam bungo, tanaman, dsb di taman: *kami sedang* ~ *bunga* kami sedang mananam bungo; 3 mambuek taman; **per.ta.man.an** *n* urusan taman; patamanan: *akademi* ~ kuliah patamanan

ta.ma.sya n jalan-jalan: — *yg kami lakukan kemarin sangat menyenangkan* jalan-jalan kapatang manyanangan bana; **ber.ta.ma.sya** *v* pai jalan-jalan utk manyanangan ati, mancaliak paman-dangan, dsb: *kami akan* ~ *ke Gunung Merapi* kami ka pai jalan-jalan ka Gunung Marapi

ta.mat *v* tamaik: abih; salasai: *buku itu sudah* — *dibaca olehnya* buku tu alah tamaik inyo baco; **me.na.mat.kan** *v* manamaikan; manyalasaan: *ia sudah* ~ *sekolahnya* inyo alah manamaikan sakolahnyo; **ta.mat.an** *n* tamatan: *dia* ~ *perguruan tinggi ternama* inyo tamatan kuliah tanamo; **pe.na.mat.an** *n* proses, caro manamaikan

tam.bah n tambah; tambuah: *anak itu minta* — *nasi* anak tu mintak tambah nasi; **me.nam.bah** *v* manambah: *saya selalu* ~ *uang belanjanya* ambo taruih manambah pitih balanjonnyo; **me.nam.bah.kan** *v* manambahan; ma-

nambah: *ia* ~ *gula ke dl minumannya* inyo manambahan gulo ka dl minumannyo;

pe.nam.bah n panambah; nan dipakai utk manambah;

pe.nam.bah.an n panambahan: *saya mendapat beban* ~ *pekerjaan* aden mandapek panambahan baban karajo; **ber.tam.bah** *v* 1 batambah; manjadi labiah banyak: *utangnya terus* ~ *utangnyo* batambah taruih; 2 samakin: *gadis itu* ~ *cantik* anak gadih tu samakin rancak;

ber.tam.bah-tam.bah *v* batambah taruih: *krn lapar, makannya* ~ *dek lapa, makannyo* batambah-batambah

tam.bak n 1 pematang: — *sawah* pematang sawah; 2 ampangan aia; 3 tabek di tapi laui nan babateh-bateh jo jalo, wariang, dsb, dibuek utk manaranakan ikan; ampangan; ampang-ampang; **me.nam.bak** *v* 1 manampali pematang dsb jo tanah; manambak: ~ *pematang* manambak pematang; 2 mambumbun tanah; malonggokan: *bapak* ~ *tanah di sekeliling pohon kelapa* apak manambak tanah di sakaliliang batang karambia; 3 *ki* malepohan ube (ka); mambaruikan: ~ *luka* mambaruikan ube ka luko; 4 mambuek tambak; 5 *ki* maambek; malangi;

pe.tam.bak n urang nan karajonyo (mato pancariannyo) batambak; patambak: ~ *udang* patambak udang; **ber.tam.bak** *v* (mausahoan) tambak: *ia* ~ *ikan di tepi laut* inyo mausahoan tambak ikan di tapi laui

tam.bal *v* tumbok;

me.nam.bal *v* manumbok: *ia sedang* ~ *celananya* *yg sobek* inyo sadang manumbok sarawanyo nan cabiak;

pe.nam.bal n 1 alaik utk manumbok; 2 urang nan karajonyo manumbok (ban dsb); tukang tumbok;

pe.nam.bal.an n caro, karajo manumbok: ~ *ban* *yg bocor itu terasa sulit dilakukan* karajo manumbok ban nan bocor tu taraso sulik

tam.ban n ikan tamban; *Clupea harengus harengus*

tam.bang n tambang: — *batu bara* tambang

batu baru;

me.nam.bang *v* manambang: ~ *ameh* manambang ameh;

pe.nam.bang *n* panambang; urang nan manambang: *jumlah ~ emas liar makin meningkat tiap tahunnya* jumlah urang nan manambang ameh lia semakin maningkek satioke taunnya;

pe.nam.bang.an *n* panambangan: ~ *minyak itu tidak bisa dihentikan* panambangan minyak tu indak bisa diantian;

per.tam.bang.an *n* urusan (karajo dsb) nan bakaitan jo tambang

tam.bat *v* pauik; kabek;

me.nam.bat *v* mangabek;

me.nam.bat.kan *v* mamauikan; mangabekan: *anak itu ~ sapinya ke pohon kelapa* anak tu mangabekan jawinyo ka batang karambia;

tam.bat.an *n* pamauikan; tampek mamauikan taranak (parahu, biduak, dsb);

ter.tam.bat *v* 1 taikek (di): *sapi itu ~ pd pohon beringin jawi* tu taikek di batang baringin; 2 *ki* tapikek; kanai ati: *hatinya ~ pd gadis manis yg berambut panjang* atinyo alah tapikek ka gadih manih nan barambuik panjang tu;

pe.nam.bat *n* urang nan manambat

tam.bo *n* 1 tambo; sajarah; babad; hikayat; riwayaik kuno; 2 uraian sajarah cieik daerah nan acok kali bacampua jo dongeng: — *Minangkabau* tambo Minangkabau

tam.buh *v* tambuah;

ber.tam.buh *v* batambuah: *makan anak itu ~ sampai dua kali* makan anak tu batambuah sampai duo kali;

me.nam.buh.kan *v* manambuahan: *ibu ~ nasi utk adik* amak manambuahan nasi utk adiak;

pe.nam.buh.an *n* panambuahan; nasi (nan disadioan) utk panambah

tam.bun *a* gapuak (tt manusia dan binatang); barisi (tt badan): *tubuh anak itu makin ~* badan anak tu semakin gapuak

tam.pak *v* tampak; nampak: *rumah saya sudah ~ dr sini* rumah ambo alah tampak dr siko;

me.nam.pak *v* manampak: *saya ~*

bintang berkelip di atas langit ambo manampak bintang bakijok-kijok di ateh langit;

me.nam.pak.kan *v* manampakan: *dia ke sini hanya utk ~ mukanya saja* inyo ka mari hanyo manampakan muko sajo;

pe.nam.pak.an *n* 1 proses, caro pabuatan manampakan; 2 kaadiran atau kamunculan (tt makluk babadan aluih)

tam.pan 1 *a* rancak (ruponyo, sikapnyo, bantuaknyo, lataknyo); gagah: *ia tampak ~ kalau memakai baju kemeja* inyo tampak gagah kalau mamakai baju kemeja; 2 *a* sasuai; patuik: *pakaian itu ~ di badannya* baju tu sasuai jo badannyo; 3 *n* parawakan; bantuak badan: — *anak itu mirip dng bapaknya* parawakan anak itu mirip jo apaknyo;

me.nam.pan *v* mamatuik-matuik diri: *ia seringkali ~ di depan kaca* inyo acok bana mamatuik-matuik diri di muko kaco;

¹**tam.pang** *n* tampang; baniah; banyiah; bijo

²**tam.pang** *n* tampang; rupo muko: — *nya mirip dng ayahnya* tampangnyo sarupo jo ayahnyo

tam.par *v* tampa; tampeleang: *muka anak itu kena ~ oleh temannya* muko anak tu kanai tampa dek kawannyo;

me.nam.par *v* manampa; manampeleang: *anak itu ~ muka temannya* anak tu manampa muko kawannyo;

tam.par.an *n* 1 tampa; tampeleang: ~ *nya membuat pipi anak itu merah* tamparannyo mambuek muko anak tu manjadi sirah; 2 *ki* pukulan: *hinaan itu menjadi ~ bagi saya* utk menjadi lebih baik lagi inoan tu manjadi pukulan dek ambo utk bisa manjadi labiah elok;

pe.nam.par *n* panampa; urang nan suko manampa;

pe.nam.par.an *n* caro, pabuatan manampa

tam.pi, **me.nam.pi** *v* manampi; mambarasiahkan (beras, padi, kedelai, dsb) jo niru: *ibu sedang ~ beras* amak sadang manampi bareh;

pe.nam.pi *n* panampi; niru;

tam.pi.an *n* 1 panampi; 2 asia manampi

tam.pik, **menampak** *v* manulak (tt pinnangan, pambarian, dsb); mailakan: *jangan ~ pemberian orang* jan manulak

pambarian urang

tam.pil v maju (ka muko): *ia – ke depan kelas utk membacakan puisi* inyo maju ka muko kelaih utk mambaco puisi;

me.nam.pil.kan v mamparagoan; mancaliakan; mampaliekan: *anak itu ~ kepintarannya bermain bola* anak tu mamparagoan kapandaianyo bamain bola;

pe.nam.pil n urang nan manampilan, urang nan mampatontonan (tt tari, lagu, dsb);

pe.nam.pil.an n 1 paragoan: *acara tu diisi dng ~ bakat bernyanyi* acara tu diisi jo paragoan bakaik banyanyi; 2 lagak: *~nya spt orang kaya* lagaknyo srp urang kayo;

ber.pe.nam.pil.an v bapanampilan; bagaya: *hari ini ia ~ spt guru* ari ko inyo bapanampilan srp guru

tam.puk n 1 tampuak; ujuang tangkai nan malakek di buah: — *pinang* tampuak pinang; 2 *ki* pucuak;

ber.tam.puk v batampuak; ado tampuak-nyo

tam.pung v tampuang;

me.nam.pung v 1 manampuang: *kami ~ air hujan utk mandi* kami manampuang aia ujan utk ka mandi; 2 mauruih; maurus: *ia sudah ~ lima orang anak yatim* inyo alah maurus limo urang anak yatim;

me.nam.pung.kan v manadahan; manampuang jo: *saya ~ tangan utk menerima pemberiannya* ambo manampuangan tapak tangan utk manarimo pambarian-nyo;

pe.nam.pung n panampuang;

pe.nam.pung.an n 1 proses, caro pabuatan manampuang; panadahan; panyambutan; 2 tampuangan

ta.mu n tamu: — *yg datang ke rumahnya banyak sekali* tamu nan datang ka rumahnyo banyak bana;

te.ta.mu n banyak tamu;

ber.ta.mu v batamu; datang bakunjuang: *banyak orang yg ~ ke rumahnya* banyak urang nan datang batamu ka rumahnyo

ta.nah n tanah;

ber.ta.nah v batanah; punyo tanah; ado tanahnyo;

per.ta.nah.an n hal nan baubuangan jo

kapamilikan tanah

ta.nai v tanai; tatiang;

me.na.nai v mananai; manatiang: *ia bisa ~ piring dl jumlah banyak* inyo pandai manatiang piring banyak-banyak

ta.nak, **ber.ta.nak** v batanak: *Ibu sedang ~ nasi di dapur* amak sadang batanak nasi di dapua;

me.na.nak v mananak: *ia sedang ~ nasi di kompor* inyo sadang mananak nasi di kompor;

pe.na.nak n 1 urang nan karajonyo mananak nasi; tukang tanak; 2 tampek mananak

ta.nam v tanam;

me.na.nam v 1 mananam: *saya suka ~ bunga* ambo suko mananam bungo; 2 mangubuan; mananam (tt maik): *ia ~ bangkai kucing di pekarangan rumahnya* inyo mangubuan bangkai kuciang di pakarangan rumahnyo; 3 mananam (tt paham, ajaran, aliran, dsb): *tokoh itu berusaha ~ pahamnya ke masyarakat luas* urang tu barusaho mananam pahamnyo ka masarakatik laweh; 4 mamasuakan; mananaman (tt raso kasiah sayang, sumangaik, dsb): *~ semangat juang kpd remaja* mananaman sumangaik juang ka anak mudo; 5 mamasuakan; mananaman (tt pokok, pitih, saham, dsb): *pengusaha itu ~ modalnya di daerah kami* pangusaho tu mananaman modalnyo di tampek kami; 6 mampunyo: *ia ~ niat utk naik haji tahun depan* inyo mampunyo niaik naik aji taun muko;

me.na.nami v mananami: *ayah ~ ladangnya dng palawija* ayah mananami ladangnyo jo palawija;

me.na.nam.kan v mananaman: *dia ~ beberapa biji mangga di kebun belakang rumahnya* inyo mananaman tampang salak di kabun balakang rumahnyo;

pe.na.nam n pananam; urang nan mananam;

pe.na.nam.an n pananaman; karajo mananam: *~ kelapa hibrida* pananaman karambia hibrida;

ta.nam.an n 1 tumbuahan nan biaso ditanam urang; 2 asia mananam; nan ditanam;

448 tancap . tangan

ta.nam-ta.nam.an *v* bermacam-macam tanaman;

ter.ta.nam *v* 1 alah ditanam(an); 2 tapandam; termasuk dsb: *peninggalan zaman dulu itu ~ di bawah tanah* paninggalan maso dulu tu tapandam di bawah tanah;

ber.ta.nam *v* batanam: *petani sedang ~ jagung di ladang* patani sadang batanam jaguang di ladang

tan.cap *v* unjam; tukiak;

me.nan.cap *v* maunjam; manukiak: *duri itu ~ di telapak kakinya* duri tu maunjam di tapak kakinyo;

ter.tan.cap *v* taunjam;

pe.nan.cap.an *n* asia manancangan

tan.da *n* tando;

me.nan.dai *v* manandoi; maagiah tando: *dia ~ sepatunya dng tinta warna merah* inyo manandoi sapatunyo jo dawaik rono sirah;

me.nan.da.kan *v* manandoan: *cara bicaranya yg sopan ~ dia orang baik* caro mangeceknyo nan sopan manandoan kalau inyo urang elok;

pe.nan.da *n* 1 panando; 2 patunjuak;

ber.tan.da *v* batando; ado tandonyo: *cicin yg dipakainya itu ~ bahwa dia telah menikah* cicin nan dipakainyo tu batando bahaso inyo alah kawin;

per.tan.da *n* 1 patando; tando; alamaik; *kejadian itu ~ buruk bagi dirinya* kajadian tu patando buruak dek dirinyo; 2 pambarian katiko batunangan

tan.dan *n* tandan: — *pisang* tandan pisang;

se.tan.dan *n* satandan: *ia mampu menghabiskan ~ pisang* talok dek inyo maabihan satandan pisang

tan.dang, ber.tan.dang *v* batandang: *ia suka ~ ke rumah temannya* inyo suko batandang ka rumah kawannyo;

pe.tan.dang *n* patandang; urang nan suko batandang

¹**tan.das** *a* tandeh; lindang: *seluruh hartanya — krn berjudi* kasado aratonyo tandeh dek bajudi;

me.nan.das.kan *v* manandehan: *saya tidak mau ~ harta orang tua saya* ambo indak nio manandehan arato gaek ambo doh

²**tan.das** *a* tapek; jaleh: *pemikirannya —*

sekali tentang masalah itu pamikirannyo tapek bana tantang masalah tu;

me.nan.das.kan *v* mangecekan sacaro tapek; manapekan: *dia sudah berkali-kali ~ bahwa dia tidak suka melihat perempuan itu* inyo alah bakali-kali manapekan kalau inyo indak suko jo padusi itu doh

tan.ding *n* tandiang;

me.nan.dingi *v* manandiangi: *dia tidak akan bisa ~ saya* inyo indak ka bisa bagai manandiangi ambo doh;

tan.ding.an *n* tandiangan; lawan: *dia bukan ~ saya* inyo indak lawan aden;

ter.tan.dingi *v* dapek diimbangi; dapek ditandiangi: *tim mereka tidak ~ oleh kami* tim inyo indak tatandiangi dek kami doh;

ber.tan.ding *v* batandiang: *kelompok kami akan ~ dng kelompok mereka* kalompok kami ka batandiang jo kalompok inyo;

per.tan.ding.an *n* patandiangan; palomba: *~ balap sepeda akan segera di mulai* patandiangan pacu kareta ka mulai lai;

mem.per.tan.ding.kan *v* mampatandiang: *panitia akan ~ lima cabang olahraga* panitia ka mampatandiang limo cabang olahraga

tan.du *n* tandu;

pe.nan.du *n* urang nan mausuang tandu;

ber.tan.du *v* naik tandu; diusung jo tandu: *anak yg mengalami kecelakaan itu ~ ke rumah sakit* anak nan tajatuah tu di baok ka rumah sakik jo tandu

tan.duk *n* tanduak: — *kerbau* tanduak kabau;

me.nan.duk *v* mananduak: *~ bola ke gawang lawan* mananduak bola ka gawang lawan;

pe.nan.duk *n* nan mananduak;

ber.tan.duk *v* 1 batanduak; mamakai tanduak; ado tanduaknyo: *hewan ~ binatang* batanduak 2 punyo kakuasaan (wewenang)

tan.dus *a* indak subur; kasang; marangeh tang *n* tang

ta.ngan *n* 1 tangan: *cuci ~ sebelum makan* basuah tangan sabalun makan; 2 *ki* parentah; kuaso; tangan: *negeri kami di*

bawah — raja nagari kami di bawah kuasa rajo;
me.na.ngani *v* 1 manangani; mambae: anak itu suka ~ temannya anak itu suko manangani temannyo; 2 mangarajoan surang: *ia mampu ~ segala pekerjaan rumahnya* inyo bisa mangarajoan kasado karajo rumahnyo sorang;
pe.na.ngan.an *n* pananganan: ~ kasus itu sedang di tangan polisi pananganan masalah tu sedang di tangan polisi;
ter.ta.ngani *v* dapek ditangani; dapek disalasaian; tasalasaian: *masalah itu tidak ~ olehnya* masalah tu indak tasalasaian dek inyo doh
tang.ga *n* 1 janjang; tanggo; 2 tingkek;
ber.tang.ga *v* bajanjang; ado janjangnyo; mamakai janjang; batingkek-tingkek: *rumahnya tidak ~ rumahnyo indak bajanjang*
¹**tang.gal** *v* tangga; lapeh: *kulit bukunya sudah* — kulik bukunyo alah tangga;
me.nang.gal.kan *v* mananggaan: *ia belum bisa ~ bajunya sendiri* inyo alun bisa mananggaan bajunyo surang;
pe.nang.gal.an *n* pananggaan; caro mananggaan
²**tang.gal** *n* tanggal; ari ka: *pada* — 5 bulan depan kami akan menikah kami ka baralek tanggal 5 bulan muko;
pe.nang.gal.an *n* 1 almanak; kalender; 2 manulihan tanggal: *jangan lupa menuliskan ~ suratnya* jan lupu panulihan tanggal sureknyo
tang.gap *a* capek mangarati; capek manangkok: *pimpinan harus* — thd aspirasi bawahannya pimpinan arus capek manangkok kainginan bawahannyo;
me.nang.gapi *v* maacuahan; mamparatian; manangkok (tt kato, kritik, komentar, cinto dsb dr urang lain); malayani: *kita tidak perlu ~ pendapat yg tidak baik thd kita* awak indak paralu maacuahan pandapek nan indak elok ka awak;
tang.gap.an *n* 1 panarimoan; paratian; 2 apo sajo nan ditarimo dek pancaindra;
pe.nang.gap *n* urang nan mananggap: *ada sepuluh ~ dl seminar itu* ado sapuluah urang nan mananggap dl seminar tu

¹**tang.guh, ber.tang.guh** *v* manundo (wakatu); mintak janji (tempo): *kita boleh ~ membayar uang langganan listrik, asal jangan sampai lewat tanggal dua puluh* awak buliah maundur mam-bayia lampu asa jan labiah dr tanggal duo puluh;
me.nang.guh.kan *v* manangguahan; maundur: *saya ~ kuliah saya ke luar negeri* ambo maundur barangek kuliah ka lua nagari;
pe.nang.guh.an *n* panangguahan; pangunduran;
ter.tang.guh *v* tatundo; taanti; taalang: *acara kami jadi ~ krn banyak peserta yg belum hadir* acara kami tatundo dek banyak peserta nan alun tibo;
per.tang.guh.an *n* janji (utk manundo wakatu dsb)
²**tang.guh** *a* 1 kuaik; tagok; jarang takalahan: *tim kami adalah tim yg* — kelompok kami adolah kelompok nan kuaik dan jarang takalahan; 2 taguah (tt pandirian, iman, dsb); tabah: *ia seorang perempuan yg* — inyo padusi nan tabah;
ke.tang.guh.an *n* kakuatan: *tidak ada yg bisa menandingi ~nya* indak ado nan bisa manandiangi kakuatannyo
tang.guk *n* tangguak;
me.nang.guk *v* manangguak (ikan dsb);
pe.nang.guk *n* 1 urang nan karajonyo manangguak; 2 alaik utk manangguak;
ter.tang.guk *v* tatangguak
tang.gul *n* ampangan (panahan aia); pamatang
¹**tang.gung, menanggung** *v* 1 mananguang; manangguangan; mandarito: *ia berusaha tegar utk ~ beban berat itu* inyo bausaho utk kuek mananguang baban barek tu; 2 manangguang; basadio mamikua biayo: *ia akan ~ semua biaya pendidikan adiknya* inyo basadio manangguang kasado biayo sakolah adiaknyo;
me.nang.gung.kan *v* manangguangan: *ia sudah lama ~ sakit krn perceraian orang tuanya* inyo alah lamo mananguangan sakik dek pacaraian urang tuonyo;
pe.nang.gung *n* 1 urang (parusahaan) nan manangguang (manjamin); 2 urang

nan masuak asuransi; 3 panderita; **tang.gung.an** *n* 1 tanggunganan; tang-guang jawek: *mendidik anak merupakan ~ orang tua* mandidik anak tanggung jawek urang tuo; 2 jaminan; tanggunganan: *ia memberikan ~ terhadap barang yg dijualnya* inyo maagiah jaminan ka barang nan dijuanyo; 3 rasiko; tanggunganan: *barang yg rusak menjadi ~ pembeli* barang nan rusak manjadi risiko pambali; **per.tang.gung.an** *n* 1 tanggunganan (tangguang jawek); 2 garansi; 3 asuransi; **se.pe.nang.gung.an** *a* sapanangguangan; samo-samo di kasusahan

²**tang.gung** *a* tanggung; kapalang; labiah dr sadang, tapi alun cukuik (lebanyo, panjangnyo, ukurannyo, umuanyo, dsb); **tang.gung-tang.gung** *a* 1 tanggung-tangguang; satangah-satangah: *mengerjakan pekerjaan ini tidak bisa ~ mangarajonan* karajo ko indak bisa tanggung-tangguang doh; 2 ragu-ragu: *jangan ~, habiskanlah makanan itu* jan ragu-ragu, abihanlah makanan tu **tang.gung-ja.wab** *n* tanggung jawek; **pe.nang.gung-ja.wab** *n* urang nan batanggung jawek; **ber.tang.gung-ja.wab** *v* 1 bakawajiban manangguang; memikua tanggung jawek: batanggung jawek: *pemimpin redaksi ~ atas isi korannya* pamimpin koran batanggung jawek ka isi korannyo; 2 manangguang sagalonyo (kpd): *dia suami yg tidak ~ inyo laki nan indak batanggung jawek*; **per.tang.gung-ja.wab.an** *n* patang-guangjawaban: *ia membuat ~ atas perbuatannya* inyo mambuek patang-guangjawaban jo apo nan alah inyo pabuek; **mem.per.tang.gung-ja.wab.kan** *v* mampatangguangjawekan: *dia tidak berani ~ semua perbuatannya* inyo indak barani mampatangguangjawekan karajonyo doh

ta.ngis *n* tangih: — *anak itu makin menjadi-jadi* tangih anak tu samakin manjadi-jadi; **me.na.ngis** *v* manangih: *anak itu ~ krn ditinggal oleh ibunya* anak tu manangih dek ditinggaan amaknyo; **me.na.ngisi** *v* 1 manangisi: *ibu itu ~*

suaminya yg baru saja meninggal ibu itu manangisi lakinyo nan baru maningga; 2 manyasali: *jangan ~ apa yg telah terjadi* jan manyasali apo nan alah tajadi; **pe.na.ngis** *a* panangih; urang nan suko manangih;

ta.ngis.an *n* tangih: ~ *nya menyayat hati* tangihnyo manyayok ati;

ber.ta.ngis.an *v* batangihan; samo-samo manangih; banyak nan manangih; *anak-anak ~ di halaman sekolah* anak-anak batangihan di laman sakola;

ber.ta.ngis-ta.ngis.an *v* batangih-tangihan: *keluarganya ~ krn mendapat musibah* kaluarganya batangih-tangihan dek mandapek musibah;

mem.per.ta.ngis *v* mampatangih; mambuek manjadi manangih: *dia sering ~ adiknya* inyo acok mambuek adiaknyo manangih

tang.kai *n* tangkai: — *sendok* tangkai sendok;

ber.tang.kai *n* batangkai; ado tangkainyo

tang.kal *v* tangka; tulak;

me.nang.kal *v* manangka; manulak (bala, ruah aluih, panyakik, dsb): ~ *penyakit* manangka panyakik;

pe.nang.kal *n* panangka; panulak

tang.kap *v* tangkok;

me.nang.kap *v* 1 mancakau: *kami ~ belut di sawah* kami mancakau baluik di sawah; 2 manarakam; manangkok: *singa itu ~ kijang yg sedang makan* singo tu manarakam kijang nan sadang makan; 3 manarimo (tt siaran, radio, suaro, dsb); manangkok: *radio ini bisa ~ siaran luar negeri* radio ko bisa manangkok siaran lua nagari; 4 mamahami; mangarati; manangkok: *ia tidak bisa ~ pelajaran itu* inyo indak bisa mangarati palajaran itu doh; 5 manganai; manangkok: *pancingnya belum juga ~ panciangnyo* alun juo manganai;

pe.nang.kap *n* 1 urang nan manangkok; 2 alaik utk manangkok;

pe.nang.kap.an *n* panangkapan: ~ *maling itu tidak berlangsung lama* panangkapan maling tu indak balang-suang lamo;

ter.tang.kap *v* (alah) ditangkok

tang.kar *v* biak; tateh;

me.nang.kar.kan v mambiakan; mana-
tehan: ~ *udang* mambiakan udang
pe.nang.kar.an n 1 tampek (paru-
sahaan) pambiakan; 2 proses, caro
mambiakan
tang.kas a tangkeh; sigap; capek: *ia dng ~
menyelesaikan pekerjaan itu* inyo ma-
nyalasaan karajo tu jo sigap;
ke.tang.kas.an n kasigapan; katang-
kehan: ~ *nya dl mengerjakan pekerjaan
itu memang perlu ditiru* kasigapannya
mangarajoan karajo tu paralu ditiru
tang.ki n tangki; tampek manyimpan
(manimbun) aia, minyak tanah, dsb nan
tabuek dr logam
tang.kis; me.nang.kis v tangkih; baleh;
tulak (tt pukulan, tuduhan, sarangan,
dsb)
me.nang.kis v manangkih; manulak;
mambaleh; mailakan: *ia ~ semua tuduhan
yg diberikan kpdnya* inyo manulak
kasado tuduhan nan diagiahan ka inyo;
pe.nang.kis n 1 urang nan manangkis; 2
alaik utk manangkis; panangkis
tang.si n 1 asrama (tantara, polisi); barak;
2 cak pinjaro; tansi
ta.ni n tani;
pe.ta.ni n patani; urang nan karajonyo
batani: ~ *sedang sibuk menanam padi di
sawah* patani sadang sibuk mananam
padi di sawah;
per.ta.ni.an n patanian: *daerah kami
kurang subur utk ~ daerah kami kurang
subur utk patanian*;
ber.ta.ni v batani: *orang tua saya sudah
lama ~ di kaki gunung* urang tuo ambo
alah lamo batani di kaki gunung
tan.jak a 1 naiak ka ateh (tt laia, deta, dsb);
2 v daki; panjek;
me.nan.jak v 1 mandaki (tt jalan):
*banyak jalan yg ~ dan menurun menuju
ke rumahnya* jalan ka rumahnyo banyak
nan mandaki jo manurun; 2 maningkek;
mananjak (tt karajo, parangai, dsb):
kelakuan anak itu ~ sekali sekarang
kalakuan anak tu meningkek bana kini
ko;
tan.jak.an n pandakian: *jangan berhenti
di dekat ~ jan baranti dakek pandakian*
tan.jung n tanjuang tanah (ujuang) atau
pagunuangan nan maanjua ka lauik (ka

danau)
tan.pa adv indak jo; indak ba-: *menghilang
— bekas mailang indak babakeh*
tan.tang v lawan; tantang: *tidak usah kamu
— apa yg telah ia sampaikan* indak usah
waang tantang apo nan disampaianyo;
ma.nan.tang v manantang; malawan: *dia
tidak berani ~ keputusan orang tuanya*
inyo indak berani manantang kaputusan
urang tuonyo;
pe.nan.tang n 1 panantang; urang nan
manantang: *dia ~ keputusan orang
tuanya* inyo panantang kaputusan urang
tuonyo; 2 lawan: ~ *Chris Jhon lebih
tinggi dr dirinya* lawan Cris Jhon labiah
tinggi dr inyo;
ter.tan.tang v tatantang; maraso
mandapek tantangan: *dia ~ utk melaku-
kan pekerjaan itu* inyo maraso mandapek
tantangan utk malakuan karajo tu
ta.nya n tanyo: — *dulu siapa yg meletakkan
buku itu di atas meja* tanyo dulu sia nan
malatakan buku tu di ateh meja;
me.na.nyai v mananyoi; batanyo ka;
mamareso (jo batanyo): *bapak itu sedang
~ keinginan anaknya* bapak itu sadang
mananyoi kainginan anaknyo;
me.na.nya.kan v mananyoan; batanyo
ka: *dia tidak mau ~ soal itu kpd orang
tuanya* inyo indak nio mananyoan
masalah tu ka urang gaeknyo doh;
pe.na.nya n pananyo; urang nan ba-
tanyo;
ber.ta.nya v batanyo; mamintak pan-
jalsan supayo diagiah tau (tt sesuatu):
*dia tidak pernah ~ tt saudaranya kpd
saya* inyo indak parnah batanyo tt kaba
dunsanaknyo ka ambo;
ber.ta.nya.ta.nya batanyo-tanyo; 1 v
batanyo kian kamari: *saya sudah ~ kpd
semua orang tt keberadaan anak saya
yg hilang* amboalah batanyo-tanyo
kasado urang dima anak ambo kini; 2 a
binguang; heran: *ia pun tertegun ~ dl hati,
apakah sebabnya hal itu terjadi* inyo
batanyo-tanyo dl ati apo sababnyo itu
bisa tajadi;
per.ta.nya.an n partanyaan: ~ *yg
diberikannya tidak berkaitan dng
pembicaraan sekarang* partanyaan nan
disampaianyo indak bakaitan jo pam-

bicaraan kini ko doh
ta.o.co *n* toco
ta.o.ge /taogé/ *n* toge: *saya suka makan sayur* — ambo suko makan sayua toge
ta.pa *v* tapa; suluak;
ber.ta.pa *v* batapa; suluak: *dia sudah ~ selama satu tahun* inyo alah batapa salamo sataun;
per.ta.pa *n* urang nan batapa; patapa
ta.pai *n* tapai: — *singkong* tapai ubi kayu
ta.pak *n* tapak; — *kaki* tapak kaki;
me.na.pak *v* 1 manapak; mainjakan kaki (di), — *hutan* manapak rimbo; 2 maukua jo tapak kaki atau jo tapak tangan; 3 maikuiki jajak; manuruiki jajak; manapak: *ia sedang ~ jejak binatang itu* inyo sadang maikuiki jajak binatang tu;
ber.ta.pak *v* 1 batapak; bajajak; *di depan rumahnya ~ kaki kuda* di muko rumah-nyo ado jajak kaki kudo; 2 malangkah: ~ *maju* malangkah maju; 3 batumpu: *hidupnya ~ kpd orang tuanya* iduiknyo batumpu ka urang tuonyo;
se.ta.pak *num* 1 satapak; sapanjang atau saleba tapak kaki: *jalan ~ jalan* satapak; 2 salangkah: *ia berjalan ~ demi ~ menuju ke gunung itu* inyo malangkah salangkah dami selangkah pai ka gunuang tu
¹**ta.pis** *n* tapih; tapisan: — *santan* tapihan santan;
me.na.pis *v* manapih: — *santan* manapih santan;
ta.pis.an *n* 1 tapisan; tapih; 2 nan alah batapih: ~ *santan* santan nan alah batapih
²**ta.pis** *a* lincak; sigap (dl basilek dsb): *bapak itu masih ~ bersilat* apak tu lai lincak juo lai katiko basilek
tap.lak *n* aleh meja: — *meja makan* aleh meja makan
ta.raf *n* 1 tingkek; darajaik; mutu: — *pendidikan anak itu cukup tinggi* tingkek sakolah anak tu alah tinggi mah; 2 kaduduakan; tingkek: — *nya sama dng kepala dinas* kaduduakannyo samo jo kapalo dinas; 3 bateh wakatu; sabateh; tingkek: *hubungan kami masih dl ~ pertemanan* ubuangan kami sabateh bakawan sajo;
ber.ta.raf *v* bamutu: *pemain ~ sepak bola internasional* pamain bola bamutu internasional; ~ *tinggi* bamutu tinggi;

se.ta.raf *n* satingkek; sadarajaik: *kehidupannya tidak ~ dng saya* iduiknyo indak satingkek jo ambo doh
ta.ra.wih *n* tarawiah; sumbayang sunaik pd malam ari (sasudah Isya, sabalun subuah) di bulan puaso (bulan Ramadan)
tar.get /targét/ *n* sasaran; tujuan: *hasil ujiannya belum mencapai* — asia ujian-nyo alun mencapai sasaran;
me.nar.get.kan *v* manantuan (tt sasaran nan ka dicapai): *saya sudah ~ akan menyelesaikan pekerjaan ini selama satu bulan* aden alah manantuan bahaso karajo ko ka disalasaan dl wakatu sabulan;
pe.nar.get.an *n* panantuan sasaran: ~ *suatu pekerjaan perlu dibuat* panantuan sasaran dl bakarajo paralu dibuek
ta.ri *n* tari: — *piring*, tari piriang;
me.na.ri *v* manari: *saya tidak suka ~ ambo* indak suko manari;
me.na.ri.kan *v* manarian: *mereka mampu ~ tarian itu dng baik* inyo bisa manarian tari tu dengan rancak;
pe.na.ri *n* panari; urang nan manari: ~ *piring itu terlihat sangat cantik* panari piriang tu rancak bana;
ta.ri.an *n* jinih tari; tari: — *Bali* tari Bali
ta.rif *n* (daftar) arago (seo, ongkoih, dsb): — *listrik akan naik tahun depan* arago listrik ka naik taun muko
ta.rik *v* elo; egang;
me.na.rik *v* 1 maelo; maegang: *ia suka menarik rambut temannya* inyo suko maelo rambuik kawannyo; 2 mamikek: *senyum manisnya ~ hati saya* galak manihnyo mamikek ati ambo; 3 maambiak; mamintak bayaran: *sebaiknya jangan ~ uang jajan siswa utk infak* sarancaknyo jan maambiak pitih balanjo anak utk ka infak; 4 manambang; manariak: *pekerjaannya ~ becak* karajo-nyo manambang jo becak; 5 maunduaan (diri); manariak (diri); baranti; kalua: *ia ~ diri dr perkumpulan itu* inyo kalua dr pakumpulan tu;
pe.na.rik *n* 1 urang nan maelo; 2 alaik utk maelo;
ta.rik-me.na.rik *v* saliang maelo: *kedua anak itu ~ mainan* kadua anak tu saliang maegang mainan;
ter.ta.rik *v* 1 kanai egang; diegang; dielo;

baju saya ~ oleh tas kamu baju ambo taelo dek tas waang; 2 ki maraso sanang; suko: saya ~ dng buku itu ambo suko jo buku itu
ta.ring *n* saiang; taring: *gigi — anak itu patah krn terjatuh dr sepeda gigi saiang anak tu patah dek tajatuah dr kareta*
ta.ru.h *n* 1 taruah; taruahan: — *yg dipasang pejudi itu cukup tinggi pith taruahan nan dipasang dek pajudi tu cukuik gadang; 2 runguahan: sebelum meminjam uang kpd dia, kamu harus menyerahkan uang — sabalun maminjam pith ka inyo, kau haruih maagiah pith runguahan; me.na.ru.h* *v* manaruah; 1 malatakan: *ia ~ tas itu di atas lemari inyo malatakan tas tu di ateh lamari; 2 manulih; maagiah: ia ~ tanda tangan di bawah surat itu inyo manulih tando tangan di bawah surek tu; 3 manyimpan; malatakan: saya tidak suka ~ uang di bank ambo indak suko menyimpan pith di bank; 4 mangandung raso cinto (kasiah dsb): laki-laki itu sudah lama ~ hati kpd adik perempuan saya anak bujang tu alah lamo manaruah ati ka adiak padusi ambo; pe.ta.ru.h* *n* pitaruah;
ta.ru.h.an *n* taruahan (pith, ameh, surek-manyurek, dsb): *ia menjadikan gelang emas itu sebagai ~ nya inyo manjadian galang ameh tu utk taruahan-nyo; ber.ta.ru.h* *v* bataruah; mamasang taruah: *boleh main kartu asal jangan ~ buliah bamain kartu tapi indak buliah bataruah; ber.pe.ta.ru.h* *v* bapitaruah: *dia ~ anaknya kpd tetangganya inyo bapitaruah anaknyo ka urang sabalah rumah; mem.per.ta.ru.h.kan* *v* mampataruahan: *dia berani ~ harga dirinya demi pekerjaan itu inyo barani mampataruahan arago dirinyo dek karajo tu*
ta.ru.na *n* 1 pemuda; mudo: *anak — anak mudo; 2 anak sakolah calon perwira; kadet*
ta.rung *v* taruang; lago; cakak;
pe.ta.rung *n* urang nan bataruang; pataruang;
ter.ta.rung *v* tataruang; lantuang;
 tasanduang: *kaki saya berdarah krn ~ dng batu kaki ambo badarah dek ta-*

taruang jo batu;
ber.ta.rung *v* 1 bataruang; barantuak: *kepalanya bengkak krn ~ dng pintu kapalonyo bangkak dek barantuak jo pintu; 2 bacakak: anak itu sering sekali ~ dng teman sekolahnya anak tu acok bana bacakak jo kawan sakolahnya; 3 baparang: mereka di kirim ke Kamboja utk ~ melawan musuh inyo di kirim ka Kamboja utk ka baparang; 4 batandiang; bataruang: tim sepak bola Indonesia sedang ~ melawan Malaysia kalompok sipak bola Indonesia sadang batandiang malawan Malaysia; 5 batangka; babantahan: kedua anak itu ~ di depan orang tuanya kaduo anak tu ebob batangka di muko urang gaeknyo;*
per.ta.rung.an *n* pataruangan; pakalahian; pabantahan; paparangan
 tas *n* tas; kampa: — *sekolah tas sakolah*
tas.bih *n* tasabiah: *ayah selalu membawa — setiap kali pergi salat ke masjid apak taruih mambaok tasabiah satiok pai sumbayang ka musajik*
ta.ta *n* susunan; caro: — *ruang susunan ruang;*
me.na.ta *v* manyusun; maatur: *kami mendapat pelajaran ~ ruang dan ~ bunga kami mandapek palajaran maatur ruang dan manyusun bungo;*
pe.na.ta *n* panata; urang nan karajonyo manyusun atau maatur (tt ruangan, pakaian, tari, dsb);
pe.na.ta.an *n* pangaturan; panyusunan;
ter.ta.ta *n* 1 alah disusun: *rumahnya ~ dng rapi rumahnyo alah disusun rapi; 2 dapek, bisa ditata: halaman rumahnya ~ dng rapi laman rumahnyo bisa disusun manjadi rapi*
ta.tap *v* tanek; caliak: *dia — saya lama-lama inyo tanek aden lamo-lamo;*
me.na.tap *v* mananek: *ia ~ wajah anaknya yg sedang tidur inyo mananek muko anaknyo nan sadang lalok;*
ber.ta.tap.an *v* saliang mancaliak; tanek-mananek: *mereka cukup lama ~ dl acara itu inyo cukuik lamo saliang mancaliak dl acara tu*
ta.tar *v* aja;
me.na.tar *v* maaja (mambimbiang, maagiah pangajaran, pendidikan, palatih-

an, dsb);
pe.na.tar *n* (urang) nan maaja dan mambimbiang; pangaja; pambimbiang; *para ~ memberi pelajaran menurut keahlian masing-masing* kasado pangaja maagiah palajaran manuruik kapandaian surang-surang;
pe.na.tar.an *n* caro, pabuatan maaja;
pe.ta.tar *n* (urang) nan di aja; urang nan ditatar
ta.ting *v* tatiang; angkek;
me.na.ting *v* manatiang; maangkek: *dia sudah biasa ~ piring dl jumlah banyak* inyo alah biaso manatiang piriang banyak-banyak
tat.ka.la *p* kutiko; takalo: — *ia tidur, anaknya main bola di dl rumah* kutiko inyo lalok, anaknyo main bola di dl rumah
ta.to *n* tato; gamba di badan atau di bagian badan: *pelajar itu memiliki — di kakinya* anak sakolah tu ado tato dikakinyo
ta.ut, ber.ta.ut *v* 1 batauik; manutuik baliak; manjadi rapek: *lukanya sudah ~ lukonyo* alah batauik; 2 malakek (ka); tapauik: *hatinya sudah ~ kpd gadis itu* atinyo alah tapauik ka gadih tu; 3 batalian; batautan: *kami masih ~ darah* kami ado batalian darah;
ta.ut.an *n* pautan; ubuangan: ~ *hati* pautan ati; kakasiah ati;
per.ta.ut.an *n* tautan; patautan; patalian
ta.wa *n* galak: — *anak itu terdengar riang sekali* galak anak tu tadanga riang bana;
me.ner.ta.wa.kan *v* 1 manggalak-galakan: *teman-temannya suka ~ dirinya* kawan-kawannyo suko bana manggalak-galakan inyo; 2 galak (dek): *kami ~ tingkah laku anak itu* kami galak dek tingkah laku anak tu;
ter.ta.wa *v* galak; tagalak; tagalak-galak: *ia ~ melihat film komedi itu* inyo tagalak-galak mancaliak pilem lawak tu;
ter.ta.wa.an *n* buah galak: *cara bicaranya menjadi ~ teman-temannya* caro inyo mangecek manjadi buah galak dek kawan-kawannyo
ta.wa.kal *v* tawaka; basarah diri kpd kandak Allah Swt.; picayo sapanuah ati kpd Allah Swt (dl pandaritaan dsb);
ber.ta.wa.kal *v* basarah diri kpd kandak Allah Swt.; picayo sapanuah ati kpd

Allah Swt (dl pandaritaan, sangsaro, dsb); batakawa: *kita harus selalu ~ awak* harus batakawa taruih kapado Allah Swt.
ta.wan, me.na.wan *v* 1 manawan; manahan (tt musuh): *tentara kita ~ musuh sebanyak sepuluh orang* tantara awak manawan musuh sabanyak sapuluah urang; 2 mamikek; manawan: *senyum manisnya yg ~ hatiku* galak manihnyo nan mamikek ati ambo; 3 maambiak; marampok (tt arato dsb): *perampok itu ~ seluruh harta kepala desa* parampok tu maambiak kasado arato kapalo desa;
ta.wan.an *n* urang nan ditawan (ditangkok, ditahan); tawanan
¹**tawar** *a* 1 tawa; amba: *roti — roti tawa*; 2 indak asin (tt air): *didapati sumber air — di pantai* ado mato aia tawa dakek tapi laui; 3 indak mangkuih (tt guno-guno, manto, dsb): *jampi-jampinya — belaka* capak-capak baruaknyo indak mangkuih doh; 4 suruik (tt berang): *amarahnya sudah — berangnyo* alah suruik;
pe.na.war *n* pailangan; paubek; panawaan: *dia memberi saya obat ~ racun* inyo maagiah ambo ubek panawaan racun
²**ta.war** *v* ago: *berapa kamu — barang itu?* bara waang ago barang tu;
me.na.war *v* maago: *ibu sedang ~ harga sepatu* amak sadang maago sapatu;
ta.war-me.na.war *v* ago-maago: *ibu sedang ~ harga pakaian dng penjual itu* amak sadang ago-maago arago pakaian jo urang nan manggaleh tu;
me.na.wari *v* 1 maagoan (ka); maonyokan (ka): *dia ~ saya tanah perkebunannya* inyo maagoan ladangnyo ka ambo; 2 maajak: *dia ~ saya utk ikut dl kegiatan itu* inyo maajak ambo utk ikuik dl kagiatan tu;
me.na.war.kan *v* 1 maonyokan (dng mukasuik supayo dibali, dipakai, dsb); *dia ~ tanahnya kpd saya* inyo maonyokan tanahnya ka ambo; 2 maagoan: *pedagang itu ~ harga barangnya terlalu tinggi* panggaleh tu maha bana maagoan barangnyo
ta.was *n* taweh
ta.won *n* labah
te.bak *v* takok: *coba kamu — apa isi tas*

saya ini cubo takok dek waang, apo isi tas ambo ko;

me.ne.bak *v* 1 manakok: *dia tidak bisa ~ teka-teki saya* inyo indak bisa manakok takok-taki ambo doh; 2 manduga; manakok: *saya tidak bisa ~ arah pembicaraannya* ambo indak bisa manakok arah keceknjo doh

te.bal *a* taba;

me.ne.bal.kan *v* manabaan; manguekan: *pengajian itu ~ rasa iman kita kpd Allah Swt.* pangajian tu utk manguekan iman awak ka Allah Swt.;

mem.per.te.bal *v* mampataba; mambuek manjadi labiah taba: *dia berbuat spt itu utk ~ imannya kpd Allah Swt.* inyo babuek itu utk mampataba imannyo kpd Allah Swt.

te.bang *v* tabang: *semua pohon yang ada di sini telah ia* — kasado batang kayu nan ado di siko alah inyo tabang;

me.ne.bang *v* manabang: *ia ~ pohon kelapa yg tumbuh di depan rumahnya* inyo manabang batang karambia nan tumbuah di muko rumahnyo;

me.ne.bangi *v* manabangi: *ayah sedang ~ pohon di ladang* apak sadang manabangi batang kayu di parak;

pe.ne.bang *n* 1 urang nan manabang (batang kayu); 2 alaik utk manabang;

pe.ne.bang.an *n* panabangan;

te.bang.an *n* tabangan; asia manabang

te.bar /tēbar/ *v* teba;

me.ne.bar.kan *v* 1 manebaan; mancampakan supayo talantang (tt jala): *ayah pergi ke laut ~ jala utk menangkap ikan* ayah pai ka lauik maneba jalo utk manangkok ikan; 2 manyebaan; manyamaian: *~ benih di pesemaian* manyamaian baniah di samaian; 3 manyerakan: *anak-anak ~ sampah di halaman rumah saya* anak anak manyerakan sarok di muko rumah ambo; 4 *ki* manyiaan; mangabaan: *~ agama manyiaan agamo*;

pe.ne.bar *n* 1 urang nan manebaan; 2 alaik utk manebaan;

te.bar.an *n* 1 nan ditebaan (ditabuaan; diserakan, dsb) 2 *ki* siaran (tt agamo, ajaran, barito, dsb);

ber.te.bar.an *v* batebaran: *banyak*

sampah ~ di atas rumahnya banyak sarok batebaran di ateh rumahnyo

te.bas, me.ne.bas *v* manabeh; marambah: *kami sedang ~ semak di belakang rumah* kami sadang manabeh samak di balakang rumah

te.be.rau *n* tabarau; *Erianthus arundinaceus*

te.bing *n* 1 tabiang: *saya tidak berani berdiri di dekat — itu* ambo indak talok tagak di dakek tabiang tu doh; 2 lereang: *rumahnya dekat — Gunung Sago* rumahnyo dakek lereang Gunung Sago;

me.ne.bing *v* sarupo tabiang: *tepi sungai itu sudah ~ tapi* sungai tu alah sarupo tabiang

te.bu *n* tabu; *Saccharum officinarum*

te.bus *v* tabuih;

me.ne.bus *v* manabuih: *ia ~ emasnya dr pegadaian* inyo manabuih amehnyo di pagadaian; 2 mambali (tt ubek): *ia pergi ~ obat ke apotek* inyo pai mambali ubek ka apotek;

pe.ne.bus *n* 1 urang nan manabuih; 2 nan dipakai utk manabuih;

pe.ne.bus.an *n* caro, pabuatan manabuih;

te.bus.an *n* 1 nan ditabuih; 2 (pitih dsb) nan dipakai utk manabuih

te.duh *a* 1 rado; taduah: *saya akan pergi ke sana kalau hujan sudah* — ambo pai kasinan kalau ujan alah taduah; 2 linduang: *anak-anak beristirahat di tempat yg — anak-anak baranti di tampek nan linduang*; 3 *ki* tanang; aman: *sekarang suasana hatinya tidak* — kini parasaan-nyo sadang indak tanang;

ber.te.duh *v* 1 bataduah; balinduang (supayo jan kanai ujan atau paneh): *krn hari hujan, kami mencari tempat ~ dek ari ujan, kami mencari tampek bataduah*; 2 manumpang tinggi; *ia memberi tempat ~ di rumahnya kpd anak yatim itu* inyo maajak anak yatim tu tinggi di rumahnyo

te.ga /tēga/ *a* tega; sampai ati: *saya tidak — meninggalkan dia sendirian di rumah* indak sampai ati ambo maninggaan inyo surang di rumah doh

te.gak *a* 1 tagak: *ia suka sekali — di depan pintu* inyo suko bana tagak di muko pintu; 2 indak barubah pandirian:

walaupun *ia* sudah dilarang orang tuanya, *ia* tetap -- dng keputusannya walaupun inyo lah dilarang dek urang tuonyo, inyo tatap indak barubah jo kaputusannya

te.gak-te.gak *a* tagak-tagak; *orang* sibuk bekerja, *dia* hanya ~ *saja* urang sibuk bakaraja, inyo tagak-tagak se;

me.ne.gak.kan *v* 1 managakan; mandirian; mambangun: ~ *rumah* managakan rumah; 2 mampatahanan; mambela; managakan: *ia* harus berani ~ *keadilan* di negerinya inyo harus barani managakan kaadilan di nagarinyo surang;

pe.ne.gak *n* panagak; urang nan managakan (mandirian): ~ *keadilan* panagak kaadilan

te.gang *a* 1 tagang; kancang; ragang: *tarik tali itu kuat-kuat supaya* — egang tali tu kuek-kuek supayo tagang; 2 indak elok: *hubungan mereka sedang* — ubuangan inyo sadang indak elok;

me.ne.gang *v* managang; manjadi tagang: *tali itu* ~ *krn* ditarik anak-anak tali tu managang dek diegang anak-anak;

ber.si.te.gang *v* basitagang; samo-samo (saliang) tagang: *mereka sering* ~ *dl rapat itu* inyo acok basitagang dl rapek tu;

ke.te.gang.an *n* katagangan; (keadaan) tagang: *semua masalah pekerjaan kantor membuat* ~ *pikirannya* sagalo masalah karajo kantua nan mambuek tagang pikirannya

te.gap *a* tagok; kuek (tt badan): *badannya* — badannya tagok

te.gar *a* 1 kariang: *tanah* — tanah kariang; 2 kareh; indak namuah dilunakan: *rotan yg kasar itu* — rotan nan kasa tu indak namuah dilunakan doh; 3 kareh kapalo; indak patuah; bengkiang; taga: *anak kecil itu* — *sekali* anak ketek tu bangkiang bana; 4 tabah: *ia* sangat — *menghadapi masalahnya* inyo sangaik tabah maadoki masalahnyo;

ke.te.gar.an *n* kareh ati: *jangan diikuti* ~ *hatimu itu* jan dipaturuikan kareh ati ang tu

te.gas *a* 1 lantang; jaleh: *ia* selalu berbicara dng — *kpd bawahannya* inyo taruih mangecek lantang ka bawahannya; 2

jaleh-jaleh: *ia* menolak ajakan temannya dng — inyo manolak jaleh-jaleh ajakan kawannya;

me.ne.gas.kan *v* mambanaan; manarangan: *ia* kembali ~ *apa* yg *ia* sampaikan sebelumnya inyo mambanaan apo nan disampaikan sabalunnyo;

pe.ne.gas.an *n* panjalasan; panguatan; panantuan: *ia* sudah menyampaikan ~ *bahwa* *ia* akan pergi dr sini inyo alah maagiah panjalasan kalau inyo ka pai dr siko;

ke.te.gas.an *n* kajalehan; kapastian: *kabar itu* belum ada ~ *nya* alun ado kajalehan kaba itu lai doh

te.guh *a* 1 tagok; kuek; badagok taguah: *rumah itu* sangat — *buatannya* buatan rumah tu sangaik kuek; 2 kukuah; kuek: *keluarga itu* masih berpegang — *pd adatnya* kaluarga tu tatap taguah ka adaiknyo;

me.ne.guh.kan *v* managuahan; manguekan: ~ *batin* dan iman manguekan batin jo iman;

mem.per.te.guh *v* mampataguah; mampakuek: *cobaan* yg *kita* terima dapat ~ *iman* kpd Allah cobaan iduik nan awak lalui dapek mampakuek iman kpd Allah; **ke.te.guh.an** *n* kataguahan (hati, iman, niat, dsb): *kita* harus memiliki ~ *hati* utk membesarkan anak utk manggadangan anak paralu kataguahan hati

te.guk *v* taguak; raguak: *saya* sudah meminum air itu satu — *saja* aia tu alah ambo minum sakali raguak;

me.ne.guk *v* managuak; maraguak: *ia* tidak mau ~ *obat* yg ada di *dl* mulutnya inyo indak namuah maraguak ubek nan ado di *dl* muluiknyo;

se.te.guk *n* sataguak; saraguak: *boleh* *saya* minta airmu agak ~ *lai* buliah ambo mintak aia waang agak saraguak

te.gun, me.ne.gun *v* managun: *ia* sudah lama ~ *di* *depan* rumahnya inyo alah lamo managun di muko rumahnya;

ter.te.gun *v* tatagun: *orang* tua itu ~ *melihat* penderitaan anaknya urang tuo tu tatagun mancaliak pandaritaan anak-nyo;

ter.te.gun-te.gun *v* tatagun-tagun; taanti-anti: *langkahnya* ~ *krn* takut

dimarahi oleh orang tuanya langkahnya
tatagun-tagun dek takuik kanai berang dek
urang tuonyo

te.gur *n* tagua: *berikanlah* — *sapa yg baik*
pd semua orang kamukoanlah tagua sapo
nan elok ka kasado urang;

me.ne.gur *v* 1 manyapo: *ia tidak mau ~*
teman sekolahnya inyo indak namuah
manyapo kawan sakolahnyo; 2 manga-
ritik; mancacek: *orang tua saya sering ~*
perbuatan saya yg keliru gaek ambo acok
managua karajo ambo nan salah;

te.gur.an *n* taguran; paringatan: *dia*
sudah mendapat ~ dr pimpinannya *krn*
sering tidak masuk kerja inyo alah
mandapek paringatan dr pimpinannyo
dek acok indak masuak karajo;

ber.te.gur.an *v* bataguran; saliang
managua: *kedua orang itu sudah lama*
tidak ~ kaduo urang tu alah lamo indak
bataguran; **ke.te.gur.an** *n* kataguran;
sakik dek disapo antu

teh /téh/ *n* teh; *Camellia sinensis*

te.ka-te.ki *n* tako-taki

te.kad /tékad/ *n* tekaik: — *saya sudah bulat*
utk meninggalkan dirinya tekaik ambo
alah bulek ka maninggaan inyo;

ber.te.kad *v* batekaik: *saya ~ akan*
menyelesaikan masalah itu dng baik
ambo batekaik ka manyalasaan masalah
tu sacaro elok-elok

te.kan *v* takan: — *tombol yg warna biru*
takan cingkunek nan barono biru;

me.ne.kan *v* 1 manakan; maimpik: *anak*
itu suka ~ perut ibunya anak tu suko
manakan paruik amaknyo; 2 *ki* malarang;
manakan; maantian: *ia mencoba ~*
keinginan anaknya utk menjadi pilot inyo
mancubo malarang kainginan anaknyo
utk manjadi pilot; 3 manindeh: *yg kuat ~*
yg lemah nan kuek manindeh nan lamah;
4 mamaso: *ada orang yg ~ dirinya utk*
melakukan hal itu ado urang nan ma-
masonyo utk mangarajoan itu;

me.ne.kan.kan *v* manakanan: *pem-*
bicara itu ~ pentingnya persatuan urang
nan mangecek tu manakanan paralunyo
pasatuan;

pe.ne.kan.an *n* panakanan;

te.kan.an *n* takanan: *ia sering mendapat*
~ dr orang tuanya inyo acok mandapek

takanan dr urang gaeknyo;

ter.te.kan *v* tatakan: *ia merasa ~ oleh*
perbuatan anaknya inyo maraso tatakan
dek ulah anaknyo;

ber.te.kan *v* batumpu ka; batalakan:
tapak tangannya ~ ke lutut saya tapak
tangannyo batumpu ka lutuik ambo

te.kek /tékék/ *v* tekek: *saya — kepala kamu*
nanti ambo tekek kapalo ang tu beko;

me.ne.kek *v* manekkek: *ia seringkali ~*
kepala teman sebangkunya inyo acok
bana manekkek kapalo kawan sabang-
kunya

tek.nik /téknik/ *n* 1 teknik; pangatauan
dan kapandaian mambuek sasuaat nan
baubuangan jo asia industri (tt bangunan,
masin, dsb): *sekolah — sakolah teknik*;
2 caro; kiek: *pekerjaan itu akan mudah*
dilakukan apabila tahu —nya karajo tu
murah mangarajoannyo kalau lah tau caro
mangarajoannyo

tek.nis /téknis/ *a* basifaik teknik; manganai
teknik; sacaro teknik

teknokrat /téknokrat/ *n* candikiawan; kaum
cadiak pandai; urang pandai; urang
tapandang

tek.no.lo.gi /téknologi/ *n* ilmu teknik:
sebaiknya kita belajar — komunikasi
sarankaknyo awak baraja ilmu teknik
mangecek

te.ko /téko/ *n* cerek; teko

teks /téks/ *n* 1 naskah; karangan; buku; 2
karangan asali; 3 ayat nan diambiak dr
kitab suci utk dijadian alasan atau dalil; 4
bahan palajaran (pidato dsb) nan batulih
di buku

teks.til /tékstil/ *n* kain tanun (srp kain
putiah, cita) bahan baju: *pabrik —*
pabirik kain

te.kuk *v* takuak: — *lutut* takuak lutuik;

me.ne.kuk *v* 1 malipek: *~ rotan* malipek
rotan; 2 *ki* manangkok: *polisi telah ~*
perampok itu polisi alah manangkok
parampok tu;

ber.te.kuk *v* batakuaik: *ia senang duduk*
~ kaki inyo suko duduak batakuaik kaki

te.ku.kur *n* buruang balam

te.kun *a* takun; sungguah-sungguah; rajin:
anak itu mengerjakan tugasnya dng —
anak tu takun mangarajoan tugasnyo;

me.ne.kuni *v* manakuni: *saya ingin*

sekali ~ ilmu komputer ambo nio bana manakuni ilmu komputer;
ke.te.kun.an *n* katakunan; takun;
 kasungguahan: *saya bangga melihat ~ anak saya dl belajar agama* ambo bangga mancaliak katakunan anak ambo baraja agamo;
te.kur, me.ne.kur *v* manakua; manunduak:
ia ~ ke tanah ketika berjalan inyo manakua se katiko bajalan
ta.la.ah *n* talaah; sigi; panalitian;
me.ne.la.ah *v* 1 manalaah; mampalajari; manaliti: *kita perlu ~ bahasa kaum remaja* awak paralu manaliti bahaso anak mudo; 2 maramal; maliek (tt nasik): *anak kecil itu bisa ~ nasib seseorang* anak ketek tu pandai maliek nasib urang;
pe.ne.la.ah *n* panalah; urang nan manalaah, mangkaji, mamareso, manaliti;
pe.ne.la.ah.an *n* panalaahan: *menurut ~ anak kecil itu, beberapa hari lagi akan terjadi bencana di negeri ini* manuruik panalaahan anak ketek tu, babarapo ari lai ka tajadi bancano di nagari awak ko
te.la.dan *n* taladan; tuladan: *anak saya terpilih menjadi murid — di sekolahnya* anak ambo tapilih menjadi murik taladan di sakolahnyo;
me.ne.la.dani *v* mambari taladan: *guru hendaklah ~ murid-muridnya* andaknyo guru mambari taladan ka murik-muriknyo;
ke.te.la.dan.an *n* kataladanan; katuladanan
te.la.ga *n* 1 talago: — *air* talago aia; 2 sumua minyak tanah (tampek mambor minyak tanah)
te.lah *adv* alah; sudah: *ia — menyelesaikan pekerjaan itu sebelum waktunya* inyo alah manyalasaian karajo tu sabalun wakatunyo;
se.te.lah *adv* satalah; sasudah: *ia berangkat ke sekolah ~ minum susu* inyo barangkek ka sakolah satalah minum susu
te.lan /télan/ *n* talan; lulua;
me.ne.lan *v* 1 manalan; malulua: *ia tidak bisa ~ obat yg ada di dl mulutnya* inyo indak bisa malulua ubek nan ado di dl muluiknyo; 2 mananguangan; mandarito: *tim merah-putih ~ kekalahan dr tim biru* kalompok sirah-putiah mananguang

kakalahan dr kalompok biru
te.lan.jang *v* tilanjang; indak babaju: *banyak anak kecil yg mandi — di sungai* banyak anak ketek nan mandi tilanjang di batang aia;
me.ne.lan.jangi *v* 1 manalanjangi; mananggai dr badan: *ibu itu ~ anaknya* amak tu manalanjangi anaknyo; 2 marampok (pakaian, barang) sampai abis: *perampok itu ~ orang yg dirampoknya* parampok tu manalanjangi urang nan dirampoknyo; 3 *ki* mampamalu: *dia ~ anak saya di depan teman-temannya* inyo mampamalu anak ambo di muko kawan-kawannyo;
ber.te.lan.jang *v* batilanjang: *anak-anak suka mandi ~ anak-anak suko mandi* batilanjang
te.lan.jur *v* 1 talanjua; talonsong: *dia sudah — mengajak kedua anaknya utk pergi ke pantai* padahal cuaca tidak baik inyo alah talanjua mangajak kadua anaknyo pai ka tapi lauiik padahal ari kurang rancak; 2 tadorong (tt perkataan); talonsong: *ia — mengatakan rahasianya kpd saya* inyo alah talonsong mangecekan rahasionyo ka ambo
te.lan.tar *v* 1 talanta: *krn kesulitan ekonomi, anak-anak itu — sekolahnya* dek susah iduik, anak-anak tu talanta sakolahnyo; 2 indak salasai; tabangkalai: *pendidikannya menjadi — sejak kematian orang tuanya* sakolahnyo tabangkalai sajak kamatian gaeknyo;
me.ne.lan.tar.kan *v* manalantaan: *ia sendiri yg ~ hidupnya* inyo surang nan manalantaan iduiknyo
te.la.pak *n* tapak: — *tangannya terluka krn pisau* tapak tangannyo luko dek kanai pisau
te.lat *a* talambek: *ia datang — di kantor* inyo datang talambek di kantua
te.le.dor /telédor/ *a* lalai; lengah: *jika membawa kendaraan jangan — jan lalai* kalau mambao kandraan;
ke.te.le.dor.an *n* kalalaian; kalengahan; maleh (tt mambaia dsb): *krn ~ nya dia harus menanggung risikonya* dek kalalaiannyo, inyo tapaso mananguang akibaiknyo
te.le.kan, ber.te.le.kan *v* batilakan;

manumpuan tangan ka; batumpu: *ia ~ tangan ke paha saya* inyo batumpu tangan ka pao aden
te.le.kung *n* talakuang; salukuik; kain sumbayang
te.lem.pong /telémpong/ *n* talempong
te.leng /téléng/ *a* teleang; miriang ka sabalah (tt kapalo, kopiah, talingo): *topi yg di kepala anak itu — ke sebelah kiri kopiah nan di kapalo anak tu miriang ka sabalah kida*
te.len.tang *adv* tilantang: *ia tidur — di atas kasur* inyo lalok tilantang di ateh kasua;
me.ne.len.tang *v* manilantang: *ia suka tidur ~ inyo suko lalok manilantang*;
ter.te.len.tang *v* tatilantang: *anak itu jatuh ~ anak tu jatuh tatilantang*
te.le.pon /télépon/ *n* talepon; tilepon: *saya membeli — warna putih* ambo mambali talepon warna putihah;
me.ne.le.pon *v* manalepon; manilepon: *ia ~ suaminya agar segera pulang* inyo manalepon lakinyo supayo capek pulang
te.le.vi.si /télévisi/ *n* tipi: *kemaren kami membeli pesawat — yg berukuran besar* kapatang kami mambali tipi gadang
te.li.nga *n* talingo
te.li.ti *a* taliti; ati-ati: *ia kurang — membaca soal ujian itu* inyo kurang taliti mambaco soal ujian tu;
me.ne.li.ti *v* manaliti; mameso; manyalidiki: *ia senang sekali ~ masalah orang lain* inyo suko bana manyalidiki masalah urang lain;
pe.ne.li.ti *n* urang nan manaliti; panaliti;
pe.ne.li.ti.an *n* panalitian: *kami melakukan ~ tt pemakaian bahasa anak sekolah dasar* kami maadoan panalitian tantang bahasa anak SD
te.luk *n* taluak: — *Kuantan Taluak Kuantan*
te.lung.kup; **me.ne.lung.kup** *v* manilungkuik: *ia membaca sambil ~ di bantal* inyo mambaco sambia manalungkuik di banta
te.lun.juk *n* tujuak; tilunjuak; jari tunjuak
te.lur *n* talua: *saya suka makan — ayam* ambo suko makan talua ayam;
me.ne.lur.kan *v* manaluaan; maasian: *jerih payah yg dilakukannya sudah ~ hasil jariah* paya nan inyo karajoan alah maasaan;

pe.te.lur *n* patalua; panalua: *ayam ~ ayam patalua*;
ber.te.lur *v* 1 batalua; mangaluaan talua: *ayam itu ~ tiap hari* ayam tu batalua tiok ari; 2 *ki* mandatangan asia; baasia: *modal yg ditanamnya sudah ~ pokok* nan ditanamnyo alah baasia
te.lu.sur, **me.ne.lu.suri** *v* 1 manalusui; manapaki: *ia ~ sungai itu sampai ke hulu* inyo manapaki sungai tu sampai ka ulu; 2 manalaah; manjajaki; mausuk: *polisi sedang ~ peristiwa pembunuhan itu* polisi sadang mausuk pembunuhan tu;
pe.ne.lu.sur.an *n* panalaahan; panjajakan
te.ma /téma/ *n* pokok carito; isi carito: — *cerita ini adalah kasih sayang orang tua* isi carito ko tt kasih sayang urang tuo
te.man *n* kawan; kanti: *hanya — dekatnya saja yg datang ke rumahnya* kawan dakeknyo sajo nan datang ka rumahnyo;
me.ne.mani *v* mangawanan: *aku ~ ibu pergi ke rumah sakit* ambo pai mangawanan amak ka rumah sakit;
ber.te.man *v* bakawan: *saya sudah lama ~ dng dia* ambo alah lamo bakawan jo inyo mah
te.ma.ram *a* ramang-ramang
tem.ba.ga *n* timbago
tem.bak /témbak/, **menembak** *v* manembak: *pemburu itu ~ harimau di hutan* pamburu tu manembak arimau di rimbo;
pe.nem.bak *n* 1 urang nan manembak; 2 alaik utk manembak;
ter.tem.bak *v* kanai tembak; tatembak (ditembak): *kambing saya ~ oleh pemburu liar itu* kambing ambo kanai tembak dek pamburu lia tu
tem.ba.kau *n* timbakau; *Nicotiana tabacum*: *ayah saya berkebun —* apak ambo baladang timbakau
tem.bang *n* lagu
tem.bi.kar *n* 1 tambika; tingkarang; pacahan kaco (pingan, pariuak, dsb); 2 pariuak (tarenang, kual, dsb) dr tanah liek babaka; pariuak tanah
tem.bok /témbok/ *n* tembok: *dinding —* dindiang tembok;
me.nem.bok *v* manembok: ~ *rumah* manembok rumah
tem.bus *v* 1 tambuak; tabuak: *kuali itu —*

460 tempa . temu

krn ditusuk dng paku kualiti tu tabuak dek kanai paku ; 2 lanteh: *air dl bak mandi* — *sampai ke lantai* aia dl bak mandi lanteh sampai ka lantai; 3 kanai bana; tapek (tt dugaan, ramalan, dsb): — *benar dugaannya* tapek bana dugoannya;

me.nem.bus *v* manambuih: *jalan ke kampung saya ~ bukit* jalan ka kampung ambo manambuih bukit;

tem.bus.an *n* 1 jalan (sungai, gunung, dsb) nan ditabuak; 2 tarusan; tarowongan

tem.pa, me.nem.pa *v* 1 manampo; manokok-nokok (basi dsb) utk dibuek pakakeh (srp pisau): *orang itu sedang ~ besi* utk dibuat pisau urang tu sedang manampo basi utk ka dibuekan pisau; 2 mambuek; mancetak; mambantuak: ~ *parang* mambuek ladiang

tem.pat *n* 1 tampek: — *tidur tampek* lalok; 2 ruang: — *makan* ruang makan; 3 nagari; (kota, daerah, dsb): *di beberapa* — *sudah musim durian* di sabagian daerah alah musim durian; 4 kaduduakan; tampek: *ia mendapat* — *yg baik di kantornya* inyo mandapek kaduduakan nan rancak di kantuanyo;

me.nem.pat.kan *v* manampaiakan; malatakan: *sebaiknya kita ~ sesuatu pd tempatnya* sarancaknyo awak malatakan sasuat di tampeknyo

tem.pa.yan *n* tampayan; tampek aia gadang nan tabuek dr tanah liek

tem.pe /tépé/ *n* tempe

tem.pel /tépél/ *v* tempe; lakekan: *sudah kamu* — *kertas itu di dinding* alah waang tempe karate tu di dindiang;

me.nem.pel *v* 1 manempe; malakek: *lem itu ~ pd kaki saya* lem tu malakek di kaki ambo; 2 manempean; malakekan: *ia sedang ~ pengumuman di depan pintu kamarnya* inyo sedang manempean pangumuman di pintu biliaknyo; 3 ki manumpang (tingga, makan, dsb): *ia sudah lama ~ di rumah saya* inyo alah lamo manumpang di rumah ambo 5 ki manyogok: *utk kelancaran usahanya, ia harus pandai* — *para pejabat* utk kalancaran usahonyo, inyo harus pandai manyogok urang-urang gadang

tem.pe.leng /tépéléng/ *n* tampeleang; tampa: *ia sering kena* — *oleh teman*

sekolahnya inyo acok kanai tampa dek kawan sakolahnyo;

me.nem.pe.leng *v* manampeleang; manampa: *krn kesal, guru itu ~ muridnya* dek tabik suga, guru tu manampa muriknyo

tem.pe.ra.men /témperamén/ *n* tabiaik batin nan mampangaruhi parilaku, parasaan, jo pikiran (pariang, paibo ati, dsb)

tem.pe.ra.tur /témperatur/ *n* suhu; kaadaan badan atau hawo

tem.pi.as *n* 1 tampieh; pacak: *celananya basah kena* — *hujan* sarawanyo babiak dek kanai tampieh ujan; 2 abu (dadak dsb) nan batabangan: — *letusan Gunung Merapi sampai ke Kota Padang* abu Gunung Marapi sampai ka Kota Padang

tem.po /témpo/ *n* tempo; waktu, katiko

tem.poral /témporal/ *a* nan bakaitan jo waktu; tt waktu

tem.po.yak *n* asam durian

tem.puh, me.nem.puh *v* 1 manampuah; malalui: *ia tidak berani ~ jalan yg berliku-liku* inyo indak talok malalui jalan nan baliku-liku; 2 manjalani: *kami akan ~ hidup baru* kami ka manjalani kaidupan nan baru; 3 maalami; maadoki: *saya telah ~ perjalanan pahit dl kehidupan ini* aden alah maalami pajalanan iduik nan paik; 4 sato; maadoki; manampuah: *semua murid akan ~ ujian naik kelas* kasado murik ka sato ujian naik kelaih; 5 mandatangi: *sudah lama saya tidak ~ rumah ini* alah lamo ambo indak mandatangi rumah ko

tem.pu.nai *n* tampunai; *Artocarpus rigida*

tem.pur *v* ber.tem.pur *v* 1 balago; baparang: *ombak ~ dng karang* ombak balago jo karang; 2 bacakak; bajuang: *anak-anak itu ~ di tengah jalan* anak-anak tu bacakak di tengah jalan;

per.tem.pur.an *v* paparangan; parang: *tentara itu sudah lama berada di medan* ~ *tantara* tu alah lamo barado di tampek parang

tem.pu.rung *n* tampuruang; sayak

te.mu *v* tamu; suo; sarobok: — *ramah* tamu ramah;

me.ne.mui *v* 1 manamui: *saya ingin ~ kepala sekolah itu* ambo nio pai manamui kapalo sakolah tu; 2 mandapek; maalami:

- mereka ~ masalah dl menyelesaikan pekerjaan itu inyo mandapek masalah dl manyalasaan karajo tu;*
me.ne.mu.kan *v* 1 mandapek; manamuan: *saya ~ cincin ini di tengah jalan* aden mandapek cincin ko di tengah jalan; 2 mengalami: *saya ~ kesulitan dl perjalanan* ambo mangalami kasulitan di pajalanan;
pe.ne.mu *n* panamu;
ber.te.mu *v* 1 batamu; basuo; basarobok: *saya belum pernah ~ dng orang tuanya* ambo alun ado batamu jo urang tuonyo lai do; 2 mandapekan; manamuan: *kalau ~ arloji itu akan kuserahkan kpd polisi* kalau ambo manamuan jam tangan tu, ka ambo agiahan ka polisi; 3 basatu; bacampua: *air dng minyak tidak mungkin ~ aia jo minyak indak mungkin ka basatu;*
per.te.mu.an *n* patamuan: *~ antar mahasiswa itu membahas masalah politik* patamuan antaro anak kuliah tu mauleh masalah politik;
mem.per.te.mu.kan *v* mampatamuan: *saya akan ~ kamu dng pimpinan kami* ambo ka mampatamuan waang jo pimpinan kami
te.na.ga *n* 1 tanago; dayo: *—nya sudah berkurang krn sudah tua* tanagonyo alah bakurang dek alah tuo; 2 urang nan bakarajo atau mangarajoan sasatu: *kantor kami membutuhkan — ahli dl bidang komputer* kantua kami paralu urang nan pandai komputer;
ber.te.na.ga *v* 1 batanago; bakakuatan: *krn lelah, ia tidak ~ lagi utk mengangkat batu itu* dek alah panek, inyo indak batanago lai utk maangkek batu tu; 2 kuaik; giek (tt bakarajo): *ia masih ~ utk menaskahi keluarganya* inyo lai kuaik juo lai utk manapakahi kaluarganya
te.nang *a* 1 tanang; diam, indak manggarik-garik, baombak, dsb: *air sungai itu kelihatan — aia batang aia tu nampaknyo tanang*; 2 anok; indak galisa: *perasaannya sudah — krn sudah lulus ujian* parasaannyo galisa dek alah luluih ujian; 3 aman: *keadaan negara yg berperang itu sudah mulai — kaadaan nagari nan sedang perang tu alah mulai agak aman*;
me.ne.nang.kan *v* mananangan; mam-buek manjadi tanang: *kepala desa itu mencoba ~ masyarakat yg sedang bersengketa* kapalo desa mancubo mananangan masarakaik nan sedang basangketo;
pe.ne.nang *n* 1 urang nan mananangan; 2 alaik utk mananangan;
ke.te.nang.an *n* katanangan (tt ati, batin, pikiran, dsb): *saya memerlukan ~ dl bekerja* ambo paralu katanangan dl bakarajo
te.nar *a* tasabuk; tanamo: *orang itu — krn kebaikan hatinya* urang itu tanamo dek kaelokan atinyo
ke.te.nar.an *n* tanamo; tasabuk
ten.da /téndá/ *n* tenda: *para pengungsi itu sudah tiga hari tidur di — pagungsi tu alah tigo malam lalok di tenda*
ten.dang *v* sipak: *ibu itu kena — orang yg sedang mengamuk* amak tu kanai sipak dek urang nan sedang mangamuak;
me.nen.dang *v* manyipak: *anak kecil itu berusaha ~ bola kpd temannya* anak ketek tu bausaho manyipak bola ka kawannyo;
ten.dang.an *n* sipak: *~ anak kecil itu kuat sekali* sipak anak ketek tu kuaik bana;
ter.ten.dang *v* 1 tasipak; kanai sipak (indak sangajo disipak): *kaki saya ~ oleh lawan* kaki ambo tasipak dek lawan; 2 ki tausia; dibarantian: *krn sifat jeleknya, akhirnya ia ~ juga dr jabatannya* dek sipaik buruaknyo, inyo dibarantian dr jabatannyo
te.nga.dah *v* 1 tingadah; tingayak; mancaliak ka ateh: *ia suka berjalan sambil — inyo suko bajalan sambia tingadah*; 2 ki bakarajo kareh; bapikia panjang: *bapak itu ~ setiap hari demi keluarganya* apak tu bakarajo kareh saticok ari utk kaluarga-nyo;
me.ne.nga.dah *v* maningadah; maningayak: *ia berdoa sambil ~ inyo badua sambia maningadah*
te.ngah *n* tangah: *ia sering terbangun — malam inyo acok tasentak tangah malam*; **me.ne.ngahi** *v* manangahi: malarai; mandamaian: *saya akan berusaha ~ pertengkaran itu* ambo ka barusaho

462 tenggang . tengok

manangahi pasalisiahan itu;
pe.ne.ngah *n* panangah; palarai; urang nan manangahi;
per.te.ngah.an *n* patangahan; tangah-tangah; tangah: *lampu mati di ~ acara makan malam kami* lampu mati di patangahan acara makan malam kami;
se.te.ngah *num* satangah; sapaduo: *saya menerima ~ dr hasil sawah itu* ambo manarimo sapaduo dr asia sawah tu
se.te.ngah-se.te.ngah *adv* satangah-satangah; kapalang tangguang; tangguang-tangguang: *pekerjaan itu tidak bisa dilakukan ~ karajo tu* indak bisa dilakuan satangah-satangah

teng.gang /ténggang/, **ber.teng.gang** *v* 1 batenggang; maminta tolong: *walaupun ia kaya, tetapi ia tidak biasa menjadi tempat ~ bagi kami* walaupun inyo kayo, tapi indak bisa jadi tampek batenggang dek kami doh; 2 badamai; baelok-elok: *ia bisa ~ dng teman-temannya* inyo bisa badamai jo kawan-kawannyo; 3 baimaik: *kami hidup ~ dng gaji yg sedikit ini* kami iduik baimaik jo gaji nan saketek ko;
me.neng.gang *v* manenggang; mampadulian kapantiangan urang lain; manimbang: *keputusannya tidak ~ orang lain* kaputusannyo indak manenggang urang lain;
mem.per.teng.gang.kan *v* mampateng-gangan; mamikian; mampatimbangan; manjago supayo indak manyingguang parasaan urang lain: *saya akan ~ keputusan ini utk semua orang* ambo ka mampatengangan kaputusan ko utk kasado urang

teng.gelam *v* 1 tabanam: *anak kecil itu ~ di sungai* anak ketek tu tabanam di batang aia; 2 karam: *kapal besar itu ~ di tengah laut* kaba gadang tu karam di tengah laui; 3 dibalik; dililik: *ia ~ oleh utang yg bertumpuk-tumpuk* inyo dililik utang nan batumpuak-tumpuak; 4 ki jatuah (ka dl sangsaro, kasusahan, dsb): *ia sudah ~ sejak berhenti bekerja* inyo alah jatuah sansaro sajak baranti bakarajo; 5 ki leno; taleno: *ia ~ oleh kekayaannya* inyo taleno dek aratonyo;

me.neng.ge.lam.kan *v* mambanaman: *ombak yg tinggi itu ~ kapal nelayan*

ombak gadang tu mambanaman kapa urang mencari ikan

teng.go.rok *n* karangkuangan: *ia tidak dapat menelan makanan krn ~nya sedang sakit* inyo indak biasa malulua makanan dek karangkuangannyo sadang sakik;

teng.go.rok.an *n* karangkuangan

te.ngik *a* apiak: *krn sudah lama tersimpan, baju itu berbau ~* dek lamo tasimpan, baju tu alah apiak baunnya

¹teng.kar *v* tangka; bantah;

ber.teng.kar *v* batangka; babantah; bacakak: *mereka menyesal telah ~ akibat salah paham* inyo manyasa alah batangka gara-gara salah paham;

per.teng.kar.an *n* patangkaran: *jangan ada ~ di antara kita* jan ado patangkaran di antaro kito;

mem.per.teng.kar.kan *v* mampatang-kaan; mampacakakan: *suami-istri itu sering ~ masalah anaknya* laki-bini tu acok mampatangkaan masalah anaknyo

²teng.kar *a* tangka; kareh kapalo: *anak itu ~ sekali* anak tu tangka bana

teng.ke.lek /tengkélék/ *n* tangkelek; bakiak
teng.ko.rak *n* tangkurak

teng.kuk *n* kuduak: *krn terlalu lama membaca, ~ terasa lelah* dek talalu lamo mambaco, kuduak ambo taraso panek-panek;

se.teng.kuk *n* satinggi kuduak; sabateh kuduak: *anak ini sudah ~ saya* anak ko alah satinggi kuduak ambo

teng.ku.lak *n* tangkulak; paraiah; pamborong: *orang tuanya ~ padi* gaeknyo tangkulak padi

teng.ku.luk *n* tingkuluak; salendang

teng.ku.rap *v* tilungkuik;

me.neng.ku.rap *v* manilungkuik: *ia menangis sambil ~* inyo manangih sambia manilungkuik

te.ngok /téngok/ *v* caliak; liek; silau: *coba ~ suara ledakan apa itu* cubo caliak suaro apo tu;

me.ne.ngok *v* 1 mancaliak; maliek mamandang: *orang itu lama sekali ~ kpd saya* urang tu lamo bana mancaliak ka ambo; 2 manonton: *mereka senang ~ sepak bola* inyo suko manonton urang main bola; 3 manyilau: *kami pergi ~ teman*

kami yg sedang sakit kami pai manyilau kawan kami nan sadang sakit; 4 *ki manakok: ia pandai ~ nasib orang* inyo pandai menakok nasib urang
ten.si /ténsi/ *n* tensi; takanan aliran darah dl (badan); takanan darah
ten.tang p 1 tantang; perihal; hal; *saya tidak mau berbicara — masalah itu* ambo indak nio mangecek tantang masalah itu doh; 2 *tapek di ateh; barado di ateh: ia meletakkan jam dinding — lemari buku* inyo malatakkan jam dindiang tapek di ateh lamari buku;
me.nen.tang v 1 manantang; malawan: *saya tidak berani ~ keinginan orang tua* saya ambo indak talok malawan kainginan urang gaek ambo doh; 2 *mananek; mancaliak: ia tidak berani ~ mata saya* inyo indak barani mananek mato aden doh; 3 *manyonsong: perahu nelayan berlayar ~ ombak* biduak pancari ikan balayia manyonsong ombak; 4 *maadang (tt mauik, bahayo, dsb): pahlawan berjuang ~ maut demi kemerdekaan bangsa* pahlawan bajuang maadang mauik utk mandapekan kamardekaan bangsa;
pe.nen.tang n panantang; urang nan manantang (malawan, manulak, dsb): *ia adalah salah seorang ~ pendapat baru itu* inyo salah surang nan manjadi panantang pandapek baru tu;
ber.ten.tang.an v balawanan; batantangan: *pendapatnya selalu ~ dng pendapat saya* pandapeknyo taruih balawanan jo pandapek ambo;
mem.per.ten.tang.kan v mampantan-tangan; mambuek manjadi batantangan: *janganlah kita ~ masalah yg belum jelas ujung pangkalnya* janlah awak mampantan-tangan masalah nan alun jaleh ujuang pangkanyo;
per.ten.tang.an n patantangan; palawanan: *~ antara kedua orang itu hanya sandiwara saja* patantangan antaro urang nan baduo tu purak-purak se tu nyo;
se.ten.tang p baadokan bana; dakek di muko (di ateh): *dia berdiri ~ saya* inyo tagak baadokan bana jo ambo
ten.ta.ra n tantara
ten.teng /ténténg/, **me.nen.teng v** manen-

teang; manjinjiang; mambao: *saya selalu ~ tas ke kantor* aden taruih manjinjiang tas ka kantua;
ten.teng.an n tenteangan; jinjiangan: *~ ibu banyak sekali* tenteangan amak banyak bana
ten.te.ram a tanang; aman; damai; *sekarang ia sudah hidup — dng keluarganya* kini inyo alah iduik tanang jo kaluarganya;
me.nen.te.ram.kan v mananangan; mangamanan: *polisi berusaha ~ masyarakat yg berperang antarsuku* polisi barusaho mangamanan masarakai nan parang antarosuku;
ke.ten.te.ram.an n 1 kaamanan; kadamaian; tenteram: *polisi bertugas menjaga ~ dan kedamaian negeri* polisi batugeh manjago kaamanan jo kadamaian nagari; 2 *katanangan (ati, pikiran)*
ten.tu a 1 tantu; pasti: *~ ia akan marah jika kamu memukulnya* tantu se inyo berang kalau waang mambaenyo; 2 *jaleh: kabar itu belum ~ kebenarannya* kaba tu alun jaleh kabanarannyo;
me.nen.tu.kan v 1 manantuan; mamutuihan: *dialah yg akan ~ siapa yg pantas menjadi suaminya* inyolah nan manantuan sia nan ka jadi lakinyo; 2 *manakuak: — hari pernikahan* manakuak ari alek; 3 *mamatuik; maagakan: pedagang itu telah ~ harga emas* panggaleh tu alah mamatuik arago ameh;
pe.nen.tu n panantu; urang (sasua) nan manantuan;
pe.nen.tuan n panantuan: *guru sedang menjelaskan ~ ujian sakolah* guru sadang manjalehan panantuan ujian sakolah;
ke.ten.tuan n katantuan; sasua nan alah tantu atau nan alah ditantuan; katatapan
te.nun n tanun; kain nan tabuek dr banang (kapeh, suto, dsb) jo caro mamasuak-masuakan pakan sacaro malintang pd lungsin;
me.ne.nun v mananun: *ia ~ kain sarung utk anaknya* inyo mananun kain saruang utk anaknyo;
pe.ne.nun n pananun; tukang tanun;
te.nun.an n tanunan; asia mananun; barang-barang nan ditanun: *ia membeli*

baju ~ Silungkang inyo mambali baju tanunan Silungkang

te.nung *n* 1 tanuang: *juru* — tukang tanuang; 2 guno-guno: — *dukun itu telah masuk ke dl dirinya* guno-guno dukun tu alah masuak ka dl badannyo;

me.ne.nung *v* 1 mananuang; manakok nasik urang; maramal: *anak kecil itu pandai* ~ anak ketek tu pandai mancaliak nasik urang; 2 mancilakoan urang jo ilmu itam; mangguno-guno: *dukun itu telah ~ anak gadis kepala desa* dukun tu alah mangguno-guno anak kapalo desa;

pe.ne.nung *n* urang nan (biaso) mananuang

te.o.re.tis /téorétis/ *a* badasar ka tiori; manuruik tiori: *tidak semua masalah kehidupan ini dapat dicerna dng* — indak kasado pasualan iduik ko dapek disala-saiaan badasarkan ka tiori

te.o.ri /téori/ *n* 1 tiori; pandapek nan bakamukoan tt suatu kajadian; 2 katan-tuan umum nan dipakai utk jadi dasar ilmu pangatahuan; 3 pandapek, caro, sarato aturan-aturan utk malakuan sesuatu

te.pat a 1 tapek; luruih (tt arah): *rumahnya — di depan rumah saya* rumahnya tapek di muko rumah aden; 2 kanai bana: *batu yg dilemparkannya — mengenai kaki saya* batu nan dibaeannyo tu tapek kanai di kaki aden; 3 indak kurang, indak labiah: *acara ini akan dimulai pukul delapan* — acara ko dimulai pukua lapan tapek;

me.ne.pati *v* manapeki: *ia tidak ~ janjinya kpd saya* inyo indak manapeki janjinyo ka ambo doh;

ber.te.pat.an *v* batapatan: *ia pulang ke kampung ~ dng hari ulang tahun anaknya* inyo pulang kampuang batapatan jo ari labia anaknyo

te.pi *n* tapi; pinggia: *ia bermain di — jalan* inyo bamain di tapi jalan

te.pl.an *n* tapian; tampek mandi: *anak-anak mandi di —* anak-anak mandi di tapian

te.puk *n* tapuak: — *tangan* tapuak tangan; **me.ne.puk** *v* manapuak: *ia ~ bahu saya dr belakang* inyo manapuak kuduak ambo dr balakang;

ber.te.puk *v* batapuak: *anak kecil itu*

sedang belajar ~ tangan anak tu sadang baraja batapuak tangan

te.pung *n* tapuang: — *beras ketan* tapuang bareh puluik;

me.ne.pung *v* manapuang; manumbuak manjadi tapuan: — *beras* manapuang bareh

te.ra.li *n* tarali; jarajak (di jandela, pintu, sangka, dsb);

ber.te.ra.li *v* batarali; bajarajak: *rumah kami sudah ~ besi* rumah kami alah batarali basi

te.ram.pil *a* sigap; cakatan: *ia sangat — mengelola keluarganya* inyo sangaik cakatan maurus kaluarganya

te.rang a tarang;

te.rang-te.rang.an *adv* tarang-tarang; tarang-tarangan; indak manyuruak-nyuruak; apo adonyo; taruih tarang: *ia ~ mengatakan kalau ia tidak suka kpd saya* inyo taruih tarang mangecekan kalau inyo indak suko ka ambo;

me.ne.rangi *v* 1 manarangi: *lampu itu utk ~ jalan* lampu tu utk manarangi jalan; 2 manarangan dan membersihkan tumbuhan (tt ati, pikiran, dsb): *semoga Allah ~ hatinya utk berbuat kebaikan* mudah-mudahan Allah manarangan atinyo utk babuek elok; 3 manyiangi: ~ kebun manyiangi parak;

me.ne.rang.kan *v* manarangan; mam-buek manjadi tarang; manjalehan; maagiah panjlasan: *ibu guru ~ pelajaran di depan kelas* ibuk guru manarangan palajaran di muko kelaih;

pe.ne.rang *n* panarang;;

pe.ne.rang.an *n* panarangan;

ke.te.rang.an *n* katarangan; sesuatu nan manjadi patunjuak, bukti, tando; panj-lasan

te.rap; **me.ne.rap.kan** *v* mancuboan; mampagunoan; mamakai: *kita harus ~ ilmu agama dl kehidupan sehari-hari* awak musti mamakai ilmu agamo dl iduik saari-ari

te.ras *n* 1 bagian kayu nan kareh; tareh: — *kayu* tareh kayu; 2 *ki inti*; utamo: *pasukan — pasukan inti*

te.ras /téras/ *n* teras; barando; tanah atau lantai di muko rumah

te.ra.si *n* tarasi; balacan: *sambal —*

sambalado tarasi

te.ra.so /téraso/ *n* taraso; batu alam ketek-ketek, diaduak di pasia kapua, dituang di ateh batu sudah tu digiliang: *rumahnya pakai lantai* — rumahnyo pakai lantai taraso

te.ra.tai *n* taratai; *Nelumbium nucifera*

te.ra.wang *n* tarawang;

me.ne.ra.wang *v* 1 manarawang; mam-buek tarawang: *ibu sedang merenda dan ~ selendang amak sadang marendo jo manarawang tingkuluak*; 2 manambuak; malubangi ketek-ketek: *ngengat sering ~ pakiaian yg tersimpan lama di di lemari ngangek acok malubangi pakiaian nan talatak lamo di lamari*; 3 *ki* maliek jo mato ati; mananuang

ter.bang *v* 1 tabang: *burung itu — tinggi buruang tu tabang tinggi*; 2 kancang; cigin; lari: *mobil warna hitam itu — larinya oto nan warna hitam tu kancang larinyo*; 3 *ki* ilang; lanyok: *anak itu sudah — entah kemana anak tu alah ilang antah kama*; **me.ner.bang.kan** *v* 1 manabangan: *anak itu ~ pesawat mainannya anak tu manabangan pasawaik mainannyo*; 2 mambao tabang: *burung itu ~ anaknyo buruang tu mambao tabang anaknyo*; 3 malarian: *pegawai yg ~ uang perusahaan itu sudah tertangkap pegawai nan malarian pith parusahaan tu alah tatangkok*; **pe.ner.bang** *n* pilot; urang nan mambao kapa tabang;

pe.ner.bang.an *n* panabangan;

be.ter.bang.an *v* batabangan: bahamburan atau malayang-layang di udaro (tt abu, kapuak, dsb): *letusan abu Gunung Merapi ~ di udara abu Gunuang Marapi batabangan di udaro*

ter.bit *v* 1 tabik; kalua: (tt bulan, matahari): *ia bangun tidur sebelum matahari* — inyo jago sabalun matoari tabik; 2 bangkik: (tt parasaan dsb): *marah ibu guru itu — melihat kelakuan anak yg bandel itu ibuk guru tu bangkik berangnyo dek mancaliak anak nan mada tu*; 3 kalua utk diedaan (tt surek kabar, buku, majalah dsb); 4 mulai mamanca (tt mato aia dsb): *di antara bebatuan itu — air yg jernih di antaro batu tu mamanca aia janiah*; 5 kalua (tt mato aia dsb): *air matanya — melihat*

kejadian itu aia matonyo kalua mancaliak kejadian tu;

me.ner.bit.kan *v* 1 manabikan; mam-bangkikan: *kata-katanya ~ perselisihan di antara mereka keceknyo manabikan pasalisihan di antaro inyo baduo*; 2 mangaluaan: *kantor kami akan ~ kamus utk pelajar kantua kami ka manabikan kamus utk anak sakolah*; 3 mandatangan; manimbuaan (tt kabakaran, karugian, bahayo, dsb): *tindakannya itu ~ bahaya bagi orang lain tindakannya itu manimbuaan bahayo ka urang lain*;

pe.ner.bit *n* 1 urang nan manabikan; panabik; 2 parusahaan dsb nan manabikan (buku, majalah, dsb)

te.riak *n* pakiak; gagau: — *anak itu keras sekali pakiak anak tu kareh bana*; **ber.te.riak** *v* mamakiak; maimbau jo suaro kareh: *anak itu menangis sambil ~ meminta tolong anak tu mamakiak mamintak tolong*

te.ri.gu *n* tarigu; tapuang tarigu

te.rik *a* bana; sangaik (tt paneh matoari): *panas — paneh bana*

te.ri.ma *v* tarimo: *kirimannya sudah saya — kirimannyo alah ambo tarimo*;

me.ne.ri.ma *v* manarimo: *saya telah ~ kiriman dr orang tua saya ambo alah manarimo kiriman dr gaek ambo*;

pe.ne.ri.ma *v* 1 urang nan manarimo; panarimo: ~ *tamu panarimo tamu*; 2 suko manarimo: *ia ~ semua omongan orang lain inyo suko manarimo kecek urang lain*; **ber.te.ri.ma** *v* batarimo; ditarimo: *usulannya ~ bagi orang yg hadir di rapat itu usulannyo ditarimo dek urang nan ado di rapek tu*

te.ri.to.rial /téritorial/ *a* nan bakaitan jo bagian daerah hukum suatu negara: *perairan* — lautan dakek suatu negara nan jadi hak negara tu

ter.jal *a* curam: *saya takut melihat ngarai yg — itu ambo takuik mancaliak ngarai nan curam tu*

ter.jang *v* 1 tarajang; sipak: *nanti saya — kaki mu itu beko ambo tarajang kaki waang tu*; 2 saruduak: *tiba-tiba dia — saya dr belakang tibo-tibo inyo saruduak ambo dr balakang*; 3 sipak; **me.ner.jang** *v* manarajang; 1 manyipak:

anak itu yg ~ anak saya terlebih dahulu
 anak tu nan manarajang anak ambo talabiah daulu; **2** manyaruduak: *kerbau liar itu ~ anak-anak yg sedang bermain* kabau lia tu manyaruduak anak-anak nan sadang bamain; **3** manumbuak; malangga (tt oto, becak, honda, dsb): *mobil itu ~ orang yg sedang berjalan kaki* oto tu malangga urang nan sadang bajalan kaki
ter.je.mah, me.ner.je.mah.kan v manarjamahan: *ustadz itu sedang ~ ayat Quran* ustad tu sadang manarjamahan ayaik Quran
pe.ner.je.mah n panarjamah; tukang tarjamah;
pe.ner.je.mah.an n karajo; proses, caro manarjamah; panarjamahan: ~ *buku ini hampir dua tahun* panarjamahan buku ko ampia duo taun
ter.jun v **1** tajun; maambua: *anak-anak itu ~ ke sungai* anak-anak tu maambua ka batang aia; **2** ikuik; sato; masuak (ka): *sekarang ia ~ ke dunia politik* kini inyo masuak ka dunia politik;
me.ner.jun.kan v **1** manajunan; manjatuahan: *beruk itu ~ buah kelapa* baruak tu manjatuahan karambia ka bawah; **2** ki marandahan: *perlakuannya kpd saya ~ harga diri saya* palakuannyo ka ambo marandahan arago diri ambo;
pe.ner.jun n urang nan tajun;
pe.ner.jun.an n panajunan: ~ *tentara itu menggunakan pesawat terbang* panajunan tantara tu jo kapa tabang
ter.ka v takok: *coba kamu ~ apa isi tas saya* cubo waang takok apo isi tas ambo;
me.ner.ka v manakok: *saya tidak bisa ~ jalan pikirannya* ambo indak bisa manakok jalan pikirannyo doh
ter.kam; me.ner.kam v manarakam; manangkok; mancakau: *kucing ~ tikus* kucing manangkok mancik
ter.la.lu adv talalu; talonsoang; bana: *anak itu ~ nakal* anak tu mada bana;
ke.ter.la.lu.an adv katalaluan; batua-batua: *anak itu sudah ~ nakal pd orang tuanya* anak tu katalaluan bana ka gaeknyo
ter.mi.nal /términál/ n parantian oto; terminal; sitasiun: — *bis* parantian oto; — *kereta api* sitasiun kareta api

ter.mo.me.ter /térmométer/ n alaik maukua paneh badan; termometer
ter.mos /térmos/ n taromos; tampek malatakan aia angek
ter.nak n taranak; binatang: *ia memelihara beberapa — dirumahnya* inyo mamaliaro banyak taranak di rumahnyo
pe.ter.nak.an n (usaho) pamaliaroan jo mamparanakan binatang taranak; pataranakan: *ia mempunyai usaha ~ sapi* inyo punyo usaho pataranakan jawi;
be.ter.nak v bataranak; mamaliaro; mangambangan taranak: *usahanya ~ ayam* usaonyo bataranak ayam
te.ro.bos; me.ne.ro.bos v **1** manambuih; mamatahan: *mereka berusaha ~ pertahanan kita* inyo barusaho manambuih patahanan awak; **2** maminteh (jalan): *saya tidak berani ~ jalan di kuburan itu* aden indak talok maminteh jalan di kuburan tu doh
te.rom.pah n tarompa
te.ro.pong n taropong: — *bintang taropong* bintang;
me.ne.ro.pong v manaropong: *saya suka ~ bintang di malam hari* ambo suko manaropong bintang malam ari
te.ror /térór/ n usaho mambuek katakuikan atau kakajaman dek surang urang atau sakalompok urang;
me.ne.ror v babuek kajam (sawenang-wenang dsb) utk manimbuaan raso takuik; mampatakuik: *perampok itu ~ kami dng ancaman pembunuhan* parampok tu mampatakuik kami jo ancaman pembunuhan
te.ro.ris /téroris/ n urang nan balaku sawenang-wenang atau kakarasan jo manimbuaan raso takuik
te.ro.wong.an n tarowongan; lubang kalam; lubang di bawah tanah
ter.pa, me.ner.pa v malando; manimpo: *badai ~ rumah saya hingga roboh* badai malando rumah ambo sampai roboh;
ter.pa.an n tarajang: *warga kampung kami sering menghadapi ~ angin badai* urang kampuang kami lah acok kanai tarajang badai
ter.tib a **1** sopan: *ia sangat — dl berbicara* inyo sopan kalau mangecek; **2** rapi; taratur: *ia memakai pakaian sekolah itu*

dng — inyo mamakai baju sakolah tu dng rapi; 3 paraturan; katantuan: — *kerja yg baik* paraturan karajo nan rancak; **me.ner.tib.kan** v maatur; marapian: *polisi sedang ~ pedagang kaki lima* polisi sedang marapian panggaleh kaki limo; **ke.ter.tib.an** n paraturan (dl masarakaik dsb); katantuan: ~ *lalu lintas harus dipatuhi* paraturan lalu linteh musti dipatuahi

te.rung n taruang; *Solanum melongena*

te.rus adv 1 taruih; langsuang: *dr kantor dia — ke pasar* dr kantua inyo langsuang ka pasa; 2 salalu; taruih: *wajahnya — terbayang dl ingatanku* ruponyo tabayang taruih dl kapalo ambo; **me.ne.rus.kan** v 1 manaruihan; malanjuikan: *setelah istirahat sejenak, ia ~ perjalanannya menuju kampung halaman* satalah baranti sabanta, inyo malanjuikan pajalanannya ka kampuang; 2 mangiriman: *saya sudah ~ pesan ini kpd yg lain* ambo alah mangiriman pasan ko ka nan lain;

pe.ne.rus n panaruih; nan manaruihan

tes /tés/ n tes; ujian tatulih atau tanyo jawek utk maukua kamampuan, pangatahuan, bakaik, jo sipaik tingkah laku surang urang

te.sis /tésis/ n tiori atau pandapek nan didukuang jo alasan, ditulih bantuak karangan, gunonyo utk mandapekan gala sarjana; tesis

te.tak v pancuang; pakuak;

me.ne.tak v mamancuang; mamakuak; manguduang: *ia ~ tandan pisang* inyo mamancuang tandan pisang

te.tang.ga n urang sabalah rumah; jiran

te.ta.nus /tétanus/ n tetanus; panyakik luko mamaruak dek di inggoki kuman nan banamo *Clostridium tetani* di tandoi jo badan kajang-kajang

te.tap v 1 tatap; indak pindah-pindah: *walaupun sudah diusir, ia — tinggal di situ* walaupun ala diusir inyo tatap juo tinggi di situ; 2 kaka; abadi: *semoga pernikahan kami — selamanya* samoga panikahan kami ko kaka utk salamonyo; 3 salalu; taruih: *anak itu — menangis walaupun sudah dipenuhi keinginannya* anak tu taruih manangih walaupun alah

dipanuahi kandaknyo; 4 jaleh; tantu: *pekerjaannya tidak — karajonyo indak jaleh*;

me.ne.tap v manatap; tampek tingga: *dia sudah lama ~ di kota ini* inyo alah lamo manatok di kota ko mah;

me.ne.tap.kan v manatokan; mamutuih-an; mambuek manjadi tatap: *pimpinan kami yg ~ peraturan itu* pimpinan kami nan manatapan paraturan tu;

pe.ne.tap.an n panatapan;

ke.te.tap.an n 1 katatapan; kapastian: *apakah sudah ada ~ nya?* alah ado katatapannyo?; 2 kataguahan (ati, niaik, dsb); katabahan (ati); kakarasan (ati, kamauan)

te.ta.pi p tapi; pangubuang kecek utk manyampaian kato nan batantangan artinyo dl kalimaik: *anak itu terlihat cantik tetapi tidak cerdas otaknya* anak tu rancak tapi bodoh

te.tas, me.ne.tas v 1 manateh; pacah dan tabukak kuliknyo (tt talua dsb): *telur yg dierami ayam itu sudah ~ talua* nan diarami dek aram tu alah manateh; 2 marateh (mamacah, mambalah, dsb): *bapak itu ~ perut ayam* apak tu marateh paruik ayam

te.tek /téték/ n susu: — *nya sudah mulai tumbuh* susunyo alah mulai tasumbua;

me.ne.tek v manyusu: *anak sapi ~ pd induknya* anak jawi tu manyusu ka induaknyo;

me.ne.teki v manyusui: *ibu-ibu yg sedang ~ dianjurkan makan makanan yg bergizi* induak-induak nan sedang manyusui sarancaknyo makan makanan nan bagizi

te.tes /tétés/ n titiak: — *air dr pohon itu membasahi kepala saya* titiak aia dr batang kayu tu mambasahan kapalo ambo;

me.ne.tes v manitiak; jatuah manitiak: *krn atap rumah bocor, air hujan ~ ke lantai* dek atok rumah bocor, aia ujan manitiak ka lantai;

me.ne.tes.kau v manitiakan (aia dsb): *krn sedih, ia ~ air matanya* dek ibo ati inyo manitiakan aia matonyo;

te.tes.an v titiak: ~ *darahnya masih tersisa di lantai* titiak darahnya masih

ado di lantai
te.was /téwas/ v 1 mati: *orang tuanya — di medan perang* urang tuonyo mati katiko parang; 2 kalah: *pemain bulu tangkis Indonesia sudah — pd babak penyisihan* tim pamain bulu tangkis Indonesia alah kalah di babak panyisihan;
me.ne.was.kan v mambunuah (lawan); mangalahan (musuah, lawan): *kecelakaan itu ~ banyak penumpang* kacalakaan tu mambunuah banyak panumpang
ti.da.da v indak ado; tiado: *ia — henti utk berusaha mencari pekerjaan* inyo indak ado baranti barusaho mancari karajo
ti.ang n 1 tunggak; tiang: — *bendera tunggak bendera*; 2 sasuat nan manjadi pokok; tiang: *pemuda — negara* pamuda tiang nagara;
ber.ti.ang v batiang; batunggak; ado tunggaknyo
ti.ap a tiok; tiok-tiok; satiok: — *rumah dihuni oleh satu keluarga* tiok rumah diunyi dek ciekkaluarga
ti.a.rap v tiarap; tilingkuik; manungkuik; manilingkuik: *anak-anak itu — di lantai* anak-anak tu manilungkuik di lantai
ti.ba v tibo: *mereka akan — di sini dua hari lagi* inyo tibo di siko duo ari lai;
se.ti.ba v satibo: *~nya di rumah, aku langsung mandi* satibo dirumah ambo langsung mandi
ti.ba-ti.ba adv tibo-tibo: — *datang berita bahwa ia tidak jadi dipindahkan* tibo-tibo datang kaba kalau inyo indak jadi dipindahan
ti.dak adv indak: *dia — masuk kantor hari ini* inyo indak ka kantua ari ko
ti.dur 1 n tidua; lalok: *ia — di atas kasur yg tebal* inyo lalok di ateh kasua taba;
ti.dur-ti.dur v lalok-lalok; tidua-tidua utk malapehan panek;
me.ni.duri v 1 tidua di; lalok di; 2 ki basabadan, baubuangan laki-bini;
me.ni.dur.kan v maniduaan; malalokan: *ibu sedang ~ adik di kamar* amak sedang malalokan adiak di dl biliak;
pe.ni.dur n 1 palalok; tukang lalok; urang nan suko lalok (capek takalok); 2 (ubek dsb) utk mambuek capek takalok
ke.ti.dur.an n takalok; tatidua: *ia ~ di atas kursi* inyo talalok di ateh kurisi

ti.fus n sakik kuniang;
ti.ga num tigo
ti.kai n salisiah; beda; tikai;
ber.ti.kai v 1 basalisiah; batikai; balainan; babeda: *umurnya ~ dua tahun dng umur saya* umuanyo basalisiah duo taun jo ambo; 2 bacakak; batangka: *dua orang itu sedang ~ duo urang tu* sadang bacakak;
mem.per.ti.kai.kan v mampasalisiahan; mampatangkaan; mampacakakan: *kedua negara itu sering ~ masalah perbatasan wilayah* kaduo nagara tu acok mampatangkaan masalah bateh nagari;
per.ti.kai.an n 1 patikaian; pasalisiahan: *~ itu membuat mereka saling diam* patikaian tu mambuek inyo indak basapoan; 2 patantangan (tt paham dsb): *~ di antara kami sudah terselesaikan dng baik* patikaian antaro kami alah di salasaan sacaro elok-elok
ti.kam n tikam; amuak; tusuak: *ia tewas kena — inyo mati kanai* tikam;
me.ni.kam v 1 manikam; manusuak: *bapak ~ perut ayam* apak manikam paruik ayam; 2 ki malukai (ati, parasaan): *sikapnya itu ~ hatiku* tingkahnyo malukoi ati ambo
ti.kar n lapiak: — *permadani* lapiak parnadani
ti.ket /tikét/ n karicih; tikek
ti.kung, **me.ni.kung** v manikuang; bakelok; mambelok: *jalan ini banyak yg ~ ke kiri* jalan ko banyak nan manikuang ka kida;
ti.kung.an n tikuangan; kelok; pakelok-an: *jangan berhenti di ~ jalan* jan baranti di tikuangan jalan
ti.kus n mancik
ti.lam n kasua
ti.lik n caliak; paratian;
me.ni.lik v 1 mancaliak; mamparatian: *orang itu sudah lama ~ kpd saya* urang tu alah lamo mamparatian aden; 2 mananuang: *anak kecil itu pandai ~ nasib orang* anak ketek tu pandai mananuang nasib urang; 3 maninjau maniliak: *bapak itu pergi ~ karyawannya yg sedang bekerja di lapangan* apak tu pai maninjau anak buahnyo nan sadang bakarajo;
pe.ni.lik n urang nan mancaliak, mam-

paratian, mangawasi; pangawas (sakolah)

tim *n* kalompok: — *pengajar kami telah datang* kalompok urang nan ka maaja kami alah datang

ti.mah *n* timah

ti.mang, **me.ni.mang** *v* 1 manimang; malatakan sasuat di tapak tangan: *ibu sedang ~ adik* amak sedang manimang adiak; 2 mampatimbangan elok-elok; manimbang-nimbang: *saya akan ~ dulu sebelum mengambil keputusannya* ambo ka mampatimbangan elok-elok dulu sabalun mamutuihannyo

tim.ba *n* timbo; panimbo: *saya mandi pakai ~ ambo* mandi pakai timbo;

me.nim.ba *v* 1 manimbo; maambiak aia jo timbo: ~ *air kolam* manimbo aia tabek; 2 mencari; manggali; mandalami: *saya pergi ~ ilmu ke Negeri Cina* ambo pai mencari ilmu ka Nagari Cino

tim.bang *a* timbang;

me.nim.bang *v* 1 manimbang; maukua barek barang (jo timbangan): *ia sedang ~ gula yg akan di jualnya* inyo sedang manimbang gula nan ka dijuanyo; 2 mampatimbangan; mamikiaan masak-masak: *saya harus ~ dulu tawaran itu* ambo paralu mamikiaan dulu masak-masak tawaran tu; 3 manenggang (tt ati, parasaan, dsb): *kita juga harus ~ perasaan orang lain* awak paralu juo manenggang parasaan urang lain;

pe.nim.bang *n* 1 urang nan manimbang; tukang timbang; 2 urang nan mambari patimbangan; panasihak; 3 alaik utk manimbang; timbangan;

tim.bang.an *n* timbangan;

mem.per.tim.bang.kan *v* mampatimbangan: *saya akan ~ keputusan itu* ambo ka mampatimbangan kaputusan tu; **per.tim.bang.an** *n* patimbangan; pandapek: *saya mencoba memberikan ~ kpd dirinya* ambo mancubo maagiahan patimbangan ka inyo

tim.bul *v* 1 maapuag; timbua: *badan anak yg tenggelam itu — di pinggir sungai* maik anak nan tabanam tu maapuag di tapi batang aia; 2 timbua; tambuih: *baju sulaman — baju sulaman timbua; 3 tabik: melihat kelakuan anak itu — amarah*

saya mancaliak kalakuan anak tu tabik se berang ambo; 4 kalua; tasambua: *bunga pohon mangga itu sudah mulai — bungo mangga tu alah mulai kalua;*

me.nim.bul.kan *v* 1 mangaluaan (ka ateh): *letusan itu ~ banyak debu* gunuang malatuih tu mangaluaan banyak abu; 2 mambangkikan; manabikan (berang, sak wasangko, dsb): *ucapannya ~ kemarahan orang lain* kecekyo manabikan berang urang lain; 3 maakibaikan; manimbuaan: *makan jengkol terlalu banyak dapat ~ bau mulut* dek makan jariang talalu banyak muluik bisa babaun

tim.bun *n* timbun; umpuak; ongkok: *di depan rumahnya ada duo — pasir di muko rumahnya* ado duo ongkok pasia; **me.nim.bun** *v* manimbun; maanggok: *orang itu ~ tanah yg sudah digali* urang tu manimbun tanah nan alah di kali;

pe.nim.bun *n* 1 urang nan manimbun; 2 tanah (pasir dsb) utk manimbun;

tim.bun.an *n* 1 timbunan; barang nan dijadian utk manimbun: *tanah ~ tanah timbunan; 2 barang (tampek) nan ditimbun;*

ter.tim.bun *v* tatimbun; tabanam: *sepatu saya ~ oleh pasir itu* sapatu ambo tatimbun dek pasia tu

tim.pa, **me.nim.pa** *v* 1 manimpo; maimpok: *kelapa yg jatuh itu ~ atap rumah* saya karambia nan jatuah tu maimpok atok rumah ambo; 2 manimpo (tt musibah, panyakik, dsb): *banjir sering ~ negeri kami* banjir acok manimpo nagari kami; 3 maambiak indak sapangatahuan urang; mancacak; mancilok: *pencopet sering ~ uang ibu-ibu di pasar* pancacak acok mancacak pith amak-amak di pasa; **ter.tim.pa** *v* tatimpo; kanai; mandapek kasusahan: *banyak orang ~ musibah di desa itu* banyak urang nan kanai musibah di desa tu

tim.pang *a* 1 pincang; tenjak: *kakinya — krn kecelakaan tahun lalu* kakinyo pincang dek kacelakaan taun lalu; 2 manengkak-nengkak: *jalannya agak — jalannyo* agak manengkak-nengkak; 3 timpang; indak samo: *kaki meja ini agak — kaki meja ko* agak timpang; 4 barek sabalah; indak saimbang; indak adia;

timpang: *pembagian harta warisan itu terasa* — pambagian arato warisan tu taraso indak adia;

ke.tim.pang.an *n* katimpangan; kapincangan (indak adia)

tim.puh, ber.tim.puh *v* basimpuah; duduak jo kaduo balah kaki talipek dan diimpik ikua

ti.mun *n* mantimun; ntimun; timun

ti.mur *n* timur; timua

tin.dak *n* 1 langkah; 2 karajo; pabuatan;

me.nin.dak *v* maambiak tindakan taadok: *guru akan ~ muridnya yg melanggar peraturan guru ka maambiak tindakan ka muriknyo nan malangga aturan;*

tin.dak.an *n* tindakan: *kita harus segera mengambil ~ utk menghadapi masalah ini* awak paralu maambiak tindakan utk maadoki masalah to;

ber.tin.dak *v* batindak; basikap; babuek: *kita harus ~ dng hati-hati menghadapi masalah ini* awak paralu batindak elok-elok maadoki masalah ko

tin.das, me.nin.das *v* 1 manindeh; maimpik kuek-kuek: *ia ~ kutu anjing inyo manindeh kutu anjiang; 2 manyeso (mampakudo, maaniayo, dsb): pimpinan kita yg sekarang sering ~ rakyat kecil pamimpin awak nan kini acok manyeso urang ketek;*

pe.nin.das *n* panindeh; (urang dsb) nan manindeh;

pe.nin.das.an *n* panindasan; panganiayoan: *~ thd manusia merupakan perbuatan yg tercela* panindasan taadok manusia karajo nan indak tapuji

tin.dih, me.nin.dih *v* 1 manindiah; maimpik: *ia ~ pakaian yg dijemurnya dng batu inyo maimpik baju nan di jamuanyo jo batu; 2 manakan; maimpik: anak kecil ini ~ perutku* anak ketek tu maimpik paruik ambo; 3 manindeh (manyeso, maaniayo): *dia telah lama ~ keluarga kami* inyo alah lamo maaniayo kaluarga kami

tin.dik, me.nin.dik *v* manindiak: *dokter itu ~ kuping anak saya* doto tu manindiak talingo anak ambo;

ba.tin.diak *v* batindiak: *telinga anak itu ~ ketika berumur tiga bulan* talingo anak tu batindiak katiko baumua tigo bulan

ting.gal *v* 1 tingga: *saya memilih — di rumah dp pergi ke pasar* aden mamilih tingga di rumah dp pai ka pasa; 2 basiso: *uang saya hanya — sedikit* pitih ambo basiso saketeknya lai; 3 diam; batampek; tingga: *saya sudah lama — di daerah ini* ambo alah lamo tingga di daerah iko mah; 4 indak naiak kelaih; tingga: *saya belum pernah — kelas* ambo alun ado indak naiak kelaih lai doh; 5 malupoan: *ia tidak — memberikan nasihat kpd anak-anaknya* inyo indak malupoan maagiah nasihaik ka anak-anaknyo; 6 anyo; tingga: *semua persiapan sudah selesai, kita — menunggu tamu saja* kasadonyo alah salasai, awak anyo manunggu tamu sajo lai; 7 kosoang; tingga: *rumah — rumah kosoang;*

me.ning.gal *v* maningga; mati; bapulang: *ia ~ krn sakit jantung* inyo maningga dek sakik jantung;

me.ning.gal.kan *v* maninggaan: *ia pergi ~ keluarganya* inyo pai maninggaan kaluarganya;

pe.ning.gal.an *n* paninggalan: *ini barang ~ orang tua saya* iko barang paninggalan urang tua ambo;

ter.ting.gal *v* tatingga; ditinggalkan; tacicia: *dompetnya ~ di atas mobil* dompetnyo tatingga di ateh oto;

ke.ting.gal.an *v* 1 katinggalan; tatingga; 2 indak sasuai jo kaadaan (zaman, waktu dsb); katinggalan: *mobil ini sudah ~ zaman* oto ko alah katinggalan zaman

ting.gi *a* 1 tinggi; jauh ka ateh: *layang-layang itu terbang — alang-alang tu* tabang tinggi; 2 siang; tinggi (tt ari): *dia bangun ketika hari sudah —* inyo jago katiko ari alah siang; 3 tinggi (tt pangkek): *dia sudah menjadi pegawai —* inyo alah manjadi pegawai tinggi; 4 maju; tinggi: *anak itu — ilmunya* anak tu tinggi ilmunyo; 5 gaduak; angkuah; tinggi: — *kata-katanya* keceknyo tinggi; gadang ota; me.ning.gi *v* 1 maninggi; manjadi tinggi: *layang-layang itu sudah ~ alang-alang tu* alah maninggi; 2 ki sombong (angkuh): *dia sering ~ kalau berbicara* inyo acok manyombong kalau mangecek; ter.ting.gi *a* paliang tinggi; tatinggi: *anak saya memperoleh nilai ~ di kelasnya* anak

ambo mandapek nilai paliang tinggi di kelaihnya;

ke.ting.gi.an 1 n katinggian: *ia berhasil menaiki gunung itu pd ~ 100 m* inyo alah sampai manaiki gunuang tu pd katinggian 100 m; **2 a** talampau tinggi; katinggian: *letak buku itu ~ bagi saya* latak buku tu talampau tinggi dek aden

ting.kah n tingkah; ulah: *anak ini tidak banyak* — anak ko indak banyak tingkah;

ber.ting.kah v batingkah; baulah; babuek jo mamintak nan babagai macam: *anak ini jarang sekali ~ anak ko jarang bana batingkah*

ting.kap n tingkok; jendela

ting.kat n 1 tingkek; lenggek: *rumahnya dua* — rumahnyo duo tingkek; **2** darajaik; pangkek: *kita tidak memandang* — *dan golongan* awak indak mamandang darajaik jo goloangan; **3** bateh; galombang: *penataran* — *dua akan diadakan minggu depan* panataran galombang ka duo ka diadoan pakan muko;

me.ning.kat v maningkek; naik: *nilai rapornya ~ dr yg sebelumnya* nilai rapornyo lai maningkek dr nan sabalun-nyo;

me.ning.kat.kan v maningkekan; ma-naiakan; maangkek: *saya akan selalu berusaha ~ kinerja saya* ambo ka barusaho maningkekan caro karajo ambo;

pe.ning.kat.an n paningkatan: *sekarang perlu ~ pengawasan terhadap anak* kini paralu paningkatan pangawasan taadok anak;

ber.ting.kat v batingkek; balenggek: *ia sedang membuat rumah ~ inyo sedang mambuek rumah batingkek*

tin.ja n cirik

tin.jau, me.nin.jau v 1 maninjau; maliek dr jauh (katinggian): *kami suka ~ laut dr atas bukit* kami suko maliek lauik dr ateh bukit; **2** mamareso: *pimpinan kami sering ~ kerja kami* pimpinan kami acok mamareso karajo kami; **3** maintai: *pencuri itu sudah lama ~ rumah mewah itu* maliang tu alah lamo maintai rumah rancak tu; **4** mampatimbangan baliak: *kami akan ~ kembali keputusan itu* kami ka mampatimbangan baliak kaputusan tu; **pe.nin.jau.an n** paninjauan: *dr hasil ~*

itu maka dia dinyatakan tidak bersalah dr paninjauan tu inyo indak basalah doh **tin.ju n** tinju: — *nya kuat sekali* tinjunyo kuek bana;

me.nin.ju v maninju; mambae jo tinju: *ia ~ kawannya dr belakang* inyo maninju kawannyo dr balakang;

pe.nin.ju n paninju; urang nan acok maninju: *anak itu ~ temannya* anak tu acok maninju kawannyo;

pe.tin.ju n patinju; urang nan bamain tinju

ber.tin.ju v batinju; bacakak: *kedua anak itu ~ di dl kelas* anak urang nan baduo tu bacakak di dl kelai

tin.ta n dawaik; tinta: *pena ~ merah* pena dawaik sirah

ti.pe n mode; bantuak; corak: — *rumahnya sama dng rumah saya* bantuak rumahnyo samo jo rumah ambo

ti.pis a 1 tipih; mipih: *irisian daging itu ~ sekali* saik dagiang tu tipih bana; **2** saketek: *keuntungan yg saya peroleh ~ sekali* untuang nan dapek dek ambo saketek bana;

me.ni.pis v 1 manipih; mipih: *tumit sepatunya makin ~ tumik* sapatunyo samakin mipih; **2** batambah kurang; mipih; tipih: *persediaan beras kami semakin ~ pasadioan* bareh kami samakin bakurang

ti.pu n tipu; kicuah; *dia kena* — *oleh temannya sendiri* inyo kanai kicuah dek kawannyo surang;

me.ni.pu v manipu; mangicuah: *dia telah dua kali ~ saya* inyo alah duo kali mangicuah ambo;

pe.ni.pu n panipu; pangicuah;

pe.ni.pu.an n panipuan: *sekarang sering terjadi ~ hadiah* kini acok tajadi panipuan hadiah

ti.rai n 1 tirai: — *tempat tidur* tirai tampek lalok; **2** kain pintu atau jendela

ti.ra.kat v 1 manahan awa napas (srp puaso, bapantang); **2** maasiangan diri ka tampek langang jo sunyi (di gunuang, guo, dsb)

ti.ram n lokan; *Ostrea cucullata*

ti.ri a tiri; indak darah dagiang surang: *anak* — anak tiri

ti.ris a tiri; boco: *atap rumahnya sudah*

banyak yg — atok rumahnyo alah banyak nan tiri

ti.ru v *tiru*; conto: — *perbuatan yg baik dr dirinya* tiru karajo nan elok dr inyo;

me.ni.ru v 1 *maniru*; manconto: *ia selalu ~ apa yg saya lakukan* inyo acok maniru apo nan ambo lakuan; 2 *mamalasuan: kita tidak boleh ~ tanda tangan orang lain* awak indak buliah mamalasuan tando tangan urang lain;

ti.ru.an n *tiruan*; palasu: *hati-hati, jangan sampai membeli barang ~ elok-elok*, jan sampai tabali barang palasu

ti.tel n *title*; gala (sarjana): *ia sudah mendapat — doktor pendidikan* inyo alah mandapek gala dotor pendidikan;

ber.ti.tel v *batitel*; bagala; ado galanyo: *meskipun sudah ~ doktor, ia tetap ramah kpd siapa pun* walaupun ala bagala dotor, inyo tatap elok ka sia juo

ti.ti, **me.ni.ti** v 1 *bajalan di titian*: *dia tidak berani ~ titian yg rusak itu* inyo indak barani bajalan di titian nan rusak tu doh; 2 *manjalani*; manapaki: *dia ~ karirnya sebagai bintang film sejak kecil* inyo manapaki karajo sabagai bintang pilem sajak ketek;

ti.ti.an n *titian*; tampek maniti

ti.tik n *titiak*; tetch: *menampung — air dng ember* manampuang titiak aia jo embe; **me.ni.tik.kan** v *manitiakan* (air dsb): *saya sampai ~ air mata melihat penderitaannya* ambo sampai manitiakan aia mato mancaliak parasaiannyo

ti.tip, **me.ni.tip.kan** v *mampataruahan*; malatakan (barang dsb) supaya disimpan *saya ~ mobil kpd tetangga* ambo mampataruahan oto ka urang sabalah; 2 *manompangan*: *ia sering ~ anaknya kpd saya* inyo acok manompangan anaknyo ka aden; 3 *maamanaikan*: *ibu ~ pesan kpd kami* agar kami jangan bertengkar amak ma amanaikan ka kami supaya kami jan bacakak-cakak;

ti.tip.an n *barang nan dipitaruahan*; pitaruah

ti.up, **me.ni.up** v 1 *maambuih*: *anak kecil itu tidak bisa ~ lilin* anak ketek tu indak bisa maambuih lilin doh; 2 *mambunyian*: *dia sangat pintar ~ seruling* inyo pandai bana mambunyian suliang; 3 *ki manyam-*

buai; mamantoan: *dukun itu diminta ~ anak yg kerasukan* dukun tu dimintak manyambuai anak nan kamasuakan

to.bat v 1 *tobaik*: *sadar jo manyasa* alah babuek doso: *sekarang dia sudah —* kini inyo alah tobaik; 2 *jaran*: *walaupun sudah pernah di penjara, ia masih belum — juga* walaupun alah ado dipinjaroan, inyo indak juo jaran doh; 3 *bosan*; muak; tobaik: — *saya melihat kelakuan anak-mu* muak aden mancaliak parangai anak kau;

me.no.bat.kan v *manobaikan*; manjadian urang utk batobaik: *Pak Haji itu yg ~ saya* Pak aji tu nan mambuek ambo batobaik;

ber.to.bat v *batobaik*: *dia sudah lama ~ atas dosa-dosanya kpd Allah* inyo alah lamo batobaik ka Allah

to.dong, **me.no.dong** v *maancam sambia* maadokan sanjato ka badan urang nan diancam: *maling itu ~ satpam rumah kami* maling tu maancam panjago rumah kami

to.ga n *toga*; baju panjang (jubah) itam, langannyo leba; baju wisuda

toi.let /toilét/ n *jamban*; kamar mandi; kakuih

to.kek /tokék/ n *cacac gadang*

to.ko n *kadai*; waruang; pajak; tok;

ber.to.ko v *bakadai*; ado kadainyo: *dia ~ baju di pasar pagi* inyo bakadai baju di pasa pagi

to.koh n 1 *potongan*; bantuak: — *bulat spt uang ringgit* bantuak bulek srp ringgit; 2 *bantuak badan*; parawakan: *melihat — badannya, ia seorang tentara* mancaliak bantuak badannyo, inyo bantuak tantara; 3 *ki urang takamuko*; urang tanamo; urang tapandang: *bapaknya seorang — agama terkenal* apaknyo urang agamo tanamo; 4 *mamacik paranan dl carito atau darama*

to.kok n *tokok*; bae;

me.no.kok v *manokok*; mambae: *dia ~ kaki saya dng kayu* inyo manokok kaki ambo jo kayu;

pe.no.kok n *panokok*;

tol n 1 *ongkoi* masuak ka jalan tatantu; 2 *rumah cukai*; pintu cukai; pintu masuak cukai

to.lak v *tolak*; dorong;

me.no.lak *v* 1 manulak; mandorong ka muko: *anak itu sedang ~ sepedanya* anak tu sedang manulak karetnyo; 2 manangka; manulak: *ia selalu ~ tuduhan yg diberikan orang lain kpdnya* inyo acok manyangka tuduhan urang lain ka inyo; 3 indak manarimo; manulak: *ia menolak pemberian saya* inyo manulak paragiah ambo; 4 mausia: ~ *penjajah* mausia panjajah;

ber.to.lak *v* 1 barangkek; pai maninggaan: *dua jam lagi kami akan ~ ke Negara Malaysia* duo jam lai kami ka barangkek ka Malaysia; 2 bapangka: ~ *dr peristiwa itu, saya berusaha utk menjalani hidup dng baik* bapangka dr kajadian tu, ambo bausaho manjalani iduik elok-elok

to.leh /toléh/ *v* lengong; caliak (ka suok ka kida, ka balakang);

me.no.leh *v* malengong; mancaliak: *ia masuk ke rumah itu tanpa ~ ke kiri dan ke kanan* inyo masuak ka rumah tu indak malengong ka suok jo ka kida doh

to.le.ran *a* sipaik manenggang; lai namuah baralah: *anak kecil itu belum bisa ~ kpd temannya* anak ketek tu alun namuah baralah ka kawannyo lai doh

to.le.ran.si *n* 1 sipaik atau pabuatan nan bisa manenggang urang lain; namuah baralah 2 bateh ukuran nan masih buliah dikurangi atau ditambah; 3 panyimpangan dr bateh ukuran karajo nan lai buliah ditarimo

to.lok *n* bandiang

to.lol *a* pandia; onkok: *betapa —nya dia, mau saja dibohongi anak kecil* pandia bana paja tu, namuah pulo dikicuah anak kenek;

ke.to.lol.an *n* kapandiaan; kaongokan: *krm ~ dirinya, orang lain jadi celaka dek kaongokannyo*, urang lain jadi cilako

to.long *v* tolong: — *ambilkan buku itu tolong* ambiakan buku tu ciek;

me.no.long *v* manolong: *dia telah ~ utk menyelesaikan masalah yg saya hadapi* inyo alah manolong ambo manyalasaan masalah nan sedang ambo adoki;

to.long-me.no.long *v* tolong manolong; saliang manolong; samo-samo manolong: *kita harus ~ antara sesama manusia* awak paralu tolong manolong sasamo

umaik;

pe.no.long *n* 1 urang nan manolong; 2 alaik dsb utk manolong;

ter.to.long *v* tatolong; dapek ditolong; dapek disalamakan dr (bahayo, musibah, dsb): *nyawa anak yg tenggelam itu tidak ~ lagi* nyawo anak nan tanggalam tu indak tatolong lai doh;

per.to.long.an *n* patolongan: *berkat ~ dr Allah ia selamat dr kecelakaan itu* barokaik patolongan dr Allah, inyo lai salamaik dr kacalakaan tu

to.mat *n* tomat; tomaik; taruang paranggi; rimbang paranggi; *Solanum lycopersicum*

tom.bak *n* tombak

tom.boi *n* kajantan-jantan; kalaki-lakian

tom.bok *v* tumbok; manambah pith dek alun cukuik atau kurang;

me.nom.bok *v* manumbok; mambayia utk manutik kakurangan: *Pemerintah ~ harga minyak dng subsidi* pamarentah manumbok arago minyak jo bantuan

tom.bol *n* panakan; cingkunek; cikonek: *tolong tekan — lampu itu* tolong takan cikunek lampu tu ciek

ton *n* ton; ukuran barek 1000 kg

tong *n* tampek malatakan barang (sarok dsb)

tong.gak *n* 1 tonggak; tunggak; tiang: — *rumahnya sudah ada yg rusak* tunggak rumahnyo alah ado nan rusak; 2 ukuran jarak labiah kurang 1500 m; 3 tunggua kayu nan alun babongka atau bacabuik dr tanah

tong.kat *n* tungkek: *orang tua itu berjalan pakai — kayu* — kayu urang tuo tu bajalan pakai tungkek kayu;

pe.nong.kat *n* panungkek; panupang; alaik utk manupang

tong.krong, me.nong.krong *v* 1 mancangkuang; 2 duduak-duduak se sambia maota-ota: *tiap malam banyak anak muda yg ~ di depan rumah kami* tiok malam banyak anak mudo nan duduak-duduak di muko rumah kami; 3 talatak se (dek alah rusak dsb): *sudah sebulan motor itu ~ di dl rumah* alah sabulan onda tu talatak se di rumah

ton.jok *v* tinju;

me.non.jok *v* maninju: *anak yg nakal itu suka ~ kepala temannya* anak nan mada tu suko maninju kapalo kawannyo

ton.jol *n* bangkak: *kepalanya* — *krn* *terbentur dinding* kapalonyo bangkak dek taantuak ka dindiang;

me.non.jol *v* mambangkak; *kulitnya* ~ *krn sakit* kuliknyo mambangkak dek sakit;

me.non.jol.kan *v* manyambuaan; mangaluaan: *dilarang* ~ *kepala keluar pintu mobil* indak buliah mangaluan kapalo di pintu oto

ton.ton, me.non.ton *v* manonton; mancaliak (tt pilem, sandiwara, wayang, dsb): *kami* ~ *film itu bersama-sama* kami manonton pilem tu basamo-basamo;

pe.non.ton *n* 1 urang nan manonton: ~ *film itu kebanyakan dr kalangan anak muda* panonton pilem itu kebanyakan anak mudo; 2 *ki* urang nan hanyo mancaliak se (indak ikuik campua): *semua orang sibuk bekerja tapi dia hanya jadi* ~ *saja* kasado urang alah sibuk bakarajo tapi inyo hanyo jadi panonton se;

ton.ton.an *n* tontonan; nan ditonton: *kita harus memilih* ~ *yg baik utk anak kecil* awak paralu mamilih tontonan nan rancak tuk anak ketek;

mem.per.ton.ton.kan *v* mampaton-tonan; mancaliakan; mamparagoan: *anak-anak itu* ~ *keahliannya bermain musik* anak-anak tu mampatontonan kapan-daiannyo bamain musik

top *a* tatinggi; paliang tinggi; puncak: *dia pemain bulu tangkis* — *di negara kami* inyo pamain reket paliang pandai di negara kami

to.pan *n* angin topan; badai

¹**to.pang** *n* panupang; panyangga (dr kayu dsb);

me.no.pang *v* 1 manupang; manyangga: *kayu ini utk* ~ *pohon pisang itu kayu ko* utk manupang batang pisang tu; 2 *ki* mambantu (manyokong): *saya akan* ~ *kamu utk mencapai cita-citamu* ambo ka mambantu kau utk mancapai cito-cito kau tu;

pe.no.pang *n* alaik utk manopang

²**to.pang** *v* bantah; selo; tupang; sangar: *jangan* — *apa yg ia sampaikan* jan bantah apo nan dikecekannyo;

me.no.pang *v* mambantah; manyelo;

manyanga: *saya tidak berani* ~ *apa yg ia perintahkan* indak talok dek ambo mambantah apo nan diparintahannyo

to.peng /topéng/ *n* 1 topeng; panutuik muko (dr kayu, karateh, dsb) nan manyarupoi muko urang, binatang dsb; 2 *ki* purak-purak utk manutuik apo nan sabananyo;

ber.to.peng *v* 1 mamakai topeng: *anak-anak itu* ~ *pahlawan idolanya* anak-anak itu mamakai topeng palawan nan disukoinyo; 2 *ki* malakuan sesuatu utk manutuik makasuik nan sabananyo; batopeng: *ia sering* ~ *agama utk berdebat* inyo acok batopeng agamo kalau badebaik

to.pi *n* topi: — *baja* topi baja

ber.to.pi *v* batopi; mamakai topi: *anak saya yg* — *merah itu* anak ambo nan batopi sirah tu

to.pik *n* inti kecek; pokok pamasalahan

to.reh /toréh/, **me.no.reh** *v* manuriah: *ia* ~ *kulit kayu dng pisau* inyo manuriah kulik kayu jo pisau

to.tal *n* jumlah kasadonyo; jumlah barasiah: *berapa* — *uang yg telah kamu keluar-* *kan?* bara jumlah kasadonyo pitih nan alah kau kaluaan?

tra.di.si *n* adaik istiadai nan turuntamurun, nan balaku taruih dl masarakai; taradisi;

men.tra.di.si *v* manjadi taradisi; mambudayo: *sifat sombong telah* ~ *di kalangan pejabat kita* sipaik sombong alah mantaradisi di pajabaik awak

tra.di.sio.nal *a* sikap dan caro bapikia sarato batindak nan sasuai jo taradisi

tra.ge.di *n* kajadian nan nambuek ibo ati

tra.gis *a* (basipaik) mambuek ibo ati

trak.tir, men.trak.tir *v* mambayiaan; mambalian urang lain: *saya akan* ~ *teman sekantor kalau saya dapat undian itu* ambo ka mambayiaan kawan sakantua makanan kalau ambo mandapek undian tu

tran.sak.si *n* 1 kasapakatan jua bali (dl dagang) antaro duo pihak; 2 palunasan (manyalasaan) pambayaran (srp dl bank)

trans.fer *v* 1 pindah atau baraliah tampek; 2 manyarahan pitih ka urang lain; **men.trans.fer** *v* mamindahan atau maaliahan sesuatu dr satu tampek ka

- tampek lain atau dr surang urang ka urang lain; mangiriman: *saya sudah ~ uang utk anak saya di Bandung* ambo alah mangiriman pitih utk anak ambo nan di Banduang
- trans.fu.si** *n* pamindahan atau mamasuakan ubek atau darah dsb ka urang nan mamaraluannyo
- tran.si.si** *n* paraliahan; pagantian
- tran.sit** *n* tampek singgah: *sebelum ke Yogyakarta kami harus — di Jakarta dulu* sabalun ka Yogyakarta kami singgah di Jakarta dulu
- tran.skrip.si** *n* panyalinan dr ciek bahaso ka bahaso nan lain; panyalinan dr bantuak kecek ka bantuak tulisan;
- men.tran.skrip.si.kan** *v* manyalin: *kami sedang ~ naskah lama ke dl ejaan baru* kami sadang manyalin naskah lamo ka bahaso nan baru
- trans.mig.ra.si** *n* papindahan panduduak dr daerah (pulau) nan padek ka daerah (pulau) lain nan jarang panduduaknyo
- trans.mi.si** *n* 1 pangiriman pasan dsb dr urang ka urang lain; 2 panularan, panyabaran penyakit
- trans.pa.ran** *a* 1 tabukak; tambuih cahayo; nampak sajo isinyo; 2 janiah; 3 nyato; jaleh; 4 indak tabateh ka urang tatantu sajo
- trans.por** *n* angkutan; (tt oto, kareta api, kapa, dsb)
- trans.port.ta.si** *n* pangangkutan barang-barang (urang) jo bamacam alaik pangkuik sasuai jo kamajuan teknologi
- trau.ma** *n* guncangan jiwa dek tatakan parasaan atau dek kakurangan (cacek) di badan
- tra.yek** /trayék/ *n* jalan nan dilalui; jarak pajalanan nan ditampuah
- trem** /trém/ *n* kareta nan dijalanane jo tanago listrik atau jo induak kareta nan ketek, biasonyo dipagunoan utk maangkuik panumpang di kota
- tren** /trén/ *n* gaya baru nan banyak disukoi urang
- tri.bu.ne** *n* 1 panguang utk tampek mangecek (bapidato, dsb); 2 tampek nan agak tinggi utk duduak panonton
- tri.li.un** *num* tilium
- trio** *n* tigo
- trip.leks** /tripléks/ *n* tariplek
- tri.wu.lan** *n* tigo bulan; ciek kuartal
- trofi** *n* piala: adiah: — *utk juara satu itu ukurannya besar sekali* piala utk juara satu tu gadang bana ukurannyo
- trom.bo.sit** *n* bungkah-bungkah darah
- trom.pet** /trompét/ *n* tarompet
- tro.pis** *a* daerah nan dakek jo katulistiwa
- tro.to.ar** *n* tapi jalan gadang, agak tinggi dr jalan, dipagunoan dek urang nan bajalan kaki
- truk** *n* oto prah; oto parah; oto garobak; oto gadang
- tsu.na.mi** *n* sunami; aia (galombang) laulik nan sangaik gadang, tajadi dek gampo atau dek gunung malatuih di dl laulik
- tua** *a* 1 tuo; gaek: *orang itu sudah — tapi masih kuat bekerja* urang tu alah gaek tapi kuek juo lai bakarajo; 2 kuno; alah lamo: *di atas rumahnya banyak barang-barang* — di ateh rumahnyo banyak barang-barang kuno;
- me.nua** *v* manuo; manjadi tuo: *Ibu itu kelihatan ~ setelah ditinggalkan suaminya* amak tu nampak manjadi tuo sajak ditinggaan dek lakinyo;
- me.nu.a.kan** *v* manuoan; manjadian labiah tuo: *semua orang di sini ~ saudaraku* kasado urang nan ado di siko manuoan uda ambo;
- ke.tua** *n* 1 katua; urang tuo nan banyak pangalamannyo (dl suatu kampung dsb); 2 urang nan mangapaloi atau mamimpin (rapek, pakumpulan, dsb);
- me.nge.tuai** *v* mangatuai; manjadi katua;
- ke.tu.a.an** *a* talalu tuo; katuoan
- tu.ah** *n* tuah; sati: *masih ada orang yg percaya pd — azimat* lai ado juo urang nan picayo ka tuah jimaik;
- ber.tu.ah** *v* batuah: *cincin ~ cincin batuah*
- tu.ai** *n* tuai; ani-ani;
- me.nu.ai** *v* 1 manuai; manyabik padi; malambuak: *dua minggu lagi kami akan ~ padi* duo pakan lai kami ka manyabik padi; 2 *ki* mananguang akibaik pabuatan surang: *ia telah ~ hasil dr perbuatannya selama ini* inyo alah mananguang akibaik dr karajonyo salamo ko
- tu.ak** *n* tuak; aia niro nan diparam, di agiah ragi

tu.a.lang, **ber.tu.a.lang** *v* batualang; bakaliliang; bajalan-jalan: *ia suka ~ ke dl hutan* inyo suko batualang ka dl rimbo; **pe.tu.a.lang** *n* patualang

tu.an *n* 1 tuan; induak samang: *pembantu itu sangat patuh kpd* —nya pambantu tu sangaik patuah ka tuannyo; 2 angku; tuan; kato utk manyapo urang (nan diaragoi): *mau ke mana —? ka pai kama tuan?*; **me.nu.an.kan** *v* manjadian tuan; manyabuik tuan ka urang nan diajak mangecek: *kamu harus ~ orang itu* waang paralu mamanggia urang tu jo sabutan tuan; **ber.tu.an** *v* 1 batuan; ado nan punyo: *hutan itu tidak ~ rimbo* tu indak ado nan punyo tu doh; 2 manyapo jo sabutan tuan; batuan: *dia — kpd saya* inyo batuan ka ambo;

mem.per.tu.an *v* 1 manguasoi: *dia telah ~ warisan orang tuanya* inyo alah manguasoi arato gaeknyo; 2 mamandang sbg tuan; mamanggia jo sabutan tuan

tu.ang *v* tuang; cucuah; curah;

me.nu.ang.kan *v* 1 manuangan; man-cucuhan: *saya tidak bisa ~ air ini ke dl ember itu* ambo indak bisa manuangan aia ko ka dl ember tu; 2 *ki* mangaluaan; mangamukoan (tt pandapek, pikiran, dsb): *dia tidak berani ~ pendapatnya dl rapat itu* inyo indak barani mangamukoan pandapeknyo di dl rapek tu

tu.ba *n* tubo: *kami membunuh tikus dng* — kami mambunuah mancik jo tubo;

me.nu.ba *v* manubo; mambunuah jo tubo: *kami sedang ~ ikan di sungai* kami sadang manubo ikan di batang aia; 2 *ki* manyakiti; manyeso (ati dsb)

tu.ber.ku.lo.sis /tubérkulosi/ batuak darah **tu.bi**, **ber.tu.bi-tu.bi** *adv* batubi-tubi; taruih-manaruih: *tiba-tiba terdengar bunyi ledakan* ~ tibo-tibo tadanga suara maledak batubi-tubi

tu.bir *n* tubia; tapi lubang atau tapi tampek nan dalam (srp tapi jurang, tapi kawah, tapi sungai)

tub.ruk *n* tumbuak; lando: *jangan kau ~ saja pagar itu* jan kau lando se paga tu; **me.nub.ruk** *v* malando; manumbuak: *mobil itu ~ anak yg sedang berjalan kaki* oto tu malando anak nan sadang bajalan kaki

tu.buh *n* badan: — *anak itu tinggi* badan anak tu tinggi bana;

ber.tu.buh *v* babadan; punyo badan: *anak muda itu ~ tegap* anak mudo tu babadan tagok;

se.tu.buh *n* 1 ciek badan; sabadan; 2 *ki* sasuai; saio sakato;

me.nye.tu.buhi *v* manggauli; mangarajoan: *bapak itu tega ~ anaknya sendiri* apak tu sampai ati manggauli anaknyo surang;

ber.se.tu.buh *v* basabadan; babaua; baubuangan laki bini

¹**tu.ding** *a* 1 miriang (arah ka bawah); 2 runciang; tajam: *pisau itu — sekali* pisau ko runciang bana

²**tu.ding** *v* tudiang; tunjuak;

me.nu.ding *v* 1 manudiang; manunjuak: *ia ~ saya dng* *telunjuknya* inyo manunjuak ambo jo tunjuaknyo; 2 *ki* manuduah: *ia menuding saya yg melakukan itu* inyo manuduah ambo nan malakuan itu;

me.nu.ding.kan *v* manudiangan: *ia ~ telunjuknya ke kepala saya* inyo manudiangan tunjuaknyo ka kapalo ambo;

tu.ding.an *n* tuduahan

tu.duh, **me.nu.duh** *v* manuduah; mandawa: *ia ~ saya mengambil uangnya* inyo manuduah ambo maambiak pitihnyo;

pe.nu.duh *n* panuduah; pandawa;

tu.duh.an *n* tuduahan; tuduah; dawa; dawaan: —nya *kpd saya tidak beralasan* tuduahannyo ka ambo indak baalasan

tu.dung *n* tuduang; songkok; sungkuik: — *kepala* tuduang kapalo;

ber.tu.dung *v* batuduang; mamakai tuduang; batutuik jo tuduang: *ia ~ hendak ke sawah* inyo batuduang pai ka sawah;

pe.nu.dung *n* panuduang; panyungkuik; panutuik: *ia mengambil kain utk ~ kepala anaknya* inyo maambiak kain utk ka panutuik kapalo anaknyo

tu.gas *n* 1 kawajiban: *kami sudah memiliki ~ masing-masing* kami alah punyo tugeh surang-surang; 2 parentah: *surat* — surek parentah; 3 karajo; jabatan: *hari ini banyak — yg harus saya kerjakan* ari ko banyak karajo nan ka ambo karajoan; **me.nu.gasi** *v* manyuruah: *ibu ~ saya utk pergi ke pasar* amak manyuruah ambo

pai ka pasa;
me.nu.gas.kan v manyuruah: *saya ~ dia utk menyapu halaman* ambo manyuruah inyo manyapu laman;
pe.nu.gas.an n parentah;
ber.tu.gas v bakarajo: *saya sedang ~ di luar kota* ambo sedang bakarajo di lua kota;
pe.tu.gas n urang nan bakarajo: — *kebersihan* urang nan batugeh manjago kabarasian
tu.gu n tugu; patuang
Tu.han n Tuhan;
ber.tu.han v 1 picayo dan manyambah ka Tuhan; batuhan: *orang yg tidak ~ urang* indak batuhan; 2 manyambah sasuat sabagai Tuhan
tu.ju, me.nu.ju v manuju; pai ka arah; mangarah (ka): *mobil yg kami tumpangi ini akan ~ Payakumbuh* oto nan kami tumpangi ko manuju Payokumbuh;
me.nu.ju.kan v maarahkan: *kami sama-sama ~ pandangan kami ke arah orang yg baru datang itu* kami samo-samo maarahan pandangan ka arah urang nan baru datang tu;
tu.ju.an n 1 tujuan; arah: — *mobil ini adalah ke Payakumbuh* tujuan oto ko ka Payokumbuh; 2 mukasuik: *saya tidak tahu — pembicaraan itu* ambo indak mangarati mukasuik pambicaraan tu doh;
se.tu.ju n satuju; sapakaik: *saya ~ dng usul yg diberikannya* ambo satuju jo usia nan inyo agiah tu;
me.nye.tu.jui v manyatujui: *pimpinan saya sudah ~ kegiatan yg akan kami lakukan ini* pimpinan kami alah manyatujui kgiatan nan ka kami adoan ko mah;
per.se.tu.ju.an n pasatujuan; kasapakat-an: *saya sudah menandatangani surat ~ nya* aden alah manandotangan surek pasatujuannyo;
se.tu.ju.an n satujuan; samo arah
tu.juh num tujuah
tu.kak n tukak; kada: *kakinya penuh — kakinyo* panuah dek tukak
tu.kang n tukang;
ber.tu.kang v batukang; malakuan karajo tukang: *bapak itu ~ hingga larut malam* apak tu batukang sampai tengah malam;
per.tu.kang.an n patukangan: *ia ingin*

masuk sekolah ~ inyo nio sakolah patukangan
tu.kar v tuka; ganti;
me.nu.kar v 1 manuka; mangganti: *saya akan ~ baju saya dng baju kebaya* ambo ka mangganti baju ambo jo kabaya; 2 babalanjo; mambali-bali; manuka: *ia hendak ~ ke pasar* inyo ka pai manuka ka balai;
me.nu.kar.kan v manukaan: *saya ~ uang ini dng uang recehan* amboka manukaan pitih ko jo pitih ketek;
pe.nu.kar.an n panukaran; penggantian: ~ *barang* panukaran barang;
ber.tu.kar v batuka; baganti: *musim telah ~, ia masih belum kembali* musim alah batuka namun inyo alun juo pulang lai;
per.tu.kar.an v patukaran; pagantian; paraliahan: *anak saya akan dikirim ke Jepang utk ~ pelajar* anak ambo ka dikirim ka Jepang utk patukaran palajar
tu.kas, me.nu.kas v manuduah; mandawa: *ia ~ saya memfitnah dirinya* inyo manuduah ambo mampitanah inyo;
tu.kas.an n tuduahan; dawa: ~ *mu itu tidak beralasan* tuduahan waang tu indak baalasan
tu.kik, me.nu.kik v mant'kiak: *layang-layangnya jatuh ~ ke tanah* alang-alangnyo jatuah manukiak ka tanah
tu.lang n tulang; rangko; — *kakinya patah krn terjatuh dr tangga* tulang kakinyo patah dek tajatuah dr janjang;
ter.tu.lang v 1 tatulang; taraso sampai ka tulang; 2 tingga tulang se (kuruih bana);
ber.tu.lang v batulang; ado tulangnya: *saya tidak suka makan ikan yg ~ banyak* ambo indak suko makan ikan nan banyak tulangnya
tu.lar, me.nu.lar v 1 mamindah: *ia mendapat penyakit yg mudah ~ inyo* dapek panyakik nan capek mamindah; 2 ki manjala (tt sasuat nan kurang elok): *penyakit malasnya sudah ~ kpd saya* panyakik malehnyo alah manjala ka ambo;
me.nu.lar.kan v mamindahan: *angin bisa juga ~ penyakit* angin bisa juo mamindahan panyakik;
pe.nu.lar.an n panularan: ~ *penyakit itu sudah sangat banyak* panularan panya-

kik tu alah banyak bana;
ke.tu.lar.an v katularan; kanai panyakik nan manula: *anak saya juga ~ penyakit itu* anak ambo katularan panyakik itu pulo
tu.len /tulén/ a asali; indak bacampua jo nan lain: *orang Cina* — urang cino asali
tu.li a pakak; tuli; indak bisa mandanga;
me.nu.li.kan v mamakakan; mambuek pakak: *suara motornya ~ telinga kami* suaro ondanyo mamakakan talingo kami
tu.lis v manulis;
me.nu.lis v 1 manulih (angko dsb) jo pena (pensil, kapua, dsb): *ia belajar ~ huruf Arab* inyo baraja manulih uruih Arab; 2 mangarang; manulih: *saya sedang ~ buku cerita anak-anak* ambo sedang manulih buku carito anak-anak;
me.nu.lis.kan v manulihan: *anak-anak ~ namanya di dinding sekolah* anak-anak manulihan namonyo di dindiang sakolah;
tu.lis.an n tulisan: *tulisan anak kecil itu tidak bisa dibaca* tulisan anak ketek tu indak bisa dibaco;
pe.nu.lis n panulih; pangarang; urang nan manulih;
ber.tu.lis v batulih; ado tulisannyo: *batu ~ batu batulih*
tu.lus a rila; iklas: *saya memberikan ini kpdmu dng* — *hati* ambo maagiahian iko ka waang jo rila ati;
ke.tu.lus.an v katulusan; karilaan; kasucian ati: *ia melakukan itu dng ~ hati* inyo malakuan itu jo katulusan ati
tu.ma n tumo
tum.bal n jimaik; sasuaat nan dipakai utk manulak (panyakik dsb)
tum.bang v tumbang; rabah: *banyak pohon yg ~ krn angin kencang* banyak batang kayu nan tumbang dek angin kencang
tum.buh v tumbuah; iduik dan batambah gadang: *anak ini — dng sehat* anak ko tumbuah sihaik;
me.num.buh.kan v 1 manumbuahan; mambuek supayo tumbuah: *minyak itu dapat ~ bulu di dada* minyak tu bisa manumbuahan bulu di dado; 2 manabikan; manimbuan (tt raso, kasiyah sayang, kabancian, patangkaran, cimburu, dsb): *kebaikannya ~ rasa sayang di hatiku* kabaikannyo manimbuan raso sayang di

ati ambo;
per.tum.buh.an n patumbuahan; pakambangan: *makanan yg bergizi sangat penting utk ~ anak* makanan nan bagizi paralu bana utk patumbuahan anak
tum.buk n tumbuak;
me.num.buk v 1 manumbuak: ~ *padi* manumbuak padi; 2 maninju: *anak kecil itu ~ temannya yg sedang bermain* anak ketek tu maninju kawannyo nan sedang bamain; 3 malangga: *motor itu ~ orang yg sedang berjalan kaki* oto tu malangga urang nan sedang bajalan kaki;
pe.num.buk n 1 urang nan manumbuak; 2 alaik utk manumbuak;
ter.tum.buk v 1 tatumbuak: *taantua: kepalanya ~ ke dinding* kapalonyo tatumbuak ka dindiang; 2 *ki* abih aka; indak manamuan jalan lain: *jika ~ saya akan menjual rumah ini utk membayar hutang* jikok indak ado jalan lain, ambo ka manjua rumah ko utk mambayia utang;
ber.tum.buk v 1 batumbuak; balangga: *tadi pagi di jalan raya itu bus penumpang ~ dng truk* tadi pagi di jalan gadang tu balangga oto umum jo oto gadang; 2 baradu; basamooan; batapatan wakatunyo: *jadwal kerja saya ~ dng jadwal kuliah* waktu karajo ambo batumbuak jo waktu kuliah; 3 bacakak; batinju: *anak-anak sedang ~ di dl kelas* anak-anak sedang bacakak di dl kelaih; 4 basarobok: *saya ~ dng kesusahan dl bekerja* ambo basarobok jo kasusahan dl bakarajo;
ber.tum.buk.an v batumbuakan; saliang batumbuak (jo): *pekerjaan saya saat ini sedang ~ karajo* aden kini ko sedang batumbuakan
tum.bung n tumbuang
tu.mis n tumih: — *toge* tumih toge;
me.nu.mis v manumih: *ibu sedang ~ kangkung* amak sedang manumih kangkung;
ber.tu.mis v batumih: *saya makan di rumahnya dng kangkung* ~ ambo makan di rumahnya jo kangkung batumih
tu.mit n 1 tumik: — *anak itu luka krn terinjak paku* tumik anak tu luko dek tapijak paku; 2 nan bantuaknyo atau lataknyo srp tumik; tumik: — *sepatu*

tumik sapatu

tu.mor *n* tumor; pambangkakan jaringan badan dek sakik; bangkak di badan dek ado nan maradang

tum.pah *v* tumpah; taserak: *air minum anak itu — ke baju saya* aia minum anak tu tumpah ka baju ambo;

me.num.pah.kan *v* manyerakan: *anak itu ~ air yg ada di ember* anak tu manyerakan aia nan di di embe;

ter.tum.pah *v* taserak; alah baserak: *air itu ~ di di tas* aia tu taserak di di tas; 2 *tacurah: cintanya sudah ~ kpd gadis itu* cintonyo alah tacurah ka gadih tu

tumpang, menumpang *v* manumpang: *saya ~ dng mobilnya utk berangkat ke kantor* ambo manumpang jo otonyo pai ka kantua;

me.num.pangi *v* manumpang ka (di); *ikuik (jo): kami ~ rumah dia selama seminggu* kami manumpang di rumahnya salamo sapakan;

me.num.pang.kan *v* manumpangan: *saya ~ barang-barang ini di lemari teman saya* ambo manumpangan barang-barang ko di lamari kawan ambo;

pe.num.pang *n* urang nan manumpang: *~ mobil itu banyak sekali* panumpang oto tu banyak bana

tum.pas *v* punah; binaso; abih: *masalah itu sudah — semuanya* masalah tu alah abih ka sadonyo;

me.num.pas *v* maancuaan; mamunahan; maabisan; mambinasoan kasadonyo: *polisi telah ~ kejahatan di negeri kami* polisi alah mambinasoan kajahatan di nagari kami;

pe.num.pas.an *n* panumpasan; pamunahan; pangancuran: *~ kejahatan itu memerlukan waktu yg cukup lama* pamunahan kajahatan tu mamaraluan wakatu nan cukuik lamo

tum.pu *n* tumpu;

tum.pu.an *n* 1 tumpuan; panyangga; utk manumpu: *tolong ambilkan batu utk — meja ini* tolong ambiakan atu utk manumpu meja ko; 2 *dasar: penelitian ini menjadi ~ bagi penelitian berikutnya* panalitian ko manjadi dasar utk panalitian barikuiknyo; 3 *tampaik batanyo (mintak patolongan, pandapek, cinto, paratian,*

dsb): orang tua menjadi ~ bagi saya urang tuo manjadi tampek mintak patolongan dek ambo;

ber.tum.pu *v* (kaki, tangan, dsb) batumpu ka; batilakan ka: *kedua sikunya ~ di meja* kaduo sikunyo batumpu ka meja; 2 *ki* *bapagang kpd: kita tidak bisa ~ pd ucapannya saja* awak indak bisa bapagang ka kecekyo sajo doh;

ber.se.tum.pu *v* basitumpu: *tangan anak ini ~ di paha saya* tangan anak ko basitumpu di pao ambo

tum.puk *n* tumpuak; ungguak; longgok: *tiga — beras tigo tumpuak bareh;*

me.num.puk *v* 1 manumpuak; maungguak: *banyak sampah yg ~ di pinggir jalan* banyak sarok nan manumpuak di tapi jalan; 2 *ki* *mangumpuan banyak-banyak; manimbun: krn kenaikan harga yg terlalu tinggi para pedagang banyak ~ barang dagangannya* dek arago barang naik bana, banyak panggaleh nan manimbun galehnyo;

tum.puk.an *n* tumpuakan; timbunan; ungguak: *~ sampah ini sudah membusuk* tumpuakan sarok ko alah babaun;

ber.tum.puk-tum.puk *v* 1 batumpuak-tumpuak; banyak tumpuakannyo: *bajunya sudah ~ masih saja ia ingin membeli yg baru* bajunyo alah batumpuak-tumpuak, inyo nio juo mambali nan baru; 2 *ki* *indak rato: bedak anak itu ~ badak* anak tu indak rato doh

tum.pul *a* 1 pumpun; indak runciang: *pensil ini sudah — pituluik ko* alah pumpun; 2 *ki* *lambek mangarati; bodoh: otak anak ini sangat — utak anak ko lambek bana* mangarati;

me.num.pul.kan *v* mamumpunan; mambuek manjadi pumpun: *anak-anak sering ~ pisau dapur* anak-anak acok mamumpunan pisau dapur

¹**tu.na** *n* lauak ambu-ambu; *Thunus*

²**tu.na-** *bentuk terikat* 1 luko; rusak; 2 kurang; indak punyo

tu.nai *adv* kontan: *di warung ini harus berbelanja — di kadei ko* balanjonyo jo pithik kontan;

me.nu.nai.kan *v* 1 mambayia kontan: *setelah menunggak pembayaran listrik selama tiga bulan, ia sanggup ~nya hari*

ini satalah manunggak mambayia listrik salamo tigo bulan, kini inyo alah bisa mambayiany; 2 mamanuahi; mambayia (tt niaik, saraik, tuntutan, dsb); 3 manjаланan: — *perintah Allah* manjаланan parintah Allah

tu.nang, ber.tu.nang.an v 1 batimbang tando: *setelah dua bulan ~ ia akan menikah* satalah duo bulan batimbang tando inyo ka manikah; 2 batunungan; ado tunangannyo: *gadis manis itu sudah ~ dng seorang guru* gadih manih tu alah batunungan jo guru

tu.nas n tune;h;

ber.tu.nas v 1 batune;h; ado tune;hnyo: *bunga ini sudah ~ bungo ko alah batune;h; 2 ki* baranak bacucu; punyo katurunan

tun.da, me.nun.da v manundo; mananguahan: *ia ~ keberangkatannya ke Jakarta krn anaknya sakit* inyo manundo pai ka Jakarta dek anaknyo sakik;

me.nun.da-nun.da v manundo-nundo: *saya tidak suka ~ pekerjaan* ambo indak suko manundo-nundo karajo;

ter.tun.da v tatundo: *krn menunggunya, banyak pekerjaan saya yg ~ dek* manunggunyo, banyak karajo ambo nan tatundo;

pe.nun.da.an n panangguahan: *krn pimpinan kami sakit mendadak, ~ keputusan ini terpaksa dilakukan* dek pimpinan kami sakik mandadak, panangguahan kaputusan ko tapaso dilakuan

tun.duk v 1 tunduak; runduak; mancaliak ka bawah (tt kapalo); malangkuang ka bawah (tt padi); 2 ki taalua;h; manyarah kalah; 3 ki patuah; manurui;h (tt parintah, aturan, dsb);

me.nun.duk v manunduak (tt kapalo); marunduak (tt padi): *dia selalu ~ kalau berjalan* inyo tarui;h manunduak kalau bajalan;

me.nun.duk.kan v 1 manunduakan; mambuek manjadi tunduak; 2 mangalahan (sampai tunduak): *tim volley kami berhasil ~ lawan tim poli* kami bisa mangalahan lawan

tu.ngau n tungau; amo; kutu ketek acok di kulik ayam

tung.gak n 1 siso batang kayu jo akanyo nan tingga di tanah sasudah batabang; 2 kayu atau batuang nan bapancang ka

tanah utk pambate;h dsb;

me.nung.gak v manunggak (tt utang, pajak, dsb): *jangan sampai ~ uang sekolah* jan sampai manunggak pitih sakola;

tung.gak.an n tunggakan: *saya berjanji bulan depan akan melunasi ~ itu* ambo bajanji bulan muko ka mambaia tunggakan tu

tung.gal num tungga; cie;h: *anak* — anak tungga

¹tung.gang v tunggang; tabaliak (kapalo ka bawah, kaki ka ateh); tunggiang

²tung.gang a tubia; lurui;h ka bawah: *lereng gunung itu terlihat* — lereang buki;h tu tubia bana bantuaknyo

³tung.gang, me.nung.gangi v naiak; manaiki: ~ *kuda* naiak ka ateh kudo;

tung.gang.an n sasua;tu nan dinaiki

tung.gik a tunggiang: *gigi teman saya agak* — gigi kawan ambo agak tunggiang

tung.ging, me.nung.ging v manunggiang; kapalo ka bawah, ikua ka ateh: *kepala saya terasa pusing krn ~ agak lama* kapalo ambo taraso pusiang dek manunggiang agak lamo;

me.nung.ging.kan v manunggiangan: *anak itu ~ pantatnya kpd saya* anak tu manunggiangan ikuanyo ka ambo

tung.gu v tunggu; nantian; ancik: — *saya di tempat biasa* tunggu ambo di tampek biaso;

me.nung.gu v 1 manunggu; manantian: *saya sedang ~ teman pulang dr sekolah* ambo manunggu kawan pulang dr sakolah; 2 maunian; manjago: *saya sedang ~ anak saya di rumah sakit* ambo sadang maunian anak ambo di rumah sakik; 3 mauni; tingga: *saya sudah tiga tahun ~ rumah ini* ambo alah tigo taun mauni rumah ko;

me.nung.gui v manunggui; mangawasi; marawat; manjago; mauni;

pe.nung.gu n 1 panjago; 2 urang nan mandiami; pauni; 3 antu dsb nan mauni

tung.gul n tunggua

tung.kai n tungkai; kaki (kaki dr pangka pao ka bawah);

me.nung.kai v manungkai; marabahan urang dsb jo malintangan kaki katiko urang bajalan

tung.ku *n* tungku

¹tun.jang *v* tunjang;

me.nun.jang *v* 1 manupang (manahan dsb) supaya jan rabah (condong dsb): *kayu itu utk ~ pohon rambutan yg hampir patah kayu tu gunonyo utk manupang batang rambutan nan ampie patah*; 2 manolong; manyokong; *keluarga ~ saya utk melakukan pekerjaan ini* keluarga manyokong ambo malakuan karajo ko; **pe.nun.jang** *n* 1 alaik utk manupang srp kayu dsb supaya indak rabah; panupang; panahan; 2 urang nan mambari tupangan; panupang;

tun.jang.an *v* tunjangan: *kami mendapat ~ beras setiap bulan kami mandapek tunjangan bareh satiok bulan*

²tun.jang *n* kaki dr lutuik ka bawah; tungkai
tun.juk *v* 1 tunjuak; manunjuak: — *diri tunjuak diri*; 2 jari tunjuak;

me.nun.juk *v* 1 manunjuak; maangkek tangan sambia manunjuak ka (ateh): *siapa yg disebut namanya, silakan ~ sia nan tapanggia namonyo, manunjuak*; 2 mamiliah; manunjuak: *kami ~ dia jadi ketua kelas kami mamiliah inyo manjadi katua kelaih*;

me.nun.juk.kan *v* mancaliakan; mamparagoan: *ia ~ isi tasnya kpd saya inyo mamparagoan isi tasnyo ka ambo*;

pe.nun.juk *n* alaik utk manunjuak(an): — *arah panunjuak arah*;

pe.tun.juk *n* patunjuak; panunjuak: *saya berdoa agar mendapat ~ dr Allah ambo badoa supaya mandapek patunjuak dr Allah*

tun.tas *a* abih; salasai: *semua pekerjaan sudah — saya laksanakan kasado karajo alah salasai ambo karajoan*;

me.nun.tas.kan *v* manyalasaan; maabihan: *anak saya sudah ~ pendidikannya* anak ambo alah manyalasaan sakolahnyo

tun.tun *v* bimbiang: — *anak-anakmu ke jalan yg baik bimbiang anak-anak kau ka jalan nan elok*;

me.nun.tun *v* 1 manuntun; mam-bimbiang: *anak muda itu ~ nenek menyeberangi jalan* anak mudo tu mambimbiang uai manyabarang jalan; 2 maarahan ka jalan nan bana; mambim-

biang: *saya akan ~ anak anak saya ke jalan yg benar* ambo ka mambimbiang anak-anak ambo ka jalan nan bana; 3 mamapah: *perawat itu sedang ~ orang yg sakit* parawat tu sedang mamapah urang nan sadang sakik;

pe.nun.tun *n* 1 patunjuk utk: *tulisan itu menjadi ~ orang yg akan berobat di rumah sakit ini* tulisan tu manjadi patunjuak tuk urang nan ka barubek di rumah sakik ko; 2 alaik utk manuntun; 3 urang nan manuntun

tun.tut *v* manuntuik;

me.nun.tut *v* 1 manuntuik; managiah: *saya ~ apa yg telah ia janjikan kpd saya* ambo manuntuik apo nan alah inyo janjian ka ambo; 2 manggugaik: *ia ~ orang yg telah membunuh anaknya* inyo manuntuik urang nan alah mambunuah anaknyo; 3 mencari; baraja: *saya akan ~ ilmu ke negeri Cina* ambo ka manuntuik ilmu ka nagari Cino;

pe.nun.tut *n* panuntuik; urang nan manuntuik;

tun.tut.an *n* tuntutan; sasuat nan dituntuik

tu.pai *n* tupai; *Sciurus*

tur.bin *n* turbin; masin oto atau motor

tu.ris *n* turis; bule; urang barat: *di tempat kami tinggal tiga orang* — ado tigo urang barat tingga di tampek kami

tur.na.men /turnamén/ *n* patandingan baregu: *tim kami menjadi pemenang* — *bulu tangkis itu tim kami jadi pamanang patandingan reket tu*

tu.run *v* 1 turun; pai atau maarah ka tampek nan labiah randah: — *ke lembah turun ka lambah*; 2 mailia: *ia menumpang perahu yg — ke Ombilin* inyo manumpang biduak nan mailia ka Umbilin; 3 maanok (tt cirik kopi, teh, dsb): *ampas kopinya sudah* — cirik kopinyo alah maanok; 4 suruik (tt aia): *air laut mulai* — aia lauik mulai suruik; 5 rado; suruik (tt berang; napas, dsb): *marahnya sudah mulai* — berangnya alah mulai rado; 6 jadi bakurang; turun: *penjualannya* — *hari ini penjualannyo bakurang ari ko*; 7 kalua (dr kandaraan); turun: *penumpang bus itu sudah* — *semuanya panumpang oto tu alah turun kasadonyo*; 8 jatuah dr ateh

(tt ujan): *sebentar lagi hujan akan — sabanta lai ujan ka turun*; 9 sampai di tangan; ditarimo (tt surek, pitih, dsb): *dana kegiatan itu belum — dr atasan kami* pitih kgiatan tu alun di tarimo dr atasan kami;

me.nu.run v manurun: *jalan ini makin lama makin ~ jalan ko makin lamo makin manurun*;

me.nu.runi v manuruni; turun ka: ~ *lembah* manuruni lambah;

me.nu.run.kan v 1 manurunan; mambao (manjadikan) turun: *ibu ~ barang-barang dr atas mobil ibu manurunan barang dr ateh oto*; 2 marandahan (darajaik, kaduduakan, dsb); 3 manyampaian wahyu (sabda, ajaran, dsb): *Allah ~ wahyu kpd Nabi Muhammad saw* Allah manurunan wahyu kpd Nabi Muhammad; 4 manyatoan; maikuikan;

pe.nu.run n panurunan; nan dipagunoan utk manurunan: *obat ~ panas* ubek panurun paneh;

pe.nu.run.an n 1 panurunan; tampek nan manurun: *hati-hati berjalan di ~ itu elok-elok* bajalan di panurunan tu; 2 pangurangan: *tidak ada ~ harga bagi siapa pun yg berbelanja di sini* indak ado pangurangan arago utk sia se nan babalanjo di siko;

ke.tu.run.an n katurunan; anak: *dia tidak punya ~ inyo indak punyo anak*

tu.rut v 1 turuik; ikuik: *anak kecil itu — serta dl rombongan kami* anak ketek tu ikuik pulo dl rombongan kami; 2 sato: *semua anak — belajar memasak di sekolahnya* kasado anak sato baraja mamasak di sakolahnyo;

me.nu.rut v 1 manuruik; bajalan dsb malalui atau maikuiki (jalan, garih, jajak, dipakai juo dl arti kiasan, dsb): *warnai gambar itu menurut garis yg telah ditentukan* agiah warna gambar tu manuruik garis nan alah ditantuan; 2 patuah: *anak itu selalu ~ apa yg dikatakan orang tuanya* anak tu patuah taruih ka apo nan dikecekan dek gaeknyo; 3 sasuai (jo): *keputusannya itu tidak ~ peraturan yg berlaku* kaputusannyo tu indak sasuai jo paraturan nan balaku; 4 mamanaahi (syaraik, katantuan, harapan,

parmintaan, dsb); 5 ikuik: *si bungsu itu selalu ~ dng ibunya* si bungsu tu ikuik taruih jo amaknyo;

me.nu.ruti v 1 manuruti; mampaturuikan: *ia selalu ~ keinginan anaknya* inyo mampaturuikan taruih kainginan anaknyo; 2 manyonsong; maikuiki: *ia pergi ~ anaknya ke sekolah* inyo pai maikuiki anaknyo ka sakolah;

pe.nu.rut n panuruik;

ber.tu.rut-tu.rut v baturuik-turuik; basambuang: *ia sudah tiga hari ~ tidak masuk kantor* inyo alah tigo ari baturuik-turuik indak masuak kantua;

mem.per.tu.rut.kan v mampaturuikan; manuruikan taruih: *ia selalu ~ keinginan anaknya* inyo mampaturuikan taruih kainginan anaknyo

tus.tel /tustél/ n kodak; kamera

tu.suk v tusuak; cucuak;

me.nu.suk v 1 manusuak; mancucuak: *ia ~ bisulnya yg telah bernanah* inyo mancucuak bisuanyo nan alah bananah; 2 manikam: *ia ~ leher ayam yg akan dimasaknya* inyo manikam lihia ayam nan ka dimasaknyo; 3 manyakikan (tt ati, parasaan); manusuak: *perkataanya itu ~ hatiku* keceknyo tu manyakikan ati ambo;

ter.tu.suk v tatusuak; indak sangajo ditusuak: *kaki saya ~ paku* kaki ambo tatusuak paku

tu.tor n 1 urang nan maagiah palajaran ka surang atau sakalompok urang di rumah (indak di sakolah); 2 dosen nan mam-bimbiang sakalompok mahasiswa dl mato kuliahnnyo

tu.tup n tutuik; saok; sumbek: — *botol itu sudah pecah* sumbek boto tu alah pacah; **me.nu.tup** v manutuik; 1 manyaok: *anak itu lupa ~ pintu* anak tu lupu manyaok pintu; 2 manyimpan; manyuruakan: *ia sangat pintar ~ rahasia* inyo pandai manyimpan rahasio; 3 manyumbek: ~ *botol* manyumbek boto;

me.nu.tupi v manutuik: *kami akan ~ lobang-lobang di jalan ini* kami ka manutuik lubang-lubang di jalan ko; **me.nu.tup.kan** v manutuikan: *ia ~ kain ke kepala anaknya* inyo manutuikan kain ka kapalo anaknyo;

pe.nu.tup *n* panutuik;

ber.tu.tup *v* batutuik; ado tutuiknyo;
mamakai tutuik: *mangkok ~ cambuang*
batutuik

tu.tur *n* tutua; kato-kato; kecek: — *bahasa*
anak itu lemah lembut tutua bahaso anak
tu lamah lambuik;

me.nu.tur.kan *v* mangecekan; mam-
bunyan; mancaritoan: *ia pernah ~ kpd*
saya bahwa ia ingin bekerja di luar negeri
inyo pernah mangecekan ka ambo kalau
inyo nio bakarajo di lua nagari;

pe.nu.tur *n* panutua; urang nan mange-
cek;

pe.nu.tur.an *n* kecek; panuturan:
menurut ~ orang yg datang itu, ia akan
membangun jalan di kampung ini kecek
urang nan datang tu, inyo ka mambuek
jalan di kampuang awak ko;

tu.tur.an *n* kecek;

ber.tu.tur *v* mangecek; bakato: *ia ~ kpd*
saya dng suara nyaring suaronyo gadang
kalau mangecek jo ambo

U ang *n* pith; kepeang;
uang-uang.an *n* pith icak-icak
(ka pamenan);

meng.u.ang.kan *v* manukaan (wesel,
cek, dsb) jo pith: ~ *wesel di kantor pos*
manukaan wesele jo pith di kantua pos;
per.u.ang.an *n* urusan pith;

ber.u.ang 1 *v* bapitih, bakepeang: *orang kaya ~ banyak urang kayo bapitih banyak*; 2 *a* kayo: *ia orang ~ inyo urang kayo*;

peng.u.ang.an *n* proses, caro, karajo
manukaan pith dibank;

ke.u.ang.an *n* urusan pith: *kakak bekerja di bagian ~ uni karajo di bagian urusan pith*

uap *n* uok;

meng.u.ap *v* 1 mauok: *spiritus mudah ~ spiritus capek abih*; 2 ilang

ubah *v* ubah; tuka;

ber.u.bah *v* barubah; batuka; balain: *raut wajahnya ~ ketika mendengar kabar itu roman mukonyo barubah katiko mandanga kaba tu*;

meng.u.bah *v* maubah; manuka: *timbul niatnya utk ~ kebiasaan yg buruk itu tabik niaiknyo utk maubah parangai buruk tu*

uban *n* uban: — *sudah banyak tumbuh di kepalanya uban lah banyak tumbuah kapalongyo*;

meng.u.bani *v* mancabuik uban;

ber.u.ban *v* bauban: *rambutnya sudah ~ abuaknyo lah bauban*

uber *v* kaja;

meng.u.ber *v* mangaja: *sudah lama laki-laki itu - gadis yg cantik itu lah lamo laki-laki tu mangaja-ngaja anak gadih nan rancak tu*;

meng.u.ber-u.ber *v* mangaja-ngaja;

peng.u.ber *n* pangaja; urang nan mangaja-ngaja

ubi *n* ubi

ubin *n* ubin

ubun-ubun *n* ubun-ubun

ubur-ubur *n* ubur-ubur

ucap *n* kato; kecek;

meng.u.cap *v* manyabuik; mangato: *ia selalu ~ "bismillah" ketika hendak memulai suatu kegiatan inyo taruih manyabuik "bismillah" satiok ka baka-rajo*;

meng.u.cap.kan *v* mangatoan; mangecekan: *setelah ditolong, anak itu ~ terima kasih sasudah ditoloang anak tu mangatoan tarimo kasih*;

peng.u.cap.an *n* pangucapan; caro mangatoan; caro mangecekan;

ucap.an *n* kato-kato;

ter.u.cap.kan *v* tasabuik; takatoan; takecekan: *ketika bertemu pun tidak banyak kata yg ~ katiko batamu pun indak banyak kato nan tasabuik*;

ber.u.cap *v* mangecek; bakato: *penyair ini selalu berusaha ~ dng kalimat yg memikat hati pendengarnya panyair tu acok mangecek jo baso nan mamikek ati pandanganyo*

udang *n* udang; Crustacea

uda.ra *n* 1 udaro: — *di daerah pegunungan sangat segar udaro di daerah gunuang segar bana*; 2 langik; awang-awang: *pesawat melayang di - kapa tabang malayok di langik*;

meng.u.da.ra *v* tabang; naiak: *sebentar lagi pesawat itu akan ~ sabanta lai kapa tabang tu ka tabang*; 2 mamulai siaran; (tt radio, tipi, dsb): *sebentar lagi, stasiun radio yg baru itu akan ~ sabanta lai, stasiun radio nan baru tu ka mamulai siaran*

udik *n* 1 hulu (sungai); ateh; mudiak: *perahu itu terpaksa didayung ke - sampan tu tapaso didayuang ka mudiak*; 2 kampung; desa; dusun: *setiap tahun kami pulang ke - satiok taun kami pulang ka kampuang*;

3 kurang bataratik; kurang sopan; bodoh

uduk *n* nasi uduak; nasi nan bamasak jo santan

ufuk *n* sabalah: *matahari terbit di - timur matoari tabik di sabalah timur*

ujar *v* kato; sabuik; kecek: *"terima kasih", - pengemis itu kpd orang yg telah memberinya uang "tarimo kasih" kecek urang nan mamintak-mintak tu ka urang nan maagiahnyo pith*;

meng.u.jar.kan *v* mangatoan; mangecekan manyabuikan: *dia ~ kata yg tidak jelas inyo mangatoan kato nan indak jaleh*;

ujar.an *n* kato, kecek;

ber.u.jar *v* bakato; mangecek; *ia ~ dng suara yg lembut inyo bakato jo suaro nan lunak*

uji *n* ujian; tes;

meng.u.ji *v* mauji: *saya ~ kepandaian-nya bersepeda* ambo mauji kapandainnyo naik kareta;

peng.u.ji *n* 1 urang nan mauji: *~ akan segera masuk ruangan* urang nan mauji ka masuak ruangan lai; 2 panguji; pakeh, alaik utk mauji;

peng.u.ji.an *n* caro mauji

uji.an *n* ujian; tes;

ter.u.ji *v* tauji; dapek diuji;

ber.u.ji *v* bauji; maadu kakuatan: *kita boleh ~ siapa yg terkuat di antara kita ini* awak buliah bauji sia nan paliang kuek di antaro awak

ujung *n* ujuang;

meng.u.jung *v* maujuang; ampia abih;

peng.u.jung *n* nan manjadi ujuang; paliang ujuang; pangabisan;

ber.u.jung *v* baujuang; ujuangnyo: *panah itu ~ runcing* panah tu baujuang runciang;

se.u.jung *n* saujuang

ukir *v* ukia;

meng.u.kir *v* maukia: *orang Minangkabau pandai ~ rumah* urang Minangkabau pandai maukia rumah;

ukir-meng.u.kir *n* ukia- maukia; karajo maukia;

meng.u.kiri *v* maukiai; maukia;

meng.u.kir.kan *v* maukiaa: *~ nama pd cincin* maukiaa namo di cincin;

peng.u.kir *n* 1 tukang ukia; urang nan maukia; 2 paukia; pakakeh utk maukia;

peng.u.kir.an *n* caro maukia;

ukir.an *n* ukiran;

ukir-ukir.an *n* ukia-ukia; ukia: *mereka sedang memperhatikan ~ indah pd dinding* urang-urang tu sadang mamparatian ukia-ukia nan rancak di dindiang tu;

ter.u.kir *v* taukia: *gambar bunga ~ indah di dinding rumah itu* gambar bungo taukia rancak di dindiang rumah tu;

ber.u.kir *v* baukia; ado ukirannyo: *meja itu ~ meja tu* baukia

ukur *n* ukua;

ber.u.kur.an *v* baukuran;

meng.u.kur *v* maukua: *Bapak ~ panjang lemari itu* Abak maukua panjang lamari;

peng.u.kur *n* 1 paukua; urang nan maukua: *pegawai ~ tanah* pagawai nan maukua tanah; 2 paukua; alaik utk maukua: *rol dipakai sebagai ~ panjang benda* rol dipakai utk paukua panjang barang;

peng.u.kur.an *n* proses, caro, karajo maukua;

ukur.an *n* ukuran;

ter.u.kur *v* taukua; dapek diukua;

ber.u.kur.an *v* baukuran; punyo ukuran;

se.u.kur *a* 1 saukua; sapadan; sasuai 2 samo; 3 sapatuiknyo 4 saiyo sakato; sapakat

ulah *n* ulah; parangai; tingkah: *— nya sering membuat kesal orang* ulahnyo acok mambuek berang urang;

ber.u.lah *v* baulah; batingkah; baparangai: *anak itu sering ~ yg macam-macam* anak tu acok baparangai nan macam-macam

ulam *n* ulam; sayua matah

ula.ma *n* ulamo; ulama; urang nan tau jo ilmu agamo; urang siak: *Hamka adalah seorang —* Hamka adolah ulamo

ulang *v* ulang;

ulang-ulang *v* ulang-ulang;

meng.u.lang *v* maulang: *ujiannya tahun ini gagal sehingga ia terpaksa ~ pd tahun berikutnya* inyo ndak luluih ujian taun ko doh, tapaso maulang taun bisuak;

meng.u.lang-u.lang: maulang-ulang;

meng.u.lang-u.lang *v* maulang-ulang;

meng.u.langi *v* maulangi; mancaliak: *dia ~ kubur istrinya setiap Kamis* inyo maulangi kubua bininyo satiok ari Kamih;

peng.u.lang *n* paulang; urang nan suko maulang;

peng.u.lang.an *n* pangulangan;

ter.u.lang *v* taulang: *saya harap kejadian itu tidak ~ lagi* ambo mintak kajadian tu indak taulang baliak;

ulang.an *n* ulangan;

ber.u.lang *v* baulang: *kesalahan itu tidak ~ lagi* kasalahan tu indak baulang lai;

ber.u.lang-u.lang *v* baulang-ulang: *meskipun sudah ~ mengikuti ujian, dia belum juga lulus* walau lah acok sato ujian, inyo indak luluih juo doh

ulang-alik *v* pulang baliak;

ber.u.lang-a.lik *v* pulang baliak
ulang-aling *v* acok; bakali-kali
ulang ta.hun *n* ulang taun;
ber.u.lang ta.hun *v* baulang taun
ulat *n* ulek;
ber.u.lat *v* baulek; dimakan ulek; dirusak
ulek: *buah ini ~ buah ko baulek*
ulet *a* 1 tagok; kuek; indak murah pu-
tuh: *tali ini sangat — tali ko tagok bana, o*
tagok bana putuihakk; 2 gigiah: *pah-*
lawan kita dulu berjuang dng — dan
berani pahlawan kito dulu bajuang gigiah
jo barani;
ke.u.let.an *n* kagigiah: *~ nya mem-*
buat ia berhasil dlm hidup kagigiahannyo
mambuek iduiknyo barhasil
ul.na *n* tulang langan bawah; tulang hasta
ul.ti.ma *n* pangabisan; tarakir
ul.ti.ma.tum *n* paringatan tarakir: *tentara*
Sekutu memberikan — kpd tentara lawan
utk meletakkan senjata dan menyerah
tantara Sakutu maagiah paringatan tarakir
ka tantara lawan utk malatakan sanjato,
tando manyarah
ulos *n* ulos; tikuluak urang Batak;
ber.u.los *v* mamakai ulos;
peng.u.los.an *n* maagiah jo mamakaian
ulos ka urang lain utk tando panghormat-
an
ulung *a* santiang; uluang; bapangalaman:
pelaut — palauik santiang
ulur, meng.u.lur *v* mauluaan; manjulua-
an;
meng.u.lur-u.lur *v* maulua-ulua (wa-
katu parundiangan dsb);
ter.u.lur *v* maulua; taulua; tajulua: *ia*
memejamkan matanya setiap kali melihat
tangan orang itu ~ ke arah dirinya inyo
mamicianan matonyo satic mancaliak
tangan urang tu maulua ka inyo;
ulur.an *n* uluran; nan diuluan utk
diagiah
uma *n* rumah adaik urang Mentawai
umat *n* 1 umaik; pangikuik: — *Nabi*
Muhammad pangikuik Nabi Muham-
mad; 2 manusia: *nabi segala— nabi*
kasado manusia;
ke.u.mat.an *n* sagalo nan manyanguik
umaik
um.bi *n* isi: *ketela pohon ini memiliki —*
yg besar, parancih ko gadang isinyo;

ber.umbi *v* baisi:
um.bi-um.bi.an *n* gabelo; pelo; ubi:
~ dapat sbg pengganti nasi dl musim
paceklik gabelo utk pengganti nasi di
maso sulik
um.bul, um.bul-um.bul *n* marawa: *~*
sudah terpasang di sepanjang jalan ini
alah tagak marawa di sapanjang jalan ko
um.but *n* umbuik: — *padi umbuik padi*
um.pa.ma *n* umpamo; bak; ibaraik: *aku ini*
— burung dl sangkar ambo ko umpamo
buruang dl sangkak;
meng.um.pa.mai *v* maumpamoi; ma-
nyamoan;
meng.um.pa.makan *v* maumpamoan;
ber.um.pa.ma *v* baumpamo-umpamo:
tidak perlu engkau ~ segala, berterus
teranglah indak paralu waang baum-
pamo-umpamo doh, kecekanlah nan
sabananyo;
per.um.pa.ma.an *n* parumpamoan; pa-
bandiangan; ibaraik:
se.um.pa.ma *n* saumpamo; saandainyo
um.pan *n* umpan
um.pat *n* upek; sasa: — *dan puji tidak*
pernah bercerai, selalu ada yg mencela
dan ada yg memuji upek jo puji indak
panah bacarai, pasti ado nan maupek jo
mamuji
meng.um.pat *v* 1 maupek; 2 manyum-
pahi;
peng.um.pat *n* paupek; urang nan suko
maupek;
um.pat.an *n* upek
um.rah *n* umrah; haji ketek
umum *1* *n* umum; urang banyak: *tempat-*
tempat — tampek tampek umum; 2 *a*
biaso: peristiwa itu telah — terjadi
kajadian tu lah biaso tajadi;
meng.u.mum.kan *v* maumuman; mam-
baritauan ka urang banyak: *~ hasil ujian*
maumuman asia ujian;
peng.u.mum.an *n* pangumuman; pam-
baritauan: *~ pemenang sayembara itu*
telah keluar pangumuman sia nan manang
dl sayembara tu lah kalua
umur *n* 1 umua: — *adik 5 tahun umua*
adiak 5 taun; 2 *ki iduik; nyao: beliau*
diberi Tuhan —yg panjang beliau diagiah
Tuhan umua nan panjang;
ber.u.mur *1* *v* baumua: *anak itu ~ 2*

tahun anak tu baumua 2 tahun; 2 *a* baumua; agak tuo: *perempuan yg sudah ~ itu belum juga menikah* padusi nan alah baumua tu alun jo balaki lai;
se.u.mur n 1 saumua: samo tuo: *saya ~ dng dia* ambo saumua jo inyo 2 sagadang; saumua: *waktu aku ~ kamu, ibuku meninggal* wakatu ambo sagadang waang, amak ambo maningga
un.cang n puro; uncang
un.dang; meng.un.dang v maundang; manyiriah: *mereka juga ~ gubernur datang ke pestanya* urang tu maundang pak gubernur bagai ka aleknyo;
peng.un.dang n urang nan maundang;
un.dang.an n 1 undangan; panggilan; 2 urang nan diundang; 3 surek utk maundang; surek undangan
un.dang-un.dang n 1 undang-undang; paraturan; katantuan negara nan dibuek pamarintah;
meng.un.dang.kan v manjadian undang-undang;
per.un.dang-un.dang.an n nan batalian jo undang-undang;
peng.un.dang-un.dang n nan mambuek undang-undang
un.di v undi; lot;
meng.un.di v maundi: *mereka ~ siapa yg akan jadi pemenangnya* urang tu maundi sia nan ka manang;
un.di.an n undian; lotre;
peng.un.di n 1 urang nan maundi; 2 nan dipakai utk maundi;
peng.un.di.an n proses, caro, karajo maundi;
ber.un.di v baundi: *semua peserta lomba nyanyi ikut ~ dng mengambil gulungan kertas yg berisi nomor urut* nan ka sato banyanyi sadonyo baundi jo caro maambiak gulungan karateh nan barisi nomor uruk
un.dur v suruik: *air sudah mulai* – aia lah mulai suruik;
meng.un.dur.kan v manyuruikan: *dia ~ sepedanya* inyo manyuruikan karetanyo
ung.gas n unggeh
ung.gun n 1 ungguak; onggok: *dua – sampah* duo onggok sarok; 2 unggun; api unggun: — *jerami di sawah masih*

menyala unggun jarami di sawah iduik jo baru;
meng.ung.gun v 1 balungguak; baungguak; lungguak; baonggok-onggok: *sampah ~ di tepi jalan* sarok balungguak-lungguak di tapi jalan; 2 maunggun; mambuek (api) unggun;
meng.ung.gun.kan v 1 maungguakan; malungguakan; maonggokan; 2 maunggun; mambuek api unggun
ung.gun.an n 1 ungguakan; 2 unggun
ber.ung.gun v 1 balungguak; baonggok: *pasir ~ di tepi sungai* kasiak baonggok di tapi batang aia; 2 baunggun; mambuek api unggun; punyo api unggun: *orang itu ~ di belakang rumahnya* urang tu baunggun di balakang rumahnyo;
ber.ung.gun-ung.gun v baungguak-ungguak; balungguak-lungguak; baonggok-onggok: *setiap pagi mereka harus mengangkat ~ sampah dr tempat pembuangan sampah itu* satiok pagi urang tu harus maangkek baungguak-ungguak sarok dr tampek pambuangan sarok tu
ung.kap v singkok;
meng.ung.kap v manyingkok; mambukak; manarangan;
meng.ung.kapi v membukak-bukak;
meng.ung.kap.kan v manjalehan; manyingkokan; mambukak; (tt rahasio): *ia ~ bahwa sebenarnya perempuan itu adalah ibunya* inyo manjalehan bahaso sabananyo padusi tu iyo ibunyo;
ung.kap.an n 1 apo nan dijalehan: ~ *orang itu ternyata benar* apo nan dijalehan urang tu tanyato batua; 2 ungkapan; kalompok kato atau gabungan kato nan mampunyo arti khusus 3 garik mato (tangan dsb);
ter.ung.kap v tabongka; tabukak; jaleh
ung.kit v meng.ung.kit v 1 maungkit: mambukak jo caro manggunoan alaik srp linggih, basi dsb: *ia ~ batu yg besar itu dng linggis* inyo maungkit batu nan gadang tu jo linggih; 2 maungkit; maungkit-ungkit; mambukak baliak maso lalu;
meng.ung.kit-ung.kit v maungkit-ungkit (pakaro): *ia tidak suka orang lain ~ masa lalunya* inyo indak suko urang lain maungkit-ungkit maso lalunyo;

peng.ung.kit *n* paungkik; nan dipakai utk maungkik

ung.si; meng.ung.si *v* pindah; (utk samantaro) maunsi; pindah samantaro utk maindari diri dr bancano: *krn banjir, kami ~ ke tempat yg lebih tinggi*, dek banjir, kami pindah ka tampek nan labiah tinggi;

meng.ung.si.kan *v* mamindahan; maunsian: *pemerintah ~ penduduk yg tinggal di kawasan berbahaya akibat longsor ke tempat yang lebih aman* akibaik galodo tu, pamarintah mamin-dahan urang ka tampek nan labiah aman; **peng.ung.si** *n* urang nan mangungsi; **peng.ung.si.an** *n* 1 proses, caro, karajo mamindahan utk samantaro; 2 hal pindah utk samantaro; 3 tampek maunsi; tampek pindah: *sesampai di ~ mereka masih mengalami hal-hal yg tidak enak* lah sampai di tampek maunsi, urang-urang tu masih sajo mandapek hal-hal nan ndak lamak

ungu *n* ijau taruang;

ke.u.ngu-u.ngu.an *a* agak kaijau-ijau tarungan

unik *a* ganjia; lain dr nan lain; asiang: *rumah itu* – rumah tu ganjia lo;

ke.unik.an *n* kaistimewaan; kaganji-an: *setiap rumah adat memiliki ~ satiok* rumah adat punyo kaistimewaan

unit *n* 1 unit; bagian nan paliang kaciak dr sasuat nan dapek tagak surang; satu-an: *keluarga merupakan — sosial yg paling kecil* kaluarga adolah unit sosial nan paliang ketek; 2 ukuran nan digunoan utk maukua (manilai dsb); dasar ukuran; 3 kato penggoloang utk barang langkok dan bagian-bagiannyo (oto, komputer, dsb)

uni.ver.sal *1 a* umum (balaku utk urang kasadonyo atau urang di saluruah dunia); 2 *n* sistim bahaso nan ado di bahaso apo sajo;

ke.u.ni.ver.sal.an *n* (kaadaan) nan umum; sipaik umum: *kesusastraan cukup banyak mengandung ~ sastra* banyak nan umum

uni.ver.si.tas *n* universitas

un.juk; meng.un.juk *v* manunjuak jari; maangkek tangan ka ateh: *pencuri itu*

disuruh berdiri dan ~ maliang tu basurua tagak jo maangkek tangan kaateh

un.juk ra.sa *n* unjuak raso; demo: *masyarakat melakukan — atas kenaikan Bahan Bakar Minyak* masyarakat maadoan unjuak raso dek naiaknyo arago minyak; **peng.un.juk ra.sa** *n* urang nan bademo

un.jur, meng.un.jur *v* maunjua

un.sur *n* 1 unsur; bagian; bagian nan paliang ketek; 2 kalompok paliang ketek:

ber.un.sur *v* baunsur; punyo unsur; bersifat: *benda ini ~ logam* benda ko baunsur logam

un.ta *n* unto

un.tai *n* banang (tali) nan dipakai utk marangkai mutiara, dsb;

meng.un.tai *v* marangkai: *anak perempuan itu sedang ~ anak padusi* tu sadang marangkai bungo;

un.tai.an *n* 1 rangkaian: *~ mutiara melingkar di lehernya* rangkaian mutiara malingka di lianyo;

ber.un.tai *v* barangkai;

ber.un.tai.an *v* barangkai;

ber.un.tai-un.tai *num* barangkai;-rang-kai;

ter.un.tai *v* tarangkai

un.tuk *p* 1 untuak: *kado ini —ku* kado ko utk ambo; 2 *ka*: *buah jambu itu sudah diberikan — adik* buah jambu tu lah diagihan ka adiak;

meng.un.tuk.kan *v* mauntuakan; maagiah: *panitia ~ seluruh hasil malam dana kpd yayasan anak yatim* piatu panitia mangumpulan pitih malam dana ko ka utk yayasan anak yatim

un.tung *n* 1 untuang; nasib; suratan: *anak tak tahu — anak* indak tahu untuang; 2 *a* mujua; nasib elok: — *aku tidak menumpang mobil yg naas itu* mujua ambo indak naik oto nan malang tu; 3 *n* labo; untuang; labo galeh: *dia mendapatkan — yg besar dr penjualan barang itu* inyo mandapek labo nan banyak dr manjua barang tu; 4 *n* guno; paedah; untuang: *apa — nya menakut-nakuti orang* *a* gunonyo manakuik-nakuikan urang;

un.tung-un.tung *adv* 1 untuang-un-tuang; kok nasib ka mujua: *berangkatlah sekarang, ~ masih ada tempat kosong* pailah kini, untuang-untuang ado juo

tampek nan kosoang;

un.tung-un.tung.an *a* untuang-untuangan: *meskipun tidak siap betul, dng sikap ~, dia ikut juga mendaf-tarkan diri utk perlombaan itu* walaupun alun siap bana, jo untuang-untuangan inyo mandaf-tar diri juo ka lomba tu;

meng.un.tung.kan *v* mauntuangan; maagiah untuang: *berjualan es pd musim panas begini pasti ~ penjualnya mang-galeh es di ari angek ko pasti mauntuangan urang nan manggalehnyo;*

ber.un.tung *v* 1 balabo; baruntuang; mendapek labo: *~ besar balabo gadang; 2 banasib elok; banasib mujua: yg ~ dapat mengenyam pelajaran di bangku sekolah dng cuma-cuma nan banasib elok dapek sakola perai;*

ke.ber.un.tung.an *n* 1 nasib; kemujuran: *hanya mengandalkan ~ pd si kulit bundar maarokkan nasib sajo ka sipak bola; 2 rasaki: saya ucapkan selamat atas ~ Anda memenangkan hadiah sayem-bara itu* ambo ucapan salamaik ateh rasaki Angku manang dl undian tu;

per.un.tung.an *n* paruntuangan; nasib; **se.ber.un.tung-ber.un.tung.nya** *a* saba-runtuang-baruntuangnyo;

ke.un.tung.an *n* kauntuangan; untuang; labo

upa.ca.ra *n* upacara

upah *n* 1 upah; gaji: *para buruh meminta supaya ~ nya dinaikkan* buruh-buruh tu mamintak supaya upahnyo dinaiak-an; *2 ki akibaik: terimalah — kejahatan kamu di penjara* tarimolah akibaik karajo waang di panjaro;

meng.u.pah *v* maupah: *ia ~ orang utk mengangkat barang-barangnya yg berat itu* inyo maupah urang utk maangkek barang-barangnyo nan barek tu;

upah-meng.u.pah *v* upah-maupah;

meng.u.pahi *v* maupah; maupahi; maagiah upah ka:

meng.u.pah.kan *v* maupahan: *ia ~ penjahitan bajunya* inyo maupahan bajunyo ka tukang jaik;

upah.an *n* tukang upah; urang nan diupah;

ber.u.pah *v* baupah: diagiah upah

upa.ya *n* usao; upayo (utk mancapai

mukasui, mamacahan masalah, mencari jalan kalua, dsb); dayo upayo: — *membebaskan anak yg diculik itu dr penculiknya tidak membuahkan hasil* usao malapehan anak nan diculik tu dr urang nan manculiknyo indak mam-buahan asia;

meng.u.pa.ya.kan *v* mausaoan; maupa-yoan; mencari aka: *pemerintah ~ agar anak miskin dapat bersekolah* pama-rintah mausaoan supayo anak miskin dapek basikola;

peng.u.pa.ya.an *n* proses, caro, karajo mausaoan;

ter.u.pa.ya *v* dapek diusaoan

ber.u.pa.ya *v* bausao; mencari aka; baikhtiar: *ia ~ membuka pintu yg terkunci itu* inyo bausao mambukak pintu nan takunci tu

upe.ti *n* 1 pithih (ameh dsb) nan harus diagiahkan dek negara ketek ka negara nan manaklukannyo; 2 sogok; pithih dsb nan diagiahkan ka pejabat dsb utk manyogok

urai *v* kirai; serak;

meng.u.rai *v* 1 manggeraian; mangiraian: *gadis itu ~ rambutnya yg basah* anak gadih tu manggeraian abuaknyo nan basah; 2 tabik (tt padi, dsb): *padi di sawah mulai ~ padi di sawah lah mulo tabik;*

meng.u.rai.kan *v* 1 mambukak; ma-lapehan: *~ ikatan tali* mambukak kabek tali; 2 mauraian: *~ kalimat* mauraian kalimat; 3 manjalehan; manarangan; (tt pandapek, pikiaran, dsb): *dl laporan itu panitia ~ hasil evaluasi penataran yg lalu dl laporan tu panitia manjalehan hasil evaluasi panataran nan lapeh;*

peng.u.rai *n* 1 pangirai; urang nan manyerakan; 2 alat utk manyerakan;

peng.u.rai.an *n* panguraian; panjalaran sacaro taurai: *~ lebih terperinci ttg hal itu dapat dibaca dl buku panduan* panjalaran nan labiah taparinci ttg hal tu dapek dibaco dl buku panduan;

urai.an *n* katarangan: *buku ini memuat banyak ~ ttg penyakit kanker* buku ko banyak baisi katarangan ttg panyakik kanker;

ter.u.rai *v* 1 taurai; alah baurai (indak takabek dsb): *menggulung benang yg ~*

mangguluang banang nan lah taurai; 2 alah dijalehan; alah ditarangan: *semuanya sudah ~ di buku yang cukup tebal itu kasadonyo alah dijalehan di buku nan taba tu;*

ber.u.rai v baurai

urat *n* 1 urek; aka: — *pohon* urek batang kayu; 2 urek; bagian badan nan srp banang atau tali: — *leher* urek lihia; 2 urek; garih-garih di daun atau di batang kayu; 3 asa mulo;

ber.u.rat v 1 baurek; ado ureknyo: *pohon ini — keras* batang kayu ko baurek kareh; 2 barasa

urung v indak jadi; bata: *ia — menikah* inyo indak jadi balaki;

meng.u.rung.kan v maapuih; mam-bataan: *hari ini ia terpaksa ~ rencananya berpiknik ke Danau Singkarak krn hujan* ari ko tapaso inyo maapuih rencananya bajalan-jalan ka Danau Singkarak dek ari ujan

urus v uruih; paliaro; atur;

meng.u.rus v 1 mauruih; maurus; batanguang jawab: *siapa yg bertugas ~ konsumsi?* sia nan batugas mauruih makan jo minum?; 2 mangarajoan karajo; *ia sangat cekatan ~ rumah tangga* inyo campin bana magarajoan karajo rumah tangga; 3 manyalasaan (pakaro, masalah dsb): *masalah kepindahan orang itu sudah ada yg ~ masalah pindah* urang tu lah ado nan manyalasaiannyo;

meng.u.rusi v mamaliaro; manjago: *keluarga itu berantakan krn suami ataupun istri tidak pernah ~ keadaan rumah tangganya* keluarga tu pacah balah dek laki-bini indak pernah manjago rumah tanggonnyo;

meng.u.rus.kan v manyalasaan: *kalau Tuan tidak mampu menyelesaikan sendiri, saya sanggup ~ nya sampai selesai* kalau Tuan indak mampu manyalasaan surang, ambo bisa manyalasaan-nyo sampai salasai;

peng.u.rus *n* panguruih;

peng.u.rus.an *n* pangaturan: *ia bertugas di bidang — bahan makanan* inyo karajo di bagian pangaturan bahan makanan; **ke.peng.u.rus.an** *n* kapangurusan;

urus.an *n* urusan;

ter.u.rus v taurus; dipaliaro elok-elok: *anak-anaknya tidak ~ anak-anaknyo* indak dipaliaro elok-elok;

ber.u.rus.an v baurusan

¹urut v uruik;

meng.u.rut v mauruik (badan dsb): *orang itu terkenal krn pandai ~ urang tu takato dek pandai* mauruik;

meng.u.rut.kan v mauruikan

²urut v uruik; antri: *nomor — nomor antri;* **meng.u.rut.kan** v mauruikan nomor; maatur urutan; nomor;

urut.an *n* urutan;

ber.u.rut v 1 bauruik; balirik;

ber.u.rut.an v balirik-lirik; bauruik-uruikan; *dia mendapat nomor yg — inyo mandapek nomor* balirik-lirik;

ber.u.rut-u.rut.an v bauruik-uruikan;

usah v usah;

usah.kan 1 jan kan: ~ *kunjung-mengunjungi, bertegur sapa pun tidak* jan kan ka datang mandatangi, basapoan pun indak; 2 daripada: ~ *belajar, pergilah ia menonton bioskop* daripada baraja, inyo pai manonton ka bioskop

usa.ha *n* usao; karajo

meng.u.sa.ha.kan v mausaoan; ma-upayaoan;

peng.u.sa.ha *n* pangusaha;

ber.u.sa.ha v bausao; mancubo;

per.u.sa.ha.an *n* usao; parusahaan: — *dagangnya maju* usao dagangnyo maju;

usai v abih; salasai; sudah: *sebelum pelajaran -- dia sudah pulang* sabalun palajaran salasai, inyo lah pulang

usang *a* usang, lusuah (krn lah lamo dipakai)

usap; meng.u.sap v maapuih; manyeka; malap (paluah, aia mato, dsb): *ia ~ keringat yg menetes di keningnya* inyo maapuih paluah nan mailia di kaniang-nyo; 2 mausap; mangaca jo telapak tangan: *ibu itu ~ pipi anaknya* amak tu mausap pipi anaknyo

usia *n* umua; bayo: *ibu meninggal ketika — saya lima tahun* amak maningga katiko umua ambo limo taun;

ber.u.sia v baumua: *seorang anak muda ~ kira-kira 17 tahun* surang anak bujang baumua 17 tahun

usik v gaduah; usiak: *jangkan kamu —*

adikmu yg sedang bermain itu jan gaduah
 lo adiak ang nan sadang main tu 2 lasak;
 bajalan-jalan se; indak tanang: *anak kecil biasa* — paja ketek biaso lasak;
meng.u.sik v 1mausiak; manggaduah;
 mangganggu: *suaranya yg keras ~ tidurku suaronyo nan kareh mausiak*
 lalok ambo 2 mausiak-usiak; mauruih:
sudah hampir dua tahun pihak berwajib tidak ~ kasus pembunuhan itu lah ampia
 duo taun polisi ndak mausiak-usiak
 pakaro pambunuahan tu;
ter.u.sik v tagaduah; tausiak; tergoda:
setelah kedatangan saudaranya, ketenangannya mulai ~ sasudah dunsak-
nyo tibo katanangannyo mulai tagaduah
usir v **meng.u.sir** v mausia; alau: manyu-
 ruah pai: *ia sudah ~ anjing liar itu dr*
rumahnya inyo lah mausia anjiang lia tu
dr rumahnyo;
ter.u.sir v tausia; dapek diusia; alah
 bausia
us.taz n ustad; buya; guru agamo laki-laki
us.ta.zah n ustazah; guru agamo padusi
usul n usua; pandapek: — *nya diterima dl*
rapat usuanjo ditarimo dl rapek;
meng.u.sul.kan v mausuan; maagiah
 usua: *saya ~ Joni sebagai ketua kelas*
 ambo mausuan Joni manjadi ketua;
peng.u.sul n urang nan mausuan:
peng.u.sul.an n pangusulan; karajo
 mausuan: *tata cara ~ kenaikan pangkat*
caro pangusulan naiak pangkek;
usul.an n usua; nan diusuan
usung; **meng.u.sung** v 1 mambaok (jo
 tando); manandu; mausuang; maangkuik
 (maangkek) di ateh tandu: *mereka ~*
jenazah itu urang-urang tu mambaok
mayik tu jo tandu; 2 mamikua; maangkek
barang jo caro malatakannyo di bau;
peng.u.sung n 1 urang nan manandu;
 2 tandu; nan dipakai utk manandu;
peng.u.sung.an n pananduan, karajo
 manandu:
usung.an n 1 tandu; nan dipakai utk
 mambao (maangkek); 2 nan ditandu
usus n usus; tambunsu
usut; **meng.u.sut** v mausuik; mamareso
 (parakaro) (hal dsb) nan alun jaleh:
banyak pihak yg ~ banyak pihak nan
mausuik kajadian tu;

peng.u.sut.an n 1 pangusutan; karajo
 mausuik: *orang itu ditahan utk ~ lebih*
lanjut urang tu ditahan utk pangusutan
salanjuiknyo; 2 usao utk mencari barang
bukti katiko surang urang dicurigai
malakuan korupsi
uta.ma a utamo; paliang santiang; paliang
 ebaik; paliang rancak; nomor satu;
 paliang paralu: *kenyamanan kita*
tinggal di sini adalah hal yg paling —
kanyamanan kito tingga di siko adolah
hal nan paliang utamo;
meng.u.ta.ma.kan v mautamoan; man-
 dahuluan: *kami lebih ~ kesehatan dp*
harta kami labiah mautamoan kasehatan
dp arato;
peng.u.ta.ma.an n pautamoan;
ter.u.ta.ma a 1 tarutamo; paliang utamo;
 paliang paralu; 2 labiah-labiah: *tidak*
mudah menjadi ibu yg baik, ~ bagi wanita
karier indak murah jadi ibu do, labiah-
labiah bagi padusi nan bakarajo
ke.u.ta.ma.an n 1 kautamoan; karan-
 cakan; keunggulan; keistimewaan
utang n utang: *orang itu banyak — urang tu*
banyak utang;
meng.u.tangi v mautangi; maagiah utang
 ka;
meng.u.tang.kan v mautangan; ba-
 utang pith ka;
peng.u.tang n urang nan bautang;
utang.an n 1 utang; 2 urang nan ba-
 utang;
ber.u.tang v bautang; punyo utang
 (ka): *jangan kira orang kaya tidak ~ jan*
disangko urang kayo indak bautang;
per.u.tang.an n 1 utang-piutang; 2 urang
 nan maagiah utang;
mem.per.u.tangi v mampautangi; ma-
 agiah utang;
mem.per.u.tang.kan v mampautangan
¹**Uta.ra** n utaro; utara
²**uta.ra**, mengutarakan v mangaluaan;
 mangamukoan (pendapat, pikiran,
 dsb): *ia tidak berani ~ isi hatinya kpd*
gadis itu inyo indak barani mangaluaan
isi atinyo ka anak gadih tu
utuh a langkok; masih seperti semula:
walau telah hilang beberapa hari,
ternyata isi dompetku masih — walau
alah ilang baari-ari, tanyato isi dompet

ambo masih langkok;
meng.u.tuh.kan *v* malangkoki; manyamparanoan; manjadian samparano: *marilah kita ~ yg kurang dan memperbaiki yg salah* mo lah kito manyamparanoan nan kurang jo mameloki nan salah;
peng.u.tuh.an *n* panyamparanoan; palangkakan: *ada semacam perjanjian utk ~ jiwa mereka* ado samacam janji utk panyamparanoan jiwa urang tu;
se.u.tuh.nya *adv* sapanuahnyo; kasadonyo; salangkoknyo; sasamparano-nyo: *aku ini milikmu ~ ambo ko sapanuahnyo punyo* adiak;

ke.u.tuh.an *n* kasamparanoan; kalangkakan
utus; meng.u.tus *v* mautuih; mangiriman: *Presiden ~ wakilnya utk menghadiri upacara itu* Presiden mangirim wakilnyo utk mahadiri upacara tu;
utus.an *n* utusan; wakil;
per.u.tus.an *n* utusan; wakil: *~ Indonesia ke PBB dipimpin oleh Menteri Luar Negeri* utusan Indonesia ka PBB dikatuai dek Mantari Lua Nagari
uzur *a* alah tuo bana; alah gaek bana: *nenek kami sudah — sekarang* nenek kami alah tuo bana kini ko

Va.gi.na *n* lubang kamaluan padusi
 va.kan.si *n* pakansi; tempo: *dia dapat* — *tiga hari* inyo dapek pakansi tigo ari;
 ber.va.kan.si *v* balibur
 va.ka.si *n* pitih pambayia urang nan mauji atau urang nan mameso karateh ujian
 va.lid *a* balaku: *surat kelulusan itu — jika ada tanda tangan pengujinya* surek kalulusan itu balaku apobilo ado tando-tangan pangujinyo
 va.ni.li *n* panile; *Vanilla planifolia*
 va.ri.a.si *n* bantuak (rupo) nan lain; mem.va.ri.a.si.kan *v* mambeda-bedakan bantuak (rupo);
 ber.va.ri.a.si *v* babeda-beda bantuak (rupo)nyo
 vas *n* pot bungo utk di ateh meja
 ve.ge.ta.ri.an *n* urang nan indak makan daging
 ve.nus *n* namo planet nan lataknyo nomor duo dr matoari
 ver.bal *n* sacaro lisan (indak tatulih)
 ver.nis *n* pernis
 ver.si *n* 1 bantuak tarjamahan carito, buku ka dl bahaso lain; 2 mode; 3 suduik pandang
 ver.sus *p* (ma)lawan (dipakai dl olahraga)
 ves.pa *n* pespa: *dia datang ke rumah saya mengendarai* — inyo datang ka rumah ambo jo pespa
 ve.te.ran *n* urang nan pernah sato baparang
 ve.to *n* 1 hak mambataan (manulak, malarang, mambuek) kaputusan; 2 hak pamarentah sapanuahnyo utk manulak, malarang, mambuek kaputusan; hak peto
 vet.sin *n* bumbu palamak masakan
 via *p* malalui: *bus ini ke pasar raya — andalas oto ko ka pasa raya malalui andaleh*
 vib.ra.si *n* garetek
 vi.deo *n* pidio: *saya ingin menonton* — *tt*

keajaiban alam ambo nak manonton pidio tt kaajaiban alam
 vi.la *n* pila: *dia mengundang saya berlibur ke —nya di pinggir danau kembar* inyo maundang ambo balibur ka pilanyo di tapi danau kembar
 vi.o.la *n* biola gadang
 vi.o.let *n* rono bungo taruang; rono limbayuang: *dia memakai baju berwarna* — inyo mamakai baju barono bungo taruang
 vi.o.lis *n* pamain biola
 vi.ra.go *n* padusi nan basipaik dan baroman srp laki-laki
 vi.rus *n* pirus (panyabab dan panular panyakik srp cacat, batuak salemo, dsb)
 vir.tu.al *a* (sacaro) nyato
 vi.sa *n* izin masuk atau tingga utk samantaro di nagari lain nan barupo cap setempel dan tando tangan dr pajabaik nagari tu di dl paspor urang nan mamin-tak izin
 vi.si *n* pandangan atau wawasan ka muko
 vi.su.al *a* bisa dilek jo mato
 vi.tal *a* paralu bana
 vi.ta.min *n* pitamin: *rimbang banyak mengandung* — *A rimbang banyak mengandung pitamin A*
 vlek /vlék/ *n* bacak
 vo.kal 1 *a* tt suaro; 2 *ki* barani mangamuko-an pandapek; barani basuaro
 vo.ka.lia *n* lagu-lagu nan dinyanyian
 vo.ka.lis *n* urang nan manyanyi
 vo.li *n* bola poli: *dia pintar bermain* — inyo santiang bamain bola poli
 vo.lu.me *n* isi
 vo.nis *n* putusan hakim; hukuman
 vul.gar *a* kasa (tt parangai, kalakuan, dsb); indak sopan
 vu.ring *n* puring; kain tipih palampih baju sabalah dalam

Wa.bah *n* panyakik nan capek mamindah ka urang banyak di tampek tatantu;

me.wa.bah *v* mamindah ka sado urang nan ado di daerah tu: *penyakit muntaber sedang ~ di desa kami* panyakik muntaber sadang mamindah ka sado urang di kampuang kami

wa.dah *n* tampek utk malatakan, manyimpan sesuatu: *adik mengambil — nasi di lemari* adiak maambiak cambuang nasi di lamari

wa.duk *n* 1 lambuang; paruik gadang; 2 bak gadang tampek manyimpan aia nan dipakai di musim paneh; 3 bak aia

wa.fat *n* maningga; mati

wa.hid *num* ciek; tunggu

wah.yu *n* patunjuak dr Allah nan diturunkan kpd sakalian nabi dan rasul malalui mimpi

wa.jah *n* muko: — *nya berseri-seri mendengar kabar itu* mukonyo baca-hayo mandanga kaba tu

wa.jan *n* kual

wa.jar *a* patuik; masuk aka; sapatuiknyo: *tuntutan mereka itu — tuntutan mereka tu* masuk aka

wa.jib *v* wajib;

me.wa.jib.kan *v* mawajiban: *pemerintah ~ kita utk menghemat listrik* pamarentah mawajiban kito utk maimaik listrik;

ke.wa.jib.an *v* kawajiban: *pekerjaan ini sudah ~ kita bersama* karajo ko alah jadi kawajiban awak basamo

wa.jik *n* wajib; makanan nan dibuek dr katan, gulo, dan santan sudah tu dikarek sagi ampek

wa.kaf *n* wakaf: *tanah — ini disediakan utk masjid* tanah wakaf ko diparuntuakan utk masjid

wa.kil *n* wakia: *tahun ini pak Hasan terpilih menjadi — kepala sekolah* tahun ko pak Hasan tapiliah manjadi wakia kapalo sakola;

me.wa.kili *v* mawakili: *kakak ~ ibu menghadiri pertemuan di kantor lurah* uni mawakili ibu pai rapek ka kantua lurah;

me.wa.kil.kan *v* mawakiaan: *bapak ~ kpd kakak menerima hadiah* bapak mawakiaan ka uda manarimo adiah;

pe.wa.kil *n* wakia;

ter.wa.kili *v* bisa diwakiaan

wak.tu *n* 1 waktu: — *asar waktu asar; 2 paluang: — yg baik ini jangan disiasikan* paluang nan elok ko jan disio-sioan; 3 salamo: *pekerjaan ini diselesaikan dl — satu minggu* karajo ko disala-saian salamo saminggu; 4 katiko: *mencari — yg baik* mencari katiko nan elok;

se.wak.tu *n* 1 katiko: ~ *engkau datang dia sudah pergi* katiko kau tibo, inyo alah pai; 2 sawakatu: *waktu salat di daerah Jakarta ~ dng daerah kita* wakatu sumbayang di daerah Jakarta sawakatu jo daerah awak;

se.wak.tu-wak.tu *adv* sawaktu-waktu

wa.lau *p* walau

wa.li *n* 1 urang nan sapatuiknyo (dl agamo, adat) manikahan padusi: *semenjak ayahnya meninggal, dia menjadi — di pernikahan adiknya* sajak apaknyo maningga, inyo jadi wali nikah adiaknyo; 2 kapalo pamarentah di nagari: *bapaknya terpilih jadi — kota* apaknyo tapiliah jadi wali kota;

per.wa.li.an *n* 1 sagalo nan bakaitan jo wali; 2 pambimbiang (negara, daerah) nan alun bisa tagak surang;

mem.per.wa.li.kan *v* manunjuak sabagai wali

wan *n* tuan

wa.ngi, me.wa.ngi *v* babaun arum: *bunga Lavender itu harum ~ bungo Lavender tu* arum baunyo;

me.wa.ngi.kan *v* maaruman: *kakak ~ kamarnya dng bunga mawar* uni maaruman biliaknyo jo bungo ros;

pe.wa.ngi *n* nan dipakai utk maaruman (aia dsb): *daun pandan digunakan sbg ~ makanan* daun pandan baguno utk maaruman kue;

wa.ngi-wa.ngi.an *n* minyak arum

wa.ni.ta *n* padusi nan lah gadang: *dia seorang — yg tangguh* inyo padusi yg tageh;

ke.wa.ni.ta.an *n* nan bakaitan jo padusi

wa.ras *a* sihaik jasmani; sihaik rohani (indak gilo): *dia mengambil keputusan itu dalam keadaan — inyo mamutuihan hal itu lai dalam kaadaan sihaik jasmani dan rohani*

war.ga *n* warga

war.ga ne.ga.ra *n* warga negara

wa.ris *n* warih; urang yg berhak manarimo arato dr urang nan maningga: *dia ditunjuk sbg ahli* — inyo ditunjuk sbg ahli warih; **me.wa.risi** *v* 1 mandapek warih; 2 *ki* mandapek arato nan ditinggaan urang gaeknyo; **me.wa.ris.kan** *v* 1 maagiah arato; maningga arato; 2 manjadian urang lain utk manarimo arato; **pe.wa.ris** *n* urang nan mawarihan arato; **wa.ris.an** *n* nan diwarihan

war.na *n* rono;

me.war.nai *v* maagiah rono: *kakak ~ rambutnya di salon uni* maagiah rono abuknyo di tukang cukua
me.war.na.kan *v* maagiah rono;
pe.war.na *n* parono: *uni memberi — pd kain yg direndamnya uni* maagiah parono ka kain nan dirandamnyo;
ber.war.na *v* barono: *muka anak itu tidak — indak barono muko anak tu do*

warta *n* barito; kaba: *saya mendapat — bapak akan berangkat ke Mekah* ambo dapek kaba ayah ka pai naiak aji;
me.war.ta.kan *v* mangabaan barito: *surat kabar ~ akan terjadi badai dalam dua hari ke depan* surek kaba mangabaan ka tajadi badai duo ari lai;
pe.war.ta *n* urang nan mangabaan barito
war.ta.wan *n* urang nan mencari dan manyusun barito

wa.rung *n* kadai; lapau: *kemarin — mak Sani terbakar* kapatang lapau mak Sani tabaka;

ber.wa.rung *v* bakadai; balapau: *bapak itu hidupnya dr ~ nasi goreng* apak tu iduik dr bakadai nasi goreng

wa.sa.lam *n* salam

wa.sang.ka, **sak.wa.sang.ka** *n* buruak sangko: *kita tidak perlu — kpd orang lain* kito indak buliah buruak sangko bakeh urang lain

wa.si.at *n* pasan pangabisan nan disampaikan dek urang nan ka maningga;

me.wa.siat.kan *v* mamasanan: *sebelum meninggal, nenek ~ tanah ini tidak boleh dijual* sabalun maningga niniak mamasanan tanah ko indak buliah di jua;

ber.wa.si.at *v* bapasan: *ketika masih hidup ayah pernah ~, rumah ini akan di*

hibahkan ke panti asuhan samaso iduik apak pernah bapasan, rumah ko diagiahkan ka panti asuhan

was.pa.da *a* bajago-jago; baati-ati
was.tafel *n* wastapel

was.was *a* cameh: *dia — meninggalkan anaknya* sendirian di rumah inyo cameh maninggaan anaknyo surang se di rumah

wa.tak *a* 1 tabiaik: — *anak itu tidak bisa diubah lagi* tabiaik anak tu ndak bisa taubah lai; 2 kakobeh: *sudah — nya mengambil mainan orang lain lah* kakobehnyo maambiak mainan urang

wa.wan.ca.ra *n* tanyo jawek;

me.wa.wan.ca.rai *v* mawawancaroi; mananyo atau maminta pandapek urang lain utk mancaritoan kajadian: *wartawan ~ korban kebakaran itu* wartawan mananyoi koroban kabakaran tu

pe.wa.wan.ca.ra *n* urang nan batanyo;

ber.wa.wan.ca.ra *v* maadoan tanyo jawek

we.reng *n* pianggang

we.sel /wésél/ *n* wesel

wid.ya.wi.sa.ta *n* pai jalan-jalan ka lua daerah utk tujuan sakola

wig *n* rambuik palasu

wi.jen /wijén/ *n* bijan; *Sesamun orientale*

wi.la.yah *n* wilayah;

se.wi.la.yah *n* sawilayah: *kemarin lomba menggambar tingkat TK ~ Padang* kapatang lomba menggambar tingkek TK sawilayah Padang se

wi.rid *n* pangajian; caramah

wi.ru *n* palui;

ber.wi.ru-wi.ru *v* bapalui-palui: *roknya ~ roknyo bapalui-palui;*

me.wi.ru *v* maagiah palui: *tukang jahit sedang ~ celana baru ayah* tukang jaik maagiah palui di sarawa baru apak

wi.sa.ta *n* pai jalan-jalan; pai raun

wis.ma *n* tampek tingga; tampek kos

wi.suda *n* wisuda

wol *n* bulu binatang nan aluih utk pambuck kain, dsb

wor.tel *n* wortel; *Daucus carota*

¹**wu.jud**, **ber.wu.jud** *v* baujuik; babantuak; barupo: *bantuan itu dapat ~ uang atau barang* paragiahkan tu bisa babantuak pitih atau barang

²**wu.jud** *n* mukasuik

Y^a p yo, yoh: *saya datang nanti sore*
 — ambo datang beko patang, yo
²ya p ya: — *Allah ya Allah*

ya.hud *a* rancak bana

ya.kin *v* yakin; picayo: *saya – saya bisa menang dl permainan itu* ambo yakin ambo bisa manang dl pammainan tu;

me.ya.kini *v* mayakini; yakin: *semua penduduk kampung ~ bahwa dia lah*

pencurinya panduduak kampuang maya-kini bahaso inyolah maliangnyo;

me.ya.kin.kan **1** *v* mayakinan: manjadian urang lain atau diri surang yakin: *ia berusaha ~ saya bahwa ia tidak bersalah* inyo bausao mayakinan ambo bahaso inyo indak basalah: **2 a** bantuak sabananyo: *gayanya sangat ~ gayanyo* mayakinkan bana;

ke.ya.kin.an *n* kayakinan; agamo;

ber.ke.ya.kin.an *v* bakayakinan; yakin bana; picayo bana: *saya ~ dia akan kembali* ambo yakin bana inyo ka baliak

pulang

yang *p* nan: *rumahku — di tengah rumah* ambo nan di tengah

ya.tim *a* yatim; indak baapak lai (krm ditingga mati);

— piatu yatim piatu; indak baapak indak bamande

ya.ya.san *n* yayasan

yel /yé/ *n* sorak

yen /yé/ *n* yen; pitih urang Japang

yo.di.um *n* yodium

yo.ga *n* yoga; senam yoga;

ber.yo.ga *v* bayoga; basenam yoga

yo.gia *a* patuik; sapanan; cocok;

se.yo.gi.a.nya *adv* sapatuiknyo; sarancaknyo: ~ *ia minta izin pd ibunya* sarancaknyo inyo mintak izin ka amaknyo

yo.yo *n* gasiang; yoyo

yuk *p* mari; molah: — *kita kerjakan* molah kito karajoan

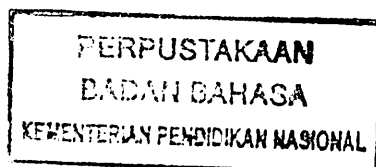
Za.kar *n* kamaluan laki-laki
 za.kat *n* zakaik; sakaik; sakat;
 ber.za.kat *v* bazakaik; basakaik;
 basakat: *setiap tahun banyak orang yg ~*
satiok taun, banyak urang nan bazakaik
 za.lim *a* indak manaruah ibo;
 men.za.limi *v* maaniayo: *orang itu suka*
~ kaum miskin urang tu suko maaniayo
urang bansaik;
 men.za.lim.kan *v* maaniayo: *dia ~*
anaknya sendiri inyo maaniayo anaknyo
surang
 za.man *n* jaman: — *dahulu jaman katumba*
 zam.rud *n* zamrud; batu permata nan
 berwarna ijaau srp lumuik
 zam.zam *n* aia zamzam
 za.rah *n* butiran nan aluih bana
 zeb.ra /zebra/ *n* binatang srp kudo nan
 badannyo bagarih-garih itam jo putih
 zi.a.rah *n* ziarah;

ber.zi.a.rah *v* baziarah; bakaua; basapa:
sudah lama saya tidak — ke makam
Syekh Burhanuddin alah lamo ambo indak
baziarah ka kuburan Syekh Burhanuddin
 zi.kir *n* dikia;
 ber.zi.kir *v* badikia: *dia selalu ~ setelah*
sembahyang inyo salalu badikia sasudah
sumbayang;
 pe.zi.kir *n* padikia
 zi.na *n* zina;
 men.zi.nai *v* manzinai; babuek zina ka
 (jo): *bapak itu ~ anak tirinya sendiri apak*
tu manzinai anak tirinyo surang;
 ber.zi.na *v* bazina: *~ dilarang oleh*
agama bazina dilarang dek agamo
 zo.di.ak *n* rasi bintang
 zu.hud *n* batapa
 zu.hur *n* luhua; waktu sumbayang nan
 dimulai kurang labiah pukua 12 siang

PUSTAKA ACUAN

- Adnan, Nurlela. dkk. 1994. *Kamus Bahasa Indonesia-Bahasa Minangkabau I*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Adnan, Nurlela. dkk. 1994. *Kamus Bahasa Indonesia-Bahasa Minangkabau II*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Ali, Lukman. dkk. 1990. *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Minangkabau*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Ayub, Asni. dkk. 1993. *Tata Bahasa Minangkabau*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Azrial, Yulfian. 1995. *Budaya Alam Minangkabau untuk kelas 3, 4, 5, dan 6 Sekolah Dasar*. Padang: Angkasa Raya.
- Batuah, Ahmat Dt, A. Dt. Madjoindo. (tt). *Tambo Minangkabau*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Dewan Bahasa dan Pustaka. 2000. *kamus Dewan* (Edisi Ketiga). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kridalaksana, Harimurti. 1982. *Kamus Lingustik* Jakarta: PT Gramedia.
- Moussay, Gérard. 1998. *Tata Bahasa Minangkabau*. (Penerjemah, Rahayu S. Hidayat). Jakarta: Kepustakaan Populer Gramedia.
- Moussay, Gérard. 1995. *Dictionnaire Minangkabau-Indonesia-Français*. Volume A – K. Paris: Harmattan & Association Archipel.
- Moussay, Gérard. 1995. *Dictionnaire Minangkabau-Indonesia-Français*. Volume L – Y. Paris: Harmattan & Association Archipel.
- Nadra. 2006. *Rekonstruksi Bahasa Minangkabau*. Padang: Andalas University Press.
- Nasroen, Mr. M. 1971. *Dasar Falsafah Adat Minangkabau*. Jakarta: Bulan Bintang.
- Navis, A.A. 1984. *Alam Terkembang Jadi Guru: Adat dan Kebudayaan Minangkabau*. Jakarta: Grafiti Pers.

- Nafis, Anas. 1996. *Peribahasa Minangkabau*. Jakarta: Intermasa.
- Pamoentjak. M. Thaib St. 1935. *Kamoes Bahasa Minangkabau – Bahasa Melajoe – Riau*. Batavia: Balai Poestaka.
- Poerwadarminta, W.J.S. 1986. *Kamus Umum Bahasa Indonesia*. Suntingan Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. Jakarta: Balai Pustaka.
- Rusmali, Marah. dkk. 1985. *Kamus Minangkabau-Indonesia*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Saydam, Gouzali. 2004. *Kamus Lengkap Bahasa Minang (Minang – Indonesia)*. Bagian Pertama. Sumatra Barat: Pusat Pengkajian Islam dan Minangkabau.
- Saydam, Gouzali. 2004. *Kamus Lengkap Bahasa Minang (Indonesia – Minang)*. Bagian Kedua. Sumatra Barat: Pusat Pengkajian Islam dan Minangkabau.
- Tim Penyusun Kamus Besar Bahasa Indonesia. 2008. *Kamus Besar Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*. (Edisi Keempat). Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Tim Penyusun Kamus Bahasa Minangkabau-Indonesia. 2012. *Kamus Bahasa Minangkabau- Indonesia*. (Edisi Kedua). Padang: Balai Bahasa Padang.
- Tim Penyusunan Kamus Bahasa Melayu Nusantara. 2003. *Kamus Bahasa Melayu Nusantara*. Bandar seri Bengawan: Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei.
- Toorn, van der J.L. 1891. *Minangkabau — Maleisch — Nederlandsch Woordenboek*. 's-Gravenhage: Martius Nijhoff.
- Usman, Abdul Kadir. 2002. *Kamus Umum Bahasa Minangkabau – Indonesia*. Padang: Anggrek Media.



Perp

499